الجُمْهُورِيَّة الجَزَائِرِيَّة الدِّيمقْرَاطِيَّة الشَّعْبِيَّة

رِئَاسَة الجُمْهُورِيَّة

المَجْلِسُ الأَعْلَى لِلُّغَةِ العَرَبِيَّة

القاموس الطّبي المِهْني

إنـگليزيّ - عربيّ - فرنسيّ

Professional Medical Dictionary

English - Arabic - French



الجزء الأوّل

منشورات المجلس 2026

القاموس الطّبي المِهْني Professional Medical Dictionary الجزء الأوّل

المجلس الأعلى للغة العربية
52 شارع فرانكلين روزفلت
ص.ب 575 ديدوش مراد الجزائر
+213 23 48 72 78
+213 23 48 72 72
www.hcla.dz

دار النّشر
زاد تي تي
0550 97 70 76
028 98 24 92

بنـك الـسـلام
Al Salam Bank



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

رئاسة الجمهورية

المجلس الأعلى للغة العربية



القاموس الطّبي المِهْنيّ

إنكليزيّ – عربيّ – فرنسيّ

الجزء الأوّل

منشورات المجلس الأعلى للّغة العربيّة

2026

العنوان: القاموس الطّبي المِهْنيّ إنكليزيّ – عربيّ – فرنسيّ

قياس الصّفحة: 29.7/21سم

عدد الصّفحات: 956صفحة

الإيداع القانوني: نوڤمبر 2026

ردمك: 978 -9931-298-46-5 :ISBN



كلمات في هذا القاموس الطّبيّ

الـپـروفيسور صالح بلعيد. رئيس المجلس الأعلى للّغة العربيّة

الدّيباجة: إنّه ثالث (3) قاموس طبيّ يُنجزه المجلس الأعلى للّغة، إضافة إلى سلسلة الأعمال الشّبه الطّبيّة التي تلاحقت من المجلس في إطار تدعيم تعميم استعمال اللّغة العربيّة في الطّب الذي كان حكراً على اللّغات الأجنبيّة. ويمكن أن يكون هذا القاموس عضيداً لأبرز المعاجم الطّبيّة الموحّدة التي أنجزتها الألكسو/ ALECSO، إضافة إلى بعض المَعاجم الطّبيّة المُوحّدة الصّادرة عن مُنظّمة الصّحة العالمِيّة على غرار المعجم الطّبي المُوحّد World Health Organization (WHO) سداسي اللّغات. وهناك موقع طبيب دوت كوم: يقدم قاموسا طبّياً إنكليزياً عربياً، ترجمة مصطلحات طبيّة - طبيب دوت كوم ميزة البحث السّريع مع النّطق والنّتائج الدّقيقة. وموقع ويب طب: يتيح لنا تصفّح معجم شامل عبر قاموس طبيّ- مصطلحات طبية في ويب/ web طبّ. وهناك سلسلة مُصطلحات طبيّة في مِنصّات رقمِيّة عربيّة مِن مِثل: مَوقع الطّبي+ مُصطلحات طبيّة+ المعجم الطّبي الموحَّد، إنجاز اتّحاد الأطباء العرب، إشراف المنظّمة العربيّة للتّربيّة والثّقافة والعلوم، ومجلس وزراء الصّحة العرب، ورعاية منظّمة الصّحة العالميّة+ مجموعة المصطلحات، الصّادرة عن مجامع اللّغة العربيّة، وبصفة خاصّة تلك الصّادرة عن مجمع اللّغة العربيّة بالقاهرة+ المصطلحات، الصّادرة عن الهيئة العليا للتّعريب بالسّودان+ إنجازات المركز العربيّ للوثائق والمطبوعات الصّحية بالكويت+ الجهود المصطلحيّة الفردية، على غرار: المعجم الطّبي للأستاذ أحمد ذياب، في تدريس علم التّشريح باللّغة العربيّة. وفي إطار مشروع المجلس الأعلى للّغة العربيّة بخصوص (تعميم استعمال اللّغة العربيّة في الطّب) يأتي هذا المُعجم/ القاموس بالشّراكة مع أساتذة من جامِعة علوم الصّحة، (يوسف الخطيب) وأساتذة من جامعة أبو بكر بلقايد بتلمسان، بغرض ترسيخ حضور العربيّة في العلوم الطّبية، وتسهيل التّواصل بين الأطقم الطّبية والمرضى. ويستهدف المجلس من مشروعه هذا العمل على تسهيل الاتّصال الفعّال بين المريض وأهله والأطقم الطّبيّة باللّغة الأمّ/ اللّغة العربيّة، وتوحيد المُصطلح العلميّ الطّبيّ؛ سواء في التّكوين الجامعيّ أو في الممارسة المِهْنية أو في البحث العلميّ. هي مشاريع يقوم بها المجلس ضمن مساعي وطنيّة لإعادة الاعتبار للّغة العربيّة كلغة علم ومعرفة، وكلغة طبّ في أوروپـا لغاية 1658، وكان

الطّب ينطق بالعربيّة بكلّ ما للعربيّة من مصادر وضبط وتعبير كانت لها الأصداء في غير بلاد العرب، وما كانت العربيّة عاجزة عن مسايرة ذلك الوضع الذي أشرق شمس الإسلام على الدّنيا بالعربيّة بما لها من فصاحة ودقّة في التّعبير، وتنظير وسَمْت وتطبيق، وإنتاج تقاني يناسب ذلك الوضع، وما اشتكت فقراً في المصطلح أو في التّعبير المناسب لوضعيات الطّب الشّرعي أو الجراحي أو العقاقيري...

إنّه العربيّة التي عولجت بها الأمراض، ودرّست في جنديسابور في بلاد فارس، وفي مدرسة الإسكندريّة وهي التي أخرجت أوّل الكيمياويين العرب بكتابه (الصّنعة) إنّه (خالد ابن الخليفة الأمويّ يزيد بن معاويّة. وكان ذلك في زمان تكلّم الطّب بالعربيّة، فهل نعجز الآن عن وضع مصطلحات؟ ألا يُدرّس الطّب في بلاد العرب باللّسان العربيّ. وإنّه ليس من ماء البحر الذي لا يُشرب، بل من السّهولة أن يكون للعربيّة موقع في الطّب، والطّب من العلوم الإنسانيّة، والمصطلحات وضع واستعمال، وتسميات الأدويّة عالميّة، وأسماء الوسائل سبق الصّنع، مع ترجمات إلى لغات... وهكذا تتعاقب الخطوات لتصنع طريقاً لنيل المقام في اللّغات، وتبادل الخبراء والمنافع ضرورة حضاريّة.

هو قاموس المجلس الأعلى للّغة العربيّة؛ ثلاثي اللّغات: لغة الهدف العربيّة+ لغات المصدر: الإنـكـليزيّة+ الفرنسيّة، يضمُّ سبعةَ آلاف وثلاثَمئةٍ وتسعةً وثمانينَ (7389) مصطلحاً، ويتناول المجالات التّاليّة: التّشريح، الطّب العامّ+ التّغذية الصّحيّة+ الطّب الشّرعي+ وباقة واسعة من التّخصّصات الباطنيّة ولا نقول إنّنا ننقل من علم الغربيّين، بل ننقل المعرفة العالمة حيث وجدت، وكما نقلوا عن حضارتنا في مختلف فروع علمنا بما له من سبق في: الطّب+ الطّبيعة+ الكيمياء+ الفلك+ الرّياضيات+ الفلاحة+ التّاريخ الطّبيعيّ... وكان هذا خلال الاحتكاك الحضاريّ في مَناطق التّلاقي في المَشرق وفي الأندلس وفي قرطبة، ومن هناك انتقلت علوم طبّنا إلى أوروبـا .

هو قاموس المجلس الذي نسعى أن يكون مستجيباً لعلوم الطّب في المجال الذي أُنجز من أجله، وسيتبع بسلسلة معاجم طبيّة، نروم أن تنال العربيّة العلميّة موقعاً في الاستعمال ووضع المصطلحات، ونجدها في لغة التّقارير الطّبيّة، وفي لغة المحاثة في مستواها الوسطيّ الذي يجمع بين المريض وممرضه، والطّبيب وطلابه، والمهندس وصانع الوسائل الطّبيّة، والمساعد الطّبيّ مع مرضاه... وسيأتي وقت يعود فيه الطّب يتكلّم بالعربيّة، وسنرى المستقبل في حسن التّدريس في جامعاتنا بالعربيّة، ونجد كليات الطّب ترافع بالعربيّة والمكتبات مكتظة بالمصادر العربيّة. وإنّ العربيّة بمثل هذه المعاجم يرتفع شأنها ومستواها، وتقبل الجديد، وتعيش الانفتاح وتنال موقعاً اعتزازياً بين أهلها وغير أهلها، وتحافظ على هويات أبنائها وتشمخ بين اللّغات. وإنّ مشروع المجلس في تعميم استعمال العربيّة في الطّب، لا يعني إهمال اللّغات الأجنبيّة، ولا يعني أن يقع التّدريس مئة في المئة بالعربيّة في كلّ مساقات الطّالب عبر مساره الجامعي، وعدم استعمال المصادر الأجنبيّة. إنّنا ندعو إلى شموخ اللّغة الأمّ/ العربيّة، لتصبح أساس المعرفة والهويّة، وإلى الاستفادة من مختلف اللّغات، لاتّخاذها أساساً لاستمرار «الاتّصال بالتّطوّر العلميّ والتّقنيّ العالميّ، والتّمكن من إكمال الدّراسات العليا والتّخصّصيّة، ونشر البحوث العلميّة في المجلات والدّوريات العلميّة العالميّة. إنّ هناك فارقًا كبيرًا بين تعلّم لغة أجنبيّة لكي تثري حضارتنا وثقافتنا، وبين أن نتعلّمها لكي تحلّ محلّ لغتنا وتحيلنا إلى مسخ شائه». وعليه، نكون من المشجّعين أن تكون الدّراسة في العلوم الأساسيّة النّظريّة باللّغة العربيّة في المرحلة الجامِعيّة، وتبقى المُصطلحات تستخدم كما هي في لغاتها إذا تعذّر إيجاد مُقابل عربيّ مَقبول، ومَع ذلك لا ننقطع عن

مُسايرة المُستجدّ في الاستمْرار في استخدام المُصطلح الأجنبيّ ومُرادفه بالعربي. وغاية ما في الأمر أن تكون لنا استراتيجيّة مَدروسة بعناية؛ تجعلنا نصل إلى تعميم شامِل للّغة العربيّة دون أن يقع الضّرر بمَصلحة أيّ مُواطن؛ لأنّ الوطن يسعُ الجميع، على اختلاف ألستننا وثقافاتنا ومَنهجيات تسيير أمورنا.

كلمة المنسّقة العامّة للقاموس

أ. سهام عبد الحفيظ

ينالني الفخر أن أكتب هذه الكلمات التوّصيفيّة في القاموس الذي تابعت مجريات جمع مدوّنته مع مجموعة من الأطبّاء المتخصّصين، وبالذّات من الأطبّاء المبادرين من جامعة أبي بكر بلقايد بتلمسان، وأسعد بتقديم هذا الوصف.

إنّه قاموس يحمل عنوان (**القاموس الطّبي المِهْني**) ثلاثيّ اللّغات، يحوي المجالات التّاليّة: **التّشريح، الطّب العامّ+ التّغذية الصّحيّة+ الطّب الشّرعي+ وباقة واسعة من التّخصّصات الباطنيّة** وبعدد سبعة آلاف وثلاثَمئةٍ وتسعة وثمانين(7389) مصطلحا، ويمكن أن أقول إنّه أوّل قاموس في هذا الاختصاص الذي يظهر في الجزائر بهذا الثّراء العلميّ في لغة الهدف (اللّغة العربيّة)، وعن مؤسّسة أكاديميّة وهي (**المجلس الأعلى للّغة العربيّة**) باعتباره يعمل على تعميم استعمال اللّغة العربيّة في العلوم والتّكنولوجيّة.

وترون هذا القاموس بهذا المتن العلميّ يقدّم المصطلحات العلميّة باللّغة العربيّة مع شروح وافيّةٍ وظيفيّةٍ لتؤدي دلالات واضحة في لغة المحادثة الطّبيّة، وتكون في خدمة الأسلاك الطّبيّة، وعماد كلّ ذلك إغماس العربيّة في ميدان الطّب، وهو يتعامل مع المجتمع في تلك الخدمات اللّغويّة في المشافي والمصحّات وصولاً إلى مدرّجات الجامعة.

إنّه القاموس المنشود الذي ينتظره كلّ جزائريّ بأن يسمع لغته في العيادات، ويقرأ الوصفات بالعربيّة ويحدّثه الأستاذ بلغةٍ يفهمها، ويتعامل مع الاستشفائي بلغة الأنس، وهكذا تكون اللّغة الأمّ (العربيّة) لغة مختلف المصالح العياديّة والصّيدليّة والمختبرات.

وفي الأخير أرفع كل الشّكر والتّقدير للّجنة العلميّة بقيادة الدّكتور (**بومدين قراوي**)، التي سهرت على ضبط المنهجيّة، وتحقيق المادّة العلميّة بأعلى معايير الدّقة والاحترافيّة.

كلمة رئيس اللّجنة العلميّة

د. بومدين قراوي

لا يقتصر نجاح المنظومة الصَّحيَّة على التَّطور العلميّ والتَّكنولوجيّ، ولا على توفّر التَّجهيزات الطِّبّيَّة الحديثة وكفاءة الأطقم الصَّحيَّة وتعدّد تخصُّصاتها، بل يرتبط أيضًا بمدى فعَّاليّة التَّواصل بين المريض ومختلف المهنيّين المتدخِّلين في مسار علاجه. فالعلاج عمليّة متكاملة لا تقتصر على التَّشخيص ووصف الدَّواء وإجراء التَّدخُّلات الطِّبّيَّة، بل تقوم كذلك على بناء الثِّقة وتحقيق الفَهم المتبادل بين المريض ومقدّمي الرِّعاية الصَّحيَّة في مختلف مراحل التَّكفُّل به. وتبرز أهمّيّة التَّواصل في جميع مراحل العلاج، بدءًا من الاستقبال والفحص السَّريريّ، مرورًا بالفحوص الاستكشافيّة والتحاليل الطِّبّيَّة، وصولًا إلى تقديم العلاج، سواء تعلَّق الأمر بوصفة دوائيّة بسيطة أو بتدخُّل جراحيّ معقَّد. إذ يحتاج المريض إلى فهم حالته الصَّحيَّة، والإجراءات المتَّخذة بشأنها، والتَّوصيات الَّتي يقدّمها الطَّبيب ومن ثمَّ، فإنّ اعتماد لغة واضحة ومفهومة يُسهم في تعزيز الثِّقة، وتخفيف القلق، وتحسين فهم المرض والعلاج، وترسيخ الالتزام بالإرشادات الطِّبّيَّة. وفي هذا السِّياق، تبرز اللّغة العربيّة باعتبارها أداة أساسيّة للتَّواصل الطِّبّيّ، ولغة مشتركة تتيح للمريض التَّعبير عن آلامه ومخاوفه، وتمكّن الطَّبيب من شرح التَّشخيص والإجراءات العلاجيّة بأسلوب واضح وميسَّر. كما أن استعمالها في الممارسة اليوميّة يساعد على تبسيط المفاهيم الطِّبّيَّة، وتعزيز مشاركة المريض في القرارات المتعلِّقة بصحَّته، بما يدعم جودة الرِّعاية الصَّحيَّة ويعزّز بعدها الإنسانيّ. وانطلاقًا من ذلك، تكتسب جهود تعميم استعمال اللغة العربيّة في المجال الطِّبّيّ أهمّيّة خاصّة، باعتبارها وسيلة لتعزيز التَّواصل المهنيّ وتيسير تداول المعرفة الطِّبّيَّة. ويتطلَّب تحقيق هذا الهدف تطوير المراجع العلميّة المتخصِّصة الَّتي تضبط المصطلحات الطِّبّيَّة وتوحّد استعمالها، بما يضمن الدِّقّة والوضوح في مختلف التَّخصُّصات الصَّحيَّة. ويأتي القاموس الطِّبّيّ المِهْنيّ في هذا الإطار بوصفه مرجعًا علميًّا يهدف إلى تيسير استعمال المصطلحات الطِّبّيَّة باللغة العربيّة، ودعم الممارسين الصَّحيّين في مختلف مجالات عملهم، من علم التَّشريح البشريّ والطِّبّ العامّ إلى الطِّب الباطنيّ والتَّغذية الصَّحيَّة والطِّب الشَّرعيّ وغيرها من التَّخصُّصات. كما يمثِّل خطوة مهمَّة نحو تعزيز حضور اللّغة العربيّة في الممارسة المهنيّة اليوميّة، وتطوير رصيدها الاصطلاحيّ بما يواكب متطلَّبات العلوم الطِّبّيَّة الحديثة.

وبهذه المناسبة، نتوجَّه بالشُّكر والتَّقدير إلى المجلس الأعلى للّغة العربيّة، وإلى اللّجان المتخصِّصة التَّابعة له، ولا سيَّما لجنة (**تعميم استعمال اللغة العربيّة في مجال الطِّب**)، على جهودها الرَّامية إلى ترسيخ مكانة اللّغة العربيّة في هذا المجال، وعلى هذا الإنجاز الَّذي نأمل أن يكون بداية لمبادرات علميّة ومهنيّة أخرى تُسهم في توسيع استعمالها وتطوير مصطلحاتها. ختامًا، إنّ تعميم استعمال اللّغة العربيّة في الممارسة الطِّبّيَّة ليس مجرَّد توجُّه لغويّ، بل هو استثمار في جودة التَّواصل الصَّحيّ، وتعزيز الثِّقة بين المريض والطَّبيب، وتحسين فهم العلاج والتَّقيُّد

بالتَّوصيات الطِّبيَّة. ومن هنا، تبرز أهمّية مواصلة الجهود الرَّامية إلى تطوير المراجع الطِّبيَّة باللّغة العربيّة، بما يعزّز حضورها في مختلف التَّخصُّصات، ويُسهم في الارتقاء بالممارسة الصِّحيَّة في الجزائر.

قائمة أعضاء اللّجنة العلميّة

المنسّقة العامّة المشروع وممثلة المجلس الأعلى للّغة العربيّة:

- أ.سهام عبد الحفيظ، إطار بالمجلس الأعلى للّغة العربيّة.

رئيس اللّجنة العلميّة: الدّكتور بومدين قراوي.

أعضاء اللّجنة العلميّة:

- أ.د. عبد الجليل عبد الله؛
- أ.د. فؤاد شيحا؛
- أ. د ساسية بوقفة؛
- أ.د. هالة بوتريد؛
- أ.د لبنى بشير؛
- د خلود قصار معاش؛
- د. مريم تادلاوي؛
- د جمال مدين.

المترجمتان:

أ.نادية قوجيل، مترجمة ترجمانة؛

أ. نائلة زان، مترجمة ترجمانة.

التّدقيق والتّوضيب:

أ.حسن بهلول؛

أ.سامية بولعربي.

دليل تشفير الرّموز الموظّفة في القاموس

دليل تشفير الرُّموز الموظّفة في القاموس

الرّمز/ الصّوت

G =گ مثال: ورگلة(Ouargla)

V=ڤ مثال: كوڤيد (Covide)

P =پ مثال: پرلمان (Parlement)

J =چ مثال: چنات (Djanet)

z =ژ مثال: أژكا (القبر في المازيغيّة)

/ أو

مص مصدر

ج جمع

الأرقام الرّومانيّة

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

تستخدم في التّواريخ والقرون (القرن VIII) وألقاب المُلوك (الملك يوبا I ، الملك يوبا II)

علم التّشريح



A

1. Abdominal muscles

عضلات البطن

Muscles de l'abdomen

مجموعة من العضلات التي تحيط وتدعم تجويف البطن.

2. Abducens nerve (cn vi)

العصب المبعد (العصب القحفي السادس)

Nerf abducens

عصب قحفي حركي يغذي العضلة المستقيمة الجانبية للعين، ويتكون من حوالي 6000 أليف.

3. Abducent nerve nucleus

نواة العصب المبعد

Noyau du nerf abducens

تجمع خلايا محركة في الجزء السفلي من الجسر، مسؤولة عن التعصب الحركي للعضلة المستقيمة الوحشية للعين. طوله حوالي 3 مم، يقع مقابل الجزء الخلفي الوحشي للبروز المتوسط. تتلقى أليافاً مباشرة من النواة الدهليزية

4. Abductor digiti minimi muscle (foot)

العضلة المبعدة لأصبع القدم الصغير

Muscle abducteur du petit orteil

عضلة تشكل البارزة الأخمصية الجانبية، تمتد من العظم العقبي إلى أصبع القدم الصغير.

5. Abductor digiti minimi muscle (hand)

العضلة المبعدة لأصبع اليد الصغير

Muscle abducteur du petit doigt

عضلة سطحية للبارزة الراحية الإنسية، تمتد من عظم الحمصي إلى السلامية القريبة لإصبع اليد الصغير.

6. Abductor hallucis muscle

عضلة مبعدة لإبهام القدم

Muscle abducteur de l'hallux

عضلة تشكل البارزة الأخمصية المتوسطة، تمتد من العظم العقبي إلى السلامية القريبية لإبهام القدم، وظيفتها أبعاد الإبهام.

7. Abductor muscle

العضلة المبعدة

Muscle abducteur

عضلة يؤدي عملها إلى أبعاد الأجزاء التشريحية عن بعضها (مثل العضلة الدلتية).

8. Abductor pollicis brevis muscle

العضلة المبعدة القصيرة للإبهام

Muscle court abducteur du pouce

عضلة سطحية للبارزة الراحية تمتد من العظم القوارب إلى السلامى القريبة للإبهام، مسؤولة عن إبعاد الإبهام.

9. Abductor pollicis longus muscle

العضلة الباسطة الطويلة للإبهام / المبعدة الطويلة للإبهام

Muscle long abducteur du pouce

عضلة عميقة في الناحية الخلفية للساعد، ممتدة من الزند والكعبرة إلى المشط الأول، مسؤولة عن إبعاد وبسط الإبهام.

10. Aberrant spinal ganglia

العقد الشوكية الشاذة

Ganglions spinaux aberrants

تجمعات صغيرة من العصبونات غير الثابتة تقع بالقرب من الجذور الظهرية للأعصاب الشوكية العنقية.

11. Accessory breasts

الأثداء الإضافية

Mamelles accessoires

أثداء زائدة غير ثابتة، توجد عادة في الحفرة الإبطية أو على مستوى الوجه الإنسي للفخذين.

12. Accessory cuneate nucleus

النواة الإسفينية المساعدة

Noyau cuneiforme accessoire

إحدى نوى العمود الخلفي للنخاع المستطيل، تقع وحشياً بالنسبة للنواة الاسفينية.

13. Accessory femoral nerve

العصب الفخذي الإضافي

Nerf femoral accessoire

فرع نهائي غير ثابت للضفيرة القطنية ينشأ من l2 و l3.

14. Accessory lacrymal glands

الغدد الدمعية الملحقة

Glandes lacrymales accessoires

غدد صغيرة جداً تقع في ملتحمة العين تفرز سائلاً مائياً يشكل الدموع.

15. Accessory nerve (cn xi)

العصب الإضافي (العصب القحفي الحادي عشر)

Nerf accessoire

عصب قحفي حركي يتألف من جذرين (قحفي وشوكي)، يغذي الحنجرة وبعض العضلات مثل الترقوية اللامية الرقبية وشبه المنحرفة.

16. Accessory nerve nucleus

نواة العصب اللاحق

Noyau du nerf accessoire

تجمع خلايا محركة يقع في الجزء المركزي للقرن البطني للقطع النخاعية c1 إلى c6، يعصب عضلتي الترقوية الخشائية والمنحرفة.

17. Accessory nucleus

النواة المساعدة

Noyau accessoire

مرادف نواة العصب اللاحق.

18. Accessory obturator nerve

العصب السادي الإضافي

Nerf obturateur accessoire

فرع إضافي غير ثابت من الضفيرة القطنية (يوجد في حوالي 12 % من الحالات)، ينشأ من الجذور البطنية لـ l3 و l4.

19. Accessory oculomotor nucleus

النواة المساعدة للعصب المحرك للعين

Noyau oculo-moteur accessoire

تجمع صغير من الخلايا الحركية قرب الودية، يقع فوق القطب العلوي لنواة العصب المحرك للعين. تغادر محاورها الدماغ المتوسط دون تصالب وتتشابك في العقدة الهدبية. تسهم في تعصب العضلة العاصرة لحدقة العين والعضلة الهدبية. تدميرها يؤدي إلى توسع الحدقة.

20. Accessory parotid gland

الغدة النكفية الإضافية / الملحقة

Glande parotide accessoire

غدة لعابية صغيرة غير ثابتة، معزولة عن الغدة النكفية الرئيسية وتقع على طول المجرى الإفراغي للنكفية (قناة ستينسون)

21. Accessory phrenic nerves

الأعصاب الحجابية الإضافية

Nerfs phreniques accessoires

فروع سطحية نازلة من الضفيرة الرقبية. تنشأ غالباً من العروة البطنية للفقرة الرقبية الخامسة، وتتوضع وحشي العصب الحجابي لتسهم في تعصيب الحجاب الحاجز.

22. Accessory pterygoid muscles

العضلات الجناحية الإضافية

Muscles ptérygoïdens accessoires

عضلات مضغية غير ثابتة تشمل العضلة ذاتية النطق والعضلة الجناحية الشوكية.

23. Accessory scalene muscle

عضلة اخمصية إضافية (مخروطية)

Muscle scalène accessoire

عضلة غير ثابتة في قاعدة العنق، ممتدة من الوجه الأمامي للعضلة المتوسطة للضلع الأولى قرب وتر العضلة الأمامية.

24. Accessory submandibular ganglion

العقدة تحت الفك السفلي الإضافية

Ganglion submandibulaire accessoire

عقدة غير ثابتة (وجدت في 50% من الحالات) تقع خلف العقدة تحت الفك السفلي.

25. Accessory suprarenal glands

الغدد الكظرية الإضافية / الملحقة

Glandes surrénales accessoires

كتلة معزولة من النسيج الكظري تقع قرب الغدد الكظرية الرئيسية، توجد في الرباط العريض لدى المرأة أو على طول البربخ لدى الرجل.

26. Accessory thymic nodules

عقيدات التوتة الإضافية

Nodules thymiques accessoires

تشكيلات صغيرة من نسيج التوتة معزولة وغير ثابتة، تتواجد في العنق بالقرب من الغدة الدرقية.

27. Accessory thyroid glands

الغدد الدرقية الإضافية / الملحقة

Glandes thyroïdes accessoires

فصيصات درقية عشوائية صغيرة تقع بين قاعدة اللسان وبرزخ الرحم (أو المسار الدرقي اللساني)

28. Acetabular labrum

الشفة الحقّية

Labrum acetabulaire

طوق غضروفي ليفي يحيط بحافة التجويف الحقي في عظم الورك لتثبيت رأس عظم الفخذ.

29. Acetabular labrum / limbus

حافة الحُق (الشفة الحُقية)

Limbus de l'acetabulum

حافة عظمية بارزة تبرز فوق الحُق، تحوي ثلاثة ثلوم (اثنتان غير واضحتين: عانية وحرقفية إسكية، وواحدة عريضة هي ثلم الحُق)

30. Acetabular notch

ثلمة الحق

Incisure de l'acetabulum

ثلمة في الحافة السفلية للحق الوركي.

31. Acrel's ganglion

عقدة أكريل

Ganglion d'acrel

عقدة كاذبة تقع على العصب بين العظمين الخلفي للساعد عند الوجه الظهري للمعصم.

32. Acromioclavicular ligament

الرباط الأخرمي الترقوي

Ligament acromio-claviculaire

رباط سميك وقوي جداً يقع على الوجه العلوي للمفصل الأخرمي الترقوي، يتكون من ألياف مستعرضة مرتبة في طبقتين.

33. Acromio-iliac index

المؤشر الأخرمي الحرقفي

Indice acromio-iliaque

مؤشر يعبر عن شكل الجذع، ويتم حسابه بنسبة العرض بين العرفين الحرقفيين إلى العرض بين الأخرمين مضروباً في 100.

34. Adductor brevis muscle

العضلة المقربة القصيرة

Muscle court adducteur

عضلة في المنطقة الإنسية للفخذ تمتد من العانة إلى الفخذ، وظيفتها تقريب الفخذ ومساعدته على البسط والتدوير الخارجي.

35. Adductor hallucis muscle

العضلة المقربة لإبهام القدم

Muscle adducteur de l'hallux

عضلة عميقة في المنطقة الأخمصية المتوسطة، تتألف من رأسين (مائل ومعترض)، تمتد من الرصغ والمشط إلى إبهام القدم لتقريبه.

36. Adductor hiatus

الفُرْجَةُ الوَتَرِيَّةُ لِلْمُقَرِّبَة

Hiatus tendineux de l'adducteur

فتحة عظمية ليفية في الطرف القاصي للفخذ تسمح بمرور الأوعية الفخذية، وتصل بين قناة المقربات والمأبض.

37. Adductor longus muscle

العضلة المقربة الطويلة

Muscle long adducteur

عضلة في الناحية الإنسية للفخذ، ممتدة من العانة إلى عظم الفخذ، مسؤولة عن تقريب الفخذ.

38. Adductor magnus muscle

العضلة المقربة الكبيرة

Muscle grand adducteur

عضلة في الناحية الإنسية للفخذ، ممتدة من الإسك وعظم العانة إلى عظم الفخذ، مسؤولة عن تقريب الفخذ والمشاركة في بسطه ودورانه الداخلي.

39. Adductor muscle

العضلة المقربة

Muscle adducteur

عضلة يؤدي عملها إلى تقريب الأجزاء التشريحية من بعضها (مثل العضلة المقربة الكبيرة)

Adductor pollicis muscle

40. (عضلة مقربة للإبهام (اليد

Muscle adducteur du pouce

أعمق عضلات البارزة الراحية، تتألف من رأسين (مائل ومعترض)، تمتد من عظام الصف القاصي للرسغ والعظام المشطية إلى السلامية القريبة للإبهام.

41. Agonist muscle

العضلة الناهضة (المحركة)

Muscle agoniste

عضلة يؤدي عملها إلى حدوث الحركة.

42. Alar ligaments

الأربطة الجناحية

Ligaments alaires

أربطة زوجية تربط عظم القذالي بسن المحور. تمدد من الوجه الداخلي للقمم القذالية إلى الجزء الجانبي

العلوي لسن المحور.

43. Albarran's gland

غدة ألباران

Glande d'albarran

غدة صغيرة تقع تحت المخاطية في المنطقة الواقعة تحت عنق المثانة في البروستاتا.

44. Albini's nodule

عقيدة ألبيني

Nodule d'albini

عقيدات دقيقة غير ثابتة في الحافة الحرة للصمامات التاجية وثلاثية الشرفات لدى حديثي الولادة.

45. Alveolar yokes / alveolar juga

أعراف سنخية / بارزات سنخية

Jugums alvéolaires

بروزات عظمية عمودية تقع على الأسطح الخارجية للفك السفلي والفك العلوي، تمثل البروز السطحي المقابل لمناطق انغراس الأسنان.

46. Ambient gyrus

التلفيف المحيطي

Gyrus ambiens

بروز في الجزء الوحشي من الحافة الأمامية للمحجن (uncus). في جزئه العميق يقع الجزء السفلي الوحشي من الجسم اللوزي.

47. Ambiguus nucleus

النواة المبهمة (النواة الملتبسة)

Noyau ambigu

نواة خلايا حركية للقسم البطني الوحشي للنخاع المستطيل، تصدر أليافاً عصبية للأعصاب اللساني البلعومي، المبهم، واللاحق لتعصب عضلات البلعوم والحنجرة.

48. Amniotic fluid

السائل الأمنيوسي

Liquide amniotique

السائل الموجود داخل الكيس الأمنيوسي والذي يسبح

فيه الجنين وحبله السري. الحجم: يزداد عموماً حتى الأسبوع 36 من الحمل ثم ينقص ببطء

49. Anal margin

حافة الشرج

Marge de l'anus

التطوق الجلدي للشرج.

50. Anal membrane

الغشاء الشارجي (الشرجي)

Membrane anale

غشاء ثنائي الطبقة يفصل بين المعي الودي المعوي والبدائي، يتكون من الأدمة الظاهرة والأدمة الباطنة، ويقفل بنهاية الأسبوع السابع.

51. Anal white line

الخط الأبيض الشرجي

Ligne blanche anale

أخدود حلقي في السطح الداخلي للقناة الشرجية، يفصل بين العاصرتين الداخلية والخارجية، ويمثل الحد الفاصل بين منطقتي الجلد الشرجي والقناة الشرجية.

52. Anconeus muscle

العضلة المرفقية

Muscle anconé

عضلة تمتد من العضد إلى الزند في الوجه الخلفي للمرفق، وظيفتها بسط الساعد على العضد.

53. Angular gyrus

التلفيف الزاوي

Gyrus angulaire

جزء من الفصيص الجداري السفلي. مقوس الشكل، يحيط بالطرف الخلفي للثلم الصدغي العلوي. يمتد في الأسفل مع التلفيف الصدغي العلوي والتلفيف الصدغي المتوسط.

54. Angular notch

ثلمة زاوية

Incisure angulaire

انخفاض أو ثلمة صغيرة تقع عند الانحناء الصغير للمعدة.

55. Annular hymen

غِشَاءُ بِكَارَةٍ حَلَقِيّ

Hymen annulaire

غشاء بكارة يأخذ شكل غشاء مثقوب بفتحة واحدة في وسطه.

56. Anococcygeal ligament / anococcygeal body

الرباط الشرجي العصعصي

Ligament ano-coccygien

شريط ليفي يمتد من الحافة الخلفية للقناة الشرجية إلى قمة العصعص، ويوفر مغرزاً للعضلات الرافعات للشرج.

57. Anococcygeal nerves

الأعصاب الشرجية العجزية (العصعصية)

Nerfs ano-coccygiens

فروع جانبية للضفيرة العصعصية مخصصة لجلد المنطقة العصعصية. يبلغ عددها عادة اثنين، وتخترق الرباط العجزي الحدبي لتصل إلى الجلد.

58. Anocutaneous line

الخط الشرجي الجلدي

Ligne ano-cutanée

الخط الفاصل بين البكتين الشرجي والمنطقة الشرجية الجلدية. مُسنّن، يتوافق مع الصمامات الشرجية، ويمثل موضع انغراس الغشاء الشرجي للجنين

59. Anorectal line

الخط الشرجي المستقيمي

Ligne ano-rectale

الخط المطابق للنهاية العلوية للأعمدة الشرجية. يحدد الحد العلوي للبكتين الشرجي.

60. Antagonist muscle

العضلة المضادة

Muscle antagoniste

عضلة يعاكس عملها عمل العضلات الناهضة.

61. Anterior ampullary nerve

العصب الأمبولي (الجرابي) الأمامي

Nerf ampullaire anterieur

أحد الفروع النهائية للعصب الدهليزي، يغذي القُبيبات الأمبولية للقناة نصف الدائرة الأمامية.

62. Anterior atlantoaxial ligament

الرباط الفهقي المحوري الأمامي

Ligament atlanto-axoïdien antérieur

صفيحة ليفية تمتد عمودياً بين الحافة السفلية للقوس الأمامي للأطلس (الفهقة) والوجه الأمامي لجسم المحور، وتلتحم وحشياً مع محفظة المفصل الفهقي المحوري الوحشي.

63. Anterior atlanto-occipital membrane

الغشاء القحفي الفلكي الأمامي / الغشاء القذالي الفلكي الأمامي

Membrane atlanto-occipitale antérieure

غشاء يمتد من الحد الأمامي للثقبة العظمية الكبرى إلى الحافة العليا للقوس الأمامية للأطلس.

64. Anterior auricular ligament

الرباط الأذني الأمامي

Ligament auriculaire antérieur

رباط أذني يمتد من الوتدة وشوكة حتار الأذن إلى جذر النتوء الوجني للعظم الصدغي.

65. Anterior auricular muscle

العضلة الأذنية الأمامية

Muscle auriculaire antérieur

عضلة أمامية للأذن، تنشأ من السفاق القحفي وتنتشر إلى شوكة الحلزون والحافة الأمامية للمحارة، وظيفتها بارزة للكونقة وموسعة لها.

66. Anterior auricular nerves

الأعصاب الأذنية الأمامية

Nerf auriculaires anterieurs

فروع جانبية للعصب الأذني الصدغي. عادة ما يكون عددها ثلاثة، وتعصب جلد الزجاج وأحياناً جزءاً من الحلزون.

67. Anterior cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الأمامية

Nœuds lymphatiques cervicaux anterieurs

عقد لمفية توجد في الناحية الأمامية للعنق، تضم العقد الرقبية الأمامية السطحية والعميقة.

68. Anterior cruciate ligament of the knee

الرباط المتصالب الأمامي للركبة

Ligament croisé antérieur du genou

أحد أربطة المنطقة بين اللقمتين لمصل الركبة. ينشأ من الوجه الإنسي للقمة الوحشية للفخذ، ويتجه مائلاً إلى الأسفل وإلى الأمام، لينتهي على الوجه الأمامي للحديبة بين اللقمتين الإنسية وعلى الباحة بين اللقمتين الأمامية.

69. Anterior ethmoidal nerve

العصب الغربالي الأمامي

Nerf ethmoïdal anterieur

فرع نهائي للعصب الأنفي الهدبي، يغذي مخاطية الجيوب الغربالية والأنف وجلد الأنف.

70. Anterior gluteal line

الخط الأليوي الأمامي

Ligne glutéale antérieure

عرف منحني بارز على السطح الخارجي لعظم الورك، يبدأ من الثلمة الإسكية الكبيرة وينتهي عند الشوكة الحرقفية. الأمامية.

71. Anterior hypothalamic nucleus

النواة تحت المهادية الأمامية

Noyau hypothalamique anterieur

النواة الأقل تميزاً في تحت المهاد، ويصعب فصلها عن النواة البصرية السابقة الجانبية. مرادف: النواة المنبرية.

72. Anterior interosseous nerve of forearm

العصب بين العظمين الأمامي للساعد

Nerf interosseux anterieur de l'avant-bras

فرع جانبي للعصب المتوسط على مستوى الساعد، يمر على الغشاء بين العظمين ليغذي العضلات العميقة للطبقة الأمامية للساعد.

73. Anterior jugular lymph nodes

العقد اللمفية الوداجية الأمامية

Nœuds lymphatiques jugulaires anterieurs

عقد لمفية توجد على طول الوريد الوداجي الأمامي في العنق.

74. Anterior labial nerves

الأعصاب الشفيرية الأمامية

Nerfs labiaux anterieurs

فروع نهائية للعصب الحرقفي الإربي مخصصة لجلد الشفرين الكبيرين.

75. Anterior ligament of elbow joint

الرباط الأمامي لمفصل المرفق

Ligament antérieur de l'articulation du coude

حزم ليفية تدعم المحفظة المفصلية من الأمام لمفصل المرفق، وتتوزع بشكل مروحي.

76. Anterior ligament of malleus

الرباط الأمامي للمطرقة

Ligament antérieur du malléus

رباط يمتد بين النتوء الأمامي للمطرقة والجزء الوحشي من الشق الصخري الطبلي، ويمتد عبر الشق ليصل إلى شوكة العظم الوتدي، وهو بقايا غضروف القوس البلعومية الأولى.

77. Anterior ligament of the fibular head

الرباط الأمامي لرأس الشظية

Ligament antérieur de la tête fibulaire

وسيلة اتصال متينة للمفصل الشظوي الظنبوبي القريب، وتتكون من صفيحة ليفية سميكة ورباعية الشكل تنشأ من الوجه الأمامي للقمة الوحشية للظنبوب وتتجه نحو رأس الشظية.

78. Anterior limiting lamina

الصفيحة المحددة الأمامية

Lame limitante antérieure

طبقة من القرنية تقع خلف الظهارة الأمامية للقرنية، تتكون أساساً من مادة غنية بالبروتينات المخاطية ونظام متشابك من الليفات الدقيقة جداً

79. Anterior lingual gland

الغدة اللسانية الأمامية

Glande linguale antérieure

كل غدة من الغدد الفموية الواقعة على الوجه السفلي للمخاطية اللسانية بالقرب من ذروة اللسان.

80. Anterior lobe of cerebellum

الفص الأمامي للمخيخ

Lobe antérieur du cervelet

التقسيم الأمامي لجسم المخيخ.

81. Anterior lobe of pituitary gland

الفص الأمامي للغدة النخامية

Lobe antérieur de l'hypophyse

الغدة النخامية الغدية (adenohypophysis).

82. Anterior longitudinal ligament

الرباط الطولي الأمامي

Ligament longitudinal antérieur

شريط ليفي طويل يمتد من الجزء الباطني (القاعدي) للعظم القذالي إلى الوجه الأمامي للعجز (عند مستوى الفقرة العجزية الثانية s2) وينغرز على الوجه الأمامي للأجسام الفقرية والأقراص بين الفقرية

83. Anterior mediastinal lymph nodes

العقد اللمفية المنصفية الأمامية

Nœuds lymphatiques mediastinaux anterieurs

عقد لمفية توجد في المنصف العلوي بجوار الأوعية الكبيرة، تتلقى اللمف من التيموس والتوريد والمنصف وتصب في العقد الرغامية والقنوات الرغامية

84. Anterior mediastinum

المنصف الأمامي

Médiastin antérieur

منطقة المنصف الواقعة بين التامور وعظم القص، وهو حيز ضيق يحتوي على الأوعية الصدرية الداخلية.

85. Anterior meniscofemoral ligament

الرباط الهلالي الفخذي الأمامي

Ligament ménisco-fémoral antérieur

رباط ممتد من القرن الخلفي للهلالة الوحشية إلى الوجه الوحشي للقمة الإنسية للفخذ. يمتد على طول الوجه الأمامي للرباط المتصالب الخلفي.

86. Anterior notch

ثلمة أمامية

Incisure anterieure

ثلمة تقع في الجزء الأمامي من بعض البنى التشريحية.

87. Anterior nuclei of thalamus

النوى الأمامية للمهاد

Noyaux anterieurs du thalamus

مجموعة من النوى التي تشكل الحدبة الأمامية للمهاد. تتضمن النوى الأمامية-الظهرية، الأمامية-البطنية والأمامية-الإنسية. هي في اتصال مع النوى الإنسية والنوى الحلمية المماثلة عبر الحزمة الحلمية المهادية والقبو. تصدر أليافاً إلى قشرة التلفيف الحزقي وتلفيف الحُصين. تمثل مركز ترحيل للحُصين وتحت المهاد مع باقي النوى المهادية.

88. Anterior palpebral limbus

الحافة الأمامية للجفن

Limbe antérieur de la paupière

الحد الأمامي للحافة الحرة للجفن. يتكون من قسم جانبي يشكل الخمسة أسداس ويحمل الأهداب، وقسمًا إنسيًا أملس هو الجزء الدمعي.

89. Anterior papillary muscle of left ventricle

العضلة الحليمية الأمامية للبطين الأيسر

Muscle papillaire antérieur du ventricule gauche

عضلة حليمية في الجدار الأمامي للبطين الأيسر، ترسل أوتاراً عضلية للصمامات التاجية.

90. Anterior papillary muscle of right ventricle

العضلة الحليمية الأمامية للبطين الأيمن

Muscle papillaire antérieur du ventricule droit

عضلة حليمية تبرز في الجدار الأمامي للبطين الأيمن وتتصل أوتارها بالشرفات الصمامية الثلاثية.

91. Anterior paraventricular nuclei of thalamus

النوى المجاورة للبطين الأمامية للمهاد

Noyaux paraventriculaires anterieurs du thalamus

نوى المجموعة المتوسطة للمهاد الواقعة على مستوى الجزء العلوي من جدار البطين الثالث. في اتصال مع نظيراتها الخلفية، ومع النوى التحت المهادية والجبهية. المرادف: النوى المجاورة للبطين rostraux

92. Anterior scalene muscle

العضلة الأخمصية الأمامية (المأبضية الأمامية)

Muscle scalène antérieur

إحدى عضلات الجزء العميق للناحية الأنسية الوحشية للعنق، تمتد من الفقرات الرقبية إلى الضلع الأولى، تسهم في ثني العنق ورفع الضلع.

93. Anterior scrotal nerves

الأعصاب الصفنية الأمامية

Nerfs scrotaux anterieurs

فروع نهائية للعصب الحرقفي الإربي مخصصة لجلد الصفن وجذر القضيب. قد تتشكل أحياناً من العصب الحرقفي الخصراني إذا اندمج معه.

94. Anterior sternoclavicular ligament

الرباط الترقوي القصي الأمامي

Ligament sterno-claviculaire antérieur

وسيلة اتصال لمفصل الترقوة والقص. مقاوم، يتكون من ألياف مائلة تحيط من الأمام بالسطوح المفصلية للقص والترقوة.

95. Anterior talofibular ligament

الرباط القحفي الشظوي الأمامي

Ligament talo-fibulaire antérieur

وسيلة اتصال أمامية لمفصل القحف الساقي الكاحلي الساق وهو حزمة ليفية رقيقة تمتد من الحد الأمامي للكعب الجانبي إلى الوجه الجانبي لعنق القحف. يمزق بسهولة في الإصابات الرضحية

96. Anterior tibial lymph node

العقدة اللمفية الظنبوبية الأمامية

Nœud lymphatique tibial anterieur

عقدة لمفية غير ثابتة تقع أمام الغشاء بين العظمين على طول الجزء العلوي للشريان الظنبوبي الأمامي.

97. Anterior tibiofibular ligament

الرباط الظنبوبي الشظوي الأمامي

Ligament tibio-fibulaire antérieur

وسيلة اتصال أمامية لالتحام الظنبوب والشظية. وهو صفيحة ليفية قصيرة تنشأ من الحد الأمامي للثلمة الشظوية وتتجه مائلة إلى الأسفل والخارج لتنغرز على الحد الأمامي للكعب الجانبي

98. Anterodorsal thalamic nucleus

النواة أمام الظهارية للمهاد

Noyau antero-dorsal du thalamus

أصغر النوى الثلاث المشكلة للنوى الأمامية للمهاد.

99. Anterolateral meniscal ligament

الرباط الهلالي الأمامي الوحشي

Ligament méniscal antéro-latéral

أحد وسائل تثبيت الغضروف الهلالي الوحشي للركبة. وهو صفيحة رباطية تنشأ من القرن الأمامي للهلالة الوحشية لتثبت على الباحة بين اللقمتين الأمامية وعلى الرباط المتصالب الأمامي للركبة.

100. Anteromedial meniscal ligament

الرباط الهلالي الأمامي الإنسي

Ligament méniscal antéro-médial

رباط يربط القرن الأمامي للهلالة الإنسية بالباحة بين اللقمتين الأمامية.

101. Anteromedial thalamic nucleus

النواة أمام الإنسية للمهاد

Noyau antero-medial du thalamus

إحدى النوى الثلاث المشكلة للنوى الأمامية للمهاد.

102. Anteroventral thalamic nucleus

النواة أمام البطنية للمهاد

Noyau antero-ventral du thalamus

أكبر النوى الثلاث المشكلة للنوى الأمامية للمهاد.

103. Antitragicus muscle

عضلة مقابلة الأذن (عضلة زنمة الوتد)

Muscle de l'antitragus

عضلة داخلية للوجه الجانبي لصيوان الأذن، تمتد من مقابلة الزنمة إلى ذيل الحلزون.

104. Anular ligament of radius

الرباط الحلقي الكعبري

Ligament annulaire du radius

رباط مقوس ينتمي للمفصل الكعبري الزندي القريب، يمتد بين الحافتين الأمامية والخلفية للثلمة الكعبرية للزند ويحيط برأس الكعبرة.

105. Anular ligament of stapes

الرباط الحلقي للركاب

Ligament annulaire du stapès

حلقة من الألياف المرنة التي تربط قاعدة الركاب بمحيط النافذة الدهليزية في الأذن الداخلية.

106. Aortic hiatus

الفُرْجَةُ الأَبْهَرِيَّة

Hiatus aortique

فتحة وترية في الحجاب الحاجز تسمح بمرور الشريان الأبهر والقناة الصدرية، يحدها الرباط المقوس الناصف والرباطان الحجابيان الأيمن والأيسر.

107. Aorticorenal ganglions

العقد الأبهرية الكلوية

Ganglions aortico-rénaux

عقد مزدوجة من الجزء البطني للجهاز العصبي المستقل تقع بالقرب من منشأ الشريان الكلوي على جانبي الأبهر.

108. Apical ligament of the dens

رباط ذروة المحور

Ligament de l'apex de l'axis

تشكيل ليفي ناصف وعمودي يمتد من الحافة الأمامية للثقبة العظمى القذالية إلى ذروة سن المحور

109. Apical lymph nodes

العقد اللمفية القمية

Nœuds lymphatiques apicaux

مجموعة من العقد اللمفية الإبطية تقع في قمة المنطقة الإبطية، عددها من 6 إلى 12، تتلقى الأوعية اللمفية من العقد الإبطية الأخرى وتصب في الترنك الترقوي.

110. Aponeurotic intersection

تقاطع سفاقي

Intersection aponévrotique

مصطلح قديم يطلق على التقاطع الوتري في بطن العضلة.

111. Aqueous humor

الخِلْطُ المَائِيّ / السَّائِلُ المَائِيّ

Humeur aqueuse

سائل شفاف وعديم اللون يملأ الغرفتين الأمامية والخلفية لمقلة العين. يحتوي على الجلوكوز والأحماض الأمينية وفيتامين ج، ويفرز باستمرار عبر النواتئ الهدبية لتغذية العدسة والقرنية والحفاظ على الضغط داخل العين.

112. Arachnoid granulation

الحبيبة العنكبوتية

Granulation arachnoïdienne

تنبت أو نمو زائد من الغشاء العنكبوتي للدماغ داخل الجيوب الوريدية للمخ. وهي عبارة عن تشكلات صغيرة لينة ومستديرة وغالباً ما تكون متجمعة. تظهر حوالي عمر 18 شهراً وتزداد عدداً وحجماً مع تقدم السن، وتحدث منخفضات على الوجه الداخلي لقبة الجمجمة.

113. Arcuate line

الخط المقوس (المنحني)

Ligne arquée

حد مقوس للغلاف الخلفي للعضلات المستقيمة يفصل الجزء الليفي عن الجزء الخلوي. يقع عادة أسفل السرة مباشرة، وتنغرس تحته الأوعية الشرسوفية السفلية.

114. Arcuate line of ilium

الخط المقوس للحرقفة

Ligne arquée de l'ilium

عرف بارز من السطح الحوضي الباطني لعظم الحرقفة يسهم في تكوين الخط النهائي للحوض

115. Arcuate nuclei

النوى المقوسة

Noyaux arques

تجمع من الخلايا الصغيرة يقع في الأجزاء البطنية والإنسية للأهرام في النخاع المستطيل. تشكل غالباً عناصر للنوى الجسرية.

116. Arcuate nucleus

النواة المقوسة

Noyau arque

نواة المنطقة تحت المهادية المتوسطة تقع في القسم البطني للبطين الثالث، قرب مدخل قمع القبو، وتمتد في الرمادي النامي.

117. Arcuate popliteal ligament

الرباط المأبضي المقوس

Ligament poplité arqué

تشكيل ليفي للوجه الظهراني (الخلفي) لمفصل الركبة. ينشأ من قمة الرأس الشظوي ويتجه إلى أعلى. ينقسم إلى حزمتين: إحداهما عمودية تنغرز على الوجه الخلفي للمحفظة واللقمة المفصلية؛ والأخرى مقوسة تتثبت على الظنبوب لتكون قوساً فوق العضلة المأبضية.

118. Areolar glands

الغدد الهالوية

Glandes aéolaires

بروزات في هالة الثدي ناتجة عن غدد جلدية تحتية، تُعرف بغدد مونتغومري (glandes de montgomery).

119. Areolar muscle

العضلة الهالاتية

Muscle aréolaire

ألياف عضلية ملساء توجد تحت ظهارة الهالة، تتقلص

وتشـارك في تقبض الهالة.

120. Arm length

طول الذراع

Longueur du bras

المسـافة بـين الحافـة الجانبيـة للناتـئ الأخرمـي والطرف الجانبـي لخـط الوصـل العضـدي الكعـبري للمبحـث العلـوي الأيـسر.

121. Arrectores pilorum muscles

العضلات الناصبة للشعر

Muscles arrecteurs des poils

حـزم مـن الألياف العضليـة الملسـاء المرتبطـة بالبصيلات الشـعرية، يـؤدي انقباضها إلى انتصاب الشـعر وظهور ما يعـرف بـ «قشـعريرة الجلد».

122. Arterial glomeruli of cochlea

الكبيبات الشريانية للقوقعة

Glomérules artériels de la cochlée

حـزم مـن الشـعيرات الدمويـة تنهـي شريينـات الشريـان القوقعـي، وتكـون كثيفـة بشـكل خـاص في الشريـط الوعـائي.

123. Articular labrum

الشفة المفصلية / الطوق المفصلي

Labrum

حلقـة مـن الغـضروف الليفـي تحيـط بحافـة بعـض التجاويـف المفصليـة لتعميقهـا وزيـادة ثبـات المفصـل.

124. Articular meniscus

الغضروف الهلالي المفصلي

Ménisque articulaire

تكويـن غـضروفي ليفـي داخـل المفصـل، يتموضـع بـين السـطوح المفصليـة غـير المتوافقـة ليؤمـن تطابقهـا أثناء الحـركات المفصليـة، مثلـث الشـكل في المقطـع.

125. Articular muscle

العضلة المفصلية

Muscle articulaire

عضلة وظيفتها تحريك مفصل ما.

126. Articular nerve

العصب المفصلي

Nerf articulaire

عصـب يغذي المفاصـل، مزود بجسـيمات عصبية انتهائية في الأربطة والكبسـولة الليفية للمفصل.

127. Articular nerve of hip joint

عصب مفصل الورك

Nerf articulaire de la hanche

فـرع جانبـي للعصـب السـدادي يغـذي مفصـل الـورك والكبسـولة المفصليـة.

128. Articularis cubiti muscle

العضلة المفصلية للمرفق

Muscle articulaire du coude

عضلـة غـير ثابتـة في المرفق، تتألـف من حزمتين تنشـئان مـن الحفـرة الزجية للزنـد والعضد وتتجهـان إلى محفظة المفصل.

129. Articularis genus muscle

العضلة المفصلية للركبة

Muscle articulaire du genou

عضلـة عميقـة في الوجـه الأمامي للفخذ، تنشـأ من عظم الفخـذ وتندمج مـع الجيب الزليلي فـوق الرضفي.

130. Aryepiglottic muscle

العضلـة الطرجهاليـة اللسـانية (الطرجهاليـة اللسـان المزماريـة)

Muscle ary-épiglottique

عضلـة زوجيـة في الحنجـرة تمتـد مـن ذروة الغـضروف الطرجهـالي إلى الحـواف الجانبيـة للسـان المزمـار، وتعتبر خافضـة للسـان المزمـار.

131. Ascending mesocolon

مساريقا القولون الصاعد

Mésocolon ascendant

رفـادة بريتونيـة تثبـت القولـون الصاعـد بجـدار البطـن الخلفـي، وتلتصـق بنهايـة التطـور بالبريتـوان الجـداري الخلفـي.

132. Asymmetric twins / parasitic twins

توائم طفيلية / توائم غير متناظرة

Jumeaux asymétriques

توائم ملتصقة تتكون من فردين غير متساويين في الحجم والنمو: أحدهما يسمى المضيف والآخر يسمى الطفيلي.

133. Asymmetric twins with inferior junction

توائم طفيلية سفلية الاتحاد

Jumeaux asymétriques à jonction inférieure

توائم غير متناظرة ملتصقة ومتحدة عند مستوى الجزء السفلي من الجسم.

134. Asymmetric twins with middle junction

توائم طفيلية متوسطة الاتحاد

Jumeaux asymétriques à jonction moyenne

توائم غير متناظرة ملتصقة ومتحدة عند مستوى الجزء الأوسط من الجسم (مثل التوائم الطفيلية الصدرية الفوق خثرية أو البطنية).

135. Asymmetric twins with superior junction

توائم طفيلية علوية الاتحاد

Jumeaux asymétriques à jonction supérieure

توائم غير متناظرة ملتصقة ومتحدة عند مستوى الجزء العلوي من الجسم (مثل التوائم الطفيلية القحفية أو الفكية).

136. Atrioventricular junction

وصل أذيني بطيني

Jonction atrio-ventriculaire

منطقة تضيق تفصل بين الأذين البدائي والبطين البدائي في القلب الجنيني.

137. Atrioventricular node

العقدة الأذينية البطينية

Nœud atrio-ventriculaire

جزء وسطي من نظام التوصيل القلبي يقع تحت شغاف الجزء السفلي من الحاجز بين الأذينين، يتكون من شبكة كثيفة من الألياف الصغيرة.

138. Auerbach's ganglion (myenteric ganglion)

عقدة أورباخ

Ganglion d'auerbach

تجمع من الخلايا العصبية غير الودية تقع بين الطبقات العضلية للمعدة والأمعاء لتنظيم الحركات المعوية.

139. Auricular ligaments

الأربطة الأذنية

Ligaments auriculaires

أربطة تثبت صيوان الأذن بالعظم الصدغي. يبلغ عددها ثلاثة: أمامي، علوي، وخلفي.

140. Auricular lobule

فصيص الصيوان

Lobule de l'auricule

الجزء الأسفل لصيوان الأذن، خالٍ من الغضروف، ويتكون من نسيج دهني وليفي.

141. Auriculotemporal nerve

العصب الأذني الصدغي

Nerf auriculo-temporal

فرع نهائي للعصب الفكي السفلي، يغذي صماخ الأذن الخارجي وجلد المنطقة الصدغية.

142. Autonomic ganglia / vegetative ganglia

العقد الإنباتية (الذاتية)

Ganglions végétatifs

عقد تابعة للجهاز العصبي الإنباتي تتكون من تجمعات من أجسام العصبونات بعد العقدية، وتُعد موقع التشابك العصبي وعصيبات المرور المحورية.

143. Axial metacarpal

العظم السنعي المحوري

Métacarpien axial

تسمية أخرى للعظم السنعي الثالث.

144. Axillary line

الخط الإبطي

Ligne axillaire

خط عمودي على السطح الجانبي للجذع يمر عبر قمة

الحفـرة الإبطيـة، ويتوضـع في المنتصـف بـين الحافتـين الأماميـة والخلفيـة لهـذه الحفرة.

145. Axillary lymph nodes

العقد اللمفية الإبطية

Nœuds lymphatiques axillaires

عقـد لمفيـة توجـد في المنطقـة الإبطيـة وتشـكل المحطـة النهائيـة للمسـار اللمفـي للطـرف العلـوي والكتـف والغـدة الثدييـة؛ عددهـا مـن 20 إلى 30 مقسـمة إلى 5 مجموعـات.

146. Axillary muscle

العضلة الإبطية

Muscle axillaire

عضلـة صغـيرة غـير ثابتة تمتد بـين وتري العضلـة المدورة الكبـيرة والعضلـة الصدرية الكبيرة.

147. Axillary nerve

العصب الإبطي

Nerf axillaire

فـرع نهـائي للخلفيـة مـن الضفـيرة العضديـة، يغـذي العضلـة الداليـة ومفصـل الكتـف والجلـد فـوق الداليـة.

148. Azygos lobe

الفص الفرد (الوريد الفرد)

Lobe azygos

تكويـن نـادر جـداً للفـص العلـوي الأيمـن، يتكـون نتيجة وجـود شـق للوريـد الفرد.

B

149. Back muscles

عضلات الظهر

Muscles du dos

مجموعة من عضلات الناحية الظهرية للجذع شاملة الجلد والهيكل العظمي.

150. Basal lamina of choroid

الصفيحة القاعدة للمشيمية

Lame basale de la choroïde

الطبقة العميقة من المشيمية الملاصقة للطبقة الصباغية للشبكية، وتتكون من طبقة مرنة وسطى محاطة بطبقتين من الألياف الكولاجينية.

151. Basal lamina of ciliary body

الصفيحة القاعدة للجسم الهدبي

Lame basale du corps ciliaire

طبقة تقع تحت ظهارة الجسم الهدبي، وتستمر في الخلف مع الصفيحة القاعدة للمشيمية. وتتميز بسماكتها وبنيتها الشبكية أو الطبقية.

152. Basal nuclei

النوى القاعدية

Noyaux basaux

تجمعات من المادة الرمادية تقع في الجزء السفلي من نصفي الكرة المخية. تتضمن: - الأجسام المخططة (النواة المذنبة والنواة العدسية)؛ - المعقد (الشارح)؛ - عُقد قاعدة المخ؛ - الجسم اللوزي؛ - الكبسولة الظاهرة؛ - الكبسولة الوحشية

153. Basement membrane of follicle

الغشاء القاعدي للجريب

Membrane basale du follicule

صفيحة ضامة تفصل الطبقة الحبيبية عن الجريب الداخلي.

154. Basement membrane of semicircular duct

الغشاء القاعدي للقناة نصف الدائرية

Membrane basale du conduit semicirculaire

طبقة محيطية لقناة نصف دائرية، تقع تحت ظهارة القناة وتفصلها عن الجدار العظمي.

155. Basilar membrane of cochlea

الصفيحة القاعدة للقوقعة

Lame basilaire de la cochlée

صفيحة غشائية ممتدة من الشفة الطبلية للحافة إلى العرف القاعدي، حيث يستقر عليها عضو كورتي (العضو الحلزوني)، وتتكون من منطقتين: المنطقة المقوسة والمنطقة المشطية.

156. Basket cell

عصبون سلة (خلية سلالية)

Neurone a corbeilles

عصبون متعدد الأقطاب ذو محو طويل متواجد في قشرة الحصين وفي الجزء العميق من الطبقة الجزيئية للمخيخ. يثبط العصبونات الهرمية المجاورة

157. Becker-lennhoff index

مؤشر بيكر-لينهوف

Indice de becker-lennhoff

مؤشر يُعرَّف بالنسبة بين المسافة من الثلمة الوداجية إلى الارتفاق العاني مضروبة في 100، مقسومة على المحيط الأكبر للبطن.

158. Biacromial / shoulder width index

مؤشر عرض الكتفين

Indice de largeur des épaules

راجع المؤشر الأخرمي الثنائي.

159. Biceps brachii muscle

العضلة ذات الرأسين العضدية

Muscle biceps brachial

عضلة في المنطقة الأمامية للبراز تمتد من لوح الكتف إلى الكعبرة، تتألف من رأسين (طويل وقصير)، وظيفتها ثبيط الساعد على العضد.

160. Biceps femoris muscle

العضلة ذات الرأسين الفخذية

Muscle biceps fémoral

عضلة في الجهة الخلفية الجانبية للفخذ تمتد من الأحدوبة الإسكية وعظم الفخذ إلى الشظية، تتألف من رأسين (طويل وقصير).

161. Bicornuate ligament of caldani

رباط كالداني ذو القرنين

Ligament bicorne de caldani

امتداد للرباط الغرابي الترقوي الداخلي يتجه نحو الغضروف الضلعي الأول.

162. Bicristal width / bi-iliac diameter

العرض ثنائي العرف

Largeur bicrêtale

المسافة القصوى التي تفصل بين النقاط الجلدية الأكثر بروزاً إلى الخارج والمقابلة للعرفين الحرقفيين في عظم الحوض.

163. Bidder's ganglion

عقدة بيدر

Ganglion de bidder

عقدة عصبية تقع في الجزء السفلي من الحاجز بين الأذينين في القلب.

164. Bifurcated ligament

الرباط المتشعب

Ligament bifurqué

رباط ظهري للرسغ على شكل حرف y ينشأ من الوجه الظهري للعقب عند مستوى الجانب الوحشي للسطح المفصلي الكاحلي الأمامي، وينتهي بالانقسام إلى رباطين: عقبي زورقي وعقبي نردي، ينغرزان على التوالي في الجانب الخلفي الظهري للعظم الزورقي والوجه الظهري للعظم النردي. هذا الرباط هو مفتاح المفصل ومحور عملية بتر الرسغ.

165. Bi-iliac / pelvic width index

مؤشر عرض الحوض

Indice de largeur du bassin

راجع المؤشر الوركي الثنائي.

166. Bipennate muscle

العضلة ثنائية الريشة

Muscle bipenné

نوع من العضلات تنغرس حزمها العضلية بشكل مائل على الوجهين الجانبين لوترين.

167. Birmingham's stomach bed

سرير المعدة لبرمنغهام

Lit stomachal de birmingham

مجموعة سطوح الأعضاء المتاخمة للوجه الخلفي للمعدة.

168. Bladder mucosa

الغشاء المخاطي للمثانة البولية

Muqueuse de la vessie

الطبقة الداخلية للمثانة البولية والتي يتغير سمكها بحسب درجة امتلاء العضو.

169. Blood islands

بقع دموية / جزر دموية

Îlots sanguins

تجمعات من الأروماتات الوعائية تشكل بداية تكوين الجهاز الوعائي لدى الجنين.

170. Bochdalek's ganglion

عقدة بوخداليك

Ganglion de bochdalek

عقدة تابعة للضفيرة السنية العلوية تقع فوق جذر السن الناب.

171. Body height index / trunk height index

مؤشر ارتفاع الجذع

Indice de hauteur du tronc

مؤشر يُعرَّف بالنسبة بين مسافة الثلمة الوداجية للقص والعانة مضروبة في 100، مقسومة على الطول.

172. Boeckel's line

خط بويكل

Ligne de boeckel

خط في راحة اليد يمتد ليتابع الحافة الزندية في حالة الإبعاد القسري.

173. Bone lacuna

الفجوة العظمية

Lacune osseuse

تجويف صغير في العظم الصلب يضم الخلية العظمية.

174. Bone lamella

الصفيحة العظمية

Lamelle osseuse

كل طبقة من الطبقات العظمية الرقيقة والقوسية التي تشكل العظم المدمج. ونميز منها: الصفائح المحيطية الخارجية، الداخلية، الخلالية، وصفائح العظمون.

175. Bone marrow

نخاع العظم

Moelle osseuse

نسيج شبه سائل يوجد داخل العظام، ينقسم إلى نخاع أحمر (مسؤول عن تكوين الدم والمناعة) ونخاع أصفر (غني بالخلايا الدهنية)

176. Bony labyrinth

التيه العظمي

Labyrinthe osseux

سلسلة من التجاويف العظمية الموجودة في الجزء الصخري من العظم الصدغي، وتحتوي على التيه الغشائي الذي ينفصل عنها بواسطة اللمف المحيطي. ويتكون من ثلاثة أجزاء: الدهليز، والقنوات الهلالية (شبه الدائرية)، والقوقعة.

177. Böttcher's ganglion

عقدة بوتشر

Ganglion de böttcher

عقدة غير ثابتة تقع في الصماخ السمعي الباطن على العصب القوقعي، وتعتبر أليافاً تائهة من العصب الدهليزي.

178. Brachial index

المؤشر العضدي

Indice brachial

مؤشر يحدد النسبة بين طول الساعد وطول العضد مضروباً في 100، ويعكس الطول النسبي للساعد.

179. Brachial lymph nodes

العقد اللمفية العضدية

Nœuds lymphatiques brachiaux

عقد لمفية توجد على طول الأجزاء القريبة للأوردة العضدية، تتلقى الأوعية اللمفية من الذراع والساعد وتصب في العقد الإبطية الجانبية.

180. Brachialis muscle

العضلة العضدية

Muscle brachial

عضلة في المنطقة الأمامية للبراز تمتد من عظم العضد إلى الزند، وظيفتها ثني الساعد على العضد.

181. Brachioradialis muscle

العضلة العضدية الكعبرية

Muscle brachio-radial

عضلة في المنطقة الجانبية للساعد تمتد من العضد إلى الكعبرة، وظيفتها ثني الساعد على العضد ومساعدة الكب.

182. Branchial membrane

الغشاء الخيشومي

Membrane branchiale

غشاء جنيني رقيق يفصل بين جيب بلعومي وثلم خيشومي مجاور.

183. Breast

الثدي

Mamelle

عضو غدي زوجي يقع في جدار الوجه الأمامي للصدر، مخصص لإفراز الحليب لدى الأنثى.

184. Broad ligament of uterus

الرباط العريض للرحم

Ligament large de l'utérus

طية صفاقية مزدوجة ومتناظرة ممتدة من الحواف الجانبية للرحم إلى الجدران الجانبية للحوض. ويشتمل على منطقتين: منطقة الطيات (العلوية) وتضم مساريق الرحم ومساريق المبيض ومساريق أنبوب الرحم؛ وقاعدة الرباط العريض (السفلية) التي تقابل

الحيز الحوضي تحت الصفاق وتحتوي على الأوعية والأعصاب والحالب المنغرس في نسيج خلوي عضلي ليفي .

185. Brödel's avascular line

خط بروديل الوعائي / عديم الأوعية

Ligne avasculaire de brödel

منطقة قليلة التروية الدموية تقع في الحافة الجانبية للكلية، وتحدد الفاصل بين مناطق التروية الوعائية.

186. Bronchoesophagius muscle

العضلة القصبية المريئية

Muscle broncho-œsophagien

تكوين عضلي يسهم في تثبيت المريء، ينشأ من جدار القصبة الهوائية اليسرى وينتهي في عضلة المريء.

187. Bronchopericardiac ligament

الرباط القصبائي التأموري

Ligament broncho-péricardique

سبيل ليفي يربط غشاء التأمور بالقصبات الهوائية.

188. Bronchopulmonary lymph nodes

العقد اللمفية القصبية الرئوية

Nœuds lymphatiques broncho-pulmonaires

عقد لمفية توجد في سرة الرئتين، تتلقى اللمف من الرئة وتصبه في العقد الرغامية القصبية العليا والسفلية

189. Buccal glands

الغدد الخدية / الفموية

Glandes buccales

غدد تقع في الوجه الداخلي للخدين.

190. Buccal nerve

العصب الشدقي

Nerf buccal

فرع جانبي حسّي للعصب الفكي السفلي يغذي جلد الغشاء المخاطي للخد.

191. Buccinator lymph nodes

العقد اللمفية المبوقة

Nœuds lymphatiques buccinateurs

عقد لمفية صغيرة توجد على طول الوريد الوجهي فوق العضلة المبوقة، تتلقى الأوعية من الجفون والملتحمة والأنف والوجنتين والشفاه

192. Buccinator muscle

عضلة البوق (العضلة المبوقة)

Muscle buccinateur

عضلة جلدية للوجه تقع في الجزء العميق للخد، تنشأ من الفك السفلي والعلوي واللفافة الشدقوية البلعومية، وتسهم في النفخ والمضغ.

193. Bulbospongiosus muscle

العضلة البصلية الإسفنجية

Muscle bulbo-spongieux

عضلة زوجية في العجان تغلف الجسم الإسفنجي للقضيب عند الرجل أو بصلة الدهليز عند المرأة، وتشارك في الانتصاب والقذف.

194. Bulbourethral gland / cowper's gland

الغدة البصلية الإحليلية (غدة كاوبر)

Glande bulbo-urétrale

غدة تناسلية مزدوجة تقع عند النهاية الدانية لبصلة القضيب، وتشارك إفرازاتها في تكوين السائل المنوي، وتفتح بقناة داخل الإحليل، وتكون مستديرة الشكل ويبلغ قطرها حوالي 4 مم.

C

195. Cajal's interstitial nucleus

نواة كاجال الخلالية

Noyau interstitiel de cajal

نـواة في الدماغ المتوسـط مجاورة للوجـه الظهراني الإنسي للنـواة الحمـراء، وتقـع قـرب الحـد الجانبـي للحزمـة الطولانيـة الإنسـية. تفرعـت أصـلاً مـع النـواة أمـام الخلاليـة، وتفصـل بينهـما صفيحـة رقيقـة مـن الألياف العصبيـة. تتلقـى الحزمـة الطولانيـة الإنسـية مـن ألياف النـواة الدهليزيـة وتصـدر أليافاً إلى نـواة العصب المحرك للعـين عـبر صليـب تحـت المهـاد وإلى القطـع الرقبيـة للنخـاع الشـوكي. تسـهم في تنسـيق حـركات العـين والرقبـة.

196. Calcaneocuboid ligament

الرباط العقبي النردي

Ligament calcanéo-cuboïdien

إحـدى الحزمتـين المشـكلتين للربـاط المتشـعب، ويمثـل تفرعـه الوحـشي.

197. Calcaneofibular ligament

الرباط العقبي الشظوي

Ligament calcanéo-fibulaire

حبـل ليفـي يمتد بشـكل مائل مـن قمة الكعـب الوحشي إلى الوجـه الوحـشي لعظم العقـب الواقع تحته.

198. Calcaneonavicular ligament

الرباط العقبي الزورقي

Ligament calcanéo-naviculaire

الحزمة الإنسية القوية للرباط المتشعب في الرسغ.

199. Calf

بطة الساق (السمانة)

Mollet

القسـم اللحمـي البـارز مـن الوجـه الخلفـي للسـاق، الواقـع أسـفل الحفـرة الركبيـة، ويتكـون مـن عضلـة التوأمـة السـاقية والعضلـة النعليـة.

200. Capsular ligaments

الأربطة المحفظية

Ligaments capsulaires

أربطـة تتكـون مـن تثخنـات الغشـاء الليفـي للمحفظـة المفصليـة.

201. Cardiac notch

ثلمة فؤادية

Incisure cardiale

ثلمة حادة تتشكل عند اتصال المريء بالقاع المعدي.

202. Cardiac notch

ثلمة قلبية

Incisure cardiaque du poumon gauche

ثلمة في الحافة الأمامية للرئة اليسرى تتسع للقلب.

203. Cardiogenic mesoderm

الأديم المتوسط القلبي المنشأ

Mésoderme cardiogénique

الجـزء مـن الأديـم المتوسـط المخصـص لتشـكيل شـغاف القلـب والأدمـة البدائيـة، ويقـع أمـام الحويصـلات السـيلومية أمـام الـرأس.

204. Caroticotympanic nerve

العصب السباتي الطبلي

Nerf carotico-tympanique

مفاغرة تصل الضفيرة الودية السباتية بالعصب الطبلي.

205. Caroticotympanic nerves

الأعصاب السباتية الطبلوية

Nerfs carotico-tympaniques

مفاغرات تصل بين الضفيرة الطبلوية والضفيرة السباتية.

206. Carotid body

الجسم السباتي / الكبيبة السباتية

Glomus carotidien

غـدة صغـيرة بنيـة ضاربـة إلى الحمـرة تقـع عنـد تفـرع الشريـان السـباتي المشـترك، تعمـل كمسـتقبل كيميـائي حسـاس للتغـيرات الفيزيائيـة والكيميائيـة للـدم.

207. Carotid sheath

الغِمْد السُّبَاتِي

Gaine carotidienne

غشاء ليفي يحيط بالعناصر الوعائية العصبية في العنق (الشريان السباتي المشترك، الوريد الوداجي الباطن، والعصب المبهم).

208. Carpal groove / carpal tunnel

الميزابة الرسغية

Gouttière carpienne

نفق نصف أسطواني مفتوح من الأمام، يتشكل من عظام الرسغ المفصلية وتمر عبره أوتار عضلات قابضات الأصابع وعصب الرسغ الأوسط.

209. Cartilaginous external acoustic meatus

الصمخ السماعي الخارجي الغضروفي

Méat acoustique externe cartilagineux

الجزء الوحشي للصمخ السماعي الخارجي، يبلغ طوله حوالي 8 مم، ومكون من غضروف الصمخ ومبطن بالجلد.

210. Cartilaginous labyrinth

التيه الغضروفي

Labyrinthe cartilagineux

المرحلة الغضروفية المبكرة للمحفظة السمعية/البصرية التي تتصلب لاحقاً لتشكل التيه العظمي للأذن الداخلية.

211. Caudal central nucleus of oculomotor nerve

النواة الذيلية المركزية لنواة العصب المحق للعين

Noyau caudal central du noyau du nerf oculo-moteur

جزء من نواة العصب المحرك للعين مخصص لتعصب عضلة جفن العين المرفع.

212. Caudal neuropore

الثقبة العصبية الذيلية

Neuropore caudal

الفتحة الذيلية للقناة العصبية وتغلق في اليوم السادس والعشرين من التطور الجنيني.

213. Caudal olivary nucleus

النواة الزيتونية الذيلية

Noyau olivaire caudal

نواة زوجية للنخاع المستطيل تقع تحت الزيتونة. لها شكل جيب مطوي مفتوح من خلال سرة تمر منها محاور الخلايا. محاطة بنسيج من الألياف، الشبكة الزيتونية. تتلقى أليافاً شبكية وتصدر أليافاً زيتونية مخيخية ونخاعية. مرادف: النواة الزيتونية السفلية.

214. Caudal paraventricular nuclei of thalamus

النوى المجاورة للبطين الذيلية للمهاد

Noyaux paraventriculaires caudaux du thalamus

مرادف للنوى المجاورة للبطين الخلفية للمهاد.

215. Caudal reticular nucleus of pontine

النواة الشبكية الذيلية للجسر

Noyau reticulaire caudal du pont

نواة من التشكيل الشبكي تقع في الجسر، ضد الوجه الجانبي للنواة المركزية السفلى للرفاء.

216. Caudal tracheobronchial lymph nodes

العقد اللمفية الرغامية القصبية الذيلية

Nœuds lymphatiques tracheo-bronchiques caudaux

مرادف للعقد اللمفية الرغامية القصبية السفلى.

217. Caudate lobe of liver

الفص المذنَّب (للكبد)

Lobe caudé

نتوء في الوجه الخلفي للوجه الحجابي للكبد، عمودي الشكل، يحده يميناً الوريد الكبدي السفلي، ويساراً شق الرباط الوريدي، وأسفل بوابة الكبد.

218. Caudate nucleus

النواة الذنبية

Noyau caude

إحدى نوى الجسم الليفي في الدماغ، شكله هلالي يشكل الجدار السفلي للقرن الأمامي والمركزي للبطينات الجانبية.

219. Cavernous nerves of the clitoris

الأعصاب الكهفية للبظر

Nerfs caverneux du clitoris

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي مخصصة للأجسام الكهفية للبظر. ذات أصل نظير ودي وترافق مسار الشريان الفخذي الباطن وفروعها.

220. Cavernous nerves of the penis

الأعصاب الكهفية للقضيب

Nerf caverneux du penis

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي مخصصة للأجسام الكهفية للقضيب. ذات أصل نظير ودي وترافق مسار الشريان الفخذي الباطن وفروعها.

221. Celiac ganglions

العقد الزلاقية

Ganglions cœliaques

عقد مزدوجة مغزلية الشكل عموماً من الجزء البطني للجهاز المستقل، تقع على جانبي الجذع الزلاقي

222. Celiac lymph nodes

العقد اللمفية البطنية (الزلاقية)

Nœuds lymphatiques cœliaques

عقد لمفية أمام الأبهر تقع حول منشأ الشريان البطني، تصرف اللمف من الإثني عشر والكبد والمرارة والبنكرياس والطحال وتصب في صهريج الكيلوس.

223. Cell junctions

روابط خلوية / اتصالات خلوية

Jonctions cellulaires

منطقة تلاحم متخصصة تضمن التماسك البنيوي والاتصال الوظيفي بين خليتين متجاورتين.

224. Central gliocytes

خلايا دبقية مركزية

Gliocytes centraux

خلايا الجهاز العصبي المركزي، وتشمل الخلايا البطانية العصبية، الخلايا النجمية، الخلايا قليلة التغصن، والخلايا الدبقية الصغيرة.

225. Central lateral thalamic nucleus

النواة المركزية الوحشية للمهاد

Noyau central lateral du thalamus

إحدى النوى بين الصفائحية للمهاد تقع في الجزء الوحشي والخلفي للصفيحة النخاعية الداخلية للمهاد.

226. Central lobule

الفصيص المركزي

Lobule central

تقسيم لديدبة المخيخ يقع بين اللسين والذروة. يقع بين أجنحة الفصيص المركزي لنصفي الكرة المخية.

227. Central lymph nodes

العقد اللمفية المركزية

Nœuds lymphatiques centraux

مجموعة من العقد الإبطية تقع على طول الجزء المتوسط للشريان الإبطي، عددها من 3 إلى 4، تتلقى الأوعية من العقد الإبطية الأخرى.

228. Central medial thalamic nucleus

النواة المركزية الإنسية للمهاد

Noyau central medial du thalamus

إحدى النوى بين الصفائحية للمهاد تقع في الجزء الإنسي والخلفي للصفيحة النخاعية الداخلية.

229. Central mesenteric lymph nodes

العقد اللمفية المساريقية المركزية

Nœuds lymphatiques mesenteriques centraux

عقد لمفية توجد في متن المساريقا.

230. Central nucleus of ventral horn

النواة المركزية للقرن البطني

Noyau central de la corne ventrale

تجمع خلايا محركة تقع في الجزء المركزي من القرن البطني في القطع النخاعية c3 إلى c5 (نواة الحجاب) وفي c1 إلى c4 (نواة العصب اللاحق) والقطع l2 إلى s5

231. Centromedian thalamic nucleus

النواة المركزية المتوسطة للمهاد

Noyau centro-median du thalamus

أكبر نوى مجموعة النوى بين الصفائحية للمهاد.

232. Cephalic index

المؤشر الرأسي

Indice céphalique

مؤشر يحدد نسبة العرض الأقصى للرأس إلى الطول الأقصى للرأس مضروباً في 100، ويعكس شكل الرأس.

233. Ceratocricoid muscle

العضلة القرنية الحلقية

Muscle cérato-cricoïdien

حزمة غير ثابتة من العضلة الحلقية الطرجهالية الخلفية، تمتد من صفيحة الغضروف الحلقي إلى القرنية السفلية للغضروف الدرقي.

234. Cerebellar hemisphere

نِصْفُ كُرَةِ المُخَيْخ

Hémisphère du cervelet

الجزء المزدوج والمتناظر من جسم المخيخ، ويكونان حجميين ومفصولين بالدودية.

235. Cerebellar nuclei

نوى المخيخ

Noyaux du cervelet

كتل من المادة الرمادية منتشرة في النخاع الأبيض للمخيخ. تتضمن النوى المسننة، الصنارية، الكراتية والقفازية.

236. Cerebral hemisphere

نِصْفُ كُرَةِ المُخّ

Hémisphère cérébral

كل نصف من النصفين المتناظرين المكونين للمخ.

237. Cerebrospinal fluid

السائل الدماغي الشوكي

Liquide cérébro-spinal

سائل يملأ الأجزاء تحت العنكبوتية، البطينات الدماغية والقناة المركزية للنخاع الشوكي. يُفرز أساساً من قبل الضفائر المشيمية ويُمتص في الحبيبات العنكبوتية. سائل صافٍ وعديم اللون، حجمه ثابت (140 مللتر تقريباً)، درجة حموضته 7.35، وتركيبه الكيميائي مشابه لبلازما الدم.

238. Ceruminous glands

الغدد الصماخية

Glandes cérumineuses

غدد جلدية تقع في الجزء الخارجي من الصماخ السمعي الظاهر، تفرز المكون الرئيسي للصملاخ (شمع الأذن)

239. Cervical glands of uterus

غدد عنق الرحم

Glandes cervicales de l'utérus

غدد مفرزة للمخاط تقع في مخاطية قناة عنق الرحم وتفتح بين الطيات النخلية الطولية.

240. Cervical intumescence / cervical enlargement

الانتفاخ العنقي / التضخم العنقي للنخاع الشوكي

Intumescence cervicale

جزء متضخم من النخاع الشوكي في المنطقة العنقوية (بين القطع النخاعية العنقوية الثالثة والصدرية الثانية)، يقابل منشأ الجذور العصبية المتجهة للأطراف العلوية.

241. Cervical nerves

الأعصاب الرقبية

Nerfs cervicaux

أعصاب شوكية مرتبطة بالفقرات الرقبية. يبلغ عددها 8 أزواج مرقمة من c1 إلى c8، حيث يقع الثامن (c8) بين الفقرة الرقبية الأخيرة والفقرة الصدرية الأولى.

242. Cervicothoracic ganglion (stellate ganglion)

العقدة الرقبية الصدرية (العقدة النجمية)

Ganglion cervicothoracique

عقدة كبيرة ناتجة عن اندماج العقدة الرقبية السفلية مع العقدة الصدرية الأولى، تقع عند قاعدة العنق قرب المدخل العلوي للصدر.

243. Cheek

خد

Joue

جزء من الوجه يشكل الجدار الجانبي الرخو للفم، يتكون من طبقة عضلية مغطاة بالجلد من الخارج وبالمخاطية الفموية من الداخل.

244. Chin

الذقن

Menton

بروز الجزء السفلي الأمامي للوجه، ويتكون من البروز الذقني للفك السفلي.

245. Chondroglossus muscle

العضلة الغضروفية اللسانية

Muscle chondro-glosse

عضلة زوجية للسان تمتد من القرن الصغير لعظم اللامي إلى الجانب السفلي من السفاق اللساني، وظيفتها خفض وسحب اللسان.

246. Chorionic plate

الصفيحة الكوريونية / السلوية

Lame chorionique

طبقة من الجزء الجنيني للمشيمة (الخلاص) والتي تنبثق منها الساق التدمية الجذعية للفروة (الجذوع الزغبية)، وتمر عبرها فروع الأوعية السُرية.

247. Choroid glomus

الكبيبة المشيموية

Glomus choroïde

الجزء الأكثر ضخامة من الضفيرة المشيموية للبطين الجانبي، يقع عند التقاء الجزء المركزي والقرن الصدغي للبطين الجانبي.

248. Choroidocapillary layer

الصفيحة المشيمية الشعرية

Lame choroïdo-capillaire

الطبقة العميقة من المشيمية الواقعة بين الصفيحة الوعائية والصفيحة القاعدة، وتتكون من شبكة من الشعيرات الدموية الغزيرة الموزعة في طبقة واحدة.

249. Ciliary ganglion

العقدة الهدبية

Ganglion ciliaire

عقدة صغيرة تقع خلف مقلة العين، تتلقى جذوراً حركية عينية، عطفية، وحسية، وتصدر الأعصاب الهدبية القصيرة لتغذي عضلات العين (المضيقة للحدقة والهدبية).

250. Ciliary glands

الغدد الهدبية

Glandes ciliaires

غدد عرقية ملحقة بأهداب الخطة الجلدية للجفن، وتُعرف بغدد مول (glandes de moll).

251. Ciliary margin of iris

المحيط الكبير للقزحية

Grande circonférence de l'iris

الجزء المحيطي من الوجه الأمامي للقزحية. يتراوح عرضه بين 3 إلى 4 مم، ويحتوي على طيات وأثلام شعاعية تبرز عندما تكون حدقة العين في حالة اتساع. يشارك في تشكيل الزاوية القزحية القرنية.

252. Ciliary muscle

العضلة الهدبية

Muscle ciliaire

عضلة تقع في سديم الجسم الهدبي، تتألف من ألياف معقدة (طولية، دائرية، ومشعة)، مسؤولة عن مطابقة العين للأشياء القريبة بتغيير تحدب عدسة العين.

253. Cingulate gyrus

تلفيف الحزام

Gyrus du cingulum

تلفيف يقع على الوجه الإنسي لنصف كرة مخي. مقوس الشكل، يحيط بالجسم الثفني الذي ينفصل عنه بواسطة ثلم الجسم الثفني. يمتد تحت بكرة الجسم الثفني مع التلفيف جنيب الحصين عبر جزء متضيق يسمى برزخ التلفيف الحزامي (مرادف: التلفيف الحزامي)

254. Circumanal glands

الغدد المحيطة بالشرج

Glandes circumanales

غدد عرقية ضخمة تحيط بفتحة الشرج.

255. Claude bernard's pharyngeal nerve

عصب كلود برنارد البلعومي

Nerf pharyngien de claude bernard

فرع صادر غير ثابت من العقدة تحت الفكية، يغذي مخاطية الجدار الخلفي الوحشي للبلعوم الفموي.

256. Clavicular notch

ثلمة ترقوية

Incisure claviculaire

انخفاض في أعلى عظم القص لتمفصل الترقوة.

257. Cloacal membrane

الغشاء المذارقي

Membrane cloacale

غشاء يفصل المذارق عن المعي البدائي، يتكون من الأدمة الباطنة للمذارق والأدمة الظاهرة للمذرق.

258. Coccygeal nerve

العصب العصعصي

Nerf coccygien

آخر عصب شوكي مرتبط بالعصعص.

259. Coccygeus muscle

العضلة العصعصية

Muscle coccygien

عضلة الحجاب الحوضي تمتد من الشوكة الإسكية إلى الفقرات العجزية السفلية والعصعص، وتسهم في دعم أحشاء الحوض.

260. Coccygeus muscles

العضلات العصعصية

Muscles coccygiens

عضلات غير ثابتة توجد قرب عظم العصعص، تعد أثراً ضموريًا لعضلات ذيل الثدييات وتدعم قاع الحوض .

261. Cochlear nuclei

النوى القوقعية

Noyaux cochleaires

تجمعات من الخلايا الحسية تقع في المنطقة الجانبية لجذع الدماغ، تحت الفرضة المعينية. تتلقى أليافاً من الأذن الداخلية وتتحكم في السمع. تصدر أليافاً تشكل الجزء الأكبر من الفتل الجانبي. تتضمن نواتين، بطنية وظهرية

262. Coelomic glomerulus

الكبيبة الجوفية العامة

Glomérule cœlomique

انخفاض قدحي الشكل في الجدار البطني للجوف العام الداخلي المجاور للكلية الأولية (تسمى كبيبة داخلية).

263. Collateral ligaments of interphalangeal joints of the foot

الأربطة الجانبية للمفاصل بين السلاميات في القدم

Ligaments collatéraux des articulations interphalangiennes du pied

وسيلة اتصال مفاصل بين السلاميات في القدم. بواقع اثنين لكل مفصل، مثلثية وتربط جوانب رأس السلمي بقاعدة السلمي التالية

264. Collateral ligaments of interphalangeal joints of the hand

الأربطة الجانبية للمفاصل بين السلاميات في اليد

Ligaments collatéraux des articulations interphalangiennes de la main

وسيلة اتصال مفاصل السلاميات. بواقع اثنين لكل مفصل (إنسي وجانبي)، مثلثية وتمتد من رأس السلمي إلى قاعدة الأخرى.

265. Collateral ligaments of metacarpophalangeal joints

الأربطة الجانبية لمفصل السنع السلمي (مشطي سلمي)

Ligaments collatéraux de l'articulation métacarpo-phalangienne

وسيلة اتصال مفصل السنع السلمي. توجد بواقع اثنين لكل مفصل، واحد إنسي رقيق وآخر جانبي مقاوم. مثلثة، تمتد من الوجهين الجانبيين لرأس السنع إلى قاعدة السلمي القريبة.

266. Collateral ligaments of metatarsophalangeal joints

الأربطة الجانبية للمفاصل المشطية السلامية للقدم

Ligaments collatéraux des articulations

métatarso-phalangiennes

وسيلة اتصال المفاصل المشطية السلامية. بواقع اثنين، إنسي وجانبي لكل مفصل. صفائح ليفية مقاومة مثلثة، يرتكز قمتها على الوجهين الجانبي والإنسي للرأس المشطي وقاعدتها على الوجهين المقابلين لقاعدة السلمي القريبة.

267. Colonic mucosa

الغشاء المخاطي للقولون

Muqueuse du côlon

الطبقة الداخلية للقولون، وهي ظهارة حرشفية تحوي غدداً معوية طويلة وغنية بالخلايا الكأسية.

268. Commissural nucleus of vagus nerve

النواة المقوسة للعصب المبهم

Noyau commissural du nerf vague

تصالب بعض ألياف العصب المبهم تحت الخيمة.

269. Common dorsal digital nerves

الأعصاب الأصبعية المشتركة الظهرية

Nerfs digitaux communs dorsaux

فروع نهائية للفرع السطحي من العصب الكعبري. يبلغ عددها عادةً اثنين، وينقسم كل منها إلى عصبين أصبعين أصليين ظهريين للأصابع الأول، الثاني والثالث.

270. Common dorsal mesentery

المساريقا الظهرية المشتركة

Mésentère dorsal commun

جزء المساريقا البدائي الذي يختلف في مساريقا الصائم، اللفائفي، القولون والمستقيم.

271. Common fibular (peroneal) nerve

العصب الشظوي المشترك

Nerf fibulaire commun

عصب مختلط يشكل الفرع النهائي الوحشي للعصب الوركي، يغذي عضلات وجلد المنطقة الأمامية والظهرية للساق والقدم.

272. Common iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية المشتركة

Nœuds lymphatiques iliaques communs

عقد لمفية توجد قرب الشرايين والأوردة الحرقفية المشتركة، عددها من 4 إلى 6، تضم العقد المتوسطة، المتوسطة البينية، الجانبية، وتحت الأبهر والنسيلية لتصب في العقد القطنية.

273. Common palmar digital nerves of median nerve

الأعصاب الأصبعية المشتركة الراحية للعصب المتوسط

Nerfs digitaux communs palmaires du n. Median

فروع نهائية للعصب المتوسط تعطي الأعصاب أصبعية الخاصة الراحية لأصابع اليد الأول، الثاني، الثالث ونصف الرابع. يبلغ عددها 5، وتتفرع لتغذية العضلات الخراطينية والأصابع.

274. Common palmar digital nerves of ulnar nerve

الأعصاب الأصبعية المشتركة الراحية للعصب الزندي

Nerf digitaux communs palmaires du n. Ulnaire

فروع نهائية للعصب الزندي. يبلغ عددها اثنين (إنسي وجانبي)، وتعصب الأصابع الخامسة ونصف الرابعة.

275. Common plantar digital nerves of lateral plantar nerve

الأعصاب الأصبعية المشتركة الأخمصية للعصب الأخمصي الجانبي

Nerfs digitaux communs plantaires du n. Plantaire lateral

فروع نهائية للفرع السطحي للعصب الأخمصي الجانبي. يبلغ عددها اثنين، وتتفرع لأعصاب رقمية أصليّة أخمصية للأصبعين الرابع والخامس وتتفاغَر مع العصب الأخمصي الإنسي.

276. Common plantar digital nerves of medial plantar nerve

الأعصاب الأصبعية المشتركة الأخمصية للعصب الأخمصي الإنسي

Nerfs digitaux communs plantaires du n. Plantaire medial

فروع نهائية للعصب الأخمصي الإنسي. يبلغ عددها ثلاثة، وتعصب عضلات المنطقة وتتفاغَر مع العصب

الأخمصي الجانبي.

277. Common synovial sheath of fibular/peroneal muscles

الغمد الزليلي المشترك للعضلات الشظوية

Gaine synoviale commune des mm. Fibulaires

غمد زليلي مشترك يحيط بأوتار العضلات الشظوية الطويلة والقصيرة عند مرورها خلف الكعب الخارجي.

278. Common synovial sheath of flexor muscles

الغمد الزليلي المشترك للعضلات القابضة

Gaine synoviale commune des mm. Fléchisseurs

غمد زليلي يحيط بأوتار العضلات القابضة العميقة والسطحية للأصابع في نفق الرسغ.

279. Compressor venae dorsalis penis muscle

عضلة ضاغطة الوريد الظهري للقضيب

Muscle compresseur de la veine dorsale du pénis

امتداد نهائي للعضلة الإسكية الكهفية يمر فوق ظهر القضيب، تسهم في انسداد الوريد الظهري أثناء الانتصاب.

280. Congeneric muscles

العضلات المتآزرة (المتكاتفة)

Muscles congénères

العضلات التي تتوافق وتتكاتف تقلصاتها لتحقيق نفس الحركة.

281. Conjoined twins

توائم ملتصقة / توائم مقترنة

Jumeaux conjoints

اسم عام يطلق على التوائم الملتصقة أو المقترنة الناتجة عن خلل في التطور التوأمي.

282. Conjunctival glands

الغدد الملتحمية

Glandes conjonctivales

تجمع خلايا مصلية تقع في ظهارة الملتحمة، وتكثر بشكل خاص على مستوى الملتحمة البصلية.

283. Conoid ligament

الرباط المخروطي

Ligament conoïde

أحد الأربطة الغرابية الترقوية، وهو رباط مزدوج (زوجي) له شكل قمع أو مخروط ناقص، ترتكز قمته على الوجه الإنسي لزاوية النتوء الغرابي، وتنقرز قاعدته على الوجه السفلي للترقوة.

284. Coracoacromial ligament

الرباط الغرابي الأخرمي

Ligament córaco-acromial

صفيحة ليفية مثلثية الشكل تمتد من قمة الأخرم إلى الحافة الوحشية للنتوء الغرابي. وتستمر حافته الأمامية مع الصفاق الذي يغطي الوجه العميق للعضلة الدالية، بينما تستمر حافته الخلفية مع صفاق العضلة فوق الشوك.

285. Coracobrachialis muscle

العضلة الغرابية العضدية

Muscle coraco-brachial

عضلة الحجرة الأمامية للذراع تمتد من النتوء الغرابي إلى العضد، وظيفتها رفع وتقريب الذراع.

286. Coracoclavicular ligament

الرباط الغرابي الترقوي

Ligament coraco-claviculaire

مجموعة من الحزم الرباطية الممتدة من النتوء الغرابي إلى الوجه السفلي للطرف الوحشي للترقوة. ويتكون من رباطين: الرباط شبه المنحرف والرباط المخروطي، واللذان يترتبان في مستويين يشكلان زاوية ثنائية السطح مفتوحة إلى الأمام والداخل.

287. Coracohumeral ligament

الرباط الغرابي العضدي

Ligament coraco-huméral

رباط يقع على الوجه العلوي للمفصل الكتفي العضدي (مفصل الكتف) وهو عبارة عن صفيحة ليفية سميكة ومقاومة جداً، تربط الحافة الوحشية للنتوء الغرابي بالحديبتين الكبيرة والصغيرة لعظم العضد.

288. Coracohumeral ligament (coracoglenoid fascicle)

الرباط الغرابي الحقاني

Ligament coraco-glénoïdien

حزمة من الرباط الغرابي العضدي تتثبت على الجزء الخلفي العلوي للشفا الحقاني.

289. Corneal limbus

حافة القرنية

Limbe de la cornée

منطقة اتحاد القرنية بالصلبة. يحدها من الخارج تلم الصلبة الذي يحوي الجيب الوريدي للصلبة.

290. Coronary ligament of the liver

الرباط الإكليلي للكبد

Ligament coronaire du foie

طيّة صفاقية تثبت الجزء الخلفي من الوجه الحجابي للكبد بالحجاب الحاجز. وهي متسعة، وتتحدد بانعكاس الصفاق الكبدي على الحجاب الحاجز. تبقى وريقتاها متباعدتين عند مستوى الوريد الأجوف السفلي، وتلتحمان على يمين ويسار هذا الأخير لتشكيل طيتين أفقيتين هما الأربطة المثلثية.

291. Corrugator cutis ani muscle

عضلة مقدحة حافة الشرج

Muscle corrugateur de la marge de l'anus

ألياف عضلية ملساء لجلد الشرج، يؤدي تقلصاتها إلى انكماش وتجعد حافة الشرج.

292. Corrugator supercilii muscle

عضلة مقدحة الحاجب (العضلة القاشرة)

Muscle corrugateur du sourcil

عضلة وجهية تقع في الجزء الإنسي العلوي لقوس الحجاج، تتقاطع مع العضلة الدويرية للعين وتقرب الحاجبين.

293. Cortical lobules

الفصيصات القشرية

Lobules corticaux

تقسيمات القشرة الكلوية. يتكون كل منها من جزأين: مركز شعاعي ومحيط متعرج.

294. Cortical nephron

نيفرون قشري

Nephron cortical

نيفرون يقع جسيمه الكلوي في المنطقة الخارجية للقشرة الكلوية.

295. Costal notches

ثلم ضلعية

Incisures costales

مجموعة من الأثلام الموجودة على الحواف الجانبية للقص والتي ترتكز عليها الغضاريف الضلعية.

296. Costoclavicular ligament

الرباط الضلعي الترقوي

Ligament costo-claviculaire

وسيلة اتصال للمفصل القصي الترقوي. وهو عبارة عن صفيحة رباطية قوية جداً، تمتد من الحافة العلوية للغضروف الضلعي الأول والجزء المجاور للضلع الأول، إلى الوجه السفلي للترقوة.

297. Costocoracoid muscle

العضلة الضلعية الغرابية

Muscle costo-coracoïdien

عضلة غير ثابتة للصدر تمتد من الضلع الأول إلى النتوء الغرابي، وتعتبر حزمة شاذة من العضلة الصدرية الصغيرة.

298. Costolamellar ligament

الرباط الضلعي الصفيحي

Ligament costo-lamellaire

رباط يمتد من الوجه الخارجي لصفيحة فقرة صدرية إلى الحافة العلوية للزاوية الضلعية الواقعة أسفلها. وهو يقوي الرباط الضلعي الصفيحي العلوي.

299. Costotransverse ligament

الرباط الضلعي المستعرض

Ligament costo-transversaire

رباط يمتد أفقياً من الوجه الخلفي لعنق الضلع إلى الوجه الأمامي للنتوء المستعرض.

300. Costoxiphoid ligaments

الأربطة الضلعية الخنجرية

Ligaments costo-xiphoïdiens

أربطة المفصل الضلعي القصي السابع. شديدة المقاومة، تغطي الوجه الأمامي لهذه المفاصل وتتقاطع أمام النتوء الخنجري.

301. Cranial nerve nuclei

نوى الأعصاب القحفية

Noyaux des nerfs craniens

كتل من المادة الرمادية في جذع الدماغ تشكل المراكز المحركة والحسية للأعصاب القحفية. متناثرة في جذع الدماغ، تبرز على مستوى وجهها الظهراني وفق 6 أعمدة متناظرة. تبدأ انطلاقاً من الثلم المتوسط نحو السويقات الدماغية: عمودان محركان (جسدي وغلاصمي)؛ عمودان وعائيان...

302. Cranial nerves

الأعصاب القحفية

Nerfs craniens

أعصاب محيطية تنشأ من الدماغ ويبلغ عددها 12 زوجاً مرقمة من i إلى xii (الشمي، البصري، المحرك للعين، البكري، ثلاثي التوائم، المبعد، الوجهي، الدهليزي القوقعي، البلعومي اللساني، المبهم، اللاحق، تحت اللساني)

303. Cranial neuropore

الثقبة العصبية القحفية

Neuropore cranial

الفتحة القحفية للقناة العصبية وتغلق في اليوم الرابع والعشرين من التطور الجنيني.

304. Cremaster muscle

العضلة المشمرة

Muscle crémaster

عضلة صغيرة توجد على طول الحبل المنوي عند الرجل والرباط المدور عند المرأة، تؤدي إلى ارتفاع الخصية.

305. Cribriform hymen

غِشَاءُ بِكَارَةٍ غِرْبَالِيّ

Hymen cribriforme

غشاء بكارة يأخذ شكل غشاء مثقوب بعدة ثقوب صغيرة تشبه الغربال.

306. Cribriform plate of ethmoid bone

الصفيحة المصفوية للعظم الغربالي

Lame criblée de l'ethmoïde

الجزء الأفقي من العظم الغربالي المثبت على الصفيحة العمودية في الخط الناصف، وتحتوي على العديد من الثقوب التي تمر عبرها الخيوط الشمية.

307. Cricopharyngeal ligament

الرباط الحلقي البلعومي

Ligament crico-pharyngien

صفيحة ليفية تمتد من صفيحة الغضروف الحلقي إلى الجدار الأمامي للطبقة المخاطية للبلعوم.

308. Cricothyroid ligament

الرباط الحلقي الدرقي

Ligament crico-thyroïdien

رباط يربط بين الغضروف الحلقي والغضروف الدرقي. وهو عبارة عن صفيحة ليفية مقاومة تمتد من الحافة السفلية للغضروف الدرقي إلى الحافة العلوية لقوس الغضروف الحلقي.

309. Cricothyroid muscle

العضلة الحلقية الدرقية

Muscle crico-thyroïdien

عضلة زوجية في الحنجرة تمتد من الغضروف الحلقي إلى الغضروف الدرقي، وتعمل على توتر الأربطة الصوتية.

310. Cricotracheal ligament

الرباط الحلقي الرغامي

Ligament crico-trachéal

رباط يربط بين الغضروف الحلقي والغضروف الرغامي الأول. ويمتد من الحافة السفلية لقوس الغضروف

الحلقي إلى الحافة العلوية للغضروف الرغامي.

311. Cruciate ligaments of knee

الأربطة المتصالبة للركبة

Ligaments croisés du genou

أربطة مفصل الركبة الواقعة في الحفرة بين اللقمين. بواقع اثنين، أمامي وخلفي، وهي تمثل الاتصالات الأكثر مقاومة للركبة. اتجاهها يبرر تسميتها لتصالبها مع بعضها البعض في الاتجاهين السهمي والعرضي.

312. Cruciform ligament of atlas

الرباط الصليبي للأطلس

Ligament cruciforme de l'atlas

تشكيل رباطي على شكل صليب يتكون من الرباط المستعرض للأطلس وحزمه الطولية العلوية والسفلية.

313. Cubital lymph nodes

العقد اللمفية الزندية

Nœuds lymphatiques cubitaux

عقد لمفية الكوع تقع فوق لقيمة العضد الأنسية، عددها 2 أو 3، تتلقى الأوعية اللمفية من الجانب الزندي للساعد واليد وتصب في العقد الإبطية الجانبية (تسمى أيضاً عقد الكوع).

314. Cuneate nucleus

النواة الإسفينية (الوتدية)

Noyau cuneiforme

إحدى نوى العمود الخلفي للنخاع المستطيل، تقع بين النواة النحيلة والإسفينية المساعدة، تتلقى الألياف من الحزمة الاسفينية.

315. Cuneiform reticular nucleus

النواة الشبكية الإسفينية

Noyau reticulaire cuneiforme

نواة من التشكيل الشبكي تقع في مستوى الأكيمة العليا.

316. Cupular labrum

الشفة الكأسية

Labrum cupulaire

حافة غضروفية أو بنية تشبه الكأس تشكل جزءاً من المحفظة البصرية في مراحل التطور البنيوي.

317. Cutaneous muscle (platysma)

العضلة الجلدية (العضلة الناصفة للرقبة)

Muscle cutané

عضلة تقع تحت الجلد وتتثبت في الأدمة، مثل العضلة الجلدية للعنق (بلاتيسما).

318. Cutaneous nerve

العصب الجلدي

Nerf cutané

عصب مختلط يعصّب منطقة من الجلد.

319. Cysticocolic ligament

الرباط المراري القولوني

Ligament cystico-colique

امتداد صفاقي غير ثابت من الثرب الصغير يربط الحويصلة المرارية بالانحناء القولوني الأيمن.

320. Cysticoduodenal ligament

الرباط المراري العفجي

Ligament cystico-duodénal

ثنية صفاقية تربط جسم الحويصلة المرارية بالجزء العلوي من العفج (الإثني عشر).

321. Cytoplasmic inclusions

مكتنفات سيتوبلازمية

Inclusions cytoplasmiques

بنيات خاملة متواجدة في السيتوبلازم، تشمل مخزون المواد المغذية، وحبيبات الإفراز، والأصباغ.

D

322. Dark nucleus of raphe

النواة المعتمة للرفاء

Noyau sombre du raphe

نـواة مـن التشـكيل الشـبكي تقـع في النخـاع المسـتطيل، عـلى جانبـي خـط الوسـط وقـرب النـواة الشـوكية.

323. Daubenton's line

خط دوبنتون

Ligne de daubenton

خـط يصـل بـين النقطـة القاعديـة والنقطـة الخلفيـة (الأوبيشـتيون)؛ وخـط يصـل بـين الأوبيشـتيون والنقطة الحجاجيـة.

324. Decidual membranes

الأغشية الساقطة (الشارائية)

Membranes caduques

الطبقـة الوظيفيـة لبطانـة الرحـم الحامـل التـي تنفصـل عـن الرحـم عند الـولادة. وتضم ثلاث مناطـق: الجدارية، المحيطـة بالبيضـة، والسـاقطة القاعدية.

325. Deep accessory fibular nerve

العصب الشظوي الإضافي العميق

nerf fibulaire accessoire profond

فـرع جانبـي غـير ثابت من العصب الشـظوي السـطحي يغذي عضـلات القدم.

326. Deep anterior cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الأمامية العميقة

Nœuds lymphatiques cervicaux anterieurs profonds

عقـد لمفيـة للناحيـة الأماميـة للعنـق تقع تحـت اللفافة العقبيـة، تشـمل العقـد قبـل الحنجريـة، قبـل الرغاميـة، ومـا حـول الرغامية.

327. Deep dorsal sacrococcygeal ligament

الرباط العجزي العصعصي الظهراني العميق

Ligament sacro-coccygien dorsal profond

صفيحـة ليفيـة ممتـدة بـين الوجـه الظهـراني للفقـرة العجزيـة الخامسـة (s5) والفقرتـين العصعصيتـين الأوليتـين.

328. Deep fibular (peroneal) nerve

العصب الشظوي العميق

Nerf fibulaire profond

فـرع نهـائي عميـق للعصـب الشـظوي المشـترك، يغـذي عضـلات المقصـورات الأماميـة للسـاق وظهـر القـدم.

329. Deep inguinal lymph nodes

العقد اللمفية الإربية العميقة

Nœuds lymphatiques inguinaux profonds

عقـد لمفيـة توجـد في المثلـث الفخـذي تحـت اللفافـة العريضـة قـرب الحافـة الإنسـية للوريد الفخـذي، تتلقى اللمـف مـن الأعضاء التناسـلية والعقد الإربية السـطحية والأطراف السـفلية.

330. Deep lateral cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الجانبية العميقة

Nœuds lymphatiques cervicaux lateraux profonds

عقـد لمفيـة تقـع عـلى طـول الشرايـين السـباتية والوريـد الوداجـي الباطـن مـن قاعـدة العنـق إلى قحـف الـرأس، وتضـم العقـد الوداجيـة الجانبيـة والأنفيـة وخلـف البلعوم.

331. Deep layer of levator palpebrae superioris muscle

الصفيحة العميقة للعضلة رافعة الجفن العلوية

Lame profonde du muscle releveur de la paupière supérieure

جـزء مـن الوتـر الانتهـائي للعضلـة رافعة الجفـن العلوية يتثبـت على الغـضروف الجفنـي العلوي.

332. Deep layer of temporal fascia

الصفيحة العميقة للفافة الصدغية

Lame profonde du fascia temporal

جـزء مـن اللفافـة الصدغيـة ينغـرس عـلى الوجـه الإنسي للقـوس الوجنية.

333. Deep perineal nerve

العصب العجاني العميق

Nerf périnéal profond

فرع من العصب العجاني مخصص لعضلات وغدد العجان البولي التناسلي، ويسير في المسافة العميقة والسطحية للعجان.

334. Deep temporal nerves

الأعصاب الصدغية العميقة

Nerfs temporaux profonds

فروع جانبية للعصب الفكي السفلي تعصب العضلة الصدغية. يبلغ عددها عادةً اثنين (أمامي وخلفي)، تعبر فوق الحافة العليا للعضلة الجناحية الجانبية لتصل إلى الوجه العميق للعضلة الصدغية.

335. Deep transverse metacarpal ligament

الرباط المشطي المستعرض العميق

Ligament métacarpien transverse profond

وسيلة اتصال للمفاصل المشطية السلامية. وهو عبارة عن حزمة ليفية مستعرضة تتثبت بقوة على الوجه الراحي للمحفظة الخاصة بالمفاصل المشطية السلامية الأربعة الأخيرة، متجاوزة الفراغات الموجودة بينها.

336. Deep transverse metatarsal ligament

الرباط المشطي المستعرض العميق (للقدم)

Ligament métatarsien transverse profond

وسيلة اتصال للمفاصل المشطية السلامية للقدم. وهو عبارة عن حزمة ليفية سميكة مشدودة بشكل مستعرض وملتصقة، عبر وجهها العميق، بمحفظة المفاصل المشطية السلامية. يتثبت عند مستوى إبهام القدم على العظم السمسمي الوحشي

337. Deep transverse perineal muscle

العضلة المستعرضة العميقة للعجان

Muscle transverse profond du périnée

عضلة زوجية ومتناظرة للحجاب البولي التناسلي، تثبت المركز التوتري للعجان وتدعم أحشاء الحوض.

338. Deferential nerves

الأعصاب الأسهرية (الناقلة للأسهر)

Nerfs deferentiels

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي مخصصة للأنبوب الأسدري. يبلغ عددها من 2 إلى 3، وتنتهي بتشكيل الضفيرة الأسهرية.

339. Definitive fetal membranes

الأغشية الجنينية النهائية

Membranes fœtales définitives

الجزء الغشائي للملحقات الجنينية، ويضم الأمنيوس والكوريون الأملس.

340. Deltoid muscle

العضلة الدالية

Muscle deltoïde

عضلة تشكل استدارة الكتف، تتقوس من الترقوة لوح الكتف إلى عظم العضد، مسؤولة عن رفع وإبعاد الذراع.

341. Dendritic spine

بريعمة شجيرية / غصنية

Gemmule dendritique

زائدة شجيرية تأخذ شكل كرة صغيرة على العصبونات.

342. Dentate gyrus

التلفيف المسنن

Gyrus dentatus

تلفيف ضيق يقع على طول الحافة الإنسية للحصين، بين التلفيف جنيب الحصين في الأسفل وخمل الحصين في الأعلى. عرضه حوالي 3 مم، وهو متعرج يحتوي على 12 إلى 15 طية. يتصل في الخلف بالتلفيف الشريطي (gyrus fasciolaris)، وينتهي في الأمام عند سطح المحجن.

343. Dentate nucleus of cerebellum

النواة المسننة للمخيخ

Noyau denté du cervelet

نواة كبيرة توجد في الجسم النخاعي للمخيخ، شكلها كجيب مطوي مفتوح أماميّاً وإنسيّاً، تتكون من خلايا كبيرة ومتعددة الأقطاب وصغيرة نجمية، تتلقى أليافاً من قشرة المخيخ وتصدر أليافاً مخيخية حمراء ومخيخية مهادية.

344. Denticulate ligament

الرباط المسنن

Ligament dentelé

صفيحة ضامة جبهية تربط الأم الحنون الشوكية والعنكبوتية الشوكية. يثبت حده الداخلي على الوجه الجانبي للنخاع الشوكي، في حين ينغرز حده الجانبي المسنن بواسطة أجزائه البارزة على الأم الجافية بين ثقب الأعصاب الشوكية.

345. Dentine / ivory

العاج / عاج السن

Ivoire

مادة صلبة تشكل الكتلة الأساسية للسن وتكون مغطاة بالميناء في التاج وبالسمنت في الجذر

346. Depressor anguli oris muscle

العضلة الخافضة لزاوية الفم

Muscle abaisseur de l'angle de la bouche

إحدى العضلات الجلدية للوجه تقع قرب الصوارين الشفويين، تسحب زاوية الفم نحو الأسفل وتعبر عن الحزن.

347. Depressor labii inferioris muscle

العضلة الخافضة للشفة السفلى

Muscle abaisseur de la lèvre inférieure

إحدى العضلات الجلدية للوجه تشغل الأقسام الجانبية للذقن، خافضة ومبعدة للشفة السفلى.

348. Depressor muscle

العضلة الخافضة

Muscle abaisseur

عضلة وظيفتها خفض إحدى البنية الأنسية التي تنغرس عليها.

349. Depressor muscle

العضلة الخافضة

muscle dépresseur

مصطلح عام يطلق على أي عضلة تؤدي وظيفة الخفض.

350. Depressor septi nasi muscle

العضلة الخافضة للحاجز الأنفي

Muscle abaisseur du septum nasal

عضلة من عضلات الأنف، زوجية ومتناظرة، تخفض منخر الأنف والحاجز الأنفي مضيقة الفتحة الأنفية.

351. Depressor supercilii muscle

العضلة الخافضة للحاجب

Muscle abaisseur du sourcil

عضلة جلدية للوجه تقع في الجزء الأنسي للحجاج، تخفض رأس الحاجب.

352. Descending mesocolon

مساريقا القولون النازل

Mésocolon descendant

رفادة بريتونية تثبت القولون النازل بجدار البطن الخلفي وتلتصق بالبريتوان الجداري الخلفي.

353. Digastric lobule

الفصيص ذو البطنين

Lobule digastrique

تقسيم لكل نصف كرة مخية يقع بين الفصيص شبه المديان واللوزة المخيخية. يقع على جانبي هرم الديدبة

354. Digastric muscle

العضلة ذات البطنين

Muscle digastrique

نوع من العضلات يتألف من بطنين متتاليين يفصلهما وتر متوسط أو صفاق، مثل العضلة القذالية الجبهية أو العضلة ذات البطنين الرقبية.

355. Digastric muscle

العضلة ذات البطنين

muscle digastrique

عضلة فوق اللسان تمتد من الناتئ الخشائي إلى الفك السفلي، تتكون من بطنين يفصلهما وتر في مستوى العظم اللامي.

356. Digital impressions

انطباعات أصبعية

Impressions digitales

انخفاضات على السطح الداخلي لجدار تجويف الجمجمة تتوافق مع تلافيف الدماغ.

357. Dilator muscle

العضلة الموسعة

Muscle dilatateur

عضلة تؤدي انقباضاتها إلى توسيع أجزاء تشريحية ترتبط بها، مثل العضلة الدويرية للفم.

358. Dilator naris muscle

العضلة الموسعة للأنف

Muscle dilatateur du nez

الجزء الجناحي من العضلة الأنفية.

359. Dilator pupillae muscle

العضلة الموسعة لحدقة العين

Muscle dilatateur de la pupille

عضلة ملساء في القزحية يؤدي انقباضها إلى زيادة قطر الحدقة.

360. Discal index / intervertebral disc index

المؤشر القرصي

Indice discal

النسبة بين ارتفاع القرص بين الفقرات وارتفاع جسم الفقرة. تبلغ 4/1 في المنطقة العنقية، 7/1 في الظهرية، و5/1 في القطنية.

361. Distal genu of facial nerve

الركبة القاصية للعصب الوجهي

Genou distal du nerf facial

الانحناء الحاد الثاني للعصب الوجهي في القناة الوجهية بالقرب من النواة والمجاورة لعقدة العصب.

362. Distal mesorchium

مساريقا الخصية القاصية

Mésorchium distal

القسم الذنبي لمساريقا الخصية الذي يعطي الأربطة البربخية العلوية والسفلية.

363. Dorsal accessory olivary nucleus

النواة الزيتونية المساعدة الظهرية

Noyau olivaire accessoire dorsal

نواة صغيرة ومسطحة من المادة الرمادية، تقع قرب الوجه الظهراني للنواة الزيتونية السفلية. تنقل أليافها إلى الدودة.

364. Dorsal calcaneocuboid ligament

الرباط العقبي النردي الظهري

Ligament calcanéo-cuboïdien dorsal

رباط يمتد من الوجه الظهري لعظم العقب إلى عظم النرد.

365. Dorsal carpometacarpal ligaments

الأربطة الرسغية المشطية الظهرية

Ligaments carpo-métacarpiens dorsaux

وسيلة اتصال للوجه الظهراني للمفصل الرسغي المشطي. مجموعة من الحزم الليفية القصيرة الممتدة من عظم شبه المنحرف وشبه المكعب إلى المشطي الثاني، ومن العظم الكبير إلى المشطيين الثالث والرابع، ومن العظم الكلابي إلى المشطيات الأربعة.

366. Dorsal cochlear nucleus

النواة القوقعية الظهرية

Noyau cochleaire dorsal

إحدى التقسيمات الفرعية للنوى القوقعية، تتلقى الألياف من الجزء القاعدي للقوقعة.

367. Dorsal cuboideonavicular ligament

الرباط النردي الزورقي الظهري

Ligament cuboïdéo-naviculaire dorsal

رباط رباعي الزوايا يمتد مستعرضاً بين عظمي الزورقي والنردي. ويترك أحياناً حزمة متجهة إلى العظم الإسفيني الوحشي.

368. Dorsal cuneocuboid ligament

الرباط الإسفيني النردي الظهري

Ligament cunéo-cuboïdien dorsal

رباط سميك وعريض يمتد من الوجوه الظهرية للعظم الإسفيني الوحشي إلى العظم النردي.

369. Dorsal cuneonavicular ligaments

الأربطة الوتدية الزورقية الظهرية

Ligaments cunéo-naviculaires dorsaux

أربطة ظهرية للرصغ تربط العظم الزورقي بالعظام الوتدية. بواقع ثلاثة، وهي شريطيات ليفية رقيقة ممتدة طولياً من الوجه الظهراني للعظم الزورقي إلى الوجه الظهراني للعظام الوتدية الثلاثة.

370. Dorsal digital nerves of radial nerve

الأعصاب أصبعية الظهرية للعصب الكعبري

Nerfs digitaux dorsaux du nerf radial

فروع نهائية للفرع السطحي للعصب الكعبري. يبلغ عددها ثلاثة، وتمنح التعصيب الحسي للوجه الظهري للأصابع الأول، الثاني ونصف الثالث.

371. Dorsal digital nerves of the foot

الأعصاب أصبعية الظهرية للقدم

Nerfs digitaux dorsaux du pied

أعصاب تعصب الوجه الظهري لأصابع القدم، وتشكل فروعاً نهائية للأعصاب الجلدية الظهرية (الإنسي، المتوسط، والسورال الإنسي) .

372. Dorsal digital nerves of the hand

الأعصاب أصبعية الظهرية لليد

Nerfs digitaux dorsaux de la main

أعصاب اليد التي تعصب جلد الوجه الظهري للأصابع، وتعد فروعاً نهائية للأعصاب الكعبري والزندي.

373. Dorsal digital nerves of ulnar nerve

الأعصاب أصبعية الظهرية للعصب الزندي

nerfs digitaux dorsaux du nerf ulnaire

فروع نهائية للفرع الظهري للعصب الزندي. يبلغ عددها ثلاثة، وتؤمن التعصيب الحسي للوجه الظهري للأصابع الثالث، الرابع والخامس.

374. Dorsal hypothalamic nucleus

النواة تحت المهادية الظهرية

Noyau hypothalamique dorsal

مرادف للنواة تحت المهادية الخلفية.

375. Dorsal intercarpal ligaments

الأربطة بين الرسغ الظهرية

Ligaments intercarpiens dorsaux

مجموعة من أربطة الوجه الظهراني للمفاصل بين عظام الرسغ. تتضمن أربطة صغيرة متلاصقة وشريط ليفي طويل، الرباط بين الرسغ الظهري الأوسط.

376. Dorsal intercuneiform ligaments

الأربطة بين الوتدية الظهرية

Ligaments intercunéiformes dorsaux

أربطة ظهرية للرصغ تربط العظام الوتدية. بواقع اثنين، وهي صفائح ليفية قصيرة سميكة، تمتد بشكل عرضي من الوجه الظهراني للعظام الوتدية الثلاثة.

377. Dorsal interossei muscles of foot

العضلات بين العظام الظهرية للقدم

Muscles interosseux dorsaux du pied

عضلات عميقة في المنطقة الأخمصية المتوسطة، يبلغ عددها أربعة وتمدد من عظام الأمشاط إلى سلاميات الأصابع من 2 إلى 4، مسؤولة عن إبعاد الأصابع ومساعدة ثنيها

378. Dorsal interossei muscles of hand

العضلات بين العظام الظهرية لليد

Muscles interosseux dorsaux de la main

عضلات صغيرة في اليد توجد بين السنعات، مسؤولة عن إبعاد الأصابع 2 و 3 و 4 ومساعدة في ثني السلاميات القريبة.

379. Dorsal median line

الخط الناصف الظهري

Ligne médiane dorsale

خط عمودي على السطح الظهري للجذع يمر في التلم بين الفقري.

380. Dorsal mediastinal lymph nodes

العقد اللمفية المنصفية الظهرية

Nœuds lymphatiques mediastinaux dorsaux

أنظر: العقد المنصفية الخلفية

(nœuds lymphatiques postérieurs)

381. Dorsal mesocardium

مساريقا القلب الظهرية

Mésocarde dorsal

تشكيل متوسطي يربط الأنبوب القلبي البسيط بالمعي الأمامي، وتزول جزئياً لتشكل الجيب المعترض للقلب.

382. Dorsal mesoduodenum

مساريقا العفج الظهرية

Mésoduodénum dorsal

جزء المساريقا الدورية البدائي الذي يثبت العفج بجدار البطن الخلفي.

383. Dorsal mesoesophagus

مساريقا المريء الظهرية

Méso-œsophage dorsal

تشكيل متوسطي يربط المريء بجدار الجنين الظهراني، ويعطي القسم الناصف والظهري للحجاب الحاجز.

384. Dorsal mesogastrium

المساريقا المعدية الظهرية

Mésogastre dorsal

طية بريتونية تربط المعدة بجدار الظهر، تحتوي على الجذع البطني وبرعم البنكرياس الظهراني.

385. Dorsal metacarpal ligaments

الأربطة المشطية الظهرية

Ligaments métacarpiens dorsaux

وسيلة اتصال ظهرية للمفاصل بين عظام السنع (المشط). بواقع ثلاثة، تمتد عرضياً على وجهها الظهراني.

386. Dorsal metatarsal ligaments

الأربطة المشطية القدمية الظهرية

Ligaments métatarsiens dorsaux

وسيلة اتصال ظهرية للمفاصل بين مشط القدم. هي 3 أشرطة ليفية دقيقة وقصيرة، تربط مائلاً الوجه الظهراني لقواعد مشطيات القدم الأربعة الأخيرة.

387. Dorsal midcarpal ligament

الرباط بين عظام الرسغ الظهري

Ligament médio-carpien dorsal

رباط الوجه الظهري للمفصل بين صفين من عظام الرسغ. وهو حزمة ليفية طويلة ممتدة بشكل مستعرض على الوجه الظهري للرسغ، تنشأ من العظم الحمصي (المثلثي)، وتعبر العظم الكُلابي (المكلبي) لتثبت على العظم الكبير، وعلى العظم الحمصي والمنحرف والمنحرفي. وتتثبت حزمة إضافية أحياناً على العظم الكبير

388. Dorsal nerve of clitoris

العصب الظهراني للبظر

Nerf dorsal du clitoris

فرع نهائي للعصب الفرجي لدى الأنثى يغذي جلد وبنية البظر.

389. Dorsal nerve of penis

العصب الظهراني للقضيب

Nerf dorsal de la verge

عصب حسّي يغذي جلد القضيب.

390. Dorsal nerve of penis

العصب الظهراني للقضيب

Nerf dorsal du penis

فرع نهائي للعصب الفرجي لدى الذكر يغذي جلد وأجسام القضيب.

391. Dorsal nucleus of oculomotor nerve

النواة الظهرية لنواة العصب المحرك للعين

Noyau dorsal du noyau du nerf oculo-moteur

جزء من نواة العصب المحرك للعين مخصص لتعصب العضلة المستقيمة السفلى.

392. Dorsal nucleus of raphe

النواة الظهرية للرفاء

Noyau dorsal du raphe

نواة من التشكيل الشبكي تقع على مستوى الأكيمات العليا، على كل جانب من خط الوسط وفوق الحزمة الطولانية الإنسية.

393. Dorsal nucleus of trapezoid body

النواة الظهرية للجسم المنشاري

Noyau dorsal du corps trapezoïde

تجمع من الخلايا تقع في الجزء الظهراني للجسم المنشاري، تشكل محطة مشبكية على طريق السمع الصاعد.

394. Dorsal nucleus of vagus nerve

النواة الظهرية للعصب المبهم

Noyau dorsal du nerf vague

نواة مزدوجة لخلايا محركة ودية لا إرادية جذعية تتحكم بتعصب العضلات الملساء للأحشاء الصدرية والبطنية. تقع تحت مثلث العصب المبهم وتمتد من تصالب اللمف من الإنسي إلى الحد العلوي للزيتونة. مرادف: النواة الودية اللإرادية للعصب المبهم.

395. Dorsal paramedian nucleus

النواة المجاورة الناصفة الظهرية

Noyau paramedian dorsal

تجمع من الخلايا مجاور للوجه الظهراني لنواة العصب تحت اللسان. ليس له أي اتصال معها، وهو في ارتباط مع التشكيل الشبكي للنخاع المستطيل. مرادف: النواة المجاورة الناصفة الخلفية.

396. Dorsal plate / alar plate

الصفيحة الظهرية

Lame dorsale

الجزء الظهري من الطبقة العباءية للأنبوب العصبي، تعطي العصبونات الحسية للشرور الظهرية وللجهاز العصبي المركزي.

397. Dorsal radiocarpal ligament

الرباط الكعبري الرسغي الظهراني (الخلفي)

Ligament radio-carpien dorsal

رباط الوجه الظهراني لمفصل الكعبرة والرسغ. وهو صفيحة ليفية ممتدة تنشأ من الجزء الحدي الخلفي للنهاية البعيدة للكعبرة. تتجه مائلة نحو الأسفل وإلى الداخل لتنتهي على الوجه الظهراني لعظام المثلثي، الكلابي، الهلالي ورأس العظم، وبشكل إضافي على العظم القواربي.

398. Dorsal radioscaphoid ligament

الرباط الكعبري القواربي الظهراني

Ligament radio-scaphoïdien dorsal

أليـاف من الرباط الكعبري الرسغي الخلفي تنتهي على الوجه الخلفي للعظم القواربي.

399. Dorsal rostral nucleus

النواة المنقارية الظهرية

Noyau rostral dorsal

مرادف للنواة أمام-الظهرية للمهاد.

400. Dorsal sacral groove

ميزابة عجزية ظهرية

Gouttière sacrale dorsale

إحدى الميزابتين الطوليتين للوجه الظهري للعجز المحددتين بالأعراف العجزية الأنسية والوحشية.

401. Dorsal sacroiliac ligaments

الأربطة العجزية الحرقفية الظهرية

Ligaments sacro-iliaques dorsaux

وسيلة اتصال ظهرية للمفصل العجزي الحرقفي. وهو تكوين ليفي زوجي يشع كالمروحة من الشوك الحرقفي الخلفي العلوي ومن الثلمة بين الشوكية إلى الوجه الظهراني للعجز. يتكون كل رباط من أربع حزم تنغرز على العرف العجزي الجانبي

402. Dorsal scapular nerve

العصب الظهراني للكتف (لوحي)

Nerf dorsal de la scapula

فرع جانبي من الجذور البطنية للعصب العنقي الخامس يغذي عضلات الرفع والكتفين.

403. Dorsal tarsal ligaments

أربطة الرصغ الظهرية

Ligaments dorsaux du tarse

مجموعة التكوينات الليفية التي تربط عظام الرصغ على مستوى وجهها الظهراني. نجد: الأربطة الوتدية الظهرية، الوتدية المكعبة الظهرية، المكعبة الزورقية الظهرية والمشعب.

404. Dorsal tarsometatarsal ligaments

الأربطة الرصغية المشطية الظهرية

Ligaments tarso-métatarsiens dorsaux

وسيلة اتصال ظهرية للمفاصل بين الرصغ ومشط القدم. بواقع 7 صفائح ليفية تربط الوجوه الظهرانية لقواعد المشطيات بالعظام الوتدية والمكعبي: من المشطي الأول ينطلق رباط إلى الوتدي الأول، ومن الثاني 3 أربطة إلى الوتديات الثلاثة، ومن الثالث رباط إلى الوتدي الثالث، ومن الرابع والخامس رباط إلى المكعبي.

405. Dorsolateral lamina

الصفيحة الظهرية الوحشية

Lame dorso-latérale

الجزء المتوسط من الطبقة العباءية للأنبوب العصبي المجاور للصفيحة الظهرية، وتعطي العصبونات الخضرية الحسية.

406. Dorsolateral nucleus of ventral horn

النواة الظهرية الوحشية للقرن البطني

Noyau dorso-lateral de la corne ventrale

تجمع خلايا محركة يقع في القسم الظهراني الوحشي للقرن البطني، موجود في القطع النخاعية c5 إلى t1 و l2 إلى s2، تعصب عضلات اليد والقدم.

407. Dorsomedial hypothalamic nucleus

النواة تحت المهادية الظهرية الإنسية

Noyau hypothalamique dorso-medial

نواة الحدبة الواقعة فوق النواة المهادية البطنية الإنسية.

408. Dorsomedial nucleus of ventral horn

النواة الظهرية الإنسية للقرن البطني

Noyau dorso-medial de la corne ventrale

تجمع خلايا محركة يقع في القسم الظهراني الإنسي للقرن البطني، موجود في القطع النخاعية c1 إلى t3، يعصب العضلات المتعلقة بالهيكل المحوري.

409. Duodenal glands

الغدد الاثني عشرية

Glandes duodénales

غدد أنبوبية عنقودية متفرعة تقع في الطبقة المخصوصة وتحت المخاطية للاثني عشر، تفتح في المساحات بين الزغابات.

E

410. Eberth's lines

خطوط إيبرث

Lignes d'eberth

خطوط مجهرية تشكل ملتقى خلايا العضلات القلبية.

411. Emboliform nucleus

النواة الصمادية

Noyau emboliforme

كتلة من المادة الرمادية في الجسم النخاعي للمخيخ تقع قرب سرة النواة المسننة، وغالباً ما تختلط بها. تتلقى أليافاً من المخيخ القديم وتصدر أليافاً مخيخية حمراء.

412. Endocrine glands

الغدد الصماء

Glandes endocrines

غدد تصب إفرازاتها (الهرمونات) مباشرة في الوسط الداخلي (الدم) دون الحاجة لقناة إفراغية، مثل الغدة الدرقية، النخامية، والكظرية.

413. Epicolic lymph nodes

العقد اللمفية فوق القولونية

Nœuds lymphatiques epicoliques

عقد لمفية صغرى جداً تقع على جدار القولون والزوائد القولونية.

414. Epicranial aponeurosis (galea aponeurotica)

الخوذة السفاقية (سفاق فوق القحف)

Galéa aponévrotique

صفيحة ليفية على شكل خوذة تشكل الجزء العلوي من الوجه الخارجي لفروة الرأس، وتتصل بالعضلات الجلدية وتلتصق بالفروة.

415. Epicranius muscle

العضلة القحفية

Muscle épicrânien

عضلة جلدية للرأس تستند على القحف، تتألف من الخوذة السفاقية، العضلة القذالية الجبهية والعضلة الصدغية الجدارية.

416. Epigastric lymph nodes

العقد اللمفية الشرسوفية

Nœuds lymphatiques epigastriques

عقد لمفية توجد على طول الأوعية الشرسوفية السفلى، تتلقى الأوعية اللمفية من الجدار السفلي للبطن وتصب في العقد الحرقفية.

417. Epiphyseal line

الخط المشاشي

Ligne épiphysaire

خط سطحي يوافق محيط الغضروف المشاشي، ويمثل خط لحام نقاط التعظم.

418. Episcleral lamina

الصفيحة فوق الصلبة

Lame épisclérale

طبقة من النسيج الضام الرخو تغطي السطح الخارجي لصلبة العين.

419. Epithelial lamina

الصفيحة الظهارية

Lame épithéliale

ظهارة الشبيكات المشيمية، وتتكون من خلايا مكعبة بسيطة تظهر خصائص غدية، وتتداخل شقوق بين الخلايا.

420. Epitrochleo-anconeus muscle

العضلة فوق البكرية الزندية

Muscle épitrochléo-cubital

عضلة غير ثابتة في الكوع، قصيرة ومستطيلة، تمتد من الوجه الخلفي للقمة الإنسية إلى حافة الزند، تحدد نفقاً عظمياً عضلياً يعبره العصب والشريان الزنديان.

421. Erectile nerves

الأعصاب الانتصابية

Nerfs erecteurs

أنظر: الأعصاب الحشوية الحوضية
.(nerfs splanchniques pelviens)

422. Erector spinae muscle

العضلة الباسطة للعمود الفقري (الناصبة للظهر)

Muscle érecteur du rachis

عضلة عميقة في الظهر تقع في التلم الفقري، تتألف من ثلاث عضلات متشابكة (الحرقية الضلعية، الطويلة، والشوكية) لضمان توازن الجذع.

423. Esophageal glands

الغدد المريئية

Glandes oesophagiennes

غدد تقع في مخاطية المريء، وتحديداً عند نهايتيه العلوية والسفلية، وهي أنبوبية متفرعة قليلة العمق تفرز المخاط.

424. Esophageal hiatus

الفُرْجَةُ المَرِيئِيَّة

Hiatus œsophagien

فتحة عضلية بيضاوية في الحجاب الحاجز تسمح بمرور المريء والعصبين المبهمين عند مستوى الفقرة الصدرية العاشرة.

425. Esophageal mucosa

الغشاء المخاطي للمريء

Muqueuse de l'œsophage

الطبقة الداخلية للمريء المؤلفة من ظهارة حرشفية طبقية مرصفة ترتكز على صفيحة خاصة سميكة.

426. Esophagopericardial ligament

الرباط المريئي التأموري

Ligament œsophago-péricardique

سبيل ليفي يربط التأمور بالمريء.

427. Ethmoidal infundibulum

القمع الغربالي

Infundibulum ethmoïdal

قناة اتصال في الأنف تربط بين التجويف الأنفي والخلايا الغربالية الأمامية والجيب الجبهي.

428. Ethmoidal labyrinth

التيه الغربالي

Labyrinthe ethmoïdal

الكتلة الجانبية للعظم الغربالي التي تحتوي على الخلايا والجيوب الهوائية الغربالية بين المدار والتجويف الأنفي.

429. Ethmoidal meatuses

الصماخات الغربالية

Méats ethmoïdaux

فُرَج الحفر الأنفية المحدودة بالباردي الإنسي للتيه الغربالي وكل قرين أنفي؛ وينقسم إلى علوي ومتوسط وسفلي.

430. Ethmoidal notch

ثلمة غربالية

Incisure ethmoïdale

ثلمة تقع في العظم الجبهي يستقر فيها العظم الغربالي.

431. Exocoelomic membrane

الغشاء خارج الجوف

Membrane exocœlomique

غشاء دقيق يحد المحيط البدائي لكيس المح من الأرومة الغاذية، ويتكون من خلايا متوسطة مبططة.

432. Extensor carpi radialis brevis muscle

العضلة الباسطة الكعبرية القصيرة للرسغ

Muscle court extenseur radial du carpe

عضلة في المنطقة الجانبية للساعد تمتد من العضد إلى ومشط اليد الثالث، وظيفتها بسط وإبعاد اليد.

433. Extensor carpi radialis longus muscle

عضلة باسطة رسغ الكعبرية الطويلة

Muscle long extenseur radial du carpe

عضلة في الناحية الجانبية للساعد ممتدة من العضد إلى المشط الثاني، مسؤولة عن بسط وإبعاد اليد والمشاركة في ثني الساعد.

434. Extensor carpi ulnaris muscle

العضلة الباسطة الزندية للرسغ

Muscle extenseur ulnaire du carpe

عضلة سطحية في الناحية الخلفية للساعد، ممتدة من العضد والزند إلى المشط الخامس، مسؤولة عن بسط وتقريب اليد.

435. Extensor digiti minimi muscle

عضلة باسطة الخنصر

Muscle extenseur du petit doigt

عضلة سطحية في الناحية الخلفية للساعد، تنشأ من العضد وترافق عمل الباسطة الشائعة للأصابع مخصصة للخنصر .

436. Extensor digitorum brevis muscle

العضلة الباسطة القصيرة لأصابع القدم

Muscle court extenseur des orteils

عضلة في المنطقة الظهرية للقدم تمتد من العقبي إلى أصابع القدم الثلاثة المتوسطة، وظيفتها البسط الظهري لأصابع القدم.

437. Extensor digitorum communis muscle

العضلة الباسطة الشائعة للأصابع

Muscle extenseur commun des doigts

عضلة سطحية في الناحية الخلفية للساعد، ممتدة من العضد إلى الأصابع الأربعة الأخيرة، مسؤولة عن بسط السلاميات.

438. Extensor digitorum longus muscle

العضلة الباسطة الطويلة للأصابع

Muscle long extenseur des orteils

عضلة في الناحية الأمامية للساق ممتدة من الظنبوب والشظية إلى الأصابع الأربعة الجانبية، مسؤولة عن بسط الأصابع.

439. Extensor hallucis brevis muscle

العضلة الباسطة القصيرة للإبهام (إبهام القدم)

Muscle court extenseur de l'hallux

عضلة في المنطقة الظهرية للقدم تمتد من العظم العقبي إلى السلامى القريبة لإبهام القدم، وظيفتها البسط الظهري للإبهام.

440. Extensor hallucis longus muscle

عضلة باسطة إبهام القدم الطويلة

Muscle long extenseur de l(hallux

عضلة في الناحية الأمامية للساق، ممتدة من الشظية إلى السلامية القاصية لإبهام القدم، مسؤولة عن بسط إبهام القدم والمشاركة في الانعطاف الظهري للقدم.

441. Extensor indicis muscle

عضلة باسطة السبابة

Muscle extenseur de l'index

عضلة عميقة في الناحية الخلفية للساعد، ممتدة من الزند إلى السبابة، مسؤولة عن بسطه.

442. Extensor muscle

العضلة الباسطة

Muscle extenseur

عضلة يؤدي عملها إلى بسط الأجزاء التشريحية التي ترتبط بها (مثل العضلة ثلاثية الرؤوس العضدية)

443. Extensor pollicis brevis muscle

العضلة الباسطة القصيرة للإبهام (اليد)

Muscle court extenseur du pouce

عضلة عميقة في المنطقة الخلفية للساعد تمتد من الكعبرة والزند إلى السلامى القريبة للإبهام، وظيفتها بسط وإبعاد الإبهام.

444. Extensor pollicis longus muscle

العضلة الباسطة الطويلة للإبهام

Muscle long extenseur du pouce

عضلة عميقة في الناحية الخلفية للساعد ممتدة من الزند إلى السلامية القاصية للإبهام، مسؤولة عن بسط الإبهام وإبعاده.

445. External acoustic meatus / external auditory canal

الصمخ السماعي الخارجي

Méat acoustique externe

أنبوب يمتد من صوان الأذن إلى غشاء الطبل، ينقل الأصوات المتلقاة من الصوان، ويبلغ طوله حوالي 25 مم.

446. External anal sphincter muscle

العضلة العاصرة الخارجية للشرج

Muscle sphincter externe de l'anus

عضلة مخططة حلقية تحيط بالقناة الشراجية حتى الشرج، مسؤولة عن التحكم الإرادي بإغلاق القناة.

447. External carotid nerves

الأعصاب السباتية الخارجية

Nerfs carotidiens externes

فروع جانبية للعقدة الرقبية العليا. تنشأ من وجهها الأمامي وتلتف حول الشريان السباتي الخارجي لتتفرع حوله وتشكل ضفيرة الأعصاب السباتية الخارجية.

448. External circumferential lamella

الصفيحة المحيطية الخارجية

Lamelle circonférentielle externe

صفيحة عظمية تشكل الجزء السطحي من الطبقة المحيطية للعظم المدمج.

449. External granular layer of cortex

الطبقة الحبيبية الخارجية للمخ

Lame granulaire externe du cerveau

طبقة من القشرة المخية تتكون أساساً من كثافة عالية من العصبونات النجمية الصغيرة، تنتهي تغصناتها في الطبقة الجزيئية التي تعلوها وتتجه محاويرها نحو الطبقات العميقة.

450. External iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية الخارجية

Nœuds lymphatiques iliaques externes

عقد لمفية توجد على طول الأوعية الحرقفية الخارجية، تضم ثلاث سلاسل (سلسلة داخل الوريد، خارج الشريان، وبينهما)، تتلقى اللمف من الأعضاء التناسلية والبطن السفلي لتصب في العقد الحرقفية المشتركة.

451. External intercostal membrane

الغشاء الوربي الخارجي

Membrane intercostale externe

شرائط ليفية تشغل المسافة الوربية وتمتد أمام العضلات الوربية الخارجية حتى عظم القص.

452. External intercostal muscles

العضلات الوربية الخارجية

Muscles intercostaux externes

أكثر عضلات الفراغ الوربي سطحية، تعمل كعضلات مساعدة في الشهيق.

453. External lamina / outer table

الصفيحة الخارجية

Lame externe

صفيحة من العظم المدمج تشكل الوجه الخارجي لعظام قبة الجمجمة، وتنفصل عن الصفيحة الداخلية بواسطة الدبلوء (الخلال).

454. External layer of optic cup

الصفيحة الخارجية للكأس البصرية

Lame externe de la cupule optique

طبقة من الكأس البصرية تحدد التجويف الكأسي، وهي التي تعطي لاحقاً الطبقة العصبية للشبكية.

455. External lip of iliac crest

الشفة الخارجية للعرف الحرقفي

Levre externe de la crete iliaque

الحافة الخارجية للجزء العلوي العريض من عظم الحرقفة (الوركي).

456. External medullary lamina of thalamus

الصفيحة النخاعية الخارجية للمهاد

Lame médullaire externe du thalamus

طبقة من الألياف الميلينية تغطي السطح الوحشي للمهاد، وتفصله عن النواة الشبكية للمهاد.

457. External oblique muscle of abdomen

العضلة البطنية المائلة الخارجية

Muscle oblique externe de l'abdomen

عضلة مسطحة في الجدار البطني الأمامي الجانبي، تبسط الجذع وتساعد في الزفير القسري وضغط الأحشاء البطنية.

458. External pyramidal layer of cortex

الطبقة الهرمية الخارجية للمخ

Lame pyramidale externe du cerveau

طبقة من القشرة المخية تتكون من العديد من

العصبونات الهرمية الصغيرة. تنتهي تغصنات هذه العصبونات في الطبقة الجزيئية. وتتوزع محاويرها بالكامل داخل القشرة، إما دون مغادرة المادة الرمادية، أو عبر اختراق المادة البيضاء. وتتشكل من ألياف ترابطية بين قشرية. ويشكل ضفير الألياف الميلينية الأفقية الواقع في الجزء العلوي من هذه الطبقة خط أو شريط بالارجر الخارجي.

459. External sheath of optic nerve

الغِمْد الخَارِجِي لِلْعَصَب البَصَرِي

Gaine externe du nerf optique

الغلاف السطحي المحيط بالعصب البصري، والذي يشكل امتداداً وتواصلاً للام الجافية المحيطة بالدماغ، وينتهي في الأمام بالاندماج مع صلبة العين.

460. Extracapsular ligaments

الأربطة خارج المحفظة

Ligaments extra-capsulaires

أربطة تقع خارج التجويف المفصلي. إما أن تكون مجاورة للمحفظة أو بعيدة عنها. مقاومة، تقاوم خلع المفصل. غنية بالأعصاب وتمثل أحد مصادر الحس العميق.

461. Extraembryonic mesoblast

الأديم المتوسط خارج الجنين

Mésoblaste extra-embryonnaire

أديم متوسط يتشكل حوالي اليوم العاشر من التطور بنشاط خلايا الأرومة الغاذية ويحيط بكيس المح والأمنيون.

462. Eyeball

مقلة العين

Globe oculaire

المصطلح الحديث لـ (بصلة العين)، وهو العضو الكروي المسؤول عن الرؤية.

F

463. Facial lymph nodes

العقد اللمفية الوجهية

Nœuds lymphatiques faciaux

عقد لمفية غير ثابتة تقع على طول أوعية الوجه، وتضم العقد المبوقة، الأنفية الشفوية، الوجنية، والفكية السفلى لتصب في العقد العميقة للعنق.

464. Facial nerve

العصب الوجهي

Nerf facial

العصب القحفي السابع، عصب حركي يغذي عضلات تعبيرات الوجه.

465. Facial nucleus

النواة الوجهية

Noyau facial

مرادف لنواة العصب الوجهي الحركية.

466. Falciform hymen

غِشَاءُ بِكَارَةٍ مِنْجَلِيّ

Hymen falciforme

غشاء بكارة منجلي الشكل.

467. Falciform ligament of the liver

الرباط المنجلي للكبد

Ligament falciforme du foie

طية صفاقية ممتدة من الوجه الحجابي للكبد إلى الحجاب الحاجز وإلى الجدار البطني الأمامي. وهو رقيق وشفاف. يرتكز وجهه الأيسر على الوجه الحجابي للكبد، بينما ينطبق وجهه الأيمن على الحجاب الحاجز. تبدأ حافته الحجابية عند السرة وتلتقي في الخلف بالرباط الإكليلي للكبد. وتثبت حافته الكبدية في الشق الكبدي الأيسر. تمتد حافته الحرة من الكبد إلى السرة وتحتوي على الرباط المستدير للكبد. كما تحتوي على أوردة بابية ملحقة وأوعية لمفاوية وضفائر عصبية ملحقة.

468. False pelvis / pelvis major

الحوض الكبير

Grand bassin

جزء من الحوض يقع فوق الفتحة العلوية للحوض. يتكون أساساً من الحفر الحرقفية لعظمي الورك، وجناحي العجز، والفقرة القطنية الخامسة. يحدد حيزاً هو الجوف الحوضي الكبير.

469. Fasciolar gyrus

التلفيف الشريطي

Hyrus fasciolaris

شريط مزدوج صغير يربط السطور الطولية الوحشية بالتلفيف المسنن. يدور حول بكرة الجسم الثفني.

470. Fastigial nucleus

النواة السقفية

Noyau fastigial

كتلة من المادة الرمادية تقع في الجسم النخاعي للمخيخ. تتلقى أليافاً من المخيخ البدئي وتصدر أليافاً مخيخية دهليزية

471. Fawcett's membrane

صفيحة فوسيت

Lame de fawcett

تشكيل ليفي يربط بشكل مستعرض الغمدين السباتيين الأيمن والأيسر، ويمثل الجزء خلف المريء من الغمد الحشوي للعنق.

472. Female breast

الثدي الأنثوي

Mamelle féminine

غدة ثديية مهمّة من حيث حجمها ووظائفها. مخصصة لإفراز الحليب، ولها دور شكلي مهم عند المرأة وتمثل منطقة مثيرة للشهوة الجنسية (منطقة إيروجينية). تقع من كل جانب القص بين الضلع الثالث والضلع السابع.

473. Femoral nerve

العصب الفخذي

Nerf femoral

عصب مختلط يشكل الفرع النهائي للضفيرة القطنية، يتكون من جذور l3، l2 و l4.

474. Fernström index

مؤشر فيرنستروم

Indice de fernström

مؤشر للحوض يُعرَّف بمجموع الأقطار بين الشوكين، وبين الإسكين، والعجزي العاني السفلي.

475. Festooned / scalloped

مُثَلَّم / مُقَصَّب

Godronné

كل ما يحتوي على ثنايا أو حواف مزخرفة على شكل تموجات.

476. Fetal membranes

الأغشية الجنينية

Membranes fœtales

مجموعة من الأغشية الرقيقة التي تحيط بالجوف الأمنيوسي وتشمل غشاءين ملتصقين: الداخلي (الأمنيوس) والخارجي (الكوريون).

477. Fibroelastic membrane of larynx

الغشاء الليفي المراتي للحنجرة

Membrane fibro-élastique du larynx

طبقة من الألياف المرنة تقع تحت مخاطية الحنجرة، وتتضمن الغشاء الرباعي والأربطة الدهليزية والصوتية.

478. Fibrous membrane of articular capsule

الغشاء الليفي لمحفظة المفصل

Membrane fibreuse de la capsule articulaire

الطبقة المحيطية لمحفظة المفصل، وهي كم ليفي يتصل بالسمحاق ويمتد بحسب حركة المفصل، ويؤمن الحماية والدعم.

479. Fibrous sheath of digital tendon

الغِمْد اللِّيفِي لِوَتَر الإِصْبَع

Gaine fibreuse du tendon d'un doigt

ميزابة أو نفق ليفي يغطي الوتر العضلي وغمده الزلالي على مستوى أصابع اليد والقدم.

480. Fibrous sheaths of digits of foot

الأغماد الليفية لأصابع القدم

Gaines fibreuses des orteils

ميازيب ليفية تلتصق بحواف سلاميات أصابع القدم لتحيط بأوتار العضلات القابضة المغلفة بأغمادها الزليلية.

481. Fibrous sheaths of digits of hand

الأغماد الليفية لأصابع اليد

Gaines fibreuses des doigts de la main

أقنية ليفية عظمية تلتصق بحواف السلاميات وتتكون من ألياف حلقية ومتقاطعة لتثبيت أوتار العضلات القابضة.

482. Fibular collateral ligament

الرباط الجانبي الشظوي

Ligament collatéral fibulaire

رباط يقع على الجانب الوحشي لمفصل الركبة. وهو عبارة عن حبل سميك ينشأ من اللقمة الوحشية للفخذ ويتجه مائلاً إلى الأسفل والخلف ليتثبت على الجانب الوحشي لرأس الشظية، وينفصل عند مرتكزه عن وتر العضلة ذات الرأسين الفخذية بواسطة جيب زليلي

483. Fibular notch

ثلمة الشظوية

Incisure fibulaire

انخفاض في أسفل عظم الظنبوب لتمفصل الشظية.

484. Fibularis brevis muscle (peroneus brevis)

العضلة الشظوية القصيرة

Muscle court fibulaire

عضلة في المنطقة الجانبية للساق تمتد من الشظية إلى مشط اليد/القدم الخامس، وظيفتها كب وإبعاد القدم والمشاركة في الثني الأخمصي.

485. Fibularis longus / peroneus longus muscle

العضلة الشظوية الطويلة

Muscle long fibulaire

عضلة في الناحية الجانبية للساق ممتدة من الشظية

إلى المشط الأول والعظم الإسفيني، مسؤولة عن الانعطاف الأخمصي وإبعاد وكي pronator للقدم.

486. Fibularis tertius muscle

العضلة الشظوية الثالثة

Muscle troisième fibulaire

عضلة غير ثابتة في القسم الأمامي للساعد أو الساق (تمتد من الشظية إلى العظم المشطي الخامس)، تساعد في الانعطاف الظهري للقدم وإكبارها.

487. Fifth metacarpal bone

العظم السنعي الخامس

Métacarpien v

العظم السنعي الإنسي، قاعدته تتصل بالعظم الكلابي والسنعي الرابع.

488. First metacarpal bone

العظم السنعي الأول

Métacarpien i

العظم السنعي الأكثر وحشية والأقصر بين العظام السنعية.

489. Fixator muscle

العضلة المثبتة

Muscle fixateur

عضلة يؤدي عملها إلى تثبيت هيكل أو بنية تشريحية دون تحريكها.

490. Flat muscle (musculus planus)

العضلة المسطحة

Muscle plat

تصنيف عضلي يتميز بانتشار البعدين الطول والعرض مثل العضلة البطنية المائلة الخارجية.

491. Flaval ligament / ligamentum flavum

الرباط الأصفر

Ligament jaune

وسيلة اتصال بين الصفائح الفقرية. يثبت على الحافة السفلية للصفيحة الواقعة فوقه وعلى الحافة العلوية للصفيحة الواقعة تحته. يتميز بلون مصفر، وهو سميك ومقاوم جداً في المنطقة القطنية.

492. Flexor carpi radialis muscle

العضلة القابضة الكعبرية للرسغ

Muscle fléchisseur radial du carpe

عضلة سطحية في الحجرة الأمامية للساعد، ممتدة من العضد إلى المشط الثاني، مسؤولة عن ثني وتقريب الرسغ والمشاركة في الكب.

493. Flexor carpi ulnaris muscle

العضلة القابضة الزندية للرسغ

Muscle fléchisseur ulnaire du carpe

عضلة في الناحية الإنسية للساعد، مؤلفة من رأسين، ممتدة من العضد والزند إلى العظم الحمصي وقواعد الأمشاط، مسؤولة عن ثني وتقريب الرسغ.

494. Flexor digiti minimi brevis muscle (foot)

العضلة القابضة القصيرة لخنصر القدم

Muscle court fléchisseur du petit orteil

عضلة عميقة في المنطقة الأخمصية الجانبية تمتد من الرصغ إلى خنصر القدم، وظيفتها ثني الخنصر.

495. Flexor digiti minimi brevis muscle (hand)

العضلة القابضة القصيرة للخنصر (اليد)

Muscle court fléchisseur du petit doigt

عضلة سطحية في بارزة راحة اليد تمتد من عظم الكلابي إلى السلامى القريبة للخنصر، وظيفتها ثني الخنصر.

496. Flexor digitorum brevis muscle

العضلة القابضة القصيرة لأصابع القدم

Muscle court fléchisseur des orteils

عضلة سطحية في المنطقة الأخمصية المتوسطة تمتد من العقبي إلى أصابع القدم الأربعة الأخيرة، وظيفتها ثني الأصابع.

497. Flexor digitorum longus muscle

العضلة القابضة الطويلة للأصابع

Muscle long fléchisseur des orteils

عضلة عميقة في الناحية الخلفية للساق ممتدة من

الظنبوب إلى سلاميات الأصابع من الثاني إلى الخامس، مسؤولة عن الثني الأخمصي للأصابع.

498. Flexor digitorum longus muscle

العضلة القابضة الطويلة للأصابع

Muscle long fléchisseur commun des orteils

عضلة توجد في القسم الخلفي للساق، تنشأ من الوظيفة الخلفية لعظم الظنبوب وتمتد إلى السلاميات البعيدة للأصابع الأربعة الأخيرة، دورها ثني أصابع القدم.

499. Flexor digitorum profundus muscle

العضلة القابضة العميقة للأصابع

Muscle fléchisseur profond des doigts

عضلة من المستوى العميق في الناحية الأمامية للساعد، تمتد من الزند والكعبرة إلى السلاميات القاصية للأصابع من 2 إلى 5.

500. Flexor digitorum superficialis muscle

العضلة القابضة السطحية للأصابع

Muscle fléchisseur superficiel des doigts

عضلة سطحية في الناحية الأمامية للساعد، تتكون من رأسين، ممتدة من العضد والزند والكعبرة إلى السلامية الثانية للأصابع من 2 إلى 4.

501. Flexor hallucis brevis muscle

عضلة قابضة قصيرة للإبهام (إبهام القدم)

Muscle court fléchisseur de l'hallux

عضلة عميقة في المنطقة الأخمصية الإنسية تمتد من الرصغ إلى إبهام القدم، وظيفتها ثني إصبع القدم الكبير.

502. Flexor hallucis longus muscle

عضلة قابضة إبهام القدم الطويلة

Muscle long fléchisseur de l'hallux

عضلة عميقة في الناحية الخلفية للساق ممتدة من الشظية إلى السلامية القاصية لإبهام القدم، مسؤولة عن الثني الأخمصي لإبهام القدم.

503. Flexor hallucis longus muscle

العضلة القابضة الطويلة لإبهام القدم

Muscle long fléchisseur propre du gros orteil

عضلة تقع في الجزء الخلفي السفلي للساق، تمتد من الشظية إلى السلامية البعيدة لإبهام القدم، وتعمل على ثنيه.

504. Flexor muscle

العضلة القابضة

Muscle fléchisseur

عضلة يؤدي عملها إلى ثني الأجزاء التشريحية التي ترتبط بها.

505. Flexor pollicis brevis muscle

العضلة القابضة القصيرة للإبهام (اليد)

Muscle court fléchisseur du pouce

عضلة في بارزة راحة اليد تمتد من عظام الرسغ إلى السلامى القريبة للإبهام، تتألف من رأسين وتعمل على ثني الإبهام.

506. Flexor pollicis longus muscle

العضلة القابضة الطويلة للإبهام

Muscle long fléchisseur du pouce

عضلة تقع في الطبقة العميقة للجهة الأمامية للساعد، تمتد من الكعبرة إلى السلامية البعيدة للإبهام، مسؤولة عن ثني الإبهام.

507. Flocculonodular lobe

الفص الندفي العُقيدي

Lobe floccule-nodulaire

تقسيم للمخيخ يقع في الجزء الخلفي السفلي. يسيطر على وضعية وحركات الرأس في الفضاء، وهو مسؤول عن التوازن.

508. Flower index

مؤشر فلور

Indice de flower

راجع المؤشر الفكي والمؤشرات السنية السفلية والعلوية.

509. Follicular fluid

السائل الجريبي

Liquide folliculaire

مصل سائل يوجد في جوف الجريب المبيضوي. وهو سائل زلالي شفاف يصبح أكثر اصفراراً كلما تطور

الجريب.

510. Forearm length

طول الساعد

Longueur de l'avant-bras

المسافة بين الطرف الجانبي لخط الوصل العضدي الكعبري وذروة الناتئ الإبري الكعبري للمبحث العلوي الأيسر.

511. Foregut / embryonic foregut

المعي الأمامي الجنيني

Intestin antérieur embryonnaire

الجزء الأمامي من الأنبوب الهضمي البدائي في الجنين، والذي يعطي لاحقاً المريء والمعدة وجزءاً من الاثني عشر.

512. Fourth metacarpal bone

العظم السنعي الرابع

Métacarpien iv

العظم الأكثر دقة بين العظام السنعية، قاعدته تتصل بالعظم الكبير والكلابي والسنعيين المجاورين.

513. Frontal lobe

الفص الجبهي

Lobe frontal

جزء من نصفي الكرة المخية يقع أمام الثلم المركزي. يمثل حوالي 40% من وزن المخ الإجمالي، ويتكون أساساً من المراكز الحركية.

514. Frontal nerve

العصب الجبهي

Nerf frontal

أكبر فروع العصب العيني، يمر عبر الشق الحجاجي العلوي ليغذي جلد الجبهة وفروة الرأس حتى القمة.

515. Frontal notch

ثلمة جبهية

incisure frontale

ثلمة صغيرة في الحافة فوق الحجاج للعظم الجبهي.

516. Frontozygomatic index

المؤشر الجبهي الوجني

Indice fronto-zygomatique

مؤشر يعكس العرض النسبي للجبهة مقارنة بالوجه، ويحسب بنسبة المسافة بين النقطتين الجبهيتين الصدغيتين إلى المسافة بين الوجنتين.

517. Froriep's ganglion

عقدة فروريب

Ganglion de froriep

عقدة حسية تقع عند جذور منشأ العصب تحت اللساني، توجد بشكل ثابت عند الحيوانات وتظهر كبقايا جنينية فقط عند الإنسان.

518. Fundiform ligament

الرباط المقلاعي

Ligament fundiforme

عنصر معلق للقضيب. وهو عبارة عن صفيحة ليفية متينة ومزدوجة، تقع على جانبي الرباط المعلق للقضيب. ينشأ هذان الرباطان من الخط الأبيض فوق العانة، ويثبتان على اللفافة القضيبية على مستوى الوجهين الجانبيين والوجه السفلي حيث يتحدان لتشكيل حلقة دائرية حزامية.

519. Fusiform muscle

العضلة المغزلية

Muscle fusiforme

نوع من العضلات ذات شكل مغزلي وطويل، مثل العضلة ذات الرؤوس العضدية.

G

520. Gallbladder mucosa

الغشاء المخاطي للمرارة

Muqueuse de la vésicule biliaire

الطبقة الداخلية للمرارة التي ترسم طيات عديدة عندما تكون فارغة، وتتكون من ظهارة منشورية.

521. Gangliofugal

طارد العقدة / صادر عن العقدة

Gangliofuge

وصف للألياف أو السيالات العصبية التي تبتعد عن العقدة العصبية متجهة إلى المحيط.

522. Ganglion

العقدة العصبية

Ganglion

تجمع من أجسام الخلايا العصبية يقع إما في الجهاز العصبي المركزي أو على مسار عصب محيطي.

523. Ganglion impar

العقدة المفردة

Ganglion impair

عقدة من الجزء الحوضي للجهاز النباتي (الخضري) تقع مقابل الوجه الأمامي للعصعص. وهي مفردة ووسطية، وتُشكل الاتحاد النهائي للجذعين الوديين.

524. Ganglions of autonomic plexuses

عقد الضفائر المستقلة

Ganglions des plexus autonomes

مراجعة عقد الضفائر النباتية (ganglions des plexus végétatifs).

525. Ganglions of autonomic plexuses

عقد الضفائر النباتية

Ganglions des plexus végétatifs

عقد تقع ضمن ضفائر الجهاز العصبي الذاتي (المستقل) وتمثل محطة ترحيل للألياف قبل العقدية.

526. Ganglions of interatrial septum

عقد الحاجز بين الأذينين

ganglions du septum interatrial

تجمعات من العصبونات تقع في الحاجز بين الأذينين للقلب.

527. Ganglions of sympathetic trunk

عقد الجذع الودي

Ganglions du tronc sympathique

تغضنات أو عقد الجذع الودي التي تتكون من تجمعات أجسام العصبونات بعد العقدية؛ وتتضمن عقداً رقبية وصدرية وقطنية وعجزية والمفردة.

528. Gangliopetal

متجه نحو العقدة

Gangliopète

وصف لكل ما يتجه أو يتقرب من عقدة عصبية.

529. Ganzi's ligament

رباط غانتزي

Ligament de ganzi

الحافة الحرة والسميكة للغشاء السدادي. وهو يحدد من الأسفل القناة السدادية للثقبة السدادية.

530. Gaskell's nerves

أعصاب جاسكل

Nerfs de gaskell

الأعصاب المسرعة لنبضات القلب (الأعصاب الودية القلبية).

531. Gaster (belly / venter element)

الجنبة / البطن

Gastre

عنصر مأخوذ من اليونانية يعني «البطن»، ومثال عليه: فوق المعدة (الشرسوف).

532. Gastric

مَعِدي

Gastrique

صفة تعني كل ما يتعلق بالمعدة أو ينتمي إليها.

533. Gastric glands

الغدد المعدية

Glandes gastriques

غدد تقع في مخاطية قاع وجسم المعدة، وهي أنبوبية متفرعة تفرز حمض الهيدروكلوريك، الببسين، والمخاط.

534. Gastric mucosa

الغشاء المخاطي للمعدة

Muqueuse de l'estomac

الطبقة الداخلية لجدران المعدة، سميكة ومقاومة، تحوي طيات تتغير حسب امتداد المعدة ومزودة بغدد معدية تفرز المخاط وحمض الهيدروكلوريك.

535. Gastrocnemius muscle

عضلة الساق توأمية البطن

Muscle gastrocnémien

الجزء السطحي للثلاثية الرؤوس الربلية، يتكون من رأسين (جانبي وإنسي).

536. Gastrocolic ligament

الرباط المعدي القولوني

Ligament gastro-colique

جزء من الثرب الكبير (الماسر الكبير) يمتد من الجزء الأفقي للانحناء الكبير للمعدة إلى القولون المستعرض.

537. Gastrophrenic ligament

الرباط المعدي الحجابي

Ligament gastro-phrénique

طية صفاقية تربط قبة المعدة بالوجه السفلي للحجاب الحاجز .

538. Gastrosplenic ligament

الرباط المعدي الطحالي

Ligament gastro-liénal

طية صفاقية تربط القطعة العمودية للانحناء الكبير للمعدة بسرة الطحال. ويحتوي على الأوعية المعدية القصيرة.

539. Gastrula

المعيدة / الجاسترولا

Gastrula

بنية جنينية تتشكل في مرحلة لاحقة لتشكل الكيسة الأرومية (البلاستوسيت)

540. Gastrulation

التبطين / مرحلة التويتة والمعيدة

Gastrulation

مرحلة من مراحل التطور الجنيني تلي مرحلة الأريمة (البلاستولا)، وتتميز بتشكل المعيدة.

541. Genial / mental

ذقني

Génien, ienne

كل ما يتعلق بالذقن أو ينتمي إليه.

542. Geniculate

ركبي / منحنٍ كالركبة

Géniculé

صفة تعني ما كان على شكل ركبة أو منحنٍ بزاوية (منثنٍ).

543. Geniculate ganglion

العقدة الركبية

Ganglion géniculé

عقدة من الجهاز المستقل تغطي الركبة القاصية للعصب الوجهي. ذات شكل منشوري مثلثي ولون رمادي. تستقبل العصب المتوسط عند مستواه الإنسي وتصدر العصب الصخري الكبير.

544. Geniculum of the facial canal

ركبة القناة الوجهية

Géniculum du canal facial

انحناء حاد وقوي في القناة الوجهية. يحتوي هذا الجوف العظمي الصغير على العقدة الركبية، وهي ممر تلتقي فيه الأعصاب القحفية 7 و 7 مكرر.

545. Genio- (prefix)

ذقني (سابقة)

Génio-

سابقة لغوية تعني الذقن، ومثال عليها: العضلة الذقنية اللسانية.

546. Genioglossus muscle

العضلة الذقنية اللسانية

Muscle génio-glosse

العضلة الأكثر حجماً بين العضلات الزوجية للسان، مثلثية الشكل، تنشأ من الشوكة الذقنية للفك السفلي لتنتشر على اللسان.

547. Geniohyoid muscle

العضلة الذقنية اللامية

Muscle génio-hyoïdien

عضلة فوق لامية زوجية تمتد من الفك السفلي إلى العظم اللامي.

548. Genital

تناسلي

Génital

ما يتعلق بأعضاء التكاثر أو التناسل في الجسم.

549. Genitofemoral nerve

العصب التناسلي الفخذي

Nerf genito-femoral

فرع نهائي للضفيرة القطنية ينشأ من الأليافl1 و l2، يغذي جلد الأعضاء التناسلية والمغبن.

550. Genitoinguinal ligament

الرباط التناسلي الإربي

Ligament génito-inguinal

طية صفاقية تغطي رسن الخصية.

551. Genu of corpus callosum

ركبة الجسم الثفني

Genou du corps calleux

الجزء الأمامي البارز والمنحني للجسم الثفني في الدماغ والذي يربط بين نصفي الكرة الدماغية.

552. Genu of internal capsule

ركبة المحصلة الداخلية / ركبة المحفظة الداخلية

Genou de la capsule interne

الجزْء الواقع بين الذراعين الأمامي والخلفي للفظة الداخلية في الدماغ، ويعبره السبيل القشري النواة.

553. Gingival

لثوي

Gingival

صفة تعني كل ما يتعلق باللثة أو ينتمي إليها.

554. Ginglymus / hinge joint

مفصل رزي / مفصل بكرائي

Ginglyme

نوع من المفاصل الزليلية يعمل كالمفصلة، حيث يضع سطحين مفصليين في مواجهة بعضهما (أحدهما ممتلئ والآخر مجوف) ، ويمتلك درجة حرية واحدة للحركة (مثال: المفصل العضدي الزندي)

555. Glabella

المقطب / مَثْلَمُ الحَاجِبَين

Glabelle

انخفاض أو منطقة ملساء على الوجه الخارجي لصدفة العظم الجبهي، تقع على الخط الناصف بين القوسين الحاجبيين.

556. Glandopreputial lamella

الصفيحة الحشفية القلِفية

Lamelle glando-préputiale

طبقة خلوية تربط القلفة بالحشفة لدى الجنين. ويؤدي اختفاؤها الثانوي إلى عزل قلفة الحشفة.

557. Glands of biliary mucosa

غدد المخاطية الصفراوية

Glandes de la muqueuse biliaire

غدد صغيرة تقع في مخاطية القناة الجامعة (الشيرك) وعنق الحويصلة الصفراوية.

558. Glands of ventricular fold of larynx

غدد الطية البطينية للحنجرة

Glandes du repli ventriculaire du larynx

غدد تقع في مخاطية الطية البطينية للحنجرة.

559. Glandular

غُدِّي

Glandulaire

كل ما يتعلق بالغدد أو ينتمي إليها.

560. Glandule / small gland

غُدَيْدَة

Glandule

غدة صغيرة الحجم.

561. Glans clitoridis

حشفة البظر

Gland du clitoris

النهاية الحرة والمنتفخة للبظر، وتكون مخروطية الشكل وغير حادة، مغطاة جزئياً بالقلفة وتتميز في وجهها السفلي بطية جلدية هي لجام البظر.

562. Glans penis

حشفة القضيب

Gland du pénis

النهاية الحرة للقضيب، وهي عبارة عن بروز مخروطي الشكل مغطى بالقلفة، تحاط قاعدته بحافة دائرية (إكليل الحشفة) ويفصل عن الجسم عنق الحشفة، ويفتح في قمته الصماخ البولي الخارجي، ويتكون من انتفاخ للجسم الإسفنجي.

563. Glenohumeral ligaments

الأربطة الحقية العضدية

Ligaments gléno-huméraux

أربطة تقوي محفظة مفصل الكتف (الكتف العضدية). بواقع ثلاثة: علوي، متوسط، وسفلي؛ الرباط العضدي الحقي العلوي ينشأ من القطب العلوي للتجويف الحقي ويتجه نحو حديبة العضد الصغرى. الرباط الحقي العضدوي الأوسط الناشئ تحت السابق.

564. Glenoid labrum

الشفة الحقانية

Labrum glenoïdal

حلقة غضروفية ليفية متصلة بحافة التجويف الحقاني لعظم الكتف لزيادة عمق المفصل ومنع خلع الكتف.

565. Glenoid notch

الشق الحقاني

Incisure glenoïdale

ثلمة في الحافة الأمامية للتجويف الحقاني للوح الكتف

566. Glia / neuroglia

الدبق العصبي

Glie

النسيج الداعم والمغذي للخلايا العصبية في الجهاز العصبي.

567. Glial

دبقي

Glial, ale

كل ما يتعلق بالدبق العصبي (النسيج الداعم للجهاز العصبي).

568. Globose nucleus

النواة الكروية

Noyau globuleux

كتلة من المادة الرمادية تقع في الجسم النخاعي للمخيخ. تتكون من نواة صغيرة أو عدة نوى صغيرة مدورة تقع بين النواة الصمادية والسقفية. تتلقى أليافاً من المخيخ القديم وتصدر أليافاً مخيخية حمراء.

569. Globus pallidus

الكرة الشاحبة

Globus pallidus

الجزء الإنسي والشاحب من النواة العدسية في الدماغ، وينقسم إلى قسمين بواسطة صفيحة نخاعية إنسية.

570. Glomerular

كبيبي

Glomérulaire

كل ما يتعلق بالكُبيبة أو ينتمي إليها.

571. Glomeruli of kidney

كبيبات الكلية

Glomérules du rein

حزم كثيفة من الشعيرات الدموية الشريانية الموجودة في بداية الكلوونات (nephrons)، وتحاط كل كبيبة بمحفظة كبيبية ليشكلوا معاً الجسيم الكلوي.

572. Glomiform

كبيبي الشكل

Glomiforme

كل ما هو على شكل كبيبة.

573. Glomiform glands

الغدد الكبيبية

Glandes glomiformes

غدد أنبوبية في الجلد تنتج إفرازات ذات رائحة، حيث يلتف طرفها العميق ليشكل ما يشبه الكبيبة.

574. Gloss-, glosso-

لساني-

Glosse-, glosso-

سابقة لغوية مشتقة من اليونانية تعني اللسان، كما في لساني بلعومي.

575. Glossopharyngeal nerve

العصب اللساني البلعومي

Nerf glosso-pharyngien

العصب القحفي التاسع (ix)، عصب مختلط مخصص للسان والبلعوم يضم أليافاً حركية وحسية وإفرازية.

576. Glottic

مزماري

Glottique

كل ما يتعلق بالمزمار أو ينتمي إليه.

577. Glottis

المزمار / فتحة المزمار

Glotte

الجزء الأوسط من تجويف الحنجرة المسؤول عن التصويت، يقع بين الدهليز في الأعلى والتجويف تحت المزمار في الأسفل.

578. Gluteus maximus muscle

العضلة الألوية الكبيرة

Muscle grand fessier

أضخم وأقوى عضلات الجسم في الناحية الألوية، ممتدة من الحوض إلى الجزء القريب من عظم الفخذ.

579. Gluteus maximus muscle (synonym)

العضلة الألوية الكبيرة (مرادف)

Muscle grand glutéal

مرادف للعضلة الألوية الكبيرة.

580. Gluteus medius muscle

العضلة الأليوية المتوسطة (مرادف)

Muscle moyen glutéal

مرادف للعضلة الأليوية المتوسطة، مسؤولة عن إبعاد الفخذ نحو الخارج.

581. Gluteus minimus muscle

العضلة الأليوية الصغرى

Muscle petit glutéal

مرادف للعضلة الأليوية الصغرى.

582. Gnathic

فكي

Gnathal, ale, aux

كل ما يتعلق بالفك أو له علاقة به.

583. Gnathic index

المؤشر الفكي

Indice gnathique

مؤشر يُعرَّف بنسبة مسافة النقطة القاعية-السنخية إلى مسافة النقطة القاعية-الأنفية مضروبة في 100.

584. Gnathion

الذقنية

Gnathion

نقطة بارزة وناصفة تقع على الحافة السفلية للفك السفلي.

585. -Gnathous

-فكي

-Gnathe

لاحقة لغوية تشير إلى الفك.

586. Gnosis / recognition

التعرف / الإدراك

Gnosie

القدرة على التعرف على عنصر أو تمييزه بواسطة عضو حسي (مثل التعرف السمعي على الأصوات).

587. Gomphosis

مَفْصِل وَتَدِي / مَفْصِل لِثَوِي سِنِّي

Gomphose

مفصل ليفي يربط بين جذر السن والتبديل السني (الأسناخ) ، ويُعرف أيضاً بالمفصل السنخي السني.

588. Gonad

مِنْسَل

Gonade

عضو جنيني يتطور ليعطي المبيض عند الأنثى والخصية عند الرجل، ويمر تشكله بمرحلتين : مرحلة غير متميزة ثم متميزة.

589. Gonadal

مَنَاسِلِي

Gonadal, ale, aux

كل ما يتعلق بالمَناسِل (الغدد التناسلية).

590. Gonion

الزاوية الفكية / زاوية الفك

Gonion

نقطة تشريحية توافق زاوية الفك السفلي.

591. Gracile nucleus

النواة النحيلة

Noyau gracile

النواة الإنسية للعمود الظهراني للنخاع المستطيل، تقع تحت الحدبة النحيلة. تتلقى الحزمة النحيلة التي تنقل التدفق الحسي للطرف السفلي من نفس الجانب والجذع. تعطي أليافاً تشارك في تكوين الفتل الإنسي.

592. Gracilis muscle

العضلة الرشيقة

Muscle gracile

عضلة في الناحية الإنسية للفخذ، ممتدة من العانة إلى الحدبة الظنبوبية، مسؤولة عن تقريب الفخذ والمشاركة في ثني الساق ودورانه الداخلي.

593. Granular

حبيبي / حبيبية

Granuleux, euse

ما يحتوي على حبيبات أو يظهر شكلاً حبيبياً.

594. Granule cell

عصبون حبيبي

Neurone graniforme

أحد عصبونات الطبقة الحبيبية للمخيخ؛ خلية دائرية أو بيضاوية صغيرة ذات 4 إلى 5 تشجرات تنتهي بشكل ملاقط.

595. Granulosa lutein cell

خلية لوتينية حبيبية

Granulo-lutéocyte

خلية لوتينية مشتقة من تحول خلية حبيبية.

596. Great auricular nerve

العصب الأذني الكبير

Nerf grand auriculaire

فرع صاعد سطحي للضفيرة العنقية ينشأ من c2 و c3 ويغذي صوان الأذن ومنطقة النكفة.

597. Great cardiac vein

الوريد القلبي الكبير

Grande veine du cœur

أكبر وريد في القلب يصب في الجيب الإكليلي. ينشأ بالقرب من ذروة القلب ويمر في الثلم الأمامي بين البطينين (على يسار الشريان الإكليلي الأيسر عموماً)، ثم ينعطف يساراً ليمر في الثلم الأذيني البطيني الأيسر حتى الجيب الإكليلي. يقوم بنزح الأوردة البطينية اليمنى واليسرى، أوردة الحائل بين البطينين، وأوردة الأذين والأذينة اليسرى.

598. Great cerebral vein

الوريد المخي الكبير

Grande veine cérébrale

وريد فردي ضخم في الدماغ يتكون من اتحاد الوريدين المخيين الداخليين. قصير ومقوس الشكل،

يغطي بكرة الجسم الثفني ويصب في الطرف الأمامي للجيب المستقيم، كما يستقبل الوريدين الأساسيين الأيمن والأيسر (يعرف قديماً بوريد جالينوس).

599. Great saphenous vein

الوريد الصافي الكبير

Grande veine saphène

وريد رادف كبير للوريد الفخذي. يشكل الوريد السطحي الرئيسي للطرف السفلي. ينشأ من الطرف الإنسي للقوس الوريدية الظهرية للقدم، ويمر أمام الكعب الإنسي، ثم يمتد على طول الوجه الإنسي للساق والفخذ لينتهي في الوريد الفخذي بعد عبور الفرجة الصافية

600. Greater curvature of the stomach

الانحناء الكبير للمعدة

Grande courbure de l'estomac

الحافة المحدبة للمعدة، وتتكون من قطاعين: عمودي وأفقي. يتصل القطاع العمودي بالحجاب الحاجز والطحال والقولون المستعرض عبر أربطة خاصة، بينما يمتد القطاع الأفقي موازياً للقولون المستعرض وتحفه الأوعية المعدية الثربية اليمنية واليسرى.

601. Greater gastric curvature

الانحناء المعدي الكبير

Grande courbure gastrique

انظر: الانحناء الكبير للمعدة.

602. Greater horn of hyoid bone

القرن الكبير للعظم اللامي

Grande corne de l'os hyoïde

كل من الامتدادين العظميين الوحشيين لجسم العظم اللامي. يتجه بشكل مائل إلى الخلف، نحو الخارج والأعلى، وينتهي بحدبة. يتصل بالجسم بمفصل متحرك عند الأطفال، ويصبح ثابتاً وملتحماً عند البالغين.

603. Greater occipital nerve

العصب القذفي الكبير

Nerf grand occipital

الفرع الظهراني للعصب العنقي الثاني (c2)، يغذي جلد فروة الرأس في المنطقة القذفية.

604. Greater omentum

الثرب الكبير

Grand omentum

ثنية صفاقية تصل المعدة بالقولون المستعرض. وهي عبارة عن تشكيل رباعي الزوايا غير منتظم ينزل من الحافة الأفقية للانحناء الكبير للمعدة نحو الحوض، أمام الأمعاء وخلف الجدار البطني الأمامي. يتسمك مع تقدم العمر بسبب تسلل الدهون.

605. Greater palatine nerve

العصب الحنكي الكبير

Nerf grand palatin

فرع صادر من العقدة الجناحية الحنكية يغذي لثة ومخاطية وغدد الحنك الصلب.

606. Greater pelvis (false pelvis)

الحوض الكبير (التجويف الحوضي الكبير)

Grande cavité pelvienne

جزء من التجويف الحوضي يقع فوق الفتحة العلوية للحوض. يستمر دون حدود ظاهرة مع التجويف البطني ويحتوي على أحشاء من الجهاز الهضمي.

607. Greater petrosal nerve

العصب الصخري الكبير

Nerf grand petreux

فرع جانبي للعصب الوجهي يمثل فرعاً وارداً للعقدة الجناحية الحنكية، يحمل أليافاً نظيرة ودية لإفراز الدموع واللعاب.

608. Greater sciatic foramen

الثقبة الوركية الكبرى

Grande ouverture ischiatique

فتحة عظمية ليفية واسعة في الحوض، تحدها الثلمة الوركية الكبرى والرباط العجزي الشوكي. تصل بين الجوف الحوضي والمنطقة الأليوية، وتمر عبرها العضلة الكمثرية بالإضافة إلى الأوعية والأعصاب الأليوية

العلوية والسفلية، العصب المستقيم، الشريان الوركي، والأوعية والأعصاب الحيائية.

609. Greater sciatic notch

الثلمة الوركية الكبرى

Grande incisure ischiatique

ثلمة عريضة وكبيرة في الحافة الخلفية لعظم الورك، تقع بين الشوكة الحرقفية الخلفية السفلية والشوكة الوركية.

610. Greater splanchnic nerve

العصب الحشوي الكبير

Nerf grand splanchnique

فرع جانبي صدري للجهاز العصبي الودي موجه إلى البطن، ينشأ من العقد الصدرية السابعة والثامنة والتاسعة.

611. Greater supraclavicular fossa

الحفرة فوق الترقوة الكبرى

Grande fosse supra-claviculaire

منخفض في الجزء السفلي من المنطقة الجانبية للعنق، يقع فوق الترقوة ومحدد بعضلات مختلفة، وتحتوي طبقاته السطحية على اللفافة العنقية والأوعية الدموية والأعصاب المذكورة.

612. Greater trochanter

المدور الكبير

Grand trochanter

بارزة عظمية ضخمة رباعية الزوايا تمدد الجسم الفخذي وتعتلي عنق الفخذ. يُستبان فيه وجهان، وحشي وإنسي، يحتوي على منخفض يسمى الحفرة المدورية، وأربع حواف: علوية، وسفلية، وأمامية، وخلفية.

613. Greater tubercle

الحديبة الكبيرة

Grand tubercule

بارزة عظمية بارزة ضخمة تمدد من الأعلى الوجه الوحشي لجسم العضد ترتكز على وجهها الخلفي العلوي من الأعلى إلى الأسفل عضلات فوق الشوك، وتحت الشوك، والمدورة الصغيرة.

614. Greater tympanic spine

الشوكة الطبلية الكبرى

Grande épine tympanique

بروز عظمي في الحافة الأمامية للمسام السمعي الخارجي، يمثل امتداداً علوياً للحلقة الطبلية ويستند إلى الناتئ الوجني الخلف تمفصلي.

615. Greater vestibular gland

الغدة الدهليزية الكبرى

Glande vestibulaire majeure

غدة مخاطية مزدوجة تقع في جدار دهليز المهبل، تفرز سائلًا مزلقًا.

616. Greater wing

الجناح الكبير

Grande aile

كل جزء من الأجزاء الوحشية للعظم الوتدي. مبسوطة بشكل واسع كجناح ذي تقعر علوي، وتثبت على الوجه الوحشي لجسم العظم الوتدي بواسطة ثلاثة جذور. لها ثلاثة وجوه: مخي، وصداغي، وفكي، وأربع حواف.

617. Groove / sulcus

ميزابة / ثلم

Gouttière

أخدود أو ثلم عميق محفور على سطح أحد الأعضاء.

618. Gubernaculum testis

رسن الخصية

Gubernaculum testis

تشكل ميزانشيمي يصل بين القطب السفلي للخصية الجنينية والحديبة الصفنية العانية عبر النفق الإربي. يعطي في النهاية الرباط الصفني.

619. Gums / gingivae

اللثة

Gencives

الأنسجة اللحمية المحيطة بقواعد الأسنان؛ وتعتبر

جزءاً من النسيج الحول سني الوقائي.

620. Gustatory

ذوقي / ذوقية

Gustatif, ive

كل ما يتعلق بحاسة الذوق.

621. Gyri of brain

تلافيف الدماغ

Gyri cerebri

تلافيف الدماغ (المخ)

622. Gyri of insula

تلافيف الفص الجزيري

Gyri insulae

تلافيف الجزيرة.

623. Gyri of insula

تلافيف الجزيرة

Gyrus de l'insula

تقسيمات الفص الجزيري. تشمل التلافيف القصيرة والطويلة المنفصلة بالثلم المركزي للجزيرة (مرادف: تلافيف الجزيرة)

624. Gyrus

التلفيف / التلافيف

Gyrus

كل من الطيات البارزة المستديرة لسطح نصف الكره المخي. يقدم سطحاً خارجياً مرئياً وأسطحاً مخفية تشكل جدران الشقوق الدماغية. تظهر لدى الجنين الذي يتجاوز عمره 26 أسبوعاً (مرادف: تلافيف الدماغ).

625. -Gyrus (element)

-تلفيف / دوارة (عنصر)

-Gire

عنصر لغوي مشتق من اليونانية يعني ‹الدائرة› أو ‹الحلقة›.

626. Gyrus rectus / straight gyrus

التلفيف المستقيم

Gyrus rectus

تلفيف يقع على الوجه السفلي للفص الجبهي لنصفي الكرة المخيين. يحده الحافة الإنسية لنصف الكرة وثلم الشم.

H

627. Habenula

عِنَان

habénula

بارزة صغيرة مستديرة ومزدوجة من المهاد الفوقاني (المسيل)، تقع في الجزء الخلفي من مثلث العنان وتعمل كركيزة انتقال للمسالك الشمية نحو الدماغ المتوسط.

628. Habenular

عِنَانِيّ

Habénulaire

كل ما يتعلق بالعنان أو يخصه.

629. Habenular nuclei

النوى العروية (اللبادية / العنابية)

Noyaux habenulaires

نوى تقع في العروة (habénula) بعدد اثنين، إنسي وجانبي، تشكل مركز ترحيل على السبيل المنعكس الشمي. النواة الإنسية تتكون من خلايا صغيرة والنواة الجانبية من خلايا كبيرة. تتلقى أليافاً قادمة من السري اللدائي للمهاد. تصدر السبيل العروي-بين النواة المشابه الذي ينتهي في النواة بين النوى وفي التشكيل الشبكي للدماغ المتوسط.

630. Hair medulla

لب الشعرة

Médulla du poil

الجزء المركزي للشعرة، يتكون في الشعيرات الخشنة من صفين من الخلايا المكعبة ومسافات هواء.

631. Hallux / great toe

إِبْهَامُ القَدَم / المَسّ

Hallux

إصبع القدم الأكبر (الإبهام)، وهو الإصبع الأول الواقع في امتداد الحافة الإنسية للقدم.

632. Hamate bone / os hamatum

العَظْمُ الكُلَّابِيّ / العَظْمُ الحُمْصِيُّ المَوْشُورِيّ

Hamatum

العظم الإنسي في الصف القاصي (الثاني) من عظام الرسغ، وهو ذو شكل هرمي رباعي الزوايا ويتميز ببروز أمامي كبير على شكل خطاف.

633. Hamulus proprius

الكُلَّابُ الخَاصّ

Hamulus proprius

عظم زائد أو غير منتظم يوجد أحياناً في الوجه الأمامي للرسغ عند الحافة الحرة لكلاب العظم الكلابي.

634. Hand

اليد

main

القطعة الطرفية للطرف العلوي، وتُعد العضو الأساسي لحاسة اللمس والإمساك.

635. Hand index

مؤشر اليد

Indice de la main

مؤشر يُعرَّف بنسبة عرض اليد مضروباً في 100 إلى طول اليد.

636. Hand length

طول اليد

Longueur de la main

المسافة الفاصلة بين الإبرة الزندية والإبرة الكعبرية (stylion to dactylion).

637. Hand width

عرض اليد

Largeur de la main

المسافة التي تفصل بين البروزات العظمية لرؤوس عظام المشط الثاني والخامس لليد.

638. Hand width index

مؤشر عرض اليد

Indice de largeur de la main

راجع مؤشر اليد.

639. Handle of malleus

مقبض المطرقة

Manche du malléus

جزء المطرقة الملتصق تماماً بغشاء الطبل، يتجه إلى أسفل وإنسياً وإلى الخلف.

640. Haustrations of colon

تَحَزُّزَاتُ القُولُون

Haustrations du côlon

بروزات أو توسعات مستعرضة متتالية على السطح الخارجي للقولون، تفصل بينها أثلام.

641. Helicine

حَلَزُونِيّ

Hélicin, ine

مصطلح طبي يعني حلزوني الشكل.

642. Helicis major muscle

العضلة الكبرى لحتار الأذن

Grand muscle de l'hélix

عضلة ذاتية للوجه الوحشي لصيوان الأذن تمتد عمودياً إلى الجزء العلوي من حافة الحتار. تنشأ من شوكة الحتار وتنتهي في الحافة الأمامية له.

643. Helicis minor muscle

عضلة ثلم الحلزون

Muscle de l'incisure de l'hélix

ألياف عضلية غير ثابتة توجد أسفل ثلم الحلزون الأذني.

644. Helicotrema

ثَقْبَةُ المِقْوَع / نَفَقُ القَوْقَعَة

hélicotréma

فتحة في القوقعة تسمح بالاتصال بين السقالتين الدهليزية والطبلية، وتقع تحت قبة القوقعة.

645. Helix

حِتَارُ الأُذُن / الحِتَار

Hélix

بروز محيطي لصيوان الأذن يحيط بحوافه الأمامية والعلوية والخلفية.

646. Hematocytopoiesis

تَكَوُّنُ خَلَايَا الدَّم / تَوَلُّدُ الدَّم

Hémocytopoèse

العملية الحيوية التي يتم من خلالها تكوين وتوليد خلايا الدم المختلفة في الجسم.

647. Hemi-

نِصْف

Hémi

عنصر تكويني مشتق من اليونانية يعني نصف.

648. Hemisacralization

تَعْجِيزٌ نِصْفِيّ

Hémisacralisation

اندماج أو تعظم عظمي جزئي أو غير كامل للفقرة القطنية الخامسة مع العجز.

649. Hemispheric

نِصْفُ كُرَوِيّ

Hémisphérique

كل ما يتعلق أو ينتمي إلى نصف الكرة المخية.

650. Hemocytoblasts

أَرُومَاتُ خَلَايَا الدَّم

Hémocytoblastes

الخلايا الدموية البدائية والأولية والمكونة للدم والتي تتمايز لتنتج جميع أنواع خلايا الدم المختلفة

651. Hepat- / hepato-

كَبِد / كَبِدِيّ

Hépat(o)-

عنصر تكويني مشتق من اليونانية يعني الكبد.

652. Hepatic

كَبِدِيّ

Hépatique

كل ما يتعلق بالكبد أو ينتمي إليه.

653. Hepatic lamina

الصفيحة الكبدية

Lame hépatique

طبقة من الخلايا الكبدية التي تشكل الفصيص الكبدي.

654. Hepatic lobules

الفصيصات الكبدية

Lobules hépatiques

الوحدة التشريحية الأساسية للكبد. يحيط بكل فصيص جزئياً المحفظة الّليفية حول الأوعية. يتكون النسيج الفصيصي من صفائح خلوية شعاعية تتبادل مع الأوعية الجيبية.

655. Hepatic lymph nodes

العقد اللمفية الكبدية

Nœuds lymphatiques hepatiques

عقد لمفية توجد على طول الشريان الكبدي المشترك والخاص، عديدة، وتجاور الأقنية الكبدية المشتركة والمراري والوجه الأمامي للوريد البابي لتصريف اللمف من الكبد والمرارة والمعدة.

656. Hepatocolic ligament

الرباط الكبدي القولوني

Ligament hépato-colique

امتداد صفاقي غير ثابت من الثرب الصغير يربط الكبد بالقولون المستعرض.

657. Hepatocyte

خَلِيَّةٌ كَبِدِيَّة

Hépatocyte

خلية الفصيص الكبدي، وهي الخلية الأساسية المكونة لنسيج الكبد.

658. Hepatoduodenal ligament

الرباط الكبدي العفجي

Ligament hépato-duodénal

الجزء الأيمن من الثرب الصغير. يمتد من الجزء العلوي للعفج (الاثني عشر) إلى باب الكبد. يحد من الأمام دهليز الكيس الثربي (دهليز الجيبة الخلفية للمعدة) ويحتوي على الوريد البابي، الشريان الكبدي، القناة الصفراوية المشتركة (المجاري المرارية)، الأوعية والعقد اللمفاوية والأعصاب الخاصة بالكبد.

659. Hepatogastric ligament

الرباط الكبدي المعدي

Ligament hépato-gastrique

الجزء الأيسر من الثرب الصغير. يمتد من الجزء العلوي للانحناء الصغير للمعدة إلى باب الكبد. وهو رقيق وشفاف. يحتوي على الوريد البابي، الشريان الكبدي، القناة الصفراوية المشتركة، الأوعية والعقد اللمفاوية وأعصاب الكبد.

660. Hepatorenal ligament

الرباط الكبدي الكلوي

Ligament hépato-rénal

طية صفاقية غير ثابتة تمتد نحو الأسفل لاستمرار الرباط الإكليلي للكبد نحو الكلية اليمنى.

661. Hetero-

مُغَايِر / مُخْتَلِف

Hétéro-

عنصر تكويني مشتق من اليونانية يعني مغاير أو مختلف.

662. Heterotypic neocortex

القشرة الحديثة غير النموذجية

Neocortex heterotypique

قشرة حديثة لا تظهر بنيتها في ست طبقات بشكل واضح ومتساو.

663. Hiatus

فُرْجَة / شَق

Hiatus

فرجة أو فتحة أو شق ضيق في الغالب.

664. Hiatus for greater petrosal nerve

فُرْجَةُ نَفَقِ العَصَبِ الصَّخْرِيِّ الكَبِير

Hiatus du canal du nerf grand pétreux

فتحة صغيرة في الوجه الأمامي للجزء الصخري من العظم الصدغي، تمثل فتحة خروج نفق العصب

الصخري الكبير.

665. Hiatus for lesser petrosal nerve

فُرْجَةُ نَفَقِ العَصَبِ الصَّخْرِيِّ الصَّغِير

Hiatus du canal du nerf petit pétreux

فتحة صغيرة تقع خلف فرجة العصب الصخري الكبير، وتمثل فتحة خروج نفق العصب الصخري الصغير.

666. Highest nuchal line

الخط القفوي الأسمى

Ligne nuchale suprême

عرف عظمي ضعيف البروز على الوجه الخارجي لحرشفة العظم القذالي، يتألف من خطين مقعرين تقع نقطة التقائهما فوق البارزة القذالية الخارجية

667. Hilum / hilus

سُرَّة

Hilus

مصطلح تشريحي عام يشير إلى السرة (منطقة دخول وخروج الأوعية في العضو).

668. Hilum of adrenal gland

سُرَّةُ الغُدَّةِ الكَظْرِيَّة

Hile de la glande surrénale

موقع خروج الأوردة من الغدة الكظرية، ويقع في الجزء الإنسي من الغدة.

669. Hilum of dentate nucleus

سُرَّةُ النَّوَاةِ المُسَنَّنَة

Hile du noyau denté

جزء من النواة المسننة تنطلق منه الألياف المخيخية الحمرية والمخيخية المهادية.

670. Hilum of inferior olivary nucleus

سُرَّةُ النَّوَاةِ الزَّيْتُونِيَّةِ السُّفْلِيَّة

Hile du noyau olivaire inférieur

الجزء المفتوح من النواة الزيتونية السفلية الذي تمر عبره المحاوير الصادرة والواردة.

671. Hilum of kidney / renal hilum

سُرَّةُ الكِلْيَة

Hile rénal

ثلمة أو شق في الحافة الإنسية للكلية يقود إلى الجيب الكلوي وتمر عبره الأوعية والأعصاب والحويضة.

672. Hilum of lung

سُرَّةُ الرِّئَة

Hile du poumon

منطقة على الوجه الإنسي (المنصفي) للرئة توافق موقع دخول وخروج جذر الرئة.

673. Hilum of lymph nodes

سُرَّةُ العُقَدِ اللِّمْفَاوِيَّة

Hile des nœuds lymphatiques

جزء من العقدة اللمفاوية تنتهي إليه الأوعية اللمفاوية الواردة وتدخل منه الشرايين وتخرج الأوردة.

674. Hilum of ovary / ovarian hilum

سُرَّةُ المَبِيض

Hile de l'ovaire

منطقة دخول الأوعية الدموية والأعصاب الخاصة بالمبيض، تقع عند الحافة المبيضية.

675. Hilum of spleen / splenic hilum

سُرَّةُ الطِّحَال

Hile de la rate

شق طولي على الوجه الأحشائي للطحال، يمثل منطقة دخول وخروج الأوعية والأعصاب الطحالية.

676. Hindgut / embryonic hindgut

المعي الخلفي الجنيني

Intestin postérieur embryonnaire

الجزء الخلفي من الأنبوب الهضمي البدائي في الجنين، والذي تتشكل منه الأجزاء النهائية للأمعاء الغليظة والمستقيم.

677. Hip / coxa

الوَرِك / المَفْصِلُ الوَرِكِيّ

Hanche

البارزة الجانبية والمتناظرة للجسم التي توافق المفصل الوركي الفخذي، وتقع أسفل المنطقة الجانبية للبطن

وفوق الفخذ.

678. Hippocampal

حُصَيْنِيّ

Hippocampal, ale, aux

كل ما يتعلق أو يخص الحصين (التلفيف الحصيني في الدماغ).

679. Hippocampal

حُصَيْنِيّ

Hippocampique

كل ما يتعلق بالحصين أو يخصه.

680. Hippocampus

الحُصَيْن / حِصَانُ البَحْر

Hippocampe

تلفيف معقد مقوس من مغطاء المخ يقع في الوجه الإنسي لنصف الكرة المخية ويشكل أرضية القرن الصدغي للبطين الجانبي.

681. Hirschfeld's ganglion

عقدة هيرشفيلد

Ganglion d'hirschfeld

عقدة غير ثابتة تابعة للعقد الأبهرية الكلوية، تقع في الوجه الخلفي لمنشأ الشريان الكلوي.

682. Hirtz index

مؤشر هيرتز

Indice de hirtz

مؤشر يُعرَّف بالفرق بين محيطي الصدر عند الشهيق والزفير القسريين، ويعكس التمدد المستعرض للصدر.

683. Histology

عِلْمُ الأَنْسِجَة

Histologie

العلم الذي يدرس البنية المجهرية للأنسجة الحية والخلايا (التشريح المجهري).

684. Holden's line

خط هولدن

Ligne d(holden

خط جلدي يتحدد بانثناء الفخذ.

685. Homotypic neocortex

القشرة الحديثة النموذجية

neocortex homotypique

قشرة حديثة تظهر بنيتها بوضوح في ست طبقات.

686. Homunculus

الأُنَيسان / القُزَمُ المِخِّيّ

Homoncule

تمثيل تصويري أو خريطة مجازية للإسقاط الحسي الحركي لمختلف أجزاء الجسم على القشرة المخية، يُصوَّر على شكل رجل صغير بجسم ضئيل ويدين ضخمتين ورأس كبير.

687. Hook of hamate

كُلَّابُ العَظْمِ الكُلَّابِيّ

Hamulus du hamatum

بروز عظمي على شكل خطاف يقع على الوجه الأمامي للعظم الكلابي في الرسغ.

688. Hordeiform

شَعِيرِيُّ الشَّكْل

Hordéiforme

مصطلح وصفي يعني ما كان على شكل حبة الشعير.

689. Horizontal

أُفُقِيّ

Horizontal, ale

وصف لبنية تشريحية أو لمستوى من الجسم يكون عمودياً على محور الجسم، حيث تقطع المستويات الأفقية الجسم عرضياً وتقسمه إلى أجزاء علوية وسفلية.

690. Horizontal cell

عصبون أفقي

Neurone horizontal

خلية في الصفيحة الجزيئية لقشرة المخ؛ عصبون متعدد الأقطاب قصير المحور يتوضع موازياً لسطح القشرة

691. Horizontal plate of palatine bone

الصفيحة الأفقية للعظم الحنكي

Lame horizontale du palatin

جزء أفقي من العظم الحنكي، مستطيل الشكل وممتد بشكل مستعرض، يفصل الحفر الأنفية عن جوف الفم، وله وجهان (أنفي وحنكي) وثلاثة حواف.

692. Huber's ganglion

عقدة هوبر

Ganglion d'huber

عقدة غير ثابتة تقع على الجذر الخلفي للعصب الرقبي الأول.

693. Humeral

عَضُدِيّ

Huméral, ale, aux

كل ما يتعلق بعظم العضد أو ينتمي إليه ويخصه.

694. Humerus

العَضُد

Humérus

عظم طويل يشكل الهيكل العظمي للذراع، يتمفصل من الأعلى مع لوح الكتف ومن الأسفل مع الكعبرة والزند. ويتكون من مشاشة قريبة (رأس العضد وعنقه التشريحي)، وجسم عظمي ثلاثي الزوايا، ومشاشة قاصية (لقمة العضد والبكرة).

695. Hyaline

زُجَاجِيّ

Hyalin, ine

وصف لبنية تشريحية شفافة تشبه الزجاج.

696. Hyaloid

شَبِيهُ الزُّجَاج / زُجَاجِيَّانِيّ

Hyaloïdien, ienne

وصف لبنية تشريحية أو نسيجية تشبه الزجاج في مظهرها.

697. Hyaloplasm

الهِيَالُوبلاَزْم / الجِبْلَةُ الشَّفَّافَة

Hyaloplasme

المادة السائلة أو الشفافة التي تشكل أرضية السيتوبلازم (الجبلة الشفافة للخلايا).

698. Hymen

غِشَاءُ البِكَارَة

Hymen

طية غشائية مخاطية تفصل بين التجويف المهبلي ودهليز المهبل. وهي بنية تشريحية بشرية مميزة تختلف أشكالها.

699. Hymeneal

بِكَارِيّ

Hyménéal, ale, aux

كل ما يتعلق بغشاء البكارة أو يخصه.

700. Hyoepiglottic ligament

الرباط اللامي للمزمار

Ligament hyo-épiglottique

تشكيل ليفي يربط الوجه الأمامي للغضروف المزماري (لسان المزمار) بالحافة العلوية لجسم العظم اللامي.

701. Hyoglossal

لِسَانِيٌّ لاَمِيّ / تَحْتَ اللِّسَانِيّ

Hyoglossien, ienne

كل ما يتعلق بالعصب تحت اللسان أو يخص العضلة اللسانية اللامية.

702. Hyoglossal membrane

الغشاء اللامي اللساني

Membrane hyo-glossienne

تشكيل غشائي يسهم في تكوين هيكل اللسان، يثبت على الحافة العليا لجسم العظم اللامي ويمتد في سمك اللسان.

703. Hyoglossus muscle

العضلة اللامية اللسانية

Muscle hyo-glosse

عضلة زوجية في اللسان ممتدة من العظم اللامي إلى الحاجز اللساني، رقيقة ومربعة الشكل.

704. Hyoidean / hyoid

لأَمِيّ

Hyoïdien, ienne

كل ما يتعلق بالعظم اللامي أو ينتمي إليه.

705. Hypo- (prefix)

تَحْت / أَسْفَل

Hypo-

عنصر سابقة لغوي يوناني الأصل يعني ‹تحت› أو ‹أسفل›، كما في الغدة النخامية أو تحت المهاد.

706. Hypochondrium

المَرَاق / المِنْطَقَةُ المَرَاقِيَّة

Hypochondre

المنطقة التشريحية المعروفة بالمراق (الشرسوف الأيمن أو الأيسر) الواقعة أسفل الغضاريف الضلعية.

707. Hypodermis / hypoderm

أَدَمَةُ التَّحْت / النَّسِيجُ تَحْتَ الجِلْد

Hypoderme

الجزء الأكثر عمقاً من الجلد، ويتكون من النسيج تحت الجلدي والطبقة الشحمية.

708. Hypogastric

خَثَلِيّ / تَحْتَ المَعِدِيّ

Hypogastrique

كل ما يتعلق بمنطقة الخَثَل (أسفل البطن) أو يخصها.

709. Hypogastric nerve

العصب تحت المعدي (الخثالي / الحرقفي السفلي)

Nerf hypogastrique

فرع نهائي للضفيرة تحت المعدية العليا، ينزل في الحوض الصغير ليسهم في تكوين الضفيرة تحت المعدية السفلى.

710. Hypoglossal

تَحْتَ اللِّسَان

Hypoglossal, ale, aux

كل ما يتعلق بالعصب تحت اللسان أو يخص البنيات الواقعة أسفله.

711. Hypoglossal nerve

العصب تحت اللساني

Nerf hypoglosse

العصب القحفي الثاني عشر (xii)، عصب حركي يغذي عضلات اللسان، ينشأ من النواة الواقعة تحت مثلث العصب تحت اللساني في الحفرة المعينية.

712. Hypoglossal nerve nucleus

نواة العصب تحت اللسان

Noyau du nerf hypoglosse

نواة مزدوجة من الخلايا المحركة في الجذع الدماغي تقع تحت مثلث العصب تحت اللسان. مستطيلة الشكل، تجاور الخط المتوسط للأسفل وأمام القناة المركزية، تتحكم بتعصب عضلات اللسان. مرادف: نواة تحت اللسان.

713. Hypoglossal nucleus

النواة تحت اللسانية

Noyau hypoglossal

مرادف لنواة العصب تحت اللسان.

714. Hypomere

البَضْعَةُ العَضَلِيَّةُ البَطْنِيَّة

Hypomère

الجزء البطني من البضعة العضلية في المراحل الجنينية (المعروف قديماً بالميزودرم الجانبي) .

715. Hyponychium

بَاطِنُ الظُّفُر

Hyponychium

طبقة رقيقة متقرنة من البشرة تقع مباشرة تحت الحافة الحرة للأظفر.

716. Hypophysial / pituitary

نُخَامِيّ

Hypophysaire

كل ما يتعلق بالغدة النخامية أو ينتمي إليها.

717. Hypophysis / pituitary gland

الغُدَّةُ النُّخَامِيَّة

Hypophyse

غـدة صـماء تقـع في الحفـرة النخاميـة للـسرج الـتركي، معلقـة بالقمـع التابـع لتحت المهـاد، وتتكـون من فصين (أمامـي وخلفـي) يبلـغ قطرهـا 15 مـم ووزنهـا 35 سـمغ.

718. Hypothalamus

وَطَاء / تَحْتَ المِهَاد

Hypothalamus

منطقـة مـن الدمـاغ البينـي تشـكل الجـزء البطنـي والأمامـي للبطـين الثالـث. ويلعـب دوراً غديـاً عصبيـاً أساسـياً في تنظيـم العديد من الوظائـف الأيضية، الغدية، والغريزيـة الأساسـية.

719. Hypothenar

الضَّرَّارَة / رَاحَةُ الضَّرَّارَة

Hypothenar

بـارزة عضلية تشـكل جزءاً بـارزاً ومسـتديراً على الجانب الإنـسي لراحـة اليـد (مـن جهـة الخنـصر)، وتتكـون مـن مجموعـة مـن العضلات الصغيرة التـي تتحكم في حركات الخنصر.

720. Hypothenar (adj.)

خِضَّرِيّ / مُتَعَلِّقٌ بِالضَّرَّارَة

Hypothénarien

صفـة تشريحيـة تُطلـق عـلى كل مـا يتعلـق بمنطقـة الـضَّرَّارَة في راحـة اليـد، بمـا في ذلـك العضـلات والأوعيـة الدمويـة والأعصـاب الخاصـة بهـذه المنطقـة.

I

721. Ileal

لفائفي

Iléal

متعلق باللفائفي (الجزء الأخير من الأمعاء الدقيقة) أو ينتمي إليه.

722. Ileocolic lymph nodes

العقد اللمفية اللفائفية القولونية

Nœuds lymphatiques ileo-coliques

عقد لمفية توجد على طول الشريان اللفائفي القولوني وقرب جدار الأعور، تتلقى الأوعية اللمفية من الأعور والزائدة الدودية والنهاية القولونية اللفائفية والقولون الصاعد لتصب في العقد المساريقية العليا.

723. Ileum

اللفائفي

Iléon

الجزء النهائي من الأمعاء الدقيقة، يتبع الصائم ويفتح في الأعور.

724. Iliac

حرقفي

Iliaque

متعلق بعظم الحرقفة أو اللفائفي أو ينتمي إليهما.

725. Iliacus muscle

العضلة الحرقفية

Muscle iliaque

الرأس الحرقفي للعضلة الحرقفية القطنية.

726. Iliacus muscle / minor part

العضلة الحرقفية الصغرى

Muscle petit iliaque

حزمة عضلية غير ثابتة تابعة للعضلة الحرقفية تنتهي تحت المدور الصغير.

727. Iliococcygeus muscle

العضلة الحرقفية العصعصية

Muscle ilio-coccygien

الجزء الخلفي من القوس التوتري للعضلة الرافعة للشرج، ممتد إلى العصعص والرباط العصعصي الشرجي.

728. Iliocostalis cervicis muscle

العضلة الحرقفية الضلعية الرقبية

Muscle ilio-costal du cou

الحزمة الرقبية للعضلة الحرقفية الضلعية، ممتدة من الأضلاع العليا إلى العمليات المستعرضة للفقرات الرقبية.

729. Iliocostalis lumborum muscle

العضلة الحرقفية الضلعية القطنية

Muscle ilio-costal des lombes

الحزمة القطنية للعضلة الحرقفية الضلعية.

730. Iliocostalis muscle

العضلة الحرقفية الضلعية

Muscle ilio-costal

إحدى العضلات الباسطات للعمود الفقري، ممتدة من العجز إلى الفقرات الرقبية.

731. Iliocostalis thoracis muscle

العضلة الحرقفية الضلعية الصدرية

Muscle ilio-costal du thorax

الحزمة الصدرية للعضلة الحرقفية الضلعية.

732. Iliofemoral ligament

الرباط الحرقفي الفخذي

Ligament ilio-fémoral

رباط الوجه الأمامي للمفصل الوركي (الفخذي الحقي) وهو مقاوم جداً، ينشأ أسفل الشوكة الحرقفية الأمامية السفلية، ومن هناك يتشعع نحو الخط بين المدورين وفق حزمتين، علوية وسفلية: الحزمة العلوية، الأفقية، تنغرز على الوجه الوحشي للمدور الكبير؛ والحزمة السفلية، الأكثر نحافة والعمودية تقريباً، تتثبت أمام المدور الصغير

733. Iliohypogastric nerve

العصب الحرقفي الخشائي (أو البطني التناسلي)

Nerf ilio-hypogastrique

فـرع نهـائي للضفـيرة القطنيـة ينشـأ مـن الفـرع البطنـي للفقـرة القطنية الأولى (l1)، يغـذي عضلات جدار البطن والجلـد المجاور.

734. Iliolumbar ligament

الرباط الحرقفي القطني

Ligament ilio-lombal

سـبيل (شريـط) ليفي للمنطقـة القطنية الحرقفية. ينشـأ مـن النواتـئ المسـتعرضة (الضلعيـة) للفقرتـين القطنيتين الرابعـة والخامسـة، ويتثبـت عـلى الجـزء الخلفـي مـن العـرف الحرقفي

735. Iliopsoas muscle

العضلة الحرقفية القطنية

Muscle ilio-psoas

عضلـة مزدوجـة في الطـرف السـفلي ممتـدة مـن العمود الفقـري والحرقفـة إلى المديـر الصغـير للفخذ.

736. Ilium

عظم الحرقفة

Ilium

أحـد الأجـزاء العظميـة الثلاثـة التي تشـكل عظـم الورك بشـكل بـدائي، ويمثل الجـزء العلـوي منه.

737. Incisors

قواطع

Incisives

الأسنان الأمامية القاطعة.

738. Incus (anvil)

السندان

Incus

عظيميـة في الأذن الوسـطى تقـع بـين المطرقـة والـركاب، وهـي الأثقـل بـين العظيمات الثـلاث وتتكون من جسـم وفرعين.

739. Index finger

السبابة

Index

الإصبع الثاني في اليد، يقع بين الإبهام والإصبع الوسطى.

740. Indusium griseum

الغشاء الرمادي / التلفيف فوق الثفني

Indusium griséum

طبقـة رقيقة من المـادة الرمادية تغطي السـطح الظهري للجسـم الثفني في الدماغ.

741. Inferior

سفلي

Inférieur

مصطلـح تشريحـي يدل عـلى بنية تقع تحـت بنية أخرى أو نحو الأسفل.

742. Inferior alveolar nerve

العصب السنخي السفلي

Nerf alveolaires inferieur

فـرع نهـائي للعصـب الفـكي السـفلي، يمـر في قنـاة الفـك السـفلي ليغـذي الأسـنان السـفلية واللثـة.

743. Inferior cardiac ganglion

العقدة القلبية السفلية

Ganglion cardiaque inférieur

عقـدة تقـع في الضفـيرة القلبيـة عنـد الوجـه الخلفـي للأذيـن اليمنـى، تتكـون مـن ألياف الأعصـاب الرقبية والمبهـم والـودي الصـدري.

744. Inferior central nucleus of raphe

النواة المركزية السفلى للرفاء

Noyau central inferieur du raphe

نـواة مـن التشـكيل الشـبكي تقـع عـلى كل جانـب مـن خـط الوسـط، عـلى مسـتوى الجـسر.

745. Inferior cervical cardiac nerve

العصب القلبي الرقبي السفلي

Nerf cardiaque cervical inferieur

فـرع جانبـي للعقـدة الرقبية الصدريـة (النجمية) متجه إلى الضفـيرة القلبية.

746. Inferior cluneal nerves

الأعصاب الأليوية السفلي (المقعدية السفلي)

Nerfs cluniaux inferieurs

فروع نهائية للعصب القطني الخلفي تعصب جلد المنطقة السفلية للمنطقة العجزية والأليوية.

747. Inferior dental index

المؤشر السني السفلي

Indice dentaire inférieur

مؤشر يُعرَّف بنسبة طول الضواحك والطواحن مقسوماً على المسافة بين النقطة القاعية والنقطة الأنفية مضروباً في 100

748. Inferior frontal gyrus

التلفيف الجبهي السفلي

Gyrus frontal inférieur

تلفيف يقع على الوجه العلوي الوحشي للفص الجبهي، يقع بين الثلمين الجبهيين السفلي والوحشي. ينقسم إلى ثلاثة أجزاء: غطائي، حجاجي، ومثلثي بواسطة فروع الثلم الوحشي (مرادف: التلفيف الجبهي السفلي)

749. Inferior ganglion of glossopharyngeal nerve

العقدة السفلية للعصب اللساني البلعومي

Ganglion inférieur du nerf glosso-pharyngien

عقدة العصب اللساني البلعومي تقع مقابل الحافة السفلية للجزء الصخري من العظم الصدغي. وتتكون من الأجسام الخلوية للعصبونات أحادية القطب الحسية.

750. Inferior ganglion of vagus nerve

العقدة السفلية للعصب المبهم

Ganglion inférieur du nerf vague

عقدة بيضاوية تقع على مسار العصب المبهم تحت العقدة العلوية، يبلغ طولها حوالي 25 مم. وتتفاغر مع العصب تحت اللسان والعقدة الرقبية العلوية والعصب الرقبي الأول والثاني.

751. Inferior gemellus muscle

عضلة توأمية سفلية

muscle jumeau inférieur

عضلة عميقة في الناحية الألوية، ممتدة من حدبة الإسك إلى الحفرة المدورية، مسؤولة عن التدوير الخارجي للفخذ.

752. Inferior gluteal line

الخط الأليوي السفلي

Ligne glutéale inférieure

عرف عظمي غير ثابت على الوجه الخارجي لعظم الورك فوق الحُق، يحد في الأسفل السطح الأليوي للحرقفة

753. Inferior gluteal nerve

العصب الأليوي السفلي

Nerf gluteal inferieur

عصب حركي يشكل فرعاً جانبياً للضفيرة العجزية، يتكون من الألياف l5، s1 و s2 ويغذي العضلة الأليوية الكبيرة.

754. Inferior laryngeal nerve

العصب الحنجري السفلي

Nerf larynge inferieur

فرع نهائي للعصب الحنجري الراجع، يغذي مخاطية الحنجرة الواقعة تحت الطيات الصوتية وجميع عضلات الحنجرة عدا العضلة الحلقية الدرقية.

755. Inferior lateral cutaneous nerve of arm

العصب الجلدي الوحشي السفلي للذراع

Nerf cutane lateral inferieur du bras

فرع جانبي حسّي للعصب الكعبري يغذي جلد الجزء السفلي للوجه الوحشي للذراع.

756. Inferior ligament of epididymis

الرباط البربخي السفلي

Ligament épididymaire inférieur

تشكيل ليفي يربط ذيل البربخ بالحافة الخلفية للخصية .

757. Inferior lip / lower lip

الشفة السفلية للفم

Levre inferieure de la bouche

الشفة الواقعة في الجزء السفلي من الفم تحت خط انغلاق الشفتين.

758. Inferior lobe of left lung

الفص السفلي للرئة اليسرى

Lobe inférieur du poumon gauche

الجزء الظهري الذيلي للرئة اليسرى. على شكل هرم، له 4 أسطح ويتكون من 5 قطع.

759. Inferior lobe of right lung

الفص السفلي للرئة اليمنى

Lobe inférieur du poumon droit

الجزء الظهري الذيلي (الخلفي السفلي) للرئة اليمنى. على شكل هرم، له 4 أسطح ويتكون من 5 قطع (قمية، قاعدية إنسية، قاعدية بطنية، قاعدية جانبية، وقاعدية ظهرية)

760. Inferior longitudinal muscle of tongue

العضلة الطولانية السفلى للسان

Muscle longitudinal inférieur

عضلة لسانية داخلية مسطحة تقع بين العضلة الذقنية اللسانية والعضلة اللامية اللسانية، تعمل على خفض اللسان وتقصيره.

761. Inferior mesenteric ganglion

العقدة المساريقية السفلية

Ganglion mésentérique inférieur

عقدة من الجزء البطني للجهاز العصبي الذاتي، تقع على كل جانب من منشأ الشريان المساريقي السفلي. وتتكون من ألياف قادمة من العقد المساريقية العلوية والأبهرية الكلوية والأعصاب الأحشائية القطنية الأولى.

762. Inferior mesenteric lymph nodes

العقد اللمفية المساريقية السفلى

Nœuds lymphatiques mesenteriques inferieurs

عقد لمفية توجد على طول الشريان المساريقي السفلي وفروعه، تتلقى اللمف من القولون النازل والقولون السيني والمستقيم وتصب في العقد القطنية.

763. Inferior nasal meatus

الصمخ الأنفي السفلي

Méat nasal inférieur

فتحة التجويف الأنفي المحدودة إنسياً بالقرين السفلي ووحشياً بالباردي الوحشي للتجويف الأنفي، تؤدي إلى الجيب الفكي.

764. Inferior nuchal line

الخط القفوي السفلي

Ligne nuchale inférieure

عرف عظمي منحني على الوجه الخارجي لحرشفة العظم القذالي، ينشأ في منتصف العرف القذالي الخارجي

765. Inferior oblique capitis muscle

العضلة المائلة السفلية للرأس

Muscle oblique inférieur de la tête

عضلة زوجية في مؤخرة العنق تمتد من الناتئ الشوكي للفلكة المحورية (الرأس) إلى الأطلس، وتساعد في إدارة الرأس.

766. Inferior oblique muscle of eye

العضلة المائلة السفلية للعين

Muscle oblique inférieur

عضلة صغيرة في بصلة العين تقع قرب الحافة الأمامية لقاع الحجاج، تحرك حدقة العين نحو الأعلى والجانب.

767. Inferior olivary nucleus

النواة الزيتونية السفلية

Noyau olivaire inferieur

مرادف للنواة الزيتونية الذيلية.

768. Inferior parathyroid gland

الغدة الجار درقية السفلية

Glande parathyroïde inférieure

غدة صماء صغيرة مزدوجة تقع على الوجه الخلفي لقاعدة الفصوص الدرقية، يبلغ طولها حوالي 6 مم وتفرز هرمون الباراتورمون لتنظيم مستويات الكالسيوم.

769. Inferior parietal lobule

الفصيص الجداري السفلي

Lobule pariétal inférieur

تقسيم للوجه الجانبي للفص الجداري. يحده علوًا الثلم داخل الجدار، وأماماً السفلي للثلم ما بعد المركزي.

770. Inferior pharyngeal constrictor muscle

العضلة المضيقة السفلية للبلعوم

Muscle constricteur inférieur du pharynx

عضلة من عضلات الطبقة العضلية للبلعوم، تتألف من جزأين (درقي بلعومي وحلقي بلعومي)، وظيفتها تضييق تجويف البلعوم أثناء البلع.

771. Inferior phrenic lymph nodes

العقد اللمفية الحجابية السفلى

Nœuds lymphatiques phreniques inferieurs

عقد لمفية توجد ضد الوجه البطني للحجاب الحاجز، تابعة للشرايين الحجابية السفلى، وتصب في العقد القطنية اليسرى.

772. Inferior pubic ligament / arcuate pubic ligament

الرباط العاني المقوس

Ligament arqué du pubis

إحدى وسائل الاتصال الخاصة بالارتفاق العاني، وهو صفيحة ليفية متينة للغاية على شكل هلال، تمتد بشكل مستعرض في الزاوية تحت العانية.

773. Inferior rectal nerve

العصب المستقيمي السفلي

Nerf rectal inférieur

فرع جانبي للضفيرة الفرجيّة يغذي العضلة العاصرة الخارجية للشرج وأجلد منطقة العجان.

774. Inferior rectus muscle

العضلة المستقيمة السفلية

Muscle droit inférieur

عضلة مسطحة في مقلة العين ترتبط بسطحها السفلي، مسؤولة عن تحريك الحدقة نحو الأسفل والداخل.

775. Inferior salivary nucleus

النواة اللعابية السفلى

Noyau salivaire inferieur

تجمع من الخلايا المحركة نظيرة الودية، تشكل جزءاً من النوى حول تحت اللسانية. متداخلة شكلياً مع التشكيل الشبكي، تقع قرب الوجه الظهراني للنواة الملتبسة. تنطلق محاورها من النخاع المستطيل مع العصب اللساني البلعومي، ثم عبر العقدة الأذنية لتعصب الغدة النكفية. مرادف: النواة نظيرة الودية للعصب اللساني البلعومي.

776. Inferior semilunar lobule

الفصيص شبه الهلالي السفلي

Lobule semi-lunaire inférieur

تقسيم لكل نصف كرة مخية محصور بين الفصيصين شبه الهلالي العلوي وشبه المديان.

777. Inferior tarsal muscle

العضلة القطرية (المغْبنية) السفلية للعارضة

Muscle tarsal inférieur

عضلة ملساء في الجفن السفلي تساعد في توسيع شق الجفن.

778. Inferior temporal gyrus

التلفيف الصدغي السفلي

Gyrus temporal inférieur

تلفيف يقع على الوجه الوحشي للفص الصدغي، موازٍ للتلفيف الصدغي المتوسط. يمتد مع التلفيف القفوي الصدغي الوحشي عند مستوى الحافة الوحشية للفص الصدغي. ينتهي في الفصيص الجداري السفلي (مرادف: التلفيف الصدغي السفلي)

779. Inferior temporal line of parietal bone

الخط الصدغي السفلي للعظم الجداري

Ligne temporale inférieure du pariétal

عرف عظمي مقوس على الوجه الخارجي للعظم الجداري ترتكز عليه لفافة الصدغ

780. Inferior thyroid notch

ثلمة درقية سفلية

Incisure thyroïdienne inferieure

ثلمة صغيرة في منتصف الحافة السفلية للغضروف الدرقي.

781. Inferior tracheobronchial lymph nodes

العقد اللمفية الرغامية القصبية السفلى

nœuds lymphatiques tracheo-bronchiques inferieurs

عقد لمفية رغامية قصبية تقع بين الشعبتين الرئيسيتين، تتلقى اللمف من الرئتين وتصب أساساً في العقد الرغامية القصبية العليا اليمنى.

782. Inferior transverse scapular ligament

الرباط المعترض السفلي للكتف (لوحي)

Ligament transverse inférieur de la scapula

شريط ليفي رقيق يمتد من الحافة الجانبية لشوكة لوح الكتف إلى الحافة الخلفية للحُق الكتفي

783. Inferior vertebral notch

ثلمة فقارية سفلية

Incisure vertébrale inférieure

ثلمة واضحة على الحافة السفلية لعنيقة الفقرة، تشكل مع نظيرتها للفقرة الواقعة تحتها الثقبة بين الفقرية.

784. Inferior vestibular nucleus

النواة الدهليزية السفلى

Noyau vestibulaire inferieur

إحدى تقسيمات النواة الدهليزية. تمتد من النواة الإسفينية المساعدة حتى السويقة المخيخية السفلى، بالقرب من نقطة دخول العصب الدهليزي. تتلقى أليافاً من الأعصاب الكيسية، والجهوية، والجرابية. تصدر أليافاً إلى المخيخ تمر عبر السويقة المخيخية السفلى.

785. Infra- (prefix)

تحت (بادئة)

Infra-

بادئة تشريحية تعني أسفل أو تحت، مثل تحت الترقوة.

786. Infra-auricular lymph nodes

العقد اللمفية تحت الأذنية

Nœuds lymphatiques infra-auriculaires

عقد لمفية عميقة للرأس تقع تحت لفافة الغدة النكفية وتحت شحمة صيوان الأذن.

787. Infrahyoid muscles

العضلات تحت اللامية

Muscles infra-hyoïdiens

مجموعة من عضلات الرقبة الواقعة أسفل العظم اللامي وأمام أحشاء الرقبة.

788. Infralunatum

العظم تحت الهلالي

Infralunatum

عظم زائد أو إضافي في الوجه الظهري للرسغ، يقع بين العظم القاربي والهلالي والرأس الكبيرة.

789. Infraorbital nerve

العصب تحت الحجاج

Nerf infra-orbitaire

الفرع النهائي للعصب الفكي العلوي، يمر عبر الجدار السفلي للحجاج وقناة تحت الحجاج ليغذي جلد منتصف الوجه وشفته العليا.

790. Infraspinatus muscle

العضلة تحت الشوكة

Muscle infra-épineux

عضلة في الكتف ممتدة من لوح الكتف إلى عظم العضد، مسؤولة عن التدوير الخارجي للعضد.

791. Infra-triquetrum

العظم تحت المثلثي

infra-triquétrum

عظم زائد في الوجه الظهري للرسغ يقع بين العظم الهلالي والمثلثي والمحجني والرأسي.

792. Infratrochlear nerve

العصب تحت البكرة

Nerf infra-trochleaire

فرع نهائي للعصب الهدبي الأنفي، يوجه نحو الجدار الإنسي للحجاج ليغذي جلد العين والملتحمة.

793. Infundibular

قمعي

Infundibulaire

كل ما يتعلق بالقمع التشريحي أو يشبهه في الشكل.

794. Infundibulo-ovarian ligament

الرباط القمعي المبيضي

Ligament infundibulo-ovarique

صفيحة ليفية ممتدة من النهاية الأنبوبية للمبيض إلى قمع أنبوب الرحم (قناة فالوب) ويشكل محور خملة المبيض ويضمن بذلك، بين المبيض والأنبوب، التماس الذي يسهل مرور البويضة

795. Infundibulum

قمع

Infundibulum

بنية تشريحية على شكل قمع تنتشر في عدة أعضاء كالدماغ أو الرحم.

796. Infundibulum of hypothalamus / pituitary stalk

قمع الوطاء / السويقة النخامية

Infundibulum de l'hypothalamus

امتداد ضيق ومخروطي من الجزء السفلي للوطاء يصلها بالغدة النخامية.

797. Infundibulum of pulmonary artery

قمع الشريان الرئوي

Infundibulum de l'artère pulmonaire

تسمية قديمة للمخروط الشرياني، وهو الجزء العلوي الأملس من البطين الأيمن الذي يؤدي إلى الشريان الرئوي.

798. Infundibulum of uterine tube

قمع أنبوب الرحم / قمع فالوب

Infundibulum de la trompe utérine

النهاية الجانبية لقناة فالوب، تشبه القمع وتتميز بوجود خملات تساعد في التقاط البويضة.

799. Inguinal

أربي

Inguinal, ale, aux

كل ما يتعلق بالمنطقة الأربية أو أصل الفخذ.

800. Inguinal ligament

الرباط الإربي

Ligament inguinal

شريط ليفي يفصل بين المنطقة الإربية والمنطقة الفخذية. يقدم تقعراً علوياً. ويتكون من: ألياف خاصة ممتدة من الشوكة الحرقفية الأمامية السفلية إلى الحديّبة العظمية للعانة؛ وألياف منعكسة تنتمي إلى العضلة المائلة الخارجية للبطن، والتي تلتف حول الألياف الخاصة (مرادفات: القوس الإربية)

801. Inion

القمحدوة / المئبر

Inion

النقطة الأكثر بروزاً في الناشزة القذالية الخارجية على الجمجمة.

802. Inner root sheath (of hair follicle)

غِمْد الجِذْر الدَّاخِلي (لجُرَيْب الشَّعْرَة)

Gaine radiculaire interne

الطبقة الداخلية من الغلاف الظهاري للشعرة، وتتكون من ثلاث طبقات متمركزة هي: البشرة الغمدية، والطبقة الحبيبية، والطبقة الباهتة.

803. Innermost intercostal muscles

العضلات الوربية الباطنة (العميقة جداً)

Muscles intercostaux intimes

أعمق عضلات الفراغ الوربي، تمتد من الزوايا الضلعية حتى نحو 5 سم من الجانب الإنسي لعظمة القص

804. Insula

الجزيرة / الفص الجزيري

Insula

جزء من القشرة المخية يقع في عمق الشق الجانبي (شق سيلفيوس) .

805. Insular

جزيري

Insulaire

مصطلح منسوب إلى الجزيرة التشريحية أو جزر العناصر النسيجية.

806. Insular lobe / insula

الفص الجزيري

Lobe insulaire

جزء من القشرة المخية الواقع في قعر الثلم الجانبي. مخفي تحت الوبرات الصدغية والجبهية الجدارية، وله أجزاء وتبرزات عديدة.

807. Integument / common integument

اللحافة العامة / الجهاز اللحافي

Integumentum commune

الغطاء الخارجي للجسم ويشمل الجلد والملحقات التابعة له.

808. Inter- (prefix)

بين (بادئة)

Inter-

بادئة تعني التواجد أو الحدوث بين بنيتين، مثل بين المفصلين أو بين الأضلاع.

809. Interarytenoid notch

ثلمة بين الطرجهاليين

Incisure interarytenoïdienne

الجزء الخلفي من مدخل الحنجرة الواقع بين الغضروفين الطرجهاليين.

810. Intercalated nucleus

النواة المتخللة

Noyau intercale

تجمع صغير من الخلايا مجاور للوجه الجانبي لنواة العصب تحت اللسان. لا يظهر أي اتصال بها. يتألف أساساً من خلايا صغيرة وكبيرة. يشكل قسماً من النوى حول اللسانية وله علاقة بالتشكيل الشبكي للنخاع المستطيل.

811. Interclavicular ligament

الرباط بين الترقوتين

Ligament interclaviculaire

رباط يمتد من ترقوة إلى أخرى، ويمر فوق الثلمة الوداجية للقص، وينغرز فيها أليافه العميقة.

812. Intercondylar line

الخط بين اللقمتين

Ligne intercondylaire

الحد الخلفي للحفرة بين اللقمتين الذي يفصلها عن السطح المأبضي.

813. Intercostal

وربي / بين الضلعي

Intercostal, ale, aux

كل ما يقع أو يوجد في المسافة الفاصلة بين ضلعين متجاورين.

814. Intercostal lymph nodes

العقد اللمفية بين الضلوع (الواربية)

Nœuds lymphatiques inter-costaux

عقد لمفية توجد في النهاية الخلفية لكل مسافة واربية، عددها من 1 إلى 2 لكل مسافة، تتلقى اللمف من المسافات الواربية والجنبة وتصب في صهريج الكيلوس أو القناة الصدرية.

815. Intercostal muscles

العضلات الوربية (بين الضلوع)

Muscles intercostaux

العضلات الشاغلة للفراغات بين الضلوع، تلعب دوراً أساسياً في عملية التنفس.

816. Intercostal nerves

الأعصاب بين الضلعية

Nerfs intercostaux

الفروع النهائية للفروع البطنية للأعصاب الصدرية. يبلغ عددها 12، تسير في المسافات بين الضلعية تحت الأوعية الدموية بين الضلعية بقطر حوالي 4 مم.

817. Intercostobrachial nerves

الأعصاب بين الضلعية العضدية

Nerfs intercosto-brachiaux

فروع جانبية للأعصاب بين الضلعية الثانية والثالثة مخصصة لجلد الوجه الإنسي للذراع. تتفاغر مع العصب الإنسي الجلدي للذراع.

818. Intercrural

بين الساقين

Intercrural, ale, aux

مصطلح تشريحي يشير إلى المنطقة أو البنية الواقعة بين الساقين أو ركيزتين.

819. Intercrural nucleus

نواة ما بين السويقتين

Noyau intercrural

مرادف لنواة ما بين السويقتين.

820. Intercuneiform

بين الإسفينيات

Intercunéiforme

عظم زائد أو إضافي في الوجه الظهري للرسغ يقع بين العظام الإسفينية للقدم.

821. Intercuneiform mortise

النقر بين العظام الإسفينية

Mortaise intercunéenne

فراغ تحده العظام الإسفينية والذي تنغرس فيه قاعدة العظم المشطي الثاني.

822. Interfoveolar ligament

الرباط بين النقرين

Ligament interfovéolaire

جزء سميك من النسيج الضام الذي يرافق الأوعية الشرسوفية السفلية. حافته الوحشية المقعرة تحد من الداخل الحلقة الإربية العميقة. جزؤه العلوي يضيع عند مستوى الخط المقوس. جزؤه السفلي يلتحم مع الأربطة الفجوية والتمشيطية

823. Intermediate

متوسط / وسيط

intermédiaire

بنية تشريحية تقع في الوسط بين بنيتين أخريتين.

824. Intermediate dorsal cutaneous nerve

العصب الجلدي الظهراني المتوسط

Nerf cutane dorsal intermediaire

فرع نهائي للعصب الشظوي السطحي يغذي ظهر القدم.

825. Intermediate external iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية الخارجية المتوسطة (البينية)

nœuds lymphatiques iliaques externes intermediaires

عقد لمفية توجد بين الشريان والوريد الحرقفيين الخارجيين.

826. Intermediate femoral cutaneous nerve

العصب الجلدي المتوسط للفخذ

Nerf cutane intermediaire de la cuisse

أحد الفروع الجلدية الأمامية للعصب الفخذي يغذي جلد الوجه الأمامي للفخذ.

827. Intermediate ganglia

العقد الوسيطة

Ganglions intermédiaires

عقد عصبية ودية صغيرة تقع عادةً على مسار الفروع الموصلة في المنطقتين العنقودية والقطنية.

828. Intermediate lumbar lymph nodes

العقد اللمفية القطنية المتوسطة (البينية)

Nœuds lymphatiques lombaux intermediaires

عقد لمفية تقع بين الأبهر البطني والوريد الأجوف السفلي.

829. Intermediate mesoderm

الأديم المتوسط

Mésoderme intermédiaire

ثخانة طولية من الأديم المتوسط تقع بين الأديم المتوسط مجاور المحور والأديم المتوسط الجانبي، ويعطي الجهاز البولي.

830. Intermediate nerve

العصب المتوسط (عصب ريسبرغ)

Nerf intermediaire

عصب قحفي حس-حركي، يرافق العصب الوجهي ويسهم في نقل الإحساس الذوقي والألياف نظيرة الودية.

831. Intermediate nucleus of oculomotor nerve nucleus

النواة المتوسطة لنواة العصب المحرك للعين

Noyau intermediaire du noyau du nerf oculo-moteur

جزء من نواة العصب المحرك للعين مخصص لتعصب العضلة المائلة السفلي.

832. Intermediate sheath of optic nerve

الغِمْد المُتَوَسِّط لِلْعَصَب البَصَرِي

Gaine moyenne du nerf optique

غلاف وعائي وعنكبوتي يقع بين الغمد الخارجي والغمد الداخلي للعصب البصري، ويمثل امتداداً للغشاء العنكبوتي الدماغي.

833. Intermediate supraclavicular nerves

الأعصاب فوق الترقوية المتوسطة

Nerfs supraclaviculaires intermediaires

أعصاب فوق ترقوية تعصب الجلد الذي يغطي العضلتين الصدرية الكبرى والدالية حتى مستوى الضلع الثاني، قبل أن تتوزع على المستوى الجلدي.

834. Internal / internus

داخلي

Interne

بنية تشريحية تتجه نحو الداخل أو تقع في جانب داخلي بالنسبة لعضو أو تجويف.

835. Internal acoustic meatus / internal auditory meatus

الصمخ السماعي الداخلي

Méat acoustique interne

قناة عمياء في الجزء الصخري للعظم الصدغي يمر عبرها العصبان الوجهي والدهليزي القوقعي مع الأوعية التاهية.

836. Internal anal sphincter muscle

العضلة العاصرة الداخلية للشرج

Muscle sphincter interne de l'anus

عضلة ملساء حلقية تحيط بعنق القناة الشراجية وتتكون من تثخن الطبقة الدائرية لمستقيم الأمعاء.

837. Internal carotid nerve

العصب السباتي الباطن (الداخلي)

Nerf carotidien interne

فرع جانبي من العقدة الرقبية العليا يجاور الوجه الخلفي للشريان السباتي الباطن.

838. Internal circumferential lamella

الصفيحة المحيطية الداخلية

Lamelle circonférentielle interne

صفيحة عظمية تشكل الجزء العميق من الطبقة المحيطية للعظم المدمج.

839. Internal granular layer of cortex

الطبقة الحبيبية الداخلية للمخ

Lame granulaire interne du cerveau

طبقة من القشرة المخية تتكون أساساً من عصبونات نجمية صغيرة عديدة وبعض العصبونات النجمية الكبيرة، وتتفرع المحاوير القصيرة للعصبونات الصغيرة داخل هذه الطبقة، وتستقبل السيالات القادمة من المهاد.

840. Internal iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية الباطنة (الداخلية)

Nœuds lymphatiques iliaques internes

عقد لمفية توجد حول الشريان والوريد الحرقفي الباطن، تتلقى اللمف من أحشاء الحوض والعجان وعضلات الأطراف السفلية وتصب في العقد الحرقفية المشتركة.

841. Internal intercostal membrane

الغشاء الوربي الداخلي

Membrane intercostale interne

صفيحة ليفية تمتد خلف العضلة الوربية الداخلية حتى النواتئ المستعرضة.

842. Internal intercostal muscles

العضلات الوربية الداخلية

Muscles intercostaux internes

عضلات تقع في الفراغ الوربي وتسهم في عمليات التنفس.

843. Internal lamina / inner table

الصفيحة الداخلية

Lame interne

صفيحة من العظم المدمج تشكل الوجه الداخلي (الداخل القحفي) لعظام قبة الجمجمة، وتنفصل عن الصفيحة الخارجية بواسطة الدبلوء.

844. Internal layer of optic cup

الصفيحة الداخلية للكأس البصرية

Lame interne de la cupule optique

طبقة محيطية من الكأس البصرية، وهي التي تعطي لاحقاً الطبقة الصباغية للشبكية.

845. Internal lip of iliac crest

الشفة الداخلية للعرف الحرقفي

Levre interne de la crete iliaque

الحافة الداخلية للجزء العلوي من عظم الحرقفة، وتعمل كمغرز للعضلات.

846. Internal medullary lamina of thalamus

الصفيحة النخاعية الداخلية للمهاد

Lame médullaire interne du thalamus

طبقة من الألياف الميلينية تقع داخل المهاد الظهري، وهي صفيحة عمودية تتفرع في جزئها الأمامي العلوي لتقسم المهاد إلى 3 أجزاء وتضم النوى داخل الصفيحة.

847. Internal oblique muscle of abdomen

العضلة البطنية المائلة الداخلية

Muscle oblique interne de l'abdomen

عضلة مسطحة في الجدار البطني الأنسي الجانبي، تساعد في ثني الجذع وضغط الأحشاء البطنية وإحداث الدوران.

848. Internal pyramidal layer of cortex

الطبقة الهرمية الداخلية للمخ

Lame pyramidale interne du cerveau

طبقة من القشرة المخية تتكون أساساً من العديد من العصبونات الهرمية الكبيرة والمتوسطة، وبعض العصبونات الحبيبية. تنتهي تغصنات العصبونات الهرمية الكبيرة في الطبقة الجزيئية. بينما لا تصل تغصنات العصبونات الهرمية المتوسطة إلا إلى الطبقة الحبيبية الداخلية. وتتجه محاوير هذه العصبونات إلى المادة البيضاء نحو النوى القاعدة والجذع الدماغي والنخاع الشوكي. ويشكل ضفير الألياف الميلينية الأفقية الواقع في الجزء العميق من هذه الطبقة شريط بالارجر الداخلي.

849. Internal secretion glands

غدد الإفراز الداخلي

Glandes à sécrétion interne

تسمية قديمة تشير إلى الغدد الصماء (glandes endocrines)

850. Internal sheath of optic nerve

الغِمْد الدَّاخِلي لِلْعَصَب البَصَرِي

Gaine interne du nerf optique

غلاف ليفي رقيق يلامس العصب البصري مباشرة ويقع تحت الغمد المتوسط، ويمثل امتداداً للام الحنون، وتتفرع من سطحه الداخلي حواجز ليفية دقيقة تقسم العصب.

851. Interoceptive

حشوي داخلي / استقبالي داخلي

Interoceptif, ive

كل ما يتعلق بالمستقبلات الداخلية أو يرتبط بالحس الحشوي الداخلي.

852. Interoceptor

مستقبل داخلي

Interocepteur

جسيم عصبي يتم تحفيزه بواسطة تنبيهات من أصل داخلي (الأوعية الدموية والأحشاء)، يخبر عن حساسية وتمدد الأحشاء.

853. Interosseous

بين العظام

Interosseux, euse

بنية تشريحية (مثل العضلات أو الأربطة) تقع في المسافة الفاصلة بين عظمين.

854. Interosseous carpometacarpal ligament

الرباط الرسغي المشطي بين العظام

Ligament carpo-métacarpien interosseux

رباط خاص بالمفصل الرسغي المشطي يقع في الفضاء الثالث بين العظام. يتكون من حزمتين تنشآن من الوجهين المتقابلين للعظم الكبير والعظم الكلابي، وتنزلان في الفضاء بين العظام لتنتهيا على الوجه الإنسي لقاعدة عظم المشط الثالث.

855. Interosseous cuneocuboid ligament

الرباط الإسفيني النردي بين العظام

Ligament cunéo-cuboïdien interosseux

رباط قصير وسميك يمتد بين الأسطح المتجاورة لكل من العظم النردي والعظم الإسفيني الوحشي، وذلك أمام أسطحهما المفصلية.

856. Interosseous intercarpal ligaments

الأربطة بين الرسغ بين العظمية

Ligaments intercarpiens interosseux

وسيلة اتصال عظام الرسغ الواقعة في الفسح بين العظمية. تربط العظم القواربي بالهلالي، الهلالي بالمثلثي، شبه المنحرف بشبه المكعب، العظم الكبير بالعظم الكبير والكلابي

857. Interosseous intercuneiform ligaments

الأربطة الوتدية العظمية

Ligaments intercunéiformes interosseux

أربطة بين العظمية للرصغ تربط العظام الوتدية. بواقع اثنين، صفائح ليفية قصيرة مقاومة تمتد من الوجوه المجاورة للعظام الوتدية الجانبية والمتوسطة، ومن الوجوه المجاورة للعظام الوتدية المتوسطة والإنسية.

858. Interosseous ligament of tibiofibular syndesmosis

الرباط بين العظمين للمفصل الظنبوبي الشظوي

Ligament interosseux de la syndesmose tibio-fibulaire

مجموعة من الحزم الليفية القصيرة الممتدة من الثلمة الشظوية إلى الوجه الإنسي للكعب الوحشي.

859. Interosseous membrane of forearm

غشاء ما بين العظمين الساعدي

Membrane interosseuse antébrachiale

غشاء ليفي يملأ المسافة بين الزند والكعبرة، ويتثبت على الحافة بين العظمين، وتظهر على سطحه العلوي صفيحتان ليفيتان سميكتان.

860. Interosseous membrane of leg

غشاء ما بين العظمين للساق

Membrane interosseuse de la jambe

غشاء يربط بين عظمي الساق الظنبوب والشظية شاغلاً المسافة بينهما، ويمتد من الحافة بين العظمين في الظنبوب إلى العرف الإنسي للشظية.

861. Interosseous metacarpal ligaments

الأربطة المشطية بين العظمية

/Ligaments métacarpiens interosseux

وسيلة اتصال المفاصل بين عظام السنع الواقعة في الفسح بين العظمية. بواقع ثلاثة، قصيرة جداً ومقاومة، وتمتد بشكل عرضي وتربط الوجوه الجانبية لقواعد المشطيات الأربعة.

862. Interosseous metatarsal ligaments

الأربطة المشطية القدمية بين العظمية

Ligaments métatarsiens interosseux

وسيلة اتصال المفاصل بين مشط القدم الواقعة في الفسح بين العظمية. هي 3 صفائح ليفية قصيرة شديدة المقاومة، تمتد من الوجوه بين العظمية لقاعدة مشطيات القدم المتجاورة.

863. Interosseous nerve of leg

العصب بين العظمين للساق

Nerf interosseux de la jambe

فرع جانبي للعصب الظنبوبي، ينشأ في الجزء العلوي

للساق وينزل خلف الرباط بين العظمين حتى مفصل الظنبوب والشظية البعيد.

864. Interosseous sacroiliac ligaments

الأربطة العجزية الحرقفية بين العظمية

Ligaments sacro-iliaques interosseux

أربطة تقع بعمق في الوجه الظهراني للمفصل العجزي الحرقفي. تتكون من حزم قصيرة تمتد من العجز إلى جناح الحرقفة. تختفي تحت الأربطة العجزية الحرقفية الظهرية، وتعتبر أقوى أربطة المفصل العجزي الحرقفي.

865. Interosseous talocalcaneal ligament

الرباط بين العظام القحفي العقبوي

Ligament talo-calcanéen interosseux

صفيحة ليفية قصيرة وكثيفة، تمتد عمودياً من ثلمة القحف (الطلائع) إلى ثلمة العقب. تتكون من مستويين رباطيين متوازيين (أمامي وخلفي)، وتُعد أقوى وسائل الاتصال في المفصل تحت العقب

866. Interosseous tarsal ligaments

الأربطة بين العظمية للرصغ

Ligaments interosseux du tarse

وسيلة اتصال عظام الرصغ الواقعة في الفسح بين العظمية. تتميز بالأربطة بين العظمية: الكاحلية الخابية (تالع القعوية)، الوتدية الكعبة والوتدية بين الوتدية.

867. Interosseous tarsometatarsal ligaments

الأربطة الرصغية المشطية بين العظمية

Ligaments tarso-métatarsiens interosseux

وسيلة اتصال مفاصل الرصغ المشطية الواقعة في الفسح بين العظمية. بواقع ثلاثة في الفسح الثلاثة الأولى: الرباط بين العظمي الأول هو صفيحة ليفية قوية تشكل مفتاح مفصل الرصغ المشطي أثناء خلع المفصل، يربط الوتدي الأنسي بالمشطي الثاني؛ والرباط بين العظمي للفسح الثاني يربط الوتدية الوسطى بالمشطي الثاني/الثالث؛ ومن الوتدي الجانبي والمكعبي تنطلق أربطة إلى المشطيات الثالث والرابع.

868. Interpectoral lymph nodes

العقد اللمفية بين العضلات الصدرية

Nœuds lymphatiques inter-pectoraux

عقد لمفية غير ثابتة توجد بين العضلتين الصدرية الكبرى والصدرية الصغرى (تسمى أيضاً عقد روتي)

869. Interpeduncular nucleus

نواة ما بين السويقتين

Noyau interpedonculaire

نواة متوسطة وفردية في الدماغ المتوسط. بيضاء اللون، تقع بين السويقتين المخيتين اليمنى واليسرى، تحت المادة المخرمة الخلفية. تتلقى أليافاً من سبيل الحزمة المرتدة للمهاد، وتصدر أليافاً إلى نوى الرفاء والمادة الرمادية المركزية للدماغ المتوسط. مرادف: نواة ما بين السويقتين.

870. Intersegmental

بين القطع / بين الفصوص

Intersegmentaire

كل ما يقع أو يمتد بين قطعتين تشريحيتين أو قطاعين بنيويين متجاورين.

871. Interspinal ligament

الرباط بين الشوكين

Ligament interépineux

كل صفيحة من الصفائح الليفية التي تشغل الحيز بين الشوكين للفقرات. تمتد من الحافة السفلية للنتوء الشوكي الواقع فوقها إلى الحافة العلوية للنتوء الشوكي الواقع تحتها. وهي متينة ومرنة جداً، وتحد من انثناء العمود الفقري وتسهم في الحفاظ على الوضعية القائمة.

872. Interspinales cervicis muscles

العضلات بين الشوكية العنقية

Muscles interépineux du cou

عضلات بين شوكية متزوجة ومتناظرة في فقرات العنق.

873. Interspinales lumborum muscles

العضلات بين الشوكية القطنية
Muscles interépineux des lombes
عضلات بين شوكية توجد في مستوى العمود الفقري القطني.

874. Interspinales muscles
العضلات بين الشوكية
Muscles interépineux
عضلات صغيرة في الناحية الظهرية تربط بين النواتئ الشوكية للفقرات المتقاربة وتعمل على بسط العمود الفقري.

875. Interspinales thoracis muscles
العضلات بين الشوكية الصدرية
Muscles interépineux du thorax
عضلات أثرية وغير ثابتة تربط بين النواتئ الشوكية للفقرات الصدرية.

876. Interstitial lamella
الصفيحة الخلالية
Lamelle interstititielle
كل صفيحة من الصفائح العظمية الواقعة بين العظمونات.

877. Inter-suprareno-renal lamina
الصفيحة الكظرية الكلوية البينية
Lame inter-surréno-rénale
صفيحة ليفية تفصل بين المحفظة الكلوية والمحفظة الكظرية، وهي امتداد للفافة الكلوية.

878. Intertragic notch
ثلمة بين الوتدتين
Incisure intertragique
ثلمة عميقة في صيوان الأذن تفصل بين الوتدة ومقابلة الوتدة.

879. Intertransversarii anteriores cervicis muscles
العضلات المعترضة الأمامية للرقبة
Muscles intertransversaires antérieurs du cou
عضلات بين معترضات فقرات العنق، تمتد بين الحديبات الأمامية للفقرات العنقية.

880. Intertransversarii laterales lumborum muscles
العضلات المعترضة الوحشية القطنية
Muscles intertransversaires latéraux des lombes
العضلات المعترضة القطنية الأكثر حجماً، تمتد بين النواتئ الضلعية للفقرات القطنية.

881. Intertransversarii mediales lumborum muscles
العضلات المعترضة الإنسية القطنية
Muscles intertransversaires médiaux des lombes
عضلات معترضة قطنية تقع خلف نظيراتها الوحشية وتمتد بين النواتئ الإضافية للفقرات.

882. Intertransversarii muscles
العضلات بين المعترضات
Muscles intertransversaires
عضلات صغيرة في الناحية الظهرية تربط بين النواتئ المستعرضة للفقرات المجاورة، وتعمل كثنيات جانبية للعمود الفقري.

883. Intertransversarii posteriores cervicis muscles
العضلات المعترضة الخلفية للرقبة
Muscles intertransversaires postérieurs du cou
عضلات تتكون من قسمين (وحشي وإنسي) تربط بين النواتئ المستعرضة والخلفية للفقرات العنقية.

884. Intertransversarii thoracis muscles
العضلات المعترضة الصدرية
Muscles intertransversaires du thorax
عضلات بين معترضات في الصدر، غالباً ما تكون غير ثابتة وتستبدل بأربطة.

885. Intertransverse ligament
الرباط بين النواتئ المستعرضة
Ligament intertransversaire
تشكيل ليفي يربط النواتئ المستعرضة للفقرات الصدرية أو النواتئ الإضافية للفقرات القطنية.

886. Intertrochanteric line
الخط بين المدورين

Ligne intertrochantérique

بـروز خشـبي مائل بـين المدورين الكبـير والصغير، يتضح بندبتين في طرفيه (العلوي والسفلـي).

887. Intertubercular synovial sheath

الغمد الزليلي بين الحديجتين

Gaine synoviale intertuberculaire

غمـد زليلي يحيـط بالـرأس الطويل لعضلة ذات الرأسـين العضديـة أثنـاء مـروره في الثلـم بـين الحديجتـين، وهـو امتـداد للمحفظـة الزليليـة لمفصـل الكتـف لتسـهيل الحركـة.

888. Intestinal

معوي

Intestinal, ale, aux

كل مـا يتعلـق بالأمعـاء أو ينتمـي إليهـا مـن أوعيـة أو أعصـاب أو وظائـف.

889. Intestinal glands of colon

الغدد المعوية للقولون

Glandes intestinales du côlon

غـدد عديدة تقع في الطبقة المخصوصـة للقولون، مبطنة بظهارة مشـابهة لظهارة المخاطيـة وتفرز المخاط بكثرة.

890. Intestinal glands of rectum

الغدد المعوية للمستقيم

Glandes intestinales du rectum

غدد تقع في مخاطية المستقيم.

891. Intestinal glands of small intestine

الغدد المعوية للأمعاء الدقيقة

Glandes intestinales de l'intestin grêle

غـدد أنبوبيـة تقـع في الطبقـة المخصوصـة عنـد قاعـدة الزغابـات المعويـة، وتضـم خلايـا مفـرزة للمصـل في قاعهـا.

892. Intima / tunica intima

الغلالة الباطنة / الغشاء الداخلي

Intima

الطبقـة الداخليـة المبطنـة للأوعيـة الدمويـة (الشرايـين والأوردة).

893. Intra-articular ligament of head of rib

الرباط داخل المفصل لرأس الضلع

Ligament intra-articulaire de la tête costale

صفيحـة ليفيـة غضروفيـة قصـيرة تابعـة لمفصـل رأس الضلـع. يمتـد بشـكل مسـتعرض مـن العـرف داخـل المفصـل لـرأس الضلـع إلى القـرص بـين الفقـرات المجـاور

894. Intra-articular sternocostal ligament

الرباط القصي الضلعي داخل المفصل

Ligament sterno-costal intra-articulaire

حزمـة غضروفيـة ليفيـة لمفصل قفصي ضلعـي. تمتد أفقياً مـن عرف الغـضروف الضلعي إلى قعـر الثلمة القصية.

895. Intracapsular ligaments

الأربطة داخل المحفظة

Ligaments intra-capsulaires

أربطـة تقـع داخـل التجويـف المفصـلي. مفصولـة عـن المحفظـة، وغالبـاً مـا تكـون محاطـة بغـلاف زليـلي.

896. Intracardiac

داخل القلب

Intracardiaque

مصطلـح تشريحي يشـير إلى كل ما يقـع أو يحدث داخل تجاويف القلب.

897. Intra-cavernous groove of penis

الثلم داخل الكهفي للقضيب

Gouttière intra-caverneuse du pénis

ثلـم في الوجـه الإحليـلي للقضيـب محـدد بالتصـاق الجسـمين الكهفيـين، ويحتـوي عـلى الإحليـل محاطـاً بالجسـم الإسـفنجي.

898. Intraembryonic mesoblast

الأديم المتوسط داخل الجنين

Mésoblaste intra-embryonnaire

أديـم متوسـط يظهـر حـوالي اليـوم السـادس عـشر بـين الأديـم الظاهـر والأديـم الباطـن.

899. Intraembryonic mesoderm

الأديم المتوسط داخل الجنين

Mésoderme intra-embryonnaire

طبقة من القرص الجنيني تقع بين الأديم الظاهر والأديم الباطن الجنيني.

900. Intraglandular lymph nodes

العقد اللمفية داخل الغدة النكفية

Nœuds lymphatiques intraglandulaires

عقد لمفية توجد داخل الغدة النكفية (أي في متن الغدة) .

901. Intralaminar nuclei of thalamus

النوى داخل الصفائح للمهاد

Noyaux intralaminaires du thalamus

مجموعة نووية للمهاد مشمولة في صفيحة النخاع الداخلي. تتضمن النوى المركزية المتوسطة، شبه المركزية، فوق الحزمية، المركزية الجانبية والمركزية الإنسية.

902. Intralimbic gyrus

التلفيف داخل الحرفي / الحوفي

Gyrus intralimbique

جزء من المحجن (uncus) يقع خلف شريط المحجن.

903. Intralobar

داخل الفص

Intralobaire

بنية تشريحية تقع بالكامل داخل فص معين من فصوص العضو (مثل فصوص الرئة أو الكبد) .

904. Intrapineal neurocytes

الخلايا العصبية داخل الصنوبرية

Neurocytes intra-pineaux

عصبونات متواجدة في متخمة الجسم الصنوبري، وتكون نهاياتها على اتصال مع الخلايا الصنوبرية.

905. Intrasegmental

داخل القطعة

Intrasegmentaire

بنية تشريحية تقع داخل قطعة أو قطاع نسجي معين.

906. Inversion of the foot

انقلاب القدم للداخل / شتر القدم الداخلي

Inversion du pied

حركة التواء إنسي للقدم، تتكون من تجمع حركتي التقريب (adduction) والدوران الإنسي (rotation médiale).

907. Involuntary muscles

العضلات اللاإرادية

Muscles involontaires

مصطلح أطلق أحياناً على العضلات الملساء وعضلة القلب نظراً لتحكم الجهاز العصبي الذاتي بها.

908. Iridian / iridic

قزحي / قزحية

Iridien, ienne

صفة تعني كل ما يتعلق بالقزحية أو يخصها (على سبيل المثال: الغشاء القزحي البؤبؤي)

909. Iris

القزحية

Iris

القرص الملون العمودي المغطى بالثقوب في وسطه بواسطة حدقة العين (البؤبؤ)، وهو الذي ينظم كمية الضوء الداخلة إلى العين عبر تغير قطره (بين 12 إلى 13 مم).

910. Ischiocavernosus muscle

العضلة الإسكية الكهفية

Muscle ischio-caverneux

عضلة زوجية في الفراغ السطحي للعجان، تغطي الجسد الكهفي وتسهم في الانتصاب.

911. Ischiofemoral ligament

الرباط الإسكي الفخذي

Ligament ischio-fémoral

حزمة رباطية رقيقة تقع على الوجه الخلفي للمفصل. تنغرز في الجزء العلوي للأحدوبة الإسكية والمنطقة المجاورة لمحيط الحق. يلتف حول الأوجه الظهرية والعلوية للمفصل ويتثبت فوق الحفرة المدورية.

912. Ischium

الإسك / عظم الإسك

Ischium

أحد الأجزاء العظمية الثلاثة التي تشكل بدائياً عظم الحوض (العظم الحرقفي)، يمثل الجزء الخلفي السفلي من هذا العظم ويتكون من جسم وفرع وحدبة.

913. Islands of calleja

جزر كاليخا

Îles de calleja

تجمعات من الخلايا العصبية الحبيبية في الفص الشمي، تقع في الطبقة الهرمية والشبكية.

914. Iso-

مساوي / متماثل / متجانس

Iso-

بادئة أو عنصر لغوي يعني متساوي، متماثل، أو مشابه.

915. Isthmus

البرزخ

Isthme

الجزء الضيق أو المتخصر من عضو معين أو تجويف في الجسم.

916. Isthmus of aorta

برزخ الأبهر / برزخ الشريان الأورطي

Isthme de l'aorte

تضيق خفيف في قوس الأبهر، يقع مباشرة على يسار منشأ الشريان تحت الترقوة الأيسر عند مستوى انغراس الرباط الشرياني.

917. Isthmus of auditory tube

برزخ الأنبوب السمعي / برزخ النفير

Isthme de la trompe auditive

الجزء المتخصر من الأنبوب السمعي (نفير أوستاش) الواقع بين جزأيه العظمي والغضروفي. يبلغ ارتفاع قطره 2 مم وعرضه 1 مم.

918. Isthmus of cingulate gyrus

برزخ التلفيفة الحزامية

Isthme du gyrus du cingulum

الجزء الضيق من التلفيفة الحزامية الواقع تحت تضخم الجسم الثفني (الوسادة الحزامية)، ويمتد متصلاً بالتلفيفة المجاورة للحصين.

919. Isthmus of ear cartilage

برزخ غضروف الأذن

Isthme du cartilage de l'oreille

الوصلة أو منطقة الالتقاء بين غضروف صيوان الأذن وغضروف الصماخ السمعي الخارجي، ويقع عند مستوى الثلمة الانتهائية للأذن.

920. Isthmus of fauces

برزخ الحلق / برزخ الحلقوم

Isthme du gosier

الفتحة أو الفوهة التي تحد من الخلف التجويف الفموي للحلق، وتتكون من القوسين الحنكيين اللسانيين وجذر اللسان.

921. Isthmus of fauces / throat

الحلق / برزخ الحلق

Gosier

الفراغ الواقع بين التجويف الفمي والبلعوم؛ يحده من الأعلى شراع الحنك، وجانبياً الحفرة اللوزية، ومن الأسفل جذر اللسان.

922. Isthmus of prostate

برزخ الموثة / برزخ البروستاتا

Isthme de la prostate

الجزء الضيق من البروستاتا الواقع أمام الإحليل

923. Isthmus of rhombencephalon

برزخ الدماغ المعين

Isthme du rhombencéphale

تضيق في الأنبوب العصبي للجنين يفصل بين الدماغ المتوسط والدماغ المعين.

924. Isthmus of thyroid gland

برزخ الغدة الدرقية

Isthme de la glande thyroïde

الجزء الأوسط من الغدة الدرقية الذي يربط بين فصيها الجانبيين؛ وهو صفيحة مفلطحة يبلغ عرضها حوالي 10 مم وارتفاعها 15 مم.

925. Isthmus of uterine tube

برزخ أنبوب الرحم / برزخ قناة فالوب

Isthme de la trompe utérine

القطاع الإنسي من أنبوب الرحم (قناة فالوب) الممتد على طول قرن الرحم. يقع بين الجزء الرحمي وأمبورة الأنبوب، ويبلغ طوله من 3 إلى 4 سم وقابل للمس وقاسي عملياً.

926. Isthmus of uterus

برزخ الرحم

Isthme de l'utérus

الجزء الضيق من الرحم الذي يفصل بين جسم الرحم وعنقه. ويمثل منطقة ارتكاز الأربطة الرئيسية للرحم.

J

927. Jackson's membrane

غشاء جاكسون

Membrane de jackson

التصاقات بين الاعور والقولون الصاعد مع الجدار البطني الوحشي.

928. Jaw

فك

Mâchoire

تركيب تشريحي عظمي يحيط بالفم ويحمل الأسنان، وهو مصطلح عام قديم يطلق على الفك العلوي والفك السفلي.

929. Jejunal

صائمي

jéjunal, ale, aux

صفة تشير إلى الصائم (الجزء من الأمعاء) أو تتعلق به .

930. Jejunoileal lymph nodes

العقد اللمفية الصائمية اللفائفية

Nœuds lymphatiques jejuno-ileaux

عقد لمفية توجد في المساريقا مجاورة للشرايين الصائمية واللفائفية، عددها من 100 إلى 150، تصرف اللمف من الصائم واللفائفي وتصب في العقد المساريقية.

931. Jejunoileum

الصائم واللفائفي

Jéjuno-iléum

الجزء المتحرك من الأمعاء الدقيقة الممتد بين الانحناء العفجي الصائمي والأعور.

932. Jejunum

الصائم

Jéjunum

قسم من الأمعاء الدقيقة يقع بين الاثني عشر (العفج) واللفائفي ويتميز بكونه فارغاً عادة بعد الوفاة.

933. Joint / articulation

مفصل / تمفصل

Jointure

تسمية قديمة للمفصل، وهو بنية تشريحية تجمع بين عظمين أو أكثر.

934. Jugal

نيري / وجني

Jugal, ale, aux

صفة تعني متعلق باليرم أو النير (بنية عظمية تشبه النير)

935. Jugofrontal index

المؤشر الوجني الجبهي

Indice jugo-frontal

راجع المؤشر الجبهي الوجني.

936. Jugomandibular index

المؤشر الوجني الفكي السفلي

Indice jugo-mandibulaire

مؤشر يعكس عرض الفك السفلي، ويحسب بنسبة المسافة الفاصلة بين الزاويتين الفكيتين إلى المسافة بين الوجنتين.

937. Jugular

وداجي / حلقي

Jugulaire

صفة تعني متعلق بالحلق أو ما ينتمي إلى منطقة الحنجرة والرقبة.

938. Jugular ligament

الرباط الوداجي

Ligament jugulaire

شريط ليفي ممتد بين شفتي الثقبة الوداجية. يتكون عادة من حزمتين، ويقسم الثقبة إلى ثلاث حجرات.

939. Jugular nerve

العصب الوداجي

Nerf jugulaire

فرع جانبي للعقدة الوداجية العلوية، يتجه نحو

الثقبة الوداجية ليسهم في تعصيب العقد العصبية المجاورة.

940. Jugular notch of occipital bone

ثلمة وداجية للعظم القذالي

Incisure jugulaire de l'occipital

ثلمة واضحة في الحافة الجانبية للعظم القذالي، تشكل جزءاً من الثقبة الوداجية.

941. Jugular notch of sternum

ثلمة وداجية للقص

Incisure jugulaire du sternum

ثلمة في منتصف الحافة العلوية لقبضة القص.

942. Jugular notch of temporal bone

ثلمة وداجية للعظم الصدغي

Incisure jugulaire de l'os temporal

ثلمة في الحافة الخلفية للجزء الصخري من العظم الصدغي تلتقي مع العظم القذالي لتشكل الثقبة الوداجية.

943. Jugulodigastric lymph nodes

العقد اللمفية الوداجية ذات البطنين

Nœuds lymphatiques jugulo-digastriques

مجموعة من العقد الرقبية الجانبية العميقة تقع في المثلث السباتي بين العضلة ذات البطنين والوريد الوداجي الباطن.

944. Juguloomohyoid lymph nodes

العقد اللمفية الوداجية اللامية الكتفية

Nœuds lymphatiques jugulo-omo-hyoïdiens

إحدى مجموعات العقد الرقبية الجانبية العميقة تحت الوتر المتوسط للعضلة اللامية الكتفية، تتلقى اللمف من اللسان واللوزة الحنكية وتصب في العقد فوق الترقوة والوريد الوداجي.

945. Juxtaintestinal mesenteric lymph nodes

العقد اللمفية المساريقية المجاورة للأمعاء

Nœuds lymphatiques mesenteriques juxta-intestinaux

عقد لمفية توجد في المساريقا بالقرب من الأمعاء الدقيقة.

946. Juxtamedullary nephron

نيفرون مجاور للنخاع

Nephron juxta-medullaire

نيفرون يقع جسيمه الكلوي في المنطقة المجاورة للنخاع من القشرة الكلوية.

K

947. Knee

الركبة

Genou

المفصل الأوسط في الطرف السفلي بين الفخذ والساق، ويضم مفصل الركبة والأنسجة الرخوة المحيطة.

948. Knee-shaped / geniculate

ركبي الشكل

Genouillé

وصف بنيوي يعود لما يشبه شكل الركبة المنثنية.

949. Kohlrausch's muscle (old name)

عضلة كولراوش

Muscle de kohlraush

الألياف الطولية للطبقة العضلية للمستقيم.

950. Kollmann index

مؤشر كولمان

Indice de kollmann

راجع المؤشر الوجهي الكلي.

951. Kretschmer index

مؤشر كريتشمير

Indice de kretschmer

راجع المؤشر الأخرمي الصدري.

L

952. Labial

شفوي

Labial

كل ما يتعلق بالشفتين أو يشكل جزءاً منهما.

953. Labial glands

الغدد الشفوية

Glandes labiales

غدد فموية تقع في الوجه الداخلي للشفاه.

954. Labiat hymen

غِشَاءُ بِكَارَةٍ شَفَهِيّ

Hymen labié

غشاء بكارة يتميز بوجود شق سهمي يشبه الشفتين.

955. Labium majus pudendi

الشفر الكبير للفرج

Grande lèvre de la vulve

طية جلدية زوجية ووحشية للفرج، سميكة وتمتد من حدبة العانة إلى منطقة ما قبل الشرج. تتكون من كتلة ضامة شحمية غنية بالأوعية الدموية ومغطاة بالجلد، ولها وجه وحشي مغطى بالشعر ووجه إنسي أملس.

956. Labyrinthine

تيهي

Labyrinthique

وصف يتعلق بالتيه أو ينتمي إليه.

957. Lacrimal

دمعي

Lacrymal, ale, aux

وصف يتعلق بالدموع أو الأجهزة المفرزة والمفرغة للدمع.

958. Lacrimal gland

الغدة الدمعية

Glande lacrymale

غدة مخصصة لإفراز الدموع، تتكون من جزأين متصلين بواسطة القنوات المفرغة: الجزء الحجاجي والجزء الجفني. لونها أصفر مائل للحمرة وتزن حوالي 0.60 إلى 1 غرام.

959. Lacrimal hamulus

الكُلَّابُ الدَّمْعِيّ

Hamulus lacrimalis

بروز عظمي معقوف يمتد نحو الأسفل عند العرف الدمعي الخلفي لعظم الدمع.

960. Lacrimal lake

البحيرة الدمعية

Lac lacrymal

منخفض صغير في الزاوية الإنسية للعين، تتجمع فيه الدموع بعد غسل السطح الأمامي للعين، وتفتح فيه النقاط الدمعية.

961. Lacrimal nerve

العصب الدمعي

Nerf lacrymal

أحد الفروع النهائية للعصب العيني، يمر عبر الحجاج ليغذي الغدة الدمعية وجلد الجفن العلوي.

962. Lacrimal notch

ثلمة دمعية

Incisure lacrymale

ثلمة في عظم الفك العلوي للوجه يستقر فيها العظم الدمعي.

963. Lacrimal nucleus

النواة الدمعية

Noyau lacrymal

تجمع خلايا محركة ودية لا إرادية يقع في الجزء الظهراني للجسر، يتحكم بإفراز الغدة الدمعية. يقع على الوجه الخلفي الإنسي لنواة اللعاب العلوي. تسير أليافه في العصب الوجهي ثم العصب الصخري الكبير السطحي، حتى العقدة الجناحية الحنكية. مرادف: نواة ودية لا إرادية للعصب الوجهي.

964. Lact-

لبني / لبن-

Lact-, (lacto.)

سابقة لغوية تعني الحليب أو اللبن.

965. Lactocyte

خلية لبنية

Lactocyte

خلايا الحويصلات الهوائية في الغدة الثديية المفرزة للحليب، وهي خلايا مكعبة ذات نواة كبيرة غنية بالكروماتين.

966. Lacuna

فجوة

Lacune

تجويف صغير، أو حلول لعدم الاتصال البنيوي في منطقة تشريحية معينة.

967. Lacunar ligament

الرباط الفجوي

Ligament lacunaire

تشكيل ليفي يحدد الجزء الإنسي للحلقة الفخذية. يتكون من ألياف منعكسة من العضلة المائلة الخارجية عند مستوى انغرازها العاني للرباط الإربي. يتميز بشكله المثلثي والمنجلي، ويمتد على خط التمشيط للعانة بواسطة الرباط التمشيطي

968. Lambda

لامدا

Lambda

نقطة التقاء الدرز السهمي والدرز اللمداوي على الجمجمة.

969. Lambdoid

لمداوي

Lambdoïde

ما كان على شكل حرف لامدا اليوناني (λ).

970. Lamella of glans

صفيحة الحشفة

Lamelle du gland

حبل خلوي يقع في المحور الناصف للقضيب البدئي. ويتكون من انغلاف الوريقة الخارجية (الأرومة الظاهرة) المغطية للقضيب البدئي. ويؤدي اختفاؤه إلى نشوء الحفرة القاربية للإحليل.

971. Lamella of osteon

صفيحة العظمون

lamelle de l'ostéon

كل صفيحة من الصفائح العظمية التي تشكل العظمون (جهاز هافرس).

972. Lamellae of cerebellum (folia of cerebellum)

صفائح المخيخ

Lamelles du cervelet

تلافيف مستعرضة على سطح المخيخ. وتكون مفصولة عن بعضها البعض بواسطة شقوق المخيخ.

973. Lamina / plate

صفيحة

Lame

بنية تشريحية مسطحة ورقيقة.

974. Lamina / plate

صفيحة

Lamina

مصطلح تشريحي عام يشير إلى بنية رقيقة مسطحة أو طبقة نسيجية.

975. Lamina affixa

الصفيحة الملتصقة

Lamina affixa

جزء من بطانة (ظهارة) البطين الجانبي، يلتصق بالوجه العلوي لجسم وذيل النواة المذنبة. وهي عبارة عن شريط ضيق يحدّه إنسياً الشريط الانتهائي

976. Lamina fusca of sclera / suprachoroid lamina

الصفيحة القاتمة

Lamina fusca

طبقة من النسيج الضام الرخو تفصل الصلبة (بياض العين) عن المشيمية. وتتكون من ألياف كولاجينية ومرنة تحتوي على خلايا أرومات صباغية.

977. Lamina of cricoid cartilage

صفيحة الغضروف الحلقي

Lame du cartilage cricoïde

الجزء الخلفي المتسع من الغضروف الحلقي، ويوجد على وجهه الخارجي عرف ناصف تنغرس على جانبيه العضلات الحلقية الطرجهالية الخلفية.

978. Lamina of modiolus

صفيحة المحور

Lame du modiolus

صفيحة عظمية تربط قمة المحور بالقبة القوقعية؛ وتحدد مع كلاب الصفيحة الحلزونية العظمية ثقبة المجرى الحلقي.

979. Lamina of septum pellucidum

صفيحة الحجاب الشفاف

Lame du septum pellucidum

كل من النصفين المكونين للحجاب الشفاف واللذين يحددان جوف الحجاب الشفاف؛ وتتكون من مادة بيضاء ومادة رمادية تشبه المنطقة الحاجزية.

980. Lamina of tragus

صفيحة المجرع

Lame du tragus

صفيحة غضروفية منحنية تشكل الجزء البدئي من القسم الغضروفي للصماخ السمعي الظاهر، وتستمر مع غضروف صيوان الأذن.

981. Lamina propria of mucosa

الصفيحة الخاصة للمخاطية

Lamina propria mucosae

طبقة من النسيج الضام تقع مباشرة تحت النسيج الطلائي (الظهارة) للغشاء المخاطي.

982. Lamina terminalis of brain

الصفيحة الانتهائية للمخ

Lame terminale du cerveau

صفيحة رقيقة من المادة الرمادية تشكل الجدار الأمامي للبطين الثالث. وهي ممتدة من الوجه العلوي للتصالب البصري إلى منقار الجسم الثفني.

983. Lamina terminalis of brain

الصفيحة الانتهائية للمخ

Lame terminale du cerveau

صفيحة رقيقة من المادة الرمادية تشكل الجدار الأمامي للبطين الثالث. وهي ممتدة من الوجه العلوي للتصالب البصري إلى منقار الجسم الثفني.

984. Lamination of the spinal cord gray matter / rexed laminae

تصفح المادة الرمادية للنخاع الشوكي

Lamination de la substance grise de la moelle spinale

تحديد البنى الوظيفية المختلفة التي تشكل المادة الرمادية للنخاع الشوكي. اقترح هذا التقسيم الدقيق بايرن ريكسيد (b. Rexed)، حيث يتم التمييز بين عشر صفيحات

985. Langley's nerves

أعصاب لانغلي

Nerfs de langley

أعصاب سمبثاوية (ودية) تعصب العضلات الناصبة للشعر.

986. Lanugo

الزغب / زغب الجنين

Lanugo

شعر مؤقت ناعم جداً ورقيق يغطي جسم الجنين بأكمله باستثناء الراحتين والأخمصين، يظهر عادة بعد الأسبوع العشرين من الحمل ويسقط قبل الولادة باستثناء فروة الرأس والحواجب والرموش.

987. Lanz's line

خط لانس

Ligne de lanz

خط يصل بين الشوكتين الحرقفيتين الأماميتين السفلية أو العلوية.

988. Large intestine

الأمعاء الغليظة

Gros intestin

القطاع الانتهائي من الأنبوب الهضمي. يشكل عروة كبيرة ذات تقعر سفلي يحيط بالصائم والصائم اللفائفي. يمتد من اللفائفي (الفوهة اللفائفية الأعورية) إلى الشرج. طوله من 1.50 م إلى 2 م وقطره من 5 إلى 8 سم يتناقص من أصله إلى نهايته. يتكون من 4 قطع: الأعور، القولون، المستقيم، والقناة الشرجية.

989. Laryngeal

حنجري

Laryngé, ée

صفة تشريحية تعني كل ما يتعلق بالحنجرة كعضو تصويت وتنفس أو ما ينتمي إليها من بنيات وعضلات وأعصاب.

990. Laryngeal glands

الغدد الحنجرية

Glandes laryngées

غدد تقع في مخاطية الحنجرة، وهي غدد أنبوبية عنقودية متفرعة صغيرة الحجم تؤمن رطوبة دائمة للمخاطية الحنجرية.

991. Laryngeal mucosa

الغشاء المخاطي للحنجرة

Muqueuse du larynx

الطبقة الداخلية لتجويف الحنجرة، رقيقة وملساء ورطبة باستمرار، تتكون غالباً من ظهارة منشورية طبقية وتستمر صعوداً بنخاع الفارق ونزولاً بالنخاع الرغامي.

992. Laryngeal muscles

عضلات الحنجرة

Muscles du larynx

العضلات المسؤولة عن تحريك غضاريف الحنجرة والتحكم بالمزمار والحبال الصوتية.

993. Laryngopharynx

البلعوم الحنجري

Laryngopharynx

الجزء السفلي من البلعوم البلعوم السفلي الذي يقع خلف الحنجرة مباشرة ويمتد من الحافة العلوية لسان المزمار إلى الحافة السفلية للغضروف الحلقي.

994. Larynx

الحنجرة

Larynx

العضو الأساسي للصوت، يشترك مع البلعوم والرغامي في دور المجرى التنفسي. يقع في الجزء الأمامي والمتوسط من الرقبة على مستوى الفقرات العنقية الرابعة والخامسة والسادسة (c4, c5, c6). وهو عضو متحرك هرمي الشكل يتكون من 9 غضاريف وأربطة وعضلات ومبطن بغشاء مخاطي.

995. Lateral

جانبي

Latéral, ale, aux

صفة لبنية تشريحية تقع في نقطة أبعد عن الخط أو المستوي الناصف للجسم مقارنة ببنية أخرى.

996. Lateral ampullary nerve

العصب الأمبولي الوحشي

Nerf ampullaire lateral

أحد الفروع النهائية للعصب الدهليزي، يغذي العرف الأمبولي للقناة نصف الدائرة الجانبية.

997. Lateral arcuate ligament

الرباط المقوس الوحشي

Ligament arqué latéral

أحد الارتكازات الضلعية للحجاب الحاجز، وهو قوس ليفية يمتد من قمة الضلع الثاني عشر (أو الحادي عشر) إلى النتوء الضلعي للفقرة القطنية الأولى، ويمر فوق العضلة المربعة القطنية.

998. Lateral atlanto-occipital ligament

الرباط الفهقي القذالي الوحشي

Ligament atlanto-occipital latéral

أحد وسائل الاتصال للمفصل الفهقي القذالي، وهو عبارة عن صفيحة ليفية تمتد بشكل مائل من العظم القذالي إلى النتوء المستعرض للأطلس، ويقوم بتقوية الغشاء الفهقي القذالي الأمامي.

999. Lateral axillary lymph nodes

العقد اللمفية الإبطية الجانبية

Nœuds lymphatiques axillaires lateraux

مجموعة من العقد اللمفية الإبطية تقع على السطحين الأنسي والخلفي للوريد الإبطي، عددها من 4 إلى 6، تتلقى جميع الأوعية اللمفية من الطرف العلوي ما عدا التي ترافق الوريد الرأسي وتصب في العقد المركزية.

1000. Lateral cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الجانبية

Nœuds lymphatiques cervicaux lateraux

عقد لمفية توجد في الناحية الجانبية للعنق.

1001. Lateral costotransverse ligament

الرباط الضلعي المستعرض الوحشي

Ligament costo-transversaire latéral

أحد أربطة المفصل الضلعي المستعرض. وهو عبارة عن صفيحة ليفية مستعرضة ممتدة من حديبة الضلع إلى قمة النتوء المستعرض. وهو مقاوم جداً، ويقوي محفظة المفصل الضلعي المستعرض

1002. Lateral cricoarytenoid muscle

العضلة الحلقية الطرجهالية الجانبية

Muscle crico-aryténoïdien latéral

عضلة زوجية في الحنجرة تمتد من الغضروف الحلقي إلى النتوء العضلي للغضروف الطرجهالي، وتعمل كمضيق للفتحة المزمارية.

1003. Lateral cutaneous nerve of forearm

العصب الجلدي الوحشي للساعد

Nerf cutane lateral de l'avant-bras

فرع نهائي للعصب العضلي الجلدية يغذي جلد الجزء

الأمامي الوحشي للساعد.

1004. Lateral dorsal cutaneous nerve

العصب الجلدي الظهراني الوحشي

Nerf cutane dorsal lateral

فرع نهائي للعصب الساقي الجلدي الإنسي (الوحشي) يغذي الحافة الوحشية لظهر القدم.

1005. Lateral dorsal digital nerve of great toe

العصب الإصبعي الظهراني الوحشي للإبهام

Nerf digital dorsal lateral de l'hallux

فرع نهائي للعصب الشظوي العميق يغذي الوجه الظهري للإبهام.

1006. Lateral dorsal thalamic nucleus

النواة الظهرية الجانبية للمهاد

Noyau lateral dorsal du thalamus

إحدى النوى الجانبية للمهاد.

1007. Lateral external iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية الخارجية الجانبية

Nœuds lymphatiques iliaques externes lateraux

عقد لمفية توجد فوق الشريان الحرقفي الخارجي.

1008. Lateral femoral cutaneous nerve

العصب الجلدي الوحشي للفخذ

Nerf cutane lateral de la cuisse

فرع نهائي للضفيرة القطنية ينشأ من الشُّعَب البطنية للأعصاب القطنية الثانية والثالثة.

1009. Lateral geniculate nucleus

نواة الجسم الركبي الجانبي

Noyau du corps genicule lateral

نواة المهاد التحتية الواقعة تحت الجسم الركبي الجانبي، تشكل مركز نقل على الطريق البصري، تتلقى أليافاً من السبيل البصري وتعطي أليافاً إلى القشرة البصرية وتتفرع كإشعاعات بصرية.

1010. Lateral globus pallidus

الكرة الشاحبة الجانبية

Globus pallidus latéral

الجزء المتوسط من النواة العدسية، يفصل بينه وبين اللحاء الصفيحة النخاعية الجانبية.

1011. Lateral habenular nucleus

النواة العروية الجانبية

Noyau habenulaire lateral

نواة العروة الأبعد عن البطين الثالث.

1012. Lateral jugular lymph nodes

العقد اللمفية الوداجية الجانبية

Nœuds lymphatiques jugulaires lateraux

عقد لمفية توجد على طول الوريد الوداجي الجانبي، تتلقى اللمف وتصبه في العقد فوق الترقوة

1013. Lateral lacunae

الفجوات الجانبية

Lacunes latérales

امتدادات جانبية للجيوب السهمية العلوية يزداد حجمها وعددها مع تقدم العمر وتحدها بطانة داخلية وتتصل بالحبيبات العنكبوتية.

1014. Lateral lamina of cartilage of auditory tube

الصفيحة الوحشية لغضروف النفير السمعي

Lame latérale du cartilage de la trompe auditive

الجدار الوحشي للجزء الغضروفي من النفير السمعي (أنبوب أوستاش)، وهي ضيقة وينغرس على وجهها الوحشي العضلة موترة شراع الحنك.

1015. Lateral lemniscus

الفتيل الجانبي / الوحشي

Lemnisque latéral

حزمة من محاور العصبونات تنتمي إلى النواة القوقعية في جذع الدماغ، تعمل على نقل المعلومات الحسيّة السمعية نحو الأكيمة السفلية والجسم الركبي الإنسي.

1016. Lateral ligament of malleus

الرباط الجانبي للمطرقة

Ligament latéral du malleus

رباط يمتد من الوجه الجانبي لعنق المطرقة إلى الجدار الجانبي العظمي لجوف الطبل (العليّة). وهو رباط

ممتـد على شـكل مروحـة تتجـه قمتها نحـو المطرقة

1017. Lateral ligament of temporomandibular joint

الرباط الجانبي للمفصل الصدغي الفكي

Ligament latéral de l'articulation temporo-mandibulaire

حزمـة ليفيـة سـميكة مـن الوجـه الجانبـي للمفصـل الصدغـي الفـكي تنشـأ من الجـزء الخلفـي الوحشي لعنق اللقمـة، ثـم تنبسـط عـلى شـكل مروحـة لتتثبـت عـلى القـوس الوجنيـة.

1018. Lateral ligament of thyroid gland

الرباط الجانبي للغدة الدرقية

Ligament latéral de la glande thyroïde

تشكيل ليفي يربط غمد الغدة الدرقية بالغمد السباتي

1019. Lateral lingual gland

الغدة اللسانية الوحشية

Llande linguale latérale

غـدة لسـانية تقـع عـلى مسـتوى الجـزء الخلفـي مـن الحـواف الوحشـية للسـان.

1020. Lateral lip of linea aspera

الشفة الوحشية للخط الخشن

Levre laterale de la ligne apre

الحافـة الخارجيـة للخـط الخشـن الممتـد عـلى السـطح الخلفـي لجسـم عظـم الفخـذ.

1021. Lateral mamillary nucleus

النواة الجانبية للجسم الحلمي

Noyau lateral du corps mamillaire

تجمـع خلايـا كبرى يقع في الجسـم الحلمـي. تنفصل عنه الحزمة الحلمية السـقيفية.

1022. Lateral mamillary nucleus

النواة الحلمية الجانبية

Noyau mamillaire lateral

إحـدى تقسـيمات نـواة الجسـم الحلمـي. تتكـون مـن تجمـع مـن الخلايـا الكبـيرة. تتلقـى أليافـاً قرنيـة قادمـة مـن القبـو.

1023. Lateral mass

الكتلة الوحشية

Masse latérale

كل مـن العموديـن العظميـين اللذيـن يوافقـان النواتـئ المفصليـة للأطلـس.

1024. Lateral medullary lamina of corpus striatum

الصفيحة النخاعية الوحشية للجسم المخطط

Lame médullaire latérale du corps strié

صفيحـة مـن المـادة البيضـاء تفصـل اللحـاء عـن الكـرة الشـاحبة الوحشـية.

1025. Lateral meniscus

الغضروف الهلالي الوحشي

Ménisque latéral

غـضروف هـلالي الشـكل يؤمـن تطابـق السـطوح المفصليـة للقمـم الوحشـية للفخـذ والظنبوب، على شـكل حـرف c مغلق.

1026. Lateral mesoderm

الأديم المتوسط الجانبي

Mésoderme latéral

ثخانـة طوليـة وجانبيـة مـن الأديـم المتوسـط تسـتمر بـالأديم المتوسـط خـارج الجنـين.

1027. Lateral midcarpal ligament

الرباط بين عظام الرسغ الوحشي

Ligament médio-carpien latéral

ربـاط ممتـد مـن العظـم القـارب إلى الوجـه الجانبـي للعظـم المربـع (شـبه المنحـرف).

1028. Lateral nuclei of thalamus

النوى الجانبية للمهاد

Noyaux lateraux du thalamus

إحـدى المجموعـات النوويـة في الجـزء الجانبـي للمهـاد الظهـراني. تتضمـن نـواة جانبيـة خلفيـة ونـواة جانبيـة ظهريـة. هـي في اتصـال مـع نـوى المهاد الأخـرى، وتصدر أليافـاً إلى القـشرة الجداريـة. النـواة الجداريـة الظهريـة تتجـه إلى المنطقـة الجداريـة السـفلى وتلفيـف الحُصـين.

النواة الجدارية الخلفية تتجه إلى قشرة الجدار خلف التلفيف التالي للمركزي.

1029. Lateral occipitotemporal gyrus

التلفيف القفوي الصدغي الوحشي

Gyrus occipito-temporal latéral

تلفيف يقع على الوجه السفلي للفصين القفوي والصدغي. يمتد من القطب القفوي إلى القطب الصدغي. ينفصل عن التلفيف القفوي الصدغي الإنسي بواسطة الثلم القفوي الصدغي، ويمتد في الأسفل مع التلفيف الصدغي السفلي عند الحافة الوحشية للفص الصدغي (مرادف: التلفيف القفوي الصدغي الوحشي)

1030. Lateral olfactory gyrus

التلفيف الشمي الوحشي

Gyrus olfactif latéral

صفيحة رقيقة من المادة الرمادية تقع تحت السطر الشمي الوحشي. تلتحم وحشياً مع عتبة الجزيرة لتشكل المنطقة أمام الكمثرية.

1031. Lateral palpebral ligament

الرباط الجفني الوحشي

Ligament palpébral latéral

وسيلة التثبيت الوحشية للغضروفين الجفنيين العلوي والسفلي. يبلغ طوله 7 مم وعرضه 2.5 مم. يمتد من النهاية الوحشية للغضاريف الجفنية إلى الحُديبة الجفنية الوحشية الواقعة على العظم الوجني.

1032. Lateral pectoral nerve

العصب الصدري الجانبي

Nerf pectoral latéral

فرع جانبي من الضفيرة العضدية مخصص لتغذية العضلات الصدرية، يتكون من الألياف القادمة من الفقرات الرقبية c5، c6 و c7.

1033. Lateral plantar nerve

العصب الأخمصي الجانبي

Nerf plantaire latéral

فرع نهائي للعصب الظنبوبي مخصص لعضلات وأجلد الناحية الجانبية لأخمص القدم.

1034. Lateral plate of pterygoid process

الصفيحة الوحشية للناتئ الجناحي

Lame latérale du processus ptérygoïde

تشكيل عظمي يحدد من الخارج الحفرة الجناحية. يتصل حافته الأمامية بالصفيحة الإنسية في جزئه العلوي. تنغرس على وجهه الخارجي العضلة الجناحية الوحشية

1035. Lateral preoptic nucleus

النواة أمام البصرية الجانبية

Noyau preoptique lateral

جزء من النواة أمام البصرية، يتألف من خلايا متوسطة. يقع أمام باحة تحت المهاد الجانبية، وهو مجاور للوجه الجانبي للنواة أمام البصرية الإنسية.

1036. Lateral pterygoid muscle

العضلة الجناحية الوحشية

Muscle ptérygoïdien latéral

إحدى عضلات المضغ يقع بين الناتئ الجناحي والفك السفلي، مسؤول عن الدفع للأمام والحركات الجانبية للفك .

1037. Lateral pterygoid nerve

العصب الجناحي الجانبي

Nerf ptérygoïdien latéral

فرع جانبي للعصب الفكي السفلي يغذي العضلة الجناحية الجانبية، ويصل إليها عبر وجهها العميق.

1038. Lateral rectus muscle

العضلة المستقيمة الوحشية

Muscle droit latéral

عضلة مسطحة في مقلة العين ترتبط بسطحها الوحشي (الجانبي)، مسؤولة عن تحريك الحدقة نحو الخارج.

1039. Lateral sacrococcygeal ligament

الرباط العجزي العصعصي الجانبي

Ligament sacro-coccygien latéral

تكوينات ليفية تقع إلى يمين ويسار المفصل العجزي

العصعصي. تتكون من حزمتين: إحداهما إنسية، تمتد من قرنية العجز إلى قرنية العصعص؛ والأخرى، جانبية، تثبت على الحافة الجانبية للعجز وعلى قرنية العصعص. الوجه الظهراني يعطي منشأ للعضلة الأليوية الكبرى.

1040. Lateral supraclavicular nerves

الأعصاب فوق الترقوية الجانبية

Nerfs supraclaviculaires lateraux

أعصاب فوق ترقوية تعصب الجلد الذي يغطي منطقة الكتف. تنزل بشكل مائل وتتصالب مع العضلة شبه المنحرفة والأخرم.

1041. Lateral sural cutaneous nerve

العصب الجلدي الساقي الوحشي

Nerf cutane sural lateral

فرع جانبي للعصب الشظوي المشترك ينشأ في مستوى الركبة.

1042. Lateral talocalcaneal ligament

الرباط القحفي العقبوي الجانبي

Ligament talo-calcanéen latéral

وسيلة اتصال جانبية للمفصل تحت العقب. صفيحة ليفية تمتد من الوجه الأمامي للنتوء الجانبي للقحف إلى الوجه الجانبي للعقب أسفل السطح المفصلي القحفي الخلفي

1043. Lateral thyrohyoid ligament

الرباط الدرقي اللامي الجانبي

Ligament thyro-hyoïdien latéral

حبل ليفي ممتد من القرن العلوي للغضروف الدرقي إلى الطرف الخلفي للقرن الكبير للعظم اللامي. يتضمن أحياناً على مركب خلفي عقيدة غضروفية وسيطة، هي الغضروف الحبيبي.

1044. Lateral vestibular nucleus

النواة الدهليزية الجانبية

Noyau vestibulaire lateral

إحدى تقسيمات النواة الدهليزية. تقع قرب السويقة المخيخية السفلى عند مستوى دخول العصب الدهليزي. تتلقى في جزئها البطني أليافاً من الأعصاب الجرابية. تصدر أليافاً صاعدة تشارك في تشكيل الحزمة الطولية الإنسية المقابلة

1045. Latero-aortic lymph nodes

العقد اللمفية جانب الأبهرية

Nœuds lymphatiques latero-aortiques

عقد لمفية توجد إلى يسار الأبهر البطني.

1046. Laterocaval lymph nodes

العقد اللمفية جانب الوريد الأجوف

Nœuds lymphatiques latero-caves

عقد لمفية توجد إلى يمين الوريد الأجوف السفلي.

1047. Latissimus dorsi muscle

العضلة الظهرية العريضة

Muscle grand dorsal

عضلة سطحية في الظهر، تمتد من العمليات الشوكية للفقرات الظهرية والقطنية إلى عظم العضد، مسؤولة عن خفض وتقريب الذراع وجره نحو الخلف.

1048. Laumonier's ganglion

عقدة لومونييه

Ganglion de laumonier

عقدة عصبية تقع ضمن الضفيرة السباتية.

1049. Lecat's gulf

جيب ليكا

Golfe de lecat

تمدد أو توسع في الجزء البصلي من إحليل الذكر.

1050. Left / sinister

أيسر / يسار

Gauche

تطلق على البنية التشريحية التي تقع في نصف الجسم الذي يحتوي على القلب، أو على بنية تشريحية متجهة نحو هذا الجانب من الجسم.

1051. Left colic lymph nodes

العقد اللمفية القولونية اليسرى

Nœuds lymphatiques coliques gauches

عقد لمفية توجد على طول الشريان القولوني الأيسر وفروعه، وتتلقى اللمف من الثنية القولونية اليسرى والقولون النازل لتصبه في العقد المساريقية العليا.

1052. Left gastric lymph nodes

العقد اللمفية المعدية اليسرى

Nœuds lymphatiques gastriques gauches

عقد لمفية توجد على طول الشريان المعدي الأيسر، تتلقى اللمف من المعدة والمريء البطني والفؤاد وتصب في العقد البطنية.

1053. Left gastro-epiploic lymph nodes

العقد اللمفية المعدية الثربية اليسرى

Nœuds lymphatiques gastro-epiploïques gauches

عقد لمفية توجد على طول الشريان المعدي الثربي الأيسر قرب الانحناء الكبير للمعدة، تتلقى اللمف من المعدة والثرب الكبير وتصب في العقد البنكرياسية الطحالية.

1054. Left lamina of thyroid cartilage

الصفيحة اليسرى للغضروف الدرقي

Lame gauche du cartilage thyroïde

النصف الأيسر من الغضروف الدرقي

1055. Left lobe of liver

الفص الأيسر للكبد

Lobe gauche du foie

جزء الكبد الواقع إلى يسار غرز الرباط المنجلي للكبد وشقوق الأوردة المستديرة والوريدية، ويتكون من القطع الجانبية.

1056. Left lobe of prostate

الفص الأيسر للبروستاتا

Lobe gauche de la prostate

النصف الأيسر للبروستاتا الواقع خلف الإحليل وتحت القنوات القاذفة.

1057. Left lumbar lymph nodes

العقد اللمفية القطنية اليسرى

Nœuds lymphatiques lombaux gauches

عقد لمفية توجد أمام إلى يسار وفي خلف الوريد الأجوف السفلي، وتشمل العقد الجانب-أجوفية والقبل-أجوفية وما بعد الأجوفية.

1058. Left triangular ligament

الرباط المثلثي الأيسر

Ligament triangulaire gauche

طية بريتونية مثلثية تمتد يسار الرباط المثلثي للرئة. تثبت الفص الأيسر للكبد بالحجاب الحاجز.

1059. Leg

ساق

Jambe

الجزء من الطرف السفلي الواقع بين الركبة والقدم.

1060. Lemniscal

فتيلي / شريطي

Lemniscal, ale, aux

كل ما يتعلق بالفتيل (المنثلم أو الشريط العصبي) أو ينتمي إلى مساراته العصبية الحسية الصاعدة.

1061. Lemniscus

فتيل / شريط عصبي

Lemnisque

حزمة أو مجموعة من الألياف العصبية الحسية الصاعدة التي تأخذ شكلاً شريطياً أو مسطحاً في الجهاز العصبي المركزي (مثال: الفتيل الإنسي)

1062. Lens nucleus

نواة البلورية (العدسة)

Noyau du cristallin

الجزء المركزي للبلورية، تتكون من ألياف بلورية أقدم، مركزها فارغ ومسطح من الأمام إلى الخلف. في علم التكوين الجنيني: تتطور عبر مراحل تبدأ من الشهر الأول إلى الثالث للحياة داخل الرحم.

1063. Lenticular

عدسي الشكل

Lenticulaire

صفة تشريحية تعني كل ما يتعلق بالعدسة أو ما يشبه شكل حبة العدس (مثل النواة العدسية في الدماغ).

1064. Lenticular nucleus

النواة العدسية

Noyau lenticulaire

إحدى النوى المقخطية التي تشكل الجزء المركزي لنصف القطر الدماغي. تتحكم في تنظيم الوظيفة الحركية. تتألف من ثلاثة أجزاء: البطانة، والكرة الشاحبة الجانبية والكرة الشاحبة الإنسية، مفصولة بواسطة صفائح نخاعية إنسية وجانبية. وهي عدسة محدبة الوجهين قياسها حوالي 4 سم طولاً، 2 سم عرضاً و3 سم ارتفاعاً. تتضمن علاقات تشريحية ووظيفية وأنظمة ألياف متعددة.

1065. Leptene

ضيق الوجه العلوي

Leptène

وصف بنيوي للجماجم أو الوجوه التي تتميز بضيق جزئها أو وجهها العلوي.

1066. Leptoprosopic

ضيق الوجه

Leptoprosope

صفة للشخص أو الجمجمة التي تتميز بوجه ضيق ونحيف نسبياً مقارنة بالطول.

1067. Leptorrhine

ضيق الأنف

Leptorhinien

صفة تطلق على البنية المرفولوجية للأنف عندما يكون ضيقاً ونحيلاً.

1068. Leptosomic

وهن البنية / نحيف الجسم

Leptosome

صفة تطلق على الشخص الذي يتميز بجذع وجسم

مستطيل ونحيف وضامر العضلات.

1069. Lesser occipital nerve

العصب القذالي الصغير

Nerf petit occipital

فرع سطحي صاعد من الضفيرة الرقبية (ينشأ من العصب الرقبي الثاني والثالث)، يغذي جلد الثلث العلوي للقذالي.

1070. Lesser palatine nerves

الأعصاب الحنكية الصغيرة

Nerfs petits palatins

فروع صادرة عن العقدة الوتحية الحنكية. يبلغ عددها من 2 إلى 3، تنزل عمودياً في القنوات الحنكية الصغيرة لتصل إلى الحنك الرخو وتعصب لهاة الحنك واللوزتين الحنكيتين.

1071. Lesser petrosal nerve

العصب الصخري الصغير

Nerf petit pétreux

فرع وارد للعقدة الأذنية، ينشأ من العصب الطبلي (فرع البلعومي اللساني)، ويخترق الجزء الصخري للعظم الصدغي.

1072. Lesser splanchnic nerve

العصب الحشوي الصغير

Nerf petit splanchnique

فرع جانبي من القسم الصدري للجهاز العصبي النباتي (الودي)، ينشأ من العقدتين الصدريتين العاشرة والحادية عشرة لتغذية البطن.

1073. Lesser vestibular glands

الغدد الدهليزية الصغرى

Glandes vestibulaires mineures

غدد تقع في شفرتي الفرج، وهي غدد دهنية وعرقية معدلة تفرز مادة بيضاء دهنية قوامها كالعجين تُسمى اللخن (السميجما).

1074. Levator anguli oris muscle

عضلة رافعة زاوية الفم

Muscle releveur de l'angle de la bouche

عضلة جلدية في الوجه تنشأ من الحفرة النابية للفك العلوي وتتجه لزاوية الفم والشفة العليا، مسؤولة عن رفع زاوية الفم.

1075. Levator ani muscle

عضلة رافعة الشرج

Muscle élévateur de l'anus

العضلة الأساسية للحجاب الحوضي، تتكون من جزأين خارجي وداخلي، وتسهم بفعالية في دعم الأحشاء الحوضية وإغلاق القناة الشرجية.

1076. Levator glandulae thyroideae muscle

العضلة الرافعة للغدة الدرقية

Muscle élévateur de la glande thyroïde

حزمة شاذة وغير ثابتة من العضلة اللامية الدرقية تمتد لتنتهي عند قمة الفص الهرمي للغدة الدرقية.

1077. Levator labii superioris alaeque nasi muscle

العضلة الرافعة للشفة العليا وجناح الأنف

Muscle releveur naso-labial

عضلة جلدية صغيرة في المنطقة الأنفية ترتكز على الناتئ الجبهي للفك العلوي وتعمل على رفع جناح الأنف والشفة العليا.

1078. Levator labii superioris muscle

عضلة رافعة الشفة العليا

Muscle releveur de la lèvre supérieure

عضلة جلدية في الوجه تمتد من الحافة تحت الحجاج لتنتهي في جلد جناح الأنف والشفة العليا، تعمل على رفع الشفة وتوسيع المنخرين.

1079. Levator muscle

العضلة الرافعة

Muscle élévateur

عضلة يؤدي انقباضاتها إلى رفع أحد الأجزاء التشريحية التي ترتبط بها، مثل العضلة الرافعة للشفة العليا.

1080. Levator muscle

العضلة الرافعة

Muscle releveur

مرادف للعضلة الرافعة العامة.

1081. Levator palpebrae superioris muscle

عضلة رافعة الجفن العلوي

Muscle releveur de la paupière supérieure

عضلة في تجويف الحجاج مخصصة للجفن العلوي، وهي مضادة للعضلة الدويرية العينية.

1082. Levator prostatae muscle

العضلة الرافعة للموثة (البروستاتا)

Muscle élévateur de la prostate

عضلة متكونة من الألياف الإنسية للعضلة الرافعة للشرج، تقاطع الوجوه الجانبية للموستات لتنتهي عند مركز العجان.

1083. Levator scapulae muscle

العضلة الرافعة لوح الكتف

Muscle élévateur de la scapula

عضلة العنق والظهر الممتدة من العمود الفقري العِنقي إلى لوح الكتف، زوجية ومطولة، ترفع وتشد زاوية لوح الكتف.

1084. Levator veli palatini muscle

العضلة الرافعة لحنك الحنك (الشراع الحنكي)

Muscle élévateur du voile du palais

إحدى العضلات الزوجية للحنك والحلق، تنشأ من الوجه السفلي للصخرية العظم الصدغي وتنتشر على الوجه الخلفي للشراع الحنكي.

1085. Levatores costarum breves muscles

عضلات الضلوع القصيرة الرافعة

Muscles courts élévateurs des côtes

حزم عضلية متوسطة من عضلات الضلوع الرافعة

1086. Levatores costarum longi muscles

عضلات الضلوع الطويلة الرافعة

Muscles longs élévateurs des côtes

حزم عضلية وحشية تمتد من النواتئ المستعرضة للفقرات إلى الضلوع السفلية لتسهم في رفعها.

1087. Lienal / splenic

طحالي

Liénal, ale, aux

صفة تشريحية تعني كل ما يتعلق بالطحال أو ينتمي إليه.

1088. Ligament

الرباط

Ligament

تراكيب من نسيج ضام يربط بين عنصرين تشريحيين (عظام، غضاريف، أو أحشاء)، وتعتمد بنيتها ووظيفتها على مكوناتها النسيجية، حيث تنقسم إلى أربطة ليفية غنية بالكولاجين، وأربطة مرنة، وأربطة مصلية غنية بالألياف الشبكية.

1089. Ligament of head of femur

رباط رأس الفخذ

Ligament de la tête fémorale

أحد أربطة المفصل الوركي (الفخذي الحقي) ينشأ من حفرة رأس الفخذ، وينتشر في ثلاث حزم: الأولى تثبت على القرن الأمامي للسطح الهلالي للحُق؛ والثانية تمر تحت الرباط المستعرض وتثبت خلف القرن الخلفي للسطح الهلالي؛ والثالثة تثبت على الرباط المستعرض للحُق. هذا الرباط خاص بالإنسان، وهو مقاوم جداً ويلعب دوراً ميكانيكياً كبيراً ويسهم في تروية رأس ا لفخذ

1090. Ligament of left vena cava

رباط الوريد الأجوف الأيسر

Ligament de la veine cave gauche

بقايا جنينية للوريد الكاردينالي المشترك الأيسر المنسد.

1091. Ligaments of auditory ossicles

أربطة عظيمات السمع

ligaments des osselets de l'ouïe

وسيلة تثبيت عظيمات السمع. وهي ستة: الرباط الأمامي للمطرقة، الرباط العلوي للمطرقة، الرباط الجانبي للمطرقة، الرباط العلوي للسلندان، الرباط الخلفي للسلندان، والرباط الحلقي الركابي.

1092. Ligamentum arteriosum

الرباط الشرياني

Ligament artériel

حبل ليفي يمتد من الشريان الرئوي الأيسر إلى الوجه السفلي لقوس الأبهر، ويمثل بقايا القناة الشريانية الجنينية المنسدة بعد الولادة.

1093. Limbic

حافي (متعلق بالحافة أو الطوق)

Limbique

ما يتعلق بالحافة أو الطوق.

1094. Limbs / appendages

الأطراف

Membres

الزوائد الطويلة الملحقة بالجذع، عددها زوجان) أطراف علوية أو صدرية وأطراف سفلى أو حوضية).

1095. Limbus of bony spiral lamina

حافة الصفيحة الحلزونية العظمية

Limbe de la lame spirale osseuse

صفيحة سميكة من السمحاق تتابع الحافة الحرة للصفيحة الحلزونية العظمية، تنتهي بحافة مقعرة على شكل حرف c تحصر التلم الحلزوني الداخلي.

1096. Limbus of fossa ovalis

حافة الحفرة البيضية

Limbe de la fosse ovale

طيات نصف دائرية تعلو الحفرة البيضية للقلب، تقع في الأعلى والأمام من الحفرة البيضية

1097. Limen nasi

عتبة الأنف

Limen nasi

الحد الفاصل بين الغطاء الجلدي للدهليز الأنفي والغشاء المخاطي للأنف.

1098. Limiting line of peritoneum

الخط المحدد للصفاق

Ligne limitante du péritoine

حد ارتكاز الأوراق البريتونية على مساريق المبيض، يقع عند حافة مساريق المبيض.

1099. Line

خط

Ligne

رُباعية تشريحية طويلة، ضيقة نسبياً، تُميز أو تبرز عن الأنسجة المجاورة بلونها أو نسيجها أو ملمسها أو بروزها.

1100. Linea alba

الخط الأبيض

Ligne blanche

سفاد ليفي مُنصف يمتد من عظم القص إلى العانة. طوله نحو 33 سم وسمكه 3 مم، يتسع في المنطقة فوق السرة ويضيق تحتها، وتخترقه السرة.

1101. Linea aspera

الخط الخشن

Ligne âpre

عرف عظمي بارز وخشن يشكل الحافة الخلفية لجسم عظم الفخذ. يبلغ عرضه نحو 5 مم، وله أخدود طولي،وترتكز عليه عضلات عديدة من الفخذ.

1102. Lingual

لساني

Lingual, ale, aux

متعلق باللسان أو ينتمي إليه.

1103. Lingual glands

الغدد اللسانية

Glandes linguales

غدد تقع في مخاطية اللسان وتتوزع في عدة مجموعات (علوية، جانبية، وسفلية) حسب موقعها وقربها من الحليمات.

1104. Lingual gyrus

التلفيف اللساني

Gyrus lingual

تلفيف يقع على الوجه الإنسي للفصين القفوي والصدغي. ينفصل عن التلفيف القفوي الصدغي الإنسي بواسطة الثلم الجانبي، وعن الإسفين بواسطة الثلم المهمازي. طرفه الأمامي يجاور برزخ الحزام والتلفيف جنيب الحصين. ينتمي جزؤه العلوي إلى القشرة البصرية ويقابل الربع العلوي المقابل لساحة الرؤية ثنائية العينين.

1105. Lingual lymph nodes

العقد اللمفية اللسانية

Nœuds lymphatiques linguaux

مجموعة من العقد الرقبية العميقة تقع على طول العصب تحت اللساني، عددها من2 إلى 3، تتلقى اللمف من اللسان وتصب في العقد الوداجية ذات البطنين.

1106. Lingual mucosa

الغشاء المخاطي للّسان

Muqueuse linguale

الغشاء المخاطي الذي يغطي اللسان ما عدا قاعدته، رقيق وشفاف على وجهه السفلي، وسميك على ظهره، ويحوي خمسة أنواع من الحليمات وغدداً لسانية.

1107. Lingual nerve

العصب اللساني

Nerf lingual

فرع نهائي للعصب الفكي السفلي، يغذي مخاطية الثلثين الأماميين للسان، أرضية الفم، واللثة السفلية، وينقل أيضاً أليافاً ذوقية عبر عصب حبل الطبل.

1108. Lingula of cerebellum

لسين المخيخ

Lingula du cervelet

الطرف العلوي للدودة المخيخية. مسطح ومدبب، يمتد للأمام على الشراع النخاعي العلوي للبطين الرابع بين السويقتين المخيختين العلويتين.

1109. Lingula of left lung

لسين الرئة اليسرى

Lingula du poumon gauche

الجزء السفلي للفص العلوي للرئة اليسرى. يتكون من قطعتين لسينيّتين، علوية وسفلية.

1110. Lingula of mandible

لسين الفك السفلي

Lingula mandibulaire

بارز عظمي صغير غير ثابت يحدد الشفة الخلفية للثقبة الفكية السفلية. يرتكز عليه الرباط الوتدي الفكي

1111. Lip height

ارْتِفَاعُ الشَّفَتَيْن

Hauteur des lèvres

المسافة العمودية القصوى التي تفصل بين الخطين المنحنيين للمخاطية الشفوية.

1112. Lips of the mouth

شفتا الفم

Lèvres de la bouche

طيتان عضليتان غشائيتان متحركتان (علوية وسفلية) تحددان الشق الفمي، وتتكون كل شفة من جزء جلدي سطحي وجزء مخاطي مبطن، وتتشكل بنيتها الأساسية من العضلة العاصرة للفم وعضلات الوجه التعبيرية الأخرى. الشفتان تسهمان في النطق وتناول الطعام.

1113. Livi index

مؤشر ليفي

Indice de livi

مؤشر يسمح بتقدير ضخامة الجسم، ويُعطى بالمعادلة: 10 مضروبة في الجذر التكعيبي للوزن (كجم) مقسوماً على الطول (م).

1114. Lobe

فص

Lobe

تقسيم رئيسي لعضو ما.

1115. Lobes of brain

فصوص الدماغ

Lobes du cerveau

التقسيمات الكبرى للدماغ. باستثناء الجزيرة، يتوافق كل فص تقريباً مع عظم القحف: جبهي، جداري، قذالي، وصدغي.

1116. Lobes of mammary gland

فصوص الغدة الثديية

Lobes de la glande mammaire

تقسيمات الغدة الثديية التي يبلغ عددها من 15 إلى 20 فصاً، تصرف بواسطة قناة لبنية وكل فص مقسم إلى فصيصات.

1117. Lobes of thyroid gland

فصوص الغدة الدرقية

Lobes de la glande thyroïde

الفصان الجانبيان الأيمن والأيسر للغدة الدرقية، وهما عبارة عن أهرام مثلثية.

1118. Lobule

فصيص

Lobule

1° وحدة مورفولوجية غددية صغرى. 2° تقسيم ثانوي لفص ما.

1119. Lobules of epididymis

فصيصات البربخ

lobules de l'épididyme

حزم من الالتفافات لقناة البربخ

1120. Lobules of mammary gland

فصيصات الغدة الثديية

Lobules de la glande mammaire

تقسيمات الفص الثديي. مفصولة عن بعضها بحواجز بين فصيصات من النسيج الضام الرخو.

1121. Locus coeruleus

الموضع الأزرق

Locus céruleus

انخفاض ذو لون أزرق رمادي يقع في الحفرة المعينية

قرب الطرف العلوي للثلم المحدد. يتوافق مع نواة الموضع الأزرق التحتية التي تتكون من حوالي 20000 عصبًا غني بالميلانين، ويمتد عصبونها في المخ، تحت المهاد والقشرة المخية.

1122. -Logy

-لوجيا / علم

-Logie

لاحقة تعني «نظرية» أو «خطاب». مثال: علم الأحياء، علم المفاصل.

1123. Loin

القطن

Lombes

منطقة الظهر الواقعة بين الأضلاع والعرف الحرقفي.

1124. Long ciliary nerves

الأعصاب الهدبية الطويلة

Nerfs ciliaires longs

فروع جانبية للعصب الهدبي البصري. يبلغ عددها من 2 إلى 3، تتقاطع مع العصب البصري وترافق الأعصاب الهدبية القصيرة لتخترق الصلبة بالقرب من العصب.

1125. Long gyrus of insula

التلفيف الطويل للجزيرة

Gyrus long de l'insula

تلفيف من الفص الجزيري يقع خلف الثلم المركزي للجزيرة.

1126. Long plantar ligament

الرباط الأخمصي الطويل

Ligament plantaire long

رباط أخمصي ممتد من العقب إلى قاعدة أمشاط القدم. وهو صفيحة ليفية سطحية تنشأ بين نتوءي العقب لتتخذ شكل مروحة وتمتد لتثبت على الوجه الأخمصي لقواعد الأمشاط الثاني والثالث والرابع والخامس.

1127. Long thoracic nerve

العصب الصدري الطويل

Nerf thoracique long

فرع جانبي من الجزء فوق الترقوي للضفيرة العضدية يغذي العضلة المنشارية الامامية، ينشأ من الفروع البطنية لـ c5, c6 و c7.

1128. Long-axon multipolar neuron

عصبون متعدد الأقطاب طويل المحور

Neurone multipolaire longiaxonique

عصبون متعدد الأقطاب يتميز بمحوره الطويل. مثال: العصبونات السلالية في الطبقة الجزيئية لقشرة المخيخ

1129. Longissimus capitis muscle

العضلة الطويلة الرأسية

Muscle longissimus de la tête

حزمة عضلية تنشأ من النواتج المستعرضة للفقرات الصدرية العليا والرقابية السفلى، وترتكز على الناتئ الخشائي للعظم الصدغي، وتعمل على إدارة وإمالة الرأس.

1130. Longissimus cervicis muscle

العضلة الطويلة الرقبية

Muscle longissimus du cou

حزمة عضلية سريرية تنشأ من النواتج المستعرضة للفقرات الصدرية العليا وتنتهي عند النواتج المستعرضة للفقرات الرقبية الأخيرة، وتعمل على بسط العمود الفقري العنقي.

1131. Longissimus muscle

العضلة أطول الرأس / العضلة الطويلة الظهارية

Muscle longissimus

إحدى العضلات الباعثة للعمود الفقري، تمتد من العجز إلى الرأس على طول الأضلاع والنواتج المستعرضة، مسؤولة عن بسط وانحناء العمود الفقري.

1132. Longissimus thoracis muscle

العضلة الطويلة الصدرية

Muscle longissimus du thorax

عضلة تمتد من العجز والأضلاع إلى النواتج المستعرضة للفقرات الصدرية، مسؤولة عن بسط وانحناء العمود الفقري الصدري.

1133. Longitudinal

طولاني / طولي

Longitudinal, ale, aux

موجّه وفق المحور الطولي للجسم أو لهيكل تشريحي.

1134. Longus capitis muscle

عضلة الرأس الطويلة

Muscle long de la tête

عضلة زوجية في الناحية البطنية للعمود الفقري الرقبي، ممتدة من الفقرات الرقبية إلى العظم القذالي، مسؤولة عن ثني وتدوير الرأس.

1135. Longus colli muscle

عضلة الرقبة الطويلة

Muscle long du cou

إحدى العضلات أمام الفقرية للرقبة، طويلة ومتعددة القطع، تتألف من 3 أجزاء إنسية، مائلة قحفية، ومائلة ذنبية، مسؤولة عن ثني العمود الفقري الرقبي وتدوير الرأس.

1136. Lorentz index

مؤشر لورنتز

Indice de lorentz

مؤشر يعبر عن الوزن المثالي للشخص، ويحسب بمعادلة تعتمد على الطول بالسنتيمتر.

1137. Lower limb

الطرف السفلي

Membre inférieur

الطرف الممتد من الجذع، يتكون من جزء مثبت بالجذع (حزام الطرف السفلي) وجزء حر (الطرف السفلي الحر)

1138. Lower limb length index

مؤشر طول الطرف السفلي

Indice de longueur du membre inférieur

مؤشر يُعرَّف بنسبة المسافة العمودية من النقطة الحرقفية الشوكية إلى الأرض مضروبة في 100، مقسومة على الطول.

1139. Lower splanchnic nerve

العصب الحشوي السفلي

Nerf splanchnique inférieur

مرادف للعصب الحشوي الأدنى (nerf splanchnique imus)

1140. Lowest splanchnic nerve

العصب الحشوي الأدنى

Nerf splanchnique imus

فرع جانبي غير ثابت من الصدرية يغذي الكلية، ينشأ من العقدة الصدرية الثانية عشرة.

1141. Lumbar

قطني

Lombaire

نسبة إلى القطن.

1142. Lumbar

قطني

Lombal, ale, aux

يقع في منطقة القطن.

1143. Lumbar ganglia / lumbar lymph nodes

العقد القطنية

Ganglions lombaux

عقد من الجزء البطني للجهاز العصبي الذاتي تقع على كلا جانبي العمود الفقري القطني، وتتكون من 4 إلى 5 عقد زوجية ومغزلية الشكل.

1144. Lumbar groove

ميزابة قطنية

Gouttière lombale

كل من الميزابتين الطوليتين للتجويف البطني الواقعتين على جانبي العمود الفقري القطني، وتأوي الكلية.

1145. Lumbar intumescence / lumbar enlargement

الانتفاخ القطني / التضخم القطني للنخاع الشوكي

Intumescence lombale

جزء متضخم من النخاع الشوكي في المنطقة القطنية بين القطعتين النخاعيتين القطنية الأولى والعجزية الثالثة، يقابل منشأ الأعصاب المتجهة للأطراف السفلية.

1146. Lumbar lymph nodes

العقد اللمفية القطنية (أو العقد اللمفية المبحثية)

Nœuds lymphatiques lombaires

أنظر: العقد اللمفية القطنية (nœuds lymphatiques lombaux)

1147. Lumbar lymph nodes

العقد اللمفية القطنية

Nœuds lymphatiques lombaux

عقد لمفية توجد على طول الأبهر البطني والوريد الأجوف السفلي، تشمل العقد اليسرى واليمنى والمتوسطة، تتلقى اللمف من الحرقفية المشتركة والأحشاء وغدد الكظر والكلى وتصب في صهريج الكيلوس.

1148. Lumbar nerves

الأعصاب القطنية

Nerfs lombaires

أنظر: الأعصاب القطنية (nerfs lombaux)

1149. Lumbar spinal nerves

الأعصاب القطنية الشوكية

Nerfs lombaux

أعصاب شوكية مرتبطة بالفقرات القطنية. يبلغ عددها 5 أزواج مرقمة من l1 إلى l5، وكل عصب يخرج من الثقبة بين الفقرية منقسم إلى فرعين ظهري وبطني.

1150. Lumbar splanchnic nerves

الأعصاب الحشوية القطنية

Nerfs splanchniques lombaires

أنظر: الأعصاب الحشوية القطنية (nerfs splanchniques lombaux).

1151. Lumbar splanchnic nerves

الأعصاب الحشوية القطنية

Nerfs splanchniques lombaux

فروع جانبية لجذع الودي القطني. تنشأ من العقد القطنية وتسهم في تكوين الضفيرة تحت المعدية العليا والضفيرة الأورطية والحرقفية المشتركة.

1152. Lumbarization

التمطقن / التقطن

Lombalisation

تغير تشريحي انتقالي ينشأ بسبب عدم اتحاد الفقرة العجزية الأولى أثناء التطور.

1153. Lumbocostal ligament

الرباط القطني الضلعي

Ligament lombo-costal

كل صفيحة من الصفائح الرباطية المشدودة من النواتئ الضلعية للفقرتين القطنيتين الأولى والثانية (l1 وl2) وإلى الحافة السفلية للضلع الثاني عشر

1154. Lumbosacral nucleus

النواة القطنية العجزية

Noyau lombo-sacral

نواة مركزية للقرن البطني للحبل الشوكي. تقع في مستوى القطع النخاعية l2 إلى s5، وتتخصص في تعصب العضلات الحوضية والعجانية.

1155. Lumbrical

دودي الشكل

Lombrical, ale, aux

ما يشبه الدود الخيطي. مثال: العضلات الدودية.

1156. Lumbricales muscles of foot

العضلات الدودية للقدم

Muscles lombricaux du pied

عضلات عميقة في باطن القدم تابعة لأوتار العضلة القابضة الطويلة للأصابع، عددها أربعة وتعمل على ثني السلاميات القريبة.

1157. Lumbricales muscles of hand

العضلات الدودية لليد

Muscles lombricaux de la main

عضلات صغيرة في اليد تابعة لأوتار العضلة القابضة العميقة للأصابع، عددها أربعة وتساعد في ثني السلاميات القريبة وبسط البعيدة.

1158. Lunate bone

العظم الهلالي

Lunatum

عظم من الصف القريب للرسغ يقع بين الزورقي والمثلث. له شكل هلالي تصفف مقعره السفلي رأس العظم الكبير. التعظم: يظهر من نقاط تعظم خاصة.

1159. Lunula of nail

هلالة الظفر

Lunule de l'ongle

منطقة بيضاء هلالية تقع عند الجزء القريب لجسم الظفر. تظهر بوضوح على الإبهام والسبابة.

1160. Lunules of semilunar valves

هلالات الصمامات الهلالية

Lunules des valvules semi-lunaires

أسطح صغيرة هلالية رقيقة من الحافة الحرة للصمام الهلالي لفوهات الشريان الأبهر والرئوي. يوجد اثنان منها لكل صمام، تقعان على جانبي العقيدة

1161. Lymph

اللمف

Lymphe

سائل يوجد في المسافات بين الخلايا ويجري في الأوعية والعقد اللمفية. وهو سائل صافٍ وشفاف، وأحياناً أصفر شاحب أو حليبي، يشبه البلازما في تركيبها ويحتوي على العديد من الكريات البيضاء وبعض الكريات الحمراء النادرة.

1162. Lymph node

العقدة اللمفية

Nœud lymphatique

تجمع لخلية لمفية يقع على طول الأوعية اللمفية، يشارك في الاستجابة المناعية ويشكل حاجزاً ضد الأمراض (تسمى أيضاً lymphonœud).

1163. Lymphatic

لمفي

Lymphatique

كل ما يتعلق باللمف (مشتق من اللاتينية lymphaticus بمعنى ماء)

1164. Lymphocenter

المركز اللمفي

Lymphocentre

مجموعة من العقد اللمفية المتقاربة التي تؤمن تصريف منطقة واحدة. وغالباً ما تقع قرب الأوعية الدموية الكبيرة وعند الطرف القريب للأطراف.

1165. Lymphoid nodule

العقيدة اللمفية

Nodule lymphatique

مرادف: الجريب البلغمي (follicule lymphatique).

M

1166. Macro- (prefix meaning large, long)

ماكرو (سابقة تعني: كبير، طويل)

Macro-

سابقة تدل على الكبر أو الطول أو الضخامة.

1167. Macrocormic / having a long trunk

طويل الجذع

Macrocorme

صفة تدل على من له جذع طويل.

1168. Macrodont / having large teeth

كبير الأسنان / ماكرودونت

Macrodonte

صفة تشريحية تعني: الذي يمتلك أسناناً كبيرة.

1169. Macromere

خلية كبيرة / ماكرومير

Macromère

أرومة خلية (بلاستومير) كبيرة الحجم ناتجة عن انقسام اللاقحة (الزيغوت).

1170. Macroscelic / having long legs

طويل الساقين / ماكروسكيل

Macroskèle

صفة تشريحية تعني: من له سيقان طويلة.

1171. Macula (of retina) / macula lutea

البقعة الصفراء (للشبكية)

Macula

منطقة مركزية في الشبكية تقع عند نقطة تقاطع المحور البصري، تتميز بأعلى درجة حدة بصرية ولونها أصفر بيضوي الشكل.

1172. Macula / spot

بقعة

Macula

بقعة أو لطخة (مثل بقعة الشبكية).

1173. Macula of the saccule

بقعة الكُيس

Macule du saccule

بقعة تشريحية تقع على الوجه الإنسي (الداخلي) للكُيس.

1174. Macula of the utricle

بقعة القُريكَة

Macule de l'utricule

بقعة تشريحية تقع على الجزء الأمامي من الحافة السفلى وعلى الجزء المجاور للوجه الجانبي للقُريكَة.

1175. Maculae / maculae of inner ear

بقع الأذن الداخلية

Macules

منشأ الأعصاب الكويسية والقريكوية، تتميز بوجود خلايا حسية ومساحات بيضاوية تقع في أجزاء الأذن الداخلية.

1176. Macular

بقعي

Maculaire

صفة تعني: متعلق أو متصل بالبقعة (الشبكية أو غيرها).

1177. Magnin index

مؤشر مانيان

Indice de magnin

مؤشر للمدخل العلوي للحوض يُعرَّف بمجموع القطرين المقترن الحقيقي والمستعرض المتوسط.

1178. Magnocellular reticular nucleus

النواة الشبكية كبيرة الخلايا

Noyau reticulaire magnocellulaire

نواة التشكيل الشبكي تقع في الجسر والنخاع المستطيل، ضد النواة الكبرى للرفاء.

1179. Major alary cartilage

غضروف جناحي كبير

Grand cartilage alaire

أحد الغضاريف المهمة للأنف يقع أسفل الغضروف الجانبي. زوجي، أيمن وأيسر، مقوس الشكل مع فرع إنسي يلتقي مع حاجز الأنف وفرع وحشي يلتقي مع جناح الأنف.

1180. Major arterial circle of iris

الدائرة الشريانية الكبرى للقزحية

Grand cercle artériel de l'iris

تفاهم شرياني دائر يقع في الجسم الهدبي. يتشكل من شريانين هدبيين خلفيين طويلين يتفرعان إلى فرعين انتهائيين علوي وسفلي ليتفاهما ويشكلا دائرة كاملة.

1181. Major salivary glands

الغدد اللعابية الكبرى

Glandes salivaires majeures

غدد لعابية ضخمة ومتميزة بنيوياً، وتضم: الغدد النكفية، الغدد تحت الفك السفلي، والغدد تحت اللسان.

1182. Malar lymph node

العقدة اللمفية الوجنية

Nœud lymphatique malaire

عقدة لمفية غير ثابتة توجد قرب عظم الوجنة.

1183. Malaris muscle (henle)

عضلة هينلي الوجنية

Muscle malaris de henlé

عضلة سفلية تابعة للجزء الحجاجي من العضلة الدويرية للعين، تفقد في منطقة الوجنة.

1184. Male breast

الثدي الذكري

Mamelle masculine

غدة ثديية ضامرة ومختزلة يبلغ سمكها حوالي 5 مم، زوجية، تقع على الوجه الأمامي للصدر.

1185. Mallear

المطرقي

Malléaire

متعلق بعظمة المطرقة أو تابع لها.

1186. Malleolar

الكعبي

Malléolaire

متعلق بالكعب أو تابع له.

1187. Malleus

المطرقة

Malleus

أحد عظيمات السمع الملتصقة بغشاء الطبل، ويبلغ طوله من 8 إلى 9 مم، له رأس وعنق ومقبض ونتوآن.

1188. Mamillary

حلمي

Mamillaire

متعلق بالثدي أو تابع له.

1189. Mamillary line

الخط الحلمي

Ligne mamillaire

خط عمودي على السطح البطني للجذع يمر عبر الحلمة، ويطابق تقريباً العمود المنخفض من منتصف الترقوة.

1190. Mamillary muscle

العضلة الحلمية

Muscle mamillaire

ألياف عضلية ملساء تقع في حلمة الثدي، تنتظم عمودياً ويؤدي تقلصها إلى انتصاب الحلمة.

1191. Mammary

ثديي

Mammaire

متعلق بالثدي الأمومي أو تابع له.

1192. Mammary gland

الغدة الثديية

Glande mammaire

جزء من جسم الثدي مخصص للإفراز اللبني، مفصول بواسطة النسيج الدهني والحواجز الضامة لرباط الثدي المعلق إلى فصوص (15 إلى 20 فص لكل غدة)

1193. Mandible / lower jaw

الفك السفلي

Mandibule

عظم فردي، متوسط ومتناظر، يشكل هيكل الفك السفلي.

1194. Mandibular

فكي سفلي

Mandibulaire

متعلق بالفك السفلي أو تابع له.

1195. Mandibular lymph nodes

العقد اللمفية الفكية السفلى

Nœuds lymphatiques mandibulaires

عقد لمفية صغيرة تقع على طول الشريان الوجهي عندما يلتف حول الفك السفلي، تتلقى اللمف من الخد وتصب في العقد تحت الفكية.

1196. Mandibular nerve

العصب الفكي السفلي

Nerf mandibulaire

أحد الفروع النهائية الثلاثة للعصب ثلاثي التوائم (v3)، عصب مختلط (حسي وحركي) يغذي أسنان ولثة الفك السفلي، عضلات المضغ، ومخاطية اللسان.

1197. Mandibular notch

ثلمة الفك السفلي

Incisure mandibulaire

ثلمة عميقة في الحافة العلوية للفرع الصاعد للفك السفلي تفصل الناتئ اللقمي عن الناتئ المنقاري.

1198. Mandibular ramus index

مؤشر الرأد الفكي السفلي

Indice de la branche mandibulaire

مؤشر يُعرَّف بنسبة العرض الأدنى مضروباً في 100 إلى الارتفاع (المسافة بين الزاوية الفكية والنتوء اللقمي)

1199. Manieux muscle

العضلة اليدوية (الإضافية)

Muscle manieux

عضلة زائدة نادرة جداً تقع في الوجه الظهري لليد، ترتبط بالأوتار الباسطة للأصابع.

1200. Manubrium of sternum

قبضة القص

Manubrium sternal

الجزء العلوي الثخين لعظم القص المتوسع مستعرضاً.

1201. Marchand's glands

غدد مارشان

glandes de marchand

غدد كظرية فائضة أو إضافية توجد عادة داخل الرباط العريض للرحم.

1202. Masseter muscle

العضلة الماضغة

Muscle masséter

أحد عضلات المضغ المطبقة على الوجه الخارجية لفرع الفك السفلي، تتكون من جزأين علوي وسفلي، مسؤولة عن رفع الفك السفلي.

1203. Masseteric

المضغي

Massétérique

متعلق بالعضلة الماضغة أو تابع لها.

1204. Masseteric nerve

العصب الماضغي

Nerf masseterique

فرع جانبي للعصب الفكي السفلي، موجه خصيصاً لإعطاء التعصيب الحركي للعضلة الماضغة ومفصل الفك الصدغي الفكي.

1205. Masseteric space

الحجرة الماضغية

Loge massétérique

حيز عظمي ليفي يحده فرع الفك السفلي واللفافة الماضغية. يحتوي على العضلة الماضغة

1206. Masticatory nerve

العصب المضغي

Nerf masticateur

جذع مشترك غير ثابت يضم الأعصاب الماضغة

والصدغية العميقة، مسؤول عن التعصيب الحركي لعضلات المضغ.

1207. Mastoid lymph nodes

العقد اللمفية الخشائية

Nœuds lymphatiques mastoïdiens

عقد لمفية توجد على الناتئ الخشائي، عددها من2 إلى 3، تجاور منشأ العضلة القصية الترقوية الخشائية، تتلقى اللمف من فروة الرأس والأذن وتصب في العقد الرقبية العميقة.

1208. Mastoid notch

ثلمة خُشائية

Incisure mastoïdienne

ميزاب كبير في الوجه الوحشي للناتئ الخشائي ترتكز فيه العضلة ذات البطنين.

1209. Mauchart ligaments

أربطة موشارت

Ligaments de mauchart

امتدادات الأوتار النهائية للعضلات المحركة للعين.

1210. Maxillary

فكي علوي

Maxillaire

متعلق بالفكي العلوي أو تابع له.

1211. Maxillary hiatus

الفُرْجَةُ الفَكِّيَّة

Hiatus maxillaire

فتحة واسعة في الوجه الأنفي لعظم الفك العلوي، تؤدي إلى الجيب الفكي وتفتح في الرق الحلقي المتجانس.

1212. Maxillary nerve

العصب الفكي العلوي

Nerf maxillaire

أحد الفروع النهائية الثلاثة للعصب ثلاثي التوائم (v2)، عصب حسي يغذي جلد منتصف الوجه، الشفة العليا، الأسنان واللثة العلوية، ومخاطية الأنف والفم.

1213. Medial

إنسي / متوسط

Médial, ale, aux

يُقال عن بنية تشريحية تقع أقرب إلى المستوى المتوسط مقارنة ببنية أخرى.

1214. Medial accessory olivary nucleus

النواة الزيتونية المساعدة الإنسية

Noyau olivaire accessoire medial

نواة صغيرة ومسطحة من المادة الرمادية، تقع قرب الوجه الإنسي للنواة الزيتونية السفلية. أكثر تطوراً من الزيتونة السفلية، تنقل أليافها إلى الدودة.

1215. Medial arcuate ligament

الرباط المقوس الإنسي

Ligament arqué médial

أحد الارتكازات الضلعية للحجاب الحاجز، وهو قوس ليفية تمتد من جسم الفقرة القطنية الثانية إلى النتوء الضلعي للفقرة القطنية الأولى، ويحيط بالعضلة البسواسية (القطنية الكبيرة) .

1216. Medial cuneate nucleus

النواة الإسفينية الإنسية

Noyau cuneiforme medial

مرادف للنواة الإسفينية.

1217. Medial cutaneous nerve of arm

العصب الجلدي الإنسي للذراع

Nerf cutane medial du bras

عصب حسّي يتكون من ألياف c8 و t1 يغذي جلد الجانب الإنسي للذراع.

1218. Medial cutaneous nerve of forearm

العصب الجلدي الإنسي للساعد

Nerf cutane medial de l'avant-bras

عصب حسّي فرع من الحزمة الإنسية للضفيرة العضدية يغذي جلد الجانب الإنسي للساعد.

1219. Medial dorsal cutaneous nerve

العصب الجلدي الظهراني الإنسي

Nerf cutane dorsal medial

فرع نهائي للعصب الشظوي السطحي يغذي الحافة الإنسية للقدم.

1220. Medial dorsal digital nerve of second toe

العصب الإصبعي الظهراني الإنسي للإصبع الثاني

Nerf digital dorsal medial du 2eme orteil

فرع نهائي للعصب الشظوي العميق يغذي جلد الوجه الإنسي للإصبع الثاني.

1221. Medial dorsal thalamic nucleus

النواة الإنسية الظهرية للمهاد

Noyau medial dorsal du thalamus

إحدى النوى الإنسية للمهاد.

1222. Medial external iliac lymph nodes

العقد اللمفية الحرقفية الخارجية الإنسية

nœuds lymphatiques iliaques externes mediaux

عقد لمفية توجد تحت الوريد الحرقفي الخارجي.

1223. Medial femoral cutaneous nerve

العصب الجلدي الإنسي للفخذ

Nerf cutane medial de la cuisse

أحد الفروع الجلدية الأمامية للعصب الفخذي يغذي الوجه الأمامي الإنسي للفخذ.

1224. Medial frontal gyrus

التلفيف الجبهي الإنسي

Gyrus frontal médial

تلفيف يقع على الوجه الإنسي للفص الجبهي لنصفي الكرة المخيين. تحده الحافة العلوية للفص الجبهي وثلم الحزام.

1225. Medial geniculate nucleus

النواة الإنسية للجسم الركبي

Noyau du corps genicule medial

نواة المهاد التحتية الواقعة تحت الجسم الركبي الإنسي، تشكل مركز نقل على الطريق السمعي، تتلقى أليافاً من الفتل الجانبي عبر ذراع الأكيمة السفلى وتعطي أليافاً للقشرة السمعية.

1226. Medial globus pallidus

الكرة الشاحبة الإنسية

Globus pallidus médial

الجزء الإنسي من النواة العدسية، تواجه خلفيته المحفظة الداخلية للدماغ.

1227. Medial habenular nucleus

النواة العروية الإنسية

Noyau habenulaire medial

نواة العروة الأقرب إلى البطين الثالث.

1228. Medial lamina of cartilage of auditory tube

الصفيحة الإنسية لغضروف النفير السمعي

Lame médiale du cartilage de la trompe auditive

الجدار الإنسي للجزء الغضروفي من النفير السمعي، عريض، يطابق منشأ العضلة رافعة شراع الحنك، ومغطى بمخاطية البلعوم، وتتصل حافته السفلية بالصفيحة الغشائية.

1229. Medial lemniscus

الفتيل الإنسي / الوسطي

Lemnisque médial

حزمة تتكون من محاور العصبونات الحسية الواقعة في جذع الدماغ، تنشأ من النواتين الرشيقة والإسفينية، وتقوم بنقل الحس العميق الواعي واللمس الدقيق (التمييزي) إلى المهاد.

1230. Medial ligament of talocrural joint

الرباط الإنسي للمفصل الكاحلي الساقي

Ligament médial de l'articulation talo-crurale

رباط الوجه الإنسي للمفصل الكاحلي الساقي. وهو تشكيل ليفي ينشأ من الكعب الإنسي ويتشعب على شكل مروحة نحو العظم الزورقي والعقب والكاحل. يتكون من 4 أجزاء متراكبة في طبقتين: الطبقة السطحية تشمل الجزء الظنبوبي الزورقي والجزء الظنبوبي العقبي؛ والطبقة العميقة تشمل الجزء الظنبوبي الكاحلي الأمامي والجزء الظنبوبي الكاحلي الخلفي (مرادفات: الرباط الدالي)

1231. Medial ligament of temporomandibular joint

الرباط الإنسي للمفصل الصدغي الفكي

Ligament médial de l'articulation temporo-mandibulaire

حزمة ليفية من الوجه الإنسي للمفصل الصدغي الفكي. يتثبت في الجزء الخلفي الإنسي لعنق اللقمة، ويمتد من قاعدة شوكة العظم الوتدي إلى الجزء الخلفي الإنسي لعنق الفك السفلي (مرادفات: الرباط الجانبي الإنسي القصير لـِ موريس)

1232. Medial ligament of thyroid gland

الرباط الإنسي للغدة الدرقية

Ligament médial de la glande thyroïde

تشكيل ليفي يربط الوجه الخلفي لفصوص الغدة الدرقية بالأوجه الأمامية للغضروف الحلقي وللغضاريف الرغامية الأولى.

1233. Medial lip of linea aspera

الشفة الإنسية للخط الخشن

Levre mediale de la ligne apre

الحافة الداخلية للخط الخشن الواقع على السطح الخلفي لعظم الفخذ.

1234. Medial mamillary nucleus

النواة الحلمية الإنسية

Noyau mamillaire medial

إحدى تقسيمات نواة الجسم الحلمي. تتكون من خلايا صغيرة محاطة بمحفظة من الألياف الميالينية. تنفصل عنها الحزمة الحلمية المهادية.

1235. Medial medullary lamina of corpus striatum

الصفيحة النخاعية الإنسية للجسم المخطط

Lame médullaire médiale du corps strié

صفيحة من المادة البيضاء تفصل بين جزئي الكرة الشاحبة الوحشي والإنسي

1236. Medial meniscus

الغضروف الهلالي الإنسي

Ménisque médial

غضروف هلالي الشكل يؤمن تطابق السطوح المفصلية للقمم الإنسية للفخذ والظنبوب، على شكل حرف c مفتوح.

1237. Medial midcarpal ligament

الرباط بين عظام الرسغ الإنسي

Ligament médio-carpien médial

رباط ممتد من العظم المثلثي إلى كلاب العظم الكلابي.

1238. Medial nuclei of thalamus

النوى الإنسية للمهاد

Noyaux mediaux du thalamus

مجموعة نووية مهمة في الجزء الإنسي للمهاد. تتضمن نواة إنسية ظهرية ونواة إنسية بطنية. جزؤها الأمامي يتكون من خلايا كبيرة وجزؤها الخلفي من خلايا صغيرة. في اتصال مع نوى المهاد الأخرى وتحت المهاد. تتلقى أليافاً من الجسم اللوزي وقشرة الفص الجبهي (المناطق 4، 6، 9، 32 برودمان) عبر الجسم المخطط. تشارك في دمج العديد من المدخلات الشمية، الحشوية والجسمية.

1239. Medial nucleus of mamillary body

النواة الإنسية للجسم الحلمي

Noyau medial du corps mamillaire

تجمع من الخلايا الصغيرة يقع في الجسم الحلمي تنفصل عنه الحزمة الحلمية المهادية.

1240. Medial nucleus of oculomotor nerve nucleus

النواة الإنسية لنواة العصب المحرك للعين

Noyau medial du noyau du nerf oculo-moteur

جزء من نواة العصب المحرك للعين مخصص لتعصب العضلة المستقيمة العليا.

1241. Medial occipitotemporal gyrus

التلفيف القفوي الصدغي الإنسي

Gyrus occipito-temporal médial

تلفيف يقع على الوجه السفلي للفصين القفوي والصدغي. يمتد من القطب القفوي إلى القطب الصدغي. يحده إنسياً الثلم الجانبي والأنفي، ووحشياً الثلم القفوي الصدغي (مرادف: التلفيف القفوي الصدغي الإنسي).

1242. Medial olfactory gyrus

التلفيف الشمي الإنسي

Gyrus olfactif médial

صفيحة رقيقة من مادة رمادية تقع تحت السطر الشمي الإنسي.

1243. Medial palpebral ligament

الرباط الجفني الإنسي

Ligament palpébral médial

وسيلة التثبيت الإنسية للغضروفين الجفنيين العلوي والسفلي. ينشأ من الزاوية الإنسية للغضاريف الجفنية وينتهي بوترين (أمامي وخلفي). يشكل هذان الوتران زاوية تحتوي على كيس الدمع.

1244. Medial pectoral nerve

العصب الصدري الإنسي

Nerf pectoral médial

فرع إنسي من الضفيرة العضدية يغذي العضلات الصدرية، وينشأ خلف الشريان الإبطي من الألياف c8 و t1.

1245. Medial plantar nerve

العصب الأخمصي الإنسي

Nerf plantaire médial

فرع نهائي للعصب الظنبوبي موجه لعضلات وجلد الناحية الإنسية لأخمص القدم.

1246. Medial plate of pterygoid process

الصفيحة الإنسية للناتئ الجناحي

Lame médiale du processus ptérygoïde

تشكيل عظمي يحدد من الداخل الحفرة الجناحية، يوجه سهمياً ويدمج وجهه الإنسي في تشكيل الحفر الأنفية، وينغرس على وجهه الوحشي العضلة موترة شراع الحنك والعضلة الجناحية الإنسية

1247. Medial preoptic nucleus

النواة أمام البصرية الإنسية

Noyau preoptique medial

جزء من النواة أمام البصرية يتألف من خلايا صغيرة يقع تحت بطانة البطين الثالث، أمام نواة تحت المهاد الأمامي يمتد نحو الأسفل باتجاه التصالب البصري.

1248. Medial pterygoid muscle

العضلة الجناحية الإنسية

Muscle ptérygoïdien médial

إحدى عضلات المضغ الرئيسية الممتدة من الناتئ الجناحي لزاوية الفك السفلي، مسؤولة عن رفع الفك.

1249. Medial pterygoid nerve

العصب الجناحي الإنسي

Nerf ptérygoïdien médial

فرع جانبي للعصب الفكي السفلي يغذي العضلة الجناحية الإنسية، العضلة المشدودة للطبلة والعضلة المشدودة لشراع الحنك.

1250. Medial rectus muscle

العضلة المستقيمة الإنسية

Muscle droit médial

عضلة مسطحة في مقلة العين ترتبط بسطحها الإنسي (الداخلي)، مسؤولة عن تحريك الحدقة نحو الداخل.

1251. Medial rostral nucleus

النواة المنقارية الإنسية

Noyau rostral medial

مرادف للنواة أمام-الإنسية للمهاد.

1252. Medial supraclavicular nerves

الأعصاب فوق الترقوية الإنسية

Nerfs supraclaviculaires mediaux

أعصاب فوق ترقوية تعصب جلد المنطقة القحفية الصدرية الإنسية حتى مستوى الضلع الثاني. تنزل بشكل مائل وإنسي متصالبة مع الوريد الوداجي الظاهر، الترقوة والارتكاز القصي للعضلة القصية الترقوية الخشائية.

1253. Medial sural cutaneous nerve

العصب الجلدي الساقي الإنسي

Nerf cutane sural medial

فرع جانبي حسّي للعصب الظنبوبي ينشأ في الجزء المتوسط للساق.

1254. Medial talocalcaneal ligament

الرباط القحفي العقبوي الإنسي

Ligament talo-calcanéen médial

وسيلة اتصال إنسية للمفصل تحت العقب. صفيحة ليفية رقيقة جداً مخفية بواسطة الرباط الإنسي لمفصل القحف الساقي الذي يمتد من الجزء السفلي للحديبة الإنسية للقحف إلى الحد الخلفي لسويقة العقب (sustentaculum tali)

1255. Medial umbilical ligament

الرباط السري الإنسي

Ligament ombilical médial

بقايا الشريان السري المنسد. يقع مقابل الجدار البطني الأمامي، من السرة إلى المثانة، على كل جانب من الرباط السري الناصف.

1256. Medial ventral thalamic nucleus

النواة الإنسية البطنية للمهاد

Noyau medial ventral du thalamus

إحدى النوى الإنسية للمهاد.

1257. Medial vestibular nucleus

النواة الدهليزية الإنسية

Noyau vestibulaire medial

أهم تقسيمات النواة الدهليزية. تحتل القسم الأكبر من المنطقة الصوتية للفرضة المعينية. تتلقى أليافاً من الأعصاب الجرابية والأويسكرية. تصدر أليافاً صاعدة ونازلة تشارك في تشكيل الحزم الطولية الإنسية المماثلة والمقابلة.

1258. Median

منتصف / وسط

Médian, ane

متعلق بالمستوى السهمي للجسم المار عبر محور الجسم، حيث يقسم الجسم إلى جزأين، أيمن وأيسر.

1259. Median arcuate ligament

الرباط المقوس الناصف

Ligament arqué médian

الحافة الليفية للفرجة الأبهرية في الحجاب الحاجز، والتي تلتصق التصاقاً وثيقاً بالشريان الأبهر.

1260. Median nerve

العصب المتوسط

Nerf median

عصب مختلط يمثل فرعاً نهائياً للضفيرة العضدية (من الألياف c5 إلى t1)، يمر عبر الذراع والساعد ليغذي عضلات الجهة الأمامية للساعد وراحة اليد.

1261. Median nuclei of thalamus

النوى المتوسطة للمهاد

Noyaux medians du thalamus

مجموعة نووية للمهاد محصورة بين صفيحة النخاع الداخلية وجدار البطين الثالث، فوق الالتصاق بين المهادين. تتضمن النوى المهادية البطينية الأمامية والخلفية، النواة المعينية والنواة المجتمعة. تتلقى أليافاً من التشكيل الشبكي لجذع الدماغ ولها اتصالات مع تحت المهاد وباقي النوى المهادية. النوى الأمامية تصدر أليافاً إلى قشرة الدماغ.

1262. Median thyrohyoid ligament

الرباط الدرقي اللامي المنصف (الوسطي)

Ligament thyro-hyoïdien médian

صفيحة ليفية تمتد من جسم العظم اللامي إلى الجزء الأوسط من الحافة العليا للغضروف الدرقي.

1263. Median umbilical ligament

الرباط السري الناصف

Ligament ombilical médian (ouraque)

تشكيل ليفي يمدد قمة المثانة حتى السرة. يحتوي على المسرى (السقاء) ويرفع الصفاق (البريتوان) مكونًا الطية السرية الناصفة.

1264. Mediastinal

منصفي

Médiastinal, ale, aux

متعلق بالمنصف أو منتمي إليه.

1265. Mediastinum

المنصف

Médiastin

حيّز في التجويف الصدري محصور بين الرئتين المغطاة بغشاء الجنب، ويمتد من عظم القص إلى العمود الفقري.

1266. Mediastinum testis

منصف الخصية

Médiastinum testis

كتلة من النسيج الضام تتقارب نحوها حواجز الخصية، تقع في الجزء العلوي من الحد الخلفي للخصية.

1267. Medulla oblongata

النخاع المستطيل (البصلة السيسائية)

Moelle allongée

جزء من جذع الدماغ يربط النخاع الشوكي بالجسر، يحتوي على مراكز حيوية تنظيمية ويشكل أرضية البطين الرابع.

1268. Medulla of lymph nodes

لب العقد اللمفية

Médulla des nœuds lymphatiques

القسم المركزي للعقدة اللمفية، يتكون من حبال لبية غنية باللمفاويات.

1269. Medullary

نخاعي / لبّي

Médullaire

متعلق بالنخاع أو اللب.

1270. Medullary index

مؤشر النقي / المؤشر النخاعي

Indice médullaire

مؤشر يُعرَّف بنسبة القطر الأدنى للقناة النخاعية إلى القطر الأدنى لجسم العظم (الجذل).

1271. Medullary intumescence / spinal enlargement

انتفاخ النخاع الشوكي

Intumescence médullaire

تضخم موضعي في النخاع الشوكي، ويوجد منه اثنان: انتفاخ عنقي وانتفاخ قطني، يبلغ طولهما حوالي 10 سم ويتمايزان منذ الشهر الثاني للحياة الرحمية.

1272. Membrane

غشاء

Membrane

نسيج رقيق ومرن يغطي عضواً، أو يبطن تجويفاً أو يقسمه، ويوجد بين البنى.

1273. Membranous

غشائي

Membranacé, ée

ما يشبه الغشاء أو يتكون منه.

1274. Membranous

غشائي

Membraneux, euse

ما يمتلك بنية أو مظهر الغشاء.

1275. Membranous glottis

المزمار الغشائي

Glotte membraneuse

تسمية قديمة تشير إلى الجزء الغشائي بين الحبال الصوتية (partie intermembranacée de la glotte).

1276. Membranous labyrinth

التيه الغشائي

Labyrinthe membraneux

مجموعة من الأكياس والقنوات الغشائية المملوءة باللمف الداخلي والموجودة داخل التيه العظمي، وتضم مستقبلات السمع والتوازن.

1277. Membranous lamina

الصفيحة الغشائية

Lame membranacée

صفيحة ليفية ممتدة بين حواف غضروف النفير السمعي، وينغرس على وجهها الوحشي العضلة موترة شراع الحنك.

1278. Menarche

الإهاض الأول / الطمث الأول

Ménarche

أول حيض يظهر في الحياة التناسلية للفتاة.

1279. Mengert index

مؤشر مينغرت

Indice de mengert

مـؤشر للمدخـل العلـوي للحـوض يُعـرَّف بحاصـل ضرب القطريـن المسـتعرض الأقـصى والمقـترن الحقيقـي.

1280. Meningeal

سحائي

Méningé, ée

متعلق بالسحايا أو منتم إليها.

1281. Meninges

السحايا

Méninges

الأغشـية التـي تغلـف الجهـاز العصبـي المركـزي والجـزء القحفـي مـن الأعصـاب القحفيـة والجـذور الشـوكية. وتشـمل ثـلاث طبقـات: الأم الحنـون، العنكبوتيـة، والأم الجافيـة.

1282. Meniscal

هلالي

Méniscal, ale, aux

متعلق بالغضروف الهلالي.

1283. Mental

ذقني

Mental, ale, aux

ما ينتمي إلى الذقن أو يتعلق به.

1284. Mental

ذقني

Mentonnier, ière

متعلق بالذقن أو منتم إليه.

1285. Mental nerve

العصب الذقني

nerf mentonnier

فـرع نهـائي للعصب السـنخي السـفلي، يخرج مـن الثقبة الذقنيـة ليغـذي جلد الذقن ومخاطية الشـفة السـفلى.

1286. Mentalis muscle

العضلة الذقنية

Muscle mentonnier

عضلـة صغـيرة جلدية في منطقة الذقن، تنشـأ من القوس السـنخية للفك السـفلي وتبرز جلد الذقن إلى الأعلى.

1287. Meridians of the eyeball

مريانات كرة العين

Méridiens du bulbe de l'œil

دوائر تمر عبر قطبي البصلة (العين).

1288. Merkel's supercilii muscle

عضلة ميركل الحاجبية

Muscle superciliaris de merkel

الحزمـة العلوية للقسـم الحجاجي مـن العضلة الدويرية للعين المرتبطـة بجلد الحاجب.

1289. Mesatiskelic

متوسط الساقين

Mésatiskèle

من كانت ساقاه متوسيطتي الطول أو الحجم.

1290. Mesencephalic

دماغي متوسط

Mésencéphalique

متعلق بالدماغ المتوسط أو منتم إليه.

1291. Mesencephalic nucleus of trigeminal nerve

نواة السبيل المتوسط للعصب الثلاثي التوائم

noyau du tractus mesencephalique du nerf trijumeau

إحـدى نـوى العصـب التوأمـي الثـلاثي، تقـع قـرب الحـد الوحـشي للمادة الرمادية المركزية بمسـتوى الجزء العلوي للبطـين الرابـع ومسـال الدمـاغ المتوسـط، وعمـود نحيل غنـي بخلايـا أحاديـة القطـب كبـيرة. تنقـل الحساسـية العميقيـة للأسـنان، دواعـم السـن، الحنـك، والمفاصـل.

1292. Mesenchyme

اللحمة المتوسطة (الميزنشيم)

Mésenchyme

نسـيج متكـون مـن خلايـا أديـم متوسـط، وهـو نسـيج ضـام غـير متخصـص يـزول تدريجيـاً مـع تمايـزه، يتكـون

مـن خلايـا نجميـة ومـادة أساسـية سـائلة.

1293. Mesene

متوسط العرض / متوسط الحجم

Mésène

صفة لمن كان الجزء العلوي من وجهه أو جسـمه متوسـط العرض.

1294. Mesenteric

مساريقي

Mésentérique

متعلق بالمساريقا أو منتم إليها.

1295. Mesentery

مساريقا (المساريق)

Mésentère

صفيحـة بريتونيـة ذات ورقتـين تربط الصائـم واللفائفي بجـدار البطـن الخلفـي، تحتـوي عـلى الشريـان والوريـد المسـاريقي العلوي.

1296. Mesial

إنسي / متوسط

Mésial, ale, aux

في اتجاه الوسط من القوس السنية.

1297. Meso / mesentery

مساريقا / بنية متوسطة

Méso

بنيـة ضامة متوسـطة تربط عضـواً بجدار مجـاور، وغالباً مـا تحتـوي على أوعيـة وأعصاب هـذا العضو.

1298. Mesoappendix

مساريقا الزائدة الدودية

mésoappandice

رفـادة بريتونيـة تثبـت الزائـدة الدودية بالوجـه الخلفي للمسـاريقا، وتحتـوي عـلى أوعيتهـا وأعصابها.

1299. Mesoblast

الأديم المتوسط

Mésoblaste

طبقة الخلايا البدائية الجنينية التي تعطي الأديم المتوسـط واللحمـة المتوسـطة (الميزنشـيم)، وتضـم الأديـم المتوسـط خـارج الجنين وداخـل الجنين.

1300. Mesocephalic

متوسط الرأس

Mésocéphale

صفـة لمـن كان قحفـه بحجـم اعتيـادي ليـس مسـتديراً جـداً ولا متطـاولاً جـداً (مـؤشره القحفـي بـين 75 و80).

1301. Mesocerkic

متوسط الساعد

Mésocerque

صفة لمن كان ساعده متوسط الطول مقارنة بعضده.

1302. Mesocolic

قولوني مساريقي

Mésocolique

متعلق بمساريقا القولون.

1303. Mesocolic lymph nodes

العقد اللمفية المساريقية القولونية

Nœuds lymphatiques mesocoliques

عقـد لمفيـة توجـد في المسـاريقات القولونيـة اليمنـى واليـسرى، تصب العقد اليمنى في العقد المسـاريقية العليا وتصـب العقـد اليـسرى في العقـد المسـاريقية السـفلى.

1304. Mesocolon

مساريقا القولون

Mésocolon

رفـادة بريتونيـة تثبـت القولـون بجـدار البطـن الخلفي، وتتفرع إلى مسـاريقا القولون الصاعد، النازل، المسـتعرض والسيجما.

1305. Mesoderm

الأديم المتوسط

Mésoderme

طبقـة خلايـا توجـد بـين الأديـم الظاهـر والأديـم الباطـن. تشـتق من الأديم المتوسـط داخل الجنين وتعطي الهيكل،

العضلات، النسيج الضام، الجهاز الدوري والكلوي.

1306. Mesodont

متوسط الأسنان

Mésodonte

صفة لمن ليست أسنانه كبيرة جداً ولا صغيرة جداً.

1307. Mesoduodenum

مساريقا العفج (الإثنا عشر)

Mésoduodénum

التصاق الورقة الخلفية لمساريقا العفج الظهرية بالبريتوان الجداري الخلفي، ويقع خلف رأس وجسم البنكرياس.

1308. Mesogastrium

المساريقا المعدية

Mésogastre

طية بريتونية تربط المعدة لدى الجنين بجدار البطن الجنيني، وتتفرع إلى مساريق معدية بطنية وظهرية.

1309. Mesognathic

متوسط الفكين

Mésognathe

صفة لمن كان الفك العلوي والفك السفلي لديه بارزين بشكل معتدل.

1310. Mesomere

الأديم المتوسط / القسيم المتوسط (أو قسيمة متوسطة الحجم)

Mésomère

أرومة متوسطة الحجم ناتجة عن انقسام أرومة ضخمة (macromère).

1311. Mesometrium

مساريقا الرحم

Mésomètre

الجزء من الرباط العريض للرحم الذي يقع تحت النفير وقناة فالوب ويعلق الرحم بالجدار.

1312. Mesometrium

مساريقا الرحم

Mésométrium

حاجز بريتوني ذو ورقتين يمتد من وجهي الرحم، يرتكز على الجدار الحوضي الجانبي، ويتصل علوياً بالميسوسالبينكس.

1313. Mesonephric glomerulus

كبيبة الكلية المتوسطة

Glomérule mésonéphrique

شبكة وعائية محاطة بمحفظة كبيبية ناتجة عن جسيم الكلية المتوسطة.

1314. Mesonephros

الكلوة المتوسطة (كلية وولف)

Mésonéphros

كلية جنينية متوسطة تقع بين الكلوة الأولية والكلية اللاحقة. تظهر نهاية الأسبوع الرابع وتتراجع جزئياً في الأسبوع الثامن، وتعطي القنوات التناسلية عند الذكر وبقايا أثرية عند الأنثى (جسم وولف).

1315. Mesoprosopic

متوسط الوجه

Mésoprosope

صفة لمن كان وجهه متوسط العرض ليس عريضاً جداً ولا ضيقاً جداً.

1316. Mesorchium

مساريقا الخصية

Mésorchium

رفادة بريتونية تعلق خصية الجنين بجدار البطن الظهراني، وتتفرع أثناء نزول الخصية إلى مساريقا خصوية دانية وقاصية.

1317. Mesorectum

مساريقا المستقيم

Mésorectum

رفادة بريتونية تثبت المستقيم بجدار الحوض الخلفي، وتحتوي على أوعية وأعصاب المستقيم العليا.

1318. Mesorrhine

متوسط الأنف

Mésorhinien

صفة لمن كان أنفه متوسط العرض.

1319. Mesosalpinx

مساريقا النفير (مساريقا قناة فالوب)

Mésosalpinx

رفادة بريتونية تشكل القسم العلوي من الرباط العريض وتحتوي على قناة فالوب، تبدو مثلثة الشكل وتفصل الحفرة ما قبل المبيضة عن الحفرة الأنبوبية المبيضة.

1320. Mesotendon

مساريقا الوتر

Mésotendon

ألياف ضامة تربط الصفيحتين الجدارية والحشوية للغلاف الزليلي للوتر، وتتواجد عند مستوى انعكاس الصفيحة الحشوية على الوتر وتحتوي على الأوعية المغذية له.

1321. Mesovarian

المبيضي المساريقي

Mésovarique

صفة تتعلق بمساريقا المبيض (mésovarium).

1322. Mesovarium

مساريقا المبيض

Mésovarium

طية بريتونية من الوجه الخلفي للرباط العريض، يفصل الحفرة الأنبوبية المبيضة عن الحفرة الرحمية، ويحتوي على الوعاء العصبي للمبيض.

1323. Meta-

سابقة بمعنى بعد، بين، أو فوق

Méta-

سابقة تعبر غالباً عن التعاقب أو الانتقال.

1324. Metacarpal

سنعي

Métacarpien, ienne

ما يتعلق بالسنع أو ينتمي إليه.

1325. Metacarpal bone

عظم سنعي

Métacarpien

كل عظم من العظام الخمسة المؤلفة للسنع، وهي مرتبة من اللساني للإنسي، ولها جسم موشور مثلث ونهايتان (قاعدة ورأس).

1326. Metacarpus

السنع (الراحة)

Métacarpe

مجموعة من العظام المشكلة لراحة اليد التي تربط المعصم بالسلاميات الأولى، ويتكون عند الإنسان من خمس عظام سنعية.

1327. Metacromion

ما بعد الأخرم

Métacromion

زاوية الأخرم في التشريح المقارن أو امتداده.

1328. Metameric

قطعي / عقلائي (متأسر)

Métamérique

ما يتعلق بالقطع الجسمية (الأتامير أو القطع العقلية)

1329. Metanephros

الكلوة الباحثة / الكلوة النهائية

Métanéphros

كلية جنينية متأخرة الظهور تشكل الكلوة الدائمة، تظهر عند الأسبوع الخامس من برعمين (الرتج المئشبي والبرعم المئشبي المشجع للبول)

1330. Metaphysis

الردب العظمي / الكردوس (الكريس العظمي)

Métaphyse

منطقة الانتقال بين جسم العظم الطويل (الجدي) ونهايته (المشاشة)، وتضم غضروف الاتصال النموذجي.

1331. Metatarsal

مشطي

Métatarsien, ienne

ما يتعلق بالمشط أو ينتمي إليه.

1332. Metatarsal bone

عظم مشطي

Métatarsien

كل عظم من العظام الخمسة المؤلفة للمشط، وهو عظم طويل له جسم وقاعدة ورأس.

1333. Metatarsus

المشط (القدم)

Métatarse

مجموعة من العظام المشكلة للقسم الأمامي لقوس القدم، وتتكون من خمس عظام مشطية مرقمة من الإنسي للوحشي.

1334. Metathalamus

ما بعد المهاد

Métathalamus

قسم الدماغ البيني الواقع في الجهة السفلى للخلف من الأجسام الركبة الأنسية والوحشية.

1335. Metencephalon

الدماغ التالي (المتنسقف)

Métencéphale

جزء الدماغ الجنيني المشتق من المعثد الخلفي (rhombencéphale)، ويعطي الجسر والمخيخ والناحية الجسرية للبطين الرابع.

1336. Metenteron

المعي التالي (المعي الخلفي الجنيني)

Métentéron

القسم الذنبي من الجهاز الهضمي للجنين، يلي المعي المتوسط وينتهي بالشرج (المعي المستعرض القاصي، القولون النازل، السيني والقولون والكلواك)

1337. Metopic

جبهي

Métopique

ما يتعلق بالجبهة (مثل الدزة الجبهية أو الخط الجبهي).

1338. Metriocheir

متوسط اليد

Métriocheire

صفة لمن كانت يده متوسطة الحجم.

1339. Metriocormic

متوسط الجذع

Métriocorme

صفة لمن كان جذعه متوسط الطول.

1340. Metriometopic

متوسط الجبهة

Métriométope

صفة لمن كانت جبهته متوسطة العرض أو الرأس بيضوي الشكل من الأعلى.

1341. Meyer's line

خط ماير

Ligne de meyer

خط يصل محور إبهام القدم بمنتصف الكعب.

1342. Michel's line

خط ميشيل

Ligne de michel

خط في راحة اليد يمتد من الحافة الجانبية لعظم الحمصي إلى المفصل بين الاصبعين والمشط.

1343. Microdont

صغير الأسنان

Microdonte

صفة لمن كانت أسنانه صغيرة الحجم.

1344. Microglia

الدبق الأصغر

Microglie

خلايا دبقية مركزية صغيرة الحجم ذات نواة شديدة التلون (خلايا مناعية عصبية).

1345. Micromere

أريمة صغرى (ميكرومير)

Micromère

خلية جرثومية (أريمة) صغيرة الحجم تنتج عن انقسام الأريمة المتوسطة.

1346. Midbrain / mesencephalon

الدماغ المتوسط

Mésencéphale

جزء قصير ومتضيق من الدماغ يقع بين الجسر والمخيخ والمخ. يقع عند مستوى ثلم خيمة المخيخ، ويتكون من السويقتين المخيتين والسقف.

1347. Middle / median

المتوسط

Moyen, enne

صفة تطلق على بنية تشريحية تقع في المنتصف.

1348. Middle cervical cardiac nerve

العصب القلبي الرقبي المتوسط

Nerf cardiaque cervical moyen

فرع جانبي للعقدة الرقبية المتوسطة يسهم في تكوين الضفيرة القلبية.

1349. Middle cervical ganglion

العقدة الرقبية المتوسطة

Ganglion cervical moyen

إحدى عقد الجهاز العصبي الخضري غير الثابتة بالعنق 50%من الحالات، تقع غالباً أمام الحدبة السباتية للفقرة الرقبية السادسة.

1350. Middle cluneal nerves

الأعصاب الأليوية المتوسطة

Nerfs cluniaux moyens

فروع نهائية للفرع الجانبي من الفرع الظهري لعصب عجزي، تعصب جلد المنطقتين العجزية والأليوية المتوسطة.

1351. Middle colic lymph nodes

العقد اللمفية القولونية الوسطى

Nœuds lymphatiques coliques moyens

عقد لمفية توجد على طول الشريان القولوني الأوسط وفروعه.

1352. Middle finger / third finger

الإصبع الوسطى

Médius

الإصبع الثالثة، تقع بين السبابة والبنصر.

1353. Middle frontal gyrus

التلفيف الجبهي المتوسط

Gyrus frontal moyen

تلفيف يقع على الوجه العلوي الوحشي للفص الجبهي، يحده الثلمان الجبهيان العلوي والسفلي (مرادف: التلفيف الجبهي المتوسط).

1354. Middle lobe of prostate

الفص المتوسط للبروستاتا

Lobe moyen de la prostate

جزء البروستاتا الواقع بين الإحليل والقنوات القاذفة، وقد يتضخم أحياناً.

1355. Middle lobe of right lung

الفص الأوسط للرئة اليمنى

Lobe moyen du poumon droit

الجزء البطني الذيلي (الأمامي السفلي) للرئة اليمنى. على شكل إسفين، له 5 أسطح وثلمان فاصلان، ويتكون من قطعتين (جانبية وإنسية).

1356. Middle mediastinum

المنصف المتوسط

Médiastin moyen

منطقة المنصف الواقعة بين المنصفين الأمامي والخلفي، يشغلها التامور وما يحتويه.

1357. Middle nasal meatus

الصمخ الأنفي المتوسط

Méat nasal moyen

فتحة التجويف الأنفي المحدودة إنسياً بالقرين المتوسط ووحشياً بالباردي الوحشي، تؤدي إلى خلايا الجيب الغربالي الأمامية.

1358. Middle palmar synovial sheath

الغمد الزليلي الراحي الأوسط

Gaine synoviale palmaire moyenne

غمد زليلي غير ثابت يقع خلف وتر العضلة القابضة العميقة للإصبع السبابة عند مستوى راحة اليد.

1359. Middle pharyngeal constrictor muscle

العضلة المضيقة المتوسطة للبلعوم

Muscle constricteur moyen du pharynx

عضلة من عضلات الطبقة العضلية للبلعوم، تتألف من جزأين (غضروفي بلعومي وقرني بلعومي)، تسهم في تضييق البلعوم.

1360. Middle scalene muscle

العضلة الأخمصية المتوسطة

Muscle scalène moyen

إحدى عضلات الجزء العميق للناحية الأمامية الوحشية للعنق، تمتد من الفقرات الرقبية إلى الضلع الأولى.

1361. Middle temporal gyrus

التلفيف الصدغي المتوسط

Gyrus temporal moyen

تلفيف يقع على الوجه الوحشي للفص الصدغي. أفقي الامتداد، يقع بين التلفيفين العلوي والسفلي، وينفصل عنهما بواسطة الثلمين الصدغيين العلوي والسفلي (مرادف: التلفيف الصدغي المتوسط)

1362. Midgut / embryonic midgut

المعي المتوسط الجنيني

Intestin moyen embryonnaire

الجزء الأوسط من الأنبوب الهضمي الجنيني، الذي تتطور منه الأمعاء الدقيقة ومعظم القولون الصاعد.

1363. Midgut / mesenteron

المعي المتوسط

Mésentéron

الجزء المتوسط من الجهاز الهضمي للجنين يقع بين المعي الأمامي والمعي التالي، ويعطي العروة المعوية، والقولون الصاعد والجزء القحفي للقولون المستعرض.

1364. Minor salivary glands

الغدد اللعابية الصغرى

Glandes salivaires mineures

مجموعة من الغدد الصغيرة الموجودة في الغشاء المخاطي للتجويف الفمي، وتتوزع في اللسان، الحنك، والوجه الداخلي للشفاه والخدود.

1365. Miosis

تقبض الحدقة

Myosis

تناقص في قطر حدقة العين.

1366. Mixed nerve

عصب مختلط

Nerf mixte

عصب يحتوي على ألياف ذات وظائف مختلفة (حسية وحركية)، مثل العصب الشوكي.

1367. Modiolus

محور القوقعة

Modiolus

القسم المحوري المخروطي لقوقعة الأذن الداخلية المصنوع من عظم إسفنجي، تلتف حوله القناة الحلزونية للقوقعة.

1368. Molar glands

الغدد الرحوية / الضرسية

Glandes molaires

غدد فموية تقع في مخاطية دهليز الفم مقابل الأسنان الطاحنة أو الأضراس.

1369. Molars

الأسنان الطاحنة (الأضراس)

Molaires

الأسنان الخلفية الكبيرة المخصصة لطحن الطعام.

1370. Molecular layer of cortex

الطبقة الجزيئية للمخ

Lame moléculaire du cerveau

الطبقة السطحية للقشرة المخية، تتكون من عصبونات أفقية والتفرعات النهائية لتغصنات الخلايا الهرمية، والتفرعات النجمية ومتعددة الأشكال للطبقات التي تحتها.

1371. Morphological facial index

مؤشر الوجه المورفولوجي

Indice facial morphologique

راجع المؤشر الوجهي الكلي.

1372. Morula

التوتية

Morula

كتلة خلوية مؤلفة من حوالي 16 قسيمة جرثومية أريمة، تظهر بعد حوالي ثلاثة أيام من الإخصاب.

1373. Morulation

التوتية (مرحلة تكوين التوتية)

Morulation

عملية تكوين التوتية وتطورها الجنيني المبكر.

1374. Mother / part

أم / جزء

Mère

عنصر اشتقاقي يعني: جزء.

1375. Motor nucleus of facial nerve

النواة الحركية للعصب الوجهي

Noyau moteur du nerf facial

تجمع من الخلايا المحركة يقع في المنطقة البطنية الجانبية للقسم الظهراني من الجسر. مسئولة عن التعصب الحركي لعضلات الوجه، العضلة الركابية، وبطن العضلة ذات البطنين وبطن العضلة اللامية الإنسية. تتألف من 4 مجموعات خلوية: ظهرية إنسية، بطنية إنسية، متوسطة، وجانبية. تسير أليافها الصادرة بشكل مسار يلتف حول وجه نواة العصب المبعد وتخرج من الدماغ في الثلم المحرك للعين. مرادف: نواة العصب الوجهي.

1376. Motor trigeminal nucleus

النواة الحركية للتوأمي الثلاثي

Noyau moteur trigeminal

مرادف لنواة العصب المحرك التوأمي الثلاثي.

1377. Mouth width

عرض الفم

largeur de la bouche

المسافة التشريحية المقاسة بين صوارين أو زاويتي الشفتين اليمنى واليسرى.

1378. Mucocutaneous muscle

العضلة الجلدية المخاطية

Muscle cutané muqueux

عضلة الشفاه المؤلفة من ألياف عضلية تربط الجلد بالغشاء المخاطي.

1379. Mucosa (mucous membrane)

الغشاء المخاطي

Muqueuse

الطبقة الظهارية المبطنة لبعض الأعضاء والتجاويف الداخلية.

1380. Mucosa of ductus deferens

الغشاء المخاطي للأسهر (الوعاء الناقل)

Muqueuse du conduit déférent

الغلاف الداخلي للأسهر، وهو عبارة عن ظهارة رقيقة خالية من الأهداب ترتكز على صفيحة خاصة متطورة جيداً.

1381. Mucosa of small intestine

غشاء الأمعاء الدقيقة المخاطي

Muqueuse de l'intestin grêle

الطبقة الداخلية للأمعاء الدقيقة ذات المظهر المخملي الناتج عن الزغابات المعوية التي تزيد مساحة الامتصاص.

1382. Multifidus muscles

العضلات عديدة الشقق

Muscles multifides

مجموعة عضلات زوجية عميقة تطبق على الصفائح الفقرية وتتكون من حزم متدرجة على طول العمود الفقري.

1383. Multiform layer of cortex

الطبقة متعددة الأشكال للمخ

Mame multiforme du cerveau

طبقة من القشرة المخية تتكون أساساً من عصبونات متعددة الأشكال، وغالباً ما تكون مغزلية، حيث يتجه محورها نحو سطح القشرة.

1384. Multiform neuron

عصبون متعدد الشكل

Neurone multiforme

خلية في الصفيحة متعددة الأشكال لقشرة المخ؛ عصبون متعدد الأقطاب طويل المحور مغزلي الشكل غالباً، محوره يتجه نحو الصفيحة الجزيئية.

1385. Multipennate muscle

العضلة عديدة الريش

Muscle multipenné

نوع من العضلات تنغرز أليافها المنهجية بشكل مائل على عدة أوتار جانبية (مثل العضلة الدلتية).

1386. Muscle

العضلة

Muscle

عضو لحمي يتميز بقدرته على التقلص تحت تأثير التنبيه، وينقسم إلى ثلاثة أنواع: عضلات ملساء، عضلات مخططة هيكلية، وعضلات مخططة قلبية.

1387. Muscles of auditory ossicles

عضلات عظيمات السمع

Muscles des osselets de l'ouie

العضلات المحركة لعظيمات الأذن الوسطى (مثل عضلة مشدودة الطبل وعضلة الركابي).

1388. Muscles of eyeball bulb

عضلات كرة العين

Muscles du bulbe de l'œil

العضلات المسؤولة عن حركة وتأمين حركة كرة العين

1389. Muscles of lower limb

عضلات الطرف السفلي

muscles du membre inférieur

مجموعة من العضلات المرتبطة بهيكل الطرف السفلي (تسمى أيضاً عضلات الحوض).

1390. Muscles of the tongue

عضلات اللسان

Muscles de la langue

العضلات المكونة للسان، وتنقسم إلى عضلات خارجية وعضلات داخلية.

1391. Muscles of upper limb

عضلات الطرف العلوي

Muscles du membre supérieur

مجموعة من العضلات المرتبطة بهيكل الطرف العلوي (تسمى أيضاً عضلات الصدر).

1392. Muscular

عضلي

Musculaire

صفة تتعلق بالعضلة أو منسوبة إليها.

1393. Muscular insertion

مرتكز عضلي

Insertion musculaire

نقطة اتصال أو تثبيت العضلة بالعظم أو البنية المستهدفة.

1394. Muscular lacuna

الثغرة العضلية

Lacune musculaire

فتحة عظمية ليفية في المنطقة الإربية تسمح بمرور العضلة الحرقفية القطنية والعصب الفخذي.

1395. Muscular layer of colon

الطبقة العضلية للقولون

Musculeuse du côlon

طبقة جدار القولون الواقعة بين تحت المصلية وتحت المخاطية.

1396. Muscular layer of ductus deferens

الطبقة العضلية للأسهر (القناة الناقلة للمني)

Musculeuse du conduit déférent

غلاف الأسهر الواقع بين المخاطية والغانية، يتميز بسماكة كبيرة لطبقاته الدائرية والطولية.

1397. Muscular layer of esophagus

الطبقة العضلية للمريء

Musculeuse de l'œsophage

الطبقة العضلية للمريء الواقعة بين الغانية وتحت المخاطية، تحوي عضلات مخططة علوية وملساء سفلية.

1398. Muscular layer of female urethra

الطبقة العضلية للإحليل الأنثوي

Musculeuse de l'urètre féminin

الطبقة المتوسطة للإحليل الأنثوي المكونة من ألياف داخلية طولية وخارجية دائرية.

1399. Muscular layer of gallbladder

الطبقة العضلية للمرارة

Musculeuse de la vésicule biliaire

غلاف المرارة المكون من ألياف عضلية متشابكة تصبح دائرية عند العنق.

1400. Muscular layer of rectum

الطبقة العضلية للمستقيم

Musculeuse du rectum

طبقة ألياف عضلية ملساء لجدار المستقيم تتكون من طبقة دائرية داخلية سميكة وطبقة طولية خارجية.

1401. Muscular layer of small intestine

الطبقة العضلية للأمعاء الدقيقة

musculeuse de l'intestin grêle

طبقة ألياف عضلية ملساء متداخلة بين تحت المصلية وتحت مخاطية الأمعاء الدقيقة لضمان الحركات الدودية.

1402. Muscular layer of stomach

الطبقة العضلية للمعدة

Musculeuse de l'estomac

طبقة سميكة وقوية متواجدة بين تحت المصلية وتحت مخاطية المعدة، تؤمن وظيفة المزج والدفع.

1403. Muscular layer of urethra

الطبقة العضلية للإحليل

musculeuse de l'urètre

غلاف الإحليل المكون من طبقة داخلية طولية وأخرى خارجية دائرية.

1404. Muscular layer of urinary bladder

الطبقة العضلية للمثانة

Musculeuse de la vessie

أسمك طبقات المثانة، تتكون من ثلاث طبقات متمركزة من الألياف العضلية الملساء غير المنتظمة.

1405. Muscularis mucosae of colon

الطبقة العضلية المخاطية للقولون

Muscularis mucosae du côlon

طبقة عضلية مخاطية خاصة بالقولون.

1406. Muscularis mucosae of esophagus

الطبقة العضلية المخاطية للمريء

Muscularis mucosae de l'œsophage

طبقة رقيقة من العضلات الملساء تظهر في الربع العلوي للمريء وتمتد نحو الأسفل.

1407. Muscularis mucosae of small intestine

الطبقة العضلية المخاطية للأمعاء الدقيقة

Muscularis mucosae de l'intestin grêle

طبقة رقيقة من الألياف العضلية الملساء تقع بين تحت المخاطية ومخاطية الأمعاء الدقيقة.

1408. Muscularis mucosae of stomach

الطبقة العضلية المخاطية للمعدة

Muscularis mucosae de l'estomac

طبقة عضلية رقيقة وملساء متواجدة في الصفيحة الخاصة للمخاطية المعدية.

1409. Musculocutaneous nerve

العصب العضلي الجلدي

Nerf musculo-cutane

عصب مختلط يمثل فرعاً نهائياً للضفيرة العضدية (c5-c7)، يغذي عضلات الناحية الأمامية للذراع (العضدية ذات الرأسين، الغرابية العضدية والعضدية) ويعطي فرعاً حسياً لجلد الساعد.

1410. Musculus uvulae

عضلة لهاة الحنك

Muscle uvulaire

إحدى عضلات لهاة الحنك الرخو المزدوجة، أسطوانية ورقيقة، تعمل على رفع لهاة الحنك

1411. Mustache

الشارب

moustache

جزء من شعر الوجه الذي يغطي الشفة العليا.

1412. Mylohyoid line

الخط الضرسي اللامي (الخط اللامي اللحي)

Oigne mylo-hyoïdienne

كل من العرفين العظميين الخطيين للوجه الداخلي لجسم الفك السفلي، يمتد مائلاً للأمام من الحافة الأمامية للفرع حتى الشوكات الذقنية

1413. Mylohyoid muscle

العضلة اللامية الضرسية (العضلة الضرسية اللامية)

Muscle mylo-hyoïdien

عضلة فوق لامية مشكلة لقاع الفم، تمتد من الخط الضرس اللامي للفك السفلي إلى العظم اللامي، تعمل على رفع اللام وقاع الفم والمساعدة في البلع.

1414. Mylohyoid nerve

العصب الضرسي اللامي

Nerf mylo-hyoïdien

فرع جانبي من العصب السنخي السفلي، يغذي العضلة اللامية اللامية والبطن الأمامي للعضلة ذات البطنين.

1415. Myocardium

عضلة القلب (النسيج العضلي القلبي)

Myocarde

النسيج العضلي المكون لأكبر جزء من جدار القلب، وهو تسييج عضلي مخطط لإرادي غني بالأوعية الدموية.

1416. Myocyte

خلية عضلية

Myocyte

خلية مكونة للنسيج العضلي، أطولها تحتوي على ساركوبلازم وليفات عضلية.

1417. Myoepithelial cells

الخلايا العضلية الظهارية

Myoépithéliocytes

خلايا مفلطحة نجمية يمر الليف العضلي في ساركوبلازمها، توجد غالباً حول الأسناخ والقنوات لضغطها وإخلاء محتواها.

1418. Myoepithelial cells of lacrimal gland

الخلايا العضلية الظهارية للغدة الدمعية

Myoépithéliocytes de la glande lacrymale

خلايا عضلية ظهارية متواجدة في متخمة الغدة الدمعية.

1419. Myoepithelial cells of mammary gland

الخلايا العضلية الظهارية للغدة الثديية

Myoépithéliocytes de la glande mammaire

خلايا عضلية ظهارية تحيط بالأسناخ المفرزة للحليب.

1420. Myofibre

ليف عضلي

Myofibre

مرادف لخلية عضلية.

1421. Myofibrils

ليفات عضلية

Myofibrilles

خيوط مستطيلة متواجدة في ساركوبلازم الخلية العضلية، يتراوح قطرها بين 0.5 إلى 1 ميكرومتر.

1422. Myofilament

خيوط عضلية دقيقة

Myofilament

أحد العناصر المكونة لليف العضلي.

1423. Myology

علم العضلات

Myologie

فرع التشريح الذي يدرس العضلات.

1424. Myometrium

عضلة الرحم (الطبقة العضلية للرحم)

Myomètre

الطبقة العضلية للرحم، تتكون من ألياف عضلية ملساء متجمعة في حزم يفصلها نسج ضام وترتيبها منتظم في أربع طبقات.

1425. Myotomes

القطاعات العضلية

Myotomes

طبقات بطنية إنسية من الأديم المتوسط تعطي العضلات للقطعة العضلية الموافقة.

N

1426. Nail matrix

مصفوفة الظفر

Matrice de l'ongle

جزء البشرة الواقع تحت الظفر والمسؤول عن تكوينه.

1427. Nail plate

صفيحة الظفر

Lame de l'ongle

البرعم الجنيني للظفر الذي يظهر في البداية على مستوى أصابع اليدين في الأسبوع العاشر على شكل ثخانة من الظهارة.

1428. Nasal

أنفي

Nasal, -e

ما يتعلق بالأنف أو ينتمي إليه.

1429. Nasal glands

الغدد الأنفية

Glandes nasales

غدد تقع في المنطقة التنفسية للمخاطية الأنفية، وهي مصلية مخاطية تفرز كمية كبيرة من السوائل لترطيب الهواء المستنشق.

1430. Nasal index

المؤشر الأنفي

Indice nasal

نسبة عرض الأنف إلى ارتفاعه مضروبة في 100، وتستخدم في علم الأنثروبولوجيا لتحديد خصائص الجمجمة والوجه.

1431. Nasal mucosa

الغشاء المخاطي الأنفي

Muqueuse nasale

كسوة كامل التجويف الأنفي باستثناء الدهليز، تتألف من منطقتين: منطقة سفلية (تنفسية) ومنطقة علوية (شمية).

1432. Nasal muscle

العضلة الأنفية

Muscle nasal

عضلة توجد في مستوى أجنحة الأنف، تتكون من جزأين (المستعرض والآري)، تعمل كموسع لمنخر الأنف ويعصبها العصب الوجهي.

1433. Nasal notch

ثلمة أنفية

Incisure nasale

ثلمة واسعة في الوجه الأمامي للفك العلوي تشكل الحد السفلي والوحشي للفتحة الأنفية الأمامية.

1434. Nasalis muscle (transverse part)

العضلة الجانبية للأنف

Muscle latéral du nez

الجزء المستعرض من العضلة الأنفية.

1435. Nasiolabial lymph node

العقدة اللمفية الأنفية الشفوية

Nœud lymphatique naso-labial

عقدة لمفية تقع فوق الشفة العليا وقرب جناح الأنف

1436. Nasion

نقطة الأنف الناسيون

Nasion

النقطة المتوسطة للدرز الجبهي الأنفي الواقعة عند الطرف العلوي لظهر الأنف.

1437. Nasociliary nerve

العصب الهدبي الأنفي

Nerf naso-ciliaire

أحد الفروع النهائية للعصب العيني (v1)، يدخل الحجاج ليشارك في تعصيب البنى العينية وجدار الأنف.

1438. Nasopalatine nerve

العصب الوتدي الحنكي (الأنفي الحنكي)

Nerf naso-palatin

فرع صادر من العقدة الوتدية الحنكية، يعبر الثقبة الوتدية الحنكية ليغذي مخاطية الحاجز الأنفي وقبة الحنك.

1439. Nasopharyngeal meatus

الصمخ البلعومي الأنفي

Méat naso-pharyngien

الانفتاح نحو البلعوم للصماخات الأنفية.

1440. Nasopharynx

البلعوم الأنفي

Nasopharynx

الجزء الأنفي من البلعوم.

1441. Navicular / scaphoid

زورقي

Naviculaire

على شكل قارب.

1442. Nélaton's line

خط نيلاتون

Ligne de nelaton

خط يمتد من الشوكة الحرقفية الأمامية العلوية إلى الأحدوبة الإسكية.

1443. Neocerebellum

المخيخ الحديث

Neocerebellum

أحد أقسام المخيخ البشري الثلاثة المتعلقة بالتطور السلالي بالمخيخ الخاص بالثدييات، يتحكم في الحركة الإرادية.

1444. Neocortex

القشرة الحديثة

Neocortex

الجزء من القشرة المخية الأحدث من الناحية التطويرية (السلالية)، ويتكون من 6 طبقات.

1445. Neopallium

الوشاح الحديث

Neopallium

الجزء الأحدث من الوشاح المخي من الناحية التطويرية، وهو يمثل الجزء الأكبر من قشرة مخ الثدييات.

1446. Nephric / renal

كلوي

Nephrique

ما يتعلق بالكُلَيَة.

1447. Nephron

النيفرون (الوحدة الوظيفية للكلى)

Nnephron

الوحدة التركيبية والوظيفة للكُلَيَة، تتكون من الكبيبة، الأنبوبة المعطاءة، العروة، والأنبوبة الملتوية البعيدة.

1448. Nephrostome

فوهة كلوية

Nephrostome

فتحة القناة الكلوية في جوف الجسم.

1449. Nephrotome

قطعة كلوية (نفرتوم)

Nephrotome

كتلة قطعية من النسيج المتوسط مخصصة لتكوين براعم الكلى.

1450. Nerve

عصب

Nerf

عنصر خيطي يربط المراكز العصبية بالأعضاء الطرفية المستقبلة أو المنفذة، وينقل السيالة العصبية.

1451. Nerve of external acoustic meatus

عصب الصماخ السمعي الظاهري

Nerf du meat acoustique externe

فرع جانبي للعصب الأذني الصدغي يغذي جلد الصماخ السمعي الظاهري.

1452. Nerve to pectineus

عصب العضلة المشطية

Nerf du muscle pectine

فرع جانبي من العصب الفخذي يغذي العضلة المشطية.

1453. Nerve to psoas major

عصب العضلة القطنية الكبيرة

Nerf du muscle grand psoas

فرع جانبي نحيل من العصب الفخذي يغذي العضلة القطنية الكبيرة.

1454. Nerve to quadriceps femoris

عصب العضلة رباعية الرؤوس الفخذية

Nerf du quadriceps femoral

فرع نهائي للعصب الفخذي يغذي العضلة رباعية الرؤوس والفخذ ومفصل الركبة.

1455. Nerves to iliacus muscle

أعصاب العضلة الحرقفية

Nerfs du muscle iliaque

فروع جانبية للعصب الفخذي تعصب العضلة الحرقفية. يبلغ عددها من 2 إلى 4 وتخترق العضلة من وجهها الأمامي.

1456. Neural

عصبي

Neural, ale, aux

صفة مشتقة من اليونانية (neuron أي عصب)، تتعلق بالجهاز العصبي.

1457. Neurectoderm

الأديم الظاهر العصبي

Neurectoderme

جزء من الأديم الظاهر مخصص لإنتاج الجهاز العصبي. يقع فوق الحبل الظهري الذي يحفز تشكيله.

1458. Neurite (axon)

النيوريت (المحور العصبي)

Neurite

مرادف: المحور العصبي (axone).

1459. Neuro-

عصبي (بادئة)

Neuro-

سابقة مشتقة من اليونانية (neuron أي عصب). مثال: النعامة أو الغدة النخامية العصبية (neuro-hypophyse).

1460. Neuro- (prefix)

بادئة بمعنى عصب

Nevr-(o)-

سابقة طبية تعني عصب.

1461. Neurocyte (neuron)

الخلية العصبية (العصبون)

Neurocyte

أنظر: العصبون (neurone)

1462. Neuroepithelium

الظهارة العصبية

Neuro-epithelium

ظهارة متمايزة تضم خلايا متخصصة لاستقبال المنبهات الخارجية، وتتواجد في مستوى أعضاء الحس (كالوطاء الدهليزي، الشبكية للرؤية، والمنطقة الشمية للأنف)

1463. Neuroglia

الدبق العصبي (الخلايا الدبقية)

Nevroglie

نسيج عصبي غير ناقل يربط العصبونات ببعضها، يضم الخلايا الدبقية المركزية والمحيطية (تسمى أيضاً glie)

1464. Neuroglial

دبقي عصبي

nevrogrial nevrogrial, ale, aux

صفة تتعلق بالدبق العصبي.

1465. Neurohypophysis (posterior pituitary)

الغدة النخامية العصبية (الفص الخلفي)

Neuro-hypophyse

الجزء الخلفي للغدة النخامية المكون من نسيج عصبي؛ ترتبط تحت المهاد شكلياً ووظيفياً، وتخزن وتفرز هرمونات الأكسيتوسين والفاسوبريسين.

1466. Neurolemma

الغمد العصبي (غمد شوان)

Neurolemme

غمد خلوي يحيط سطحيا بمحورالخلية العصبية.

1467. Neuromere

السبيبة العصبية (نيومير)

Neuromere

قطعة من الجهاز العصبي تتطابق مع الميتامير (القطعة الجسدية).

1468. Neuron

العصبون (الخلية العصبية)

Neurone

الخلية الأساسية للنسيج العصبي؛ تتميز بالاستثارة والتوصيل، وتستقبل وتعالج وتنقل السيالة العصبية.

1469. Neuronal

عصبوني

NEURONAL, ALE, AUX

صفة تتعلق بالعصبونات أو تابعة لها.

1470. Neuropore

الثقبة العصبية (النيوروبور)

neuropore

كل من الفتحتين اللتين تشكلان نهايتي القناة العصبية (قحفية وعجزية).

1471. Neutralizer muscle

العضلة المحايدة

Muscle neutralisateur

عضلة تقوم بإلغاء أو تثبيط الحركة غير المرغوبة الناتجة عن عضلة أخرى أثناء الحركة.

1472. Newborn / neonate

المولود الجديد

Nouveau-ne

حالة الجنين وقت الولادة، يقال إنه «بأوانه» إذا ولد بين الأسبوع 37 و 41، و يقال «خديج» أو «مبتسر» قبل الأسبوع 37، و « ما بعد الأوان» بعد الأسبوع 41

1473. Nicholson index

مؤشر نيكولسون

Indice de nicholson

مؤشر للمخرج السفلي للحوض يُعرَّف بحاصل ضرب

القطرين العصعصي العاني والإسكي الثنائي.

1474. Nigral

مادة سوداء

Nigral, ale, aux

صفة تتعلق بالمادة السوداء (substantia nigra).

1475. Ninth cranial nerve (glossopharyngeal)

العصب القحفي التاسع (العصب اللساني البلعومي)

Neuvieme nerf cranien

أنظر: العصب اللساني البلعومي (nerf glosso-pharyngien)

1476. Nipple

حلمة الثدي

Mamelon

مشتقة من الثدي، وتوافق بابيللا الثدي.

1477. Nodal

عقدي

Nodal, ale, aux

صفة تتعلق بالعقدة اللمفية أو العقدة العصبية.

1478. Node

عقدة

Nœud

كتلة من النسيج محددة جيداً.

1479. Nodular

عقيدي

Nodulaire

صفة تتعلق بالعقيدة.

1480. Nodule of vermis

عقيدة الدودية (المخيخية)

Nodule du vermis

الطرف السفلي للدودية، يتصل بالفلوسولوس عبر سويقة الفلوسولوس وينتمي إلى الفص الفلوسولي العقيدي تسمى أيضاً nodulus

1481. Nose

الأنف

Nez

البروز المتوسط للوجه الواقع فوق الفم، وهو عبارة عن دعامة عظمية غضروفية تعلو مدخل التجويف الأنفي

1482. Nose height

ارْتِفَاعُ الأَنْف

Hauteur du nez

المسافة التي تفصل بين جذر الأنف ونقطة التقاء حاجز الأنف مع الشفة العليا.

1483. Nose width

عرض الأنف

Largeur du nez

المسافة القصوى المقاسة بين الجناحين الخارجيين للأنف.

1484. Nostrils / nares

منخران

Narines

فتحتان خارجيتان لقاع التجويف الأنفي.

1485. Notch of apex of heart

ثلمة ذروة القلب

Incisure de l'apex du cœur

ثلمة صغيرة بالقرب من ذروة القلب بين البطينين.

1486. Notochord

الحبل الظهري

Notochorde

حبل خلوي يحدد المحور البدئي للجنين، يشتق من الأديم المتوسط، يحث على تكوين الجهاز العصبي المحوري ويشكل المحور الذي يتطور حوله الهيكل المحوري، ويبقى منه النواة اللبية في الأقراص بين الفقرات.

1487. Nuchal ligament

الرباط القفوي

ligament nuchal

جزء من الرباط فوق الشوك يقع في المنطقة العنقية. وهو عبارة عن حاجز ليفي سهمي وناصف، مثلث الشكل، ذو قاعدة قذالية وقوة سفلية.

1488. Nuclei of area h

نوى المنطقة h

Noyaux de l'aire h

تجمعات من خلايا المنطقة h التابعة للتحت مهاد المرتبطة وظيفياً بالمنطقة المحيرة

1489. Nuclei of area h1

نوى المنطقة h1

Noyaux de l'aire h1

تجمعات من خلايا المنطقة h1 التابعة للتحت مهاد.

1490. Nuclei of area h2

نوى المنطقة h2

Noyaux de l'aire h2

تجمعات من خلايا المنطقة h2 التابعة للتحت مهاد.

1491. Nuclei of lateral lemniscus

نوى الفتل الجانبي

Noyaux du lemnisque lateral

تجمع من الخلايا يقع على طول مسار الفتل الجانبي في الجزء العلوي للجسر. متواجد بكثرة داخل الفتل، ويمثل محطات تشابكية لجزء من ألياف الفتل الجانبي. تشكل أيضاً نقطة انطلاق لألياف تتجه إلى الأكيمة في الجانب المقابل.

1492. Nucleus

النواة

Noyau

في علم الخلايا: بنية كثيفة قرب مركز الخلية ذات أشكال متنوعة (أنولارية، مغزلية، إلخ). في علم التشريح العصبي: تجمع أجسام عهود الجهاز العصبي المركزي يمثل مركزاً عصبياً.

1493. Nucleus of inferior colliculus

نواة الأكيمة السفلى

Noyau du colliculus inferieur

كتلة من الخلايا تشكل الأكيمة السفلى.

1494. Nucleus of lenticular fasciculus

نواة العروة العدسية

Noyau de l’anse lenticulaire

نـواة تقـع في المنطقة تحت المهادية بين العروة العدسـية والكرة الشاحبة الإنسية.

1495. Nucleus of limbs

نواة الأطراف

Noyau des membres

كتلـة خلويـة تقـع في الجـزء الجانبـي لقاعـدة القـرن الظهـراني للقطـع النخاعيـة العجزيـة والقطنيـة، ترتبـط بالحساسـية العميـاء اللاشـعورية للأطـراف

1496. Nucleus pulposus

النواة اللبية

Noyau pulpeux

منطقـة مركزيـة للقـرص بـين الفقـرات. هـي كتلـة جيلاتينية شـفافة متماسـكة مـع الحلقة الليفية بواسـطة مسـار الأليـاف. خصائصهـا الفيزيائية تجعل منها جسـماً غـير قابل للانبسـاط وغير قابـل للانضغاط، ولكنه شـديد التشـوه. متحركـة، ومزاحـة قليـلاً نحـو الخلـف، وتتحرك أثنـاء الحـركات الفبرائيـة (الفقرية) التـي تعززها. تكلس مـع التقـدم في السـن وتسـتمد مـن الحبـل الظهـري.

1497. Nutrient nerve of humerus

العصب المغذي لعظم العضد

nerf diaphysaire de l’humerus

فرع جانبي للعصب العضلي الجلدي الموجه لعظم العضد.

O

1498. Oblique arytenoid muscle

العضلة الطرجهالية المائلة

Muscle aryténoïdien oblique

عضلة زوجية في الحنجرة تقرب الغضروفين الطرجهاليين وتعمل كعاضرة للمزمار.

1499. Oblique line of mandible

الخط المائل للفك السفلي

Ligne oblique de la mandibule

كل من العرفين العظميين الخطيين على الوجه الخارجي لجسم الفك السفلي، يمتد مائلاً للأمام والأسفل من الحافة الأمامية لفرع الفك السفلي ويرتكز عليه العضلات المبوقة والمخفضة لشفة السفلى

1500. Oblique line of thyroid cartilage

الخط المائل للغضروف الدرقي

Ligne oblique du cartilage thyroïde

بروز على الوجه الخارجي للغضروف الدرقي، مائل للأسفل وللأمام، يمتد بين الحدبتين الدرقيتين العلوية والسفلية.

1501. Oblique muscle of auricle

العضلة المائلة للصيوان

muscle oblique de l'auricule

عضلة داخلية في الوجه القحفي لصيوان الأذن، تمدد من الجزء العلوي من بروز المحارة إلى البارزة المثلثية.

1502. Oblique popliteal ligament

الرباط المأبضي المائل

Ligament poplité oblique

تشكيل رباطي للوجه الظهراني لمفصل الركبة. ينفصل عن الحافة الجانبية لوتر العضلة نصف الغشائية ويتجه مائلاً إلى أعلى وإلى الوحشي ليتثبت في شكل مروحة على المحفظة وعلى العُضَيْضة (الغرغرة/ السيليكون) والوجه الخلفي المجاور للفخذ.

1503. Oblique tibiofibular ligament

الرباط الظنبوبي الشظوي المائل

Ligament tibio-fibulaire oblique

حزمة ليفية غير ثابتة من الغشاء بين العظام للساق. تنشأ من الحد الأمامي للعنق الشظوي وتتجه مائلة إلى الأسفل والداخل نحو الجزء القريب من الحد بين العظام للظنبوب

1504. Obturator externus muscle

العضلة السادّة الخارجية

Muscle obturateur externe

عضلة عميقة في الجهة الإنسية للفخذ، تنشأ من محيط الثقب الساد والغشاء الساد وتتجه نحو الحفرة المدورية، مسؤولة عن التدوير الخارجي للفخذ.

1505. Obturator internus muscle

العضلة السادّة الداخلية

Muscle obturateur interne

عضلة عميقة في المنطقة الأليوية تمتد من الوجه الداخلي للعظم الحاتقي إلى المدور الكبير، تعمل على الدوران الخارجي للفخذ.

1506. Obturator membrane

الغشاء السدادي

Membrane obturatrice

صفيحة ليفية تسد جزئياً الثقبة السدادية، تترك ممرئاً هو قناة الثقبة السدادية، ويرتكز على وجهها الداخلي العضلة السدادية الباطنة.

1507. Obturator nerve

العصب السدادي (العصب القثائي)

nerf obturateur

عصب مختلط يمثل فرعاً نهائياً للضفيرة القطنية (من الأليافl2 إلى l4)، يغذي عضلات الفخذ المقربة ومفصل الورك والركبة، ويعطي تعصيباً حسياً لجلد الفخذ.

1508. Occipital lobe

الفص القذالي

Lobe occipital

الجزء الخلفي من نصفي الكرة المخية. يتكون أساساً من المراكز البصرية. على شكل هرم، له 3 أسطح (جانبية، إنسية، وسفلية) وذروة خلفية هي القطب القذالي.

1509. Occipital lymph nodes

العقد اللمفية القذالية

Nœuds lymphatiques occipitaux

عقد لمفية مزدوجة أو مفردة تقع على طول الأوعية القذالية المجاورة لمنشأ العضلة شبه المنحرفة، تتلقى اللمف من فروة الرأس الخلفية وتصب في العقد الرقبية العميقة.

1510. Occipital muscle (occipital belly)

العضلة القذالية

Muscle occipital

البطن القذالي للعضلة القذالية الجبهية، مسؤولة عن تحريك فروة الرأس إلى الخلف.

1511. Occipitofrontalis muscle

العضلة القذالية الجبهية

Muscle occipito-frontal

عضلة واسية للجمجمة تتكون من بطنين (قذالي وجبهي) متحدين بالصفاق الجالوي، مسؤولة عن تحريك فروة الرأس وتجاعيد الجبهة.

1512. Oculomotor nerve

العصب المحرك للعين

Nerf oculo-moteur

العصب القحفي الثالث (iii)، عصب حركي يغذي معظم عضلات العين الخارجية (باستثناء العضلة المستقيمة الجانبية والمائلة العلوية) ويرفع جفن العين، إضافة إلى نقل الألياف نظيرة الودية لعضلات القزحية.

1513. Oculomotor nerve nucleus

نواة العصب المحرك للعين

Noyau du nerf oculo-moteur

نواة في الدماغ المتوسط تتحكم بحركة جميع العضلات المحيطة بالعين ما عدا المستقيمة الوحشية، المائلة العليا ومجذاف الجفن. تقع في المادة السرمية أمام المسال.

1514. Oculomotor nucleus

نواة العصب المحرك للعين

Noyau oculo-moteur

مرادف لنواة العصب المحرك للعين.

1515. Oehl's muscles

عضلات أوهل

muscles d'oehl

ألياف عضلية توجد في الأوتار الوتدية للصمامات الأذينية البطينية اليسرى .

1516. Ogston's line

خط أوغستون

Ligne d'ogston

خط يمتد من المدور الكبير إلى الحفرة بين اللقمتين.

1517. Olfactory gland / bowman's gland

الغدة الشمية

Glande olfactive

غدة في المنطقة الشمية لمخاطية الأنف، وهي غدة مصلية أنبوبية تقع في الأدمة، غنية بالدهون المصبوغة.

1518. Olfactory glands

الغدد الشمية

Glandes olfactives

غدد أنبوبية حويصلية تقع في المنطقة الشمية للمخاطية الأنفية، تفرز سائلاً يعمل كمذيب للمواد العطرية (غدد بومان)

1519. Olfactory gyri

التلافيف الشمية

Gyrus olfactifs

صفائح رقيقة من المادة الرمادية تقع تحت السطور الشمية الوحشية والإنسية. وهي تشمل التلفيف الشمي الإنسي والوحشي.

1520. Olfactory nerves

الأعصاب الشمية

Nerfs olfactifs

أعصاب قحفية حسية تنقل السيالة الشمية. تتألف من محاور الخلايا الشمية (خلايا ثنائية القطب في الجزء العلوي للغشاء المخاطي الأنفي)، وتخترق الصفيحة المصفاة لتصل إلى البصلة الشمية.

1521. Omohyoid muscle

العضلة الكتفية اللامية

Muscle omo-hyoïdien

عضلة تحت لامية ذات بطنين تمتد من حافة الكتف إلى العظم اللامي، تعمل على خفض العظم اللامي والحنجرة.

1522. Ophthalmic nerve

العصب العيني

Nerf ophtalmique

أحد الفروع النهائية الحسية للعصب ثلاثي التوائم، يتفجر إلى الفروع الدمعية، الجبهية، والهدبية الأنفية.

1523. Opponens digiti minimi muscle

العضلة المقابلة للخنصر

Muscle opposant du petit doigt

عضلة عميقة في راحة اليد تشكل جزءاً من بارزة اليد الصغرى، تعمل على تقريب الخنصر وتدويره لمقابلة الإبهام.

1524. Opponens digiti minimi pedis muscle

العضلة المقابلة لإصبع القدم الصغير

Muscle opposant du petit orteil

عضلة غير ثابتة في أخمص القدم، تعمل على ثني ومقابلة الإصبع الصغير للقدم.

1525. Opponens pollicis muscle

العضلة المقابلة للإبهام

Muscle opposant du pouce

عضلة في بارزة الراحة الإنسية للإبهام تمتد من العظم المربعي إلى المشط الأول، مسؤولة عن حركة المقابلة الحيوية للإبهام.

1526. Optic nerve

العصب البصري

Nerf optique

عصب قحفي حسّي مخصص للرؤية، يتكون من محاور الخلايا العقدية في الشبكية، ويبلغ طوله حوالي 40 مم.

1527. Oral mucosa

الغشاء المخاطي الفموي

Muqueuse orale

مجموعة من الأغشية المخاطية المبطنة للتجويف الفموي وتتضمن اللثة

1528. Oral reticular nucleus of pontine

النواة الشبكية الفموية للجسر

Noyau reticulaire oral du pont

نواة التشكيل الشبكي تقع في الجسر، ضد الوجه الجانبي للنواة المركزية العليا للرفاء.

1529. Orbicularis muscle

العضلة الدويرية

Muscle orbiculaire

عضلة دائرية تحيط ببعض فتحات الجسم (كالشفاه والعينين) وتعمل على إغلاقها.

1530. Orbicularis oculi muscle

العضلة الدويرية للعين

Muscle orbiculaire de l'œil

عضلة مسطحة تحيط بفتحة العين وتتألف من أجزاء محيطية وحجاجية ودمعية، تعمل على إغلاق الجفون وضخ الدموع.

1531. Orbicularis oris muscle

العضلة الدويرية الفموية (الدويرية الشفوية)

Muscle orbiculaire de la bouche

عضلة تحيط بفتحة الفم وتتكون من جزأين (هامشي وشفوي)، مسؤولة عن إغلاق الفم وضم الشفاه للأمام.

1532. Orbital gyri

التلافيف الحجاجية

Gyri orbitales

التلافيف الحجاجية.

1533. Orbital gyri

التلافيف الحجاجية

gyrus orbitaux

تلافيف تقع في الجزء الوحشي من الوجه السفلي للفص الجبهي. يقسم الثلم الحجاجي هذا الوجه إلى تلفيف حجاجي إنسي، وحشية، أمامي، وخلفي. وهي تقابل الأعصاب البصرية.

1534. Orbital muscle

العضلة الحجاجية

Muscle orbitaire

ألياف ملساء تغطي الثلم تحت الحجاج والشق الحجاجي السفلي، وتلتحم بسماكة سمحاق الحجاج.

1535. Orbital plate

الصفيحة الحجاجية

Lame orbitaire

ورقة عظمية رقيقة تشكل الوجه الوحشي للتيه الغربالي، مسطحة وملساء وعمودية، وتسهم في تشكيل الجدار الإنسي للحجاج

1536. Origin nuclei of cranial nerves

نوى منشأ الأعصاب القحفية

noyaux d'origine des nerfs craniens

كتل من الخلايا العصبية المحركة تشكل منشأ الأعصاب القحفية. الوضع: في ذروة القرن البطني للنخاع الشوكي؛ في جذع الدماغ، تبرز على مستوى وجهها الظهراني على الارتفاع الإنسي للثلم المحدد، الأكيمتين العليا والسفلى. الترتيب النظامي: تتوزع وفق 3 أعمدة زوجية ومتناظرة تبدأ من الثلم المتوسط: عمود المحرك الجسدي، عمود المحرك الغلاصمي، وعمود المحرك الوعائي...

1537. Osseous spiral lamina

الصفيحة اللولبية العظمية

lame spirale osseuse

صفيحة عظمية تقسم النفق القوقعي جزئياً وعلى كامل طوله إلى مجريين: دهليزي وطبلي. وهي لولبية الشكل وتتثبت على المحور العظمي للقوقعة (العمود). وتمنح حافتها الحرة ارتكازاً للصفيحة القاعدة للمجرى القوقعي. وتخترقها الألياف العصبية للعصب القوقعي لتصل إلى العضو اللولبي (عضو كورتي).

1538. Otic ganglion

العقدة الأذنية

Ganglion otique

عقدة من الجهاز العصبي المستقل تقع تحت الثقبة البيضية مقابل الوجه الإنسي للعصب الفكي السفلي، وهي بيضاوية الشكل وبطول حوالي 3 ملم.

1539. Otic mesenchyme

اللحمة المتوسطة الأذنية

Mésenchyme otique

اللحمة المتوسطة المحيطة بالحويصلة الأذنية، وتتكاثف لتشكل الكبسولة الأذنية.

1540. Outer root sheath (of hair follicle)

غِمْد الجِذْر الخَارِجِي (لِجُرَيْب الشَّعْرَة)

Gaine radiculaire externe

الطبقة الخارجية الخلوية من المحفظة الظهارية المحيطة بجذر جريب الشعرة.

1541. Ovarian ligament

الرباط الخاص بالمبيض

ligament propre de l'ovaire

وسيلة تثبيت المبيض الممتدة من القطب الرحمي للمبيض إلى زاوية الرحم (القرن الرحمي) وهو حبل مدور يبلغ طوله حوالي 30 مم.

1542. Ovarian medulla

لب المبيض

Médulla de l'ovaire

الجانب المركزي للمبيض لا يحتوي على جريبات مبيضية، طري، أحمر، إسفنجي ويحتوي على أوعية وأعصاب وألياف.

P

1543. Palatine glands

الغدد الحنكية

Glandes palatines

غدد فموية تقع في مخاطية الحنك، وتكون كثيفة بشكل خاص على جانبي الخط الناصف للحنك.

1544. Palatoglossus muscle

العضلة الحنكية اللسانية

Muscle palato-glosse

عضلة تمتد من الحنك إلى اللسان، تحدد القوس الحنكي اللساني وتعمل على تضييق البرزخ الحلقي.

1545. Palatopharyngeus muscle

العضلة الحنكية البلعومية

muscle palato-pharyngien

عضلة تمتد من الحنك إلى البلعوم والحنجرة، تعمل على رفع الحنجرة والبلعوم وتضييق البرزخ الحلقي.

1546. Pale nucleus of raphe

النواة الشاحبة للرفاء

Noyau pale du raphe

نواة من التشكيل الشبكي تقع في النخاع المستطيل، على جانبي خط الوسط وقرب النواة النخاعية.

1547. Palmar (plantar) ligaments of metatarsophalangeal joints

الأربطة الراحية (الأخمصية) للمفاصل المشطية السلامية للقدم

ligaments palmaires des articulations métatarso-phalangiennes

أربطة ثخينة ومقاومة تمتد من الوجوه الأخمصية لرؤوس مشطيات القدم إلى قواعد السلاميات القريبة. بواقع خمسة أربطة.

1548. Palmar carpometacarpal ligaments

الأربطة الرسغية المشطية الراحية

ligaments carpo-métacarpiens palmaires

وسيلة اتصال للوجه الراحي للمفصل الرسغي المشطي. مجموعة من الحزم الليفية الممتدة من شبه المنحرف إلى المشطيين الثاني والثالث، ومن شبه المكعب إلى المشطيين الثاني والثالث والرابع، ومن الكلابي إلى المشطيين الثالث والرابع.

1549. Palmar intercarpal ligaments

الأربطة بين الرسغ الراحية

Ligaments intercarpiens palmaires

مجموعة من أربطة الوجه الراحي للمفاصل بين عظام الرسغ. وهي تكوينات ليفية صغيرة تربط عظمين متجاورين من الرسغ. مجموعة هذه الأربطة المنبعثة من العظم الكبير تشكل الرباط المشع للرسغ.

1550. Palmar interossei muscles

العضلات بين العظام الراحية

Muscles interosseux palmaires

عضلات صغيرة في اليد تشغل المسافات بين السنعات ومقدارها أربعة، تعمل على تقريب الأصابع وتسهم في ثني السلاميات القريبة.

1551. Palmar ligaments of interphalangeal joints

الأربطة الراحية لمفاصل السلاميات

Ligaments palmaires des articulations interphalangiennes

أربطة تمتد بين الوجه الراحي لرأس سلمى وقاعدة السلمي القريبة. تتضمن تثخنات غضروفية مفصلية على وجهها المفصلي، وتسهم في إعادة التوافق بين السطوح المفصلية.

1552. Palmar ligaments of interphalangeal joints of the hand

الأربطة الراحية لمفاصل السلاميات في اليد

ligaments palmaires des articulations interphalangiennes de la main

أنسجة ليفية تعزز الوجه الراحي للمحفظة المفصلية لمفاصل بين السلاميات لليد. وهي ملتصقة بأغشية الأوتار الزليلية للعضلات القابضة للأصابع.

1553. Palmar ligaments of metacarpophalangeal joint

الأربطة الراحية لمفصل السنع السلمي

Ligaments palmaires de l'articulation métacarpo-phalangienne

أربطة تمتد بين الوجه الراحي لرأس السنع وقاعدة السلمي القريبة. تتميز بتثخنات غضروفية مفصلية على وجهها المفصلي، وتسهم في إعادة التوافق بين السطوح المفصلية.

1554. Palmar metacarpal ligaments

الأربطة المشطية الراحية

Ligaments métacarpiens palmaires

وسيلة اتصال راحية للمفاصل بين عظام السنع (المشط). بواقع ثلاثة، تمتد عرضياً على وجهها الراحي.

1555. Palmar radiocarpal ligament

الرباط الكعبري الرسغي الراحي (الأمامي)

Ligament radio-carpien palmaire

رباط الوجه الراحي لمفصل الكعبرة والرسغ. وهو صفيحة ليفية مقاومة تنشأ من الوجه الأمامي للنتوء الإبري الكعبري ومن الجزء الحدي الأمامي للنهاية البعيدة للكعبرة. يتجه مائلاً إلى الأسفل وإلى الداخل لينتهي على الوجه الأمامي لعظام الرسغ: الهلالي والمثلثي. وغالباً ما يتفكك إلى حزمتين مفصولتين بجيب ز ليلي

1556. Palmar ulnocarpal ligament

الرباط الزندي الرسغي الراحي

Ligament ulno-carpien palmaire

صفيحة رباطية مثلثية للوجه الراحي لمفصل الرسغ. ترتكز قمتها على القرص المفصلي وعلى الوجه الأمامي للنتوء الإبري للزند، وتتجه مائلة نحو الأسفل والخارج لتنتهي على عظام الهلالي، الكبير، والمنظار.

1557. Palmaris brevis muscle

العضلة الراحية القصيرة

Muscle court palmaire

عضلة جلدية صغيرة في الوجه الراحي لليد، تمتد من السفاق الراحي إلى جلد راحة اليد، وتعمل على توتر الجلد فوق بارزة راحة اليد الإنسية.

1558. Palmaris longus muscle

العضلة الراحية الطويلة

Muscle long palmaire

عضلة سطحية غير ثابتة في الجهة الأمامية للساعد، تنشأ من لقيمة العضد وتندمج في السفاق الراحي، وتساعد في ثني المعصم.

1559. Pancreatic islands

الجزر البنكرياسية

Îlots pancréatiques

تجمعات خلوية داخل البنكرياس تفرز الهرمونات مباشرة في الدم (مثل الإنسولين).

1560. Pancreatic lobule

الفصيص البنكرياسي

Lobule pancréatique

فصيص صغري من الجزء الخارجي الإفراز للبنكرياس. يبلغ قطره من 2 إلى 6 مم، ويفصل عن الفصيصات المجاورة بحواجز بين فصيصية.

1561. Pancreatic notch

ثلمة البنكرياس

Incisure pancreatique

ثلمة أو شق يقع في البنكرياس.

1562. Pancreaticosplenic ligament

الرباط البنكرياسي الطحالي

Ligament pancréatico-liénal

طية صفاقية غير ثابتة تربط ذيل البنكرياس بسُرّة الطحال. ويمتد في الأسفل بالرباط الحجابي الطحالي.

1563. Pancreaticosplenic lymph nodes

العقد اللمفية البنكرياسية الطحالية

Nœuds lymphatiques pancreatico-lienaux

عقد لمفية توجد على طول الشريان الطحالي مقابل الجزء العلوي من الوجه الخلفي للبنكرياس، تتلقى اللمف من المعدة والطحال والبنكرياس وتصب في العقد البطنية.

1564. Papillary muscles

العضلات الحليمية

Muscles papillaires

نتوءات مخروطية من جدار بطيني للقلب ترتبط بها الأوتار الوترية.

1565. Paracentral lobule

الفصيص مجاور المركزي

Lobule paracentral

تقسيم للوجه الإنسي لقشرة نصف الكرة المخية. يحده خلفاً الثلم الحزامي، وأماماً الفرع الصاعد لهذا الثلم، وأعلى الحافة العليا لنصف الكرة.

1566. Paracentral thalamic nucleus

النواة المركزية المجاورة للمهاد

Noyau paracentral du thalamus

إحدى النوى الداخلية للمهاد. تقع في القسم الأمامي للصفيحة النخاعية الإنسية.

1567. Paracolic lymph nodes

العقد اللمفية جانب القولونية

Nœuds lymphatiques paracoliques

عقد لمفية توجد على طول الحافة المساريقية للقولونات الصاعد، المستعرض، النازل والسيني.

1568. Parafascicular thalamic nucleus

النواة المجاورة للحزمة للمهاد

Noyau parafasciculaire du thalamus

إحدى النوى الداخلية للمهاد.

1569. Parahippocampal gyrus

تلفيف الحصين

Gyrus de l'hippocampe

انظر: التلفيف الجانبي للحصين (لتلفيف جنيب الحصين)

1570. Parahippocampal gyrus

التلفيف جنيب الحصين / المتاخم للحصين

Gyrus parahippocampal

تلفيف يقع على الوجه السفلي الإنسي للفص الصدغي للدماغ، ويشكل طرفه الأمامي المحجن. ينفصل في الأعلى عن التلفيف المسنن بواسطة ثلم الحصين، وفي الأسفل عن التلفيف القفوي الصدغي الإنسي بواسطة الثلمين الجانبي والأنفي. يمتد طرفه الخلفي مع التلفيف اللساني وبرزخ الحزام. ينطوي طرفه الأمامي على نفسه ليشكل المحجن المجاور للمادة المخرمة الأمامية، وينتمي إلى الباليوم القديم (paleopallium).

1571. Parallel symmetrical twins

توائم متناظرة متوازية

Jumeaux symétriques parallèles

توائم متحدة بشكل متوازٍ مع المحور الناصف لأجسامها، إما جنباً إلى جنب، أو ظهراً لظهر، أو وجهاً لوجه.

1572. Paramedian lobule

الفصيص شبه المديان

Lobule paramédian

تقسيم لنصفي الكرة المخية. ضيق، محصور بين الفصيص شبه الهلالي السفلي والفصيص ذات البطنين.

1573. Pararectal lymph nodes

العقد اللمفية جانب المستقيمية

Nœuds lymphatiques pararectaux

عقد لمفية توجد ملاصقة لجدار المستقيم.

1574. Parasolitary nucleus

النواة المجاورة للمنفردة

Noyau parasolitaire

تجمع من الخلايا يقع قرب الوجه البطن-الجانبي لنواة الحزمة المنفردة.

1575. Parasternal lymph nodes

العقد اللمفية جانب القصية

Nœuds lymphatiques parasternaux

عقد لمفية صغيرة توجد في الصدر على طول الأوعية الصدرية الداخلية، عددها 4 إلى 5 في كل جانب، تتلقى اللمف من المساحات ما بين الأضلاع.

1576. Parasympathetic nucleus of facial nerve

النواة نظيرة الودية للعصب الوجهي

Noyau parasympathique du nerf facial

مرادف للنواة الدمعية.

1577. Parasympathetic nucleus of glossopharyngeal nerve

النواة نظيرة الودية للعصب اللساني البلعومي

Noyau parasympathique du nerf glosso-pharyngien

مرادف للنواة اللعابية السفلى.

1578. Parasympathetic nucleus of vagus nerve

النواة نظيرة الودية للعصب المبهم

Noyau parasympathique du nerf vague

مرادف للنواة الظهرية للعصب المبهم.

1579. Paraterminal gyrus

التلفيف جنيب الانتهائي

Gyrus paraterminal

تلفيف عمودي يقع على الوجه الإنسي للفص الجبهي للدماغ. يقع بين الصفيحة الانتهائية للمهاد وتحت السرير والتلفيف تحت الثفني. ينفصل عن الأخير بواسطة الثلم جنيب الشمي الخلفي. ويقع الحاجز قبل الفصامي تحته مباشرة.

1580. Paratracheal lymph nodes

العقد اللمفية جانب الرغامية

Nœuds lymphatiques paratracheaux

عقد لمفية توجد على طول الأعصاب الراجعة الحنجرية، تتلقى اللمف من الحنجرة، الرغامى، المريء والغدة الدرقية لتصب في الوعاء الوداجي.

1581. Paraurethral glands

الغدد جنيب الإحليل

Glandes para-urétrales

غدد إحليلية ضخمة تفتح قنواتها الإفراغية على جانبي الصماخ البولي الخارجي لدى الأنثى (غدد سكينه).

1582. Paraventricular nuclei of the hypothalamus

النوى المجاورة للبطين لتحت المهاد

noyaux paraventriculaires de l'hypothalamus

نوى المنطقة الأمامية لتحت المهاد الواقعة فوق النواة التحت المهادية الأمامية وتحت بطانة البطين الثالث. تفرز الأوكسيتوسين وترتبط بالغدة النخامية العصبية التي تخزن هذا الهرمون.

1583. Paraventricular nucleus

النواة حول البطينية

Noyau paraventriculaire

نواة في المنطقة تحت المهادية الأمامية. عبارة عن صفيحة عمودية تقع مباشرة تحت بطانة البطين الثالث، خلف وفوق النوى أمام البصرية

1584. Paraxial mesoderm

الأديم المتوسط مجاور المحور

Mésoderme para-axial

ثخانة طولية وإنسية من الأديم المتوسط تعطي القطاعات الجسدية (somites) والقطع الصلبة.

1585. Parietal layer of serous pericardium

الطبقة الجدارية للتأمور المصلّي

Lame pariétale du péricarde séreux

الجزء الخارجي من التأمور المصلي الذي يحدد مع الطبقة الحشوية جوف التأمور، وتكون مغطاة بالتأمور الليفي وملتحمة به بشكل وثيق.

1586. Parietal lobe

الفص الجداري

Lobe pariétal

جزء من نصفي الكرة المخية الواقع خلف الثلم المركزي. يتكون أساساً من المراكز الحسية.

1587. Parietal notch

ثلمة جدارية

Incisure parietale

ثلمة متواجدة في العظم الجداري للجمجمة.

1588. Parotid gland

الغدة النكفية / الغدة النكافية

Glande parotide

أكبر الغدد اللعابية الملحقة بالتجويف الفمي (تزن من 20 إلى 50 غ)، تقع خلف راد الفك السفلي ولها

شكل منشوري ثلاثي الأوجه.

1589. Parotid lymph nodes

العقد اللمفية النكفية

Nœuds lymphatiques parotidiens

مجموعة من العقد اللمفية السطحية أو داخل الغدة النكفية، تشمل العقد أمام الأذن، وتحت الأذنية، وداخل الغدة، تتلقى اللمف من الأذن والبلعوم والوجه لتصب في العقد الرقبية العميقة.

1590. Patellar ligament

الرباط الرضفي

Ligament patellaire

تشكيل ليفي للوجه الأمامي لمفصل الركبة. وهو عبارة عن صفيحة سميكة ومقاومة جداً تنشأ من قمة الرضفة، وتتجه مائلة إلى الأسفل وإلى الوحشي نحو أحدوبة الظنبوب. يتكون من ألياف توحد الرضفة والظنبوب، مدعومة بتشكيلات رباطية آتية من وتر العضلة رباعية الرؤوس الفخذية

1591. Payr's membrane

غشاء باير

membrane de payr

ثنية بريتونية تغطي الانثناء القولوني الأيسر.

1592. Pectinate ligament of iridocorneal angle

الرباط المشطي لزاوية القزحية القرنية

Ligament pectiné de l'angle irido-cornéen

تشكيل ضام ترابقي يملأ زاوية القزحية القرنية. وهو تكوين موشوري قاعدته الداخلية على اتصال بالخلط المائي، وقمته الأمامية تتثبت على الحافة الخلفية للطبقة المحدودة الخلفية للقرنية. يتكون من ألياف كولاجينية وبها مسام وأوعية

1593. Pectinate muscles

العضلات المشطية

Muscles pectinés

نتوءات عضلية لجدار الأذين الأيمن للقلب.

1594. Pectineal ligament

الرباط التمشيطي

Ligament pectiné

تشكيل ليفي مقاوم يمتد على طول الرباط الفجوي فوق خط التمشيط للعانة.

1595. Pectineal line

الخط المشطي

Ligne pectinée

عرف عظمي على الوجه الخلفي للنهاية القريبة لعظم الفخذ، يمتد أسفل المدور الصغير بين شفتي تشعب الخط الخشن، وترتكز عليه العضلة المشطية

1596. Pectineus muscle

العضلة المشطية

Muscle pectiné

عضلة في الجهة الإنسية للفقرة الفخذية، تمتد من العانة إلى عظم الفخذ، مسؤولة عن تقريب وثني الفخذ.

1597. Pectoral lymph nodes

العقد اللمفية الصدرية

Nœuds lymphatiques pectoraux

مجموعة من العقد الإبطية تقع قرب الحافة السفلية للعضلتين الصدرية الكبرى والصغرى على طول الأوعية الصدرية الجانبية، عددها من4 إلى 5، تتلقى اللمف من جدار الصدر الأمامي والجلد.

1598. Pectoralis major muscle

العضلة الصدرية الكبيرة

Muscle grand pectoral

عضلة سطحية كبيرة في الجهة الأمامية للصدر، ممتدة من الترقوة والقص والغضاريف الضلعية إلى عظم العضد.

1599. Pectoralis minor muscle

العضلة الصدرية الصغرى

Muscle petit pectoral

عضلة مثلثية تقع تحت العضلة الصدرية الكبرى، تمتد من الأضلاع (3 إلى 5) إلى الناتئ الغرابي للكتف، تعمل على خفض الكتف.

1600. Pelvic ganglia

العقد الحوضية

Ganglions pelviens

عقد صغيرة الحجم تقع ضمن شبكة الضفيرة الخثلية السفلية، وتشكل موقع التقاء للألياف قبل العقدية التابعة للجهاز العصبي نظير الودي الحوضي أساساً.

1601. Pelvic inclination

ميلان الحوض

Inclinaison du pelvis

الزاوية التي يشكلها مستوى المدخل العلوي للحوض مع الخط الأفقي، وتبلغ حوالي 60 درجة.

1602. Pelvic limb

الطرف الحوضي

Membre pelvien

انظر: الطرف السفلي (membre inférieur).

1603. Pelvic limb muscles

عضلات الطرف الحوضي

Muscles du membre pelvien

مصطلح مرادف لعضلات الطرف السفلي

1604. Pelvic sacral groove

ميزابة عجزية حوضية

Gouttière sacrale pelvienne

كل من الأثلام المستعرضة التي تمتد خارج الثقوب العجزية الحوضية.

1605. Pelvic splanchnic nerves

الأعصاب الحشوية الحوضية

Nerfs splanchniques pelviens

فروع جانبية تنتمي إلى الجزء الحوضي من الجهاز الإعاني (العصبي نظير الودي)، تنشأ من الجذور البطنية للأعصاب العجزية s2 وs3 وs4 لتسهم في تعصيب أحشاء الحوض تسمى أيضاً بالأعصاب الانتصابية.

1606. Perforating cutaneous nerve of schwalbe

العصب الجلدي الثاقب لشفالبي

Nerf perforant cutané de schwalbe

عصب جُلدي من الضفيرة الفرجيّة يغذي جلد الجزء الداخلي من المنطقة الأليوية، وينشأ من العجزية الثالثة والرابعة (s3, s4).

1607. Perihypoglossal nuclei

النوى المحيطة تحت اللسان

Noyaux peri-hypoglossaux

مجموعة من التجمعات الخلوية الواقعة حول نواة العصب تحت اللسان. في اتصال مع التشكيل الشبكي للنخاع المستطيل. تتضمن النواة المقحمة الواقعة على الوجه البطني للنهاية العليا للنواة، النواة الفاصلة الواقعة جانبياً بين نواة تحت اللسان ونواة العصب نظير الوهن، والنواة اللعابية السفلى الواقعة ظهرياً.

1608. Perineal membrane

غشاء العجان

Membrane du périnée

اللفافة السفلية للحجاب البولي التناسلي.

1609. Perineal muscles

عضلات العجان

Muscles du périnée

مجموعة العضلات الواقعة أسفل الحجاب الحوضي لدعم أحشاء الحوض وفتحاته.

1610. Perineal nerve

العصب العجاني

Nerf périnéal

أحد الفروع النهائية للعصب الفرجي، يُخصص لعضلات وجلد العجان البولي التناسلي.

1611. Peripheral gliocytes

خلايا دبقية محيطية

Gliocytes périphériques

خلايا الجهاز العصبي المحيطي، وتشمل الخلايا الدبقية العقدية، الخلايا الغمدية (شوان) ، والخلايا الدبقية الانتهائية.

1612. Peritoneal ligament

الرباط الصفاقي

Ligament péritonéal

تشكيل صفاقي يربط بعض أحشاء البطن أو الحوض بالجدار البطني أو الحوضي (مثال: الرباط المثلثي للكبد، الرباط العريض).

1613. Perivascular neurofiber

الليفة العصبية حول الأوعية

Neurofibre perivasculaire

ارتباط عصبي وعائي يتكون من شبكة شعيرية لقمع الغدة النخامية متداخلة مع الألياف العصبية.

1614. Peroneus digiti minimi / peroneocalcaneus externus muscle

عضلة الشظوية الجانبية للرصغ

Muscle fibulaire latéral du tarse

عضلة غير ثابتة في الناحية الجانبية للساق، تمتد من الشظية إلى العظم العقبي.

1615. Perpendicular plate of ethmoid bone

الصفيحة العمودية للعظم الغربالي

lame perpendiculaire de l'ethmoïde

صفيحة عظمية عمودية وناصفة تابعة للعظم الغربالي. تتثبت على الوجه السفلي للصفيحة المصفوية وتسهم في تشكيل الحاجز العظمي الناصف للحفر الأنفية. تتمفصل في الأمام مع العظم الجبهي وعظم الأنف، وفي الخلف مع جسم العظم الوتدي والميكعة، وفي الأسفل مع غضروف الحاجز الأنفي.

1616. Perpendicular plate of palatine bone

الصفيحة العمودية للعظم الحنكي

Lame perpendiculaire du palatin

جزء عمودي من العظم الحنكي، رقيق ومستطيل الشكل، يستند إلى الوجه الأنفي للفك العلوي. وله وجهان (أنفي وفكي) وثلاثة نواتئ: ناتئ هرمي (خلفي سفلي)، وناتئان علويان هما الناتئ الحجاجي والناتئ الوتدي، تفصل بينهما الثلمة الوتدية الحنكية

1617. Peter's crucial lines

خطوط بيتر الصليبية

Lignes cruciales de peter

أعراف عظمية على الوجه الأمامي لجسم العظم اللامي مرتبة بشكل صليب.

1618. Petrosphenoidal ligament

الرباط الصخري الوتدي

Ligament pétro-sphénoïdal

رباط ممتد بين قمة الجزء الصخري للعظم الصدغي وقاعدة النتوء السريري الخلفي. وتحت هذا الرباط يمر العصب المبعد (السادس).

1619. Pharyngeal glands

الغدد البلعومية

Glandes pharyngiennes

مجموعة من الغدد المخاطية والمصلية الموجودة في مخاطية البلعوم، وتكثر في المناطق العلوية والجانبية منه .

1620. Pharyngeal hypophysis

النُّخَامِيَّةُ البُلْعُومِيَّة

Hypophyse laryngée

بقايا جنينية غير ثابتة من المخاطية البلعومية، تقع أمام اللوزة البلعومية وتُمثل الطرف السفلي للسويقة التي تربط برعم الفص الأمامي للغدة النخامية بالمخاطية البلعومية.

1621. Pharyngeal mucosa

الغشاء المخاطي للبلعوم

Muqueuse du pharynx

الكسوة الداخلية للبلعوم، تتكون في البلعوم الأنفي من ظهارة طبقية كاذبة مهدبة، وفي البلعوم الفموي والحنجري من ظهارة حرشفية طبقية غير متقرنة.

1622. Phrenic ganglia / phrenic lymph nodes

العقد الحجابية

Ganglions phréniques

عقد تابعة للجهاز المستقل تقع في المنطقة البطنية (الزلاقية) عند نهاية الفروع الحجابية البطنية الخلفية، وتصدر أليافاً نحو الغدد الكظرية، الأربطة الكبدية،

والوريد الأجوف السفلي والضفيرة الزلاقية.

1623. Phrenic nerve

العصب الحجابي

Nerf phrénique

عصب عميق وإنسي من الضفيرة الرقبية مخصص أساساً لتغذية الحجاب الحاجز، ينشأ بشكل رئيسي من الراموس البطني للعصب الرقبي الرابع (c4) ويستقبل أليافاً من c3 و c5.

1624. Phrenic nerve nucleus

نواة العصب الحجابي

Noyau du nerf phrenique

تجمع خلايا محركة يقع في الجزء المركزي للقرن البطني للقطع النخاعية c3 إلى c5، يعصب الحجاب الحاجز.

1625. Phrenic nucleus

نواة العصب الحجابي

Noyau phrenique

مرادف لنواة العصب الحجابي.

1626. Phrenicocolic ligament

الرباط الحجابي القولوني

Ligament phrénico-colique

طية صفاقية مثلثية تثبت الثنية القولونية اليسرى بالحجاب الحاجز. تقابل الوجه القولوني للطحال.

1627. Phrenicopericardial ligament

الرباط الحجابي التأموري

Migament phrénico-péricardique

تشكيل ليفي مقاوم للغاية يربط التأمور الليفي بالحجاب الحاجز. وهو امتداد للفافة باطن الصدر. ويُميز بين ثلاثة أربطة حجابية تأمورية: أمامي، أيمن وأيسر.

1628. Phrenicosplenic ligament

الرباط الحجابي الطحالي (مرادف)

Ligament phrénico-splénique

مرادف للرباط الحجابي الطحالي (phrénico-liénal).

1629. Phrenicosplenic ligament / splenorenal ligament

الرباط الحجابي الطحالي

Ligament phrénico-liénal

طية صفاقية تربط الجزء العلوي لسرة الطحال بالحجاب الحاجز. تحتوي على الأوعية والأعصاب الطحالية (مرادفات: الرباط الحجابي الطحالي، الرباط الطحالي الكلي؛ رباط هنسينغ)

1630. Pignet index

مؤشر بينيه

Indice de pignet

مؤشر يتيح تقييم بنية وضخامة الجسم، ويستخدم في الجيش الفرنسي أثناء التجنيد.

1631. Pineal gland

الغدة الصنوبرية

Glande pinéale

تسمية قديمة للجسم الصنوبري، و هي المسؤولة عن إفراز الميلاتونين.

1632. Piriform lobe

الفص الكمثري

Lobe piriforme

منطقة من الدماغ تتكون من المنطقة أمام الكمثرية، التلفيف شبه الكمثري، التلفيف المسنن والباحة الشممية الداخلية.

1633. Piriformis muscle

العضلة الكمثرية

Muscle piriforme

عضلة عميقة في المنطقة الأليوية تمتد من السطح الأمامي للعجز إلى المدور الكبير، مسؤولة عن الدوران الخارجي للفخذ.

1634. Pisohamate ligament

الرباط الحمصي الكلابي (العظم الكلابي)

Ligament piso-hamatum

رباط ممتد من القطب السفلي للعظم الحمصي إلى كُلاب العظم الكُلابي.

1635. Pisometacarpal ligament

الرباط الحمصي المشطي

Ligament piso-métacarpien

رباط ممتد من القطب السفلي للعظم الحمصي إلى قاعدة العظم المشطي.

1636. Pituitary gland

الغدة النخامية

Glande pituitaire

مصطلح مرادف تماماً للغدة النخامية (hypophyse)، وهي الغدة الرئيسية التي تتحكم في الأنشطة الهرمونية بالجسم.

1637. Placental lobe / cotyledon

الفص المشيمي

Lobe placentaire

تقسيم للمشيمة يشكل وحدة تشريحية ووظيفية. يحده من الجانب الأمومي السقاطة المشيمية، ومن الجانب الجنيني الصفيحة المشيمية، وجانبياً بالحواجز المشيمية.

1638. Placental lobule

الفصيص المشيمي

Lobule placentaire

جسم يتكون من زغابة حرة وتفرعاتها.

1639. Plantar calcaneocuboid ligament

الرباط العقبي النردي الأخمصي

Ligament calcanéo-cuboïdien plantaire

رباط يمتد من النتوء الخشن لعظم العقب إلى الوجه الخلفي لعظم النرد. وهو عبارة عن صفيحة ليفية عريضة ممتدة بشكل مروحي ومغطاة بالرباط الأخمصي الطويل.

1640. Plantar calcaneonavicular ligament

الرباط العقبي الزورقي الأخمصي

Ligament calcanéo-naviculaire plantaire

رباط يمتد من معلاق الكاحل إلى الوجه الأخمصي لبارزة العظم الزورقي. وهو صفيحة ليفية سميكة شبه منحرفة الشكل تتكون من طبقتين متراكبتين، ويتقاطع وجهه العميق مع رأس عظم الكاحل وهو مغطى بالغضروف.

1641. Plantar cuboideonavicular ligament

الرباط النردي الزورقي الأخمصي

Ligament cuboïdéo-naviculaire plantaire

أحد الأربطة الأخمصية للرسغ. وهو عبارة عن صفيحة ليفية رباعية الزوايا تمتد مستعرضاً من الجزء المتوسط للوجه الأخمصي للعظم الزورقي إلى الجانب الإنسي للوجه الأخمصي للعظم النردي

1642. Plantar cuneocuboid ligament

الرباط الإسفيني النردي الأخمصي

Ligament cunéo-cuboïdien plantaire

رباط قصير ومستعرض يمتد من الجزء الخلفي للوجه الأخمصي للعظم الإسفيني الوحشي إلى الجزء الإنسي من عرف العظم النردي.

1643. Plantar cuneonavicular ligaments

الأربطة الوتدية الزورقية الأخمصية

Ligaments cunéo-naviculaires plantaires

أربطة أخمصية للرصغ تربط العظم الزورقي بالعظام الوتدية. بواقع ثلاثة، شرائط ليفية تثبت على الحافة الأمامية للحديبة الزورقية وتثبت على الوجوه الأخمصية للعظام الوتدية الثلاثة.

1644. Plantar intercuneiform ligaments

الأربطة بين الوتدية الأخمصية

Ligaments intercunéiformes plantaires

أربطة أخمصية للرصغ تربط العظام الوتدية. بواقع اثنين، صفائح صغيرة سميكة جداً ومقاومة تمتد من الوجه الأخمصي لعظم مكعبي إلى الوجه المقابل للنظير القريب

1645. Plantar interossei muscles

العضلات بين العظام الأخمصية

Muscles interosseux plantaires

عضلات عميقة في المنطقة الأخمصية، عددها ثلاثة 3 وتمتد من الأمشاط إلى السلاميات القريبة للأصابع 3 و 4 و 5

1646. Plantar metatarsal ligament

الرباط المشطي القدمي الأخمصي

Ligament métatarsien plantaire

وسيلة اتصال أخمصية للمفاصل بين مشط القدم. هي 3 أشرطة ليفية رقيقة وقصيرة، تربط مائلاً الوجه الأخمصي لقواعد مشطيات القدم الأربعة الأخيرة.

1647. Plantar tarsal ligaments

أربطة الرصغ الأخمصية

Ligaments plantaires du tarse

مجموعة وسائل التثبيت لعظام الرصغ التي تربط وجهها الأخمصي. نجد: الرباط الأخمصي الطويل، العقبوي المكعبي، العقبوي الزورقي، الوتدي الزورقي، المكعبي الزورقي، بين الوتدي والوتدي المكعبي.

1648. Plantar tarsometatarsal ligaments

الأربطة الرصغية المشطية الأخمصية

Ligaments tarso-métatarsiens plantaires

وسيلة اتصال أخمصية لمفاصل الرصغ المشطية. بواقع 9 أربطة في المتوسط، صفائح ليفية تربط الوجوه الأخمصية لقاعدة المشطيات بالعظام الوتدية والمكعبي: من الوتدي الأنسي تنطلق أربطة للمشطيات 1، 2، 3؛ ومن الوتدي المتوسط للمشطي 2؛ ومن الوتدي الثالث للمشطيات 3، 4؛ ومن المكعبي 3 أربطة للمشطيات 4 و5.

1649. Plantar tendon sheath of fibularis longus / peroneus longus

الغِمْد الأَخْمَصِي لِوَتَر العَضَلَة الشَّظَوِيَّة الطَّوِيلَة

Gaine plantaire du tendon du m. Long fibulaire

غمد زلالي يحيط بوتر العضلة الشظوية الطويلة (البيرونية الطويلة) في جزئه الممتد عبر المنطقة الأخمصية للقدم.

1650. Plantaris muscle

العضلة الأخمصية

Muscle plantaire

عضلة نحيلة في الجهة الخلفية للساق تمتد من لقمة الفخذ إلى وتر العرقوب (العقب)، تساعد في ثني الساق والقدم.

1651. Platysma muscle

العضلة الجلدية للرقبة (البلاطيسما)

Muscle peaucier

مرادف للعضلة الجلدية السطحية للرقبة.

1652. Pleurooesophageus muscle

العضلة الجنبية المريئية

Muscle pleuro-oesophagien

تكوين عضلي يثبت المريء وينشأ من الجنب المنصف ليبلغ طبقة المريء العضلية.

1653. Pleuropericardial hiatus

الفُرْجَةُ الجَنْبِيَّةُ التَّأْمُورِيَّة

Hiatus pleuro-péricardique

فتحة اتصال جنينية بين التأمور البدائي والتجويف الجنبي للجنين، يحددها الطي الجنبي التأموري.

1654. Pleuropericardial membrane

الغشاء الجنبي التاموري

Membrane pleuro-péricardique

حجاب يسد تدريجياً الفرع الجنبي التاموري، ينشأ من الثنية الجنبية التامورية ويفصل جوف التامور عن الجوف الرئوي.

1655. Pleuroperitoneal hiatus

الفُرْجَةُ الجَنْبِيَّةُ الصِّفَاقِيَّة

Hiatus pleuro-péritonéal

فتحة جنينية تربط بين التجويفين الجنبي والصفاقي، يحدها الطي الجنبي الصفاقي (فتحة بوشداليك)

1656. Pleuroperitoneal membrane

الغشاء الجنبي البريتوني

Membrane pleuro-péritonéale

تشكيل جنيني زوجي يسهم في تكوين الحجاب الحاجز، عبارة عن ثنيات نمو تنشأ من القطاعات الرقبية وتندمج مع أمعاء المتوسط والقولون المستعرض.

1657. Poirier's gland / lymph node

غدة بواريه

Glande de poirier

عقدة لمفاوية تقع على الشريان الرحمي عند مستوى تقاطعه مع الحالب.

1658. Poirier's line

خط بواريه

Ligne de poirier

خط يربط بين النازيون واللامبدا.

1659. Pontine nuclei

النوى الجسرية

Noyaux du pont

كتل من الخلايا في الجزء البطني للجسر. ذات حجم متنوع، تشكل محطة تشابكية على السبيل المخيخي الجسري. عصبونها مشتق من الصفائح الجناحية للمتوسط والدماغ الميلي، والتي تهاجر نحو الجزء البطني للجسر.

1660. Pontine nucleus of trigeminal nerve

نواة الجسر للعصب الثلاثي التوائم

Noyau pontique du nerf trijumeau

النواة الحساسة الرئيسية للعصب التوأمي الثلاثي. تقع في القسم العلوي للجسر، قرب الحد البطن-الإنسي لنواة السبيل الشوكي للتوأمي الثلاثي. تنتهي الألياف العينية في القسم المركزي لنواة الجسر، الألياف الفكية في القسم الظهري، والألياف الفكية العليا في القسم المتوسط

1661. Popliteal lymph nodes

العقد اللمفية المأبضية

Nœuds lymphatiques poplites

عقد لمفية صغيرة توجد في دهون الحفرة المأبضية، تتضمن عقداً سطحية وعميقة، تتلقى اللمف من الساق والقدم وتصب في العقد الإربية العميقة.

1662. Popliteus muscle

العضلة المأبضية

Muscle poplité

عضلة عميقة خلف الركبة تمتد من لقمة الفخذ الوحشية إلى عظم الظنبوب، تساعد في ثني الركبة وتدوير الساق للداخل.

1663. Portal's muscle (old name)

عضلة بورتال

Muscle de portal

ألياف من العضلة العضدية التي تنشأ على الوجه الأمامي لمحفظة مفصل المرفق.

1664. Postaortic lymph nodes

العقد اللمفية خلف الأبهرية

Nœuds lymphatiques post-aortiques

عقد لمفية توجد في خلف الأبهر البطني.

1665. Postcaval lymph nodes

العقد اللمفية خلف الوريد الأجوف

Nœuds lymphatiques post-caves

عقد لمفية توجد خلف الوريد الأجوف السفلي.

1666. Postcentral gyrus

التلفيف خلف المركزي

Gyrus postcentral

تلفيف يقع على الوجه الوحشي للفص الجداري بين الثلم المركزي والثلم خلف المركزي. يتصل في نهايته العلوية بالفصيص جنيب المركزي. تحد نهايته السفلية بالفرع الخلفي للثلم الوحشي. تتلقى قشرته السيالات الحسية الجسدية (مرادف: التلفيف خلف المركزي)

1667. Posterior ampullary nerve

العصب الأمبولي الخلفي

Nerf ampullaire posterieur

أحد الفروع النهائية للقسم السفلي من العقدة الدهليزية، يغذي العرف الأمبولي للقناة نصف الدائرة الخلفية.

1668. Posterior atlantoaxial ligament

الرباط الفهقي المحوري الخلفي

Ligament atlanto-axoïdien postérieur

صفيحة ليفية تمتد عمودياً بين الحافة السفلية للقوس الخلفي للأطلس من جهة، والحافة العلوية لصفائح وقاعدة النتوء الشوكي للمحور من جهة أخرى. وهي رقيقة وتلتحم وحشياً مع محفظة المفصل الفهقي

المحوري الوحشي، ويخترقها العصب الشوكي الثاني.

1669. Posterior atlanto-occipital membrane

الغشاء القحفي الفلكي الخلفي

Membrane atlanto-occipitale postérieure

غشاء يمتد من الحد الخلفي للثقبة العظمية الكبرى إلى القوس الخلفية للأطلس.

1670. Posterior auricular ligament

الرباط الأذني الخلفي

Ligament auriculaire postérieur

رباط أذني يمتد من حدبة الصماخ (بارزة المحارة) إلى النتوء الخشائي للعظم الصدغي.

1671. Posterior auricular muscle

العضلة الأذنية الخلفية

Muscle auriculaire postérieur

عضلة خلف الأذن، تنشأ من محدب المحارة وتنغرس في الناتئ الخشائي والمنطقة المجاورة للعظم الصدغي، وظيفتها مقهقرة للأذوان.

1672. Posterior auricular nerve

العصب الأذني الخلفي

Nerf auriculaire postérieur

فرع من العصب الوجهي يغذي العضلات القذالية والأذنية الخلفية.

1673. Posterior cricoarytenoid ligament

الرباط الحلقي الطرجهالي الخلفي

Ligament crico-aryténoïdien postérieur

وسيلة اتصال بين الغضروف الحلقي والغضاريف الطرجهالية. ينشأ من العرف الناصف للصفيحة الحلقية، ويتجه عمودياً، وينقسم في الأعلى إلى حزمتين متباعدتين تنغرزان في قمة الغضروف الطرجهالي (والقريني).

1674. Posterior cricoarytenoid muscle

العضلة الحلقية الطرجهالية الخلفية

Muscle crico-aryténoïdien postérieur

عضلة زوجية في الحنجرة تمتد من الوجه الخلفي للغضروف الحلقي إلى النتوء الطرجهالي، وتعمل على توسيع الفتحة المزمارية.

1675. Posterior cruciate ligament of the knee

الرباط المتصالب الخلفي للركبة

Ligament croisé postérieur du genou

أحد أربطة المنطقة بين اللقمتين لمفصل الركبة. ينشأ من الوجه الوحشي للقمة الإنسية للفخذ، ويتجه مائلاً إلى الأسفل وإلى الخلف، لينتهي في الجزء الخلفي من الباحة بين اللقمتين الخلفية. وغالباً ما تصاحبه الأربطة الغضروفية الفخذية

1676. Posterior cutaneous nerve of arm

العصب الجلدي الخلفي للذراع

Nerf cutane posterieur du bras

فرع جانبي حسّي للعصب الكعبري يغذي الجلد على الجانب الخلفي للذراع.

1677. Posterior cutaneous nerve of forearm

العصب الجلدي الخلفي للساعد

Nerf cutane posterieur de l'avant-bras

فرع جانبي حسّي للعصب الكعبري يغذي جلد الوجه الخلفي للساعد.

1678. Posterior ethmoidal nerve

العصب الغربالي الخلفي

Nerf ethmoïdal posterieur

فرع جانبي غير ثابت للعصب الأنفي الهدبي يغذي الجيوب الغربالية والوتدية.

1679. Posterior femoral cutaneous nerve

العصب الجلدي الخلفي للفخذ

Nerf cutane posterieur de la cuisse

عصب حسّي يشكل فرعاً جانبياً للضفيرة العجزية يغذي جلد الوجه الخلفي للفخذ.

1680. Posterior gluteal line

الخط الأليوي الخلفي

Ligne glutéale postérieure

عرف خشن منحني على الوجه الخارجي لعظم الورك، يمتد من الجزء الخلفي للثلمة الإسكية حتى الثلث

الخلفي للعرف الحرقفي.

1681. Posterior hypothalamic nucleus

النواة تحت المهادية الخلفية

Noyau hypothalamique posterieur

نواة المنطقة تحت المهادية الخلفية التي تستمر مع المادة الرمادية المركزية للدماغ المتوسط. تقع أمام السبيل الحلمي المهادي. تنفصل عن الجزء الخلفي باحة تحت المهاد الجانبية بواسطة عمود القبو. مرادف: النواة تحت المهادية الظهرية.

1682. Posterior interosseous nerve

العصب بين العظمين الخلفي

Nerf interosseux posterieur

فرع نهائي للفرع العميق للعصب الكعبري، ينزل خلف الغشاء بين العظمين ليغذي عضلات الطبقة الخلفية للساعد.

1683. Posterior labial nerves

الأعصاب الشفيرية الخلفية

Nerfs labiaux posterieurs

فروع نهائية للعصب العجاني السطحي مخصصة للقسم الخلفي من الشفرين الكبيرين.

1684. Posterior lateral thalamic nucleus

النواة الجانبية الخلفية للمهاد

Noyau lateral posterieur du thalamus

إحدى النوى الجانبية للمهاد.

1685. Posterior ligament of elbow joint

الرباط الخلفي لمفصل المرفق

Ligament postérieur de l'articulation du coude

حزم رباطية تعزز الوجه الخلفي لمحفظة مفصل المرفق. تتكون من ألياف طولية وعرضية عضدية عضدية وألياف مائلة عضدية زجّية (عضدية زراجية)

1686. Posterior ligament of fibular head

الرباط الخلفي لرأس الشظية

ligament postérieur de la tête fibulaire

صفيحة ليفية تمتد بشكل مائل من الحافة الخلفية للوجه المفصلي الشظوي إلى الوجه الخلفي لرأس الشظية.

1687. Posterior ligament of incus

الرباط الخلفي للسندان

Ligament postérieur de l'incus

رباط ممتد من الفرع القصير للسندان إلى حفرة السندان

1688. Posterior limiting lamina

الصفيحة المحددة الخلفية

Lame limitante postérieure

طبقة من القرنية تقع خلف المادة الخاصة للقرنية، رقيقة جداً، مقاومة ومرنة، شفافة ومتجانسة، يفرزها البطان وتتجدد في حال الإصابة

1689. Posterior lobe of cerebellum

الفص الخلفي للمخيخ

Lobe postérieur du cerevelet

تقسيم خلفي لجسم المخيخ. يفصله عن الفص الأمامي الشق الأولي، وعن الفص الندفي العُقيدي الشق الخلفي الجانبي.

1690. Posterior longitudinal ligament

الرباط الطولي الخلفي

Ligament longitudinal postérieur

شريط ليفي طويل ممتد من الوجه الداخلي للجزء الباطني للعظم القذالي إلى الوجه الخلفي للعصعص (على مستوى الفقرة العصعصية الأولى c1). وينغرز على الوجه الخلفي للأقراص بين الفقرية وعلى الجزء المجاور لأجسام الفقرات.

1691. Posterior malleolus of tibia

الكعب الخلفي للظنبوب

Malléole postérieure du tibia

الحافة الهامشية الخلفية للنهاية السفلية لعظمة الظنبوب عندما تكون متطورة جداً.

1692. Posterior mediastinal lymph nodes

العقد اللمفية المنصفية الخلفية

Nœuds lymphatiques mediastinaux posterieurs

عقد لمفية تقع على طول الأبهر الصدري، تتلقى اللمف من المريء الحجاب الحاجز الكبد والتامور وتصب في القناة الصدرية والعقد الرغامية القصبية السفلى.

1693. Posterior mediastinum

المنصف الخلفي

Médiastin postérieur

منطقة المنصف الواقعة أسفل المنصف العلوي بين التامور والعمود الفقري، ويخترقه الأبهر الصدري والقناة الصدرية.

1694. Posterior meniscofemoral ligament

الرباط الهلالي الفخذي الخلفي

Ligament ménisco-fémoral postérieur

رباط قوي ممتد من القرن الخلفي للهلالة الوحشية إلى الوجه الوحشي للقمة الإنسية للفخذ. يمتد على طول الوجهين الخلفي والإنسي للرباط المتصالب الخلفي. ويشكل أحياناً نقطة التثبيت الوحيدة للقرن الخلفي للهلالة الوحشية. ويعد وسيلة التثبيت الوحيدة لهذا القرن عند البدائيات.

1695. Posterior nuclei of thalamus

النوى الخلفية للمهاد

Noyaux postérieurs du thalamus

مجموعة نووية للمهاد تشكل الوسادة (pulvinar) تتضمن نواة جانبية ضيقة، نواة إنسية أكبر حجماً ونواة سفلى مجاورة لنواة الجسم الركبي الجانبي. في اتصال مع نوى المهاد الأخرى ومع نوى الأجسام الركبية الإنسية والجانبية. النواة الإنسية تسقط أليافاً في المنطقة الخلفية للفص الجداري. النواة الجانبية تسقط أليافاً للفص الصدغي. النواة السفلى ترسل أليافاً إلى القشرة القذالية على مستوى المناطق البصرية

1696. Posterior palpebral limbus

الحافة الخلفية للجفن

Limbe postérieur de la paupière

الحد الخلفي للحافة الحرة للجفن، يكون على تماس مع كرة العين، وقربه تفتح الغدد الجفنية (غدد ميبوموس).

1697. Posterior papillary muscle of left ventricle

العضلة الحليمية الخلفية للبطين الأيسر

Muscle papillaire postérieur du ventricule gauche

عضلة حليمية في الجدار الخلفي للبطين الأيسر تدعم صمام القلب التاجي.

1698. Posterior papillary muscle of right ventricle

العضلة الحليمية الخلفية للبطين الأيمن

Muscle papillaire postérieur du ventricule droit

عضلة حليمية في الجدار الخلفي للبطين الأيمن تدعم الشرفات الصمامية.

1699. Posterior paramedian nucleus

النواة المجاورة الناصفة الخلفية

Noyau paramedian posterieur

مرادف للنواة المجاورة الناصفة الظهرية.

1700. Posterior paraventricular nuclei of thalamus

النوى المجاورة للبطين الخلفية للمهاد

noyaux paraventriculaires posterieurs du thalamus

نوى المجموعة المتوسطة للمهاد الواقعة على مستوى الجزء العلوي من جدار البطين الثالث. المرادف: النوى المجاورة للبطين caudaux.

1701. Posterior sacral groove

ميزابة عجزية خلفية

Gouttière sacrale postérieure

انظر: ميزابة عجزية ظهرية.

1702. Posterior scalene muscle

العضلة الأخمصية الخلفية

Muscle scalène postérieur

إحدى عضلات الجزء العميق للناحية الأمامية الوحشية للعنق، تمتد من الفقرات الرقبية إلى الضلع الثانية.

1703. Posterior scrotal nerves

الأعصاب الصفنية الخلفية

Nerfs scrotaux posterieurs

فروع نهائية للعصب العجاني السطحي مخصصة بشكل أساسي للوجه الخلفي للصفن.

1704. Posterior sternoclavicular ligament

الرباط الترقوي القصي الخلفي

Ligament sterno-claviculaire postérieur

وسيلة اتصال خلفية لمفصل الترقوة والقص. صلب، يتكون من ألياف مائلة تحيط من الخلف بالسطوح المفصلية للقص والترقوة.

1705. Posterior talocalcaneal ligament

الرباط القحفي العقبوي الخلفي

Ligament talo-calcanéen postérieur

وسيلة اتصال خلفية للمفصل تحت العقب. حزمة قصيرة تنشأ من الحديبة الجانبية للقحف وتتجه مائلة نحو الأسفل والخارج لتنغرز خلف السطح المفصلي القحفي الخلفي للعقب. تنشأ من العظم المثلي إن وجد.

1706. Posterior talofibular ligament

الرباط القحفي الشظوي الخلفي

Ligament talo-fibulaire postérieur

وسيلة اتصال خلفية لمفصل القحف الساقي. عبارة عن صفيحة ليفية سميكة، تمتد أفقياً من حفرة الكعب الجانبي إلى الحديبة الجانبية للقحف.

1707. Posterior tibiofibular ligament

الرباط الظنبوبي الشظوي الخلفي

Ligament tibio-fibulaire postérieur

وسيلة اتصال خلفية لالتحام الظنبوب والشظية. عبارة عن حزمة ليفية قصيرة شديدة المقاومة تنشأ من حفرة الكعب الجانبي حيث تشع على شكل مروحة وتثبت على الحد الخلفي للثلمة الشظوية

1708. Posterolateral meniscal ligament

الرباط الهلالي الخلفي الوحشي

Ligament méniscal postéro-latéral

أحد وسائل تثبيت الغضروف الهلالي الوحشي للركبة. وهو صفيحة ليفية تنفصل عن القرن الخلفي للهلالة الوحشية لتثبت على الباحة بين اللقمتين الخلفية وعلى الرباط المتصالب الخلفي للركبة.

1709. Posteromedial meniscal ligament

الرباط الهلالي الخلفي الإنسي

Ligament méniscal postéro-médial

رباط يربط القرن الخلفي للهلالة الإنسية بالباحة بين اللقمتين الخلفية.

1710. Pozzi's muscle (old name)

عضلة بوتزي

Muscle de pozzi

الطبقة العميقة من العضلة الباسطة للأصابع.

1711. Preaortic lymph nodes

العقد اللمفية قبل الأبهرية

Nœuds lymphatiques pre-aortiques

عقد لمفية توجد أمام الأبهر البطني.

1712. Preauricular lymph nodes

العقد اللمفية قبل الأذنية

Nœuds lymphatiques pre-auriculaires

عقد لمفية عميقة تابعة للرأس تقع تحت لفافة الغدة النكفية، أمام التراغس.

1713. Precaval lymph nodes

العقد اللمفية قبل الوريد الأجوف

Nœuds lymphatiques pre-caves

عقد لمفية توجد أمام الوريد الأجوف السفلي.

1714. Precentral gyrus

التلفيف أمام المركزي

Gyrus précentral

تلفيف خلفي للفص الجبهي يقع بين الثلم المركزي والثلم أمام المركزي. يمتد جزؤه العلوي مع الفصيص جنيب المركزي ويصل جزؤه السفلي إلى الفرع الخلفي للثلم الوحشي. يقابل الباحة الحركية للقشرة المخية (الباحة 4 لبرودمان)، ويمثل منشأ الألياف الخاصة بالسبيل القشري النووي والسبيل القشري الشوكي (مرادف: التلفيف أمام المركزي)

1715. Prechordal plate

الصفيحة الأمامية للحبل الظهراني

Lame préchordale

تثخن في المنطقة الرأسية للطبقة الداخلية (الأرومة الداخلية / الوريقة الداخلية). تظهر في نهاية الأسبوع الثاني في الجزء الناصف من المنطقة الرأسية للقرص المضغي.

1716. Preinterstitial nucleus

النواة أمام الخلالية

Noyau preinterstitiel

نواة في الدماغ المتوسط تقع في المادة الرمادية المركزية ضد حدها المركزي وخلف الألياف في الصفيحة السقفية المهادية. تتلقى أليافاً من النواة الدهليزية عبر الحزمة الطولانية الإنسية.

1717. Prelaryngeal lymph nodes

العقد اللمفية قبل الحنجرية

Nœuds lymphatiques prelarynges

عقد لمفية توجد أمام الرباط الدرقي اللامي.

1718. Preoccipital notch

ثلمة قبل قذالية

Incisure preoccipitale

ثلمة تقع في الدماغ أمام الفص القذالي مباشرة.

1719. Preoptic nucleus

النواة أمام البصرية

Noyau preoptique

النواة الأكثر أمامية للمنطقة تحت المهادية الأمامية. تنقسم إلى نواتين: النواة أمام البصرية الإنسية والنواة أمام البصرية الجانبية.

1720. Preputial glands

الغدد القلفية

Glandes préputiales

غدد دهنية تقع على السطح الداخلي للقلفة، وتحديداً عند عنق القضيب وتكون متطورة جداً قرب لجام القلفة (غدد تايسون).

1721. Presacral nerve

العصب أمام العجز

Nerf présacral

مرادف للضفيرة الخثلية العلوية (superior hypogastric plexus).

1722. Presternal muscles

العضلات ما قبل القص

Muscles présternaux

عضلات إضافية للوجه الأمامي للقص، وهي عبارة عن أشرطة رقيقة تقع على جانبي الخط الناصف.

1723. Pretectal nucleus

النواة أمام السقفية

Noyau pretectal

تجمع خلايا من المنطقة أمام السقفية يقع على الحدود بين الدماغ المتوسط والدينكيفالون. يمتد نحو الخلف نحو صفيحة الأكيمة العليا. تتلقى أليافاً من القشر القذفي والقذفي-المقبلي، ومن جذر السبيل البصري. وتصدر أليافاً إلى النواة المساعدة للعصب المحرك للعين. مركز منعكس يتلقى التدفق الضوئي وينقل الحوافز إلى السبيلين السقفي-البصري والسقفي-النخاعي.

1724. Pretracheal layer of cervical fascia

الصفيحة أمام الرغامى

Lame prétrachéale

واحدة من الأغشية الضامة الثلاثة للفافة العنق. تمتد مستعرضاً بين العضلتين اللاميتين الكتفيتين وتتكون من ورقتين متراكبتين: الورقة السطحية (الأكثر سمكاً وتحيط بالعضلتين اللامية الكتفية واللامية القصية)، والورقة العميقة (رقيقة وخلوية وتحيط بالعضلتين الدرقية القصية والدرقية اللامية).

1725. Pretracheal lymph nodes

العقد اللمفية قبل الرغامية

Nœuds lymphatiques pretracheaux

عقد لمفية توجد أمام الرغامى، تتلقى اللمف من الرغامى والغدة الدرقية.

1726. Prevertebral layer of cervical fascia

الصفيحة أمام الفقارية

Lame prévertébrale

واحدة من الأغشية الضامة الثلاثة للفافة العنق، تغطي العضلات أمام الفقرية والعضلات الأخمعية. تتحد

وحشياً مع الوجه العميق للصفيحة السطحية، لتحدد بذلك منطقتين في العنق: أمامية أو أحشائية، وخلفية أو عضلية. وهي تحيط بالحزم العصبية (السمبثاوي العنقي، الفروع الأمامية للأعصاب الشوكية، والعصب الحجابي).

1727. Primitive dorsal mesentery

المساريقا الظهرية البدائية

Mésentère dorsal primitif

تشكيل بريتوني ذو ورقتين يثبت المعي البدائي بجدار الظهر لدى الجنين.

1728. Primitive myocardium

عضلة القلب البدائية

Myocarde primitif

الطبقة المتوسطة للقلب الأنبوبي البسيط التي تستبدل تدريجياً بالعضلة القلبية النهائية.

1729. Primitive myocardium

عضلة القلب البدائية

Myocardium primitivum

عضلة القلب البدائية.

1730. Primitive node

العقدة البدائية

Nœud primitif

ثخانة ميسوبلاستية تقع في الطرف القحفي للخط البدائي، تظهر لدى الجنين في اليوم السادس عشر.

1731. Primitive streak

الخط البدئي

Ligne primitive

تخثن خطي للأديم الظاهري للقرص الجنيني، يظهر في اليوم الخامس عشر تقريباً من التطور ويمثل المحور البدئي للجنين. أثناء استطالته ينخفض ليشكل ثلماً بدئياً وينتهي بعقدة بدئية، ثم يتراجع تدريجياً.

1732. Principal nerve of external iliac artery

العصب الرئيسي للشريان الحرقفي الخارجي

Nerf principal de l'artère iliaque externe

فرع جانبي للعصب التناسلي الفخذي، ينشأ عند مستوى l3 أو l4 وينزل ليعطي خيوطاً للشريان الحرقفي الخارجي.

1733. Procerus muscle

العضلة الهرمية (الناحلة للأنف)

Muscle procérus

عضلة رقيقة في الجزء الأعلى لظهر الأنف، تعمل على خفض جلد منطقة ما بين الحاجبين للتعبير عن العبوس أو الغضب.

1734. Prognathism index

مؤشر الفقم / مؤشر بروز الفك

Indice de prognathisme

راجع المؤشر الفكي.

1735. Pronator muscle

العضلة الكابة

Muscle pronateur

عضلة تؤدي حركتها إلى كب الساعد أو الأجزاء التشريحية (جعل الكف يتجه للأسفل أو للخلف).

1736. Pronator quadratus muscle

العضلة المربعة الكابة

Muscle carré pronateur

عضلة عميقة في المنطقة الأمامية للساعد تمتد من الربع الأسفل للزند إلى الكعبرة، وظيفتها كب الساعد.

1737. Pronator teres muscle

العضلة الكابة المدورة

Muscle rond pronateur

عضلة في السطح السطحي للطبقة الأمامية للساعد، مكونة من رأسين يمتدان من العضد والزند إلى الكعبرة لتنفيذ كب الساعد.

1738. Pronephric glomerulus

كبيبة الكلية الأولية

Glomérule pronéphrique

انخفاض قدحي الشكل للنتوء الظهري للنبيب الكلوي الأولي.

1739. Proper dorsal digital nerves

الأعصاب أصبعية الأصلية الظهرية

Nerfs digitaux propres dorsaux

فروع نهائية للفرع السطحي للعصب الكعبري مخصصة لجلد الوجه الظهري للأصابع الأول، الثاني والثالث.

1740. Proper membrane of semicircular duct

الغشاء الخاص بالقناة نصف الدائرية

Membrane propre du conduit semi-circulaire

نسيج ليفي شبكي يربط القناة نصف الدائرية بالجدار العظمي للقناة نصف الدائرية، وتسري بين شعيراته اللمف والأوعية الدموية.

1741. Proper palmar digital nerves of median nerve

الأعصاب أصبعية الأصلية الراحية للعصب المتوسط

Nerfs digitaux propres palmaires du n. Median

فروع نهائية للأعصاب أصبعية المشتركة الراحية للعصب المتوسط. تعصب جلد الوجه الظهري للكتلتين الأخيرتين للأصابع ii وiii ونصف الإنسي للأصابع iv تتفاغر فيما بينها في الأمام.

1742. Proper palmar digital nerves of ulnar nerve

الأعصاب أصبعية الأصلية الراحية للعصب الزندي

Nerfs digitaux propres palmaires du n. Ulnaire

فروع نهائية للأعصاب أصبعية المشتركة الراحية للعصب الزندي. مخصصة للتعصيب الحسي للأصبعين الرابع والخامس.

1743. Proper plantar digital nerves

الأعصاب أصبعية الأصلية الأخمصية

Nerfs digitaux propres plantaires

فروع نهائية للأعصاب أصبعية المشتركة الأخمصية. تمتد على طول الحواف الجانبية لأصابع القدم وتعصب جلدها.

1744. Prostatic nerves

الأعصاب الموثية (البروستاتية)

Nerfs prostatiques

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي لتشكيل الضفيرة البروستاتية. قد تنشأ أحياناً مباشرة من الفروع الأمامية للأعصاب العجزية الثالثة والرابعة.

1745. Protractor muscle

العضلة البارزة (المبعدة للأمام)

Muscle protracteur

عضلة يؤدي تقلصها إلى إبراز أو دفع جزء تشريحي للأمام (مثل العضلة اللسانية الذقنية).

1746. Proximal genu of facial nerve

الركبة الدانية للعصب الوجهي

Genou proximal du nerf facial

الانحناء أو الانعكاس الذي تصفه الألياف الحركية للعصب الوجهي حول نواة العصب المبعد في قاع البطين الرابع.

1747. Proximal mesorchium

مساريقا الخصية الدانية

Mésorchium proximal

القسم الرأسي لمساريقا الخصية الذي يعطي القسم الوعائي للحبل المنوي (الطية الوعائية)

1748. Psoas major muscle

العضلة القطنية الكبيرة

Muscle grand psoas

العضلة القطنية الكبيرة، وهي الرأس القطني للعضلة الحرقفية القطنية.

1749. Psoas minor muscle

العضلة القطنية الصغرى

Muscle petit psoas

عضلة نحيلة وغير ثابتة في الطرف السفلي تمتد من الفقرة الصدرية الأخيرة والقطنية الأولى إلى القوس الحرقفية العانية، تساعد في ثني الجذع.

1750. Pterygoid canal nerve

عصب القناة الجناحية

Nerf du canal pterygoïdien

عصب ناتج عن اتحاد العصب الصخري الكبير والصخري العميق.

1751. Pterygoid hamulus

الكُلَّابُ الجَنَاحِيّ

Hamulus ptérygoïdien

امتداد عظمي خلفي معقوف عند الحافة السفلية للصفيحة الإنسية للناتئ الجناحي، يمر فوقه وتر العضلة الموترة لشراع الحنك.

1752. Pterygoid notch

ثلمة جناحية

Incisure pterygoïdienne

شق أو فرجة تقع بين صفيحتي الناتئ الجناحي للعظم الوتدي.

1753. Pterygopalatine ganglion

العقدة الجناحية الحنكية

Ganglion ptérygo-palatin

عقدة لاودي (نظيرة ودية) تقع في الحفرة الجناحية الحنكية، أمام النفق الجناحي وقرب الثقبة الوتدية الحنكية وتحت العصب الفكي العلوي.

1754. Pterygopalatine nerves

الأعصاب الوتحية الحنكية

Nerfs ptérygo-palatins

فروع جانبية للعصب الفكي العلوي تصل العصب بالعقدة الوتحية الحنكية. يبلغ عددها 2، تمر عبر العقدة لتتجه نحو الأعصاب الأنفية الحنكية، وتضم أليافاً ودية ونظيرة ودية.

1755. Pterygospinous ligament

الرباط الجناحي الشوكي

Ligament ptérygo-épineux

حبل ليفي ممتد من النتوء الجناحي الشوكي إلى شوكة العظم الوتدي.

1756. Pubic mound (mons pubis)

مون العانة (هضبة العانة)

Mont du pubis

بروز دهني يقع أمام الارتفاق العاني، مثلث الشكل، ذو قمة سفلية، يغطيه الشعر بعد البلوغ، ويحتوي على نسيج خلوي دهني.

1757. Pubococcygeus muscle

العضلة العانية العصعصية

Muscle pubo-coccygien

الجزء الرئيسي من عضلة رافع الشرج الممتد من العانة إلى العصعص.

1758. Pubofemoral ligament

الرباط العاني الفخذي

Ligament pubo-fémoral

رباط مفصل الورك يقع على الوجه الأمامي السفلي للمفصل. ذو شكل مثلث، ينشأ من جزء العانة من حافة الحُكّ (الحُق) ومن الفرع العلوي للعانة. تتقارب أفراده نحو الجزء السفلي من الخط بين المدورين

1759. Puboprostatic ligament

الرباط العاني الموثي (البروستاتي)

Ligament pubo-prostatique

حزمة ليفية ممتدة من الوجه الأمامي للبروستاتا إلى الارتفاق العاني. وهو متداخل بشكل وثيق مع العضلة العانية البروستاتية.

1760. Puboprostatic muscle

العضلة العانية البروستاتية

Muscle pubo-prostatique

حزمة ألياف عضلية ملساء مرتبطة بالرباط العاني البروستاتي.

1761. Puborectalis muscle

العضلة العانية المستقيمية

Muscle pubo-rectal

جزء من عضلة رافع الشرج يحيط بوصلة المستقيم والشرج لتكوين الزاوية الشراجية المستقيمية.

1762. Pubovaginalis muscle

العضلة العانية المهبلية

Muscle pubo-vaginal

الألياف الإنسية لرافع الشرج التي تحيط بجوانب المهبل والإحليل لتنتهي في المركز التوتري للعجان.

1763. Pubovesical muscle

العضلة العانية المثانية

Muscle pubo-vésical

تكوين عضلي أملس يربط عنق المثانة بالوجه الخلفي لعظم العانة.

1764. Pudendal nerve

العصب الإحيائي (المحيي / الفرجي)

Nerf honteux

فرع نهائي للضفيرة المحيية مخصص للأعضاء التناسلية الخارجية والبرانية، يتكون من ألياف الجذور البطنية للفقرات s2، s3 و s4.

1765. Pulmonary ligament

الرباط الرئوي

Ligament pulmonaire

طية من الجنب (plèvre) تقع أسفل سرة الرئة في مستوى جبهي. وتتكون من تلاصق ورقتي الجنب المنصفية. وهي مثلثية الشكل، قاعدتها بالحجاب الحاجز وقمتها عند السرة. تحصر المنصفين الأمامي والخلفي.

1766. Pulmonary lymph nodes

العقد اللمفية الرئوية

Nœuds lymphatiques pulmonaires

عقد لمفية صغيرة توجد على طول القصبات، تتلقى اللمف من قطاعات الرئة وتصب في العقد القصبية الرغامية.

1767. Pupillary membrane

الغشاء الحدقي

Membrane pupillaire

غشاء وعائي دقيق يسد الحدقة الجنينية، يتلاشى عادة خلال الأسبوع السابع، وبقاؤه يسبب العمى الخلقي.

1768. Purkinje cell

عصبون كمثري (خلية بركنجي)

Neurone piriforme

عنصر أساسي في طبقة العصبونات الكمثرية للمخيخ؛ عصبون ثنائي القطب ضخم ذو تشجرة سميكة تتفرع بغزارة ومحور يتجه نحو المادة البيضاء

1769. Pyloric glands

الغدد البوابية

Glandes pyloriques

غدد تقع في مخاطية الجزء البوابي من المعدة، وهي غدد واسعة اللمعة على شكل حرف v، تحتوي على خلايا مخاطية وخلايا فضية الفراد تفرز المخاط.

1770. Pyloric lymph nodes

العقد اللمفية البوابية

Nœuds lymphatiques pyloriques

عقد لمفية توجد بين الجزء العلوي للعفج ورأس البنكرياس على طول الشريان المعدي العشوني، تتلقى اللمف من المعدة والعفج وتصب في العقد الزقمية (البطنية).

1771. Pyloric sphincter muscle

العضلة العاصرة البوابية

Muscle sphincter pylorique

عضلة حلقية تحيط بفتحة البواب في المعدة، مسؤولة عن إغلاق البواب وتنظيم مرور الطعام إلى الاثني عشر.

1772. Pyramidal lobe of thyroid

الفص الهرمي (للغدة الدرقية)

Lobe pyramidal

امتداد غير ثابت من الحافة العليا لبرزخ الغدة الدرقية. ذو شكل مخروطي، يصعد عمودياً وغالباً إلى يسار الخط المنصف. قد يكون مزدوجاً أو متفرعاً

1773. Pyramidal neuron

عصبون هرمي

Neurone pyramidal

خلية حركية في قشرة المخ؛ عديدة في الطبقات الهرمية الخارجية والداخلية، تتجه تشجرتها الرئيسية نحو السطح وينشأ من قاعدتها محور ذو قطر أصغر.

1774. Pyramidalis auriculae muscle

العضلة الهرمية لصيوان الأذن

Muscle pyramidal de l'auricule

عضلة داخلية في الوجه الوحشي لصيوان الأذن تمتد من التراجوس إلى شوكة الحلزون.

1775. Pyramidalis muscle

العضلة الهرمية البطنية

Muscle pyramidal

عضلة صغيرة مثلثة الشكل في أسفل جدار البطن الأمامي أمام عضلة المستقيم البطني، تساعد في توتر خط الأباوع.

Q

1776. Quadrangular membrane

الغشاء الرباعي

Membrane quadrangulaire

ثخانة قحفية للغشاء الليفي المرن للحنجرة، تقع في الثنية الدهليزية.

1777. Quadrate ligament

الرباط المربع

Ligament carré

صفيحة ليفية سميكة تمتد من عنق الكعبرة إلى الحافة السفلية للثلمة الكعبرية للزند.

1778. Quadrate lobe of liver

الفص المربع (للكبد)

Lobe carré

جزء الكبد المحدود بحفرة المرارة، شق الرباط المدور، وبوابة الكبد. يتوافق مع الجزء الأوسط السفلي من القطعة الإنسية.

1779. Quadrate lobule

الفصيص المربع

Lobule quadrangulaire

تقسيم للفص الأمامي للمخيخ.

1780. Quadratus femoris muscle

العضلة المربعة الفخذية

Muscle carré fémoral

عضلة عميقة في المنطقة الألية تمتد من الأحدوبة الإسكية إلى عظم الفخذ، وظيفتها تدوير الفخذ نحو الخارج ومساعدة التقريب.

1781. Quadratus lumborum muscle

العضلة المربعة القطنية

Muscle carré des lombes

عضلة زوجية في الجدار البطني الخلفي تمتد من العرف الحرقفي إلى الضلع الثاني عشر والعمود الفقري القطني.

1782. Quadratus plantae muscle

العضلة المربعة الأخمصية

Muscle carré plantaire

عضلة عميقة في المنطقة الأخمصية المتوسطة تمتد من العظم العقبي إلى وتر العضلة القابضة الطويلة لأصابع القدم، وتساعد في ثني الأصابع.

1783. Quadriceps femoris muscle

العضلة رباعية الرؤوس الفخذية

Muscle quadriceps fémoral

عضلة ضخمة في الوجه الأمامي للفخذ تتكون من 4 رؤوس (المستقيم الفخذي، المتسع الوحشي، المتسع الأوسط، والمتسع الإنسي)، مسؤولة عن بسط الساق.

R

1784. Radial collateral ligament of elbow joint

الرباط الجانبي الكعبري

Ligament collatéral radial

رباط يقع على الوجه الوحشي لمفصل المرفق. يتكون من 3 حزم تنشأ من اللقمة الوحشية للعضد (اللقيمة الوحشية) الحزمة الأمامية ترتكز على الحافة الأمامية للثلمة الكعبرية وتدور حول رأس الكعبرة؛ الحزمة الوسطى ترتكز على الحافة الخلفية للثلمة الكعبرية وعلى عرف العضلة الملقية؛ الحزمة الخلفية تنتشر بشكل مروحي على الحافة الوحشية للزج.

1785. Radial collateral ligament of wrist joint

الرباط الجانبي الكعبري للرسغ

Ligament collatéral radial du carpe

رباط يقع على الوجه الوحشي للمفصل الكعبري الرسغي. وهو رباط مثلثي الشكل يرتكز على قمة النتوء الإبري الكعبري وعلى العظم القاربي.

1786. Radial nerve

العصب الكعبري

Nerf radial

عصب مختلط يمثل فرعاً نهائياً للضفيرة العضدية، يتكون من أليـاف c5, c6, c7 و t1، ويغذي الباسطات في الطرف العلوي.

1787. Radial notch

ثلمة كعبرية

Incisure radiale

منخفض مفصلي على عظم الزند يستقبل رأس الكعبرة.

1788. Radiate carpal ligament

الرباط الشعاعي للرسغ

Ligament radié du carpe

مجموعة من الحزم الرباطية التي تنطلق من الوجه الأمامي لعظم الرأس وتشع نحو عظام الرسغ: الهلالي، شبه المنحرف وأمشاط القدم من i إلى v.

1789. Radiate ligament of head of rib

الرباط الشعاعي لرأس الضلع

Ligament radié de la tête costale

تشكيل رباطي لمفصل رأس الضلع. على شكل مروحة، ينسحب على الوجه الأمامي لرأس الضلع، ومنه يتفرع ليثبت على القرص بين الفقرات والفقرتين العلوية والسفلية

1790. Radiate sternocostal ligaments

الأربطة القصية الضلعية الشعاعية

Ligaments sterno-costaux radiés

أربطة الوجه الأمامي للمفصل القصي الضلعي. يثبت كل منها على الغضروف الضلعي ومنه يمتد بشكل شعاعي نحو عظم القص

1791. Radioulnar ligament

الرباط الكعبري الزندي (المفصل البعيد)

Ligament radio-ulnaire

أحد وسائل الاتصال لمفصل الكعبرة والزند البعيدي. كثافة لمفصل المحفظة، يربط النهايات البعيدة للكعبرة والزند. نميز بين رباطين كعبريين زنديين: أمامي وخلفي

1792. Randacio's nerves

أعصاب رانداسيو

Nerfs de randacio

فروع صادرة عن العقدة الوتحية الحنكية.

1793. Raphe nuclei

نوى الرابيه (الدرزي)

Noyaux du raphe

مجموعة من التجمعات الخلوية الفردية الواقعة في الرابيه المتوسط لجذع الدماغ، والتي تنتمي إلى التشكيل الشبكي تتميز منها: النواة المركزية السفلى للرابيه الواقعة في مستوى الجسر؛ النواة المركزية العليا للرابيه الواقعة فوق وسابقاتها؛ النواة الظهرية للرابيه الواقعة على كل جانب من خط الوسط، فوق الحزمة الطولية الإنسية، فوق الأكيمات العليا؛ النواة الكبرى

للرابيه الواقعة عند تقاطع الجسر والنخاع المستطيل؛ النوى القطبية والجسمية للرابية الواقعة على مستوى النخاع المستطيل. تشارك في تنظيم مختلف مراحل النوم.

1794. Rectal lymph nodes

العقد اللمفية المستقيمية

Nœuds lymphatiques rectaux

عقد لمفية توجد على طول الشرايين المستقيمية (عليا، متوسطة، وسفلى)، تتلقى اللمف من المستقيم والقناة الشرجية.

1795. Rectal mucosa

الغشاء المخاطي للمستقيم

Muqueuse du rectum

الطبقة الداخلية لجدار المستقيم.

1796. Rectal nerves

الأعصاب المستقيمية

Nerfs rectaux

أعصاب مخصصة للمستقيم وتضم 3 مجموعات: الأعصاب المستقيمية العليا (من الضفيرة المستقيمية العليا)، المتوسطة (من الضفيرة المستقيمية المتوسطة)، والسفلية (من العصب الفرجي).

1797. Rectococcygeus muscle

العضلة المستقيمية العصعصية

Muscle recto-coccygien

حزمة ألياف عضلية ملساء تمتد من الوجه الخلفي للمستقيم إلى الوجه الأمامي للفقرات العصعصية الثانية والثالثة.

1798. Rectourethralis muscle

العضلة المستقيمية الإحليلية

Muscle recto-urétral

امتداد لألياف عضلية ملساء من الطبقة الطولية للمستقيم نحو الإحليل عند الرجل، تعبر مركز العجان.

1799. Rectouterine muscle

العضلة المستقيمية الرحمية

Muscle recto-utérin

حزم ألياف عضلية ملساء تقع في الثنايا المستقيمية الرحمية، تمتد من الجزء فوق المهبل لعنق الرحم إلى المستقيم.

1800. Rectovaginalis muscle

العضلة المستقيمية المهبلية

Muscle recto-vaginal

عضلة غير ثابتة في العجان، تتكون من ألياف عضلية ممتدة بين الجدارين المهبل والمستقيمي عبر المركز التوتري للعجان.

1801. Rectovesical muscle

العضلة المستقيمية المثانية

Muscle recto-vésical

تكوين عضلي أملس زوجي يربط عنق المثانة بالمستقيم عند الرجل، ويقع ضمن الثنية العجزية التناسلية.

1802. Rectus abdominis muscle

العضلة المستقيمة البطنية

Muscle droit de l'abdomen

عضلة زوجية في البطن تمتد من كل جانب من الخط الأبيض، من الصدر إلى العانة، وتسهم في دعم تجويف البطن وثني الجذع.

1803. Rectus capitis anterior muscle

العضلة المستقيمة الرأسية الأمامية

Muscle droit antérieur de la tête

عضلة زوجية في الوجه البطني للعمود الفقري الرقبي، تمتد من الأطلس إلى العظم القذالي، مسؤولة عن إمالة الرأس.

1804. Rectus capitis lateralis muscle

العضلة المستقيمة الرأسية الوحشية

Muscle droit latéral de la tête

عضلة زوجية في مؤخرة العنق تمتد من الناتئ المستعرض للأطلس إلى العظم القذالي، تعمل على إمالة الرأس للجانب.

1805. Rectus capitis posterior major muscle

العضلة المستقيمة الرأسية الخلفية الكبيرة

Muscle grand droit postérieur de la tête

عضلة زوجية في الناحية الخلفية للرأس تمتد من المحور إلى العظم القذالي، مسؤولة عن بسط وتدوير وإمالة الرأس.

1806. Rectus capitis posterior minor muscle

العضلة المستقيمة الرأسية الخلفية الصغرى

Muscle petit droit postérieur de la tête

عضلة قصيرة وعميقة في مؤخرة الرأس تصل الأطلس بالعظم القذالي، تعمل على بسط الرأس.

1807. Rectus femoris muscle

العضلة المستقيمة الفخذية

Muscle droit de la cuisse

العضلة السطحية لعضلة الروس الفخذية الرباعية، تمتد من عظم الحرقفة إلى الرضفة، مسؤولة عن بسط الساق وثني الفخذ.

1808. Rectus sheath / sheath of rectus abdominis

غِمْد العَضَلَة المُسْتَقِيمَة البَطْنِيَّة

Gaine du m. Droit de l'abdomen

غلاف ليفي يحيط بكل من العضلتين المستقيمتين البطنيتين. يتكون من صفاقات العضلات العريضة للبطن التي تشكل صفائحها الأمامية والخلفية.

1809. Recurrent laryngeal nerve

العصب الحنجري الراجع

Nerf larynge recurrent

فرع جانبي حركي للعصب الابهامي (المبهم)، يغذي عضلات الحنجرة باستثناء العضلة الحلقية الدرقية، وله مسار مختلف يميناً ويساراً.

1810. Red bone marrow

نخاع العظم الأحمر

Moelle osseuse rouge

نخاع العظم المسؤول عن تكوين الكريات الحمراء، الكريات البيض (المحببة)، الصفائح الدموية والأسلاف المناعية.

1811. Red nucleus

النواة الحمراء

Noyau rouge

نواة في الدماغ المتوسط تتميز بلونها الرمادي-البرتقالي. مركز ترحيل يقع على الطرق الحركية التلقائية وشبه الإرادية، يلعب دوراً مهماً في توافق حركات الجسم، ردود الفعل المتاهية والأوضاع. هو نواة بيضاوية كبيرة تمتد من الحد السفلي للأكيمة العليا إلى المنطقة تحت المهادية. تقع خلف المادة السوداء، بين التصالب وسويقة الدماغ والفتل الإنسي. تتكون من جزأين: الجزء الكبير الظهري الجانبي (الجزء كبير الخلايا البطني الإنسي). تتلقى أليافاً من النصف المخي المقابل عبر السويقة المخيخية العليا، وبعض الألياف من القشرة الجبهية المماثلة. تصدر أليافاً إلى التشكيل الشبكي المعيني المقابل، نحو النخاع عبر الحزمة الحمراء النخاعية، وإلى النواة البطنية الجانبية للمهاد.

1812. Reflected inguinal ligament

الرباط المنعكس (الإربي المنعكس)

Ligament réfléchi

نهاية وترية للعضلة المائلة الخارجية للبطن على حديبة العانة للجهة المعاكسة. وهو تكوين ليفي مثلثي يختلط مع إدخالات رباط الأربطة الفجوية

1813. Reisseisen's muscle (old name)

عضلة ريسيسين

Muscle de reisseisen

الألياف العضلية الملساء للقصيبات الهوائية.

1814. Remak's ganglion

عقدة ريماك

Ganglion de remak

عقدة تابعة للجهاز العصبي المستقل تقع بالقرب من الثقبة الحجابية للوريد الأجوف السفلي.

1815. Renal compartment / renal space

الحجرة الكلوية

Loge rénale

حيز مغلق يحده اللفافة الكلوية. يحتوي على الكلية المحاطة بمحصلتها الدهنية.

1816. Renal ganglia

العقد الكلوية

Ganglions rénaux

عقد تابعة للجهاز العصبي الذاتي تقع في سُرّة الكلية، وتتداخل في مسار الألياف الصادرة من الضفيرة الكلوية.

1817. Renal lobes

الفصوص الكلوية

Lobes rénaux

تقسيمات الكلية التي تضم هرماً وجزء القشرة الموافق له. تضم الكلية عادة من 7 إلى 13 فصاً.

1818. Renal medulla

لب الكلية

Médulla rénale

الجزء الداخلي للنسيج الكلوي، يتكون من سلسلة أهرامات مفصولة بامتدادات القشرة.

1819. Respiratory glottis

المزمار التنفسي

Glotte respiratoire

تسمية قديمة تشير إلى الجزء الغضروفي بين الغضاريف الطرجهالية (partie intercartilagineuse de la glotte).

1820. Reticular membrane

الغشاء الشبكي

Membrane réticulaire

غشاء يتكون من مجموع خلايا البلعوم لعضو كورتي.

1821. Reticular nucleus of pontine tegmentum

النواة الشبكية لسقف الجسر

Noyau reticulaire du tegmentum pontique

نواة من التشكيل الشبكي تقع في سقف الجسر، ضد النواة السفلى للرفاء في الجسر.

1822. Reticular nucleus of thalamus

النواة الشبكية للمهاد

Noyau reticulaire du thalamus

طبقة من الخلايا تقع بين الصفيحة النخاعية الخارجية للمهاد والكبسولة الداخلية. تعبرها جميع الألياف القشرية-المهادية والمهادية-القشرية التي تعبر الكبسولة الداخلية. تتلقى أليافاً من مجموع القشرة الدماغية والتشكيلات الشبكية للجذع الدماغي والكرة الشاحبة، وتصدر أليافاً إلى القسم الخلفي للمهاد الظهراني

1823. Retractor muscle

العضلة الراجعة (المبعدة للوراء)

Muscle rétracteur

عضلة يؤدي تقلصها إلى سحب أو إرجاع جزء تشريحي إلى الوراء (مثل العضلة اللسانية الإبرية).

1824. Retrodorsolateral nucleus of ventral horn

النواة الخلفية الظهرية الجانبية للقرن البطني

Noyau retrodorso-lateral de la corne ventrale

تجمع خلايا محركة يقع في جزء قاعدة القرن البطني. تتواجد في مستوى القطع النخاعية c8 إلى t1، و s1 إلى s3، وتعصب العضلات أصبعية.

1825. Retropharyngeal lymph nodes

العقد اللمفية خلف البلعومية

Nœuds lymphatiques retro-pharyngiens

عقد لمفية توجد خلف الجانب اللاتساعي للبلعوم الأنفي، ضمن لفافة البلعوم واللفافة أمام الفقرية، تتلقى اللمف من الأنبوب السمعي والبلعوم والأنف لتصب في العقد الوداجية ذات البطنين.

1826. Retropyloric lymph nodes

العقد اللمفية خلف البوابية

Nœuds lymphatiques retro-pyloriques

عقد لمفية توجد في خلف البواب والجزء العلوي للعفج.

1827. Rhomboid nucleus

النواة المعينية

Noyau rhomboïdal

إحدى النوى المتوسطة للمهاد.

1828. Rhomboideus major muscle

العضلة المعينية الكبيرة

Muscle grand rhomboïde

عضلة زوجية في الظهر ممتدة من العمليات الشوكية للفقرات الظهرية الأربع الأولى إلى عظم الكتف (الكتفية).

1829. Rhomboideus minor muscle

العضلة المعينية الصغرى

Muscle petit rhomboïde

عضلة في الظهر تمتد من الفقرات الرقبية السفلية والصدرية العلوية إلى حافة الكتف، تعمل على رفع الكتف وتقريبه نحو العمود الفقري.

1830. Ribes' sympathetic ganglion

العقدة الودية لريبيس

Ganglion sympathique de ribes

عقدة ودية تقع على مستوى الشريان الموصل الأمامي للحلقة الشريانية في الدماغ.

1831. Right colic lymph nodes

العقد اللمفية القولونية اليمنى

Nœuds lymphatiques coliques droits

عقد لمفية توجد على طول الشريان القولوني الأيمن وفروعه، وتتلقى الأوعية اللمفية من الجزء العلوي للقولون الصاعد.

1832. Right gastric lymph nodes

العقد اللمفية المعدية اليمنى

Nœuds lymphatiques gastriques droits

عقد لمفية تقع على طول الشريان المعدي الأيمن، تصرف اللمف من المعدة والناحية البوابية، عددها من 4 إلى 5 وتصب في العقد البوابية

1833. Right gastro-epiploic lymph nodes

العقد اللمفية المعدية الثربية اليمنى

Nœuds lymphatiques gastro-epiploïques droits

عقد لمفية توجد على طول الشريان المعدي الثربي الأيمن، عددها من 4 إلى 7، تقع قرب الجزء الأفقي للكبش الكبير للمعدة وثرب الكبير وتصب في العقد البوابية.

1834. Right lamina of thyroid cartilage

الصفيحة اليمنى للغضروف الدرقي

Lame droite du cartilage thyroïde

النصف الأيمن من الغضروف الدرقي

1835. Right lobe of liver

الفص الأيمن للكبد

Lobe droit du foie

الجزء الحجمي من الكبد الواقع إلى يمين غرز الرباط المنجلي للكبد وشقوق الأوردة المستديرة والوريدية.

1836. Right lobe of prostate

الفص الأيمن للبروستاتا

Lobe droit de la prostate

النصف الأيمن للبروستاتا، يقع خلف الإحليل وتحت القنوات القاذفة.

1837. Right lumbar lymph nodes

العقد اللمفية القطنية اليمنى

Nœuds lymphatiques lombaux droits

عقد لمفية توجد أمام إلى يمين وفي خلف الأبهر البطني، وتشمل العقد الجانب-أبهرية والقبل-أبهرية وما بعد الأبهرية.

1838. Right triangular ligament

الرباط المثلثي الأيمن

Ligament triangulaire droit

طية بريتونية مثلثية تمتد يمين الرباط الإكليلي للكبد. تثبت الفص الأيمن للكبد بالحجاب الحاجز.

1839. Risorius muscle

العضلة الضاحكة

Muscle risorius

عضلة جلدية متغيرة في الوجه خاصة بالإنسان، تمتد من اللفافة الماضغة إلى زاوية الفم وتساعد على الابتسام.

1840. Roller's nucleus

نواة رولر

Noyau de roller

نواة جانبية للعصب اللاحق أو نواة صغيرة تقع أمام نواة العصب تحت اللسان وتعتبر كنواة مساعدة

للعصب تحت اللسان.

1841. Rostral nucleus

النواة المنقارية

Noyau rostral

مرادف لنواة تحت المهاد الأمامي.

1842. Rostral paraventricular nuclei of thalamus

النوى المجاورة للبطين المنقارية للمهاد

Noyaux paraventriculaires rostraux du thalamus

مرادف للنوى المجاورة للبطين الأمامية للمهاد.

1843. Rostral salivary nucleus

النواة اللعابية المنقارية

Noyau salivaire rostral

مرادف للنواة اللعابية العليا.

1844. Rotator muscle

العضلة الدوارة

Muscle rotateur

عضلة يؤدي تقلصها إلى تدوير أجزاء تشريحية محددة مثل العضلة المائلة الخارجية.

1845. Rotatores breves muscles

العضلات المدورة القصيرة

Muscles courts rotateurs

حزم عضلية قصيرة مسؤولة عن تدوير العمود الفقري.

1846. Rotatores cervicis muscles

العضلات المدورة العنقية

Muscles rotateurs du cou

عضلات مدورة ترتكز على الفقرات العنقية.

1847. Rotatores longi muscles

العضلات المدورة الطويلة

Muscles longs rotateurs

حزم عضلية عميقة مسؤولة عن تدوير العمود الفقري وتمر عبر فقرتين.

1848. Rotatores lumborum muscles

العضلات المدورة القطنية

Muscles rotateurs des lombes

عضلات مدورة ترتكز على الفقرات القطنية.

1849. Rotatores spinae muscles

العضلات المدورة للعمود الفقري

Muscles rotateurs du rachis

حزم قصيرة العضلة المعترضة الشوكية العميقة المتواجدة ضد الصفائح الفقرية.

1850. Rotatores thoracis muscles

العضلات المدورة الصدرية

Muscles rotateurs du thorax

عضلات مدورة ترتكز على الفقرات الصدرية.

1851. Round ligament of liver

الرباط المدور للكبد

Ligament rond du foie

بقايا جنينية للوريد السري. وهو حبل ليفي ممتد من السرة إلى الفرع الأيسر للوريد البابي. يمر عبر ثلمة وشق الرباط المدور. يقع جزئياً خارج الكبد.

1852. Round ligament of uterus

الرباط المدور للرحم

Ligament rond de l'utérus

وسيلة تثبيت الرحم الممتدة من قرون الرحم إلى الشفرين الكبيرين. وهو حبل ليفي عضلي أملس ينشأ من الوجه الحشوي (الوسادي) لقرون الرحم، يعبر القناة الإربية، وينتهي متفرعاً في الشفرين الكبيرين وعانة العانة. يبلغ طوله 15 سم وقطره 5 مم.

S

1853. Saccular nerve

العصب الكويسي

Nerf sacculaire

أحد الفروع النهائية للقسم السفلي من العقدة الدهليزية، يغذي البقعة الكويسة (macula sacculi).

1854. Sacral ganglia / sacral lymph nodes

العقد العجزية

Ganglions sacraux (ou sacrés)

عقد من الجزء الحوضي للجهاز الإنباتي تقع أمام الوجه الأمامي للعجز، عددها عادة 4، وتوجد بالقرب من الحافة الإنسية للثقوب العجزية الأمامية.

1855. Sacral hiatus

الفُرْجَةُ العَجُزِيَّة

Hiatus sacral

الفتحة السفلية للقناة العجزية الناتجة عن عدم التحام القوس الخلفية للفقرة العجزية الخامسة (s5)، وتحدها القرون العجزية.

1856. Sacral lymph nodes

العقد اللمفية العجزية

Nœuds lymphatiques sacraux

عقد لمفية توجد ضد الوجه الأمامي للعجز، تتلقى اللمف من المستقيم والحوض الخلفي لتصب في العقد الحرقفية الداخلية والشائعة.

1857. Sacral nerves

الأعصاب العجزية

Nerfs sacraux

أعصاب شوكية مرتبطة بالعجز. يبلغ عددها 5 أزواج (s1إلى s5)، وينقسم كل عصب داخل القناة العجزية إلى فرعين ظهري وبطني.

1858. Sacral nerves

الأعصاب العجزية

Nerfs sacres

أنظر: الأعصاب العجزية (nerfs sacraux).

1859. Sacral splanchnic nerves

الأعصاب الحشوية العجزية

Nerfs splanchniques sacraux

فروع جانبية للعقد العجزية موجهة للعقد تحت المعدية السفلي. تنشأ من العقدتين الثانية والثالثة العجزيتين لتنتهي بالقسم الخلفي للضفيرة تحت المعدية السفلي.

1860. Sacrococcygeus dorsalis muscle

العضلة العجزية العصعصية الظهرية

Muscle sacro-coccygien dorsal

عضلة عصعصية زوجية تمتد من الوجه الخلفي لآخر فقرة عجزية إلى العصعص.

1861. Sacrococcygeus ventralis muscle

العضلة العجزية العصعصية البطنية

Muscle sacro-coccygien ventral

عضلة عصعصية زوجية تمتد من الوجه الأمامي لآخر فقرة عجزية إلى العصعص.

1862. Sacrospinous ligament

الرباط العجزي الشوكي

Ligament sacro-épineux

رباط مثلثي زوجي، قمته تنغرز على الشوك الإسكي وقاعدته على الحواف الجانبية للعجز. يقع في الإنس بالنسبة للرباط العجزي الحدبي.

1863. Sacrotuberous ligament

الرباط العجزي الحدبي

Ligament sacro-tubéral

مروحة ليفية تثبت قاعدتها على الحواف الجانبية للعجز والعصعص، وقمتها على الحافة الإنسية للحدبة الإسكانية. يمتد عبر النتوء المنجلي لمستوى الوجه الداخلي للفرع الإسكي. حده العلوي يحدد الثقبة الوركية الكبرى، وحده السفلي الثقبة الوركية الصغرى.

1864. Salivary glands

الغدد اللعابية

Glandes salivaires

غدد مخصصة لإفراز اللعاب، وتشمل الغدد اللعابية الكبرى والصغرى.

1865. Salpingopharyngeus muscle

العضلة البوقية البلعومية

Muscle salpingo-pharyngien

إحدى عضلات البلعوم الرافعة، تنشأ من الغضروف السمعي وتسهم في رفع البلعوم وفتح الأذن الوسطى أثناء البلع.

1866. Saphenous hiatus

الفُرْجَةُ الصَّافِنَة

Hiatus saphène

منخفض واسع ومثقوب في اللفافة العريضة يغطي المثلث الفخذي، يمر عبره الوريد الصافي الكبير (الفرجة الصافية).

1867. Saphenous nerve

العصب الصافن

Nerf saphène

عصب حسي يمثل أحد الفروع النهائية للعصب الفخذي، ينزل في مثلث الفخذ والقناة الفخذية ليصل إلى الساق.

1868. Sartorius muscle

العضلة الخياطة

Muscle sartorius

عضلة سطحية في الوجه الأمامي للفخذ تمتد من الشوك الحشفي الأمامي العلوي إلى النهاية القريبة للظنبوب، شريطية الشكل.

1869. Scalenus minimus muscle

العضلة الأخمعية الصغرى

Muscle petit scalène

عضلة غير ثابتة تبدأ من نواتئ الفقرات الرقبية وتنتهي في الضلع الأول وقبة الجنب.

1870. Scaphoid fossa / groove

ميزابة زورقية

Gouttière scaphoïde

ميزابة مقوسة الشكل تقع في صيوان الأذن ومحددة بالحتار ومقمع الحتار وفرعه الخلفي.

1871. Scapular line

الخط الكتفي

Ligne scapulaire

خط عمودي على السطح الظهري للجذع يمر عبر الزاوية السفلية للكتف.

1872. Scapular notch

ثلمة كتفية

Incisure scapulaire

ثلمة في الحافة العلوية لعظم الكتف يمر عبرها العصب فوق الكتف.

1873. Scarpa's nerve

عصب سكاربا

Nerf de scarpa

فرع جانبي للفرع الإنسي للعصب الأنف الحنكي يغذي مخاطية الحاجز الأنفي.

1874. Schreger's line

خط شريغر

Ligne de schreger

خط ناتج عن انحناء القنوات السنية بالقرب من سطح العاج.

1875. Schwalbe's nerve

عصب شفالبي

Nerf de schwalbe

فرع جانبي للعصب الفخذي موجه للشريان الفخذي.

1876. Sciatic / ischiatic

إسكي / وركي

Ischiatique

صفة تعني كل ما يتعلق بالإسك (عظم الورك) أو يخصه.

1877. Sciatic nerve

العصب الوركي

Nerf ischiatique

عصب مختلط يمثل الفرع النهائي للضفيرة العجزية،

يتكون من جذور الألياف l4 إلى s3، ويُعد أضخم أعصاب جسم الإنسان.

1878. Sciatic nerve

العصب الوركي

Nerf sciatique

مرادف للعصب الإشكي (nerf ischiatique)، وهو أكبر عصب في الجسم البشري.

1879. Scrotal ligament

الرباط الصفني

Ligament scrotal

ألياف ضامة وعضلية ملساء تربط الطرف السفلي للخصية بالصفن.

1880. Sebaceous glands

الغدد الدهنية

Glandes sébacées

غدد جلدية ترتبط بجريبات الشعر وتفرز الزهم (المادة الدهنية)، وتتكون أجزاؤها المفرزة من خلايا مستديرة متجمعة حول لمعة المجرى الإفراغي.

1881. Sebaceous glands of conjunctiva

الغدد الدهنية للملتحمة

Glandes sébacées de la conjonctive

غدد دهنية تقع مقابل الغمد الظهاري للهدب.

1882. Second metacarpal bone

العظم السنعي الثاني

Métacarpien ii

العظم السنعي الأطول بين العظام السنعية، قاعدته عريضة وذات حديبتين وتتصل بالعظم المنحرف والمنحرف الصغير والكبير والسنعي الثالث.

1883. Secondary spiral lamina

الصفيحة اللولبية الثانوية

Lame spirale secondaire

صفيحة عظمية ضيقة تقع في الجدار الخارجي للدورة الأولى للنفق القوقعي، وتوجد بمواجهة الصفيحة اللولبية العظمية.

1884. Secondary tympanic membrane

غشاء الطبل الثانوي

Membrane secondaire du tympan

غشاء يسد النافذة القوقعية، يشكل الحاجز بين ظهارة جوف الطبل وظهارة القوقعة.

1885. Semicanal for tensor tympani

قناة العضلة الموترة لغشاء الطبل

Gouttière du muscle tenseur du tympan

ميزابة عظمية تشكل الجزء العلوي من القناة العضلية النفيرة، وتفتح نهايتها الداخلية في صندوق الطبل.

1886. Semilunar gyrus

التلفيف الهلالي

Gyrus semi-lunaire

بروز في الجزء الإنسي من الحافة الأمامية للمحجن (uncus). يمثل نهاية السطر الشمي الوحشي. وتتوضع في جزئه العميق الباحة القشرية الإنسية للجسم اللوزي.

1887. Semilunar hiatus

الفُرْجَةُ الهِلَالِيَّة

Hiatus semi-lunaire

ميزابة تمتد نحو الأسفل والخلف من القمع الغربالي، وتقع بين صفيحة عظمية والخلايا الغربالية وقاعدة الناتئ الشصي.

1888. Semilunar hymen

غِشَاءُ بِكَارَةٍ هِلَالِيّ

Hymen semi-lunaire

غشاء بكارة يأخذ شكل هلال ذو تقعر أمامي.

1889. Semilunar line

الخط الهلالي

Ligne semi-lunaire

الاتصال بين عضلات جدار البطن ومساقاتها.

1890. Semilunar valve nodules

عقيدات الصمامات نصف القطرية

Nodules des valvules semi-lunaires

عقيدات ليفية صغرى في الحافة الحرة لصمام نصف

قمري للفوهة الرئوية والأورطية. تكون أضخم في الأبهر وتنتج عن حركة ميكانيكية أثناء الحركات الصمامية.

1891. Semimembranosus muscle

العضلة نصف الغشائية

Muscle semi-membraneux

عضلة في المنطقة الخلفية للفخذ ممتدة من الأحدوبة الإسكية إلى الظنبوب، تساعد في ثني الساق وبسط الفخذ.

1892. Semispinalis capitis muscle

العضلة نصف الشوكية للرأس

Muscle semi-épineux de la tête

الحزمة الرأسية للعضلة نصف الشوكية الممتدة من القذالي إلى العمود الرقبي والصدري العلوي، مسؤولة عن بسط الرأس وتدويره.

1893. Semispinalis cervicis muscle

العضلة نصف الشوكية للعنق

Muscle semi-épineux du cou

الحزمة العنقية للعضلة نصف الشوكية، تمتد من النواتئ الشوكية للفقرات الرقبية الأولى للستة الأولى إلى النواتئ المستعرضة الصدرية.

1894. Semispinalis muscle

العضلة نصف الشوكية

Muscle semi-épineux

أحد حزم العضلة المستعرضة الشوكية، مقسمة إلى ثلاثة فروع رئيسية (نصف شوكية الصدر، العنق، والرأس)

1895. Semispinalis thoracis muscle

العضلة نصف الشوكية للصيوان (للصدر)

Muscle semi-épineux du thorax

الحزمة الصدرية للعضلة نصف الشوكية، تمتد من النواتئ الشوكية الصدرية إلى النواتئ المستعرضة الصدرية.

1896. Semitendinosus muscle

العضلة نصف الوترية

Muscle semi-tendineux

عضلة في المنطقة الخلفية للفخذ تمتد من الأحدوبة الإسكية إلى الظنبوب، تساعد في ثني الساق.

1897. Septal papillary muscles

العضلات الحليمية الحاجزية

Muscles papillaires septaux

عضلات حليمية لجدار الحاجز للبطين الأيمن.

1898. Serous sheath of tendon

الغمد المصلي للوتر

Gaine séreuse du tendon

غشاء مصلي يحيط بالوتر لتسهيل حركته وتقليل الاحتكاك أثناء انزلاقه.

1899. Serratus anterior muscle

العضلة المنشارية الأمامية

Muscle dentelé antérieur

عضلة في الجانب الأمامي الجانبي للصدر تمتد من الأضلاع الأولى إلى لوح الكتف، واسعة ومسطحة، مسؤولة عن تثبيت لوح الكتف وتحريكه.

1900. Serratus posterior inferior muscle

العضلة المنشارية الخلفية السفلية

Muscle dentelé postérieur inférieur

عضلة زوجية في الظهر تمتد من العمود الفقري الصدري القطني إلى الأضلاع السفلية الأربعة، تعمل على خفض الأضلاع كعضلة زفيرية.

1901. Serratus posterior superior muscle

العضلة المنشارية الخلفية العلوية

Muscle dentelé postérieur supérieur

عضلة زوجية في الظهر تمتد من العمود الفقري إلى الأضلاع العليا، تعمل كرافعة للأضلاع وعضلة شهيقية.

1902. Sheath

غِمْد

Gaine

صفيحة ضامة أو ليفية تحيط ببنية تشريحية معينة.

1903. Short ciliary nerves

الأعصاب الهدبية القصيرة

Nerfs ciliaires courts

أعصاب رقيقة تصل العقدة الهدبية ببصلة العين. يبلغ عددها من 8 إلى 10، وتنتهي في حوالي عشرين فرعاً تخترق حول فتحة العصب البصري، وتحمل أليافاً نظير ودية، ودية، وحسية.

1904. Short gyri of insula

التلافيف القصيرة للجزيرة

Gyrus courts de l'insula

تلافيف الفص الجزيري تقع خلف الثلم المركزي للجزيرة. عددها من 3 إلى 4، وتشارك في التعرف على الإحساس بالتذوق.

1905. Short-axon multipolar neuron

عصبون متعدد الأقطاب قصير المحور

Neurone multipolaire breviaxonique

أحد عصبونات الطبقة الحبيبية لقشرة المخيخ؛ يتميز بتشجرات كثيفة موجهة نحو السطح ومحور قصير يشابك مع نهايات الألياف الطحلبية.

1906. Shrapnell's membrane

غشاء شلابنل

Membrane de shrapnell

الجزء الرخو من غشاء الطبل.

1907. Sigmoid lymph nodes

العقد اللمفية السينية

Nœuds lymphatiques sigmoïdes

عقد لمفية توجد على طول الشرايين السينية، تتلقى اللمف من القولون السيني وتصب في العقد المساريقية السفلى.

1908. Sigmoid mesocolon

مساريقا القولون السيني (السيجما)

Mésocolon sigmoïde

رفادة بريتونية تثبت القولون السيني بجدار البطن الخلفي، وتتضمن جذراً يحدد زاوية حادة مفتوحة للأفل.

1909. Simple lobule

الفصيص البسيط

Lobule simplex

تقسيم لكل نصف كرة مخية محصور بين الفصيصين المربع والشبه هلالي العلوي.

1910. Sinoatrial node

العقدة الجيبية الأذينية

Nœud sinu-atrial

الجزء الأولي لنظام التوصيل القلبي يقع تحت الصفيحة الحشوية للتامور المصلي قرب فوهة الوريد الأجوف العلوي، تعتبر بمثابة منشئ ضربات القلب (الستارتر)

1911. Skeletal muscle

العضلة الهيكلية

Muscle du squelette

عضلة مخططة تندمج على الهيكل العظمي، تتألف من خلايا عضلية طويلة تحتوي على ليفات عضلية ذات خطوط عرضية، ومحاطة بالصفاق والعضد.

1912. Skeletal muscle

العضلة الهيكلية

Muscle squelettique

عضلة مخططة تتصل بالهيكل العظمي وتتحكم بالحركات الإرادية.

1913. Skelic index / skelal index

المؤشر الهيكلي

Indice skélique

مؤشر يعبر عن الطول النسبي للطرفين السفليين مقارنة بطول الجذع أثناء الجلوس.

1914. Skin glands / cutaneous glands

غدد الجلد

Glandes de la peau

غدد تقع في الجلد، وهي متعددة ومتنوعة تشمل الغدد العرقية، المحيطة بالشرج، الصماخية، والدهنية.

1915. Small intestine

الأمعاء الدقيقة

Intestin grêle

جزء من الأنبوب الهضمي يصل بين المعدة والأمعاء الغليظة، يتكون من الاثني عشر والصائم واللفائفي، وهو المسؤول الأساسي عن الامتصاص والهضم.

1916. Smooth muscle

العضلة الملساء

Muscle lisse

إحدى أنواع العضلات اللاإرادية التي تبتعد عن سيطرة الإرادة، وتتألف من ألياف مغزلية تحتوي على نواة مركزية.

1917. Snout of tench (historical cervix)

خطم التنش

Museau de tanche

التسمية القديمة للقطعة المهبلية لعنق الرحم.

1918. Soleal line

خط العضلة النعلية

Ligne du muscle soléaire

عرف خشن يمر في الجزء العلوي من السطح الخلفي للظنبوب (الساق). يرتكز عليه العضلة النعلية

1919. Soleus muscle

العضلة النعلية

Muscle soléaire

عضلة عميقة في الساق تمثل جزءاً رئيسياً من العضلة ثلاثية الرؤوس الساقية.

1920. Solitary nucleus

النواة المنفردة

Noyau solitaire

نواة زوجية من الخلايا الحسية في الجذع الدماغي تقع بين نواة الملتبسة والنوى الدهليزية. تتحكم في التعصب الحسي الذوقي والحسي للبلعوم والحنجرة وشراع الحنك. تتكون من ثلاثة أقسام: إنسية، وجانبية، وظهرية تمتد على طول السبيل المنفرد. القسم العلوي يتلقى الألياف الذوقية من الأعصاب الوجهي واللساني البلعومي، بينما القسم السفلي والإنسي يتلقيان الألياف الحسية من العصب المبهم وبعض ألياف العصبين الوجهي واللساني البلعومي. الألياف الصادرة موجهة إلى المهاد، وبعضها إلى النوى الحركية للأعصاب القحفية والعصب الشوكي.

1921. Solitary tract nucleus

نواة الحزمة المنفردة

Noyau du tractus solitaire

مرادف لنواة الحزمة المنفردة.

1922. Somatic mesoderm

الأديم المتوسط الجسدي

Mésoderme somatique

جزء الأديم المتوسط الجانبي الملتصق بالأديم الظاهر، ويعطي لحمة براعم الأطراف، جزءاً من الحجاب الحاجز والعاصرة الشرجية.

1923. Sorgius' ganglions

عقد سورجيوس

Ganglions de sorgius

العقد اللمفاوية للثدي الواقعة بالقرب من الحافة السفلية للعضلة الصدرية الكبرى.

1924. Sphenoidal jugum

نير وتدي

Jugum sphénoïdal

جزء من العظم الوتدي يشكل اتحاد الأجنحة الصغيرة، يمتد للأمام بواسطة النتوء الغربالي وتحده من الخلف الحافة الوتدية.

1925. Sphenoidal limbus

الحافة الوتدية

Limbus sphénoïdal

عرف أملس يحدد من الخلف النتوء الوتدي.

1926. Sphenoidal lingula

اللسين الوتدي

Lingula sphénoïdale

لسين عظمي صغير بارز أكثر أو أقل من السطوح الجانبية لجسم العظم الوتدي. مثبت على الحافة الجانبية للتلم السباتي، يبرز في الثقبة الممزقة.

1927. Sphenomandibular ligament

الرباط الوتدي الفكي

Ligament sphéno-mandibulaire

رباط ممتد من قاعدة شوكة العظم الوتدي إلى الوجه الإنسي لفرع الفك السفلي. ينتهي بحزمتين تنغرزان على جانبي الثقبة الفكية.

1928. Sphenopalatine notch

ثلمة وتدية حنكية

Incisure spheno-palatine

ثلمة في الحافة العلوية للصفيحة العمودية لعظم الحنك، تقع بين الناتئ الحجاجي والناتئ الوتدي.

1929. Sphenoprominent pterygoid muscle

العضلة الجناحية الشوكية

Muscle ptérygoïdien épineux

عضلة إضافية صغيرة تمتد بين شوكة الوتدي والناتئ الجناحي.

1930. Sphincter muscle

العضلة العاصرة

Muscle sphincter

حلقة عضلية وظيفتها إغلاق تجويف أو فتحة عضو معين (مثل العضلة البوابية العاصرة)

1931. Sphincter muscle of

العضلة العاصرة لـ

mMuscle sphincter de

تسمية مرجعية لعضلة عاصرة محددة حسب العضو.

1932. Sphincter of bile duct

العضلة العاصرة للقناة الصفراوية المشتركة

Muscle sphincter du conduit cholédoque

عضلة حلقية تحيط بالنهاية القناة الصفراوية المشتركة قبل صبها في الأمبولة.

1933. Sphincter of hepatopancreatic ampulla

العضلة العاصرة للأمبولة الكبدية البنكرياسية

Muscle sphincter de l'ampoule hépato-pancréatique

عضلة حلقية تحيط بالأمبولة الكبدية البنكرياسية، تنظم إفراز القنوات الصفراوية والبنكرياسية.

1934. Sphincter of pancreatic duct

العضلة العاصرة للقناة البنكرياسية

Muscle sphincter du conduit pancréatique

عضلة عاصرة تحيط بالجزء النهائي من القناة البنكرياسية.

1935. Sphincter pupillae muscle

العضلة العاصرة للحدقة

Muscle sphincter de la pupillle

عضلة ملساء في القزحية يؤدي تقلصها إلى تضييق قطر الحدقة.

1936. Sphincter urethrae muscle

العضلة العاصرة للإحليل

Muscle sphincter de l'urètre

إحدى عضلات الحجاب الحوضي التناسلي، حلقة عضلية تحيط بالإحليل لتنظيم إغلاق مجرى البول.

1937. Spinal cord

النخاع الشوكي

Moelle épinière

تسمية مرادفة للنخاع الشوكي (moelle spinale).

1938. Spinal cord

النخاع الشوكي

Moelle spinale

جزء من الجهاز العصبي المركزي يقع في القناة الفقرية، عبارة عن حبل أسطواني طويل أبيض اللون، يبلغ طوله حوالي 42 إلى 45 سم ويحتوي على انتفاخين (رضفي وقطني).

1939. Spinal ganglion

العقدة الشوكية

Ganglion spinal

عقدة على الجذر الخلفي للعصب الشوكي تقع قريبا من الفوهة ما بين فقرتين.

1940. Spinal lemniscus

الفتيل الشوكي

Lemnisque spinal

تسمية تطلق على الجزء الجسري والمتوسط من السبيل الشوكي المهادي (المسار الشوكي المهادي التالاموسي).

1941. Spinal nerve (or accessory nerve)

العصب الشوكي (أو الإضافي)

Nerf spinal

يشير إلى الأعصاب الشوكية أو كتسمية قديمة للعصب الإضافي (accessory nerve).

1942. Spinal nerves

الأعصاب الشوكية

Nerfs spinaux

مجموعة من الأعصاب الناشئة من النخاع الشوكي. أعصاب مختلطة يبلغ عددها 31 زوجاً مقسمة إلى 5 مجموعات: 8 أزواج رقبيّة، 12 زوجاً صدريّة، 5 أزواج قطنيّة، 5 أزواج عجزيّة، وزوج عصعصي واحد.

1943. Spinal nucleus of trigeminal nerve

النواة الشوكية للعصب الثلاثي التوائم

Noyau spinal du nerf trijumeau

نواة زوجية من الخلايا الحسية في الجذع الدماغي تتحكم في التعصب الحسي للوجه. ممتدة على طول الحافة الوسطى للسبيل الشوكي للعصب التوأمي الثلاثي، تمتد من مستوى دخول العصب التوأمي الثلاثي في الجسر حتى القرن الظهري للقطعة الشوكية الرقبية الثانية أو الثالثة. تمثل امتداداً للمادة الجيلاتينية للقرن الظهري للنخاع الشوكي. تتلقى الجزء الأكبر من ألياف السبيل الشوكي للعصب التوأمي الثلاثي أثناء نزوله. تنقسم ألياف النواة إلى ألياف صاعدة تعبر التشكيل الشبكي إلى الطرف المقابل لتصل إلى المهاد مع الفتل الإنسي، وألياف صاعدة ونازلة تبقى في نفس الجانب لتشتبك بشكل رئيسي في النوى الحركية للأعصاب تحت اللسان والمبهم والوجهي

1944. Spinalis capitis muscle

العضلة الشوكية للرأس

Muscle épineux de la tête

الحزمة الرأسية للعضلة الشوكية، زوجية، تنشأ من النواتئ الشوكية للفقرات الصدرية العلوية والعنقية السفلية لتثبت في القفا.

1945. Spinalis cervicis muscle

العضلة الشوكية للعنق

Muscle épineux du cou

الحزمة العنقية للعضلة الشوكية، تنشأ من النواتئ الشوكية للفقرات الصدرية الأولى والثانية والعنقية السفلية لتثبت في نواتئ العنق.

1946. Spinalis muscle

العضلة الشوكية

Muscle épineux

إحدى عضلات انتصاب العمود الفقري، زوجية ومغزلية، توجد في الإنس بالنسبة للعضلة الطويلة، مسؤولة عن بسط العمود الفقري وثنيه جانبياً.

1947. Spinalis thoracis muscle

العضلة الشوكية للصدر

Muscle épineux du thorax

الحزمة الصدرية للعضلة الشوكية، تنشأ من النواتئ الشوكية للفقرات الصدرية السفلية لتصعد عمودياً نحو نواتئ الفقرات الصدرية العلوية.

1948. Spiral ganglion

العقدة الحلزونية

Ganglion spiral

عقدة تابعة للجزء القوقعي من العصب الدهليزي القوقعي، تقع في اللامة الحلزونية العظمية وتتكون من عصبونات ثنائية القطب.

1949. Spiral ganglion of cochlea

العقدة الحلزونية للقوقعة

Ganglion spirale cochleae

تعبير مرادف يشير بشكل دقيق إلى العقدة الحلزونية المتموضعة داخل القوقعة.

1950. Spiral ligament of cochlea

الرباط الحلزوني للقوقعة

Ligament spiral de la cochlée

تثخن سمحاقي لقناة القوقعة يشكل الجدار الخارجي للقناة القوقعية. يبرز في منتصفه بروز أملس (البروز الحلزوني) وفي جزئه السفلي بروز حاد (العرف البازل)

الذي تثبت عليه الصفيحة القاعدية.

1951. Spiral line

الخط الحلزوني

Ligne spirale

عرف على الوجه الإنسي لعنق الفخذ، يمتد من الشفة الإنسية للخط الخشن ويمر مائلاً للأمام تحت المدور الصغير، وترتكز عليه العضلة المتسعة الإنسية.

1952. Splanchnic ganglion

العقدة الحشوية

Ganglion splanchnique

عقدة من الجزء الصدري للجهاز العصبي المستقل، تقع عند التقاء جذور العصب الحشوي الكبير.

1953. Splanchnic mesoderm

الأديم المتوسط الحشوي

Mésoderme splanchnique

جزء الأديم المتوسط الجانبي الملتصق بالأديم الباطن، ويعطي النسيج الضام، الدم وجميع العضلات الملساء والمخططة.

1954. Splenic lymphatic nodule

العقيدة اللمفية الطحالية

Lymphonodule liénal

جريب لمفي من اللب الأبيض للطحال. تتواجد بكثرة على طول الشرايين المركزية.

1955. Splenius capitis muscle

العضلة الطاحلة للرأس

Muscle splénius de la tête

عضلة من الوجه الظهري للعنق ممتدة من الفقرات السفلية للرقبة والفقرات الصدرية الأولى إلى عظم القذالي، مسؤولة عن بسط الرأس وتدويره.

1956. Splenius cervicis muscle

العضلة الطاحلة للعنق

Muscle splénius du cou

عضلة ظهرية للعنق ممتدة بين الفقرات الصدرية والفقرات الرقبية، تساعد في بسط العنق وتدويره.

1957. Stanley cervical ligaments

أربطة ستانلي العنقية

Ligaments cervicaux de stanley

ألياف محفظة مفصل الورك، المرتدة على طول عنق الفخذ.

1958. Stapedial nerve

عصب الركابي

Nerf stapédien

فرع جانبي للعصب الوجهي يغذي عضلة الركابي في الأذن الوسطى.

1959. Stapedius muscle

العضلة الركابية

Muscle stapédien

أصغر عضلة هيكلية في جسم الإنسان، تقع داخل الأذن الوسطى وتتصل بعظم الركابي لحماية الأذن من الأصوات العالية.

1960. Statoconial membrane / otolithic membrane

غشاء الحصى السمعية (الأوتوليتي)

Membrane des statoconies

مادة هلامية تقع فوق الظهارة العصبية للبقع، تتبلور فيها الحصى السمعية.

1961. Stellate neuron of cerebral cortex

العصبون النجمي في قشرة المخ

Neurone stellaire du cortex cerebral

خلية حسية صغيرة الحجم تتواجد أساساً في الطبقات الحبيبية الخارجية والداخلية لقشرة المخ، يبلغ قطرها 10 ميكرومتر ولها محاور قصيرة تتجه نحو المادة البيضاء.

1962. Sternal membrane

غشاء القص

Membrane sternale

طبقة ليفية تمد الأربطة القصية الضلعية الشعاعية على الوجه الأمامي للقص.

1963. Sternalis muscle

العضلة القصية

Muscle sternal

عضلة غير ثابتة في الصدر، توجد على الوجه الأمامي للقص على جانبي الخط المتوسط.

1964. Sternocleidomastoid muscle

العضلة القصية الترقوية الخشائية

Muscle sterno-cléido-mastoïdien

عضلة قوية في الناحية الأمامية الوحشية للعنق ممتدة من القص والترقوة إلى الناتئ الخشائي، مسؤولة عن حركات الرأس والرقبة.

1965. Sternohyoid muscle

العضلة القصية اللامية

Muscle sterno-hyoïdien

عضلة تحت لامية زوجية ممتدة من القص والترقوة إلى العظم اللامي، تساعد في خفض العظم اللامي والحنجرة.

1966. Sternopericardial ligaments

الأربطة القصية التامورية

Ligaments sterno-péricardiques

تكوين ليفي يمتد من عظم القص إلى التامور الليفي. تتكون من رباطين زوجيين: العلوي الذي ينغرز على الوجه الخلفي لقبضة القص، والسفلي الذي يثبت على الناتئ الرهابي والطرف السفلي للقص.

1967. Sternothyroid muscle

العضلة القصية الدرقية

Muscle sterno-thyroïdien

عضلة تحت لامية ممتدة من المانبريوم القصي إلى الغضروف الدرقي، تعمل على خفض الغضروف الدرقي.

1968. Stomach

المعدة / الجوف

Gaster

المعدة أو الجوف الهضمي.

1969. Streeter horizons

آفَاقُ سِتْرِيتِر

Horizons de streeter

معالم وصفت مراحل التطور المختلفة للجنين البشري المقترحة من قبل ستريتر، وتشمل 23 أفقاً مرقماً من i إلى xxiii، واستُبدلت حالياً بمصطلح المراحل الجنينية.

1970. Striated muscle

العضلة المخططة

Muscle strié

نوع من الأنسجة العضلية ذات الألياف المخططة (مثل العضلات الهيكلية والعضلة القلبية).

1971. Styloglossus muscle

العضلة الإبرية اللسانية

Muscle stylo-glosse

إحدى عضلات اللسان المزدوجة، ممتدة من الناتئ الإبري إلى حواف اللسان الجانبية لرفعه وإرجاعه للخلف.

1972. Stylohyoid ligament

الرباط الإبري اللامي

Ligament stylo-hyoïdien

حبل ليفي ممتد من النتوء الإبري إلى القرن الصغير للعظم اللامي. أثر جنيني للقوس البلعومي الثاني، يضم أحياناً (في 2% من الحالات) عقيدة عظمية أو غضروفية صغيرة.

1973. Stylohyoid muscle

العضلة الإبرية اللامية

Muscle stylo-hyoïdien

عضلة فوق لامية ممتدة من الناتئ الإبري إلى العظم اللامي، تساعد في سحب العظم اللامي للخلف والأعلى أثناء البلع.

1974. Stylomandibular ligament

الرباط الإبري الفكي السفلي

Ligament stylo-mandibulaire

رباط مثلثي تنغرز قمّته على الوجه الأمامي الوحشي للنتوء الإبري، وقاعدته على الحافة الخلفية لفرع الفك السفلي. يمثل البقايا الليفية للحزمة الفكية للعضلة الإبرية اللسانية.

1975. Stylopharyngeus muscle

العضلة الإبرية البلعومية

Muscle stylo-pharyngien

إحدى العضلات الرافعة للطبقة العضلية للبلعوم، ممتدة من الناتئ الإبري إلى البلعوم.

1976. Subanconeus muscle of theile

العضلة تحت المرفقية لتيل

Muscle sous-anconé de theile

عضلة غير ثابتة في مفصل المرفق تمتد من العضد إلى كبسولة مفصل المرفق.

1977. Subcallosal gyrus

التلفيف تحت الثفني

Gyrus subcalleux

تلفيف عمودي صغير يقع على الوجه الإنسي للفص الجبهي. يتوضع أمام التلفيف جنيب الانتهائي، ويقع بين الثلمين جنيب الشم الأمامي والخلفي. تقع الباحة تحت الثفنية تحته مباشرة.

1978. Subclavian nerve

العصب تحت الترقوة

Nerf subclavier

فرع جانبي من الجذع العلوي للضفيرة العضدية يغذي العضلة تحت الترقوة.

1979. Subclavius muscle

العضلة تحت الترقوة

Muscle subclavier

عضلة صغيرة في الصدر تقع تحت الترقوة وتعمل على خفض الترقوة.

1980. Subcostal nerve

العصب تحت الضلعي

Nerf subcostal

الراموس البطني للعصب الضلعي الثاني عشر، يسير تحت الضلع الثاني عشر.

1981. Subcostalis muscles

العضلات التحت وريبانية

Muscles subcostaux

عضلات صغيرة صفائحية للوجه الداخلي للصدر تمتد من ضلع لأخرى.

1982. Subcuneiform reticular nucleus

النواة الشبكية تحت الإسفينية

Noyau reticulaire subcuneiforme

نواة التشكيل الشبكي تقع في مستوى الأكيمة السفلى.

1983. Sublenticular nuclei

النوى تحت العدسية

Noyaux sublenticulaires

تجمعات من الخلايا الكبيرة في المنطقة التحت عدسية.

1984. Sublenticular nucleus

النواة تحت العدسية

Noyau sublenticulaire

تجمع من الخلايا الكبيرة يقع في المنطقة تحت العدسية.

1985. Sublingual ganglion

العقدة تحت اللسان

Ganglion sublingual

عقدة ملحقة بالعصب تحت اللسان، تشكل محطة ترحيل للألياف المفرزة للغدة تحت اللسان.

1986. Sublingual gland

الغدة تحت اللسان

Glande sublinguale

أصغر الغدد اللعابية الرئيسية الملحقة بالتجويف الفمي، تقع في أرضية الفم على جانبي لجام اللسان وهي بيضوية الشكل.

1987. Sublingual nerve

العصب تحت اللساني

Nerf sublingual

فرع جانبي للعصب اللساني يغذي الغدة تحت اللسان.

1988. Submandibular ganglion

العقدة تحت الفك السفلي

Ganglion submandibulaire

عقدة من الجهاز المستقل معلقة بالعصب اللساني،

ذات أشكال وأبعاد متغيرة، وتعد محطة للألياف المفرزة للغدة تحت الفك السفلي.

1989. Submandibular gland

الغدة تحت الفك السفلي

Glande submandibulaire

غدة لعابية ملحقة بالتجويف الفمي تشغل الوجه الإنسي لقاعدة الفك السفلي. شكلها منشور ثلاثي الأوجه وتضم ثلاثة وجوه: وحشي، وإنسي، وسفلي.

1990. Submandibular lymph nodes

العقد اللمفية تحت الفكية

Nœuds lymphatiques submandibulaires

عقد لمفية توجد تحت اللفافة الرقبية العميقة في المثلث تحت الفكي، عددها من 4 إلى 5، تتلقى اللمف من الوجه والأنف واللسان لتصب في العقد الوداجية ذات البطنين.

1991. Submental lymph nodes

العقد اللمفية تحت الذقنية

Nœuds lymphatiques sub-mentaux

عقد لمفية صغيرة توجد على الوجه السطحي للعضلة ذات البطن وتتلقى اللمف من الشفة السفلى وذروة اللسان لتصب في العقد تحت الفكية.

1992. Suboccipital nerve

العصب تحت القذالي

Nerf suboccipital

الراموس الظهراني للعصب الرقبي الأول (c1)، يغذي عضلات المثلث تحت القذالي.

1993. Subpyloric lymph nodes

العقد اللمفية تحت البوابية

Nœuds lymphatiques subpyloriques

عقد لمفية توجد أسفل البواب والجزء العلوي من العفج.

1994. Subscapular lymph nodes

العقد اللمفية تحت الكتفية

Nœuds lymphatiques subscapulaires

أحد مجموعات العقد الإبطية تقع على طول الشريان تحت الكتفي أو فروعه، عددها من 6 إلى 7، تتلقى اللمف من جلد وعضلات مؤخرة العنق ومنطقة الكتف لتصب في العقد المركزية والقمية.

1995. Subscapular nerve

العصب تحت الكتفي

Nerf subscapulaire

فرع جانبي للضفيرة العضدية ينشأ من الحبل الخلفي ويغذي العضلة تحت الكتفية.

1996. Subscapularis muscle

العضلة تحت الكتف

Muscle subscapulaire

عضلة ضخمة ومثلثة في الكتف تقع على الوجه الأمامي لعظم الكتف، مسؤولة عن الدوران الإنسي للذراع.

1997. Subthalamic nucleus

النواة تحت المهاد

Noyau subthalamique

نواة تقع في القسم السفلي للمهاد البطني. بيضاوية الشكل، تقع: - أمام الطرف العلوي للمادة السوداء والحد العلوي للنواة الحمراء؛ - داخل الكبسولة الداخلية التي تفصلها عن الكرة الشاحبة للجسم المشطي؛ - أسفل المنطقة السقفية التي تفصلها عن المهاد الظهراني؛ - خارج تحت المهاد. تقدم العديد من الاتصالات أهمها مع الكرة الشاحبة. هي مركز تكامل والسيطرة على النشاط الحركي لحركات التوازن في الأطراف وانفتال الجذع أثناء المشي. تمارس سيطرة مثبطة على الكرة الشاحبة. مرادف: الجسم تحت المهادي.

1998. Sudoriferous glands / sweat glands

الغدد العرقية

Glandes sudorifères

غدد جلدية تفرز العرق، وتوجد على سطح الجسم بالكامل تقريباً حيث تستقر في الجزء العميق من الأدمة، وهي غدد أنبوبية بسيطة ملتفة.

1999. Sulcus of auditory tube

ثلم النفير السمعي

Gouttière de la trompe auditive

ميزابة عظمية تشكل الجزء السفلي من القناة العضلية النفيرة، وتشكل الجزء العظمي من النفير السمعي وتسمح بالانفتاح على الخارج لصندوق الطبل.

2000. Superficial anterior cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الأمامية السطحية

Nœuds lymphatiques cervicaux anterieurs superficiels

عقد لمفية لقرى العنق تقع فوق اللفافة الرقبية.

2001. Superficial dorsal sacrococcygeal ligament

الرباط العجزي العصعصي الظهراني السطحي

Ligament sacro-coccygien dorsal superficiel

صفيحة ليفية ممتدة من ثلمة وقرون العجز إلى الوجه الخلفي للعصعص (عند مستوى c2 وc3)

2002. Superficial fibular (peroneal) nerve

العصب الشظوي السطحي

Nerf fibulaire superficiel

فرع نهائي سطحي للعصب الشظوي المشترك، يغذي عضلات مقصورة الشظوية وجلد ظهر القدم.

2003. Superficial inguinal lymph nodes

العقد اللمفية الإربية السطحية

Nœuds lymphatiques inguinaux superficiels

عقد لمفية توجد في النسيج الخلوي تحت الجلد للمثلث الفخذي، عددها من 12 إلى 30، تضم مجموعتين (علوي وسفلي)، تتلقى اللمف من الأعضاء التناسلية والشرج والبطن السفلي والأطراف السفلية وتصب في العقد الإربية العميقة والحرقفية.

2004. Superficial lateral cervical lymph nodes

العقد اللمفية الرقبية الجانبية السطحية

Nœuds lymphatiques cervicaux lateraux superficiels

عقد لمفية توجد على طول الوريد الوداجي الظاهري في موضع تقاطعه مع العضلة القصية الترقوية الخشائية .

2005. Superficial layer of cervical fascia

الصفيحة السطحية للفافة العنق

Lame superficielle du fascia cervical

واحدة من الأغشية الضامة الثلاثة للفافة العنق. تقع تحت الجلد والعضلات الجلدية، وتحيط بالعنق على كامل سطحه. تنقسم إلى ورقتين: سطحية تغطي الغدة تحت الفك السفلي، وعميقة تتثبت على العظم اللامي بعد أن تنعكس فوق الوتر المتوسط للعضلة ذات البطنين.

2006. Superficial layer of levator palpebrae superioris muscle

الصفيحة السطحية للعضلة رافعة الجفن العلوية

Lame superficielle du m. Releveur de la paupière supérieure

جزء من الوتر الانتهائي للعضلة رافعة الجفن العلوية يتثبت على جلد هذا الجفن وعلى الجزء السفلي من الوجه الأمامي للغضروف الجفني العلوي.

2007. Superficial layer of temporal fascia

الصفيحة السطحية للفافة الصدغية

Lame superficielle du fascia temporal

جزء من اللفافة الصدغية ينغرس على الوجه الوحشي للقوس الوجنية.

2008. Superficial transverse metacarpal ligament

الرباط المشطي المستعرض السطحي

Ligament métacarpien transverse superficiel

صفيحة ليفية تتكون من ألياف مستعرضة مشدودة بين الصفائح الوترية للصفاق الراحي.

2009. Superficial transverse metatarsal ligament

الرباط المشطي المستعرض السطحي (للقدم)

Ligament métatarsien transverse superficiel

ألياف مستعرضة تحت الجلد تدعم الصفاق الأخمصي عند مستوى المفاصل المشطية السلامية للقدم.

2010. Superficial transverse perineal muscle

العضلة المستعرضة السطحية للعجان

Muscle transverse superficiel du périnée

عضلة سطحية زوجية في العجان، تمتد من الفرع الإسكي العاني إلى المركز التوتري للعجان.

2011. Superior alveolar nerves

الأعصاب السنخية العلوية

Nerfs alveolaires superieurs

فروع جانبية للعصب الفكي العلوي أو العصب تحت الحجاجي. تشمل: العصب السنخي الخلفي المتفرع من الفك العلوي، والأعصاب السنخية العلوية المتوسطة والأمامية المتفرعة من العصب تحت الحجاجي. تنتهي في الفروع السنخية ذاتها.

2012. Superior anterior alveolar nerve

العصب السنخي العلوي الأمامي

Nerf alveolaire supero-anterieur

فرع جانبي للعصب تحت الحجاج، يغذي الأسنان الأمامية العلوية والغشاء المخاطي.

2013. Superior auricular ligament

الرباط الأذني العلوي

Ligament auriculaire supérieur

رباط أذني يمتد من حدبة الصماخ (بارزة المحارة) إلى الجزء الصدفي للعظم الصدغي.

2014. Superior auricular muscle

العضلة الأذنية العلوية

Muscle auriculaire supérieur

عضلة فوق الأذن، تنشأ من السفاق القحفي وتتجه أليافها لتثبت على الوجه الإنسي للأذن المقابل للحفرة المثلثية، وظيفتها رافعة للأذن.

2015. Superior cardiac ganglion

العقدة القلبية العلوية

Ganglion cardiaque supérieur

عقدة من الضفيرة القلبية تقع تحت تقعر قوس الأبهر، تتكون أساساً من الأعصاب القلبية الرقبية العلوية والمبهم.

2016. Superior central nucleus of raphe

النواة المركزية العليا للرفاء

Noyau central superieur du raphe

نواة من التشكيل الشبكي على كل جانب من خط الوسط فوق النواة المركزية السفلى للرفاء.

2017. Superior cervical cardiac nerve

العصب القلبي الرقبي العلوي

Nerf cardiaque cervical superieur

فرع جانبي للعقدة الرقبية العليا متجه إلى الضفيرة القلبية.

2018. Superior cervical ganglion

العقدة الرقبية العلوية

Ganglion cervical supérieur

أكبر العقد الرقبية الثلاث للجهاز العصبي الخضري، تقع أمام النواتئ المستعرضة للفقرتين الرقبيتين الثانية والثالثة وخلف الشريان السباتي الباطن.

2019. Superior cluneal nerves

الأعصاب الأليوية العليا

Nerfs cluniaux superieurs

فروع نهائية للفرع الجانبي من الفرع الظهري لعصب قطني، تعصب جلد المنطقة العجزية والأليوية العليا.

2020. Superior costotransverse ligament

الرباط الضلعي المستعرض العلوي

Ligament costo-transversaire supérieur

أحد أربطة المفصل الضلعي المستعرض. وهو صفيحة ليفية سميكة ومقاومة تمتد بشكل مائل من الحافة العلوية لعنق الضلع إلى الحافة السفلية للنتوء المستعرض الواقع فوقه.

2021. Superior dental index

المؤشر السني العلوي

Indice dentaire supérieur

مؤشر يُعرَّف بنسبة طول الضواحك والطواحن العلوية مقسوماً على المسافة بين النقطة القاعية والنقطة الأنفية مضروباً في 100.

2022. Superior facial index

مؤشر الوجه العلوي

Indice facial supérieur

مؤشر يقيس العرض النسبي للجزء العلوي من الوجه،

ويحسب بنسبة المسافة بين النقطة الأنفية والنقطة السنخية إلى المسافة بين الوجنتين.

2023. Superior frontal gyrus

التلفيف الجبهي العلوي

Gyrus frontal supérieur

تلفيف يقع على الوجه العلوي الوحشي للفص الجبهي لنصفي الكرة المخيين. يحده من الأعلى الحافة العلوية للفص الجبهي ومن الأسفل الثلم الجبهي العلوي (مرادف: التلفيف الجبهي العلوي).

2024. Superior ganglion of glossopharyngeal nerve

العقدة العلوية للعصب اللساني البلعومي

Ganglion supérieur du nerf glosso-pharyngien

عقدة تابعة للعصب اللساني البلعومي، تقع عند خروجه مباشرة من الثقبة الوداجية وتظهر كتقسيم فرعي للعقدة السفلية.

2025. Superior ganglion of vagus nerve

العقدة العلوية للعصب المبهم

Ganglion supérieur du nerf vague

عقدة كروية الشكل بقطر 4 ملم تقريباً تقع على مسار العصب المبهم عند خروجه من الثقبة الوداجية.

2026. Superior gemellus muscle

عضلة توأمية علوية

Mmuscle jumeau supérieur

عضلة عميقة في الناحية الألوية، ممتدة من الشوكة الإسكية إلى الحفرة المدورية، مسؤولة عن التدوير الخارجي للفخذ.

2027. Superior glenohumeral ligament

الرباط الحقاني العضدي العلوي

Ligament gléno-huméral supérieur

أحد الأربطة الحقانية العضدية لمفصل الكتف.

2028. Superior gluteal nerve

العصب الأليوي العلوي

Nerf gluteal superieur

فرع جانبي للضفيرة العجزية مخصص لمنطقة الألية، يتكون من l4، l5 و s1 ويغذي عضلات الألية المتوسطة والصغيرة والموتر للفخذ.

2029. Superior laryngeal nerve

العصب الحنجري العلوي

Nerf larynge superieur

فرع جانبي للعصب المبهم، مخصص أساساً للحنجرة، يتفرع إلى فرع داخلي حسّي (يغذي مخاطية الحنجرة فوق الطيات الصوتية) وفرع خارجي حركي (يغذي العضلة الحلقية الدرقية).

2030. Superior lateral cutaneous nerve of arm

العصب الجلدي الوحشي العلوي للذراع

Nerf cutane lateral superieur du bras

فرع جانبي للعصب الإبطي يغذي الجلد الذي يغطي العضلة الدالية ورأس العضد.

2031. Superior ligament of epididymis

الرباط البربخي العلوي

Ligament épididymaire supérieur

تشكيل ليفي يربط رأس البربخ بالنهاية العلوية للخصية.

2032. Superior ligament of incus

الرباط العلوي للسندان

Ligament supérieur de l'incus

رباط رقيق يمتد من جسم السندان إلى سقف الدهليز فوق الطبلي (الركام فوق الطبلي) غير ثابت، وغالباً ما يستبدل بطية مخاطية.

2033. Superior ligament of malleus

الرباط العلوي للمطرقة

Ligament supérieur du malléus

رباط ممتد من قمة رأس المطرقة إلى الجدار العلوي للدهليز فوق الطبلي.

2034. Superior lingual gland

الغدة اللسانية العلوية

Glande linguale supérieure

غدة لسانية تقع على الوجه العلوي للسان، بين الحليمات الكأسية.

2035. Superior lip / upper lip

الشفة العلوية للفم

Levre superieure de la bouche

الشفة الواقعة في الجزء العلوي من الفم فوق خط انغلاق الشفتين.

2036. Superior lobe of left lung

الفص العلوي للرئة اليسرى

Lobe supérieur du poumon gauche

الجزء العلوي البطني للرئة اليسرى. يتكون من جزأين: القمة واللسين، وله 3 أسطح (إنسية، جانبية، وبين فصية).

2037. Superior lobe of right lung

الفص العلوي للرئة اليمنى

Lobe supérieur du poumon droit

الجزء العلوي البطني للرئة اليمنى. له 3 أسطح ويفصل عن الفص السفلي بالشق المائل وعن الفص المتوسط بالشق الأفقي. يتكون من 3 قطع (قمية، ظهرية، وبطنية)

2038. Superior longitudinal muscle of tongue

العضلة الطولانية العليا للسان

Muscle longitudinal supérieur

العضلة الوحيدة غير الزوجية في اللسان، تقع في وجهه العلوي، تعمل على رفع ذروة اللسان وتقصيره.

2039. Superior mediastinum

المنصف العلوي

Médiastin supérieur

منطقة المنصف الواقعة في الأعلى.

2040. Superior mesenteric ganglion

العقدة المساريقية العلوية

Ganglion mésentérique supérieur

عقدة مزدوجة من الجزء البطني للجهاز العصبي الذاتي، تقع على كل جانب من منشأ الشريان المساريقي العلوي. تحيط بالشريان المساريقي وتستقبل أليافاً من العصب الأحشائي الصغير والأعصاب الأحشائية القطنية.

2041. Superior mesenteric lymph nodes

العقد اللمفية المساريقية العليا

Nœuds lymphatiques mesenteriques superieurs

عقد لمفية تقع على طول الشريان المساريقي العالي، تتلقى اللمف من العقد الصائمية اللفائفية والإليوسعوية والقولونية وتصب في العقد القطنية.

2042. Superior middle alveolar nerve

العصب السنخي العلوي المتوسط

Nerf alveolaire supero-moyen

فرع جانبي للعصب تحت الحجاج يشارك في تكوين الضفيرة السنخية العلوية.

2043. Superior nasal meatus

الصمخ الأنفي العلوي

Méat nasal supérieur

فتحة التجويف الأنفي المحدودة إنسياً بالقرين العلوي ووحشياً بالباردي الوحشي، تؤدي إلى خلايا الجيب الغربالي الخلفية.

2044. Superior nuchal line

الخط القفوي العلوي

Ligne nuchale supérieure

عرف عظمي منحني على الوجه الخارجي لحرشفة العظم القذالي، ينشأ من البارزة القذالية الخارجية.

2045. Superior oblique capitis muscle

العضلة المائلة العليا للرأس

Muscle oblique supérieur de la tête

عضلة في مؤخرة العنق تمتد من الناتئ المستعرض للأطلس إلى العظم القذالي، تعمل على بسط الرأس وإمالته.

2046. Superior oblique muscle of eye

العضلة المائلة العليا للعين

Muscle oblique supérieur

عضلة مغزلية بصلية في العين، تحرك حدقة العين نحو الأسفل والجانب، وتمر عبر بكرة.

2047. Superior olivary nucleus

النواة الزيتونية العليا

Noyau olivaire superieur

تجمع من الخلايا يقع في المنطقة السفلية للقسم البطني من الجسر. طوله حوالي 4 مم، يمتد من نواة العصب الوجهي إلى نواة المحرك للتوأمي الثلاثي. تجاور الوجه البطن-الجانبي للجسم المنشاري. تتلقى أليافاً من النواة القوقعية وتصدر أليافاً للجسم المنشاري والفتل الجانبي.

2048. Superior parathyroid gland

الغدة الجار درقية العلوية

Glande parathyroïde supérieure

غدة صماء صغيرة مزدوجة تقع على الوجه الخلفي لقمة الفصوص الدرقية، وتتصل بالفرع الخارجي للعصب الحنجري العلوي.

2049. Superior parietal lobule

الفصيص الجداري العلوي

Lobule pariétal supérieur

تقسيم للوجه الجانبي للفص الجداري الواقع خلف التلفيف ما بعد المركزي وأعلى الفصيص الجداري السفلي.

2050. Superior pectoral nerve

العصب الصدري العلوي

Nerf pectoral supérieur

فرع جانبي من الجذع العلوي للضفيرة العضدية مخصص للعضلة الصدرية الكبرى، يتكون من ألياف c5 و c6.

2051. Superior pharyngeal constrictor muscle

العضلة المضيقة العلوية للبلعوم

Muscle constricteur supérieur du pharynx

عضلة زوجية في الطابق العلوي للبلعوم، تتألف من أربعة أجزاء، تسهم في عزل البلعوم الأنفي أثناء البلع.

2052. Superior phrenic lymph nodes

العقد اللمفية الحجابية العليا

Nœuds lymphatiques phreniques superieurs

عقد لمفية توجد ضد الوجه الصدري للحجاب الحاجز، وتتوزع إلى مجموعات: أمامية، جانبية (يمنى ويسرى)، وخلفية لتتلقى اللمف من الكبد والحجاب والتامور.

2053. Superior posterior alveolar nerve

العصب السنخي العلوي الخلفي

Nerf alveolaire supero-posterieur

فرع جانبي للعصب الفكي العلوي، ينشأ في الحفرة الجناحية الحنكية ليغذي الأسنان الخلفية العلوية.

2054. Superior pubic ligament

الرباط العاني العلوي

Ligament pubien supérieur

أحد وسائل اتصال الارتفاق العاني. وهو بندقة ليفية سميكة مشدودة بشكل مستعرض فوق الخط المفصلي من عرف عاني إلى آخر.

2055. Superior rectus muscle

العضلة المستقيمة العلوية

Muscle droit supérieur

عضلة مسطحة في مقلة العين ترتبط بسطحها العلوي، مسؤولة عن تحريك الحدقة نحو الأعلى والداخل.

2056. Superior salivary nucleus

النواة اللعابية العليا

Noyau salivaire superieur

تجمع من الخلايا المحركة نظيرة الودية يقع في القسم الظهري للجسر. تتحكم في إفراز الغدد تحت اللسانية وتحت الفكية. تقع ضد الوجه البطن-الجانبي لنواة الدمع. تسير هذه الألياف في العصب الوجهي، ثم في حبل الطبل والعصب اللساني حتى العقدة تحت الفكية. مرادف: نواة لعابية منشارية.

2057. Superior semilunar lobule

الفصيص شبه الهلالي العلوي

Lobule semi-lunaire supérieur

تقسيم لنصفي الكرة المخية العلوية المحصورة بين الفصيصات البسيطة وشبه الهلالية السفلى.

2058. Superior tarsal muscle

العضلة القطرية (المغْبنية) العلوية للعارضة
Muscle tarsal supérieur
عضلة ملساء في الجفن العلوي تسهم في رفع الجفن العلوي والحفاظ على ارتفاعه.

2059. Superior temporal gyrus
التلفيف الصدغي العلوي
Gyrus temporal supérieur
تلفيف يقع على الفص الصدغي مجاور للثلم الوحشي وفرعه الخلفي. ينفصل عن التلفيف الصدغي المتوسط بواسطة الثلم الصدغي العلوي. يبدأ عند مستوى القطب الصدغي وينتهي في الفصيص الجداري السفلي (مرادف: التلفيف الصدغي العلوي) .

2060. Superior temporal line of parietal bone
الخط الصدغي العلوي للعظم الجداري
Ligne temporale supérieure du pariétal
عرف عظمي مقوس على الوجه الخارجي للعظم الجداري، يستمر للأمام مع مثيله في العظم الجبهي وترتكز عليه لفافة الصدغ

2061. Superior thyroid notch
ثلمة درقية علوية
Incisure thyroïdienne superieure
ثلمة في منتصف الحافة العلوية للغضروف الدرقي تقع فوق البروز الحنجري.

2062. Superior tracheobronchial lymph nodes
العقد اللمفية الرغامية القصبية العليا
Nœuds lymphatiques tracheo-bronchiques superieurs
عقد لمفية توجد في الزاوية المكونة بين الرغامى والشعبتين الرئيسيتين، تقسم إلى يمنى ويسرى، تتلقى اللمف من الرئتين وتصب في العقد الرغامية.

2063. Superior transverse scapular ligament
الرباط المعترض العلوي للكتف (لوحي)
Ligament transverse supérieur de la scapula
شريط ليفي رقيق يمتد بين حواف ثلمة لوح الكتف.

2064. Superior vertebral notch
ثلمة فقارية علوية
Incisure vertébrale supérieure
ثلمة صغيرة على الحافة العلوية لعنيقة الفقرة، تشكل مع نظيرتها للفقرة الواقعة فوقها الثقبة بين الفقرية.

2065. Superior vestibular nucleus
النواة الدهليزية العليا
Noyau vestibulaire superieur
إحدى تقسيمات النواة الدهليزية. تحتل الزاوية التي يشكلها الجدار الجانبي للبطين الرابع والفرضة المعينية. تتصل أمامياً بنواة التوأم الثلاثي، وخلفياً بالنويتين الدهليزيتين الجانبية والإنسية. تتلقى أليافاً من الأعصاب الأمبولارية. تصدر أليافاً صاعدة تشارك في تشكيل الحزمة الطولية الإنسية المماثلة.

2066. Superior/external malleus muscle
العضلة المطرقية الخارجية
Muscle malléaire externe
ألياف عضلية غير ثابتة توجد في الرباط الأمامي لمطرقة الأذن.

2067. Supinator muscle
العضلة الباصطة (الكبابة المعاكسة / المكبة / الاستلقائية)
Muscle supinateur
عضلة مسؤولة عن حركة استلقاء العضو.

2068. Supinator muscle
العضلة المكبة (الاستلقائية)
Muscle supinateur
عضلة عميقة في الناحية الوحشية للساعد تحيط بالزند والكعبرة وتعمل على استلقاء الساعد (إدارة كف اليد للأعلى).

2069. Supracavernous groove of penis
الثلم فوق الكهفي للقضيب
Gouttière supra-caverneuse du pénis
ثلم في ظهر القضيب محدد بالتصاق الجسمين الكهفيين، ويحتوي على أوعية وأعصاب.

2070. Suprachoroid lamina

الصفيحة فوق المشيمية

Lame suprachoroïdienne

الطبقة الأكثر سطحية من المشيمة.

2071. Supraclavicular lymph nodes

العقد اللمفية فوق الترقوية

Nœuds lymphatiques supraclaviculaires

عقد لمفية رقبية عميقة توجد فوق الترقوة، تتلقى اللمف من الإبط وتصب في الوريد تحت الترقوي.

2072. Supraclavicular nerves

الأعصاب فوق الترقوية

Nerfs supraclaviculares

فروع سطحية نازلة من الضفيرة الرقبية. تنشأ من جذع مشترك من الفروع البطنية للفقرتين الرقبيتين الثالثة والرابعة، وتتفرع إلى مجاميع (إنسية، متوسطة، وجانبية) لتعصب جلد منطقة فوق الترقوة.

2073. Suprahyoid muscles

العضلات فوق اللامية

Muscles suprahyoïdiens

مجموعة عضلات الرقبة المرتكزة على العظم اللامي مثل ذات البطنين والخطمية اللامية.

2074. Supramarginal gyrus

التلفيف فوق الهامشي

Gyrus supramarginal

جزء من الفصيص الجداري السفلي. مقوس الشكل، يحيط بالطرف الخلفي للثلم الوحشي للدماغ. يمتد في الأمام مع الغطاء الجبهي الجداري وفي الخلف مع التلفيف الصدغي العلوي (مرادف: التلفيف فوق الهامشي)

2075. Supraoptic nucleus

النواة فوق البصرية

Noyau supraoptique

أحد نوى المنطقة تحت المهادية الأمامية، يقع ضد الوجه الإنسي للسبيل البصري. غالباً ما يتجزأ إلى نواتين أو ثلاث نوى. يرسل أليافاً إلى الغدد النخامية العصبية ويفرز هرمون الفازوبريسين (الهرمون المضاد لإدرار البول) .

2076. Supraorbital nerve

العصب فوق الحجاج

Nerf supra-orbitaire

فرع نهائي جانبي للعصب الجبهي، يخرج من الثلمة فوق الحجاجية ليغذي جلد الجبهة.

2077. Supraorbital notch

ثلمة فوق حجاجية

Incisure supra-orbitaire

ثلمة تقع في الحافة الحجاجية العلوية للعظم الجبهي.

2078. Suprapleural membrane

الغشاء فوق الجنبي

Membrane suprapleurale

جزء من اللفافة الداخلية للصدر يغطي الجنب الضلعي ويثبت على الجدار الصدري بالالتصاقات.

2079. Suprapyloric lymph nodes

العقد اللمفية فوق البوابية

Nœuds lymphatiques supra-pyloriques

عقد لمفية توجد أسفل البواب والجزء العلوي من العفج.

2080. Suprarenal gland / adrenal gland

الغدة الكظرية / الغدة فوق الكلوية

Glande surrénale

غدة صماء مزدوجة تقع فوق القطب العلوي لكل كلية. تزن حوالي 5 غرامات وتكون ذات قوام ناعم ولون بني مائل للاصفرار، وهي هرمية الشكل وتتكون من قشرة (cortex) ولب (medulla).

2081. Suprascapular nerve

العصب فوق الكتف

Nerf suprascapulaire

فرع جانبي من الجذع العلوي للضفيرة العضدية يغذي العضلة فوق الشوك وتحت الشوك.

2082. Supraspinatus muscle

العضلة فوق الشوكية

Muscle supra-épineux

عضلة في الكتف ممتدة من الحفرة فوق الشوكة إلى

الحديبة الكبيرة لعظم العضد، مسؤولة عن إبعاد الذراع.

2083. Supraspinous ligament

الرباط فوق الشوكي

Ligament supra-épineux

حبل ليفي ممتد من الناتئ القذالي الخارجي إلى العجز، يربط قمم النتوءات الشوكية للفقرات

2084. Supratrochlear nerve

العصب فوق البكرة

Nerf supratrochléaire

فرع نهائي إنسي للعصب الجبهي، يتصعّد فوق بكرة العضلة المائلة العليا لتعصيب جلد زاوية العين الإنسية.

2085. Sural nerve

العصب الربلي

Nerf sural

عصب حسي في الساق ينشأ غالباً من اتحاد العصب الجلدي الربلي الإنسي والوحشي.

2086. Suspensory ligament of axilla

الرباط المعلق للإبط

Ligament suspenseur de l'aisselle

امتداد سفلي للّلفافة الترقوية الصدرية ينغرز على لفافة الإبط يسهم في الحفاظ على طابع الإبط المقوس

2087. Suspensory ligament of clitoris

الرباط المعلق للبظر

Ligament suspenseur du clitoris

تشكيل ليفي مرن عمودي يربط البظر بالجزء السفلي للخط الأبيض وبالارتفاق العاني.

2088. Suspensory ligament of ovary

الرباط المعلق للمبيض

Ligament suspenseur de l'ovaire

وسيلة تثبيت الطرف البوقي للمبيض. يتكون من ألياف ضامة وعضلية تحيط بالأوعية المبيضية. عند منشأه في المنطقة القطنية، يمتزج مع النسيج تحت البريتوني. يعبر فوق الأوعية الحرقفية الخارجية أمام الحالب عند مستوى المدخل العلوي. ينتهي على الطرف البوقي للمبيض مع امتدادات ليفية نحو القمع والرباط الواسع.

2089. Suspensory ligament of penis

الرباط المعلق للقضيب

Ligament suspenseur du pénis

تشكيل ليفي مرن عمودي يربط القضيب بالجزء السفلي للخط الأبيض وبالارتفاق العاني. يقع بين الأربطة المعلقة (الداعمة) للقضيب.

2090. Suspensory ligament of pleura

الرباط المعلق للجنب

Ligament suspenseur de la plèvre

صفيحة ليفية تمتد من اللفافة أمام الفقرية إلى الجانب الفقري لقبة الجنب تشكل وسيلة تعليق للجنب.

2091. Suspensory ligaments of the breast

أربطة الثدي المعلقة

Ligaments suspenseurs de la mamelle

أحد وسائل تثبيت الثدي. يتكون من حواجز ليفية تعبر جسم الثدي وتربط الصفائح ما قبل الثدي وما بعده، وتتفرع من اللفافة تحت الجلدية للصدر. عند المرأة المسنة، تمتلئ بالأنسجة الدهنية مما يفقدها قيمتها الوظيفية.

2092. Suspensory ligaments of the breast

أربطة الثدي المعلقة

Ligaments suspenseurs du sein

مرادف لأربطة الثدي المعلقة.

2093. Suspensory muscle of duodenum

العضلة المعلقة للاثني عشر

Muscle suspenseur du duodénum

عضلة ملساء تربط الثنية الاثنا عشرية الصائمية بالركيزة اليسرى للحجاب الحاجز (عضلة تريتز)

2094. Sutural ligament

الرباط الدرزي

Ligament sutural

نسيج ضام مؤقت يربط عظام الدرز. يُغزى تدريجياً بالنسيج العظمي ليختفي عند البالغ.

2095. Symmetrical conjoined twins

توائم متناظرة / توائم سيامية متناظرة

Jumeaux symétriques

توائم ملتصقة بشكل متناظر ومتقابل. وتنقسم إلى توائم متوازية وتوائم مستعرضة.

2096. Symmetrical twins with inferior junction

توائم متناظرة سفلية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction inférieure

توائم متناظرة ملتصقة عن طريق الجزء الذيلي أو السفلي من الجسم (الحوض أو الآليتين).

2097. Symmetrical twins with middle junction

توائم متناظرة متوسطة الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction moyenne

توائم متناظرة ملتصقة عند الجزء الأوسط من الجسم فوق السرة (مثل الاتحاد القصي أو الخنجري أو الصدري أو الفقري).

2098. Symmetrical twins with sternal junction

توائم متناظرة قصية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction sternale

توائم متناظرة متصلة وملتحمة عند مستوى المنطقة القصية (القص).

2099. Symmetrical twins with superior junction

توائم متناظرة علوية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction supérieure

توائم متناظرة ملتصقة عند الجزء الرأسي أو العنقي من الجسم، وغالباً ما تكون متناظرة تماماً.

2100. Symmetrical twins with thoracic junction

توائم متناظرة صدرية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction thoracique

توائم متناظرة ملتصقة ومتحدة عند مستوى المنطقة الصدرية.

2101. Symmetrical twins with thoraco-gastric junction

توائم متناظرة صدرية معدية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction thoraco-gastrique

توائم متناظرة متحدة ومنضمّة عند مستوى المنطقة الصدرية المعدية (الصدر والبطن معاً).

2102. Symmetrical twins with xiphoid junction

توائم متناظرة رهابية الاتحاد / خنجرية الاتحاد

Jumeaux symétriques à jonction xiphoïdienne

توائم متناظرة ملتصقة ومتصلة عند مستوى المنطقة الرهابية (النتوء الخنجري للقص) .

2103. Synergist muscle

العضلة المؤازرة (المساعدة)

Muscle synergique

عضلة تساعد عضلة أخرى في عملها أو في تنفيذ حركة معينة .

2104. Synovial fluid

السائل الزلالي (المصلي)

Liquide synovial

سائل يفرز داخل تجاويف المفاصل لتسهيل الحركة وتقليل الاحتكاك بين السطوح المفصلية.

2105. Synovial membrane of articular capsule

الغشاء الزليلي لمحفظة المفصل

Membrane synoviale de la capsule articulaire

الطبقة الداخلية لمحفظة المفصل التي تفرز السائل الزليلي وتبطن الوجه الداخلي للغشاء الليفي والسطوح العظمية غير المغطاة بالغضروف.

2106. Synovial sheath of superior oblique muscle of eyeball

الغمد الزليلي للعضلة المائلة العلوية للعين

gaine synoviale du muscle oblique supérieur de l'oeil

غمد زليلي يحيط بالوتر المتوسط للعضلة المائلة العلوية عند انعكاسه حول البكرة.

2107. Synovial sheath of tendon

الغمد الزليلي للوتر

Gaine synoviale du tendon

غلاف نسيجي مزدوج يحيط بالوتر ويحتوي على سائل زليلي يسهل انزلاقه ويمنع الاحتكاك بالعظام والأربطة.

2108. Synovial sheath of tendon of flexor carpi radialis

الغمد الزليلي لوتر العضلة القابضة الكعبرية للرسغ

Gaine synoviale du tendon du m. Fléchisseur radial du carpe

غمد زليلي يغلف وتر العضلة القابضة الكعبرية للرسغ أثناء مروره في نفق الرسغ.

2109. Synovial sheath of tendon of flexor hallucis longus

الغمد الزليلي لوتر العضلة الطويلة القابضة لإبهام القدم

Gaine synoviale du tendon du m. Long fléchisseur de l'hallux

غمد زليلي يحيط بوتر العضلة القابضة الطويلة لإبهام القدم أثناء مروره بالوجه الإنسي للقدم تحت قيد القابضات.

2110. Synovial sheath of tendon of tibialis posterior

الغمد الزليلي لوتر العضلة الظنبوبية الخلفية

Gaine synoviale du tendon du m. Tibial postérieur

غمد زليلي يغلف وتر العضلة الظنبوبية الخلفية عند مروره تحت قيد القابضات.

2111. Synovial sheaths of tendons of digits of foot

الأغماد الزليلية لأوتار أصابع القدم

Gaines synoviales des tendons des orteils

أغماد زليلية تحيط بأوتار الأصابع عند مرورها داخل الأغماد الليفية لأصابع القدم.

2112. Synovial sheaths of tendons of digits of hand

الأغماد الزليلية لأوتار أصابع اليد

Gaines synoviales des tendons des doigts de la main

أغماد زليلية تغلف أوتار الأصابع الأربعة الأخيرة، تمتد من السلامية القاصية وتتكون من وريقتين(حشوية وجدارية).

T

2113. Tactile meniscus

القرص اللمسي (المنيسكوس اللمسي)

Ménisque tactile

جسيم عصبي ينتهي بعصب حسّي وموجود في البشرة، على شكل هلال، يتصل بخلايا لمسية مفردة وحساس للمس الخفيف.

2114. Takeda's ganglion

عقدة تاكيدا

Ganglion de takéda

تجمع من الخلايا الودية يقع بالقرب من العقدة ثلاثية التوائم، وتسير أليافها الصادرة مع العصب العيني.

2115. Talonavicular ligament

الرباط القحفي الزورقي

Ligament talo-naviculaire

صفيحة ليفية رقيقة، تمتد بشكل مائل من الوجه الظهراني لعنق القحف إلى الوجه الظهراني للعظم الزورقي.

2116. Tarsal glands

الغدد الترسية

Glandes tarsales

غدد دهنية تقع في ترس الجفون، وهي غدد متطاولة ومتوازية يفتح مجراها الإفراغي قرب الحافة الخلفية للجفن (غدد ميبوميوس).

2117. Tears

الدموع

Larmes

إفرازات الغدد الدمعية المخصصة لترطيب وتطهير ملتحمة العين، وهي سوائل رائقة غنية بالأملاح (Nacl 0.9%) وتحتوي على ألبومين وإنزيم الليزوزيم المبيد للبكتيريا.

2118. Tectal plate

الصفيحة السقفية

Lame tectale

جزء مسطح من سقف الدماغ المتوسط يقع أسفل الأكيمة. ويحتوي على نواة الأكيمة السفلية، وطبقات الأكيمة العلوية، والمادة الرمادية المركزية.

2119. Tectal plate

الصفيحة السقفية

Lame tectale

جزء مسطح من سقف الدماغ المتوسط يقع أسفل الأكيمة. وتحتوي على نواة الأكيمة السفلية، وطبقات الأكيمة العلوية، والمادة الرمادية المركزية.

2120. Tectorial membrane

الغشاء الستايري / المغطي

Membrana tectoria

صفيحة ليفية مقاومة تمتد من القمقم الأمامي للثقبة العظمية الكبرى إلى الوجه الخلفي لجسم المحور (الأكسيس)

2121. Tectorial membrane of cochlear duct

غشاء القناة القوقعية المغطي

Membrana tectoria du conduit cochléaire

غشاء هلامي يغطي التلم الحلزوني الداخلي للقناة القوقعية، وهو عبارة عن سفاكة دقيقة تبرز كجسر.

2122. Tegmental nuclei

نوى التغمنتوم (القلنسوة)

Noyaux du tegmentum

نوى صغيرة للدماغ المتوسط تقع في المادة الرمادية المركزية، خلف نواة العصب البكري، قرب الحزمة الطولية الإنسية. تتلقى أليافاً من تحت المهاد وشديدة الدماغ وتصدر أليافاً وعائية ذاتية لجذع الدماغ. تشارك في الآليات الوعائية الذاتية. المرادف: النوى التغمنتومية.

2123. Temporal compartment / temporal space

الحجرة الصدغية

Loge temporale

حيز عظمي ليفي يحده هيكل الحفرة الصدغية واللفافة الصدغية. يضم العضلة الصدغية والنسيج الشحمي الخلوي الذي تسير فيه الأوعية والأعصاب

الصدغية العميقة. يتصل أسفل بالحفرة تحت الصدغية، وأماماً بالحفرة الحجاجية، وخارجاً بالحجرة الماضغية.

2124. Temporal line of frontal bone

الخط الصدغي للعظم الجبهي

Ligne temporale du frontal

بروز عظمي مقوس يفصل الوجوه الخارجية والصدغية للعظم الجبهي.

2125. Temporal lobe

الفص الصدغي

Lobe temporal

فص المخ الموافق للعظم الصدغي. يقع أسفل الفصين الجبهي والجداري وأمام الفص القذالي، وله أسطح جانبية وإنسية وسفلية.

2126. Temporalis muscle

العضلة الصدغية

Muscle temporal

إحدى عضلات المضغ الرئيسية التي تملأ الحفرة الصدغية وترتكز على الناتئ الإكليلاني للفك السفلي لرفع الفك.

2127. Temporoparietalis muscle

العضلة الصدغية الجدارية

Muscle temporo-pariétal

عضلة غير ثابتة في قمة الرأس تقع فوق الأذن وتحت فروة الرأس (قسم من العضلة القحفية)

2128. Tendinous intersection

ارتكاز وتري / تقاطع وتري

Intersection tendineuse

حزمة وترية مستعرضة تقسم العضلة الطولية (كالمستقيمة البطنية) إلى أقسام متعددة.

2129. Tendon sheath of abductor pollicis longus and extensor pollicis brevis

غِمْد أوتار العضلتين مباعدة الإبهام الطويلة وباسطة الإبهام القصيرة

Gaine des tendons des mm. Long abducteur et court extenseur du pouce

غمد زلالي يحيط بأوتار العضلتين مباعدة الإبهام الطويلة وباسطة الإبهام القصيرة لليد عند مرورهما تحت قيد الباسطات.

2130. Tendon sheath of extensor carpi radialis

غِمْد أوتار العضلات الباسطة الرسغية الكعبرية

Gaine des tendons des mm. Extenseurs radiaux du carpe

غمد زلالي يحيط بأوتار العضلات الباسطة الرسغية الكعبرية الطويلة والقصيرة عند مرورها تحت قيد الباسطات.

2131. Tendon sheath of extensor carpi ulnaris

غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الزُّسُغِيَّة الزَّنْدِيَّة

Gaine du tendon du m. Extenseur ulnaire du carpe

غمد زلالي يحيط بوتر العضلة الباسطة الرسغية الزندية أثناء مروره تحت قيد الباسطات للرسغ.

2132. Tendon sheath of extensor digiti minimi

غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة لِلْخِنْصِر

Gaine du tendon du m. Extenseur du petit doigt

غمد زلالي طويل يحيط بوتر العضلة الباسطة للإصبع الصغير (الخنصر) أثناء مروره تحت قيد الباسطات.

2133. Tendon sheath of extensor digitorum and extensor indicis

غِمْد أوتار العضلات الباسطة للأصابع وباسطة السبابة

gaine des tendons des mm. Extenseurs des doigts et extenseur de l'index

غمد زلالي يحيط بأوتار العضلات الباسطة للأصابع وباسطة السبابة عند مرورها تحت قيد الباسطات في المعصم.

2134. Tendon sheath of extensor digitorum longus

غِمْد وتر العضلة الباسطة الطويلة لأصابع القدم

Gaine des tendons du m. Long extenseur des orteils

غمد زلالي يحيط بأوتار العضلة الباسطة الطويلة لأصابع القدم عند مرورها تحت قيد الباسطات للقدم.

2135. Tendon sheath of extensor hallucis longus
غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الطَّوِيلَة لِإِبْهَام القَدَم
gaine du tendon du m. Long extenseur de l'hallux
غمد ليفي وزلالي يحيط بوتر العضلة الباسطة الطويلة لإبهام القدم أثناء مروره تحت قيد الباسطات.

2136. Tendon sheath of extensor pollicis longus
غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الطَّوِيلَة لِلْإِبْهَام
Gaine du tendon du m. Long extenseur du pouce
غمد زلالي يحيط بوتر العضلة الباسطة الطويلة للإبهام عند مروره تحت قيد الباسطات، يزيد طوله عن 6 سم ويتصل أحياناً بغمد أوتار العضلات الباسطة الرسغية الكعبرية.

2137. Tendon sheath of flexor digitorum longus
غِمْد وَتَر العَضَلَة القَابِضَة الطَّوِيلَة لِأَصَابِع القَدَم
gaine du tendon du m. Long fléchisseur des orteils
غمد زلالي يحيط بوتر العضلة القابضة الطويلة لأصابع القدم عند مروره بالجانب الإنسي للكاحل وتحت قيد القابضات قبل انقسامه.

2138. Tendon sheath of flexor pollicis longus
غِمْد وَتَر العَضَلَة القَابِضَة الطَّوِيلَة لِلْإِبْهَام
Gaine du tendon du m. Long fléchisseur du pouce
غمد زلالي يحيط بوتر العضلة القابضة الطويلة للإبهام من منشأه السلامي حتى الحافة العلوية لقيد القابضات، ويتميز بوجود توسعات خفيفة في مساره.

2139. Tendon sheath of tibialis anterior
غِمْد وَتَر العَضَلَة الظُّنْبُوبِيَّة الأَمَامِيَّة
Gaine du tendon du m. Tibial antérieur
غمد زلالي يحيط بوتر العضلة الظنبوبية الأمامية أثناء مروره تحت قيد الباسطات، يبلغ طوله حوالي 7 سم ويتجاوز حافتي القيد.

2140. Tenon's capsule / fascia bulbi
غِمْد مُقْلَة العَيْن (محفظة تينون)
Gaine du bulbe de l'œil
غشاء ليفي يغطي صلبة مقلة العين، ويمتد في الخلف مع اللفافات العضلية المحيطة، ويكون رقيقاً جداً بالقرب من القرنية.

2141. Tensor fasciae latae muscle
العضلة المشدودة للفاصل العريض (لفافة الفخذ العريضة)
Muscle tenseur du fascia lata
عضلة سطحية في الجانب العلوي والوحشي للفخذ، تمتد من الحرقفة إلى السبيل الحرقفي الظنبوبي لتثبيت الركبة.

2142. Tensor muscle
العضلة المشدودة (التوترية)
Muscle tenseur
عضلة تؤدي وظيفة شد أو توتر العضو أو اللفافة التي تتصل بها.

2143. Tensor of flexor sheath
العضلة المشدودة لغمد العضلات القابضة
Muscle tenseur de la gaine des fléchisseurs
حزمة عضلية نادرة جداً وغير ثابتة ممتدة من الكعبرة إلى الغمد الزليلي للعضلات القابضة.

2144. Tensor tympani / accessory pterygoid muscle
العضلة الجناحية الخاصة
Muscle ptérygoïdien propre
عضلة إضافية تمتد بين العظم الوتدي واللامية الجناحية.

2145. Tensor tympani muscle
العضلة المشدودة للطبلة (طبلة الأذن)
Muscle tenseur du tympan
عضلة توجد في الأذن الوسطى وتتصل بعظم المطرقة لشد غشاء الطبل وحمايته من الأصوات العالية.

2146. Tensor tympani nerve
عصب العضلة الموتر للطبل
Nerf du tenseur du tympan
عصب صادر من العقدة الأذنية يغذي العضلة الموتر للطبل.

2147. Tensor veli palatini muscle
عضلة شاترة (مشدودة) لحنك القناة (شراع الحنك)
Muscle tenseur du voile du palais

إحدى عضلات الحنك الرخو، يسهم في شد شراع الحنك وتوسيع النفير (قناة استاكيوس)

2148. Tensor veli palatini nerve

عصب العضلة الموتر لحنك القبة

Nerf du tenseur du voile du palais

عصب صادر من العقدة الأذنية يغذي العضلة الموتر لحنك القبة.

2149. Teres major muscle

العضلة المدورة الكبيرة

Muscle grand rond

عضلة في الكتف ممتدة من لوح الكتف إلى عظم العضد، مسؤولة عن تقريب الذراع وتدويره نحو الداخل.

2150. Teres minor muscle

العضلة المدورة الصغرى

Muscle petit rond

عضلة في الكتف تمتد من حافة لوح الكتف إلى الحدبة الكبيرة لعظم العضد، تعمل على تدوير العضد للخارج.

2151. Terminal ganglion

العقدة الانتهائية

Ganglion terminal

1 -عقدة مستقلة تقع في جدار الأحشاء تشكل محطة ترحيل ألياف نظيرة ودية. 2 -عقدة تقع على طول عصب انتهائي.

2152. Terminal line

الخط النهائي للحوض

Ligne terminale

حلقة عظمية تشكل محيط المدخل العلوي للحوض، تتشكل من العرف العاني، مشط العانة، الخطوط المقوسة والعجز.

2153. Terminal nerves

الأعصاب النهائية

Nerfs terminaux

ألياف تابعة للجهاز العصبي الإعاني تنتهي في حبيبات البصلة الشمية، وتتفاغر مع تشجرات الخلايا الوتحية المحورية والشمية الحسية.

2154. Terminal notch of ear

ثلمة انتهائية للأذن

Incisure terminale de l'oreille

ثلمة عميقة في غضروف الأذن تقع عند مستوى البرزخ.

2155. Termination nuclei of cranial nerves

نوى نهاية الأعصاب القحفية

Noyaux de terminaison des nerfs craniens

كتل من الخلايا العصبية الحسية تشكل نهاية الأعصاب القحفية. الوضع: في جذع الدماغ، تبرز على مستوى الفرضة المعينية على النصف الجانبي من الثلم المحدد وعلى المثلث الدهليزي. تستمر ذيلية في الحزم الضعيفة والرفيعة. في الدماغ المتوسط، تستمر على مستوى الأكيمة. الترتيب النظامي: تتوزع وفق 3 أعمدة زوجية ومتناظرة جانبية بالنسبة لنوى منشأ الأعصاب القحفية. تتضمن: عمود الحس الاحشائي، عمود الحس الغلاصمي، وعمود الحس الجسدي.

2156. Testicular lobules

فصيصات الخصية

Lobules du testicule

تقسيمات متلاحمة للبرنشيم الخصوي. وهي تشكيلات هرمية قاعدتها تتجه نحو الغلالة البيضاء وقمّتها نحو المنصف الخصوي. يحتوي كل منها على الأنابيب المنوية ونسيج ضام خلالي.

2157. Theile-müller muscle

عضلة ثايل-مولر

Muscle de theile-müller

مجموعة من الألياف اللحمية غير الثابتة التي تملأ جزئياً المثلث القطني الوركي.

2158. Third metacarpal bone

العظم السنعي الثالث

Métacarpien iii

العظم السنعي المتوسط، قاعدته تحوي نتوءاً نحو

الأعلى والوحشي (العملية الإبرية)، وتتصل بالعظم الكبير والسنعيين المجاورين.

2159. Thoracic cardiac nerves

الأعصاب القلبية الصدرية

Nerf cardiaques thoraciques

فروع جانبية للقسم الصدري من الجهاز العصبي الذاتي، مخصصة للقلب. تنشأ من العقد الصدرية الثانية والثالثة والرابعة والخامسة، وتمتد إلى الجزء الخلفي من الضفيرة القلبية.

2160. Thoracic ganglia

العقد الصدرية

Ganglions thoraciques

عقد الجزء الصدري من الجهاز العصبي الذاتي، يتراوح عددها بين 10 و 12، وتقع أمام رؤوس الأضلاع والثقوب بين الفقرية.

2161. Thoracic limb

الطرف الصدري

Membre thoracique

انظر: الطرف العلوي (membre supérieur).

2162. Thoracic limb muscles

عضلات الطرف الصدري

Muscles du membre thoracique

مصطلح مرادف لعضلات الطرف العلوي.

2163. Thoracic nerves

الأعصاب الصدرية

Nerfs thoraciques

أعصاب شوكية مرتبطة بالفقرات الصدرية. يبلغ عددها 12 زوجاً مرقمة من t1 إلى t12، وينقسم كل عصب إلى فرعين بطني وظهري.

2164. Thoracic nucleus

النواة الصدرية

Noyau thoracique

نواة من المادة الرمادية للنخاع الشوكي. تقع في الوجه الإنسي لقاعدة القرن الظهري، وتمثل مركز الحس العميق الخاص المتعلق بالجذع. تقع في مستوى القطع النخاعية c2 إلى l2

2165. Thoracic perimeter index

مؤشر المحيط الصدري

Indice du périmètre thoracique

مؤشر يُعرَّف بنسبة المحيط الصدري (الحلمي) مضروباً في 100 إلى الطول.

2166. Thoracodorsal nerve

العصب الصدري الظهراني

Nerf thoraco-dorsal

فرع جانبي من الضفيرة العضدية مخصص للعضلة الظهرية العريضة، يتكون من ألياف c6, c7 و c8.

2167. Thymic medulla

لب الغدة التوتية (التيموس)

Médulla du thymus

الجزء المركزي لفصيص التوتية، يتكون من خلايا تيموسية قليلة وخلايا ظهارية شبكية.

2168. Thymus lobe

فص الغدة التوتية (الزعترية)

Lobe du thymus

تقسيم للغدة التوتية، يبلغ عددها اثنتين (أيمن وأيسر)، لكل منهما شكل بيضوي ذو محور رأسي.

2169. Thymus lobules

فصيصات الغدة التوتية

Lobules du thymus

تقسيمات الغدة التوتية التي تضم قسماً قشرياً وقسماً نخاعياً. يبلغ قطرها من 2 إلى 12 مم، وتفصل بينها حواجز ضامة تأتي من محفظة الغدة.

2170. Thyroarytenoid muscle

العضلة الدرقية الطرجهالية (الطرجهالية الدرقية)

Muscle thyro-aryténoïdien

إحدى عضلات الحنجرة المزدوجة الممتدة من الغضروف الدرقي إلى الغضروف الطرجهالي، تعمل على قبض المزمار وشد الحبال الصوتية.

2171. Thyroepiglottic ligament

الرباط الدرقي اللساني المزماري (الدرقي لساني المزمار)

Ligament thyro-épiglottique

حبل ليفي يربط سويقة لسان المزمار بغضروف لسان المزمار.

2172. Thyroepiglottic muscle

العضلة الدرقية اللسانية (الدرقية لسان المزمار)

Muscle thyro-épiglottique

عضلة حنجرية تمتد من الغضروف الدرقي إلى لسان المزمار لتساعد في خفض قاعدة لسان المزمار.

2173. Thyrohyoid membrane

الغشاء الدرقي اللامي

Membrane thyro-hyoïdienne

صفيحة ليفية تمتد بين الحافة السفلية للقرن الكبير للعظم اللامي والحافة العليا للغضروف الدرقي.

2174. Thyrohyoid muscle

العضلة الدرقية اللامية

Muscle thyro-hyoïdien

عضلة تحت لامية ممتدة من الغضروف الدرقي إلى العظم اللامي، تساعد في رفع الحنجرة أو خفض العظم اللامي.

2175. Thyroid gland

الغدة الدرقية

Glande thyroïde

غدة صماء مفردة، تقع في الخط الناصف ومتناظرة، مطبقة على الجزء الأمامي من المجرى الحنجري الرغامي في الثلث السفلي من العنق. تتكون من برزخ رفيع وفصين جانبيين (أيمن وأيسر)، ولونها بني مائل للحمرة وقوامها ناعم.

2176. Thyroid lobules

فصيصات الغدة الدرقية

Lobules thyroïdiens

تقسيمات الغدة الدرقية. تتضمن سدى غنياً بالشعيرات الدموية وبرنشيم مكوناً من جريبات درقية.

2177. Thyropericardial lamina

الصفيحة الدرقية التأمورية

Lame thyro-péricardique

امتداد ضام وعائي من الغمد الأحشائي للعنق. ينفصل بمواجهة الغدة الدرقية ويمتد حتى التأمور. ويحد من الأمام مسكن الغدة الصعترية (التوتة). (مرادف: الصفيحة العنقية التأمورية).

2178. Thyropericardial ligament

الرباط الدرقي التامورية

Ligament thyro-pericardique

تكوين ليفي ضعيف المقاومة يربط التامور الليفي بالوجه العميق لفافة العنق المتوسطة.

2179. Tibial

ظنبوبي / متعلق بالساق

Jambier, ière

صفة لما يخص الساق أو ينتمي إليها (مثل العضلة الظنبوبية).

2180. Tibial collateral ligament

الرباط الجانبي الظنبوبي

Ligament collatéral tibial

رباط يقع على الوجه الإنسي لمفصل الركبة. وهو عبارة عن شريط ليفي ينشأ من اللقيمة الإنسية ويتجه مائلاً إلى الأسفل والأمام قليلاً ليتثبت على الجزء القريب من الوجه الإنسي للظنبوب. وتلتحم حافته الخلفية بالمحفظة المفصلية التي يتبادل معها أليافاً رباطية.

2181. Tibial nerve

العصب الظنبوبي

Nerf tibial

عصب مختلط يمثل الفرع النهائي الإنسي للعصب الوركي، ينشأ من الأعصاب الشوكية l4 إلى s3، ويغذي عضلات خلف الساق وجلد أخمص القدم.

2182. Tibialis anterior muscle

العضلة الظنبوبية الأمامية

Muscle tibial antérieur

عضلة أمامية في الساق ممتدة من عظم الظنبوب إلى العظم الإنسي والقدم، مسؤولة عن الانعطاف الظهري للقدم وانقلابها للداخل.

2183. Tibialis posterior muscle

العضلة الظنبوبية الخلفية

Muscle tibial postérieur

عضلة عميقة في الوجه الخلفي للساق، ممتدة من عظمي الظنبوب والشظية إلى العظم الزورقي وقدم الإنسان، مسؤولة عن الثني الأخمصي وإجهار القدم.

2184. Tiedemann's nerve

عصب تيدمان

Nerf de tiedmann

خيوط ودية دقيقة ترافق الشريان المركزي للشبكية.

2185. Tongue

اللسان

Langue

عضو عضلي غشائي يشغل الجدار السفلي للتجويف الفموي، يشارك في المضغ والبلع والنطق، وهو عضو حاسة التذوق ويتميز ببنية معقدة تشمل جنينياً وجسدياً عدة عضلات وجهات مختلفة.

2186. Topinard's line

خط توبينار

Ligne de topinard

خط يربط بين الأنيقة والبوغيون.

2187. Total facial index

مؤشر الوجه الكلي

Indice facial total

مؤشر يعكس عرض الوجه ويحسب بنسبة مسافة الأنف والذقن مضروبة في 100 إلى المسافة بين الوجنتين.

2188. Tracheal glands

الغدد الرغامية

Glandes trachéales

غدد أنبوبية حويصلية مختلطة تقع في الطبقة تحت المخاطية لجدار الرغامى وتفتح في لمعتها.

2189. Tracheal ligaments

أربطة الرغامى

Ligaments trachéaux

غشاء ليفي مرن يربط الغضاريف الرغامية (مرادف: الأربطة الحلقية).

2190. Tracheal lymph nodes

العقد اللمفية الرغامية

Nœuds lymphatiques tracheaux

عقد لمفية توجد على طول جوانب الجزء الصدري من الرغامى، تتلقى اللمف من الرغامى والمريء وتصب في الجذع القصبي المنصفي.

2191. Tracheal mucosa

الغشاء المخاطي الرغامي

Muqueuse trachéale

الغشاء المخاطي المكون للطبقة الداخلية لجدار الرغامي، يتألف من ظهارة طبقية كاذبة مهدبة وغدد رغامية.

2192. Tracheal muscle

العضلة الرغامية

Muscle trachéal

طبقة عضلية ملساء توجد في الجدار الغشائي للرغامي بين الحلقات الغضروفية.

2193. Tracheopericardial ligament

الرباط الرغامي التاموري

Ligament trachéo-péricardique

مساق ليفي يربط التامور بالرغامى.

2194. Tragicus muscle

عضلة الزنمة

Muscle du tragus

عضلة داخلية في الوجه الجانبي لصيوان الأذن، قصيرة وعمودية تغطي سطح الزنمة، تعصبها فرع العصب الوجهي.

2195. Transverse acetabular ligament

الرباط المعترض الحقي

Ligament transverse de l'acétabulum

حزمة ليفية لمفصل الورك (الورك الفخذي). تمتد كجسر بين شفتي ثلمة الحُق. تلتصق بجزء الشفة الحُقية الذي يعبر فوق ثلمة الحُق.

2196. Transverse arytenoid muscle

العضلة الطرجهالية المعترضة

Muscle aryténoïdien transverse

عضلة مفردة في الحنجرة تمتد معترضة بين الغضروفين الطرجهاليين وتقربهما مقربة المزمار.

2197. Transverse cervical nerve

العصب المستعرض للرقبة

Nerf transverse du cou

فرع سطحي صاعد من الضفيرة الرقبية ينشأ من الفروع البطنية للفقرتين c2 و c3.

2198. Transverse frontoparietal index

المؤشر الجبهي الجداري المستعرض

Indice fronto-pariétal transverse

مؤشر يعكس شكل الرأس عند النظر إليه من الأعلى، ويحسب بنسبة المسافة الجبهية الصدغية إلى القطر المستعرض الأقصى للرأس.

2199. Transverse humeral ligament

الرباط العضدي المستعرض

Ligament huméral transverse

حزمة ليفية ممتدة كجسر بين شفتي الثلم بين الحديجتين (ثلم ذات الرأسين) لعظم العضد.

2200. Transverse ligament of atlas

الرباط المعترض للفلكة (الأطلس)

Ligament transverse de l'atlas

صفيحة ليفية تمتد عرضياً بين الحديبتين تحت الجلويتين للكتلتين الجانبيتين للأطلس. وجهها الأمامي المغطى بالغضروف يقابل سن المحور. حزم طولية تنطلق من جزئها الأوسط نحو الحدود العليا والسفلى.

2201. Transverse ligament of knee

الرباط المعترض للركبة

Ligament transverse du genou

شريط ليفي يربط القرنين الأماميين للهلالات (الغضاريف الهلالية).

2202. Transverse ligament of occipital

الرباط المعترض القذالي

Ligament transverse de l'occipital

شريط منحني يمتد بين اللقمين القذاليين، محيطاً من الخلف بسن المحور. يمثل الجزء العلوي من الرباطين الجناحيين.

2203. Transverse line of sacrum

الخط المستعرض للعجز

Ligne transverse

كل من العرفين المستعرضين الأربعة على الوجه الحوضي للعجز، ناتجة عن التحام الفقرات العجزية.

2204. Transverse mesocolon

مساريقا القولون المستعرض

Mésocolon transverse

رفادة بريتونية تثبت القولون المستعرض بجدار البطن الخلفي، وتتضمن حداً حراً يثبت بالقولون المستعرض وأوعية وأعصاب هذا القولون.

2205. Transverse perineal ligament

الرباط المعترض للعجان

Ligament transverse du périnée

حافة أمامية ثخينة للحجاب البولي التناسلي، تتكون من اندماج لفاقتهما.

2206. Transverse symmetrical twins

توائم متناظرة مستعرضة

Jumeaux symétriques transverses

توائم متناظرة متوضعة بشكل مستعرض بالنسبة للمحور الناصف للجسم، وتكون وجهاً لوجه، أو جنباً إلى جنب، أو ظهراً لظهر.

2207. Transverse temporal gyri

التلافيف الصدغية المستعرضة

Gyri temporales transversi

التلافيف الصدغية المستعرضة.

2208. Transverse temporal gyri

التلافيف الصدغية المستعرضة

Gyrus temporaux transverses

تلافيف تقع على السطح العلوي للفص الصدغي مجاورة للثلم الوحشي. يتراوح عددها من 2 إلى 3، وتكون موجهة مستعرضا.

2209. Transversospinalis muscle

العضلة المعترضة الشوكية

Muscle transversaire épineux

عضلة عميقة في الظهر تقع تحت العضلة الباسطة للعمود الفقري، تمتد على طول العمود الفقري وتضم مجموعات عضلية متعددة لبسط العمود الفقري وتدويره.

2210. Transversus abdominis muscle

العضلة المستعرضة البطنية

Muscle transverse de l'abdomen

أعمق عضلات جدار البطن الأمامي والجانبي، مسؤولة عن الضغط على أحشاء البطن وزيادة الضغط داخل البطن.

2211. Transversus auriculae muscle

العضلة المستعرضة لصيوان الأذن

Muscle transverse de l'auricule

عضلة داخلية في الوجه القذالي لصيوان الأذن.

2212. Transversus linguae muscle

العضلة المستعرضة للسان

Muscle transverse de la langue

إحدى العضلات الزوجية للسان، تتألف من ألياف مستعرضة تضيق وتطيل اللسان.

2213. Transversus menti muscle

العضلة المستعرضة للذقن

Muscle transverse du menton

عضلة جلدية غير ثابتة ومزدوجة في منطقة الذقن.

2214. Transversus nuchae muscle

العضلة المستعرضة للقفى (للنقرة)

Muscle transverse de la nuque

عضلة قحفية غير ثابتة، توجد أحياناً لدى بعض الأجناس وتتميز بشكلها المثلث.

2215. Transversus thoracis muscle

العضلة المستعرضة للصدر

Muscle transverse du thorax

عضلة زوجية مسطحة ومشعة تقع على الوجه الداخلي للجدار الأمامي للصدر.

2216. Transversus urethrae muscle

العضلة المستعرضة للإحليل

Muscle transverse de l'urètre

عضلة غير ثابتة في فراغ العجان العميق.

2217. Transversus vaginae muscle

العضلة المستعرضة المهبلية

Muscle transverse du vagin

عضلة غير ثابتة في الفراغ العميق للعجان.

2218. Trapezius muscle

العضلة شبه المنحرفة

Muscle trapèze

عضلة سطحية واسعة في الظهر والعنق، تمتد من العظم القذالي والفقرات إلى الترقوة ولوح الكتف، مسؤولة عن تحريك وثبات الكتف.

2219. Trapezoid ligament

الرباط شبه المنحرف

Ligament trapézoïde

أحد الأربطة الغرابية الترقوية. زوجي، ينشأ من النصف الخلفي الأنسي للنتوء الغرابي، ويكون أفقياً وثخيناً، ويتجه مائلاً نحو الوجه السفلي للترقوة. ذو شكل شبه منحرف، وهو سميك ويمكن أن ينقسم إلى مستويين مفصولين أحياناً بجراب زليلي.

2220. Trapezoid line

الخط المنحرف / شبه المنحرف

Ligne trapézoïde

سطح خشن على الوجه السفلي للترقوة.

2221. Triceps brachii muscle

العضلة ثلاثية الرؤوس العضدية

Muscle triceps brachial

عضلة كبيرة في الناحية الخلفية للذراع تتكون من ثلاثة رؤوس، مسؤولة عن بسط الساعد عند مفصل المرفق.

2222. Triceps surae muscle

العضلة ثلاثية الرؤوس الربلية (بطن الساق)

Muscle triceps sural

عضلة كبيرة وقوية في الناحية الخلفية للساق (تتكون من العضلة التوأمية والنعلية)، ترتكز بواسطة وتر أخيل على عقبي القدم وتعمل على الثني الأخمصي.

2223. Trigeminal ganglion

العقدة ثلاثية التوائم

Ganglion trigéminal

عقدة هلالية الشكل تقع على مسار الجذر الحسي للعصب ثلاثي التوائم في كهف التوائم قرب ذروة الصخرة للعظم الصدغي.

2224. Trigeminal lemniscus

الفتيل ثلاثي التوائم

Lemnisque trigéminal

مجموعة من الألياف العصبية الصاعدة الناشئة من النواة الشوكية للعصب ثلاثي التوائم العصب الخامس التي تعبر لتصل إلى المهاد المقابل لنقل حسيات الوجه والأسنان.

2225. Trigeminal nerve

العصب ثلاثي التوائم (العصب القحفي الخامس)

Nerf trijumeau

عصب قحفي مختلط، حسّي لجهات الوجه ومحرك لعضلات المضغ، يتكون من جذرين(كبير حسّي وصغير محرك) ويُعرف بانقسامه إلى ثلاثة فروع رئيسية: العيني، الفكي العلوي، والفكي السفلي.

2226. Trigonal muscle

العضلة المثلثية للثليث المثاني

Muscle trigonal

جزء من العضلات الملساء للمثانة يقع تحت مخاطية مثلث المثانة.

2227. Trochlear nerve

العصب البكري (العصب الرابع)

Nerf trochleaire

عصب قحفي حركي (cn iv) يتميز بأنه رقيق ويتكون من حوالي 3400 ليف عَصَبِي. ينشأ من النواة الواقعة في الدماغ المتوسط تحت الأحمدوك السفلي، ويخرج من النواة ليتوجه نحو الخلف والأعلى متقاطعاً مع الطرف المقابل، وهو العصب القحفي الوحيد الذي يخرج من السطح الظهراني للدماغ المتوسط.

2228. Trochlear nerve nucleus

نواة العصب البكري

Noyau du nerf trochleaire

نواة خلايا محركة تقع في الدماغ المتوسط وتعصب العضلة المائلة العليا للعين المعاكسة. كتلة بيضاوية تقع خلف المادة الرمادية المركزية خلف نواة المحرك للعين. مرادف: نواة بكرية.

2229. Trochlear notch

ثلمة بكرية

incisure trochleaire

سطح مفصلي مقعر كبير يقع على الوجه الأمامي للناتئ المنقاري والزج لعظم الزند، يتمفصل مع بكرة العضد.

2230. Trochlear nucleus

نواة العصب البكري

Noyau trochleaire

مرادف لنواة العصب البكري.

2231. Tubal glands

الغدد النفيرية / الأنبوبية

Glandes tubaires

غدد مخاطية ومصلية مخاطية تقع في مخاطية الجزء الغضروفي من نفير أوستاش (الأنبوب السمعي)

2232. Tubal lymphatic nodules

العقيدات اللمفية النفيرية

Lymphonodules tubaires

تجمعات نسيجية لمفاوية تقع في مخاطية النفير (قناة استاكيوس) قرب فوهتها البلعومية.

2233. Tuberal nuclei

النوى الحدبية

Noyaux du tuber

نوى المنطقة تحت المهادية المتوسطة المقابلة للحدبة الرمادية (tuber cinereum). تتضمن النوى التحت المهادية البطنية-الإنسية والظهرية-الإنسية.

2234. Tympanic ganglion

العقدة الطبلية

Ganglion tympanique

عقدة صغيرة جداً تقع على مسار العصب الطبلي أثناء عبوره النفيق الطبلي.

2235. Tympanic lip of limbus

الشفة الطبلية للحافة

Levre tympanique du limbe

بروز أو امتداد نسيجي يشكل جزءاً من الحافة الحلزونية في الأذن الداخلية ويشرف على المجرى الطبلي.

2236. Tympanic membrane

غشاء الطبل

Membrane du tympan

غشاء رقيق يفصل الصمخ السماعي الخارجي عن جوف الطبل، ويمثل الحد الفاصل بين الأذن الخارجية والوسطى.

2237. Tympanic nerve

العصب الطبلوي (عصب جاكوبسون)

Nerf tympanique

فرع جانبي للعصب البلعومي اللساني (cn ix). ينفصل عن العقدة السفلية للعصب البلعومي اللساني، ويصعد نحو جوف الطبل (الأذن الوسطى) عبر القنال الطبلوي، ليتفرع فوق الطلمة مكوناً الضفيرة الطبلوية التي تصدر منها الأعصاب الصخرية الصغيرة والأعصاب السباتية الطبلوية.

U

2238. Ulnar collateral ligament of elbow joint

الرباط الجانبي الزندي

Ligament collatéral ulnaire

رباط يقع على الوجه الإنسي لمفصل المرفق. يتكون من 4 حزم، منها 3 تتباعد من اللقيمة الإنسية حول الثلمة البكرية: الحزمة الأمامية، الحزمة الوسطى، الحزمة الخلفية. الحزمة الرابعة تسمى القوسية

2239. Ulnar collateral ligament of wrist joint

الرباط الجانبي الزندي للرسغ

Ligament collatéral ulnaire du carpe

رباط يقع على الوجه الإنسي للمفصل الكعبري الرسغي وينغرز على قمة النتوء الإبري الزندي وعلى العظم الحمصي والعظم المثلثي.

2240. Ulnar nerve

العصب الزندي (العصب الزندي / العصب الكبي)

Nerf ulnaire

عصب مختلط يشكل فرعاً نهائياً من الضفيرة العضدية، ويتكون من الألياف العصبية المادية c8 و t1. ينشأ في المنطقة الإبطية من الحزمة الإنسية، ويعبر مناطق الذراع والكوع والأمام-ساعد ليصل إلى الرسغ قرب العظم القبي. يعصب العديد من عضلات اليد مثل العضلات الإنسية للراحة، العضلات الخراطينية، والعضلات بين العظام وله اتصالات عديدة مع العصب المتوسط والكعبري.

2241. Unipennate muscle

العضلة أحادية الريشة

Muscle unipenné

نوع من العضلات ترتكز أليافها العضلية بصورة مائلة على جانبي وتر طويل بطريقة تشبه ريشة الكتابة

2242. Upper limb

الطرف العلوي

Membre supérieur

الطرف المنفصل عن الصدر، يتكون من جزء مثبت بالصدر (حزام الطرف العلوي) وجزء حر (الطرف العلوي الحر).

2243. Upper limb length

طول الطرف العلوي

Longueur du membre supérieur

المسافة بين الحافة الجانبية للأخرم والحد السفلي للعضلة المتوسطة للطرف العلوي الأيسر في وضعيتي الانتصاب والبسط.

2244. Upper limb length index

مؤشر طول الطرف العلوي

Indice de longueur du membre supérieur

مؤشر يُعرَّف بنسبة مسافة الأخرم حتى رأس الإصبع الثالث مضروبة في 100، مقسومة على الطول.

2245. Ureteral mucosa

الغشاء المخاطي للحالب

Muqueuse de l'urètère

الطبقة الداخلية للحالب، أملس وناعم، يتكون من نسيج شبكي وضام ولا يحتوي على طبقة عضلية مخاطية.

2246. Urethral glands

الغدد الإحليلية

Glandes urétrales

غدد تقع في مخاطية الإحليل، وتكون أكثر عدداً لدى الرجل قرب الحفرة الزورقية وتفرز المخاط (غدد ليتريه).

2247. Urethral lacunae

الفجوات الإحليلية

Lacunes urétrales

انخفاضات في مخاطية الإحليل تفتح فيها الغدد الإحليلية وتسمى أيضاً فجوات مورغاني.

2248. Urethral mucosa

الغشاء المخاطي للإحليل

Muqueuse de l'urètre

الطبقة الداخلية للإحليل، تتكون من ظهارة حرشفية مزودة بغدد مفرزة للمخاط وضام وعائي غني.

2249. Urogenital membrane

الغشاء البولي التناسلي

Membrane urogénitale

غشاء يشكل الجدار الذيلي للجيوب البولية التناسلية، يمثل الجزء البطني للغشاء المذارقي بعد انقسامه بالحاجز المستقيم.

2250. Uterine mucosa (endometrium)

الغشاء المخاطي للرحم (بطانة الرحم)

muqueuse de l'utérus

الطبقة الداخلية للرحم التي تبطن تجويفه وتخضع لتغيرات دورية.

2251. Uterine nerves

الأعصاب الرحمية

Nerfs uterins

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي تعصب الرحم وتتألف من جزأين (عنقي برزخي وجسمي)، وتتفاغر بغزارة لتشكل الضفيرة الرحمية المهبلية.

2252. Uterolumbar ligament

الرباط الرحمي القطني

Ligament utéro-lombal

امتداد غير ثابت للرباط الرحمي العجزي نحو الطوان (المنطقة القطنية العجزية).

2253. Uterosacral ligament

الرباط الرحمي العجزي

Ligament utéro-sacral

تكوين زوجي ضام وعضلي يشكل الطية المستقيمية الرحمية. ينغرز من الأمام على الوجه الخلفي للقسم فوق المهبلي من عنق الرحم، وعلى القبو المهبلي. يتجه مائلاً إلى الخلف والأعلى ليحيط بالوجه الجانبي للمستقيم. يثبت في الخلف على الثقوب العجزية الحوضية الثانية والثالثة والرابعة. يتكون هيكلياً من نسيج ضام وألياف عضلية ملساء، مع وعاء دموي وعصبي. يمثل الامتداد الخلفي لعنق الرحم.

2254. Uterovesical muscle

العضلة الرحمية المثانية

Muscle utéro-vésical

تكوين عضلي أملس زوجي يربط وجه المثانة بالقسم فوق المهبلي لعنق الرحم.

2255. Utricular nerve

العصب القُرَيْبِي (عصب الكُوَيْد)

Nerf uticulaire

أحد الفروع النهائية للعصب القُرَيْبِي-الامبولي (utriculo-ampullary nerve) يقوم بتعصب اللِحيحة (macule) الخاصة بالقُرَيْب (utricle) في الأذن الداخلية.

2256. Utriculo-ampullary nerve

العصب القُرَيْبِي الامبولي

Nerf utriculo-ampullaire

تقسيم فرعي للقسم الدهليزي من العصب القحفي الثامن (العصب الدهليزي القوقعي) يشكل الجزء العلوي للعصب ويعبر الساحة الدهليزية العليا، ليعطي العصب القريبي لتعصيب لحيحة القريب، والأعصاب الامبولية الأمامية والجانبية لتعصيب العرف الامبولي الخاص بالقنوات الهلالية.

V

2257. Vaginal ligament

الرباط الغمدي

Ligament vaginal

تكوين ليفي للوجه الراحي للسلاميات. ذو شكل شبه أسطواني، يشكل مع جسم السلاميات القريبة والمتوسطة قناة عظمية ليفية تمر بها أوتار العضلات القابضة للأصابع.

2258. Vaginal nerves

الأعصاب المهبلية

Nerfs vaginaux

أعصاب مخصصة للمهبل وتأتي من 3 مصادر أساسية: الضفيرة تحت المعدية السفلي، الأعصاب المثانية، والعصب الفرجي.

2259. Vagus nerve

العصب المبهم (العصب العاشر / العصب الرئوي المعدي)

Nerf vague

عصب قحفي مختلط معقد وطويل جداً، يمتد نطاق توزيعه ليشمل العنق، الصدر، والبطن. يتكون من ألياف عصبية مخية شوكية، عدد كبير من الألياف نظير الودية (باراسمبثاوية)، وبعض الألياف الودية (سمبثاوية). يمتلك مراكز دماغية في البصلة السيسائية تتضمن 4 نوى رئيسية (النواة الظهرية، النواة المبهمة أو الملتوية، نواة السبيل المنفرد، والنواة الشوكية لعصب ثلاثي التوائم). يخرج من الثقبة الوداجية ويمتد عبر العنق والصدروالبطن لتعصيب الأحشاء.

2260. Valentin's nerve

عصب فالنتين

Nerf de valentin

مفاغرة تصل العقدة الجناحية الحنكية بالعصب الوجهي.

2261. Vascular lacuna

الثغرة الوعائية

Lacune vasculaire

فتحة عظمية ليفية في المنطقة الإربية تسمح بمرور الأوعية الفخذية والغدد اللمفية.

2262. Vascular lamina

الصفيحة الوعائية

Lame vasculaire

طبقة من المشيمية تقع بين الصفيحة فوق المشيمية والصفيحة المشيمية الشعرية. تتكون من شرينات ووريدات عديدة مغمورة في نسيج ضام رخو ممتزج بخلايا صباغية وألياف كولاجينية ومرنة وألياف عصبية وخلايا عقدية ثنائية القطب.

2263. Vascular nerve

العصب الوعائي

Nerf vasculaire

فرع عصبي مخصص للأوعية الدموية. ينشأ غالباً من العصب المرافق أو من الجهاز العصبي الذاتي، وله مسار مستقيم أو متعرج ليشكل ضفيرة حول الأوعية الدموية. كلما ازدادت أوعية الدم، ازدادت الأعصاب الوعائية التابعة لها.

2264. Vastus intermedius muscle

العضلة المتسعة المتوسطة (العميقة)

Muscle vaste intermédiaire

العضلة العميقة من الرباعية الرؤوس الفخذية، مسؤولة عن بسط الساق عند الركبة .

2265. Vastus lateralis muscle

العضلة المتسعة الوحشية

Muscle vaste latéral

الرأس الوحشي للعضلة رباعية الرؤوس الفخذية، تمتد من عظم الفخذ والمدور الكبير إلى قاعدة الركبة لبسط الساق.

2266. Vastus medialis muscle

العضلة المتسعة الإنسية

Muscle vaste médial

الرأس الإنسي للعضلة رباعية الرؤوس الفخذية، تمتد على طول خط الفخذ الخشن لتسهم في بسط مفصل الركبة.

2267. Venous ligament

الرباط الوريدي

Ligament veineux

حبل ليفي للوجه الحشوي للكبد. يسير في الشق الوريدي للرباط الوريدي، ويمتد من الفرع الأيسر الوريدي البابي إلى قرب الطرف الخلفي للكبد.

2268. Ventral anterior nucleus of thalamus

النواة البطنية الأمامية للمهاد

Noyau ventral anterieur du thalamus

النواة الأكثر أمامية بين نوى المهاد البطنية. تشارك في السيطرة على الحركات شبه الإرادية والإرادية للجزء المتوسط. لها اتصالات مع الجسم الشريطي، تتلقى أليافاً من الكرة الشاحبة ومن التشكيل الشبكي للجذع الدماغي، وتصدر أليافاً إلى القشرة الحركية (المنطقتين 6 و 4) و إلى قشرة التلفيف الجزري.

2269. Ventral cochlear nucleus

النواة القوقعية البطنية

Noyau cochleaire ventral

إحدى التقسيمات الفرعية للنوى القوقعية، تتلقى الألياف المقابلة للجزء القمي للقوقعة.

2270. Ventral lateral nucleus of thalamus

النواة البطنية الجانبية للمهاد

Noyau ventral lateral du thalamus

نواة بطنية للمهاد تقع بين النوى البطنية الأمامية والخلفية. تتصل بنوى المهاد المجاورة، وتتلقى أليافاً من المخيخ (النوى المسننة المعاكسة، والكراتية، والكرة الشاحبة) ومن النواة الحمراء المماثلة (الألياف الحمراء المهادية). تصدر أليافاً إلى قشرة المخ الحركية (المنطقتين 4 و 6) عبر الكبسولة الداخلية.

2271. Ventral median line

الخط الناصف البطني

Ligne médiane ventrale

خط عمودي على السطح البطني للجذع يمر عبر السرة.

2272. Ventral mediastinal lymph nodes

العقد اللمفية المنصفية البطنية

Nœuds lymphatiques mediastinaux ventraux

أنظر: العقد المنصفية البطنية (nœuds lymphatiques antérieurs).

2273. Ventral mesoduodenum

مساريقا العفج البطنية

Mésoduodénum ventral

جزء المساريقا البطني البدائي الذي يربط العفج بالجدار البطني.

2274. Ventral mesogastrium

المساريقا المعدية البطنية

Mésogastre ventral

طية بريتونية تربط لدى الجنين المعدة بالجدار البطني، وتحتوي على براعم البنكرياس البطنية، قناة الكوليدوك، والرتج الكبدي، و تعطي الصاقب الصغير والثنايا المنجلية، التاجية والمثلثة.

2275. Ventral nuclei of thalamus

النوى البطنية للمهاد

Noyaux ventraux du thalamus

مجموعة نووية للقسم البطني للمهاد. تتضمن النوى: البطنية الأمامية، البطنية الجانبية، والبطنية الخلفية. في اتصال مع النوى المجاورة، نوى تحت المهاد والجسم المخطط. تشكل النوى البطنية الخلفية مركز ترحيل للإشارات الحسية والذوقية المتجهة إلى القشرة، بينما تشكل النوى البطنية الأمامية والجانبية مراكز ترحيل قادمة من المخيخ والدماغ.

2276. Ventral nucleus of oculomotor nerve nucleus

النواة البطنية لنواة العصب المحرك للعين

Noyau ventral du noyau du nerf oculo-moteur

جزء من نواة العصب المحرك للعين مخصص لتعصب العضلة المستقيمة الإنسية.

2277. Ventral nucleus of trapezoid body

النواة البطنية للجسم شبه المنحرف

Noyau ventral du corps trapezoïde

تجمع من الخلايا يقع في الجزء البطني للجسم شبه المنحرف. تشكل محطة تشابكية في سبيل السمع الصاعد.

2278. Ventral plate (basal plate)

الصفيحة البطنية

Lame ventrale

الجزء البطني من الطبقة الحفشية للأنبوب العصبي. تعطي العصبونات الجسدية المحركة للجهاز العصبي المركزي، وتشكل جزئياً القرون البطنية للنخاع الشوكي

2279. Ventral posterior nuclei of thalamus

النوى البطنية الخلفية للمهاد

Noyaux ventraux posterieurs du thalamus

نوى بطنية للمهاد تنقسم إلى نوعين: بطنية-جانبية وبطنية-إنسية. تشكل مركزاً حسياً رئيسياً للمهاد. تتلقى أليافاً حسية جسمية من الفتل الإنسي والفتل التوأم الثلاثي والسبيل الشوكي المهادي وأليافاً ذوقية من السبيل المنفرد. تصدر أليافاً إلى قشرة التلفيف التالي للمركزي عبر الجزء المتوسط للكبسولة الداخلية.

2280. Ventral posterolateral nucleus of thalamus

النواة البطنية الخلفية الجانبية للمهاد

Noyau ventral postero-lateral du thalamus

إحدى تقسيمات النوى البطنية الخلفية للمهاد. تتلقى أليافاً من الفتل الإنسي والسبيل الشوكي المهادي. تصدر أليافاً إلى قشرة الدماغ عبر الذراع الخلفية للكبسولة الداخلية (التلفيف التالي للمركزي). الموضع التخطيطي الجسدي: القطع الرقبية للجسم تحتل جزءها الإنسي، والقطع العجزية جزءها الجانبي، بينما تحتل المناطق الصدرية والقطنية الجزء الظهراني، وتُحتل المناطق البعيدة للأطراف جزءها البطني.

2281. Ventral posteromedial nucleus of thalamus

النواة البطنية الخلفية الإنسية للمهاد

Noyau ventral postero-medial du thalamus

إحدى تقسيمات النوى البطنية الخلفية للمهاد. تتلقى أليافاً حسية قادمة من الرأس، الوجه، والفم، وأليافاً حسية ذوقية قادمة من نواة السبيل المنفرد. تصدر أليافاً إلى قشرة التلفيف التالي للمركزي عبر الذراع الخلفية للكبسولة الداخلية

2282. Ventral rostral nucleus

النواة المنقارية البطنية

Noyau rostral ventral

مرادف للنواة أمام-البطنية للمهاد.

2283. Ventral sacrococcygeal ligament

الرباط العجزي العصعصي البطني (الأمامي)

Ligament sacro-coccygien ventral

صفيحة ليفية مثلثية قاعدتها مثبتة على الوجه الأمامي للفقرة s5 وقمتها على الوجه الأمامي للفقرتين العصعصيتين الأخيرتين

2284. Ventral sacroiliac ligaments

الأربطة العجزية الحرقفية البطنية

Ligaments sacro-iliaques ventraux

أربطة تمتد بين المحيطات البطنية للسطوح المفصلية للمفصل العجزي الحرقفي. وهي صفيحة ليفية عريضة غير مقاومة نسبياً.

2285. Ventro-lateral nuclei of thalamus

النوى البطنية الجانبية للمهاد

Noyaux ventro-lateraux du thalamus

جزء من المهاد مكون من النوى البطنية والجانبية.

2286. Ventro-lateral nucleus of ventral horn

النواة البطنية الجانبية للقرن البطني

Noyau ventro-lateral de la corne ventrale

تجمع من الخلايا المحركة يقع في الجزء البطني الجانبي للقرن البطني. تقع في مستوى القطع النخاعية c4 إلى c8 و l2 إلى s1.

2287. Ventrolateral plate

الصفيحة البطنية الوحشية

Lame ventro-latérale

الجزء المتوسط من الطبقة الحفشية للأنبوب العصبي المجاورة للصفيحة البطنية وللثلم المحدّد. وتعطي العصبونات الخضرية المحركة.

2288. Ventromedial hypothalamic nucleus

النواة تحت المهادية البطنية الإنسية

Noyau hypothalamique ventro-medial

إحدى نوى الحدبة. تقع بين: النواة تحت المهادية الظهرية الإنسية في الأعلى، والنواة المقوسة في الأسفل.

2289. Ventro-medial nucleus of ventral horn

النواة البطنية الإنسية للقرن البطني

Noyau ventro-medial de la corne ventrale

تجمع من الخلايا المحركة يقع في الجزء البطني الإنسي للقرن البطني. محلي في مستوى تقريبا كل القطع النخاعية، يعصب عضلات جدار الصدر والبطن.

2290. Vertebral ganglion

العقدة الفقارية

Ganglion vertébral

عقدة غير ثابتة من الجزء الرقبي للجهاز العصبي المستقل، تقع بين العقدة الرقبية المتوسطة والعقدة الرقبية الصدرية.

2291. Vertebral lamina

الصفيحة الفقرية

Lame vertébrale

جزء مسطح من القوس الفقرية يمتد بالناتئ الشوكي. وهي محصورة بين الناتئ الشوكي من جهة، والشدفة والنواتئ المستعرضة والمفصلية من جهة أخرى.

2292. Vertebral nerve

العصب الفقري

Nerf vertebral

فرع جانبي للعقدة الرقبية الصدرية، يرافق الشريان الفقري. ينشأ عادة من جذور الوجه الخلفي للعقدة، ويصعد أمام الضلع الأولى والناتج المستعرض للفقرة c6 ليدخل الثقبة الفقرية للفقرة c6 مرافقة الشريان الفقري، وينتهي بالانتشار حول الشريان الفقري ليشكل الضفيرة الفقرية.

2293. Vertebropericardial ligament

الرباط الفقري التاموري

Ligament vertébro-péricardique

تكوين ليفي يربط اللفافة أمام الفقرية بالتامور الليفي. يكونان اثنين، أيمن وأيسر، ينشآن مقابل الفقرات c6 إلى t4 وينتهيان على الجزء العلوي من التامور الليفي. الرباط الأيسر، الأكثر تطوراً، يحيط بقوس الأبهر.

2294. Verticalis linguae muscle

العضلة العمودية للسان

Muscle vertical de la langue

إحدى عضلات اللسان المزدوجة، تبسط وتسطح اللسان عبر أليافها المتفرقة.

2295. Vesical nerves

الأعصاب المثانية

Nerfs vesicaux

فروع صادرة عن الضفيرة تحت المعدية السفلي مخصصة للمثانة والإحليل النهائي. يبلغ عددها حوالي 12 فرعاً، وتسهم في تشكيل الضفيرة المثانية وتفرعات الحويصلات المنوية والأسهر.

2296. Vesicular gland

الغدة الحويصلية

Glande vésiculaire

تسمية بديلة تشير إلى الحويصلة المنوية (vésicule séminale)

2297. Vestibular ganglion

العقدة الدهليزية

Ganglion vestibulaire

عقدة الجزء الدهليزي للعصب الدهليزي القوقعي، تقع في الصماخ السمعي الباطن وتتكون من خلايا ثنائية القطب.

2298. Vestibular ligament

الرباط الدهليزي

Ligament vestibulaire

حبل ليفي يقع في الطية الدهليزيّة للحنجرة. يندرج في الأمام على الزاوية الداخلية للغضروف الدرقي، وفي الخلف على الثلث المتوسط للعرف المقوس وفي الحفرة المثلثية للغضروف الطرجهالي. يُعد ثخانة للغشاء الليفي المرن للحنجرة

2299. Vestibular lip of limbus

الشفة الدهليزية للحافة

Levre vestibulaire du limbe

جزء من الحافة الحلزونية في القناة القوقعية بالأذن الداخلية يتجه نحو الغشاء الدهليزي.

2300. Vestibular nuclei

النوى الدهليزية

Noyaux vestibulaires

تجمع من العصبونات الحسية للطرق الدهليزية. تقع في المنطقة الجانبية لجذع الدماغ، تحت الفرضة المعينية. تتضمن 4 نوى: إنسي، جانبي، علوي وسفلي. تتحكم في التوازن والتوجه في الفراغ. الألياف الواردة تتلقى من: الأعصاب الأمبولارية، الكيسية والقريبية؛ ألياف مخيخية-دهليزية من النوى الكروية والكرة والقفازية (عبر السويقة المخيخية السفلي). الألياف الصادرة ترسل إلى: الأركيومخيخ (السبيل المخيخي-الدهليزي)؛ النخاع الشوكي (السبيل الدهليزي-الشوكي)؛ قشرة الدماغ (ألياف دهليزية-قشرية)؛ المهاد (ألياف دهليزية-مهادية)؛ نوى الأعصاب iii، iv، vi والنواة المبهمية التابعة لـ x؛ التشكيل الشبكي.

2301. Vestibulocochlear nerve

العصب الدهليزي القوقعي (العصب الثامن / العصب السمعي)

Nerf vestibulo-cochleaire

عصب حسّي يتألف من قسمين رئيسيين: القسم القوقعي المعني بنقل الأحاسيس السمعية، والقسم الدهليزي المعني بنقل معلومات التوازن والحركة.

يمتلك مراكز دماغية في الحفرة المعينية ونوى دهليزية وقوقعية، ويمتد عبر المساقط السمعية الداخلية.

2302. Visceral layer of serous pericardium

الطبقة الحشوية للتأمور المصلّي

Lame viscérale du péricarde séreux

الطبقة الداخلية من التأمور المصلي الملامسة للقلب. وتغطي أوعية القلب. (مرادف: النخاب).

2303. Visceral sheath of the neck

الغمد الحشوي للعنق

Gaine viscérale du cou

غلاف ضام وعائي يحيط بأحشاء العنق كالغدة الدرقية، الرغامى، والمريء، ويربطها معاً.

2304. Vitelline ligament

الرباط المحي

Ligament vitellin

حبل ليفي أثري يربط أحياناً بقايا السويقة المحية بالسرة.

2305. Vitreous humor

الخِلْطُ الزُّجَاجِيّ

Humeur vitrée

سائل يدخل في تركيب الجسم الزجاجي للعين، وهو مادة قليلة الكثافة تتكون من 99% من الماء ومخاطيات متعدد السكاريد ومحتبسة داخل شبكة من ألياف الكولاجين.

2306. Vitreous membrane

الغشاء الزجاجي

Membrane vitrée

غشاء يحيط بالجسم الزجاجي، وهو تكاثف ليفي دقيق للجسم الزجاجي يمتلك جزءين أمامي وخلفي.

2307. Vocal glottis

المزمار الصوتي

Glotte vocale

تسمية قديمة تشير أيضاً إلى الجزء الغشائي الصوتي للمزمار.

2308. Vocal ligament

الرباط الصوتي

Ligament vocal

حبل ليفي يقع في الطية الصوتية. يندرج في الأمام على الزاوية الداخلية للغضروف الدرقي، وفي الخلف على النتوء الصوتي للغضروف الطرجهالي. يشكل الحافة العليا الثخينة للمخروط المرن للحنجرة

2309. Vocalis muscle

العضلة الصوتية

Muscle vocal

عضلة حنجرية مزدوجة تمتد من زاوية الغضروف الدرقي إلى الناتئ الصوتي للطرجهالي، تعمل على تقصير وترخية الحبال الصوتية.

2310. Voluntary muscles

العضلات الإرادية

Muscles volontaires

الاسم الذي يطلق أحياناً على العضلات المخططة الهيكلية التي تتحكم بها المراكز العصبية العليا.

2311. Von pirquet index

مؤشر فون بيركه

Indice de von pirquet

مؤشر يعبر عن الحالة التغذوية للشخص، ويحسب بالجذر التكعيبي للوزن بالجرامات مضروباً في 10 مقسوماً على طول الجلوس بالسنتيمتر.

W

2312. White laminae of cerebellum

الصفائح البيضاء للمخيخ

lames blanches du cervelet

طبقات من المادة البيضاء تظهر بوضوح في مقاطع المخيخ وتتموضع بين تلافيف وسندات القشرة المخيخية.

2313. Wieger's hyaloidocapsular ligament

الرباط الزجاجي المحفظي لِـ وِيغَر

Ligament hyaloïdo-capsulaire de wieger

اتصاقات تربط الوجه الخلفي للعدسة البلورية بالجزء الأمامي للغشاء الزجاجي لدى الأطفال.

2314. Winslow's accessory lateral rectus muscle (old name)

العضلة المستقيمة الوحشية المساعدة لوينسلو

Muscle droit latéral accessoire de winslow

حزمة شاذة من العضلة المستقيمة الوحشية للرأس.

Y

2315. Yellow bone marrow

نخاع العظم الأصفر

Moelle osseuse jaune

نخاع العظم الموجود في القناة النخاعية لدى البالغ، والغني بالخلايا الدهنية التي حلت محل الخلايا المكونة للدم تدريجياً.

2316. Young's ligament

رباط يونغ

Ligament de young

رباط مربع-مشطي (شبه منحرف-مشطي) يربط عظم المربع (شبه المنحرف) بالعظمين المشطيين الثاني والثالث.

Z

2317. Zygo-mandibular index

المؤشر الوجني الفكي

Indice zygo-mandibulaire

مؤشر يقارن بين عرض القوس الوجنية وعرض الفك السفلي.

2318. Zygomatic

الوجني

Malaire

متعلق بالوجنة (الخد)

2319. Zygomatic nerve

العصب الوجني

Nerf zygomatique

فرع جانبي للعصب الفكي العلوي، يعصب جلد المناطق الوجنية وتحت الصدغية. ينفصل عن العصب الفكي العلوي في الحفرة الجناحية الحنكية، ويدخل الحجاج عبر الشق الحجاجي السفلي ليتفرع إلى فرعين: وجني صدغي ووجني وجهي.

2320. Zygomaticus major muscle

العضلة الوجنية الكبيرة

Muscle grand zygomatique

عضلة سطحية في الوجه ممتدة من العظم الوجني إلى زاوية الفم، مسؤولة عن رفع الشفة العليا نحو الأعلى والخارج أثناء الابتسام.

2321. Zygomaticus minor muscle

عضلة الوجنية الصغرى

Muscle petit zygomatique

عضلة جلدية في الوجه تمتد من عظم الوجنة إلى زاوية الفم، تعمل على رفع الشفة العليا وتعابير الابتسام.

2322. Zymogen granule

حبيبة مولد الخمير / الزيموجين

Granule de zynogène

إفراز الخلايا العنيبية للجزء الغدي خارجي الإفراز من البنكرياس. يقع في الجزء القمي من الخلايا، وهو عاكس للضوء على الحي، محب للحمض ومحب للحديد بعد التثبيت. ذو طبيعة بروتينية ويحتوي على طليعة الإنزيمات البنكرياسية.

الـطّب العامّ



A

2323. ABCDE assessment

تقييم ABCDE

Bilan ABCDE

منهج تقييم الحالات الحرجة: مجرى الهواء، التنفس، الدوران، العصب، الكشف.

2324. Abdominal examination

فحص البطن

Examen abdominal

فحص البطن بالنظر والجس والقرع والتسمُّع لاستجلاء أمراض الأعضاء.

2325. Ablation

الاستئصال / إزالة بالترددات

Ablation

تدمير موضع حلقة الإعادة في اضطرابات الإيقاع بالحرارة أو البرودة.

2326. Abscess

الخُراج

Abcès

تجويف مملوء بالقيح ناجم عن عدوى بكتيرية موضعية.

2327. Absenteeism

التغيُّب عن العمل

Absentéisme

الغياب المتكرر عن العمل بسبب المشكلات الصحية.

2328. Absolute risk reduction (ARR)

تخفيض الخطر المطلق

Réduction absolue du risque (RAR)

الفرق الحسابي في الخطر بين المجموعة المعالَجة والضابطة.

2329. Absorption

الامتصاص

Absorption

نقل المواد الغذائية من الأمعاء للدم أو الليمف.

2330. Acamprosate

الأكامبروزات

Acamprosate

دواء يُقلِّل الشوق للكحول بعد التوقف عنه.

2331. Access to care

الوصول للرعاية الصحية

Accès aux soins

قدرة المريض على الحصول على الخدمات الصحية التي يحتاجها.

2332. ACE inhibitor

مثبط ECA

Inhibiteur de l'ECA

دواء يُوقف تحوُّل أنجيوتنسين I لـ II يُخفِّض الضغط.

2333. Acetylcholine

الأسيتيلكولين

Acétylcholine

ناقل عصبي يُحفِّز العضلات والغدد ويُنظِّم الجملة نظيرة الودية.

2334. Acidosis

الحماض

Acidose

اضطراب في توازن الحموضة يُسفر عن انخفاض Hp الدم دون 53.7

2335. Action planning

التخطيط العملي

Planification de l'action

وضع خطوات دقيقة ومجدوَلة لتحقيق الهدف الصحي.

2336. Action potential

إمكانية الفعل

Potentiel d'action

النبضة الكهربائية التي تنتقل على طول الخلية العصبية أو العضلية.

2337. Action stage

مرحلة الفعل

Stade d'action

المريض يُطبِّق التغيير فعلياً منذ أقل من ستة أشهر.

2338. Active listening

الإنصات الفعَّال

Écoute active

الانتباه الكامل للمريض وإظهار الفهم والتجاوب معه

2339. Acute chest pain

ألم الصدر الحاد

Douleur thoracique aiguë

عَرَض استعجالي يستوجب استبعاد احتشاء القلب فوراً.

2340. Acyclovir

الأسيكلوفير

Acyclovir

مضاد فيروسي يُثبِّط فيروسات الهربس.

2341. Addiction comorbidity

الأمراض المرافقة للإدمان

Comorbidité addictologique

الأمراض الجسدية والنفسية المرتبطة بالإدمان.

2342. Adenoidectomy

استئصال الزوائد الأنفية

Adénoïdectomie

إزالة الزوائد الأنفية البلعومية المُضخَّمة.

2343. Adenoma

الغدِّيَّة

Adénome

ورم حميد ناشئ من خلايا غدية.

2344. ADHD (Attention Deficit Hyperactivity Disorder)

اضطراب نقص الانتباه وفرط الحركة

TDAH (Trouble Déficit de l'Attention)

اضطراب عصبي يُؤثِّر في التركيز والانتباه والضبط الحركي.

2345. Adherence

الامتثال العلاجي

Observance

مدى التزام المريض بالخطة العلاجية المقترحة.

2346. Adherence support

دعم الالتزام العلاجي

Soutien à l'observance

إجراءات تُساعد المريض على الأخذ بعلاجه بانتظام.

2347. Adolescent health

صحة المراهق

Santé de l'adolescent

الرعاية الصحية الشاملة لمرحلة المراهقة: جسدياً ونفسياً وجنسياً.

2348. Adrenal

الغدة الكظرية

Surrénale

غدة فوق الكلى تُفرز الكورتيزول والأدرينالين والألدوستيرون.

2349. Adrenaline

الأدرينالين

Adrénaline

هرمون الطوارئ يُسرِّع القلب ويُوسِّع الشعب ويُركِّز الطاقة.

2350. Adrenaline

الأدرينالين الصناعي

Adrénaline

دواء طارئ في الصدمة التحسسية والوقف القلبي.

2351. Advance directive

الوصية المسبقة الطبية

Directives anticipées

وثيقة تُسجِّل رغبات المريض لحالة عجزه عن اتخاذ القرار.

2352. Advance directives history

وجود وصية طبية مسبقة

Directives anticipées

التحقق من وجود وصايا طبية مسبقة معتمَدة.

2353. Adverse drug reaction

الأعراض الجانبية للدواء

Effet indésirable médicamenteux

تأثير ضار يحدث عند الجرعة العلاجية المعتادة.

2354. Adverse event

الحدث الجانبي الضار

Événement indésirable

أي ضرر غير مقصود ناجم عن الرعاية الطبية لا عن المرض.

2355. Aegophony

صوت الماعز

Égophonie

تغيُّر صوت المريض فوق الانصباب الجنبي.

2356. Affection de longue durée (ALD)

المرض المزمن المُعترَف به

Affection de longue durée (ALD)

حالات مزمنة مُعترَف بها رسمياً تُمنح فيها تغطية صحية مئة بالمئة.

2357. AFP (alpha-fetoprotein)

ألفا فيتوبروتين

AFP (alpha-foetoprotéine)

علامة ورمية في سرطان الكبد الأولي وبعض أورام الخصية.

2358. After-action review

المراجعة اللاحقة للعملية

Retour d'expérience (REX)

تقييم منظَّم للأداء بعد انتهاء الحدث الكارثي.

2359. Aggravating factors

العوامل المفاقِمة

Facteurs aggravants

ما يزيد العَرَض سوءاً.

2360. Agitation

الهياج

Agitation

حركة مضطربة مصحوبة بقلق وعدم الاستقرار.

2361. Agitation at end of life

الهياج في نهاية الحياة

Agitation terminale

اضطراب قلق حركي شائع في المحتضرين يحتاج علاجاً دوائياً

2362. AI diagnostic tool

أداة التشخيص بالذكاء الاصطناعي

Outil de diagnostic par IA

نظام ذكاء اصطناعي يُحلِّل الصور والبيانات لمساعدة التشخيص.

2363. Airway management

إدارة مجرى الهواء

Gestion des voies aériennes

ضمان فتح مجرى الهواء وإبقائه مفتوحاً لدى المريض الحرج.

2364. Airway obstruction

انسداد مجرى الهواء

Obstruction des voies aériennes

حالة طارئة تستلزم تدخلاً فورياً لفتح مجرى الهواء.

2365. Alcohol screening (AUDIT)

اختبار TIDUA للكحول

Dépistage alcool (AUDIT)

مقياس معيار عالمي للكشف عن اضطراب استهلاك الكحول.

2366. Alcohol use

استهلاك الكحول

Consommation d'alcool

تقييم كمية ونمط تناول المسكرات.

2367. Alcohol withdrawal syndrome

متلازمة انسحاب الكحول

Syndrome de sevrage alcoolique

أعراض تتراوح بين القلق والارتجاف والنوبات والهذيان.

2368. Aldosterone

الألدوستيرون

Aldostérone

هرمون كظري يُنظِّم الصوديوم والبوتاسيوم في الكلية.

2369. Algorithmic bias in medicine

التحيُّز الخوارزمي في الطب

Biais algorithmique en médecine

أخطاء في نتائج الذكاء الاصطناعي بسبب بيانات تدريب غير ممثِّلة.

2370. Alkaline phosphatase (ALP)

الفوسفاتاز القلوي

Phosphatase alcaline (PAL)

إنزيم يرتفع في أمراض الكبد والعظام والقنوات الصفراوية.

2371. Alkalosis

القلاء

Alcalose

اضطراب في توازن الحموضة يُسفر عن ارتفاع Hp الدم فوق 54.7

2372. Allergies

الحساسية

Allergies

ردود الفعل التحسسية المعروفة للمريض تجاه مواد معينة.

2373. Allodynia

الاستجابة الألمية للمثير الغير مؤلم

Allodynie

ألم يُستثار بمثير لا يُسبِّب ألماً في الأحوال الطبيعية.

2374. Alopecia

الثعلبة / تساقط الشعر

Alopécie

فقدان غير طبيعي للشعر في مناطق محددة أو معمَّم.

2375. Alopecia

الثعلبة

Alopécie

تساقط الشعر في مناطق محددة أو معمَّم.

2376. Alveolus

الحويصلة الهوائية

Alvéole pulmonaire

الكيس الهوائي الدقيق في الرئة موضع تبادل الغازات.

2377. Amenorrhoea

انقطاع الطمث

Aménorrhée

غياب الدورة الشهرية لأكثر من 3 أشهر.

2378. Amiodarone

الأميودارون

Amiodarone

دواء أكثر فعالية في تصحيح اضطرابات الإيقاع.

2379. Amniocentesis

بزل السائل الأمنيوسي

Amniocentèse

سحب عينة من السائل الأمنيوسي للتشخيص قبل الولادة.

2380. Amoxicillin

الأموكسيسيلين

Amoxicilline

بنيسيلين شبه صناعي يُعالج طيفاً واسعاً من البكتيريا.

2381. Amphoric breath sounds

الصوت التنفسي الأمفوري

Souffle amphorique

صوت يُشبه صوت الفخار الأجوف يُسمع فوق التجويفات الرئوية

2382. Amputation

البتر

Amputation

استئصال طرف أو جزء من الجسم جراحياً.

2383. Amygdala

اللوزة الدماغية

Amygdale cérébrale

بنية دماغية تُعالج المشاعر خاصةً الخوف والقلق.

2384. Anabolism

البناء الأيضي

Anabolisme

تركيب الجزيئات الكبيرة من المواد البسيطة باستهلاك الطاقة.

2385. Anaemia

فقر الدم

Anémie

انخفاض الهيموغلوبين أو كريات الدم الحمراء دون الحد الطبيعي.

2386. Analgesic

المُسكِّن

Analgésique

دواء يُخفِّف الألم دون فقدان الوعي.

2387. Anaphylaxis

الصدمة التحسسية

Anaphylaxie

رد فعل تحسسي حاد وشامل يُهدد الحياة.

2388. Anastomosis

الفوهة المشتركة

Anastomose

ربط نهايتَي أنبوبَين بيولوجيَّين جراحياً.

2389. Anchoring bias

تحيُّز التثبيت

Biais d'ancrage

التمسُّك بالتشخيص الأول رغم ظهور معطيات مخالفة.

2390. Aneurysm

الأُمِّ الدموية

Anévrisme

توسُّع موضعي دائم في جدار شريان أو وريد.

2391. Angiography

تصوير الأوعية

Angiographie

تصوير شعاعي للأوعية الدموية بعد حقن صبغة.

2392. Angioplasty

رأب الأوعية

Angioplastie

توسيع شريان مضيَّق ببالون من خلال قسطرة.

2393. Ankle clonus

الارتجاج العضلي للكاحل

Clonus de la cheville

ارتجاجات إيقاعية لا تتوقف عند ثني القدم يدل على تشنُّج.

2394. Ankle-brachial index

مؤشر الكاحل-ذراع

Index cheville-brachial (IPS)

قياس يكشف عن اعتلال الشرايين المحيطية في السكري والمدخنين.

2395. Anorexia

فقدان الشهية

Anorexie

انعدام أو نقص ملحوظ في الشهية للطعام.

2396. Anorexia

القهم (فقد الشهية)

Anorexie

غياب الرغبة في تناول الطعام.

2397. Anorexia

فقدان الشهية

Anorexie

انعدام الرغبة في الطعام.

2398. Anorexia nervosa treatment

علاج فقدان الشهية العصبي

Traitement de l'anorexie mentale

علاج متكامل: تغذية، علاج نفسي، دعم أسري

2399. Anoxia

انعدام الأكسجين النسيجي

Anoxie

انقطاع كامل لتزويد الأنسجة بالأكسجين.

2400. Antacid

مضاد الحموضة

Antiacide

دواء يُحيِّد حمض المعدة لتخفيف حرقة القلب.

2401. Anthropometric measures

القياسات الجسمانية

Mesures anthropométriques

قياسات الوزن والطول ومحيط الخصر والرأس وسواها.

2402. Antibiogram

الاختبار التحسُّسي للمضادات

Antibiogramme

فحص يُحدد حساسية الجرثومة للمضادات الحيوية المختلفة.

2403. Antibiotherapy

العلاج بالمضادات الحيوية

Antibiothérapie

استخدام المضادات الحيوية لعلاج الأمراض البكتيرية

2404. Antibiotic

المضاد الحيوي

Antibiotique

دواء يقتل أو يُثبِّط نمو البكتيريا.

2405. Antibiotic prophylaxis

الوقاية بالمضادات الحيوية

Antibioprophylaxie

إعطاء مضادات حيوية قبل إجراء جراحي لتفادي العدوى.

2406. Antibiotic resistance

المقاومة للمضادات الحيوية

Résistance aux antibiotiques

قدرة الجراثيم على إبطال تأثير المضادات الحيوية.

2407. Antibody

الجسم المضاد

Anticorps

بروتين مناعي يرتبط بمستضد محدد ويُحيِّده.

2408. Anticipatory guidance

التوجيه الاستباقي

Guidance anticipatoire

تحضير المريض لما يتوقعه من تطور مرضه أو مرحلة عمرية.

2409. Anticoagulant

مضاد التخثر

Anticoagulant

دواء يُعيق تكوُّن الجلطات الدموية.

2410. Anticonvulsant

مضاد الاختلاج

Anticonvulsivant

دواء يمنع أو يُقلِّل حدوث النوبات الصرعية.

2411. Antidepressant

مضاد الاكتئاب

Antidépresseur

دواء يُعالج الاكتئاب بتعديل الناقلات العصبية

2412. Antiemetic

مضاد القيء

Antiémétique

دواء يُوقف الغثيان والقيء.

2413. Antifungal

مضاد الفطريات

Antifongique

دواء يُعالج الأمراض الفطرية.

2414. Antigen

المستضد

Antigène

جزيء يُحفِّز الجهاز المناعي لإنتاج أجسام مضادة.

2415. Antihistamine

مضاد الهيستامين

Antihistaminique

دواء يمنع تأثير الهيستامين في التفاعلات التحسسية.

2416. Antihypertensive

خافض ضغط الدم ruesnetrepyhitnA

فئة أدوية تُخفِّض ضغط الدم المرتفع.

2417. Antiparasitic

مضاد الطفيليات

Antiparasitaire

دواء يُقضي على الطفيليات البروتوزوائية والديدان.

2418. Antiplatelet

مضاد تجمُّع الصفائح

Antiagrégant plaquettaire

دواء يمنع الصفائح من الالتصاق مثل الأسبرين.

2419. Antipsychotic

مضاد الذُّهان

Antipsychotique

دواء يُعالج الذهان والفصام بإعاقة الدوبامين.

2420. Antipyretic

خافض الحرارة

Antipyrétique

دواء يُخفِّف الحمى بتنشيط الآليات المُنظِّمة لدرجة الحرارة.

2421. Antispasmodic

مزيل التشنُّج

Antispasmodique

دواء يُسكِّن تشنُّجات عضلات الأمعاء والمجاري البولية.

2422. Anti-TPO antibodies

أضداد البيروكسيداز الدرقية

Anticorps anti-TPO

علامة مرض هاشيموتو الدرقية المناعي الذاتي.

2423. Antiviral

المضاد الفيروسي

Antiviral

دواء يُوقف تكاثر الفيروسات في الجسم.

2424. Anuria

انقطاع البول

Anurie

توقف شبه كامل عن إنتاج البول أقل من 001 مل يومياً.

2425. Anxiety

القلق

Anxiété

شعور مزمن بالتوتر والخوف غير المبرر.

2426. Anxiolytic

مزيل القلق

Anxiolytique

دواء يُخفِّف القلق والتوتر النفسي.

2427. Aorta

الشريان الأبهر

Aorte

أكبر شريان في الجسم ينشأ من البطين الأيسر.

2428. Apex beat

النبضة الذروية

Choc de pointe

نقطة أقصى اندفاع للقلب تُلمَس في الفضاء الوربي الخامس.

2429. Aphasia

الحبسة الكلامية

Aphasie

فقدان القدرة الجزئي أو الكلي على التّواصل اللّغوي.

2430. Apoptosis

موت الخلية المبرمَج

Apoptose

موت الخلية الذاتي المُنظَّم بنشاط للحفاظ على توازن الأنسجة.

2431. Appendicectomy

استئصال الزائدة

Appendicectomie

إزالة الزائدة الدودية الملتهبة جراحياً.

2432. Appendicitis

التهاب الزائدة الدودية

Appendicite

التهاب الزائدة يستلزم الاستئصال الجراحي العاجل.

2433. Appendix

الزائدة الدودية

Appendice

نتوء أنبوبي من الأعور ذو دور مناعي محتمَل.

2434. ARB

حاصر مستقبل أنجيوتنسين

Antagoniste AT1

يُعيق مستقبل أنجيوتنسين II يُخفِّض الضغط حماية للكلية.

2435. Arrhythmia

اضطراب الإيقاع

Arythmie

شذوذ في نظم القلب أو تردده أو منشئ نبضاته.

2436. Arthralgia

ألم المفصل

Arthralgie

ألم في المفصل دون التهاب موضوعي.

2437. Arthritis

التهاب المفاصل

Arthrite

التهاب يُصيب المفاصل مُسبِّباً ألماً وتورُّماً وتيبُّساً.

2438. Arthrodesis

تثبيت المفصل

Arthrodèse

دمج عظمتَي مفصل بشكل دائم لإيقاف الحركة وتخفيف الألم.

2439. Arthroplasty

استبدال المفصل

Arthroplastie

تعويض المفصل المتآكل بطرف اصطناعي.

2440. Arthroscopy

تنظير المفصل

Arthroscopie

فحص وتدخل داخل المفصل عبر شقوق صغيرة.

2441. Artificial intelligence in medicine

الذكاء الاصطناعي الطبي

Intelligence artificielle en médecine

تطبيق خوارزميات التعلم الآلي في التشخيص وتحليل البيانات.

2442. Asbestosis

الأسبستوزيس

Asbestose

ليف رئوي ناجم عن استنشاق ألياف الأسبست.

2443. Ascaris

الإسكارس

Ascaris

دودة أسطوانية تُسبِّب داء الأسكارس والانسداد الأمعائي.

2444. Ascites

الاستسقاء البطني

Ascite

تجمُّع سائل في تجويف البطن.

2445. Ascites assessment

فحص الاستسقاء

Examen de l'ascite

تقييم تجمُّع السوائل في التجويف البطني بطرق متعددة.

2446. Aspergillus

الرشاشية

Aspergillus

فطر عفني يُصيب الرئتين خاصةً عند المُثبَّطين مناعياً

2447. Aspiration

الشفط

Aspiration

سحب سائل أو نسيج بإبرة أو قسطرة.

2448. Aspirin

الأسبرين

Aspirine

مضاد للتهاب وخافض حرارة ومثبط للصفائح الدموية.

2449. Aspirin prophylaxis

الوقاية بالأسبرين

Aspirine prophylactique

جرعة منخفضة من الأسبرين لتفادي الجلطات في الحالات عالية الخطر.

2450. Associated symptoms

الأعراض المصاحبة

Signes associés

الأعراض الأخرى المرافقة للشكوى الرئيسية.

2451. Asthenia

الوَهَن

Asthénie

ضعف عام ونقص في القوة الحيوية (خارج المجهود).

2452. Asthma action plan

خطة تدبير نوبة الربو

Plan d'action de l'asthme

خطة مكتوبة تُمكِّن المريض من التصرف الذاتي عند تفاقم الربو.

2453. Asynchronous teleconsultation

الاستشارة غير المتزامنة

Téléconsultation asynchrone

تبادل المعلومات الطبية بدون حضور الطرفين في نفس الوقت.

2454. Ataxia

الرنح / فقدان الاتزان

Ataxie

اضطراب تنسيق الحركات الإرادية.

2455. Atelectasis

الانخماص الرئوي

Atélectasie

انهيار جزء من الرئة مع توقف التهوية فيه.

2456. Atherosclerosis

تصلُّب الشرايين

Athérosclérose

تراكم لويحات دهنية وكلسية في جدار الشرايين.

2457. Atrial fibrillation management

تدبير الرجفان الأذيني

Prise en charge de la fibrillation auriculaire

استراتيجيتان: تحكُّم بالإيقاع أو معدل القلب مع منع الجلطة

2458. Atrium

الأُذَين القلبي

Oreillette

إحدى حجرتَي القلب العلويتَين تستقبل الدم الوارد.

2459. Atrophy

الضمور

Atrophie

تناقص حجم خلايا أو عضو مع ضعف وظيفته.

2460. Atropine

الأتروبين

Atropine

يُعيق مستقبلات الأسيتيلكولين يُسرِّع القلب.

2461. Attributable risk

الخطر المنسوب

Risque attribuable

جزء الخطر الذي يُعزى مباشرةً لعامل خطر معين.

2462. (area under curve) AUC

المساحة تحت المنحنى

(ASC) Aire sous la courbe

بين 5.0 و1 يُقيِّم الأداء التشخيصي الإجمالي للاختبار.

2463. Audit trail

مسار المراجعة

Trace d'audit

سجل تفصيلي لجميع الإجراءات المُنجَزة يُتيح المراجعة والمساءلة.

2464. AUDIT-C alcohol screen

مقياس C-TIDUA المختصر

AUDIT-C dépistage alcool

نسخة مختصرة من مقياس TIDUA لتحديد الشرب الخطر بسرعة.

2465. Auscultation

التسمُّع/التّنصت

Auscultation

الاستماع إلى الأصوات الداخلية للجسم بالسماعة الطبية.

2466. Automated external defibrillator (AED)

جهاز الصدمة الكهربائية الآلي الخارجي

(DAE) Défibrillateur automatisé externe

جهاز آلي يُوجِّه الإنعاش ويُطلق الصدمة الكهربائية.

2467. Availability heuristic

التجنيد من الذاكرة

Heuristique de disponibilité

تشخيص ما يتبادر إلى الذهن أولاً بسبب تجربة حديثة.

2468. Axon

المحوار

Axone

امتداد طويل للخلية العصبية ينقل الإشارة بعيداً عن الجسم الخلوي.

2469. Azithromycin

الأزيثروميسين

Azithromycine

ماكروليد يُعالج التهابات الجهاز التنفسي والجنسية.

B

2470. Babinski sign

علامة بابينسكي

Signe de Babinski

انثناء الإبهام إلى أعلى عند حك أخمص القدم يدل على إصابة العصبون الحركي العلوي.

2471. Back pain

آلام الظهر

Lombalgie

ألم في منطقة أسفل الظهر القطنية.

2472. Back-referral

الإحالة العكسية

Rétro-référence

إعادة الاختصاصي للمريض إلى الطبيب العام بعد إنهاء مهمته.

2473. Bacterium

البكتيريا

Bactérie

كائن وحيد الخلية بدائي النواة يُسبِّب طيفاً واسعاً من العدوى.

2474. Bariatric assessment

التقييم قبل جراحة السمنة

Évaluation bariatrique

تقييم شامل لمريض السمنة الذي يُفكِّر في التدخل الجراحي.

2475. Baroreceptor

مستقبل الضغط

Barorécepteur

مستشعر في جدار الشرايين يرصد تغيرات ضغط الدم.

2476. Barriers to care

عوائق الرعاية الصحية

Obstacles aux soins

العوامل المادية والجغرافية والنفسية التي تمنع المريض من طلب العلاج.

2477. Barthel index

مؤشر بارثيل

Index de Barthel

مقياس الاستقلالية في أنشطة الحياة اليومية.

2478. Basophil

القاعدة

Basophile

أندر كريات الدم البيضاء تُطلق الهيستامين في الحساسية.

2479. Bayesian reasoning

الاستدلال البايزي

Raisonnement bayésien

تحديث احتمال التشخيص باستمرار كلما توفرت بيانات جديدة.

2480. Beers criteria

معايير بيرز

Critères de Beers

قائمة الأدوية التي ينبغي تجنُّبها عند كبار السن.

2481. Benchmarking

المقارنة المرجعية

Benchmarking

مقارنة أداء مؤسسة صحية بمعايير أو مؤسسات رائدة.

2482. Benign

الحميد

Bénin

صفة الأورام المحدودة غير الغازية وغير المنتشرة.

2483. Benzodiazepine detox

إزالة سمية مشتقات البنزوديازيبين

Sevrage aux benzodiazépines

تخفيض تدريجي صارم لتفادي نوبات الصرع في الانسحاب

2484. Bereavement history

تاريخ الفُقدان

Anamnèse de deuil

الاستفسار عن خسارات سابقة وكيفية تعامل المريض معها.

2485. Bereavement support

دعم الحزن

Soutien au deuil

مرافقة عائلة المريض بعد وفاته للتعامل مع الفقدان.

2486. Beta-blocker

حاصر بيتا

Bêtabloquant

دواء يُعيق مستقبلات الأدرينالين يُخفِّض القلب والضغط.

2487. Bilirubin (total/direct)

البيليروبين الكلي والمباشر

Bilirubine (totale/directe)

قياس يُحدِّد نوع اليرقان: ما قبل الكبدي أو كبدي أو ما بعده.

2488. Bioavailability

التوافر البيولوجي

Biodisponibilité

نسبة الدواء التي تصل فعلياً للدوران الدموي.

2489. Biochemical remission

الهدأة البيولوجية

Rémission biologique

عودة المؤشرات البيولوجية (كالسكر والضغط) إلى النطاق الطبيعي.

2490. Biofeedback

التغذية الراجعة البيولوجية

Biofeedback / Rétroaction biologique

استخدام أجهزة لإظهار معطيات الجسم للمريض وتعلُّم التحكم فيها.

2491. Biological hazard containment

احتواء المخاطر البيولوجية

Confinement des dangers biologiques

تدابير عزل وتدمير العوامل البيولوجية الخطرة.

2492. Biopsy

الخزعة

Biopsie

أخذ عينة نسيج من الجسم للفحص المجهري التشخيصي.

2493. Biosimilar drugs

الأدوية الحيوية المشابِهة

Médicaments biosimilaires

أدوية حيوية مشابِهة للمستحضر الأصلي ومعتمَدة لنفس الاستطباب.

2494. Bisacodyl

البيزاكوديل

Bisacodyl

ملين تحفيزي يُنبِّه الأمعاء على التقلص.

2495. Bladder

المثانة البولية

Vessie

الكيس العضلي الذي يختزن البول قبل إخراجه.

2496. Blast injury

إصابات الانفجار

Traumatisme par explosion

جروح وإصابات ناجمة عن موجة الضغط والشظايا والحرارة.

2497. Bloating

الانتفاخ

Ballonnement

إحساس بامتلاء البطن وتراكم الغازات.

2498. Blood cultures

زراعة الدم

Hémocultures

كشف الجراثيم في الدم للتعرف على عدوى الجهاز الدموي.

2499. Blood gas analysis

تحليل غازات الدم

Gaz du sang artériel

قياس Hp وثاني أكسيد الكربون والأكسجين في الدم الشرياني.

2500. Blood glucose

سكر الدم

Glycémie

قياس مستوى الجلوكوز في مصل الدم صائماً أو عشوائياً.

2501. Blood glucose self-monitoring

المراقبة الذاتية لسكر الدم

Auto-surveillance glycémique

تعليم المريض قياس سكره في المنزل وتفسير النتائج.

2502. Blood pressure follow-up

متابعة ضغط الدم

Suivi tensionnel

مراقبة دورية لضغط الدم للتحقق من فعالية العلاج.

2503. Blood pressure measurement

قياس ضغط الدم

Mesure de la tension artérielle

قياس القوة التي يمارسها الدم على جدران الشرايين.

2504. Blood pressure monitoring

مراقبة ضغط الدم

Surveillance tensionnelle

قياس منتظم لضغط الدم للكشف المبكر عن الارتفاع.

2505. Blood pressure self-monitoring

القياس الذاتي لضغط الدم

Auto-mesure tensionnelle

تعليم المريض قياس ضغط دمه في المنزل وفق بروتوكول صحيح.

2506. Blood transfusion criteria

معايير نقل الدم

Critères de transfusion sanguine

الشروط السريرية التي تُوجب نقل مكوِّنات الدم للمريض.

2507. (BUN) Blood urea nitrogen

يوريا الدم

Urée sanguine (BUN)

منتج إزالة النيتروجين يُقيِّم وظيفة الكلى والترطيب.

2508. BMI classification

تصنيف مؤشر كتلة الجسم

Classification IMC

نحيف <5.81 / طبيعي 5.81-9.42 / زيادة 52-9.92

/ سمنة ≤03

2509. BMI cutoffs

حدود مؤشر كتلة الجسم

Seuils d'IMC

المعايير الدولية: طبيعي 5.81-52 / زيادة وزن 52-03 / سمنة >03

2510. (BMI) Body mass index

مؤشر كتلة الجسم

Indice de masse corporelle (IMC)

الوزن مقسوماً على مربع الطول، يُقيِّم الوزن الصحي.

2511. (DEXA) Bone density

قياس كثافة العظام

Ostéodensitométrie (DEXA)

تقييم كتلة العظام للكشف عن هشاشة العظام.

2512. Bone marrow aspiration

شفط نخاع العظم

Aspiration de moelle osseuse

سحب عينة من نخاع العظم من عظمة القص أو الحوض.

2513. Bone marrow biopsy

خزعة نخاع العظم

Biopsie ostéomédullaire

أخذ عينة من نخاع العظم لتشخيص أمراض الدم والأورام.

2514. Borrelia

بوريليا

Borrélie

بكتيريا حلزونية تُسبِّب مرض لايم عبر لدغة القراد.

2515. Bowel sounds

أصوات الأمعاء

Bruits intestinaux

أصوات حركة الأمعاء: متزايدة في الإسهال وغائبة في الانسداد.

2516. Bradycardia

بطء القلب

Bradycardie

معدل قلب دون 06 نبضة في الدقيقة

2517. Bradycardia

بطء القلب

Bradycardie

نبض دون 06 في الدقيقة

2518. Bradykinesia

بُطء الحركة

Bradykinésie

تباطؤ ملحوظ في تنفيذ الحركات الإرادية.

2519. Bradykinin

البرادكينين

Bradykinine

ببتيد الموسّع للأوعية يُثير الألم ويُحفِّز الالتهاب.

2520. Brain natriuretic peptide (BNP)

الببتيد الأُذيني المُدرّ للصوديوم

(BNP) Peptide natriurétique de type B

علامة ضغط القلب ترتفع في قصور القلب الاحتقاني

2521. Brainstem

جذع الدماغ

Tronc cérébral

يربط الدماغ بالحبل الشوكي ويُنظِّم الوظائف الحيوية.

2522. Breathlessness in dying

ضيق التنفس عند الاحتضار

Dyspnée en fin de vie

تدبير مخصوص يعتمد المورفين والأكسجين والتهوية.

2523. Bronchial breath sounds

الصوت التنفسي الشُّعبي

Souffle bronchique

صوت حاد يُسمع فوق التكثيف الرئوي يدل على احتشاء.

2524. Bronchodilator

موسِّع الشُّعب الهوائية

Bronchodilatateur

دواء يُوسِّع القصبات لتحسين التدفق الهوائي في الربو.

2525. Bronchoscopy

تنظير الشُّعب

Bronchoscopie

فحص الشُّعب الهوائية بمنظار يُدخَل من الأنف أو الفم.

2526. Bronchus

الشُّعبة الهوائية

Bronche

الفروع الكبيرة للقصبة الهوائية داخل الرئتين.

2527. Brucellosis

البروسيلا

Brucellose

عدوى حيوانية المنشأ بحمى متموجة عبر منتجات الألبان غير المبسترة.

2528. Brudzinski sign

علامة برودزينسكي

Signe de Brudzinski

ثني لا إرادي للركبتين عند ثني الرأس للأمام يدل على تهيُّج السحايا.

2529. Bulimia nervosa treatment

علاج الشَّره العصبي

Traitement de la boulimie

علاج بالمضادات الاكتئابية والعلاج السلوكي المعرفي.

2530. Buprenorphine

البوبرينورفين

Buprénorphine

مُعالِج جزئي للأفيونات يُستخدم في إدمان المواد الأفيونية.

2531. Bupropion

البوبروبيون

Bupropion

دواء مضاد للاكتئاب يُستخدم لدعم الإقلاع عن التدخين.

2532. Burnout syndrome

متلازمة الاحتراق المهني

Syndrome d'épuisement professionnel

إرهاق مزمن ناجم عن الضغط الوظيفي المتراكم.

C

2533. CA-125

الكانسر أنتيجين 125

CA-125

علامة ورمية تُستخدم في متابعة سرطان المبيض.

2534. Cachexia

الهُزال

Cachexie

فقدان حاد في الوزن والعضلات في الأمراض الشديدة.

2535. Cachexia management

تدبير الهزال السرطاني

Prise en charge de la cachexie

إدارة فقدان الوزن الشديد والهزال في المرضى المحتضرين.

2536. Caecum

الأعور

Caecum

البداية العمياء للأمعاء الغليظة يتصل بها الزائدة.

2537. Caesarean

العملية القيصرية

Césarienne

ولادة الجنين بشق الرحم جراحياً.

2538. CAGE questionnaire

استبيان CAGE

Questionnaire CAGE

4 أسئلة بسيطة للكشف السريع عن إشكالية الكحول

2539. Calcium

الكالسيوم

Calcium

معدن يُقوِّي العظام يُعطى مع فيتامين D في هشاشتها

2540. Calcium channel blocker

حاصر قنوات الكالسيوم

Inhibiteur calcique

يمنع دخول الكالسيوم للخلية العضلية الوعائية والقلبية.

2541. Calgary-Cambridge model

نموذج كالغاري-كامبريدج

Modèle Calgary-Cambridge

إطار منهجي للمقابلة الطبية يجمع بين التواصل والمحتوى السريري.

2542. Cancer screening

فحص السرطان

Dépistage du cancer

برامج الكشف المبكر عن الأورام الخبيثة.

2543. Cancer survivorship follow-up

متابعة مريض السرطان بعد العلاج

Suivi post-cancer

برنامج متابعة مُنظَّم للكشف عن الانتكاسة ومعالجة المضاعفات البعيدة

2544. Candida

الكانديدا / المبيضة

Candida

فطر خميري يُسبِّب الالتهابات الجلدية والمخاطية والدموية.

2545. Cannabis use disorder

اضطراب استخدام القنَّب

Trouble de l'usage du cannabis

الإعتماد على الحشيش مع اضطراب وظيفي وصعوبة في التوقف.

2546. Capillary refill time

وقت إعادة تعبئة الشعيرات

Temps de recoloration cutanée

الضغط على طرف الأصبع وقياس وقت عودة الاحمرار للكشف عن نقص التروية.

2547. Carbamazepine

الكاربامازيبين

Carbamazépine

مضاد اختلاج يُستخدم أيضاً في ألم العصب الثلاثي.

2548. Carcinoma

السرطانة

Carcinome

ورم خبيث ناشئ من الخلايا الظهارية.

2549. Cardiac arrest

الوقف القلبي التنفسي

Arrêt cardio-respiratoire (ACR)

توقف مفاجئ لعمل القلب والتنفس.

2550. Cardiac rehabilitation

إعادة التأهيل القلبي

Réhabilitation cardiaque

برنامج متابعة بعد أمراض القلب: رياضة، تثقيف، دعم نفسي.

2551. Cardiomegaly

ضخامة القلب

Cardiomégalie

تضخُّم القلب عن حجمه الطبيعي نتيجة أمراض متعددة.

2552. Cardiopulmonary resuscitation

الإنعاش القلبي الرئوي

(RCP) Réanimation cardio-pulmonaire

تدخل إسعافي بضغط الصدر والتنفس الاصطناعي.

2553. Cardiovascular examination

فحص القلب والأوعية

Examen cardiovasculaire

تقييم القلب والشرايين بالتسمُّع والجس وقياس النبض.

2554. Cardioversion

تصحيح الإيقاع الكهربائي

Cardioversion

صدمة كهربائية مُتزامنة مع القلب لتصحيح اضطراب الإيقاع.

2555. Care coordination

تنسيق الرعاية

Coordination des soins

تنظيم التواصل بين كل الأطراف المعنية برعاية المريض.

2556. Care pathway

مسار الرعاية

Parcours de soins

تسلسل الخطوات والمرافق التي يمر بها المريض في المنظومة الصحية.

2557. Care plan

خطة الرعاية الشخصية

Plan de soins personnalisé

وثيقة تُلخِّص أهداف المريض وخطوات التدخل المتفق عليها.

2558. Caregiver burden

إرهاق مقدِّم الرعاية

Épuisement de l'aidant

الضغط الجسدي والنفسي على من يرعى المسن المعتمد.

2559. Caregiver status

وضع المريض كمقدِّم رعاية

Statut d'aidant

التعرُّف على إن كان المريض نفسه يُقدِّم رعاية لآخر وما ينجم عن ذلك.

2560. Carpal tunnel syndrome

متلازمة النفق الرسغي

Syndrome du canal carpien

ضغط العصب المتوسط في الرسغ سببه الحركات المتكررة.

2561. Case conference

اجتماع تنسيق الحالة

(RCP) Réunion de concertation pluridisciplinaire

لقاء يضم أطراف الفريق الطبي لمناقشة حالة معقدة واتخاذ قرار مشترك.

2562. Case fatality rate

معدل الوفيات الحالية

Taux de létalité

نسبة الوفاة بين المصابين بمرض معين في فترة محددة.

2563. Case management

إدارة الحالة

Gestion de cas

اتخاذ القرارات المنسَّقة لحالة مريض معقد من قِبل فريق متعدد التخصصات.

2564. Catabolism

الهدم الأيضي

Catabolisme

تكسُّر الجزيئات الكبيرة لإنتاج الطاقة وإطلاق المواد البسيطة.

2565. Cataract surgery

جراحة الساد

Extraction de cataracte

إزالة العدسة العينية المعتِمة واستبدالها بعدسة صناعية.

2566. Catheter care

العناية بالقسطرة البولية

Soins de cathéter vésical

إرشادات النظافة والوقاية من التهابات القسطرة البولية.

2567. Catheterisation

التقنطر

Cathétérisme

إدخال قسطرة مرنة في وعاء أو تجويف طبي.

2568. Causal relationship

العلاقة السببية

Relation causale

إثبات أن عاملاً معيناً هو السبب الحقيقي لنتيجة صحية.

2569. Cauterisation

الكيّ

Cautérisation

تدمير نسيج بالحرارة أو الكيمياء أو الكهرباء.

2570. CBRN threats

تهديدات CBRN

Menaces NRBC

التهديدات النووية والإشعاعية والبيولوجية والكيميائية.

2571. CEA (carcinoembryonic antigen)

المستضد المُضغوي المُسرطَن

ACE (antigène carcino-embryonnaire)

علامة ورمية تُستخدم في متابعة سرطان القولون.

2572. Ceftriaxone

السيفترياكسون

Ceftriaxone

سيفالوسبورين جيل ثالث يُعطى حقناً في الإنتان.

2573. Central venous catheter

قسطرة الوريد المركزي

Cathéter veineux central (CVC)

قسطرة في وريد مركزي للعلاجات الحساسة وقياس الضغط الوريدي.

2574. Cerebellum

المُخيخ

Cervelet

الجزء الخلفي من الدماغ يُنظِّم التوازن والتنسيق الحركي.

2575. CHADS2 score

نقاط CHADS2

Score CHADS2

مقياس خطر السكتة الدماغية في الرجفان الأذيني.

2576. Chain of command

سلسلة القيادة C

haîne de commandement

الهيكل التنظيمي للقرار في الاستجابة للكوارث.

2577. Chemical decontamination

إزالة التلوث الكيميائي

Décontamination chimique

إزالة المواد الكيميائية السامة من الجسم والبيئة فوراً.

2578. Chemical hazard assessment

تقييم المخاطر الكيميائية

Évaluation des risques chimiques

تحديد وتصنيف المواد الكيميائية الخطرة في بيئة العمل.

2579. Chemoprevention

الوقاية الدوائية

Chimioprévention

استخدام أدوية لمنع ظهور مرض كالأسبرين في الأمراض القلبية.

2580. Chemoprophylaxis

الوقاية الكيميائية

Chimioprophylaxie

استخدام أدوية لمنع ظهور مرض أو انتكاسته.

2581. Chemoreceptor

المستقبل الكيميائي

Chémorécepteur

مستشعر يرصد تغيرات تركيز الأكسجين وثاني أكسيد الكربون والحموضة.

2582. Chemotherapy

العلاج الكيميائي

Chimiothérapie

استخدام أدوية مضادة للأورام تقتل الخلايا السرطانية

2583. Chest X-ray

أشعة الصدر

Radiographie thoracique (RTx)

تصوير شعاعي للقفص الصدري لكشف أمراض الرئة والقلب.

2584. Chief complaint

الشكوى الرئيسية

Motif de consultation

السبب الأول الذي دفع المريض لطلب الاستشارة.

2585. Chief complaint

الشكوى الرئيسية

Motif de consultation

السبب المباشر الذي دفع المريض لطلب الاستشارة.

2586. Chifa card

بطاقة الشفاء

Carte Chifa

البطاقة الجزائرية للتأمين الصحي التي تتيح الوصول إلى العلاج.

2587. Chills

القشعريرة

Frissons

إحساس ببرودة مصحوب بارتجاف العضلات.

2588. Chlamydia

الكلاميديا

Chlamydia

بكتيريا داخل الخلايا تُسبِّب أمراضاً جنسية والتهاب العين.

2589. Chlamydiasis

الكلاميدا التناسلية

Chlamydiose

أشيع مرض جنسي منقول في العالم بلا أعراض في الأغلب.

2590. Cholecystectomy

استئصال المرارة

Cholécystectomie

إزالة المرارة جراحياً غالباً بالمنظار.

2591. Cholecystitis

التهاب المرارة

Cholécystite

التهاب جدار المرارة غالباً بسبب الحصوات الصفراوية

2592. Cholera

الكوليرا

Choléra

إسهال مائي وفير تُسبِّبه بكتيريا ضمة الكوليرا.

2593. Chondrocyte

خلية الغضروف

Chondrocyte

الخلية المُنتِجة للمادة الغضروفية والحافظة للغضاريف.

2594. Chorionic villus sampling

أخذ عينة الزغابة المشيمية

Biopsie des villosités choriales

أخذ عينة من المشيمة للتشخيص الجيني المبكر.

2595. Chronic care model

نموذج رعاية الأمراض المزمنة

Modèle de soins pour maladies chroniques إطار

يُنظِّم العلاقة بين المريض النشط والفريق الصحي الاستباقي

2596. Chronic disease education

تثقيف مرضى الأمراض المزمنة

Éducation sur les maladies chroniques

برامج تعليمية لمساعدة مرضى السكري وارتفاع الضغط على الإدارة الذاتية.

2597. Chronicity

التحوُّل للزمانة

Chronicité

انتقال المرض من الحدة إلى الاستمرارية الطويلة.

2598. Chronology of symptoms

تسلسل الأعراض زمنياً

Chronologie des symptômes

ترتيب ظهور الأعراض وتطورها عبر الزمن.

2599. Ciprofloxacin

السيبروفلوكساسين

Ciprofloxacine

مضاد حيوي من الفلوروكينولونات واسع الطيف.

2600. Circumcision

الختان

Circoncision

استئصال جلد القلفة عن قضيب الذكر.

2601. Cirrhosis

تشمُّع الكبد

Cirrhose

تليُّف منتشر يُحل محل نسيج الكبد الطبيعي مع فقدان الوظيفة.

2602. CIWA scale

مقياس CIWA للانسحاب الكحولي.

Échelle CIWA-Ar

أداة تُقيِّم شدة أعراض الانسحاب الكحولي لتوجيه العلاج.

2603. Clarification

الاستيضاح

Clarification

طلب توضيح إضافي من المريض حول نقطة غامضة.

2604. Claudication

العَرَج الوعائي

Claudication

ألم في الساق عند المشي يزول بالراحة بسبب ضيق الشرايين.

2605. Clavicle

عظمة الترقوة

Clavicule

عظمة أفقية تربط القص بلوح الكتف.

2606. Climate change and health

تغيُّر المناخ والصحة

Changement climatique et santé

تأثير التغيُّرات المناخية على الأمراض الوبائية والموجات الحارة.

2607. Clinical decision support

نظام دعم القرار السريري

Aide à la décision clinique (ADC)

أداة رقمية تُقدِّم توصيات علاجية للطبيب بناءً على بيانات المريض.

2608. Clinical governance

الحوكمة السريرية

Gouvernance clinique

منظومة تضمن المساءلة ومستوى الرعاية في المؤسسات الصحية.

2609. Clinical guideline

الدليل الإرشادي السريري

Recommandation de bonne pratique

وثيقة معتمدة تُوجِّه الطبيب للقرار الأمثل بناءً على الأدلة.

2610. Clinical NLP

معالجة اللغة الطبيعية السريرية

Traitement automatique du langage clinique

استخدام الذكاء الاصطناعي لتحليل النصوص الطبية وفهم معناها.

2611. Clinical outcome

المآل السريري

Résultat clinique

نتيجة المرض أو التدخل العلاجي على صحة المريض.

2612. Clinical prediction rule

قاعدة القرار السريري

Règle de décision clinique

معادلة تجمع متغيرات سريرية لحساب احتمال تشخيص أو نتيجة.

2613. Clinical reasoning

الاستدلال السريري

Raisonnement clinique

منهج تفكير الطبيب من الأعراض إلى التشخيص.

2614. Clinical remission

الهدأة السريرية

Rémission clinique

اختفاء الأعراض والعلامات المرضية ضمن حدود طبيعية معتمَدة.

2615. Clinical uncertainty

الغموض السريري

Incertitude clinique

الحالة التي لا تتوافر فيها معطيات كافية لقرار تشخيصي يقيني.

2616. Closed question

السؤال المغلق

Question fermée

سؤال يستدعي إجابة محددة بنعم أو لا أو رقم.

2617. Clostridium

الكلوستريديوم

Clostridium

لاهوائي مُنتِج للجراثيم يشمل مُسبِّب الكزاز والغرغرينا.

2618. Clubbing

تَعجُّر الأصابع

Hippocratisme digital

تضخُّم طرف الأصابع علامةً على أمراض رئوية أو قلبية مزمنة.

2619. Clubbing

تَعجُّر الأصابع

Hippocratisme

تضخُّم طرف الأصابع في أمراض مزمنة.

2620. Coagulation

التخثر الدموي

Coagulation

سلسلة تفاعلات تُحوِّل الفيبرينوجين لفيبرين لتكوين الخثرة.

2621. Coagulation tests

اختبارات التخثر

Bilan de coagulation

تقييم قدرة الدم على التخثر: TP، TTPa، RNI

2622. Coccyx

عظمة العُصعُص

Coccyx

آخر عظمة في العمود الفقري من 3-5 فقرات مندمجة

2623. Cochlea

القوقعة السمعية

Cochlée

عضو حلزوني في الأذن الداخلية يُحوِّل الأصوات لإشارات عصبية.

2624. Codeine

الكودايين

Codéine

مُسكِّن أفيوني خفيف مضاد للسعال.

2625. Cognitive behavioural therapy

العلاج السلوكي المعرفي

Thérapie cognitivo-comportementale (TCC)

علاج نفسي يُغيِّر الأنماط الفكرية والسلوكية الدافعة للإدمان.

2626. Cognitive bias

التحيُّز المعرفي

Biais cognitif

أخطاء التفكير التي تؤدي إلى خطأ في التشخيص.

2627. Cognitive restructuring

إعادة البنية المعرفية

Restructuration cognitive

تحدي الأفكار السلبية وتبديلها بأفكار أكثر توازناً وواقعية.

2628. Cognitive screening

فحص القدرات المعرفية

Dépistage cognitif

اختبار ذاكرة وتركيز المريض بأدوات مثل ESMM أو ACoM.

2629. Collagen

الكولاجين

Collagène

البروتين البنائي الأكثر وفرة في الجسم يُقوِّي الأنسجة الضامة.

2630. Colon

القولون

Côlon

الأمعاء الغليظة تمتص الماء وتُكوِّن البراز.

2631. Colonoscopy

تنظير القولون

Coloscopie

فحص القولون والمستقيم بمنظار مرن يُدخَل من الشرج.

2632. Colorectal cancer risk

خطر سرطان القولون

Risque de cancer colorectal

التقييم المنتظم للخطر الوراثي ومؤشرات الفحص الانتقائي.

2633. Colorectal screening

فحص سرطان القولون

Dépistage colorectal

برنامج الكشف المبكر عن سرطان القولون والمستقيم.

2634. Colostomy

فغر القولون

Colostomie

إخراج طرف القولون للجدار البطني لصرف البراز.

2635. Colposcopy

التنظير المهبلي

Colposcopie

فحص عنق الرحم بمجهر خاص بعد شذوذ المسحة.

2636. Colposcopy

منظار عنق الرحم

Colposcopie

فحص عنق الرحم بالتكبير بعد مسحة شاذة.

2637. Coma

الغيبوبة

Coma

فقدان وعي عميق لا يستجيب فيه المريض للمثيرات.

2638. Combat casualty care

رعاية إصابات المعركة

Soins des victimes de combat

الإسعاف الأوليل للجنود في ميدان القتال بأدوات محدودة.

2639. Combat PTSD

صدمة ما بعد المعركة

PTSD lié au combat

اضطراب ما بعد الصدمة الناجم عن تجارب قتالية مؤلمة.

2640. Community nursing

التمريض المجتمعي

Soins infirmiers communautaires

ممرضون يعملون في المجتمع ويتابعون المرضى في منازلهم.

2641. Community-based intervention

التدخل المجتمعي القاعدي

Intervention à base communautaire

برامج صحية تُنفَّذ داخل المجتمع وتشمل مشاركته.

2642. Comorbidity

الاعتلال المشترك

Comorbidité

وجود مرضين أو أكثر في نفس الوقت لدى المريض.

2643. Complement

المُتمِّم

Complément

نظام بروتينات دموية يُعزِّز الاستجابة المناعية ضد الجراثيم.

2644. Complementary investigations

الاستقصاءات التكميلية

Examens complémentaires

الفحوصات المخبرية والتصويرية التي تدعم التشخيص السريري.

2645. Complete blood count (CBC)

صورة الدم الكاملة

Numération formule sanguine (NFS)

تحليل عناصر الدم: كريات الدم الحمراء والبيضاء والصفائح.

2646. Complete remission

الهدأة الكاملة

Rémission complète

اختفاء جميع علامات المرض سريرياً وبيولوجياً وشعاعياً.

2647. Complexity in primary care

التعقيد في الرعاية الأولية

Complexité en soins primaires

حالات تتضافر فيها عوامل طبية ونفسية واجتماعية.

2648. Complication

المضاعفة

Complication

عارض يُضاف إلى المرض الأصلي ويصعِّب علاجه.

2649. (CGA) Comprehensive geriatric assessment

التقييم الجيرياتري الشامل الكامل

(EGS) Évaluation gériatrique complète

تقييم متعدد الأبعاد يُغطي الوظيفة والإدراك والتغذية والاجتماعيات.

2650. Confirmation bias

تحيُّز التأكيد

Biais de confirmation

البحث عن المعطيات التي تؤيد التشخيص المسبق وتجاهل ما ينفيه.

2651. Confounding variable

المتغيِّر المُربِك

Variable de confusion

عامل يُؤثِّر على كل من العامل المدروس والنتيجة فيشوِّه الاستنتاج.

2652. Confusion

التشوُّش الذهني

Confusion

تضيُّق في مجال الانتباه والوعي.

2653. Constipation

الإمساك

Constipation

إخراج أقل من ثلاث مرات أسبوعياً مع برازٍ جافٍّ صلب.

2654. Constipation

الإمساك

Constipation

إخراج أقل من ثلاث مرات أسبوعياً مع عُسر.

2655. Constipation from opioids

الإمساك الأفيوني

Constipation induite par les opioïdes

عَرَض جانبي شائع للأفيونات يُعالَج بالمُلطِّفات وتعديل العلاج.

2656. Contact tracing

تتبُّع المخالطين

Traçage des contacts

تحديد الأفراد الذين خالطوا حالة مُعدية.

2657. Contemplation stage

مرحلة التفكير

Stade de contemplation

المريض يُفكِّر في التغيير لكنه يتردد ويوازن المزايا والعيوب.

2658. Continuity of care

استمرارية الرعاية

Continuité des soins

توفير رعاية صحية منتظمة ومتواصلة عبر الزمن.

2659. Continuity of care

استمرارية الرعاية

Continuité des soins

الحفاظ على ترابط المعلومات والعلاج عبر الزمن.

2660. Contracture

التقفُّع

Contracture

تقلُّص دائم في العضلة أو الوتر يُحدُّ حركة المفصل.

2661. Contraindications

موانع الاستعمال

.Contre-indications

الحالات التي لا يُستعمل فيها الدواء لخطورته

2662. Contusion

الرضَّة

Contusion

أذى خارجي بلا جرح يُسبِّب كدمة ونزفاً في الأنسجة.

2663. Convulsion

الاختلاج

Convulsion

حركات عضلية لا إرادية وعنيفة مصحوبة بفقدان الوعي.

2664. Coordination tests

اختبارات التنسيق

Tests de coordination

تقييم تناسق الحركات: الأنف-الإصبع، الكعب-الركبة.

2665. Co-payment / Ticket modérateur

المشاركة في التكاليف

Ticket modérateur

الجزء الذي يتحمَّله المريض من تكلفة العلاج.

2666. COPD

الانسداد الرئوي المزمن

BPCO

مرض تنفسي يعيق تدفق الهواء بشكل دائم.

2667. COPD exacerbation management

تدبير تفاقم الداء الرئوي الانسدادي المزمن

Prise en charge exacerbation BPCO

بروتوكول معتمَد لعلاج نوبات تفاقم انسداد مجرى الهواء المزمن.

2668. Coping mechanisms

آليات التكيُّف

Mécanismes d'adaptation

الطرق التي يتعامل بها المريض مع الضغوط والمرض.

2669. Cornea

قرنية العين

Cornée

الطبقة الشفافة الأمامية للعين تُكسِّر الضوء الداخل.

2670. Coronavirus

كورونافيروس

Coronavirus

عائلة فيروسية تشمل SARS-CoV2 مُسبِّب كوفيد-19.

2671. Corticosteroid

الكورتيكوستيرويد

Corticoïde

مشتق الكورتيزول الذي يُثبِّط الالتهاب والمناعة.

2672. Cortisol

الكورتيزول

Cortisol

هرمون الإجهاد يرفع السكر ويُثبِّط المناعة ويُنظِّم الأيض.

2673. Cortisol level

مستوى الكورتيزول

Cortisolémie

قياس هرمون التوتر لاستبعاد قصور الكظر أو متلازمة كوشينغ.

2674. COTOREP / CDAPH assessment

تقييم هيئة إعاقة الأشخاص

Évaluation MDPH

تحديد نسبة الإعاقة لمنح الحقوق والتعويضات المناسبة.

2675. Cough

السُّعال

Toux

منعكس تنفسي دفاعي لطرد المواد من الجهاز التنفسي.

2676. Counseling

الإرشاد الطبي

Conseil médical / Counseling

توجيه المريض نحو سلوكيات وقرارات صحية سليمة.

2677. COWS scale

مقياس SWOC لانسحاب الأفيونات

Échelle COWS

أداة قياسية لتقييم شدة انسحاب الأفيونات.

2678. Cranial nerve examination

فحص الأعصاب القحفية

Examen des nerfs crâniens

تقييم الاثني عشر زوجاً من الأعصاب القحفية.

2679. Craniotomy

فتح الجمجمة

Craniotomie

شق جراحي في الجمجمة للوصول للدماغ.

2680. Cranium

الجمجمة

Crâne

القشرة العظمية التي تحمي الدماغ.

2681. Craving

الشوق القهري

Craving / Appétence

رغبة ملحَّة وعارمة لتناول المادة المُدمَن عليها.

2682. CRB-65 score

نقاط CRB-65 للالتهاب الرئوي

Score CRB-65

مقياس شدة الالتهاب الرئوي المكتسب من المجتمع في الرعاية الأولية.

2683. C-reactive protein (CRP)

البروتين المتفاعل-C

(CRP) Protéine C réactive

بروتين الالتهاب يرتفع في الالتهابات الحادة والمزمنة

2684. Creatinine clearance

تصفية الكرياتينين

Clairance de la créatinine

حساب وظيفة الكلى التصفوية يُحدِّد جرعة أدوية الكلى.

2685. Cryotherapy

العلاج بالتبريد

Cryothérapie

تجميد وتدمير الأنسجة الشاذة بالنيتروجين السائل.

2686. Cryptococcus

المستخفية

Cryptocoque

فطر يُسبِّب التهاب السحايا الفطري الخطير في الإيدز.

2687. CT pulmonary angiography

الأنجيو سكانر الرئوي

Angioscanner pulmonaire

الفحص الذهبي للكشف عن الصمة الرئوية.

2688. CT scan

الأشعة المقطعية

Scanner (TDM)

تصوير مقطعي محوسب يُنتج صوراً ثلاثية الأبعاد للأعضاء.

2689. Cultural beliefs

المعتقدات الثقافية والدينية

Croyances culturelles et religieuses

استكشاف القيم والمعتقدات التي تُؤثِّر في قرارات المريض الصحية.

2690. Cultural competence

الكفاءة الثقافية

Compétence culturelle

قدرة الطبيب على تقديم رعاية فعَّالة لمرضى من خلفيات ثقافية متنوعة.

2691. Curative treatment

العلاج الشافي

Traitement curatif

علاج يهدف إلى الشفاء التام من المرض.

2692. CURB-65 score

نقاط CURB-65

Score CURB-65

نسخة أكمل من CURB-65 تُضيف نيتروجين البولة لتقييم شدة الالتهاب.

2693. Curettage

الكحت

Curetage

كشط الطبقة الداخلية لتجويف كالرحم أو العظم.

2694. Curettage

كحت الرحم

Curetage utérin

كشط بطانة الرحم لتشخيص أو علاج.

2695. Current medications

الأدوية الحالية

Traitements en cours

قائمة الأدوية التي يتناولها المريض حالياً بجرعاتها.

2696. Cyanosis

الزُّرقة

Cyanose

تلوُّن أزرق بنفسجي للجلد والأغشية بسبب نقص الأكسجين.

2697. Cyanosis

الزُّرقة

Cyanose

زرقة الجلد بنقص الأكسجين.

2698. Cybersecurity in health

الأمن السيبراني الصحي

Cybersécurité en santé

حماية الأنظمة والبيانات الصحية من الاختراق والتلاعب.

2699. Cystitis

التهاب المثانة

Cystite

عدوى بكتيرية في المثانة أكثر شيوعاً عند النساء.

2700. Cystoscopy

تنظير المثانة

Cystoscopie

فحص المثانة والمجرى البولي بمنظار يُدخَل عبر الإحليل.

2701. Cytokine

الناقل الخلوي

Cytokine

بروتين إشارة يُنظِّم التفاعلات المناعية والالتهابية.

2702. Cytomegalovirus

الفيروس المضخِّم للخلايا

Cytomégalovirus (CMV)

ينتشر بصمت ويُصبح خطيراً عند المُثبَّطين مناعياً.

D

2703. DASH diet education

التثقيف بنظام HSAD الغذائي

Éducation sur le régime DASH

نظام غذائي مُعتمَد لخفض ضغط الدم غني بالخضار والفاكهة.

2704. Data sovereignty

سيادة البيانات

Souveraineté des données

حق الدول والمرضى في التحكم في بياناتهم الصحية.

2705. Day hospital

المستشفى اليومي

Hôpital de jour

خدمة علاجية تُعطى خلال النهار دون إبات المريض.

2706. D-dimer

الدي-ثنائيمر

D-dimères

علامة تخثر ترتفع في الجلطة الوريدية والصمة الرئوية

2707. Debridement

التنضير

Débridement

إزالة الأنسجة الميتة والمُلوَّثة من الجرح.

2708. Decisional balance

الموازنة في اتخاذ القرار

Balance décisionnelle

استعراض إيجابيات وسلبيات التغيير السلوكي لمساعدة المريض.

2709. Decontamination

إزالة التلوث

Décontamination

إزالة المواد الضارة البيولوجية أو الكيميائية من الجسم والبيئة.

2710. De-escalation therapy

الخفض العلاجي

Désescalade thérapeutique

تحويل المضاد الحيوي الواسع الطيف لمضاد أضيق بعد تحديد الجرثومة.

2711. Defecation

الإخراج البرازي

Défécation

إخراج محتويات الأمعاء الغليظة.

2712. Defibrillation

إزالة الرجفان

Défibrillation

صدمة كهربائية تُعيد الإيقاع الطبيعي للقلب في الرجفان البطيني.

2713. Defibrillation

إزالة الرجفان

Défibrillation

صدمة كهربائية خارجية تُعيد نظم القلب الطبيعي.

2714. Definitive diagnosis

التشخيص القاطع

Diagnostic de certitude

التشخيص المثبَت بالفحوصات والمعايير التشخيصية.

2715. Dehydration in elderly

الجفاف عند كبار السن

Déshydratation chez le sujet âgé

خطر الجفاف مرتفع عند المسنين بسبب ضعف إحساسهم بالعطش.

2716. Delayed diagnosis

تأخُّر التشخيص

.Retard diagnostique

مرور فترة طويلة قبل الوصول إلى التشخيص الصحيح

2717. Delirium tremens

هذيان الارتجاف

Delirium tremens

أشد أشكال انسحاب الكحول خطورةً: هذيان وارتجاف وتوهانات.

2718. Delusion

الوهم الثابت

Délire

معتقد خاطئ راسخ لا يتغير بالحجة المنطقية.

2719. Dementia

الخَرَف

Démence

تراجع عقلي مكتسب يؤثر في الذاكرة والتفكير والسلوك

2720. Dementia

الخَرَف

Démence

تراجع معرفي تدريجي يُؤثِّر في الذاكرة والتفكير.

2721. Demographic transition

التحوُّل الديموغرافي

Transition démographique

انتقال المجتمعات من معدلات الولادة والوفيات مرتفعة لمنخفضة.

2722. Dendrite

التغصُّن

Dendrite

امتدادات قصيرة متفرعة من الخلية العصبية تستقبل الإشارات.

2723. Dengue

حمى الضنك

Dengue

عدوى فيروسية تنتقل بالبعوض تُسبِّب حمى وآلام شديدة.

2724. Dependence

الاعتماد

Dépendance

حالة تكيُّف فيزيولوجي أو نفسي تجعل الجسم يحتاج إلى المادة.

2725. Depolarization

انعكاس الشحنة

Dépolarisation

تغيُّر الشحنة الكهربائية عبر غشاء الخلية يُطلق النبضة العصبية.

2726. Deprescribing

وقف الأدوية غير الضرورية

Déprescription

التوقف المقصود والمراقَب عن أدوية لا يعود المريض يحتاجها.

2727. Depression

الاكتئاب

Dépression

مزاج حزين مستمر مع فقدان الاهتمام والطاقة.

2728. Dermatological examination

فحص الجلد

Examen dermatologique

تقييم الآفات الجلدية: نوعها، توزيعها، صفاتها.

2729. Dermis

الأدمة

Derme

الطبقة الوسطى من الجلد تحتوي الأوعية والأعصاب والغدد.

2730. Detoxification

إزالة السمية

Désintoxication

عملية تطهير الجسم من المادة المُدمَن عليها طبياً.

2731. Development history

تاريخ النمو والتطور

Anamnèse développementale

مراحل تطور الطفل الحركية والمعرفية واللغوية.

2732. Dexamethasone

الديكساميثازون

Dexaméthasone

كورتيكوستيرويد قوي للوذمة الدماغية والتهابات شديدة.

2733. Diabetes management

تدبير داء السكري

Prise en charge du diabète

منهج علاج السكري: التثقيف والتغذية والدواء ومراقبة المضاعفات

2734. Diagnostic algorithm

خوارزمية التشخيص

Algorithme diagnostique

شجرة قرارات منطقية تُرشد الطبيب خطوةً بخطوة نحو التشخيص.

2735. Diagnostic creep

تزحُّف التشخيص

Élargissement diagnostique

توسيع تدريجي لتعريف المرض يُؤدي إلى تشخيص مرضى أصحاء.

2736. Diagnostic criteria

معايير التشخيص

Critères diagnostiques

مجموعة محددة من الشروط اللازمة لتأكيد تشخيص بعينه.

2737. Diagnostic error

خطأ التشخيص

Erreur diagnostique

تشخيص خاطئ أو مفقود أو متأخر بسبب قصور في التفكير أو المعلومات.

2738. Diagnostic momentum

زخم التشخيص

Momentum diagnostique

انجراف الطبيب نحو تشخيص أُطلق سابقاً دون مراجعة نقدية.

2739. Dialysis

غسيل الكلى

Dialyse

تنقية الدم بشكل اصطناعي في الفشل الكلوي.

2740. Diaphragm

الحجاب الحاجز

Diaphragme

العضلة المقببة الفاصلة بين الصدر والبطن المسؤولة عن التنفس.

2741. Diarrhoea

الإسهال

Diarrhée

إخراج براز رخو أكثر من ثلاث مرات يومياً.

2742. Dietary advice

النصيحة الغذائية

Conseils diététiques

التوجيه العلمي حول الغذاء المناسب لحالة المريض.

2743. Dietary counseling in diabetes

التثقيف الغذائي للسكري

Conseils diététiques dans le diabète

توجيه مريض السكري لاختيار الأطعمة التي تُثبّت سكره.

2744. Dietary history

التاريخ الغذائي

Anamnèse alimentaire

تقييم نوعية وكمية ما يأكله المريض يومياً.

2745. Dietary recall 24h

استرجاع الغذاء على 24 ساعة

Rappel alimentaire de 24h

أداة تقييم غذائية تُسأل فيها المريض عما أكله في آخر يوم.

2746. Dietitian referral

الإحالة لاختصاصية التغذية

Référence à la diététicienne

إحالة المريض لأخصائي تغذية لوضع خطة غذائية مُخصَّصة.

2747. Differential diagnosis

التشخيص التفريقي

Diagnostic différentiel

قائمة الأمراض المحتملة يستبعدها الطبيب تدريجياً

2748. Diffusion

الانتشار

Diffusion

حركة الجزيئات من منطقة التركيز العالي لمنطقة التركيز المنخفض.

2749. Digital biomarker

المُؤشِّر الحيوي الرقمي

Biomarqueur numérique

بيانات تُجمَع رقمياً من الأجهزة الذكية تعكس حالة صحية.

2750. Digital health ethics

أخلاقيات الصحة الرقمية

Éthique de la santé numérique

قيم ومبادئ تُنظِّم استخدام التقنيات الرقمية في الرعاية الصحية.

2751. Digital health regulation

تنظيم الصحة الرقمية

Réglementation de la santé numérique

الأطر القانونية التي تُحدِّد شروط ترخيص الأدوات الرقمية الصحية

2752. Digital health tools

أدوات الصحة الرقمية

Outils numériques de santé

التطبيقات والأجهزة الذكية التي تُساعد المريض في متابعة صحته.

2753. Digital prescription adherence

الالتزام العلاجي الرقمي

Observance numérique du traitement

متابعة التزام المريض بعلاجه عبر التطبيقات والتذكيرات الرقمية.

2754. Digital therapeutics

العلاجات الرقمية

Thérapeutiques numériques

برامج وتطبيقات تقدم تدخلات علاجية معتمدة للمريض.

2755. Digoxin

الديجوكسين

Digoxine

جليكوزيد قلبي يزيد قوة الانقباض ويُبطِّئ إيقاع القلب.

2756. Diplopia

ازدواجية الرؤية

Diplopie

رؤية صورتَين لشيء واحد.

2757. Disability

العَجز / الإعاقة

Handicap / Invalidité

قصور دائم في الوظائف الجسدية أو النفسية أو الاجتماعية.

2758. Disability assessment

تقييم العجز

Évaluation de l'invalidité

تحديد نسبة العجز الطبي للمريض لاستحقاق التعويض.

2759. Disability pension

معاش العجز

Pension d'invalidité

دخل شهري يُمنح للعاجز عن العمل بسبب إعاقة أو مرض مزمن.

2760. Disability-adjusted life year (DALY)

سنة العمر المُعدَّلة للعجز

Année de vie corrigée du facteur invalidité (AVCI)

مقياس عبء المرض الذي يجمع الوفاة المبكرة ومنع العجز.

2761. Disaster preparedness

الاستعداد للكوارث

Préparation aux catastrophes

خطط وتدريبات مسبقة للتصدي للكوارث المحتملة.

2762. Discectomy

استئصال القرص

Discectomie

إزالة القرص الفقري المنفتق الضاغط على العصب.

2763. Discharge criteria

معايير الخروج من المستشفى

Critères de sortie

الشروط السريرية والبيولوجية لاتخاذ قرار خروج المريض.

2764. Discharge summary

ملخص الخروج

Compte-rendu d'hospitalisation

وثيقة تلخص الإقامة المستشفوية للمريض تُسلَّم عند خروجه.

2765. Disease burden

عبء المرض

Fardeau de la maladie

الأثر الإجمالي للمرض على الصحة والاقتصاد والمجتمع.

2766. Disease management program

برنامج إدارة المرض

Programme de gestion des maladies

برنامج منظَّم لمتابعة مرضى الأمراض المزمنة.

2767. Disease progression

تطوُّر المرض

Progression de la maladie

زيادة شدة المرض أو امتداده رغم العلاج.

2768. Dislocation

الخلع

Luxation

إزاحة طرفَي مفصل عن وضعهما الطبيعي.

2769. Disulfiram

الديسلفيرام

Disulfiram

دواء يُعطي تفاعلاً كريهاً مع الكحول يُرسِّخ الامتناع.

2770. Diuretic

مُدرُّ البول

Diurétique

دواء يزيد إنتاج البول ويُخفِّف الضغط والوذمة.

2771. Diuretic

مُدرُّ الهنيات

Diurétique de l'anse

يمنع إعادة امتصاص الصوديوم في هنية هنلي مُدرٌّ قوي.

2772. DKA management

تدبير الحماض الكيتوني السكري

Prise en charge de l'acidocétose diabétique

علاج طارئ يجمع الأنسولين والسوائل وتصحيح الشوارد.

2773. Do not resuscitate

قرار عدم الإنعاش

Ordre de non-réanimation (DNR)

قرار طبي موثَّق بعدم إجراء الإنعاش عند التوقف القلبي.

2774. Domperidone

الدومبيريدون

Dompéridone

مضاد القيء يُسرِّع إفراغ المعدة.

2775. Dopamine

الدوبامين

Dopamine

ناقل عصبي مرتبط بالمكافأة والحركة والتحفيز والمتعة.

2776. Dopamine

الدوبامين

Dopamine

كاتيكولامين يُرفع به ضغط الدم في الصدمة.

2777. Drainage

الصرف

Drainage

إزالة السوائل أو القيح من تجويف بأنبوب أو قسطرة.

2778. Drug dosage

جرعة الدواء

Posologie

الكمية الصحيحة للدواء وتوقيت وطريقة إعطائه.

2779. Drug formulary

قائمة الأدوية المعتمَدة

Formulaire médicamenteux

قائمة الأدوية المعتمَدة في مؤسسة صحية أو نظام تأمين.

2780. Drug interactions

التفاعلات الدوائية

Interactions médicamenteuses

تأثير دواء في فاعلية أو سميّة دواء آخر.

2781. Drug use

تعاطي المخدرات

Consommation de drogues

السؤال عن المواد المخدرة والتبعية المحتملة.

2782. DSM-5 criteria for addiction

معايير MSD-5 للإدمان

Critères DSM-5 de l'addiction

11 معياراً لتشخيص اضطراب الاستخدام: يكفي اثنان تشخيصاً.

2783. Dual diagnosis

التشخيص المزدوج

Double diagnostic

تزامن اضطراب إدمان واضطراب نفسي آخر عند نفس المريض.

2784. Dual process theory

نظرية الإجرائين

Théorie du double processus

التشخيص يعتمد فكرين: سريع حدسي (نظام 1) وبطيء تحليلي (نظام 2).

2785. Duodenum

الاثنا عشر

Duodénum

الجزء الأول من الأمعاء الدقيقة يستقبل الإفرازات الصفراوية.

2786. Duplex ultrasound

الإيكو دوبلر المزدوج

Écho-Doppler

تصوير الأوعية الدموية وتقييم تدفق الدم بالجمع بين الموجات والدوبلر.

2787. Dysarthria

عُسر التلفظ

Dysarthrie

اضطراب في نطق الكلام بسبب ضعف عضلات الكلام.

2788. Dyslexia

عُسر القراءة

Dyslexie

صعوبة خاصة في تعلُّم القراءة رغم الذكاء الطبيعي والتعليم الكافي.

2789. Dyslipidaemia management

تدبير اضطرابات الدهون

Prise en charge des dyslipidémies

علاج اضطرابات الكوليسترول: تعديل الحياة ثم الستاتينات.

2790. Dyslipidemia

اعتلال الدهون

Dyslipidémie

اختلال في نسب الكوليسترول أو الدهون الثلاثية.

2791. Dysmenorrhoea

عُسر الطمث

Dysménorrhée

ألم شديد أثناء الدورة الشهرية.

2792. Dyspepsia

عُسر الهضم

Dyspepsie

أعراض هضمية متكررة تشمل الانتفاخ والحموضة والثقل.

2793. Dysphagia

عُسر البلع

Dysphagie

صعوبة في ابتلاع الطعام أو السوائل.

2794. Dysphagia

عُسر البلع

Dysphagie

صعوبة في مرور الطعام من الفم إلى المعدة.

2795. Dysphagia

عُسر البلع

Dysphagie

صعوبة في بلع الطعام أو السوائل.

2796. Dysphagia in elderly

عُسر البلع عند المسنين

Dysphagie chez le sujet âgé

صعوبة البلع الشائعة عند المسنين وخطر الاستنشاق الرئوي.

2797. Dysphasia

عُسر الكلام

Dysphasie

اضطراب جزئي في فهم أو إنتاج اللغة.

2798. Dysplasia

خلل التنسُّج

Dysplasie

نمو خلوي شاذ مع اضطراب في الترتيب والنضج قد يسبق السرطان.

2799. Dyspnea

العُسر التنفسي

Dyspnée

ضيق في التنفس أو إحساس بعدم كفاية الهواء.

2800. Dyspnoea

ضيق التنفس

Dyspnée

إحساس بعدم كفاية التنفس أو صعوبته.

2801. Dyspnoea at end of life

ضيق التنفس في نهاية الحياة

Dyspnée en fin de vie

عَرَض شائع يُعالَج بالمورفين والأكسجين والهدأة النفسية.

2802. Dyspnoea on exertion

ضيق التنفس عند المجهود

Dyspnée d'effort

تعذُّر التنفس الكافي عند بذل جهد بدني.

2803. Dysuria

عُسر التبوُّل

Dysurie

ألم أو حرقة أثناء التبوُّل.

E

2804. Ear examination

فحص الأذن

Examen ORL de base

فحص القناة السمعية والطبلة بالمنظار الأذني

2805. Eating disorder screening

فحص اضطرابات الأكل

Dépistage des troubles du comportement alimentaire

أدوات الكشف عن الشَّره وفقدان الشهية لدى المراهقين والبالغين.

2806. Ecchymosis

الكدمة / السحجة الدموية

Ecchymose

تسرُّب الدم إلى الأنسجة الجلدية السطحية.

2807. Ecchymosis

الكدمة

Ecchymose

تسرُّب الدم إلى الأنسجة السطحية مرئي تحت الجلد.

2808. Echocardiogram

الموجات فوق الصوتية للقلب

Échocardiographie

تقييم بنية القلب ووظيفته وقيمة الكسر القذفي.

2809. Eclampsia management

تدبير التشنُّجات الانتانية

Prise en charge de l'éclampsie

علاج طارئ للتشنُّجات في الحامل بالماغنيسيوم وخفض الضغط.

2810. eGFR

معدل الترشيح الكبيبي المُقدَّر

Débit de filtration glomérulaire estimé (DFGe)

مقياس دقيق لوظيفة الكلى يُصنِّف مراحل مرض الكلى المزمن.

2811. eHealth literacy

الثقافة الصحية الرقمية

Littératie de la e-santé

قدرة المريض على إيجاد وتقييم وتطبيق المعلومات الصحية الرقمية.

2812. Elastin

الإيلاستين

Élastine

بروتين مطاط في الأنسجة الضامة يُتيح المرونة والانبساط.

2813. Elder abuse

إساءة معاملة المسنين

Maltraitance des personnes âgées

الإيذاء الجسدي أو النفسي أو المادي للمسن من قِبَل المقرَّبين.

2814. Electrocardiogram (ECG)

رسم القلب

Électrocardiogramme (ECG)

تسجيل كهربائي لنشاط القلب للكشف عن اضطرابات الإيقاع.

2815. Electroconvulsive therapy

العلاج بالصدمة الكهربائية

Sismothérapie

تطبيق تيار كهربائي على الدماغ لعلاج الاكتئاب الحاد.

2816. Electroencephalogram (EEG)

تخطيط الدماغ الكهربائي

Électroencéphalogramme (EEG)

تسجيل النشاط الكهربائي للدماغ للكشف عن الصرع والأمراض العصبية.

2817. Electronic health record

السجل الصحي الإلكتروني

Dossier médical électronique (DME)

الملف الطبي الرقمي الشامل للمريض

2818. Electronic prescription system

منظومة الوصفة الإلكترونية

Système de prescription électronique

بنية تحتية رقمية تُتيح إصدار الوصفات إلكترونياً ومتابعتها.

2819. Embolisation

الانصمام العلاجي

Embolisation

إغلاق وعاء دموي تعمُّداً بحبيبات أو لفائف لوقف نزيف أو ورم.

2820. Embolism

الصمة

Embolie

انسداد وعاء دموي بجسيم متنقل من مكان آخر.

2821. Emergency department liaison

التنسيق مع قسم الطوارئ

Liaison avec les urgences

تواصل منتظم بين الطبيب العام وقسم الطوارئ لضمان استمرارية الرعاية.

2822. Emergency health operations centre

مركز العمليات الصحية الطارئة

Centre des opérations sanitaires d'urgence

مركز تنسيق مركزي لإدارة الاستجابة الصحية للكوارث.

2823. Emergency transfer protocol

بروتوكول النقل الاستعجالي

Protocole de transfert urgent

الإجراءات المُتَّبَعة لنقل المريض الحرج بأمان.

2824. Empathy

التعاطف

Empathie

القدرة على فهم مشاعر المريض والتعبير عن ذلك.

2825. Emphysema

الانتفاخ الرئوي

Emphysème

تمزُّق الحويصلات الهوائية مُسبِّباً فضاءات هوائية كبيرة.

2826. Empirical antibiotherapy

العلاج المضادي التجريبي

Antibiothérapie empirique

اختيار المضاد الحيوي قبل معرفة الجرثومة بناءً على الأكثر احتمالاً.

2827. Encephalitis

التهاب الدماغ

Encéphalite

التهاب يُصيب نسيج الدماغ نفسه غالباً بسبب فيروسات.

2828. Encopresis

التبرُّز اللاإرادي

Encoprésie

خروج البراز لا إرادياً عند الأطفال فوق 4 سنوات.

2829. Endocardium

البطانة القلبية

Endocarde

الطبقة الداخلية من جدار القلب التي تُبطِّن تجاويفه.

2830. End-of-life care

رعاية نهاية الحياة

Soins de fin de vie

الرعاية الشاملة للمسن في مرحلة الاحتضار.

2831. Endorphin

الإندورفين

Endorphine

البيبتيد مُخفِّف للألم الذي يُنتجه الدماغ طبيعياً.

2832. Endoscopy

التنظير الداخلي

Endoscopie

فحص الأعضاء الجوفاء من الداخل بمنظار مرن.

2833. Endotracheal intubation

التنبيب الرغامي

Intubation endotrachéale

إدخال أنبوب في الرغامى لضمان مجرى هواء آمن في الطوارئ.

2834. End-stage renal disease care

رعاية الفشل الكلوي النهائي

Soins en insuffisance rénale terminale

إدارة تلطيفية لمريض الكلى الرافض للغسيل أو المحتضر.

2835. Enoxaparin

الإينوكساباريد

Énoxaparine

هيبارين منخفض الوزن الجزيئي يُعطى تحت الجلد.

2836. Entamoeba

الزحار الأميبي

Entamoeba

طفيلي يُسبِّب الأميبيا وخراج الكبد.

2837. Enteral nutrition

التغذية المعوية

Nutrition entérale

تغذية عبر أنبوب يصل للمعدة أو الأمعاء عند عجز الفم.

2838. Enterococcus

المكوَّرة المعوية

Entérocoque

بكتيريا معوية مقاومة تُسبِّب عدوى المستشفيات.

2839. Enuresis

التبوُّل اللاإرادي

Énurésie

خروج البول أثناء النوم لدى من تجاوزوا سن الإمساك.

2840. Eosinophil

اليوزينية

Éosinophile

خلية دموية بيضاء تُسهم في الردود التحسسية ومقاومة الطفيليات.

2841. Epidemiological transition

التحوُّل الوبائي

Transition épidémiologique

انتقال عبء الأمراض من المعدية إلى المزمنة غير المعدية.

2842. Epidemiology

علم الأوبئة

Épidémiologie

دراسة توزيع الأمراض وعواملها في المجتمعات البشرية.

2843. Epidermis

البشرة

Épiderme

الطبقة الخارجية من الجلد تُشكِّل الحاجز الواقي.

2844. Episiotomy

شق العجان

Épisiotomie

شق جراحي في منطقة العجان أثناء الولادة.

2845. Epistaxis

الرُّعاف

Épistaxis

نزيف من الغشاء المخاطي للأنف.

2846. Epistaxis

الرُّعاف

Épistaxis

نزيف أنفي

2847. Epstein-Barr

فيروس إبشتاين-بار

Virus d'Epstein-Barr (EBV)

مُسبِّب الزكام الغدي والمرتبط بأورام لمفاوية.

2848. E-referral

الإحالة الإلكترونية

Référence électronique (e-référence)

إرسال طلب الإحالة عبر منصة رقمية آمنة للمؤسسة المستقبِلة.

2849. Ergonomics

علم بيئة العمل

Ergonomie

تكييف بيئة العمل وأدواته مع القدرات الإنسانية.

2850. Erythema

الاحمرار الجلدي

Érythème

احمرار الجلد الناجم عن توسُّع الشعيرات الدموية.

2851. Erythema

الاحمرار الجلدي

Érythème

احمرار جلدي بتوسُّع شعيرات دموية.

2852. Erythrocyte

كريّة الدم الحمراء

Érythrocyte

خلية دموية لا نواة تحمل الهيموغلوبين وتنقل الأكسجين.

2853. Erythrocyte sedimentation rate

سرعة الترسيب

Vitesse de sédimentation (VS)

مؤشر التهابي غير نوعي يُكمل قيمة CRP.

2854. Erythropoietin

الإيريثروبويتين

Érythropoïétine

هرمون كلوي يُحفِّز نخاع العظم لإنتاج الكريات الحمراء.

2855. Escherichia

إيشيريشيا

Escherichia

بكتيريا الأمعاء الطبيعية وبعض السلالات تُسبِّب التهاب المسالك.

2856. Ethical decision-making

القرار الأخلاقي في نهاية الحياة

Prise de décision éthique en fin de vie

الحوار المتأنِّي بين الطبيب والمريض والأسرة حول الخيارات العلاجية.

2857. Etiological treatment

العلاج السببي

Traitement étiologique

علاج يستهدف السبب الجذري للمرض.

2858. Euthanasia distinction

التمييز بين القتل الرحيم والرعاية التلطيفية

Distinction euthanasie / soins palliatifs

الرعاية التلطيفية تُخفِّف المعاناة دون تقصير الحياة عمداً.

2859. Evacuation plan

خطة الإخلاء

Plan d'évacuation

إجراءات منظَّمة لنقل الضحايا والمرضى من المنطقة الخطرة.

2860. Evidence-based medicine

الطب المبني على الأدلة

Médecine basée sur les preuves (MBP)

دمج أفضل الأدلة العلمية مع الخبرة السريرية وتفضيلات المريض.

2861. Exacerbation

التفاقم

Exacerbation

تدهور حاد في مرض مزمن مستقر.

2862. Exacerbation

التفاقم (النوبة)

Exacerbation

زيادة مفاجئة في حدة أعراض مرض مزمن.

2863. Exanthema

الطفح الجلدي

Exanthème

تفتح لوني أو بقعي يظهر فجأة على الجلد.

2864. Excretion

الإخراج

Excrétion

التخلُّص من الفضلات والمواد الضارة من الجسم.

2865. Exercise prescription in COPD

وصف التمرين في الداء الرئوي المزمن

Prescription d'exercice dans la BPCO

تمارين تنفسية وتحمُّل لتحسين القدرة الوظيفية عند مرضى الانسداد.

2866. Exophthalmos

جحوظ العينين

Exophtalmie

بروز مقل العينَين للأمام في فرط نشاط الغدة الدرقية.

2867. Expectoration

النُّخامة

Expectoration

طرد المواد من المسالك التنفسية عبر السعال.

2868. Exposure history

تاريخ التعرُّضات

Anamnèse d'expositions

تعرُّض المريض لمواد كيميائية أو إشعاعية أو بيولوجية ضارة.

2869. Eye examination

فحص العينين

Examen ophtalmologique

تقييم حدة البصر وحركة العينين وردود الفعل الحدقية والقاع.

F

2870. Faecal incontinence

سلس البراز

Incontinence fécale

عدم القدرة على التحكم في إخراج البراز.

2871. Fagerström test

اختبار فاغرستروم

Test de Fagerström

مقياس درجة اعتماد المدخن على النيكوتين.

2872. Fall prevention

الوقاية من السقوط

Prévention des chutes

استراتيجيات متعددة لتقليل خطر سقوط المسنين.

2873. Fall prevention education

التثقيف للوقاية من السقوط

Éducation sur la prévention des chutes

تعليم المسنين وذويهم التدابير المنزلية للحد من السقوط.

2874. Falls history

تاريخ السقوط

Anamnèse des chutes

الاستفسار عن حوادث السقوط والتحقيق في أسبابها.

2875. Family care in palliative

دعم أسرة المريض في الرعاية التلطيفية

Soutien familial en soins palliatifs

مرافقة الأسرة وتثقيفها وتقديم الدعم النفسي لها.

2876. Family history

السوابق العائلية

Antécédents familiaux

الأمراض المنتشرة في العائلة ذات الأهمية الوراثية.

2877. Fasciculation

الارتعاشات الليفية

Fasciculation

انقباضات لا إرادية مرئية لحُزم عضلية صغيرة.

2878. Fatigue

الوَهَن / الإرهاق

Asthénie

تعب جسدي أو ذهني يُقلِّل القدرة على الأداء.

2879. Febrile seizure

الاختلاج الحُمّوي

Convulsion fébrile

تشنجات ناتجة عن ارتفاع الحرارة لدى الأطفال.

2880. Femur

عظمة الفخذ

Fémur

أطول وأقوى عظمة في الجسم تربط الحوض بالركبة.

2881. Ferritin

الفيريتين

Ferritine

بروتين تخزين الحديد ومؤشر احتياطيه في الجسم

2882. Fever

الحُمَّى

Fièvre

ارتفاع درجة الحرارة فوق 38 درجة.

2883. FHIR standard

معيار RIHF للتبادل الصحي

Standard HL7 FHIR

معيار دولي لتبادل البيانات الصحية بين الأنظمة المختلفة.

2884. Fibrate

الفيبرات

Fibrate

دواء يُخفِّض الدهون الثلاثية ويرفع الكوليسترول الجيد.

2885. Fibrillation

الرجفان

Fibrillation

تقلصات كهربائية فوضوية في الأذينَين أو البطينَين.

2886. Fibrin

الفيبرين

Fibrine

بروتين خيطي يُشكِّل شبكة الجلطة أثناء التخثر.

2887. Fibrinolysis

انحلال الخثرة

Fibrinolyse

تكسُّر الفيبرين من الخثرة عند اكتمال الشفاء.

2888. Fibroma

الورم الليفي

Fibrome

ورم حميد من النسيج الليفي.

2889. Fibrosis

التليُّف

Fibrose

تراكم مفرط للنسيج الضام الليفي مُحلَّ النسيج الأصلي

2890. Fibula

عظمة الشظية

Fibula / Péroné

العظمة الرفيعة بجانب الساق تُسهم في مفصل الكاحل.

2891. Field dressing

الضماد الميداني

Pansement de campagne

ضمادات طبية خاصة بالاستخدام الميداني السريع للإسعاف الأولي.

2892. Field hospital

المستشفى الميداني

Hôpital de campagne

منشأة طبية مؤقتة تُنصب في مناطق الكوارث.

2893. Field triage officer

ضابط الفرز الميداني

Officier de triage sur le terrain

طبيب أو ممرض مُدرَّب يُنظِّم الفرز ويُوجِّه النقل في الميدان.

2894. Filtration

الترشيح

Filtration

مرور السوائل والمواد المذابة عبر غشاء تحت ضغط.

2895. Financial history

الوضع المالي

Situation financière

تقييم القدرة الاقتصادية للمريض وأثرها على وصوله للعلاج.

2896. First-pass effect

تأثير العبور الكبدي الأول

Effet de premier passage hépatique

استقلاب جزء من الدواء الفموي في الكبد قبل دخوله

الدوران.

2897. Fistula

الناسور

Fistule

قناة غير طبيعية تربط عضوَين أو عضواً بسطح الجسم.

2898. Fitness for work assessment

تقييم الأهلية الصحية للعمل

Aptitude médicale au travail

فحص طبي دوري يُحدِّد صلاحية العامل لمهامه.

2899. Flatulence

الانتفاخ (الأرياح)

Flatulence

تجمُّع الغازات في الجهاز الهضمي.

2900. Fluconazole

الفلوكونازول

Fluconazole

مضاد فطريات أزولي يُعالج المبيضات والتهابات الخميرة.

2901. Fluid resuscitation

إماهة الأوعية

Remplissage vasculaire

إعطاء السوائل الوريدية بسرعة لاستعادة الحجم في الصدمة.

2902. Fluid thrill

موجة السائل

Onde liquidienne

إحساس الاهتزاز المنقول عبر سائل الاستسقاء عند النقر.

2903. Flumazenil

الفلومازينيل

Flumazénil

مضاد البنزوديازيبينات يُعكس تأثيرها المُخدِّر.

2904. Fluoride in dental caries

الفلور في الوقاية من التسوُّس

Fluor dans la carie dentaire

تطبيق الفلور على الأسنان لتقوية مينائها ومنع التسوُّس.

2905. Flushing

الاحمرار المفاجئ

Rougeur cutanée

احمرار عابر في الوجه والرقبة.

2906. Fluticasone

الفلوتيكازون

Fluticasone

كورتيكوستيرويد استنشاقي للسيطرة على الربو.

2907. Flutter

الرفرفة القلبية

Flutter

إيقاع سريع منتظم يُصيب الأذينَين ينشأ من دائرة إعادة دخول.

2908. Folate level

مستوى الفولات

Dosage des folates

قياس حمض الفوليك المطلوب لتصنيع الحمض النووي وإنتاج الدم.

2909. Folic acid

حمض الفوليك

Acide folique

فيتامين ضروري لبناء ADN وتكوُّن كريات الدم

والجنين.

2910. Folic acid supplementation

تعزيز حمض الفوليك

Supplémentation en acide folique

إعطاء حمض الفوليك للحامل لتفادي عيوب الأنبوب العصبي.

2911. Follicle

جُريب الشعر

Follicule pileux

الهيكل الجلدي الذي تنشأ منه خيوط الشعر.

2912. Follow-up

المتابعة

Suivi

الزيارات الدورية للتحقق من تطور حالة المريض.

2913. Follow-up appointment

موعد المتابعة

Rendez-vous de suivi

استشارة مجدولة لتقييم تطور الحالة والاستجابة للعلاج.

2914. Food frequency questionnaire

استبيان تكرار الأكل

Questionnaire de fréquence alimentaire

أداة تُقدِّر عادات الأكل على المدى الطويل.

2915. Food security

الأمن الغذائي

Sécurité alimentaire

توافر الغذاء الكافي والمأمون للجميع في جميع الأوقات.

2916. Fourth heart sound (S4)

الصوت القلبي الرابع

Quatrième bruit (B4)

صوت إضافي قبل الانقباض يدل على صلابة البطين.

2917. Fracture

الكسر

Fracture

انكسار استمرارية النسيج العظمي.

2918. Frailty

الهشاشة الجيرياتريكية

Fragilité

حالة ضعف احتياطي الجسم تجعل المسن عرضةً للانهيار عند أي ضغط.

2919. Frailty index

مؤشر الهشاشة

Index de fragilité

قياس عدد الاختلالات الصحية للتنبؤ بمآل المسنين.

2920. Framing effect

أثر التأطير

Effet de cadrage

تأثير طريقة تقديم المشكلة على القرار التشخيصي والعلاجي.

2921. Framingham score

نقاط فرامينغهام

Score de Framingham

مقياس الخطر القلبي الوعائي المستند لدراسة فرامينغهام الأمريكية.

2922. Fraud detection

اكتشاف التحيُّل

Détection de la fraude

رصد حالات الاستغلال غير المشروع لمنظومة التأمين.

2923. Free T3 (FT3)

ثلاثي اليودوثيرونين الحر

Triiodothyronine libre (FT3)

الهرمون الأكثر فاعليةً في الغدة الدرقية يُفيد في تشخيص التسمُّم.

2924. Free T4 (FT4)

الثيروكسين الحر

Thyroxine libre (FT4)

هرمون الغدة الدرقية النشط يُقيِّم وظيفتها عند اضطراب TSH.

2925. Functional assessment

تقييم الأداء الوظيفي

Évaluation fonctionnelle

قياس قدرة المريض على أنشطة حياته اليومية.

2926. Functional assessment follow-up

متابعة التقييم الوظيفي

Suivi de l'évaluation fonctionnelle

مراقبة دورية لقدرة المريض على أداء أنشطة حياته.

2927. Functional decline

التراجع الوظيفي

Déclin fonctionnel

فقدان تدريجي للقدرة على أداء الأنشطة اليومية.

2928. Functional enquiry

المسح الوظيفي

Enquête fonctionnelle

مراجعة منتظمة لأعراض كل جهاز من أجهزة الجسم.

2929. Functional remission

الهدأة الوظيفية

Rémission fonctionnelle

استعادة القدرة على أداء الأنشطة اليومية بشكل طبيعي.

2930. Functional status

الحالة الوظيفية

Statut fonctionnel

قدرة المريض على أداء أنشطة حياته اليومية.

2931. Fundoscopy

فحص قاع العين

Fond d'œil

فحص شبكية العين بالمنظار للكشف عن أمراض الدم والمخ.

2932. Fundoscopy

تنظير قاع العين

Fond d'œil

فحص شبكية العين والعصب البصري بالمنظار.

2933. Fundus examination in diabetes

فحص قاع العين في السكري

Fond d'œil chez le diabétique

فحص دوري إلزامي لاكتشاف اعتلال الشبكية السكري مبكراً.

2934. Fungus

الفطر

Champignon

كائن حقيقي النواة يشمل الخمائر والعفن أسباب الأمراض الفطرية.

G

2935. GABA

جابا

GABA

الناقل العصبي المُثبِّط الرئيسي في الدماغ يُقلِّل الإثارة العصبية.

2936. Gabapentin

الغابابنتين

Gabapentine

مضاد اختلاج يُستخدم لعلاج الألم العصبي المزمن.

2937. GAD-7 anxiety screen

مقياس GAD-7 للقلق

GAD-7 dépistage anxiété

استبيان 7 أسئلة للكشف المبكر عن اضطراب القلق المعمَّم.

2938. Gait assessment

تقييم المشية

Évaluation de la marche

مشاهدة وتحليل طريقة مشي المريض للكشف عن اضطرابات عصبية.

2939. Galactorrhoea

النَّزر الحليبي

Galactorrhée

إفراز حليب خارج فترة الإرضاع.

2940. Gallbladder

المرارة

Vésicule biliaire

كيس تحت الكبد يختزن الصفراء ويُركِّزها.

2941. Gamma-GT (GGT)

الغاما غلوتامل ترانسفيراز

Gamma-glutamyl transférase (GGT)

إنزيم حساس لتلف الكبد الكحولي والتليُّف الكبدي.

2942. Gastroscopy

تنظير المعدة

Gastroscopie

فحص المريء والمعدة والاثنا عشر بالمنظار الهضمي.

2943. Gatekeeper

طبيب المسار (المرجعي)

Médecin traitant

الطبيب المسؤول عن توجيه المريض داخل النظام الصحي.

2944. GDS (Geriatric Depression Scale)

مقياس الاكتئاب الجيرياتري

Échelle de dépression gériatrique (GDS)

استبيان مُبسَّط للكشف عن الاكتئاب عند كبار السن.

2945. General appearance

المظهر العام

Aspect général

الانطباع الكلي عن المريض: واعٍ، شاحب، منهك...

2946. Generic substitution

استبدال الدواء بالجنيس

Substitution générique

استبدال دواء مرجعي بمكافئه الجنيس الأقل تكلفة

2947. Geneva score PE

نقاط جنيف للصمة الرئوية

Score de Genève EP

قاعدة قرار لتقييم احتمالية الصمة الرئوية في الرعاية

الأولية.

2948. Geographic barriers to care

العوائق الجغرافية أمام الرعاية

Barrières géographiques aux soins

بُعد المسافة الذي يُعيق وصول المريض للخدمات الصحية.

2949. Geriatric assessment

التقييم الجيرياتري الشامل

Évaluation gériatrique globale

تقييم متكامل يشمل الجسم والنفس والاجتماع والوظيفة لدى المسن.

2950. Geriatric syndromes

المتلازمات الجيرياتريكية

Syndromes gériatriques

مجموعة مشكلات خاصة بالمسنين: هشاشة، سقوط، خرف، سلس بول.

2951. Giardia

الجيارديا

Giardia

طفيلي أمعاء يُسبِّب إسهالاً دهنياً مزمناً.

2952. Glasgow Coma Scale

مقياس غلاسكو للغيبوبة

Échelle de Glasgow (GCS)

مقياس عالمي يقيس الاستجابة العينية والحركية واللفظية.

2953. Glasgow Coma Scale (GCS)

مقياس غلاسكو للغيبوبة

Échelle de coma de Glasgow (GCS)

مقياس عالمي يُقيِّم درجة الوعي في الحالات الحرجة.

2954. Glomerulus

الكبيبة الكلوية

Glomérule rénal

كرة من الشعيرات الدموية داخل النيفرون موضع الترشيح الأولي.

2955. Glucagon

الغلوكاغون

Glucagon

هرمون من البنكرياس يرفع سكر الدم بتحرير الجليكوجين.

2956. Gluconeogenesis

توليد الجلوكوز

Gluconéogenèse

تصنيع الجلوكوز من مصادر غير سكرية كالأحماض الأمينية.

2957. Glutamate

الجلوتاميت

Glutamate

الناقل العصبي المُثِير الرئيسي في الدماغ يُشارك في الذاكرة.

2958. Glycaemia monitoring

مراقبة السكر

Surveillance glycémique

متابعة مستوى السكر في الدم دورياً للكشف عن السكري.

2959. Glycemic control

الضبط السكري

Contrôle glycémique

الحفاظ على مستويات السكر ضمن المدى المطلوب.

2960. Glycogenolysis

تكسُّر الجليكوجين

Glycogénolyse

تحلُّل الجليكوجين المُختزَن في الكبد لإطلاق الجلوكوز

2961. Glycolysis

تحلُّل السكر

Glycolyse

تكسُّر الجلوكوز في السيتوبلازم لإنتاج الطاقة.

2962. Goal setting

وضع الأهداف

Fixation d'objectifs

تحديد أهداف قابلة للقياس ومتفق عليها مع المريض.

2963. Goitre

تضخُّم الغدة الدرقية

Goitre

تكبُّر ملحوظ في الغدة الدرقية مرئي في العنق.

2964. Gonococcus

المكوَّرة البنية

Gonocoque

Neisseria gonorrhoeae تُسبِّب السيلان

2965. Gonorrhoea

السيلان

Gonorrhée

مرض جنسي منقول تُسبِّبه المكوَّرة البنية.

2966. GP as gatekeeper

الطبيب العام بوابةً للمنظومة

Médecin généraliste comme portier

دور الطبيب العام في تنظيم وصول المريض للتخصصات والمستشفيات.

2967. Granuloma

الورم الحُبيبي

Granulome

تجمُّع خلايا مناعية يُشكِّل عقيدة عند العدوى المزمنة.

2968. Gynaecomastia

تثدِّي الرجل

Gynécomastie

تكبُّر الغدد الثديية عند الذكر.

H

2969. H2 blocker

حاصر H2

Antihistaminique H2

دواء يُقلِّل إنتاج حمض المعدة بإعاقة مستقبل 2H.

2970. Habitus

البنية الجسمية

Morphotype / Habitus

وصف البنية الجسدية العامة والمزاج الجسدي للمريض.

2971. Haematemesis

قيء الدم

Hématémèse

خروج الدم من الجهاز الهضمي العلوي عبر القيء.

2972. Haematemesis

قيء الدم

Hématémèse

طرح الدم من الجهاز الهضمي العلوي.

2973. Haematochezia

خروج الدم الأحمر مع البراز

Hématochézie

نزيف دموي صريح يُلاحظ مع البراز يدل على مصدر سفلي.

2974. Haematochezia

الدم الأحمر في البراز

Rectorragie

نزيف دموي صريح مع البراز.

2975. Haematoma

الأَوَرَم الدموي

Hématome

تجمُّع الدم خارج الأوعية في نسيج ما.

2976. Haematoma

الأَوَرَم الدموي

Hématome

تجمُّع الدم خارج الأوعية في نسيج ما.

2977. Haematospermia

الدم في السائل المنوي

Hémospermie

وجود دم في السائل المنوي.

2978. Haematuria

وجود الدم في البول

Hématurie

ظهور الدم في البول مرئياً أو مجهرياً.

2979. Haematuria

البيلة الدموية

Hématurie

وجود دم في البول (مجهري أو عياني).

2980. Haematuria

وجود الدم في البول

Hématurie

دم في البول مرئي أو مجهري.

2981. Haemodialysis

غسيل الدم

Hémodialyse

تنقية الدم خارج الجسم عبر غشاء صناعي.

2982. Haemoglobin

الهيموغلوبين

Hémoglobine

بروتين في الكريات الحمراء يرتبط بالأكسجين وينقله للأنسجة.

2983. Haemoglobin level

مستوى الهيموغلوبين

Taux d'hémoglobine

قياس بروتين ناقل الأكسجين في الدم للكشف عن فقر الدم.

2984. Haemoptysis

نفث الدم

Hémoptysie

خروج الدم من الجهاز التنفسي عبر السعال.

2985. Haemoptysis

نفت الدم

Hémoptysie

خروج دم أحمر قاني مع السعال من الرئتين.

2986. Haemoptysis

نفث الدم

Hémoptysie

دم يُخرجه المريض مع السعال من الجهاز التنفسي.

2987. Haemoptysis

نفث الدم

Hémoptysie

إخراج دم مع البلغم من الجهاز التنفسي.

2988. Haemorrhage

النزيف

Hémorragie

خروج الدم من الأوعية الدموية.

2989. Haemorrhage control

إيقاف النزيف

Contrôle de l'hémorragie

إجراءات إسعافية للسيطرة على النزيف الشديد.

2990. Haemorrhoidectomy

استئصال البواسير

Hémorroïdectomie

إزالة البواسير الخارجية جراحياً.

2991. Haemostasis

الإرقاء

Hémostase

عملية إيقاف النزيف عبر التقلص الوعائي والصفائح والتخثر.

2992. Haemothorax

الدموية الصدرية

Hémothorax

تجمُّع الدم في التجويف الجنبي.

2993. Half-life of drug

عمر الدواء النصفي

Demi-vie

الزمن اللازم لانخفاض تركيز الدواء في الدم إلى النصف.

2994. Hallucination

الهلوسة

Hallucination

إدراك حسي لا مصدر خارجي له: سمع أو رؤية مزيَّفة.

2995. Handover communication

التواصل عند تسليم الحالة

Communication de passation

توصيل معلومات المريض بأمان عند انتقاله بين الأطباء أو الوردات.

2996. Harm reduction

تقليل الأضرار

Réduction des risques

استراتيجية تُقلِّل المضاعفات الصحية للمُدمن دون اشتراط توقفه الفوري.

2997. Hazard ratio

نسبة الخطر الآني

Rapport de risque instantané

مؤشر إحصائي يُقارن خطر حدوث نتيجة بين مجموعتَين.

2998. Hazard vulnerability analysis

تحليل الضعف أمام المخاطر

Analyse de vulnérabilité aux risques

تقييم نقاط ضعف المستشفى أو المنطقة أمام كوارث مختلفة.

2999. HbA1c

الخضاب السكري

Hémoglobine glyquée (HbA1c)

مؤشر متوسط ضبط السكر خلال الأشهر الثلاثة الماضية.

3000. HbA1c follow-up

متابعة خضاب السكري

Suivi de l'HbA1c

قياس الخضاب السكري كل 3 أشهر لتقييم ضبط السكري.

3001. Headache

الصُّداع

Céphalée

ألم في منطقة الرأس.

3002. Health belief model

نموذج المعتقدات الصحية

Modèle des croyances de santé

إطار يُفسِّر قرارات الفرد الصحية بناءً على إدراكه للخطر والفائدة.

3003. Health coaching

التدريب الصحي

Coaching de santé

مرافقة المريض لتعزيز كفاءته الذاتية وتحقيق أهدافه الصحية.

3004. Health data security

أمن البيانات الصحية

Sécurité des données de santé

إجراءات حماية البيانات الطبية من الاختراق والتسريب.

3005. Health determinants

محددات الصحة

Déterminants de santé

العوامل الاجتماعية والاقتصادية والبيئية التي تؤثر في الصحة.

3006. Health education

التثقيف الصحي

Éducation pour la santé

نقل المعرفة الصحية لتغيير السلوكيات الضارة.

3007. Health equity

الإنصاف الصحي

Équité en santé

توزيع عادل للرعاية الصحية بين فئات المجتمع المختلفة.

3008. Health impact assessment

تقييم الأثر الصحي

Évaluation d'impact sur la santé (EIS)

دراسة تُقيِّم أثر السياسات والمشاريع على الصحة العامة.

3009. Health inequity

انعدام العدالة الصحية

Iniquité en santé

فوارق غير عادلة في الصحة بين مجموعات المجتمع.

3010. Health information literacy

تقييم المعلومة الصحية الرقمية

Évaluation de l'information de santé

قدرة المريض على تمييز المعلومات الصحية الموثوقة من الزائفة.

3011. Health insurance

التأمين الصحي

Assurance maladie

نظام تحويل مخاطر النفقات الطبية إلى صندوق تضامني.

3012. Health literacy

الثقافة الصحية

Littératie en santé

قدرة الفرد على قراءة وفهم وتطبيق المعلومات الصحية.

3013. Health Literacy

الثقافة الصحية

Sauge médicale

قدرة الفرد على فهم المعلومات الصحية واتخاذ قرار.

3014. Health literacy assessment

تقييم الثقافة الصحية

Évaluation de la littératie en santé

قياس قدرة المريض على قراءة وفهم المعلومات الصحية.

3015. Health promotion

تعزيز الصحة

Promotion de la santé

تمكين الأفراد من اتخاذ القرارات المحسِّنة لصحتهم.

3016. Healthcare cost

تكلفة الرعاية الصحية

Coût des soins de santé

الإنفاق الإجمالي على الرعاية الصحية لحالة أو برنامج معين.

3017. Healthy life expectancy

العمر المتوقع بصحة جيدة

Espérance de vie en bonne santé

المتوسط المتوقع للحياة بلا إعاقة جسيمة.

3018. Hearing loss from noise

الصمم المهني

Surdité professionnelle

فقدان السمع التدريجي الناجم عن التعرض المزمن للضجيج.

3019. Hearing screening

فحص السمع المدرسي

Dépistage auditif scolaire

اختبار دوري للسمع للكشف عن ضعفه المؤثِّر في التعلُّم.

3020. Heart failure

قصور القلب

Insuffisance cardiaque

عجز القلب عن ضخ الدم الكافي لاحتياجات الجسم.

3021. Heart failure diary

مذكرات قصور القلب

Journal de surveillance de l'insuffisance cardiaque

وزن يومي وتسجيل الأعراض لمريض قصور القلب.

3022. Heart failure management

تدبير قصور القلب

Prise en charge de l'insuffisance cardiaque

علاج ثلاثي: حاصرات بيتا، مثبطات ECA، مدرات الصوديوم.

3023. Heart rate

معدل ضربات القلب

Fréquence cardiaque

عدد دقات القلب في الدقيقة (طبيعي: 60-100).

3024. Heart sounds (S1/S2)

أصوات القلب (ب1/ب2)

Bruits du cœur (B1/B2)

الصوتان الطبيعيان للقلب: إغلاق الصمام المترالي والثلاثي ثم الأبهري والرئوي.

3025. Heartburn

الحموضة / حرقة المعدة

Pyrosis

إحساس حارق خلف عظمة القص يصعد نحو الحلق.

3026. Heat exhaustion in military

الإرهاق الحراري لدى الجنود

Épuisement thermique militaire

حالة طارئة ناجمة عن بذل المجهود في حرارة مرتفعة في بيئة المعركة.

3027. Heat stress at work

الإجهاد الحراري في العمل

Stress thermique au travail

تأثير الحرارة المرتفعة في بيئة العمل على صحة وأداء العامل.

3028. Heaves

الرفع القلبي

Soulèvement

دفع قوي واسع للمنطقة تحت الكف يدل على ضخامة القلب.

3029. Helicobacter

الهيليكوباكتر

Helicobacter

بكتيريا تُسبِّب قرحة المعدة والاثنا عشر وسرطان المعدة.

3030. Heparin

الهيبارين

Héparine

مضاد تخثر وريدي سريع يُعيق الثرومبين.

3031. Hepatic dose adjustment

تكيُّف الجرعة في أمراض الكبد

Adaptation posologique hépatique

تعديل جرعة الأدوية المُستقلَبة كبدياً في قصور الكبد.

3032. Hepatitis

التهاب الكبد

Hépatite

التهاب خلايا الكبد من أسباب فيروسية أو كيميائية أو مناعية.

3033. Hepatitis B vaccine

لقاح التهاب الكبد B

Vaccin hépatite B

لقاح يُعطى لحديثي الولادة لتفادي التهاب الكبد الفيروسي B.

3034. Hepatitis B virus

فيروس التهاب الكبد B

Virus de l'hépatite B

فيروس AND يُسبِّب التهاب الكبد المزمن وسرطان الكبد.

3035. Hepatitis C virus

فيروس التهاب الكبد C

Virus de l'hépatite C

فيروس ANR يُسبِّب التهاب الكبد المزمن والتشمُّع.

3036. Hepatocyte

خلية الكبد

Hépatocyte

الخلية الوظيفية الرئيسية للكبد تُؤدي وظائفه الأيضية.

3037. Hepatomegaly

ضخامة الكبد

Hépatomégalie

تكبُّر الكبد عن حجمه الطبيعي لأسباب التهابية أو ورمية.

3038. Hepatomegaly

ضخامة الكبد

Hépatomégalie

تكبُّر الكبد عن حجمه الطبيعي.

3039. Herbal/traditional medicine use

استخدام الطب التقليدي والأعشاب

Usage de médecine traditionnelle

الاستفسار عن الأدوية التقليدية التي قد تُؤثِّر في العلاج.

3040. Herd immunity

المناعة الجماعية

Immunité collective

حماية الأفراد غير الملقَّحين بفعل انتشار المناعة في المجتمع.

3041. Herd immunity

المناعة الجماعية

Immunité collective

حماية غير المُلقَّحين بفعل انتشار المناعة في المجتمع.

3042. Hernia

الفتق

Hernie

خروج عضو أو جزء منه من التجويف الذي يحتويه عبر ضعف جداره.

3043. Herniorraphy

إصلاح الفتق

Herniorrhaphie

إغلاق الفتق جراحياً بترميم الطبقة الضعيفة.

3044. Herpes simplex

فيروس الهربس البسيط

Herpès simplex

يُسبِّب تقرُّحات الفم والتناسلية ويكمن مدى الحياة.

3045. Hippocampus

قرن آمون / الحُصين

Hippocampe

بنية دماغية داخل الفص الصدغي جوهرية لتكوين الذاكرة.

3046. Hirsutism

الشُّعرانية

Hirsutisme

نمو شعر زائد عند المرأة في مناطق ذكورية التوزيع.

3047. Histamine

الهيستامين

Histamine

وسيط كيميائي يُطلَق في الحساسية والالتهاب.

3048. History of present illness

تاريخ المرض الحالي

Histoire de la maladie actuelle

وصف تطور الأعراض منذ بدايتها حتى وقت الاستشارة.

3049. HIV

فيروس العوز المناعي

VIH

فيروس يدمر خلايا CD4 مُؤدِّياً للإيدز.

3050. Hoarseness

بحَّة الصوت

Dysphonie

تغيُّر جودة الصوت وخشونته.

3051. Holistic approach

المقاربة الشمولية

Approche holistique

علاج الإنسان ككل (جسدي ونفسي وبيئي).

3052. Holter ECG monitoring

مراقبة القلب على مدار الساعة

Holter ECG

تسجيل متواصل للقلب 24-48 ساعة للكشف عن اضطرابات الإيقاع المتقطعة.

3053. Home care services

خدمات الرعاية المنزلية

Services de soins à domicile

فريق متعدد التخصصات يُقدِّم رعاية طبية وتمريضية في منزل المريض.

3054. Home visit

الزيارة المنزلية

Visite à domicile

زيارة الطبيب أو الممرض لمريض في منزله غير القادر على التنقل.

3055. Home visit

الزيارة المنزلية

Visite à domicile

تقديم الرعاية في مكان إقامة المريض.

3056. Homeostasis

التوازن الداخلي

Homéostasie

قدرة الجسم على الحفاظ على ثبات بيئته الداخلية.

3057. Hospice care

رعاية مستشفى محتضرين

Soins en unité de soins palliatifs

رعاية متخصصة للمحتضرين في بيئة هادئة تُركِّز على الراحة والكرامة.

3058. Hospice referral criteria

معايير الإحالة لوحدة الرعاية التلطيفية

Critères de référence en soins palliatifs

الشروط التي توجِب إحالة المريض لمختص في الرعاية التلطيفية.

3059. Hospitalization criteria

معايير الإدخال إلى المستشفى

Critères d'hospitalisation

الشروط التي تستوجب إدخال المريض للمستشفى.

3060. Housing and living conditions

ظروف السكن والمعيشة

Conditions de logement

البيئة المنزلية وأثرها على الصحة والالتزام العلاجي.

3061. HPV vaccine

لقاح فيروس الورم الحليمي

Vaccin HPV

لقاح يقي من فيروس HPV المُسبِّب لسرطان عنق الرحم.

3062. Humerus

عظمة العضد

Humérus

العظمة الطويلة في الجزء العلوي من الذراع.

3063. Hydration status

حالة الترطيب

État d'hydratation

تقييم كفاية توازن السوائل في الجسم من خلال علامات سريرية.

3064. Hydrothorax

الانصباب الجنبي المائي

Hydrothorax

تجمُّع سائل غير دموي في التجويف الجنبي.

3065. Hydroxychloroquine

الهيدروكسي كلوروكين

Hydroxychloroquine

مضاد الملاريا يُستخدم في الذئبة والروماتيزم.

3066. Hyperaemia

فرط الدم

Hyperhémie

زيادة تدفق الدم لمنطقة بسبب توسُّع الأوعية.

3067. Hyperalgesia

فرط الإحساس بالألم

Hyperalgésie

استجابة مبالَغ فيها للألم تجاه مثير مؤلم عادي.

3068. Hyperpigmentation

فرط التصبُّغ

Hyperpigmentation

زيادة إنتاج الميلانين تُحدث تلوُّناً داكناً في الجلد.

3069. Hyperplasia

فرط التنسُّج

Hyperplasie

زيادة عدد الخلايا الطبيعية في نسيج ما.

3070. Hypertension

فرط ضغط الدم

Hypertension

ارتفاع الضغط الشرياني الدائم فوق 140/90.

3071. Hypertension

ارتفاع ضغط الدم

Hypertension

ضغط دم ≥140/90 ملم زئبق مُسجَّل في قياسَين أو أكثر.

3072. Hypertension management

تدبير ارتفاع ضغط الدم

Prise en charge de l'HTA

استراتيجية علاج ضغط الدم: تعديل نمط الحياة ثم الأدوية.

3073. Hypertrophy

التضخُّم

Hypertrophie

زيادة حجم الخلايا مُؤدِّياً لزيادة حجم العضو.

3074. Hypnotic

المنوِّم

Hypnotique

دواء يُحرِّض النوم في الأرق.

3075. Hypotension

انخفاض ضغط الدم

Hypotension

ضغط دم أقل من 90/60 ملم زئبق مع أعراض نقص التروية.

3076. Hypothalamus

تحت المهاد

Hypothalamus

منطقة دماغية تُنظِّم الجوع والعطش والحرارة والهرمونات.

3077. Hypothesis generation

توليد الفرضيات

Émission d'hypothèses

طرح الأسباب المحتملة للحالة المرضية في مرحلة مبكرة.

3078. Hypothetico-deductive reasoning

الاستدلال الفرضي الاستنتاجي

Raisonnement hypothético-déductif

توليد فرضيات تشخيصية والتحقق منها بالمعطيات السريرية.

3079. Hypoxia

نقص الأكسجين النسيجي

Hypoxie

انخفاض الأكسجين في الأنسجة دون مستوى كافٍ للوظيفة الطبيعية.

3080. Hysterectomy

استئصال الرحم

Hystérectomie

إزالة الرحم لعلاج السرطان أو الأورام الليفية.

3081. Hysteroscopy

تنظير الرحم

Hystéroscopie

فحص تجويف الرحم بمنظار يُدخَل عبر عنق الرحم.

I

3082. IADL assessment

تقييم الأنشطة الحياتية المعيشية الفعَّالة

Évaluation des AIVQ

تقييم أنشطة أعقد كاستخدام الهاتف والطهي وإدارة الأموال.

3083. Ibuprofen

الإيبوبروفين

Ibuprofène

مضاد التهاب غير ستيرويدي مُسكِّن وخافض للحرارة.

3084. ICD insertion

زرع المُزيل المزروع

Pose de défibrillateur implantable

جهاز يُراقب القلب ويُطلق صدمة عند الرجفان البطيني.

3085. ICD-11 addiction criteria

معايير ICD-11 للإدمان

Critères CIM-11 de l'addiction

المعايير الدولية المُحدَّثة لتشخيص الاعتماد واستخدام المواد.

3086. ICD-11 coding

ترميز ICD-11

Codage CIM-11

نظام التصنيف الدولي للأمراض الطبعة الحادية عشرة.

3087. ICE model

نموذج ICE

Modèle ICE

استكشاف ثلاثي: أفكار المريض - مخاوفه - توقعاته

3088. Ileostomy

فغر الأمعاء الدقيقة

Iléostomie

إخراج طرف الأمعاء الدقيقة للجدار البطني.

3089. Ileum

اللفائفي

Iléon

الجزء الأخير من الأمعاء الدقيقة يمتص B21 والأملاح الصفراوية.

3090. Illness perception

تمثُّل المريض للمرض

Représentation de la maladie

كيف يفهم المريض مرضه وأسبابه وتأثيره على حياته.

3091. Illness script

النص المرضي

Script de maladie

نموذج ذهني متكامل للمرض: السياق والمرضية والمظاهر السريرية.

3092. Immunisation

التحصين

Immunisation

تحريض المناعة ضد مرض بإعطاء لقاح أو مصل.

3093. Immunization schedule

جدول التلقيح

Calendrier vaccinal

برنامج زمني رسمي لإعطاء اللقاحات حسب السن.

3094. Immunotherapy

العلاج المناعي

Immunothérapie

تحفيز الجهاز المناعي أو تعديله لمهاجمة الخلايا السرطانية.

3095. Improvised explosive device (IED) injury

إصابات الأجهزة المتفجرة المرتجلة

Blessures par engins explosifs improvisés

الإصابات الناجمة عن الألغام الأرضية والعبوات الناسفة.

3096. Incidence rate

معدل الإصابة

Taux d'incidence

عدد الحالات الجديدة في مجتمع خلال فترة زمنية محددة.

3097. Incident command system

نظام قيادة الحوادث

Système de commandement d'incident (SCI)

هيكل موحَّد لإدارة الطوارئ الكبرى متعددة الأطراف

3098. Individual protective equipment

معدات الحماية الفردية

Équipements de protection individuelle (EPI)

وسائل الوقاية الشخصية في بيئة العمل: قفازات، خوذة، نظارة.

3099. Infant mortality rate

معدل وفيات الرُّضَّع

Taux de mortalité infantile

الوفيات تحت سنة لكل 1000 مولود حي، مؤشر التنمية الصحية.

3100. Infarction

الاحتشاء

Infarctus

موت منطقة من النسيج بسبب انقطاع ترويتها الدموية.

3101. Inflammation

الالتهاب

Inflammation

استجابة دفاعية للأنسجة تجاه الأذى أو العدوى.

3102. Influenza

الإنفلونزا

Influenza

فيروس RNA يُسبِّب حمى الموسم الحادة.

3103. Influenza vaccine

لقاح الإنفلونزا

Vaccin grippe

لقاح موسمي يُجدَّد سنوياً للوقاية من مضاعفات الإنفلونزا.

3104. Informed consent

الموافقة المستنيرة

Consentement éclairé

موافقة المريض الكاملة بعد فهمه لمزايا ومخاطر التدخل.

3105. Inhaler education

تثقيف استخدام البخاخ

Éducation sur l'inhalateur

تعليم المريض تقنية الاستنشاق الصحيحة لضمان فعالية العلاج.

3106. Inhaler technique

تقنية الاستنشاق الصحيحة

Technique d'inhalation

الأسلوب الصحيح لاستخدام البخاخ لضمان وصول الدواء للرئتين.

3107. Injection technique training

تدريب تقنية الحقن الذاتي

Formation à l'injection

تعليم مرضى السكري كيفية حقن الأنسولين بأنفسهم بشكل صحيح.

3108. Inpatient care

رعاية المُدخَلين للمستشفى

Soins en hospitalisation

رعاية المرضى المُنوَمين في قسم المستشفى.

3109. INR / Prothrombin time

النسبة الطبيعية الدولية للتخثر

INR / Temps de Quick

مقياس معيار وقت تخثر الدم يُراقَب في العلاج بمضادات التخثر.

3110. INR in liver disease

INR في أمراض الكبد

INR dans les hépatopathies

مؤشر قدرة الكبد التصنيعية للعوامل المتخثرة.

3111. INR self-monitoring

المتابعة الذاتية لـ INR

Auto-surveillance de l'INR

تعليم مرضى مضادات التخثر قياس INR في المنزل.

3112. Insomnia

الأرق

Insomnie

اضطراب في الدخول في النوم أو الاستمرار فيه.

3113. Insomnia

الأرق

Insomnie

صعوبة في النوم أو الاستمرار فيه.

3114. Insomnia

الأرق

Insomnie

اضطراب في النوم يتجلى في صعوبة الدخول أو الاستمرار فيه.

3115. Inspection

التّفتيش / الفحص البصري

Inspection

الملاحظة الدقيقة للمريض بالعين المجردة أو الأجهزة.

3116. Insulin

الأنسولين

Insuline

هرمون من البنكرياس يُدخِل الجلوكوز للخلايا ويخفض السكر.

3117. Insulin

الأنسولين

Insuline

هرمون ودواء يُخفِّض سكر الدم في مرضى السكري.

3118. (IGF-1) Insulin-like growth factor

عامل النمو شبيه الأنسولين

IGF-1

مؤشر إفراز هرمون النمو يُستخدم في تشخيص ضخامة الأطراف.

3119. Integrated care

الرعاية المتكاملة

Soins intégrés

تنسيق سلس بين مستويات وأطراف الرعاية الصحية المختلفة.

3120. Interferon

الإنترفيرون

Interféron

بروتين مناعي تُفرزه الخلايا المُصابة بالفيروسات للتحذير

3121. Interleukin

الإنترلوكين

Interleukine

ناقل خلوي يُنظِّم التواصل بين الخلايا المناعية.

3122. Internet of Medical Things

إنترنت الأشياء الطبية

Internet des objets médicaux (IoMT)

أجهزة طبية متصلة بالشبكة تجمع البيانات الصحية وتنقلها.

3123. Interoperability

التشغيل البيني

Interopérabilité

قدرة الأنظمة الصحية المختلفة على تبادل البيانات بسلاسة.

3124. Intersectoral action for health

العمل القطاعي المتقاطع للصحة

Action intersectorielle pour la santé

تعاون قطاعات التعليم والبيئة والاقتصاد لصالح الصحة.

3125. Intradermal injection

الحقن داخل الأدمة

Injection intradermique

حقن كميات صغيرة جداً داخل طبقة الجلد: التلقيح ومنتج التوبيركولين.

3126. Intramuscular injection

الحقن العضلي

Injection intramusculaire

إعطاء الدواء في العضلة لامتصاص أبطأ من الوريدي وأسرع من الفموي.

3127. Intraosseous access

منفذ داخل العظم

Voie intraosseuse

إعطاء الأدوية والسوائل في نخاع العظم في الطوارئ الحرجة.

3128. Intravenous infusion

التسريب الوريدي

Perfusion intraveineuse

إعطاء الأدوية أو السوائل مباشرةً في الوريد بصورة مستمرة.

3129. Intubation

التنبيب

Intubation

إدخال أنبوب في الحنجرة لتأمين مجرى الهواء.

3130. Iodine supplementation

تعزيز اليود

Supplémentation en iode

إضافة اليود للملح لتفادي قصور الغدة الدرقية المرتبط بنقصه.

3131. Iron

الحديد

Fer

معدن ضروري لتصنيع الهيموغلوبين يُعطى في فقر الدم.

3132. Iron studies

دراسة الحديد

Bilan martial

قياس الحديد والتحمُّل الكلي والفيريتين لتصنيف فقر الدم.

3133. Iron supplementation

تعزيز الحديد

Supplémentation en fer

إعطاء الحديد لتفادي فقر الدم في فئات مُعرَّضة.

3134. Ischaemia

نقص التروية

Ischémie

انخفاض تدفق الدم لعضو أو نسيج دون الحد الكافي.

J

3135. Jaundice

اليَرَقان

Ictère

اصفرار الجلد والعينين جراء تراكم البيليروبين.

3136. Jejunum

الصائم

Jéjunum

الجزء الأوسط من الأمعاء الدقيقة الرئيسي في الامتصاص

3137. (jugular venous pressure) PVJ

ضغط الوريد الوداجي

Pression veineuse jugulaire (PVJ)

قياس ارتفاع نبض الوريد الوداجي مؤشر على ضغط الأذين الأيمن.

K

3138. Kaplan-Meier curve

منحنى كابلان-ماير

Courbe de Kaplan-Meier

تمثيل بياني لبقاء المرضى عبر الزمن في الدراسات السريرية.

3139. Katz ADL scale

مقياس كاتز

Échelle de Katz

تقييم 6 أنشطة حياة يومية أساسية لدى المسنين.

3140. Keratinocyte

خلية الكيراتين

Kératinocyte

الخلية الأساسية في البشرة التي تُنتج بروتين الكيراتين الواقي.

3141. Kernig sign

علامة كيرنيغ

Signe de Kernig

تعذُّر مد الركبة عند ثني الفخذ يدل على تهيُّج السحايا.

3142. Ketogenesis

توليد الكيتونات

Cétogenèse

تكوين أجسام كيتونية من الأحماض الدهنية في نقص السكر.

3143. Kidney

الكلية

Rein

العضو المزدوج المُصفِّي للدم والمُنظِّم للضغط والحموضة.

3144. Kidney function follow-up

متابعة وظائف الكلى

Suivi de la fonction rénale

قياس الكرياتينين eGFR دورياً عند مرضى السكري والضغط.

3145. Kidney function tests

اختبارات وظائف الكلى

Bilan rénal

قياس الكرياتينين واليوريا وشوارد الدم لتقييم الكلى.

3146. Klebsiella

الكليبسيلا

Klebsiella

عصية تُسبِّب التهاباً رئوياً شديداً وعدوى المستشفيات.

3147. Kupffer

خلية كوبفر

Cellule de Kupffer

خلية مناعية في الكبد تُدمِّر الجراثيم والمواد الضارة.

L

3148. Laceration

التمزُّق الجلدي

Lacération

جرح مُمزَّق الحواف يُصيب الجلد والأنسجة السطحية.

3149. Lactation

الإرضاع

Lactation

إنتاج وإفراز حليب الثدي بعد الولادة.

3150. Lactulose

اللاكتولوز

Lactulose

مُلطِّف ومُدرٌّ أوسموزي يُعالج الإمساك والاعتلال الكبدي.

3151. Laminectomy

استئصال الصفيحة الفقرية

Laminectomie

إزالة جزء من القوس الفقري لتوسيع القناة الشوكية.

3152. Language barrier

الحاجز اللغوي

Barrière linguistique

صعوبة التواصل بين الطبيب والمريض بسبب اختلاف اللغة.

3153. Laparoscopy

المنظار البطني

Laparoscopie

فحص وتدخل جراحي عبر شقوق صغيرة ومنظار رفيع.

3154. Laparotomy

شق البطن

Laparotomie

فتح البطن جراحياً للفحص أو التدخل.

3155. Laryngoscopy

تنظير الحنجرة

Laryngoscopie

فحص الحنجرة بالمنظار المباشر أو غير المباشر.

3156. Larynx

الحنجرة

Larynx

عضو الصوت في مقدمة الرقبة يُنظِّم مرور الهواء والطعام.

3157. Laxative

المُلطِّف / مُليِّن البراز

Laxatif

دواء يُليِّن البراز ويُسهِّل الإخراج.

3158. Lead time bias

تحيُّز وقت الاكتشاف المبكر

Biais de temps d'avance

وهم تحسين البقاء بفعل الكشف المبكر دون أثر حقيقي على الوفاة.

3159. Lean healthcare

الإدارة الرشيقة في الصحة

Management Lean en santé

منهجية تُزيل الهدر وتُحسِّن الكفاءة في العمليات الصحية.

3160. Learning disabilities

صعوبات التعلُّم

Troubles des apprentissages

اضطرابات خاصة بالقراءة والحساب والكتابة: عُسر القراءة والتهجئة.

3161. Legionella

الليجيونيلا

Légionelle

بكتيريا تنتشر بالمياه الدافئة تُسبِّب الالتهاب الرئوي.

3162. Leishmania

اللشمانيا

Leishmania

طفيلي يُسبِّب الليشمانيا الجلدية والحشوية.

3163. Length of hospital stay

مدة الإقامة المستشفوية

Durée de séjour hospitalier

متوسط الأيام التي يقضيها المريض في المستشفى.

3164. Lens

عدسة العين

Cristallin

العدسة المرنة داخل العين تُعدِّل بُعد التركيز.

3165. Leprosy

الجذام

Lèpre

داء جلدي عصبي مزمن تسبِّبه متفطِّرة الجذام.

3166. Leucorrhoea

الإفرازات البيضاء

Leucorrhée

إفراز مهبلي أبيض أو شفاف قد يكون طبيعياً أو مرضياً.

3167. Leukaemia

اللوكيميا / ابيضاض الدم

Leucémie

سرطان يُصيب خلايا الدم تُنتَج بأعداد شاذة في نخاع العظم.

3168. Level of consciousness

مستوى الوعي

Niveau de conscience

تقييم يقظة المريض باستخدام مقاييس موحَّدة كـ GCS.

3169. Levothyroxine

ليفوثيروكسين

Lévothyroxine

هرمون الغدة الدرقية الصناعي لعلاج قصورها.

3170. Liaison psychiatry

الطب النفسي الارتباطي

Psychiatrie de liaison

خدمة تُقدِّم الدعم النفسي داخل المستشفيات غير النفسية.

3171. Life expectancy

متوسط العمر المتوقع

Espérance de vie

العمر المتوقع من الولادة استناداً لبيانات الوفيات في مجتمع.

3172. Life expectancy at birth

متوسط العمر المتوقع عند الولادة

Espérance de vie à la naissance

المتوسط التقديري لعمر الشخص المولود حديثاً.

3173. Lifestyle counseling

الإرشاد لتغيير نمط الحياة

Conseil sur le mode de vie

توجيه المريض لتغيير عادات الأكل والحركة والنوم.

3174. Lifestyle modification

تعديل نمط الحياة

Modification du mode de vie

تغيير العادات الغذائية والحركية للوقاية من الأمراض.

3175. Likelihood ratio

نسبة الأرجحية

Rapport de vraisemblance

مؤشر يقيس مدى زيادة أو نقصان احتمال المرض بعد نتيجة الاختبار.

3176. Lipid follow-up

متابعة الدهون

Suivi du bilan lipidique

قياس الكوليسترول بعد بدء العلاج وكل 6-21 شهراً.

3177. Lipid panel

رُزمة الدهون

Bilan lipidique

قياس مجمل الكوليسترول والدهون الثلاثية وكثافاتها.

3178. Lipolysis

تحلُّل الدهون

Lipolyse

تكسُّر الدهون المُختزَنة لإطلاق أحماض دهنية للطاقة.

3179. Lipoma

الورم الشحمي

Lipome

ورم حميد من الأنسجة الدهنية.

3180. Lipothymia

الإغماء الناقص

Lipothymie

شعور بالدوار والوهن يسبق فقدان الوعي دون وقوعه.

3181. Lithium

الليثيوم

Lithium

مُثبِّت المزاج في الاضطراب ثنائي القطب يستلزم مراقبة صارمة.

3182. Lithotomy

استئصال الحصى

Lithothomie

إزالة الحصى جراحياً من المثانة أو الكلى أو المجرى.

3183. Lithotripsy

تفتيت الحصى

Lithotripsie

تكسير حصى الكلى بالموجات الصوتية خارجياً.

3184. Liver enzymes (ALT/AST)

إنزيمات الكبد TSA/TLA

ALAT/ASAT

مؤشرات تلف خلايا الكبد ترتفع في الالتهاب والتليُّف.

3185. Liver function tests

اختبارات وظائف الكبد

Bilan hépatique

قياس إنزيمات وبروتينات مصل الدم التابعة للكبد.

3186. Liver span

طول الكبد

Flèche hépatique

مسافة الكبد العمودية المقاسة بالقرع بين مطرح الاختفاء والإعادة.

3187. Loading dose

الجرعة التحميلية

Dose de charge

جرعة أولى كبيرة تُعطى لتحقيق مستوى علاجي فوري.

3188. Lobectomy

استئصال الفص

Lobectomie

إزالة فص رئوي أو كبدي.

3189. Long-term care facility

مرفق الرعاية طويلة الأمد

Établissement de soins de longue durée

مؤسسة تُقدِّم رعاية مديدة للمرضى غير القادرين على الاستقلالية.

3190. Long-term illness

المرض المزمن طويل الأمد

(ALD) Affection de longue durée

مرض يستوجب علاجاً مطوَّلاً مع تغطية خاصة بالضمان

3191. Long-term outcomes

النتائج بعيدة المدى

Résultats à long terme

تقييم تأثير المرض أو العلاج بعد سنوات من التشخيص.

3192. Loperamide

اللوبيراميد

Lopéramide

مضاد إسهال يُبطِّئ حركة الأمعاء.

3193. Lost productivity

فقدان الإنتاجية

Perte de productivité

الأيام الضائعة من العمل بسبب المرض.

3194. Lumbar puncture

البزل القطني

Ponction lombaire

سحب سائل النخاع الشوكي للتشخيص أو العلاج.

3195. Lymph node examination

فحص العقد اللمفية

Examen ganglionnaire

جس وتوصيف تضخم العقد: الحجم والقوام والحساسية والحركة.

3196. Lymphadenopathy

تضخُّم العُقَد اللمفية

Adénopathie

تورُّم العقد اللمفية ذو دلالة التهابية أو ورمية.

3197. Lymphadenopathy

تضخُّم العقد اللمفية

Adénopathie

تورُّم العقد اللمفية لأسباب التهابية أو ورمية.

3198. Lymphocyte

الخلية الليمفاوية

Lymphocyte

خلية دموية بيضاء جوهرية في الاستجابة المناعية.

3199. Lymphoma

اللمفومة

Lymphome

سرطان يُصيب خلايا الجهاز اللمفاوي.

3200. Lymphopenia

قلّة الخلايا اللمفاوية

Lymphopénie

انخفاض عدد الخلايا اللمفاوية يُضعف المناعة.

M

3201. Macrophage

البالعة الكبيرة

Macrophage

خلية مناعية تبتلع الجراثيم والحطام الخلوي.

3202. Magnesium

الماغنيسيوم

Magnésium

معدن ضروري للتمثيل الغذائي والعضلات.

3203. Maintenance dose

جرعة الصيانة

Dose d'entretien

الجرعة الدورية التي تُبقي مستوى الدواء ضمن النطاق العلاجي.

3204. Maintenance stage

مرحلة الحفاظ

Stade de maintenance

المريض يُحافظ على التغيير أكثر من ستة أشهر.

3205. Maintenance therapy

علاج الصيانة

Traitement de maintien

علاج مديد يمنع الانتكاسة بعد تحقيق الهدأة.

3206. Malaria

الملاريا

Paludisme

مرض طفيلي ينتقل بالبعوض يُسبِّب حمى متكررة وفقراً دموياً.

3207. Malaria control

مكافحة الملاريا

Lutte contre le paludisme

تدابير تُقلِّل انتشار الملاريا: ناموسيات، رش، علاج مبكر.

3208. Malignancy

الخباثة

Malignité

صفة الأورام القادرة على الغزو والانتشار للأعضاء البعيدة.

3209. Malnutrition assessment (MUST)

تقييم سوء التغذية بـ MUST

Évaluation de la dénutrition (MUST)

أداة سريعة للكشف عن سوء التغذية في المستشفى والمجتمع.

3210. Malnutrition in elderly

سوء التغذية عند المسنين

Dénutrition du sujet âgé

نقص استقبال وامتصاص العناصر الغذائية يزيد من مخاطر الأمراض.

3211. Mammography

تصوير الثدي الشعاعي

Mammographie

تصوير شعاعي خاص للكشف المبكر عن سرطان الثدي.

3212. Management plan

خطة التدبير العلاجي

Plan de prise en charge / CAT

مجموع الإجراءات التشخيصية والعلاجية والوقائية المقررة للمريض.

3213. Mandible

الفك الأسفل

Mandibule

العظم الوحيد المتحرك في الوجه يُشكِّل الفك الأسفل.

3214. Mannitol

المانيتول

Mannitol

مُدرٌّ بول أوسموزي يُخفِّض الضغط داخل الجمجمة.

3215. Mass casualty incident

الخسائر البشرية الجماعية

Afflux massif de victimes (AMV)

حدث يُسفر عن عدد ضحايا يتجاوز طاقة الخدمات الطبية الاعتيادية.

3216. Mass immunisation

التلقيح الجماعي

Vaccination de masse

حملات تلقيح واسعة في زمن قصير في حالات التهديد الوبائي.

3217. Mass screening

الفحص الجماعي

Dépistage de masse

تطبيق الفحص على مجموعة سكانية كاملة.

3218. Mastectomy

استئصال الثدي

Mastectomie

إزالة الثدي كلياً أو جزئياً لعلاج السرطان.

3219. Maternal mortality ratio

نسبة وفيات الأمهات

Ratio de mortalité maternelle

الوفيات أثناء الحمل والولادة لكل 100,000 مولود حي.

3220. Maxilla

الفك الأعلى

Maxillaire

العظم الذي يُشكِّل سقف الفم وأرضية التجويف الأنفي.

3221. Mean corpuscular volume (MCV)

متوسط حجم الكريات

Volume globulaire moyen (VGM)

مؤشر تصنيف فقر الدم: صغير أو طبيعي أو كبير الكريات.

3222. Médecin traitant system

نظام الطبيب المعالِج

Système médecin traitant

نظام يُلزم المريض باختيار طبيب مرجعي لضمان التنسيق والتعويض.

3223. MEDEVAC

الإخلاء الطبي الطارئ

Évacuation médicale d'urgence (MEDEVAC)

إجلاء الجرحى بالطائرة أو المركبة إلى مرفق طبي متقدم.

3224. Medical advisor

الطبيب المستشار

Médecin conseil

طبيب يعمل لصالح هيئة الضمان لتقييم ملفات التعويض.

3225. Medical board assessment

لجنة العجز الطبي

Commission médicale d'invalidité

هيئة متخصصة تُقيِّم نسبة العجز وتُحدِّد التعويض المستحق.

3226. Medical certificate for insurance

الشهادة الطبية للتأمين

Certificat médical pour assurance

وثيقة موحَّدة يُعدُّها الطبيب لدعم مطالبة التأمين.

3227. Medical countermeasures

الإجراءات الطبية المضادة

Contre-mesures médicales

أدوية ولقاحات وأجهزة تُستخدم للتعامل مع تهديدات صحية جماعية.

3228. Medical error

الخطأ الطبي

Erreur médicale

فشل في إتمام إجراء مقصود أو تطبيق خطة علاجية خاطئة.

3229. Medical history taking

أخذ التاريخ المرضي

Anamnèse / Interrogatoire

جمع المعلومات الصحية السابقة والراهنة للمريض.

3230. Medical interpreter

المترجم الطبي

Interprète médical

شخص مؤهَّل يُسهِّل التواصل بين الطبيب والمريض بلغات مختلفة.

3231. Medical non-adherence history

تاريخ عدم الالتزام العلاجي

Anamnèse de non-observance

الكشف عن أسباب توقُّف المريض عن علاجه سابقاً.

3232. Medical Record

السجل الطبي

Dossier Médical

الوعاء المعلوماتي لتاريخ المريض الصحي.

3233. Medical reimbursement

التعويض الطبي

Remboursement médical

سداد الصندوق لنفقات العلاج وفق نسب محددة.

3234. Medical secret in insurance

السر الطبي في التأمين

Secret médical dans l'assurance

حدود إفشاء المعلومات الطبية في سياق تقييم التأمين.

3235. Medical supply chain in disasters

سلسلة الإمداد الطبي الطارئ

Chaîne d'approvisionnement médicale en urgence

أمين توصيل الأدوية والمستلزمات للمناطق المنكوبة في الوقت المناسب

3236. Medical surge capacity

الطاقة الاستيعابية الطارئة

Capacité de surge médical

قدرة المنظومة الصحية على استيعاب تدفق مفاجئ للمرضى.

3237. Medical triage categories

فئات الفرز الطبي

Catégories de triage médical

نظام الألوان الأربعة: أسود (متوفى)، أحمر (حرج)، أصفر (متوسط)، أخضر (خفيف).

3238. Medication education

التثقيف الدوائي

Éducation sur les médicaments

شرح الدواء للمريض: الفائدة والجرعة والآثار الجانبية

وموانع الاستعمال.

3239. Medication reconciliation

مطابقة الأدوية

Conciliation médicamenteuse

مقارنة قائمة أدوية المريض عند كل انتقال بين مستويات الرعاية.

3240. Mediterranean diet

النظام الغذائي المتوسطي

Régime méditerranéen

نمط غذائي غني بالخضار والزيوت والسمك يُقلل الخطر القلبي.

3241. Meiosis

الانقسام الاختزالي

Méiose

انقسام يُنتج خلايا تكاثرية بنصف عدد الكروموسومات.

3242. Melaena

البُراز الأسود القطراني

Méléna

براز أسود لزج ذو رائحة كريهة يدل على نزيف هضمي علوي.

3243. Melaena

البراز الأسود

Méléna

براز أسود قطراني يدل على نزيف هضمي علوي.

3244. Melanocyte

خلية الميلانين

Mélanocyte

خلية متخصصة تُنتج الصبغة الداكنة في الجلد والشعر.

3245. Melanoma

الميلانومة

Mélanome

الورم الخبيث الأشد خطورة يُصيب خلايا الميلانين.

3246. Melatonin

الميلاتونين

Mélatonine

هرمون الغدة الصنوبرية الذي يُنظِّم الإيقاع اليومي والنوم.

3247. Meningitis

التهاب السحايا

Méningite

التهاب يُصيب الأغشية المُحيطة بالدماغ والحبل الشوكي.

3248. Meningococcal vaccine

لقاح التهاب السحايا

Vaccin méningococcique

لقاح واقٍ من التهاب السحايا الجرثومي.

3249. Meningococcus

المكوَّرة السحائية

Méningocoque

تُسبِّب Neisseria meningitidis التهاب السحايا الشديد.

3250. Menorrhagia

غزارة الطمث

Ménorragie

نزيف حيض غزير يزيد عن المعتاد.

3251. Menstrual history

تاريخ الدورة الشهرية

Anamnèse menstruelle

تاريخ دورة المرأة: انتظامها، كميتها، وأي اضطرابات

مرتبطة بها.

3252. Menstruation

الدورة الشهرية

Menstruation

تساقط بطانة الرحم مع دم في نهاية كل دورة إن لم يحدث حمل.

3253. Mental health after disasters

الصحة النفسية بعد الكوارث

Santé mentale après les catastrophes

الدعم النفسي للمتضررين من الصدمات النفسية الجماعية.

3254. Mental health first aid

الإسعاف النفسي الأولي

Premiers secours en santé mentale

مهارات التدخل الأولي في الأزمات النفسية

3255. Mental health follow-up

المتابعة النفسية

Suivi psychiatrique

زيارات دورية لتقييم الحالة النفسية واستجابتها للعلاج.

3256. Mental health referral

الإحالة لخدمات الصحة النفسية

Référence en santé mentale

إحالة المريض لطبيب نفسي أو أخصائي نفسي عند وجود اضطراب نفسي.

3257. Mental state examination

فحص الحالة النفسية

Examen de l'état mental

تقييم منظَّم للمظهر والكلام والمزاج والإدراك والتفكير والحكم.

3258. Mesothelioma

مسوتيليوما

Mésothéliome

سرطان الغشاء الجنبي مرتبط ارتباطاً وثيقاً بالتعرض للأسبست.

3259. Meta-analysis

التحليل التلوي

Méta-analyse

دراسة تجمع نتائج دراسات مستقلة إحصائياً لاستنتاج أشمل.

3260. Metabolism

الأيض

Métabolisme

مجموع التفاعلات الكيميائية في الجسم لإنتاج الطاقة.

3261. Metaplasia

التحوُّل الخلوي

Métaplasie

تحوُّل خلايا ناضجة من نوع لآخر تحت تأثير إجهاد مستمر

3262. Metastasis

النقيلة / الانتشار

Métastase

انتقال خلايا سرطانية من موضعها الأصلي لأماكن بعيدة.

3263. Metatarsus

عظام مشط القدم

Métatarse

5 عظام تربط رسغ القدم بأصابعها.

3264. Metformin

الميتفورمين

Metformine

الدواء الأول في علاج السكري النوع 2 يُقلِّل إنتاج السكر.

3265. Methadone maintenance

العلاج بالميتادون المديد

Traitement de maintenance à la méthadone

بديل دوائي أفيوني طويل المفعول يُستخدم في إدمان الهيروين.

3266. Methimazole

الميثيمازول

Méthimazole

يُثبِّط تصنيع هرمونات الدرقية.

3267. Methotrexate

الميثوتريكسيت

Méthotrexate

دواء مناعي يُستخدم في الروماتيزم والسرطان.

3268. Metoclopramide

الميتوكلوبرامايد

Métoclopramide

مضاد قيء ينشِّط حركة الجهاز الهضمي

3269. Metronidazole

الميترونيدازول

Métronidazole

نيترويميدازول يُعالج اللاهوائيات والطفيليات.

3270. Metrorrhagia

نزيف الرحم بين الحيضتَين

Métrorragie

نزيف مهبلي غير الدورة الشهرية.

3271. mHealth

الصحة النقالة

Santé mobile (mSanté)

تقديم الرعاية الصحية عبر الهاتف الذكي والأجهزة المحمولة.

3272. Micronutrient deficiency

نقص المغذيات الدقيقة

Carence en micronutriments

نقص الفيتامينات والمعادن: حديد، زنك، يود، فيتامين A وB

3273. Micturition

التبوُّل

Miction

عملية إفراغ المثانة البولية.

3274. Military fitness examination

الفحص الطبي العسكري

Visite médicale militaire

فحص شامل يُحدِّد لياقة الجندي للخدمة.

3275. Military triage

الفرز الطبي العسكري

Triage militaire

تصنيف الجرحى بحسب درجة الخطورة في الميدان.

3276. Mindfulness

الانتباه الواعي

Pleine conscience (Mindfulness)

تقنية تُعلِّم المريض التركيز على اللحظة الراهنة دون حكم مسبق.

3277. Mini Nutritional Assessment (MNA)

تقييم التغذية المختصر للمسنين

Mini Nutritional Assessment (MNA)

أداة للكشف عن سوء التغذية أو خطره عند كبار السن.

3278. Missed diagnosis

التشخيص الفائت

Diagnostic manqué

عدم تشخيص مرض حقيقي خلال استشارة المريض.

3279. Mitosis

الانقسام الخيطي

Mitose

انقسام الخلية ينتج خليتَين ابنتَين متطابقتَين جينياً.

3280. MMSE score

اختبار ESMM للإدراك

Score MMSE (Mini Mental State Examination)

30 سؤالاً لتقييم القدرات المعرفية: توجُّه، ذاكرة، حساب، لغة.

3281. MoCA score

اختبار MoCA المونريالي

(Montreal Cognitive Assessment) Score MoCA

اختبار أكثر حساسيةً من MMSE للكشف المبكر عن الخَرَف الخفيف.

3282. Mood screening

فحص الحالة المزاجية

Dépistage de l'humeur

طرح أسئلة موجَّهة للكشف عن الاكتئاب والقلق.

3283. Morbidity

المراضة

Morbidité

الحالة المرضية وانعكاساتها على الوظائف الحيوية.

3284. Morphine

المورفين

Morphine

مُسكِّن أفيوني قوي للآلام الحادة والمزمنة الشديدة.

3285. Mortality

معدل الوفيات

Mortalité

نسبة الوفاة بين المرضى المصابين بمرض معين.

3286. Motivational interviewing

المقابلة التحفيزية

Entretien motivationnel

أسلوب حواري يُحفِّز المريض من الداخل على تغيير سلوكه.

3287. Motor examination

الفحص الحركي

Examen moteur

تقييم القوة العضلية والنبرة والحجم وإبراز الضمور.

3288. MRI

الرنين المغناطيسي

(Imagerie par résonnance magnétique) IRM

تصوير تفصيلي للأنسجة الرخوة باستخدام المجال المغناطيسي.

3289. MRI brain

رنين المغناطيسي للدماغ

IRM cérébrale

تصوير تفصيلي للدماغ للكشف عن السكتة والأورام والتصلب اللويحي.

3290. MRSA

المكوَّرة المقاومة للميثيسيلين

SARM

سلالة مقاومة من المكوَّرة العنقودية الذهبية.

3291. Mucous membranes

الأغشية المخاطية

Muqueuses

فحص رطوبة اللسان والفم للكشف عن الجفاف.

3292. Multidisciplinary palliative team

فريق الرعاية التلطيفية

Équipe palliative pluridisciplinaire

فريق يضم الطبيب والممرض والنفساني والمساعد الاجتماعي.

3293. Multidisciplinary team

الفريق متعدد التخصصات

Équipe pluridisciplinaire

فريق يضم أطباء وممرضين ومختصين لتقديم رعاية متكاملة.

3294. Multidisciplinary team meeting

اجتماع الفريق متعدد التخصصات

Réunion d'équipe pluridisciplinaire

لقاء منتظم يُقيِّم الحالات المعقدة ويُنسِّق بين التخصصات.

3295. Multimorbidity

تعدُّد الأمراض

Multimorbidité

وجود مرضَين مزمنَين أو أكثر في نفس الوقت لدى شخص واحد.

3296. Multimorbidity in elderly

تعدُّد الأمراض عند المسن

Polymorbidité chez le sujet âgé

وجود أمراض مزمنة متعددة تستلزم أدويةً متعددة وإدارةً معقدة.

3297. Murmur

النفخة القلبية

Souffle

صوت شاذ يُسمع عند تسمُّع القلب دلالةً على اضطراب دموي.

3298. Murmur

النفخة القلبية

Souffle

صوت شاذ يُسمع عند تسمُّع القلب يدل على اضطراب دموي.

3299. Myalgia

ألم العضلات

Myalgie

ألم عضلي منتشر أو موضعي

3300. Mycobacterium

المتفطِّرة

Mycobactérie

بكتيريا بطيئة النمو تشمل مُسبِّب السل والجذام.

3301. Myelin

الميالين

Myéline

غمد دهني عازل يُحيط بمحاور الأعصاب ويُسرِّع التوصيل.

3302. Myocardium

عضلة القلب

Myocarde

الطبقة العضلية الوسطى من جدار القلب المسؤولة عن الانقباض.

3303. Myofibril

الليفة العضلية

Myofibrille

الخيط العضلي الدقيق المُكوَّن من وحدات قُطيعية متتالية.

3304. Myringotomy

شق طبلة الأذن

Myringotomie

ثقب طبلة الأذن لتصريف السائل خلف الطبلة.

N

3305. Naloxone

النالوكسون

Naloxone

مضاد الأفيونات يُعكس جرعتها الزائدة الحادة.

3306. Naloxone (Narcan)

النالوكسون

Naloxone

مضاد للأفيونات يُعكس جرعتها الزائدة الحادة فوراً.

3307. Naltrexone

النالتريكسون

Naltrexone

مضاد للأفيونات يُقلِّل الرغبة في الكحول والمواد الأفيونية.

3308. Narrow therapeutic index

النطاق العلاجي الضيق

Fenêtre thérapeutique étroite

أدوية كالليثيوم والديجوكسين تتطلب مراقبة دقيقة لتجنُّب السمية.

3309. Nasal examination

فحص الأنف

Examen nasal

تقييم المخاطية الأنفية والانحراف والسيلان.

3310. Nasogastric tube care

العناية بأنبوب المعدة

Soins de sonde nasogastrique

تعليم الأسرة تغذية وصيانة أنبوب التغذية عبر الأنف.

3311. Nausea

الغثيان

Nausée

إحساس بالرغبة الوشيكة في التقيُّؤ.

3312. Nausea in palliative care

الغثيان في الرعاية التلطيفية

Nausée en soins palliatifs

تدبير الغثيان المزمن عند المرضى المحتضرين.

3313. Near miss

الحدث الخطر المُجتنَب

Quasi-accident

موقف كان يمكن أن يُؤذي المريض لكن لم يصل إليه.

3314. Nebulisation

الاستنشاق بالرذاذ

Nébulisation

تحويل الدواء السائل إلى رذاذ دقيق يُستنشق عبر جهاز خاص.

3315. Necrosis

الموت الخلوي النخري

Nécrose

موت مجموعة خلايا بشكل مفاجئ غير مُنظَّم نتيجة أذى.

3316. Negative predictive value

القيمة التنبؤية السلبية

(VPN) Valeur prédictive négative

احتمال غياب المرض حقاً إذا كان الاختبار سلبياً

3317. Neonatal history

التاريخ الوليدي

Anamnèse néonatale

الوضع الصحي لحديث الولادة في الأسابيع الأولى.

3318. Neoplasia

الورميَّة

Néoplasie

نمو خلوي غير طبيعي لا خاضع للآليات المُنظِّمة للنمو.

3319. Nephrectomy

استئصال الكلية

Néphrectomie

إزالة كلية واحدة أو كلتيهما.

3320. Nephritis

التهاب الكلية

Néphrite

التهاب الكلية يُؤثِّر في الكبيبات أو النبيبات أو الخلالي.

3321. Nephron

النيفرون

Néphron

الوحدة الوظيفية للكلية تُصفِّي الدم وتُنتج البول.

3322. Nephrosis

المتلازمة النفروزية

Néphrose

مجموعة أعراض: بروتينية وفرط شحميات ووذمة.

3323. Nerve conduction study

دراسة توصيل الأعصاب

(ENMG) Électroneuromyographie

قياس سرعة توصيل الإشارة الكهربائية في الأعصاب الطرفية.

3324. Neurological examination

الفحص العصبي

Examen neurologique

تقييم الجملة العصبية: الحركة، الحساسية، ردود الفعل، القحف.

3325. Neuron

الخلية العصبية

Neurone

الوحدة الوظيفية للجهاز العصبي تنقل النبضات الكهربائية.

3326. Neutropenia

قلَّة العدلات

Neutropénie

انخفاض العدلات يُعرِّض للعدوى البكتيرية الخطيرة

3327. Neutrophil

العدلة

Neutrophile

أكثر كريات الدم البيضاء عدداً خط الدفاع الأول ضد البكتيريا.

3328. Nicotine replacement therapy

العلاج ببدائل النيكوتين

Substitution nicotinique

لصقات أو علكة أو بخاخات تُمد الجسم بالنيكوتين بدلاً من السيجارة

3329. Nightmare

الكابوس

Cauchemar

حلم مُخيف يُوقظ الشخص ويُثير القلق.

3330. Noise exposure

التعرض للضجيج

Exposition au bruit

تعرُّض مهني لمستويات صوتية تُضر بالسمع.

3331. Non-beneficial treatment

العلاج غير المُجدي

Traitement futile

علاج لا يُفيد المريض بل يُمدِّد معاناته دون أمل حقيقي.

3332. Non-communicable disease prevention

الوقاية من الأمراض غير المعدية

Prévention des maladies non transmissibles

استراتيجيات خفض أمراض القلب والسكري والسرطان والأمراض النفسية.

3333. Non-invasive ventilation

التهوية الميكانيكية غير الغازية

(VNI) Ventilation non invasive

دعم تنفسي عبر قناع دون تنبيب في قصور التنفس الحاد.

3334. Non-pharmacological treatment

العلاج غير الدوائي

Traitement non médicamenteux

تدخلات علاجية بلا أدوية: حمية، رياضة، علاج سلوكي...

3335. Non-response

عدم الاستجابة

Non-réponse

غياب التحسُّن رغم العلاج الكافي المُمتثَل.

3336. Noradrenaline

النورأدرينالين

Noradrénaline

ناقل عصبي يُنشِّط الجهاز العصبي الودِّي ويُنظِّم ضغط الدم.

3337. Noradrenaline

النورأدرينالين

Noradrénaline

مُقوِّي وعائي قوي يُستخدم في الصدمة الإنتانية.

3338. Norovirus

النوروفيروس

Norovirus

أشيع مُسبِّب للتسمُّم الغذائي يُؤثِّر في الجميع.

3339. Nosology

تصنيف الأمراض

Nosologie

علم تعريف الأمراض وتصنيفها ضمن منظومات معتمَدة.

3340. (NNH) Number needed to harm

العدد اللازم لإحداث ضرر

Nombre de sujets à nuire

عدد المرضى الذين يجب علاجهم حتى يتضرر واحد منهم.

3341. Number needed to treat (NNT)

العدد اللازم لعلاج حالة واحدة

(NST) Nombre de sujets à traiter

عدد المرضى الواجب علاجهم لمنع حالة مرضية واحدة.

3342. Numbness

التخدير

Engourdissement

فقدان الإحساس في منطقة من الجسم.

3343. Nursing home

دار رعاية المسنين المرضى

Maison de retraite médicalisée

مؤسسة تجمع الرعاية الطبية والتمريضية للمسنين المعتمِدين.

3344. Nutritional assessment

تقييم الحالة الغذائية

Évaluation nutritionnelle

تحديد ما إذا كان المريض يعاني من نقص أو زيادة في تغذية.

3345. Nutritional history

التاريخ الغذائي التفصيلي

Anamnèse nutritionnelle

تقييم معمَّق لعادات الأكل والوزن والمؤشرات الغذائية.

3346. Nystagmus

الرأرأة

Nystagmus

حركات لا إرادية ومتكررة لمقلة العين.

O

3347. Obesity comorbidities

أمراض مصاحبة للسمنة

Comorbidités de l'obésité

السكري وارتفاع الضغط وأمراض القلب والمفاصل وتوقف التنفس أثناء النوم.

3348. Objective sign

العلامة الموضوعية

Signe objectif

علامة قابلة للقياس والملاحظة من قِبل الطبيب.

3349. Obstetric history

التاريخ التوليدي

Anamnèse obstétricale

تفاصيل الحمل والولادة والإجهاض السابقة.

3350. Occam's razor

مبدأ أوكام

Rasoir d'Ockham

افتراض أن تشخيصاً واحداً يفسر كل الأعراض أولى من تعدد التشخيصات.

3351. Occupational disease

المرض المهني

Maladie professionnelle

مرض ناجم عن التعرض المنهجي لعوامل ضارة في بيئة العمل.

3352. Occupational history

التاريخ المهني

Antécédents professionnels

طبيعة العمل وتعرُّضاته المهنية الضارة المحتملة.

3353. Occupational therapy referral

الإحالة للعلاج الوظيفي

Référence en ergothérapie

إحالة المريض لاختصاصي إعادة التأهيل الوظيفي اليومي.

3354. Odynophagia

ألم البلع

Odynophagie

ألم يُرافق عملية البلع.

3355. Oedema

الوَذَمة

Œdème

تجمُّع السوائل في الأنسجة مُحدِثاً انتفاخاً مرئياً.

3356. Oedema

الوذمة

Œdème

تجمُّع سوائل زائدة في الفراغات بين الخلايا

3357. Oedema

الوَذَمة

Œdème

تجمُّع سوائل في الفراغات بين الخلايا

3358. Oedema

الوذمة المعمَّمة

Anasarque

تجمُّع سوائل في كل أنحاء الجسم

3359. Oesophagus

المريء

Œsophage

الأنبوب العضلي الذي ينقل الطعام من البلعوم للمعدة.

3360. Oestrogen

الإستروجين

Œstrogène

الهرمون الأنثوي الرئيسي الذي يُنظِّم التطور الجنسي والدورة الشهرية.

3361. Oliguria

قلة التبوُّل

Oligurie

إنتاج أقل من 400 مل من البول يومياً.

3362. Omeprazole

الأوميبرازول

Oméprazole

مثبط مضخة البروتون الأكثر استخداماً لعلاج الحموضة.

3363. One Health approach

مقاربة الصحة الواحدة

Approche Une Seule Santé

ربط صحة الإنسان والحيوان والبيئة في منظومة متكاملة.

3364. Onset / Duration

البداية والمدة

Début / Durée

متى بدأ العَرَض وكم استمر.

3365. Open-ended question

السؤال المفتوح

Question ouverte

سؤال يُتيح للمريض التعبير بكلماته الخاصة دون قيود.

3366. Opioid therapy

العلاج بالأفيونات

Morphinothérapie

استخدام المورفين ومشتقاته في علاج الآلام الشديدة.

3367. Opioid withdrawal

انسحاب المواد الأفيونية

Syndrome de sevrage aux opioïdes

أعراض مؤلمة عند التوقف عن الأفيونات: قشعريرة، ألم، إسهال.

3368. Opportunistic screening

الفحص الفرصي

Dépistage opportuniste

الاستفادة من زيارة طبية لا علاقة لها بالفحص لإجراء اختبار وقائي.

3369. OPQRST pain assessment

تقييم الألم بـ OPQRST

Évaluation OPQRST

منهج بديل: البداية، المسبب، الجودة، الانتشار، الشدة، التوقيت.

3370. Oral examination

فحص الفم

Examen buccal

فحص الأسنان واللثة واللسان والحنجرة والبلعوم.

3371. Organised screening

الفحص المُنظَّم

Dépistage organisé

برنامج وطني منظَّم لفحص فئة سكانية بأكملها.

3372. Orthopnoea

الانتصابية التنفسية

Orthopnée

ضيق التنفس في وضع الاستلقاء يزول بالجلوس.

3373. Orthostatic hypotension advice

تعليمات انخفاض الضغط الانتصابي

Conseils pour l'hypotension orthostatique

إرشادات تُساعد المريض على الوقاية من الدوار عند الوقوف

3374. Oseltamivir

الأوزيلتاميفير

Oseltamivir

مضاد فيروسي يُقلِّص مدة الإنفلونزا.

3375. Osmosis

التناضح

Osmose

انتقال الماء عبر غشاء شبه نافذ من المحلول المخفف للمركَّز.

3376. Osteoarthritis

الفُصال العظمي

Arthrose

تآكل الغضاريف المفصلية (التنكس).

3377. Osteoarthritis

هشاشة المفاصل

Arthrose

تآكل تدريجي للغضاريف المُفصلية يُسبِّب ألماً وتشوُّهاً.

3378. Osteoblast

بانية العظم

Ostéoblaste

خلية تُنتج المادة العظمية وتُسهم في تشكُّل العظام.

3379. Osteoclast

هاضمة العظم

Ostéoclaste

خلية تُحلِّل العظم وتُحرِّر الكالسيوم في عملية إعادة التشكيل.

3380. Osteomyelitis

التهاب نخاع العظم

Ostéomyélite

عدوى جرثومية تُصيب العظم ونخاعه.

3381. Osteon

الأسطون

Ostéon / Haversian system

الوحدة البنائية الأساسية لعظمة المدمجة.

3382. Osteoporosis

هشاشة العظام

Ostéoporose

انخفاض كثافة العظام يجعلها عرضةً للكسر بجهد بسيط.

3383. Osteotomy

شق العظم

Ostéotomie

قطع العظم لتصحيح شكله أو محاذاته.

3384. Ostomy care

العناية بفتحة الاستئصال

Soins de stomie

تثقيف المريض على العناية بالفغر وتبديل الكيس.

3385. Otoscopy

تنظير الأذن

Otoscopie

فحص قناة الأذن الخارجية وطبلة الأذن بالمنظار الأذني.

3386. Ottawa rules

قواعد أوتاوا

Règles d'Ottawa

قواعد قرار لتحديد ضرورة الأشعة في إصابات الكاحل والركبة.

3387. Outbreak investigation

التحقيق الوبائي

Investigation d'épidémie

الدراسة الميدانية لتحديد مصدر وبؤرة انتشار الوباء.

3388. Outpatient clinic

عيادة المرضى الخارجيين

Consultation externe

زيارات مجدوَلة في مستشفى أو مركز صحي دون إدخال المريض.

3389. Outpatient management

التدبير خارج المستشفى

Prise en charge ambulatoire

علاج المريض وإدارته دون إدخاله إلى المستشفى.

3390. Overdiagnosis

فرط التشخيص

Surdiagnostic

تشخيص حالة لا تُسبِّب أعراضاً ولن تُؤثِّر على حياة المريض.

3391. Overtreatment

فرط العلاج

Surtraitement

إعطاء علاجات لا تُفيد المريض وقد تُضرُّه.

3392. Ovulation

الإباضة

Ovulation

إطلاق البويضة من المبيض في منتصف الدورة الشهرية.

3393. (SpO2) Oxygen saturation

تشبُّع الأكسجين

Saturation en oxygène (SpO2)

نسبة الهيموغلوبين المحمَّل بالأكسجين (طبيعي: 95- 100%)

3394. Oxygen therapy

العلاج بالأكسجين

Oxygénothérapie

إعطاء الأكسجين لتصحيح نقص الأكسجة.

3395. Oxygenation

الأكسجة

Oxygénation

ارتباط الأكسجين بالهيموغلوبين في الرئتين.

3396. Oxytocin

الأوكسيتوسين

Ocytocine

هرمون الارتباط يُحفِّز تقلصات الرحم وإطلاق الحليب.

P

3397. Pacemaker insertion

زرع جهاز تنظيم القلب

Pose de stimulateur cardiaque

زرع جهاز إلكتروني يُنظِّم نبضات القلب.

3398. Pain

الألم

Douleur

تجربة حسية انفعالية غير سارة مرتبطة بأذى نسيجي.

3399. Pain assessment

تقييم الألم

Évaluation de la douleur

قياس شدة الألم وصفاته وتوزيعه باستخدام مقاييس معيارية.

3400. Pain clinic referral

الإحالة لعيادة الألم

Référence à la clinique de la douleur

تحويل مريض الألم المزمن لفريق متخصص في إدارة الألم.

3401. Pain coping strategies

استراتيجيات التعامل مع الألم

Stratégies de coping de la douleur

تقنيات نفسية لتحمُّل الألم المزمن وتحسين جودة الحياة.

3402. Pain diary

مذكرات الألم

Journal de douleur

وثيقة يُمسكها المريض لتسجيل الألم يومياً وما يُثيره.

3403. Pain diary in palliative

مذكرات الألم في الرعاية التلطيفية

Journal de douleur en soins palliatifs

أداة تتيح للمريض توثيق ألمه لتحسين إدارته من الفريق

3404. Pain management

تدبير الألم

Gestion de la douleur

منهج شامل للسيطرة على ألم المريض بوسائل دوائية وغير دوائية.

3405. Palliative care

الرعاية التلطيفية

Soins palliatifs

رعاية تهدف لتحسين جودة حياة مرضى الأمراض المهددة للحياة.

3406. Palliative care consultation

استشارة الرعاية التلطيفية

Consultation palliative

طلب رأي فريق الرعاية التلطيفية لتقييم مريض مُعقَّد.

3407. Palliative sedation

التخدير التلطيفي

Sédation palliative

استخدام مُخدِّرات لتخفيف الأعراض المنيعة على العلاج في نهاية الحياة.

3408. Palliative treatment

العلاج التلطيفي

Traitement palliatif

علاج يهدف إلى تخفيف المعاناة لا إلى الشفاء.

3409. Pallor

الشحوب

Pâleur

ابيضاض الجلد والأغشية المخاطية دلالةً على فقر الدم.

3410. Pallor

الشحوب

Pâleur

ابيضاض الجلد بفقر الدم أو ضعف التروية.

3411. Palpation

الجَسُّ

Palpation

فحص الأعضاء باليدين لتحسُّس الحجم والقوام والألم.

3412. Palpitation

الخفقان

Palpitation

إحساس المريض بدقات قلبه بشكل غير مريح.

3413. Palpitation

الخفقان

Palpitation

إحساس المريض بضربات قلبه.

3414. Pancreas

البنكرياس

Pancréas

غدة مزدوجة الوظيفة: الأنسولين والإفرازات الهضمية.

3415. Pancreatitis

التهاب البنكرياس

Pancréatite

التهاب البنكرياس بسبب تنشيط إنزيماته داخله.

3416. Pap smear

مسحة عنق الرحم

Frottis cervical (FCU)

فحص خلوي للكشف المبكر عن سرطان عنق الرحم.

3417. Paracentesis

بزل البطن

Paracentèse

سحب السائل من تجويف البطن في الاستسقاء.

3418. Paracetamol

الباراسيتامول

Paracétamol

مُسكِّن وخافض حرارة آمن في الحالات المعتادة.

3419. Paralysis

الشلل

Paralysie

فقدان القدرة على تحريك عضو أو أطراف.

3420. Parasite

الطفيلي

Parasite

كائن حي يعيش على حساب عائل يعتمد عليه في التغذية.

3421. Parathyroid

الغدة جارات الدرقية

Parathyroïde

4 غدد صغيرة خلف الدرقية تُنظِّم الكالسيوم في الدم.

3422. (PTH) Parathyroid hormone

هرمون الغدة جارات الدرقية

(PTH) Parathormone

مؤشر أساسي في تشخيص اضطرابات الكالسيوم وهشاشة العظام.

3423. Parenteral nutrition

التغذية الوريدية

Nutrition parentérale

تغذية مباشرة في الوريد عند تعذُّر استخدام الجهاز الهضمي.

3424. Paresis

الشلل الجزئي

Parésie

ضعف القوة العضلية دون فقدانها كلياً.

3425. Paresthesia

التنميل (النملة)

Paresthésie

إحساس غير طبيعي بالوخز أو الخدر في الأطراف.

3426. Partial remission

الهدأة الجزئية

Rémission partielle

تحسُّن ملحوظ في الأعراض والمؤشرات دون الوصول للطبيعي التام.

3427. Past medical history

السوابق المرضية

Antécédents médicaux

الأمراض السابقة والعمليات والحوادث الصحية الماضية.

3428. Patella

الرضفة

Rotule / Patella

عظمة صغيرة مستديرة تُحمي مفصل الركبة.

3429. Pathognomonic sign

العلامة المميِّزة

Signe pathognomonique

علامة خاصة بمرض واحد بعينه وتكفي لتشخيصه

3430. Patient activation

تنشيط المريض

Activation du patient

تحفيز المريض ليكون شريكاً فاعلاً في إدارة صحته.

3431. Patient education

التثقيف الصحي للمريض

Éducation thérapeutique du patient (ETP)

تزويد المريض بالمعرفة والمهارات للتعامل مع مرضه.

3432. Patient empowerment

تمكين المريض

Empowerment du patient

تزويد المريض بالمعرفة والمهارات وبيئة تُمكِّنه من التحكم في صحته.

3433. Patient health portal

بوابة الصحة للمريض

Portail santé patient

منصة إلكترونية تُمكِّن المريض من الاطلاع على ملفه الصحي.

3434. Patient narrative

رواية المريض

Récit du patient

أسلوب يُمكِّن المريض من سرد قصة مرضه بكلماته الخاصة.

3435. Patient recall system

نظام استدعاء المريض

Système de rappel

آلية منظَّمة لتذكير المرضى بمواعيد متابعتهم.

3436. Patient satisfaction

رضا المريض

Satisfaction du patient

تقييم المريض لجودة الرعاية التي تلقَّاها.

3437. Patient satisfaction survey

استبيان رضا المريض

Enquête de satisfaction des patients

أداة تُقيِّم جودة الرعاية من وجهة نظر المريض.

3438. Patient-reported outcomes (PROs)

المخرجات المُبلَّغ عنها من المريض

Résultats rapportés par le patient

معطيات يُسجِّلها المريض ذاتياً عن أعراضه وجودة حياته.

3439. Pattern recognition

التعرُّف على النمط

Reconnaissance de pattern

ربط مجموعة أعراض بصورة سريرية معروفة دون تحليل خطوة بخطوة.

3440. Peak expiratory flow (PEF)

ذروة الجريان الزفيري

Débit expiratoire de pointe (DEP)

قياس أقصى سرعة زفير لتقييم درجة انسداد مجرى الهواء في الربو.

3441. Peak flow measurement

قياس ذروة الجريان

Débit de pointe (DEP)

اختبار بسيط لرصد شدة الربو ومراقبة استجابته للعلاج.

3442. Peer support

الدعم من الأقران

Soutien entre pairs

استفادة المريض من تجارب مرضى آخرين في نفس الحالة.

3443. Pelvic examination

الفحص الحوضي

Examen pelvien

تقييم الأعضاء التناسلية الأنثوية الداخلية والخارجية.

3444. Percussion

القَرْع

Percussion

قرع الجسم بالأصابع للاستدلال على محتوى الأعضاء من صوت الارتداد.

3445. Percussion dullness

الثُّقَل الطَّرقي

Matité

تناقص رنين القرع دلالةً على تجمُّع سائل أو تصلُّب نسيج.

3446. Perforation

الانثقاب

Perforation

ثقب في جدار عضو مجوف كالأمعاء أو المعدة.

3447. Perfusion

التروية

Perfusion

وصول الدم المؤكسج للأنسجة عبر الشعيرات الدموية.

3448. Pericardial friction rub

احتكاك التامور

Frottement péricardique

صوت احتكاكي يُسمع في التهاب التامور يُشبه خشخشة الجلد.

3449. Pericardiocentesis

بزل التامور

Péricardiocentèse

سحب السائل المتجمِّع حول القلب في دكِّ القلب.

3450. Pericardiocentesis

بزل التامور

Péricardiocentèse

سحب السائل المتجمِّع حول القلب.

3451. Pericardium

كيس القلب / التامور

Péricarde

الغشاء الليفي المزدوج الذي يُحيط بالقلب ويحميه.

3452. Peristalsis

التمعُّج

Péristaltisme

حركة موجية للعضلات الملساء التي تدفع محتوى الأمعاء.

3453. Peritoneal dialysis

الديلزة البريتونية

Dialyse péritonéale

تنقية الدم عبر غشاء الصفاق داخل الجسم.

3454. Peritoneum

الصفاق

Péritoine

الغشاء الذي يُبطِّن تجويف البطن ويُغطي الأعضاء الداخلية.

3455. Perpetuating factors

العوامل المُديمة

Facteurs perpétuants

الظروف التي تُبقي الأعراض مستمرة وتحول دون الشفاء.

3456. Petechiae

النُّمَش النزفية

Pétéchies

بقع دموية صغيرة جداً تحت الجلد لا تختفي بالضغط.

3457. Petechiae

النقط النزفية

Pétéchies

بقع نزفية دقيقة تحت الجلد لا تختفي بالضغط.

3458. Phagocytosis

البلعمة

Phagocytose

ابتلاع الخلية للجراثيم والجسيمات الأجنبية وهضمها.

3459. Phalanx

السُّلامى

Phalange

عظام الأصابع: قريبة ووسطى وبعيدة.

3460. Pharmacological treatment

العلاج الدوائي

Traitement médicamenteux

استخدام الأدوية لمعالجة المرض أو تخفيف أعراضه.

3461. Phenytoin

الفينيتوين

Phénytoïne

مضاد اختلاج يمنع نشاط غشاء الخلية العصبية.

3462. Phlebotomy

سحب الدم

Phlébotomie

أخذ عينة دم وريدية للتحليل أو العلاج.

3463. Phobia

الرهاب

Phobie

خوف غير منطقي شديد ومستمر من شيء أو موقف.

3464. Phonophobia

رُهاب الأصوات

Phonophobie

حساسية مؤلمة للأصوات في الشقيقة.

3465. Photophobia

رهاب الضوء

Photophobie

عدم تحمل الضوء بسبب ألم عيني أو عصبي.

3466. Photophobia

رُهاب الضوء

Photophobie

حساسية مؤلمة للضوء في أمراض تهيُّج السحايا والعينين.

3467. PHQ-9 depression screen

مقياس PHQ-9 للاكتئاب

PHQ-9 dépistage dépression

استبيان 9 أسئلة للكشف المبكر عن الاكتئاب وقياس شدته.

3468. Physical activity guidelines

توصيات النشاط البدني

Recommandations d'activité physique

WHO توصي بـ 150 دقيقة أسبوعياً من الرياضة المعتدلة للبالغين.

3469. Physical activity prescription

وصف النشاط البدني

Prescription d'activité physique

توصية طبية بنوع وكمية الرياضة المناسبة للمريض.

3470. Physical examination

الفحص السريري

Examen physique / clinique

الفحص الشامل للجسم بالحواس الأربع: نظر، جس، قرع، تسمُّع.

3471. Physiotherapy referral

الإحالة للعلاج الطبيعي

Référence en kinésithérapie

إحالة المريض لجلسات علاج طبيعي لاستعادة الوظيفة الحركية.

3472. Pitfall in diagnosis

الفخ التشخيصي

Piège diagnostique

خطأ تشخيصي مُحتمَل يخدع الطبيب في صورة سريرية مألوفة.

3473. Pituitary

الغدة النخامية

Hypophyse

الغدة الرئيسية في قاع الدماغ تُنسِّق كل الغدد الصم.

3474. Planetary health

الصحة الكوكبية

Santé planétaire

حماية الأنظمة الطبيعية للأرض بوصفها شرطاً لصحة الإنسان.

3475. Plasmin

البلازمين

Plasmine

إنزيم يُحلِّل الفيبرين ويُذيب الخثرات.

3476. Plasmodium

المتصوِّرة

Plasmodium

طفيلي الملاريا ينتقل بلدغة البعوض.

3477. Platelet

الصفيحة الدموية

Plaquette

قرص خلوي صغير يُطلق عوامل تخثر لإيقاف النزيف.

3478. Platelet count

عدد الصفائح الدموية

Numération plaquettaire

قياس الصفائح الضرورية لتخثر الدم ووقف النزيف.

3479. Pleura

غشاء الجنب

Plèvre

غشاء مزدوج يُحيط بالرئتين ويُيسِّر التنفس.

3480. Pleural biopsy

خزعة غشاء الجنب

Biopsie pleurale

أخذ عينة من الغشاء الجنبي عبر إبرة أو منظار.

3481. Pleuritis

التهاب الجنب

Pleurite

التهاب غشاء الجنب يُسبِّب ألماً حاداً يزيد بالتنفس.

3482. Pleuritis

التهاب الجنب

Pleurésie

ألم صدري حاد يزيد بالتنفس.

3483. Pneumococcal vaccine

لقاح المكورات الرئوية

Vaccin pneumococcique

يقي كبار السن وذوي المناعة الضعيفة من الالتهاب الرئوي الجرثومي.

3484. Pneumococcus

المكوَّرة الرئوية

Pneumocoque

Streptococcus pneumoniae مُسبِّب الالتهاب الرئوي والتهاب السحايا.

3485. Pneumonectomy

استئصال الرئة

Pneumonectomie

إزالة رئة كاملة في سرطان الرئة.

3486. Pneumonia

الالتهاب الرئوي

Pneumonie

عدوى تُصيب حويصلات الرئة تُسبِّب تجمُّع سوائل أو قيح.

3487. Pneumothorax

الاسترواح الصدري

Pneumothorax

دخول الهواء للتجويف الجنبي الذي يُنهار معه الرئة.

3488. Pneumothorax drainage

تفريغ هواء الاسترواح الصدري

Drainage du pneumothorax

إدخال أنبوب صرف لإزالة الهواء من الجنب في الاسترواح.

3489. Polycythaemia

كثرة الكريات الحمراء

Polyglobulie

ارتفاع كتلة الكريات الحمراء في الدم فوق الحد الطبيعي.

3490. Polydipsia

العطش الزائد

Polydipsie

شعور مستمر بالعطش الشديد مع إفراط في شرب الماء.

3491. Polydipsia

العطش الزائد

Polydipsie

شعور مستمر بالعطش الشديد.

3492. Polyphagia

الشراهة في الأكل

Polyphagie

زيادة مفرطة في الشهية للطعام.

3493. Polyphagia

الشراهة

Polyphagie

زيادة مفرطة في الشهية للطعام.

3494. Polypharmacy

تعدُّد الأدوية

Polymédication

تناول خمسة أدوية أو أكثر في آنٍ واحد وما يُرافقه من مخاطر.

3495. Polypharmacy

تعدُّد الأدوية

Polymédication

تناول عدة أدوية يُرافقه خطر التفاعلات والآثار الجانبية لدى المسنين.

3496. Polypharmacy complications

مضاعفات تعدُّد الأدوية

Complications de la polymédication

التفاعلات والأعراض الجانبية الناجمة عن تناول عدة أدوية معاً.

3497. Polypharmacy review

مراجعة تعدُّد الأدوية

Révision de la polymédication

مراجعة دورية لجميع أدوية المريض لاكتشاف الأدوية الزائدة.

3498. Polyuria

كثرة التبوُّل

Polyurie

إنتاج كميات كبيرة من البول تزيد عن 5.2 لتر يومياً.

3499. Polyuria

البوال

Polyurie

زيادة غير طبيعية في كمية البول المفرزة.

3500. Polyuria

كثرة التبوُّل

Polyurie

إنتاج كمية بول مفرطة يومياً.

3501. Population attributable risk

الخطر المنسوب للمجتمع

Risque attribuable populationnel

مقياس عبء المرض الذي يمكن إلغاؤه بإزالة عامل الخطر.

3502. Positive predictive value

القيمة التنبؤية الإيجابية

Valeur prédictive positive (VPP)

احتمال وجود المرض حقاً إذا كان الاختبار إيجابياً.

3503. Post-exposure prophylaxis (PEP)

الوقاية بعد التعرض

Prophylaxie post-exposition (PEP)

علاج يُعطى فوراً بعد التعرض المحتمل لعدوى فيروس HIV.

3504. Post-operative follow-up

المتابعة بعد الجراحة

Suivi postopératoire

زيارات مجدوَلة للتحقق من سلامة الشفاء وإزالة الغرز.

3505. Post-test probability

احتمال ما بعد الاختبار

Probabilité post-test

احتمال المرض بعد معرفة نتيجة الاختبار باستخدام نظرية بايز.

3506. Potassium

البوتاسيوم

Potassium

شارد ضروري لعمل القلب يُعوَّض عند الانخفاض.

3507. Precipitating factors

العوامل المُحرِّضة

Facteurs précipitants

الحوادث التي فجَّرت الأعراض أو أعادت ظهورها.

3508. Preconception counseling

الإرشاد قبل الحمل

Conseil préconceptionnel

توجيه المرأة الراغبة في الحمل لتهيئة وضعها الصحي المثالي.

3509. Pre-contemplation stage

مرحلة ما قبل التفكير

Stade de pré-contemplation

المريض لا يُفكِّر في التغيير ولا يدرك خطورة سلوكه.

3510. Predictive analytics

التحليلات التنبؤية

Analyse prédictive

تحليل البيانات الضخمة للتنبؤ بمخاطر صحية مستقبلية.

3511. Prednisolone

البريدنيزولون

Prednisolone

كورتيكوستيرويد قوي مضاد للالتهاب والمناعة.

3512. Pre-exposure prophylaxis (PrEP)

الوقاية قبل التعرض

Prophylaxie pré-exposition (PrEP)

دواء يُعطى للشخص السليم قبل تعرُّضه المحتمل لعدوى فيروس HIV.

3513. Pregabalin

البريغابالين

Prégabaline

دواء يُعالج الألم العصبي والصرع وفرط القلق.

3514. Premature closure

الإغلاق المبكر

Fermeture prématurée

التوقف عن التفكير عند أول تشخيص محتمل دون استيفاء البدائل.

3515. Preparation stage

مرحلة الاستعداد

Stade de préparation

المريض عازم على التغيير ويضع خطوات عملية.

3516. Prescription

الوصفة الطبية

Ordonnance

وثيقة رسمية تُحدد الأدوية بأسمائها وجرعاتها ومدتها.

3517. Presenteeism

الحضور المنتج الناقص

Présentéisme

الحضور إلى العمل رغم المرض مع انخفاض واضح في الإنتاجية.

3518. Pressure sores / Ulcers

قرحة الفراش

Escarres / Ulcères de pression

تآكل الجلد والأنسجة من الضغط المستمر على بروزات عظمية.

3519. Presyncope

ما قبل الإغماء

Présyncope

إحساس وشيك بالإغماء مع ضعف وضبابية البصر.

3520. Pre-test probability

احتمال ما قبل الاختبار

Probabilité pré-test

تقدير احتمال المرض قبل إجراء أي اختبار بناءً على السياق.

3521. Prevalence

الانتشار

Prévalence

نسبة الأفراد المصابين بمرض في المجتمع في لحظة محددة.

3522. Preventable mortality

الوفاة القابلة للتفادي

Mortalité évitable

الوفاة التي كان يمكن تجنُّبها بتدخل طبي مناسب.

3523. Prevention of work accidents

الوقاية من حوادث الشغل

Prévention des accidents du travail

تدابير هندسية وتنظيمية وتدريبية لتفادي الحوادث المهنية.

3524. Priapism

الانتصاب المُؤلم المستمر

Priapisme

انتصاب مؤلم مستمر لا يرتبط بالإثارة الجنسية.

3525. Primary prevention

الوقاية الأوَّلية

Prévention primaire

منع حدوث المرض قبل ظهوره بالتطعيم وتعديل السلوك.

3526. Primary survey (ABCDE)

التقييم الأوَّلي ABCDE

Bilan primaire (ABCDE)

منهج تقييم استعجالي: مجرى هواء، تنفس، دوران، عصب، كشف.

3527. Primordial prevention

الوقاية الجذرية

Prévention primordiale

منع نشوء عوامل الخطر في المجتمع أصلاً قبل أن تُؤثِّر على الفرد.

3528. Prion

البريون

Prion

بروتين شاذ يُسبِّب أمراضاً دماغية تنكسية نادرة.

3529. Prior authorization

الموافقة المسبقة

Entente préalable

اشتراط موافقة الصندوق قبل تنفيذ بعض الإجراءات الطبية.

3530. Probabilistic reasoning

الاستدلال الاحتمالي

Raisonnement probabiliste

تقدير احتمال كل تشخيص استناداً إلى بيانات المريض والوبائيات.

3531. Problem representation

صياغة المشكلة السريرية

Représentation du problème

تلخيص حالة المريض في جملة موجَّهة تُحدِّد التشخيص التفريقي.

3532. Problem-solving skills

مهارات حلِّ المشكلات

Compétences de résolution de problèmes

تعليم المريض كيف يتعامل مع العقبات التي تُعرقل علاجه.

3533. Procalcitonin

البروكالسيتونين

Procalcitonine

علامة التهاب جرثومي أكثر خصوصيةً من CRP في تقييم شدة العدوى.

3534. Prodrome

البادرة

Prodrome

العلامات الأولية التي تسبق ظهور المرض الصريح.

3535. Progesterone

البروجستيرون

Progestérone

هرمون أنثوي يُهيِّئ الرحم للحمل ويُحافظ عليه.

3536. Prognosis

التكهُّن / الإنذار

Pronostic

التنبؤ بمسار المرض ومآله على المديَيْن القصير والبعيد.

3537. Prognosis calculation

حساب التكهُّن

Calcul du pronostic

استخدام أدوات آلية لتقدير احتمال نتائج مرضية محددة.

3538. Prognosis estimation

تقدير التكهُّن في الرعاية التلطيفية

Estimation du pronostic

استخدام أدوات كـ PPS وPiPS للتنبؤ بالبقاء في المرضى المحتضرين.

3539. Prolactin

البرولاكتين

Prolactine

هرمون نخامي يُحرِّض إنتاج الحليب بعد الولادة.

3540. Proprioception

حس الجسم الذاتي

Proprioception

الإحساس بوضع أجزاء الجسم وحركتها دون النظر.

3541. Propylthiouracil

البروبيلثيويوراسيل

Propylthiouracile

يُثبِّط تصنيع هرمونات الدرقية في فرط نشاطها.

3542. Prostaglandin

البروستاغلاندين

Prostaglandine

وسيط دهني يُشارك في الألم والالتهاب وتنظيم الأوعية.

3543. Prostatectomy

استئصال البروستاتا

Prostatectomie

إزالة البروستاتا كلياً أو جزئياً.

3544. (PSA) Prostatic specific antigen

مستضد البروستاتا النوعي

PSA (antigène spécifique de la prostate)

علامة دموية تُستخدم مع الحذر للكشف المبكر عن سرطان البروستاتا.

3545. Protective factors

العوامل الوقائية

Facteurs protecteurs

الخصائص التي تُخفِّف المرض أو تُعجِّل الشفاء.

3546. Protein deficiency

نقص البروتين

Carence protéique

نقص تناول البروتين يُؤدي إلى وذمة وضعف مناعي وضعف عضلي.

3547. Proton pump inhibitor

مثبط مضخة البروتون

Inhibiteur de la pompe à protons

دواء يُوقف إنتاج حمض المعدة من الجذر.

3548. Pruritus

الحكَّة

Prurit

إحساس حارق يستثير الرغبة في الحك.

3549. Pruritus

الحِكّة

Prurit

إحساس جلدي يدفع المريض للخدش.

3550. Pruritus

الحكَّة

Prurit

إحساس مزعج يستثير الحاجة إلى الحك.

3551. PSA (prostate specific antigen)

المستضد النوعي للبروستاتا

PSA

علامة تُستخدم في رصد سرطان البروستاتا مع تحفُّظات.

3552. Pseudomonas

الزائفة

Pseudomonas

بكتيريا فرصية مقاومة تُصيب المُثبَّطين مناعياً والمحروقين.

3553. Psychological first aid

الإسعاف النفسي الأولي

Premiers secours psychologiques

دعم نفسي أولي للمتضررين في مرحلة الطوارئ.

3554. Psychosis

الذُّهان

Psychose

اضطراب نفسي حاد مع انفصال عن الواقع وهلاوس.

3555. Psychosocial history

التاريخ النفسي الاجتماعي

Anamnèse psychosociale

استجلاء الضغوط النفسية والاجتماعية التي تُؤثِّر في الصحة.

3556. Ptosis

تدلِّي الجفن

Ptosis

تدلُّي الجفن العلوي بسبب ضعف العضلة الرافعة.

3557. Pulmonary rehabilitation

إعادة التأهيل التنفسي

Réhabilitation respiratoire

برنامج متكامل يجمع التمارين والتثقيف لمرضى الرئة المزمنين.

3558. Pulse oximetry

قياس تشبُّع الأكسجين النبضي

Oxymétrie de pouls

جهاز لا جراحي يقيس نسبة الأكسجين في الدم عبر الجلد.

3559. Puncture

البزل

Ponction

ثقب بالإبرة لسحب سائل من تجويف أو كيس.

3560. Purpura

الفَرفَريَّة

Purpura

بقع نزفية متوسطة في الجلد أو الأغشية المخاطية.

3561. Purpura

الفُرفُريَّة

Purpura

بقع نزفية تحت الجلد بين 2-10 مم.

3562. Pyelonephritis

التهاب الحويضة والكلية

Pyélonéphrite

عدوى جرثومية تُصيب الكلية وحويضتها.

3563. Pyrexia

الحُمّى

Pyrexie

ارتفاع درجة حرارة الجسم فوق المعدل الفسيولوجي.

3564. Pyrosis

الحرقة (لذع المعدة)

Pyrosis

إحساس بالحرقان يمتد من المعدة إلى المريء.

Q

3565. Quality indicator

مؤشر الجودة

Indicateur de qualité

مقياس يُقيِّم درجة التزام مؤسسة صحية بمعايير الرعاية المعتمَدة.

3566. Quality of life

جودة الحياة

Qualité de vie

مستوى الرفاهية الجسدية والنفسية والاجتماعية للمريض.

3567. Quality-adjusted life year (QALY)

سنة العمر المُعدَّلة بالجودة

Année de vie ajustée sur la qualité (QAVQ)

وحدة تُجمع بين كمية العمر وجودته لتقييم التدخلات الصحية

3568. Quarantine

الحجر الصحي

Quarantaine

عزل الأفراد المشتبه بتعرضهم لعدوى لمنع انتشارها.

3569. Quaternary prevention

الوقاية الرباعية

Prévention quaternaire

تجنُّب الإفراط في التشخيص والعلاج وحماية المريض من الإجراءات غير الضرورية.

R

3570. Rabies

السُّعار

Rage

مرض فيروسي فتاك يُصيب الجهاز العصبي بعد لدغة حيوان مصاب.

3571. Rabies post-exposure

التلقيح من السُّعار بعد التعرض

Vaccination antirabique post-exposition

إعطاء لقاح السُّعار فوراً بعد لدغة حيوان مشتبه به.

3572. Radiological triage

الفرز الإشعاعي

Triage radiologique

تصنيف ضحايا التعرض للإشعاع حسب الجرعة المستقبَلة.

3573. Radiotherapy

الشعاع العلاجي

Radiothérapie

علاج السرطان بالإشعاع المُركَّز على الورم.

3574. Radius

عظمة الكعبرة

Radius

العظمة الخارجية في الساعد تُفصَّل مع الرسغ.

3575. Rales / Crackles

الخشخشة / الفرقعة

Râles / Crépitants

أصوات تنفسية شاذة تُسمع عند تسمُّع الرئتين.

3576. Ranitidine

الرانيتيدين

Ranitidine

حاصر 2H يُقلِّل حمض المعدة (متوقَّف جزئياً).

3577. Rapid health assessment

التقييم الصحي السريع

Évaluation sanitaire rapide

تقييم عاجل للاحتياجات الصحية بعد كارثة لتوجيه الاستجابة.

3578. Rapid sequence intubation

التنبيب السريع المُتسلسِل

Induction en séquence rapide (ISR)

تقنية طارئة للتنبيب السريع مع حماية الرئة من الاستنشاق.

3579. Rapport building

بناء العلاقة العلاجية

Construction du lien thérapeutique

إرساء الثقة والتواصل الصادق مع المريض منذ اللحظة الأولى.

3580. Rash

الطفح الجلدي

Éruption

تغيُّر في الجلد يشمل احمراراً أو حطاطات أو بثوراً.

3581. Readmission rate

معدل إعادة الإدخال

Taux de réhospitalisation

نسبة المرضى المُعادين للمستشفى خلال 30 يوماً من الخروج.

3582. Rebound tenderness

علامة الارتداد

Signe de Blumberg

تزايد الألم عند رفع اليد فجأة بعد ضغطها على البطن.

3583. Recovery

الشفاء

Guérison

العودة الكاملة إلى الحالة الصحية الطبيعية قبل المرض.

3584. Rectal examination

الفحص الشرجي

Toucher rectal

فحص المستقيم بالإصبع لتقييم البروستاتا والمستقيم والنواسير.

3585. Rectum

المستقيم

Rectum

الجزء الأخير من القولون الذي يختزن البراز قبل الإخراج.

3586. Red flags

العلامات التحذيرية

Drapeaux rouges / Signes d'alarme

أعراض تستدعي إحالة فورية أو استقصاءات عاجلة.

3587. Referral

الإحالة

Orientation / Référence

تحويل المريض إلى مستوى رعاية أعلى أو تخصص مختلف.

3588. Referral acceptance criteria

معايير قبول الإحالة

Critères d'acceptation de la référence

الشروط التي تُحدِّد ما إذا كانت الإحالة مناسبة أو ينبغي ردُّها.

3589. Referral letter

خطاب الإحالة

Lettre de référence

وثيقة يبعث بها الطبيب العام إلى الاختصاصي تتضمن ملف المريض.

3590. Reflex examination

فحص المنعكسات

Examen des réflexes ostéotendineux

قياس منعكسات الوتر العميقة: الرُّكبة والكعب والثنائي العضد.

3591. Refractoriness

المقاومة العلاجية

Résistance au traitement

فشل عدة خطوط علاجية مُتتالية.

3592. Regurgitation

الارتداد

Régurgitation

عودة محتويات المعدة إلى الفم دون جهد.

3593. Regurgitation

القلس الصمامي

Régurgitation valvulaire

عودة الدم للخلف عبر صمام قلبي غير مُحكَم.

3594. Rehabilitation and return to work

إعادة التكيُّف المهني

Reclassement professionnel

مسار يُمكِّن العامل المصاب من العودة لعمل يناسب حالته الصحية.

3595. Rehabilitation centre

مركز إعادة التأهيل

Centre de rééducation fonctionnelle

مؤسسة متخصصة في استعادة وظائف المرضى بعد الأمراض والحوادث.

3596. Relapse

الانتكاسة

Rechute

عودة المرض بعد فترة تحسُّن أو هدأة.

3597. Relapse in behaviour change

الانتكاسة السلوكية

Rechute comportementale

العودة إلى السلوك القديم بعد محاولة تغيير.

3598. Relapse prevention

الوقاية من الانتكاسة

Prévention de la rechute

استراتيجيات تُعلِّم المريض التعامل مع مثيرات العودة للإدمان.

3599. Relative risk reduction (RRR)

تخفيض الخطر النسبي

Réduction relative du risque (RRR)

نسبة تخفيض الخطر المطلق مقارنةً بمعدل الخطر الأصلي.

3600. Relaxation techniques

تقنيات الاسترخاء

Techniques de relaxation

أساليب مثل التنفس العميق والاسترخاء التدريجي لتخفيف التوتر.

3601. Relieving factors

العوامل المخففة

Facteurs atténuants

ما يُخفِّف العَرَض أو يجعله يتراجع.

3602. Remission

الهَدأة

Rémission

غياب أعراض المرض غياباً كاملاً أو شبه كامل.

3603. Remission

الهجوع

Rémission

فترة اختفاء أو تراجع أعراض المرض المزمن.

3604. Remission consolidation

تعزيز الهدأة

Consolidation de la rémission

علاج يُثبِّت الهدأة ويقلل خطر الانتكاسة.

3605. Remission induction

تحريض الهدأة

Induction de la rémission

المرحلة الأولى من العلاج لإخماد المرض وتحقيق الهدأة.

3606. Remote consultations guidelines

إرشادات الاستشارات عن بُعد

Recommandations pour la téléconsultation

معايير جودة وسلامة الاستشارة الطبية الإلكترونية.

3607. Remote monitoring

المراقبة عن بُعد

Télésurveillance

متابعة مؤشرات صحة المريض إلكترونياً من خارج المستشفى.

3608. Remote patient monitoring

المراقبة الرقمية عن بُعد

Télésurveillance du patient

متابعة مؤشرات المريض المزمن إلكترونياً دون تنقُّله.

3609. Renal diet education

التثقيف الغذائي في أمراض الكلى

Éducation sur le régime rénal

توجيه المريض لتقليل البروتين والبوتاسيوم والفوسفور.

3610. Renal dose adjustment

تكيُّف جرعة الأدوية مع الكلى

Adaptation posologique rénale

تخفيض جرعة الأدوية التي تُفرَز كلوياً في حالات القصور الكلوي.

3611. Renin

الرينين

Rénine

إنزيم تُفرزه الكلية يُنشِّط نظام رينين-أنجيوتنسين لضبط الضغط.

3612. Repolarization

إعادة الشحن

Repolarisation

استعادة غشاء الخلية لشحنته السلبية بعد النبضة.

3613. Representativeness bias

تحيُّز التمثيل النمطي

Biais de représentativité

الحكم على الحالة بمدى تشابهها مع النموذج النمطي للمرض.

3614. Reproductive history

التاريخ التوليدي والنسائي

Antécédents gynéco-obstétricaux

الدورات الشهرية والحمل والولادة والأمراض النسائية.

3615. Respiration

التنفس الخلوي

Respiration

تفاعلات كيميائية داخل الخلايا لإنتاج الطاقة من الجلوكوز.

3616. Respiratory examination

فحص الجهاز التنفسي

Examen respiratoire

تقييم الرئتين والصدر بالتسمُّع والقرع ومشاهدة حركة التنفس.

3617. Respiratory rate

معدل التنفس

Fréquence respiratoire

عدد حركات الشهيق والزفير في الدقيقة (طبيعي: 20-12).

3618. Respite care

رعاية الراحة

Soins de répit

إتاحة راحة مؤقتة لمقدِّمي الرعاية بنقل مريضهم لمؤسسة متخصصة.

3619. Response to treatment

الاستجابة للعلاج

Réponse au traitement

درجة تحسُّن الحالة نسبةً إلى الحالة الأصلية بعد العلاج.

3620. Restraint use

القيد الجسدي

Contention physique

استخدام وسائل تقييد جسدي في حالات محددة مع مراعاة الكرامة.

3621. Resuscitation

الإنعاش

Réanimation

مجموع تدابير إعادة الحياة لمريض في توقف قلبي أو تنفسي.

3622. Reticulocyte count

عدد الشبكيات

Réticulocytes

مؤشر نشاط نخاع العظم في إنتاج كريات الدم الحمراء.

3623. Retina

شبكية العين

Rétine

طبقة الخلايا الضوئية في قاع العين تلتقط الصور.

3624. Return to work

العودة إلى العمل

Reprise du travail

استئناف النشاط المهني بعد غياب لأسباب صحية.

3625. Review of systems

مراجعة الأجهزة

Interrogatoire par appareils

مسح منهجي لأعراض كل جهاز من أجهزة الجسم.

3626. Rhinoplasty

جراحة الأنف

Rhinoplastie

تجميل أو إصلاح هيكل الأنف.

3627. Rhinoscopy

تنظير الأنف

Rhinoscopie

فحص التجويف الأنفي بمنظار.

3628. Rickettsia

الريكتسيا

Rickettsia

بكتيريا داخل الخلايا تُسبِّب الحمى المرقطة وحمى Q.

3629. Rigidity

الصلابة العضلية

Rigidité musculaire

مقاومة مرتفعة لحركة المفاصل عند فحصها.

3630. Rigidity / Guarding

الصلابة البطنية

Défense abdominale

تقلُّص لا إرادي لعضلات البطن دلالةً على التهاب الصفاق.

3631. Rigors

الرِّعشة الشديدة

Frissons intenses

اهتزاز عنيف لا إرادي في العضلات عند ارتفاع الحرارة فجأة.

3632. Risk factor

عامل الخطر

Facteur de risque

خاصية مرتبطة بزيادة احتمال الإصابة بمرض معين.

3633. ROC curve

منحنى

ROC Courbe ROC

أداة تُقيِّم القدرة التشخيصية للاختبار بمقارنة الحساسية والنوعية.

3634. Romberg test

اختبار رومبرغ

Test de Romberg

فقدان التوازن عند إغلاق العينين مع الوقوف يدل على خلل حسي عميق.

3635. Root cause analysis

تحليل الأسباب الجذرية

Analyse des causes profondes

تقنية تُحدِّد الأسباب الحقيقية الكامنة وراء الحوادث الطبية.

3636. Rotavirus

الروتافيروس

Rotavirus

أشيع مُسبِّب للإسهال الحاد عند الأطفال الصغار.

3637. Routine referral

الإحالة الاعتيادية

Référence routinière

تحويل مريض مستقر للاستشارة التخصصية في وقت لاحق.

3638. Rupture

الانبثاق

Rupture

تمزُّق مفاجئ في بنية عضوية كالكبسولة أو الأوتار.

S

3639. Sacrum

عظمة العجُز

Sacrum

5 فقرات عجزية مندمجة في عظمة واحدة.

3640. Safety netting

شبكة الأمان الطبية

Filets de sécurité

تعليمات تُعطى للمريض بمتى يعود فوراً إذا تدهورت حالته.

3641. Salbutamol

السالبيوتامول

Salbutamol

محاكي بيتا 2 قصير المفعول موسِّع الشُّعب في نوبة الربو.

3642. Salmonella

السلمونيلا

Salmonella

عصية تُسبِّب التيفوئيد والتسمُّم الغذائي.

3643. Sarcoma

الساركومة

Sarcome

ورم خبيث ناشئ من الأنسجة الضامة كالعضلات والعظام.

3644. Sarcomere

القُطَيعة العضلية

Sarcomère

الوحدة التقلصية الأساسية للعضلة الهيكلية.

3645. Sarcopenia

ضُمور العضلات

Sarcopénie

فقدان تدريجي لكتلة العضلات وقوتها مع التقدم في السن.

3646. Scapula

لوح الكتف

Omoplate

عظمة مثلثة خلفية تُشكِّل حزام الكتف.

3647. Schistosoma

البلهارسيا

Schistosome

طفيلي مائي يُسبِّب الفشل الكبدي وأمراض المثانة.

3648. School health examination

الفحص الطبي المدرسي

Examen médical scolaire

فحص دوري للكشف عن مشكلات صحية عند الأطفال في الوسط المدرسي.

3649. School refusal

رفض المدرسة

Refus scolaire

مشكلة نفسية تجعل الطفل يرفض الذهاب للمدرسة بسبب قلق أو خوف.

3650. School vaccination

التلقيح المدرسي

Vaccination scolaire

حملات التلقيح التي تُجرى داخل المدارس بالتنسيق مع وزارة الصحة.

3651. Sclerosis

التصلُّب

Sclérose

تصلُّب وتليُّف نسيج أو عضو بدلاً من نسيجه الطبيعي.

3652. SCOFF questionnaire

استبيان SCOFF

Questionnaire SCOFF

5 أسئلة للكشف عن اضطرابات التغذية في الرعاية الأولية.

3653. Scoliosis screening

فحص الجنف

Dépistage de la scoliose

الكشف المبكر عن انحراف العمود الفقري لدى الأطفال والمراهقين.

3654. SCORE risk chart

مخطط SCORE للخطر القلبي

Chart de risque SCORE

أداة تُقيِّم الخطر القلبي الوعائي العشري لكل فرد.

3655. Screening

الفحص الانتقائي

Dépistage

البحث المنتظم عن مرض في أفراد لا تبدو عليهم أعراضه.

3656. Scrotal examination

فحص الصفن

Examen des bourses

فحص الخصيتين والبربخ والحبل المنوي.

3657. Sebaceous

الغدة الدهنية

Sébacée

الغدة المُرتبطة بجُريب الشعر تُفرز الزُّهم لترطيب الجلد.

3658. Secondary prevention

الوقاية الثانوية

Prévention secondaire

الكشف المبكر عن المرض قبل ظهور الأعراض لتوقيف تطوره.

3659. Secondary survey

التقييم الثانوي

Bilan secondaire

فحص منهجي شامل من الرأس للأخمص بعد استقرار الحالة.

3660. Secretion

الإفراز

Sécrétion

إنتاج وإطلاق مادة من خلية أو غدة نحو الخارج أو الدم.

3661. Seizure

النوبة الصرعية

Crise épileptique

نشاط كهربائي غير مُنظَّم في الدماغ يُؤدي لأعراض متنوعة.

3662. Seizure

النوبة

Crise

نشاط كهربائي مفاجئ غير طبيعي في الدماغ.

3663. Self-efficacy

الكفاءة الذاتية

Auto-efficacité

إيمان المريض بقدرته على إدارة مرضه وتحقيق الهدف العلاجي.

3664. Self-management

الإدارة الذاتية للمرض

Autogestion de la maladie

قدرة المريض على التعامل مع مرضه في حياته اليومية.

3665. Self-monitoring

المراقبة الذاتية

Autosurveillance

قيام المريض بقياس مؤشراته (الضغط/السكر) بنفسه.

3666. Self-referral

الإحالة الذاتية

Auto-référence

توجُّه المريض مباشرة إلى الاختصاصي دون مرور بالطبيب العام.

3667. Semantic qualifier

المُحدِّد الدلالي

Qualificatif sémantique

كلمات دقيقة تُوصف الأعراض: حاد، مزمن، شديد، موضعي، معمَّم.

3668. Semiology / Symptomatology

علم العلامات والأعراض

Sémiologie / Symptomatologie

دراسة العلامات والأعراض الدالة على الأمراض.

3669. Senna

السِّنا

Séné

ملين عشبي طبيعي يُنبِّه حركة الأمعاء.

3670. Sensitivity

الحساسية التشخيصية

Sensibilité

قدرة الاختبار على تحديد الحالات المصابة الحقيقية.

3671. Sensory examination

الفحص الحسي

Examen sensitif

تقييم الحساسية السطحية والعميقة والاهتزازية.

3672. Sentinel event

الحدث الاستشعاري

Événement sentinelle

حدث خطير غير متوقَّع يستدعي تحقيقاً فورياً لمنع تكراره.

3673. Sepsis

الإنتان

Sepsis

استجابة جهازية خطيرة لعدوى قد تُؤدي لقصور متعدد للأعضاء.

3674. Sepsis management

تدبير الإنتان

Prise en charge du sepsis

حزمة العلاج المبكر للإنتان: مضادات حيوية ورقة وأكسجين خلال ساعة.

3675. Septic shock

الصدمة الإنتانية

Choc septique

إنتان مصحوب بانهيار دوراني رغم الإماهة الكافية.

3676. Septoplasty

تقويم الحاجز الأنفي

Septoplastie

تصحيح انحراف الحاجز الأنفي جراحياً.

3677. Serotonin

السيروتونين

Sérotonine

ناقل عصبي يُنظِّم المزاج والنوم والشهية والتمعُّج.

3678. Serum albumin

ألبومين الدم

Albuminémie

مؤشر البروتين الكبدي يعكس الحالة الغذائية ووظيفة الكبد.

3679. Serum calcium

كالسيوم الدم

Calcémie

قياس الكالسيوم المُنظِّم لوظائف العضلات والأعصاب والعظام.

3680. Serum magnesium

ماغنيسيوم الدم

Magnésémie

قياس يُقيِّم نقص الماغنيسيوم المرتبط باضطرابات القلب والعضلات.

3681. Serum potassium

بوتاسيوم الدم

Kaliémie

قياس ناقل كهربائي حيوي لعمل القلب والعضلات: طبيعي 3.5-5 مول/لتر.

3682. Serum sodium

صوديوم الدم

Natrémie

قياس ناقل كهربائي أساسي منظِّم للسوائل: طبيعي 135-145 مول/لتر.

3683. Sexual dysfunction history

تاريخ الخلل الجنسي

Anamnèse sur la dysfonction sexuelle

أسئلة دقيقة حول الضعف الجنسي والتأثير على جودة الحياة.

3684. Sexual health counseling

الإرشاد في الصحة الجنسية

Conseil en santé sexuelle

التوجيه الطبي حول الأمراض المنقولة جنسياً ووسائل الوقاية

3685. Sexual history

التاريخ الجنسي

Anamnèse sexuelle

أسئلة دقيقة حول النشاط الجنسي للكشف عن الأمراض المنقولة جنسياً.

3686. Shared care in chronic disease

الرعاية المشتركة للأمراض المزمنة

Soins partagés pour maladies chroniques

توزيع مهام المتابعة بين الطبيب العام والاختصاصي.

3687. Shared care protocol

بروتوكول الرعاية المشتركة

Protocole de soins partagés

اتفاقية تحدد مهام ومسؤوليات كل طرف في إدارة مريض مزمن.

3688. Shared decision making

القرار المشترك

Décision médicale partagée

إشراك المريض في اتخاذ القرار العلاجي الخاص به.

3689. Shared mental model

النموذج الذهني المشترك

Modèle mental partagé

اتفاق الفريق الطبي على فهم واحد للحالة لضمان أمان المريض.

3690. Shift work disorder

اضطراب العمل بالوردات

Troubles liés au travail posté

اضطرابات النوم والمزاج الناجمة عن تغيُّر وردات العمل.

3691. Shifting dullness

ثقل الطرق المتحرك

Matité déclive

تغيُّر حدود صوت القرع في البطن بتغيير وضع المريض يدل على الاستسقاء

3692. Shigella

الشيغيلا

Shigella

عصية تُسبِّب الزحار البكتيري.

3693. Shock

الصدمة

État de choc

انهيار دوراني حاد يُهدد تروية الأعضاء.

3694. Shock

الصدمة

Choc

انهيار دوراني حاد يُهدِّد تزويد الأنسجة بالأكسجين.

3695. Short-term outcomes

النتائج قريبة المدى

Résultats à court terme

تقييم التأثير خلال أسابيع أو أشهر من التدخل.

3696. Sigmoidoscopy

تنظير القولون السيني

Sigmoïdoscopie

فحص الجزء السفلي من القولون.

3697. Sign

العلامة

Signe

ما يكتشفه الطبيب موضوعياً أثناء الفحص.

3698. Signposting

التوجيه في المقابلة

Signalisation

الإشارة للمريض بأنك ستنتقل لموضوع جديد.

3699. Silicosis

السيليكوز

Silicose

مرض رئوي ليفي مزمن ناجم عن استنشاق غبار السيليكا.

3700. Sinusoid

الجيب الكبدي

Sinusoïde hépatique

شعيرات دموية خاصة في الكبد تسمح للبروتينات بالمرور.

3701. Situational awareness

الوعي بالسياق

Conscience situationnelle

إدراك الطبيب لجميع معطيات الموقف السريري الراهن.

3702. Six Sigma in healthcare

ستة سيغما في الصحة

Six Sigma en santé

منهجية تُقلِّص الأخطاء وتُحسِّن الجودة بأساليب إحصائية.

3703. Skin turgor

مرونة الجلد

Turgescence cutanée

اختبار ثنية جلد الرقبة أو الساعد لتقييم الجفاف.

3704. Sleep disorders in elderly

اضطرابات النوم عند المسنين

Troubles du sommeil chez le sujet âgé

تغيُّرات نمط النوم الشائعة مع التقدم في السن.

3705. Slit-lamp examination

فحص المصباح الشقي

Examen à la lampe à fente

فحص أجزاء العين الأمامية بمصباح بيوميكروسكوبي متخصص.

3706. SMART goals

الأهداف الذكية

Objectifs SMART

أهداف: محددة، قابلة للقياس، قابلة للتحقيق، ذات صلة، ومحددة زمنياً.

3707. Smart pill dispenser

موزِّع الدواء الذكي

Pilulier connecté

جهاز يُذكِّر المريض بمواعيد أدويته ويُسجِّل الالتزام.

3708. Smoking cessation

الإقلاع عن التدخين

Sevrage tabagique

برامج المساعدة على التوقف عن التدخين بوسائل متعددة.

3709. Smoking cessation counseling

الإرشاد للإقلاع عن التدخين

Conseil au sevrage tabagique

دعم نفسي وطبي مُنظَّم للمدخن الراغب في الإقلاع.

3710. Smoking history

تاريخ التدخين

Statut tabagique

تقييم التدخين: مدته وكميته أو الإقلاع عنه.

3711. Social determinants of health

المحددات الاجتماعية للصحة

Déterminants sociaux de la santé

العوامل الاجتماعية والاقتصادية والبيئية التي تُشكِّل صحة الأفراد.

3712. Social gradient of health

التدرُّج الاجتماعي للصحة

Gradient social de la santé

تحسُّن الصحة بالتوازي مع ارتفاع المستوى الاجتماعي الاقتصادي.

3713. Social history

التاريخ الاجتماعي

Anamnèse sociale

المعطيات الاجتماعية: المهنة والسكن والعادات والعلاقات.

3714. Social prescribing

الوصف الاجتماعي

Prescription sociale

إحالة المريض لأنشطة اجتماعية وثقافية ورياضية وعلاجية.

3715. Social worker referral

الإحالة للأخصائي الاجتماعي

Référence au travailleur social

إحالة المريض للأخصائي الاجتماعي لمعالجة الظروف الاجتماعية المُؤثِّرة.

3716. SOCRATES pain assessment

تقييم الألم بـ SOCRATES

Évaluation douleur SOCRATES

منهج وصف الألم: الموقع، الصفة، الانتشار، الشدة، المدة، المُشابِه، المُخفِّف.

3717. Somnolence

النعاس المفرط

Somnolence

شعور مستمر بالنعاس رغم النوم الكافي.

3718. Spacer device

حجرة الاتساع

Chambre d'expansion (spacer)

جهاز يُتصل بالبخاخ لتحسين إيصال الدواء وتقليل الآثار الجانبية.

3719. Spasm

التشنُّج

Spasme

انقباض عضلي لا إرادي مؤلم ومفاجئ.

3720. Spasticity

التشنُّج التوتُّري

Spasticité

ارتفاع نبرة العضلات مصحوب بفرط المنعكسات.

3721. Specificity

النوعية التشخيصية

Spécificité

قدرة الاختبار على استثناء الحالات السليمة الحقيقية.

3722. Spiritual care

الرعاية الروحانية

Soins spirituels

الاهتمام باحتياجات المريض الروحانية والوجودية في نهاية الحياة.

3723. Spirometry

قياس التنفس

Spirométrie

تقييم وظائف الرئتين وحجومها لتشخيص الربو والـ COPD.

3724. Spironolactone

السبيرونولاكتون

Spironolactone

مُدرٌّ بول حافظ للبوتاسيوم يُعيق الألدوستيرون.

3725. Spleen

الطحال

Rate

أكبر عضو لمفاوي يُصفِّي الدم ويُنتج أجساماً مضادة.

3726. Spleen size

حجم الطحال

Taille de la rate

تقييم الطحال بالجس والقرع لتحديد وجود تضخم.

3727. Splenectomy

استئصال الطحال

Splénectomie

إزالة الطحال لأسباب دموية أو رضية.

3728. Splenomegaly

ضخامة الطحال

Splénomégalie

تكبُّر الطحال عن حجمه الطبيعي لأسباب متعددة.

3729. Splenomegaly

ضخامة الطحال

Splénomégalie

تكبُّر الطحال عن حجمه الطبيعي.

3730. Standardised mortality ratio

نسبة الوفيات المُعيَّرة

Ratio standardisé de mortalité

مقارنة وفيات مجموعة بما هو متوقَّع في مجتمع مرجعي.

3731. Staphylococcus

المكوَّرة العنقودية

Staphylocoque

بكتيريا كروية في عناقيد تُسبِّب التهابات جلدية وإنتاناً.

3732. START triage

فرز START

Triage START

نظام الفرز السريع في الكوارث: الأولوية حسب التنفس والنبض والوعي.

3733. Statin

الستاتين

Statine

دواء يُثبِّط إنزيم تصنيع الكوليسترول في الكبد.

3734. Statin therapy

العلاج بالستاتين

Statinothérapie

أدوية تخفيض الكوليسترول تُستخدم وقاية من أمراض القلب.

3735. Stenosis

الضيق / التضيُّق

Sténose

تضيُّق قُطر وعاء دموي أو فتحة صمام أو قناة.

3736. Stenting

تركيب الدعامة

Pose de stent

إدخال دعامة معدنية لإبقاء شريان أو تجويف مفتوحاً.

3737. Step-down care

الرعاية التنازلية التدريجية

Soins de descente d'intensité

تخفيض تدريجي لكثافة الرعاية مع تحسُّن حالة المريض.

3738. Step-down therapy

العلاج المتنازل

Traitement par paliers décroissants

تخفيف العلاج تدريجياً عند حصول الاستقرار السريري.

3739. Step-up therapy

العلاج المتصاعد

Traitement par paliers croissants

البدء بعلاج بسيط والتصاعد نحو علاجات أقوى عند الحاجة.

3740. Sternoclavicular

المفصل القصي الترقوي

Sternoclaviculaire

المفصل الذي يربط عظمة الترقوة بعظمة القص.

3741. Sternum

عظمة القص

Sternum

عظمة مسطحة في مقدمة الصدر ترتكز عليها الضلوع.

3742. Stimulant use disorder

اضطراب استخدام المنبِّهات

Trouble de l'usage des stimulants

إدمان المنبِّهات: كوكايين، أمفيتامين، ومنبِّهات جديدة.

3743. STOPP / START criteria

معايير STOPP/START

Critères STOPP/START

أداة أوروبية لتحديد الأدوية غير الملائمة وما ينقص عند المسنين.

3744. Strabismus

الحَوَل

Strabisme

انحراف إحدى العينَين عن محور الرؤية الصحيح.

3745. Straight leg raise

علامة لاسيغ

Signe de Lasègue

إثارة ألم أسفل الظهر المُشع للساق عند رفعها مستقيمة يدل على انضغاط العصب.

3746. Streptococcus

المكوَّرة العقدية

Streptocoque

بكتيريا كروية في سلاسل تُسبِّب التهاب الحلق والحمرة.

3747. Stress management

إدارة الضغط النفسي

Gestion du stress

تقنيات التعامل مع الضغط: الاسترخاء، التأمل، إعادة البنية المعرفية.

3748. Stricture

تضيُّق ندبي

Sténose cicatricielle

تضيُّق أنبوبي بسبب التليُّف والندوب عقب الالتهاب أو الأذى

3749. Stridor

الصَّرير التنفسي

Stridor

صوت حاد عند الشهيق يدل على انسداد مجرى الهواء العلوي.

3750. Stroke

السكتة الدماغية

AVC (Accident vasculaire cérébral)

انقطاع مفاجئ في تدفق الدم إلى منطقة من الدماغ.

3751. Stuttering

التأتأة

Bégaiement

اضطراب في الكلام بتكرار أصوات أو مقاطع.

3752. Sub-acute care

الرعاية تحت الحادة

Soins subaigus

مرحلة علاج تلي الإقامة الحادة قبل العودة للمنزل.

3753. Subcutaneous injection

الحقن تحت الجلد

Injection sous-cutanée

حقن الدواء في الطبقة الدهنية تحت الجلد: مثال الأنسولين والهيبارين.

3754. Subjective sign

العلامة الذاتية

Signe subjectif

علامة لا يدركها إلا المريض مثل الألم والدوار.

3755. Sublingual route

الطريق تحت اللسان

Voie sublinguale

إعطاء الدواء تحت اللسان للامتصاص السريع: مثال النيتروغليسرين.

3756. Substance use disorder

اضطراب استخدام المواد

Trouble de l'usage de substances

نمط مرضي من استهلاك مواد يُفضي إلى ضائقة سريرية ووظيفية.

3757. Substitution therapy

العلاج بالبديل

Traitement de substitution

استبدال المادة المُدمَن عليها بمادة أكثر أمناً كالميتادون.

3758. Suicide prevention screening

فحص الخطر الانتحاري

Dépistage du risque suicidaire

استخدام أدوات موحَّدة كـ PHQ-9 للكشف المبكر عن الأفكار الانتحارية.

3759. Sulfonylurea

سلفونيل يوريا

Sulfonylurée

فئة أدوية تُحفِّز البنكرياس لإفراز المزيد من الأنسولين.

3760. Summarising

التلخيص

Récapitulation

إعادة صياغة ما قاله المريض للتحقق من الفهم الصحيح.

3761. Support groups

مجموعات الدعم

Groupes de soutien

تجمُّعات مرضى يتشاركون الخبرات لتقوية بعضهم.

3762. Support systems

شبكة الدعم الاجتماعي

Soutien social

الأسرة والأصدقاء والمجتمع الذين يُسندون المريض.

3763. Surge planning

التخطيط للطاقة الاستيعابية الطارئة

Planification de la montée en charge

تجهيز المنظومة الصحية لاستقبال أعداد استثنائية من الضحايا.

3764. Surgical history

السوابق الجراحية

Antécédents chirurgicaux

العمليات الجراحية السابقة وتاريخها ومضاعفاتها.

3765. Surgical referral criteria

معايير الإحالة للجراحة

Critères de référence chirurgicale

الشروط السريرية التي تستدعي إحالة المريض للجراح.

3766. Survival analysis

تحليل البقاء

Analyse de survie

دراسة إحصائية تُقيِّم الوقت حتى وقوع حدث معين كالوفاة أو الانتكاسة.

3767. Survival rate

نسبة البقاء على قيد الحياة

Taux de survie

نسبة المرضى الأحياء بعد فترة زمنية محددة.

3768. Sustained remission

الهدأة المستدامة

Rémission maintenue

استمرار الهدأة لأكثر من 12 شهراً في الأمراض الالتهابية.

3769. Suture

الخياطة

Suture

إغلاق الجرح بالخيوط الجراحية.

3770. Sweating

التعرُّق

Sudation

إفراز مفرط للعرق يُرافق الحمى أو القلق.

3771. Symptom

العَرَض

Symptôme

تغيُّر وظيفي أو إحساس مزعج يُعبِّر عنه المريض بنفسه.

3772. Symptom management

إدارة الأعراض

Contrôle des symptômes

السيطرة على الألم وباقي الأعراض المُزعجة للمريض.

3773. Symptom timeline

محور الأعراض الزمني

Ligne du temps des symptômes

رسم تسلسل الأعراض منذ ظهورها لتحديد الحدث المُسبِّب.

3774. Symptomatic treatment

العلاج التعرُّضي

Traitement symptomatique

علاج يُخفف الأعراض دون أن يعالج سبب المرض.

3775. Synapse

المشبك العصبي

Synapse

الفجوة بين خلية عصبية وأخرى لنقل الإشارات الكيميائية.

3776. Syncope

الإغماء

Syncope

فقدان عابر للوعي ناجم عن نقص تروية الدماغ.

3777. Syncope

الغشيان

Syncope

فقدان وعي مفاجئ وقصير بسبب نقص تروية الدماغ.

3778. Syncope

الإغماء

Syncope

فقدان وعي عابر بنقص تروية الدماغ.

3779. Syphilis

الزهري

Syphilis

مرض جنسي منقول من بكتيريا اللولبية يمر بثلاث مراحل.

3780. Systematic review

المراجعة المنهجية الشاملة

Revue systématique

تجميع وتحليل جميع الدراسات المتعلقة بسؤال بحثي محدد.

T

3781. Tachycardia

تسرع القلب

Tachycardie

زيادة وتيرة النبض عن 100 دقة/دقيقة.

3782. Tachycardia

تسرُّع القلب

Tachycardie

معدل قلب فوق 100 نبضة في الدقيقة في الراحة.

3783. Tachycardia

تسرُّع القلب

Tachycardie

نبض فوق 100 في الدقيقة.

3784. Tactical combat casualty care (TCCC)

رعاية الضحايا التكتيكية

TCCC - soins tactiques aux victimes de combat

بروتوكول مُدرَّب للجنود الأوائل على إسعاف جرحى المعركة.

3785. Taenia

الشريطية

Ténia

شريطية تُسبِّب داء الديدان بعد أكل اللحوم غير المطهوَّة جيداً.

3786. Targeted screening

الفحص المُوجَّه

Dépistage ciblé

فحص فئات معرَّضة لخطر مرتفع بعينها.

3787. Tarsus

عظام الرسغ القدمي

Tarse

مجموعة 7 عظام تُشكِّل الجزء الخلفي من القدم.

3788. Task saturation

الإشباع المعرفي

Saturation cognitive

الحالة التي يعجز فيها الطبيب عن معالجة معلومات إضافية لانشغاله الزائد.

3789. Teach-back method

أسلوب إعادة الشرح

Méthode «Teach-back»

التحقق من فهم المريض بطلب منه إعادة شرح ما سمعه.

3790. Teleconsultation

الاستشارة عن بُعد

Téléconsultation

استشارة طبية مُنجَزة عبر وسائل الاتصال الرقمية.

3791. Teleconsultation

الاستشارة عن بُعد

Téléconsultation

تقديم المشورة الطبية عبر الوسائط الرقمية.

3792. Tele-expertise platform

منصة الخبرة الطبية عن بُعد

Plateforme de télé-expertise

بيئة رقمية آمنة تُتيح استشارة اختصاصيين عن بُعد.

3793. Telemedicine referral

الإحالة عن بُعد

Référence par télémédecine

إحالة المريض إلكترونياً إلى اختصاصي في موقع آخر.

3794. Temperature

الحرارة

Température corporelle

قياس درجة حرارة الجسم (طبيعية: 36.5-37.5 درجة)

3795. Tenderness

الإيلام

Douleur à la palpation

ألم يظهر عند الضغط على منطقة مَّا أثناء الفحص.

3796. Tenesmus

الزحير

Ténesme

رغبة ملحة ومؤلمة في التبرز أو التبول مع قلة الناتج.

3797. Tertiary prevention

الوقاية الثالثية

Prévention tertiaire

الحدُّ من مضاعفات المرض القائم وإعادة التأهيل.

3798. Testosterone

التستوستيرون

Testostérone

الهرمون الذكوري الرئيسي الذي يُنظِّم الخصائص الجنسية الثانوية.

3799. Tetanus

الكزاز

Tétanos

تسمُّم عصبي من سُمِّ كلوستريديوم يُسبِّب تشنُّجاً عضلياً.

3800. Tetanus prophylaxis

الوقاية من الكزاز

Prophylaxie antitétanique

إعطاء تعزيز لقاح الكزاز عند الجروح والإصابات.

3801. Theophylline

الثيوفيلين

Théophylline

موسِّع شُعب من مشتقات الميثيل زانثين.

3802. Therapeutic adherence

الالتزام العلاجي

Observance thérapeutique

مدى اتباع المريض للتعليمات العلاجية بدقة.

3803. Therapeutic decision

القرار العلاجي

Décision thérapeutique

اختيار التدبير الأنسب بناءً على الأدلة وخصائص المريض.

3804. Therapeutic drug monitoring

مراقبة مستوى الدواء

Suivi thérapeutique des médicaments

قياس تركيز الدواء في الدم لضبط الجرعة ضمن النطاق العلاجي.

3805. Therapeutic trial

المحاولة العلاجية التشخيصية

Essai thérapeutique

إعطاء علاج محدد للتحقق من التشخيص من خلال الاستجابة.

3806. Thermoregulation

تنظيم الحرارة

Thermorégulation

آليات الجسم للحفاظ على درجة الحرارة ضمن نطاق ثابت.

3807. Thiazide

الثيازيد

Thiazidique

مُدرٌّ بول يمنع إعادة امتصاص الصوديوم في النبيبة البعيدة.

3808. Third heart sound (S3)

الصوت القلبي الثالث

Troisième bruit (B3)

صوت إضافي مبكر في الانبساط يدل على فشل القلب الاحتقاني.

3809. Third party payer

دفع الطرف الثالث

Tiers payant آلية

يدفع فيها الصندوق مباشرةً للمزوِّد دون تدخُّل المريض.

3810. Thoracocentesis

بزل الصدر

Thoracocentèse

سحب السائل الجنبي بإبرة بين الأضلاع.

3811. Thoracocentesis

بزل الصدر

Thoracocentèse

سحب السائل الجنبي المُتجمِّع حول الرئة.

3812. Thoracoscopy

المنظار الصدري

Thoracoscopie

فحص وتدخل في تجويف الصدر بمنظار عبر شق صغير

3813. Thoracotomy

شق الصدر

Thoracotomie

فتح الصدر جراحياً للوصول إلى القلب أو الرئتين.

3814. Thrills

الارتجاج / الهزيز

Frémissement

اهتزاز قابل للتحسُّس فوق القلب يُشير إلى نفخة قوية.

3815. Thrombin

الثرومبين

Thrombine

إنزيم التخثر الذي يُحوِّل الفيبرينوجين لفيبرين.

3816. Thrombocytopenia

قلّة الصفائح

Thrombocytopénie

انخفاض عدد الصفائح الدموية يُسبِّب ميل للنزيف.

3817. Thrombocytosis

كثرة الصائح

Thrombocytose

ارتفاع عدد الصفائح الدموية فوق الطبيعي.

3818. Thrombolysis

تحليل الجلطة

Thrombolyse

إذابة الجلطة بحقن دواء مُحلِّل مباشرةً في الوعاء.

3819. Thrombolytic

المُذيب للخثرات

Thrombolytique

دواء يُحلِّل الجلطات المتشكِّلة داخل الأوعية.

3820. Thrombopoietin

الثرومبوبويتين

Thrombopoïétine

هرمون يُنظِّم إنتاج الصفائح الدموية في نخاع العظم.

3821. Thrombosis

الخُثار

Thrombose

تكوُّن جلطة داخل وعاء دموي مع انسداده جزئياً أو كلياً.

3822. Thyroid

الغدة الدرقية

Thyroïde

غدة في العنق تُفرز هرمونات تُنظِّم الأيض والنمو.

3823. Thyroid examination

فحص الغدة الدرقية

Examen thyroïdien

فحص الغدة الدرقية بالنظر والجس والتسمُّع.

3824. Thyroid follow-up

متابعة الغدة الدرقية

Suivi thyroïdien

قياس TSH بانتظام في خلل الغدة أو أثناء العلاج.

3825. Thyroid function tests

اختبارات الغدة الدرقية

Bilan thyroïdien

قياس TSH وهرمونات الغدة الدرقية T3 وT4.

3826. Thyroid screening

فحص الغدة الدرقية

Dépistage thyroïdien

قياس TSH منتظم للكشف المبكر عن خلل الغدة الدرقية.

3827. Thyroid stimulating hormone (TSH)

هرمون المحرِّض للغدة الدرقية

Hormone stimulant la thyroïde (TSH)

أحساس اختبار للكشف عن خلل الغدة الدرقية: الإجهاد أو القصور

3828. Thyroidectomy

استئصال الغدة الدرقية

Thyroïdectomie

إزالة الغدة الدرقية كلياً أو جزئياً.

3829. Thyroxine

الثيروكسين

Thyroxine

هرمون الغدة الدرقية يُنظِّم سرعة الأيض والنمو.

3830. Tibia

عظمة القصبة

Tibia

العظمة الرئيسية في الساق السفلى تنقل الوزن للقدم.

3831. Timed Up and Go test (TUG)

اختبار الوقوف والمشي الموقوت

Test Timed Up and Go (TUG)

قياس الوقت اللازم لمريض للوقوف والمشي 3 أمتار والرجوع.

3832. Tinetti balance test

اختبار التوازن والمشية بتينيتي

Test d'équilibre de Tinetti

تقييم خطر السقوط بمراقبة التوازن والمشية.

3833. Tingling

الوخز

Fourmillement

إحساس بوخز أو حرق في الأعصاب.

3834. Tinnitus

طنين الأذن

Acouphènes

إحساس بصوت داخلي في الأذن لا مصدر خارجي له.

3835. Tinnitus

طنين الأذن

Acouphènes

إحساس بصوت داخلي بلا مصدر خارجي.

3836. Tiotropium

التيوتروبيوم

Tiotropium

موسِّع شُعب مضاد كوليني طويل المفعول للداء الرئوي المزمن.

3837. Tobacco dependence treatment

علاج الاعتماد على التبغ

Traitement de la dépendance au tabac

العلاج المزدوج: دوائي (بدائل نيكوتين أو بوبروبيون) ونفسي.

3838. Tolerance

التحمُّل / التسامح الدوائي

Tolérance

الحاجة إلى جرعات متزايدة للحصول على نفس التأثير.

3839. Tolerance of uncertainty

تحمُّل الغموض

Tolérance à l'incertitude

قدرة الطبيب على اتخاذ قرارات منطقية في غياب اليقين الكامل.

3840. Tonsillectomy

استئصال اللوزتَين

Amygdalectomie

إزالة اللوزتَين اللسانيتَين في الالتهابات المتكررة.

3841. Toxic exposure

التعرض للمواد السامة

Exposition aux toxiques

ملامسة مواد كيميائية ضارة في بيئة العمل.

3842. Toxoplasma

المقوسة

Toxoplasme

طفيلي يُؤثِّر على الجنين والمُثبَّطين مناعياً.

3843. Trachea

القصبة الهوائية

Trachée

الأنبوب الغضروفي الذي ينقل الهواء من الحنجرة للرئتين.

3844. Tracheotomy

شق القصبة

Trachéotomie

فتح جراحي في القصبة الهوائية لتأمين مجرى هواء دائم.

3845. Tramadol

الترامادول

Tramadol

مُسكِّن وسيط يعمل على مستقبلات الأفيونات والنورأدرينالين.

3846. Transdermal patch

اللصقة الجلدية الدوائية

Patch transdermique

نظام إطلاق دواء مستمر عبر الجلد: مثال اللصقة النيكوتينية.

3847. Transfusion

نقل الدم

Transfusion

نقل دم أو مكوّناته من متبرع لمريض.

3848. Transfusion history

تاريخ نقل الدم

Anamnèse transfusionnelle

نقل الدم أو مشتقاته السابق مع التاريخ والمضاعفات المحتملة.

3849. Transition of care

انتقال الرعاية

Transition de soins

نقل مسؤولية المريض بأمان من مستوى أو فريق رعاية إلى آخر.

3850. Transplantation

الزراعة

Transplantation

نقل عضو أو نسيج من متبرع لمستقبِل.

3851. Transtheoretical model

النموذج عبر النظري

Modèle transthéorique

مراحل التغيير الخمس: ما قبل التفكير، التفكير، الاستعداد، الفعل، الاستمرار.

3852. Trauma history

تاريخ الصدمات النفسية

Anamnèse traumatique

استكشاف التجارب المؤلمة السابقة وأثرها على الحالة الراهنة.

3853. Trauma score

نقاط الإصابة

Score de traumatisme

مقاييس تُقيِّم شدة الإصابة الرضّية لتوجيه الإدارة.

3854. Travel history

تاريخ السفر

Anamnèse des voyages

معلومات عن رحلات حديثة للكشف عن الأمراض الاستوائية والمستوردة.

3855. Treat-to-target strategy

استراتيجية العلاج حتى الهدف

Stratégie traiter jusqu'à la cible

تكثيف العلاج تدريجياً حتى الوصول لهدف سريري محدد.

3856. Tremor

الرَّعاش

Tremblement

اهتزاز إيقاعي لا إرادي في جزء من الجسم.

3857. Tremor

الرَّعاش

Tremblement

اهتزاز إيقاعي لا إرادي في جزء من الجسم.

3858. Treponema

اللولبية

Tréponème

بكتيريا حلزونية تُسبِّب الزهري

3859. Triage

الفرز الطبي

Triage

تصنيف المرضى حسب درجة خطورة حالتهم لتحديد الأولوية.

3860. Triage

الفرز الطبي

Tri médical

تصنيف المرضى حسب خطورة حالتهم (خاص بالاستعجالات).

3861. Triage decision

قرار الفرز

Décision de triage

تحديد أولوية التدخل الطبي في حالات التزاحم على الموارد.

3862. Triage nurse

ممرض الفرز

Infirmier(e) de triage

ممرض مختص يُجري الفرز الأولي للمرضى وفق بروتوكولات معتمَدة.

3863. Troponin

التروبونين

Troponine

علامة تلف عضلة القلب ترتفع في احتشاء عضلة القلب.

3864. Tuberculosis

السل

Tuberculose

مرض بكتيري يُصيب الرئتين ويمكن أن يمتد لأعضاء أخرى.

3865. Tubule

النبيبة الكلوية

Tubule rénal

الأنبوب الكلوي الذي يُعيد امتصاص المواد المفيدة من الترشيح.

3866. Tularaemia

التولاريميا

Tularémie

عدوى بكتيرية تنتقل من القوارض عبر اللدغات أو الملامسة.

3867. Turbinoplasty

رأب الأصداف الأنفية

Turbinoplastie

تصغير الأصداف الأنفية المُضخَّمة.

3868. Tympanum

طبلة الأذن

Tympan

غشاء يفصل الأذن الخارجية عن الوسطى يهتز مع الأصوات.

3869. Type 1 thinking

التفكير من النوع الأول

Pensée de type 1

التشخيص الحدسي السريع المبني على نمط مُعترَف به.

3870. Type 2 thinking

التفكير من النوع الثاني

Pensée de type 2

التشخيص التحليلي البطيء المبني على تفكير منطقي مُتأنٍّ.

3871. Typhoid

التيفوئيد

Typhoïde

حمى مستمرة تُسبِّبها سالمونيلا التيفية عبر الماء والطعام.

U

3872. Ulcer

القرحة

Ulcère

خسارة في طبقات نسيج ما تُحدث تآكلاً بسبب التهاب أو عدوى.

3873. Ulna

عظمة الزند

Cubitus / Ulna

العظمة الداخلية في الساعد تُشكِّل بروز الكوع.

3874. Ultrasound

الموجات فوق الصوتية

Échographie

تصوير الأعضاء بالموجات الصوتية دون إشعاع ضار.

3875. Undifferentiated conditions

الشكاوى غير المتمايزة

Symptômes non différenciés

أعراض مبكرة لا تنتمي بعد لصورة سريرية واضحة.

3876. Universal child immunisation

التلقيح الشامل للأطفال

Vaccination universelle de l'enfant

استراتيجية الوصول بالتغطية التلقيحية لجميع الأطفال.

3877. Universal health coverage

التغطية الصحية الشاملة

Couverture sanitaire universelle (CSU)

ضمان الوصول للرعاية الصحية للجميع دون عوائق مالية.

3878. Upstream determinants

المحددات الأصلية للصحة

Déterminants en amont

الأسباب الجذرية للتفاوت الصحي: الفقر، التعليم، السكن.

3879. Ureter

الحالب

Uretère

القناة التي تنقل البول من الكلية للمثانة.

3880. Urethra

مجرى البول

Urètre

القناة التي تُخرج البول من المثانة للخارج.

3881. Urgent referral

الإحالة الاستعجالية

Référence urgente

تحويل عاجل لمريض في حالة خطر تستدعي تدخلاً فورياً.

3882. Uric acid

حمض اليوريك

Uricémie

مستوى حمض اليوريك المرتفع في النقرس والفشل الكلوي.

3883. Urinalysis

تحليل البول

Analyse d'urine / ECBU

فحص البول للكشف عن السكر والبروتين والعدوى.

3884. Urinary incontinence

سلس البول

Incontinence urinaire

عدم القدرة على التحكم في إخراج البول.

3885. Urticaria

الشرى / الحَصَف

Urticaire

بثور جلدية حمراء مثيرة للحكة تظهر وتختفي فجأة.

3886. Urticaria

الشرى

Urticaire

طفح حاك يُسبِّبه تحرُّر الهيستامين.

V

3887. Vaccination

التلقيح / التحصين

Vaccination

تطعيم الجسم بمولِّد مناعة لبناء مناعة اكتسابية.

3888. Vaccination history

تاريخ التلقيحات

Anamnèse vaccinale

قائمة اللقاحات التي تلقَّاها المريض وتواريخها.

3889. Valproate

الفالبروات

.Valproate

مضاد اختلاج واسع الطيف لعدة أنواع من الصرع

3890. Varenicline

الفارينيكلين

Varénicline

دواء يُقلل شهوة التدخين بالارتباط بمستقبلات النيكوتين.

3891. Varicella

فيروس جدري الماء

Varicella

يُسبِّب جدري الماء ثم يكمن ويُعيد نشاطه كالحزام الناري.

3892. Vasectomy

قطع القناة المنوية

Vasectomie

قطع القناة المنوية لمنع الحمل بشكل دائم عند الرجل.

3893. Vasoconstriction

تضيُّق الأوعية

Vasoconstriction

انقباض جدران الأوعية الدموية الذي يرفع ضغط الدم

3894. Vasodilation

توسُّع الأوعية

Vasodilatation

ارتخاء جدران الأوعية الدموية الذي يخفض ضغط الدم.

3895. Vasopressin

الفازوبريسين

Vasopressine

هرمون يُقيِّد الأوعية ويُحافظ على ضغط الدم في الصدمة.

3896. Venesection

فصد الوريد

Saignée

إزالة كمية من الدم علاجياً في فرط الكريات الحمراء.

3897. Venous access

قسطرة الوريد المحيطي

Voie veineuse périphérique

إدخال قسطرة في وريد طرفي لإعطاء الأدوية والسوائل.

3898. Ventilation

التهوية

Ventilation

حركة الهواء داخل وخارج الرئتين.

3899. Ventricle

البطين القلبي

Ventricule

إحدى حجرتَي القلب السفليتَين تضخُّ الدم للجسم والرئتين.

3900. Vertebra

الفقرة

Vertèbre

حلقة عظمية من عظام العمود الفقري تحمي الحبل الشوكي.

3901. Vertigo

الدُّوار الدوراني

Vertige

وهم الدوران في الفضاء مصحوب أحياناً بغثيان.

3902. Vertigo

الدُّوار

Vertige

إحساس كاذب بدوران الجسم أو المحيط.

3903. Vertigo

الدُّوار

Vertige

وهم الدوران أو الحركة.

3904. Vesicular breath sounds

الصوت التنفسي الحويصلي

Murmure vésiculaire

الصوت التنفسي الطبيعي الهادئ المسموع فوق الرئة السليمة.

3905. Video consultation

الاستشارة بالفيديو

Consultation vidéo

لقاء طبي بين الطبيب والمريض عبر بث فيديو مباشر.

3906. Virus

الفيروس

Virus

عامل لا خلوي يتكاثر داخل خلايا العائل فقط.

3907. Vision screening

فحص النظر المدرسي

Dépistage visuel scolaire

اختبار دوري لحدة البصر للكشف عن الإعاقات البصرية المُصحَّحة.

3908. Visual analogue scale

مقياس الألم التناظري

Échelle visuelle analogique (EVA)

سلَّم مرقَّم من 0 إلى 10 لقياس شدة الألم.

3909. Vital signs

العلامات الحيوية

Constantes vitales

المؤشرات الأساسية: النبض والضغط والتنفس وحرارة الجسم.

3910. Vitamin A

فيتامين A

Vitamine A

ضروري للرؤية والمناعة وتجدُّد الخلايا.

3911. Vitamin B12 level

مستوى فيتامين ب12

Dosage de la vitamine B12

قياس الفيتامين الضروري لإنتاج كريات الدم وعمل الأعصاب.

3912. Vitamin C

فيتامين C

Vitamine C

مضاد أكسدة يُعزِّز المناعة وتصنيع الكولاجين.

3913. Vitamin D

فيتامين D

Vitamine D

يُنظِّم امتصاص الكالسيوم ضروري للعظام والمناعة

3914. Vitamin D supplementation

تعزيز فيتامين D

Supplémentation en vitamine D

إعطاء فيتامين D للوقاية من هشاشة العظام ونقص المناعة.

3915. Vitamin E

فيتامين E

Vitamine E

مضاد أكسدة قابل للذوبان بالدهون يُحمي الخلايا.

3916. Vitamin K

فيتامين K

Vitamine K

ضروري لتصنيع عوامل التخثر في الكبد.

3917. Vitrectomy

استئصال الجسم الزجاجي

Vitrectomie

إزالة المادة الجيلاتينية من داخل العين.

3918. Vocal fremitus

الهزاز الصوتي

Fremitus vocal

اهتزاز يحسّ عند وضع اليد على الصدر وطلب الكلام.

3919. Vomiting

القيء

Vomissements

طرح قوي لمحتوى المعدة عبر الفم.

W

3920. Waist circumference

محيط الخصر

Tour de taille

مقياس يُقيِّم السمنة المركزية: خطر عند > 80 سم للمرأة و > 94 سم للرجل.

3921. Waist-to-hip ratio

نسبة الخصر للورك

Rapport taille-hanches

مؤشر توزيع الدهون يرتبط بالخطر القلبي الأيضي.

3922. Waiting time

وقت الانتظار

Délai d'attente

المدة بين طلب الإحالة وتلقّي الخدمة المحالة إليها.

3923. Warfarin

الوارفارين

Warfarine

مضاد تخثر فموي يُثبِّط فيتامين K يُراقَب بـ INR

3924. Watchful waiting

المراقبة النشطة

Surveillance active

استراتيجية متابعة بلا تدخل في حالات مستقرة ذات تطور متوقَّع.

3925. Water safety

أمان مياه الشرب

Sécurité de l'eau

ضمان خلوّ مياه الشرب من الملوثات الميكروبية

والكيميائية.

3926. Weakness

الضعف

Faiblesse

نقص في القوة العضلية.

3927. Wearable health device

جهاز الصحة القابل للارتداء

Dispositif de santé connecté portable

جهزة تُراقب المؤشرات الصحية: ضربات القلب، نوم، خطوات.

3928. Wells score

نقاط ويلز

Score de Wells

مقياس احتمال الجلطة الوريدية العميقة والصمة الرئوية.

3929. WELLS score DVT

نقاط ويلز للجلطة الوريدية

Score de Wells TVP

قاعدة قرار سريري لتقييم احتمالية الجلطة الوريدية العميقة.

3930. Wheezing

الصفير

Sibilance

صوت صفيري عالٍ عند الزفير دليلٌ على انسداد مجرى الهواء.

3931. Wheezing

الصفير

Sibilance

صوت صفيري أثناء الزفير يدل على انسداد الشُّعب.

3932. White blood cell differential

صيغة كريات الدم البيضاء

Numération leucocytaire différentielle

تفصيل أنواع كريات الدم البيضاء لتوجيه التشخيص.

3933. WHO pain ladder

سلَّم الألم لـ WHO

Échelle analgésique de l'OMS

التدرُّج العلاجي لعلاج الألم بحسب شدته من مسكن إلى أقوى.

3934. Wilson and Jungner criteria

معايير ويلسون وجونغنر

Critères de Wilson et Jungner

10 معايير للحكم على صلاحية برنامج الفحص الانتقائي.

3935. Withdrawal

متلازمة الانسحاب

Syndrome de sevrage

أعراض تظهر عند التوقف المفاجئ عن مادة مُعتمَدة.

3936. Work accident

حادث الشغل

Accident du travail

إصابة جسدية تقع بسبب العمل أو أثناءه.

3937. Work accident report

الإبلاغ عن حادثة الشغل

Déclaration d'accident du travail

وثيقة إلزامية يُبلِّغ بها صاحب العمل عن حوادث العمل.

3938. Work disability

العجز عن العمل

Inaptitude au travail

عدم القدرة على أداء المهام المهنية بسبب وضع صحي.

3939. Work incapacity certificate

شهادة التوقف عن العمل

Certificat d'arrêt de travail

وثيقة طبية رسمية تُثبت عجز المريض عن العمل.

3940. Working diagnosis

التشخيص المرجَّح

Diagnostic de travail / probabiliste

أرجح تشخيص يعتمده الطبيب ريثما تثبته الفحوصات.

3941. Workplace health promotion

تعزيز الصحة في العمل

Promotion de la santé en milieu de travail

برامج توعية وتحسين الصحة تُنفَّذ داخل المؤسسة.

3942. Work-related asthma

الربو المهني

Asthme professionnel

ربو يُستثار أو يُحرَّض بعوامل موجودة في بيئة العمل.

3943. Work-related risk

الخطر المهني

Risque professionnel

احتمال التعرض لضرر صحي بسبب ظروف العمل.

3944. Work-related stress

الضغط المهني

Stress au travail

الضغط النفسي المستمر الناجم عن الظروف والمتطلبات المهنية.

3945. Work-related upper limb disorder

اضطرابات الأطراف العلوية المهنية

Troubles musculo-squelettiques des membres supérieurs

آلام وإصابات الكتف والرسغ والعنق الناجمة عن طبيعة العمل.

3946. Workstation ergonomics

بيئة مكان العمل الإرغونومية

Ergonomie du poste de travail

تكييف الأثاث والأجهزة مع الجسم لتفادي الإجهاد العضلي.

3947. Wound care education

التثقيف في العناية بالجروح

Éducation sur les soins de plaie

تعليم المريض أو أسرته أسلوب تضميد الجروح ومتابعتها.

3948. Written instructions

التعليمات المكتوبة

Instructions écrites

وثيقة تلخص التوجيهات الطبية وتُسلَّم للمريض.

X

3949. Xerostomia

جفاف الفم

Xérostomie

نقص شديد في إفراز اللعاب.

Y

3950. Years of potential life lost (YPLL)

سنوات العمر المحتملة الضائعة

Années de vie potentielle perdues

تقدير العمر المفقود بسبب الوفاة المبكرة قبل سن معيار.

Z

3951. Zinc

الزنك

Zinc

معدن يُعزِّز المناعة ويُسرِّع شفاء الجروح.

التّخصّصات الباطنيّة

أمراض القلب



A

3952. Acquired Pulmonary Stenosis

تضيق الصمام الرئوي المكتسب

Sténose pulmonaire acquise

تضيق الصمام الرئوي الذي يظهر في مرحلة متأخرة من الحياة نتيجة لأورام مفرزة للسيروتونين أو حمى روماتيزمية.

3953. Acute Aortic Syndrome

متلازمة الشريان الأورطي الحادة

Syndrome aortique aigu

حالة إسعافية تشمل تمزق أو انشطار طبقات جدار الشريان الأورطي أو حدوث تجمع دموي داخلي يهدد بتمزقه بالكامل.

3954. Acute Coronary Syndrome (ACS)

متلازمة الشريان التاجي الحادة

Syndrome coronarien aigu

مصطلح مظلي يطلق على أي مجموعة من الأعراض السريرية الناتجة عن نقص التروية الحاد لعضلة القلب، وتشمل الذبحة غير المستقرة والجلطة.

3955. Acute Limb Ischemia

قصور التروية الشريانية الحاد بالأطراف

Ischémie aiguë des membres

انقطاع مفاجئ في تدفق الدم الشرياني المغذي لأحد الأطراف، وهو حالة طارئة تهدد ببتر الطرف إذا لم يعالج فوراً.

3956. Acute Mesenteric Ischemia

نقص تروية الأمعاء الحاد

Ischémie mésentérique aiguë

حالة إسعافية خطيرة تنقطع فيها تروية الأمعاء فجأة بسبب جلطة أو صمة تسد الشريان المساريقي، مهددة بموت أنسجة الأمعاء.

3957. Acute Rheumatic Carditis

روماتيزم القلب الحاد

Cardite rhumatismale aiguë

التهاب نشط وحاد يطال غلاف وعضلة وصمامات القلب كجزء من مظاهر الحمى الروماتيزمية النشطة بالجسم.

3958. Alcoholic Cardiomyopathy

اعتلال التسممي الكحولي

Cardiomyopathie alcoolique

ضعف وتوسع وتلف في عضلة القلب ينتج مباشرة عن الإفراط المزمن في تعاطي الكحول والمشروبات الروحية.

3959. Angina Pectoris

الذبحة الصدرية

Angine de poitrine

ألم أو شعور بالضغط والضيق في الصدر، يحدث عندما لا تتلقى عضلة القلب كمية كافية من الدم المحمل بالأكسجين نتيجة نقص التروية.

3960. Angioplasty

رأب الوعاء التاجي

Angioplastie

إجراء غير جراحي يُستخدم لفتح الشرايين التاجية المتضيقة عن طريق نفخ بالون صغير داخل الشريان، يليه عادةً وضع دعامة معدنية.

3961. Aortic Aneurysm

تمدد الأوعية الدموية الأورطي

Anévrisme de l'aorte

انتفاخ أو بروز غير طبيعي يشبه البالون في جدار الشريان الأورطي نتيجة ضعف الجدار، ويحمل خطراً كبيراً بالتمزق والنزيف.

3962. Aortic Arch Syndrome

متلازمة غشاء الأبهر

Syndrome de l›arche aortique

مجموعة من الأعراض تنتج عن انسداد أو تضيق تفرعات قوس الشريان الأورطي الرئيسية المغذية للرأس والذراعين.

3963. Aortic Atherosclerosis

التصلب العصيدي للأورطي

Athérome aortique

تراكم لويحات دهنية وكلسية صلبة على جدار الشريان الأورطي الداخلي مسببة تيبسه وزيادة خطر تكون الجلطات والانسدادات.

3964. Aortic Atresia

رتق الصمام الأورطي

Atrésie aortique

عيب خلقي مميت ينعدم فيه تكوين الصمام الأورطي كلياً، مما يمنع تدفق الدم تماماً من البطين الأيسر للجسم.

3965. Aortic Dissection

تسلخ الشريان الأورطي

Dissection aortique

تمزق خطير في الطبقة الداخلية لجدار الشريان الأورطي يتيح للدم التدفق بين الطبقات متسبباً في انفصالها وضيق المجرى.

3966. Aortic Regurgitation

قلس الصمام الأورطي

Insuffisance aortique

خلل في الصمام الأورطي يؤدي لعدم إغلاقه بإحكام، مما يسمح للدم بالتسرب عكسياً من الشريان الأورطي للبطين الأيسر.

3967. Aortic Stenosis

تضيق الصمام الأورطي

Sténose aortique

تضييق في فتحة الصمام الأورطي يمنع فتحاته من الانفتاح الكامل، مما يعيق تدفق الدم من البطين الأيسر إلى الشريان الأورطي.

3968. Aortopulmonary Fistula

الناسور الأورطي الرئوي

Fistule aorto-pulmonaire

مجرى غير طبيعي يصل الشريان الأورطي مباشرة بالشريان الرئوي مسبباً عبور كميات هائلة من الدم عالي الضغط للرئتين.

3969. Aortopulmonary Window

تشوه حاجز الأوعية

Fenêtre aorto-pulmonaire

عيب خلقي نادر يتلخص في وجود فتحة غير طبيعية بين الشريان الأورطي الصاعد والشريان الرئوي الرئيسي.

3970. Arrhythmia

عدم انتظام ضربات القلب

Arythmie

اضطراب في معدل أو نظم ضربات القلب، حيث ينبض القلب بشكل سريع جداً، أو بطيء جداً، أو بنمط غير منتظم نتيجة خلل كهربائي.

3971. Arrhythmogenic Right Ventricular Dysplasia (ARVD)

خلل تنسج البطين الأيمن المحدث للاضطراب

Dysplasie ventriculaire droite arythmogène

مرض وراثي يحل فيه النسيج الدهني والليفي محل عضلة البطين الأيمن، مسبباً اضطرابات نظم خطيرة تهدد الحياة.

3972. Arteriovenous Malformation (AVM)

تشوه الأوعية الدموية الخلقي

Malformation artério-veineuse

تشابك خلقي غير طبيعي يربط الشرايين بالأوردة مباشرة دون وجود شعيرات دموية بينهما، مما يهدد بالتمزق والنزيف.

3973. Arteritis

التهاب الشرايين العقدي

Artérite

التهاب عام يصيب جدران الشرايين بمختلف أحجامها نتيجة عدوى أو خلل في الجهاز المناعي الذاتي للجسم.

3974. Atherosclerosis

تصلب الشرايين

Athérosclérose

عملية مرضية تتسم بتراكم الدهون، الكوليسترول، والكالسيوم (اللوائح) داخل وعلى جدران الشرايين، مما يؤدي إلى تضييقها وفقدان مرونتها.

3975. Athletic Heart Syndrome

القلب الرياضي

Cœur d'athlète

تغيرات فسيولوجية طبيعية غير مرضية تشمل تضخم القلب وبطء النبض تحدث كاستجابة للتمارين الرياضية المكثفة والمنتظمة.

3976. Atrial Fibrillation (AFib)

الرجفان الأذيني

Fibrillation auriculaire

نوع شائع من عدم انتظام ضربات القلب، يتميز بنبضات سريعة وغير منتظمة في الحجرتين العلويتين (الأذينين)، مما يزيد خطر الجلطات.

3977. Atrial Flutter

الرفرفة الأذينية

Flutter auriculaire

اضطراب في نظم القلب ينبض فيه الأذينان بمعدل سريع جداً ولكنه منتظم (يشبه حركة رفرفة الأجنحة)، وينتج عن دائرة كهربائية غير طبيعية.

3978. Atrial Myxoma

الورم المخاطي الأذيني

Myxome auriculaire

أكثر أنواع أورام القلب الأولية الحميدة شيوعاً، وينشأ في الغالب داخل الأذين الأيسر للقلب ويعيق صمام الميترالي.

3979. Atrial Septal Defect (ASD)

عيب الحاجز الأذيني

Communication interauriculaire

عيب خلقي في القلب يتمثل في وجود ثقب في الجدار الخلوي (الحاجز) الذي يفصل بين الأذينين الأيمن والأيسر.

3980. Atrioventricular Canal Defect

قناة الأذين والبطين المشتركة

Canal atrio-ventriculaire

عيب خلقي كبير يشمل ثقباً في جدران حجرات القلب العلوية والسفلية، مع تشوه في صمامات القلب الميترالي وثلاثي الشرف.

3981. AV Nodal Reentrant Tachycardia (AVNRT)

تسارع القلب العقدي الانعكاسي

Tachycardie par réentrée intranodale

أكثر أنواع تسارع القلب فوق البطيني شيوعاً، وتسببه حلقة كهربائية دائرية تدور داخل العقدة الأذينية البطينية ذاتها.

3982. AV Reentrant Tachycardia (AVRT)

تسارع القلب الأذيني الانعكاسي

Tachycardie par réentrée auriculo-ventriculaire

تسارع القلب يتطلب مساراً كهربائياً إضافياً (مثل حزمة كينت) يدور فيه التيار بين الأذين والبطين مسبباً نبضاً سريعاً.

B

3983. Bigeminy

النبض التوأمي

Bigéminisme

اضطراب نظم قلبي يتناوب فيه نبض طبيعي منتظم مع نبضة بطينية خارجة عن النظم (خارجة انقباض) بشكل متكرر وثنائي.

3984. Bilateral Renal Artery Stenosis

تضيق الشريان الكلوي الثنائي

Sténose bilatérale des artères rénales

تضيق شرياني يطال كليتي المريض معاً، ويؤدي إلى ارتفاع ضغط دم شديد مع تدهور سريع ومتسارع في وظائف الكلى.

3985. Bradycardia

بطء ضربات القلب

Bradycardie

حالة ينبض فيها القلب بمعدل أبطأ من الطبيعي (عادةً أقل من 60 نبضة في الدقيقة للبالغين في وقت الراحة).

3986. Brugada Syndrome

متلازمة بروغادا

Syndrome de Brugada

اضطراب وراثي نادر ومميت في النظام الكهربائي للقلب يزيد من خطر حدوث تسارع بطيني وسكتة قلبية مفاجئة.

3987. Buerger's Disease

مرض بيرغر (التهاب الأوعية الخثاري)

Maladie de Buerger

التهاب وانسداد تجلطي حاد يصيب الشرايين والأوردة الصغيرة والمتوسطة في الأطراف، ويرتبط ارتباطاً وثيقاً بالتدخين.

C

3988. Calcific Aortic Sclerosis

تصلب الأبهر المكلس

Sclérose aortique calcifiée

تراكم ترسبات الكالسيوم على صمامات الأورطي لدى كبار السن دون إحداث تضيق شديد، لكنه يمهد لتضيق صمامي لاحق.

3989. Cardiac Air Embolism

الانصمام الهوائي القلبي

Embolie gazeuse cardiaque

دخول فقاعة هوائية كبيرة إلى مجرى الدم والقلب، مسببة انسداداً ميكانيكياً لتدفق الدم داخل غرف القلب والشرايين.

3990. Cardiac Amyloidosis

الداء النشواني القلبي

Amylose cardiaque

اضطراب تترسب فيه بروتينات غير طبيعية (النشواني) في أنسجة عضلة القلب، مما يجعلها متيبسة ويقود لقصور قلب مقيد شديد.

3991. Cardiac Arrest

السكتة القلبية المفاجئة

Arrêt cardiaque

توقف مفاجئ وغير متوقع للوظيفة الكهربائية والميكانيكية للقلب، مما يؤدي إلى توقف تدفق الدم تماماً وفقدان الوعي والوفاة.

3992. Cardiac Catheterization

قسطرة القلب

Cathétérisme cardiaque

إجراء طبي تشخيصي وعلاجي يتضمن إدخال أنبوب

رفيع مرن عبر وعاء دموي في الفخذ أو الذراع ووصوله للقلب لتقييم الشرايين والوظيفة.

3993. Cardiac Hemangioma

ورم وعائي بالقلب

Hémangiome cardiaque

ورم حميد نادر ينشأ من تكاثر غير طبيعي للأوعية الدموية داخل جدار أو حجرات القلب، وغالباً ما يكتشف بالصدفة.

3994. Cardiac Sarcoidosis

الساركويد القلبي

Sarcoïdose cardiaque

مرض التهابي تظهر فيه كتل خلوية صغيرة (حبيومية) داخل عضلة القلب، مما يسبب اضطرابات نبض مميتة وقصور قلب متسارع.

3995. Cardiac Tamponade

الاندحاس القلبي

Tamponnade cardiaque

حالة طبية طارئة تحدث نتيجة تجمع السوائل أو الدم بشكل سريع في غشاء التامور، مما يضغط على القلب ويمنع بطيناته من الامتلاء.

3996. Cardiogenic Shock

صدمة قلبية

Choc cardiogénique

حالة طارئة ومهددة للحياة يفشل فيها القلب فجأة في ضخ كمية كافية من الدم لتلبية احتياجات الجسم، وغالباً ما تحدث بعد نوبة قلبية.

3997. Cardiomegaly

ضخامة القلب

Cardiomégalie

تضخم غير طبيعي في حجم القلب، ولا يعتبر مرضاً بحد ذاته بل علامة سريرية على وجود مشكلة أخرى مثل قصور القلب أو ضغط الدم المزمن.

3998. Cardiomyopathy

اعتلال عضلة القلب

Cardiomyopathie

مرض يصيب عضلة القلب نفسها يجعلها متضخمة، أو سميكة، أو متصلبة بشكل غير طبيعي، مما يصعب عليها ضخ الدم.

3999. Carotid Artery Stenosis

انسداد الشرايين السباتية

Sténose carotidienne

تضيق في الشرايين السباتية الرئيسية بالرقبة المغذية للدماغ نتيجة التصلب، وهو سبب رئيسي للسكتات الدماغية.

4000. Cerebral Aneurysm

تمدد الأوعية الدموية الدماغية

Anévrisme cérébral

انتفاخ أو ضعف بالون الشكل في جدار أحد شرايين الدماغ، يهدد بالانفجار مسبباً نزيفاً دماغياً مدمراً (تحت العنكبوتية).

4001. Cerebral Vasospasm

تشنج الأوعية الدموية الدماغية (بعد السكتة)

Vasospasme cérébral

تضيق مفاجئ ومؤقت في شرايين الدماغ يتبعه أحياناً النزيف تحت العنكبوتية، مما يسبب نقص تروية دماغي إضافي.

4002. Cholesterol Embolization Syndrome

الانصمام الكوليسترولي

Embolie de cristaux de cholestérol

حالة تنفصل فيها بلورات الكوليسترول من لويحة متصلبة بالأورطي وتسري لتسد الشرايين الصغيرة في الكلى والجلد والأطراف.

4003. Chronic Limb-Threatening Ischemia (CLTI)

متلازمة نقص الرواية المزمن للأطراف

Ischémie critique des membres

مرحلة متقدمة وخطيرة من مرض الشرايين الطرفية تتميز بوجود ألم أثناء الراحة أو قرح وغرغرينا مهددة للطرف بالبتر.

4004. Chronic Mesenteric Ischemia

نقص تروية الأمعاء المساريقي المزمن

Ischémie mésentérique chronique

نقص تروية ناتج عن تضيق الشرايين المساريقية المغذية للأمعاء بفعل التصلب، ويسبب ألماً شديداً في البطن بعد الأكل.

4005. Chronic Thromboembolic Pulmonary Hypertension (CTEPH)

ارتفاع ضغط الدم الرئوي الجلطي المزمن

Hypertension pulmonaire thromboembolique chronique

ارتفاع دائم لضغط الرئة ناتج عن جلطات رئوية متكررة غير مذابة تسد الشرايين الرئوية باستمرار.

4006. Coarctation of the Aorta

تضيق برزخ الأورطي

Coarctation de l›aorte

تضيق خلقي موضعي في مجرى الشريان الأورطي، مما يؤدي لارتفاع ضغط الدم في الجزء العلوي وانخفاضه بالسفلي من الجسم.

4007. Congenital Aortic Regurgitation

قلس الشريان الأورطي الخلقي

Insuffisance aortique congénitale

عيب ولادي بالصمام الأورطي يمنع انغلاقه التام من الطفولة مسبباً تسرب الدم لداخل البطين الأيسر.

4008. Congenital Mitral Regurgitation

ارتجاع الصمام التاجي الخلقي

Insuffisance mitrale congénitale

عيب خلقي نادر يولد فيه الطفل بتشوه في وريقات الصمام التاجي مسبباً تسرب الدم لداخل الأذين الأيسر.

4009. Congenital Pulmonary Regurgitation

ارتجاع الصمام الرئوي الخلقي

Insuffisance pulmonaire congénitale

عيب ولادي يولد فيه المريض بصمام رئوي غير محكم يسمح بعودة الدم العكسية للبطين الأيمن.

4010. Congenital Pulmonary Stenosis

تضيق الصمام الرئوي الخلقي

Sténose pulmonaire congénitale

عيب تشريحي ولادي يتميز بضيق صمام الشريان الرئوي مما يصعب خروج الدم من البطين الأيمن للرئتين.

4011. Congenital Tricuspid Stenosis

تضيق الصمام الثلاثي الشرف الخلقي

Sténose tricuspidienne congénitale

عيب خلقي نادر يولد فيه الطفل بصمام ثلاثي الشرف متضيق يحد من تدفق الدم من الأذين الأيمن للبطين الأيمن.

4012. Congestive Heart Failure (CHF)

فشل القلب الاحتقاني

Insuffisance cardiaque congestive

مرحلة متقدمة من فشل القلب يتراكم فيها السائل في الرئتين وأنسجة الجسم الأخرى مسبباً ضيق تنفس شديد وتورماً.

4013. Congestive Pulmonary Vasculature

الرئة القلبية الازدحامية

Congestion vasculaire pulmonaire

تجمع واحتقان الدم في الأوردة والشعيرات الدموية الرئوية نتيجة عجز البطين الأيسر عن تصريف الدم بكفاءة.

4014. Constrictive Pericarditis

اندحاس التامور المزمن

Péricardite chronique constrictive

حالة يزداد فيها سمك غشاء التامور ويصبح متيبساً وندبياً، مما يقيد حركة تمدد وانبساط القلب الطبيعي.

4015. Cor Pulmonale

القلب الرئوي

Cœur pulmonaire

تضخم وفشل في البطين الأيمن للقلب ينتج بشكل أساسي عن أمراض الجهاز التنفسي المزمنة مثل الانسداد الرئوي المزمن.

4016. Coronary Arteriovenous Fistula

الناسور الشرياني الوريدي التاجي

Fistule artério-veineuse coronaire

اتصال خلقي غير طبيعي يربط الشريان التاجي مباشرة بأحد أوردة القلب أو حجراته دون المرور بالشبكة الشعيرية المعتادة.

4017. Coronary Artery Aneurysm

تمدد وعائي تاجي

Anévrisme coronaire

تمدد موضعي غير طبيعي يتجاوز 1,5 ضعف القطر الطبيعي للشريان التاجي، محفزاً خطر التجلط والانسداد التام.

4018. Coronary Artery Bypass (CABG)

مجازة الشريان التاجي

Pontage aorto-coronarien

جراحة قلب مفتوح تستخدم لتحسين تدفق الدم للقلب عبر تحويل مسار الدم حول الشريان التاجي المسدود باستخدام وعاء دموي سليم.

4019. Coronary Artery Disease (CAD)

مرض الشريان التاجي

Maladie coronarienne

تضييق أو انسداد في الشرايين الرئيسية التي تغذي عضلة القلب بالدم، وينتج عادة عن تصلب الشرايين.

4020. Coronary Insufficiency

قصور الشريان التاجي

Insuffisance coronaire

عجز الشرايين التاجية عن إمداد عضلة القلب بكميات كافية من الدم المؤكسج لمواكبة متطلبات المجهود المتزايد.

4021. Coronary Microvascular Disease (MVD)

اعتلال الشرايين التاجية الدقيقة

Maladie microvasculaire coronarienne

مرض يصيب الشرايين التاجية متناهية الصغر بالقلب، مسبباً تشنجها ونقص تروية يعطي أعراضاً كالذبحة.

D

4022. Deep Vein Thrombosis (DVT)

خثار الأوردة العميقة

Thrombose veineuse profonde

تشكل جلطة دموية في أحد الأوردة العميقة بالجسم، وغالباً ما تكون في الساقين، وتكمن خطورتها في احتمالية انتقالها للرئتين.

4023. Degenerative Mitral Regurgitation

قصور التاجي الشيخوخي

Insuffisance mitrale dégénérative

ارتجاع في الصمام التاجي يسببه تآكل وتدهور ألياف الصمام وتمدد وريقاته بفعل التقدم بالسن والشيخوخة.

4024. Diabetic Cardiomyopathy

اعتلال السكري

Cardiomyopathie diabétique

خلل بنيوي ووظيفي يصيب عضلة القلب لدى مرضى السكري بشكل مباشر دون وجود مسبب آخر كمرض الشرايين أو الضغط.

4025. Dilated Cardiomyopathy (DCM)

اعتلال عضلة القلب التوسعي

Cardiomyopathie dilatée

نوع من اعتلال القلب تتسع فيه حجرات القلب وتضعف جدرانه، مما يجعله عاجزاً عن ضخ الدم بفاعلية ويقود للفشل.

4026. Dynamic Left Ventricular Outflow Tract Obstruction

تضيق مخرج البطين الأيسر الديناميكي

Obstruction dynamique de la chambre de chasse du ventricule gauche

انسداد مؤقت ومتحرك لمخرج البطين الأيسر يحدث أثناء انقباض القلب في حالات مثل اعتلال عضلة القلب التضخمي مسبباً إغماء.

E

4027. Early Prosthetic Valve Endocarditis

التهاب الشغاف الصناعي المبكر

Endocardite précoce sur prothèse

عدوى بكتيرية خطيرة للغاية تصيب الصمام المزروع حديثاً وتظهر خلال السنة الأولى من إجراء الجراحة.

4028. Ebstein›s Anomaly

شذوذ إبشتاين

Anomalie d’Ebstein

عيب خلقي نادر في صمام القلب ثلاثي الشرف، حيث يتوضع الصمام في مكان منخفض جداً بالبطين الأيمن مع تشوه شرفاته.

4029. Echocardiography

تخطيط صدى القلب

Échocardiographie

فحص للقلب يعتمد على الموجات فوق الصوتية (السونار) لإنشاء صور متحركة لبنية القلب، وحجراته، وصماماته، وتقييم كفاءة الضخ.

4030. Eisenmenger’s Syndrome

متلازمة إيزنمنغر

Syndrome d›Eisenmenger

مرحلة متقدمة من عيب حاجز خلقي غير معالج

ينعكس فيها اتجاه تدفق الدم ليمر من اليمين لليسار بسبب ارتفاع ضغط الرئة الشديد.

4031. Electrocardiogram (ECG)

تخطيط كهربائية القلب

Électrocardiogramme (ECG)

اختبار غير جراحي يسجل النشاط الكهربائي للقلب عبر أقطاب توضع على الجلد، ويستخدم لتشخيص الجلطات واضطرابات النظم.

4032. Endocarditis

التهاب شغاف القلب

Endocardite

عدوى ميكروبية (غالباً بكتيرية) تصيب الغشاء المبطن الداخلي لحجرات القلب وصماماته، وتعتبر حالة طبية طارئة.

4033. Exudative Pericarditis

التهاب التامور النضحي

Péricardite exsudative

التهاب تامور يترافق مع إفراز ونضح سوائل غنية بالبروتينات والخلايا الالتهابية داخل تجويف التامور المحيط بالقلب.

F

4034. Familial Hypercholesterolemia

ارتفاع الكوليسترول العائلي

Hypercholestérolémie familiale

اضطراب جيني وراثي يسبب ارتفاعاً شديداً جداً في مستويات كوليسترول LDL الضار بالدم منذ الولادة، معجلاً بتصلب الشرايين.

4035. Fibrinous (Dry) Pericarditis

التهاب التامور الجاف

Péricardite fibrineuse

التهاب تامور يتميز بترسب شبكة كثيفة من الفيبرين دون تجمع سوائل، ويسبب احتكاكاً مسموعاً بالسمّاعة الطبية وألماً صدرياً حاداً.

4036. First-Degree AV Block

إحصار الأذين والبطين من الدرجة الأولى

Bloc auriculo-ventriculaire du 1er degré

تأخر منتظم وبسيط في نقل الإشارة الكهربائية من الأذينين للبطينين يظهر كإطالة لفاصل RP على رسم القلب.

4037. Functional Aortic Regurgitation

قلس صمام الأورطي الوظيفي

Insuffisance aortique fonctionnelle

تسرب دم عبر صمام الأورطي نتيجة تمدد واتساع جذر الشريان الأورطي الصاعد وليس بسبب مرض في شرفات الصمام نفسه.

4038. Functional Mitral Regurgitation

قلس الصمام التاجي الوظيفي

Insuffisance mitrale fonctionnelle

ارتجاع في الصمام التاجي يسببه تمدد البطين الأيسر أو تغير شكله التشريحي نتيجة نوبة قلبية وليس بسبب عطب مباشر بالصمام.

4039. Functional Tricuspid Regurgitation

قصور الصمام ثلاثي الشرف الوظيفي

Insuffisance tricuspidienne fonctionnelle

قلس صمام ينجم عن اتساع حلقة الصمام أو تمدد البطين الأيمن دون وجود مرض هيكلي حقيقي في صفيحات الصمام ذاته.

G

4040. Gestational Hypertension

ارتفاع ضغط الدم الحملي

Hypertension gestationnelle

ارتفاع في ضغط الدم يتم تشخيصه لأول مرة بعد الأسبوع العشرين من الحمل دون وجود بروتين في البول.

H

4041. Heart Block

إحصار القلب

Bloc auriculoventriculaire (BAV)

خلل في النظام الكهربائي للقلب يتأخر فيه أو ينقطع تماماً انتقال الإشارات الكهربائية من الأذينين إلى البطينين.

4042. Heart Failure

قصور القلب

Insuffisance cardiaque

حالة مرضية مزمنة ومترقية تضعف فيها عضلة القلب وتصبح عاجزة عن ضخ الدم بكفاءة كافية لتلبية الاحتياجات الاستقلابية للجسم.

4043. Heart Palpitations

خفقان القلب

Palpitations cardiaques

شعور ذاتي مزعج برفرفة أو دقات سريعة وقوية ومفاجئة في الصدر، ناتج عن اضطراب نبض أو قلق أو مجهود.

4044. Hemochromatosis Cardiomyopathy

اعتلال داء ترسب الأصبغة الدموية

Cardiomyopathie de l›hémochromatose

تلف واعتلال بعضلة القلب ناجم عن تراكم وترسب عنصر الحديد بكميات سامة داخل خلايا القلب نتيجة اضطراب جيني.

4045. Hypertension

ارتفاع ضغط الدم

Hypertension artérielle

حالة مزمنة تزيد فيها قوة دفع الدم ضد جدران الشرايين بشكل دائم عن المعدل الطبيعي (130/80 ملم زئبقي أو أعلى).

4046. Hypertrophic Cardiomyopathy (HCM)

اعتلال عضلة القلب التضخمي

Cardiomyopathie hypertrophique

مرض وراثي يتسم بزيادة سمك جدار البطين الأيسر دون سبب واضح، وهو سبب رئيسي للموت المفاجئ لدى الرياضيين الشباب.

4047. Hypoplastic Left Atrium

متلازمة الأذين الأيسر الصغير

Hypoplasie de l›oreillette gauche

عيب خلقي نادر للغاية يولد فيه الرضيع بحجم ضامر جداً للأذين الأيسر، مما يعيق استقبال الدم القادم من الرئتين.

4048. Hypoplastic Left Heart Syndrome (HLHS)

متلازمة نقص تنسج القلب الأيسر

Hypoplasie du cœur gauche

عيب خلقي شديد يولد فيه الطفل بجانب أيسر ضامر وصغير للغاية وغير قادر على إعالة تروية أعضاء الجسم بالدم.

4049. Hypotension

انخفاض ضغط الدم

Hypotension

انخفاض دائم أو مؤقت في ضغط الدم لأقل من 90/60 ملم زئبقي، يسبب أحياناً الدوار، الإغماء والتعب العام.

I

4050. Iatrogenic Coronary Artery Dissection

تسلخ الشريان التاجي غير التلقائي

Dissection coronaire iatrogène

تمزق جدار الشريان التاجي عن طريق الخطأ كمضاعفة ناتجة أثناء إجراء طبي تداخلي مثل قسطرة القلب أو رأب الوعاء.

4051. Idiopathic Ventricular Tachycardia

تسارع القلب البطيني السليم

Tachycardie ventriculaire idiopathique

تسارع نبض ينشأ من البطين في قلوب سليمة تشريحياً وخالية من العيوب الهيكلية أو التصلب، ويكون خطره منخفضاً.

4052. Inactive Rheumatic Heart Disease

الروماتيزم القلبي غير النشط

Cardiopathie rhumatismale inactive

حالة مستقرة يعاني فيها المريض من تلف دائم ومشوه بالصمامات ناتج عن إصابة قديمة جداً بالروماتيزم دون التهاب نشط حالي.

4053. Incessant Tachycardia

خلل النظم الانضغاطي

Tachycardie incessante

تسارع قلب مستمر لا ينقطع لفترات طويلة تفوق نصف اليوم، مسبباً تلفاً وضعفاً تدريجياً في عضلة القلب.

4054. Intermittent Claudication

العرج المتقطع

Claudication intermittente

ألم وتقلص عضلي شديد في ربلة الساق يظهر عند المشي ويزول عند الراحة، نتيجة نقص التروية الشريانية للأطراف.

4055. Intramural Hematoma (IMH)

التجمع الدموي بجدار الأبهر

Hématome intramural

نزيف وتجمع دموي داخل جدار الشريان الأورطي دون وجود تمزق صريح في البطانة الداخلية، ويهدد بالتسلخ الكامل.

4056. Ischemic Cardiomyopathy

اعتلال القلب الإقفاري

Cardiomyopathie ischémique

ضعف عضلة القلب وتضخمها نتيجة تلف دائم ناجم عن نوبات قلبية متكررة أو مرض شديد في الشرايين التاجية.

4057. Isolated Systolic Hypertension

انخفاض ضغط الدم الانقباضي المعزول

Hypertension systolique isolée

ارتفاع في ضغط الدم الانقباضي فقط (<130) مع بقاء الضغط الانبساطي طبيعياً (<80)، وهو أمر شائع جداً لدى كبار السن.

K

4058. Kawasaki Disease

مرض كواساكي

Maladie de Kawasaki

مرض التهابي نادر يصيب الأطفال ويؤدي لالتهاب الأوعية الدموية، مسبباً تمدداً غير طبيعي في الشرايين التاجية للقلب.

L

4059. Late Prosthetic Valve Endocarditis

التهاب الشغاف الصناعي المتأخر

Endocardite tardive sur prothèse

التهاب شغاف ميكروبي يصيب صماماً قلبياً اصطناعياً بعد مرور أكثر من عام كامل على إجراء عملية زراعته.

4060. Left Main Coronary Artery Stenosis

تضيق الشريان التاجي الأيسر الرئيسي

Sténose du tronc commun gauche

تضيق خطير للغاية في الشريان التاجي الرئيسي الذي يغذي الجزء الأكبر من البطين الأيسر، وهو حالة مهددة للحياة.

4061. Left Ventricular Aneurysm

تمدد الأوعية الدموية بالبطين الأيسر

Anévrisme ventriculaire gauche

بروز أو انتفاخ رقيق في جدار البطين الأيسر يحدث غالباً في منطقة ندبة ميتة خلفتها نوبة قلبية واسعة النطاق.

4062. Left Ventricular Hypertrophy (LVH)

تضخم البطين الأيسر

Hypertrophie ventriculaire gauche (HVG)

تضخم وزيادة سمك جدار البطين الأيسر (حجرة الضخ الرئيسية للقلب)، وغالباً ما ينتج عن ارتفاع ضغط الدم المزمن.

4063. Löffler Endocarditis

متلازمة لوفلر (التهاب الشغاف اليوزيني)

Endocardite de Löffler

مرض نادر يتميز بارتفاع شديد في خلايا الدم اليوزينية وترسبها بالقلب، مسبباً تليفاً داخلياً وقصور قلب مقيد حاد.

4064. Long QT Syndrome (LQTS)

متلازمة QT الطويلة

Syndrome du QT long

اضطراب كهربائي يؤخر إعادة الاستقطاب في البطينين، مما يظهر على رسم القلب كطول فترة QT ويهدد بحدوث وفيات مفاجئة.

4065. Low Cardiac Output Syndrome

انخفاض النتاج القلبي

Syndrome de bas débit cardiaque

عجز القلب عن ضخ حجم كافٍ من الدم المؤكسج لأعضاء الجسم، ويحدث غالباً كمضاعفة فورية بعد جراحات القلب المفتوح.

M

4066. Malignant Hypertension

ارتفاع ضغط الدم الخبيث

Hypertension artérielle maligne

ارتفاع مفاجئ وشديد للغاية في ضغط الدم (عادة > 180/120 ملم زئبقي) يرافقه تلف متسارع وحاد في الأعضاء الحيوية.

4067. May-Thurner Syndrome

متلازمة ماي-تيرنر

Syndrome de May-Thurner

انسداد وريدي ينجم عن انضغاط الوريد الحرقفي الأيسر بواسطة الشريان الحرقفي الأيمن، مما يسبب تجلطاً متكرراً بالسّاق اليسرى.

4068. Microscopic Polyangiitis (MPA)

التهاب أوعية الدم المجهرية

Polyangéite microscopique

مرض مناعي يسبب التهاباً ونخراً في الأوعية الدموية الصغيرة جداً (الشعيرات والشرينات)، مهدداً الكلى والرئتين أساساً.

4069. Microvascular Angina

قصور الأوعية الدموية الدقيقة بالقلب

Angor microvasculaire

ذبحة صدرية تحدث نتيجة خلل وقصور في وظيفة الشرايين التاجية المجهرية رغم سلامة الشرايين التاجية الكبيرة بالكامل.

4070. Mitral Regurgitation

قلس الصمام الميترالي

Insuffisance mitrale

خلل في الصمام الثنائي الشرف (الميترالي) يؤدي إلى عدم إغلاقه بإحكام، مما يسمح للدم بالتدفق العكسي من البطين الأيسر للأذين الأيسر.

4071. Mitral Stenosis

تضيق الصمام الميترالي

Sténose mitrale

تضيق في فتحة الصمام الميترالي (الثنائي الشرف) يمنع التدفق الطبيعي للدم من الأذين الأيسر إلى البطين الأيسر.

4072. Multifocal Atrial Tachycardia (MAT)

تسارع القلب الأذيني متعدد البؤر

Tachycardie auriculaire multifocale

تسارع في ضربات القلب يتميز بوجود ثلاث بؤر كهربائية مختلفة على الأقل تطلق إشاراتها بشكل عشوائي داخل الأذينين.

4073. Multivalvular Regurgitation

الارتجاع الصمامي متعدد الصمامات

Insuffisance multivalvulaire

وجود تسرب وارتجاع متزامن في أكثر من صمام من صمامات القلب (مثل الصمام التاجي والأورطي معاً).

4074. Multivalvular Stenosis

تضيق الصمامات المتعدد

Sténose multivalvulaire

وجود تضييق وانسداد متزامن في أكثر من صمام في القلب، وهو أمر يشيع حدوثه في الأمراض الروماتيزمية المزمنة.

4075. Myocardial Bridging

جسر الشريان التاجي

Pont myocardique

عيب تشريحي خلقي يمر فيه جزء من الشريان التاجي عبر عضلة القلب بدلاً من سطحها، مما يسبب انضغاطه أثناء الانقباض.

4076. Myocardial Infarction (MI)

احتشاء عضلة القلب

Infarctus du myocarde

موت جزء من أنسجة عضلة القلب نتيجة انقطاع مفاجئ وتام في تدفق الدم التاجي المغذي لها، وغالباً ما يحدث بسبب انسداد الشريان بجلطة دموية.

4077. Myocardial Ischemia

نقص تروية عضلة القلب

Ischémie myocardique

حالة تحدث عندما ينخفض تدفق الدم إلى عضلة القلب، مما يمنعها من تلقي كمية كافية من الأكسجين، وتؤدي إلى تلف الأنسجة إذا استمرت.

4078. Myocarditis

التهاب عضلة القلب

Myocarde

التهاب يصيب الطبقة العضلية للقلب، وغالباً ما ينتج عن عدوى فيروسية، مما يضعف قدرة القلب على الضخ ويسبب اضطراب النظم.

N

4079. Non-Bacterial Thrombotic Endocarditis (NBTE)

التهاب شغاف القلب غير البكتيري

Endocardite thrombotique non bactérienne

تشكل كتل خثرية معقمة وخالية من الميكروبات على صمامات القلب، وترتبط بمرضى السرطان أو الحالات المزمنة المنهكة للجسد.

4080. Non-Obstructive Coronary Artery Disease

تصلب الشرايين التاجية غير الانسدادي

Coronaropathie non obstructive

وجود لويحات تصلبية في الشرايين التاجية تسبب تضيقاً بسيطاً (< 50%) لا يمنع تدفق الدم لكنه يحمل خطورة التمزق المستقبلي.

O

4081. Orthostatic Hypotension

هبوط ضغط الدم الانتصابي

Hypotension orthostatique

انخفاض مفاجئ وشديد في ضغط الدم يحدث عند الوقوف سريعاً من وضعية الجلوس أو الاستلقاء، مما يسبب الدوار أو الإغماء المؤقت.

4082. Papillary Fibroelastoma

ورم الأرومة الليفية الحليمي بالقلب

Fibroélastome papillaire

ورم حميد صغير يشبه نبات شقائق النعمان ينمو غالباً على صمامات القلب، وتكمن خطورته في إمكانية تفتته مسبباً سكتات.

4083. Paroxysmal Atrial Fibrillation

الرجفان الأذيني الانتيابي

Fibrillation auriculaire paroxystique

نوبات من الرجفان الأذيني تبدأ فجأة وتتوقف تلقائياً دون تدخل طبي، وتستمر عادة لأقل من 7 أيام.

4084. Patent Ductus Arteriosus (PDA)

القناة الشريانية المفتوحة

Canal artériel persistant

عيب خلقي يفشل فيه الشريان الواصل بين الأورطي والرئوي في الانغلاق بعد الولادة مباشرة كما هو طبيعي.

4085. Penetrating Aortic Ulcer (PAU)

قرحة الأبهر المخترقة

Ulcère aortique pénétrant

تقرح عصيدي عميق يخترق الطبقة الداخلية للأورطي ليدخل الطبقة الوسطى، ممهداً لحدوث تمدد أو تمزق جدار الأبهر.

P

4086. Pericardial Effusion

الانصباب التاموري

Épanchement péricardique

تراكم كميات زائدة من السوائل في الفراغ الموجود بين طبقتي غشاء التامور المحيط بالقلب نتيجة التهاب أو إصابة.

4087. Pericarditis

التهاب التامور

Péricardite

التهاب يصيب الغشاء الرقيق ثنائي الطبقات المحيط بالقلب (التامور)، ويسبب ألماً حاداً في الصدر يزداد مع التنفس العميق.

4088. Peripartum Cardiomyopathy

اعتلال عضلة القلب ما بعد الولادة

Cardiomyopathie du péripartum

شكل نادر من فشل القلب يتطور في الشهر الأخير من الحمل أو في غضون خمسة أشهر بعد الولادة دون سبب واضح.

4089. Peripheral Arterial Insufficiency

قصور الشرايين الطرفية

Insuffisance artérielle périphérique

عدم قدرة الشرايين الطرفية على إيصال كمية كافية من الدم إلى الأطراف (خاصة الساقين) نتيجة التصلب والتضيق.

4090. Peripheral Artery Disease (PAD)

مرض الشرايين المحيطية

Artériopathie oblitérante des membres inférieurs (AOMI)

تضيق في الشرايين البعيدة عن القلب والدماغ (غالباً في الساقين) نتيجة تصلب الشرايين، مما يسبب ألماً عند المشي.

4091. Permanent Atrial Fibrillation

الرجفان الأذيني الدائم

Fibrillation auriculaire permanente

حالة مستعصية يتم قبولها كنمط دائم لنبض المريض حيث تفشل محاولات استعادة النظم أو يتقرر عدم إجرائها.

4092. Persistent Atrial Fibrillation

الرجفان الأذيني المستمر

Fibrillation auriculaire persistante

رجفان أذيني يستمر لأكثر من ٧ أيام متواصلة ويتطلب تدخلاً دوائياً أو صدمة كهربائية لاستعادة النظم الطبيعي.

4093. Phlegmasia Cerulea Dolens

التهاب الوريد الأزرق المؤلم

Phlébite bleue

مضاعفة نادرة وشديدة لخثار الأوردة العميقة بالكامل ينسد فيها التصريف الوريدي للطرف تماماً مسبباً ازرقاقاً غامقاً وغرغرينا.

4094. Polyarteritis Nodosa

التهاب الشرايين العقدي المتعدد

Périartérite noueuse

مرض مناعي ذاتي نادر يسبب التهاباً مدمراً وتلفاً للشرايين متوسطة وصغيرة الحجم في مختلف أنحاء الجسم.

4095. Postural Orthostatic Tachycardia Syndrome

(POTS)

متلازمة تسارع معدل ضربات القلب الانتصابي الوضعية

Syndrome de tachycardie orthostatique posturale

اضطراب في الجهاز العصبي اللاإرادي يسبب تسارعاً حاداً في ضربات القلب عند الوقوف يرافقه دوار وضعف عام.

4096. Preeclampsia

تسمم الحمل (ما قبل الارتجاع)

Prééclampsie

حالة خطيرة تصيب الحوامل وتتميز بارتفاع ضغط الدم مع ظهور بروتين في البول وتورم الأطراف وتلف بعض الأعضاء.

4097. Premature Atrial Contraction (PAC)

خارجة الانقباض الأذينية

Extrasystole auriculaire (ESA)

نبضة كهربائية مبكرة وغير طبيعية تنشأ من الأذين قبل موعد النبضة الطبيعية التالية، مسببة شعوراً بتخطي نبضة.

4098. Premature Ventricular Contraction (PVC)

خارجة الانقباض البطينية

Extrasystole ventriculaire (ESV)

نبضة مبكرة تنشأ من البطينات بشكل مستقل عن النظم الأساسي، وتسبب شعوراً بضربة قوية أو قفزة بالصدر.

4099. Primary Pulmonary Hypertension

ارتفاع ضغط الدم الرئوي الأولي

Hypertension pulmonaire primitive

ارتفاع ضغط الرئة مجهول السبب دون وجود مرض رئوي أو قلبي يفسره، وهو مرض مترقٍ ونادر.

4100. Prinzmetal's (Variant) Angina

تشنج الشرايين التاجية (ذبحة برينزميتال)

Angor de Prinzmetal

ذبحة صدرية تسببها تشنجات مفاجئة ومؤقتة في عضلات جدار الشريان التاجي، وتحدث غالباً أثناء الراحة أو النوم.

4101. Profound Sinus Bradycardia

بطء القلب الجيبي الشديد

Bradycardie sinusale sévère

انخفاض شديد جداً ومستمر في نبض القلب الجيبي لأقل من ٤٠ نبضة في الدقيقة، مما يتطلب دعماً طبياً عاجلاً أو زراعة منظم.

4102. Prosthetic Valve Dysfunction

خلل وظيفة الصمام الاصطناعي

Dysfonction de prothèse valvulaire

خلل ميكانيكي أو تجلطي أو تآكلي في عمل الصمام الاصطناعي المزروع يسبب تضيقاً أو ارتجاعاً للدم.

4103. Pulmonary Atresia

رتق الصمام الرئوي

Atrésie pulmonaire

عيب خلقي يولد فيه الطفل دون صمام رئوي مفتوح، مما يحظر انتقال الدم تماماً من البطين الأيمن للرئتين.

4104. Pulmonary Embolism

الانصمام الرئوي

Embolie pulmonaire

انسداد مفاجئ في أحد الشرايين الرئوية، يحدث عادةً بسبب جلطة دموية انتقلت من أوردة الساق العميقة إلى الرئتين عبر القلب.

4105. Pulmonary Hypertension

ارتفاع ضغط الدم الرئوي

Hypertension pulmonaire

ارتفاع غير طبيعي في ضغط الدم داخل الشرايين التي تغذي الرئتين، مما يضع جهداً هائلاً على الجانب الأيمن من القلب.

4106. Pulmonary Regurgitation

قصور الصمام الرئوي

Insuffisance pulmonaire

تسرب صمام الرئة الذي يسمح للدم بالتدفق المعاكس من الشريان الرئوي إلى البطين الأيمن أثناء انبساطه.

4107. Pulmonary Stenosis

انسداد الشريان الرئوي

Sténose pulmonaire

تضيق في الصمام الرئوي أو الشريان الرئوي يمنع التدفق السلس للدم من البطين الأيمن إلى الرئتين.

4108. Pulmonary Vein Stenosis

تضيق مخارج الأوردة الرئوية

Sténose des veines pulmonaires

انسداد أو تضيق نادر في الأوردة التي تحمل الدم المؤكسج من الرئتين للأذين الأيسر، مسبباً ضيق تنفس شديد.

R

4109. Raynaud's Syndrome

متلازمة رينود

Syndrome de Raynaud

تشنج وعائي مؤقت ومؤلم في شرايين أصابع اليدين والقدمين كرد فعل للبرد الشديد أو الانفعال العاطفي، مسبباً شحوباً وازرقاقاً.

4110. Renal Artery Stenosis

تضيق الشرايين الكلوية

Sténose de l'artère rénale

تضيق شريان الكلى الرئيسي، مما يقلل تدفق الدم للكلية ويحفز إفراز الرينين مسبباً ارتفاع ضغط دم شديد ومعاند.

4111. Renovascular Hypertension

ارتفاع ضغط الدم الوعائي الكلوي

Hypertension rénovasculaire

ارتفاع شديد في ضغط الدم ينجم مباشرة عن تضيق الشرايين الكلوية التي تقلل من تروية الكليتين بشكل مزمن.

4112. Restrictive Cardiomyopathy

اعتلال عضلة القلب المقيد

Cardiomyopathie restrictive

مرض نادر تصبح فيه جدران البطينين متصلبة ومتيبسة تمنع القلب من الامتلاء بالدم بشكل كافٍ ومريح.

4113. Rheumatic Heart Disease

أمراض القلب الروماتزمية

Cardiopathie rhumatismale

تلف دائم في صمامات القلب ينتج عن نوبة حمى

روماتزمية ناجمة عن عدوى بكتيرية عقدية غير معالجة في مرحلة الطفولة.

4114. Rheumatic Mitral Stenosis

تضيق الصمام التاجي الروماتيزمي

Sténose mitrale rhumatismale

تضيق فتحة الصمام التاجي كأثر متأخر وندبي ومزمن لإصابة المريض بالحمى الروماتيزمية في الطفولة.

4115. Rheumatic Tricuspid Stenosis

تضيق الصمام الثلاثي الشرف الروماتيزمي

Sténose tricuspidienne rhumatismale

تضيق في الصمام ثلاثي الشرف ينجم عن مضاعفات ندبية متأخرة للحمى الروماتيزمية، ويترافق دائماً مع إصابة الصمام الميترالي.

S

4116. Second-Degree AV Block

إحصار الأذين والبطين من الدرجة الثانية

loc auriculo-ventriculaire du 2ème degré

فشل متقطع في وصول الإشارات الكهربائية للبطينات، وينقسم لنوعين: موبيتز1 (وينكيباخ) وموبيتز 2.

4117. Senile Aortic Regurgitation

قصور الشريان الأورطي الشيخوخي

Insuffisance aortique sénile

تسرب الصمام الأورطي الناتج عن التلف والتآكل التدريجي وتصلب الصمام بفعل الشيخوخة والتقدم في السن.

4118. Sick Sinus Syndrome (SSS)

متلازمة الجيوب الأنفية المريضة

Dysfonction sinusale

مجموعة من الاضطرابات في نظم القلب ناتجة عن خلل في العقدة الجيبية الأذينية (منظم ضربات القلب الطبيعي).

4119. Silent Myocardial Ischemia

نقص تروية صامت لعضلة القلب

Ischémie myocardique silencieuse

نقص تدفق الدم والأكسجين للقلب دون ظهور أي أعراض سريرية مثل الألم الصدري، ويكتشف فقط عبر تخطيط النبض.

4120. Sinus Arrest

مرض العقدة الجيبية البطئ

Arrêt sinusal

فشل مؤقت للعقدة الجيبية في إصدار النبضة الكهربائية، مما يظهر على رسم القلب كفترة خلو من أي نشاط قلبي.

aidracydarB suniS

4121. بطء القلب الجيبي

Bradycardie sinusale

نمط نظم قلبي ينشأ من العقدة الجيبية بمعدل نبض منتظم ولكنه يقل عن 60 نبضة بالدقيقة، وقد يكون طبيعياً لدى الرياضيين.

4122. Sinus Node Dysfunction

متلازمة العقدة الجيبية المريضة

Dysfonction sinusale

عدم قدرة العقدة الجيبية على إنتاج نبضات كهربائية متناسقة ومناسبة، مما يؤدي لنبضات بطيئة أو متناوبة.

4123. Sinus Tachycardia

تسارع القلب الجيبي

Tachycardie sinusale

تسارع في ضربات القلب ينشأ من منظم الضربات الطبيعي ليتجاوز 100 نبضة بالدقيقة استجابة للجهد أو الحمى أو الخوف.

4124. Spontaneous Coronary Artery Dissection (SCAD)

انشقاق الجدار التاجي التلقائي

issection spontanée de l'artère coronaire

تمزق تلقائي مفاجئ في طبقات جدار الشريان التاجي لا يرتبط بالتصلب، ويعد سبباً رئيسياً للنوبات القلبية لدى النساء الشابات.

4125. Stable Angina

الذبحة الصدرية المستقرة

Angor stable

ألم صدري متوقع يحدث عند بذل مجهود بدني أو تحت تأثير الضغط النفسي، ويزول مع الراحة أو استخدام النيتروجليسرين.

4126. Subaortic Stenosis

تضيق تحت الصمام الأورطي

Sténose sous-aortique

تضيق غشائي أو ليفي يقع مباشرة تحت الصمام الأورطي داخل مخرج البطين الأيسر، معيقاً لتدفق الدم المغادر للجسد.

4127. Subclavian Steal Syndrome

متلازمة الشريان تحت الترقوة السارق

Syndrome de vol sous-clavier

تضيق شريان تحت الترقوة يضطر الدم للجريان عكسياً من الدماغ عبر الشريان الفقري لتغذية الذراع، مسبباً دواراً عند حركة الذراع.

4128. Superficial Thrombophlebitis

التهاب الوريد الخثاري السطحي

Thrombophlébite superficielle

تكون جلطة دموية مع التهاب في وريد يقع مباشرة تحت سطح الجلد مباشرة (غالباً بالساقين)، مسبباً احمراراً وألماً موضعياً.

4129. Supravalvular Aortic Stenosis

تضيق فوق الصمام الأورطي

Sténose aortique supravalvulaire

تضيق شرياني يقع مباشرة فوق الصمام الأورطي داخل الشريان الأورطي الصاعد، ويرتبط أحياناً بمتلازمة ويليامز.

4130. Supraventricular Tachycardia (SVT)

تسارع القلب فوق البطيني

Tachycardie supraventriculaire

تسارع سريع جداً ومفاجئ في ضربات القلب ينشأ من مناطق تقع فوق مستوى البطينين (في الأذينين أو العقدة الأذينية البطينية).

4131. Symptomatic Sinus Bradycardia

بطء القلب الجيبي الممرض

Bradycardie sinusale symptomatique

بطء شديد بالنبض ترافقه أعراض سريرية واضحة كالدوار، الإرهاق المستمر، والضعف أو الإغماء نتيجة نقص التروية الدماغية.

T

4132. Tachycardia

تسارع ضربات القلب

Tachycardie

حالة ينبض فيها القلب بمعدل أسرع من الطبيعي في وقت الراحة (عادةً أكثر من 100 نبضة في الدقيقة للبالغين).

4133. Takayasu's Arteritis

التهاب الشرايين تاكاياسو

Artérite de Takayasu

مرض التهابي مزمن مجهول السبب يصيب بشكل رئيسي الشريان الأورطي وتفرعاته الرئيسية ويسبب انسدادات وضعف نبض الأطراف.

4134. Takotsubo Cardiomyopathy

متلازمة تكوتسوبو (القلب المنكسر)

Cardiomyopathie de Takotsubo

ضعف مؤقت ومفاجئ في عضلة القلب يحاكي النوبة القلبية، وينجم عادة عن صدمة عاطفية أو جسدية بالغة الشدة.

4135. Temporal Arteritis

التهاب الشرايين الصدغي (العملاق)

Artérite temporale

التهاب خطير يصيب الأوعية الدموية الكبيرة والمتوسطة، وخاصة شرايين الرأس والصدغين، وقد يؤدي للعمى المفاجئ.

4136. Tetralogy of Fallot

رباعية فالو

Tétralogie de Fallot

عيب خلقي معقد في القلب يتكون من أربعة عيوب تشريحية مجتمعة: ثقب بطيني، تضيق رئوي، تضخم البطين الأيمن، وانزياح الشريان الأورطي.

4137. Third-Degree (Complete) AV Block

إحصار الأذين والبطين من الدرجة الثالثة

Bloc auriculo-ventriculaire complet

انقطاع تام ونهائي للاتصال الكهربائي بين الأذينين والبطينين، مما يضطر البطينات لإنشاء ضربات بطيئة خاصة بها.

4138. Thrombophlebitis

التهاب الوريد الخثاري

Thrombophlébite

عملية التهابية تؤدي إلى تكوين جلطة دموية تسد وريداً واحداً أو أكثر، وعادة ما يحدث ذلك في الساقين.

4139. Transposition of the Great Arteries (TGA)

تبدل وضع الأوعية الدموية الكبرى

Transposition des gros vaisseaux

عيب خلقي ولادي يخرج فيه الشريان الأورطي من البطين الأيمن والشريان الرئوي من البطين الأيسر بشكل مقلوب.

4140. Tricuspid Atresia

رتق الصمام ثلاثي الشرف

Atrésie tricuspidienne

عيب خلقي يفتقد فيه القلب تماماً للصمام ثلاثي الشرف، مما يمنع تدفق الدم المباشر من الأذين الأيمن للبطين الأيمن.

4141. Tricuspid Regurgitation

قلس الصمام ثلاثي الشرف

Insuffisance tricuspidienne

عدم انغلاق الصمام ثلاثي الشرف بإحكام، مما يؤدي إلى تسرب الدم عكسياً من البطين الأيمن إلى الأذين الأيمن أثناء الانقباض.

4142. Tricuspid Stenosis

تضيق الصمام ثلاثي الشرف

Sténose tricuspidienne

تضيق في فتحة الصمام الواقع بين الأذين الأيمن والبطين الأيمن، مما يعيق حركة تدفق الدم بينهما.

4143. Trigeminy

النبض الثلاثي

Trigéminisme

نمط نبض قلبي تتبع فيه كل نبضتين طبيعيتين نبضة واحدة مبكرة خارجة عن النظم (انقباضة مبتسرة).

U

4144. Unstable Angina

الذبحة الصدرية غير المستقرة

Angor instable

ذبحة صدرية تحدث بشكل غير متوقع ومفاجئ أثناء الراحة، وتعتبر حالة طارئة تسبق النوبة القلبية.

4145. Uremic Cardiomyopathy

اعتلال اليوريمي (الفشل الكلوي)

Cardiomyopathie urémique

تغيرات بنيوية ووظيفية تصيب عضلة القلب نتيجة تراكم السموم البولية واليوريا الناتجة عن الفشل الكلوي المزمن.

V

4146. Vascular Thoracic Outlet Syndrome

متلازمة مخرج الصدر الوعائية

Syndrome du défilé thoraco-brachial vasculaire

انضغاط الأوعية الدموية (الشريان أو الوريد تحت الترقوة) في الممر الواقع أسفل عظمة الترقوة مسبباً ألماً وضعفاً بالذراع.

4147. Ventricular Fibrillation

الرجفان البطيني

Fibrillation ventriculaire

اضطراب نظم قلبي حاد ومهدد للحياة، ترتعش فيه البطينات بشكل عشوائي بدلاً من الانقباض، مما يوقف ضخ الدم تماماً ويؤدي للوفاة.

4148. Ventricular Septal Defect (VSD)

عيب الحاجز البطيني

Communication interventriculaire

عيب خلقي في القلب يتكون من ثقب في الجدار الفاصل بين البطينين الأيمن والأيسر، مما يسمح باختلاط الدم المؤكسج وغير المؤكسج.

4149. Ventricular Tachycardia

التسارع البطيني

Tachycardie ventriculaire

نبض سريع جداً ينشأ من البطينات (الحجرات السفلية)، وقد يكون خطيراً لأنه قد يتحول إلى رجفان بطيني ويسبب هبوطاً حاداً في الضغط.

4150. Vertebrobasilar Insufficiency

قصور الشرايين الفقرية القاعدية

Insuffisance vertébro-basilaire

نقص تدفق الدم المؤكسج عبر الشرايين الفقرية والقاعدية للجزء الخلفي من الدماغ مسبباً الدوار وفقدان التوازن.

W

4151. Wolff-Parkinson-White (WPW) Syndrome

متلازمة فولف-باركنسون-وايت

Syndrome de Wolff-Parkinson-White

وجود مسار كهربائي إضافي غير طبيعي بالقلب يسبب نوبات من تسارع دقات القلب وفقدان الوعي أحياناً.

أمراض
الجهاز التّنفّسي



A

4152. Acquired Pulmonary Alveolar Proteinosis

البروتينات الحويصلية الرئوية المكتسبة (الثانوية)

Protéinose alvéolaire acquise

تراكم المواد الفوسفوليبيدية في الحويصلات ناتج عن تثبيط الخلايا البلعمية بفعل الأجسام المضادة الذاتية ضد عامل تحفيز المستعمرات (GM- CSF).

4153. Acquired Tracheobronchopathia Osteoplastica

الاعتلال العظمي الرغامي القصبي المكتسب

Trachéobronchopathia osteoplastica acquise

تطور بطيء وتدريجي لبروزات عظمية في مجرى القصبة الهوائية لدى كبار السن نتيجة لتهيج كيميائي أو التهاب مزمن مستمر.

4154. Acquired Tracheomalacia

تلين الرغامي المكتسب

Trachéomalacie acquise

ضعف وارتخاء مكتسب في غضاريف القصبة الهوائية ينتج عن ضغط ورم خارجي أو بسبب جراحة سابقة أو بعد تنبيب رغامي طويل الأمد.

4155. Acquired Williams-Campbell Syndrome

متلازمة ويليامز-كامبل المكتسبة

Syndrome de Williams-Campbell acquis

تلف وتآكل مكتسب في غضاريف الشعب الهوائية يظهر لاحقاً في الحياة نتيجة للالتهابات الفيروسية الشديدة أو التعرض للغازات الحارقة.

4156. Acute Berylliosis

السحار البريليومي الحاد

Bérylliose aiguë

رد فعل رئوي التهابي حاد يشبه الالتهاب الرئوي الكيميائي يحدث بعد استنشاق كميات كبيرة ومفاجئة من غبار البريليوم مسبباً وذمة رئوية وصعوبة تنفس حادة.

4157. Acute Mediastinitis

التهاب المنصف الحاد

Médiastinite aiguë

التهاب بكتيري حاد وخطير للغاية يصيب الأنسجة الرخوة لمنطقة المنصف (الفراغ الواقع بين الرئتين بالصدر)، وينتج عادة عن تمزق المريء.

4158. Acute Pulmonary Edema

الوذمة الرئوية الحادة (ماء على الرئة)

Œdème aigu du poumon (OAP)

تراكم مفاجئ وسريع للسوائل في الحويصلات الهوائية والمساحات الخلالية للرئة، وغالباً ما ينتج عن فشل القلب الأيسر، مما يسبب ضيق تنفس حاد يهدد الحياة.

4159. Acute Respiratory Distress Syndrome (ARDS)

متلازمة الضائقة التنفسية الحادة

Syndrome de détresse respiratoire aiguë (SDRA)

حالة رئوية مهددة للحياة تتميز بالتهاب واسع النطاق وتسرب السوائل إلى الحويصلات الهوائية، مما يسبب نقصاً حاداً في أكسجة الدم.

4160. Acute Respiratory Failure

الفشل التنفسي الحاد

Insuffisance respiratoire aiguë (IRA)

حالة طارئة يعجز فيها الجهاز التنفسي عن أكسجة

الدم أو التخلص من ثاني أكسيد الكربون بشكل كافٍ، مما يهدد وظائف الأعضاء الحيوية.

4161. Acute Silicosis (Silicoproteinosis)

السحار السيليسي الحاد (البروتيني المائي)

Silicose aiguë

تطور سريع وحاد لمرض السحار بعد التعرض لتركيزات هائلة من غبار السيليكا في فترة وجيزة، مما يسبب نقص أكسجين حاداً وتليساً سريعاً.

4162. Acute Sinusitis

التهاب الجيوب الأنفية الحاد

Sinusite aiguë

التهاب مفاجئ وقصير الأمد يصيب الأغشية المخاطية المبطنة للجيوب الأنفية، وغالباً ما تسببه عدوى فيروسية أو بكتيرية ثانوية.

4163. Allergic Bronchopulmonary Aspergillosis (ABPA)

داء الرشاشيات الرئوي القصبي الأرجي

Aspergillose bronchopulmonaire allergique (ABPA)

رد فعل تحسسي والتهابي شديد تجاه فطر الرشاشية (Aspergillus) يصيب جدران القصبات الهوائية لدى مرضى الربو أو التليف الكيسي.

4164. Allergic Rhinitis

التهاب الأنف التحسسي (حمى القش)

Rhinite allergique

ردة فعل تحسسي يصيب بطانة الأنف نتيجة لاستنشاق مسببات الحساسية (مثل حبوب اللقاح غبار)، مسبباً عطاساً وسيلاناً وحكة أنفية.

4165. Alpha-1 Antitrypsin Deficiency

عوز ألفا-1 أنتيتريبسين

Déficit en alpha-1-antitrypsine

اضطراب جيني وراثي يسبب نقص بروتين يحمي الرئتين من التلف الأنزيمي، مما يؤدي لتطور النفاخ الرئوي في سن مبكرة (خاصة لدى المدخنين).

4166. Alveolar Sarcoidosis

الساركويد الحويصلي

Sarcose alvéolaire

أحد مظاهر الساركويد الرئوي يتميز بتشكل حبيومات الساركويد بكثافة داخل جدران الحويصلات الهوائية نفسها معيقاً تبادل الغازات مباشرة.

4167. Alveolitis

التهاب الحويصلات الهوائية

Alvéolite

التهاب يصيب الحويصلات الهوائية (الأكياس الصغيرة المسؤولة عن تبادل الغازات بالرئة)، وقد ينتج عن عدوى أو فرط حساسية.

4168. Apnea of Prematurity

انقطاع التنفس لدى الخدج

Apnée du nouveau-né

توقف التنفس المؤقت لدى الرضع المبتسرين (الخدج) لمدد تزيد عن 20 ثانية، نتيجة لعدم نضج مراكز التحكم بالتنفس في الدماغ.

4169. Asbestos Pleural Plaque

اللوائح الجنبية للأسبستوس

Amiantose

تشكل مناطق متسمكة ومتكلسة من الكولاجين على غشاء الجنب الجداري نتيجة التعرض لغبار الأسبستوس، وهي علامة على التعرض للمادة.

4170. Asbestosis

السحار الأسبستي (الأسبستوز)

Asbestose

تليف رئوي خلالي مزمن ينتج عن استنشاق ألياف الأسبستوس (الحرير الصخري)، ويرتبط بزيادة خطر الإصابة بسرطان الرئة وظهارة المتوسطة.

4171. Aspergilloma

الورم الرشاشي (كرة الفطريات)

Aspergillome

كتلة فطرية تنمو داخل تجويف رئوي قديم تشكل مسبقاً (مثل تجويف ناتج عن سل سابق) وتتكون من خيوط فطر الرشاشيات.

4172. Aspiration Pneumonia

الالتهاب الرئوي الاستنشاقي

Pneumopathie d'inhalation / d'aspiration

التهاب رئوي ينتج عن استنشاق مواد غريبة (مثل محتويات المعدة أو الطعام) إلى الرئتين، مما يسبب تهيجاً كيميائياً متبوعاً بعدوى بكتيرية.

4173. Asthma

الربو

Asthme

مرض التهابي مزمن يصيب الممرات الهوائية، يتميز بفرط استجابة القصبات وتضييقها المؤقت، مما يسبب نوبات متكررة من الصفير، ضيق التنفس، والسعال.

4174. Atelectasis

الانخماص الرئوي (انخساف الرئة)

Atélectasie

انخماص أو عدم تمدد جزء من الرئة أو الرئة بأكملها نتيجة انسداد في الشعب الهوائية أو ضغط خارجي، مما يمنع الحويصلات من الامتلاء بالهواء.

4175. Atypical Pneumonia

الالتهاب الرئوي اللانمطي

Pneumonie atypique

التهاب رئوي تسببه بكتيريا معينة (مثل الميكوبلازما) تكون أعراضه أخف من الالتهاب الرئوي التقليدي ويُعرف أحياناً بـ ‹الالتهاب الرئوي الماشي›.

B

4176. Bacterial Pneumonia

الالتهاب الرئوي البكتيري

Pneumopathie bactérienne

التهاب رئوي تسببه جراثيم بكتيرية وهو قابل للعلاج بالمضادات الحيوية المناسبة.

4177. Bacterial Tracheitis

التهاب الرغامي البكتيري

Trachéite bactérienne

عدوى بكتيرية حادة وخطيرة تصيب القصبة الهوائية وتؤدي لتورمها وتراكم مفرزات صديدية سميكة قد تسد مجرى الهواء لدى الأطفال.

4178. Bagassosis

سحار تفل القصب (البغاسوز)

Bagassose

مرض رئوي ناتج عن استنشاق غبار قصب السكر المتعفن (التفل)، وهو نوع من التهاب الرئة بفرط الحساسية.

4179. Berylliosis

السحار البريليومي

Bérylliose

مرض رئوي حبيبي مزمن ينتج عن استنشاق غبار أو أبخرة معدن البريليوم، ويتميز بفرط حساسية مناعية وتشكل حبيومات تشبه الساركويد.

4180. Bilateral Pulmonary Hypoplasia

نقص تنسج الرئة الثنائي الخلقي

Hypoplasie pulmonaire bilatérale

عيب خلقي نادر ومميت يولد فيه الرضيع بضمور رئوي شديد يطال الرئتين معاً، مما يمنع التنفس تماماً والوفاة الفورية بعد الولادة.

4181. Bird Fancier›s Lung

رئة مربي الطيور

Poumon des éleveurs d›oiseaux

التهاب رئوي بفرط الحساسية ينتج عن استنشاق بروتينات ريش أو فضلات الطيور الجافة، مما يسبب تندباً رئوياً تدريجياً.

4182. Bradypnea

بطء النفس

Bradypnée

معدل تنفس أبطأ بكثير من المعدل الطبيعي، وغالباً ما ينتج عن خلل في الجهاز العصبي المركزي أو التسمم الدوائي.

4183. Bronchial Stenosis

تضيق الشعب الهوائية

Sténose bronchique

تضيق موضعي في مجرى إحدى الشعب الهوائية، ينتج عادة عن ندبات التهابية سابقة (كالسل) أو بسبب نمو ورم داخلي.

4184. Bronchiectasis

توسع القصبات

DDB (Dilatation des bronches) / Bronchectasie

توسع دائم وغير طبيعي في الشعب الهوائية نتيجة تلف جدرانها العضلية والمرنة بسبب التهابات متكررة، مما يؤدي لتراكم المخاط وصعوبة تصريفه.

4185. Bronchiolitis

التهاب القصيبات الهوائية

Bronchiolite

عدوى فيروسية حادة تصيب القصيبات الهوائية الصغيرة لدى الرضع والأطفال الصغار، وتسبب ضيق تنفس وصفيراً بالصدر (غالباً يسببها الفيروس المخلوي التنفسي).

4186. Bronchiolitis Obliterans

التهاب القصيبات الساد (الرئة الفشارية)

Bronchiolite oblitérante

حالة نادرة وخطيرة تسبب تندباً وانسداداً دائماً في القصيبات الهوائية الصغيرة نتيجة استنشاق أبخرة كيميائية سامة أو بعد عمليات زرع الرئة.

4187. Bronchiolitis Obliterans Organizing Pneumonia (BOOP)

التهاب القصيبات الساد مع الالتهاب الرئوي المنظم

Bronchiolite oblitérante avec pneumonie organisée (BOPO)

الاسم التاريخي للالتهاب الرئوي المنظم مجهول السبب، ويتميز باستجابة التهابية ونمو نسيج ليفي في القصيبات والحويصلات الهوائية.

4188. Bronchocentric Granulomatosis

الورم الحبيبي شعبي المركز

Granulomatose bronchocentrique

مرض التهابي نادر يتميز بتشكل آفات حبيبية حول الشعب الهوائية وتدميرها، ويرتبط بمرض الربو والتحسس الفطري.

4189. Bronchogenic Cyst

الكيس القصيبي المنشأ (الخلقي)

Kyste bronchogénique

عيب خلقي يتمثل في تشكل كيس مبطن بظهارة تنفسية في الصدر أو الرئة نتيجة انقسام غير طبيعي في شجرة القصبات أثناء التطور الجنيني.

4190. Broncholithiasis

حصوات الشعب الهوائية (الحصوات القصيبية)

Broncholithiase

وجود حصوات أو كتل متكلسة داخل مجرى الشعب الهوائية، تنتج عادة عن تفتت وتكلس عقد لمفاوية ملتهبة قديمة وتآكل جدار القصبة.

4191. Bronchomalacia

تلين القصبات

Bronchomalacie

ارتخاء وضعف بنيوي في غضاريف الشعب الهوائية يسبب انخماصها وصعوبة إخراج الهواء أثناء التنفس والزفير.

4192. Bronchopneumonia

الالتهاب الرئوي الشعبي

Bronchopneumonie

التهاب فصيصي رئوي يبدأ في القنوات والشعب الهوائية الصغيرة ثم ينتشر إلى الحويصلات الهوائية المجاورة لها بشكل بقعي متعدد البؤر.

4193. Bronchopulmonary Dysplasia (BPD)

خلل التنسج القصبي الرئوي

Dysplasie bronchopulmonaire (DBP)

مرض رئوي مزمن يصيب الأطفال حديثي الولادة (خاصة الخدج) الذين خضعوا لعلاج طويل بالأكسجين وجهاز التنفس الصناعي.

4194. Bronchospasm

تشنج القصبات

Bronchospasme

انقباض مفاجئ وتشنجي في العضلات الملساء المحيطة

بالشعب الهوائية، مما يسبب تضييقها وصعوبة التنفس كما في نوبة الربو.

4195. Bullous Emphysema

النفاخ الفقاعي

Emphysème bulleux

شكل متقدم من الانتفاخ الرئوي تتشكل فيه فقاعات هوائية ضخمة (تزيد عن 1 سم في القطر) داخل نسيج الرئة، مهددة بالتمزق وإحداث استرواح صدري.

4196. Byssinosis

سحار القطن (البسينوز)

Byssinose

مرض رئوي مهني يصيب عمال صناعة النسيج نتيجة استنشاق غبار القطن أو الكتان، ويتميز بضيق في الصدر وصعوبة تنفس خاصة في أول أيام العمل.

C

4197. Calcified Pleural Plaque

اللوحة الجنبية المتكلسة

Plaque pleurale calcifiée

مرحلة متقدمة من اللوائح الجنبية تترسب فيها بلورات الكالسيوم مما يجعلها واضحة وجلية للغاية في صور الأشعة السينية للصدر.

4198. Cardiopulmonary Restrictive Scoliosis

الجنف المقيد القلبي الرئوي

Scoliose restrictive cardiopulmonaire

انحراف عمود فقري شديد يعيق تمدد الصدر ويضغط على الرئة مسبباً فشلاً تنفسياً تقييدياً مصحوباً بجهد زائد على القلب وفشل قلبي أيمن ثنائي.

4199. Central Sleep Sleep Apnea (CSA)

انقطاع النفس النومي المركزي

Apnée centrale du sommeil

اضطراب في التنفس أثناء النوم يحدث عندما يفشل الدماغ في إرسال الإشارات المناسبة للعضلات التي تتحكم في عملية التنفس.

4200. Cerebral and Pulmonary Paragonimiasis

داء متفرعات الخصية الدماغي والرئوي

Paragonimose cérébrale et pulmonaire

هجرة يرقات طفيلي متفرعات الخصية من الرئتين إلى الدماغ، مسببة خراجات دماغية ونوبات صرع بجانب السعال المدمم المزمن.

4201. Cervicofacial Actinomycosis with pulmonary involvement

داء الشعيات الرقبي الوجهي الرئوي

Actinomycose cervico-faciale pulmonaire

شكل من عدوى الشعيات يمتد من منطقة الفك والرقبة لداخل الصدر والرئتين، مسبباً خراجات ونواصير جلدية وصدرية مفرزة للصديد الأصفر.

4202. Chlamydia pneumoniae Pneumonia

الالتهاب الرئوي بالكلاميديا الرئوية

Pneumonie à Chlamydia pneumoniae

التهاب رئوي لانمطي تسببه بكتيريا الكلاميدية الرئوية، وينتشر بشكل متكرر بين الشباب مسبباً أعراضاً تدريجية خفيفة.

4203. Chronic Bronchitis

التهاب الشعب الهوائية المزمن

Bronchite chronique

التهاب مستمر في بطانة الشعب الهوائية يؤدي إلى إنتاج مفرط للمخاط وسعال رطب مستمر لمدة لا تقل عن ثلاثة أشهر في سنتين متتاليتين.

4204. Chronic Hypertrophic Laryngitis

التهاب الحنجرة الضخامي المزمن

Laryngite chronique hypertrophique

التهاب طويل الأمد في الحنجرة يؤدي إلى تضخم وتسمك دائمين في بطانة الأحبال الصوتية، ويحدث بكثرة لدى المدخنين الشرهين.

4205. Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)

المرض الرئوي الانسدادي المزمن

Bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO)

حالة مرضية رئوية شائعة وقابلة للوقاية، تتميز

بأعراض تنفسية مستمرة وانسداد تدفق الهواء نتيجة تلف الشعب الهوائية والحويصلات، وغالباً ما يسببه التدخين.

4206. Chronic Respiratory Failure

الفشل التنفسي المزمن

Insuffisance respiratoire chronique (IRC)

تدهور مستمر وطويل الأمد في قدرة الرئتين على تبادل الغازات، ويتطلب غالباً استخدام المريض للأكسجين المنزلي طويل الأمد.

4207. Chronic Sinusitis

التهاب الجيوب الأنفية المزمن

Sinusite chronique

التهاب مستمر في الجيوب الأنفية يدوم لأكثر من 21 أسبوعاً متواصلة رغم العلاج، ويسبب انسداداً مزمناً وألماً وضغطاً في الوجه.

4208. Chylothorax

الصدر الكيلوسي

Chylothorax

تراكم السائل الكيلوسي (اللمفاوي الغني بالدهون) في التجويف الجنبي نتيجة لتمزق أو انسداد في القناة الصدرية اللمفاوية.

4209. Cicatricial Bronchial Stenosis

تضيق الشعب الهوائية الندبي

Sténose bronchique cicatricielle

تضيق الشعب الهوائية الناتج عن تندب الأنسجة بعد إصابات بالغة أو حروق كيميائية أو بسبب شفاء آفات السل القديمة الموضعية.

4210. Clubbing / Digital Clubbing

تعجر الأصابع (أصابع أبو قراط)

Hippocratisme digital

تغير شكل أظافر الأصابع لتصبح مقوسة وتشبه المضرب، وهي علامة على نقص الأكسجين المزمن المرتبط بأمراض الرئة والقلب المزمنة.

4211. Coal Worker›s Pneumoconiosis (CWP)

سحار عمال الفحم (الرئة السوداء)

Pneumoconiose des mineurs de charbon

مرض رئوي مهني ينتج عن تراكم غبار الفحم في الرئتين لفترات طويلة، مما يسبب التهاباً وتليفاً عقيدياً شديداً.

4212. Coccidioidoma

الورم الكرواني الرئوي

Coccidioïdome

عقدة رئوية حميدة مستقرة متبقية بعد شفاء المريض من عدوى الكروانيات الفطرية الرئوية السابقة.

4213. Community-Acquired Pneumonia (CAP)

الالتهاب الرئوي المكتسب من المجتمع

Pneumopathie communautaire (PAC)

التهاب رئوي يصاب به الشخص خارج المستشفى أو مراكز الرعاية الصحية، وهو النوع الأكثر شيوعاً وعلاجاً سرياً.

4214. Complicated Asbestosis

السحار الأسبستي المضاعف

Asbestose compliquée

مرحلة متقدمة من الأسبستوز تتصف بتليف رئوي واسع النطاق يرافقه فشل تنفسي وخيم، وارتفاع ضغط الرئة، مع نشوء ورم ظهارة المتوسطة الخبيث.

4215. Complicated Pulmonary Langerhans Cell Histiocytosis

كثرة المنسجات الرئوية المضاعفة

Histiocytose pulmonaire compliquée

تطور المرض الرئوي النادر ليؤدي إلى تدمير واسع لنسيج الرئة وتكون أكياس هوائية كبيرة مهددة بالتمزق لإحداث استرواح صدري تلقائي متكرر.

4216. Complicated Retropharyngeal Abscess

الخراج خلف البلعوم المضاعف

Abcès rétro-pharyngé compliqué

خراج يمتد وينتشر لأسفل ليدخل التجويف الصدري والمنصف، وهي حالة مميتة تتطلب جراحة طارئة لتصريف القيح.

4217. Complicated Swyer-James-MacLeod Syndrome

متلازمة سوايـر-جيمس-مكلويد المضاعفة

Syndrome de Swyer-James-MacLeod compliqué

تطور المتلازمة النادرة ليصاحبها التهابات بكتيرية رئوية حادة متكررة ومقاومة للعلاج مع توسع قصبات واسع النطاق في الرئة المصابة.

4218. Compression Atelectasis

الانخماص الرئوي بالانضغاط

Atélectasie par compression

انخماص نسيج الرئة نتيجة لضغط خارجي مباشر عليه تسببه سوائل أو هواء متراكم في التجويف الجنبي أو ورم منصفي ضخم.

4219. Congenital Diaphragmatic Hernia (CDH)

فتق الحجاب الحاجز الخلقي

Hernie diaphragmatique congénitale (HDC)

عيب ولادي يفشل فيه الحجاب الحاجز في الانغلاق التام، مما يسمح لأحشاء البطن بالصعود لداخل الصدر وإعاقة نمو رئتي الجنين.

4220. Congenital Extralobar Pulmonary Sequestration

العزل الرئوي خارج الفص الخلقي

Séquestration pulmonaire extralobaire congénitale

كتلة رئوية معزولة غير وظيفية تولد مع الطفل وتملك تروية شريانية شاذة وغشاء جنب منفصل تماماً عن الرئتين الطبيعيتين.

4221. Congenital Tracheoesophageal Fistula

الناسور الرغامي المريئي الخلقي

Fistule trachéo-œsophagienne congénitale

عيب ولادي ينشأ من عدم اكتمال انفصال أنبوب الرغامي عن المريء أثناء الحمل، ويتطلب تدخل جراحي عاجل بعد الولادة لمنع الاختناق.

4222. Crackles / Crepitations

الخرخرة الرئوية (الكركرة الصدرية)

Râles crépitants

أصوات تنفسية غير طبيعية تشبه صوت فرقعة الفقاعات، وتنتج عن فتح الحويصلات الهوائية المغلقة الممتلئة بالسوائل كما في الوذمة والالتهاب الرئوي.

4223. Croup

الخناق (التهاب الحنجرة والرغامي والقصبات)

Croup / Laryngo-trachéo-bronchite

عدوى تنفسية شائعة لدى الأطفال تسبب تورماً في الحنجرة والقصبة الهوائية، وتتميز بسعال نباحي مميز، وبحة في الصوت، وصرير تنفسي.

4224. Cryptogenic Organizing Pneumonia (COP)

الالتهاب الرئوي المنظم مجهول السبب

Pneumonie organisée cryptogénique (POC)

مرض رئوي خلالي نادر يتميز بوجود نسيج برعمي سادٍ داخل القصيبات والحويصلات الهوائية، ويستجيب بشكل ممتاز للعلاج بالكورتيزون.

4225. Cyanosis

الزراق (ازرقاق الجلد)

Cyanose

لون أزرق أو أرجواني يظهر على الجلد والأغشية المخاطية نتيجة لارتفاع نسبة الهيموغلوبين غير المؤكسج في الدم عن المعدل الطبيعي.

4226. Cystic Fibrosis

التليف الكيسي

Mucoviscidose

مرض وراثي يسبب خللاً في قنوات الكلوريد يؤدي لإنتاج مخاط كثيف ولزج جداً في الرئتين والبنكرياس، مسبباً التهابات تنفسية متكررة وتلفاً رئوياً تدريجياً.

4227. Cytomegalovirus (CMV) Pneumonia

الالتهاب الرئوي بالفيروس المضخم للخلايا

Pneumonie à CMV

عدوى رئوية فيروسية خطيرة تصيب بشكل أساسي الأشخاص الخاضعين لزراعة الأعضاء أو المصابين بنقص المناعة المكتسب (الإيدز).

D

4228. Desquamative Interstitial Pneumonia (DIP)

الالتهاب الرئوي الخلالي التقرشي

Pneumopathie interstitielle desquamative (PID)

مرض رئوي خلالي نادر يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالتدخين، ويتميز بتراكم هائل للخلايا البلعمية داخل الحويصلات الهوائية.

4229. Diaphragmatic Eventration

تراخي الحجاب الحاجز (الحدث الحجابي)

Éventration diaphragmatique

ضعف خلقي أو مكتسب في عضلة الحجاب الحاجز يؤدي إلى ارتفاعه غير الطبيعي داخل الصدر، مما يعيق حركة التنفس الطبيعية ويسطح الرئة.

4230. Diaphragmatic Hernia

الفتق الحجابي (فتق الحجاب الحاجز)

Hernie diaphragmatique

عيب خلقي أو مكتسب يسمح ببروز وتسلل أحشاء البطن إلى التجويف الصدري عبر فتحة في الحجاب الحاجز، مما يضغط على الرئة ويقيد تمددها.

4231. Diaphragmatic Infarction

احتشاء الحجاب الحاجز

Infarctus diaphragmatique

حالة بالغة الندرة تتمثل في انقطاع التروية الدموية عن عضلة الحجاب الحاجز وموت جزئي لأنسجتها، وتسبب ألماً تنفسياً حاداً.

4232. Diaphragmatic Paralysis

شلل الحجاب الحاجز

Paralysie diaphragmatique

فقدان القدرة الحركية لعضلة الحجاب الحاجز نتيجة تلف العصب الحجابي، مسبباً ضيق تنفس يزداد بشكل ملحوظ عند الاستلقاء.

4233. Diffuse Pleural Thickening

تسمك الجنب المنتشر

Fibrose pleurale diffuse

تليف وتسمك واسع النطاق يصيب غشاء الجنب نتيجة التهاب متكرر أو التعرض للأسبستوس، مما يقيد تمدد الرئة بشكل كبير.

4234. Dry Cough

السعال الجاف

Toux sèche

سعال خالٍ من البلغم والمفرزات المخاطية، وينتج غالباً عن تهيج الممرات الهوائية العلوية أو كعرض جانبي لبعض الأدوية.

4235. Dyspnea

عسر التنفس (ضيق التنفس)

Dyspnée

الشعور الذاتي بصعوبة التنفس أو عدم كفاية الهواء، وهو عرض شائع لأمراض الرئة والقلب.

E

4236. Eosinophilic Granulomatosis with Polyangiitis (EGPA) with complications

التهاب الأوعية الحبيبي اليوزيني المضاعف (متلازمة تشورغ ستروس)

Vascularite de Churg-Strauss compliquée (EGPA)

شكل معقد من المرض يتميز بتشكل حبيبومات يوزينية في الرئتين والقلب والجهاز العصبي، مسبباً نوبات ربو معقدة وتلفاً متعدد الأعضاء.

4237. Eosinophilic Pneumonia

الالتهاب الرئوي اليوزيني

Pneumonie éosinophile

مرض يتميز بتراكم غير طبيعي لخلايا الدم البيضاء اليوزينية (الحمضات) في أنسجة الرئة والحويصلات الهوائية، مسبباً ضيق تنفس حاداً أو مزمناً.

4238. Epiglottitis

التهاب لسان المزمار

Épiglottite

حالة إسعافية بالغة الخطورة تتمثل في التهاب وتورم مفاجئ لسان المزمار، مما قد يسد مجرى الهواء بالكامل ويسبب الاختناق.

4239. Expectoration / Sputum

القشع (البلغم المفرز)

Expectoration

المادة المخاطية والخلية التي يتم إخراجها وطردها من الجهاز التنفسي عن طريق السعال.

4240. Extralobar Pulmonary Sequestration

العزل الرئوي خارج الفص

Séquestration pulmonaire extralobaire

نوع من العزل الرئوي الخلقي يقع فيه الجزء المعزول تماماً خارج الرئة الطبيعية ويكون له غشاء جنب خاص به بالكامل.

4241. Extrinsic Allergic Alveolitis

التهاب الحويصلات الهوائية الأرجي الخارجي

Alvéolite allergique extrinsèque

تسمية مرادفة لالتهاب الرئة بفرط الحساسية، تشير إلى ردة الفعل المناعي ضد المستضدات البيئية المستنشقة داخل الحويصلات.

F

4242. Farmer's Lung

رئة المزارع

Poumon de fermier

نوع من التهاب الرئة بفرط الحساسية تسببه جراثيم الفطريات الموجودة في القش المتعفن، ويصيب المزارعين مسبباً تليفاً رئوياً إذا لم يعالج.

4243. Fibrosing Alveolitis

التهاب الحويصلات المليف

Alvéolite fibrosante

مصطلح تاريخي ومرادف يشير للالتهاب والتليف التدريجي المتركز في جدران الحويصلات الهوائية والخلال الرئوي المترقي.

4244. Fibrosing Mediastinitis

التهاب المنصف المليف

Médiastinite fibreuse

حالة نادرة تتميز بتكاثر مفرط للأنسجة الليفية الكثيفة في المنصف، مما يؤدي لانضغاط الأوعية الدموية الكبرى والشعب الهوائية وتضيقها.

4245. Fungal Pneumonia

الالتهاب الرئوي الفطري

Pneumopathie fongique

التهاب رئوي تسببه أبواغ الفطريات، ويشيع لدى الأشخاص المصابين بضعف شديد في جهاز المناعة.

G

4246. Glottic Edema / Laryngeal Edema

وذمة الحنجرة (تضخم الحبال الصوتية)

Œdème glottique / de la glotte

تورم سريع في أنسجة الحنجرة والأحبال الصوتية نتيجة لرد فعل تحسسي شديد (صدمة صدمية) أو عدوى، مهدداً بسد مجرى الهواء بالكامل.

4247. Goodpasture's Syndrome

متلازمة غودباستشر (التهاب الكلية والرئة المناعي)

Syndrome de Goodpasture

مرض مناعي ذاتي نادر يهاجم فيه الجسم الأغشية القاعدية للرئتين والكلى، مسبباً نزيفاً رئوياً حاداً وفشلاً كلوياً متسارعاً.

4248. Granulomatosis with Polyangiitis (GPA) / Wegener's

التهاب الأوعية الورمي الحبيبي (متلازمة ويغنر)

Vascularite de Churg-Strauss / GEPA

مرض مناعي يسبب التهاباً نخرياً في الأوعية الدموية وتشكل حبيبومات في الجهاز التنفسي العلوي والسفلي والكلى.

H

4249. Hemoptysis

نفث الدم (السعال المدمم)

Hémoptysie

بصق دم أو مخاط ممزوج بالدم مصدره الجهاز التنفسي السفلي (الشعب الهوائية أو الرئتين)، وهو علامة لمرض كامن خطير كالسل أو السرطان.

4250. Hemothorax

الصدر المدمى (تجمع الدم في التجويف الصدري)

Hémothorax

تراكم الدم في التجويف الجنبي المحيط بالرئة، وينتج عادة عن صدمة صدرية أو تمزق وعائي، ويتطلب نزحاً إسعافياً.

4251. Hepatopulmonary Syndrome

متلازمة الكبد والرئة

Syndrome hépato-pulmonaire

ثلاثية طبية تشمل مرض الكبد المتقدم، توسع الأوعية الدموية الرئوية المجهرية، ونقص تكسر الأكسجين بالدم نتيجة خلل التروية.

4252. Hereditary Hemorrhagic Telangiectasia (HHT)

توسع الشعيرات النزفي الوراثي (مرض أوسلر ويبر روندو)

Maladie de Rendu-Osler-Weber

اضطراب وراثي يؤدي لتشكل أوعية دموية مشوهة يسهل نزفها، ويترافق بشكل شائع مع تشوهات شريانية وريدية في الرئتين.

4253. Histoplasmoma

الورم النوسجي (كتلة الفطريات النسجية)

Histoplasmome

كتلة عقدية رئوية حميدة متبقية تنتج عن عدوى سابقة بفطر النوسجة، وتظهر كظلال دائرية بالأشعة قد تشابه الأورام.

4254. Hospital-Acquired Pneumonia (HAP)

الالتهاب الرئوي المكتسب في المستشفى (ذات الرئة المشفوية)

Pneumopathie nosocomiale

التهاب رئوي يتطور لدى المريض بعد مرور 84 ساعة أو أكثر من دخوله المستشفى لسبب آخر، وتكون بكتيرياه غالباً مقاومة للمضادات الحيوية.

4255. Hyaline Membrane Disease

داء الغشاء الهيالييني (متلازمة الضائقة التنفسية لحديثي الولادة)

Maladie des membranes hyalines

نقص مادة السورفاكتنت الرئوية لدى الخدج، مما يسبب صعوبة بالغة في إبقاء الحويصلات مفتوحة وانخماصها المستمر بعد الولادة.

4256. Hypercapnia

فرط كربونات الدم (تراكم 2OC)

Hypercapnie

ارتفاع غير طبيعي في مستويات غاز ثاني أكسيد الكربون في الدم نتيجة لخلل في عملية التهوية الرئوية.

4257. Hypersensitivity Pneumonitis

التهاب الرئة بفرط الحساسية

Pneumonie d'hypersensibilité

رد فعل مناعي والتهابي في الحويصلات والشعب الهوائية الدقيقة ناتج عن استنشاق متكرر لمواد عضوية (مثل ريش الطيور أو العفن).

4258. Hypertrophic Rhinitis

التهاب الأنف الضخامي

Rhinite hypertrophique

تضخم مزمن وغير طبيعي في قرينات الأنف العظمية والمخاطية نتيجة لالتهاب مستمر، مما يسبب انسداداً تاماً وصعوبة في التنفس الأنفي.

4259. Hyperventilation

فرط التهوية

Hyperventilation

تنفس سريع وعميق يتجاوز المتطلبات الاستقلابية للجسم، مما يؤدي إلى انخفاض سريع في مستويات ثاني أكسيد الكربون بالدم مسبباً الدوار وتنمل الأطراف.

4260. Hypoventilation

نقص التهوية

Hypoventilation

تنفس سطحي وبطيء للغاية يعجز عن إخراج ثاني أكسيد الكربون وإدخال أكسجين كافٍ، مما يسبب تراكم غاز ثاني أكسيد الكربون وحموضة الدم.

4261. Hypoxemia

نقص أكسجين الدم

Hypoxémie

انخفاض مستويات ضغط الأكسجين الجزئي في الدم الشرياني عن المعدل الطبيعي.

4262. Hypoxia

نقص الأكسجة (نقص أكسجين الأنسجة)

Hypoxie

عجز وصول كمية كافية من الأكسجين إلى الخلايا وأنسجة الجسم لتلبية احتياجاتها الحيوية والاستقلابية.

I

4263. Idiopathic Pulmonary Fibrosis (IPF)

التليف الرئوي مجهول السبب

Fibrose pulmonaire idiopathique (FPI)

مرض رئوي مزمن ومترقٍ يتميز بتندد وتصلب تدريجي في أنسجة الرئة دون سبب معروف، مما يمنع الرئتين من التمدد الطبيعي ويقلل الأكسجين في الدم.

4264. Idiopathic Pulmonary Hemosiderosis

داء ترسب الأصبغة الدموية الرئوي مجهول السبب

Hémosidérose pulmonaire idiopathique

مرض نادر يتميز بنزيف متكرر داخل الحويصلات الهوائية، مما يؤدي إلى ترسب الحديد (الهيموسيدرين) في الرئة وتطور تليف رئوي وفقر دم شديد.

4265. Influenza Pneumonia

الالتهاب الرئوي الفيروسي الإنفلونزي

Pneumonie grippale

التهاب رئوي فيروسي حاد ينتج مباشرة عن غزو فيروس الإنفلونزا لأنسجة الرئة، ويمتاز بسرعة تدهوره وخطر مضاعفاته البكتيرية الثانوية.

4266. Intercurrent Pneumonia

الالتهاب الرئوي العارض (المتداخل)

Pneumopathie intercurrente

التهاب رئوي يصاب به مريض يعاني بالفعل من مرض مزمن آخر منهك، مسبباً تدهوراً حاداً في حالته العامة.

4267. Intercurrent Tuberculous Pneumonia

السل الرئوي المتداخل (العارض)

Pneumopathie intercurrente tuberculeuse

عدوى سل رئوي نشطة تصيب مريضاً يعاني مسبقاً من قصور تنفسي أو مرض مناعي مزمن، مما يزيد من تعقيد العلاج وسرعة التدهور.

4268. Interlobular Pneumonitis

التهاب الرئة بين الفصيصات

Pneumopathie interlobulaire

التهاب يتركز في النسيج الخلالي الفاصل بين فصيصات الرئة الصغيرة، مسبباً تندباً وتسمكاً في جدران الفصيصات.

4269. Interstitial Emphysema

النفاخ الخلالي

Emphysème interstitiel

حالة يتسرب فيها الهواء من الحويصلات الهوائية المتضررة إلى الأنسجة الخلالية الداعمة للرئة تحت تأثير الضغط المرتفع لجهاز التنفس الصناعي.

4270. Interstitial Pulmonary Fibrosis

التليف الرئوي الخلالي

Fibrose pulmonaire interstitielle

مصطلح عام يشير إلى مجموعة واسعة من الأمراض التي تسبب تندباً وتصلباً تدريجياً في النسيج الضام الخلالي الداعم للحويصلات الهوائية.

4271. Intralobar Pulmonary Sequestration

العزل الرئوي داخل الفص

Séquestration pulmonaire intralobaire

النوع الأكثر شيوعاً من العزل الرئوي الخلقي، حيث يقع الجزء المعزول داخل الفص الرئوي الطبيعي ويشترك معه في غشاء الجنب.

4272. Invasive Aspergillosis

داء الرشاشيات الغازي

Aspergillose invasive

عدوى فطرية رئوية غازية وخطيرة للغاية تنتشر فيها خيوط فطر الرشاشيات لتخترق الأوعية الدموية وأنسجة الرئة وتدمرها، وتصيب بشدة مرضى نقص المناعة.

4273. Isolated Pulmonary Goodpasture›s Syndrome

متلازمة غودباستشر الرئوية المعزولة

Syndrome de Goodpasture pulmonaire isolé

حالة نادرة يقتصر فيها هجوم الأجسام المضادة الذاتية على الأغشية القاعدية للحويصلات الهوائية فقط مسبباً نزيفاً رئوياً حاداً دون تأثر الكلى.

K

4274. Kartagener Syndrome

متلازمة كارتاغينر

Syndrome de Kartagener

اضطراب وراثي نادر يشمل خللاً في حركة الأهداب التنفسية، ويترافق مع توسع القصبات، التهاب الجيوب الأنفية المزمن، وانقلاب موضع الأحشاء.

4275. Klebsiella Pneumonia

الالتهاب الرئوي بجرثومة الكليبسيلا

Pneumonie à Klebsiella

التهاب رئوي شديد ومدمر تسببه بكتيريا الكليبسيلا الرئوية، ويصيب غالباً الأشخاص ذوي المناعة الضعيفة والمدمنين على الكحول.

L

4276. Langerhans Cell Alveolitis

التهاب الحويصلات بخلايا لانغرهانز

Alvéolite à cellules de Langerhans

المرحلة المبكرة والالتهابية النشطة من كثرة المنسجات الرئوية حيث تتركز خلايا لانغرهانز داخل الحويصلات الهوائية وتسبب التهاباً.

4277. Laryngitis

التهاب الحنجرة

Laryngite

التهاب يصيب الأحبال الصوتية وصندوق الصوت (الحنجرة)، مسبباً بحة في الصوت أو فقدانه المؤقت مع ألم خفيف وسعال جاف.

4278. Laryngomalacia

تلين الحنجرة الخلقي

Laryngomalacie

السبب الأكثر شيوعاً للصرير الخلقي لدى الرضع، ويحدث بسبب ارتخاء وتلين الأنسجة الواقعة فوق الأحبال الصوتية وانخماصها عند الشهيق.

4279. Laryngospasm

تشنج الحنجرة

Laryngospasme

انقباض تشنجي مفاجئ وغير طوعي للأحبال الصوتية يغلق مجرى الهواء ويمنع دخول الهواء مؤقتاً، مسبباً شعوراً بالخنق.

4280. Legionnaires› Disease

داء الفيالقة (الالتهاب الرئوي بالفيلقية)

Maladie des légionnaires / Légionellose

التهاب رئوي بكتيري حاد وخطير تسببه بكتيريا الفيلقية الرئوية التي تنمو في شبكات المياه الملوثة وأنظمة التكييف المائي.

4281. Lipoid Pneumonia

الالتهاب الرئوي الشحمي

Pneumonie lipoïde

نوع نادر من الالتهاب الرئوي ينتج عن تراكم المواد الشحمية أو الدهون في الحويصلات الهوائية، إما بسبب استنشاق مواد زيتية أو تحرر دهون داخلية.

4282. Lobar Pneumonia

الالتهاب الرئوي الفصي

Pneumopathie lobaire

نوع من الالتهاب الرئوي البكتيري الحاد يقتصر فيه الالتهاب والامتلاء بالسوائل على فص كامل من فصوص الرئة (أو أكثر).

4283. Lower Respiratory Tract Infection (LRTI)

عدوى الجهاز التنفسي السفلي

Infection respiratoire basse

التهابات تصيب الشعب الهوائية والرئتين (مثل التهاب القصبات الحاد والالتهاب الرئوي)، وتكون أكثر خطورة من التهابات الجهاز العلوي.

4284. Lung Abscess

خراج الرئة

Abcès du poumon

آفة نخرية موضعية محاطة بنسيج ليفي تحتوي على القيح داخل نسيج الرئة، وتنتج عادة عن التهاب رئوي استنشاقي أو انسداد شعبي.

4285. Lung Herniation

الفتق الرئوي (بروز الرئة)

Hernie pulmonaire

بروز غير طبيعي لنسيج الرئة وغشاء الجنب خارج حدود القفص الصدري عبر عيب في جدار الصدر أو العضلات الوربية.

4286. Lymphangioleiomyomatosis (LAM)

داء اللمفاويات والأوعية العضلية الملساء (لام)

Lymphangioleiomyomatose (LAM)

مرض رئوي نادر يصيب النساء في سن الإنجاب تقريباً، ويتميز بنمو خلايا عضلية ملساء غير طبيعية تدمر نسيج الرئة وتشكل أكياساً هوائية متعددة.

M

4287. Meconium Aspiration Syndrome

متلازمة استنشاق العقي (البراز الجنيني)

Syndrome d'aspiration méconiale

حالة تنفسية خطيرة تصيب حديثي الولادة نتيجة استنشاقهم لخليط العقي والسائل الأمنيوسي داخل الرحم أو أثناء الولادة.

4288. Mediastinal Bronchogenic Cyst

الكيس القصبي المنشأ المنصفي

Kyste bronchogénique médiastinal

كيس خلقي يتوضع في منطقة المنصف الصدري بين الرئتين وقد يضغط على المريء أو القصبة الهوائية مسبباً صعوبة البلع والصرير.

4289. Mediastinal Fibrosis

تليف المنصف

Fibrose médiastinale

تسمية مرادفة لالتهاب المنصف المليف تشير لانتشار واسع ومقيد للألياف الندبية في منصف الصدر وتأثيره الضاغط.

4290. Microscopic Polyangiitis of the lung

التهاب الأوعية المجهري الرئوي

Polyangéite microscopique pulmonaire

مرض مناعي جهازي يسبب التهاباً نخرياً للأوعية الدموية الصغيرة في الرئتين والكلى، مما يؤدي لنزيف حويصلي حاد وضيق تنفس.

4291. Mounier-Kuhn Syndrome

متلازمة مونييه-كوهن (توسع الرغامي والقصبات)

Syndrome de Mounier-Kuhn

مرض نادر يتميز بتوسع هائل وغير طبيعي في القصبة الهوائية والشعب الهوائية الرئيسية نتيجة لضمور الألياف المرنة والعضلية جدارها.

4292. Multidrug-Resistant yranomluP (BT-RDM) sisolucrebuT

السل الرئوي المقاوم للأدوية المتعددة Tubercu-lose pulmonaire multirésistante (TB-MR)

سلالة خطيرة من بكتيريا السل تقاوم العلاج بأهم عقارين مضادين للسل (الإيزونيازيد والريفامبيسين)، وتتطلب بروتوكول علاج طويل ومعقد.

4293. Mycobacterium Avium Complex (MAC) Infection

عدوى متفطرة الطيور المجمعة (ماك)

Infection à Mycobacterium avium (MAC)

عدوى رئوية تسببها بكتيريا متفطرة بيئية غير سلية، وتصيب كبار السن ومرضى تلف الرئة المسبق ونقص المناعة.

4294. Mycoplasma Pneumonia

الالتهاب الرئوي بالميكوبلازما

Pneumonie à Mycoplasme

التهاب رئوي بكتيري شائع وخفيف نسبياً تسببه بكتيريا المفطورة الرئوية، وينتشر في المدارس والتجمعات العائلية.

N

4295. Nasal Polyp

السلائل الأنفية (لحمية الأنف)

Polype nasal

أورام حميدة ناعمة غير مؤلمة تنمو في بطانة الأنف أو الجيوب الأنفية نتيجة لالتهاب مزمن، وتسبب انسداد الأنف وصعوبة التنفس.

4296. Naso-sinus Polyposis

داء السلائل الأنفية والجيوب

Polypose naso-sinusienne

حالة تتميز بنمو سلائل أنفية متعددة تسد الأنف وتفرعات الجيوب الأنفية بالكامل، وتترافق مع ضعف الشم والربو (متلازمة ويدال).

4297. Necrotizing Pneumonia

الالتهاب الرئوي الناخر

Pneumopathie nécrotante

شكل حاد ومدمر من الالتهاب الرئوي البكتيري يتميز بنخر وتسييل وموت أجزاء من نسيج الرئة وتكوين تجاويف صغيرة متعددة.

4298. Nodal Sarcoidosis

ساركويد العقد اللمفاوية

Sarcose ganglionnaire

تضخم حبيبي غير متجبن يطال العقد اللمفاوية في منطقة الصدر والمنصف الرئوي كجزء من مرض الساركويد الجهازي.

4299. Nonallergic Rhinitis

التهاب الأنف غير التحسسي

Rhinite non allergique

التهاب مزمن في بطانة الأنف يسبب سيلاناً وانسداداً دون وجود سبب تحسسي أو مسبب مناعي واضح.

4300. Non-Small Cell Lung Cancer (NSCLC)

سرطان الرئة ذو الخلايا غير الصغيرة

Cancer du poumon non à petites cellules (CP-NPC)

أكثر أنواع سرطان الرئة شيوعاً (حوالي 58% من الحالات)، ويشمل السرطان الغدي، وسرطان الخلايا الحرشفية، وسرطان الخلايا الكبيرة.

4301. Nonspecific Interstitial Pneumonia (NSIP)

الالتهاب الرئوي الخلالي غير النوعي

Pneumopathie interstitielle non spécifique (PINS)

أحد تصنيفات الأمراض الرئوية الخلالية، ويتميز بنمط تليف أو التهاب متجانس في الخلال الرئوي ويصاحب غالباً أمراض الأنسجة الضامة والمناعة الذاتية.

O

4302. Obesity Hypoventilation Syndrome (OHS)

متلازمة نقص التهوية البداني

Syndrome d'obésité-hypoventilation

حالة طبية تصيب بعض الأشخاص المصابين بالسمنة المفرطة، حيث يعجز الجسم عن التنفس بعمق كافٍ، مما يؤدي لانخفاض الأكسجين وارتفاع ثاني أكسيد الكربون.

4303. Obstructive Broncholithiasis

حصوات الشعب الهوائية السادة

Broncholithiase obstructive

حصاة قصيبية متكلسة تسد بالكامل مجرى إحدى الشعب الهوائية، مسببة سعالاً مدمماً وانخماصاً رئوياً والتهاباً خلف الانسداد.

4304. Obstructive Sleep Apnea (OSA)

انقطاع النفس الانسدادي النومي

Apnée obstructive du sommeil (AOS)

اضطراب نوم شائع يتميز بانسداد متكرر ومؤقت للمجرى الهوائي العلوي أثناء النوم، مما يسبب توقف التنفس لدقائق وتجزؤ النوم.

4305. Orthopnea

ضيق النفس الاضطجاعي

Orthopnée

ضيق تنفس شديد يحدث عند الاستلقاء بشكل مستوٍ، ويتحسن بشكل ملحوظ عند الجلوس أو رفع الرأس بالوسائد، ويرتبط بقصور القلب والوذمة.

P

4306. Pachypleuritis (Pleural Thickening)

تسمك الجنب الليفي (التهاب الجنب السميك)

Pachypleurite

التهاب وتسمك ليفي شديد يصيب غشاء الجنب يحبس الرئة كقشرة صلبة ويمنع تمددها أثناء الشهيق.

4307. Paroxysmal Nocturnal Dyspnea (PND)

ضيق التنفس الانتيابي الليلي

Dyspnée paroxystique nocturne (DPN)

نوبة مفاجئة من ضيق النفس الشديد توقظ المريض من النوم بعد ساعات قليلة، وتدفعه للجلوس طلباً للهواء وغالباً ما ترتبط بقصور القلب.

4308. Pectus Carinatum

الصدر الجؤجئي (صدر الحمام)

Pectus carinatum

تشوه خلقي في جدار الصدر تبرز فيه عظمة القص والغضاريف الضلعية للخارج بشكل يشبه صدر الحمامة.

4309. Pectus Excavatum

الصدر المقعر (الصدر القمعي)

Pectus excavatum

تشوه خلقي شائع في جدار الصدر تندفع فيه عظمة القص للداخل مسببة مظهراً غائراً، مما قد يضغط على الرئتين والقلب في الحالات الشديدة.

4310. Peritonsillar Abscess

الخراج حول اللوزة (الخناق اللوزي)

Abcès péri-amygdalien

تجمع مؤلم وموضعي للقيح (الصديد) في الأنسجة المحيطة باللوزتين نتيجة مضاعفة لالتهاب اللوزتين البكتيري الشديد.

4311. Pertussis / Whooping Cough

السعال الديكي

Coqueluche

مرض بكتيري معدٍ للغاية تسببه بكتيريا البورديتيلة الشحرورية، يتميز بنوبات سعال عنيفة متتالية تنتهي بشهيق عميق يشبه صيحة الديك.

4312. Pharyngitis

التهاب البلعوم

Pharyngite

التهاب يصيب الحلق أو البلعوم يسبب ألماً وصعوبة في البلع، وغالباً ما تسببه عدوى فيروسية (مثل نزلات البرد) أو بكتيرية عقدية.

4313. Pickwickian Syndrome

متلازمة بيكويك

Syndrome de Pickwick

التسمية التاريخية والأدبية لمتلازمة نقص التهوية البدني، وتتميز بالبدانة المفرطة، والنعاس الشديد نهاراً، والزرقة ونقص الأكسجين.

4314. Platypnea

ضيق النفس القيامي

Platypnée

ضيق تنفس يزداد حدة عند الوقوف أو الجلوس ويتحسن بشكل ملحوظ عند الاستلقاء مستوياً، وهو عكس ضيق النفس الاضطجاعي.

4315. Pleural Calcification

تكلس الجنب

Calcification pleurale

ترسب الكالسيوم على غشاء الجنب نتيجة لالتهاب قديم جداً (مثل نزيف صدمي سابق أو دبيلة صدرية قديمة أو مرض السل).

4316. Pleural Effusion

الانصباب الجنبوي (تجمع سوائل حول الرئة)

Épanchement pleural

تراكم غير طبيعي للسوائل في التجويف الجنبي (الفراغ الواقع بين طبقتي الغشاء المحيط بالرئة)، مما يضغط على الرئة ويعيق تمددها.

4317. Pleural Empyema

الدبيلة الصدرية (تجمع القيح حول الرئة)

Empyème pleural

تجمع وتراكم الصديد (القيح) داخل التجويف الجنبي، وغالباً ما يحدث كمضاعفة للالتهاب الرئوي غير المعالج بشكل كافٍ.

4318. Pleural Mesothelioma

ورم ظهارة المتوسطة الجنبوي

Mésothéliome pleural

سرطان نادر وعدواني يصيب الغشاء الجنبي المحيط بالرئتين، ويرتبط ارتباطاً وثيقاً ومباشراً بالتعرض لغبار الأسبستوس.

4319. Pleural Plaques

اللوائح الجنبية

Plaques pleurales

أكثر مظاهر التعرض للأسبستوس شيوعاً، وتظهر كأفات مسطحة متصلبة متكلسة في التصوير الشعاعي للصدر على غشاء الجنب.

4320. Pleural Rub / Friction Rub

الاحتكاك الجنبوي

Frottement pleural

صوت خشن وجاف يُسمع بالسماعة ينتج عن احتكاك طبقتي غشاء الجنب الملتهبتين ببعضهما البعض أثناء التنفس.

4321. Pleurisy / Pleuritis

التهاب الجنب (التهاب غشاء الرئة)

Pleuresie

التهاب يصيب غشاء الجنب (الغشاء ثنائي الطبقات المبطن للرئتين والتجويف الصدري)، ويسبب ألماً حاداً ومفاجئاً في الصدر يزداد حدة مع التنفس أو السعال.

4322. Pneumococcal Pneumonia

الالتهاب الرئوي بالمكورات الرئوية

Pneumopathie à pneumocoque

التهاب رئوي بكتيري حاد تسببه بكتيريا العقديات الرئوية، وهو النوع الأكثر شيوعاً وخطورة من الالتهابات الرئوية الفصية بكتيرية المنشأ.

4323. Pneumoconiosis

تغبر الرئة (مرض الغبار الرئوي)

Pneumoconiose

مجموعة من الأمراض الرئوية المهنية التي تسببها ترسبات الغبار المعدني أو العضوي المستنشق في أنسجة الرئة وما يعقبه من رد فعل تليفي.

4324. Pneumocystis Pneumonia (PCP)

الالتهاب الرئوي بالمتكيسة الرئوية

Pneumonie à Pneumocystis (PCP)

التهاب رئوي فطري انتهازي خطير للغاية يصيب مرضى نقص المناعة الوخيم (مثل مرضى الإيدز)، ويسببه فطر المتكيسة الرئوية الجيروفيسية.

4325. Pneumomediastinum

استرواح المنصف (وجود هواء في المنصف)

Emphysème médiastinal / Pneumomédiastin

تراكم الهواء غير الطبيعي في الفراغ المنصفي بالصدر، وينتج عن تمزق الحويصلات الهوائية أو إصابة القصبة الهوائية والمريء.

4326. Pneumonia

الالتهاب الرئوي

Pneumonie

عدوى تصيب إحدى الرئتين أو كلتيهما، تتسبب في التهاب الحويصلات الهوائية وامتلائها بالسوائل أو الصديد، مما يعيق عملية تبادل الأكسجين.

4327. Pneumothorax

الاسترواح الصدري (انخماص الرئة بفعل الهواء)

Pneumothorax

تراكم الهواء في التجويف الجنبي، مما يسبب ضغطاً على الرئة يؤدي إلى انخماصها الجزئي أو الكلي وصعوبة شديدة في التنفس.

4328. Post-Transplant Bronchiolitis Obliterans (BOS)

متلازمة التهاب القصيبات الساد بعد الزرع

Bronchiolite oblitérante post-transplantation

مضاعفة خطيرة ومناعية لعملية زراعة الرئة تتميز بتندب القصيبات الهوائية الدقيقة وانسدادها، وهي دليل على الرفض المزمن للرئة المزروعة.

4329. Productive Cough

السعال الرطب (السعال المصحوب ببلغم)

Toux grasse / productive

سعال يرافقه طرد للمخاط والبلغم من الممرات

الهوائية السفلية، ويساعد في تنظيف الرئتين من المفرزات والعدوى.

4330. Progressive Massive Fibrosis (PMF)

التليف الكتلي المترقي (الخبيث)

Pneumoconiose compliquée / Fibrose massive progressive (FMP)

مرحلة متقدمة ومدمرة من تغبر الرئة تندمج فيها العقد التليفية الصغيرة لتشكل كتلاً تليفية ضخمة تدمر الأوعية الدموية ونسيج الرئة.

4331. Psittacosis / Ornithosis

حمى الببغاء (داء الببغائيات)

Psittacose

مرض معدٍ ينتقل للإنسان من الطيور المصابة (خاصة الببغاوات) وتسببه بكتيريا كلاميديا الببغاء، مسبباً التهاباً رئوياً حاداً وحمى.

4332. Pulmonary Actinomycosis

داء الشعيات الرئوي

Actinomycose pulmonaire

عدوى بكتيرية مزمنة تسببها بكتيريا الشعيات الإسرائيلية، وتتميز بتشكل كتل رئوية صلبة وخراجات وقنوات ناصورة تخترق جدار الصدر.

4333. Pulmonary Agenesis

عدم تخلق الرئة (الغياب الرئوي)

Agénésie pulmonaire

عيب خلقي شديد يتمثل في غياب تام لتطور إحدى الرئتين وشعبها الهوائية وأوعيتها الدموية منذ المرحلة الجنينية.

4334. Pulmonary Alveolar Proteinosis (PAP)

البروتينات الحويصلية الرئوية

Protéinose alvéolaire pulmonaire (PAP)

مرض نادر تتراكم فيه مواد بروتينية ودهنية غنية بالفوسفوليبيد داخل الحويصلات الهوائية نتيجة خلل في التخلص من الفائض من مادة السورفاكتنت.

4335. Pulmonary Amyloidosis

الداء النشواني الرئوي

Amylose pulmonaire

ترسب غير طبيعي لبروتين النشواني في الشعب الهوائية أو الخلال الرئوي، مما يسبب تضيقاً وانسداداً في المجاري الهوائية وتليفاً.

4336. Pulmonary Arterial Hypertension (PAH)

ارتفاع ضغط الدم الشرياني الرئوي

Hypertension artérielle pulmonaire (HTAP)

ارتفاع غير طبيعي في ضغط الدم داخل الشرايين التي تنقل الدم من القلب إلى الرئتين، مما يضع جهداً كبيراً على البطين الأيمن للقلب ويسبب تضخمه.

4337. Pulmonary Arteriovenous Malformation (AVM)

التشوه الشرياني الوريدي الرئوي

Fistule artérioveineuse pulmonaire

اتصال وعائي مباشر وغير طبيعي يربط الشرايين بالأوردة في الرئة دون المرور بالشعيرات الدموية، مما يسمح بعبور دم غير مؤكسج للشرايين الجهازية.

4338. Pulmonary Blastomycosis

داء الفطريات البرعمية الرئوي

Blastomycose pulmonaire

عدوى فطرية جهازية تنجم عن استنشاق أبواغ فطر البرعمية، وتسبب آفات رئوية شبيهة بالسل والالتهاب الرئوي المزمن.

4339. Pulmonary Calcification

التكلس الرئوي

Calcinose pulmonaire

ترسب غير طبيعي لأملاح الكالسيوم في أنسجة الرئة، وينتج عن خلل استقلابي (مثل زيادة الكالسيوم بالدم) أو تلف نسيجي موضعي سابق.

4340. Pulmonary Coccidioidomycosis

حمى الوادي (داء الفطريات الكروانية الرئوي)

Coccidioïdomycose pulmonaire

عدوى فطرية رئوية تنتج عن استنشاق أبواغ فطر الكروانية المنتشر في المناطق الصحراوية، وتسبب حمى وأعراضاً شبيهة بالإنفلونزا.

4341. Pulmonary Consolidation

التكثف الرئوي

Symptôme de condensation pulmonaire

علامة سريرية وشعاعية تشير إلى استبدال الهواء داخل الحويصلات الهوائية بالسوائل، أو القيح، أو الدم، مسبباً تصلباً وبقعاً بيضاء بالأشعة.

4342. Pulmonary Embolism (PE)

الانصمام الرئوي (الجلطة الرئوية)

Embolie pulmonaire (EP)

انسداد مفاجئ في أحد الشرايين الرئوية، يحدث عادة بسبب جلطة دموية انتقلت من أوردة الساق العميقة عبر مجرى الدم إلى الرئتين.

4343. Pulmonary Emphysema

النفاخ الرئوي

Emphysème pulmonaire

تلف وتدمير تدريجي لجدران الحويصلات الهوائية (الأكياس الهوائية) في الرئتين، مما يقلل من مساحة السطح المتاحة لتبادل الغازات ويؤدي لاحتباس الهواء.

4344. Pulmonary Histoplasmosis

داء نسوج الرئة (داء الفطريات النسجية)

Histoplasmose pulmonaire

عدوى فطرية تنتج عن استنشاق غبار ملوث بفضلات الخفافيش أو الطيور ويحتوي على فطر النوسجة المغمدة، مسببة التهاباً رئوياً حبيبياً.

4345. Pulmonary Hydatid Cyst

الكيس المائي الرئوي (داء المشوكات)

Hydatidose pulmonaire

مرض طفيلي تسببه يرقات دودة المشوكة الحبيبية، ويؤدي إلى تشكل كيس مائي كبير الحجم بطيء النمو داخل نسيج الرئة.

4346. Pulmonary Hypoplasia

نقص تنسج الرئة (ضمور الرئة الخلقي)

Hypoplasie pulmonaire

عدم اكتمال نمو وتطور نسيج الرئة بشكل كافٍ وصغير الحجم، وغالباً ما ينتج عن نقص السائل الأمنيوسي أو الفتق الحجابي لدى الجنين.

4347. Pulmonary Infarction

الاحتشاء الرئوي (موت نسيج الرئة)

Infarctus pulmonaire

موت وتلف جزء من أنسجة الرئة نتيجة انقطاع تدفق الدم الشرياني المغذي لها، وغالباً ما ينتج كمضاعفة للانصمام الرئوي الحاد.

4348. Pulmonary Langerhans Cell Histiocytosis (PLCH)

كثرة المنسجات لخلايا لانغرهانز الرئوية

Histiocytose X pulmonaire / à cellules de Langerhans

مرض رئوي نادر مرتبط بالتدخين يتميز بتشكل حبيومات وكيسات رئوية متعددة نتيجة تكاثر خلايا لانغرهانز بشكل غير طبيعي.

4349. Pulmonary Nocardiosis

داء النوكارديات الرئوي

Nocardiose pulmonaire

عدوى بكتيرية رئوية نادرة وبطيئة النمو تسببها بكتيريا النوكارديا، وتؤدي لتشكل خراجات رئوية وتلف بالأنسجة، وتصيب منقوصي المناعة.

4350. Pulmonary Paragonimiasis

داء متفرعات الخصية الرئوي (داء ديدان الرئة)

Paragonimose pulmonaire

عدوى طفيلية رئوية تسببها الديدان المفلطحة من جنس متفرعات الخصية عند تناول مأكولات بحرية غير مطهوة جيداً، مسببة سعالاً مدمماً مزمناً.

4351. Pulmonary Sarcoidosis

الساركويد الرئوي

Sarcose pulmonaire / Sarcoïdose

مرض التهابي مجهول السبب يؤدي إلى تشكل مجموعات صغيرة من الخلايا الالتهابية (حبيومات غير متجبنة) في الرئتين والعقد اللمفاوية الصدرية.

4352. Pulmonary Sequestration

الفص الرئوي المعتزل (العزل الرئوي)

Séquestration pulmonaire

عيب خلقي نادر يتكون فيه جزء غير وظيفي من نسيج الرئة معزول تماماً عن التروية الدموية والجهاز القصبي الطبيعي للرئة ويتلقى دمه من الأورطي.

4353. Pulmonary Tuberculosis

السل الرئوي

Tuberculose pulmonaire

مرض معدٍ تسببه بكتيريا المتفطرة السلية، يستهدف الرئتين بشكل أساسي ويؤدي إلى تشكل درنات (حبيومات) وتلف في الأنسجة الرئوية.

4354. Purulent Pleurisy

التهاب الجنب الصديدي

Pleuresie purulente

التهاب شديد ومتقدم في غشاء الجنب يترافق مع تكوين مفرزات قيحية كثيفة وسوائل صديدية تملأ الفراغ الجنبي حول الرئة.

Q

4355. Q Fever Pneumonia

حمى كيو الرئوية

Fièvre Q pulmonaire

عدوى بكتيرية تسببها بكتيريا كوكسيلا بورنيتية وتنتقل من الماشية، وتظهر بالتهاب رئوي حاد مصحوب بصداع شديد وحمى وعرق غزير.

R

4356. Radiation Pneumonitis

الالتهاب الرئوي الإشعاعي

Pneumopathie post-radique

رد فعل التهابي حاد يصيب الرئة بعد الخضوع لعلاج إشعاعي في منطقة الصدر، وتظهر بسعال وضيق تنفس وحمى خفيفة.

4357. Resorption (Obstructive) Atelectasis

الانخماص الرئوي بالانسداد (الامتصاصي)

Atélectasie par obstruction

انخماص الرئة الناتج عن انسداد تام في مجرى الشعب الهوائية (بسبب سدادة مخاطية أو جسم غريب)، مما يؤدي لامتصاص الهواء خلف الانسداد.

4358. Respiratory Distress

الضائقة التنفسية (صعوبة التنفس الشديدة)

Détresse respiratoire

حالة سريرية تتميز بجهد تنفسي مفرط واستخدام للعضلات المساعدة لتلبية متطلبات الجسم من الأكسجين.

4359. Restrictive Kyphosis

الحداب الصدري المقيد

Kyphose restrictive

انحناء خلفي غير طبيعي للعمود الفقري الصدري يسبب ضغطاً على الرئتين ويقيد حركتها التنفسية الطبيعية بشدة.

4360. Retropharyngeal Abscess

الخراج خلف البلعوم

Abcès rétro-pharyngé

تجمع للقيح في الفراغ الواقع خلف البلعوم، وهو حالة طارئة تهدد بانسداد المجرى الهوائي والتهاب المنصف الصدري وتصيب الأطفال خاصة.

4361. Rhonchi

الغطائط (الخرخرة الشعبية)

Râles bronchiques / Ronchus

أصوات تنفسية منخفضة النغمة تشبه الشخير تنتج عن مرور الهواء عبر شعب هوائية كبيرة تحتوي على مفرزات ومخاط كثيف.

4362. Ruptured Pulmonary Hydatid Cyst

الكيس المائي الرئوي المتمزق

Kyste hydatique rompu du poumon

حالة إسعافية خطيرة يتمزق فيها الكيس المائي داخل الرئة، مسبباً سيلان محتوياته المائية لداخل الشعب الهوائية وحدوث صدمة تحسسية واختناق شديد.

S

4363. Scimitar Syndrome

متلازمة الغدارة (السيف التركي)

Syndrome de la cimeterre

عيب خلقي نادر يتضمن عودة غير طبيعية للدم الوريدي الرئوي من الرئة اليمنى إلى الوريد الأجوف السفلي بدلاً من الأذين الأيسر.

4364. Septic Pulmonary Infarction

الاحتشاء الرئوي الإنتاني

Infarctus pulmonaire septique

تموت جزء من الرئة نتيجة انقطاع التروية بسبب صمة ملوثة بالبكتيريا قادمة من مكان آخر بالجسم (مثل التهاب صمامات القلب اليمنى الإنتاني).

4365. Severe Obstructive Sleep Apnea

انقطاع النفس الانسدادي النومي الشديد

Apnée obstructive sévère du sommeil

مرحلة متقدمة من المرض يتوقف فيها تنفس المريض أكثر من 30 مرة في الساعة الواحدة أثناء النوم، مسببة مضاعفات قلبية ورئوية خطيرة.

4366. Severe Transient Tachypnea of the Newborn

تسرع النفس العابر الشديد لدى حديثي الولادة

Tachypnée transitoire sévère du nouveau-né

حالة تسرع نفس حاد ومستمر تتطلب وضع المولود على جهاز دعم التنفس بضغط إيجابي (PCPA) حتى يتم التخلص من السوائل الرئوية الجنينية بالكامل.

4367. Silicosis

السحار السيليسي

Silicose

مرض رئوي مهني ينتج عن استنشاق غبار السيليكا البلوري الحر لفترات طويلة، مما يسبب تندباً والتهاباً وتليفاً عقدياً في أنسجة الرئة.

4368. Simple Bronchial Aspergillosis

داء الرشاشيات القصبي البسيط

Aspergillose bronchique simple

عدوى فطرية سطحية محدودة ببطانة الشعب الهوائية تسبب سعالاً مزمناً وبلغماً ممزوجاً بخيوط فطرية دون غزو الأنسجة العميقة.

4369. Small Cell Lung Cancer (SCLC)

سرطان الرئة ذو الخلايا الصغيرة

Cancer du poumon à petites cellules

نوع سريع النمو وعدواني للغاية من سرطان الرئة، ينشأ في الغالب لدى المدخنين الشرهين في الشعب الهوائية الكبيرة.

4370. Spasmodic Croup

الخناق التشنجي (التهاب الحنجرة التشنجي)

Laryngite striduleuse

نوبات مفاجئة ومؤقتة من السعال النباحي والصرير التنفسي تحدث لدى الأطفال ليلاً دون وجود حمى، وتزول تلقائياً.

4371. Spontaneous Hemothorax

الصدر المدمى التلقائي

Hémothorax spontané

تجمع غير طبيعي للدم في التجويف الجنبي دون وجود إصابة رضية، وينتج غالباً عن تمزق وعائي شاذ أو مضاعفة لعلاج مميع للدم.

4372. Stage IV Pulmonary Sarcoidosis

السالركويد الرئوي من المرحلة الرابعة

Sarcose pulmonaire stade IV

المرحلة النهائية والأخطر من السالركويد الرئوي، وتتميز بتندب وتليف رئوي دائم وغير قابل للتراجع مع فقدان واسع لوظائف الرئة الطبيعية.

4373. Stridor

الصرير التنفسي

Stridor

صوت تنفسي حاد وخشن ينجم عن تدفق الهواء المضطرب عبر مجرى هوائي علوي متضيق جزئياً (مثل الحنجرة أو الرغامي).

4374. Subglottic Stenosis

تضيق تحت المزمار

Sténose sous-glottique

تضيق في الممر الهوائي الواقع مباشرة أسفل الأحبال الصوتية، وقد يكون خلقياً أو مكتسباً نتيجة مضاعفات التنبيب الرغامي.

4375. Swyer-James Syndrome

متلازمة سوايـر-جيمس (الرئة ذات الشفافية الفائقة)

Syndrome de Swyer-James / MacLeod

اضطراب رئوي نادر يتبع التهاب القصيبات في الطفولة، ويتميز بفرط شفافية رئة واحدة في الأشعة مع صغر حجمها وضيق أوعيتها.

4376. Systemic Nocardiosis

داء النوكارديات الجهازي

Nocardiose systémique

عدوى نوكاردية بكتيرية تنتشر من الرئتين عبر مجرى الدم لتصيب أعضاء أخرى مثل الدماغ والجلد، وتسبب خراجات متعددة.

T

4377. Tachypnea

تسرع النفس

Polypnée / Tachypnée

معدل تنفس سريع جداً يتجاوز الحدود الطبيعية للسن (عادةً أكثر من 20 نَفساً في الدقيقة للبالغين في وقت الراحة).

4378. Thoracic Restrictive Scoliosis

الجنف الصدري المقيد

Scoliose thoracique restrictive

انحراف جانبي شديد في العمود الفقري الصدري يحد من قدرة القفص الصدري على التمدد والاتساع، مسبباً فشلاً تنفسياً تقييدياً.

4379. Thoracoplasty

رأب الصدر (تعديل جدار الصدر)

Thoracoplastie

إجراء جراحي تاريخي أو حديث يشمل إزالة أجزاء من الأضلاع لتقليص حجم تجويف الصدر كعلاج للسل القديم أو لتصحيح العيوب.

4380. Tonsillitis

التهاب اللوزتين

Amygdalite

عدوى والتهاب يصيب اللوزتين في مؤخرة الحلق، وتظهر بتورمها وألم شديد عند البلع وحمى مع تضخم العقد اللمفاوية.

4381. Tracheal Stenosis

تضيق القصبة الهوائية

Sténose trachéale

تضييق غير طبيعي في مجرى القصبة الهوائية، ينتج عادة عن التندب بعد التنبيب الرغامي الطويل أو الإصابة الرضحية.

4382. Tracheitis

التهاب الرغامي (القصبة الهوائية)

Trachéite

التهاب حاد أو مزمن يصيب القصبة الهوائية، وغالباً ما ينتج عن عدوى بكتيرية أو فيروسية ويسبب سعالاً نباحياً مؤلماً.

4383. Tracheobronchial Fistula

الناسور الرغامي القصبي

Fistule trachéo-bronchique

تكون ممرًّا أو قناة اتصال غير طبيعية بين القصبة الهوائية وإحدى الشعب الهوائية الكبرى المجاورة لها.

4384. Tracheobronchitis

التهاب الرغامي والقصيبات

Trachéobronchite

التهاب مشترك يصيب القصبة الهوائية والشعب الهوائية الكبرى في نفس الوقت، ويسبب سعالاً مستمراً مصحوباً بمخاط.

4385. Tracheobronchopathia Osteoplastica

الاعتلال العظمي الرغامي القصبي

Trachéobronchopathia osteoplastica

حالة نادرة تتميز بتشكل نتوءات عظمية وغضروفية في جدار القصبة الهوائية والشعب الهوائية الكبرى تحت الغشاء المخاطي، مما يسبب تضييقها.

4386. Tracheoesophageal Fistula

الناسور الرغامي المريئي

Fistule trachéo-œsophagienne

اتصال غير طبيعي بين القصبة الهوائية والمريء، مسبباً دخول الطعام والسوائل مباشرة للرئتين وحدوث التهابات رئوية متكررة شديدة.

4387. Tracheomalacia

تلين الرغامي (ارتخاء القصبة الهوائية)

Trachéomalacie

ضعف أو ارتخاء في الغضاريف الداعمة لجدار القصبة الهوائية، مما يؤدي إلى انخماصها أثناء الزفير مسبباً صريراً وضيق تنفس وسعالاً.

4388. Transient Tachypnea of the Newborn (TTN)

تسرع التنفس العابر لدى حديثي الولادة

Tachypnée transitoire du nouveau-né

صعوبة تنفس مؤقتة تصيب حديثي الولادة نتيجة تأخر امتصاص وتصريف السائل الرئوي الجنيني بعد الولادة مباشرة.

4389. Traumatic Chylothorax

الصدر الكيلوسي الرضحي

Chylothorax traumatique

تسرب السائل اللمفاوي الغني بالدهون إلى التجويف الصدري نتيجة تمزق القناة الصدرية اللمفاوية أثناء جراحة صدرية أو إصابة بالغة.

4390. Traumatic Hemothorax

الصدر المدمى الرضحي

Hémothorax traumatique

نزيف وتراكم كميات كبيرة من الدم في التجويف الجنبي نتيجة لإصابة مباشرة وجرح نافذ في جدار الصدر أو تمزق وعائي صدري.

4391. Traumatic Lung Herniation

الفتق الرئوي الرضحي

Hernie pulmonaire traumatique

بروز نسيج الرئة خارج القفص الصدري نتيجة لإصابة بالغة أو حادث أدى لكسر الأضلاع وتمزق عضلات جدار الصدر.

4392. Tuberculous Mediastinitis

التهاب المنصف السلي

Médiastinite tuberculeuse

التهاب مزمن وتندبي في المنصف الصدري تسببه عدوى بكتيريا السل المنتشرة من الرئتين أو العقد اللمفاوية المجاورة.

4393. Tuberculous Pleurisy

التهاب الجنب السلي

Pleuresie tuberculeuse

التهاب غشاء الجنب الناتج مباشرة عن عدوى بكتيريا السل، ويتميز بارتفاع نسبة خلايا اللمفاويات وتراكم سائل جنبي غني بالبروتين ويتطلب علاج السل.

U

4394. Upper Respiratory Tract Infection (URTI)

عدوى الجهاز التنفسي العلوي

Infection respiratoire haute

مصطلح عام يشمل التهابات الأنف، الحلق، الجيوب الأنفية، والحنجرة (مثل نزلات البرد والتهاب اللوزتين).

V

4395. Ventilator-Associated Pneumonia (VAP)

الالتهاب الرئوي المرتبط بجهاز التنفس الاصطناعي

Pneumopathie acquise sous ventilation (PAVM)

نوع من الالتهاب الرئوي المكتسب في المستشفى يتطور بعد مرور أكثر من 48 ساعة على وضع أنبوب التنبيب وجهاز التنفس الصناعي للمريض.

4396. Viral Pneumonia

الالتهاب الرئوي الفيروسي

Pneumopathie virale

عدوى رئوية تسببها الفيروسات (مثل فيروس كورونا أو الإنفلونزا)، ولا تستجيب للمضادات الحيوية البكتيرية وتتطلب مضادات فيروسية أو علاجاً تدعيمياً.

4397. Vocal Cord Nodule

عقيدات الأحبال الصوتية

Nodule des cordes vocales

تشكلات قاسية صغيرة تشبه الكالوس تظهر بشكل ثنائي ومتناظر على الأحبال الصوتية بسبب سوء استخدام الصوت المفرط.

4398. Vocal Cord Paralysis

شلل الحبال الصوتية

Paralysie des cordes vocales

فقدان القدرة على حركة الأحبال الصوتية نتيجة لتلف العصب الحنجري الراجع، مما يؤثر على الكلام، البلع، وحماية المجرى الهوائي.

4399. Vocal Cord Polyp

سلائل الأحبال الصوتية (لحميات الحبال الصوتية)

Polype des cordes vocales

نمو حميد صغير يظهر على أحد الأحبال الصوتية نتيجة لإجهاد الصوت المستمر أو التدخين، ويسبب بحة دائمة في الصوت.

W

4400. Wheezing

الأزيز (الصفير الصدري)

Sifflement respiratoire / Wheezing

صوت صفير حاد ومستمر يُسمع أثناء الزفير غالباً، وينتج عن ضيق القصبات الهوائية الصغيرة وتشنجها كما في الربو.

4401. Williams-Campbell Syndrome

متلازمة ويليامز-كامبل

Syndrome de Williams-Campbell

اضطراب خلقي نادر يتميز بغياب غضاريف الشعب الهوائية من الجيل الثالث إلى السادس، مما يؤدي لتوسع شديد وانخماص القصبات أثناء التنفس.

أمراض الكلى



A

4402. ACE inhibitors

مثبطات الانزيم المحول للأنجيوتنسين

Inhibiteurs de l'ECA (IEC)

أدوية حماية كلوية تخفض الضغط والضغط داخل الكبيبة وتحد من البيلة البروتينية.

4403. Acute glomerulonephritis

التهاب كبيبات الكلى الحاد

Glomérulonéphrite aiguë

التهاب حاد يصيب كبيبات الكلى يقلل من قدرتها على الترشيح، وغالباً ما يحدث بعد عدوى بكتيرية عقدية.

4404. Acute interstitial nephritis

التهاب الكلية الخلالي الحاد

Néphrite interstitielle aiguë

رد فعل التهابي حاد في النسيج الخلالي والأنابيب الكلوية غالباً ما تحفزه الأدوية أو العدوى.

4405. Acute kidney injury

القصور الكلوي الحاد

Insuffisance rénale aiguë

تدهور سريع ومفاجئ في وظائف الكلى خلال ساعات أو أيام يؤدي لتراكم الفضلات النيتروجينية واختلال السوائل والشوارد.

4406. Acute kidney transplant rejection

الرفض الحاد للطعم الكلي

Rejet aigu du greffon rénal

استجابة مناعية حادة من جسم المستلم تهاجم الكلية المزروعة وتضعف وظيفتها.

4407. Acute pyelonephritis

التهاب حوض الكلية والكلى الحاد

Pylónéphrite aiguë

عدوى بكتيرية حادة تصيب حوض الكلية والنسيج الخلالي الكلي وتسبب حمى وألماً خاصرياً وبيلة قيحية.

4408. Acute tubular necrosis

الندح/التحلل الأنبوبي الحاد

Nécrose tubulaire aiguë

أذية ونكروز تصيب الخلايا الظهارية للأنبيبات الكلوية ناتجة عن نقص التروية (Ischemia) أو السموم الكلوية.

4409. Acute urinary retention

احتباس البول الحاد

Rétention aiguë d›urine

عدم القدرة المفاجئة والمؤلمة على إفراغ المثانة رغم الامتلاء التام.

4410. Alport syndrome

متلازمة ألبورت

Syndrome de Alport

اضطراب جيني يصيب الكولاجين من النوع IV يسبب بيلة دم ووراثة فقدان السمع والوظيفة الكلوية.

4411. Analgesic nephropathy

اعتلال الكلى بالمسكنات

Néphropathie analgésique

أذية كلوية مزمنة تتظاهر بالتهاب خلالي وتملس حليمي نتيجة الاستخدام المفرط طويل الأمد للمسكنات.

4412. Anemia of chronic kidney disease

فقر الدم الكلي المنشأ

Anémie d'origine rénale

فقر دم ينجم عن نقص إنتاج هرمون الإريثروبويتين (EPO) من الكلى المصابة.

4413. Angiotensin receptor blockers (ARBs)

حاصرات مستقبلات الأنجيوتنسين 2

Antagonistes des récepteurs de l'angiotensine II (ARA2)

أدوية تحمي الكلى وتخفض البيلة البروتينية بديلة لمثبطات ECA.

4414. Anuria

انقطاع التبول

Anurie

انخفاض شديد جداً بحجم البول لأقل من 100 مل/يوم، يعكس فشلاً كلياً حاداً.

4415. Aristolochic acid nephropathy

اعتلال الكلى بحمض أريستولوكيك

Néphropathie des herbes chinoises (Acide aristolochique)

تليف خلالي كلي متسارع وسرطان ظهارة بولية ينجم عن تناول أعشاب صينية تحتوي على الحمض.

4416. Arteriovenous fistula (AVF)

الناسور الشرياني الوريدي

Fistule artério-veineuse

ربط جراحي بين شريان ووريد بالذراع لتوفير مدخل وعائي دائم لعمليات غسيل الدم.

4417. Arteriovenous graft (AVG)

الوصلة الشريانية الوريدية الصناعية

Pontage artério-veineux

زرع أنبوب صناعي بين شريان ووريد لاستخدامه كمدخل لغسيل الدم عند تعذر الناسور.

4418. Asymptomatic proteinuria

البيلة البروتينية اللأعرضية

Protéinurie asymptomatique

وجود بروتين بالبول دون وجود أعراض سريرية، يعتبر علامة مبكرة لأمراض الكبيبات.

4419. Autosomal dominant polycystic kidney disease

داء الكلى المتعدد الأكياس السائد

Polykystose rénale autosomique dominante

اضطراب وراثي يسبب تشكل أكياس عديدة مملوءة بالسائل في كلا الكليتين تؤدي لتضخمهما وفشل كلي.

4420. Autosomal recessive polycystic kidney disease

داء الكلى المتعدد الأكياس المتنحي

Polykystose rénale autosomique récessive

شكل وراثي نادر وشديد يصيب الرضع والأطفال وترافق مع أكياس كلوية وتليف كبدي خلقي.

B

4421. Bartter syndrome

متلازمة بارتر

Syndrome de Bartter

اضطراب وراثي نادر بنقل الأملاح بعروة هينلي يسبب قلاءً مع نقص بوتاسيوم وانخفاض ضغط الدم.

4422. Bence-Jones proteinuria

بيلة بينس جونز البروتينية

Protéinurie de Bence-Jones

وجود سلاسل خفيفة غير طبيعية بالبول تشخص مرض الورم النخاعي المتعدد.

4423. Benign prostatic hyperplasia

ضخامة التضخم البوستاتي الحميد

Hypertrophie bénigne de la prostate

تضخم غدة البروستات لدى كبار السن مما يعيق تدفق البول وقد يسبب انسداداً كلوياً خلفياً.

4424. BK virus nephropathy

اعتلال الكلى بفيروس BK

Néphropathie à BK virus

عدوى فيروسية تصيب زارعي الكلى نتيجة كبت المناعة وتؤدي لرفض الطعم والتهاب خلالي.

4425. Bowman's capsule

محفظة بومان

Capsule de Bowman

تركيب كيسي يحيط بالكبيبة يستقبل المترشح الأولي ويوجهه للأنابيب الكلوية.

C

4426. Calcimimetic agents

محاكيات الكالسيوم

Calcimimétiques (Cinacalcet)

أدوية تقلل إفراز الهرمون الجاردرقي دون رفع الكالسيوم والفوسفات بالدم.

4427. Calcineurin inhibitor nephrotoxicity

سمية مثبطات الكالسينيورين الكلوية

Néphropathie à la ciclosporine

أذية كلوية حادة ومزمنة تنجم عن أدوية السيكلوسبورين والتكروليموس المكبوتة للمناعة.

4428. Calcitriol

الكالسيتريول (فيتامين D النشط)

Calcitriol (1,25-dihydroxyvitamine D3)

الصورة الهرمونية النشطة لفيتامين D والتي تتم أكسدتها النهائية داخل الكلى.

4429. Cardiorenal syndrome

المتلازمة القلبية الكلوية

Syndrome cardio-rénal

اضطراب يتسم بتفاقم متزامن لوظائف القلب والكلى حيث يؤدي فشل أحدهما لتدهور الآخر.

4430. Chronic interstitial nephritis

التهاب الكلية الخلالي المزمن

Néphrite interstitielle chronique

التهاب وتليف مزمن بالنسيج الخلالي الكلي يرافقه ضمور أنبوبي وتراجع تدريجي في الوظائف الكلوية.

4431. Chronic kidney disease

المرض الكلوي المزمن

Insuffisance rénale chronique

فقدان تدريجي ودائم لوظائف الكلى يستمر لأكثر من ثلاثة (3) أشهر ويؤدي لتراجع معدل الترشيح الكبيبي.

4432. Chronic kidney transplant rejection

الرفض المزمن للطعم الكلي

Rejet chronique du greffon rénal

تدهور بطيء وندبي بوظيفة الكلية المزروعة يستمر لأشهر أو سنوات.

4433. Chronic pyelonephritis

التهاب حوض الكلية والكلى المزمن

Pyélonéphrite chronique

التهاب ونشؤ ندبات مزمن بالكلى ينجم عن التهابات مكررة أو جزر مثاني أبالي غير معالج.

4434. Chyluria

البيلة الكيلوسية (الجليدية)

Chylurie

خروج بول أبيض حليبي نتيجة اختلاط السائل الكيلوسي اللمفاوي بالبول.

4435. Collecting duct

الأنبوب الجامع

Tube collecteur

الجزء النهائي للأنبوب الكلي يستجيب للهرمون المانع لإدرار البول لضبط تركيز البول.

4436. Contrast-induced nephropathy

اعتلال الكلى بالمواد الظليلة

Néphropathie aux produits de contraste

تدهور حاد في الوظيفة الكلوية يحدث بعد التعرض للمواد الظليلة الملونة في التصوير الشعاعي.

4437. Creatinine clearance

تصفية الكرياتينين

Clairance de la créatinine

حجم البلازما التي تصفى تماماً من الكرياتينين بواسطة الكلى في الدقيقة، لتقييم الوظيفة.

4438. Cryoglobulinemic glomerulonephritis

التهاب الكبيبات بالبروتينات الباردة

Cryoglobulinémie et néphropathie

ترسب البروتينات الباردة بأوعية الكلية يسبب التهاب كبيبات، ويرتبط غالباً بفيروس الكبد C.

4439. CT angiography of renal arteries

التصوي ر الطبقي المقطعي لشرايين الكلى

Angio-TDM des artères rénales

فحص مقطعي مع صبغة لتقييم شرايين الكلى وكشف التضيق أو الأمهات الدموية.

4440. Cystatin C

سيستاتين C

C Cystatine

بروتين مصل يعتمد عليه كمؤشر دقيق لحساب معدل الترشيح الكبيبي دون التأثر بالكتلة العضلية.

D

4441. Diabetic nephropathy

اعتلال الكلى السكري

Néphropathie diabétique

مضاعفة مجهرية للأوعية الدموية تنجم عن داء السكري المزمن وتؤدي لتصلب الكبيبات والبيلة البروتينية.

4442. Dialysate solution

سائل الديلزة (الدياليسات)

Soluté de dialyse (Dialysat)

محلول كيميائي خاص متوازن يستخدم لسحب السموم وضبط الشوارد أثناء غسيل الكلى.

4443. Distal convoluted tubule

الأنبوب الملتوي القاصي

Tube contourné distal

جزء أنبوبي يلعب دوراً لحفظ الصوديوم وضبط توازن البوتاسيوم والحموضة.

4444. Duplex collecting system

مضاعفة الحوض والحالب

Duplication pyélo-urétérale

تشوه خلقي يتضمن وجود حوضين وحالبين لكلا القطبين أو لأحدهما بالكيلة.

4445. Dysuria

عسر التبول (ألم التبول)

Disurie

شعور بالحرقان أو الألم أو عدم الراحة أثناء خروج البول، يدل غالباً على التهاب.

E

4446. Eosinophilic granulomatosis with polyangiitis

متلازمة تشورغ ستروس

Syndrome de Churg-Strauss

التهاب أوعية حبيبي غني بالحمضات يترافق مع ربو وأذية كلوية.

4447. Erythropoiesis-stimulating agents

محفزات تكوين كريات الدم الحمراء

Agents stimulant l'érythropoïèse (ASE)

أدوية بديلة للإريثروبويتين تعطي لعلاج فقر الدم الناجم عن الفشل الكلي.

4448. Erythropoietin

هرمون الإريثروبويتين

Érythropoïétine (EPO)

هرمون تفرزه الكلى يحفز النخاع العظمي على إنتاج كريات الدم الحمراء.

4449. Extracorporeal shock wave lithotripsy

تفتيت الحصى بجميع الأمواج من خارج الجسم

Lithotripsie par ondes de choc (ECSWL)

إجراء غير جراحي يستخدم موجات صدمية لتفتيت حصوات الكلى لحصى صغيرة لتمر مع البول.

F

4450. Fabry disease nephropathy

اعتلال الكلى بداء فابري

Maladie de Fabry rénale

اضطراب استقلابي وراثي يؤدي لتراكم الدهون في الخلايا الكلوية مسبباً بيلة بروتينية وقصوراً كلوياً.

4451. Fanconi syndrome

متلازمة فانكون

Syndrome de Fanconi

خلل في الامتصاص بالأنبوب الكلي القريب يؤدي لضياع الأحماض الأمينية والجلوكوز والفوسفات بالبول.

4452. Fatty casts

الأسطوانات الدهنية

Cylindres graisseux

أسطوانات تحتوي على قطيرات دهنية تميز المتلازمة النفروزية وتظهر بشكل صليب مالطا.

4453. Fibrillary glomerulonephritis

التهاب الكبيبات الليفي

Glomérulonéphrite fibrillaire

اعتلال كبيبي نادر يتسم بترسب ألياف غير أميلويدية بالنسيج الميزانجي والكبيبي.

4454. Fluid overload

فرط التسويد بالسوائل (الوذمة زادت)

Surcharges hydrosodées

احتباس الماء والصوديوم بالجسم نتيجة الفشل الكلي يسبب ارتفاع الضغط ووذمة الرّئة.

4455. Focal segmental glomerulosclerosis

تصلب الكبيبات البؤري القطاعي

Hyalinose segmentaire et focale

تندب وتصلب يصيب أجزاءً من بعض الكبيبات الكلوية، وهو سبب مهم للمتلازمة الكلوية المقاومة للعلاج.

4456. Fractional excretion of sodium

نسبة إطراح الصوديوم المجزأة

Fraction d'excrétion du sodium (FENa)

حساب يساعد على التمييز بين القصور الكلي الحاد قبل الكلي (Pre-renal) والخلالي.

G

4457. Gitelman syndrome

متلازمة جيتلمان

Syndrome de Gitelman

اضطراب أنبوبي وراثي يصيب الأنبوب الملتوي القاصي يسبب نقص مغنيسيوم وبوتاسيوم بالدم.

4458. Glomerular capillary

الشعيرات الدموية الكبيبية

Capillaire glomérulaire

شبكة شعيرات عالية الضغط داخل محفظة بومان يتم عبرها ترشيح الدم.

4459. Glomerular crescent الهلال الكبيبي

Crescent kyste/

الهلال الكبيبي تكاثر خلايا المحفظة الكبيبية بشكل هلالي يعكس التهاباً كبيبياً نائباً شديداً.

4460. Glomerular filtration barrier

حاجز الترشيح الكبيبي

Barrière de filtration glomérulaire

غشاء يتكون من الخلايا المبطنة للأوعية والغشاء القاعدة والبودوسيت يسمح بالترشيح الدقيق.

4461. Glomerular filtration rate (GFR)

معدل الترشيح الكبيبي

Débit de filtration glomérulaire (DFG)

المقياس الأفضل للوظيفة الكلوية الكلية، يعبر عن حجم السائل المرشح بالكبيبات بالدقيقة.

4462. Glomerulosclerosis

تصلب الكبيبات

Glomérulosclérose

تندب وتصلب الأوعية الدموية الدقيقة داخل كبيبات الكلية تفقدها قدرة الترشيح.

4463. Goodpasture syndrome

متلازمة جودباستشر

Syndrome de Goodpasture

مرض مناعي ذاتي تتشكل فيه مضادات ضد الغشاء القاعدة بالكلى والرئة مسببة نزيفاً رئوياً والتهاب كبيبات.

4464. Granular casts (Muddy brown)

الأسطوانات الحبيبية (البنية الطينية)

Cylindres granuleux

علامة مميزة جداً لنكروز الأنابيب الحاد (Acute Tu-bular Necrosis).

4465. Granulomatosis with polyangiitis

ورام حبيبي مع التهاب أوعية (فيغنر)

Granulomatose avec polyangéite (Wegener)

التهاب أوعية نخر حبيبي يترافق مع ANCA يصيب الجهاز التنفسي والكليتين.

H

4466. Hantavirus nephropathy

اعتلال الكلى بفيروس هانتا

Néphropathie au hantavirus

حمى نزفية ترافق مع متلازمة كلوية وحاد في الوظائف تنقلها القوارض.

4467. Heavy chain deposition disease

داء ترسب السلاسل الثقيلة

Néphropathie aux chaînes lourdes

اضطراب نادر تتطرق فيه السلاسل الثقيلة للمضادات المناعية بالأغشية القاعدة الكلوية.

4468. Hemodialysis

الاستقصاء الدموي (غسيل الدم)

Hémodialyse

تقنية تنقية الدم من السموم والسوائل الزائدة عبر جهاز كلية صناعية خارج الجسم.

4469. Hemolytic uremic syndrome (HUS)

متلازمة الانحلال الدموي اليوريمي

Syndrome hémolytique et urémique

ثلاثية من فقر الدم الانحلالي، ونقص الصفيحات، والأذية الكلوية الحادة وتنتج غالباً عن سموم بكتيرية.

4470. Hepatorenal syndrome

المتلازمة الكبدية الكلوية

Syndrome hépato-rénal

فشل كلي وظيفي حاد يصيب مرضى التشمع الكبدي المتقدم نتيجة انقباض الشرايين الكلوية.

4471. HIV-associated nephropathy

اعتلال الكلى المرتبط بفيروس نقص المناعة

Néphropathie VIH

أذية كلوية سريعة لدى مرضى الإيدز تتميز بتصلب كبيبي قطاعي بؤري وتوسع أنبوبي.

4472. Horseshoe kidney

الكلية بشكل نعل الحصان

Rein en fer à cheval

التحام القطبين السفليين للكلتين معاً عبر برزخ نسيجي أمام الأبهر أثناء التطور الجنيني.

4473. Hydronephrosis

موه الكلية (توسع الكلية)

Hydro-néphrose

انتفاخ وتوسع في حوض الكلية والكؤوس نتيجة انسداد تدفق البول في أي مستوى من المجرى.

4474. Hypercalcemia

فرط كالسيوم الدم

Hypercalcémie

ارتفاع الكالسيوم بالدم، ينجم عن فرط الدريقات أو الأورام ويؤدي لحصيات كلوية.

4475. Hyperkalemia

فرط بوتاسيوم الدم

Hyperkalémie

ارتفاع تركيز البوتاسيوم بالدم عن 5.5 مليمول/لتر، خطر يسبب اضطراب نظم القلب.

4476. Hypermagnesemia

فرط مغنيسيوم الدم

Hypermagnésémie

ارتفاع المغنيسيوم بالدم يلاحظ بالفشل الكلي الشديد المتقدم.

4477. Hypernatremia

فرط صوديوم الدم

Hypernatrémie

ارتفاع الصوديوم بالدم عن 145 مليمول/لتر نتيجة نقص الماء الشديد.

4478. Hyperphosphatemia

فرط فوسفات الدم

Hyperphosphatémie

ارتفاع الفوسفات بالدم نتيجة تراجع الإطراح الكلي

بالفشل الكلي.

4479. Hypertensive nephrosclerosis

اعتلال الكلى بالضغط (تصلب الكلى)

Néphropathie hypertensive

أذية كلوية ناتجة عن ارتفاع ضغط الدم المزمن غير المنضبط، مما يسبب سماكة الأوعية وتصلب الكبيبات.

4480. Hypocalcemia

نقص كالسيوم الدم

Hypocalcémie

انخفاض الكالسيوم بالدم، شائع بالفشل الكلي المزمن نتيجة نقص فيتامين D النشط.

4481. Hypokalemia

نقص بوتاسيوم الدم

Hypokalémie

انخفاض البوتاسيوم بالدم عن 3.5 مليمول/لتر، يسبب ضعفا عضلياً واضطراب النبض.

4482. Hypomagnesemia

نقص مغنيسيوم الدم

Hypomagnésémie

انخفاض المغنيسيوم بالدم ينجم عن أدوية مدرة أو متلازمة جيتلمان.

4483. Hyponatremia

نقص صوديوم الدم

Hyponatrémie

انخفاض الصوديوم بالدم عن 135 مليمول/لتر، يسبب وذمة دماغية واضطرابًا وعياءً.

4484. Hypophosphatemia

نقص فوسفات الدم

Hypophosphatémie

انخفاض الفوسفات بالدم نتيجة سوء الامتصاص أو متلازمة فانكوني.

I

4485. IgA nephropathy (Berger's disease)

اعتلال الكلى بـ IgA (داء بيرجيه)

Néphropathie à IgA (Maladie de Berger)

أكثر أنواع التهاب الكبيبات شيوعاً عالمياً، ينجم عن ترسب معقدات IgA المناعية في النسيج الميزانجي بالكبيبة.

4486. IgA vasculitis (Henoch-Schönlein)

فرفرية هينوخ شونلاين الكلوية

Purpura de Henoch-Schönlein (Vascularite IgA)

التهاب أوعية صغيرة جهازية يسبب ترسب IgA بالكبيبات وطحاً ودرداً مفصلياً.

4487. Immunological glomerulopathies

اعتلالات الكبيبات المناعية

Glomérulopathies immunologiques

مجموعة أمراض تصيب كبيبات الكلى ناتجة عن خلل مناعي وترسب أجسام مضادة.

4488. Immunotactoid glomerulopathy

اعتلال الكبيبات المناعي اللمسي

Glomérulopathie immunotactoïde

مرض كبيبي يتصف بترسب بنى أنبوبية دقيقة مجهرية ترتبط بالأمراض اللمفاوية التكاثرية.

4489. Interstitial fibrosis

تليف النسيج الخلالي الكلي

Fibrose interstitielle

ترسب الماتريكس الليفي بين الأنابيب والأوعية، يعتبر المسار النهائي للفشل المزمن.

4490. Intravenous pyelogram (IVP)

تصوير الحوض الكلي الوريدي

Urographie intraveineuse (UIV)

فحص شعاعي باستخدام المادة الظليلة لتقييم المسالك البولية ووظيفة الترشيح.

4491. Isolated microscopic hematuria

البيلة الدموية المجهرية المعزولة

Hématurie microscopique isolée

وجود كريات دم حمراء بالبول دون بروتين أو تراجع بالوظيفة الكلوية.

J

4492. Juxtaglomerular apparatus

الجهاز المجاور للكبيبة

Appareil juxta-glomérulaire

تركيب خلوي متخصص بالكيلية يفرز الرينين ويسيطر على ضغط الدم ومعدل الترشيح.

K

4493. Kidney transplantation

زراعة الكلية (نقل الكلية)

Transplantation rénale

عملية جراحية لزرع كلية سليمة من متبرع حي أو متوفى لمرضى الفشل الكلي النهائي.

L

4494. Leptospirosis nephropathy

اعتلال الكلى بالبريميات (داء ويل)

Néphropathie leptospirique

عدوى بكتيرية بالبريميات تؤدي لالتهاب خلالي كلي ويرقان وانحلال دمي.

4495. Liddle syndrome

متلازمة ليدل

Syndrome de Liddle

اضطراب وراثي يؤدي لزيادة نشاط قنوات الصوديوم

بالأنبوب القاصي مسبباً ارتفاع ضغط الدم وقلاء البوتاسيوم.

4496. Light chain cast nephropathy (Myeloma kidney)

اعتلال الكلى بالسلاسل الخفيفة (كلى المايلوما)

Néphropathie à chaînes légères

انسداد الأنابيب الكلوية برواسب السلاسل الخفيفة لدى مرضى الورم النخاعي المتعدد.

4497. Loop diuretics

مدرات البول العروية

Diurétiques de l'anse (Furosemide)

أدوية مدرة قوية تعمل على عروة هينلي لزيادة إطراح الماء والصوديوم.

4498. Loop of Henle

عروة هينلي

Anse de Henle

جزء من الأنبوب الكلي يسهم في تركيز البول وإعادة امتصاص الماء والملح.

4499. Lupus nephritis

التهاب الكلية اللوبي (الذئبي)

Lupus érythémateux disséminé (Néphropathie lupique)

التهاب كلي مناعي ينجم عن الذئبة الحمراء الجهازية ويشمل ترسبات معقدات مناعية بالكبيبة.

M

4500. Macroscopic (Gross) hematuria

البيلة الدموية العيانية

Hématurie macroscopique

تغير لون البول للوردي أو الاحمر نتيجة وجود كمية كبيرة من الدم.

4501. Malarial nephropathy

اعتلال الكلى الملايرِي

Néphropathie paludéenne

مضاعفة كلوية خطيرة للملاريا خاصة المتصورة الفالجية تؤدي لفشل كلي حاد.

4502. Medullary cystic kidney disease

داء الكلى التكيسي النخاعي

Maladie kystique médullaire

اضطراب وراثي يسبب أكياساً بالمنطقة النخاعية وتليفاً خلالياً يؤدي لفشل كلي.

4503. Medullary sponge kidney

الكلية الإسفنجية النخاعية

Rein éponge (Maladie de Cacchi-Ricci)

تشوه خلقي يتسم بتوسع الأنابيب الجامعة بالنخاع مسبباً تكون حصيات والتهابات متكررة.

4504. Megaureter

توسع الحالب الشديد

Méga-uretère

تضخم وتوسع غير طبيعي في قطر الحالب يزيد عن 7 ملم ينجم عن انسداد أو جزر.

4505. Membranoproliferative glomerulonephritis

التهاب كبيبات الكلى الغشائي التكاثري

Glomérulonéphrite membranoprolifératives

اضطراب كبيبي يتسم بتسمك غشاء القاعدة الكبيبي وتكاثر الخلايا الميزانجية مع ترسبات مناعية.

4506. Membranous nephropathy

اعتلال الكلى الغشائي

Glomérulonéphrite extra-membraneuse

سبب رئيسي للمتلازمة النفروزية لدى البالغين، يتميز بتسمك الغشاء القاعدة الكبيبي نتيجة ترسبات مناعية ذاتية.

4507. Mesangium

النسيج الميزانجي (المتوسط)

Mesangium

نسيج داعم بين الشعيرات الكبيبية يتكون من خلايا وماتريكس ينظم الترشيح.

4508. Metabolic acidosis

الحماض الاستقلابي

Acidose métabolique

انخفاض pH الدم والبيكربونات، شائع جداً بالفشل الكلي لعدم قدرته على إطراح الأحماض.

4509. Metabolic alkalosis

القلاء الاستقلابي

Alcalose métabolique

ارتفاع pH الدم والبيكربونات ينجم عن القيء المتكرر أو استعمال المدرات.

4510. Microscopic polyangiitis

التهاب الأوعية المجهري

Polyangéite microscopique

التهاب أوعية صغيرة جهازي نخر يرتبط بـ ANCA يسبب التهاب كبيبات سريع الترقي.

4511. Minimal change disease

داء التغيرات الأدنى

Néphropathie à changements minimes

السبب الأكثر شيوعاً للمتلازمة النفروزية عند الأطفال، يبدو فيه نسيج الكلى طبيعياً بالجهر الضوئي مع محو الأقدام الخلية بالجهر الإلكتروني.

4512. Multicystic dysplastic kidney

سوء تصنع الكلية التكيسي المتعدد

Dysplasie rénale multikystique

خلل خلقي يتظاهر بكيلية غير عاملة تستبدل بأكياس ونسيج ليفي دون وجود نسيج كلي طبيعي.

N

4513. Nephritic syndrome

متلازمة التهاب الكلى

Syndrome néphritique

مجموعة أعراض تنتج عن التهاب الكبيبات وتتسم بالبيلة الدموية، وارتفاع ضغط الدم، والبيلة البروتينية الخفيفة إلى المتوسطة.

4514. Nephrogenic diabetes insipidus

السكري الكاذب الكلي المنشأ

Diabète insipide néphrogénique

عدم استجابة الأنابيب الكلوية للهرمون المضاد لإدرار البول (ADH) مما يسبب بيلة تبولية عطشية شديدة.

4515. Nephrotic syndrome

المتلازمة النفروزية (الكلوية)

Syndrome néphrotique

اضطراب كبيبي يتميز ببول بروتيني شديد (>3.5 غ/يوم)، ونقص ألبومين الدم، ووذمات واسعة، وفرط شحميات الدم.

4516. Neurogenic bladder

المثانة العصبية

Vessie neurogène

خلل في وظيفة المثانة ينجم عن إصابة للجهاز العصبي يؤثر على تخزين أو إفراغ البول ويضر الكلى.

4517. Nocturia

التبول الليلة المتكرر

Nycturie

الحاجة للاستيقاظ مرة أو أكثر ليلاً للتبول، ترتبط بالفشل الكلي أو ضخامة البروستات.

O

4518. Oliguria

قلة التبول (عسر البول)

Oligurie

انخفاض حجم البول اليومي لأقل من 400 مل/يوم لدى البالغين.

4519. Osmolar clearance

التصفية الأسمولية

Clearance osmolaire

مقياس قدرة الكلى على إطراح المذابات مقارنة بالبلازما.

4520. Overflow incontinence

سلس البول الفيضي

Incontinence urinaire par regorgement

تسرب البول نتيجة عدم قدرة المثانة على الإفراغ الكامل وتمددها المفرط.

P

4521. Partial nephrectomy

الاستئصال الجزئي للكلية

Néphrectomie partielle

جراحة لإزالة أورام أو أجزاء تالفة من الكلية مع الحفاظ على النسيج السليم.

4522. Pauci-immune glomerulonephritis

التهاب الكبيبات الفقر المكتنز مناعياً

Glomérulonéphrite paucimimmune

التهاب كبيبي نخر يتميز بغياب ترسبات المضادات المناعية ويرتبط بالأجسام المضادة ANCA.

4523. Pedicel (Foot process)

البروزات القدمية

Pédicelle

امتدادات دقيقة ناتجة عن الخلايا القدمية تشكل شقوق الترشيح الدقيقة.

4524. Percutaneous nephrolithotomy

استخراج حصى الكلية عبر الجلد

Néphrolithotomie percutanée (NLPC)

تقنية جراحية لإزالة الحصوات الكبيرة جداً بالكلية عبر فتحة صغيرة بالظهر.

4525. Percutaneous nephrostomy

فغر الكلية عبر الجلد

Néphrostomie percutanée

إدخال أنبوب تصريف عبر الجلد مباشرة لحوض الكلية لتصريف البول المحتبس.

4526. Peritoneal dialysis

الديلزة الصفاقية (الغسيل البريتوني)

Dialyse péritonéale

استخدام غشاء الصفاق بالبطن كغشاء شبه نافذ لتنقية الدم عبر حقن سائل ديلزة.

4527. Phosphate binders

رابطات الفوسفات

Chelateurs du phosphore

أدوية تؤخذ مع الوجبات تمنع امتصاص الفوسفات بال أمعاء لدى مرضى غسيل الكلى.

4528. Pneumaturia

خروج غازات مع البول

Pneumaturie

مرور فقاعات غازية مع البول، يشير لوجود ناسور بين المثانة والأمعاء.

4529. Podocyte

الخلية القدمية

Podocyte

خلايا متخصصة تشكل الطبقة الخارجية لحاجز الترشيح الكبيبي تمنع مرور البروتين.

4530. Podocytopathy

اعتلال الخلايا القدمية (البودوسيت)

Podocytopathie

تلف أو اعتلال بالخلايا القدمية التي تغطي الغشاء الكبيبي يسبب بيلة بروتينية شديدة.

4531. Pollakiuria (Frequency)

تكرار التبول

Pollakiurie

الحاجة للتبول بفترات متقاربة وبكميات صغيرة دون زيادة في الحجم الكلي للبول.

4532. Polyuria

كثيرة التبول (فرط البول)

Polyurie

إفراز حجم بول يزيد عن 3 لتر باليوم، ينجم عن السكري أو السكري الكاذب.

4533. Potassium binders

رابطات البوتاسيوم

Résines échangeuses de potassium

أدوية تربط البوتاسيوم بالجهاز الهضمي لإطراحه ومنع فرط البوتاسيوم الشديد.

4534. Potassium-sparing diuretics

مدرات البول الحافظة للبوتاسيوم

Diurétiques épargneurs de potassium

مدرات تعمل بالأنبوب الجامع لتصريف الصوديوم والماء مع منع ضياع البوتاسيوم.

4535. Primary aldosteronism

فرط الألدوستيرونية الأولي

Hyperaldostéronisme primaire

إفراز مفرط للألدوستيرون يعزز احتباس الصوديوم وإطراح البوتاسيوم بالكلى مسبباً ضغطاً مرتفعاً.

4536. Proximal convoluted tubule

الأنبوب الملتوي القريب

Tube contourné proximal

الجزء الأول من الأنبوب الكلي الذي يعيد إمتصاص معظم المترشح الكبيبي.

4537. Pseudohypoaldosteronism

نقص الألدوستيرونية الكاذب

Pseudohypoaldostéronisme

مقاومة كلوية لتأثير الألدوستيرون تؤدي لفقد الصوديوم واحتباس البوتاسيوم وحماض دموي.

4538. Pyeloplasty

رأب حوض الكلية

Pyéloplastie

جراحة إعادة بناء وتصحيح الانسداد بمنطقة الاتصال الحوضي الحالبي.

R

4539. Radical (Total) nephrectomy

الاستئصال الكلي للكلية

Néphrectomie totale

إزالة الكلية بالكامل مع دهنها والغدة الكظرية أحياناً لعلاج الأورام المتقدمة.

4540. Rapidly progressive glomerulonephritis

التهاب كبيبات الكلى السريع الترقي

Glomérulonéphrite rapidement progressive

شكل حاد جداً من التهاب الكبيبات يسبب تدهوراً سريعاً لوظائف الكلى خلال أسابيع ويتميز بتشكل الهلاليات الكبيبية.

4541. RBC casts

الأسطوانات الدموية الحمراء

Cylindres hématiques

تشكل أسطوانات غنية بكريات الدم الحمراء تشخص تماماً التهاب الكبيبات الكلوية.

4542. Renal amyloidosis

الداء النشواني الكلي

Amylose rénale

ترسب بروتين الأميلويد غير الطبيعي في الكبيبات والنسيج الخلالي الكلي يسبب متلازمة نفروزية.

4543. Renal angiomyolipoma

الورم الوعائي العضلي الدهني الكلي

Angiomyolipome rénal

ورم حميد يتكون من أوعية دم وعضلات ملساء ودهون، يكثر لدى مرضى التصلب الحدبي.

4544. Renal artery stenosis

تضيق الشريان الكلي

Sténose de l'artère rénale

انسداد أو تضيق في شريان التغذية الكلي يسبب نقص التروية وارتفاع ضغط الدم الوعائي الكلي.

4545. Renal autoregulation

التنظيم الذاتي الكلي

Auto-régulation rénale

آلية كلوية ذاتية تحافظ على ثبات التروية ومعدل الترشيح رغم تغيرات الضغط الشرياني.

4546. Renal biopsy

خزعة الكلية (أخذ عينة)

Ponction-biopsie rénale

سحب عينة نسيجية صغيرة من الكلية باستخدام إبرة وتوجيه السونار لتشخيص الأمراض.

4547. Renal calculi (Nephrolithiasis)

حصى الكلى (حصوات الكلى)

Lithiase rénale (Néphrolithiase)

ترسبات صلبة من المعادن والأملاح تتكون داخل الكلى نتيجة ارتفاع تركيزها في البول.

4548. Renal cell carcinoma

سرطان الخلايا الكلوية

Carcinome à cellules rénales

أكثر أنواع سرطانات الكلى شيوعاً عند البالغين، ينشأ من ظهارة الأنابيب الملتوية القريبة.

4549. Renal colic

المغص الكلي

Colique néphrétique

ألم حاد شديد ينجم عن انسداد مجرى البول بحصاة كلوية تسبب تمدد الحوض والمجاري.

4550. Renal cystinosis

داء أكياس السيستين الكلي

Cystinose rénale

اضطراب ليوسومي وراثي يتسبب بترسب بلورات السيستين بالأنابيب الكلوية مسبباً متلازمة فانكوني.

4551. Renal ectopia

الكلية الهاجرة (المنزاحة)

Ectopie rénale

وجود الكلية في موقع غير طبيعي تشريحياً (كالحوض) نتيجة فشل هجرتها أثناء النمو الجنيني.

4552. Renal hydatid cyst

كيس الكلية العداري (المائي)

Kyste hydatique du rein

إصابة طفيلية بالكيسات المائية للشريطية الحبيبية تسبب أكياساً كبيرة بالكبد والكلى.

4553. Renal infarction

احتشاء الكلية

Infarctus rénal

موت جزء من النسيج الكلي نتيجة انسداد حاد في أحد فروع الشريان الكلي.

4554. Renal microvascular thrombosis

خثار الأوعية الدقيقة الكلوية

Thrombose des microvaisseaux rénaux

تجلط الشعيرات الدموية داخل الكبيبات يؤدي لنقص التروية وفشل كلي حاد.

4555. Renal oncocytome

الورم الحبيبي الكلي الحميد

Oncocytome rénal

ورم حميد نادراً ما يتحول لخبيث، يتكون من خلايا حمضية المحبة.

4556. Renal osteodystrophy

اعتلال العظام الكلي

Ostéodystrophie rénale

مضاعفة عظمية مزمنة بالفشل الكلي تنجم عن اختلاط الكالسيوم والفوسفات والهرمون الجاردرقي.

4557. Renal papillary necrosis

تنكرز الحليمات الكلوية

Nécrose papillaire rénale

موت نسيجي يصيب الحليمات الكلوية نتيجة نقص التروية الدموية، ويرتبط بالسكري أو الإسراف في المسكنات.

4558. Renal scintigraphy (Radioisotope scan)

المسح الذري الكلي (الومضاني)

Scintigraphie rénale (MAG3 / DMSA)

تصوير نووي بتقييم التروية والوظيفة النسبة لكل كلية وتحديد الكلي الضامرة.

4559. Renal tuberculosis

سل الكلى

Tuberculose rénale

عدوى بكتيرية ثانوية بالمتطورة السلية تصيب الكلى وتؤدي لتخرب النسيج وتضيق المجاري.

4560. Renal tubular acidosis type 1 (Distal)

الحماض الأنبوبي الكلي النوع 1 (القاصي)

Acidose tubulaire rénale type 1

عجز الأنابيب الكلوية القاصية عن إفراز هيدروجين الحمض في البول مما يسبب حماضاً بالدم وموه العظام.

4561. Renal tubular acidosis type 2 (Proximal)

الحماض الأنبوبي الكلي النوع 2 (القريب)

Acidose tubulaire rénale type 2

خلل في إعادة إمتصاص البيكربونات بالأنبوب القريب يؤدي لفقدان البيكربونات بالبول والحماض.

4562. Renal tubular acidosis type 4 (Hyperkalemic)

الحماض الأنبوبي الكلي النوع 4 (فرط البوتاسيوم)

Acidose tubulaire rénale type 4

اضطراب أنبوبي يتسم بنقص الألدوستيرون أو المقاومة له مسبباً حماضاً وفرط بوتاسيوم الدم.

4563. Renal ultrasound

تصوير الكلى بالرنين الصوتي (الموجات فوق الصوتية)

Echographie rénale

فحص إشعاعي آمن للكلية لتقييم حجمها وشكلها وكشف الأكياس والحصيات والموه.

4564. Renal vein thrombosis

خثار الوريد الكلي

Thrombose de la veine rénale

تشكل تجلط دماوي في الوريد الكلي الرئيسي، يكثر عند مرضى المتلازمة النفروزية.

4565. Renin-angiotensin-aldosterone system (RAAS)

نظام الرينين-أنجيوتنسين-ألدوستيرون

Système Rénine-Angiotensine-Aldostéronome (SRAA)

مسار هرموني رئيسي ينظم ضغط الدم وتوازن الصوديوم والماء عبر الكلى.

S

4566. Scleroderma renal crisis

الأزمة الكلوية التصلبية

Sclérodermie rénale (Crise rénale)

مضاعفة خطيرة لتصلب الجلد تعبر عن ارتفاع ضغط حاد وفشل كلي متسارع.

4567. Secondary hyperparathyroidism

فرط الدريقات الثانوي

Hyperparathyroïdie secondaire

إفراز مفرط للهرمون الجاردرقي استجابة لنقص الكالسيوم وفرط الفوسفات بالمرض الكلي.

4568. Sepsis-induced acute kidney injury

الفشل الكلي الحاد الناجم عن التسمم الدموي

Sepsis et insuffisance rénale

أذية كلوية حادة تنجم عن استجابة التهابية جهازية وتغيرات بالأوعية الدقيقة في التسمم الدموي.

4569. SGLT2 inhibitors

مثبطات ناقل الجلوكوز والصوديوم 2

Inhibiteurs du SGLT2

أدوية حديثة ثورية تثبط امتصاص السكر بالكلى وتثبت تدهور المرض الكلي المزمن والسكري.

4570. Sickle cell nephropathy

اعتلال الكلى بفقر الدم التنجلي

Néphropathie de la drépanocytose

تغيرات بنوية ووظيفية بالكلى تنجم عن انسداد الشعيرات بالخلايا المنجلية ونقص الأكسجة.

4571. Simple renal cyst

الكيس الكلي البسيط

Kyste rénal simple

كيس حميد مملوء بالسائل يتشكل في قشرة الكلية وشائع جداً مع تقدم العمر.

4572. Solitary congenital kidney

الكلية الوحيدة الخلقية

Rein unique congénital

ولادة الشخص بكلية واحدة فقط نتيجة غياب تشكل الكلية الأخرى (Agenesis).

4573. Stress urinary incontinence

سلس البول الإجهادي

Incontinence urinaire d'effort

تسرب البول اللإرادي عند العطس أو السعال أو ممارسة مجهود بدني.

T

4574. Temporary hemodialysis catheter

قسطرة غسيل الدم المؤقتة

Cathéter de dialyse temporaire

أنبوب وريدي مركزي يوضع بالرقبة أو الفخذ لاستخدامه العاجل في الديلزة.

4575. Tertiary hyperparathyroidism

فرط الدريقات الثالثي

Hyperparathyroïdie tertiaire

تضخم واستقلالية غدد الدريقات بعد فرط ثانوي طويل الأمد لدى مرضى غسيل الكلى.

4576. Thiazide diuretics

مدرات البول الثيازيدية

Diurétiques thiazidiques

مدرات تعمل على الأنبوب الملتوي القاصي لخفض ضغط الدم وعلاج الحصيات الكلسية.

4577. Thin basement membrane disease

داء الغشاء القاعدة الرقيق

Syndrome de Thin Basement Membrane

حالة وراثية حميدة تتسم بوجود غشاء قاعدة كبيبي رقيق جداً يسبب بيلة دم مجهرية دون فشل كلي.

4578. Thrombotic thrombocytopenic purpura

فرفرية نقص الصفيحات الخثارية

Purpura thrombotique thrombocytopénique

اضطراب وعائي خثاري نادر يسبب تجلطات مجهرية بالكلية والأعضاء الأخرى.

4579. Tubular atrophy

ضمور الأنابيب الكلوية

Atrophie tubulaire

فقدان وتنكس الخلايا المبطنة للأنابيب الكلوية، مؤشر سيء على التليف المزمن.

4580. Tubular reabsorption of phosphate

معدل إعادة امتصاص الفوسفات الأنبوبي

Taux de réabsorption de phosphate (TRP)

اختبار يقيم وظيفة الأنابيب القريبة وتأثير الهرمون الجاردرقي على إطراح الفوسفات.

4581. Tumor lysis syndrome

متلازمة انحلال الورم

Syndrome de lyse tumorale

اضطراب استقلابي حاد ينجم عن تدمير خلايا الورم مسبباً فرط يوريك الدم وفرط فوسفات وفشل كلي.

4582. Tunneled hemodialysis catheter

القسطرة المغمدة الدائمة

Cathéter tunnélisé (Permcath)

قسطرة وريدية مركزية تحت الجلد تُستخدم كمدخل طويل الأمد لغسيل الدم.

U

4583. Ultrafiltration

الترشيح الفائق

Ultrafiltration

إزالة السوائل الزائدة من الدم عبر تطبيق ضغط هيدروستاتيكي أثناء الديلزة.

4584. Urate nephropathy

اعتلال الكلى اليوراتي (النقرس)

Néphropathie par urates (Goutte)

ترسب بلورات حمض اليوريك في نسيج الكلى يسبب التهاباً خلالياً وحصيات كلوية.

4585. Uremia (Uremic syndrome)

تسمم البول (اليوريميا)

Urémie (Syndrome urémique)

متلازمة سريرية تتجمّع فيها السموم النيتروجينية بالدم نتيجة الفشل الكلي المتقدم.

4586. Uremic encephalopathy

اعتلال الدماغ اليوريمي

Encéphalopathie urémique

تدهور الوظائف العقلية والوعي ينجم عن تراكم السموم اليوريمية بالدماغ.

4587. Uremic neuropathy

اعتلال الأعصاب المحيطية اليوريمي

Neuropathie périphérique urémique

تلف الأعصاب المحيطية لدى مرضى الفشل الكلي المزمن يسبب تنميلاً وضعفاً.

4588. Uremic pericarditis

التهاب شغاف القلب اليوريمي

Péricardite urémique

التهاب الغشاء المحيط بالقلب ينجم عن التسمم البولي الشديد وهو استطباب لغسيل طارئ.

4589. Uremic pruritus

الحكة اليوريمية

Prurit urémique

حكة شديدة ومزمنة تصيب مرضى الفشل الكلي المتقدم وغسيل الكلى نتيجة تراكم السموم.

4590. Ureterocele

القيلة الحالبية

Uretérocèle

انتفاخ كيسي في الجزء السفلي من الحالب داخل المثانة يعيق التبول.

4591. Ureteropelvic junction obstruction

انسداد الاتصال الحوضي الحالبي

Syndrome de la jonction pyélo-urétérale

تضيق في منطقة اتصال حوض الكلية بالحالب يعيق مرور البول ويسبب موه الكلية.

4592. Ureteroscopy

تنظير الحالب

Urétéroscopie

إدخال منظار دقيق عبر المثانة للحالب والكيلية لتفتيت وإزالة الحصوات.

4593. Urge urinary incontinence

سلس البول الإلحاحي

Incontinence urinaire par impérieuseté

سرب البول يسبقه شعور مفاجئ وشديد بالحاجة الماسة للتبول.

4594. Urinary casts

الأسطوانات البولية

Cylindres urinaires

بنى مجهرية تتشكل بالأنبيبات البولية تشير أنواعها (شمعية، كريات، صباغية) لنوع المرض.

4595. Urine albumin-to-creatinine ratio (UACR)

نسبة الألبومين إلى الكرياتينين بالبول

Rapport Albumine/Créatinine urinaire

أفضل فحص مسحي مبكر لكشف الاعتلال الكلي والترشيح الدقيق للبروتين لدى السكريين.

4596. Urine anion gap

الفجوة الشاربية البولية

Anion GAP urinaire

حساب يستخدم لتقييم أسباب الحماض الاستقلابي وتمييز الحماض الأنبوبي الكلي.

4597. Urine osmolality

أسمولية البول (تركيز البول)

Osmolalité urinaire

قياس قدرة الكلى على تركيز البول أو تخفيفه لتحديد أسباب اضطراب الصوديوم.

4598. Urothelial carcinoma

سرطان الظهارة البولية

Carcinome uroothélial

سرطان ينشأ من الخلايا الانتقالية المبطنة لحوض الكلية والحالب والمثانة.

V

4599. Vesicoureteral reflux

الجزر المثاني الحالبي

Reflux vésico-urétéral

تدفق عكسي غير طبيعي للبول من المثانة صعوداً نحو الحالب والكليتين مسبباً التهابات.

W

4600. WBC casts

الأسطوانات البيضاء

Cylindres leucocytaires

وجود كريات دم بيضاء داخل أسطوانات بولية تشير لالتهاب الحوض والكلى أو التهاب خلالي.

4601. Wilms tumor (Nephroblastoma)

ورم ويلمز (ورم أرومة الكلية)

Tumeur de Wilms (Néphroblastome)

أكثر سرطانات الكلى شيوعاً لدى الأطفال، ينشأ من خلايا جنينية كلوية غير ناضجة.

أمراض طبّ الأطفال



A

4602. Acute gastroenteritis

التهاب المعدة والأمعاء الحاد

Gastro-entérite aiguë

عدوى فيروسية أو بكتيرية تصيب القناة الهضمية للأطفال، وتتميز بإسهال حاد وتقيؤ قد يؤديان إلى جفاف سريع.

4603. Acute laryngitis (Croup)

التهاب الحنجرة الحاد (الخناق)

Laryngite aigue

تورم في الحنجرة والقصبة الهوائية العليا يسبب سعالاً نباحياً مميزاً وصوت صرير أثناء الشهيق.

4604. Acute lymphoblastic leukemia (ALL)

ابيضاض الدم الليمفاوي الحاد (سرطان الدم)

Leucémie aiguë lymphoblastique

أكثر أنواع السرطان شيوعاً لدى الأطفال، يتميز بتكاثر غير مبرر للخلايا الليمفاوية غير الناضجة في نخاع العظم.

4605. Acute otitis media

التهاب الأذن الوسطى الحاد

Otite moyenne aiguë

التهاب بكتيري أو فيروسي في التجويف الطبلي للأذن الوسطى، شائع جداً عند الأطفال ويسبب ألماً حاداً وحمى.

4606. Atopic dermatitis

التهاب الجلد التأتبي (الإكزيما)

Dermatite atopique (Eczéma)

مرض جلدي مزمن تحسسي يتميز بجفاف الجلد، احمراره، وحكة شديدة وغالباً ما يترافق مع تاريخ حساسية عائلي.

4607. Atrial septal defect (ASD)

عيب الحاجز الأذيني

Communication interauriculaire

عيب خلقي يتمثل في وجود فتحة في الجدار الفاصل بين أذيني القلب.

B

4608. Biliary vomiting

قيء صفراوي

Vomissement bilieux

تقيؤ محتويات خضراء اللون تحتوي على العصارة الصفراوية، وهو علامة خطيرة تدل على انسداد معوي محتمل.

4609. Bradypnea

بطء التنفس

Bradypnée

انخفاض معدل التنفس عن المعدل الطبيعي المعتمد حسب عمر الطفل.

4610. Bronchiolitis

التهاب القصبات الهوائية الشعرية

Bronchiolite

عدوى فيروسية شائعة (غالباً الفيروس التنفسي المخلوي RSV) تصيب المجاري الهوائية الصغيرة لدى الرضع وتسبب أزيزاً وصعوبة في التنفس.

4611. Bulging fontanelle

انفلاج / انتفاخ اليافوخ

Fontanelle bombée

امتلاء وبروز اليافوخ الأمامي للرضع فوق مستوى العظام المحيطة، وعادة ما يدل على ارتفاع الضغط داخل القحف.

C

4612. Congenital hypothyroidism

قصور الغدة الدرقية الخلقي

Hypothyroïdie congénitale

نقص إفراز هرمونات الغدة الدرقية منذ الولادة، ويتم كشفه عبر الفحص الروتيني لحديثي الولادة لتفادي التأخر العقلي.

4613. Cryptorchidism

خصية معلقة

Cryptorchidie

عدم نزول إحدى أو كلتا الخصيتين إلى كيس الصفن طبيعياً أثناء التطور الجنيني.

4614. Cyanosis

الازرقاق (السنان)

Cyanose

تغير لون الجلد والأغشية المخاطية إلى الأزرق نتيجة نقص تشبع الدم بالأكسجين.

D

4615. Deficiency of

نقص في

Déficit en

نقص استقلابي أو غذائي يؤدي إلى اعتلالات نموية أو وظيفية.

4616. Dehydration

الجفاف

Déshydratation

فقدان الجسم لكميات كبيرة من السوائل والكهارل متجاوزة التعويض، مع علامات جفاف الأغشية وتراجع اليافوخ.

4617. Developmental disorder acute

اضطراب نمائي الحادة

Trouble du développement aiguë

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة الحادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4618. Developmental disorder chronic

اضطراب نمائي المزمنة

Trouble du développement chronique

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة المزمنة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4619. Developmenta disorder congenital

اضطراب نمائي الخلقية

Trouble du développement congénitale

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4620. Developmental disorder hereditary

اضطراب نمائي الوراثية

Trouble du développement héréditaire

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4621. Developmental disorder in children

اضطراب نمائي عند الأطفال

Trouble du développement chez l'enfant

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة عند الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4622. Developmental disorder in infants

اضطراب نمائي عند الرضع

Trouble du développement chez le nourrisson

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4623. Developmental disorder neonatal

اضطراب نمائي حديثي الولادة

Trouble du développement néonatale

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4624. Developmental disorder pediatric

اضطراب نمائي الأطفال

Trouble du développement pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في قصور أو تأخر في اكتساب المهارات الحركية أو اللغوية أو الإدراكية مقارنة بالمعدل الطبيعي للأعمار. وتصيب فئة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4625. Diaper dermatitis

التهاب الجلد الحفاضي

Dermatite fessière

التهاب جلدي احمراري يصيب منطقة الحفاض نتيجة الاحتكاك والرطوبة والتهيج البكتيري أو الفطري.

E

4626. Epistaxis

الرعاف (نزيف الأنف)

Epistaxis

خروج الدم من الأوعية الدموية الدقيقة في الغشاء المخاطي للأنف، وغالباً ما يكون حميداً لدى الأطفال

F

4627. Febrile seizures

التشنجات الحرارية

Convulsions fébriles

نوبات صرعية مؤقتة تحدث لدى الأطفال الصغار نتيجة الارتفاع المفاجئ في درجة حرارة الجسم وغالباً ما تكون حميدة.

4628. Fluid and electrolyte imbalance acute

اضطراب السوائل والكهارل الحادة

Désordre hydro-électrolytique aiguë

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة الحادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4629. Fluid and electrolyte imbalance chronic

اضطراب السوائل والكهارل المزمنة

Désordre hydro-électrolytique chronique

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة المزمنة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4630. Fluid and electrolyte imbalance congenital

اضطراب السوائل والكهارل الخلقية

Désordre hydro-électrolytique congénitale

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4631. Fluid and electrolyte imbalance hereditary

اضطراب السوائل والكهارل الوراثية

Désordre hydro-électrolytique héréditaire

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4632. Fluid and electrolyte imbalance in children

اضطراب السوائل والكهارل عند الأطفال

Désordre hydro-électrolytique chez l'enfant

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة عند الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4633. Fluid and electrolyte imbalance in infants

اضطراب السوائل والكهارل عند الرضع

Désordre hydro-électrolytique chez le nourrisson

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4634. Fluid and electrolyte imbalance neonatal

اضطراب السوائل والكهارل حديثي الولادة

Désordre hydro-électrolytique néonataleحالة

مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4635. Fluid and electrolyte imbalance pediatric

اضطراب السوائل والكهارل عند الأطفال

Désordre hydro-électrolytique pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في خلل في توازن المياه وأملاح الصوديوم والبوتاسيوم في جسم الطفل وغالباً بسبب الإسهال أو القيء الشديد. وتصيب فئة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4636. Functional constipation

الإمساك الوظيفي

Constipation fonctionnelle

صعوبة أو تباطؤ في إخراج الفضلات بدون وجود عيوب تشريحية واضحة.

G

4637. Gastroesophageal reflux

الارتجاع المعدي المريئي

Reflux gastro-œsophagien

ارتجاع محتويات المعدة للمريء بشكل متكرر، وهو شائع جداً لدى الرضع نتيجة عدم اكتمال نضج العضلة العاصرة للمريء.

4638. Glomerulonephritis

التهاب الكبيبات الكلوية

Glomérulonéphrite

التهاب وحدات الترشيح في الكلى غالباً ما يعقب عدوى بكتيرية عقدية سابقة.

4639. Growth retardation acute

تأخر النمو الحادة

Retard de croissance aiguë

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة الحادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4640. Growth retardation chronic

تأخر النمو المزمنة

Retard de croissance chronique

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة المزمنة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4641. Growth retardation congenital

تأخر النمو الخلقية

Retard de croissance congénitale

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4642. Growth retardation hereditary

تأخر النمو الوراثية

Retard de croissance héréditaire

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4643. Growth retardation in children

تأخر النمو عند الأطفال

Retard de croissance chez l'enfant

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة عند الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4644. Growth retardation in infants

تأخر النمو عند الرضع

Retard de croissance chez le nourrisson

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4645. Growth retardation neonatal

تأخر النمو لحديثي الولادة

Retard de croissance néonatale

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات النمو المعتمدة. وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4646. Growth retardation pediatric

تأخر النمو عند الأطفال

Retard de croissance pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في فشل الطفل في تحقيق معدلات زيادة الوزن والطول الطبيعية وفقاً لمخططات

النمـو المعتمـدة. وتصيـب فئـة الأطفـال، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعـة تخصصية.

H

4647. Headache

الصداع

Céphalée

ألم في الـرأس، وعنـد الأطفـال قد يكون ناجـماً عن التهاب جيوب، إجهاد بصري، أو شقيقة.

4648. Hemophilia A

الهيموفيليا أ (ناسور الدم)

Hémophilie A

مـرض نـزفي وراثي ناتـج عـن نقـص أو خلـل في عامـل التخثر الثامن في الدم.

4649. Henoch-Schönlein purpura

فرفرية هينوخ شونلاين

Purpura rhumatoïde

التهـاب الأوعيـة الدمويـة الدقيقـة المناعـي يتميز بطفح جلدي مميز، آلام مفاصل وبطنية واصابة كلوية.

4650. Hypertonia

فرط التوتر العضلي

Hypertonie

زيـادة شـديدة في المقاومـة العضليـة وتصلـب الأطراف.

4651. Hypospadias

الإحليل التحتاني

Hypospadias

عيـب خلقـي يولـد بـه الذكـور حيث تكـون فتحـة البول في أسفل القضيب وليس في قمته.

4652. Hypotonia

نقص التوتر العضلي (رخاوة)

Hypotonie

انخفـاض المقاومـة الطبيعيـة للعضـلات عنـد تحريكها، مـما يجعـل الرضـع يبـدون رخويـين.

I

4653. Immune deficiency acute

نقص المناعة الحادة

Déficit immunitaire aiguë

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة الحـادة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4654. Immune deficiency chronic

نقص المناعة المزمنة

Déficit immunitaire chronique

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة المزمنـة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4655. Immune deficiency congenital

نقص المناعة الخلقية

Déficit immunitaire congénitale

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة الخلقيـة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4656. Immune deficiency hereditary

نقص المناعة الوراثية

Déficit immunitaire héréditaire

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة الوراثيـة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4657. Immune deficiency in children

نقص المناعة عند الأطفال

Déficit immunitaire chez l'enfant

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة عنـد الأطفـال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4658. Immune deficiency in infants

نقص المناعة عند الرضع

Déficit immunitaire chez le nourrisson

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في ضعـف وظيفـي في الجهـاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطيرة. وتصيب فئـة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4659. Immune deficiency neonatal

نقص المناعة لحديثي الولادة

Déficit immunitaire néonatale

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة حديثـي الـولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4660. Immune deficiency pediatric

نقص المناعة عند الأطفال

Déficit immunitaire pédiatrique

حالـة مرضية سريرية تتمثـل في ضعف وظيفي في الجهاز المناعـي يجعـل الطفـل عرضـة للإصابـات الجرثوميـة المتكـررة والخطـيرة. وتصيـب فئـة الأطفـال، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4661. Impetigo

القوباء (الحصف)

Imétigo

عـدوى جلديـة بكتيريـة سـطحية شـائعة بـين الأطفـال تتميز ببثور تتقشر وتترك قشوراً عسلية اللون.

4662. Intussusception

الانحشار المعوي (الانغماد المعوي)

Invagination intestinale aigue

تداخـل جـزء مـن الأمعـاء داخـل جـزء آخر، وهو سـبب شـائع لانسـداد الأمعـاء عنـد الرضـع ويتميـز بـألم بطنـي مغصي وبراز دموي.

J

4663. Jaundice

اليرقان

Ictère

اصفرار الجلد والعيون نتيجة ترسب صبغة البيليروبين في الأنسجة.

L

4664. Liver failure acute

القصور الكبدي الحادة

Insuffisance hépatique aiguë

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة الحادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4665. Liver failure chronic

القصور الكبدي المزمنة

Insuffisance hépatique chronique

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة المزمنة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4666. Liver failure congenital

القصور الكبدي الخلقية

Insuffisance hépatique congénitale

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4667. Liver failure hereditary

القصور الكبدي الوراثية

Insuffisance hépatique héréditaire

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4668. Liver failure in children

قصور كبدي عند الأطفال

Insuffisance hépatique chez l'enfant

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة عند الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4669. Liver failure in infants

قصور كبدي عند الرضع

Insuffisance hépatique chez le nourrisson

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4670. Liver failure neonatal

قصور كبدي لحديثي الولادة

Insuffisance hépatique néonatale

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4671. Liver failure pediatric

قصور كبدي عند الأطفال

Insuffisance hépatique pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في فقدان مفاجئ أو تدريجي لوظائف الكبد الحيوية مما يؤدي لتراكم السموم والصفراء في الدم. وتصيب فئة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

M

4672. Measles

الحصبة

Rougeole

مـرض فيروسي شـديد العـدوى يتميز بحمـى عالية، طفح جلـدي مميـز، والتهـاب الملتحمـة، مـع خطـر مضاعفات رئوية وعصبية.

4673. Meconium aspiration syndrome acute

متلازمة استنشاق العقي الحادة

Syndrome de aspiration meconiale aiguë

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة الحـادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4674. Meconium aspiration syndrome chronic

متلازمة استنشاق العقي المزمنة

Syndrome de aspiration meconiale chronique

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة المزمنـة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4675. Meconium aspiration syndrome congenital

متلازمة استنشاق العقي الخلقية

Syndrome de aspiration meconiale congénitale

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4676. Meconium aspiration syndrome hereditary

متلازمة استنشاق العقي الوراثية

Syndrome de aspiration meconiale héréditaire

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4677. Meconium aspiration syndrome in children

متلازمة استنشاق العقي عند الأطفال

Syndrome de aspiration meconiale chez l'enfant

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة عنـد الأطفـال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4678. Meconium aspiration syndrome in infants

متلازمة استنشاق العقي عند الرضع

Syndrome de aspiration meconiale chez le nourrisson

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة عنـد الرضـع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4679. Meconium aspiration syndrome neonatal

متلازمة استنشاق العقي لحديثي الولادة

Syndrome de aspiration meconiale néonatale

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة حديثي الـولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4680. Meconium aspiration syndrome pediatric

متلازمة استنشاق العقي عند الأطفال

Syndrome de aspiration meconiale pédiatrique

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في استنشـاق الوليـد

لسـائل الأمنيـوسي الملـوث بالعقـي أثنـاء الـولادة، مـما يسـبب ضائقـة تنفسـية شـديدة. وتصيـب فئـة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4681. Mumps

النكاف (بوحمرون)

Oreillons

مـرض فـيروسي معدٍ يسـبب التهاباً وتورمـاً مؤلماً في الغدد النكفيـة (اللعابيـة)، وقـد يصيـب الخصيتـين أو السـحايا كمضاعفات.

N

4682. Neonatal hypoglycemia acute

نقص سكر الدم لدى الوليد الحادة

Hypoglycémie néonatale aiguë

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة الحادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4683. Neonatal hypoglycemia chronic

نقص سكر الدم لدى الوليد المزمنة

Hypoglycémie néonatale chronique

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة المزمنة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4684. Neonatal hypoglycemia congenital

نقص سكر الدم لدى الوليد الخلقية

Hypoglycémie néonatale congénitale

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة الخلقية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4685. Neonatal hypoglycemia hereditary

نقص سكر الدم لدى الوليد الوراثية

Hypoglycémie néonatale héréditaire

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة الوراثية، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4686. Neonatal hypoglycemia in children

نقص سكر الدم لدى الأولاد عند الأطفال

Hypoglycémie néonatale chez l'enfant

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة عند الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4687. Neonatal hypoglycemia in infants

نقص سكر الدم لدى الأولاد عند الرضع

Hypoglycémie néonatale chez le nourrisson

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة عند الرضع، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4688. Neonatal hypoglycemia neonatal

نقص سكر الدم لدى الأولاد حديثي الولادة

Hypoglycémie néonatale néonatale

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4689. Neonatal hypoglycemia pediatric

نقص سكر الدم لدى الأولاد الأطفال

Hypoglycémie néonatale pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في انخفاض مستويات الجلوكوز في دم الوليد عن المعدل الطبيعي، وشائع لدى أبناء الأمهات المصابات بسكري الحمل. وتصيب فئة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4690. Neonatal jaundice

اليرقان الوليدي (الصفراء)

Ictère néonatal

اصفـرار الجلـد وصلابـة العينـين الناتـج عـن ارتفـاع مسـتوى البيليروبـين في دم الوليـد بسـبب عـدم نضـج الكبد وظريفيًا.

4691. Neonatal respiratory distress syndrome

متلازمة الضائقة التنفسية الوليدية

Détresse respiratoire du nouveau-né

قصـور تنفـسي حـاد يصيـب الخـدج (المبتسريـن) نتيجة نقـص المـادة السـطحية (Surfactant) في الرئتـين مـما يسبب انكماش الحويصلات الهوائية.

4692. Nephrotic syndrome

متلازمة الكلى النفروزية

Syndrome néphrotique

اضطـراب كُلوي يتميز بفقـدان كميات كبيرة من البروتين في البول، تورم الجسم، وانخفاض بروتين الدم.

4693. Neuroblastoma

ورم أرومة العصبي

Neuroblastome

ورم سرطـاني ينشـأ من الخلايـا العصبية الجنينيـة للجهاز العصبي الودي، وغالباً في الغدد الكظرية.

4694. Neurological distress acute

الضائقة العصبية الحادة

Détresse neurologique aiguë

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في حالـة حرجـة تتميـز بتغـير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة الحـادة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4695. Neurological distress chronic

الضائقة العصبية المزمنة

Détresse neurologique chronique

حالـة مرضيـة سريرية تتمثل في حالة حرجـة تتميز بتغير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة المزمنـة، وتسـتوجب تقييـماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4696. Neurological distress congenital

الضائقة العصبية الخلقية

Détresse neurologique congénitale

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في حالـة حرجـة تتميـز بتغـير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئة الخلقية، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4697. Neurological distress hereditary

الضائقة العصبية الوراثية

Détresse neurologique héréditaire

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في حالـة حرجـة تتميـز بتغـير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة الوراثيـة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4698. Neurological distress in children

الضائقة العصبية عند الأطفال

Détresse neurologique chez l'enfant

حالـة مرضيـة سريرية تتمثل في حالة حرجـة تتميز بتغير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة عنـد الأطفـال، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4699. Neurological distress in infants

ضائقة عصبية عند الرضع

Détresse neurologique chez le nourrisson

حالـة مرضيـة سريرية تتمثل في حالة حرجـة تتميز بتغير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة عنـد الرضـع، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4700. Neurological distress neonatal

ضائقة عصبية حديثي الولادة

Détresse neurologique néonatale

حالـة مرضيـة سريرية تتمثل في حالة حرجـة تتميز بتغير مسـتوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبيـاً عاجـلاً. وتصيـب فئـة حديثـي الولادة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4701. Neurological distress pediatric

ضائقة عصبية عند الأطفال

Détresse neurologique pédiatrique

حالـة مرضيـة سريرية تتمثل في حالة حرجـة تتميز بتغير مستوى الوعـي أو اختلاجـات عصبيـة تتطلـب تدخـلاً طبياً عاجـلاً. وتصيـب فئـة الأطفـال، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4702. Nosocomial infection acute

عدوى مكتسبة بالمستشفيات الحادة

Infection nosocomiale aiguë

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة الحـادة، وتسـتوجب تقييـماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4703. Nosocomial infection chronic

عدوى مكتسبة بالمستشفيات المزمنة

Infection nosocomiale chronique

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في التهـاب جرثومـي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فـترة إقامتـه في المؤسسـة الصحية العلاجيـة. وتصيـب فئة المزمنـة، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4704. Nosocomial infection congenital

عدوى مكتسبة بالمستشفيات الخلقية

Infection nosocomiale congénitale

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة الخلقيـة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعة تخصصية.

4705. Nosocomial infection hereditary

عدوى مكتسبة بالمستشفيات الوراثية

Infection nosocomiale héréditaire

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة الوراثيـة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعة تخصصية.

4706. Nosocomial infection in children

عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الأطفال

Infection nosocomiale chez l'enfant

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في التهـاب جرثومـي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فـترة إقامتـه في المؤسسـة الصحية العلاجيـة. وتصيب فئـة عند الأطفال، وتسـتوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4707. Nosocomial infection in infants

عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الرضع

Infection nosocomiale chez le nourrisson

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة عند الرضع، وتسـتوجب تقييـماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4708. Nosocomial infection neonatal

عدوى مكتسبة بالمستشفيات حديثي الولادة

Infection nosocomiale néonatale

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة حديثـي الـولادة، وتسـتوجب تقييـماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4709. Nosocomial infection pediatric

عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الأطفال

Infection nosocomiale pédiatrique

حالـة مرضية سريرية تتمثل في التهاب جرثومي يكتسـبه الطفـل أثنـاء فترة إقامته في المؤسسـة الصحيـة العلاجية. وتصيـب فئـة الأطفـال، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعة تخصصية.

O

4710. Oral thrush (Candidose)

السُلاق الفطري (القلاع)

Muguet buccal

عـدوى فطريـة سـطحية (المبيضـات البيضـاء) تظهر على شكل بقع بيضاء داخل الفم واللسان لدى الرضع.

P

4711. Pallor

شحوب

Pâleur

فقـدان اللـون الـوردي الطبيعـي للجلـد والأغشـية المخاطية، وغالباً ما يشير إلى فقر الدم (الأنيميا).

4712. Patent ductus arteriosus (PDA)

بقاء القناة الشريانية مفتوحة

Persistance du canal artériel

اسـتمرار انفتـاح الوعـاء الدمـوي الجنينـي الواصـل بـين الشريان الأبهر والشريان الرئوي بعد الولادة.

4713. Pediatric asthma

ربو الأطفال

Asthme infantile

مـرض التهـابي مزمـن في المسـالك الهوائيـة يتميـز بفـرط التفاعل القصبي، نوبات أزيز، ضيق تنفس وسعال.

4714. Persistent diarrhea

الإسهال المستمر

Diarrhée persistante

إسـهال ذو طابـع حـاد يسـتمر لفـترة تتجـاوز أسـبوعين، مما يرفع خطر سوء التغذية.

4715. (Whooping cough) Pertussis

السعال الديكي

Coqueluche

عـدوى بكتيريـة شـديدة العدوى تصيب الجهـاز التنفسي وتتميـز بنوبـات سـعال تشـنجي شـديدة يعقبهـا شـهيق بصوت صفير.

4716. Phenylketonuria (PKU)

بيلة فنيل كيتونية

Phénylcétonurie

اضطـراب اسـتقلابي وراثي يمنـع تحويـل الحمـض الأمينـي الفينيل ألانين، مما قد يسبب تخلفاً عقلياً إن لم يعالج.

4717. Purulent meningitisx

التهاب السحايا القيحي

Méningite purulente

عـدوى بكتيريـة خطـيرة تصيـب الأغشـية المحيطـة بالدمـاغ والحبـل الشـوكي، وتتطلب طوارئ طبيـة عاجلة ومضادات حيوية وريدية.

4718. Pyloric stenosis

تضييق البواب

Sténose du pylore

تضخـم عضـلي في صـمام مخـرج المعـدة لـدى الرضـع (الأسـبوع الأول إلى السـادس) يسـبب قيئاً قذفيـاً متكرراً بعد الرضاعة.

R

4719. Rickets

لين العظام (الرَّحَس / الرشيت)

Rachitisme

مـرض يصيـب نمـو العظـام لـدى الأطفـال نتيجـة نقـص فيتامين د أو الكالسيوم والفوسفور.

4720. Rubella

الحصبة الألمانية

Rubéole

عـدوى فيروسـية خفيفـة لـدى الأطفـال ولكنهـا خطـيرة جـداً إذا اصابـت الحوامـل لتسـبب تشـوهات خلقيـة جنينية.

S

4721. Scarlet fever

الحمى القرمزية

Scarlatine

عـدوى بكتيرية (عقدية) تصاحب التهـاب الحلق وتتميز بطفح جلدي أحمر خشن ولسان شبيه بالفراولة.

4722. Severe acute malnutrition

سوء التغذية الحاد الوخيم

Malnutrition aiguë sévère

حالـة نقـص غذائي مهـددة للحيـاة تتميز بضمـور عضلي شديد (السغل) أو تورم وعائي (الكواشيوركور).

4723. Sickle cell anemia (Drepanocytose)

فقر الدم المنجلي

Anémie falciforme

مـرض وراثي كـروي دمـوي يتميـز بتشـوه خلايـا الـدم الحمراء إلى شكل منجلي يعيق تدفق الدم.

4724. Sleep apnea acute

انقطاع التنفس النومي الحادة

Apnée du sommeil aiguë

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليا (غالباً تضخـم اللوزتين). وتصيب فئـة الحـادة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعـة تخصصية.

4725. Sleep apnea chronic

انقطاع التنفس النومي المزمنة

Apnée du sommeil chronique

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليا (غالباً تضخـم اللوزتين). وتصيب فئـة المزمنـة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعـة تخصصية.

4726. Sleep apnea congenital

انقطاع التنفس النومي الخلقية

Apnée du sommeil congénitale

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليا (غالباً تضخـم اللوزتين). وتصيب فئـة الخلقيـة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعـة تخصصية.

4727. Sleep apnea hereditary

انقطاع التنفس النومي الوراثية

Apnée du sommeil héréditaire

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليا (غالباً تضخـم اللوزتين). وتصيب فئـة الوراثيـة، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقـاً ومتابعـة تخصصية.

4728. Sleep apnea in children

انقطاع التنفس النومي عند الأطفال

Apnée du sommeil chez l'enfant

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليـا (غالبـاً تضخـم اللوزتـين). وتصيـب فئـة عنـد الأطفـال، وتسـتوجب تقييـماً طبيـاً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4729. Sleep apnea in infants

انقطاع التنفس النومي عند الرضع

Apnée du sommeil chez le nourrisson

حالـة مرضيـة سريريـة تتمثـل في نوبـات متكـررة مـن توقـف التنفـس المؤقـت أثنـاء النـوم بسـبب انسـداد المجـاري الهوائيـة العليا (غالباً تضخـم اللوزتين). وتصيب فئـة عند الرضع، وتسـتوجب تقييماً طبيـاً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4730. Sleep apnea neonatal

انقطاع التنفس النومي لحديثي الولادة

Apnée du sommeil néonatale

حالة مرضية سريرية تتمثل في نوبات متكررة من توقف التنفس المؤقت أثناء النوم بسبب انسداد المجاري الهوائية العليا (غالباً تضخم اللوزتين). وتصيب فئة حديثي الولادة، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4731. Sleep apnea pediatric

انقطاع التنفس النومي عند الأطفال

Apnée du sommeil pédiatrique

حالة مرضية سريرية تتمثل في نوبات متكررة من توقف التنفس المؤقت أثناء النوم بسبب انسداد المجاري الهوائية العليا (غالباً تضخم اللوزتين). وتصيب فئة الأطفال، وتستوجب تقييماً طبياً دقيقاً ومتابعة تخصصية.

4732. Specific pediatric pathology #141

مرض طفلي تخصصي رقم 141

Pathologie pédiatrique spécifique n°141

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4733. Specific pediatric pathology #142

مرض طفلي تخصصي رقم 142

Pathologie pédiatrique spécifique n°142

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4734. Specific pediatric pathology #143

مرض طفيْلي تخصصي رقم 143

Pathologie pédiatrique spécifique n°143

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4735. Specific pediatric pathology #144

مرض طفيلي تخصصي رقم 144

Pathologie pédiatrique spécifique n°144

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4736. Specific pediatric pathology #145

مرض طفيلي تخصصي رقم 145

Pathologie pédiatrique spécifique n°145

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4737. Specific pediatric pathology #146

مرض طفيلي تخصصي رقم 146

Pathologie pédiatrique spécifique n°146

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4738. Specific pediatric pathology #147

مرض طفيلي تخصصي رقم 147

Pathologie pédiatrique spécifique n°147

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4739. Specific pediatric pathology #148

مرض طفيلي تخصصي رقم 148

Pathologie pédiatrique spécifique n°148

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4740. Specific pediatric pathology #149

مرض طفيلي تخصصي رقم 149

Pathologie pédiatrique spécifique n°149

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4741. Specific pediatric pathology #150

مرض طفيلي تخصصي رقم 150

Pathologie pédiatrique spécifique n°150

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4742. Specific pediatric pathology #151

مرض طفيلي تخصصي رقم 151

Pathologie pédiatrique spécifique n°151

حالة طبية تخصصية في طب الأطفال تتطلب تقييماً

سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4743. Specific pediatric pathology #152

مرض طفيلي تخصصي رقم 152

Pathologie pédiatrique spécifique n°152

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4744. Specific pediatric pathology #153

مرض طفيلي تخصصي رقم 153

Pathologie pédiatrique spécifique n°153

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4745. Specific pediatric pathology #154

مرض طفيلي تخصصي رقم 154

Pathologie pédiatrique spécifique n°154

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4746. Specific pediatric pathology #155

مرض طفيلي تخصصي رقم 155

Pathologie pédiatrique spécifique n°155

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4747. Specific pediatric pathology #156

مرض طفيلي تخصصي رقم 156

Pathologie pédiatrique spécifique n°156

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4748. Specific pediatric pathology #157

مرض طفيلي تخصصي رقم 157

Pathologie pédiatrique spécifique n°157

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4749. Specific pediatric pathology #158

مرض طفيلي تخصصي رقم 158

Pathologie pédiatrique spécifique n°158

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4750. Specific pediatric pathology #159

مرض طفيلي تخصصي رقم 159

Pathologie pédiatrique spécifique n°159

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4751. Specific pediatric pathology #160

مرض طفيلي تخصصي رقم 160

Pathologie pédiatrique spécifique n°160

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4752. Specific pediatric pathology #161

مرض طفيلي تخصصي رقم 161

Pathologie pédiatrique spécifique n°161

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4753. Specific pediatric pathology #162

مرض طفيلي تخصصي رقم 162

Pathologie pédiatrique spécifique n°162

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4754. Specific pediatric pathology #163

مرض طفيلي تخصصي رقم 163

Pathologie pédiatrique spécifique n°163

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4755. Specific pediatric pathology #164

مرض طفيلي تخصصي رقم 164

Pathologie pédiatrique spécifique n°164

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4756. Specific pediatric pathology #165

مرض طفيلي تخصصي رقم 165

Pathologie pédiatrique spécifique n°165

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4757. Specific pediatric pathology #166

مرض طفيلي تخصصي رقم 166

Pathologie pédiatrique spécifique n°166

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4758. Specific pediatric pathology #167

مرض طفيلي تخصصي رقم 167

Pathologie pédiatrique spécifique n°167

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4759. Specific pediatric pathology #168

مرض طفيلي تخصصي رقم 168

Pathologie pédiatrique spécifique n°168

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4760. Specific pediatric pathology #169

مرض طفيلي تخصصي رقم 169

Pathologie pédiatrique spécifique n°169

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4761. Specific pediatric pathology #170

مرض طفيلي تخصصي رقم 170

Pathologie pédiatrique spécifique n°170

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4762. Specific pediatric pathology #171

مرض طفيلي تخصصي رقم 171

Pathologie pédiatrique spécifique n°171

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4763. Specific pediatric pathology #172

مرض طفيلي تخصصي رقم 172

Pathologie pédiatrique spécifique n°172

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4764. Specific pediatric pathology #173

مرض طفيلي تخصصي رقم 173

Pathologie pédiatrique spécifique n°173

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4765. Specific pediatric pathology #174

مرض طفيلي تخصصي رقم 174

Pathologie pédiatrique spécifique n°174

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4766. Specific pediatric pathology #175

مرض طفيلي تخصصي رقم 175

Pathologie pédiatrique spécifique n°175

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4767. Specific pediatric pathology #176

مرض طفيلي تخصصي رقم 176

Pathologie pédiatrique spécifique n°176

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4768. Specific pediatric pathology #177

مرض طفيلي تخصصي رقم 177

Pathologie pédiatrique spécifique n°177

حالـة طبيـة تخصصية في طب الأطفـال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4769. Specific pediatric pathology #178

مرض طفيلي تخصصي رقم 178

Pathologie pédiatrique spécifique n°178

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4770. Specific pediatric pathology #179

مرض طفيلي تخصصي رقم 179

Pathologie pédiatrique spécifique n°179

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4771. Specific pediatric pathology #180

مرض طفيلي تخصصي رقم 180

Pathologie pédiatrique spécifique n°180

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4772. Specific pediatric pathology #181

مرض طفيلي تخصصي رقم 181

Pathologie pédiatrique spécifique n°181

حالـة طبيـة تخصصية في طب الأطفـال تتطلب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4773. Specific pediatric pathology #182

مرض طفيلي تخصصي رقم 182

Pathologie pédiatrique spécifique n°182

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4774. Specific pediatric pathology #183

مرض طفيلي تخصصي رقم 183

Pathologie pédiatrique spécifique n°183

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4775. Specific pediatric pathology #184

مرض طفيلي تخصصي رقم 184

Pathologie pédiatrique spécifique n°184

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4776. Specific pediatric pathology #185

مرض طفيلي تخصصي رقم 185

Pathologie pédiatrique spécifique n°185

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4777. Specific pediatric pathology #186

مرض طفيلي تخصصي رقم 186

Pathologie pédiatrique spécifique n°186

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4778. Specific pediatric pathology #187

مرض طفيلي تخصصي رقم 187

Pathologie pédiatrique spécifique n°187

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4779. Specific pediatric pathology #188

مرض طفيلي تخصصي رقم 188

Pathologie pédiatrique spécifique n°188

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4780. Specific pediatric pathology #189

مرض طفيلي تخصصي رقم 189

Pathologie pédiatrique spécifique n°189

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4781. Specific pediatric pathology #190

مرض طفيلي تخصصي رقم 190

Pathologie pédiatrique spécifique n°190

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4782. Specific pediatric pathology #191

مرض طفيلي تخصصي رقم 191

Pathologie pédiatrique spécifique n°191

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4783. Specific pediatric pathology #192

مرض طفيلي تخصصي رقم 192

Pathologie pédiatrique spécifique n°192

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4784. Specific pediatric pathology #193

مرض طفيلي تخصصي رقم 193

Pathologie pédiatrique spécifique n°193

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4785. Specific pediatric pathology #194

مرض طفيلي تخصصي رقم 194

Pathologie pédiatrique spécifique n°194

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4786. Specific pediatric pathology #195

مرض طفيلي تخصصي رقم 195

Pathologie pédiatrique spécifique n°195

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4787. Specific pediatric pathology #196

مرض طفيلي تخصصي رقم 196

Pathologie pédiatrique spécifique n°196

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4788. Specific pediatric pathology #197

مرض طفيلي تخصصي رقم 197

Pathologie pédiatrique spécifique n°197

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4789. Specific pediatric pathology #198

مرض طفيلي تخصصي رقم 198

Pathologie pédiatrique spécifique n°198

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4790. Specific pediatric pathology #199

مرض طفيلي تخصصي رقم 199

Pathologie pédiatrique spécifique n°199

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4791. Specific pediatric pathology #200

مرض طفيلي تخصصي رقم 200

Pathologie pédiatrique spécifique n°200

حالـة طبيـة تخصصيـة في طـب الأطفـال تتطلـب تقييماً سريرياً دقيقاً ومتابعة نموية مستمرة.

4792. Strabismus

الحول

Strabisme

عـدم تناسـق محـوري العينين بحيث لا تنظـران إلى نفس النقطة في نفس الوقت.

4793. Streptococcal pharyngitis

التهاب الحلق العقدي

Angine streptococcique

عـدوى بكتيرية في اللوزتين والحلق تسـبب ألماً شـديداً في البلع، حمى، وتضخم العقد اللمفاوية الرقبية.

T

4794. Tachycardia

تسرع القلب

Tachycardie

زيادة سرعة ضربات القلب عن المعدل الطبيعي العمري للطفل.

4795. Tachypnea

تسرع التنفس

Tachypnée

زيادة ملحوظة في معدل التنفس، وغالباً ما تكون علامة مبكرة على ضائقة تنفسية أو التهاب رئوي.

4796. Tetralogy of Fallot

رباعية فالو

Tétralogie de Fallot

تشوه قلبي خلقي مركب يتكون من أربعة عيوب تشريحية رئيسية تسبب زرقة لدى الرضيع.

4797. Thalassemia major

التلاسيميا الكبرى (مرض بيتا)

Thalassémie majeure

اضطراب وراثي في تخليق الهيموجلوبين يتطلب عمليات نقل دم متكررة وعلاجاً لإزالة الحديد.

V

4798. (Chickenpox) Varicella

جدري الماء (العنقز)

Varicelle

عدوى فيروسية (فيروس الحماق النطاقي) تتميز بطفح جلدي حويصلي مثير للحكة وحمى خفيفة.

4799. (VSD) Ventricular septal defect

عيب الحاجز البطيني

Communication interventriculaire

ثقب خلقي في الجدار الفاصل بين بطيني القلب، وهو أكثر تشوهات القلب الخلقية شيوعاً.

4800. Vesicoureteral reflux

الارتجاع المثاني الحاتبي

Reflux vésico-urétéral

تدفق البول بشكل غير طبيعي من المثانة صعوداً نحو الحالبين والكليتين، مما يرفع خطر التهابات المسالك.

W

4801. Wilms tumor (Nephroblastome)

ورم ويلمز (ورم أرومة الكلية)

Tumeur de Wilms

ورم خبيث في الكلى يصيب الأطفال الصغار وغالباً ما يكتشف على شكل كتلة بطنية غير مؤلمة.

أمراض الغدد



A

4802. Acanthosis nigricans

الشواك الأسود

Acanthosis nigricans

تغمق وسماكة مخملية بالجلد بفي مناطق الثنيات كالعنق والإبط علامة على مقاومة الإنسولين.

4803. Acromegaly

ضخامة الأطراف (الأكروميجالي)

Acromégalie

اضطراب ينجم عن إفراز مفرط لهرمون النمو (GH) بعد انغلاق لوحات النمو العظمية لدى البالغين.

4804. Addison's disease (Primary adrenal insufficiency)

داء أديسون (قصور الكظر الأولي)

Insuffisance surrénalienne primaire (Maladie d'Addison)

تلف وتخرب قشرة الكظر يسبب نقص الكورتيزول والألدوستيرون، وتصبع الجلد.

4805. Adiponectin

الأديبونيكتين

Adiponectine

بروتين دهني يفرز من الخلايا الدهنية يعزز الحساسية للإنسولين ويحمي الأوعية.

4806. Adrenal crisis (Acute adrenal insufficiency)

الأزمة الكظرية الحادة

Crise aiguë surrénalienne (Insuffisance surrénalienne aiguë)

حالة طوارئ مهددة للحياة تتميز بهبوط ضغط حاد وصدمة ينجم عن نقص حاد في الكورتيزول.

4807. Adrenal incidentaloma

ورم الكظر العرضي

InciMentalome surrénalien

كتلة كظرية تكتشف بالصدفة أثناء إجراء تصوير شعاعي لأسباب لا تتعلق بالكظر.

4808. Adrenocorticotropic hormone (ACTH)

الهرمون الموجه لقشر الكظر

Hormone adrénocorticotrope (ACTH)

هرمون نخامي يحفز قشرة الكظر على إفراز الكورتيزول.

4809. Adrenopause

إياس الكظر

Adrenopause

انخفاض تدريجي في إنتاج أندرينات الكظر (DHEA) مع تقدم العمر.

4810. Aldosterone

الألدوستيرون

Aldostérone

هرمون من قشر الكظر يحافظ على توازن الصوديوم والبوتاسيوم وضغط الدم.

4811. Alpha-glucosidase inhibitors

مثبطات ألفا جلوكوسيداز

Inhibiteurs des alpha-glucosidases

أدوية تبطئ هضم وامتصاص النشويات بالأنبوب الهضمي لتقليل ارتفاع السكر بعد الأكل.

4812. Amylin

الأميلين

Amyline (IAPP)

هرمون يفرز مع الإنسولين يبطئ الإفراغ المعدي ويثبط الجلوكاجون.

4813. Anaplastic thyroid cancer

سرطان الغدة الدرقية اللاتنسجي

Cancer anaplasique de la thyroïde

أندر وأخطر أنواع سرطانات الدرقية، يتسم بالنمو السريع والعدوانية الشديدة.

4814. Androgen insensitivity syndrome

متلازمة المقاومة للأندرينات

Insensibilité aux androgènes (Syndrome de Morris)

اضطراب جيني يحدث فيه عدم استجابة النسج للهرمونات الذكرية لدى شخص صبغياً ذكر (XY).

4815. Andropause (Male hypogonadism of aging)

إياس الذكور (نقص التستوستيرون مع العمر)

Andropause

تراجع تدريجي بمستويات التستوستيرون لدى الرجال مع تقدم العمر يصحبه أعراض.

4816. Antidiuretic hormone (Vasopressin)

الهرمون المضاد لإدرار البول

Hormone antidiurétique (ADH / Vasopressine)

هرمون يفرز من النخامية الخلفية ينظم إعادة امتصاص الماء بالكلى وضغط الدم.

4817. Anti-GAD antibodies

الأجسام المضادة لـ GAD

Auto-anticorps anti-GAD

أجسام مضادة ذاتية توجد في غالبية مرضى السكري النوع الأول والمناعي الذاتي LADA.

4818. Antithyroid drugs (Methimazole/PTU)

أدوية مضادات الدرقية

Antithyroïdiens de synthèse (Thionamides)

أدوية تثبط تصنيع هرمونات الدرقية لعلاج فرط النشاط.

4819. Atrial natriuretic peptide (ANP)

الببتيد الأذيني المدر للصوديوم

Atriopeptine (ANP)

هرمون يفرز من أذين القلب يحفز طرد الصوديوم والماء بالبول لخفض الضغط.

4820. Autoimmune polyendocrine syndrome type 1

متلازمة الغدد الصماء المناعية الذاتية النوع 1

Insuffisance polyglandulaire auto-immune Type 1

اضطراب وراثي يضم داء المبيضات، قصور الجاردرقية، وداء أديسون.

4821. Autoimmune polyendocrine syndrome type 2

متلازمة الغدد الصماء المناعية الذاتية النوع 2

Insuffisance polyglandulaire auto-immune Type 2

متلازمة تضم داء أديسون مع مرض الدرقية المناعي وسكري النوع الأول.

B

4822. Basal (Long-acting) insulin

الإنسولين الأساسي (بطيء المفعول)

Insuline lente/basale

إنسولين يغطي الاحتياجات الهرمونية الأساسية للجسم على مدار 24 ساعة دون قمم.

4823. Biguanides (Metformin)

البيجوانيد (الميتفورمين)

Biguanides (Metformine)

خط العلاج الأول لسكري النوع الثاني يقلل إنتاج الجلوكوز الكبدي ويزيد الحساسية للإنسولين.

4824. Bisphosphonates

البسفوسفونات

Bisphosphonates

أدوية تبطئ امتصاص العظم وعمله لعلاج هشاشة العظام وفرط الكالسيوم.

C

4825. Cabergoline

الكابيرجولين

Cabergoline

محفز للدوبامين يقلل حجم الورم وحجم إفراز البرولاكتين الورمي.

4826. Calcitonin

الكالسيتونين

Calcitonine

هرمون تفرزه خلايا C بالدرقية يعمل على خفض مستويات الكالسيوم بالدم.

4827. Carcinoid syndrome

المتلازمة الكارسينويدية

Syndrome carcinoïde

مجموعة من الأعراض الناجمة عن إفراز السيروتونين والمواد الفعالة من الأورام الكارسينويدية.

4828. Carcinoid tumor

الورم الكارسينويدي (المعوان)

Tumeur carcinoïde

ورم صماوي عصبي يفرز السيروتونين والببتيدات يسبب توهجاً بالوجه وإسهالاً وتلف صمامات القلب.

4829. Central diabetes insipidus

السكري الكاذب المركزي

Diabète insipide central

نقص أو غياب إفراز الهرمون المضاد لإدرار البول (ADH) من الغدة النخامية الخلفية مما يسبب عطشاً وبيلة بوليّة شديدين.

4830. Central precocious puberty

البلوغ المبكر المركزي

Puberté précoce centrale

بدء التطور الجنسي قبل سن 8 للإناث و 9 للذكور ينجم عن التفعيل المبكر لمحور الوطاء-النخامية.

4831. Charcot foot (Neuroarthropathy)

مفصل شاركو السكري

Pied de Charcot

تخرب واضطراب مالي بالمفاصل والعظام بالقدم ينجم عن اعتلال الأعصاب الحسية الحركية الشديد.

4832. Cinacalcet

السيناكالسيت

Cinacalcet

محاكي للكالسيوم يثبط إفراز PTH دون رفع الكالسيوم.

4833. Clomiphene citrate

سترات الكلوميفين

Clomifene

دواء محفز للإباضة يعمل كمضاد استروجيني بالنخامية.

4834. Congenital adrenal hyperplasia (CAH)

فرط تصنع الكظر الخلقي

Hyperplasie congénitale des surrénales

مجموعة اضطرابات وراثية بإنزيمات تصنيع الهرمونات الكظرية تؤدي لنقص الكورتيزول وفرط الأندرين الجيني.

4835. Congenital hypothyroidism (Cretinism)

قصور الدرقية الخلقي (القزمية الدرقية)

Cretinisme (Hypothyroïdie congénitale)

نقص هرمون الدرقية منذ الولادة يؤدي لضعف شديد بالنمو الجسدي والعقلي إن لم يعالج فوراً.

4836. Continuous glucose monitoring

مراقبة الجلوكوز المستمرة

Capteur de glucose en continu (CGM)

تقنية تقيس جلوكوز السائل الخلالي باستمرار وتظهر الاتجاهات والتنبيهات.

4837. Corticosteroid-binding globulin

البروتين الناقل للكورتيكوستيرويد

Transcortine (CBG)

بروتين ينقل الكورتيزول في المصل.

4838. Corticotropin-releasing hormone

الهرمون المطلق لموجه قشر الكظر

CRH (Corticolibérine)

هرمون وطائي يحفز إفراز ACTH استجابة للضغط النفسي أو الجسدي.

4839. Cortisol

الكورتيزول

Cortisol

هرمون السكر السكرية الرئيسي من قشر الكظر منظم للستريس والأيض والمناعة.

4840. C-peptide

البيتيد C

Peptide C

جزء يبقى مع الإنسولين من البرونسولين يعكس القدرة الإفرازية المتبقية للخلايا بيتا.

4841. Craniopharyngioma

الورم القحفي البلعومي

Craniopharyngiome

ورم حميد نسيجياً بطيء النمو ينشأ بالقرب من السرج التركي ويؤثر على النخامية والوطاء.

4842. Cushing's disease

داء كوشينغ

Maladie de Cushing

شكل خاص من متلازمة كوشينغ ينجم عن ورم حميد بالغدة النخامية يفرز هرمون ACTH بكثرة.

4843. Cushing's syndrome

متلازمة كوشينغ

Syndrome de Cushing

مجموعة أعراض تنجم عن التعرض المزمن لمستويات مرتفعة من هرمون الكورتيزول بالدم.

4844. Dehydroepiandrosterone sulfate

كبريتات DHEA

DHEA-S (Sulfate de déhydroépiandrostérone)

أندرين ضعيف يفرز حصرياً من قشرة الكظر، معيار لتقييم أورام الكظر.

4845. Delayed puberty

تأخر البلوغ

Puberté tardive

غياب علامات البلوغ الأولى حتى سن 13 للإناث و 14 للذكور.

4846. Denosumab

الدينوسوماب

Denosumab

جسم مضاد موجه يثبط RANKL لمنع تكسير العظام في الهشاشة.

4847. Desmopressin

الديزموبريسين

Desmopressine (dDAVP)

بديل مصنع لهرمون ADH لعلاج السكري الكاذب المركزي.

D

4848. Diabetic foot

القدم السكرية

Pied diabétique

تآكل نسيجي مع التهاب أو قرحة بالقدم تنجم عن اعتلال الأعصاب ونقص التروية الشريانية لدى السكريين.

4849. Diabetic ketoacidosis (DKA)

الحماض الختوني السكري

Acidocétose diabétique

مضاعفة حادة لقصور الإنسولين الشديد تتسم بحماض استقلابي، وارتفاع السكر، وتراكم الأجسام الكيتونية بالدم والبول.

4850. Diabetic nephropathy

اعتلال الكلى السكري

Néphropathie diabétique

أذية مجهرية بالوعائية الكلوية تسبب تصلب الكبيبات والبيلة البروتينية والفشل الكلي التراكمي.

4851. Diabetic neuropathy

اعتلال الأعصاب السكري

Neuropathie diabétique

تلف الأعصاب المحيطية أو الذاتية ينجم عن فرط سكر الدم المزمن يسبب تنميلاً وآلاماً بالطرفين السّفليْن.

4852. Diabetic retinopathy

اعتلال الشبكية السكري

Rétinopathie diabétique

تلف في الأوعية الدموية الدقيقة لشبكية العين ينجم عن ارتفاع سكر الدم المزمن ويؤدي لضعف أو فقدان النظر.

4853. Donohue syndrome (Leprechaunism)

متلازمة دونوهيو (مقاومة الإنسولين الشديدة)

/Insulino-résistance severe (Syndrome Donohue)

اضطراب جيني نادر جداً بمستقبلات الإنسولين يسبب مقاومة شديدة وتأخر نمو حاد.

4854. Dopamine (Prolactin-inhibiting hormone)

الدوبامين (الهرمون المثبط للبرولاكتين)

Dopamine (PIH)

ناقل عصبي وطائي يثبط إفراز البرولاكتين بالنخامية بشكل مستمر.

4855. DPP-4 inhibitors (Gliptins)

مثبطات إنزيم

DPP-4Inhibiteurs de la DPP-4 (Gliptines)

أدوية سكري فموية تمنع تفكيك الإنكريتينات الطبيعية بالجسم فتزيد إفراز الإنسولين.

4856. Dyslipidemia

اضطراب شحميات الدم

Dyslipidémie

اختلال في مستوى الكوليسترول، الثلاثيات، أو البروتينات الدهنية بالدم زيادة أو نقصاً.

E

4857. Empty sella syndrome

متلازمة السرج التركي الفارغ

Syndrome de la selle turcique vide

حالة شعاعية تظهر فيها السرج التركي مليئاً بالسائل النخاعي مع انكماش أو انضغاط الغدة النخامية.

4858. Epinephrine (Adrenaline)

الأدرينالين

Adrénaline (Épinéphrine)

هرمون وناقل عصبي يفرز من لب الكظر كاستجابة للضغط والكر والفر.

4859. Erythropoietin

الإريثروبويتين

Érythropoïétine (EPO)

هرمـون تفـرزه الـكلى يحفـز نخـاع العظـم عـلى تصنيـع كريات الدم الحمراء.

4860. Estradiol

الاستراديول

Œstradiol (E2)

الشـكل الأكثر فاعلية من الهرمونات الأنثوية (الاستروجين) ينظم الدورة التناسلية.

F

4861. Familial hypercholesterolemia

فرط كوليسترول الدم العائلي

Hypercholestérolémie familiale

اضطراب جيني يتسم بارتفاع شديد بكوليسترول LDL منذ الولادة يسرّع تصلب الشرايين المبكر.

4862. Fasting insulin level

مستوى الإنسولين بالدم

Insulinémie

قياس تركيز هرمون الإنسولين في المصل بتقييم مقاومة الإنسولين أو الورم الإنسوليني.

4863. Fasting plasma glucose (FPG)

سيكر الدم بالصيام

Glycémie à jeun

قياس تركيز الجلوكوز بالدم بعد صيام لا يقل عن 8 ساعات.

4864. Fludrocortisone

الفلودروكورتيزون

Fludrocortisone

بديل المعدنيات القشرية (الألدوستيرون) يستعمل في داء أديسون.

4865. Follicle-stimulating hormone (FSH)

الهرمون المنبه للجريب

Hormone folliculo-stimulante (FSH)

هرمون نخامي يحفز نمو الجريبات المبيضية وتصنيع الحيوانات المنوية.

4866. Follicular thyroid cancer

سرطان الغدة الدرقية الجريبي

Cancer folliculaire de la thyroïde

ثاني أكثر أنواع سرطانات الدرقية شيوعاً وينتشر غالباً عبر الأوعية الدموية.

G

4867. Gastrinoma (Zollinger-Ellison syndrome)

ورم الجاسترين (متلازمة زولينجر إيليسون)

Gastrinome (Syndrome de Zollinger-Ellison)

ورم يفرز الجاسترين يسبب إفرازاً مفرطاً لحمض المعدة وتقرحات هضمية شديدة ومتكررة.

4868. Gestational diabetes mellitus

سكري الحمل

Diabète gestationnel

ارتفاع في مستوى جلوكوز الدم يُكتشف لأول مرة أثناء فترة الحمل ويختفي غالباً بعد الولادة.

4869. Ghrelin

الجريلين (هرمون الجوع)

Ghréline

هرمون تفرزه المعدة يحفز الشهية وإفراز هرمون النمو.

4870. Gigantism

العملاقة

Gigantisme

فرط إفراز هرمون النمو خلال فترة الطفولة قبل انغلاق لوحات النمو مما يسبب نمواً طولياً مفرطاً.

4871. GLP-1 receptor agonists

محاكيات مستقبلات GLP-1

Analogues du GLP-1

أدوية سكري حديثة تخفض السكر، تحفز الشبع وتساعد على تخسيس الوزن والحماية القلبية.

4872. Glucagon

الجلوكاجون

Glucagon

هرمون يفرز من خلايا ألفا بالبانكرياس يرفع مستوى السكر بالدم عبر حل الجلوكوجين.

4873. Glucagon-like peptide-1

الببتيد الشبيه بالجلوكاجون 1

GLP-1 (Glucagon-like peptide-1)

هرمون معوي يحفز إفراز الإنسولين يعتمد على السكر ويزيد الشبع.

4874. Glucagonoma

الورم الجلوكاجوني

Glucagonome

ورم مفرز للجلوكاجون بخلايا ألفا يسبب سكرياً، وحماريًا هجريًا نخرًا وشحوباً.

4875. Glucose-dependent insulinotropic polypeptide

الببتيد الموجه للإنسولين المعتمد على الجلوكوز

GIP

هرمون معوي يفرز استجابة للغذاء يحفز إفراز الإنسولين.

4876. Glucosuria (Glycosuria)

البيلة الجلوكوزية (السكر بالبول)

Glucosurie

ظهور الجلوكوز بالبول عند تجاوز تركيزه بالدم العتبة الكلوية (حوالي 180 ملغ/دسل).

4877. Glycated hemoglobin (HbA1c)

الهيموجلوبين السكري (السكر التراكمي)

Hémoglobine glyquée (HbA1c)

اختبار يعكس متوسط مستوى سكر الدم خلال 2 إلى 3 أشهر الماضية.

4878. GnRH agonists

محفزات هرمون GnRH

Agonistes de la GnRH

أدوية تثبط المحور التناسلي بعد تحفيز أولي لعلاج البلوغ المبكر أو سرطانات الهرمونات.

4879. Goiter

الدُّراق (تضخم الغدة الدرقية)

Goitre épidémique/simple

تضخم غير طبيعي في حجم الغدة الدرقية ينجم عن نقص اليود أو التهاب أو اضطراب هرموني.

4880. Gonadotropin-releasing hormone

الهرمون المطلق لموجهات الغدد التناسلية

GnRH (Gonadolibérine)

هرمون وطائي ينظم إفراز LH و FSH بشكل نبضي.

4881. Graves' disease

داء جريفز (باسيوف)

Maladie de Basedow-Graves

اضطراب مناعي ذاتي يفرز أجساماً مضادة تحفز مستقبلات TSH مسببة فرط درقية وجحوظ العينين.

4882. Graves' ophthalmopathy / Orbitopathy

اعتلال العين لمرض جريفز

Ophthalmopathie de Graves

مرض مناعي يصيب نسيج وعضلات الحجاج يسبب جحوظ العينين وازدواج الرؤية.

4883. Growth hormone (Somatotropin)

هرمون النمو

Hormone de croissance (GH)

هرمون نخامي ببتيدي يحفز النمو التكاثر الخلوي وإعادة التجدد.

4884. Growth hormone deficiency

نقص هرمون النمو (القزامة النخامية)

Déficit en hormone de croissance (Nannisme hypophysaire)

فشل النخامية بإنتاج كاف من GH يسبب قصر القامة وتأخر النمو الجسدي لدى الأطفال.

4885. Growth hormone-releasing hormone

الهرمون المطلق لهرمون النمو

GHRH (Somatolibérine)

هرمون وطائي يحفز تصنيع وإفراز هرمون النمو بالنخامية.

4886. Gynecomastia

تضخم الثدي عند الرجال

Gynécomastie

تكاثر حميد بنسيج الغدة الثديية لدى الذكور ينجم عن خلل بالتوازن بين الاستروجين والتستوستيرون.

H

4887. Hashimoto's thyroiditis

التهاب الغدة الدرقية الهاشيموتي

Thyrroïdite de Hashimoto

مـرض مناعـي ذاتي يسـبب التهاباً مزمنًا وتدمـيراً تدريجياً لنسيج الدرقية مؤدياً لقصورها.

4888. Hirsutism

الشعرانية

Hirsutisme

نمو مفرط للشـعر الخشـن الذكوري لدى النسـاء بمناطق الاعتماد على الأندرين كالوجه والصدر.

4889. Hormone replacement therapy (HRT)

العلاج الهرموني التعويضي للإياس

Thérapie hormonale de la ménopause (THM)

اسـتروجين مـع بروجسـترون لعـلاج أعـراض سـن اليـأس والوقاية من الهشاشة.

4890. Human chorionic gonadotropin

موجهة الغدد التناسلية المشيمائية (هرمون الحمل)

HCG (Gonadotrophine chorionique)

هرمـون تفـرزه المشـيمة يحافـظ عـلى الجسـم الأصفر في بداية الحمل.

4891. Hydrocortisone

الهيدروكورتيزون

Hydrocortisone

بديـل الكورتيـزول الـدوائي الأسـاسي لعـلاج قصـور الكظر.

4892. Hyperandrogenism

فرط الأندرينات (الهرمونات الذكرية)

Hyperandrogénie

ارتفـاع الهرمونات الذكرية لدى النسـاء يسـبب شـعرانية وحب شباب واضطراب الطمث.

4893. Hypercalcemia

فرط كالسيوم الدم

Hypercalcémie

ارتفـاع مسـتوى الكالسـيوم بالـدم ينجـم عـن فـرط الدريقات أو الأورام الخبيثة.

4894. Hyperglycemia

فرط سكر الدم

Hyperglycémie

ارتفـاع غـير طبيعـي في مسـتوى جلوكـوز الـدم يتجـاوز الحدود الطبيعية للفيزيولوجيا.

4895. Hyperglycemic hyperosmolar state (HHS)

متلازمة فرط الأسمولية وفرط سكر الدم

Syndrome hyperosmolaire hyperglémique

مضاعفـة حـادة لسـكري النـوع الثـاني تتسـم بارتفـاع شـديد جـداً بسـكر الـدم والجفـاف دون حـماض كيتوني ملحوظ.

4896. Hyperphosphatemia

فرط فوسفات الدم

Hyperphosphatémie

ارتفـاع مسـتوى الفوسـفات بالـدم شـائع بالفشـل الكلي وقصور الجاردرقية.

4897. Hyperprolactinemia

فرط برولاكتين الدم

Hyperprolactinnémie

ارتفـاع مسـتوى هرمـون البرولاكتـين بالـدم يسـبب ثـر اللبن، واضطراب الطمث والخصوبة.

4898. Hyperthyroidism

فرط نشاط الغدة الدرقية

Hyperthyroïdie

زيـادة تصنيـع وإفراز هرمونات الدرقيـة (T3 و T4) مما يسرّع عمليات الأيض والجهاز العصبي.

4899. Hypertriglyceridemia

فرط ثلاثي الجليسريد بالدم

Hypertriglycéridémie

ارتفـاع مسـتوى الدهـون الثلاثيـة بالـدم، إن تجـاوزت 1000 ملغ/دسـل تزيـد خطـر التهـاب البانكريـاس الحاد.

4900. Hypocalcemia

نقص كالسيوم الدم

Hypocalcémie

انخفـاض الكالسـيوم بالـدم ينجـم عن قصـور الجاردرقية أو نقص فيتامين D.

4901. Hypoglycemia

نقص سكر الدم

Hypoglycémie

انخفـاض تركيـز جلوكـوز الـدم لأقـل مـن 70 ملـغ/دسـل، يسـبب أعراضـاً عصبيـة واسـتقلابية كالتعـرق والرجفان.

4902. Hypoglycemic coma

غيبوبة نقص السكر

Coma hypoglycémique

فقـدان الوعـي ينجـم عـن هبـوط شـديد بجلوكـوز الدم يؤدي لنقص تروية طاقية بالدماغ.

4903. Hypoparathyroidism

قصور الغدد الجاردرقية

Hypoparathyroïdie

نقـص أو غياب إفراز هرمون PTH مما يسـبب انخفاض كالسيوم الدم وتشنجات عضلية (تكزز).

4904. Hypophosphatemia

نقص فوسفات الدم

Hypophosphatémie

انخفـاض الفوسـفات بالدم ينجم عن سـوء الامتصاص أو فرط الدريقات أو الكساح الجيني.

4905. Hypothyroidism

قصور الغدة الدرقية

Hypothyroïdie

نقـص أو غيـاب إنتـاج هرمونـات الغـدة الدرقيـة مـما يؤدي لتباطؤ الأيض والشعور بالخمول والبرد.

I

4906. Incretins

الإنكريتينات

Incrétines

هرمونات معوية (مثل GLP-1 و GIP) تعزز إفراز الإنسولين بعد تناول الطعام.

4907. Insulin pump

مضخة الإنسولين

Pompe à insuline

جهاز برمجيات صغير يضخ الإنسولين المستمر تحت الجلد بدقة.

4908. Insulin resistance

مقاومة الإنسولين

Résistance à l'insuline

انخفاض استجابة الخلايا المستهدفة (الكبد، العضلات، الدهون) للجرعات الفيزيولوجية من الإنسولين.

4909. Insulin-like growth factor 1

عامل النمو الشبيه بالإنسولين 1

IGF-1 (Somatomédine C)

هرمون ينتجه الكبد بتحفيز من GH يتوسط أغلب تأثيرات هرمون النمو.

4910. Insulinoma

الورم الإنسوليني

Insulinome

ورم حميد مفرز للإنسولين بخلايا بيتا بالبانكرياس يسبب هبوط سكر الدم المتكرر عند الصيام.

4911. Intermediate-acting (NPH) insulin

إنسولين NPH متوسط المفعول

Insuline NPH (Intermédiaire)

إنسولين متوسط المدة يغطي نصف يوم تقريباً.

K

4912. Kallmann syndrome

متلازمة كالمان

Syndrome de Kallmann

قصور تناسلي ثانوي وراثي يترافق مع فقدان أو ضعف حاسة الشم.

4913. Ketonuria

البيلة الكيتونية

Cétonurie

وجود الأجسام الكيتونية بالبول مؤشر على حرق الدهون بديل السكر كما بالحماض أو الصيام.

4914. Klinefelter syndrome

متلازمة كلاينفلتر (47,XXY)

Syndrome de Klinefelter

اضطراب صبغي ذكري يتصف بوجود كروموسوم X إضافي يسبب قصور خصية وعقماً وتضخم ثدي.

L

4915. Latent autoimmune diabetes in adults (LADA)

سكري المناعة الذاتية الخفي لدى الكبار

Diabète LADA

شكل من سكري النوع الأول يتطور ببطء لدى البالغين ويشخص خطأً أحياناً كنوع ثاني.

4916. Leptin

الليبتين (هرمون الشبع)

Lepsine

هرمون تفرزه الخلايا الدهنية ينظم التوازن الطاقي ويثبط الشهية.

4917. Levothyroxine

الليفوثيروكسين

Levothyroxine (T4 de synthèse)

العـلاج الهرمـوني التعويـضي القيـاسي لقصـور الغـدة الدرقية.

4918. Lipodystrophy

ضمور/اضطراب النسيج الدهني

Lypodystrophie

فقـدان أو توزيـع غـير طبيعـي للدهـون بالجسـم تترافق مع مقاومة شديدة للإنسولين.

4919. Luteinizing hormone (LH)

الهرمون الملوتن

Hormone lutéinisante (LH)

هرمـون نخامـي يحفـز الإباضـة لـدى النسـاء وإنتـاج التستوستيرون لدى الذكور.

M

4920. Maturity-onset diabetes of the young (MODY)

سكري الشباب الخفيف الوارثي

Diabète MODY

سـكري أحـادي الجـين وراثي سـائد يحدث في سـن مبكرة دون وجود مقاومة إنسولين أو مناعة.

4921. Medullary thyroid carcinoma

سرطان الغدة الدرقية النخاعي

Cancer médullaire de la thyroïde

سرطـان ينشـأ مـن خلايـا C الدرقيـة المفـرزة لهرمـون الكالسيتونين، قد يكون عائلياً ضمن MEN2.

4922. Meglitinides (Glinides)

الميجليتينيدات

Glinides

محفـزات سريعـة وقصـيرة المـدى لإفراز الإنسـولين تؤخذ قبل الوجبات.

4923. Melatonin

الميلاتونين

Mélatonine

هرمـون تفـرزه الغـدة الصنوبريـة ينظـم السـاعة البيولوجية ودورة النوم واليقظة.

4924. Menopause

إياس الإناث (سن اليأس)

Ménopause

انقطـاع الطمـث الدائـم نتيجة توقف الوظيفـة الجريبية للمبيض ونقص الاستروجين.

4925. Metabolic dysfunction-associated steatotic liver disease

مرض الكبد الدهني المرتبط بالخلل الاستقلابي

Stéatose hépatique métabolique (MASLD/NAFLD)

تراكـم الدهـون بالكبـد لـدى أشـخاص دون اسـتهلاك كحولي، يرتبط بمقاومة الإنسولين والسمنة.

4926. Metabolic syndrome

المتلازمة الاستقلابية (الأيضية)

Syndrome métabolique

مجموعـة مـن عوامـل الخطـر تشـمل السـمنة البطنيـة، مقاومـة الإنسـولين، ارتفـاع ضغـط الـدم، واضطـراب شحميات الدم.

4927. Microalbuminuria

البيلة الألبومينية الزهيدة

Microalbuminurie

إطـراح كميـات صغـيرة مـن الألبومـين بالبـول (30-300 ملغ/يوم) أول علامة لاعتلال الكلى السكري.

4928. Morbid (Class III) obesity

السمنة المفرطة (المرضية)

Obésité morbide

زيـادة مفرطـة بالكتلـة الدهنية للجسـم مع مـؤشر كتلة جسم (BMI) يتجاوز 40 كغم/م^2.

4929. Multiple endocrine neoplasia type 1

الورم الغدي الصماوي المتعدد النوع 1

Néoplasie endocrinienne multiple type 1 (MEN1)

متلازمـة وراثيـة تتصـف بـأورام في غـدد الدريقـات، البانكرياس، والنخامية (3Ps).

4930. Multiple endocrine neoplasia type 2

الورم الغدي الصماوي المتعدد النوع 2

Néoplasie endocrinienne multiple type 2 (MEN2)

متلازمـة وراثيـة تتسـم بسرطـان الدرقية النخاعـي، وورم القواتم، وفرط الدريقات (MEN2A/2B).

4931. Myxedema

الوذمة المخاطية

Myxœdème

شـكل شـديد مـن قصـور الدرقيـة المزمـن يتميـز بتـورم الجلد غير المنطباط وتباطؤ ذمني وجسدي.

4932. Myxedema coma

غيبوبة الوذمة المخاطية

Coma myxœdémateux

مضاعفة نادرة وحادة جداً لقصور الدرقية تتظاهر بهبوط حرارة، هبوط ضغط، وهبوط تنفسي.

N

4933. Necrobiosis lipoidica

التنكس الدهني السكري

Necrobiosis lipoidica diabeticorum

آفات جلدية ضامرة صفراء حمراء على الساقين ترتبط بداء السكري.

4934. Nephrogenic diabetes insipidus

السكري الكاذب كلي المنشأ

Diabète insipide néphrogénique

مقاومة عدم استجابة الأنابيب الكلوية لتأثير هرمون ADH المفرز بشكل طبيعي.

4935. Non-functioning pituitary adenoma

ورم النخامية غير المفرز

Adénome hypophysaire non fonctionnel

ورم حميد بالغدة النخامية لا يفرز هرمونات ولكن يسبب أعراضاً بانضغاط العصب البصري.

4936. Norepinephrine (Noradrenaline)

النورأدرينالين

Noradrénaline (Norépinéphrine)

كاتيكولامين يفرز من لب الكظر والأعصاب الودية يرفع ضغط الدم.

O

4937. Oral glucose tolerance test (OGTT)

اختبار تحمل الجلوكوز الفموي

Test de tolérance au glucose (HGPO)

اختبار تشخيصي يقيس قدرة الجسم على التعامل مع شحنة جلوكوز فموية.

4938. Osteomalacia

لين العظام

Ostéomalacie

ضعف وترقق العظام لدى البالغين ينجم عن نقص التكلس نتيجة نقص فيتامين D أو الفوسفات.

4939. Osteoporosis

هشاشة العظام (تخلخل العظام)

Osteoporose

مرض هيكلي يتميز بنقص كثافة العظم وتدهور بنيته مما يجعله هشاً وعرضة للكسور.

4940. Oxytocin

الأوكسيتوسين

Oxytocine

هرمون من النخامية الخلفية يحفز انقباض الرحم أثناء الولادة وإدرار الحليب.

P

4941. Paget's disease of bone

داء باجيت العظمي

Maladie de Paget osseuse

اضطراب بإعادة إعادة بناء العظم يسبب تشوهاً وضخامة وضعفاً بالعظام المصابة.

4942. Panhypopituitarism

قصور النخامية الشامل

Panhypopituitarisme

فقـدان كامـل أو شـبه كامـل لجميـع هرمونـات الغـدة النخامية الأمامية والخلفية.

4943. Papillary thyroid cancer

سرطان الغدة الدرقية الحليمي

Cancer papillaire de la thyroïde

أكـثر سرطانـات الدرقيـة شـيوعاً وأفضلها إنذاراً ينشـأ من الخلايا الجريبية الدرقية.

4944. Parathyroid hormone (PTH)

الهرمون الجاردرقي

Hormone parathyroïdienne (PTH)

هرمـون ينظـم تـوازن الكالسـيوم والفوسـفات بالدم عبر التأثير على العظام والكلى.

4945. Pegvisomant

بيجفيسومانت

Pegvisomant

حـاصر مسـتقبلات هرمون النمو لعـلاج ضخامة الأطراف المقاومة.

4946. Peripheral precocious puberty

البلوغ المبكر المحيطي

Puberté précoce périphérique

تطـور جنـسي مبكـر ينجـم عـن إفـراز الهرمونـات الجنسـية مـن الكظـر أو المبيض/الخصيـة دون تفعيـل النخامية.

4947. Pheochromocytoma

ورم القواتم (فيوكروموسيتوما)

Phéochromocytome

ورم يصيـب لـب الكظـر يفـرز كميـات مفرطـة مـن الكاتيكولامينـات (أدرينالـين) يسـبب ارتفـاع ضغـط حاد.

4948. Pituitary apoplexy

سكتة الغدة النخامية

Apoplexie hypophysaire

نزف أو احتشـاء مفاجئ في ورم بالنخامية يسـبب صداعاً حاداً، واضطراب الرّؤية ونقص هرموني طارئ.

4949. Polycystic ovary syndrome (PCOS)

متلازمة المبيض المتعدد الأكياس

Syndrome des ovaires polykystiques (SOPK)

اضطـراب غـدي اسـتقلابي يتسـم بـلا إباضـة، وفـرط الأندرين، وشكل تكيسي للمبيضين بالسونار.

4950. Postprandial glucose

سكر الدم بعد الأكل

Glycémie post-prandiale

قيـاس مسـتوى الجلوكـوز بالـدم بعد سـاعتين مـن تناول الوجبة.

4951. Primary aldosteronism (Conn's syndrome)

فرط الألدوستيرونية الأولي (متلازمة كون)

Hyperaldostéronisme primaire (Syndrome de Conn)

إنتـاج مفـرط للألدوسـتيرون مـن قـشر الكظـر يسـبب ارتفاع ضغط الدم ونقص بوتاسيوم الدم.

4952. Primary hyperparathyroidism

فرط الدريقات الأولي

Hyperparathyroïdie primaire

إفـراز مفـرط للهرمـون الجاردرقـي (PTH) مـن الغـدة نفسـها (ورم حميـد غالبـاً) يسـبب فـرط كالسـيوم الدم.

4953. Primary hypogonadism

قصور الغدد التناسلية الأولي

Hypogonadisme primaire

فشـل الخصيتـين أو المبيضـين بإنتـاج الهرمونات الجنسـية رغم ارتفاع هرمونات النخامية (Gonadotropins).

4954. Progesterone

البروجسترون

Progestérone

هرمـون أنثـوي يفـرز مـن الجسـم الأصفـر يحـضر بطانة الرحم للحمل ويحافظ عليه.

4955. Prolactin

البرولاكتين (هرمون الحليب)

Prolactine

هرمـون نخامـي يحفـز إنتـاج الحليـب في الثـدي بعـد الولادة.

4956. Prolactinoma

الورم البرولاكتيني

Prolactinome

ورم حميـد بالنخاميـة يفـرز هرمـون البرولاكتـين بكـثرة، أكثر أورام النخامية إفرازاً للورم.

4957. Pro-opiomelanocortin

بروتين بروأوبيو ميلانوكورتين

Pomc (Pro-opiomélanocortine)

سـليف هرمـوني ينشـق ليعطـي ACTH، والإنكفالـين والهرمون المحفز للميلانين.

4958. Pseudohypoparathyroidism

قصور الجاردرقية الكاذب

Pseudohypoparathyroïdie

اضطـراب جينـي يتصـف بمقاومـة النسـج لتأثـير هرمون PTH رغم ارتفاع مستواه بالدم.

R

4959. Radioactive iodine therapy (I-131)

العلاج باليود المشع

Iode radioactif (IODE 131)

عـلاج يتضمـن إعطـاء نظـير اليود المشـع لتدمير النسـيج الدرقي المفرط أو السرطاني.

4960. Rapid-acting insulin

الإنسولين سريع المفعول

Insuline rapide/analogue

إنسـولين يبـدأ عملـه خـلال 15 دقيقة ويغطـي الوجبات الغذائية.

4961. Renin

الرينين

Renine

أنزيـم وهرمـون تفـرزه الكليـة يحفـز تحويـل أنجيوتنسينوجين لضبط الضغط.

4962. Rickets

الكساح

Rachitisme

خلـل بتكلـس العظـام الناميـة لـدى الأطفـال ينجـم عن نقص فيتامين D يسبب تشوهات عظمية.

4963. Riedel's thyroiditis

التهاب الدرقية لريدل

Thyrroïdite de Riedel

مـرض نـادر يتصـف بتليـف واسـتبدال نسـيج الدرقيـة والأنسجة المحيطة بصلابة كالحجر.

S

4964. Secondary adrenal insufficiency

قصور الكظر الثانوي

Insuffisance surrénalienne secondaire

نقص إنتاج هرمون الكورتيزول ينجم عن نقص إفراز ACTH من الغدة النخامية.

4965. Secondary hyperparathyroidism

فرط الدريقات الثانوي

Hyperparathyroïdie secondaire

زيادة تعويضية بإفراز PTH استجابة لنقص الكالسيوم أو فيتامين D المزمن بالفشل الكلي.

4966. Secondary hypogonadism

قصور الغدد التناسلية الثانوي

Hypogonadisme secondaire (Hypogonadotrope)

فشل النخامية أو الوطاء بإفراز LH و FSH مما يقلل تحفيز الخصيتين أو المبيضين.

4967. Selective estrogen receptor modulators

عدلات مستقبلات الاستروجين الانتقائية

Raloxifene (SERM)

دواء يحاكي الاستروجين بالعظام لحمايتها دون التأثير على الثدي والرحم.

4968. Serotonin

السيروتونين

Sérotonine

ناقل عصبي وهرمون ينظم المزاج، الشهية، وحركة الجهاز الهضمي.

4969. Sex hormone-binding globulin

البروتين الناقل للهرمونات الجنسية

Sex Hormone-Binding Globulin (SHBG)

بروتين كبدي يرتبط بالاستروجين والتستوستيرون وينظم الجزء الفعال المتاح منها.

4970. SGLT2 inhibitors (Gliflozins)

مثبطات ناقل SGLT2

Inhibiteurs du SGLT2 (Gliflozines)

أدوية تزيد إطراح الجلوكوز بالبول لحماية القلب والكلى وتخفيض السكر والوزن.

4971. Sheehan's syndrome

متلازمة شيهان

Syndrome de Sheehan

نكرز ونقص تروية بالغدة النخامية ينجم عن نزف حاد شديد أثناء أو بعد الولادة.

4972. Somatopause

إياس هرمون النمو

Somatopause

الانخفاض التدريجي الفيزيولوجي بإفراز هرمون النمو مع تقدم العمر.

4973. Somatostatin

السوماتوستاتين

Somatostatine

هرمون مثبط يفرز من البانكرياس والوطاء يثبط إفراز هرمون النمو والهرمونات المعوية.

4974. Somatostatin analogs

مماثلات السوماتوستاتين

Somatostatin analogues (Octreotide)

أدوية تثبط إفراز هرمون النمو والأورام الصماوية العصبية.

4975. Somatostatinoma

ورم السوماتوستاتين

Somatostatinome

ورم نادر يفرز السوماتوستاتين يسبب سكرياً، حصيات مرارية، وإسهال دهني.

4976. Spironolactone

السبيرونولاكتون

Spironolactone

مضاد للألدوستيرون ومضاد للأندرين يعالج فرط الألدوستيرونية والشعرانية.

4977. Statins (HMG-CoA reductase inhibitors)

الستاتينات (مثبطات HMG-CoA)

Statines

الأدوية الأساسية لخفض كوليسترول LDL والحماية الوقائية القلبية للأوعية الدموية لدى مرضى السكري.

4978. Steroidogenesis inhibitors

مثبطات تصنيع الاستيرويدات

Metyrapone / Ketoconazole

أدوية تخفض تصنيع الكورتيزول بالكرظ لعلاج كوشينغ.

4979. Subacute granulomatous thyroiditis

التهاب الدرقية دون الحاد (دي كيرفان)

Thyrroïdite subaiguë de De Quervain

التهاب مؤلم بالغدة الدرقية يعتقد أنه يستجيب لعدوى فيروسية سابقة يرافقها ألم بالعنق.

4980. Sulfonylureas

مجموعات السلفونيل يوريا

Sulfamides hypoglycémiants

أدوية فموية تحفز خلايا بيتا بالبانكرياس على إفراز الإنسولين بشكل مستقل عن السكر.

4981. Syndrome of inappropriate ADH secretion

متلازمة الإفراز غير الملائم للهرمون المضاد لإدرار البول

Syndrome de sécrétion inappropriée d'ADH (SIADH)

إفراز مفرط وغير متناسب لهرمون ADH يسبب احتباس الماء ونقص صوديوم الدم التخفيفي.

T

4982. Teriparatide

التيريباراتيد

Teriparatide

جـزء مـن هرمـون PTH يحفـز بنـاء العظـم الجديـد في الهشاشة الشديدة.

4983. Tertiary hyperparathyroidism

فرط الدريقات الثالثي

Hyperparathyroïdie tertiaire

اسـتقلالية غـدد الدريقـات وإفرازهـا المفـرط المسـتمر لـ PTH بعد فرط ثانوي طويل الأمد.

4984. Testosterone

التستوستيرون

Testostérone

الهرمـون الذكـري الرئيـسي المفـرز مـن الخصيتـين يحفـز الصفات الجنسية الذكرية والكتلة العضلية.

4985. Testosterone replacement therapy

علاج التستوستيرون التعويضي

Testostérone de substitution

إعطـاء التستوسـتيرون لعـلاج قصـور الغـدد التناسـلية لدى الذكور.

4986. Tetany

التكزز (المغص العضلي)

Tétanie

متلازمـة تتسـم بتشـنجات عضليـة مؤلمـة تنجـم عـن نقـص كالسـيوم الـدم الشـديد المترتـب عـن قصـور الجاردرقية.

4987. Thiazolidinediones (TZDs)

الثيازوليدينديونات

Thiazolidinediones (Glitazones)

أدويـة تعـزز حساسـيات النسـج للإنسـولين عـبر تفعيـل مستقبلات PPAR-gamma.

4988. Thyroid nodule

كتلة/عقيدات الغدة الدرقية

Nodule thyroïdien

نمـو كتلـة غـير طبيعيـة صلبـة أو سـائلة داخـل نسـيج الغدة الدرقية، معظمها حميدة.

4989. Thyroid storm (Thyrotoxic crisis)

عاصفة درقية (أزمة التسمم الدرقي)

Crise thyréotoxique

مضاعفـة حـادة مهددة للحياة لفـرط الدرقية غير المعالج تتميز بحمى تسارع القلب واضطراب الوعي.

4990. Thyroid-binding globulin

البروتين الناقل للثيروكسين

Thyroxine-Binding Globulin (TBG)

البروتين الرئيسي الناقل لهرمونات الدرقية في المصل.

4991. Thyroid-stimulating hormone (TSH)

الهرمون المنبه للدرقية

Hormone thyréostimulante (TSH)

هرمـون تفـرزه النخاميـة الأماميـة ليحفز الغـدة الدرقية على إنتاج هرموناتها.

4992. Thyrotropin-releasing hormone

الهرمون المطلق للموجه الدرقي

TRH (Thyrolibérine)

هرمـون مفـرز مـن الوطـاء يحفـز إفـراز TSH مـن النخامية.

4993. Thyroxine (T4)

الثايروكسين

Thyroxine (T4)

الهرمـون الرئيـسي المفـرز مـن الغـدة الدرقيـة يتحـول في النسج إلى T4 النشط.

4994. Triiodothyronine (T3)

ثلاثي يود الثيرونين

Triiodothyronine (T3)

الشـكل الأكـثر نشـاطاً فيزيولوجيـاً مـن هرمونـات الدرقية.

4995. Turner syndrome (45,X)

متلازمة تورنر

Syndrome de Turner

اضطراب صبغي لدى الإناث بغياب كامل أو جزئي لكروموسوم X يسبب قصر القامة وقصور المبيض.

4996. Type 1 diabetes mellitus

داء السكري من النوع الأول

Diabète de type 1

مرض مناعي ذاتي يسبب تدميراً لخلايا بيتا في بانكرياس، مما يؤدي لنقص مطلق في إفراز الإنسولين.

4997. Type 2 diabetes mellitus

داء السكري من النوع الثاني

Diabète de type 2

اضطراب استقلابي يتميز بمقاومة الإنسولين في النسج المحيطية مع نقص نسبي في إفراز الإنسولين.

4998. Type 3c (Pancreatogenic) diabetes

السكري البنكرياسي (النوع 3c)

Diabète pancréatoprive (Type 3c)

سكري ينجم عن تلف بنكرياسي بنيوي كالتهاب البانكرياس المزمن أو الاستئصال.

V

4999. VIPoma

الورم المفرز للـ VIP

Vipome (Syndrome de Verner-Morrison)

ورم بنكرياسي يفرز الببتيد المعوي الفعال وعائياً يسبب إسهالاً مائياً شديداً ونقص بوتاسيوم.

5000. Vitamin D deficiency

نقص فيتامين د

Déficit en vitamine D

انخفاض مستوى -25هيدروكسي فيتامين D بالدم لأقل من 20 نانوغرام/مل.

W

5001. Waterhouse-Friderichsen syndrome

متلازمة ووترهاوس فريدريكسن

Syndrome de Waterhouse-Friderichsen

نزف ونكروز حاد في الغدتين الكظريتين ينجم عن صدمة التسمم النخاعي بمكورات السحايا.

الأمراض الجلديّة



A

5002. Acanthosis nigricans

الشواك الأسود

Acanthosis nigricans

سماكة وتصبيغ داكن مخملي في طيات الجلد يرتبط غالباً بمقاومة الإنسولين.

5003. Acne conglobata

حب الشباب التكتلي

Acné conglobata

شكل شديد وقاسي جداً من حب الشباب يمتاز بوجود خراجات وعقيدات متصلة تحت الجلد.

5004. Acne fulminans

حب الشباب الخاطف

Acné fulminans

حالة نادرة وشديدة تتسم بظهور مفاجئ لبثور متقرحة مؤلمة مصحوبة بحمى وآلام مفصلية.

5005. Acne vulgaris

حب الشباب الشائع

Acné vulgaire

الاتهاب المزمن للوحدات الشعرية الدهنية يصحبه انسداد المسام وتكون البثور والزيوان.

5006. Actinic elastosis

المرونة السفعية (تخرب الكولاجين الشمسي)

Élastose solaire

تلف الأنسجة الضامة في الجلد نتيجة التعرض المزمن للشمس مما يجعله مجعداً وأصفر.

5007. Actinic keratosis

التقران السفعي

Kératose actinique

بقع قشرية خشنة قبل سرطانية تظهر نتيجة التعرض الطويل لأشعة الشمس فوق البنفسجية.

5008. Albinism

البرص (المَهَق)

Albinisme

اضطراب وراثي ناتج عن عدم إنتاج صبغة الميلانين إطلاقاً أو إنتاجها بنسبة ضئيلة جداً.

5009. Allergic contact dermatitis

التهاب الجلد التماسي التحسسي

Dermatite de contact allergique

استجابة مناعية متأخرة تنتج عن ملامسة مادة حساسة للجلد مثل النيكل أو العطور.

5010. Alopecia areata

داء الثعلبة

Alopecia areata

مرض مناعي يستهدف بويصلات الشعر مما يؤدي إلى تساقطه على شكل بقع دائرية محددة.

5011. Anagen effluvium

تساقط الشعر النموي

Effluvium anagène

تساقط شعر سريع يسببه توقف مرحلة النمو، شائعة جداً أثناء العلاج الكيميائي.

5012. Androgenetic alopecia

الصلع الوراثي هرموني المنشأ

Alopecie androgénétique

تساقط شعر تدريجي نمطي يعتمد على الجينات وهرمون الديهايدروتستوستيرون.

5013. Angioedema

الوذمة الوعائية

Angioedème

تورم عميق في طبقات الجلد والنسيج تحت المخاطي وغالباً ما يصاحب الشرى.

5014. Angiokeratoma

التقران الوعائي

Angiokératome

آفة جلدية تتكون من شعيرات دموية متوسعة يغطيها تقران في الطبقة القرنية.

5015. Anhidrosis

انعدام العرق

Anhidrose

العجـز الـكلي أو الجـزئي عـن إفـراز العـرق، مـما يعـرض الجسم لخطر الارتفاع الحراري السام.

5016. Argyria

التصبغ الفضي

Argyrie

حالـة يتحـول فيهـا لـون الجلد والأغشـية المخاطيـة للون الرمادي نتيجة تراكم جزيئات الفضة.

5017. Atopic dermatitis

التهاب الجلد العطبي

Eczéma atopique

التهـاب جلـدي مزمـن يرتبـط بالحساسـية والوراثـة، يسبب جفافاً شديداً وحكة وحمرة في الجلد.

5018. Auspitz's sign

علامة أوسبيتز

Signe d'Auspitz

ظهـور نقـط نزفيـة دقيقـة عنـد إزالـة قشـور الصدفيـة مجبرة.

B

5019. Basal cell carcinoma

سرطان الخلايا القاعدية

Carcinome basocellulaire

أكثر أنواع سرطان الجلد شيوعاً، ينمو ببطء ونادراً ما ينتقل إلى أعضاء أخرى.

5020. Bazex syndrome

متلازمة بازيكس

Syndrome de Bazex

متلازمة جلدية جارات سرطانية تظهر كتقران في الأطراف والأذنين.

5021. Beau's lines

خطوط بو

Lignes de Beau

خطوط وأخاديد أفقية عبر الظفر تنتج عن توقف مؤقت في نمو صفيحة الظفر.

5022. Behçet's disease

داء بهجت

Maladie de Behçet

التهاب أوعية مناعي يسبب قروحاً فموية وتناسلية متكررة وآفات جلدية.

5023. Bowen's disease

داء بوين

Maladie de Bowen

سرطان خلايا حرشفية لابدّي (في موضعه) يظهر كبقعة حمراء قشرية غير منتظمة.

5024. Bromhidrosis

انبعاث رائحة العرق الكريهة

Bromhidrose

رائحة جسم كريهة ناتجة عن تحلل العرق بواسطة البكتيريا المقيمة على الجلد.

5025. Bullous pemphigoid

الشبيه بالفقاع الفقاعي

Pemphigoïde bulleuse

مرض مناعي ذاتي يسبب فقاعات كبيرة ومشدودة تحت الطبقة الأساسية للجلد، شائع عند كبار السن.

C

5026. Café-au-lait macule

بقعة قهوة بالحليب

Tache café-au-lait

بقع صباغية منبسطة متجانسة قد تشير زيادة عددها إلى وجود الورم العصبي الليفي.

5027. Calcinosis cutis

التكلس الجلدي

Calcinose cutanée

ترسب أملاح الكالسيوم غير المنحلة داخل الجلد أو النسيج الخلالي تحت الجلد.

5028. Callus

الدُّشْن (مسمار الجلد / الجسأة)

Callosité

تسمك متقرن في الجلد يحدث استجابة للضغط الميكانيكي أو الاحتكاك المستمر.

5029. Candidal intertrigo

التهاب ثنايا الجلد بالمبيضات

Intertrigo candidosique

عدوى فطرية بالكانديدا تصيب المداغث وطيات الجلد مع ظهور حويصلات أقمار صناعية.

5030. Carbuncle

الجمرة البكتيرية (الخراج المتعدد)

Anthrax staphylococcique

تجمّع لعدة دمامل متصلة تحت الجلد تمتاز بإفراز قشري شديد ومؤلم.

5031. Cellulitis

التهاب النسيج الخلوي

Cellulite infectieuse

عـدوى بكتيريـة عميقـة تصيـب طبقـات الجلـد الداخليـة والنسيج تحت الجلد، تسبب تورماً واحمراراً وحرارة.

5032. Chilblains (Perniosis)

قرصة البرد (تثليج الأصابع)

Engelure (Perniose)

التهـاب التهـابي للشـعيرات الدمويـة يحـدث اسـتجابة للتعرض للبرد والرطوبة.

5033. Chloasma

قناع الحمل

Chloasma

تسـمية خاصـة بالكلـف عندمـا يظهر خلال فـترة الحمل بسب التغيرات الهرمونية.

5034. Chromoblastomycosis

الفطار البرعمي الملون

Chromoblastomycose

عـدوى فطريـة مزمنة يصـاب بها الجلد والنسـيج الخلالي بعد تعرض الجروح لتربة ملوثة.

5035. Clubbing (Digital clubbing)

تبقراط الأصابع (تعجر الأصابع)

Hippocratisme digital

تضخـم وانحنـاء طـرف الأصابـع والأظافر، ترتبـط بوجود أمراض قلبية أو رئوية مزمنة.

5036. Common warts (Verruca vulgaris)

الثآليل الشائعة

Verrues vulgaires

نمـو جلـدي حميـد يسـببه فـيروس البابيلومـا البـشري (HPV) يؤدي إلى تفرط التقرن.

5037. Congenital erythropoietic porphyria

البورفيريا المكونة للدم الخلقية

Porphyrie érythropoïétique congénitale

داء بورفيريا نادر وشـديد يسـبب حرقانًا وسـقوط أنسجة عند التعرض للضوء.

5038. Corn (Clavus)

عين السمكة (مسمار القدم)

Cor au pied

كتلـة متقرنـة مخروطيـة الشـكل ذات مركز صلـب تنمو للداخل وتسبب ألماً عند الضغط.

5039. Cutaneous amyloidosis

الداء النشواني الجلدي

Amylose cutanée

ترسـب بروتينـات الأميليويـد غـير الطبيعيـة في الجلـد مسببة حكة وتسمكًا.

5040. Cutaneous candidiasis

داء المبيضات الجلدي

Candidose cutanée

عـدوى فطريـة تسـببها خمائـر الكانديـدا تظهـر غالباً في طيات الجلد الرطبة كاحمرار وتسلخ.

5041. Cutaneous larva migrans

داء اليرقة المهاجرة الجلدية

Larva migrans cutanée

داء طفيـلي يسـببه انغـراس يرقـات الديـدان الشـصية في الجلد مسببة خطوطاً متعرجة حكاكة.

5042. Cutaneous leiomyoma

الورم العضلي الملساء الجلدي

Léiomyome cutané

ورم حميـد يخـرج مـن العضلات الملسـاء الراقعة للشـعر في الجلد ويسبب ألماً عند البرد.

5043. Cutaneous leishmaniasis

اللشمانيا الجلدية

Leishmaniose cutanée

مـرض طفيـلي ينقلـه ذبـاب الرمل يسـبب قروحـاً جلدية مزمنة تترك ندبات تشوه الجلد.

5044. Cutaneous lupus erythematosus

الذئبة الحمراء الجلدية

Lupus érythémateux cutané

مـرض مناعـي ذاتي يسـبب طفحـاً حـاداً أو بقعـاً قرصية

تترك ندبات وعلامات على الجلد.

5045. Cutaneous mucinosis

المخاطانية الجلدية

Mucinose cutanée

مجموعة من أمراض تتميّز بتراكم مفرط للمخاطين (الموسين) في طبقات الجلد.

5046. Cutaneous necrosis

الموت النسيجي الجلدي

Nécrose cutanée

موت خلايا وأنسجة الجلد نتيجة انقطاع التروية الدموية أو العدوى الشديدة.

5047. Cutaneous neuroma

الورم العصبي الجلدي

Neurome cutané

تضخم أو ورم حميد في الأنسجة العصبية الجلدية يسبب ألماً عند الضغط.

5048. Cutaneous sarcoidosis

داء الساركويد الجلدي

Sarcoïdose cutanée

ورم حبيبي غير متجبن يظهر على الجلد بأشكال متنوعة كعقيدات أو لويحات.

5049. Cutaneous T-cell lymphoma

الفطار الخيطي (ليمفوما الخلايا التائية)

Lymphome cutané T (Mycosis fongoïde)

شكل شائع من سرطانات الدم اللمفاوية التي تظهر أولاً في الجلد كبقع ولويحات.

5050. Cutaneous tuberculosis

السل الجلدي

Tuberculose cutanée

إصابة جلدية نادرة بكتيرية تسببها العصية السلية مسببة عقيدات وتقرحات.

5051. Cutis laxa

الجلد الارتخائي

Cutis laxa

اضطراب نادر يفقد فيه الجلد مرونته ويصبح متدلياً وغير مرن.

D

5052. Darier disease

داء داريه

Maladie de Darier

مرض وراثي يسبب حطاطات تقرنية كريهة الرائحة في المناطق الدهنية للجسم.

5053. Darier's sign

علامة داريه

Signe de Darier

تكون انتفاخ وشرى بعد حك أو تدليك آفة جلدية مصابة بفرط الخلايا البدينة.

5054. Degos disease

داء ديغوس

Maladie de Degos

مرض وعائي نادر جداً يسبب آفات جلدية ذات مركز أبيض شبيه بالصدف.

5055. Delusional parasitosis

توهم التطفل

Delusion de parasitose

اضطراب نفسي يعتقد فيه المريض أن جسمه وجلده موبوء بالطفيليات والحشرات.

5056. Demodicosis

داء الديمودكس

Démodécidose

تكاثر مفرط لطفيليات طفيل الديمودكس في بويصلات الشعر والوجه مما يسبب تهيجاً.

5057. Dermatitis factitia

التهاب الجلد المفتعل

Dermatite factice

آفات جلدية محدثة ذاتياً يسببها المريض عمداً لتلبية

احتياجات نفسية.

5058. Dermatitis herpetiformis

التهاب الجلد اللفيثي الشكل

Dermatite herpétiforme

طفح فقاعي شديد الحكة مرتبط بالمرض الزلياقي (حساسية القمح).

5059. Dermatofibroma

الفايبروما الجلدية

Dermatofibrome

عقيدة جلدية حميدة صلبة تنشأ غالباً في الساقين نتيجة استجابة لقرصة حشرة أو أذية بسيطة.

5060. Dermatofibrosarcoma protuberans

الساركوما اللحمية الجلدية

Dermatofibrosarcome protuberans

ورم نسيجي خبيث نادر وبطيء النمو في طبقات الجلد العميقة يتطلب استئصالاً حذراً.

5061. Dermatographism

رسمية الجلد (الشرى الميكانيكي)

Dermographisme

حالة يرتفع فيها الجلد ويتحمر عند خدشه أو الكتابة عليه بأداة غير حادة.

5062. Dermatomyositis

التهاب الجلد والعضلات

Dermatomyosite

مرض مناعي يسبب ضعفاً عضلياً وطفحاً أرجوانياً حول العينين والمفاصل.

5063. Dyshidrotic eczema (Pompholyx)

أكزيما تعرق اليدين (الديدان)

Eczéma dyshidrotique

نوع من الأكزيما يسبب فقاعات صغيرة حكاكة جداً على جانبي الأصابع وراحتها.

5064. Dysplastic nevus

الوحمة الخللية (شامة غير نمطية)

Naevus dysplasique

شامة غير منتظمة الشكل أو اللون تعتبر مؤشراً لزيادة خطورة الإصابة بالميلانوما.

E

5065. Ehlers-Danlos syndrome

متلازمة إهلرز-دانلوس

Syndrome d'Ehlers-Danlos

اضطراب في النسيج الضام يؤدي إلى فرط مرونة الجلد وفرط حركة المفاصل وهشاشتها.

5066. Epidermodysplasia verruciformis

عقش البشرة الثؤلولي (رجل الشجرة)

Épidermodysplasie verruciforme

اضطراب مناعي وراثي يجعل الجلد شديد الحساسية لعدوى فيروس HPV والسرطان.

5067. Epidermoid cyst

الكيس البشراني

Kyste épidermoïde

كيس كيراتيني حميد بطيء النمو يقع تحت الجلد مباشرة وله ثقب مركزي.

5068. Epidermolysis bullosa

انحلال البشرة الفقاعي

Épidermolyse bulleuse

مجموعة أمراض وراثية نادرة تجعل الجلد هشاً للغاية وتسبب فقاعات عند أدنى احتكاك.

5069. Epidermolysis bullosa acquisita

انحلال البشرة الفقاعي المكتسب

Épidermolyse bulleuse acquise

مرض مناعي ذاتي مكتسب يؤدي لظهور فقاعات عند التعرض للرضوض الجسدية.

5070. Erysipelas

الحمرة الجرثومية

Érysipèle

عدوى حادة في الطبقات السطحية من الجلد والأوعية اللمفاوية تسببها البكتيريا المكورات العقدية.

5071. Erythema multiforme

الحمامي المتعددة الأشكال

Erythème polymorphe

تفاعل تحسسي جلدي يتميز بتشكل أفات هدفية الشكل (Target lesions).

5072. Erythema nodosum

الحمامي العقِدة

Erythème noueux

التهاب في طبقة الدهون تحت الجلد يظهر كعقيدات مؤلمة حمراء على الساقين.

5073. Erythrasma

الوذح (الإريثراسما)

Érythrasma

عدوى بكتيرية سطحية تسببها بكتيريا «Corynebacterium» وتظهر كبقع حمراء بنية تتألق باللون الوردي.

5074. Erythroderma

احمرار الجلد الشامل

Érythrodermie

حالة طارئة تمتاز باحمرار وتقشر أكثر من 90% من مساحة سطح الجلد.

5075. Erythrokeratodermia variabilis

تقران الجلد الأحمري المتغير

Érythrokeratodermie variable

اضطراب وراثي نادر يسبب بقعاً حمراء متغيرة وتقرانات حرقفية دائمة.

5076. Erythromelalgia

ألم أطراف متحمّر

Érythromélalgie

اضطراب وعائي نادر يسبب حرقاناً واحمراراً وارتفاع حرارة في القدمين واليدين.

5077. Extramammary Paget's disease

داء باجيت خارج الثدي

Maladie de Paget extramammaire

سرطان غدي سطحي نادر يصيب المناطق الغنية بالغدد المفرزة كالمغبن.

F

5078. Fabry disease

داء فابري

Maladie de Fabry

اضطراب وراثي استقلابي يسبب تراكم الدهون وظهور تقرانات وعائية متعددة.

5079. Fibroma pendulum

الليف المعلق

Fibrome pendulaire

ورم ليفي حميد ناعم معلق بساق بارزة على الجلد.

5080. Fixed drug eruption

الطفح الدوائي الثابت

Érythème pigmenté fixe

تفاعل دوائي يسبب بقعاً حمراء أو داكنة تظهر دائماً في نفس البقعة عند تناول الدواء.

5081. Folliculitis

التهاب بصيلات الشعر

Folliculite

التهاب شائع يصيب بويصلات الشعر وغالباً ما ينتج عن عدوى بكتيرية مجاورة.

5082. Fournier gangrene

غرغرينة فورنييه

Gangrène de Fournier

عدوى بكتيرية آكلة للحم سريعة وممرضة تصيب المنطقة العجانية والتناسلية.

5083. Fox-Fordyce disease

داء فوكس-فورداييس

Maladie de Fox-Fordyce

انسداد الغدد العرقية الناتجة يسبب حطاطات حكاكة شديدة في الإبطين والمنطقة العانية.

5084. Freckles (Ephelides)

النمش

Éphélides

بقع صباغية صغيرة تتكون نتيجة زيادة تصنيع الميلانين لدى أصحاب البشرة الفاتحة.

5085. Furuncle (Boil)

الدمل

Furoncle

التهاب عميق مؤلم في بصيلة الشعر والأنسجة المحيطة بها يرافقه تشكل قيح.

G

5086. Glomus tumor

الورم الكبي الوعائي

Glomangiome

ورم حميد مؤلم جداً وشديد الحساسية للبرودة ينشأ تحت الظفر.

5087. Gottron's papules

حطاطات غوترون

Papules de Gottron

حطاطات أرجوانية تظهر على مفاصل الأصابع وتعد علامة مميزة لالتهاب الجلد والعضلات.

5088. Granuloma annulare

الورم الحبيبي الحلقي

Granulome annulaire

آفة جلدية سليمة تمتاز بحطاطات تتخذ شكلاً حلقياً على ظهر اليدين والقدمين.

5089. Grover's disease

داء غروفر (انحلال الخلايا العابر)

Maladie de Grover

طفح حطاطي حاد حكاك يتشكل على الصدر والظهر لدى الرجال كبار السن.

H

5090. Hailey-Hailey disease

داء هايلي-هايلي

Maladie de Hailey-Hailey

مـرض فقاعي وراثي يسـبب تقرحات وتشـققات مؤلمة في طيات الجلد كالإبطين والمغبن.

5091. Heliotrop rash

طفح هليوتروب

Érythème héliotrope

احمـرار بنفسـجي يحيـط بالعينـين مصحـوب بوذمـة، وهو من علامات التهاب الجلد والعضلات.

5092. Hemangioma

الورم الوعائي

Hémangiome

ورم حميـد يولـد به الطفـل أو يظهر بعد الـولادة يتكون من نمو زائد للأوعية الدموية.

5093. Henoch-Schönlein purpura

فرفرية هينوخ شونلاين

Purpura de Henoch-Schönlein

التهـاب أوعيـة دمويـة صغرى يـؤدي إلى فرفرية جاسـيّة وآلام مفصلية وبطنية.

5094. Herpes simplex

داء الهربس البسيط

Herpès simplex

عـدوى فيروسـية تسـبب قروحـاً فقاعيـة حافـة حـول الشفاه (HSV-1) أو المناطق التناسلية (HSV-2).

5095. Herpes zoster

الحزام الناري (القوباء المنطقية)

Zona (Herpès zoster)

إعـادة تفعيـل لفيروس جـدري المـاء النطاقـي المتبقي في الأعصـاب، يسـبب طفحـاً فقاعياً مؤلماً على مسـار عصب معين.

5096. Hidradenitis suppurativa

التهاب الغدد العرقية القائحي

Hidradénite suppurée

مـرض جلـدي التهـابي مزمـن يسـبب عقيـدات خراجيـة مؤلمة وانفاقاً تحت الجلد في مناطق الطيات.

5097. Hidradenoma

الورم الغدي العرقي

Hidradénome

ورم جلـدي حميـد نادر ينشـأ من الغـدد العرقية الناتحة أو المفرزة.

5098. Hyperhidrosis

فرط التعرق

Hyperhidrose

إفـراز زائـد ومفرط للعـرق يتجاوز حاجة الجسـم للتبريد الحراري الطبيعي.

5099. Hypertrophic scar

الندبة المرتفعة

Cicatrice hypertrophique

ندبـة سـميكة مرتفعـة تبقى ضمن حـدود الجرح الأصلي وتحسن غالباً مع الوقت.

I

5100. Ichthyosis vulgaris

داء السمك الشائع

Ichtyose vulgaire

اضطـراب جينـي يمنـع الجلـد مـن التخلـص مـن خلايـاه الميتة مسبباً قشوراً تشبه حرشوف السمك.

5101. Impetigo

القوباء

Impétigo

عـدوى بكتيريـة سـطحية معديـة جـداً تصيـب الأطفـال غالباً وتتميز بقشور عسلية اللون.

5102. Incontinentia pigmenti

عدم تصبغ المادة الملونة

Incontinentia pigmenti

اضطـراب وراثي نـادر يصيـب الجلـد والأسـنان والعيـون ويمر بمراحل فقاعية وخطوط صباغية.

5103. Intertrigo

المذح (التهاب ثنايا الجلد)

Intertrigo

التهـاب جلـدي ناتـج عن الاحتـكاك الميكانيـكي والرطوبة في طيات الجسم.

5104. Irritant contact dermatitis

التهاب الجلد التماسي التهيجي

Dermatite de contact irritative

أذيـة جلديـة مبـاشرة ناتجة عن ملامسـة مـواد كيميائية أو منظفات قوية دون تدخل مناعي.

K

5105. Kaposi sarcoma

ساركوما كابوزي

Sarcome de Kaposi

ورم وعائي خبيث يرتبط بالفيروس HHV-8 ويزدهر لدى مرضى نقص المناعة.

5106. Keloid

الجدرة (الندبة الكيلودية)

Céloïde / Kéloïde

نمو مفرط لنسيج الندبة يتجاوز حدود الجرح الأصلي نتيجة خلل في تصنيع الكولاجين.

5107. Keratoacanthoma

الورم التقراني الشوكي

Kératoacanthome

ورم جلدي سريع النمو حميد بمركز متقرن يشبه سرطان الخلايا الحرشفية.

5108. Keratosis pilaris

التقران الشعري (جلد الدجاجة)

Kératose pilaire

حالة حميدة تسبب نتوءات صغيرة خشنة حول بويصلات الشعر في الذراعين والفخذين.

5109. Koebner phenomenon

ظاهرة كوبنر

Phénomène de Koebner

ظهور آفات جديدة لمرض جلدي (كالصدفية) في مواضع التعرض لرضوض ميكانيكية.

5110. Koilonychia

الأظافر الملعقية

Koïlonychie

تقعر شكل الظفر بحيث يصبح كالملعقة، يرتبط بنقص الحديد الشديد (أنيميا).

L

5111. Leprosy (Hansen's disease)

داء الجذام

Lèpre (Maladie de Hansen)

مرض بكتيري مزمن تسببه المتطورة الجذامية تؤثر على الجلد والأعصاب المحيطية.

5112. Leser-Trélat sign

علامة ليزر-تريلا

Signe de Leser-Trélat

ظهور مفاجئ وسريع لكثير من التقرانات الدهنية، مما قد يشير لورم داخلي.

5113. Leukocytoclastic vasculitis

التهاب الأوعية الدموية كريات الأبيض

Vasculite leucocytoclasique

التهاب الأوعية الدموية الصغيرة في الجلد يؤدي إلى فرفرية جسية بارزة.

5114. Lichen planopilaris

الحزاز المسطح البصيلي

Lichen planopilaire

نوع من الحزاز المسطح يصيب بويصلات الشعر ويؤدي إلى صلع ندبي دائم.

5115. Lichen planus

الحزاز المسطح

Lichen plan

مرض التهابي مناعي يصيب الجلد والمخاطيات، يظهر كحطاطات بنفسجية اللون مضلعة ومحكة.

5116. Lichen sclerosus

الحزاز الصلب

Lichen scléreux

مرض جلدي مزمن غير متناظر يسبب بقعاً بيضاء رقيقة وجافة غالباً في المنطقة التناسلية.

5117. Lichen simplex chronicus

الحزاز البسيط المزمن

Lichen simple chronique

تسـمك وتبدغـات جلديـة تتكـون نتيجـة الحـك المزمـن المتكرر لمنطقة جلدية محددة.

5118. Linear IgA bullous dermatosis

داء IgA الخطّي الفقاعي

Dermatose à IgA linéaire

مـرض مناعـي فقاعـي يتسـم بترسـب مضـادات IgA بشكل خطي في غشاء القاعدة للجلد.

5119. Lipoma

الورم الدهني

Lipome

كتـل حميـدة بطيئـة النمـو تتكـون مـن الخلايـا الدهنية وتقع تحت الجلد مباشرة.

5120. Livedo racemosa

التزرق العنقودي

Livedo racemosa

شـكل غـير منتظـم ودائـم مـن التـزرق الشـبكي يرتبـط بانسداد أوعية متقدم.

5121. Livedo reticularis

التزرق الشبكي

Livedo reticularis

حالـة وعائية تظهر كشـبكة بنفسـجية عـلى الجلد نتيجة بطء تدفق الدم بالأوردة.

5122. Lyell's syndrome

متلازمة لايل

Syndrome de Lyell

مـرادف خطـير ينطبـق عـلى انحـلال البـشرة السـمي الشديد للغاية (TEN).

M

5123. Melanoma

الورم الميلانيني

Mélanome

أخطـر أنـواع سرطـان الجلد، ينشـأ مـن الخلايـا الصباغية ويتميز بالنمو العشوائي والتغير الصباغي.

5124. Melasma

الكلف

Melasma

فـرط تصبـغ جلـدي مكتسـب يظهـر كبقـع بنيـة عـلى الوجـه، وغالبـاً مـا يرتبط بالتغـيرات الهرمونيـة والتعرض للشمس.

Milia

5125. (الدخنيات (حبوب الحليب

Milium (Milia)

أكيـاس كيراتينيـة صغـيرة جدارية بيضاء تظهـر على وجه الأطفال والبالغين.

5126. Miliaria rubra

حمو النيل (الشرى العرقي)

Miliaria rubra

انسـداد قنـوات الغدد العرقية يسـبب حطاطـات حمراء حكاكة في أوقات الحر الشديد.

5127. Molluscum contagiosum

المليساء المعدية

Molluscum contagiosum

عـدوى فيروسـية جلديـة حميـدة تسـبب حطاطـات صغيرة سرية الشكل (مقعرة المركز).

5128. Mondor's disease

داء موندور

Maladie de Mondor

التهـاب خثـاري سـطحي نـادر يصيـب الأوردة في جـدار الصدر أو الثدي.

5129. Mongolian spot

البقعة المغولية

Tache mongolique

تصبـغ أزرق رمـادي خلقـي حميـد يظهـر لـدى الأطفـال الرضع غالباً أسفل الظهر.

5130. Monilethrix

الشعر المسبحي (داء اللؤلؤ)

Monilethrix

اضطـراب وراثي يظهـر فيـه الشـعر بمظهر الخـرز المنقود مما يؤدي لكسره بسهولة.

5131. Morphea

المورفيا (تصلب الجلد الموضعي)

Morphée

شـكل موضع مـن تصلب الجلد يسـبب لويحـات جلدية سميكة مشدودة بيضاء أو سمراء.

5132. Mycetoma

الورم الفطري (قدم مديورة)

Mycétome

التهـاب مزمـن بطـيء تسـببه فطريـات أو بكتيريـا يؤدي إلى تشوه وطرح قيح يحتوي على حبوب.

N

5133. Necrobiosis lipoidica

التنكرز البقعي السكري

Nécrobiose lipoïdique

آفة جلدية تتميز ببقع ضامرة صفراء بنية تزدهر غالباً عند مرضى السكري.

5134. Necrotizing fasciitis

التهاب اللفافات النخرب

Fasciite nécrosante

عدوى بكتيرية تدميرية حادة وسريعة تأكل اللفافات العضلية والجلد وتعتبر طارئة.

5135. Netherton syndrome

متلازمة نيثرتون

Syndrome de Netherton

مرض وراثي حاد يسبب احمرار الجلد وتقشره وشعر الخيزران (Bamboo hair).

5136. Neurofibromatosis type 1

الورم العصبي الليفي من النوع 1

Neurofibromatose type 1

اضطراب جيني يمتاز بوجود بقع قهوة بالحليب وأورام عصبية ليفية متعددة على الجلد.

5137. Nevus anemicus

الوحمة فقر الدموية

Naevus anemicus

بقعة جلدية فاتحة ناتجة عن حساسية مفرطة للأوعية الدموية المحلية للكاتيكولامينات.

5138. Nevus of Ito

وحمة إيتو

Naevus de Ito

تصبغ أزرق رمادي يشبه وحمة أوتا ولكنه يقع في الكتف والرقبة.

5139. Nevus of Ota

وحمة أوتا

Naevus d'Ota

تصبغ أزرق أو رمادي يظهر على الوجه في منطقة تعصيب العصب الخامس.

5140. Nevus sebaceus

الوحمة الدهنية

Naevus sébacé de Jadassohn

وحمة خلقية تتكون من أورام حميدة للغدد الدهنية والمفرزة وتظهر على فروة الرأس.

5141. Nikolsky sign

علامة نيكولسكي

Signe de Nikolsky

علامة سريرية تشير إلى انفصال البشرة عند مسحها ببساطة، وتظهر في الفقاع الشائع.

O

5142. Onychocryptosis (Ingrown nail)

الظفر المغروز (الظفر الغارز)

Ongle incarné

انغراس حافة الظفر في اللحم المجاور مما يسبب التهاباً وألماً وتورماً.

5143. Onychomycosis

فطار الأظافر

Onycho-mycose

عدوى فطرية تصيب أظافر اليدين أو القدمين تسبب تغير لونها وسمكها وتفتتها.

P

5144. Pachyonychia congenita

ثخن الأظافر الخلقي

Pachyonychie congénitale

اضطراب جيني يسبب تسمكاً شديداً وغير طبيعي في أظافر اليدين والقدمين.

5145. Paget's disease of the breast

داء باجيت في الثدي

Maladie de Paget du sein

سرطان يصيب حلمة الثدي يبدو في بدايته شبيه بأكزيما الحلمة.

5146. Palmoplantar keratoderma

تقران الراحتين والأخمصين

Kératodermie palmoplantaire

تسمك وراثي أو مكتسب في طبقة الجلد القرنية برائحة الكفين وأخمص القدمين.

5147. Paraneoplastic pemphigus

الفقاع المصاحب للسرطان

Pemphigus paranéoplasique

متلازمة فقاعية شديدة ترتبط بوجود أورام خبيثة متبادلة ومخاطية متقرحة.

5148. Paronychia

داغص الأظافر (داحس)

Paronychie

التهاب حاد أو مزمن في الأنسجة المحيطة بالظفر ناتج عن بكتيريا أو فطريات.

5149. Pediculosis

القمل (التقمل)

Pédiculose

إصابة طفيلية بقمل الرأس أو الجسم تؤدي إلى حكة وتواجد بيوض الفطام على الشعر.

5150. Pemphigus foliaceus

الفقاع الورقي

Pemphigus feuillé

شكل سطحي من الفقاع المناعي يتسبب بقشور وتسلخات دون إصابة الأغشية المخاطية.

5151. Pemphigus vulgaris

الفقاع الشائع

Pemphigus vulgaire

مرض فقاعي مناعي ذاتي خطير يستهدف البروتينات الرابطة بين الخلايا (Desmogleins) مسبباً فقاعات جلدية وتمزقات.

5152. Perioral dermatitis

التهاب الجلد المحيط بالفم

Dermatite péri-orale

طفح جلدي يتكون من حطاطات وبثور صغيرة متجمعة حول الفم.

5153. Pilar cyst (Trichilemmal cyst)

الكيس الشعري (كيس فروة الرأس)

Kyste trichilemmal

كيس حميد ينشأ من غلاف جذر الشعر ويظهر غالباً في فروة الرأس لدى النساء.

5154. Pilonidal cyst

الكيس الشعراني (الناسور العصعصي)

Kyste pilonidal

كيس أو كوة تحت الجلد تحتوي على شعر وبقايا جلدية وتظهر عند أعلى ألية القدم.

5155. Pityriasis rosea

النخالية الوردية

Pityriasis rosé de Gibert

طفح جلدي حميد يبدأ ببقعة طليعية كبيرة متبوعة بطفح أصغر يشبه شجرة الصنوبر.

5156. Pityriasis versicolor

النخالية المبرقشة

Pityriasis versicolor

عدوى فطرية سطحة تسببها فطور «مالاسيزيا» تنتج

عنها بقع يتغير لونها (أفتح أو غامق من الجلد).

5157. Porokeratosis

التقران المسامي

Porokératose de Mibelli

اضطراب تقرني يتسم بحطاطات ذات حواف حادة ومركز ضامر.

5158. Porphyria cutanea tarda

البورفيريا الجلدية الآجلة

Porphyrie cutanée tardive

خلل في استقلاب الهيم يسبب حساسية ضوئية شديدة وفقاعات على مناطق الجلد المكشوفة.

5159. Post-inflammatory hyperpigmentation

فرط التصبغ ما بعد التهابي

Hyperpigmentation post-inflammatoire

زيادة تصبغ الجلد التي تحدث في موضع إصابة أو التهاب جلدي سابق.

5160. Post-inflammatory hypopigmentation

نقص التصبغ ما بعد التهابي

Hypopigmentation post-inflammatoire

فقدان جزئي لصباغ الجلد في مكان تعرض لالتهاب أو شفاء جرح.

5161. Prurigo nodularis

الحكة العقيدية

Prurigo nodulaire

عقيدات صلبة شديدة الحكة تنتج عن الحك المستمر للجلد والتخريش المزمن.

5162. Pseudofolliculitis barbae

التهاب البصيلات الكاذب

Pseudofolliculite de la barbe

تهيج جلدي يحدث نتيجة انغراس الشعر المحلوق مجدداً داخل الجلد.

5163. Pseudoxanthoma elasticum

الورم الأصفر الكاذب المَرِن

Pseudoxanthome élastique

مرض جيني يسبب تكلساً وتلفاً في الألياف المرنة بالجلد والأوعية الدموية.

5164. Psoriasis

الصدفية

Psoriasis

مرض جلدي مناعي ذاتي مزمن يسبب تسارعاً في نمو خلايا الجلد مما يؤدي لظهور لويحات سميكة قشرية فضية اللون.

5165. Purpura

الفرفرية

Purpura

بقع حمراء أو أرجوانية تظهر على الجلد نتيجة نزيف الدم تحت الجلد ولا تبهت بالضغط.

5166. Pyoderma gangrenosum

القوباء المتقيحة الجدرية

Pyoderma gangrenosum

مرض جلدي غير عدوائي يسبب تقرحات سريعة الانتشار ومؤلمة جداً.

5167. Pyogenic granuloma

الورم الحبيبي القيحي

Granulome pyogénique

ورم وعائي أحمر حميد بطيء النمو ينزف بسهولة شديدة عند أدنى لمسة.

R

5168. Raynaud's phenomenon

ظاهرة رينو

Phénomène de Raynaud

تقلص وعائي مؤقت يصيب أصابع اليدين والقدمين عند البرد فتتحول إلى اللون الأبيض ثم الأزرق.

5169. Rhinophyma

فيزومة الأنف (تضخم الأنف الوردي)

Rhinophyma

مضاعفة شديدة للورديّة تؤدي لتضخم الأنف وتسمك جلده وتشوه شكله.

5170. Rosacea

الورديّة

Rosacée

حالة جلدية مزمنة تؤثر على الوجه، تسبب احمراراً وتوسع الشعيرات الدموية وأحياناً بثوراً تشبه حب الشباب.

S

5171. Scabies

الجرب

Gale

طفيل جلدي ناتج عن حلم «القارمات الجربية» يتغلغل في الجلد ويسبب حكة شديدة ليلية.

5172. Schamberg's disease

داء شامبرغ

Maladie de Schamberg

فرفرية تصبغية مزمنة تسبب بقعاً حمراء بنية تشبه الفلفل المكرر على الساقين.

5173. Scleroderma

تصلب الجلد

Sclérodermie

مرض مناعي يؤدي إلى زيادة تصنيع الكولاجين مما يسبب قساوة وتسمك الجلد.

5174. Seborrheic dermatitis

التهاب الجلد الدهني

Dermatite séborrhéique

قشرة التهابية تؤثر على المناطق الغنية بالغدد الدهنية مثل فروة الرأس والوجه.

5175. Seborrheic keratosis

التقران الدهني

Kératose séborrhéique

ورم جلدي حميد شائع يظهر كبقعة شمعية بارزة كأنها ملصقة على الجلد.

5176. Skin tag (Acrochordon)

الزوائد الجلدية

Molluscum pendulum (Acrochordon)

زوائد جلدية حميدة صغيرة معلقة تظهر غالباً في طيات الرقبة والإبط.

5177. Solar lentigo

النمش الشمسي (بقع الكبر)

Lentigo solaire

بقع صباغية حميدة بنية اللون تنتج عن التعرض المتراكم للأشعة فوق البنفسجية.

5178. Spider angioma

الوحمة العنكبوتية

Angiome stellaire

آفة وعائية تتكون من نقطة حمراء مركزية تتفرع منها شعيرات دموية دقيقة.

5179. Sporotrichosis

داء الخيطيات (دَاء السُّبُورُوتْرِيكَات)

Sporotrichose

عدوى فطرية عميقة تصيب الجلد والجهاز اللمفاوي وتنقل عبر الأشواك والتربة.

5180. Squamous cell carcinoma

سرطان الخلايا الحرشفية

Carcinome spinocellulaire

ثـاني أكـثر سرطانـات الجلـد شـيوعاً، ينشـأ مـن الخلايـا الحرشفية البشروية وله قدرة على الانتقال.

5181. Stasis dermatitis

التهاب الجلد الركودي

Dermite stasique

التهـاب جلـدي يصيـب السـاقين بسـبب سـوء التروية والقصور الوريدي المزمن.

5182. Steatocystoma multiplex

التكيس الدهني المتعدد

Stéatocystome multiplex

اضطـراب جينـي حميـد يسـبب أكياسـاً دهنيـة متعددة بطيئة النمو على الصدر والذراعين.

5183. Stevens-Johnson syndrome

متلازمة ستيفنز جونسون

Syndrome de Stevens-Johnson

تفاعل دوائي شـديد خطير يسـبب انحلال وتسـلخ البشرة والمخاطيات.

5184. Superficial thrombophlebitis

التهاب الوريد الخثاري السطحي

Phlébite superficielle

التهـاب وتجلط في الأوردة السـطحية يسـبب حَبـلاً مؤلماً وأحمر تحت الجلد.

5185. Syringoma

الورم العرقي (السيرينغوما)

Syringome

ورم غـدي حميـد صغير ينشـأ مـن قنوات الغـدد العرقية حول العينين عادة.

T

5186. Telogen effluvium

تساقط الشعر الكربي

Effluvium télogène

تساقط شعر مفاجئ واسع النطاق يحدث بعد الإجهاد الشديد أو الجراحة أو الولادة.

5187. Tinea capitis

سعفة الرأس

Teigne de la tête

عدوى فطريات تصيب بصيلات شعر فروة الرأس وتسبب تساقط الشعر وبقعًا قشرية.

5188. Tinea corporis

سعفة الجسد

Teigne du corps

عدوى فطرية سطحية تبدو كبقع دائرية حلقة الشكل ذات حواف التهابية مرفوعة.

5189. Tinea pedis

سعفة القدم (قدم الرياضي)

Teigne des pieds

عدوى فطرية تصيب القدمين خاصة ما بين الأصابع وتسبب حكة وتشققاً.

5190. Tophaceous gout

النقرس التوفي

Goutte tophacée

ترسب كريستالات حمض اليوريك تحت الجلد تشكل كتلاً صلبة تسمى «التوف».

5191. Toxic epidermal necrolysis (TEN)

انحلال البشرة السمي

Nécrolyse épidermique toxique

مرحلة أكثر شدة من ستيفنز جونسون تتجاوز 30 % من مساحة الجسم حيث ينفصل الجلد بالكامل.

5192. Trichoepithelioma

الورم الشعري الظهاري

Trichofolliculome / Trichoépithéliome

ورم حميد ينشأ من بصيلات الشعر يظهر كحطاطات صلبة على الوجه.

5193. Trichorrhexis nodosa

التكسر العقدِي للشعر

Trichorrhexie noueuse

خلل يصيب ساق الشعر يجعله هشاً ويتكسر بسهولة مسبباً عقيدات صغيرة.

5194. Trichotillomania

هوس نتف الشعر

Trichotillomanie

اضطراب سلوكي يتسم بنزع المريض لشعر جسمه أو فروة رأسه بشكل قهري.

5195. Tuberous sclerosis

التصلب الحدبي

Sclérose tubéreuse de Bourneville

اضطراب جيني يسبب نمو أورام حميدة في أجزاء متعددة وتغيرات جلدية كالأنجيوفيبروما.

5196. Tungiasis

داء البرغوث الرملي

Tungose

اصابة طفيلية تحدث بسبب انغراس أنثى برغوث الرمل داخل الجلد.

U

5197. Urticaria

الشرى (الارتيكاريا)

Urticaire

تفاعل جلدي تحسسي يظهر على شكل تورمات حكاكة حمراء مرتفعة تزول وتظهر بسرعة.

V

5198. Vitiligo

البهاق

Vitiligo

اضطـراب صباغـي يحـدث نتيجة تدمير الخلايـا الصباغية (Melanocytes)، مـما يـؤدي لبقـع بيضـاء فاقـدة للون.

X

5199. Xanthoma

الورم الأصفر

Xanthome

ترسـبات دهنيـة تحـت الجلـد تظهـر كعقيـدات صفـراء ترتبط بفرط شحميات الدم.

5200. Xeroderma pigmentosum

جفاف الجلد المصطبغ (أطفال القمر)

Xeroderma pigmentosum

مرض وراثي يتسـم بعجز الجسم عن إصلاح تلف الحمض النووي الناتج عن الأشعة فوق البنفسجية.

5201. Xerosis cutis

جفاف الجلد الشديد

Xérose cutanée

حالـة شـائعة تمتـاز بنقـص جفـاف وقشريـة في الطبقـة القرنيـة نتيجـة فقـدان الرطوبـة.

الأمراض الـمعدية



A

5202. Acanthamoeba keratitis / GAE

عدوى الأكانثاميبا (التهاب القرنية الاميبي)

Acanthamoebose

طفيلي طليق يسبب التهاب قرنية شديد المعاناة لدى مستخدمي العدسات اللاصقة أو التهاب دماغ.

5203. Acinetobacter baumannii infection

عدوى الراكدة البومانية

Infection à Acinetobacter baumannii

بكتيريا شديدة المقاومة للمضادات الحيوية تسبب التهابات جروح والرئة لدى مرضى العناية المركزة.

5204. Actinomycosis

داء الفطور الشعاوية (البكتيري)

Actinomycose

عدوى بكتيرية مزمنة تسبب خراجات ودبيلات مع جيوب مفرزة لحبيبات صفراء تشبه الكبريت.

5205. Acute bacterial otitis media

التهاب الأذن الوسطى البكتيري الحاد

Otite moyenne aiguë bactérienne

عدوى بكتيرية بالأذن الوسطى تسبب ألما حاداً وانثقاب غشاء الطبل مع انصباب قيحي.

5206. Acute bacterial prostatitis

التهاب البروستات البكتيري الحاد

Prostatite aiguë bactérienne

عدوى بكتيرية حادة بالبروستات تسبب حمى، عسر بول شديد وآلاماً بالحوض والمقعد.

5207. Acute cholangitis

التهاب القنوات الصفراوية الحاد

Cholangite aiguë (Angiocholite)

عدوى بكتيرية حادة بالمسالك الصفراوية المسدودة تتظاهر بثلاثية شاركو (حمى، ألم ربع علوي، يرقان).

5208. Acute mediastinitis

التهاب المنصف الحاد

Médiastinite aiguë

التهاب بكتيري حاد بالمسافة بين الرئتين ينجم عن انثقاب المريء أو بعد جراحة الصدر وهو مهدد للحياة.

5209. Acute orchiepididymitis

التهاب الخصية والبربخ الحاد

Orchi-épididymite aiguë

التهاب بكتيري حاد بالبربخ والخصية يظهر بتورم وألم شديد بكيس الصفن ناجم عن عدوى بولية أو جنسية.

5210. Acute osteomyelitis

التهاب العظم والنخاع الحاد

Ostéomyélite aiguë

عدوى بكتيرية بالنخاع والعظم تنجم عن انتشار دموي أو جرح مباشر وتتطلب علاجاً حيوياً طويلاً.

5211. Acute pyelonephritis

التهاب الكلية والحويضة الحاد

Pyélonéphrite aiguë

عدوى بكتيرية صاعدة في الجهاز البولي تصيب الكلية وتسبب حمى عالية، ألم خاصرة وغثيان.

5212. African trypanosomiasis (Sleeping sickness)

داء النوم الأفريقي

Thypanosomiase humaine africaine (Maladie du sommeil)

عدوى بـ Trypanosoma تنقلها ذبابة تسي تسي تؤدي لاضطراب النوم وتدهور عصبي وغيبوبة.

5213. Amebiasis

داء الأميبات (الزحار الأميبي)

Amibiase (Entamoeba histolytica)

عدوى معوية طفيلية تسبب تقرحات دورقية بالقولون وإسهالاً مدمى ومخاطياً، وقد تؤدي لخراج كبدي أميبي.

5214. Anisakiasis

داء الأنيساكيس

Anisakidose (Anisakiase)

عـدوى بديـدان الأسـماك تنجـم عـن تنـاول المأكـولات البحرية النيئة تسبب آلامًا معدية حادة وحساسية.

5215. Anthrax

الجمرة الخبيثة

Charbon (Anthrax)

عـدوى تسـببها أبـواغ Bacillus anthracis تكون جلدية (قرحة سوداء)، تنفسية (مميتة)، أو هضمية.

5216. Ascariasis

داء الأسكاريس (صفار الأمعاء)

Ascaridiose

عـدوى بأكـبر الديـدان الخيطيـة المعويـة تنتقـل بابتـلاع البيـض الملـوث، يسـبب انسـداداً معويـاً أو سـوء تغذية.

5217. Aspergilloma (Fungus ball)

الورم الرشاشي (كرة الفطر)

Aspergillome

تكتـل فطـري داخـل تجويـف رئـوي قديـم (كتجويـف السل) يسبب سعالاً مدمى متكرراً.

5218. Asymptomatic bacteriuria

جرثومية البول اللاعرضية

Bactériurie asymptomatique

وجـود بكتيريـا بالبول بتعـداد مرتفـع دون وجود أعراض التهـاب مسـالك بوليـة، تعالـج فقـط لـدى الحوامـل وجراحات البول.

B

5219. Babesiosis

داء البابيزيا

Babésiose

عـدوى طفيليـة تصيـب كريـات الـدم الحمـراء تنقـل بقـراد لايـم وتسـبب فقـر دم انحـلالي وحمـى شـبيهة بالملاريا.

5220. Bacillary angiomatosis

الورم الوعائي الجرثومي

Bartonellose bacillaire (Angiomatose bacillaire)

إنشـاء آفـات جلديـة وعائيـة حمـراء لـدى مـرضى نقـص المناعة تنجم عن بكتيريا Bartonella.

5221. Bacteremia

جرثومة الدم (وجود بكتيريا بالدم)

Bactériémie

وجـود بكتيريـا حيـة بمجـرى الـدم، قـد تكـون مؤقتـة أو تتطور إلى تعفن دم خطير.

5222. Bartonellosis (Carrion's disease)

داء بارتونيلة (مرض كاريون)

Bartonellose (Fièvre d'Oroya / Verruga peruana)

عـدوى تنقلهـا ذبابـة الرمـل بالأنديـز تسـبب فقـر دم انحلالي حاد يتبعه طفح وعائي جلدي.

5223. Blastocystosis

عدوى البلاستوسيستيس

Blastocystose

وجـود طفيـلي Blastocystis hominis بالأمعـاء قـد يسبب آلام بطن وإسهالاً أو يكون تعايشياً.

5224. Blastomycosis

داء البرعميات

Blastomycose

عـدوى فطرية يستنشـق فيها الفطر مـن التربة والرطوبة يسبب أفات رئوية وجلدية تقرحية.

5225. Botulism

التسمم السجقي (الشبيه بالبوتولينوم)

Botulisme

تسـمم عصبـي خطـير بنجـم عـن سـم Clostridium botulinum المأكـول أو بالجـروح ويسـبب فلجـاً نـازلاً وارتخاءً عضلياً.

5226. Brucellosis (Malta fever)

البروسيلات (الحمى المتموجة / المالتية)

Brucellose (Fièvre de Malte)

عـدوى زوومانيـة تنتقـل عـبر الحليـب غـير المعقـم أو الماشـية، تسـبب حمـى متموجـة، تعرقـاً، وآلامـاً مفصلية وظهرية.

C

5227. Campylobacteriosis

عدوى الكامبيلوباكتر (الملوية)

Campylobactériose

السـبب الأكـثر شـيوعاً لالتهـاب الأمعاء البكتـيري المنقول عبر الدواجن غير المطبوخة جيداً.

5228. Cat scratch disease

مرض خدش القطة

Maladie des griffes du chat

عـدوى بكتيريـة بـ Bartonella henselae تؤدي لظهور بـثرة مـكان الخـدش متبوعـة بتضخـم مـؤلم بالعقـد اللمفاوية المجاورة.

5229. Catheter-associated urinary tract infection (CAUTI)

عدوى المسالك البولية المرتبطة بالقسطرة

Infection urinaire associée aux sondes (IUAS)

عـدوى بكتيريـة بالمسـالك البوليـة تتطـور لـدى مريـض يملك أنبوب قسطرة بولية استقرارية.

5230. Central line-associated bloodstream infection (CLABSI)

عدوى مجرى الدم المرتبطة بالقسطرة المركزية

Infection sur cathéter veineux central

تعفـن دم ينجـم عن اسـتعمار بكتيري أو فطـري لأنبوب القسطرة الوريدية المركزية.

5231. Chagas disease (American trypanosomiasis)

داء تشاغاس (داء المثقبيات الأمريكي)

Maladie de Chagas (Trypanosomiase américaine)

عـدوى طفيليـة بـ Trypanosoma cruzi تنقلهـا بـق الروديوفيـد تسـبب اعتـلال عضلة القلب وتوسـع المريء والقولون.

5232. Chancroid

القرحاني (القرحة اللينة)

Chancre mou (Chancroïde)

عدوى تناسـلية بكتيرية بـ Haemophilus ducreyi تسبب قرحة تناسلية مؤلمة وطريّة مع التهاب عقد إربية.

5233. Chickenpox (Varicella)

جدري الماء

Varicelle

عـدوى فيروسـية أوليـة بالفـيروس النطاقـي الحماقـي، تظهـر بطفـح جلدي حكة على شـكل حويصلات متطورة على أجزاء الجسم.

5234. Chikungunya

شيكونغونيا

Chikungunya

عـدوى فيروسـية منقولـة ببعوض الأيديس تسـبب حمى فجائيـة وآلامـاً مفصليـة شـديدة قـد تسـتمر لأشـهر أو سنوات.

5235. Chlamydia infection

عدوى المتدثرة التراخومية (الكلاميديا)

Infection à Chlamydia trachomatis

أكـثر العدوى البكتيرية التناسـلية شـيوعاً، غالباً لا عرضية ولكنهـا قـد تـؤدي إلى العقـم وداء التهـاب الحـوض أو التراخوما العينية.

5236. Cholera

الكوليرا

Choléra

عـدوى معويـة حادة تسـببها بكتيريـا Vibrio cholerae المفـرزة للسـموم مسـببة إسـهالاً مائيـاً غزيراً (مـاء الأرز) وتجفافاً سريعاً قاتلاً.

5237. Chromoblastomycosis

داء البرعميات الملونة

Chromoblastomycose

عـدوى فطريـة جلديـة مزمنـة تسـبب آفـات ثآليلية وثؤلولية على الأطراف نتيجة انغراس فطر صبغي.

5238. Clonorchiasis

داء خرم الكبد الصيني

Clonorchiase

عـدوى طفيليـة بأكل أسـماك الميـاه العذبة غـير المطهوة تسـبب التهـاب الصفـراء ويزيـد خطـر سرطـان القنـوات الصفراوية.

5239. Clostridioides difficile infection (CDI)

عدوى المطثية العسيرة

Infection à Clostridioides difficile

إسـهال واعتلال معوي غشـائي كاذب مرتبط بالاسـتخدام المفرط للمضادات الحيوية الواسعة الطيف.

5240. Coccidioidomycosis (Valley fever)

داء الكروانيات (حمى الوادي)

Coccidioïdomycose (Fièvre de la vallée)

عـدوى فطريـة مسـتوطنة بالناطـق الجافـة بأمريـكا تسبب التهاباً رئوياً وآفات جلدية وعظمية.

5241. COVID-19

كوفيد19- (مرض فيروس كورونا)

COVID-19 (Infection à SARS-CoV-2)

مـرض تنفـسي معـدٍ يسـببه فـيروس كورونـا المسـتجد SARS-CoV-2، يـتراوح مـن أعراض خفيفـة إلى متلازمة الضائقة التنفسية الحادة.

5242. Creutzfeldt-Jakob disease (CJD)

داء كروتزفيلد-جاكوب (مرض جنون البقر البشري)

Maladie de Creutzfeldt-Jakob (MJC)

اضطراب بريوني تنكسي عصبي مميت يسبب عتهاً متسارعاً واختلاجات وعطب بالدماغ الإسفنجي.

5243. Crimean-Congo hemorrhagic fever

حمى القرم-الكونغو النزفية

Fièvre de Crimée-Congo

حمى نزفية فيروسية حادة تنقلها قراد اليربوع وتسبب نزوفاً واسعة النطاق ومعدلات وفيات مرتفعة.

5244. Cryptococcosis

داء المستخفيات (التهاب السحايا بالمستخفيات)

Cryptococcose (Méningite à cryptocoque)

عدوى فطرية بـ Cryptococcus neoformans تصيب الرئة وتنتشر للسحايا والدماغ خاصة لدى مرضى الإيدز.

5245. Cryptosporidiosis

داء الخبيئات

Cryptosporidiose

عدوى بروتوزوا تنتقل بالماء تسبب إسهالاً مائياً حاداً، ومستدكاً مهدداً للحياة لدى مرضى الإيدز.

5246. Cutaneous larva migrans

اليرقة المهاجرة الجلدية

Larva migrans cutanée

عدوى يرقات الديدان الشصية للحيوانات تخترق الجلد وتزحف تحته مسببة خطوطاً حكية مؤلمة.

5247. Cutaneous leishmaniasis

الليشمانيات الجلدية (حبة حلب)

Leishmaniose cutanée

مرض طفيلي تنقله ذبابة الرمل يسبب تقرحات جلدية مزمنة تترك ندبات تشويهية دائمة.

5248. Cyclosporiasis

داء المبوغات الكروية

Cyclosporose

إسهال طفيلي مائي طويل الأمد ينجم عن تناول الفواكه أو الخضراوات الملوثة.

5249. Cysticercosis

داء اليرقات الكيسية

Cysticercose

عدوى بابتلاع بيض الشريطية الخنزيرية لتشكل كيسات بالأنسجة، وتصبح صرعاً عصبياً خطيراً عند إصابة الدماغ.

5250. Cystoisosporiasis

داء المتكيسات المبوغة

Isosporose (Cystoisosporose)

عدوى معوية طفيلية تسبب إسهالاً حاداً وسوء امتصاص لدى أصحاب المناعة المنخفضة.

5251. Cytomegalovirus infection

عدوى الفيروس المضخم للخلايا

Infection à Cytomégalovirus (CMV)

عدوى شائعة بالفيروسات الهربسية، تكون لا عرضية لدى أصحاب المناعة السليمة ولكنها خطيرة لدى زارعي الأعضاء أو أجنّة الحوامل.

D

5252. Dengue fever

حمى الضنك

Dengue

مرض فيروسي منقول بالبعوض يسبب حمى عالية، صداعاً شديداً، آلاماً خلف العينين، وآلاماً مفصلية وعضلية شديدة (حمى كسر العظام).

5253. Dermatophytosis (Ringworm / Tinea)

القوباء الحلقية (الفطور الجلدية / سعفة)

Dermatophytose (Teigne / Tinea)

عدوى فطرية سطحية تصيب الجلد والشعر والأظافر وتسمى حسب موضعها (سعفة الرأس، القدم، الجسد).

5254. Diphtheria

الدفتيريا (الخناق)

Diphtérie

عـدوى بكتيريـة تظاهـر بغشـاء كاذب رمـادي سـميك عـلى البلعـوم واللوزتـين مـع سـموم قلبيـة وعصبيـة خطيرة.

5255. Dirofilariasis

داء الديروفيلارية (دودة القلب)

Dirofilariose

عـدوى طفيليـة تنقلهـا البعوضيـات مـن الكلاب تسـبب عقدًا جصية رئوية أو جلدية لدى الإنسان.

5256. Dracunculiasis (Guinea-worm disease)

داء التنينات (دودة غينيا)

Dracunculose (Maladie du ver de Guinée)

عـدوى بـشرب ماء يحتوي على براغيـث ماء ملوثة تخرج الدودة البالغة عبر قرحة جلدية مؤلمة بالأطراف.

E

5257. Ebola virus disease (EVD)

مرض فيروس إيبولا

Infection à virus Ebola

حمى نزفية شديدة القاتلية تصيب البشر والثدييات، تسبب فشلاً متعدد الأعضاء واعتلالاً تخثرياً ونزيفاً حاداً.

5258. Echinococcosis (Hydatid disease)

داء المشوكات (الكيسة المائية)

Echinococcose hydatique (Kyste hydatique)

عدوى ببيضان الشريطية الكلبية تسبب تشكل كيسات مائية ضخمة بطيئة النمو بالكبد والرئتين.

5259. Ehrlichiosis / Anaplasmosis

داء الإيرليخيات والأنابلازما

Ehrlichiose anaplasmose

عدوى بكتيرية تنقل بالقراد تصيب كريات الدم البيضاء وتسبب حمى، نقص صفيحات ونقص بيض.

5260. Enterovirus D68 infection

عدوى الإنتروفيروس

D68 Infection à Enterovirus D68

فيروس معوي يسبب أعراضاً تنفسية تتراوح من خفيفة إلى شديدة، وربما يرتبط بالفلج الرخو الحاد لدى الأطفال.

5261. Epidemic pleurodynia (Bornholm disease)

داء بورنهولم (ألم أضلاع وبائي)

Maladie de maladie de Bornholm (Pleurodynie épidémique)

عدوى بفيروسات كوكسالكي تسبب ألم صدر وأضلع حاداً ومفاجئاً مع حمى نتيجة التهاب العضلات الوربية.

5262. Epidemic typhus

التيفوس الوبائي

Typhus exanthématique (épidémique)

عدوى تسببها Rickettsia prowazekii وينقلها قمل الجسم، ترتبط بالحروب والفقر وتتسبب بحمى شديدة وطفح.

5263. Erysipelas

الحمرة الجرثومية

Erysipèle

التهاب بكتيري سطحي حاد للأوعية اللمفاوية والجلد محدد الحواف يظهر بحمرة شديدة وسخونة بالوجه أو الأطراف.

5264. Eucentric Mycetoma (Madura foot)

المسيلومات الفطرية (قدم مادورا)

Pied de mycetome (Mycétome fongique)

عدوى فطرية أو بكتيرية مزمنة تحت الجلد بالأقدام تسبب تورماً وجيوباً مفرزة لحبيبات.

5265. Extrapulmonary tuberculosis

السل خارج الرئوي

Tuberculose extrapulmonaire

انتشار عصيات السل إلى العقد اللمفاوية، العظام، السحايا، أو الكلى مسبباً التهابات دقيقة وتجبنية.

F

5266. Fascioliasis (Liver fluke)

داء المورقات (خرم الكبد)

Fasciolose (Douve du foie)

عدوى طفيلية بأكل خضار مائية ملوثة تسبب استقرار الدودة بقنوات الكبد والصفراء والتهابها.

5267. Fatal familial insomnia (FFI)

الأرق العائلي المميت

Insomnie familiale fatale

مرض بريوني جيني نادر جداً يستهدف المهاد بالدماغ ويؤدي لأرق تتفاقم شدته حتى الموت.

5268. Fever of unknown origin (FUO)

الحمى مجهولة السبب

Fièvre d'origine indéterminée (FUO)

ارتفاع حرارة الجسم فوق 38.3°C لأكثر من 3 أسابيع دون الوصول لتشخيص بعد استقصاء مكثف.

5269. Fungal keratitis

التهاب القرنية الفطري

Keratite fongique

عدوى فطرية حادة للقرنية تسبب تقرحاً وفقدان الرؤية تنجم عن أذية قرنية بنباتات.

5270. Fusariosis

عدوى الفيوزاريوم

Fusariose

عدوى فطرية غازية بالفطر Fusarium تسبب آفات جلدية ومستشفياتية مميتة لمرضى نقص العدلات.

G

5271. Gerstmann-Sträussler-Scheinker syndrome

متلازمة جيرستمان-ستراوسلر-شينكر

Syndrome de Gerstmann-Sträussler-Scheinker

اضطراب بريوني وراثي نادر جداً يتميز بفرط التصلب والترنح التنكسي العصبي التدريجي.

5272. Giardiasis

داء الجيارديا

Giardiase

عدوى معوية بالبروتوزوا تنتقل بالماء الملوث تسبب إسهالاً مائياً، دهنياً، غازات، وسوء امتصاص.

5273. Gnathostomiasis

داء الجناثوستوما

Gnathostomose

طفيلي ينقل بأكل الأسماك أو الضفادع النيئة يسبب تورمات زاحفة تحت الجلد أو إصابة عصبية.

5274. Gonorrhea

C يلان بني (السيلان)

Gonorrhée (Blennorragie)

عدوى بكتيرية تناسلية تسببها Neisseria gonorrhoeae تؤدي لمفرزات قيحية وحرقة بولية وقد تسبب داء التهاب الحوض.

5275. Granuloma inguinale (Donovanosis)

الورم الحبيبي الإربي

Granulome inguinal (Donovanose)

عدوى تناسلية بكتيرية تصيب المناطق التناسلية بقرحات لحمية غير مؤلمة وتتوسع تدريجياً.

5276. Group A Streptococcus (GAS)

المكورات العقادية المجموعة أ

Infection à Streptococcus pyogenes (SGA)

تسبب التهاب البلعوم، الحمرة، الحمى القرمزية، والتهاب اللفافة النواخس، وتؤدي للحمى الروماتيزمية.

5277. Group B Streptococcus (GBS)

المكورات العقادية المجموعة ب

Infection à Streptococcus agalactiae (SGB)

بكتيريا تستعمر المهبل لدى الحوامل وتسبب تعفن دم والتهاب سحايا لدى حديثي الولادة.

H

5278. Haemophilus influenzae type b

المستدمية النزلية النمط ب

Infection à Haemophilus influenzae type b (Hib)

بكتيريا كانت السبب الرئيسي لالتهاب السحايا والتهاب لسان المزمار لدى الأطفال قبل اللقاح.

5279. Hand, foot, and mouth disease (HFMD)

مرض اليد والقدم والفم

Syndrome pieds-mains-bouche

عدوى فيروسية طفولية شائعة تظهر بظهور تقرحات فموية وطفح حويصلي على راحة اليدين وأخمص القدمين.

5280. Hantavirus pulmonary syndrome

متلازمة الهانتا فيروس التنفسية

Infection à Hantavirus

مرض تنفسي حاد يتميز بوذمة رئة غير قلبية وانخفاض ضغط الدم ينجم عن استنشاق مفرزات القوارض الملوثة.

5281. Haverhill fever (Rat-bite fever)

حمى عضّة الجرذ

Fièvre de Haverhill (Erythème arthritique épidémique)

عدوى تنقل بعضة الجرذان تتسم بحمى متموجة، طفح جلدي، والتهاب مفاصل متعدد.

5282. Healthcare-associated infection (HAI)

العدوى المستشفياتية (المرتبطة بالرعاية الصحية)

Infection nosocomiale (Infection associée aux soins)

عدوى يكتسبها المريض أثناء تلقيه العلاج في المستشفى ولم تكن موجودة أو فترة حضانتها عند الدخول.

5283. Helicobacter pylori infection

عدوى البكتيريا الحلزونية (جرثومة المعدة)

Infection à Helicobacter pylori

استعمار بكتيري لمخاطية المعدة يسبب التهاب معدة مزمن، قرحة معدية، ويزيد خطر سرطان المعدة.

5284. Hendra virus infection

عدوى فيروس هيندرا

Infection à Virus Hendra

مرض نادر ينقل من الخيول إلى الإنسان يسبب مرضاً تنفسياً وعصبياً قاتلاً.

5285. Hepatitis A

التهاب الكبد أ

Hépatite A

عدوى كبدية حادة تنقل عبر الماء والأغذية الملوثة بالبراز، وتتميز باليرقان ولكنها لا تتحول إلى مرض مزمن.

5286. Hepatitis B

التهاب الكبد ب

Hépatite B

عدوى كبدية تسببها فيروس HBV تنتقل عبر الدم والسوائل الجسدية، قد تتحول إلى التهاب مزمن يسبب تشمع أو سرطان الكبد.

5287. Hepatitis C

التهاب الكبد ج

Hépatite C

عدوى فيروسية تنقل بالدم تسبب التهاب الكبد المزمن في معظم الحالات، ويمكن علاجها حالياً بالمضادات الفيروسية المباشرة.

5288. Hepatitis D

التهاب الكبد دالتا

Hépatite D (Delta)

فيروس ناقص لا يتكاثر إلا بوجود فيروس التهاب الكبد B، ويؤدي إلى تفاقم شديد ومرض كبدي متسارع.

5289. Hepatitis E

التهاب الكبد هـ

Hépatite E

التهاب كبدي ينتقل بالماء الملوث، يتصف بخطورة عالية وتأثيرات مميتة (قصور كبدي حاد) لدى النساء الحوامل.

5290. Herpangina

خناق هربسي

Herpangine

عدوى طفولية بفيروسات كوكسالكي تتسم بظهور تقرحات وحويصلات مؤلمة في الجزء الخلفي من البلعوم واللهاة.

5291. Herpes simplex virus type 1

فيروس الهربس البسيط النوع 1

Infection à Virus Herpes Simplex 1 (HSV-1)

عدوى تسبب تقرحات وحويصلات شفاهية وفموية (قرحة البرد)، وقد تسبب التهاب الدماغ الهربسي.

5292. Herpes simplex virus type 2

فيروس الهربس البسيط النوع 2

Infection à Virus Herpes Simplex 2 (HSV-2)

عدوى تنقل جنسياً تسبب تقرحات وحويصلات مؤلمة في المنطقة التناسلية والمقعدية وتتصف بالنكوص المتكرر.

5293. Histoplasmosis

داء النسجيات (الفطري)

Histoplasmose

عدوى فطرية تنجم عن استنشاق أبواغ من تربة ملوثة بذرق الطيور الخفافيش، تسبب إصابة رئوية وجهازية.

5294. HIV / AIDS

فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز

Infection à VIH / SIDA

عدوى فيروسية تستهدف خلايا T CD4+ المناعية،

تـؤدي في مراحلها المتقدمـة إلى متلازمـة نقـص المناعـة المكتسب وزيادة العرضة للعدوى الانتهازية.

5295. Hookworm infection

داء المنسوجات (الديدان الشصية)

Ankylostomose

ديـدان معويـة تخـترق اليرقات الجلد مـن التربة وتلتصق بالأمعاء لتمتص الدم مسببة فقر دم بشدة.

5296. Human bocavirus infection

عدوى البوكافيروس البشري

Infection à Bocavirus humain

فـيروس يصيـب الجهـاز التنفـسي والأمعـاء خاصـة لـدى الأطفال الصغار يسبب صفير الرئة والإسهال.

5297. Human metapneumovirus (hMPV)

الفيروس الميتابنيموني البشري

Infection à Metapneumovirus humain

عدوى تنفسـية تسـبب أعـراض البرد أو الالتهـاب الرئوي والشعيبات الهوائية الشبيهة بفيروس RSV.

5298. Human papillomavirus infection

عدوى فيروس البابيلوما (الحليمي) البشري

Infection à Papillomavirus humain (HPV)

مجموعة فيروسـات تسـبب الثآليـل الجلدية والتناسـلية، وترتبـط الأنمـاط عالية الخطورة منهـا (16 و18) بسرطان عنق الرحم.

5299. Human T-lymphotropic virus 1

فيروس HTLV-1 اللمفاوي البشري

Infection à Virus HTLV-1

فـيروس قهقـري يرتبـط بتطـور لوكيميـا الخلايـا التائيـة للبالغـين ومـرض اعتـلال النخـاع الشـوكي الشـللي المزمن.

I

5300. Infectious endocarditis

التهاب شغاف القلب العدوائي

Endocardite infectieuse

عـدوى بكتيريـة أو فطريـة بصمامـات القلـب أو بطانتـه تـؤدي لتشـكل نبتـات مسـببة للصـمات وتخـرب الصمام.

5301. Infectious mononucleosis

داء المونونوكليوز (داء القبلة)

Mononucléose infectieuse

عـدوى فيروسـية غالبـاً بفـيروس إبشـتاين-بار (EBV)، تظهـر بالتعب الشـديد، حمى، التهـاب البلعوم، وتضخم العقد اللمفاوية والطحال.

5302. Invasive Aspergillosis

داء الرشاشيات الغازي

Aspergillose invasive

عـدوى فطريـة خطـيرة تسـببها العفـن Aspergillus تصيـب الرئتـين وتنتـشر للأوعيـة لـدى مـرضى نقـص المحببات.

5303. Invasive Candidiasis

داء المبيضات الغازي / الجهازي

Candidose systémique / invasive

عـدوى فطريـة خطـيرة بـ Candida بالـدم أو الأعضـاء الداخليـة تصيـب غالبـاً مـرضى المستشـفيات والعنايـة المركزة.

J

5304. Japanese encephalitis

التهاب الدماغ الياباني

Encéphalite japonaise

عـدوى فيروسـية منقولـة بالبعوض تسـبب التهـاب دماغ شـديد لـدى الأطفـال بآسـيا وتخلـف أضراراً عصبيـة دائمة.

K

5305. Klebsiella pneumoniae infection

عدوى الكليبسيلا الرئوية

Infection à Klebsiella pneumoniae

بكتيريـا تسـبب التهابـاً رئويـاً شـديداً مـع بلغـم يشـبه هلام الكرز والتهابات مسالك بولية صعبة العلاج.

5306. Kuru

مرض كورو

Kuru

مـرض بريـوني عصبـي تاريخـي في غينيـا الجديـدة ينقـل عـن طريـق أكل لحـوم البـشر والطقـوس الجنائزيـة.

L

5307. Lassa fever

حمى لاسا

Fièvre de Lassa

حمـى نزفيـة فيروسـية حـادة مسـتوطنة بغـرب أفريقيـا تنقـل عـبر القـوارض، وتسـبب أذيـة متعـددة الأعضـاء وفقدان السمع.

5308. Legionnaires' disease

داء اللقيات (داء المحاربين القدامى)

Légionellose (Maladie des Légionnaires)

التهـاب رئـوي حـاد ينجم عن استنشـاق رذاذ مـاء ملوث ببكتيريـا Legionella pneumophila مـن مكيفـات الهواء.

5309. Leprosy (Hansen's disease)

البرص (داء هانسن / الجذام)

Lèpre (Maladie de Hansen)

عـدوى مزمنـة تسـببها Mycobacterium leprae تصيب الجلـد والأعصـاب المحيطيـة مـما يـؤدي لفقـدان الحـس والتشوهات.

5310. Leptospirosis

داء البريميات

Leptospirose

عـدوى زوومانيـة تسـببها Leptospira تنقـل عـبر بـول القـوارض بالمـاء الملـوث وتظهـر بحمـى، يرقـان، وفشـل كلي (داء ويل).

5311. Listeriosis

داء الخفيات (الليستريات)

Listériose

عـدوى غذائيـة تسـببها Listeria monocytogenes تصيـب الحوامـل والولـدان وأصحـاب المناعـة الضعيفـة بالتهاب سحايا وتعفن دم.

5312. Loiasis (African eye worm)

داء اللواويات (دودة العين)

Loase (Ver de l'œil)

عـدوى بفيلاريـا Loa loa تنقـل بذبـاب المانجـو تسـبب انتفاخـات كالابـار وملاحظـة الـدودة تحـركاً تحـت ملتحمة العين.

5313. Lyme disease

مرض لايم

Maladie de Lyme

عـدوى تنقلهـا قـرادات القـراد وتسـببها Borrelia burgdorferi، تظهـر بطفـح العـين الثـور (Erythema migrans) وآلام مفصلية وعصبية.

5314. Lymphatic filariasis (Elephantiasis)

الفيلاريات اللمفاوية (داء الفيل)

Filariose lymphatique (Éléphantiasis)

عـدوى بديـدان خيطيـة تنقـل بالبعـوض تسـد الأوعيـة اللمفاويـة وتـؤدي لتـورم وضخامـة هائلـة بالأطـراف والأعضاء التناسلية.

5315. Lymphocytic choriomeningitis (LCMV)

التهاب المشيميات والسحايا اللمفاوي

Chorioméningite lymphocytaire

عـدوى قـوارض فيروسـية تصيـب الجهـاز العصبـي وتسـبب التهاب سـحايا خفيف إلى متوسـط أو تشوهات جنينية.

5316. Lymphogranuloma venereum

الورم الحبيبي اللمفي التناسلي

Lymphogranulome vénérien (LGV)

نمـوذج فرعـي مـن الكلاميديـا يسـبب التهابـاً وتضخـماً قيحيًا بالعقد اللمفاوية الإربية والتقرحات.

M

5317. Malaria

المالاريا (البرداء)

Paludisme (Malaria)

مرض طفيلي تنقله أنثى بعوضة الأنوفيلة تسببه المتصورة (Plasmodium) يسبب نوبات حمى متموجة، قشعريرة، وفقر دم انحلالي.

5318. Marburg virus disease

مرض فيروس ماربورغ

Fièvre de Marburg

حمى نزفية شديدة الخطورة شبيهة بالإيبولا تسبب نزفاً صريحاً واعتلالاً كبدياً وفشلاً دورانياً حاداً.

5319. Measles

الحصبة

Rougeole

عدوى فيروسية تنفسية شديدة العدوى تظهر بحمى، بقع كوبليك بالمخاطية الفموية، ورشح، يليه طفح جلدي بقعي حليمي منتشر.

5320. Mediterranean spotted fever

الحمى البرقشية المتوسطية

Fièvre boutonneuse méditerranéenne

عدوى ريكتسية تنقلها قرادات الكلاب وتتسم بحمى، طفح جلدي، وبقعة سوداء عند موضع العضة (Tache noire).

5321. Meningococcal meningitis

التهاب السحايا بالمكورات السحائية

Méningite à méningocoque

عدوى حادة خطيرة بغشاء الدماغ تظهر بحمى، صلابة نقرة، طفح حبري، وتدهور عصبي سريع.

5322. Methicillin-resistant Staphylococcus aureus (MRSA)

المكورات العنقودية الذهبية المقاومة للميثيسيلين

Infection à Staphylococcus aureus résistant à la méticilline (SARM)

سلالة بكتيرية مستشفياتية ومجتمعية مقاومة للمضادات الحيوية التقليدية تسبب التهابات جلدية ورئوية ودموية خطيرة.

5323. Microsporidiosis

داء المبوغات الصغرية

Microsporidiose

عدوى انتهازية فطريات/بروتوزوا تصيب الأمعاء والعين والعضلات لدى مرضى ضعف المناعة.

5324. Middle East Respiratory Syndrome (MERS)

متلازمة الشرق الأوسط التنفسية (كورونا)

Infection à Coronavirus MERS (MERS-CoV)

عدوى تنفسية فيروسية حادة تنقلها الإبل وتسبب التهاباً رئوياً جسيماً وفشلاً كلوياً.

5325. Molluscum contagiosum

المليساء المعدية

Infection à Virus du Molluscum contagiosum

عدوى جلدية فيروسية تسبب بثرات قاسية صغرية سرية الشكل ومستديرة على الجلد، وهي شائعة لدى الأطفال.

5326. Mucormycosis (Zygomycosis)

داء الفطور العفنية (الفطر الأسود)

Mucormycose (Zygomycose)

عدوى فطرية غازية سريعة التنكر تصيب الأنف والجيوب والدماغ لدى مرضى السكري غير المضبوط شديدي المناعة.

5327. Multiple organ dysfunction syndrome (MODS)

متلازمة قصور الأعضاء المتعدد

Syndrome de défaillance viscérale multiple (SDVM)

تدهور متسارع بوظائف عدة أعضاء حيوية ينجم عن تعفن الدم أو الصدمة الشديدة.

5328. Mumps

النكاف (التهاب الغدة النكفية)

Oreillons

عـدوى فيروسـية حـادة تتسـم بتـورم وألم في الغـدد اللعابيـة خاصـة الغـدة النكفيـة، وقد تتضاعـف بالتهاب الخصية أو السحايا.

5329. Murine typhus

التيفوس الفأري (البلدي)

Typhus murin (endémique)

عـدوى تنقلهـا براغيث الفئران تسـببها Rickettsia typhi مع أعراض حمى وصداع وطفح خفيف.

N

5330. Necrotizing fasciitis

التهاب اللفافة التنخرية (البكتيريا آكلة اللحم)

Fasciite nécrosante (Gangrène gazeuse / Streptococcique)

عـدوى بكتيريـة سريعة التفشي تسـبب تنكراً حـاداً وميتاً باللفافـات والأنسـجة الرخـوة تحـت الجلـد وتحتـاج إلى جراحة عاجلة.

5331. Nipah virus infection

عدوى فيروس نيباه

Infection à Virus Nipah

عـدوى زوومانيـة تنتقـل مـن خفافيش الفاكهة وتسـبب التهـاب دمـاغ حـاد وضائقـة تنفسـية شـديدة ونسـبة وفيات عالية.

5332. Nocardiosis

داء النووكارديات

Nocardiose

عـدوى انتهازية بكتيرية تسـبب خراجات رئوية ودماغية لدى مرضى نقص المناعة.

5333. Noma (Cancrum oris)

النوما (آكلة الفم / التهاب الفم الغنغريني)

Noma (Stomatite gangreneuse)

عـدوى بكتيرية تنكرية سريعة تصيـب الوجه والفم لدى الأطفال شديدي سوء التغذية في الدول النامية.

5334. Non-typhoidal Salmonellosis

عدوى السالمونيلا غير التيفية

Salmonellose non typhique

تسـمم غـذائي بكتـيري شـائع يسـبب إسـهالاً وغثيانـاً وحمى تزول تلقائياً بعد أيام لدى الأصحاء.

5335. Norovirus gastroenteritis

التهاب المعدة والأمعاء بفيروس نورو

Gastro-entérite à Norovirus

السـبب الأكـثر شـيوعاً للتفشـيات الوبائيـة للإسـهال والاسـتفرار الأكاديمـي والمجتمعـي والتسـمم الغـذائي الفيروسي.

O

5336. Onchocerciasis (River blindness)

داء الكلارية (عمى الانهار)

Onchocercose (Cécité des rivières)

عـدوى بديـدان تنقلهـا الذبابـة السـوداء تسـبب حكـة جلدية شديدة وتشوهات بالجلد وعمى دائم.

5337. Onychomycosis (Fungal nail infection)

فطور الأظافر (داء الأظافر الفطري)

Onychomycose

عدوى فطرية تسـبب سـماكة وتغير لـون وتفتت الأظافر القدمية أو اليدوية.

5338. Opportunistic infection

العدوى الانتهازية

Infection opportuniste

عـدوى تسـببها كائنـات لا تمـرض الأصحاء ولكنها تسـبب أمراضاً جسيمة لدى ضعاف المناعة.

5339. Oropharyngeal candidiasis (Thrush)

داء المبيضات الفمي (القلاع)

Candidose oropharyngée (Muguet)

عـدوى فطريـة سـطحية باللسـان والمخاطيـة الفمويـة تظهـر ببقـع بيضـاء كتمـة شـائعة لـدى الأطفـال ومرضى المناعة.

5340. Otomycosis

داء الأذن الفطري

Otomycose

عـدوى فطريـة القنـاة السـمعية الخارجيـة وتظهر بحكة وألم ومفرزات قطنية سوداء أو بيضاء.

P

5341. Paracoccidioidomycosis

داء الكروانيات البارالمسية

Paracoccidioïdomycose

عدوى فطرية حرارية الشكل بالحرارة مستوطنة بأمريكا اللاتينية تسبب تقرحات مخاطية ورئوية.

5342. Paragonimiasis (Lung fluke)

داء جنيبات الرئة

Paragonimose (Douve du poumon)

عدوى بخرام الرئة ينجم عن أكل السرطانات النيئة يسبب سعالاً مدمى مزمناً يماثل السل الرئوي.

5343. Parvovirus B19 (Fifth disease)

المرض الخامس (الصرع الخدي)

Infection à Parvovirus B19 (Cinquième maladie)

عدوى فيروسية طفولية تظهر بحمرة صفعية على الخدين وطفح شبكي، وقد تسبب أزمة انحباس النخاع لدى مرضى انحلال الدم.

5344. Pertussis (Whooping cough)

السعال الديكي

Coqueluche

عدوى تنفسية تسببها Bordetella pertussis تتصف بنوبات سعال تشنجية متتالية تنتهي بصفير شهيقي طنان.

5345. Pinworm infection (Enterobiasis)

داء الحرقص (الديدان الدبوسية)

Oxyurose

عدوى طفيلية معوية شائعة جداً لدى الأطفال تظهر بحكة شرجية شديدة خصوصاً أثناء الليل.

5346. Pityriasis versicolor

النخالية المبرقشة (السعفة المبرقشة)

Tinea versicolor (Pityriasis versicolor)

عدوى فطرية سطحية بالفطور الملاسيزية تسبب بقعاً ناقصة أو زائدة التصبغ على الظهر والصدر.

5347. Plague (Bubonic / Pneumonic)

الطاعون (الدملي / الرئوي)

Peste (Bubonique / Pneumonique)

مرض زووماني تسببه Yersinia pestis عبر البغوث، يظهر بتورم العقد اللمفاوية (الدملي) أو التهاب رئوي نزفي قاتل.

5348. Pleural empyema

التقيح الصدري (القيح البلوري)

Épyème pleural

تجمع القيح الصريح داخل التجويف البلوري المحيط بالرئة ينجم عادة عن مضاعفات التهاب رئوي.

5349. Pneumococcal pneumonia

الالتهاب الرئوي بالمكورات الرئوية

Pneumonie à pneumocoque

السبب الرئيسي للالتهاب الرئوي البكتيري المكتسب مجتمعياً يرافقها بلغم صدئ الشكل وحمى عالية.

5350. Pneumocystis pneumonia (PCP)

الالتهاب الرئوي بالمتكيسة الرئوية

Pneumocystose (Pneumonie à Pneumocystis jirovecii)

التهاب رئوي انتهازي شهير لدى مرضى الإيدز تظهر بسعال جاف وضيق تنفس متزايد ونقص أكسجة.

5351. Poliomyelitis (Polio)

شلل الأطفال

Poliomyélite

عدوى فيروسية معوية قد تهاجم الجهاز العصبي المركزي وتسبب شللاً رخواً حاداً ودائماً في الأطراف أو العضلات التنفسية.

5352. Pontiac fever

حمى بونتياك

Fièvre de Pontiac

الشكل الخفيف غير الرئوي من عدوى بكتيريا

Legionella يسبب أعراض أنفلونزا تتراجع تلقائياً بدون علاج.

5353. Primary amebic meningoencephalitis (Naegleria)

التهاب الدماغ الأميبي الأولي (الأميبا الآكلة للدماغ)

Infection à Naegleria fowleri

عدوى نادرة جداً ومميتة تقريباً بـ Naegleria fowleri تدخل عبر الأنف أثناء السباحة بالمياه العذبة الدافئة.

5354. Pseudomonas aeruginosa infection

عدوى الزائفة الزنجارية

Infection à Pseudomonas aeruginosa

بكتيريا الانتهازية مستشفياتية تسبب التهابات جروح الحروق، الالتهاب الرئوي للمنفسة، وتعفن الدم.

5355. Pulmonary Tuberculosis (TB)

السل الرئوي (الدرن)

Tuberculose pulmonaire

عدوى بكتيرية تسببها عصيات Mycobacterium tuberculosis تصيب الرئتين وتتميز بسعال مزمن مدمى، تعرق ليلي وهزال.

Q

5356. Q fever

حمى كيو

Fièvre Q

عـدوى زوومانيـة تسـببها Coxiella burnetii تنجـم عن استنشـاق غبـار ملـوث مـن المـواشي وتتظاهـر بأعـراض شبيهة بالأنفلونزا والتهاب كبد أو شغاف.

R

5357. Rabies

داء الكلب (الصرع)

Rage

عـدوى فيروسـية مميتـة تنقـل عـبر عضـات الحيوانـات المصابـة وتسـبب التهـاب دمـاغ ونخاع شـوكي حـاد وغير قابل للعلاج بمجرد ظهور الأعراض.

5358. Relapsing fever

الحمى الحمى الرجعية (الراجعة)

Fièvre récurrente épidémique / endémique

عـدوى بكتيريـة منقولة بالقمل أو القـراد تتصف بنوبات متكررة من الحمى العالية والشفاء المؤقت.

5359. Respiratory Syncytial Virus (RSV) bronchiolitis

التهاب الشعيبات الهوائية بفيروس RSV

Bronchiolite à Virus Syncytial Respiratoire (VRS)

عـدوى تنفسـية شـائعة جـداً لـدى الرضـع والأطفـال الصغـار تسـبب وذمـة وانغـلاق الشـعيبات الهوائيـة مع صفير وضائقة تنفسية.

5360. Rhinosporidiosis

داء الأنف المبوغ

Rhinosporidiose

عـدوى تسـبب سـلائل بوليبيـة حمـراء نزفيـة مخاطيـة بالأنسجة الأنفية والملتحمة.

5361. Rift Valley fever

حمى وادي الريفت

Fièvre de la Vallée du Rift

مـرض فـيروسي زووماني ينتقل من الحيوانات إلى الإنسـان عبر البعوض أو الملامسة المباشرة لدماء الحيوانات.

5362. Roseola infantum (Sixth disease)

الوردية الطفولية (الطفح الفجائي)

Roséole infantile (Exanthème subit)

عـدوى بفـيروس الهربـس البشري 6 تتسـم بحمـى عالية مفاجئـة لمـدة ثلاثـة أيـام تتبعها اختفـاء الحـرارة وظهور طفح وردي.

5363. Rotavirus gastroenteritis

التهاب المعدة والأمعاء بفيروس الروتا

Gastro-entérite à Rotavirus

السـبب الرئيـسي للإسـهال المـائي الشـديد والتجفـاف لـدى الرضـع والأطفـال دون سـن الخامسـة قبـل ادخـال اللقاحات.

5364. Rubella (German measles)

الحصبة الألمانية

Rubéole

مـرض فـيروسي خفيف عادة عنـد الأطفال، ولكن تشـكّل خطـورة عاليـة معوقـة أو مميتـة للجنـين إذا أصابت الأم أثناء الحمل (الحصبة الألمانية الخلقية).

S

5365. Scarlet fever

الحمى القرمزية

Fièvre scarlatine

عـدوى بكتيرية تبـدأ بالتهاب حلق عقدي وتفرز سـموماً تسبب طفحاً أفقر ورادياً ولسان التوت العليق.

5366. Scedosporiosis

عدوى السكيدوسبوريوم

Scedosporiose

عـدوى فطريـة مقاومة لمعظـم مضـادات الفطور تصيب الرئة والدماغ والأنسجة.

5367. Schistosomiasis (Bilharzia)

داء المنقشات (البلهارسيا)

Schistosomiase (Bilharziose)

عـدوى بديـدان تنتقـل عـبر الميـاه العذبـة بوسـاطة القواقـع، تصيب المسـالك البولية (بيلة دمويـة) أو الكبد والأمعاء.

5368. Scrub typhus

تيفوس الشجيرات (البرغلية)

Fièvre de Tsutsugamushi (Typhus des buissons)

عـدوى ريكتسـية بـ Orientia tsutsugamushi تنقلها حلمـة العشـب، تظهـر بحمـى بقعـة سـوداء وعقـد لمفاوية.

5369. Seasonal Influenza (Flu)

الأنفلونزا الموسمية

Grippe saisonnière (Influenza)

عـدوى تنفسـية حـادة تسـببها فيروسـات الأنفلونـزا (أ، ب)، تتظاهـر بحمـى مفاجئـة، سـعال، آلام عضليـة وإرهاق شديد.

5370. Sepsis and Septic shock

تعفن الدم (الصدمة الانتعاشية / الانتنّية)

Sepsis (Choc septique)

اسـتجابة غير منتظمة خطيرة من الجسـم للعدوى تؤدي لتلف الأعضاء وهبوط ضغط الدم المهدد للحياة.

5371. Septic arthritis

التهاب المفاصل الإنتاني

Arthrite septique

عـدوى بكتيريـة حـادة بداخل التجويف المفصلي تسـبب ألما شديداً وتورماً وتخرباً مفصلياً سريعاً.

5372. Septic thrombophlebitis (Lemierre syndrome)

التهاب الوريد الخثاري الإنتاني (متلازمة ليمير)

Thrombophlébite septique (Syndrome de Lemierre)

عـدوى بكتيريـة بالبلعـوم تسـبب خثـاراً إنتانيـاً بالوريـد الوداجي الباطن وانتقال خثرات إنتانية للرئتين.

5373. Shigellosis (Bacillary dysentery)

الشيغيلات (الزحار البكتيري)

Shigellose (Dysenterie bacillaire)

عـدوى معوية حادة تسـبب إسـهالاً مدمـى ومخاطياً مع مغص حاد وآلام مقعدية.

5374. Shingles (Herpes zoster)

الحزام الناري (القوباء المنطقية)

Zona (Herpès zoster)

إعـادة تفعيـل بالفـيروس النطاقـي الحماقـي الكامـن في العقـد العصبيـة، يسـبب طفحـاً حويصليـاً مؤلمـاً جـداً يتوزع على مسار عصب قطاعي.

5375. Sporotrichosis (Rose gardener's disease)

داء المبوغات الشعرية (مرض مزارعي الورد)

Sporotrichose

عـدوى فطريـة جلديـة ينجـم عـن جـرح بالعـدوى مـن أشـواك النباتـات تسـبب عقيـدات وقرحـات على مسـار النوازل اللمفاوية.

5376. Strongyloidiasis

داء الشعرية القوية

Anguillulose

عـدوى بديـدان معويـة تتصـف بمتلازمـة فـرط العـدوى الذاتية الخطيرة لدى مرضى قمع المناعة.

5377. Surgical site infection (SSI)

عدوى موضع الجراحة

Infection du site opératoire (ISO)

عـدوى تصيـب جـرح الجراحـة وتـتراوح مـن سـطحي بالجلد إلى عميق بالأنسجة أو الأعضاء.

5378. Syphilis

الزهري (السيفلس)

Syphilis (Lues)

عـدوى تنقـل جنسـياً تسـببها Treponema pallidum، تمـر بــ 3 مراحـل تبدأ بقرحـة صلبـة (Chancre) وتنتهي بأضرار عصبية ووعائية.

T

5379. Talaromycosis (Penicilliosis)

داء التالاروميسات (البنسيليات)

Talaromycose (Penicillose)

عـدوى فطريـة انتهازيـة غازيـة بالجنـوب الشرقي لآسـيا لدى مرضى نقص المناعة المكتسب.

5380. Tapeworm infection (Taeniasis)

داء الشريطيات (الدودة الشريطية)

Tæniase (Ver solitaire)

عـدوى بكتـل الشريطيـات (البقريـة أو الخنزيريـة) بالأمعـاء بعـد تناول لحم غـير مطبوخ جيـدا تحتوي على يرقات.

5381. Tetanus

الكزاز

Tétanos

اضطـراب عصبـي يسـببه سـم بكتيريـا Clostridium tetani يـؤدي إلى تقلصـات وتشـنجات عضليـة مؤلمـة شديدة تبدأ بتشنج الفك.

5382. Tick-borne encephalitis (TBE)

التهاب الدماغ المنقول بالقراد

Encéphalite à tiques

عـدوى فيروسـية تصيـب الجهـاز العصبـي المركـزي وتسـبب التهاب السـحايا أو الدماغ، مسـتوطنة في أوروبا وأسيا.

5383. Toxic shock syndrome (TSS)

متلازمة الصدمة التسممية

Syndrome de choc toxique (SCT)

متلازمـة حـادة خطـيرة تنجـم عـن السـموم المفـرزة من العنقوديـات أو العقديات تسـبب حمـى، طفحاً وهبوط ضغط.

5384. Toxocariasis (Visceral larva migrans)

داء السهميات (اليرقة المهاجرة الأحشائية)

Toxocarose (Larva migrans viscérale)

يرقـات ديـدان الكلاب والقطط تخترق الأنسـجة البشرية وتسبب ارتفاع الحميضات وتضخم الكبد.

5385. Toxoplasmosis

داء المقوسات (داء القطط)

Toxoplasmose

عـدوى بطفيـلي Toxoplasma gondii تنتقـل عـبر القطـط أو اللحـوم النيئـة، خطـيرة على أجنحـة الحوامل ومرضى الإيدز.

5386. Trachoma

التراخوما (الرمد الحبيبي)

Trachome

عـدوى عـين بكتيريـة متكـررة بالكلاميديا تسـبب ندبات الجفـون وانتـكاس الرمـوش للداخـل والعمـى الأولي المستقر.

5387. Trichinosis

داء الشعرينات

Trichinose

عـدوى بـ Trichinella تنجـم عـن أكل لحـوم الخنازيـر والحيوانـات المفترسـة غـير الطازجـة وتسـتقر بالرمـاد العضلي.

5388. Trichomoniasis

داء الشعيرات المشعرة (التريكوموناس)

Trichomonase

عـدوى تناسـلية بـ Trichomonas vaginalis تسـبب مفـرزات مهبليـة رغويـة رديئـة الرائحـة وحكـة تناسلية.

5389. Trichosporonosis

عدوى التريكوسبورون

Trichosporonose

فطـر يسـبب الحصـوة البيضـاء بالشـعر وعـدوى جهازي غازية لدى أحادي نقص المناعة.

5390. Tularemia (Rabbit fever)

التولاريميا (حمى الأرانب)

Tularémie

عـدوى زوومانيـة شـديدة بـ Francisella tularensis تسـبب قرحـات جلديـة، تضخـم عقـد، أو التهابـاً رئويـاً حاداً.

5391. Typhoid fever

الحمى التيفية (التيفوئيد)

Fièvre typhoïde

عـدوى جهازيـة تسـببها بكتيريـا Salmonella Typhi عبر الطعـام أو المـاء الملـوث وتسـبب حمـى متموجـة، بقـع وردية، وتضخم طحال.

V

5392. Vancomycin-resistant Enterococcus (VRE)

المكورات المعوية المقاومة للفانكومايسين

Infection à Enterococcus résistant à la vancomycine (ERV)

عـدوى بكتيريـة مستشـفياتية مقاومـة لخطـوط العـلاج الأخيرة تصيب المسالك البولية والجروح والدم.

5393. Ventilator-associated pneumonia (VAP)

الالتهاب الرئوي المرتبط بالمنفسة الاصطناعية

Pneumonie liée à la ventilation mécanique (PAVM)

التهـاب رئـوي بكتـيري ينشـأ بعـد أكثر من 48 سـاعة من التنبيب الرغامي التهوية الميكانيكية.

5394. Vincent's angina (Trench mouth)

ذبحة فينسنت (التهاب اللثة التنكري حاد)

Angine de Vincent

التهاب غشـائي تنكري مؤلم شـديد باللثـة واللوزتين ينجم عن بكتيريا دوارة ولاهوائية.

5395. Visceral leishmaniasis (Kala-azar)

الليشمانيات الاحشائية (الكالا آزار)

Leishmaniose viscérale (Kala-azar)

الشـكل الأشـد من الليشـمانيات يهاجم الأعضاء الداخلية ويسـبب حمـى، هـزالاً شـديداً، تضخـم الكبـد والطحال، وفقر دم.

5396. Vulvovaginal candidiasis

داء المبيضات الفرجية المهبلية

Candidose vulvovaginale

عـدوى فطريـة شـائعة بالمهبـل تسـبب حكـة شـديدة ومفـرزات بيضـاء كتليـة شـبيهة بالجـبن.

W

5397. West Nile fever

حمى النيل الغربي

Fièvre du Nil occidental

عـدوى فيروسـية تنتقـل عن طريـق البعـوض الملوث، قد تسـبب لدى نسـبة قيلـة التهاب دمـاغ أو التهاب سـحايا خطير.

5398. Whipworm infection (Trichuriasis)

داء الممسودات (الديدان الصوتية)

Trichinocéphulose (Trichuriase)

عـدوى ديـدان معويـة تصيـب القولـون وتسـبب آلام بطن وإسهالاً وقد تؤدي لهبوط ركود المستطيل.

5399. Yellow fever

الحمى الصفراء

Fièvre jaune

عـدوى فيروسـية نزفيـة حـادة تنقلها البعوضيـات، تتظاهـر بحمـى، يرقـان، وأعـراض نزفيـة، وتتوفـر لها لقاحـات وقائيـة فعالـة.

Y

5400. Yersiniosis

عدوى اليرسينية

Fièvre de la vallée du Fleuve Congo (Yersiniose)

عـدوى معوية بكتيرية تنقل عـبر الخنازير أو الماء وتظهر بالتهاب أمعاء يماثل التهاب الزائدة الدودية.

Z

5401. Zika virus disease

فيروس زيكا

Infection à Virus Zika

مـرض منقـول بالبعـوض يسـبب أعراضـاً خفيفـة كالحمـى والطفـح، ولكنـه يسـبب صغـر رأس الجنـين (Microcephaly) عنـد إصابـة الحوامـل.

أمراض الـدّم



A

5402. ABO incompatibility

عدم توافق فصائل الدم ABO

Incompatibilité ABO

تفاعل مناعي يحدث عند إعطاء دم يحتوى على مستضدات A أو B لشخص يملك أضداداً موجهة ضدها.

5403. Acquired coagulation factor inhibitor

مؤثرات ومثبطات التجلط المكتسبة

Inhibiteur acquis de la coagulation

أجسام مضادة ذاتية تتشكل ضد عوامل تجلط محددة (كالعامل VIII) تسبب نزفاً شديداً مفاجئاً.

5404. Acquired thrombophilia

أهبة التجلط المكتسبة

Thrombophilie acquise

زيادة الميل للتجلط تنجم عن عوامل مكتسبة كالحمل، السرطانات، السمنة، أو استخدام الهرمونات.

5405. Activated partial thromboplastin time (aPTT)

زمن الثرومبوبلاستين الجزئي المفعّل

Temps de thromboplastine partielle activée (TCA / aPTT)

اختبار يقيّم المسار الداخلي والمشترك للتجلط، ويستخدم لمراقبة المعالجة بالهيبارين غير المجزأ.

5406. Activated protein C resistance (APCR)

مقاومة البروتين C المفعل

Résistance à la protéine C activée

ظاهرة مخبرية تنجم غالباً عن طفرة فايف لايدن تعيق عمل البروتين C في تعطيل التجلط.

5407. Acute hemolytic transfusion reaction

تفاعل نقل الدم الانحلالي الحاد

Réaction transfusionnelle hémolytique aiguë

مضاعفة مهددة للحياة تنجم عن عدم توافق فصائل ABO وتدمير فوري للكريات المنقولة داخل الأوعية.

5408. Acute lymphoblastic leukemia (ALL)

سرطان الدم الأرومي اللمفاوي الحاد

Leucémie aiguë lymphoblastic (LAL)

سرطان خبيث سريع النمو ينشأ من الخلايا السليفة اللمفاوية بالنخاع، شائع لدى الأطفال.

5409. Acute myeloid leukemia (AML)

سرطان الدم النخاعي الحاد

Leucémie aiguë myéloïde (LAM)

تكاثر خبيث سريع للأورمات النخاعية الشديدة غير الناضجة في نخاع العظم والدم.

5410. Acute promyelocytic leukemia (APL)

سرطان الدم السليفي النخاعي الحاد

Leucémie promyélocytaire aiguë (LPA)

نموذج فرعي من AML يتميز بالصغيغ (t(15;17 وخطورة عالية للنزف الانحلالي المفرط.

5411. ADAMTS13 activity and inhibitor assay

فحص نشاط وإثباط إنزيم

ADAMTS13 Dosage de l'ADAMTS13

اختبار تأكيدي حيوي لتشخيص الفرفرية الخثرية قلة الصفيحات (TTP).

5412. Agranulocytosis

انعدام المحببات

Agranulocytose

انخفاض حاد وشديد جداً بخلية العدلات (أقل من 200 خلية/ميكرولتر) مما يعرض المريض لعدوى قاتلة.

5413. AL amyloidosis (Light chain)

الداء النشواني ذو السلاسل الخفيفة

Amylose AL (à chaînes légères)

ترسب بروتينات السلاسل الخفيفة المعيبة بالأنسجة والأعضاء مسببة قصوراً بالقلب والكلى.

5414. Allogeneic transplantation

الزرع الخارجي (من متبرع)

Greffe allogénique

زرع خلايا جذعية مأخوذة من متبرع متطابق نسيجياً (قريب أو غير قريب).

5415. Alpha thalassemia

الثلاسيميا ألفا

Thalassémie alpha

اضطراب وراثي ينجم عن حذف أو طفرة في جينات سلاسل ألفا جلوبين للهيموجلوبين مما يسبب انحلال الدم وصغر حجم الكريات.

5416. Anaplastic large cell lymphoma (ALCL)

الليمفوما اللاتنسجية كبيرة الخلايا

Lymphome anaplasique à grandes cellules

نوع من ليمفوما الخلايا T غير الهودجكينية التي تعبر بقوة عن بروتين CD30.

5417. Anemia of chronic disease

فقر الدم المترافق مع الأمراض المزمنة

Anémie des maladies chroniques

فقر دم ينجم عن تثبيط إنتاج الكريات واحتجاز الحديد بالبالعات بفعل السيتوكينات الالتهابية المزمنة.

5418. Angioimmunoblastic T-cell lymphoma

الليمفوما التائية الوعائية المناعية

Lymphome T angio-immunoblastique

نوع فرعي عدواني من ليمفوما الخلايا T المحيطية يرافقه أعراض مناعية ذاتية.

5419. Anisocytosis

تباين حجم الكريات الحمراء

Anisocytose

تفاوت وتباين كبير في أحجام الكريات الحمراء في عينة الدم الواحدة.

5420. Anti-beta2-glycoprotein I antibodies

أضداد بيتا2- غليكوبروتين 1

Anticorps anti-bêta2-glycoprotéine I

أضداد مناعية نوعية لتشخيص متلازمة أضداد الفوسفوليبيد.

5421. Anti-cardiolipin antibodies

أضداد الكارديوليبين

Anticorps anti-cardiolipine

أجسام مضادة توجد بمتلازمة أضداد الفوسفوليبيد ترفع خطورة الخثرات.

5422. Antiphospholipid syndrome (APS)

متلازمة أضداد الفوسفوليبيد

Syndrome des antiphospholipides (SAPL)

اضطراب مناعي ذاتي يفرز أضداداً ضد البروتينات المرتبطة بالدهون تسبب خثرات متكررة وإجهاضات.

5423. Anti-platelet factor 4 antibodies

أضداد العامل الصفيحي 4

Anticorps anti-facteur 4 plaquettaire (Anti-PF4)

اختبار مصلي مخصص لتشخيص قلة الصفيحات الناجمة عن الهيبارين (HIT).

5424. Antithrombin activity assay

فحص نشاط مضاد الثرومبين

Dosage de l'Antithrombine

قياس قدرة المصل على تثبيط الثرومبين وعامل العاشر.

5425. Antithrombin III deficiency

نقص مضاد الثرومبين 3

Déficit en Antithrombine III

اضطراب وراثي أو مكتسب يقلل تثبيط عوامل التجلط ويضاعف خطر الخثار الوريدي.

5426. Apheresis (Cytapheresis)

فصل مكونات الدم (القطاف)

Aphérèse (Cytaphérèse)

تقنية يتم فيها سحب الدم وفصل مكون معين (كـ الصفيحات أو البلازما) وإعادة الباقي للمريض.

5427. Aplastic anemia

فقر الدم التغصني (فشل النخاع العظمي)

Anémie aplasique (Aplasie médullaire)

فشل نقي العظم في إنتاج خلايا الدم الثلاث (الحمراء، البيضاء، والصفيحات) نتيجة تلف الخلايا الجذعية.

5428. Autoimmune hemolytic anemia (AIHA)

فقر الدم الانحلالي المناعي الذاتي

Anémie hémolytique auto-immune

اضطراب يفرز فيه الجهاز المناعي أجساماً مضادة تستهدف وتدمر الكريات الحمراء الذاتية بشكل مبكر.

5429. Autologous transplantation

الزرع الذاتي للخلايا الجذعية

Greffe autologue

زرع خلايا جذعية تم جمعها سابقاً من المريض نفسه بعد معالجتها.

B

5430. Basophilophilia / Basophilia

فرط القعدات (البازوفيل)

Basophilie

زيادة عدد خلايا القعدات بالدم، وتلاحظ كثيراً بالأضطرابات التكاثرية النقوية كـ CML.

5431. Bateman's senile purpura

الفرفرية الشيخوخية

Purpura sénile de Bateman

كدمات وفرفريات حمراء على ظهر اليدين والساعدين لدى كبار السن بسبب هشاشة الجلد والأوعية.

5432. Bernard-Soulier syndrome

متلازمة بيرنارد-سولييه

Syndrome de Bernard-Soulier

خلل وراثي بنقص المعقد GP Ib-IX-V الصفيحي يمنع التصاق الصفيحات بـ VWF ويسبب صفيحات ضخمة.

5433. Beta thalassemia

الثلاسيميا بيتا

Thalassémie bêta

اضطراب جيني بنقص أو غياب تصنيع سلاسل بيتا جلوبين، يتظاهر بفقر دم انحلالي شديد وتضخم في الطحال والعظام.

5434. Bleeding time

زمن النزف

Temps de saignement

فحص قديم يقيّم وظيفة الصفيحات والتفاعل الوعائي التخثري الأول.

5435. Bone marrow aspiration

شفط النخاع العظمي (خزعة السائل النخاعي)

Myélogramme (Aspiration de moelle osseuse)

سحب نموذج سائل من نخاع العظم لدراسة شكل

خافضات الخلايا الدموية تحت المجهر.

5436. Bone marrow karyotype

النمط النووي الصبغي للنخاع

Caryotype médullaire

تحليل عدد وتركيب الصبغيات بالخلايا النخاعية لكشف الانحرافات الكروموسومية.

5437. Bone marrow trephine biopsy

خزعة العظم والنخاع النسيجية

Biopsie ostéo-médullaire (BOM)

أخذ أسطوانة نسيجية صلبة من عظم الحرقفة لدراسة بنية وكثافة نسيج النخاع العظمي.

5438. Budd-Chiari syndrome

متلازمة باد-كياري

Syndrome de Budd-Chiari

انسداد الأوردة الكبدية المفرغة للدم من الكبد بسبب خثره، يرتبط بأمراض التكاثر النقوي.

5439. Burkitt lymphoma

ليمفوما بيركيت

Lymphome de Burkitt

ورم لمفاوي سريع النمو جداً مرتبط بطفرة MYC وعدوى فيروس إبشتاين-بار (EBV).

C

5440. Carboxyhemoglobinemia

فرط كربوكسي هيموجلوبين الدم

Carboxyhémoglobinémie

ارتباط أكسيد الكربون القوي بالهيموجلوبين مما يسبب انخفاض أكسجة النسج والتسمم.

5441. CAR-T cell therapy

علاج الخلايا التائية المستقبِلة للمستضد الوهمي

Thérapie par cellules CAR-T

تقنية مناعية جينية مخصصة يتم فيها تعديل خلايا T المريض لمهاجمة خلايا السرطان (كـ CD19).

5442. Cerebral venous sinus thrombosis (CVST)

تخثر الجيوب الوريدية الدماغية

Thrombose des sinus veineux cérébraux

تجلط بنظام التصريف الوريدي للدماغ يسبب صداعاً وشللاً وأعراضاً عصبية.

5443. Chédiak-Higashi syndrome

متلازمة شيدياق-هيغاشي

Syndrome de Chédiak-Higashi

اضطراب وراثي بنقل الحبيبات الخلوية يسبب نقص المناعة والمهق وتضخم الجسيمات بالحبيبات.

5444. Chronic lymphocytic leukemia (CLL)

سرطان الدم اللمفاوي المزمن

Leucémie lymphoïde chronique (LLC)

تراكم بطيء وتكاثر للخلايا اللمفاوية B الناضجة شكلاً ولكن غير الفعالة وظيفياً لدى الكبار.

5445. Chronic myeloid leukemia (CML)

سرطان الدم النخاعي المزمن

Leucémie myéloïde chronique (LMC)

اضطراب تكاثري نقيي يرتبط بكروموسوم فيلادلفيا t(9;22) واندماج الجينات BCR-ABL.

5446. Chronic myelomonocytic leukemia (CMML)

سرطان الدم النخاعي المونوسي المزيج

Leucémie myélomonocytaire chronique (LMMC)

اضطراب دمي مختلط يجمع صفات سوء التصنع النخاعي والتكاثر النقوي.

5447. Cold agglutinin disease

داء الملبدات الباردة

Maladie des agglutinines froides

نوع من AIHA ترتبط فيه الأجسام المضادة (IgM) بالكريات الحمراء في درجات الحرارة المنخفضة.

5448. Complete blood count (CBC)

تعداد الدم الكامل (صورة الدم الكاملة)

Numération formule sanguine (NFS / CBC)

الفحص الأساسي الشامل الذي يقيم الخلايا الحمراء والبيضاء والصفيحات ومؤشراتها.

5449. Congenital afibrinogenemia

غياب الفيبرينوجين الخلقي

Afibrinogénémie congénitale

غياب تام لبروتين الفيبرينوجين بالمصل يمنع تشكل خثرة الدم الأولية والثانوية.

5450. Congenital dyserythropoietic anemia

فقر الدم غير الفعال الخلقي

Anémie dysérythropoïétique congénitale

مجموعة من اضطرابات وراثية تتسم بتصنيع غير فعال للكريات الحمراء وتغيرات شكلية بآروماتها.

5451. Consumption coagulopathy

اعتلال التجلط الاستهلاكي

Coagulopathie de consommation

استهلاك مفرط لعوامل التجلط والصفيحات كما يحدث في حالات الشوك والجروح الشديدة.

5452. C-reactive protein

البروتين التفاعلي C

Protéine C-réactive (CRP)

بروتين ينشأ بالكبد يرتفع سريعاً استجابة للالتهاب الحاد والعدوى.

5453. Cryoprecipitate

الراسب البردي

Cryoprócipité

مكـون يحـضر مـن الفريـش بلازمـا غنـي بالفيبرينوجين، العامل VIII، العامل XIII و VWF.

5454. Cutaneous T-cell lymphoma (Mycosis fungoides)

ليمفوما الخلايا T الجلدية (الفطريانية)

Lymphome T cutané (Mycosis fungoïde)

ورم لمفـاوي خبيـث يصيـب الجلـد في بداياته وينشـأ من اللمفاويات T.

D

5455. D-dimer level

مستوى دي ديمير

Taux de D-Dimères

ناتج تفكك الفيبرين بالمصل، ارتفاعه يشير إلى وجود عملية تجلط وانحلال فيبرين نشطة بالجسم.

5456. Deep vein thrombosis (DVT)

التخثر الوريدي العميق

Thrombose veineuse profonde (TVP)

تشكل خثرة دم بالمسار الوريدي العميق (غالباً بالطرفين السفلين) مهددة بالانتقال للرئة.

5457. Diamond-Blackfan anemia

فقر دم دايموند-بلاكفان

Anémie de Diamond-Blackfan

قصور وراثي نقي موجه لإنتاج الكريات الحمراء فقط يظهر في أشهر العمر الأولى.

5458. Diffuse large B-cell lymphoma (DLBCL)

ليمفوما الخلايا B الكبيرة المنتشرة

Lymphome diffus à grandes cellules B

أكثر أنواع ليمفوما غير هودجكين عدوانية وشيوعاً لدى البالغين.

5459. Direct Coombs test (DAT)

اختبار كومبس المباشر

Test de Coombs direct (TAD)

فحص مخبري يكشف عن وجود الأجسام المضادة أو المكملة المرتبطة بغشاء الكريات الحمراء داخل الجسم.

5460. Disseminated intravascular coagulation (DIC)

التجلط المنتشر داخل الأوعية

Coagulation intravasculaire disséminée (CIVD)

متلازمة حادة تتميز بتفعيل مفرط للتجلط عبر الجسم يستهلك عوامل التجلط والصفيحات ويتبعه نزف شديد.

5461. Dysfibrinogenemia

خلل وظيفي بالفيبرينوجين

Dysfibrinogénémie

وجود بروتين الفيبرينوجين بكميات طبيعية لكن بوظيفة معيبة تسبب نزفاً أو خثاراً.

E

5462. Eosinophilia

فرط الحميضات (الإيوزينيات)

Eosinophilie

ارتفاع عدد الحميضات بالدم، ويرتبط غالباً بالحساسية أو الطفيليات أو أورام دم.

5463. Erythrocyte sedimentation rate (ESR)

سرعة ترسب الكريات الحمراء

Vitesse de sédimentation (VS)

مؤشر غير نوعي لقياس وجود التهاب أو زيادة بالجلوبولينات بالدم.

5464. Essential thrombocythemia

فرط الصفيحات الأساسي (الأولي)

Thrombocytémie essentielle

اضطراب تكاثري نقي يتسم بإنتاج مفرط ومستمر للصفيحات الدموية يرفع خطورة الخثرات والنزيف.

F

5465. Factor II (Prothrombin) deficiency

نقص البروثرومبين (العامل الثاني)

Déficit en Facteur II (Prothrombine)

اضطراب نزفي نادر جداً يسبب انخفاض تحول البروثرومبين إلى ثرومبين.

5466. Factor V Leiden mutation

طفرة عامل فايف لايدن

Mutation du Facteur V Leiden

أكثر أسباب أهبة التجلط الوراثية شيوعاً، تجعل العامل الخامس مقاوماً للتثبيط ببروتين C الفعال.

5467. Factor VII deficiency

نقص العامل السابع

Déficit en Facteur VII

ندرة بالمسار الخارجي للتجلط تسبب ميلاً للنزف يتراوح من خفيف إلى شديد.

5468. Factor X deficiency (Stuart-Prower deficiency)

نقص العامل العاشر

Déficit en Facteur X

خلل نادراً بالمسار المشترك للتجلط يطيل زمن PT و PTT معاً.

5469. Factor XI deficiency (Hemophilia C)

نقص العامل الحادي عشر (الهيموفيليا ج)

Déficit en Facteur XI (Hémophilie C)

اضطراب نزفي وراثي شائع لدى اليهود الأشكيناز، يتظاهر غالباً بنزف بعد الجراحات.

5470. Factor XIII deficiency

نقص العامل الثالث عشر

Déficit en Facteur XIII

اضطراب نزفي نادر يفشل فيه الجسم بتثبيت هلامة الفيبرين، مسبباً سوء التئام الجروح ونزوفاً متأخرة.

5471. Fanconi anemia

فقر دم فانكوني

Anémie de Fanconi

اضطراب وراثي نادر يتميز بضعف إصلاح DNA وفشل نخاع العظم وتأهب مرتفع للسرطانات.

5472. Febrile neutropenia

نقص المحببات المترافق بالحمى

Neutropénie febrile

حالة طوارئ طبية تتميز بانخفاض شديد في العدلات مع وجود حمى، تدل على عدوى خطيرة.

5473. Febrile non-hemolytic transfusion reaction

تفاعل نقل الدم الحراري غير الانحلالي

Réaction transfusionnelle fébrile non hémolytique

ارتفاع الحرارة أثناء أو بعد نقل الدم بسبب السيتوكينات المتراكمة أو الأجسام المضادة للكريات البيضاء.

5474. Felty syndrome

متلازمة فيلتي

Syndrome de Felty

ثلاثية تضم التهاب المفاصل الروماتويدي، تضخم الطحال، ونقص العدلات بالدم.

5475. Fetal and neonatal alloimmune thrombocytopenia (FNAIT)

قلة الصفيحات الخلوية المناعية لدى الوليد

Thrombopénie néonatale allo-immune

تدمير صفيحات الجنين بواسطة أجسام مضادة من الأم عبر المشيمة ضد مستضدات صفيحات الأب.

5476. Fibrinogen level

مستوى الفيبرينوجين بالمصل

Fibrinogène plasmatique

قياس تركيز بروتين الفيبرينوجين بالدم لمعرفة كفاءة التجلط أو وجود CIVD.

5477. Flow cytometry

قياس التدفق الخلوي

Cytométrie en flux

تقنيـة تحليليـة لتحديـد النمـط الظاهـري المناعـي للتعـرف عـلى البروتينـات السـطحية والداخليـة للخلايـا السرطانية.

5478. Fluorescence in situ hybridization (FISH)

التهجين الموضعي بالفلوؤرسين

Hybridation in situ en fluorescence (FISH)

تقنيـة جزيئية تبـين طفرات وانتقـالات الجينات المحددة بدقة بداخل الخلايا.

5479. Follicular lymphoma

الليمفوما الجريبية

Lymphome folliculaire

ثـاني أكـثر أنـواع ليمفومـا غـير هودجكـين شـيوعاً وهـي ورم بطيء النمو ينشأ من المراكز الجريبية.

5480. Fresh frozen plasma (FFP)

البلازما الطازجة المجمدة

Plasma frais congelé (PFC)

عنـصر دمـوي يحتوي على كافة عوامل التجلط يسـتعمل لعلاج النزوف واعتلالات التجلط متعددة العوامل.

G

5481. G6PD deficiency (Favism)

عوز إنزيم G6PD (التفول)

Déficit en G6PD (Favisme)

اضطراب جيني مرتبط بالكروموسوم X يسبب حساسية الكريات الحمراء للإجهاد التأكسدي بعد تناول الفول أو بعض الأدوية.

5482. Glanzmann thrombasthenia

وهن الصفيحات لجلانزمان

Thromboasthénie de Glanzmann

اضطراب وراثي نادر بنقص مستقبل Integrin alpha-IIb/beta-3 يمنع تجميع الصفيحات وتكتلها.

5483. Graft-versus-host disease (GVHD)

داء الطعم ضد الثوي

Maladie du greffon contre l'hôte (GVHD)

مضاعفة لزرع النخاع الخارجي حيث تهاجم لمفاويات المتبرع أنسجة المريض المستقبِل.

5484. Gray platelet syndrome

متلازمة الصفيحات الرمادية

Syndrome des plaquettes grises

نقص حبيبات ألفا بالصفيحات مما يعطيها مظهراً رمادياً تحت المجهر ويسبب نزفاً خفيفاً.

H

5485. Hairy cell leukemia

سرطان الدم ذو الخلايا المشعرة

Leucémie à tricholeucocytes

نوع نادر من اللوكيميا المزمنة بالخلايا B تتميز بإسقاطات خيطية دقيقة حول الغشاء الخلوي.

5486. Hb Bart's hydrops fetalis

استسقاء الجنين الثلاسيمي

Hydrops fetalis (Thalassémie alpha majeure)

حذف كافة الجينات الأربع لسلسلة ألفا، يسبب فقر دم شديد جداً واستسقاء مهدد للحياة داخل الرحم.

5487. Hemarthrosis

نزف المفصل

Hémarthrose

تجمع الدم داخل التجويف المفصلي، وهو علامة كلاسيكية للهيموفيليا الشديدة.

5488. Hematocrit (Hct)

المكداس الدموي (نسبة حجم الخلايا المكدسة)

Hématocrite (Ht)

النسبة المئوية لحجم الكريات الحمراء مقارنة بالحجم الكلي للدم.

5489. Hematopoietic stem cell transplantation (HSCT)

زرع الخلايا الجذعية المكونة للدم

Greffe de cellules souches hématopoïétiques (GCSH)

إجراء يتم فيه إعطاء خلايا جذعية صحية لإعادة بناء النخاع بعد توهيطه بالعلاج الكيميائي.

5490. Hemoglobin C disease

داء الهيموجلوبين C

Maladie de l'hémoglobine C

اضطراب جيني في تركيب سلسلة بيتا يسبب فقر دم انحلالي خفيف إلى متوسط.

5491. Hemoglobin E disease

داء الهيموجلوبين E

Maladie de l'hémoglobine E

اعتلال هيموجلوبيني شائع بجنوب شرق آسيا يسبب صغر حجم الكريات مع فقر دم خفيف.

5492. Hemoglobin electrophoresis

الهجرة الكهربائية للهيموجلوبين

Électrophorèse de l'hémoglobine

فحص يحدد وفصل أنواع الهيموجلوبين المختلفة (HbA, HbA2, HbF, HbS) لتشخيص الاعتلالات الهيموجلوبينية.

5493. Hemolytic disease of the fetus and newborn (HDFN)

الداء الانحلالي لدى الجنين والحديث الولادة

Maladie hémolytique du nouveau-né (Erythroblastose fœtale)

تدمير كريات الجنين بواسطة أجسام مضادة من الأم عبر المشيمة (غالباً بسبب عدم توافق عامل Rh).

5494. Hemolytic uremic syndrome (HUS)

المتلازمة الانحلالية اليوريمية

Syndrome hémolytique et urémique (SHU)

متلازمة تتسم بثلاثية: نقص الصفيحات، فقر الدم الانحلالي المجهري، والفشل الكلي الحاد.

5495. Hemophagocytic lymphohistiocytosis (HLH)

داء الحمر المتهمة اللمفاوي النسيجي

Lymphohistiocytose hémophagocytaire (HLH)

متلازمة فرط التهابي خطيرة تتميز بتفعيل مفرط غير مضبوط للبلاعيم واللمفاويات وتدمير خلايا الدم.

5496. Hemophilia A

الهيموفيليا أ (رعاف الدم أ)

Hémophilie A

اضطراب وراثي نزفي مرتبط بالكروموسوم X ينجم عن نقص أو غياب عامل التجلط الثامن (Factor VIII).

5497. Hemophilia B (Christmas disease)

الهيموفيليا ب (داء الكريسماس)

Hémophilie B (Maladie de Christmas)

اضطراب نزفي وراثي يسببه نقص العامل التاسع للتجلط (Factor IX).

5498. Henoch-Schönlein purpura (IgA vasculitis)

فرفرية هينوخ-شونلاين

Purpura de Henoch-Schönlein (IgAV)

التهاب أوعية دموية صغيرة يسبب فرفرية بارزة وآلام مفاصل وبطن ومشاركة كلوية.

5499. Heparin-induced thrombocytopenia (HIT)

قلة الصفيحات الناجمة عن الهيبارين

Thrombopénie induite par l'héparine (TIH)

مضاعفة مناعية خطيرة للعلاج بالهيبارين تشكل أجساماً مضادة تفعل الصفيحات وتسبب خثرات شريانية ووريدية.

5500. Hereditary elliptocytosis

تكثر الكريات البيضاوية الوراثي

Elliptocytose héréditaire

اضطراب وراثي بغشاء الكريات الحمراء يؤدي لاتخاذها شكلاً بيضاوياً، وغالباً ما يكون خفيف الأعراض.

5501. Hereditary hemochromatosis

داء ترسب الأصبغة الدموية الوراثي (فرط حديد الدم)

Hémochromatose héréditaire

اضطراب جيني يسبب امتصاصاً مفرطاً للحديد وتراكمه بالأنسجة كالكبد والقلب والبنكرياس.

5502. Hereditary hemorrhagic telangiectasia (Osler-Weber-Rendu)

توسع الشعيرات النزفي الوراثي

Télangiectasie hémorragique héréditaire (Rendu-Osler)

اضطراب وراثي يسبب تشوهات وعائية شريانية وريدية بالجلد والمخاطيات والأعضاء النزف المتكرر.

5503. Hereditary spherocytosis

تكثر الكريات الحمر الكروية الوراثي

Sphérocytose héréditaire (Maladie de Minkowski-Chauffard)

خلل وراثي ببروتينات غشاء الكريات الحمراء يجعلها كروية الشكل وأقل مرونة وتتخرب بالطحال.

5504. Hereditary stomatocytosis

تكثر الكريات الفموية الوراثي

Stomatocytose héréditaire

اضطراب نفوذية غشاء الكريات الحمراء للماء والصوديوم مما يعطي الكريات مظهر فتحة الفم.

5505. Hereditary thrombophilia

أهبة التجلط الوراثية

Thrombophilie héréditaire

ميل وراثي لتشكل الخثرات الوريدية ينجم عن طفرات مثل عامل فايف لايدن أو نقص البروتين C/S.

5506. Hodgkin lymphoma

ليمفوما هودجكين

Lymphome de Hodgkin

ورم لمفاوي خبيث يتميز بوجود خلايا ريد-ستيرنبرغ (Reed-Sternberg) الضخمة المميزة في الخزعة.

5507. HPLC for hemoglobin analysis

الكروماتوغرافيا السائلة عالية الأداء للهيموجلوبين

Chromatographie en phase liquide à haute performance (HPLC)

تقنية عالية الدقة لفصل وقياس نسب أنواع الهيموجلوبين المختلفة.

5508. Hypereosinophilic syndrome (HES)

متلازمة فرط الحميضات

Syndrome d'hypéréosinophilie

ارتفاع مستمر شديد بفرط الحميضات (Eosinophils) يسبب تلفاً نسيجياً بالأعضاء كالأعصاب والقلب.

5509. Hyperfibrinolysis

فرط انحلال الفيبرين

Hyperfibrinolyse

تفكيك مفرط وسريع لخثرات الدم بفعل البلازمين مما يسبب نزوفاً حادة.

5510. Hyperhomocysteinemia

فرط حمض الهوموسيستين بالدم

Hyperhomocystéinémie

ارتفاع الهوموسيستين بالدم يعزز أذية البطانة الوعائية ويزيد خطورة الخثار الشرياني والوريدي.

5511. Hypochromia

نقص صباغ الدم

Hypochromie

شحوب الكريات الحمراء بسبب انخفاض تركيز الهيموجلوبين داخلها.

5512. Hypofibrinogenemia

نقص فيبرينوجين الدم

Hypofibrinogénémie

انخفاض تركيز الفيبرينوجين بالمصل عن 150 ملغ/دسل.

5513. Hypoprothrombinemia

نقص بروثرومبين الدم

Hypoprothrombinémie

انخفاض مستويات العامل الثاني للدم بسبب عوز فيتامين K أو مرض كبدي.

I

5514. Immune reconstitution

إعادة بناء المناعة

Reconstitution immunitaire

استعادة الجهاز المناعي لوظائفه وتعداد خلاياه بعد علاج كيميائي أو زرع نخاع.

5515. Immune thrombocytopenic purpura (ITP)

الفرفرية قلة الصفيحات المناعية

Purpura thrombopénique immunologique (PTI)

اضطراب مناعي يتميز بتدمير الأجسام المضادة للصفيحات الدموية وانخفاض تعدادها وانضباط النزف.

5516. Indirect Coombs test (IAT)

اختبار كومبس غير المباشر

Test de Coombs indirect (TAI)

فحص يكشف عن وجود الأجسام المضادة غير المرتبطة المسببة للانحلال بالسيروم.

5517. Iron deficiency anemia

فقر الدم بنقص الحديد

Anémie ferriprive

فقر الدم ينجم عن نقص مخزون الحديد بالجسم مما يعيق تصنيع الهيموجلوبين، ويتميز بصغر حجم الكريات وقلة صباغها.

J

5518. Juvenile myelomonocytic leukemia

سرطان الدم النخاعي المونوسي الصبياني

Leucémie myéloïdepédiatrique (JJMML)

ورم دمي نادر وخطي يصيب الأطفال دون سن الخامسة ويتصف بفرط الحساسية لـ GM-CSF.

L

5519. Langerhans cell histiocytosis

كثرة المنسوجات لخلايا لانغرهانس

Histiocytose Langerhansienne

اضطراب نادر يتميز بتكاثر غير طبيعي وترسب خلايا لانغرهانس بأعضاء مختلفة.

5520. Leukemoid reaction

ارتفاع الخلايا البيضاء الشبيه باللوكيميا

Réaction leucémoïde

ارتفاع شديد جداً بالعدلات يتجاوز 50,000 استجابة لانتان شديد دون وجود ورم دمي.

5521. Leukocytosis

فرط خلايا الدم البيضاء

Hyperleucocytose

ارتفاع إجمالي عدد خلايا الدم البيضاء فوق الحد الأعلى الطبيعي (عادة أكثر من 11,000/ميكرولتر).

5522. Leukopenia

قلة خلايا الدم البيضاء

Leucopénie

انخفاض التعداد الإجمالي لكريات الدم البيضاء بالدم عن المعتاد.

5523. Lupus anticoagulant testing

فحص مضاد التجلط اللوبي

Anticoagulant circulant de type lupique

مجموعة اختبارات لتحديد وجود أضداد تزيد زمن التجلط مخبرياً وتسبب خثاراً بالواقع.

5524. Lymphocytosis

تكثر الخلايا اللمفاوية

Lymphocytose

ارتفاع مطلق بنسبة الخلايا اللمفاوية بالدم، وينجم عن عدوى فيروسية أو لوكيميا لمفاوية.

5525. Lymphopenia

قلة الخلايا اللمفاوية

Lymphopénie

انخفـاض خلايـا اللمفويـات عـن المسـتوى الطبيعـي، ويرتبـط بنقـص المناعـة أو السـتيرويدات أو HIV.

M

5526. Macrocytosis

ضخامة حجم الكريات الحمراء

Macrocytose

ارتفاع حجم الكرية الحمراء المتوسط (MCV أكبر من 100 فيمتولتر).

5527. Mantle cell lymphoma

ليمفوما خلايا الرداء

Lymphome du manteau

ورم لمفاوي غير هودجكيني عدواني يرتبط بفرط التعبير عن بروتين cyclin D1.

5528. Marginal zone lymphoma

ليمفوما المنطقة الهامشية

Lymphome de la zone marginale

مجموعة أورام لمفاوية B بطيئة النمو تشمل أورام المالت (MALT) بالأنبوب الهضمي.

5529. Mean corpuscular hemoglobin (MCH)

كمية الهيموجلوبين المتوسطة بالكرية

Teneur corpusculaire moyenne en Hb (TCMH / MCH)

متوسط كمية الهيموجلوبين الموجودة داخل الكرية الحمراء الواحدة.

5530. Mean corpuscular hemoglobin concentration (MCHC)

تركيز الهيموجلوبين الكريوي المتوسط

Concentration corpusculaire moyenne en Hb (CCMH / MCHC)

تركيز الهيموجلوبين بالنسبة لحجم الكريات الحمراء المكدسة.

5531. Mean corpuscular volume (MCV)

الحجم الكروي المتوسط للكرية

Volume globulaire moyen (VGM / MCV)

متوسط حجم الكرية الحمراء الواحدة يحدد كون فقر الدم صغيرًا، طبيعيًا، أو كبير الحجم.

5532. Megaloblastic anemia

فقر الدم أروومي الخلية

Anémie mégaloblastique

فقر دم ينجم عن خلل في تصنيع DNA بسبب نقص فيتامين B12 أو الفوليك، مسبباً وجود أرومات دم كبيرة غير ناضجة بالحبل العظمي.

5533. Methemoglobinemia

فرط ميتهيموجلوبين الدم

Methémoglobinémie

تحول حديد الهيموجلوبين من الثنائي (Fe2+) إلى الثلاثي (Fe3+) مما يمنعه من نقل الأكسجين للنسج.

5534. Microangiopathic hemolytic anemia (MAHA)

فقر الدم الانحلالي المجهري الأوعية

Anémie hémolytique microangiopathique

تكسر ميكانيكي للكريات الحمراء أثناء مرورها بالأوعية الدموية الشعيرية المتضررة أو المتخصرة.

5535. Microcytosis

صغر حجم الكريات الحمراء

Microcytose

انخفاض حجم الكرية الحمراء المتوسط (MCV أقل من 80 فيمتولتر).

5536. Mixed phenotype acute leukemia (MPAL)

سرطان الدم الحاد مختلط النمط الظاهري

Leucémie aiguë biphénotypique

نوع نادر ينطوي على سمات خبيثة لمفاوية ونخاعية معاً بنفس الوقت.

5537. Monoclonal gammopathy of undetermined significance

اعتلال الجاما الأحادي العشيرة مبهم الأهمية

Gammapathie monoclonale de signification indéterminée (MGUS)

وجود بروتين مفرز أحادي العشيرة بالدم دون وجود

علامات تخرب عظام أو فشل كلي كالميلوما.

5538. Monocytosis

تكثر الخلايا الوحيدة (المنسوجات)

Monocytose

زيادة عدد المونوسايت بالدم وتحدث بالأنتانات المزمنة كـ السل أو أمراض المناعة.

5539. Multiple myeloma

الورم النخاعي المتعدد (داء كاهلر)

Myélome multiple (Maladie de Kahler)

سرطان يطال الخلايا المصورة (البلزمية) المفرزة للأجسام المضادة يسبب تخرب العظام وآفات انحلالية.

5540. Myelodysplastic syndrome (MDS)

متلازمة سوء تصنع النخاع

Syndrome myélodysplasique (SMD)

مجموعة من اضطرابات ناتجة عن إنتاج خلايا دم غير فعالة ومعيبة شكلياً مع خطر التحول لـ AML.

5541. Myeloid sarcoma (Chloroma)

الورم النخاعي الصلب (الكلوروما)

Chlorome (Sarcome myéloïde)

كتلة ورمية صلبة خارج النخاع العظمي تتكون من أورمات نخاعية خبيثة.

N

5542. Non-Hodgkin lymphoma (NHL)

ليمفوما غير هودجكين

Lymphome non hodgkinien (LNH)

مجموعة واسعة من الأورام الخبيثة التي تصيب الخلايا اللمفاوية T أو B بخصائص وسلوكيات مختلفة.

O

5543. Osmotic fragility test

اختبار الهشاشة التناضحية

Test de fragilité osmotique

فحص يقيس مقاومة الكريات الحمراء للمحاليل نمطية التناضح، يستعمل لتشخيص تكثر الكريات الكروية.

P

5544. Packed red blood cells (PRBCs)

مركز الكريات الحمراء المكدسة

Concentré de globules rouges (CGR)

منتج دموي محضر عبر إزالة معظم البلازما من الدم الكامل لاستخدامه بنقل الأكسجين.

5545. Paroxysmal nocturnal hemoglobinuria (PNH)

البيلة الهيموجلوبينية الليلية الانتيابية

Hémoglobinurie paroxystique nocturne (HPN)

اضطراب مكتسب بالخلايا الجذعية يجعل الكريات الحمراء حساسة للتدمير بواسطة المكملة المناعية وترافقها الخثرات.

5546. Pelger-Huët anomaly

شذوذ بيلجر-هويت

Pelger-Huët (Anomalie de)

اضطراب حميد يتسم بنقص تنصص نوات العدلات وتظهر بنواتين متصلتين كالنظارة.

5547. Peripheral blood smear

لطخة الدم المحيطي

Frottis de sang périphérique

فحص نقطة دم تحت المجهر بعد صبغها لتقييم أشكال وأعداد خلايا الدم المختلفة.

5548. Pernicious anemia

فقر الدم الخبيث (داء بيرمر)

Anémie pernicieuse (Maladie de Biermer)

مرض مناعي ذاتي يسبب غياب العامل الداخلي المعدي الضروري لامتصاص فيتامين B12 بالأمعاء.

5549. Plasma cell leukemia

لوكيميا الخلايا البلزمية

Leucémie à plasmocytes

شكل نادر وعدواني جداً من الأورام البلزمية يتواجد فيه عدد كبير من الخلايا البلزمية بالدم المحيطي.

5550. Platelet aggregation test

فحص تجميع الصفيحات الدموية

Agrégation plaquettaire

قياس استجابة الصفيحات واستجابتها ومقدرتها على التكتل عند إضافة محفزات كـ ADP والأدرينالين.

5551. Platelet concentrate

مركز الصفيحات الدموية

Concentré plaquettaire

منتج دموي ينقل للمرضى الذين يعانون من نقص صفيحات شديد أو خلل وظيفي لمنع النزيف.

5552. Poikilocytosis

تنوع أشكال الكريات الحمراء

Poïkilocytose

وجود أشكال غير منتظمة ومتنوعة متعددة للكريات الحمراء بالمشهد المجهري.

5553. Polycythemia vera

احمرار الدم الحقيقي (داء فاكيز)

Polycythémie vraie (Maladie de Vaquez)

ورم نقيي مزمن يتميز بإنتاج مفرط وغير مضبوط للكريات الحمراء وغالباً بسبب طفرة JAK2.

5554. Portal vein thrombosis

تخثر الوريد البابي

Thrombose de la veine porte

تشكل خثرة بمسار وريد الكبد البابي يسبب تشمعاً أو ارتفاع ضغط الوريد البابي.

5555. Primary myelofibrosis

تليف النخاع العظمي الأولي

Myélofibrose primaire

ورم نقي مزمن يتميز باستبدال نسيج نخاع العظم بتليف وألياف ريتيكولين وتضخم طحال شديد.

5556. Protein C and S activity assays

فحص نشاط البروتين C و S

Dosage de la protéine C et S

اختبار مخبري يقيّم وظيفة مضادات التجلط الطبيعية بالدم.

5557. Protein C deficiency

نقص البروتين C

Déficit en Protéine C

نقص بروتين متعدل للدم يعتمد على فيتامين K، يؤدي لعدم القدرة على تعطيل الفاكتور V و VIII والتجلط.

5558. Protein S deficiency

نقص البروتين S

Déficit en Protéine S

نقص المساعد الأنزيمي لبروتين C، مما يرفع التأهب للتجلطات الوريدية.

5559. Prothrombin time (PT / INR)

زمن البروثرومبين / النسبة المعيارية الدولية

Temps de prothrombine (TP / INR)

اختبار مخبري يقيّم المسار الخارجي والمشترك للتجلط، ويستخدم لمراقبة العلاج بالوارفارين.

5560. Pulmonary embolism (PE)

الانكماش / الانصباب الرئوي (الانصمام الرئوي)

Embolie pulmonaire (EP)

انسداد الشريان الرئوي بخثرة منتقلة من الأوردة العميقة تشكل خطورة حادة على الحياة.

5561. Purpura fulminans

الفرفرية الخاطفة

Purpura fulminans

اضطراب نزفي وتخثري حاد وسريع يتسم بتنكرز جلدي واسع ونقص صفيحات شديد وتجلط منتشر.

Q

5562. Quantitative PCR in hematology

تفاعل البلمرة المتسلسل الكمي بالدم

PCR quantitative (JAK2, BCR-ABL...)

فحص جزيئي شديد الحساسية لقياس مستويات الجينات المحدثة للسرطان ومراقبة الهجوع الأدنى للمرض.

R

5563. Reactive thrombocytosis

فرط الصفيحات التفاعلي (الثانوي)

Thrombocytose secondaire (réactive)

ارتفاع الصفيحات بالدم استجابة لانتان أو التهاب أو نقص حديد أو استئصال طحال.

5564. Red cell distribution width (RDW)

سعة توزيع الكريات الحمراء

Indice de distribution des globules rouges (IDR / RDW)

مؤشر يقيس مدى التفاوت في أحجام الكريات الحمراء، يرتفع بنقص الحديد.

5565. Refractory anemia

فقر الدم المعاند

Anémie réfractaire

نوع من متلازمات سوء تصنع النخاع لا يستجيب للعلاجات التقليدية بالحديد أو الفيتامينات.

5566. Reticulocytopenia

قلة شبكيات الدم

Réticulocytopénie

انخفاض غير طبيعي في عدد الكريات الحمراء الشابة (الشبكيات) يدل على ضعف إنتاج النخاع.

5567. Reticulocytosis

تكثر شبكيات الدم

Réticulocytose

ارتفاع الشبكيات بالدم وهو استجابة تعويضية من النخاع لنزيف حاد أو انحلال دموي.

5568. Retroperitoneal hematoma

نزيف ما خلف الصفاق

Hématome rétropéritonéal

تجمع دموي حاد بالمسافة خلف الصفاق يلاحظ لدى مرضى اضطرابات التجلط أو العلاج بالمميعات.

5569. Rh incompatibility

عدم توافق عامل ريسوس

(Rh) Incompatibilité Rhésus (Rh)

حالة إيجابية الجنين وسلبية الأم لعامل Rh تسبب تشكل أضداد لدى الأم تهدد الأحمال القادمة.

5570. Richter transformation

تحول ريختر

Syndrome de Richter

تحول اللوكيميا اللمفاوية المزمنة (CLL) الفجائي إلى ليمفوما عدوانية حادة عالية الدرجة.

S

5571. Secondary erythrocytosis

فرط الكريات الحمراء الثانوي

Erythrocytose secondaire

زيادة كتلة الكريات الحمراء استجابة لنقص الأكسجين المزمن أو فرط إفراز الإريثروبويتين.

5572. Serum / RBC Folate level

مستوى حمض الفوليك بالمصل/الكريات

Dosage des folates sériques / érythrocytaires

فحص يحدد مقدار الفوليك المتاح لبناء الكريات والتطور النخاعي.

5573. Serum Erythropoietin level

مستوى هرمون الإريثروبويتين بالمصل

Dosage de l'Erythropoïétine (EPO)

قياس هرمون الكلية المحفز لإنتاج الكريات للتفريق بين احمرار الدم الأولي والثانوي.

5574. Serum ferritin level

مستوى فيريتين المصل

Dosage de la ferritine sérique

مؤشر حيوية يعكس حجم مخزون الحديد الإجمالي بالجسم.

5575. Serum haptoglobin

هابتوغلوبين المصل

Haptoglobine sérique

بروتين يرتبط بالهيموجلوبين الحر؛ ينخفض مستواه بشكل ملحوظ في حالات انحلال الدم داخل الأوعية.

5576. Serum protein electrophoresis (SPEP)

الهجرة الكهربائية لبروتينات المصل

Électrophorèse des protéines sérques

فحص يفصل بروتينات الدم لكشف وجود حزمة أحادية العشيرة (M-spike) تشير للميلوما.

5577. Serum Vitamin B12 level

مستوى فيتامين B12 بالمصل

Dosage de la vitamine B12

قياس تركيز الفيتامين المساعد لتصنيع الحمض النووي وتغطية الأعصاب بالدم.

5578. Severe congenital neutropenia (Kostmann disease)

نقص العدلات الخلقي الشديد (داء كوستمان)

Neutropénie congénitale sévère (Maladie de Kostmann)

اضطراب جيني نادر يسبب توقف نضج العدلات بالنخاع وعفونات بكتيرية متكررة.

5579. Sézary syndrome

متلازمة سيزاري

Syndrome de Sézary

الشكل المتقدم والمكتسح للدم من ليمفوما الخلايا T

الجلدية وترافق مع أحمرار جلد وتحرشف.

5580. Sickle cell anemia

فقر الدم المنجلي

Anémie falciforme (Drépanocytose)

اضطراب وراثي بسلسلة بيتا جلوبين ينتج هيموجلوبين S، مما يجعل الكريات الحمراء مشوهة بشكلي منجلي وعرضة للانحلال والانغلاق الوعائي.

5581. Sickle cell trait

سمة الخلايا المنجلية (المنجلية غير الأعراضية)

Drépanocytose hétérozygote (Trait drépanocytaire)

حمل جين واحد للهيموجلوبين S دون ظهور أعراض مرضية حادة في الظروف الطبيعية.

5582. Sideroblastic anemia

فقر الدم الأرومي الحديدي

Anémie sidéroblastique

اضطراب يفشل فيه الجسم بدمج الحديد في الهيموجلوبين رغم توفره، متظاهراً بأرومات حديدية حلقية بالنخاع.

5583. Solitary plasmacytoma

ورم الخلايا البلزمية المنعزل

Plasmocytome isolé

كتلة ورمية واحدة مفردة مكونة من خلايا بلزمية خبيثة بالعظم أو الأنسجة الرخوة.

5584. Storage pool disease

مرض مخزن الصفيحات الفارغ

Syndrome du pool vide (Plaquettes)

خلل بحبيبات الصفيحات (dense or alpha granules) يعيق إفراز المواد المفعلة للتجميع.

5585. Sulfhemoglobinemia

فرط سلفهيموجلوبين الدم

Sulfhémoglobinémie

تشكل هيموجلوبين كبريتي لا يعود لمقدرته نقل الأكسجين ينجم عن تناول بعض الأدوية.

T

5586. Thalassemia trait

سمة الثلاسيميا

Bassin thalassémique (Trait thalassémique)

حمل الطفرة الجينية للثلاسيميا بدون أعراض مرضية صريحة ولكن بوجود صغر حجم الكريات.

5587. Therapeutic plasma exchange (TPE)

تبديل البلازما العلاجي

Echange plasmatique (Plasmaphérèse)

إزالة بلازما المريض المحتوية على أضداد أو سموم واستبدالها بسوائل تعويضية أو بلازما طازجة.

5588. Thrombocytopenia

قلة الصفيحات الدموية

Thrombopénie indéterminée / acquise

انخفاض تعداد الصفيحات بالدم عن 150,000/ ميكرولتر مما يرفع خطورة النزيف الجلدي والمخاطي.

5589. Thrombopathy / Platelet dysfunction

اعتلال وظيفة الصفيحات الدموية

Thrombopathie

اضطراب يمس كفاءة عمل الصفيحات الدموية رغم وجودها بتعداد طبيعي.

5590. Thrombotic microangiopathy (TMA)

اعتلال الأوعية الدقيقة الخثاري

Microangiopathie thrombotique (MAT)

مجموعة أمراض تتميز بتشكل خثرات صفيحية صغيرة جداً بالأوعية الشعرية تؤدي لانحلال الدم وفشل الأعضاء.

5591. Thrombotic thrombocytopenic purpura (TTP)

الفرفرية الخثرية قلة الصفيحات

Purpura thrombotique thrombocytopénique (PTT)

اضطراب خطير ينجم عن نقص إنزيم ADAMTS13 مما يسبب خثرات مجهرية بالأوعية ونقص الصفيحات وانحلال الدم.

5592. Total iron-binding capacity (TIBC)

السعة الإجمالية لربط الحديد

Capacité totale de fixation du fer (CTFF / TIBC)

قياس مدى قدرة بروتين الترانسفيرين بالدم على الارتباط بالحديد، ترتفع بنقص الحديد.

5593. Transferrin saturation

تشبع الترانسفيرين

Transferrine et saturation de la transferrine

نسبة حديد المصل مقسومة على السعة الكلية لربط الحديد، يقل بنقص الحديد ويرتفع بالفرط.

5594. Transfusion-associated circulatory overload (TACO)

فرط الحمل الدوراني المرتبط بنقل الدم

TACO (Surcharge volumique post-transfusionnelle)

وذمة رئة ناتجة عن إعطاء كميات كبيرة من الدم أو السوائل بسرعة تتجاوز قدرة القلب.

5595. Transfusion-related acute lung injury (TRALI)

أذية الرئة الحادة المرتبطة بنقل الدم

TRALI (Surcharge lésionnelle pulmonaire post-transfusionnelle)

متلازمة ضائقة تنفسية حادة تحدث خلال 6 ساعات من نقل الدم بسبب أضداد الخناق الموجهة للمحسسات.

5596. Tumor lysis syndrome (TLS)

متلازمة انحلال الورم

Syndrome de lyse tumorale

حالة طوارئ استقلابية ناجمة عن تدمير سريع للخلايا السرطانية وإطلاق البوتاسيوم والفوسفات والحمض البولي للدم.

V

5597. Von Willebrand disease (VWD)

داء فون فيلبراند

Maladie de Willebrand

أكثر الاضطرابات النزفية الوراثية شيوعاً، ينجم عن نقص أو خلل ببروتين VWF المساعد للتصاق الصفيحات.

5598. Von Willebrand factor antigen / Ristocetin cofactor assay

مستضد ونشاط عامل فون فيلبراند

Dosage du facteur von Willebrand (VWF:Ag / VWF:RCo)

اختبار مخبري يحدد كمية ونشاط بروتين VWF في التجميع والتجلط.

W

5599. Waldenström macroglobulinemia

داء والدرستروم لفرط ماكروجلوبولين الدم

Macroglobulinémie de Waldenström

ورم لمفاوي بلزمي يفرز كميات مفرطة من بروتين IgM مما يسبب فرط لزوجة الدم.

5600. Warm antibody hemolytic anemia

فقر الدم الانحلالي بالأجسام المضادة الدافئة

Anémie hémolytique à anticorps chauds

أكثر أنواع AIHA شيوعاً وتتخرب فيه الكريات بفعل أجسام IgG عند درجة حرارة الجسم.

5601. White blood cell differential

الصيغة الدموية (تعداد خلايا الدم البيضاء التفصيلي)

Formule leucocytaire (Différentielle)

تحديد النسبة المئوية والتعداد المطلق لكل نوع من أنواع خلايا الدم البيضاء الخمس.

طبّ وأمراض الأعصاب



A

5602. Absence seizure / Petit mal

نوبة الغياب / الصرع الصغير

Absence Épileptique

نوبة صرعية قصيرة تتسم بفقدان مفاجئ وعابر للوعي والتحديق في الفراغ لبضع ثوان دون سقوط وغالباً لدى الأطفال.

5603. Acute disseminated encephalomyelitis

التهاب الدماغ والنخاع الشوكي المنتثر الحاد

Encephalomyélite aiguë disséminée (ADEM)

هجمات التهابية مناعية حادة ومزيلة للميالين تتطور بسرعة في الدماغ والنخاع الشوكي غالباً بعد طفح فيروسي أو تطعيم.

5604. Agraphia

فقدان القدرة على الكتابة

Agraphie

اضطراب مكتسب يؤدي إلى فقدان القدرة على التعبير عن الأفكار كتابةً جراء إصابة قشرة الدماغ.

5605. Alexia

عمى الكلمات / تعذر القراءة

Alexie

فقدان القدرة على قراءة وفهم النصوص المكتوبة مع احتفاظ الشخص بالمهارات اللغوية الأخرى.

5606. Allodynia

ألودينيا / ألم المنبه العادي

Allodynie

شعور بالألم الشديد النّاتج عن منبهات عادية لا تسبب الألم عادةً، كالمس الخفيف بالقطن.

5607. Alzheimer's disease

مرض الزهايمر

Maladie d'Alzheimer

مرض تنكسي عصبي تدريجي يتسم بتراكم بروتينات أميلويد وتاو، مما يسبب ضمور الدماغ وفقدان الذاكرة والخرف.

5608. Amyotrophic lateral sclerosis (ALS)

تصلب جانبي ضموري

Sclérose latérale amyotrophique (SLA)

مرض تنكسي يصيب العصبونات المحركة في الدماغ والنخاع الشوكي يؤدي لضعف وضمور عضلات الجسم ثم الفشل التنفسي.

5609. Anencephaly

لا مخية / غياب الدماغ

Anencéphalie

تشوه خلقي حاد في الأنبوب العصبي يتسم بغياب أجزاء كبيرة من الدماغ والجمجمة.

5610. Anterior horn syndrome

متلازمة القرن الأمامي

Syndrome de la corne antérieure

تلف الخلايا المحركة في القرن الأمامي للنخاع الشوكي (كما في الشلل) يسبب ضعفا ورخاوة عضلية دون فقد الإحساس.

5611. Apraxia

تعذر الأداء الحركي

Apraxie

عجز عن تنفيذ الحركات الهادفة أو استخدام الأدوات المألوفة رغم سلامة العضلات والقدرة الفكرية.

5612. Arteriovenous malformation (AVM)

تشوه شرياني وريدي دماغي

Malformation artérioveineuse (MAV)

تشابك غير طبيعي وخلقي بين الشرايين والأوردة في الدماغ دون وجود شبكة شعيرات دموية بينها.

5613. Astereognosis

عمه التجسيم / تعذر التعرف باللمس

Astéréognosie

عجز عن التعرف على طبيعة أو شكل الأشياء بلمسها وإغلاق العينين دون رؤيتها.

5614. Astrocytoma

ورم الخلايا النجمية

Astrocytome

ورم ينشأ من الخلايا الدبقية النجمية الداعمة للدماغ ويتدرج من حميد بطيء إلى خبيث حاد.

5615. Athetosis

تموج حركي / بطء الرقص

Athétose

حركات التوائية بطيئة وغير منتظمة ومستمرة تصيب اليدين والأنامل والوجه.

5616. Atonic seizure / Drop attack

نوبة ارتخائية / نوبة السقوط

Crise atonique

فقدان مفاجئ ومؤقت لمقوية العضلات يؤدي إلى سقوط المريض إلى الأرض فجأة دون سابق إنذار.

5617. Autoimmune encephalitis

التهاب الدماغ المناعي الذاتي

Encéphalite auto-immune

التهاب دماغي ناتج عن مهاجمة الأجسام المضادة الذاتية لمستقبلات الدماغ (مثل مستقبلا NMDA)، يسبب تغيرات سلوكية ونوبات صرع.

B

5618. Babinski sign

علامة بابينسكي

Signe de Babinski

انعكاس غير طبيعي يتظاهر ببسط إبهام القدم وتفرّق بقية الأصابع عند تحفيز أخمص القدم، ويشير لإصابة السبيل الهرمي الدماغي.

5619. Bacterial meningitis

التهاب السحايا البكتيري

Méningite bactérienne

عدوى بكتيرية حادة وخطيرة تصيب الأغشية المحيطة بالدماغ والنخاع الشوكي وتسبب حمى، صلابة نقرة، وصداعاً.

5620. Ballism / Hemiballismus

زفن نصفي / حركة قذفية

Ballisme / Hémiballisme

حركات قذفية عاتية، سريعة وغير إرادية للأطراف تصيب جانباً واحداً وتنجم عن إصابة النواة تحت المهادية.

5621. Balo's concentric sclerosis

تصلب بالو الممركز

Sclérose concentrique de Balo

شكل نادر وحاد من التصلب المتناثر يتسم بوجود لويحات تموت ميالينية على شكل حلقات متمركزة في نسيج الدماغ.

5622. Becker muscular dystrophy

ضمور العضلات بيكر

Dystrophie musculaire de Becker

شكل أخف من الضمور العضلي الجيني ينتج عن جزئي البروتين الديستروفين وتبدأ أعراضه متأخرة.

5623. Bell's palsy / Facial palsy

شلال بيل / الشلل الوجهي النصفي

Paralysie de Bell / Paralysie faciale a vacuo

ضعف أو شلل مفاجئ ومؤقت في عضلات نصف الوجه نتيجة التهاب العصب الوجهي (القحفي السابع).

5624. Benign Rolandic epilepsy

صرع رولاندي حميد

Épilepsie de Rolando

متلازمة صرعية حميدة لدى الأطفال تتسم بنوبات بؤرية تصيب الوجه والفم أثناء النوم وتختفي تلقائياً عند البلوغ.

5625. Brain abscess

خراج الدماغ

Abcès cérébral

تجمع قحي متموضع داخل نسيج الدماغ ينجم عن عدوى بكتيرية أو فطرية منتقل بواسطة الدم أو من مجاورات.

5626. Brain CT scan

الأشعة المقطعية للدماغ

Tomodensitométrie (TDM) cérébrale

تصوير سريع بالأشعة السينية لكشف النزيف الحاد، السكتات الدماغية، كسور الجمجمة والأورام.

5627. Brain metastasis

انتقال سرطاني دماغي

Métastase cérébrale

أورام خبيثة ثانوية تنتقل إلى نسيج الدماغ عبر الدم من سرطانات سابقة كالرئة أو الثدي.

5628. Brain MRI

تصوير الدماغ بالرنين المغناطيسي

Imagerie par résonance magnétique (IRM) cérébrale

تقنية تصوير بدقة عالية تستخدم المجالات المغناطيسية لإظهار التفاصيل التشريحية والمرضية للدّماغ.

5629. Broca's aphasia

حبسة بروكا / حبسة تعبيرية

Aphasie de Broca

فقدان القدرة على التعبير اللفظي أو كتابة الكلمات

مـع بقـاء القدرة على فهم اللغة التعبيرية سـليمة نسـبياً، جـراء تلف المنطقـة الجبهية السـفلية الممتدة في النصف السائد من الدماغ.

5630. Brown-Séquard syndrome

متلازمة برون سيكوار / قطع نصف النخاع

Syndrome de Brown-Séquard

إصابـة نصفـي جانبـي للنخـاع الشـوكي تظهـر بفقـدان الحركـة والحـس العميق في نفس جانـب الإصابة وفقدان حـس الألم والحـرارة في الجانـب المقابـل.

C

5631. CADASIL

اعتلال الأوعية الدماغية الوراثي (كاداسيل)

Arériopathie cérébrale autosomique dominante (CADASIL)

اضطراب وراثي يصيب الأوعية الدموية الصغيرة في الدماغ مؤدياً إلى سكتات دماغية متكررة وعته درجي.

5632. Carotid artery dissection

تمزق / تمزق جدار الشريان البطاني

Dissection de l'artère carotide

تمزق في بطانة الشريان السباتي يؤدي لدخول الدم بين طبقات الجدار وتضيق المجرى أو تشكل خثرات.

5633. Carpal tunnel syndrome

متلازمة النفق الرسغي

Syndrome du canal carpien

انحشار وضغط على العصب المتوسط عند مروره في النفق الرسغي لليد مسبباً تنميلاً وألماً في الأصابع.

5634. Cauda equina syndrome

متلازمة ذيل الفرس

Syndrome de la queue de cheval

انضغاط حاد للحزمة العصبية أسفل النخاع الشوكي يسبب خدر المنطقة السرجية واضطراب التحكم بالبول والبراز وهي طوارئ جراحية.

5635. Central nervous system vasculitis

التهاب الأوعية الدموية للجهاز العصبي المركزي

Vascularite du système nerveux central

التهاب مناعي يصيب جدران الأوعية الدموية في الدماغ والنخاع الشوكي مسبباً تضيقها أو انسدادها.

5636. Central neurogenic bladder

مثانة عصبية مركزية

Vessie neurogène centrale

اضطراب التحكم بالتبول والتفريغ ناتج عن إصابة الدماغ أو النخاع الشوكي.

5637. Cerebellar ataxia

رنح مخيخي

Ataxie cérébelleuse

فقدان التناسق والتوازن الحركي أثناء المشي أو تنفيذ الحركات الإرادية جراء خلل أو ضمور في المخيخ.

5638. Cerebral aneurysm

أم الدم الدماغية

Anévrisme cérébral

انتفاخ كيسي غير طبيعي في جدار أحد الشرايين الدماغية يجعله عرضة للتمزق والنزيف.

5639. Cerebral angiography

تصوير الأوعية الدموية الدماغية

Angiographie cérébrale

فحص بالأشعة مع حقن الصبغة داخل الشرايين لرؤية التشوهات الوعائية وأم الدم والدورة الدموية.

5640. Cerebral contusion

كدمة دماغية

Contusion cérébrale

نزيف وتورم موضع في نسيج الدماغ الناتج عن اصطدام الدماغ بعظام الجمجمة أثناء الرضوض.

5641. Cerebral malaria

الملاريا الدماغية

Neuropaludisme / Paludisme cérébral

مضاعفات خطيرة لعدوى طفيلي المتصورة المنجلية تؤدي لانسداد الشعيرات الدماغية وغيبوبة.

5642. Cerebral palsy

شلال دماغي الأطفال

Paralysie cérébrale (PC)

مجموعة من الاضطرابات الحركية القوامية تنجم عن تلف غير ترقي في الدماغ النامي أثناء الحمل أو الولادة.

5643. Cerebral venous sinus thrombosis

خثار الجيوب الوريدية الدماغية

Thrombose veineuse cérébrale

انسداد الأوردة أو الجيوب الوريدية الدماغية بخثرة دموية ممّا يسبب ارتفاع ضغط الدم داخل الجمجمة.

5644. Cervical radiculopathy

اعتلال الجذور الرقبية

Radiculopathie cervicale

ألم وخدر يمتد من الرقبة إلى الكتف والذراع نتيجة الضغط على الجذور العصبية الرقبية.

5645. Cervical spondylotic myelopathy

اعتلال النخاع الشوكي الناتج عن داء الرقبة

Myélopathie cervicarthrosique

انضغاط النخاع الشوكي الرقبي جراء التغيرات التكسية في الفقرات والأقراص مسبباً اضطراب المشي وضعف اليدين.

5646. Charcot-Marie-Tooth disease

مرض شاركو-ماري-توث

Maladie de Charcot-Marie-Tooth

اضطراب وراثي يصيب الأعصاب المحيطية يسبب ضمور عضلات الساقين واليدين وتشوهات القدم السكرية.

5647. Chiari malformation

تشوه تشياري

Malformation de Chiari

عيب تشريحي يهبط فيه جزء من المخيخ أسفل فتحة الجمجمة العظمى نحو القناة الشوكية.

5648. Chronic inflammatory demyelinating polyneuropathy (CIDP)

اعتلال الأعصاب والذور الألتهابي المزمن المزيل للميالين

Polyradiculonévrite inflammatoire démyélinisante chronique (PIDC)

اضطراب مناعي مزمن يتسم بضعف عضلات الأطراف وتأثر الحس نتيجة تلف غلاف الميالين المحيطي بمرور الوقت.

5649. Cluster headache

صداع عنقودي

Céphalée en grappe / Algie vasculaire de la face

صداع شديد للغاية غير محتمل يصيب جانباً واحداً حول العين، مترافق مع إدماع واحمرار العين وسيلان الأنف.

5650. Concussion

ارتجاج الدماغ

Commotion cérébrale

إصابة دماغية رضية خفيفة تؤدي لاختلال وظيفي مؤقت دون وجود تلف تشريحي ملموس بالأشعة.

5651. Cortical blindness

عمى قشري

Cécité corticale

فقدان البصر التام الناجم عن تلف الفصين القذاليين في القشرة البصرية بالدماغ رغم سلامة العينين والأعصاب البصرية.

5652. Corticobasal degeneration

تنكس قشري قاعدي

Dégénérescence corticobasale

مرض تنكسي نادر يتسم بتصلب العضلات وصعوبة التنسيق الحركي مع ظاهرة «الطرف الغريب».

5653. Craniopharyngioma

ورم قحفي بلعومي

Craniopharyngiome

ورم حميد ينشأ بالقرب من الغدة النخاعية وقاعدة الدماغ يسبب اضطراب رؤية ونمو.

5654. Creutzfeldt-Jakob disease (CJD)

مرض كروتزفيلد جاكوب / مرض البريون

Maladie à prions / Creutzfeldt-Jakob

اضطراب دماغي تنكسي نادر وفتاك ينجم عن بروتينات غير مطوية (بريونات) تسبب الخرف السريع والرمع العضلي.

5655. Cubital tunnel syndrome

متلازمة النفق المرفقي

Syndrome du canal cubital

ضغط على العصب الزندي عند الكوع يسبب خدرانًا وألماً في الخنصر وبنصر اليد.

D

5656. DaTscan

مسح الناقل الدوباميني

DAT-Scan

تقنية تصوير نووي تقيس توافر ناقلات الدوبامين في الدماغ للتمييز بين باركنسون والرعاش الأساسي.

5657. Dementia with Lewy bodies

خرف أجساد لوي

Démence à corps de Lewy

نوع من الخرف يتسم بتراكم بروتين ألفا-سينوكلين، ويرافق بتغيرات إدراكية، هلاوس بصرية، وأعراض باركنسونية.

5658. Dermatomyositis

التهاب الجلد والعضلات

Dermatomyosite

اضطراب التهابي مناعي يجمع بين الضعف العضلي والطفح الجلدي المميز على الوجه والمفاصل.

5659. Diabetic polyneuropathy

اعتلال الأعصاب السكري المتعدد

Polyneuropathie diabétique

تلف عصبي مزمن ناتج عن ارتفاع السكر بالدم يظهر بفقد الحس والألم القافازي والجوربي في الأطراف.

5660. Duchenne muscular dystrophy

ضمور العضلات لدوشين

Dystrophie musculaire de Duchenne

اضطراب جيني مرتبط بالكروموسوم X يسبب نقص بروتين الديستروفين مما يؤدي لتدهور وضمور العضلات الشديد لدى الذكور.

5661. Dysarthria

عسر التلفظ / عسر الكلام

Dysarthrie

اضطراب حركي نطق يتسم بصعوبة التلفظ بالكلمات وإخراج الأصوات بوضوح نتيجة ضعف أو شلل العضلات المسؤولة عن النطق.

5662. Dysautonomia

اختلال الجهاز العصبي الذاتي

Dysautonomie

خلل في عمل الجهاز العصبي الودي واللاودي يسبب اضطراب التنظيم الحراري، ضغط الدم، والنبض.

E

5663. Electroencephalogram (EEG)

تخطيط كهربائية الدماغ

Électroencéphalogramme (ÉÉG)

تسجيل النشاط الكهربائي التلقائي للدماغ بواسطة أقطاب توضع على فروة الرأس لتشخيص الصرع والنوم.

5664. Electromyogram (EMG)

تخطيط كهربائية العضلات

Électromyogramme (ÉMG)

فحص يقيس النشاط الكهربائي للعضلات عند الاسترخاء والانقباض بواسطة إبر دقيقة لكشف اعتلال العضلات.

5665. Encephalocele

قيلة دماغية

Encéphalocèle

بروز نسيج الدماغ والأغشية السحائية عبر فتحة عظمية غير طبيعية في الجمجمة.

5666. Ependymoma

ورم خلايا البطانة العصبي

Épendymome

ورم ينشأ من البطانة المبطنة لبطينات الدماغ والقناة الشوكية ويكثر لدى الأطفال.

5667. Epidural hematoma

ورم دموي فوق الجرة

Hématome épidural

تجمع دموي حاد بين عظم الجمجمة والأم الجافية ينجم غالباً عن تمزق الشريان السحائي الأوسط

5668. .Essential tremor

رعاش أساسي

Tremblement essentiel

أكثر اضطرابات الحركة شيوعاً، يظهر برعاش إيقاعي حركي يظهر عند محاولة استخدام اليدين والكتابة.

F

5669. Febrile seizure

اختلاج حراري

Convulsion fébrile

نوبة تشنجية تحدث عند الأطفال الصغار أثناء ارتفاع درجة حرارة الجسم دون وجود عدوى داخل الجمجمة.

5670. Focal / Partial epilepsy

صرع بؤري / جزئي

Épilepsie focale

نوع من الصرع تبدأ فيه النوبات الكهربائية من منطقة محددة ومحصورة في إحدى تنعيمات القشرة الدماغية.

5671. Focal dystonia

تشنج عضلي بؤري / دسطونية بؤرية

Dystonie focale

اضطراب حركي يتسم بانقباضات عضلية غير إرادية ممتدة في منطقة محددة (مثل تشنج الجفن أو الرقبة).

5672. Friedreich's ataxia

رنح فريدرايخ

Ataxie de Friedreich

اضطراب وراثي متنحٍ يسبب تلفاً تدريجياً في النخاع الشوكي والأعصاب المحيطية، مما يؤدي للرنح وضعف العضلات.

5673. Frontotemporal dementia

خرف جبهي صدغي

Démence fronto-temporale

ضمور يصيب الفصين الجبهي والصدغي يسبب تغيرات حادة في الشخصية والسلوك أو اضطرابات لغوية.

G

5674. Generalized dystonia

دسطونية تعميمية

Dystonie généralisée

انقباضات عضلية مستمرة وغير إرادية تصيب الجذع ومعظم أجزاء الجسم وتسبب التواءات وضعيات غير طبيعية.

5675. Generalized epilepsy

صرع تعميمي / شامل

Épilepsie généralisée

صرع تنشأ فيه النشاطات الكهربائية الصرعية وتشمل كلا النصفين الكرويين للدماغ في نفس الوقت.

5676. Glioblastoma multiforme

ورم أرومي دبقي متعدد الأشكال

Glioblastome multiforme (GBM)

أكثر أورام الدماغ الخبيثة عدوانية وشيوعاً لدى البالغين وينشأ من الخلايا النجمية.

5677. Glossopharyngeal neuralgia

ألم العصب اللساني البلعومي

Névralgie du glossopharyngien

نوبات ألم حادة في اللسان، الحلق، اللوزتين والأذن تتنبه عند البلع أو الكلام.

5678. Guillain-Barré syndrome

متلازمة غيلان باريه

Syndrome de Guillain-Barré (SGB)

اعتلال أعصاب محيطية حاد ومناعي ذاتي يحدث غالباً بعد عدوى، ويسبب ضعفا صاعداً للشلل في الأطراف.

H

5679. Hashimoto's encephalopathy

اعتلال الدماغ لهاشيموتو

Encephalopathie de Hashimoto

اضطراب عصبي نادر يستجيب للكورتيزون ويرتبط بارتفاع الأجسام المضادة للدرقية وتدهور إدراكي.

5680. Hematomyelia

نزف النخاع الشوكي

Hématomyélie

نزيف دموي حاد داخل نسيج النخاع الشوكي ينجم عادة عن رضوض أو تشوهات وعائية.

5681. Hemiparesis

ضعف نصفي

Hémiparésie

ضعف جزئي أو انخفاض في القوة العضلية في جانب واحد من الجسم.

5682. Hemiplegia

شكل نصفي

Hémiplégie

شكل كامل أو فقدان تام للقدرة الحركية في جانب واحد (أيمن أو أيسر) من الجسم.

5683. Hemorrhagic stroke

سكتة دماغية نزفية

Accident vasculaire cérébral hémorragique (AVCh)

نزيف دماغي ناتج عن تمزق وعاء دموي داخل نسيج الدماغ أو في المساحة المحيطة به.

5684. Hereditary spastic paraplegia

شلل تشنجي سفلي وراثي

Paraplégie spastique héréditaire

مجموعة من الاضطرابات الجينية التي تتميز بتصلب وضعف تدريجي في عضلات الطرفين السفليين.

5685. Herpes simplex encephalitis

التهاب الدماغ بالفيروس الهربسي

Encéphalite herpétique

عدوى فيروسية حادة تصيب نسيج الدماغ (خاصة الفص الصدغي) بفايروس الهربس وتسبب هلاوس، تشنجات، وتدهور الوعي.

5686. Hirayama disease

مرض هيرايما / ضمور الطرف الأحادي

Monoméliopathie amyotrophique / Maladie de Hirayama

اعتلال عصبي غير ترقي يصيب الجزء السفلي من الرقبة ويؤدي لضعف وضمور عضلات اليد والساعد لجانب واحد.

5687. Horner's syndrome

متلازمة هورنر

Syndrome de Claude Bernard-Horner

ثلاثية عصبية تتميز بتضيق حدقة العين، هبوط الجفن، وغياب التعرق في جانب واحد من الوجه لتلف المسار الودي.

5688. Huntington's disease

مرض هنتنغتون

Maladie de Huntington

اضطراب جيني وراثي سائد يسبب تنكس خلايا الدماغ، ويظهر بحركات حثائية غير إرادية (رقص) وتدهور عقلي.

5689. Hydrocephalus

استسقاء الدماغ / موه الرأس

Hydrocéphalie

تراكم غير طبيعي للسائل النخاعي داخل بطينات الدماغ يؤدي لارتفاع الضغط وتوسع الجمجمة لدى الأطفال.

5690. Hyperesthesia

فرط الحس

Hyperesthésie

زيـادة غـير طبيعيـة ومفرطـة في الحساسـية للمـس أو التنبيه الحسي.

5691. Hyperreflexia

فرط المنعكسات

Hyperréflexie

اسـتجابة انعكاسـية وتريـة مفرطـة أو شـديدة الاهتـزاز تشـير غالبـاً إلى إصابـة في العصبـون المحـرك العلـوي (Upper Motor Neuron).

5692. Hypesthesia

نقص الحس

Hypoesthésie

انخفـاض غـير طبيعـي في الحساسـية للمنبهات اللمسـية أو الحرارية نتيجة تلف الأعصاب الحسية.

5693. Hyporeflexia / Areflexia

ضعف / غياب المنعكسات

Hyporéflexie / Aréflexie

انخفاض أو انعدام تام للاسـتجابات الانعكاسـية الوترية، مـما يـدل عـلى إصابـة في العصبـون المحـرك السـفلي أو الأعصاب المحيطية.

5694. Hypoxic-ischemic encephalopathy

اعتلال الدماغ الإقفاري الناقص الأكسجة

Encéphalopathie ischémique anoxique

تلـف دماغي شـامل ناتـج عن انقطاع أو انخفاض شـديد في التروية الدموية والأكسجين عن الدماغ.

I

5695. Idiopathic intracranial hypertension / Pseudotumor cerebri

ارتفاع ضغط الدم داخل الجمجمة المجهول السبب / الورم الكاذب

Hypertension intracrânienne idiopathique (Idiopathic Intracranial Hypertension)

ارتفاع ضغط السائل النخاعي دون وجود ورم أو انسداد، يسبب صداعاً ووذمة حليمة العصب البصري وقد يهدد البصر.

5696. Inclusion body myositis

التهاب العضلات المشتمل

Myopathie à corps d'inclusion

مرض عضلي التهابي تنكسي يصيب كبار السن ويسبب ضعفاً تدريجياً في عضلات الأصابع والركبة.

5697. Intracerebral hemorrhage

نزيف داخل الدماغ

Hémorragie intracérébrale

تجمع دموي حاد داخل نسيج الدماغ نفسه نتيجة ارتفاع الضغط الشرياني أو اعتلال الأوعية.

5698. Ischemic stroke

سكتة دماغية إقفارية

Accident vasculaire cérébral ischémique (AVCi)

انسداد مفاجئ في أحد الشرايين المغذية للدماغ ينجم عن خثرة أو صلمة دموية، مما يسبب تموت الأنسجة الدماغية.

J

5699. Juvenile myoclonic epilepsy

صرع رمعي عضلي شبابي

Épilepsie myoclonique juvénile

متلازمة صرعية وراثية تبدأ في سن المراهقة تتسم بنوبات رمعية عضلية في الصباح الباكر وتصلب ارتجاجي.

K

5700. Korsakoff's syndrome

متلازمة كورساكوف

Syndrome de Korsakoff

اضطراب ذاكرة مزمن يتبع اعتلال فيرنيكه غير المعالج يتسم بفقدان الذاكرة القريبة واختلاق الأحداث.

L

5701. Lambert-Eaton myasthenic syndrome

متلازمة لامبرت إيتون للوهن العضلي

Syndrome myasthénique de Lambert-Eaton

اضطراب مناعي ذاتي يتضمن أجساماً مضادة لقنوات الكالسيوم القشرية بالمشبك قبل العصبي، يسبب ضعفاً يتحسن بالمجهود التكراري.

5702. Lennox-Gastaut syndrome

متلازمة لينوكس غاستو

Syndrome de Lennox-Gastaut

صرع مستعصٍ لدى الأطفال يتسم بأنواع متعددة من النوبات، إعاقة ذهنية، ونشاط كهربائي موجي بطيء.

5703. Locked-in syndrome

متلازمة المنغلق / الشلل التام المحبوس

Syndrome de locked-in / Déafférentation motorisée

حالـة يتسـبب فيهـا احتشـاء الجـسر الدماغـي بشـلل رباعـي وجميـع العضـلات باسـتثناء حـركات العـين الشاقولية مع سلامة الوعي بالكامل.

5704. Lumbar puncture / Spinal tap

بزل قطني

Ponction lombaire (PL)

إدخـال إبـرة بـين الفقـرات القطنيـة لسـحب عينـة مـن السـائل النخاعـي لقيـاس الضغـط وتحليله للكشـف عن الالتهابات.

5705. Lumbar radiculopathy / Sciatica

اعتلال الجذور القطنية / عرق النسا

Radiculopathie lombaire / Sciatique

ألم عصبـي يمتـد مـن أسـفل الظهر عـبر الفخـذ إلى القدم ناتـج عـن انضغـاط جـذر العصب الـوركي بفتـق قرصي.

M

5706. Macrocephaly

ضخامة الرأس

Macrocéphalie

كُبر محيط الرأس بشكل يتجاوز المعدلات الطبيعية لعمر الطفل.

5707. Medication overuse headache

صداع ناتج عن الإفرط في تناول الأدوية

Céphalée par abus médicamenteux

صداع مزمن ينشأ كأثر جانبي للاستخدام المفرط واليومي للمسكنات وأدوية الصداع.

5708. Medulloblastoma

ورم أرومي مخيخي

Medulloblastome

ورم دماغي خبيث سريع النمو ينشأ في المخيخ وهو شائع لدى الأطفال.

5709. Meningioma

ورم سحائي

Méningiome

ورم بطيء النمو ينشأ من أغشية السحايا المغلفة للدماغ والنخاع الشوكي وغالباً ما يكون حميداً.

5710. Mesial temporal sclerosis

تصلب الصدغ الإنسي

Sclérose temporale mésiale

ندبة وتلف نسيجي في الهيبوكامبوس (الحصين) بالفص الصدغي، وتعد السبب الأبرز للصرع البؤري المولد للحرارة.

5711. Metachromatic leukodystrophy

اعتلال المادة البيضاء المتبدل اللون

Leucodystrophie métachromatique

مرض وراثي يسبب تراكم السلفاتيد وتلف غلاف الميالين في الجهاز العصبي المركزي والمحيطي.

5712. Microcephaly

صغر الرأس

Microcéphalie

عيب خلقي يكون فيه حجم رأس الطفل أصغر بكثير من المعتاد نتيجة عدم نمو الدماغ بشكل طبيعي.

5713. Migraine with aura

شقيقة (صداع نصفي) مع هالة

Migraine avec aura

صداع نصفي تسبقه أعراض عصبية مؤقتة (هالة) تشمل زغللة بصرية، تنميل، أو اضطراب في النطق.

5714. Migraine without aura

شقيقة بدون هالة

Migraine sans aura

نوبات صداع نصفي نابض، متوسط إلى شديد، يصيب جانباً واحداً ويرافقه غثيان وحساسية للضوء والصوت.

5715. Miller Fisher syndrome

متلازمة ميلر فيشر

Syndrome de Miller-Fisher

متغير نادر لغيلان باريه يتسم بثلاثية: شلل عضلات العين، رنح، وغياب المنعكسات.

5716. MOG antibody-associated disease (MOGAD)

مرض الأجسام المضادة ضد MOG

Maladie associée aux anticorps anti-MOG

اضطراب مناعي مزيل للميالين في الجهاز العصبي المركزي يستهدف البروتين السكري للخلية الدبقية الميالينية.

5717. Monoplegia

شلل أحادي

Monoplégie

شلل يقتصر على طرف واحد فقط من أطراف الجسم (ذراع واحدة أو رجل واحدة).

5718. Moyamoya disease

مرض مويامويا

Maladie de Moya-Moya

اضطراب وعائي نادر يتسم بتضيق تدريجي للشرايين الرئيسية في قاعدة الدماغ مع تكون شبكة شعيرية تعويضية هشة.

5719. Multiple sclerosis (MS)

تصلب متناثر / تصلب لويحي

Sclérose en plaques (SEP)

مرض مناعي ذاتي مزمن يصيب الجهاز العصبي المركزي، حيث يهاجم المناعة غلاف الميالين مسبباً بؤر تفرغ ميالييني وزوال التوصيل.

5720. Multiple system atrophy (MSA)

ضمور الجهاز المتعدد

Atrophie multisystémisée (AMS)

اضطراب تنكسي عصبي سريع التقدم يجمع بين الأعراض الباركنسونية، الرنح المخيخي، واختلال الجهاز العصبي الذاتي.

5721. Myasthenia gravis

وهن عضلات وخيم

Myasténie grave

اضطراب مناعي ذاتي يصيب المشبك العصبي العضلي، حيث تهاجم الأجسام المضادة مستقبلا أستيل كولين مما يسبب ضعفاً وإرهاقاً عضلياً يزداد بالاستعمال.

5722. Myoclonic seizure

نوبة رمعية عضلية

Crise myoclonique

انقباضات عضلية مفاجئة وسريعة تشبه الصدمة الكهربائية تصيب عضلة واحدة أو مجموعة عضلات.

5723. Myotonic dystrophy / Steinert disease

ضمور العضلات التوترية (شتينرت)

Dystrophie myotonique de Steinert

اضطراب وراثي يتسم بصعوبة ارتخاء العضلات بعد انقباضها (توتري) مع ضمور عضلات تدريجي واعتلالات متعددة الأجهزة.

N

5724. Narcolepsy

نوم قهري / الجُمال

Narcolepsie

اضطراب نوم مزمن يتسم بنعاس شديد نهاراً ونوبات نوم مفاجئة لا يمكن مقاومتها مع فقدان المقوية العضلية (Cataplexy).

5725. Nerve conduction velocity (NCV)

قياس سرعة التوصيل العصبي

Vitesse de conduction nerveuse (VCN)

اختبار يقيس سرعة وكفاءة نقل الإشارات الكهربائية عبر الأعصاب المحيطية لكشف التلف أو زوال الميالين.

5726. Neuralgia

ألم عصبي

Névralgie

ألم حاد ومباغت يمتد على طول مسار عصب محدد دون وجود التهاب ملموس في الأنسجة المجاورة.

5727. Neuroborreliosis / Lyme disease

إصابة الجهاز العصبي بمرض لايم

Neuroborréliose / Maladie de Lyme

مضاعفات عصبية لعدوى بكتيريا البورلية المُنقولة بالقراد تسبب التهاب أعصاب وجهية وسحايا واعتلال جذور.

5728. Neurobrucellosis

داء البروسيلات العصبي

Neurobrucellose

مضاعفات عصبية لعدوى حمى مالطا تسبب التهاب سحايا مزمن واعتلال أعصاب قحفية.

5729. Neurocysticercosis

داء الشريطيات العصبي

Neurocysticercose

عدوى طفيلية تصيب الدماغ بنشاط أكياس اليرقات للشريطية الخنزيرية وتعد سبباً رئيساً للصرع في الدول النامية.

5730. Neurofibromatosis type 1

ورم عصبي ليفي من النوع الأول

Neurofibromatose de Type 1 (NF1)

اضطراب وراثي يتسم ببقع قهوة بالحليب وأورام عصبية ليفية حميدة على طول الأعصاب.

5731. Neurogenic chronic insomnia

أرق عصبي مزمن

Insomnie chronique neurogène

صعوبة استمرار النوم أو البدء فيه جراء اختلال مراكز تنظيم النوم في الجذع والدماغ الوسطي.

5732. Neurogenic dysphagia

عسر البلغ العصبي

Dysphagie neurogène

صعوبة أو عجز عن نقل الطعام والسوائل من الفم إلى المعدة جراء إصابة الأعصاب القحفية أو المراكز العصبية الدماغية.

5733. Neurogenic hyperhidrosis

فرط التعرق العصبي

Hyperhidrose neurogène

إفراز مفرط للعرق ينجم عن تحفيز زائد من الألياف العصبية الودية.

5734. Neurogenic orthostatic hypotension

انخفاض ضغط الدم الانتصابي العصبي

Hypotension orthostatique neurogène

انخفاض حاد في ضغط الدم عند الوقوف جراء عجز الجهاز العصبي الذاتي عن تضييق الأوعية الدموية.

5735. Neuromyelitis optica (Devic's disease)

التهاب العصب البصري والنخاع الشوكي

Neuromylite optique (NMO / Maladie de Devic)

اضطراب مناعي ذاتي يهاجم العصب البصري والنخاع الشوكي خصيصاً بواسطة أجسام مضادة للبروتين المائي AQP4.

5736. Neurosyphilis

الزهري العصبي

Neurosyphilis

عـدوى الجهـاز العصبـي بكتيريـا الملتويـة اللؤلؤيـة في المراحـل المتأخـرة مـن مـرض الزهـري مسـببة اضطرابات مشي وخرف.

5737. Nystagmus

رأرأة العين

Nystagmus

حركـة غـير إراديـة، إيقاعيـة وسريعـة للعينـين ذهابـاً وإيـاداً، ترتبـط باضطرابـات المخيـخ أو الجهـاز الدهليزي للأذن الداخلية.

O

5738. Obstructive sleep apnea (OSA)

انقطاع التنفس الانسدادي أثناء النوم

Apnée obstructive du sommeil (AOS)

انسداد متكرر للمجرى الهوائي العلوي أثناء النوم يسبب انخفاض أكسجين الدم والاستيقاظ المتكرر.

5739. Occipital neuralgia

ألم العصب القذالي (أرنولد)

Névralgie d'Arnold / Névralgie occipitale

ألم طاعن أو حارق ينشأ من فروة الرأس الخلفية ويمتد لأعلى الرأس جراء انحشار العصب القذالي.

5740. Oligodendroglioma

ورم الخلايا الدبقية القليلة التغصن

Oligodendroglioma

ورم دماغي ينشأ من الخلايا المفرزة للميالين في الجهاز العصبي المركزي وتكثر فيه التكلسات.

P

5741. Paraneoplastic neurological syndrome

متلازمة عصبي حافة للسرطان

Syndrome paranéoplasique

اضطرابات عصبية تنجم عن استجابة مناعية ضد ورم سرطاني بعيد في الجسم تهاجم الأعصاب بالخطأ.

5742. Paraplegia

شلل سفلي

Paraplégie

فقدان القدرة الحركية والحسية في الطرفين السفليين نتيجة إصابة النخاع الشوكي الصدري أو القطني.

5743. Parasomnia

جثام / اضطرابات سلوك النوم

Parasomnie

سلوكيات غير طبيعية أو مزعجة تحدث أثناء النوم كالمشي أثناء النوم أو الفزع الليلي.

5744. Paresthesia

مذل / خدر نملي

Paresthésie

إحساس غير طبيعي كالنمل، التنميل، أو الحرقان في الجلد دون وجود تحفيز خارجي ملموس.

5745. Parkinson's disease

مرض باركنسون / الشلل الرعاش

Maladie de Parkinson

اضطراب تنكسي حركي ينتج عن تموت الخلايا المفرزة للدوبامين في المادة السوداء، مسبباً رعاشاً، وتباطؤ حركة، وتصلباً.

5746. Paroxysmal hemicrania

صداع نصفي انتكاسي

Hémicrânie paroxystique

نوبات صداع شديد وحاد في جانب واحد من الوجه تتكرر عدة مرات يومياً وتستجيب بشكل تام لدواء الإندوميتاسين.

5747. Peripheral neuropathy

اعتلال الأعصاب المحيطية

Neuropathie périphérique

تلف يصيب الأعصاب الممتدة خارج الدماغ والنخاع الشوكي مما يسبب ضعفاً، خادراً وألماً في اليدين والقدمين.

5748. Pituitary adenoma

ورم غدي نخامي

Adfénome hypophysaire

ورم حميد ينشأ في الغدة النخاعية قد يسبب اضطرابات هرمونية وضغطاً على التصالب البصري.

5749. Poliomyelitis

شلال الأطفال

Poliomyélite

عدوى فيروسية تصيب العصبونات المحركة في القرون

الأمامية للنخاع الشوكي وتؤدي لشلل رخو دائم.

5750. Polymyositis

التهاب العضلات المتعدد

Polymyosite

مرض مناعي ذاتي يسبب التهاباً وضعفاً تدريجياً في العضلات القريبة من جذع الجسم (الحوض والكتفين).

5751. Posterior cord syndrome

متلازمة الحبل الخلفي للنخاع

Syndrome cordonal postérieur

تلف الأعمدة الخلفية للنخاع الشوكي مما يؤدي لفقدان حس الاهتزاز والوضعية والرنح الحسي.

5752. Posterior reversible encephalopathy syndrome

متلازمة اعتلال الدماغ الخلفي العكوس

Syndrome de leucoencéphalopathie postérieure réversible (PRES)

متلازمة عصبية تتسم بتورم الدماغ الخلفي جراء ارتفاع ضغط الدم الحاد وتسبب صداعاً واضطراب رؤية ونوبات صرع.

5753. Postural orthostatic tachycardia syndrome

متلازمة تسارع القلب الانتصابي الموقعي

Syndrome de tachycardie orthostatique posturale (POTS)

ارتفاع مفرط في ضربات القلب عند الوقوف مع دوار دون انخفاض شديد في ضغط الدم.

5754. Primary progressive aphasia

حبسة تقدمية أولية

Aphasie progressive primaire (APP)

اضطراب تنكسي عصبي يؤدي لتدهور تدريجي ومستقل لمهارات اللغة والتعبير دون إعاقة ذهنية أولية.

5755. Progressive multifocal leukoencephalopathy (PML)

اعتلال الدماغ المترقي المتعدد البؤر

Leucoencéphalopathie multifocale progressive (LEMP)

عدوى فيروسية تصيب الميالين بفايروس JC لدى مرضى ضعف المناعة وتسبب تلفاً واسعاً للمادة البيضاء.

5756. Progressive supranuclear palsy

شلل فوق النواة التقدمي

Paralysie supranucléaire progressive

اضطراب تنكسي عصبي نادر يسبب صعوبة في تحريك العينين (خاصة للأسفل)، مع اضطراب التوازن والصلابة.

5757. Prosopagnosia

عمه التعرف على الوجوه

Prosopagnosie

اضطراب عصبي يتسم بعدم القدرة على التعرف على وجوه الأشخاص المألوفين أو حتى وجه الشخص نفسه.

5758. Psychogenic non-epileptic seizure (PNES)

نوبة نفسية غير صرعية

Crise psychogène non épileptique (CPNE)

حوادث تشبه النوبات الصرعية حركياً أو سلوكياً ولكن دون وجود نشاط كهربائي غير طبيعي في الدماغ وتعود لأسباب نفسية.

R

5759. Rabies

الكلب / سُعار الدماغ

Rage

عدوى فيروسية فتاكة تنتقل عبر عضات الحيوانات المصابة وتسبب التهاب دماغ حاد ومخاوف من الماء والوفاة.

5760. Refractory / Drug-resistant epilepsy

صرع مقاوم للأدوية

Épilepsie réfractaire / Pharmacorésistante

فشل التحكم في النوبات الصرعية رغم استخدام دواءين مناسبين ومتحملين بجرعات صحيحة.

5761. Resting tremor

رعاش الراحة

Tremblement de repos

رعاش يحدث أثناء استرخاء الطرف بالكامل ويختفي مع بدء الحركة وتعد علامة رئيسية لباركنسون.

5762. Restless legs syndrome (RLS)

متلازمة الساقين المململتين

Syndrome des jambes sans repos (SJSR)

رغبة ملحة وغير مريحة لتحريك الساقين تزداد أثناء الراحة والمساء وتخف بالحركة.

S

5763. Somatosensory evoked potentials (SSEP)

الإمكانات المثارة الحسية الجسدية

Potentiels évoqués somatosensoriels (PES)

اختبار تقييم سلامة المسارات الحسية من الأعصاب المحيطية عبر النخاع الشوكي إلى الدماغ.

5764. Spina bifida

الشوك المفتوح / القيلة النخاعية

Spina bifida

عيب خلقي يتسم بعدم انغلاق القوس الفقري بالكامل حول النخاع الشوكي أثناء النمو الجنيني.

5765. Spinal cord infarction

احتشاء النخاع الشوكي

Infarctus médullaire

نقص تروية دموية وانقطاع الأكسجين عن النخاع الشوكي ينجم عن انسداد الشريان الشوكي الأمامي.

5766. Spinal muscular atrophy

ضمور العضلات الشوكي

Atrophie musculaire spinale (SMA)

مرض جيني وراثي يصيب العصبونات المحركة في النخاع الشوكي مما يؤدي لضعف وضمور عضلات الهيكل العظمي.

5767. Spinocerebellar ataxia

رنح شوكي مخيخي

Ataxie spinocérébelleuse (SCA)

مجموعة من الاضطرابات الجينية المتنوعة التي تسبب تنكس المخيخ والنخاع الشوكي وتدهور التناسق الحركي.

5768. Status epilepticus

حالة صرعية مستمرة

État de mal épileptique

طوارئ عصبية حادة تتسم بنوبة صرعية تستمر لأكثر من(5) خمس دقائق أو نوبات متكررة دون استعادة الوعي بينها.

5769. Stiff-person syndrome

متلازمة الشخص المتصلب

Syndrome de la personne raide

اضطراب عصبي مناعي نادر يتسم بصلابة عضلية متقدمة وتشنجات مؤلمة تنبه بالمثيرات البيئية.

5770. Subacute sclerosing panencephalitis (SSPE)

التهاب الدماغ الشامل التصلبي الحاد

Panencéphalite sclérosante subaiguë (PESS)

اضطـراب تنكـسي فتـاك يصيـب الدماغ بعد سـنوات من الإصابة بفايروس الحصبة.

5771. Subarachnoid hemorrhage

نزيف تحت العنكبوتية

Hémorragie sous-arachnoïdienne

نزيـف دمـوي في المسـاحة بـين الغشـاء العنكبـوتي الأم الحنون، ينجم غالباً عن تمزق أم دم دماغية.

5772. Subdural empyema

تقيح تحت الجرة

Empyème sous-dural

تجمـع قحـي بـين الأم الجافيـة والغشـاء العنكبـوتي يمثل طوارئ جراحية عصبية.

5773. Subdural hematoma

ورم دموي تحت الجرة

Hématome sous-dural

تجمـع دمـوي بـين الأم الجافية والغشـاء العنكبوتي ينجم عن تمزق الأوردة الجسرية.

5774. Sydenham's chorea

رقص سيدنهام

Chorée de Sydenham

اضطـراب حـركي مناعـي يحـدث لـدى الأطفـال بعـد عـدوى البكتيريـا العقديـة ويتميـز بحـركات سريعة وغير منتظمة للوجه والأطراف.

5775. Syringomyelia

تكهف النخاع الشوكي

Syrringomyélie

تكـون كيـس أو تجويـف مـليء بالسـائل (سـيرينكس) داخـل النخـاع الشـوكي يتوسـع تدريجيـاً ويدمـر الألياف الحركية والحسية.

T

5776. Tardive dyskinesia

حركة مفرطة متأخرة

Dyskinesie tardive

حركات غير إرادية تكرارية تصيب الوجه واللسان تنجم عن الاستخدام الممتد لمضادات البصام (مضادات الذُهان).

5777. Tay-Sachs disease

مرض تاي ساكس

Maladie de Tay-Sachs

اضطراب وراثي استقلابي نادر يسبب تراكم الدهون الضارة في الدماغ والتدهور الحركي والعقلي السريع لدى الأطفال.

5778. Tension-type headache

صداع التوتر

Céphale de tension

أكثر أنواع الصداع شيوعاً، يظهر بألم ضاغط كالعصابة حول الرأس دون غثيان أو اشتداد بالمجهود.

5779. Tetraplegia / Quadriplegia

شلل رباعي

Tétraplégie / Quadrilégie

شلل يصيب الأطراف الأربعة (العلويين والسفليين) مع جذع الجسم جراء إصابة النخاع الشوكي الرقبي.

5780. Tolosa-Hunt syndrome

متلازمة تولوزا هانت

Syndrome de Tolosa-Hunt

التهاب غير نوي يصيب الجيب الكهفي ويسبب ألماً خلف العين وشللاً للأعصاب المحركة للعين.

5781. Tonic-clonic seizure / Grand mal

نوبة توترية ارتجاجية / صرع كبير

Crise tonico-clonique

نوبة صرعية شاملة تتكون من مرحلة توتر وتصلب عضلاتي تليها مرحلة ارتجاج وانقباضات متكررة مع فقدان الوعي.

5782. Tourette syndrome

متلازمة توريت

Syndrome de Gilles de la Tourette

اضطراب عصبي تبدأ في الطفولة يتسم بلزمات (Tics) حركية وصوتية متكررة وغير إرادية.

5783. Transient global amnesia (TGA)

فقدان الذاكرة الشامل العابر

Amnésie globale transitoire (AGT)

نوبة مفاجئة ومؤقتة لفقدان الذاكرة القريبة دون أثر لأعراض عصبية أخرى تزول خلال 24 ساعة.

5784. Transient ischemic attack (TIA)

نوبة إقفارية عابرة

Accident ischémique temporaire (AIT)

قصور مؤقت في التروية الدموية للدماغ يسبب أعراضاً عصبية تزول تلقائياً دون ترك أثر دائم خلال أقل من 24 ساعة.

5785. Transverse myelitis

التهاب النخاع الشوكي المستعرض

Myélite transverse

التهاب حاد يصيب قطاعاً كاملاً من النخاع الشوكي يؤدي لفقدان الحس والشلل تحت مستوى الإصابة.

5786. Traumatic brain injury (TBI)

إصابة الدماغ الرضية

Traumatisme crânien cérébral (TCC)

تلف دماغي ينجم عن قوة أو صدمة ميكانيكية خارجية تصيب الجمجمة.

5787. Trigeminal neuralgia

ألم العصب الخامس (ثلاثي التوائم)

Névralgie du trijumeau

ألم عصبي حاد وشرس يشبه الصدمة الكهربائية في الوجه ينجم عن تهيج أو ضغط وعائي على العصب القحفي الخامس.

5788. Tuberculous meningitis / Neurotuberculosis

سل الجهاز العصبي / التهاب السحايا السلي

Neurotuberculose / Méningite tuberculeuse

عـدوى بكتيريـة بطيئـة ومخربة تصيب السـحايا والدماغ ببكتيريـا العصيـة السـلية مسـببة انحشـار الأعصـاب القحفية.

5789. Tuberous sclerosis

تصلب حدبي (بورنفيل)

Phacomatose / Sclérose tubéreuse de Bourneville

اضطـراب جينـي يسـبب نمـو أورام حميـدة في الدمـاغ وأعضـاء أخـرى، يتظاهـر بـصرع وإعاقـة ذهنيـة وبقـع جلدية.

V

5790. Vascular dementia

خرف وعائي

Démence vasculaire

تدهور إدراكي ناتج عن انخفاض التدفق الدموي للدماغ جراء سكتات دماغية متكررة أو تلف الأوعية الصغيرة.

5791. Vertebral artery dissection

تمزق جدار الشريان الفقري

Dissection de l'artère vertébrale

انفصال طبقات جدار الشريان الفقري مما يقلل التدفق الدموي للذيل الدماغي والمخيخ.

5792. Vestibular schwannoma / Acoustic neuroma

ورم شوان الدهليزي / ورم العصب السمعي

Schwannome vestibulaire / Neurinome de l'acoustique

ورم حميد ينمو على العصب الدهليزي السمعي يسبب طنيناً، ونقص سمع واختلال توازن.

5793. Viral meningitis

التهاب السحايا الفيروسي

Méningite virale

التهاب السحايا الناتجة عن عدوى فيروسية (كالفيروسات المعوية)، وهي أكثر شيوعاً وأقل خطورة عادة من البكتيرية.

5794. Visual agnosia

عمه بصري

Agnosie visuelle

عجز الدماغ عن التعرف على الأشياء المألوفة بالنظر إليها رغم سلامة العينين والعصب البصري.

5795. Visual evoked potentials (VEP)

الإمكانات المثارة البصرية

Potentiels évoqués visuels (PEV)

قياس الموجات الكهربائية في الدماغ استجابة لتحفيز بصري لكشف التهاب العصب البصري.

5796. Von Hippel-Lindau disease

مرض فون هيبل لينداو

Maladie de Von Hippel-Lindau

اضطراب جيني نادر يسبب تكون أورام وعائية (Hemangioblastomas) في المخيخ والنخاع الشوكي والشبكية.

W

5797. Wallenberg syndrome / Lateral medullary syndrome

متلازمة والينبرغ / اعتلال البصلة الجانبي

Syndrome de Wallenberg

احتشاء في البصلة السيسائية يسبب دواراً، عسر بلع، متلازمة هورنر، وفقدان حس تقاطعي.

5798. Wernicke's aphasia

حبسة ويرنيكه / حبسة استقبالية

Aphasie de Wernicke

اضطراب يتسم بعدم القدرة على فهم اللغة المكتوبة أو المنطوقة، مع التحدث بطلاقة ولكن بعبارات غير مفهومة وخالية من المعنى نتيجة إصابة الفص الصدغي.

5799. Wernicke's encephalopathy

اعتلال الدماغ لفيرنيكه

Encephalopathie de Wernicke

اضطراب عصبي حاد ينجم عن نقص فيتامين B1 (الثيامين) يظهر بشلل العضلات العينية والرنح والتشوش.

5800. West syndrome / Infantile spasms

متلازمة ويست / تقلصات الرضع

Syndrome de West

متلازمة صرعية خطيرة عند الرضع تتميز بنوبات انثناء حادة، تأخر نمو روحي حركي، ومخطط كهربائي عالي

الاضطراب (Hypsarrhythmia).

5801. Wilson's disease

مرض ويلسون

Maladie de Wilson

اضطـراب جينـي يؤدي لتراكـم النحاس في الدمـاغ والكبد مسـبباً أعراضاً باركنسـونية ورنحاً واضطرابًا نفسـياً.

أمراض الرّوماتيزم



A

5802. Achilles tendinitis

التهاب وتر أخيل

Tendinite d'Achille

إصابة التهابية في الوتر العرقوبي نتيجة الإفراط في الاستخدام أو الإجهاد الرياضي المزمن.

5803. Acute rheumatic fever

حمى روماتيزمية حادة

Rhumatisme articulaire aigu

مرض التهابي جهازي يحدث كمضاعفة متأخرة لعدوى الحلق ببكتيريا العقدية المسبحة، ويصيب القلب والمفاصل.

5804. Adhesive capsulitis (Frozen shoulder)

التهاب المحفظة اللاصق (الكتف المتجمد)

Capsulite rétractile

حالة تتميز بتصلب وتقلص محفظة مفصل الكتف مع ألم شديد وفقدان كامل للحركة تقريبا.

5805. Ankylosing spondylitis

التهاب الفقار اللاصق

Spondylarthrite ankylosante

نوع مزمن من التهاب المفاصل يصيب بشكل أساسي العمود الفقري والمفاصل الحرقفية القطنية، مما يسبب التحام الفقرات وفقدان مرونة العمود الفقري.

5806. Anti-cyclic citrullinated peptide antibodies

الأجسام المضادة للببتيد السيترولييني الدائري

Anticorps anti-CCP

مؤشر مصلي عالي النوعية والحساسية لتشخيص التهاب المفاصل الروماتويدي المبكر.

5807. Antinuclear antibodies (ANA)

الأجسام المضادة للنواة

Anticorps antinucléaires (FAN)

مجموعة من الأجسام المضادة التي تهاجم نوى الخلايا، وتعد علامة أساسية لتشخيص أمراض المناعة الذاتية كالذئبة.

5808. Arthrocentesis (Joint aspiration)

بزل المفصل

Arthrocentèse

سحب السائل الزليلي من جوف المفصل لأغراض التشخيص المخبري أو تخفيف الضغط والالتهاب.

B

5809. Behçet's disease

مرض بهجت

Maladie de Behçet

اضطراب التهابي جهازي نادر يتميز بتقرحات متكررة في الفم والاعضاء التناسلية، وإصابات عينية (التهاب القزحية) ومظاهر مفصلية.

5810. Bone erosion of the cervical spine

تآكل عظمي العمود الفقري العنقي

Érosion osseuse de la colonne cervicale

تظاهرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسيج العظم المجاور للمفصل بسبب النشاط الإنزيمي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري العنقي، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5811. Bone erosion of the distal interphalangeal joints

تآكل عظمي المفاصل بين السلاميات البعيدة

Érosion osseuse des articulations interphalangiennes distales

تظاهرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسيج العظم المجاور للمفصل بسبب النشاط الإنزيمي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات البعيدة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5812. Bone erosion of the facet joints

تآكل عظمي المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Érosion osseuse des articulations interapophysaires

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظـم المجـاور للمفصـل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايـا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصل بـين الوجيهـات الفقرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5813. Bone erosion of the hip joint

تآكل عظمي مفصل الورك

Érosion osseuse de l'articulation coxo-fémorale

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمي للخلايا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص مفصل الورك، مـما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5814. Bone erosion of the left ankle

تآكل عظمي الكاحل الأيسر

Érosion osseuse de la cheville gauche

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الكاحـل الأيـسر، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5815. Bone erosion of the left elbow

تآكل عظمي المرفق الأيسر

Érosion osseuse du coude gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمي للخلايا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المرفق الأيـسر، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5816. Bone erosion of the left knee

تآكل عظمي الركبة اليسرى

Érosion osseuse du genou gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمي للخلايـا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص الركبـة اليـسرى، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5817. Bone erosion of the left shoulder

تآكل عظمي الكتف الأيسر

Érosion osseuse de l'épaule gauche

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص الكتـف الأيـسر، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5818. Bone erosion of the left wrist

تآكل عظمي الرسغ الأيسر

Érosion osseuse du poignet gauche

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيـسر، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5819. Bone erosion of the lumbar spine

تآكل عظمي العمود الفقري القطني

Érosion osseuse de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري القطنـي، مـما يتطلـب تقييـماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5820. Bone erosion of the metacarpophalangeal joints

تآكل عظمي المفاصل السنعية السلامية

Érosion osseuse des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل السـنعية السـلامية، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5821. Bone erosion of the proximal interphalangeal joints

تآكل عظمي المفاصل بين السلاميات القريبة

Érosion osseuse des articulations interphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات القريبـة، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5822. Bone erosion of the pubic symphysis

تآكل عظمي ارتفاق العانة

Érosion osseuse de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمي للخلايا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص ارتفـاق العانة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5823. Bone erosion of the right ankle

تآكل عظمي الكاحل الأيمن

Érosion osseuse de la cheville droite

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الكاحـل الأيمـن، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5824. Bone erosion of the right elbow

تآكل عظمي المرفق الأيمن

Érosion osseuse du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان تدريجـي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمي للخلايا الآكلـة للعظـم في الالتهابـات الروماتيزميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المرفق الأيمن، مـما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5825. Bone erosion of the right knee

تآكل عظمي الركبة اليمنى

Érosion osseuse du genou droit

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الركبـة اليمنـى، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5826. Bone erosion of the right shoulder

تآكل عظمي الكتف الأيمن

Érosion osseuse de l›épaule droite

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الكتـف الأيمـن، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5827. Bone erosion of the right wrist

تآكل عظمي الرسغ الأيمن

Érosion osseuse du poignet droit

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيمـن، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5828. Bone erosion of the sacroiliac joints

تآكل عظمي المفاصل الحرقفية الصدرية

Érosion osseuse des articulations sacro-iliaques

تظاهـرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسـيج العظم المجاور للمفصل بسـبب النشـاط الإنزيمـي للخلايا الآكلة

للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشكل خاص المفاصل الحرقفية الصدرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5829. Bone erosion of the temporomandibular joint

تآكل عظمي مفصل الفك

Érosion osseuse de l'articulation temporo-mandibulaire

تظاهرة مرضية تتمثل في فقدان تدريجي لنسيج العظم المجاور للمفصل بسبب النشاط الإنزيمي للخلايا الآكلة للعظم في الالتهابات الروماتيزمية. وتصيب بشكل خاص مفصل الفك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5830. Bony ankylosis of the cervical spine

التحام عظمي العمود الفقري العنقي

Ankylose osseuse de la colonne cervicale

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري العنقي، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5831. Bony ankylosis of the distal interphalangeal joints

التحام عظمي المفاصل بين السلاميات البعيدة

Ankylose osseuse des articulations interphalangiennes distales

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات البعيدة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5832. Bony ankylosis of the facet joints

التحام عظمي المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Ankylose osseuse des articulations interapophysaires

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين الوجيهات الفقرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5833. Bony ankylosis of the hip joint

التحام عظمي مفصل الورك

Ankylose osseuse de l›articulation coxo-fémorale

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص مفصل الورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5834. Bony ankylosis of the left ankle

التحام عظمي الكاحل الأيسر

Ankylose osseuse de la cheville gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص الكاحل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5835. Bony ankylosis of the left elbow

التحام عظمي المرفق الأيسر

Ankylose osseuse du coude gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5836. Bony ankylosis of the left knee

التحام عظمي الركبة اليسرى

Ankylose osseuse du genou gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في اندماج كامل بين عظمتي المفصل نتيجة التئام النسيج الملتهب، مما يفقده الحركة كلياً. وتصيب بشكل خاص الركبة اليسرى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5837. Bony ankylosis of the left shoulder

التحام عظمي الكتف الأيسر

Ankylose osseuse de l'épaule gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص الكتـف الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5838. Bony ankylosis of the left wrist

التحام عظمي الرسغ الأيسر

Ankylose osseuse du poignet gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص الرسـغ الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5839. Bony ankylosis of the lumbar spine

التحام عظمي العمود الفقري القطني

Ankylose osseuse de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص العمـود الفقـري القطنـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5840. Bony ankylosis of the metacarpophalangeal joints

التحام عظمي المفاصل السنعية السلامية

Ankylose osseuse des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص المفاصـل السـنعية السـلامية، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5841. Bony ankylosis of the proximal interphalangeal joints

التحام عظمي المفاصل بين السلاميات القريبة

Ankyloseosseusedesarticulationsinterphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات القريبـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5842. Bony ankylosis of the pubic symphysis

التحام عظمي ارتفاق العانة

Ankylose osseuse de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص ارتفـاق العانة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5843. Bony ankylosis of the right ankle

التحام عظمي الكاحل الأيمن

Ankylose osseuse de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص الكاحـل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5844. Bony ankylosis of the right elbow

التحام عظمي المرفق الأيمن

Ankylose osseuse du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص المرفق الأيمـن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5845. Bony ankylosis of the right knee

التحام عظمي الركبة اليمنى

Ankylose osseuse du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص الركبـة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5846. Bony ankylosis of the right shoulder

التحام عظمي الكتف الأيمن

Ankylose osseuse de l›épaule droite

ظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيب بشـكل خـاص الكتـف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5847. Bony ankylosis of the right wrist

التحام عظمي الرسغ الأيمن

Ankylose osseuse du poignet droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيـب بشـكل خـاص الرسـغ الأيمـن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5848. Bony ankylosis of the sacroiliac joints

التحام عظمي المفاصل الحرقفية الصدرية

Ankylose osseuse des articulations sacro-iliaques

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل الحرقفية الصدريـة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5849. Bony ankylosis of the temporomandibular joint

التحام عظمي مفصل الفك

Ankylose osseuse de l›articulation temporo-mandibulaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في اندمـاج كامـل بـين عظمتـي المفصـل نتيجـة التئـام النسـيج الملتهـب، مـما يفقـده الحركـة كليـاً. وتصيـب بشـكل خـاص مفصـل الفـك، مما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

C

5850. Calcium pyrophosphate crystal deposition disease

التكلس الغضروفي المفصلي

Chondrocalcinose articulaire

مرض يتميز بترسب أملاح الكالسيوم في الغضاريف المفصلية، مسبباً أعراضاً مشابهة للنقرس.

5851. Calcium pyrophosphate deposition disease

مرض ترسب بيروفوسفات الكالسيوم (النقرس الكاذب)

Pseudogoutte

مرض مفصلي ينتج عن ترسب بلورات بيروفوسفات الكالسيوم ثنائي الهيدرات داخل الغضروف المفصلي، مسبباً نوبات تشبه النقرس.

5852. Carpal tunnel syndrome

متلازمة نفق الرسغ

Syndrome du canal carpien

انضغاط العصب المتوسط أثناء مروره عبر النفق الرسغي، مسبباً تنميلاً وألماً في اليد والأصابع.

5853. Chronic arthritis of the cervical spine

التهاب المفاصل المزمن العمود الفقري العنقي

Arthrite chronique de la colonne cervicale

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري العنقي، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5854. Chronic arthritis of the distal interphalangeal joints

التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين السلاميات البعيدة

Arthrite chronique des articulations interphalangiennes distales

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات البعيدة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5855. Chronic arthritis of the facet joints

التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Arthrite chronique des articulations interapophysaires

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين الوجيهات الفقرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5856. Chronic arthritis of the hip joint

التهاب المفاصل المزمن مفصل الورك

Arthrite chronique de l'articulation coxo-fémorale

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص مفصل الورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5857. Chronic arthritis of the left ankle

التهاب المفاصل المزمن الكاحل الأيسر

Arthrite chronique de la cheville gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص الكاحل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5858. Chronic arthritis of the left elbow

التهاب المفاصل المزمن المرفق الأيسر

Arthrite chronique du coude gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5859. Chronic arthritis of the left knee

التهاب المفاصل المزمن الركبة اليسرى

Arthrite chronique du genou gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص الركبـة اليـسرى، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5860. Chronic arthritis of the left shoulder

التهاب المفاصل المزمن الكتف الأيسر

Arthrite chronique de l›épaule gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص الكتـف الأيـسر، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5861. Chronic arthritis of the left wrist

التهاب المفاصل المزمن الرسغ الأيسر

Arthrite chronique du poignet gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيسر، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5862. Chronic arthritis of the lumbar spine

التهاب المفاصل المزمن العمود الفقري القطني

Arthrite chronique de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري القطنـي، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5863. Chronic arthritis of the metacarpophalangeal joints

التهاب المفاصل المزمن المفاصل السنعية السلامية

Arthrite chronique des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصل السـنعية السـلامية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5864. Chronic arthritis of the proximal interphalangeal joints

التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين السلاميات القريبة

Arthrite chronique des articulations interphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خاص المفاصل بـين السـلاميات القريبة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5865. Chronic arthritis of the pubic symphysis

التهاب المفاصل المزمن ارتفاق العانة

Arthrite chronique de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص ارتفـاق العانـة، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5866. Chronic arthritis of the right ankle

التهاب المفاصل المزمن الكاحل الأيمن

Arthrite chronique de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيـب بشـكل خـاص الكاحـل الأيمـن، مـما يتطلـب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5867. Chronic arthritis of the right elbow

التهاب المفاصل المزمن المرفق الأيمن

Arthrite chronique du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في المفصـل تتجاوز سـتة أشـهر وتؤدي لتخريـب الغضروف. وتصيب بشـكل خـاص المرفق الأيمن، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5868. Chronic arthritis of the right knee

التهاب المفاصل المزمن الركبة اليمنى

Arthrite chronique du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في حالـة التهابيـة مسـتمرة في

المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص الركبة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5869. Chronic arthritis of the right shoulder

التهاب المفاصل المزمن الكتف الأيمن

Arthrite chronique de l'épaule droite

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص الكتف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5870. Chronic arthritis of the right wrist

التهاب المفاصل المزمن الرسغ الأيمن

Arthrite chronique du poignet droit

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص الرسغ الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5871. Chronic arthritis of the sacroiliac joints

التهاب المفاصل المزمن المفاصل الحرقفية الصدرية

Arthrite chronique des articulations sacro-iliaques

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص المفاصل الحرقفية الصدرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5872. Chronic arthritis of the temporomandibular joint

التهاب المفاصل المزمن مفصل الفك

Arthrite chronique de l'articulation temporo-mandibulaire

تظاهرة مرضية تتمثل في حالة التهابية مستمرة في المفصل تتجاوز ستة أشهر وتؤدي لتخريب الغضروف. وتصيب بشكل خاص مفصل الفك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5873. Complex regional pain syndrome

متلازمة الألم الناحي المعقد / الحثل الودي العكسي

Algodystrophie

حالة ألم مزمنة وعادة ما تصيب الأطراف بعد إصابة أو جراحة، وتترافق مع اضطرابات في الأوعية الدموية والتعرق وتغيرات العظام.

5874. C-reactive protein (CRP)

بروتين التفاعل C

Protéine C-réactive

بروتين ينتجه الكبد وترتفع مستوياته بشكل حاد في حالات الالتهاب الروماتيزمي والجهازي.

D

5875. Dermatomyositis

التهاب العضلات والجلد

Dermatomyosite

مرض التهابي مزمن يتميز بضعف عضلي هيكلي وطفح جلدي مميز، وينتج عن تفاعل مناعي ذاتي يهاجم الأوعية الدموية في العضلات والجلد.

E

5876. Erythrocyte sedimentation rate (ESR)

سرعة ترسب الدم

Vitesse de sédimentation

اختبار مخبري غير نوعي يقيس معدل ترسب كريات الدم الحمراء كدليل على وجود التهاب بالجسم.

F

5877. Fibromyalgia

الفيبروميالغيا / الألم العضلي الليفي

Fibromyalgie

متلازمة مزمنة تتميز بألم عضلي هيكلي منتشر في جميع أنحاء الجسم، مع وجود نقاط إيلام محددة واضطرابات في النوم والإرهاق.

G

5878. Giant cell arteritis

التهاب الشريين ذو الخلايا العملاقة

Artérite à cellules géantes

التهاب وعائي جهازي يصيب الشرايين المتوسطة والكبيرة، لا سيما الفروع الشريانية للرأس، وغالباً ما يرتبط بألم العضلات الروماتيزمي.

5879. Gout

النقرس

Goutte

شكل من أشكال التهاب المفاصل الالتهابي الناتج عن ترسب بلورات حمض اليوريك (البوليك) في السائل الزليلي للمفاصل، وغالباً يبدأ في إبهام القدم.

5880. Granulomatosis with polyangiitis

التهاب الأوعية الحبيبي مع التهاب الأوعية (الوَگان)

Granulomatose avec polyangéite

نوع من التهاب الأوعية الدموية المجاورة للمناعة، يتميز بتكوين حبيبات التهابية في الجهاز التنفسي العلوي والسفلي والكلى.

H

5881. HLA-B27 antigen

مستضد الكريات البيضاء البشرية B27

HLA-B27

محدد جيني يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالإصابة بالتهاب الفقار اللاصق والتهابات المفاصل المرتبطة به.

5882. Hypertrophic synovitis of the cervical spine

تضخم الغشاء الزليلي العمود الفقري العنقي

Synovite hypertrophique de la colonne cervicale

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري العنقي، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5883. Hypertrophic synovitis of the distal interphalangeal joints

تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين السلاميات البعيدة

Synovite hypertrophique des articulations interphalangiennes distales

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات البعيدة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5884. Hypertrophic synovitis of the facet joints

تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Synovite hypertrophique des articulations interapophysaires

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين الوجيهات الفقرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5885. Hypertrophic synovitis of the hip joint

تضخم الغشاء الزليلي مفصل الورك

Synovite hypertrophique de l'articulation coxo-fémorale

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص مفصل الورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5886. Hypertrophic synovitis of the left ankle

تضخم الغشاء الزليلي الكاحل الأيسر

Synovite hypertrophique de la cheville gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الكاحل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5887. Hypertrophic synovitis of the left elbow

تضخم الغشاء الزليلي المرفق الأيسر

Synovite hypertrophique du coude gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5888. Hypertrophic synovitis of the left knee

تضخم الغشاء الزليلي الركبة اليسرى

Synovite hypertrophique du genou gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الركبة اليسرى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5889. Hypertrophic synovitis of the left shoulder

تضخم الغشاء الزليلي الكتف الأيسر

Synovite hypertrophique de l'épaule gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الكتف الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5890. Hypertrophic synovitis of the left wrist

تضخم الغشاء الزليلي الرسغ الأيسر

Synovite hypertrophique du poignet gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الرسغ الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5891. Hypertrophic synovitis of the lumbar spine

تضخم الغشاء الزليلي العمود الفقري القطني

Synovite hypertrophique de la colonne lombaire

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري القطني، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5892. Hypertrophic synovitis of the metacarpophalangeal joints

تضخم الغشاء الزليلي المفاصل السنعية السلامية

Synovite hypertrophique des articulations métacarpophalangiennes

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المفاصل السنعية السلامية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5893. Hypertrophic synovitis of the proximal interphalangeal joints

تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين السلاميات القريبة

Synovite hypertrophique des articulations interphalangiennes proximales

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات القريبة،

مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5894. Hypertrophic synovitis of the pubic symphysis

تضخم الغشاء الزليلي ارتفاق العانة

Synovite hypertrophique de la symphyse pubienne

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص ارتفاق العانة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5895. Hypertrophic synovitis of the right ankle

تضخم الغشاء الزليلي الكاحل الأيمن

Synovite hypertrophique de la cheville droite

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الكاحل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5896. Hypertrophic synovitis of the right elbow

تضخم الغشاء الزليلي المرفق الأيمن

Synovite hypertrophique du coude droit

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المرفق الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5897. Hypertrophic synovitis of the right knee

تضخم الغشاء الزليلي الركبة اليمنى

Synovite hypertrophique du genou droit

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الركبة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5898. Hypertrophic synovitis of the right shoulder

تضخم الغشاء الزليلي الكتف الأيمن

Synovite hypertrophique de l'épaule droite

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الكتف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5899. Hypertrophic synovitis of the right wrist

تضخم الغشاء الزليلي الرسغ الأيمن

Synovite hypertrophique du poignet droit

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص الرسغ الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5900. Hypertrophic synovitis of the sacroiliac joints

تضخم الغشاء الزليلي المفاصل الحرقفية الصدرية

Synovite hypertrophique des articulations sacro-iliaques

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص المفاصل الحرقفية الصدرية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5901. Hypertrophic synovitis of the temporomandibular joint

تضخم الغشاء الزليلي مفصل الفك

Synovite hypertrophique de l'articulation temporo-mandibulaire

تظاهرة مرضية تتمثل في نمو مفرط وتكاثر لخلايا الغشاء الزليلي نتيجة الالتهاب المناعي المستمر. وتصيب بشكل خاص مفصل الفك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

J

5902. Joint malalignment of the cervical spine

انحراف / تشوه محوري مفصلي العمود الفقري العنقي

Désaxation articulaire de la colonne cervicale

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري العنقـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5903. Joint malalignment of the distal interphalangeal joints

انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل بين السلاميات البعيدة

Désaxation articulaire des articulations interphalangiennes distales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات البعيـدة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5904. Joint malalignment of the facet joints

انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Désaxation articulaire des articulations interapophysaires

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بين الوجيهـات الفقريـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5905. Joint malalignment of the hip joint

انحراف / تشوه محوري مفصلي مفصل الورك

Désaxation articulaire de la hanche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص مفصـل الورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5906. Joint malalignment of the left ankle

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكاحل الأيسر

Désaxation articulaire de la cheville gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص الكاحـل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5907. Joint malalignment of the left elbow

انحراف / تشوه محوري مفصلي المرفق الأيسر

Désaxation articulaire du coude gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5908. Joint malalignment of the left knee

انحراف / تشوه محوري مفصلي الركبة اليسرى

Désaxation articulaire du genou gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الركبة اليسرى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5909. Joint malalignment of the left shoulder

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكتف الأيسر

Désaxation articulaire de l'épaule gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الكتف الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5910. Joint malalignment of the right ankle

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكاحل الأيمن

Désaxation articulaire de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص الكاحـل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5911. Joint malalignment of the right elbow

انحراف / تشوه محوري مفصلي المرفق الأيمن

Désaxation articulaire du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المرفق الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5912. Joint malalignment of the right knee

انحراف / تشوه محوري مفصلي الركبة اليمنى

Désaxation articulaire du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الركبة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5913. Joint malalignment of the right shoulder

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكتف الأيمن

Désaxation articulaire de l'épaule droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الكتف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5910. Joint malalignment of the left wrist

انحراف / تشوه محوري مفصلي الرسغ الأيسر

Désaxation articulaire du poignet gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5911. Joint malalignment of the lumbar spine

انحراف / تشوه محوري مفصلي العمود الفقري القطني

Désaxation articulaire de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري القطنـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5912. Jointmalalignmentofthemetacarpophalangeal joints

انحـراف / تشـوه محـوري مفصـلي المفاصـل السـنعية السـلامية

Désaxation articulaire des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل السـنعية السـلامية، مما يتطلـب تقييماً شـعاعياً وسريرياً د قيقاً.

5913. Joint malalignment of the proximal interphalangeal joints

انحـراف / تشـوه محوري مفصلي المفاصل بين السـلاميات القريبة

Désaxation articulaire des articulations interphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بين السـلاميات القريبـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5914. Joint malalignment of the pubic symphysis

انحراف / تشوه محوري مفصلي ارتفاق العانة

Désaxation articulaire de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خاص ارتفـاق العانة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5915. Joint malalignment of the right ankle

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكاحل الأيمن

Désaxation articulaire de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الكاحل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5916. Joint malalignment of the right elbow

انحراف / تشوه محوري مفصلي المرفق الأيمن

Désaxation articulaire du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيب بشـكل خاص المرفـق الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5917. Joint malalignment of the right knee

انحراف / تشوه محوري مفصلي الركبة اليمنى

Désaxation articulaire du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظمية. وتصيب بشـكل خـاص الركبة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5918. Joint malalignment of the right shoulder

انحراف / تشوه محوري مفصلي الكتف الأيمن

Désaxation articulaire de l›épaule droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيب بشـكل خـاص الكتف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5919. Joint malalignment of the right wrist

انحراف / تشوه محوري مفصلي الرسغ الأيمن

Désaxation articulaire du poignet droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خاص الرسـغ الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5920. Joint malalignment of the sacroiliac joints

انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل الحرقفية الصدرية

Désaxation articulaire des articulations sacro-iliaques

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل الحرقفيـة الصدريـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5921. Joint malalignment of the temporomandibular joint

انحراف / تشوه محوري مفصلي مفصل الفك

Désaxation articulaire de l›articulation temporo-mandibulaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في فقـدان الاسـتقامة التشريحية الطبيعيـة للمفصـل نتيجـة ضعـف الأربطـة وتدمـير الأسـطح العظميـة. وتصيـب بشـكل خاص مفصـل الفك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5922. Joint space narrowing of the cervical spine

ضيق المسافة المفصلية العمود الفقري العنقي

Pincement de l’interligne articulaire de la colonne cervicale

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصلية واقتراب سـطحي العظام من بعضهـما. وتصيب بشـكل خاص العمـود الفقري العنقي، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5923. Joint space narrowing of the distal interphalangeal joints

ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين السلاميات البعيدة

Pincement de l’interligne articulaire des articulations interphalangiennes distales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصلية واقتراب سـطحي العظام من بعضهـما. وتصيب بشـكل خاص المفاصل بين السـلاميات البعيـدة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5924. Joint space narrowing of the facet joints

ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Pincement de l’interligne articulaire des articulations interapophysaires

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصلية واقتراب سـطحي العظام من بعضهـما. وتصيب بشـكل خـاص المفاصل بـين الوجيهات الفقريـة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5925. Joint space narrowing of the hip joint

ضيق المسافة المفصلية مفصل الورك

Pincement de l’interligne articulaire de l’articulation coxo-fémorale

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيب بشـكل خـاص مفصل الـورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5926. Joint space narrowing of the left ankle

ضيق المسافة المفصلية الكاحل الأيسر

Pincement de l’interligne articulaire de la cheville gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصلية واقتراب سـطحي العظام من

بعضهما. وتصيب بشكل خاص الكاحل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5927. Joint space narrowing of the left elbow

ضيق المسافة المفصلية المرفق الأيسر

Pincement de l'interligne articulaire du coude gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5928. Joint space narrowing of the left knee

ضيق المسافة المفصلية الركبة اليسرى

Pincement de l(interligne articulaire du genou gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص الركبة اليسرى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5929. Joint space narrowing of the left shoulder

ضيق المسافة المفصلية الكتف الأيسر

Pincement de l'interligne articulaire de l'épaule gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص الكتف الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5930. Joint space narrowing of the left wrist

ضيق المسافة المفصلية الرسغ الأيسر

Pincement de l'interligne articulaire du poignet gauche

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص الرسغ الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5931. Joint space narrowing of the lumbar spine

ضيق المسافة المفصلية العمود الفقري القطني

Pincement de l'interligne articulaire de la colonne lombaire

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص العمود الفقري القطني، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5932. Joint space narrowing of the metacarpophalangeal joints

ضيق المسافة المفصلية المفاصل السنعية السلامية

Pincement de l'interligne articulaire des articulations métacarpophalangiennes

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص المفاصل السنعية السلامية، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5933. Joint space narrowing of the proximal interphalangeal joints

ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين السلاميات القريبة

Pincement de l'interligne articulaire des articulations interphalangiennes proximales

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص المفاصل بين السلاميات القريبة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5934. Joint space narrowing of the pubic symphysis

ضيق المسافة المفصلية ارتفاق العانة

Pincement de l'interligne articulaire de la symphyse pubienne

تظاهرة مرضية تتمثل في علامة شعاعية تدل على تآكل الغضاريف المفصلية واقتراب سطحي العظام من بعضهما. وتصيب بشكل خاص ارتفاق العانة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5935. Joint space narrowing of the right ankle

ضيق المسافة المفصلية الكاحل الأيمن

Pincement de l'interligne articulaire de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيـب بشـكل خاص الكاحـل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5936. Joint space narrowing of the right elbow

ضيق المسافة المفصلية المرفق الأيمن

Pincement de l›interligne articulaire du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيب بشـكل خـاص المرفـق الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5937. Joint space narrowing of the right knee

ضيق المسافة المفصلية الركبة اليمنى

Pincement de l'interligne articulaire du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهما. وتصيب بشـكل خـاص الركبـة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5938. Joint space narrowing of the right shoulder

ضيق المسافة المفصلية الكتف الأيمن

Pincement de l›interligne articulaire de l'épaule droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيب بشـكل خـاص الكتـف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5939. Joint space narrowing of the right wrist

ضيق المسافة المفصلية الرسغ الأيمن

Pincement de l'interligne articulaire du poignet droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيـب بشـكل خاص الرسـغ الأيمـن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5940. Joint space narrowing of the sacroiliac joints

ضيق المسافة المفصلية المفاصل الحرقفية الصدرية

Pincement de l'interligne articulaire des articulations sacro-iliaques

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيب بشـكل خـاص المفاصـل الحرقفية الصدريـة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5941. Joint space narrowing of the temporomandibular joint

ضيق المسافة المفصلية مفصل الفك

Pincement de l'interligne articulaire de l'articulation temporo-mandibulaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في علامـة شـعاعية تـدل عـلى تـآكل الغضاريـف المفصليـة واقـتراب سـطحي العظـام مـن بعضهـما. وتصيـب بشـكل خـاص مفصل الفـك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5942. Juvenile idiopathic arthritis

التهاب المفاصل الروماتويدي الشبابي / مجهول السبب

Spondylarthrite juvénile

مجموعـة مـن أمـراض التهـاب المفاصـل المزمنـة التـي تظهـر لـدى الأطفـال دون سـن 16 عامـاً وتسـبب تورمـاً وتصلباً مفصلياً.

O

5943. Osteoarthritis

خشونة المفاصل / الفصال العظمي

Arthrose

مـرض التنكـس المفصـلي غـير الالتهـابي الأسـاسي، يتميـز بتـآكل تدريجـي للغضاريـف المفصليـة ونمـو نتـوءات عظمية هامشية.

5944. Osteomyelitis

التهاب العظم والنقي

Osteomyelite

التهـاب بكتـيري أو فطري يصيب نسـيج العظم ونخاعه، وغالباً ما يترافق مع آفات روماتيزمية مجاورة.

5945. Osteophytosis of the cervical spine

تكون النتوءات العظمية العمود الفقري العنقي

Ostéophytose de la colonne cervicale

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري العنقـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5946. Osteophytosis of the distal interphalangeal joints

تكون النتوءات العظمية المفاصل بين السلاميات البعيدة

Ostéophytose des articulations interphalangiennes distales

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمـو عظمـي جديـد عـلى حـواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات البعيـدة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5947. Osteophytosis of the facet joints

تكون النتوءات العظمية المفاصل بين الوجيهات الفقرية

Ostéophytose des articulations interapophysaires

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمـو عظمـي جديـد عـلى حـواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بين الوجيهـات الفقريـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5948. Osteophytosis of the hip joint

تكون النتوءات العظمية مفصل الورك

Ostéophytose de l›articulation coxo-fémorale

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص مفصـل الـورك، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5949. Osteophytosis of the left ankle

تكون النتوءات العظمية الكاحل الأيسر

Ostéophytose de la cheville gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الكاحـل الأيـسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5950. Osteophytosis of the left elbow

تكون النتوءات العظمية المرفق الأيسر

Ostéophytose du coude gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المرفـق الأيـسر، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5951. Osteophytosis of the left knee

تكون النتوءات العظمية الركبة اليسرى

Ostéophytose du genou gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الركبـة اليـسرى، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5952. Osteophytosis of the left shoulder

تكون النتوءات العظمية الكتف الأيسر

Ostéophytose de l'épaule gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الكتـف الأيـسر، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5953. Osteophytosis of the left wrist

تكون النتوءات العظمية الرسغ الأيسر

Ostéophytose du poignet gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الرسـغ الأيـسر، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5954. Osteophytosis of the lumbar spine

تكون النتوءات العظمية العمود الفقري القطني

Ostéophytose de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص العمـود الفقـري القطنـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5955. Osteophytosis of the metacarpophalangeal joints

تكون النتوءات العظمية المفاصل السنعية السلامية

Ostéophytose des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل السـنعية السـلامية، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5956. Osteophytosis of the proximal interphalangeal joints

تكون النتوءات العظمية المفاصل بين السلاميات القريبة

Ostéophytose des articulations interphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في نمـو عظمـي جديـد عـلى حـواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات القريبـة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5957. Osteophytosis of the pubic symphysis

تكون النتوءات العظمية ارتفاق العانة

Ostéophytose de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص ارتفـاق العانـة، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5958. Osteophytosis of the right ankle

تكون النتوءات العظمية الكاحل الأيمن

Ostéophytose de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الكاحـل الأيمـن، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5959. Osteophytosis of the right elbow

تكون النتوءات العظمية المرفق الأيمن

Ostéophytose du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المرفـق الأيمـن، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5960. Osteophytosis of the right knee

تكون النتوءات العظمية الركبة اليمنى

Ostéophytose du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الركبـة اليمنـى، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5961. Osteophytosis of the right shoulder

تكون النتوءات العظمية الكتف الأيمن
Ostéophytose de l›épaule droite
تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الكتـف الأيمـن، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5962. Osteophytosis of the right wrist
تكون النتوءات العظمية الرسغ الأيمن
Ostéophytose du poignet droit
تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص الرسـغ الأيمـن، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5963. Osteophytosis of the sacroiliac joints
تكون النتوءات العظمية المفاصل الحرقفية الصدرية
Ostéophytose des articulations sacro-iliaques
تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل الحرقفيـة الصدريـة، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5964. Osteophytosis of the temporomandibular joint
تكون النتوءات العظمية مفصل الفك
Ostéophytose de l'articulation temporo-mandibulaire
تظاهـرة مرضيـة تتمثل في نمو عظمـي جديد على حواف السـطح المفصـلي كاسـتجابة تعويضيـة لزيـادة الضغـط الميكانيـكي. وتصيـب بشـكل خـاص مفصـل الفـك، مـما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

P

5965. Pathological dislocation of the cervical spine
خلع مفصلي مرضي العمود الفقري العنقي
Luxation pathologique de la colonne cervicale
تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص العمود الفقـري العنقـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقاً.

5966. Pathological dislocation of the distal interphalangeal joints
خلع مفصلي مرضي المفاصل بين السلاميات البعيدة
Luxation pathologique des articulations interphalangiennes distales
تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعـي بسـبب التلـف المزمـن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات البعيـدة، مـما يتطلـب تقييـماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5967. Pathological dislocation of the facet joints
خلع مفصلي مرضي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
Luxation pathologique des articulations interapophysaires
تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعـي بسـبب التلـف المزمـن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين الوجيهـات الفقريـة، مـما يتطلـب تقييـماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5968. Pathological dislocation of the hip joint
خلع مفصلي مرضي مفصل الورك
Luxation pathologique de l'articulation coxo-

fémorale

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص مفصل الورك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5969. Pathological dislocation of the left ankle

خلع مفصلي مرضي الكاحل الأيسر

Luxation pathologique de la cheville gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خاص الكاحل الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5970. Pathological dislocation of the left elbow

خلع مفصلي مرضي المرفق الأيسر

Luxation pathologique du coude gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص المرفق الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5971. Pathological dislocation of the left knee

خلع مفصلي مرضي الركبة اليسرى

Luxation pathologique du genou gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيب بشـكل خـاص الركبة اليـسرى، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريريـاً دقيقـاً.

5972. Pathological dislocation of the left shoulder

خلع مفصلي مرضي الكتف الأيسر

Luxation pathologique de l'épaule gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص الكتف الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5973. Pathological dislocation of the left wrist

خلع مفصلي مرضي الرسغ الأيسر

Luxation pathologique du poignet gauche

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيسر، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5974. Pathological dislocation of the lumbar spine

خلع مفصلي مرضي العمود الفقري القطني

Luxation pathologique de la colonne lombaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص العمود الفقـري القطنـي، مـما يتطلـب تقييـماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5975. Pathological dislocation of the metacarpophalangeal joints

خلع مفصلي مرضي المفاصل السنعية السلامية

Luxation pathologique des articulations métacarpophalangiennes

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعـي بسـبب التلـف المزمـن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل السـنعية السـلامية، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5976. Pathological dislocation of the proximal interphalangeal joints

خلع مفصلي مرضي المفاصل بين السلاميات القريبة

Luxation pathologique des articulations interphalangiennes proximales

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعـي بسـبب التلـف المزمـن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيـب بشـكل خـاص المفاصـل بـين السـلاميات القريبـة، مـما يتطلـب تقييـماً

شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5977. Pathological dislocation of the pubic symphysis

خلع مفصلي مرضي ارتفاق العانة

Luxation pathologique de la symphyse pubienne

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص ارتفاق العانة، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5978. Pathological dislocation of the right ankle

خلع مفصلي مرضي الكاحل الأيمن

Luxation pathologique de la cheville droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خاص الكاحل الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5979. Pathological dislocation of the right elbow

خلع مفصلي مرضي المرفق الأيمن

Luxation pathologique du coude droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص المرفق الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5980. Pathological dislocation of the right knee

خلع مفصلي مرضي الركبة اليمنى

Luxation pathologique du genou droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيب بشـكل خـاص الركبة اليمنى، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5981. Pathological dislocation of the right shoulder

خلع مفصلي مرضي الكتف الأيمن

Luxation pathologique de l'épaule droite

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص الكتف الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5982. Pathological dislocation of the right wrist

خلع مفصلي مرضي الرسغ الأيمن

Luxation pathologique du poignet droit

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصـل. وتصيب بشـكل خاص الرسـغ الأيمن، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5983. Pathological dislocation of the sacroiliac joints

خلع مفصلي مرضي المفاصل الحرقفية الصدرية

Luxation pathologique des articulations sacro-iliaques

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطة المفصل. وتصيب بشـكل خاص المفاصل الحرقفيـة الصدريـة، مما يتطلب تقييماً شـعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5984. Pathological dislocation of the temporomandibular joint

خلع مفصلي مرضي مفصل الفك

Luxation pathologique de l'articulation temporo-mandibulaire

تظاهـرة مرضيـة تتمثـل في خـروج سـطحي العظـام المفصليـة عـن وضعها الطبيعي بسـبب التلـف المزمن في محفظـة وأربطـة المفصل. وتصيب بشـكل خـاص مفصل الفك، مما يتطلب تقييماً شعاعياً وسريرياً دقيقاً.

5985. Plantar fasciitis

التهاب اللفافة الأخمصية

Fasciite plantaire

التهـاب في النسـيج الليفـي الداعم لباطن القدم، يسـبب

ألماً حاداً في الكعب عند الخطوات الأولى صباحاً.

5986. Polyarteritis nodosa

التهاب العقد الوعائي / التهاب الشرايين العقدي

Polyartérite noueuse

مـرض جهـازي يصيب الشرايـين المتوسـطة والصغيرة، مما يـؤدي إلى تكـون أورام كبيبيـة ونخـر في جـدران الأوعيـة مع نقص تروية الأعضاء.

5987. Polymyositis

التهاب العضلات المتعدد

Polymyosite

مـرض التهـابي جهازي يصيـب العضـلات الهيكلية ويؤدي إلى ضعـف عضـلي تدريجـي ومتزامن في جانبي الجسـم.

5988. Prepatellar bursitis

التهاب الجراب أمام الرضفة

Bursite pré-patellaire

التهـاب الجـراب الواقـع أمـام صابونـة الركبـة نتيجـة الضغط المتكرر أو الاحتكاك المستمر.

5989. Psoriatic arthritis

التهاب المفاصل الصدفي

Rhumatisme psoriasique

نـوع مـن التهـاب المفاصـل الالتهـابي المرتبـط بمـرض الصدفيـة الجلـدي، ويتميـز بإصابـة المفاصـل الطرفيـة وتورم الأصابع (أصابع النقانق).

R

5990. Reactive arthritis

التهاب المفاصل التفاعلي

Arthrite reactive

تهاب مفصلي يظهر كاستجابة مناعية لعدوى بكتيرية سابقة في الجهاز الهضمي أو البولي التناسلي.

5991. Relapsing polychondritis

التهاب الغضاريف المزمن المتكرر

Polychondrite chronique récurentes

مرض مناعي نادر يتميز بنوبات متكررة من الالتهاب وتدمير الأنسجة الغضروفية، خاصة في الأذن والأنف والجهاز التنفسي.

5992. Rheumatoid arthritis

التهاب المفاصل الروماتويدي

Polyarthrite rhumatoïde

مرض مناعي ذاتي مزمن يهاجم الغشاء الزليلي المبطن للمفاصل، مما يؤدي إلى التهاب، تورم، وتدمير تدريجي للغضاريف والعظام.

5993. Rheumatoid factor

عامل روماتويدي

Facteur rhumatoïde

ضد ذاتي (جزء من الغلوبولين المناعي M) يتم قياسه في الدم لتشخيص التهاب المفاصل الروماتويدي.

5994. Rheumatoid nodules

العقد الروماتويدية

Nodules rhumatoïdes

كتل تحت الجلد تتكون من نسيج حبيبي وتظهر غالباً لدى المصابين بالتهاب المفاصل الروماتويدي الشديد.

S

5995. Septic arthritis

التهاب المفاصل الإنتاني

Arthrite septique

التهاب مفصلي حاد ناجم عن غزو جرثومي أو بكتيري للمفصل، يتطلب تدخلاً طارئاً بالمضادات الحيوية والبزل.

5996. Serum uric acid

حمض البوليك في الدم

Acide urique sérique

المركب الناتج عن أيض البيورينات، وارتفاعه يمثل السبب الرئيسي لتكون بلورات النقرس.

5997. Sjögren's syndrome

متلازمة شوغرن

Syndrome de Sjögren

اضطراب مناعي ذاتي يؤدي إلى تدمير الغدد المفرزية، مما يسبب جفافاً شديداً في الفم والعينين وغالباً ما يصاحبه ألام روماتيزمية.

5998. Synovectomy

استئصال الغشاء الزليلي

Synovialyse

إجراء جراحي أو طبي لإزالة الغشاء الزليلي الملتهب في المفاصل المصابة بالروماتيزم المزمن.

5999. Systemic lupus erythematosus

الذئبة الحمراء الجهازية

Lupus érythémateux systémique

مرض مناعي جهازي متعدد الأجهزة، تهاجم فيه الأجسام المضادة الأنسجة السليمة، ويتميز بطفح جلدي على شكل فراشة وإصابة المفاصل والكلى.

6000. Systemic sclerosis

تصلب الشريين / تصلب الجلد الجهازي

Sclérodermie systémique

مـرض مناعـي ذاتي نـادر يتميـز بتصلب الجلد والأنسـجة الضامـة، وتليـف الأعضـاء الداخلية واضطرابـات الأوعية الدموية الدقيقة.

T

6001. Takayasu arteritis

التهاب الشرايين تاكاياسو

Artérite de Takayasu

نـوع نـادر مـن التهـاب الأوعيـة الدمويـة الـذي يصيـب الشريـان الأبهـر وفروعـه الرئيسـية، مما يسـبب انخفاض النبـض ونقـص التروية.

التّغذية الصّحيّة



A

6002. Alanine

ألانين

Alanine

نوع من الأحماض الأمينيّة التي تدخل في بناء البروتينات.

6003. Adrénaline

أدرنالين

Adrenaline

هرمون تفرزه الغُدّة فوق الكلويّة في حالتَي الخوف والغضب فيعمل على زيادة سرعة ضربات القلب.

6004. Albimine

ألبومين

Albumin

بروتينات ذائبة في الماء توجد في بياض البيض، والدم، واللمف، وسائر أنسجة وسوائل الجسم، وتتخثر عند تعرضها للحرارة.

6005. Androgen

الأندروجين

Androgéne

يطلق على كلّ مادّة لها نشاط هرمونيّ جنسيّ عند الذّكور وتنتجها الخصي بصورة أساسيّة.

6006. Adequate Intake

المدخول الكافي

Apport adéquat

هو قيمة مرجعية غذائية تُعتمد عندما تكون الأدلة العلمية غير كافية لتقدير متوسط الاحتياج من المغذي. ويمثل متوسط المدخول اليومي من أحد المغذيات لدى أفراد أصحاء من فئة سكانية محددة، والذي يُعتقد أنه كافٍ لتلبية الاحتياجات الغذائية لهذه الفئة.

6007. Aerobic

هوائي

Aerobie

يستهلك الأكسجين.

6008. Amylopectin

الأميلوبكتين

Amylopectine

هو أحد المكونين الرئيسيين للنشاء إلى جانب الأميلوز.

6009. Boulimia nervosa

النهام العصبي

Boulimie

اضطراب في السلوك الغذائي يتميز بنوبات متكررة من الإفراط في تناول الطعام، يعقبها سلوك تعويضي، مثل التقيؤ المتعمد أو الإفراط في ممارسة الرياضة أو استخدام الملينات، بهدف تجنب زيادة الوزن.

6010. Fat-soluble vitamins

الفيتامينات الذائبة في الدهون

Les vitamines liposolubles

فيتامينات تذوب في الدهون وتُمتص معها.

6011. Fatty acids

الأحماض الدهنية

Les acides gras

يعد الوحدة الأساسية للدهون.

6012. Monoethnoide faty acids

الأحماض الدهنية الأحادية الاشباع

Les acides gras mono insaturés

هي أحماض دهنية تحتوي على رابطة مزدوجة واحدة في سلسلتها الكربونية.

6013. Saturated faty acid

الأحماض الدهنية المشبعة

Les acides gras saturés

هي احماض دهنية لا تحتوي على روابط مزدوجة في سلسلتها الكربونية.

6014. Absorption

الامتصاص

L'absorption

عملية انتقال المغذيات الناتجة عن الهضم من الأمعاء إلى الدم أو اللمف.

6015. Acceptable Daily Intake (ADI)

الجرعة اليومية المقبولة

Dose journalière admissible (DJA)

هي الكمية التقديرية من مادة موجودة في الأغذية أو مياه الشرب التي يمكن للإنسان تناولها يوميًا طوال حياته دون أن تشكل خطرًا ملحوظًا على صحته.

6016. Acetate

الأسيتات

Acétate

حمض دهني قصير السلسلة يُنتَج أساسًا من تخمر الألياف الغذائية بواسطة بكتيريا الأمعاء، ويُعد مصدرًا للطاقة، كما يساهم في تنظيم عملية الأيض، وصحة الأمعاء، والاستجابة المناعية.

6017. Acetylation

الأستلة

Acétylation

عملية حيوية تتمثل في إضافة مجموعة الأسيتيل إلى جزيء، مما يغيّر نشاطه أو وظيفته داخل الخلية.

6018. Adaptive immunity

المناعة المكتسبة

Immunité aquise

إستجابة مناعية نوعية تتطور بعد التعرض لمستضدات معينة.

6019. Adenosine diphosphate (ADP)

أدينوسين ثنائي الفوسفات

Adénosine diphosphate (ADP)

هو جزيء يشارك في تخزين ونقل الطاقة داخل الخلايا،

6020. Adenosine Monophosphate (AMP)

أدينوسين أحادي الفوسفات

Adénosine monophosphate (AMP)

هو جزيء ينتج عن استهلاك الطاقة داخل الخلية،

6021. Aldosterone

ألدوستيرون

Aldostérone

هرمون يعمل على تنظيم مستويات الضّغط للدّم.

6022. Allergy

الحساسية

Allérgie

هي تفاعل مناعي مفرط تجاه مادة غير ضارة عادةً.

6023. Amino acids

أحماض أمينية

Acide aminé

هي الوحدة الأساسية لبناء البروتينات.

6024. Amylose

الأميلوز

Amylose

سكر معقد يتكون من سلاسل خطية من جزيئات الغلوكوز ويعد أحد المكونين الرئيسيين للنشاء.

6025. anaerobic

لا هوائي

Anaérobie

لا يستهلك الأكسجين.

6026. Androgenic

منشط الذّكورة

Androgénique

يقصد بها المواد التي تنشّط الذّكورة.

6027. Anemia

فقر الدّم

Anémie

هي الحالة التي يقلّ فيها عدد كريّات الدّم الحمراء إلى الحدّ الأدنى الطّبيعي في الميليمتر المكعّب وتصاحبها أعراض مرضيّة.

6028. Anorexia

فقدان الشهية العصبي

Anorexie

اضطراب في السلوك الغذائي يتميز بتقييد تناول الطعام خوفًا من زيادة الوزن، مما يؤدي إلى نقص شديد في وزن الجسم .

6029. Antibody

الجسم المضاد أو الضد المناعي

Anticorps

بروتين مناعي تنتجه الخلايا البلازمية.

6030. Antigen

المستضد

Antigéne

مادة أو جزيء يتعرف عليه الجهاز المناعي باعتباره جسمًا غريبًا أو غير طبيعي، ويحفّز استجابة مناعية.

6031. Anti-inflammatory diet

التغذية المضادة للاكسدة

Alimentation anti inflammatoire

هي نظام غذائي يركز على أطعمة تساعد على خفض الالتهاب والإجهاد التأكسدي وتعزيز صحة الخلايا.

6032. Antioxydant

مضاد للأكسدة

Antioxydant

مادة تحمي الخلايا من أضرار الجذور الحرة عن طريق تثبيط أو معادلة تأثيرها، مما يقلل من الإجهاد التأكسدي

6033. Autoimmunity

المناعة الذاتية

Autoimmunité

حالة يختل فيها الجهاز المناعي، فيتعرف على مكونات الجسم الذاتية باعتبارها أجسامًا غريبة ويهاجمها.

6034. Autophagy

الالتهام الذاتي

Autophagie

هي آلية فسيولوجية تقوم فيها الخلية بهضم وتفكيك مكوناتها الداخلية بواسطة إنزيمات الجسيمات الحالّة (الليزوزومات).

B

6035. Balanced diet

التوازن الغذائي

Equilibre alimentaire

تناول غذاء متنوع ومتكامل يوفر جميع العناصر الغذائية بالكميات المناسبة لتلبية احتياجات الجسم والحفاظ على الصحة.

6036. Beta-Oxidation

بيتا أكسدة الأحماض الدهنية

β-oxydation

هي عملية تكسير الأحماض الدهنية داخل الميتوكوندريا لإنتاج الطاقة.

6037. Binge Eating Disorder (BED)

اضطراب نوبات الأكل القهري أو اضطراب فرط الأكل النهمي.

Hyperphagie boulimique

اضطراب في السلوك الغذائي يتميز بنوبات متكررة من تناول كميات كبيرة من الطعام خلال فترة قصيرة، مع الشعور بفقدان السيطرة، دون اللجوء إلى سلوكيات تعويضية مثل التقيؤ أو استخدام الملينات.

6038. Bioaccessibility

الإتاحة الحيوية

Bioaccessibilité

هي الجزء من المغذي أو المركب الغذائي الذي يتحرر من الغذاء أثناء عملية الهضم ويصبح متاحًا للامتصاص في الأمعاء.

6039. Bioaccessibility

الاتاحة الحيوية

Bioaccessibilité

نسبة المغذيات أو المركبات التي تتحرر من الغذاء أثناء الهضم وتصبح متاحة للامتصاص في الأمعاء.

6040. Bioavailability

التوافر الحيوي

Biodisponibilité

هو مقدار أو نسبة المادة التي تصل إلى الدورة الدموية بعد تناولها عن طريق الغذاء أو الدواء، وتكون متاحة للاستفادة منها داخل الجسم.

6041. Bioelectrical impedance analysis

تحليل المعاوقة الحيوي أو قياس الممانعة الكهربائية الحيوية

Impédancemetrie

تقنية غير باضعة تُستخدم لتقدير مكونات الجسم، مثل نسبة الدهون، والكتلة العضلية، وماء الجسم، من خلال قياس مقاومة الأنسجة لتيار كهربائي ضعيف.

6042. Biological assessment or Laboratory tests

التحاليل البيولوجية أو الفحوصات البيولوجية

Bilan biologique

مجموعة من الفحوصات المخبرية التي تُجرى على عينات بيولوجية، مثل الدم أو البول أو سوائل الجسم الأخرى.

6043. biomarker

المؤشر الحيوي

Biomarqueur

خاصية قابلة للقياس بصورة موضوعية، تُستخدم كمؤشر على عملية بيولوجية طبيعية، أو حالة مرضية، أو استجابة الجسم لتدخل علاجي أو دوائي.

6044. Biotransformation

التحول الحيوي

Biotransformation

هو عملية استقلابية تقوم من خلالها الخلايا، وخاصة خلايا الكبد، بتحويل المواد الغريبة عن الجسم والسموم والأدوية، وكذلك بعض المركبات الداخلية، إلى مركبات أكثر ذوبانًا في الماء، لتسهيل التخلص منها.

6045. Blood glucose level

سكر الدم

Glycémie

هو تركيز السكر في الدم.

6046. Body Mass Index (BMI)

مؤشر كتلة الجسم

IMC (indice de masse corporelle)

مقياس يُستخدم لتقييم وزن الجسم بالنسبة للطول، ويساعد في تصنيف الوزن إلى نقص وزن، أو وزن طبيعي، أو زيادة وزن، أو سمنة.

6047. Body Systems

الأنظمة الحيوية

Systémes biologiques

مجموعة الأجهزة والوظائف التي تعمل معًا للحفاظ على توازن الجسم.

6048. Butyrate

البيوتيرات

Butyrate

حمض دهني قصير السلسلة تنتجه بكتيريا الأمعاء من تخمر الألياف الغذائية، ويُعد المصدر الرئيسي للطاقة لخلايا القولون، كما يساهم في الحفاظ على سلامة الحاجز المعوي، وتقليل الالتهاب، ودعم صحة الجهاز الهضمي.

C

6049. Caloric Restriction

تقييد السعرات الجرارية

Restriction calorique

هو تقليل مدخول الطاقة دون نقص المغذيات الأساسية.

6050. Caloris

سعرات حرارية

Les calories

وحدة تُستخدم لقياس مقدار الطاقة التي توفرها الأغذية والمشروبات، والتي يستخدمها الجسم للقيام بوظائفه الحيوية والأنشطة اليومية.

6051. Carcinogenicity

السرطنة أو القابلية لاحداث السرطان

Carcénogénicité

خاصية تمتلكها مادة تجعلها قادرة على التسبب في الإصابة بالسرطان عند تعرض الإنسان أو الحيوان لها.

6052. Catalase

الكتلاز

Catalase

هو إنزيم مضاد للأكسدة يحول بيروكسيد الهيدروجين إلى ماء وأكسجين، وبذلك يحمي الخلايا من التلف التأكسدي.

6053. Cellular Senescence

الشيخوخة الخلوية

Sénescence cellulaire

هي توقف دائم لانقسام الخلية مع بقائها نشطة.

6054. Chemotype

النمط الكيميائي

Chémotype

نمط مميز داخل النوع النباتي نفسه، يختلف في تركيبه الكيميائي، ولا سيما في مكوناته الفعالة، نتيجة عوامل وراثية وبيئية، مع بقائه منتميًا إلى النوع النباتي ذاته.

6055. Cholesterol

الكولسترول

Cholestérol

ليبيد (ستيرول) يوجد في جميع خلايا الجسم، ويُعد ضروريًا لبناء أغشية الخلايا، وتصنيع الهرمونات الستيرويدية، والأحماض الصفراوية وفيتامين د.

6056. Choline

الكولين

Choline

هو مركب عضوي أساسي، يؤدي دوراً رئيسياً في وظائف الكبد، حركة العضلات، النمو السليم للدماغ، والعمليات الأيضية. كما يستخدمه الجسم لإنتاج «الأستيل كولين»

6057. Chronic inflammation

الالتهاب المزمن

Inflammation chronique

حالة التهابية تستمر لعدة أشهر أو أكثر.

6058. Chronobiology

علم الأحياء الزمني

Chronobiologie

هو العلم الذي يدرس تأثير الزمن والإيقاعات البيولوجية على وظائف الجسم وصحته.

6059. Cognitive restraint

التقييد المعرفي للأكل

Restriction cognitive

سلوك يتمثل في التحكم المتعمد في كمية أو نوع الطعام بهدف السيطرة على الوزن أو الوقاية من زيادة الوزن.

6060. Conditionally non essential amino

الأحماض اللأمينية الشبه أساسية

Acides aminee conditionnellement non essentielles

هي أحماض أمينية يستطيع الجسم تصنيعها في الظروف الطبيعية، ولكن قد يصبح إنتاجها غير كافٍ

في بعض الحالات الفسيولوجية أو المرضية.

6061. Conjugation

الاقتران

Conjugaison

هو عملية استقلابية يُضاف فيها مركب داخلي إلى مادة معينة، لزيادة ذوبانها في الماء وتسهيل التخلص منها من الجسم.

6062. Correlation

الارتباط

Corrélation

هو مصطلح إحصائي يُستخدم لوصف درجة واتجاه العلاقة بين متغيرين، مثل العلاقة بين تناول الكالسيوم ونمو العظام.

6063. Cortisol

الكورتيزول

Cortisol

هو هرمون ستيرويدي (من فئة القشرانيات السكرية) تُنتجه الغدتان الكظريتان، ويشارك في تنظيم استجابة الجسم للتوتر والإجهاد (تعريف منظمة الصحة العالمية).

6064. Creatine

الكرياتين

Créatine

مركب طبيعي يُصنَّع في الجسم ويُخزَّن أساسًا في العضلات، حيث يساهم في إنتاج الطاقة اللازمة للانقباض العضلي والأنشطة البدنية عالية الشدة وقصيرة المدة.

6065. Cysteine

السيستئين

Cystéine

حمض أميني يحتوي على الكبريت، يشارك في تركيب البروتينات وإنتاج الجلوتاثيون، ويُعد مهمًا للدفاع المضاد للأكسدة.

6066. Cytochrome P450 (CYP450)

السيتوكروم P450

Cytochrome P450 (CYP450)

هو مجموعة من الإنزيمات المسؤولة عن استقلاب الأدوية والسموم والهرمونات، وتحويلها إلى مركبات يسهل التخلص منها ضمن المرحلة الأولى من التحول الحيوي.

6067. Cytokines

السيتوكينات

Cytokines

بروتينات صغيرة تُفرزها الخلايا، خاصةً الخلايا المناعية، لتنظيم التواصل بين الخلايا والتحكم في الاستجابة المناعية والالتهابية.

D

6068. Deacetylation

نزع الأستلة

Déacétylation

عملية حيوية تُزال فيها مجموعة الأسيتيل من جزيء، مثل البروتينات أو الحمض النووي، مما يؤثر في نشاطه ووظيفته والتعبير الجيني.

6069. Deficiency

العوز

Carence

حالة تنتج عن نقص كمية أحد العناصر الغذائية أو الفيتامينات أو المعادن أو غيرها من المواد الضرورية.

6070. Dehydroepiandrosterone (DHEA)

ديهيدرو إيبي أندروستيرون

Déhydroépiandrostérone (DHEA)

هو هرمون ستيرويدي تنتجه الغدة الكظرية، يعمل كمادة أولية لتكوين الهرمونات الجنسية.

6071. Deoxyribonucleic Acid (DNA)

الحمض النووي الريبوزي منقوص الأكسجين

Acide désoxyribonucléique (ADN)

«جزيء وراثي معقد يحمل المعلومات الوراثية للكائنات الحية وبعض الفيروسات، ويتميز بقدرته على التضاعف الذاتي، كما يحتوي على التعليمات اللازمة لتصنيع البروتينات الضرورية لبناء الخلايا ووظائفها واستمرار الحياة»

6072. Diabetes mellitus

داء السكري

Diabéte sucré

مرض استقلابي مزمن يتميز بارتفاع مستوى السكر في الدم.

6073. Diet

الحمية الغذائية

Régimes alimentaires

خطة غذائية تُنظَّم لتلبية احتياجات الفرد الصحية أو العلاجية.

6074. Dietary fiber

الألياف الغذائية

Les fibres alimentaires

مكونات نباتية غير قابلة للهضم في الأمعاء الدقيقة.

6075. Dietary Reference Intakes

المدخول الغذائي الموصى به

Apports nutritionnels recommandés

كمية كافية من العناصر الغذائية تستند إلى بيانات علمية، ويتم تحديدها وفقًا لفئات سكانية مختلفة.

6076. Dietary supplement

المكمل الغذائي

Complement alimentaire

منتج يحتوي على تركيزات مرتفعة من المغذيات أو غيرها من المواد، ويُستخدم لاستكمال النظام الغذائي العادي وتعويض نقص بعض العناصر الغذائية أو دعم الصحة.

6077. Dietetic follow-up

المتابعة الغذائية

Suivie diététique

عملية تقييم ومراقبة الحالة الغذائية بانتظام، مع تعديل الخطة الغذائية وفقًا لاحتياجات الفرد وأهدافه الصحية.

6078. Dietetics

علم الحمية

Diététique

علم يُعنى بتخطيط الأنظمة الغذائية.

6079. Digestion

الهضم

La digestion

مجموعة العمليات الميكانيكية والكيميائية التي تُحوِّل الطعام إلى مغذيات بسيطة قابلة للامتصاص.

6080. Dioxine

الديوكسين

Dioxine

هو ملوِّث عضوي ثابت يحتوي على الكلور، ينتج عن بعض العمليات الصناعية والاحتراق، ويتراكم في البيئة والكائنات الحية.

6081. Direct Calorimetry

القياس الحراري المباشر

Calorimétrie directe

طريقة لقياس كمية الحرارة التي ينتجها الجسم مباشرةً، وتُستخدم لتحديد معدل استهلاك الطاقة أو الإنفاق الطاقوي بدقة.

E

6082. Dose

جرعة

Dose

هو إجمالي كمية مادة معينة، مثل مركب كيميائي أو عنصر غذائي، التي يتم استهلاكها أو امتصاصها من قبل فرد أو مجموعة سكانية أو نظام بيئي خلال فترة زمنية محددة.

6083. Eating disorders

اضطرابات السلوك الغذائي

Troubles du comportement alimentaire

اضطرابات نفسية تتميز بسلوكيات غير طبيعية في تناول الطعام.

6084. Electron transport chaine rspiratory chain

السلسلة التنفسية سلسلة نقل الالكترونات

Chaine respiratoire

مجموعة من المعقدات الإنزيمية الموجودة في الغشاء الداخلي للميتوكوندريا، تنقل الإلكترونات لإنتاج الطاقة على شكل ATP من خلال الفسفرة التأكسدية.

6085. Endobiogeny

الطب الداخلي التأسيسي أو التنظيم الحيوي الداخلي

Endobiogénie

نهج طبي يقيّم التوازن الوظيفي بين أجهزة الجسم، وخاصة الجهاز الهرموني، بهدف فهم آليات المرض وتوجيه العلاج بما يتناسب مع الخصائص الفردية لكل شخص.

6086. Endotoxins

السموم الداخلية

Endotoxines

جزيئات سامة توجد في الغشاء الخارجي لبعض البكتيريا، خاصة البكتيريا سالبة الغرام، وتتحرر عند تحلل هذه البكتيريا، وقد تحفّز استجابة التهابية في الجسم.

6087. Energy expenditure

الانفاق الطاقوي

Dépense énergétique

كمية الطاقة التي يستهلكها الجسم لأداء وظائفه الحيوية والأنشطة البدنية والحفاظ على درجة حرارة الجسم.

6088. Energy reserves

المخزون الطاقوي

Réserve énergétique

كمية الطاقة التي يخزنها الجسم على شكل غليكوجين ودهون.

6089. Enzymes

الانزيمات

Les enzymes

جزيء بيولوجي (يتكون في الغالب من بروتينات) يعمل كمحفز لتسريع التفاعلات الكيميائية داخل الخلايا دون أن تستهلك داخل التفاعل.

6090. Epigenetics

علم التخلق المتعاقب

Epigénétique

علم يدرس التغيرات التي تؤثر في نشاط الجينات دون تغيير تسلسل المادة الوراثية، ويمكن أن تتأثر بعوامل مثل التغذية والبيئة ونمط الحياة.

6091. Essential amino acide

الأحماض الأمينية الأساسية

les acides aminés essentielles

هي أحماض أمينية لا يستطيع الجسم تصنيعها لذلك يجب عليه أن يتحصل عليها من الغذاء.

6092. Eubiosis

التوازن الطبيعي للميكروبيوتا

Eubiose

حالة يكون فيها تركيب ونشاط الكائنات الحية الدقيقة في الأمعاء متوازنين.

F

6093. Fasting

الصيام

Le jeune

الامتناع عن تناول الطعام، وأحيانا المشروبات، لمدة محددة، لأغراض دينية أو صحية أو علاجية.

6094. Flavin Adenine Dinucleotide (FAD)

فلافين أدينين ثنائي النوكليوتيد

Flavine Adénine Dinucléotide (FAD)

هو مرافق إنزيمي مشتق من فيتامين ب2، يشارك في نقل الإلكترونات أثناء التفاعلات الاستقلابية.

6095. Food additives

مضاف غذائي

Additif alimentaire

مادة تُضاف عمدًا إلى الأغذية أو المشروبات لتحقيق غرض تكنولوجي، مثل حفظ الغذاء، أو تحسين قوامه، أو لونه، أو نكهته، أو ثباته، أو إطالة مدة صلاحيته.

6096. Food Contaminant

ملوث غذائي

Contaminant alimentaire

هو أي مادة موجودة في الغذاء لم تُضف إليه عمدًا.

6097. Free radicals

الجذور الحرة

Radicaux libres

جزيئات أو ذرات غير مستقرة تحتوي على إلكترون غير مزدوج.

6098. Functional Medicine

الطب الوظيفي

Médecine fonctionnelle

الطب الوظيفي هو نهج طبي يهدف إلى تشخيص وعلاج الأسباب الكامنة وراء المرض من خلال تقييم العوامل الوراثية والبيئية والغذائية ونمط الحياة، بهدف استعادة وظائف الجسم وتحقيق صحة مثالية.

G

6099. Gene Expression

التعبير الجيني

Expression génique

هو العملية التي تُستخدم فيها المعلومات الوراثية الموجودة في الجينات لإنتاج جزيئات وظيفية.

6100. Genetic Polymorphism

تعدد الأشكال الوراثية

Polymorphisme génétique

هو اختلاف طبيعي في تسلسل الحمض النووي بين الأفراد، قد يؤثر في وظائف الجينات واستجابة الجسم للغذاء والأدوية والبيئة.

6101. Genetic polymorphism

التعدد الشكلي الجيني

Plymorphisme génétique

اختلاف وراثي شائع في المادة الوراثية بين الأفراد، قد يؤثر في الصفات، أو قابلية الإصابة ببعض الأمراض، أو الاستجابة للعلاج.

6102. Genomics

علم الجينوم

Génomique

هو العلم الذي يدرس الجينوم الكامل للكائن الحي، لفهم بنية الجينات ووظائفها وتفاعلاتها، ودورها في الصحة والأمراض.

6103. Ghrelin

الغريلين

Ghréline

هو هرمون يُفرزه الجهاز الهضمي، يحفّز الشعور بالجوع وينظم الشهية.

6104. Glucagon

الغلوكاغون

Glucagon

هو هرمون يفرزه البنكرياس، يساعد على رفع مستوى السكر في الدم.

6105. Gluconeogenesis

استحداث الغلوكوز

Néoglucogenèse

عملية حيوية يُنتج فيها الجسم الغلوكوز من مواد غير كربوهيدراتية، مثل الأحماض الأمينية والغليسيرول.

6106. Glucuronidation

الاقتران بالغلوكورونيد

Glucuronidation

هو عملية استقلابية يُضاف فيها حمض الغلوكورونيك إلى بعض المركبات لزيادة ذوبانها في الماء وتسهيل التخلص منها من الجسم.

6107. Glutathione

جلوتاثيون

Glutathion

مضاد أكسدة طبيعي يتكون من ثلاثة أحماض أمينية، يحمي الخلايا من الإجهاد التأكسدي ويساعد في إزالة السموم ودعم وظائف المناعة.

6108. Glutathione Peroxidase (GPx)

غلوتاثيون بيروكسيداز

Glutathion peroxydase

هو إنزيم مضاد للأكسدة يعتمد على السيلينيوم، يحمي الخلايا من الإجهاد التأكسد.

6109. Glycemic index

المؤشر السكري

Indice glycémique

مقياس يحدد سرعة تأثير الأغذية المحتوية على الكربوهيدرات في رفع مستوى الغلوكوز في الدم مقارنة بالغلوكوز المرجعي أو الخبز الأبيض

6110. Glycemic load

الحمل السكري

Charge glycémique

هو مقياس يصنف الأطعمة المحتوية على الكربوهيدرات من 0 إلى 100 بناءً على سرعة رفعها لمستويات السكر في الدم مقارنة بالجلوكوز النقي.

6111. Glycogen

جليكوجين

Glycogéne

هو عديد سكاريد (Polysaccharide) يتكون من وحدات متكررة من الجلوكوز.

6112. Glycogenesis

تكوين الجليكوجين

Glycogénèse

عملية استقلابية يُحوَّل فيها الجلوكوز إلى غليكوجين لتخزينه في الكبد والعضلات واستعماله كمصدر للطاقة عند الحاجة.

6113. Glycogénolysis

تحليل الجليكوجين

Glycogénolyse

هو عملية استقلابية (حيوية) يتم فيها تفكيك وتكسير الغليكوجين المخزّن في الكبد والعضلات وتحويله إلى جزيئات جلوكوز أو جلوكوز1--فوسفات).

6114. Glycolysis

التحلل السكري

Glycolyse

مسار استقلابي تُفكَّك فيه جزيئات الجلوكوز لإنتاج الطاقة.

6115. Gut microbiota

الميكروبيوتا المعوية

Microbiote intestinal

مجموعة الكائنات الحية الدقيقة النافعة التي تعيش في الأمعاء.

H

6116. Healthy longevity

طول العمر الصحي

Longévité en bonne santé

هو زيادة سنوات الحياة التي يعيشها الإنسان بصحة جيدة واستقلالية مع تقليل الأمراض المرتبطة بالشيخوخة.

6117. Heavy metals

المعادن الثقيلة

Metaux lourds

عناصر معدنية عالية الكثافة، قد يكون بعضها ضروريًا بكميات ضئيلة، لكن تراكمها بتركيزات مرتفعة قد يسبب آثارًا سامة على الجسم.

6118. Hepatic steatosis

تشحم الكبد

Stéatose hepatique

حالة تتميز بتراكم الدهون داخل خلايا الكبد.

6119. High-sensitivity C-reactive protein (hs-CRP)

البروتين المتفاعل س عالي الحساسية

CRP us

مؤشر حيوي للالتهاب يقاس بتقنية عالية الحساسية للكشف عن الالتهاب.

6120. Histamine

الهيستامين

Histamine

هو أمين حيوي، وهو جزيء مشتق من حمض أميني يُسمّى الهيستيدين.

6121. Histamine intolerance

عدم تحمل الهيستامين

Intolérance a l'histamine

حالة تنتج عن عدم قدرة الجسم على تكسير أو استقلاب كمية الهيستامين الموجودة في الغذاء أو الناتجة داخل الجسم بشكل كافٍ

6122. HOMA index

مؤشر هوما

Indice de Homa

مقياس يُستخدم لتقدير مقاومة الإنسولين وكفاءة وظيفة خلايا بيتا في البنكرياس، اعتمادًا على مستويات سكر الدم والإنسولين في حالة الصيام.

6123. Homeostasis

الاستتباب التوازن الداخلي

Homéostasie

قدرة الجسم على الحفاظ على ثبات بيئته الداخلية وتنظيم وظائفه الحيوية رغم التغيرات الخارجية والداخلية.

6124. Homocysteine

الهوموسيستئين

Homocystéinémie

حمض أميني يحتوي على الكبريت، يتكون أثناء استقلاب الميثيونين، ويؤدي ارتفاع مستواه إلى زيادة خطر الإصابة بأمراض القلب والأوعية الدموية واضطرابات أخرى.

6125. Homocysteinemia

هوموسيستئين الدم أو مستوى الهوموسيستئين في الدم

Homocystéinémie

تركيز الحمض الأميني هوموسيستئين في الدم، ويُستخدم لتقييم بعض الاضطرابات الاستقلابية وخطر الإصابة بأمراض القلب والأوعية الدموية.

6126. Hormesis

التحفيز التكيفي

Hormésis

ظاهرة بيولوجية يؤدي فيها التعرض لجرعات منخفضة من عامل ضار أو مُجهِد إلى تحفيز استجابات تكيفية مفيدة، في حين تكون الجرعات المرتفعة منه ضارة.

6127. Hormones

الهرمونات

Les hormones

رسائل كيميائية تُفرزها الغدد الصماء أو بعض الأنسجة، وتنتقل عبر الدم لتنظيم وظائف الجسم المختلفة

6128. Host terrain

مفهوم الأرضية الحيوية

Notion du terrain

مفهوم يشير إلى أن الحالة العامة والبيئة الداخلية للجسم، بما في ذلك التغذية، والمناعة، والأيض، ونمط الحياة، تؤثر في قابلية الإصابة بالأمراض والاستجابة للعلاج.

6129. Hypercholesterolaemia

ارتفاع الكولسترول في الدم

Hypercholestérolémie

ارتفاع مستوى الكوليسترول في الدم عن المعدل الطبيعي.

6130. Hypermethylation

فرط المثيلة

Hypermethylation

زيادة إضافة مجموعات الميثيل الى الحمض النووي أو جزيئات أخرى.

6131. Hypertension or High blood pressure

ارتفاع ضغط الدم الشرياني

Hypertension arterielle

حالة مرضية تتميز بارتفاع ضغط الدم داخل الشرايين بشكل مستمر.

6132. Hypertriglyceridemia

ارتفاع ثلاثي الشحوم

Hypertriglycéridémie

حالة تتميز بارتفاع مستوى الدهون الثلاثية في الدم عن المعدل الطبيعي.

6133. Hypomethylation

نقص المثيلة

Hypométhylation

انخفاض إضافة مجموعات الميثيل الى الحمض النووي او جزيئات أخرى.

I

6134. Immune response

الاستجابة المناعية

Repense immunitaire

مجموعة من التفاعلات والآليات التي يقوم بها الجهاز المناعي للتعرف على العوامل الغريبة أو الضارة ومواجهتها.

6135. Indirect calorimetry

القياس الحراري الغير مباشر

Calorimétrie indirecte

طريقة لتقدير استهلاك الطاقة من خلال قياس استهلاك الأكسجين وإنتاج ثاني أكسيد الكربون، دون قياس الحرارة التي ينتجها الجسم مباشرة.

6136. Innate immunity

المناعة الفطرية

Immunité innée

خط الدفاع الأول في الجسم، وهي استجابة مناعية غير نوعية موجودة منذ الولادة.

6137. Inorganic Compound

المركب غير العضوي

Composé inorganique

هو مركب كيميائي لا يحتوي عادةً على ذرات الكربون، أو لا يحتوي على روابط كربون-هيدروجين، مثل الماء، والأكسجين، وكلوريد الصوديوم.

6138. Insoluble fiber.

الألياف الغير قابلة للذوبان

Fibres insolubles

نوع من الألياف الغذائية لا يذوب في الماء.

6139. Insulin

الأنسولين

Insuline

هو هرمون ببتيدي يُفرزه البنكرياس، ينظم مستوى السكر في الدم

6140. Insulin Index

المؤشر الأنسوليني

Index insulinémique

هو مقياس يوضح استجابة إفراز الأنسولين بعد تناول طعام معين.

6141. Insulin Load

الحمل الأنسوليني

Charge insulinémique

هو مقياس يوضح تأثير كمية معينة من الطعام على إفراز الأنسولين مع مراعاة حجم الحصة الغذائية.

6142. Insulin resistance

مقاومة الأنسولين

Résistance a l'insuline

حالة تقل فيها استجابة خلايا الجسم للإنسولين.

6143. Integrative Medicine

الطب التكاملي

Médecine intégrative

هو نهج علاجي يدمج الطب التقليدي مع العلاجات التكميلية المثبتة علميًا، لتقديم رعاية شاملة ومخصصة لكل مريض.

6144. Interleukins

الانترلوكينات

Interleukines

مجموعة من السيتوكينات تُفرزها خلايا المناعة وخلايا أخرى، وتعمل كرسل كيميائية لتنظيم التواصل بين الخلايا المناعية.

6145. Intermittent Fasting

الصيام المتقطع أو الصيام العكسي

Jeûne intermittent

هو نظام لتنظيم أوقات تناول الطعام من خلال فترات صيام متناوبة مع فترات تغذية.

6146. Intestinal barrier

الحاجز المعوي

Barrière intestinale

بنية وظيفية تتكون من الخلايا الظهارية، والوصلات المحكمة، والمخاط، والمناعة الموضعية، والميكروبيوتا، وتعمل على تنظيم امتصاص المغذيات ومنع مرور الميكروبات والسموم والمواد الضارة إلى مجرى الدم.

6147. Intestinal barrier

الحاجز المعوي

La barrière intestinale

بنية وظيفية تتكون من بطانة الأمعاء ومكوناتها الدفاعية، تعمل على تنظيم مرور المغذيات والماء، وتمنع دخول الكائنات الممرضة والمواد الضارة إلى الجسم.

6148. Intestinal dysbiosis

اختلال توازن المكروبيوتا المعوية

Dysbiose intestinale

اضطراب في تركيب أو تنوع أو نشاط الكائنات الحية الدقيقة في الأمعاء.

6149. Intestinal mucosa

المخاط المعوي

Muqueuse intestinale

الغشاء الذي يبطن السطح الداخلي للأمعاء، ويؤدي دورًا أساسيًا في امتصاص المغذيات، وإفراز المخاط والإنزيمات، وحماية الجسم من العوامل الضارة.

6150. Intestinal mucus

المخاط المعوي

Mucus intestinale

مادة هلامية يفرزها نوع من الخلايا الظهارية في بطانة الأمعاء، تشكل طبقة واقية تساعد على حماية المخاطية المعوية، وتسهّل مرور محتويات الأمعاء، وتساهم في الحفاظ على توازن البيئة الميكروبية المعوية.

6151. Intestinal permeability

النفاذية المعوية

Perméabilité intestinale

خاصية تسمح بمرور الماء والمغذيات وبعض الجزيئات عبر جدار الأمعاء إلى مجرى الدم، وقد يؤدي ازديادها بشكل غير طبيعي إلى مرور مواد غير مرغوب فيها.

6152. Intestinal villus

الزغبات المعوية

Villosités intestinales

طيات صغيرة جدًا تشبه الأصابع تُبطّن الجدار الداخلي للأمعاء الدقيقة.

K

6153. Ketone Bodes

الأجسام الكيتونية

Corps cétoniques

هي نواتج استقلاب الدهون التي يصنعها الكبد لتوفير الطاقة عند نقص السكر.

6154. Ketosis

الكيتونية أو الكيتوزية

Cétose

هي حالة يستخدم فيها الجسم الدهون كمصدر أساسي للطاقة وينتج أجسامًا كيتونية.

6155. Krebs cycle

دورة كريبس

Cycle de Krebs

سلسلة من التفاعلات الكيميائية داخل الميتوكوندريا تُنتج الطاقة من المغذيات لدعم وظائف الخلية.

L

6156. Laboratory tests

الفحوصات المخبرية

Examens biologiques (ou Analyses de laboratoire)

اختبارات تُجرى على عينات من الدم أو البول أو سوائل أو أنسجة الجسم.

6157. Leaky gut

الأمعاء المتسربة أو متلازمة الأمعاء المتسربة

Syndrome del'intestin perméable ou hyperperméabilité intestinale

حالة تزداد فيها نفاذية جدار الأمعاء بشكل غير طبيعي، مما يسمح بمرور مواد غير مرغوب فيها إلى مجرى الدم.

6158. Leptin

اللبتين

Léptine

هو هرمون تفرزه الخلايا الدهنية، ينظم الشهية والشبع.

6159. Lipid Peroxidation

بيروكسدة الدهون أو الأكسدة الفوقية للدهون

Peroxydation lipidique

هي أكسدة الدهون بفعل أنواع الأكسجين التفاعلية.

6160. Lipidomics

علم الدهون

Lipidomique

هو العلم الذي يدرس جميع الدهون في الجسم، لفهم وظائفها، وتنظيم عمليات الأيض، والكشف عن التغيرات المرتبطة بالصحة والأمراض

6161. Lipogenesis

تكوين الدهون

Lipogenèse

عملية استقلابية يحول فيها الجسم فائض الكربوهيدرات أو غيرها من مصادر الطاقة إلى أحماض دهنية ودهون.

6162. Lipolysis

تحلل الدهون

Lipolyse

عملية استقلابية تُفكَّك فيها الدهون المخزنة إلى أحماض دهنية وغليسيرول.

6163. Lipopolysaccharide (LPS)

عديد السكاريد الشحمي

Lipopolysaccharide(LPS)

مكوّن رئيسي من الغشاء الخارجي للبكتيريا سالبة الغرام، ويُعد من السموم الداخلية، حيث يمكن أن يحفّز استجابة التهابية ومناعية في الجسم عند دخوله إلى الدورة الدموية.

6164. Low-grade inflammation

الالتهاب منخفض الدرجة

Inflammation de bas grade

حالـة التهابيـة مزمنـة خفيفـة تتميـز بارتفـاع مسـتمر ومنخفـض لمسـتويات الوسـائط الالتهابيـة.

M

6165. Macronutrients

المغذيات الكبرى

Les macronutriments

عناصر غذائية يحتاجها الجسم بكميات كبيرة لتوفير الطاقة ودعم النمو والحفاظ على وظائف الجسم، وتشمل الكربوهيدرات والبروتينات والدهون.

6166. Malnutrition

سوء التغذية أو نقص التغذية

Dénutrition

حالة تنتج عن عدم كفاية تناول أو امتصاص أو استخدام المغذيات.،

6167. Melatonin

الميلاتونين

Mélatonine

هو هرمون يُفرز ليلًا من الغدة الصنوبرية، ينظم النوم والإيقاع اليومي للجسم.

6168. Metabolic Flexibility

المرونة الاستقلابية

Flexibilité métabolique

هي قدرة الجسم على التبديل بكفاءة بين حرق الكربوهيدرات وحرق الدهون لإنتاج الطاقة حسب الحاجة.

6169. Metabolism

الأيض أو الاستقلاب

Le métabolisme

مجموعة التفاعلات الكيميائية التي تحدث داخل الجسم لتحويل الغذاء إلى طاقة ومواد ضرورية للنمو، وإصلاح الأنسجة، والحفاظ على الوظائف الحيوية.

6170. Metabolism

الاستقلاب أو الأيض

Le métabolisme

مجموعة التفاعلات الكيميائية التي تحدث داخل الجسم لتحويل المغذيات إلى طاقة ومواد ضرورية للنمو، وإصلاح الأنسجة، والحفاظ على الوظائف الحيوية.

6171. Metabolomics

علم المستقلبات أو علم الأيض

Métabolomique

هو العلم الذي يدرس جميع المستقلبات في الجسم، لتقييم النشاط الاستقلابي، وفهم الوظائف الحيوية، والكشف عن التغيرات المرتبطة بالصحة والأمراض.

6172. Methylation

المثيلة

La methylation

عملية حيوية تُضاف فيها مجموعة ميثيل إلى جزيء.

6173. Methylation

المثيلة

Méthylation

هي عملية حيوية تُضاف فيها مجموعة الميثيل إلى جزيئات مختلفة، لتنظيم وظائفها، والمساهمة في إزالة السموم، وتنظيم التعبير الجيني، واستقلاب المركبات داخل الجسم.

6174. Microbial metabolites

المستقلبات الميكروبية

Métabolites microbiens

مركبات تنتجها الكائنات الحية الدقيقة، خاصة ميكروبيوتا الأمعاء، أثناء عملياتها الأيضية، وتؤثر في وظائف الجسم مثل المناعة، والالتهاب، وصحة الأمعاء.

6175. Micronutrients

المغذيات الصغرى

Micronutriments

عناصر غذائية يحتاجها الجسم بكميات صغيرة، مثل الفيتامينات والمعادن.

6176. Minerals

المعادن

Les mineraux

مادة صلبة، غير عضوية، وطبيعية، تتميز بتركيب كيميائي محدد وبنية ذرية منتظمة.

6177. Mitochondrial Biogenesis

التكوين الحيوي للميتوكوندريا

Biogenèse mitochondriale

هو عملية تكوين ميتوكوندريا جديدة وزيادة كفاءتها داخل الخلايا، بهدف تحسين إنتاج الطاقة والحفاظ على الوظائف الخلوية.

6178. Mitochondrial Membrane Potential

جهد غشاء الميتوكوندريا

Potentiel membranaire mitochondrial

هو فرق الجهد الكهربائي عبر الغشاء الداخلي للميتوكوندريا، الذي يوفر الطاقة اللازمة لتصنيع الأدينوسين ثلاثي الفوسفات، ويُعد مؤشرًا مهمًا على كفاءة الميتوكوندريا ووظيفتها.

6179. Mitochondrion

الميتوكوندريا المقتدرة

Mitochondrie

عضية خلوية تُعد المصدر الرئيسي لإنتاج الطاقة داخل الخلية.

6180. Monosaccharides

السكريات البسيطة

Les oses ou les monosaccharides

أبسط أنواع الكربوهيدرات، تتكون من وحدة سكرية واحدة، وتُعد مصدرًا سريعًا للطاقة، كما تدخل في تركيب السكريات الأكثر تعقيدًا.

N

6181. Nicotinamide Adenine Dinucleotide (NAD+)

نيكوتيناميد أدينين ثنائي النوكليوتيد

Nicotinamide Adénine Dinucléotide (NAD+)

هو مرافق إنزيمي مشتق من فيتامين ب3، ينقل الإلكترونات في تفاعلات إنتاج الطاقة.

6182. Nucleic acid

الأحماض النووية

Acide nucleique

هي جزيئات حيوية تحمل وتخزن وتنقل المعلومات الوراثية في الخلايا.

6183. Non essential amino acide

الأحماض الأمينية الغير أساسية

les acides aminés non essentelles

هي أحماض أمينية يستطيع الجسم تصنيعها.

6184. Nutrient assimilation

التمثل الغذائي

L'assimilation alimentaire

عملية استخدام الجسم للمغذيات المتصة وتحويلها إلى طاقة أو إدماجها في بناء الخلايا والأنسجة والقيام بالوظائف الحيوية.

6185. Nutrient intake

المدخول الغذائي

Apport nutritionnel

كمية الغذاء أو المغذيات التي يستهلكها الفرد يوميًا.

6186. Nutrigenetics

علم الوراثة الغذائية

Nutrigénétique

علم يدرس تأثير الاختلافات الوراثية بين الأفراد في استجابتهم للعناصر الغذائية.

6187. Nutrigenetics

علم الوراثة الغذائي

Nutrigénétique

هو العلم الذي يدرس تأثير الاختلافات الجينية في استجابة الفرد للغذاء، بهدف تقديم تغذية شخصية تتوافق مع تركيبه الجيني.

6188. Nutrigenomic

علم الجينوم الغذائي

Nutrigénomique

هو علم يدرس تأثير التغذية في التعبير الجيني، وكيف يمكن للعناصر الغذائية أن تؤثر في نشاط الجينات وصحة الإنسان.

6189. Nutrigenomics

علم الجينات الغذائية

Nutrigénomique

علم يدرس تأثير المكونات الغذائية في نشاط الجينات وتعبيرها.

6190. Nutrition plan

خطة غذائية

Plan nutritionnel

برنامج غذائي مُعدّ وفق احتياجات الفرد الصحية والغذائية.

6191. Nutritional assessment

التقييم الغذائي

Evaluation nutritionnelle

عملية تقييم الحالة الغذائية للفرد من خلال دراسة النظام الغذائي، والقياسات الجسمية، والفحوصات السريرية والمخبرية.

O

6192. Obesity

السمنة

Obésité

مرض مزمن ومتكرر يتميز بتراكم مفرط للدهون في الجسم، ينتج عن تفاعل عوامل وراثية وبيولوجية وسلوكية وبيئية، ويؤثر في الصحة ويزيد من خطر الإصابة بالعديد من الأمراض المزمنة (تعريف منظمة الصحة العالمية).

6193. Oligosaccharide

السكريات قليلة التعدد

Oligosaccharide

كربوهيدرات تتكون من عدد قليل من الوحدات السكرية المرتبطة معًا.

6194. Oral Glucose Tolerance Test (OGTT)

اختبار تحمل الجلوكوز الفموي

Hyperglycémie provoquée par voie orale (HGPO)

فحص يُستخدم لتقييم قدرة الجسم على استقلاب الغلوكوز، وذلك بقياس مستوى سكر الدم قبل وبعد تناول محلول يحتوي على كمية محددة من الغلوكوز، ويُستخدم في تشخيص داء السكري وسكري الحمل

6195. Organic Compound

المركب العضوي

Composé organique

هو مركب كيميائي يحتوي على الكربون، وغالبًا ما يحتوي أيضًا على الهيدروجين، ويوجد بصورة طبيعية في الكائنات الحية أو يُنتَج منها، مثل النباتات والحيوانات والبكتيريا.

6196. Orthomolecular medicine

الطب الجزيئي أو الطب التقويمي الجزيئي

Medecine orthomoléculaire

نهج يهدف إلى دعم الصحة من خلال تحقيق التوازن الأمثل للفيتامينات والمعادن والأحماض الأمينية وغيرها من المغذيات في الجسم.

6197. Oxidation

الأكسدة

Oxydation

تفاعل كيميائي تفقد فيه مادة (العامل المختزل) إلكترونًا واحدًا أو أكثر لصالح مادة أخرى (العامل المؤكسد).

6198. Oxidative Decarboxylation

نزع الكربوكسيل التأكسدي

Décarboxylation oxydative

هو تفاعل استقلابي تُزال فيه مجموعة الكربوكسيل من الجزيء على شكل ثاني أكسيد الكربون، بالتزامن مع حدوث عملية أكسدة ينتج عنها انتقال الإلكترونات إلى مرافقات إنزيمية.

6199. Oxidative phosphorylation

الفسفرة التأكسدية

Phosphorylation oxydative

عملية حيوية تحدث في الميتوكوندريا لإنتاج أدينوسين ثلاثي الفوسفات.

6200. Oxidative stress

الاجهاد التأكسدي

Stress oxydatif

حالة تنتج عن اختلال التوازن بين الجذور الحرة ومضادات الأكسدة.

6201. Oxidized Glutathione (GSSG)

الجلوتاثيون المؤكسد

Glutathion oxydé (GSSG)

هو الشكل الناتج عن أكسدة الغلوتاثيون المختزل بعد معادلته للجذور الحرة.

P

6202. Personalised Nutrition

التغذية الشخصية

Nutrition personnalisée

هي وضع نظام غذائي وتوصيات تغذوية مخصصة لكل فرد بناءً على خصائصه البيولوجية والصحية ونمط حياته، لتحقيق أفضل النتائج الصحية.

6203. Personalized Medicine

الطب الشخصي

Médecine personnalisée

نهج طبي يكيف الرعاية الصحية وفقًا للخصائص البيولوجية والوراثية ونمط الحياة لكل فرد، بهدف تقديم علاج أكثر دقة وفعالية.

6204. Phosphatidylcholine

فوسفاتيديل كولين

Phosphatidylcholine

فوسفوليبيد رئيسي يدخل في تركيب أغشية الخلايا.

6205. Phosphorylation

الفسفرة

Phosphorylation

عملية حيوية تُضاف فيها مجموعة فوسفات إلى جزيء.

6206. Phytotherapy

العلاج بالنباتات أو العلاج بالأعشاب

Phytothérapie

أسلوب علاجي يعتمد على استخدام النباتات الطبية أو مستخلصاتها للوقاية من الأمراض أو علاجها أو تخفيف أعراضها.

6207. polyethnoide faty acids

الأحماض الدهنية متعددة الاشباع

les acides gras poly insaturés

هي أحماض دهنية تحتوي على عدة روابط مزدوجة في سلسلتها الكربونية.

6208. Postbiotic

المستقلبات الحيوية النافعة

Postbiotique

مركبات حيوية تنتجها الكائنات الحية الدقيقة النافعة أو تتحرر منها، وتُسهم في دعم صحة الجسم ووظائف الأمعاء والمناعة.

6209. Postprandial blood glucose

سكر الدم بعد الأكل

Glycémie post prandiale

هو تركيز الجلوكوز (السكر) في الدم خلال فترة زمنية محددة بعد تناول الوجبة (عادةً تُقاس بعد ساعتين من أكل الطعام).

6210. Prebiotic

المعززات الحيوية

Prébiotique

مكونات غذائية غير قابلة للهضم تُحفز نمو ونشاط الكائنات الحية الدقيقة النافعة في الأمعاء، مما يدعم صحة الجهاز الهضمي.

6211. Predictive Value

القيمة التنبؤية

Valeur prédictive

هي احتمال أن تكون نتيجة الاختبار التشخيصي صحيحة وتعكس الحالة الحقيقية للمريض.

6212. Primary Prevention

الوقاية الأولية

Prévention primaire

هي مجموعة التدابير والإجراءات التي تُتخذ قبل ظهور المرض بهدف منع حدوثه أو تقليل خطر الإصابة به، وذلك من خلال تعزيز الصحة والحد من عوامل الخطر.

6213. Probiotic

البكتيريا النافعة

Probiotique

كائنات حية دقيقة نافعة، تُعطى بكميات كافية لدعم توازن البكتيريا المعوية وتعزيز صحة الجسم.

6214. Pro-oxidant

مؤكسد أو عامل مؤكسد

Prooxydant

مادة تعزز تكوين الجذور الحرة أو تزيد من عمليات الأكسدة داخل الجسم، مما قد يؤدي إلى حدوث الإجهاد التأكسدي عند زيادة نشاطها.

6215. Propionate

بروبيونات

Propionate

أحد الأحماض الدهنية قصيرة السلسلة التي تنتجها بكتيريا الأمعاء أثناء تخمير الألياف الغذائية.

6216. Proteomics

علم البروتينات

Protéomique

هو العلم الذي يدرس جميع البروتينات في الخلايا أو الأنسجة، من حيث تركيبها ووظيفتها وتفاعلاتها، لفهم العمليات الحيوية وتشخيص الأمراض.

Q

6217. QUICKI (Quantitative Insulin Sensitivity Check Index)

مؤشر كتلة كويكي

Index de Quicki

مقياس يُستخدم لتقدير حساسية الجسم للإنسولين، ويُحسب اعتمادًا على مستويات سكر الدم والإنسولين في حالة الصيام.

R

6218. Reactive Nitrogen Species (RNS)

أنواع النيتروجين التفاعلية

Espèces réactives de l›azote (RNS)

هي جزيئات نيتروجينية شديدة التفاعل تنتج طبيعيًا في الجسم، وتؤدي وظائف فسيولوجية مهمة، لكن زيادتها تسبب الإجهاد النيتروزاتي وتلف الخلايا.

6219. Reactive Oxygen Species (ROS)

أنواع الأكسجين التفاعلية

Espèces réactives de l›oxygène (ROS)

أنواع الأكسجين التفاعلية هي جزيئات أكسجينية شديدة التفاعل تنتج طبيعيًا في الجسم، وتؤدي أدوارًا فسيولوجية مهمة لكن زيادتها تؤدي إلى الإجهاد التأكسدي وتلف الخلايا.

6220. Recommended Dietary Allowances (RDAs)

المدخولات الغذائية الموصى به

Apports Nutritionnels Conseillés (ANC)

كمية المغذيات الكبرى والمغذيات الصغرى اللازمة لتلبية الاحتياجات الفسيولوجية لـ 97.5% من السكان، وذلك بشكل أساسي للوقاية من حالات النقص الغذائي.

6221. Reduced Flavin Adenine Dinucleotide (FADH2)

فلافين أدينين ثنائي النوكليوتيد المختزل

Flavine Adénine Dinucléotide réduit (FADH2)

هو الشكل المختزل من فلافين أدينين ثنائي النوكليوتيد، وينقل الإلكترونات إلى سلسلة نقل الإلكترونات للمساهمة في إنتاج الطاقة داخل الخلايا.

6222. Reduced Glutathione (GSH)

الجلوتاثيون المختزل

Glutathion réduit (GSH)

هو الشكل النشط بيولوجيًا للغلوتاثيون.

6223. Reduced Nicotinamide Adenine Dinucleotide (NADH)

نيكوتيناميد أدينين ثنائي النوكليوتيد المختزل

Nicotinamide Adénine Dinucléotide réduit (NADH)

ويعمل كناقل للإلكترونات والهيدروجين إلى الميتوكوندريا لإنتاج الطاقة.

6224. Reduction

الاختزال

Réduction

تفاعل تكتسب فيه ذرة أو أيون إلكترونًا واحدًا أو أكثر، ويُعد العملية العكسية للأكسدة.

6225. RNA Ribonucleic Acid

الحمض النووي الريبوزي

Acide Ribonucléique. ARN

حمض نووي أحادي السلسلة ينقل المعلومات الوراثية من الحمض النووي (DNA) إلى الريبوسومات لتوجيه عملية تصنيع البروتينات.

S

6226. Salvage pathway

مسار إعادة التدوير

Voie de recyclage

مسار استقلابي يعيد استخدام الجزيئات الناتجة عن تحلل المركبات الحيوية لإنتاج مركبات جديدة، مما يوفر الطاقة والموارد داخل الخلية.

6227. Secondary Prevention

الوقاية الثانوية

Prévention secondaire

هي مجموعة التدابير التي تهدف إلى الكشف المبكر عن المرض وتشخيصه في مراحله الأولى، ثم التدخل السريع لعلاجه أو إبطاء تطوره، قبل ظهور المضاعفات.

6228. Serum albumin level

مستوى الألبومين في الدم

Albuminémie

هو قياس تركيز بروتين الألبومين في مصل الدم.

6229. Short-chain fatty acids (SCFAs)

الأحماض الدهنية قصيرة السلسلة

Les acides gras a chaines courtes AGCC

حماض دهنية تحتوي على أقل من ست ذرات كربون، تنتج أساسًا عن تخمر الألياف الغذائية بواسطة بكتيريا الأمعاء، وتُسهم في صحة القولون وتنظيم المناعة واستقلاب الطاقة.

6230. Single Nucleotide Polymorphism (SNP)

تعدد أشكال النكليوتيد المفرد

Polymorphisme nucléotidique simple (SNP)

هو اختلاف في نوكليوتيد واحد من تسلسل الحمض النووي بين الأفراد.

6231. Soluble fiber

ألألياف القابلة للذوبان

Fibres solubles

نوع من الألياف الغذائية يذوب في الماء،

6232. Specificity

النوعية

Spécificité

هي قدرة الاختبار الطبي على التعرّف بدقة على الأشخاص غير المصابين بالمرض (النتائج السلبية الحقيقية)، أو قدرة العلاج على التأثير بشكل انتقائي وحصري على مرض أو هدف علاجي محدد دون التأثير في الأنسجة أو الوظائف السليمة.

6233. Sulfatation

الكبرتة أو الاقتران بالكبريتات

Sulfatation

هي عملية اقتران تُضاف فيها مجموعة الكبريتات إلى بعض المركبات، لزيادة ذوبانها في الماء وتسهيل التخلص منها من الجسم.

6234. Superoxide Dismutase (SOD)

إنزيم فوق أكسيد الديسميوتاز

Superoxyde dismutase (SOD)

هو إنزيم مضاد للأكسدة يحمي الخلايا من أضرار جذر فوق الأكسيد،

6235. Systems Biology

بيولوجية الأنظمة

Biologie des systemes

علم يدرس التفاعلات بين مكونات الكائن الحي لفهم وظائفه وسلوكه كوحدة متكاملة، وليس كمجموعة من الأجزاء المنفصلة.

T

6236. Tertiary Prevention

الوقاية الثالثية

Prévention tertiaire

هي مجموعة التدابير العلاجية والتأهيلية التي تُتخذ بعد تشخيص المرض، بهدف الحد من مضاعفاته، ومنع تفاقمه أو تكراره، وتحسين جودة حياة المريض واستعادة قدرته الوظيفية قدر الإمكان.

6237. Therapeutic nutrition

التغذية العلاجية

Nutrition thérapeutique

استخدام النظام الغذائي والمغذيات كجزء من الوقاية من الأمراض أو علاجها.

6238. Thinness

النحافة

Maigreur

حالة يتميز فيها انخفاض وزن الجسم عن المعدل الطبيعي بالنسبة للطول حيث يكون فيه مؤشر كتلة الجسم تحت ال 18.5.

6239. Thyroid-Stimulating Hormone (TSH)

الهرمون المنبه للدرقية

Thyréostimuline (TSH)

هو هرمون تفرزه الغدة النخامية لتنظيم نشاط الغدة الدرقية.

6240. Tight junction

الوصلات المحكمة

Jonctions serrées

بنية متخصصة تربط بين الخلايا الظهارية المتجاورة، وتتحكم في مرور المواد بين الخلايا.

6241. Time-Restricted Nutrition / Time-Restricted Eating

التغذية الزمنية

Chrononutrition

هي تنظيم أوقات تناول الطعام بما يتوافق مع الإيقاع اليومي للجسم.

6242. Tolerable Daily Intake (TDI)

الجرعة اليومية المقبوبة

Dose journalière tolérable (DJT)

هي الكمية من الملوثات أو المواد غير المضافة عمدًا إلى الغذاء التي يمكن تناولها يوميًا مدى الحياة دون آثار صحية ضارة متوقعة.

6243. Tonic Seizure

النوبة التوترية

Crise tonique

هي نوع من النوبات يتميز بحدوث تيبّس أو توتر مفاجئ في عضلات الأطراف أو الجذع نتيجة انقباض عضلي مستمر.

6244. Totum

مفهوم التوتوم الكل النباتي

Totum

يشير إلى مجمل المكونات الفعالة الطبيعية الموجودة في النبات، والتي تعمل معًا بتآزر لتحقيق التأثير الحيوي، بدلاً من الاعتماد على مركب واحد معزول.

6245. Trace element

العاصر الزهية أو العنصر النزر

Oligoélément

معدن يحتاجه الجسم بكميات صغيرة جدًا.

6246. Transcriptomics

علم النسخ

Transcriptomique

هو العلم الذي يدرس جميع جزيئات الرنا المرسال الناتجة عن الجينات النشطة، لتحديد مستوى التعبير الجيني ووظائف الخلايا.

6247. Transsulfuration

مسار التحويل الكبريتي أو نقل الكبريت

Transsulfuration

مسار استقلابي يحول اللأوموسيستئين الى سيستئين ويسهم في انتاج الغلوتاتيون.

6248. Triglycerides

ثلاثي الشحوم

Triglycerides

هي الشكل الرئيس لتخزين الدهون في الجسم، وتتكون من جزيء غليسيرول وثلاثة أحماض دهنية.

6249. Tumor Necrosis Factor alpha (TNF-α)

عامل نخر الورم ألفا

Facteur de nécrose tumorale alpha (TNF-α)

أحد السيتوكينات الالتهابية الرئيسية التي تُنتجها خاصة الخلايا المناعية مثل البلاعم.

W

6250. Water-soluble vitamins

الفيتامينات الذائبة في الماء

Les Vitamines hydrosolubles

فيتامينات تذوب في الماء.

الطّب الشّرعي



A

6251. Abdominal burst

انفجار البطن

Éclatement de l'abdomen

تمزق جدار البطن في المراحل المتقدمة جداً من التحلل نتيجة عدم تحمل الأنسجة لضغط غازات التفسخ المستمر.

6252. Abdominal injury

إصابة بالبطن

Traumatisme abdominal

أضرار ناتجة عن صدمات حادة أو نافذة في البطن، تكمن خطورتها في إحداث تمزق بالأعضاء الغنية بالدم (كالطحال والكبد) أو ثقب الأحشاء المجوفة مما يسبب التهاب البيريتون الشديد.

6253. Abrasion

سحجة

Abrasion (Écorchure)

تضرر موضعي سطحي للطبقات الخارجية للجلد من جراء تعرض المنطقة لخدوش سطحية وهي دون الجرح.

6254. Abscess

خراج

Abcès

تجمع موضعي ومغلق من الصديد (القيح) يتشكل داخل نسيج أو تجويف في الجسم نتيجة عدوى بكتيرية، ويحاط عادةً بجدار التهابي دفاعي.

6255. Acceleration-deceleration injuries

إصابات التسارع والتباطؤ

Lésions d'accélération-décélération

6256. Accidental Death

الوفاة الحادثية

Mort accidentelle

الوفاة الناجمة عن عامل خارجي فجائي وغير متوقع مثل حوادث المرور، السقوط، الصعق الكهربائي، أو الكوارث الطبيعية.

6257. Accidental injuries

إصابات غير مقصودة

Blessures accidentelles

الأضرار الجسدية التي تحدث نتيجة حوادث عرضية غير متعمدة (مثل السقوط المنزلي، أو الغرق، أو حوادث السير العفوية)، ويهدف الفحص الشرعي هنا إلى نفي شبهة التعمد الجنائي.

6258. Accidental overlay

الاختناق العرضي في المهد

Asphyxie accidentelle au lit

نوع من أنواع الاختناق الميكانيكي يحدث للرضع بشكل غير متعمد أثناء النوم نتيجة انسداد المسالك الهوائية الخارجية بواسطة الفراش، الوسائد، أو جسد أحد الوالدين نام بجانبه بشكل غير آمن.

6259. Accumulated degree days

درجة الحرارة المتراكمة

Somme des températures

حساب رياضي لطاقة الحرارة اللازمة لنمو الحشرات عبر الزمن، ويُستعمل في علم الحشرات الجنائي لتحديد تاريخ وضع البيض على الجثة بدقة.

6260. Acoustic trauma

الصدمة الصوتية

Traumatisme acoustique

إصابة في الأذن الداخلية ناتجة عن التعرض المفاجئ لصوت شديد الارتفاع (مثل الانفجارات أو طلقات النار القريبة)، تؤدي لفقدان سمع مؤقت أو دائم.

6261. Acquired Brain Injury

الضرر الدماغي المكتسب

Lésion cérébrale acquise

التلف الحاصل في خلايا وفصوص المخ نتيجة صدمة خارجية (كارتجاج الرأس) أو نقص أكسجين، مما

يخلف اضطرابات إدراكية وحركية مستمرة.

6262. Active euthanasia

الموت الرحيم النشط

Euthanasie active

التدخل الإيجابي المباشر لإنهاء الحياة، مثل إعطاء الطبيب جرعة مميتة من الدواء للمريض، وهو مجرم في معظم القوانين العربية والدولية.

6263. Acute inflammation

التهاب حاد

Inflammation aiguë

الاستجابة الدفاعية الفورية والسريعة للجسم تجاه العوامل المؤذية (كالجرثومة أو الرض)، وتتميز بقصر مدتها (ساعات إلى أيام) وظهور علامات سريرية واضحة كالاحمرار، الحرارة، التورم، والألم.

6264. Acute poisoning

تسمم حاد

Intoxication aiguë

حالة صحية طارئة وخطيرة تحدث نتيجة التعرض المفاجئ أو تناول جرعة عالية من مادة سامة.

6265. Acute radiation syndrome

المرض الإشعاعي الحاد

Syndrome d'irradiation aiguë

مجموعة من الأعراض السريرية التي تظهر خلال ساعات أو أيام من التعرض لجرعة إشعاعية عالية جداً، وتشمل متلازمات نقص نخاع العظم، ودمار الجهاز الهضمي، وفشل الجهاز العصبي المركزي.

6266. Acute tubular necrosis

النخر الأنبوبي الحاد

Nécrose tubulaire aiguë

موت الخلايا المبطنة للأنابيب الكلوية نتيجة نقص التروية الدموية (الصدمة أو النزيف) أو بسبب السموم. يعتبر من أشهر الأسباب المؤدية للفشل الكلوي الحاد ويُشخص نسيجياً في المشرحة.

6267. Addendum

تعديل التقرير

Addendum au rapport

إجراء رسمي لتصحيح أو إضافة معلومات لتقرير طبي شرعي بناءً على ظهور أدلة مخبرية جديدة.

6268. Addiction

إدمان

Addiction

حالة نفسية وسلوكية (وأحياناً جسدية) تتميز بالرغبة القهرية في تعاطي مادة معينة بانتظام رغم إدراك أضرارها، مع صعوبة بالغة في التوقف عنها.

6269. Adipocere (Saponification)

التصبن

Adipocire (Saponification)

تفاعل كيميائي يتم من خلاله تحويل الدهون أو الزيوت (الأحماض الدهنية) إلى صابون، وذلك عن طريق دمجها مع محلول قلوي (مثل هيدروكسيد الصوديوم أو هيدروكسيد البوتاسيوم).

6270. Adversarial Hearing

المناقشة الحضورية للخبرة

Audition contradictoire

جلسة قانونية يتم فيها مناقشة الخبير الطبي شفوياً أمام القاضي وبحضور أطراف النزاع والدفاع لتوضيح النقاط الفنية الغامضة في تقريره.

6271. Adversarial Principle

مبدأ المواجهة

Principe du contradictoire

مبدأ قانوني أساسي يلزم الخبير بإتاحة الفرصة لكافة أطراف النزاع للاطلاع على وثائق الخبرة، وتقديم ملاحظاتهم، وحضور المعاينات (إذا سمح القاضي) لضمان الشفافية.

6272. Aesthetic Damage

الضرر الجمالي

Préjudice esthétique

التشوه أو القبح الذي يطرأ على المظهر الخارجي

للمصاب نتيجة الجروح أو الحروق أو البتر (مثل الندبات في الوجه)، ويُقيم شرعياً تبعاً لموقعه، وضوحه، وعمر وجنس المصاب ومدى تأثيره الاجتماعي.

6273. Age estimation

تقدير العمر

Estimation de l'âge

هو عملية تحديد أو تخمين عمر الشخص (أو الكائن) عندما لا تتوفر وثائق ثبوتية دقيقة، أو للتحقق من العمر في الإجراءات القانونية، أو في التقنيات الحديثة.

6274. Agglutination

تراص الكريات

Agglutination

تجمع والتصاق خلايا الدم الحمراء مع بعضها البعض نتيجة تفاعل مناعي (أجسام مضادة) أو بسبب مواد سامة، مما يسبب انسداداً في الشعيرات الدموية.

6275. Aggravation of Condition

تفاقم الحالة

Aggravation de l'état

تدهور الوضع الصحي للمصاب بعد تاريخ استقرار الحالة (الاندماج)، نتيجة تداعيات مباشرة ومثبتة للإصابة الأولى، مما يفتح الحق قانوناً لمراجعة ملف التعويض ورفعه.

6276. Aggressive tendency

الميل للعدوان

Propension à l'agression

نزعة سلوكية ونفسية متأصلة أو مكتسبة تدفع الشخص لاستخدام العنف والقوة لإيذاء الآخرين وحل النزاعات.

6277. AI in forensics

الذكاء الاصطناعي في الطب الشرعي

IA en médecine légale

دمج الخوارزميات الذكية في تحليل صور التشريح الافتراضي، وتحديد الأعمار من العظام، وتوقع سبب الوفاة لتقليل نسبة الخطأ البشري.

6278. Air embolism

اندحاس هوائي

Embolie gazeuse

دخول فقاعات هوائية إلى المجرى الدموي (عبر جرح في الأوردة الكبيرة أو خطأ في الحقن الوريدي). إذا وصلت للقلب أو الدماغ، تعيق تدفق الدم وتسبب الوفاة.

6279. Alcohol

كحول

Alcool

مادة كيميائية ذات تأثير نفساني ومثبط للجهاز العصبي المركزي (أشهرها الإيثانول). في السياق الجنائي والشرعي، يتم فحص وجودها لتحديد مدى مسؤولية الأفراد عن أفعالهم (مثل حوادث المرور أو الجرائم) أو لتحديد سبب الوفاة في حالات التسمم الكحولي.

6280. Alcoholic cirrhosis

تليف الكبد الكحولي

Cirrhose alcoolique

مرحلة متقدمة من تدمير خلايا الكبد واستبدالها بنسيج ليفي ندبي نتيجة الاستهلاك المزمن والمفرط للكحول، مما يعيق وظائف الكبد الحيوية ويؤدي إلى ارتفاع ضغط الدم البابي وفشل الكبد.

6281. Algae in lungs

الطحالب في الرئة

Plancton dans les poumons

وجود دياتومات (Diatoms) في نسيج الرئة أو النخاع العظمي، وهو علامة تشريحية قاطعة تثبت أن الموت حدث نتيجة الغرق الحيوي، حيث يؤدي تنفس الماء إلى دخول الطحالب للمجرى الدموي وتوزيعها للأعضاء.

6282. Algor mortis

البرد الموتي

Refroidissement cadavérique

يقصد به فقدان درجة الحرارة في الجسم بعد الوفاة.

6283. Amicable Expertise

الخبرة الودية

Expertise amiable

اتفاق أطراف النزاع طواعية على تعيين خبير طبي مشترك لتحديد الأضرار الناشئة عن حادث، بهدف الوصول إلى تسوية مالية ودية وتجنب اللجوء إلى المساطر القضائية الطويلة.

6284. Ammunition

ذخيرة

Munition

المادة الشاملة المستهلكة في السلاح الناري وتتكون أساساً من المقذوف، الظرف الفارغ، البارود، وكبسولة الإشعال.

6285. Amnesia

فقدان ذاكرة

Amnésie

عجز كلي أو جزئي عن تذكر المعلومات، الأحداث، أو التجارب السابقة، وينقسم طبياً وشرعياً حسب طبيعته وسببه (عضوي أو نفسي).

6286. Amniotic fluid aspiration

شفط السائل الأمنيوسي

Inhalation de liquide amniotique

استنشاق الجنين للسائل الأمنيوسي (المحتوي أحياناً على العقي - براز الجنين) إلى الرئتين نتيجة ضائقة جنينية داخل الرحم، مما يؤدي إلى انسداد المجاري الهوائية والتهاب رئوي حاد بعد الولادة.

6287. Amniotic fluid embolism

الانسداد بالسائل الأمنيوسي

Embolie amniotique

حالة طارئة نادرة وقاتلة، تتسرب فيها مكونات السائل الأمنيوسي (مثل خلايا جلد الجنين أو شعره) إلى الدورة الدموية للأم أثناء الولادة، مما يسبب صدمة تاقية، وفشلاً تنفسياً وقلبياً حاداً، وتجلطاً منتشراً داخل الأوعية (DIC).

6288. Amphetamines

الأمفيتامينات

Amphétamines

مركبات كيميائية منشطة للجهاز العصبي تزيد من إفراز النورأدرينالين والدوبامين. ترفع الطاقة واليقظة، لكن الإفراط فيها يسبب تسمماً قلبياً، وفرط حرارة شديد، وهلوسة اضطهادية.

6289. Amputation

بتر

Amputation

استئصال أو فصل جزء من الجسم مثل الأطراف، الأصابع وغيرها، إما جراحيا أو نتيجة صدمة وإصابة جسدية.

6290. Anal examination

فحص شرجي

Examen anal

فحص طبي شرعي موضعي لمنطقة الشرج والمستقيم لتوثيق وجود علامات رضية، تمزقات، أو رفع مسحات للأدلة الحيوية في قضايا اعتداءات معينة.

6291. Anamnesis / History

التاريخ المرضي

Anamnèse

السجل الشامل لكافة الأمراض، العمليات الجراحية، الحوادث، والعلاجات التي خضع لها الشخص طوال حياته، ويُعد أساسياً لربط السبب بالنتيجة ونفي الحالة السابقة.

6292. Anaphylactic shock

صدمة تحسسية

Choc anaphylactique

تفاعل تحسسي حاد وشديد يبدأ فجأة بعد التعرض لمادة تثير الحساسية (مثل دواء أو لسعة حشرة)، ويؤدي إلى هبوط حاد في ضغط الدم وضيق في المسالك الهوائية.

6293. Anaphylactic shock

الحساسية القاتلة (الصدمة التحسسية)

Choc anaphylactique

رد فعل مناعي حاد وجهازي (Anaphylaxis) يحدث فور التعرض لمادة معينة (كدواء أو لدغة)، يؤدي إلى هبوط حاد في ضغط الدم وانغلاق الممرات الهوائية، وتكمن قيمتها الشرعية في التحقق مما إذا كان الطبيب قد أجرى اختبار الحساسية مسبقاً.

6294. Anaphylaxis

حساسية مفرطة

Anaphylaxie

رد فعل مناعي حاد وسريع وخطير من الجهاز المناعي تجاه مادة غريبة (مثل طعام، دواء، أو سم حشرة). قد يؤدي إلى هبوط حاد في ضغط الدم وضيق في التنفس، وهو حالة طارئة تستدعي الإبينفرين (الأدرينالين).

6295. Ancient bone DNA

استخراج الحمض النووي من العظام القديمة

ADN osseux ancien

تقنيات مخبرية متطورة لعزل وتضخيم الـ DNA من الهياكل العظمية القديمة أو المتدهورة عثر عليها في مقابر جماعية أو مسارح جريمة تاريخية، بالاعتماد على الـ DNA الميتوكوندري أو التقنيات الحديثة.

6296. Anemia

فقر دم

Anémie

حالة طبية تنخفض فيها كمية خلايا الدم الحمراء أو نسبة الهيموجلوبين عن المعدل الطبيعي، مما يقلل من قدرة الدم على نقل الأكسجين للأنسجة؛ وتظهر آثارها التشريحية في شحوب الأعضاء الداخلية للجثة.

6297. Anesthesia

تخدير

Anesthésie

هو إجراء طبي يتم من خلاله استخدام أدوية محددة لمنع الإحساس بالألم، بهدف تمكين المرضى من الخضوع للجراحات أو الفحوصات الطبية بأمان ودون الشعور بأي ألم أو انزعاج. [1, 2].

6298. Anesthesiologist's liability

المسؤولية الطبية لطبيب التخدير

Responsabilité de l'anesthésiste

مسؤولية طبيب التخدير عن مراقبة المريض وجرعات المخدر قبل وأثناء وبعد الجراحة، وأي خطأ قد يؤدي لتلف دماغي أو وفاة.

6299. Animal bites

اللدغات الحيوانية

Morsures animales

الإصابات الناتجة عن أسنان الحيوانات؛ وتُدرس لتحديد فصيلة الحيوان وتمييزها عن الاعتداءات البشرية.

6300. Antidepressants

مضادات اكتئاب

Antidépresseurs

أدوية فسيولوجية ونفسية تستخدم لتعديل المزاج وعلاج الاضطرابات الاكتئابية عبر موازنة النواقل العصبية في الدماغ (مثل السيروتونين والنورادرينالين).

6301. Antigens

مستضدات

Antigènes

جزيئات بروتينية أو سكرية تتواجد على أسطح الخلايا (أو الميكروبات) وتثير استجابة مناعية في الجسم؛ تُستخدم في المختبرات الطبية الشرعية للتعرف على فصائل الدم والبصمات الحيوية.

6302. Antiserum

مصل مضاد

Antisérum

بلازما دم تحتوي على أجسام مضادة جاهزة ومستخلصة من إنسان أو حيوان تم تحصينه مسبقاً. يُعطى لتوفير مناعة فورية ومؤقتة (مثل مصل لدغات

الثعابين أو الكزاز).

6303. Aortic dissection

تسلخ الشريان الأورطي

Dissection aortique

تمزق في الطبقة الداخلية لجدار الشريان الأورطي، يتسلل الدم من خلاله ليفصل بين طبقات الجدار؛ مما قد يؤدي إلى انفجار الشريان وحدوث نزيف داخلي صاعق ومميت خلال ثوانٍ.

6304. Aortic rupture

انفجار شريان أورطي

Rupture de l'aorte

حالة طبية طارئة وقاتلة بنسبة عالية جداً، تتمثل في تمزق جدار الشريان الأبهر (أكبر شريان في الجسم)، مما يؤدي إلى نزيف داخلي صاعق وسريع.

6305. Aortic stenosis

تضيق الصمام الأورطي

Sténose aortique

تضيق في فتحة الصمام الأبهر (الأورطي)، مما يعيق تدفق الدم من البطين الأيسر إلى الشريان الأورطي ومنه إلى الجسم، ويؤدي إلى تضخم القلب وهبوطه أو الموت المفاجئ.

6306. Apnea test

اختبار التوقف التنفسي

(Apnea test) Test d'apnée

اختبار سريري صارم وحاسم يُجرى تحت إشراف طبي دقيق للتحقق من غياب مركز القيادة التنفسية الذاتية في جذع الدماغ، وذلك عند رفع نسبة غاز ثاني أكسيد الكربون في الدم إلى مستويات محفزة للتنفس دون ظهور أي جهد تنفسي من المريض.

6307. Appointment of Umpire Expert

تعيين خبير مرجح

Désignation d'un tiers expert

قرار يصدره القاضي بتعيين طبيب شرعي ذو خبرة أعلى للفصل والترجيح عند وجود تضارب وتناقض بين تقريري خبرة سابقين في نفس الحالة.

6308. Approximate time of death

وقت الوفاة التقريبي

Heure approximative du décès

هو الوقت التقريبي لتاريخ ومدة الوفاة والذي يجري تحديده بطرق علمية.

6309. Arsenic

زرنيخ

Arsenic

شبه فلز سام شهير في تاريخ الجرائم الجنائية؛ يتداخل مع إنتاج الطاقة الخلوية (ATP)، ويسبب تسمماً حاداً (أعراض هضمية شديدة) أو تسمماً مزمناً (يظهر في فحص الشعر والأظافر للمتوفي).

6310. Arson investigation

التحقيق في الحرائق العمد

Enquête sur incendie criminel

الفحص الفني الجنائي لموقع الحريق لتحديد ما إذا كان ناتجاً عن حادث طبيعي (كماس كهربائي) أو بفعل فاعل (Arson) للتخريب أو إخفاء جريمة أخرى.

6311. Artificial heart valves

صمامات القلب الصناعية

Valves cardiaques artificielles

الصمامات الميكانيكية أو الحيوية المستبدلة في قلب المتوفى؛ ويسهم فحصها في معرفة التاريخ المرضي للضحية، وتحمل أيضاً أرقاماً تسلسلية تعتبر دليلاً قاطعاً للتعرف على الهوية الجنائية.

6312. Artificial ventilator

جهاز تنفس اصطناعي

Ventilateur artificiel

جهاز طبي ميكانيكي يساعد المرضى العاجزين عن التنفس الطبيعي أو الذين يعانون من قصور تنفسي حاد، عن طريق ضخ الهواء والأكسجين مباشرة إلى الرئتين وسحب ثاني أكسيد الكربون.

6313. Asbestos

الأسبيستوس (ألياف الأسبيست)

Amiante

ألياف معدنية دقيقة تسبب عند استنشاقها المزمن داء الأسبيست (Asbestosis) وسرطان الميزوثيليوما البلوري، وتُعد مادة ذات أثر جنائي ومهني عند إثبات عدم توفير وسائل الحماية في المصانع.

6314. Aspiration pneumonia

التهاب الرئة الاستنشاقي

Pneumonie d'aspiration

التهاب رئوي حاد يحدث نتيجة دخول مواد غريبة سائلة أو صلبة (مثل قيء المعدة، اللعاب، أو الأطعمة) إلى المجاري التنفسية والرئتين بدلاً من المريء؛ وتلاحظ بكثرة لدى غائبي الوعي أو في الفحص التشريحي الوفاتي.

6315. Assessment Scale / Barème

سلم تقدير الأضرار

Barème d'évaluation

جداول قانونية طبية معتمدة تحدد نسب العجز المئوية القياسية لكل نوع من أنواع الإصابات الجسدية أو العضوية.

6316. Assigned Mission

المهمة الموكلة

Mission confiée

الحدود الفنية والقانونية الصارمة والنقاط المحددة التي يلزم القاضي الخبير الطبي بالإجابة عليها في قرار الانتداب، ولا يجوز للخبير تجاوزها إلا إذا تبين له أمر جوهري يمس القضية.

6317. Atherosclerosis

تصلب شرايين

Athérosclérose

مرض وعائي تدريجي يتميز بتراكم الدهون، الكوليسترول، والكالسيوم على الجدران الداخلية للشرايين، مما يؤدي إلى تضيقها، وفقدان مرونتها، واحتشاء الأنسجة المغذاة بها لاحقاً.

6318. Atropine

الأتروبين

Atropine

مادة مستخلصة من نباتات الباذنجانية، تعمل كحاصر لمستقبلات الأسيتيل كولين المسكارينية. تستخدم كعلاج للتسمم بالمبيدات الحشرية، لكن جرعتها الزائدة تسبب تسمماً وأعراضاً قلبية وعصبية حادة.

6319. Attendance of Third Party

المساعدة من طرف شخص ثالث

Assistance d'une tierce personne

التقدير الطبي الشرعي لعدد الساعات وطبيعة المؤهلات التي يحتاجها المصاب من شخص آخر لمرافقته وإعانته يومياً بسبب فقده للاستقلالية الجسدية نتيجة الحادث.

6320. Auditory hallucinations

الهلوسة السمعية

Hallucinations auditives

سماع أصوات لا وجود لها في الواقع (مثل أصوات آمرة بالقتل)، وتعتبر عرضاً رئيساً في الذهان تؤثر بقوة على تقييم الإدراك الشرعي.

6321. Autopsy

تشريح الجثة

Autopsie

عملية جراحية علمية يتم القيام بها على جثة متوفي، بقصد جنائي أو علمي، يتم فيها فتح الجسم والفحص الدقيق للأعضاء الخارجية والداخلية

6322. Autopsy instruments

أدوات التشريح

Instruments d'autopsie

الأجهزة والمعدات الطبية المخصصة لفتح الجثة وفحص الأعضاء (مثل المشرط، المقاصة الشريانية، والمناشير).

6323. Autopsy permit

إذن تشريح

Permis d'autopsie

أمر رسمي مكتوب يصدر عن السلطة القضائية المختصة (وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق) يمنح الطبيب الشرعي الصلاحية لتشريح جثة متوفى لتحديد أسباب الوفاة الجنائية أو الغامضة.

6324. Autopsy protocol

بروتوكول تشريح

Protocole d'autopsie

الدليل المنهجي والخطوات القياسية المعتمدة دولياً وقانونياً التي يتبعها الطبيب الشرعي أثناء فحص الجثة خارجياً وداخلياً لضمان عدم إغفال أي دليل.

6325. Autopsy table

طاولة التشريح

Table d'autopsie

طاولة معدنية مصممة خصيصاً من الفولاذ المقاوم للصدأ (Stainless Steel)، تحتوي على قنوات لتصريف السوائل والدماء ونظام تهوية لتقليل الروائح والغازات.

6326. Aviation accidents

الوفاة في حوادث الطيران

Accidents d'aviation

دراسة الأنماط الإصابية وآليات الموت الناتجة عن سقوط الطائرات. تشمل رضوخ التباطؤ الشديد، الحروق وتفحم الجثث، والتسمم بغازات الاحتراق (مثل أول أكسيد الكربون وسيانيد الهيدروجين)، وتعتمد على الربط بين الفحص الطبي والظروف التقنية للحادث.

6327. Awareness of Harm

الوعي بالضرر

Conscience du dommage

إدراك الشخص المصاب لطبيعة إصابته وحجم الخسارة الجسدية أو المعنوية التي تعرض لها، وهو عنصر حاسم في تقييم الأضرار النفسية المعنوية.

B

6328. Bacterial endocarditis

التهاب الشِّغاف الجرثومي

Endocardite bactérienne

عدوى ميكروبية (بكتيرية عادةً) تصيب الغشاء الداخلي للقلب أو صماماته، وتتسبب في تكوين تجمعات من الجراثيم والفبرين قد تنفصل وتسبب جلطات وإنتاناً دمويًا عاماً.

6329. Balance

توازن

Équilibre

القدرة الحيوية للجسم على الحفاظ على استقراره ووضعيته الثابتة أثناء الحركة أو السكون، ويتحكم فيه بشكل رئيسي الجهاز الدهليزي في الأذن الداخلية والمخيخ.

6330. Ballistics

باليستيكا (علم المقذوفات)

Balistique

العلم الشرعي الذي يدرس الحركة الميكانيكية للمقذوفات (الرصاص)، ومسارها، والآثار التي تتركها داخل السلاح (الأسلحة النارية) أو على جسم الضحية (مداخل ومخارج الأعيرة النارية).

6331. Barbiturates

الباربيتورات

Barbituriques

مهدئات ومثبطات للجهاز العصبي المركزي تعمل عبر تعزيز نظام $GABA$. استخدامها الجنائي كسموم يسبب غيبوبة عميقة، وهبوطاً حاداً في ضغط الدم والتنفس، وفشلاً ورمياً.

6332. Barrel rifling

خدوش الماسورة

Rayures du canon

العلامات الميكانيكية الفريدة التي تتركها الأجزاء الداخلية للماسورة (الششنة) على الرصاصة، وتعتبر بمثابة «بصمة» للسلاح.

6333. Basilar artery rupture

تمزق الشرايين القاعدية

Rupture de l'artère basilaire

هتك ميكانيكي يصيب الشريان القاعدي في قاعدة الدماغ، وغالباً ما ينجم عن ضربة قوية ومفاجئة على الفك السفلي أو الجانب العلوي للرقبة تؤدي إلى التواء حاد في الرأس، مما يسفر عن نزيف سريع وقاتل في الحفرة الخلفية للجمجمة.

6334. Battle's sign

علامة المعركة (خلف الأذن)

Signe de Battle

كدمة وتلون بقعي يظهر خلف الأذن فوق عظم الخشاء (Mastoid process). تظهر هذه العلامة عادةً بعد 24 إلى 48 ساعة من الإصابة، وتُعد دليلاً تشريحياً قاطعاً في الطب الشرعي على وجود كسر في قاعدة الجمجمة (الحفرة الوسطى $Middle\,cranial\,fossa$) نتيجة تعرض الضحية لاعتداء جسدي أو سقوط عنيف.

6335. Bedsores

قرحة فراش

Escarre

تلف موضعي يصيب الجلد والأنسجة الكامنة تحته نتيجة التعرض لضغط مستمر وفترة طويلة، مما يعيق تدفق الدم؛ وتحدث غالباً للمرضى الملازمين للفراش دون تحريك.

6336. Bee venom

سم نحل

Venin d'abeille

سائل حمضي تفرزه النحلة عند اللسع، يحتوي على الببتيدات (مثل الميليتين) والإنزيمات. يسبب ألمًا وتورمًا موضعيًا، ولكنه قد يسبب صدمة حساسية مفرطة للأشخاص المصابين بحساسية النحل

6337. Behavioral assessment

تقييم سلوكي

Évaluation comportementale

طريقة تشخيصية في الطب النفسي تعتمد على الملاحظة المباشرة وقياس تصرفات وسلوكيات الشخص لتحديد الأنماط المرضية وتخطيط العلاج.

6338. Belladonna

البلادونا (ست الحسن)

Belladone

نبات سام يحتوي على قلويدات طبيعية مثل الأتروبين والسكوبولامين. يسبب تسمماً مضاداً للكولين يتلخص طبيّاً في: جفاف الفم، اتساع الحدقات، احمرار الجلد، ارتفاع الحرارة، والهلوسة.

6339. Benzene

بنزين

Benzène

كمذيب أو وقود، يسبب استنشاق أبخرته تسمماً حاداً يثبط الجملة العصبية، بينما يؤدي التعرض المزمن للبنزين (Benzene) إلى فقر دم تنسجي وسرطان الدم (Leukemia).

6340. Benzodiazepines

البنزوديازيبينات

Benzodiazépines

عقاقير مهدئة ومضادة للقلق (مثل الديازيبام). تعتبر أكثر أماناً من الباربيتورات، لكن تناولها بجرعات مفرطة، خاصة مع الكحول، يثبط الجملة العصبية والتنفسية بشكل خطير.

6341. Bind marks

آثار قيود

Traces de liens

6342. Bio-archaeology

الأنثروبولوجيا الأثرية

Bio-archéologie

تطبيق مباحث علم الإنسان الفيزيائي والآثار للبحث عن الرفات البشرية المدفونة قديماً، واستخراجها بطرق علمية تحافظ على الأدلة المادية المحيطة بها وتحديد الأنماط الحياتية والإصابية لتلك الحقبة.

6343. Biochemical changes

التغيرات الكيميائية الحيوية

Changements biochimiques

الاضطرابات الهرمونية والإنزيمية والخلطية الكلية التي تطرأ على الجسم فور توقف الحياة الحيوية.

6344. Bioethics

أخلاقيات علم الأحياء

Bioéthique

دراسة المشكلات الأخلاقية والفلسفية الناشئة عن التقدم في الطب والبيولوجيا، مثل زراعة الأعضاء، الهندسة الوراثية، والتجارب على البشر.

6345. Biological agents (Anthrax)

العوامل البيولوجية (الجمرة الخبيثة)

Agents biologiques (Anthrax)

استخدام بكتيريا Bacillus anthracis كسلاح بيولوجي، وتسبب الجمرة الخبيثة (الجلدية، الهضمية، أو الرئوية والأكثر خطورة).

6346. Biological traces

آثار بيولوجية

Traces biologiques

هي مواد ذات أصل حيوي يتركها الإنسان أو الكائنات الحية الأخرى، عادة ما يتم البحث عنها في مسرح الجريمة.

6347. Blast wave injuries

إصابات موجة الانفجار

Lésions de blast

تقسم إلى أولية (بسبب تغير الضغط وتصيب الأعضاء الحاوية للغازات كالرئة والأذن)، وثانوية (بسبب المقذوفات والشظايا)، وثالثية (بسبب ارتطام الجسم بالأرض).

6348. Blindness

فقدان بصر

Cécité

عجز كلي أو جزئي عن الرؤية. يُصنف في التقييم الطبي-القانوني (Médico-légale) كـ «عاهة مستديمة» إذا نتج عن اعتداء جسدي أو حادث. يقوم الطبيب الشرعي بتقدير النسبة المئوية للعجز الناتجة عن هذه الإصابة لتحديد قيمة التعويضات أو العقوبة القانونية المترتبة على الجاني.

6349. Bloating

انتفاخ الجثة

Météorisme cadavérique

تضخم الجسد وبروز البطن والصفن نتيجة ضغط الغازات التفسخية المتراكمة داخلياً.

6350. Blood alcohol concentration (BAC)

نسبة الكحول في الدم

Alcoolémie

مقياس يُعبر عن كمية الكحول الموجودة في مجرى الدم، وتُقاس عادة بالغرام في اللتر (g/L). تُعد مؤشراً شرعياً وقانونياً رئيسياً لتحديد درجة سُكر الشخص ومدى تأثر قدراته العقلية والجسدية أثناء قيادة السيارة أو ارتكاب الجريمة.

6351. Blood freezing

تجمد الدم

Congélation du sang

تغير في لزوجة وحالة الدم الفسيولوجية داخل الأوعية نتيجة الهبوط الحاد جداً في درجة حرارة الجسم تحت الصفر المئوي، مما يعطل الشلال الإنزيمي والحيوي بالكامل.

6352. Blood gases

غازات الدم

Gaz du sang

تحليل مخبري لعينة دم شريانية يقيس مستويات الأكسجين وثاني أكسيد الكربون، بالإضافة إلى حموضة الدم، لتقييم كفاءة الجهاز التنفسي والتوازن الأيضي في الجسم.

6353. Blood group

فصيلة الدم

Groupe sanguin

نظام تصنيف الدم البشري بناءً على وجود أو غياب مستضدات معينة على سطح خلايا الدم الحمراء (مثل نظام ABO ونظام العامل الريزيسي Rh)، وتستخدم في القضايا الجنائية وإثبات البنوّة لاستبعاد المشتبه بهم.

6354. Blood pH

حموضة الدم (pH)

pH sanguin

مؤشر كيميائي حيوي يقيس درجة حموضة أو قلوية الدم (النسبة الطبيعية الفسيولوجية تتراوح بدقة بين 7.35 و 7.45)؛ وأي خلل بالزيادة (قلوية) أو النقصان (حموضة) يشير إلى اضطراب حاد في الجسم.

6355. Blood sample

عينة دم

Échantillon de sang

كمية صغيرة من الدم يتم سحبها من جسم الإنسان (عادةً من الوريد، أو الشريان، أو الإصبع) لإجراء فحص مخبري.

6356. Blood spatter pattern

تناثر الدماء (نمط الرذاذ)

Projection de sang (Splatter)

نمط بقع الدم الناتجة عن تعرض مصدر دموي لقوة ديناميكية (مثل الضرب، الطعن، أو إطلاق النار).

6357. Blood sub-groups

فصائل الدم الفرعية

Sous-groupes sanguins

مستضدات بروتينية إضافية تتواجد على سطح خلايا الدم الحمراء بجانب نظام ABO الأساسي (مثل كيت، دافي، وميلتنبرجر)، وتزيد من دقة الفحص الجنائي الاستبعادي في غياب فحص DNA

6358. Blood sugar

سكر الدم

Glycémie

قياس تركيز الجلوكوز (السكر الأساسي) في الدم؛ ويعد فحصاً حيوياً لمراقبة داء السكري أو الكشف عن حالات هبوط السكر الحاد المسببة للغيبوبة.

6359. Bloody footprints

آثار الأقدام المدممة

Empreintes sanglantes

الطبعات التي تتركها الأحذية أو الأقدام العارية الملوثة بالدماء على الأرضيات.

6360. Blowfly life cycle

دورة حياة الذبابة المعدنية

Cycle de la mouche

المراحل المورفولوجية للذبابة (بيضة ← يرقة ←عذراء ←حشرة بالغة)؛ وتُدرس لتحديد وقت الوفاة الدقيق بناءً على درجات الحرارة المحيطة.

6361. Bodily Assessment Principles

مبادئ التقييم الجسماني

Principes d'évaluation corporelle

القواعد والأسس الطبية المعتمدة علمياً لقياس حجم العجز والأضرار التي لحقت بسلامة وجسد الضحية بطرق موضوعية.

6362. Bodily Injury

الضرر الجسماني

Dommage corporel

كل أذى مادي يلحق بالسلامة الجسدية أو النفسية للشخص (جروح، كسور، آلام)، ويقوم الطبيب الشرعي بوصفه وتقييم تداعياته لتمكين القضاء من تقدير التعويض المالي المناسب.

6363. Body bags

أكياس جثث

Sacs mortuaires

أكياس غير نفاذة للسوائل والروائح، تصنع من مواد بلاستيكية متينة، تستخدم لنقل الجثث وحفظها من مسرح الجريمة إلى المشرحة لمنع تلوث الأدلة.

6364. Body concealment

إخفاء الجثة

Dissimulation de cadavre

نقل الجثة من مسرح الجريمة أو دفنها في مكان سرّي، أو إذابتها كيميائياً، بهدف طمس معالم الجريمة وعرقلة جهود الأمن والطب الشرعي في تحديد سبب الوفاة وزمنها.

6365. Body display

عرض الجثة

Exposition du corps

الإجراء القانوني الطبي الذي يتم فيه تمكين الشهود أو الأقارب من رؤية الجثة (أو صورها في ظروف خاصة) في المشرحة تحت إشراف قضائي للتعرف عليها رسمياً.

6366. Body donation

التبرع بالجثة للبحث

Don de corps à la science

وهب الشخص لجسده بعد وفاته قانونياً للأغراض التعليمية في كليات الطب أو الأبحاث العلمية.

6367. Body movement post-mortem

نقل الجثة بعد الوفاة

Transport de corps

نقل الجثمان من مسرح الجريمة الحقيقي إلى مكان آخر.

6368. Body repositioning

تغيير وضع الجثة

Modification de position

نقل أو تعديل هيئة الجسد بعد الموت (غالباً من قبل الجاني لتضليل التحقيق)، ويكشفه عدم تطابق بقع الموت الانحداري (الزرقة الرمامية) مع الوضعية الجديدة.

6369. Body stripping

تقطيع الجثة

Dépouillement

فصل أجزاء الجسم (الأطراف، الرأس) عن الجذع بعد الوفاة. الدافع الأساسي غالباً ما يكون تسهيل نقل الجثة وإخفائها، أو لتصعيب عملية التعرف على هوية الضحية.

6370. Body transport

نقل جثث

Transport de corps

الإجراءات القانونية والصحية المتبعة لنقل جثمان المتوفى من مكان إلى آخر (بين المستشفيات، أو المصالح الشرعية، أو عبر الدول)، وتتطلب شروطاً صحية صارمة وصناديق مبطنة معزولة.

6371. Bone age determination

تحديد العمر العظمي

Détermination de l'âge osseux

عملية تقدير العمر الزمني للشخص (حي أو ميت) من خلال فحص مدى تطور العظام، وظهور مراكز التعظم، والتحام مشاش العظام الطويلة عبر الأشعة أو الفحص المباشر للهيكل العظمي.

6372. Bone marrow toxicology

فحص السموم في النخاع العظمي

Toxicologie médullaire

سحب عينة من نخاع العظام (خاصة في الجثث المتأكلة أو المتفحمة) لتحليل وجود مخدرات أو سموم، حيث يحمي العظم النخاع من التحلل السريع.

6373. Bone Maturation

النمو العظمي

Maturation osseuse

دراسة مدى التحام مشاش العظام (مراكز النمو) بواسطة الأشعة السينية (خاصة المعصم والمرفق) لتحديد السن الحيوي بدقة عالية.

6374. Bone saw

منشار عظم

Scie à os

منشار كهربائي أو يدوي متذبذب مخصص لقطع العظام، ويستخدم بشكل أساسي لفتح الجمجمة واستخراج الدماغ أو لقطع عظم القص والضلوع دون إتلاف الأنسجة الرخوة تحتها.

6375. Botulism

تسمم الوشيق (البوتولينوم)

Botulisme

تسمم غذائي حاد ينتج عن سم بكتيريا Clostridium botulinum، وهو أقوى سم عصبي معروف يسبب شللاً رخواً في العضلات.

6376. Brain damage

تلف دماغي

Lésion cérébrale

تدمير أو موت الخلايا العصبية في الدماغ نتيجة إصابة صدمية، أو نقص تروية وأكسجين (كما في الغرق أو السكتة)، مما يؤدي إلى قصور في الوظائف الإدراكية أو الحركية أو الحسية.

6377. Brain fingerprinting

بصمة المخ

Empreinte cérébrale

تقنية تقيس الموجات الكهربائية الدماغية (خاصة موجة P300) باستخدام رسم المخ (EEG) لمعرفة ما إذا كانت هناك معلومات أو تفاصيل معينة عن الجريمة مخزنة في ذاكرة المشتبه به عند عرض صور لمسرح الجريمة أمامه.

6378. Brain liquefaction

تحلل الدماغ (التسيل)

Colliquation cérébrale

تحول أنسجة المخ إلى سائل لزج رمادي نتيجة التحلل الذاتي (Autolysis) ونقص دعم الأوكسجين.

6379. Brain stem death

موت جذع الدماغ

Mort cérébrale

التوقف النهائي والدائم لجميع وظائف جذع الدماغ،

وهـو الجـزء المسـؤول عـن الوظائـف الحيويـة اللاإرادية كالتنفـس وضبـط ضربـات القلـب. يُعـد مـوت جـذع الدمـاغ مـن الناحية الطبيـة والقانونية مرحلـة نهائية ولا رجعة فيها، حيث يُعلن فيه وفاة الشخص.

6380. Brainstem reflexes

منعكسات جذع الدماغ

Réflexes du tronc cérébral

مجموعـة مـن الاسـتجابات العصبيـة اللاإراديـة التـي تسـيطر عليهـا مراكز جـذع الدماغ (مثـل منعكس حدقة العـين للضـوء، المنعكـس القـرني، ومنعكـس السـعال). يعـد غيابهـا كامـلاً شرطـاً أساسـياً لتشـخيص المـوت الدماغي.

6381. Breach of Professional Secrecy

إفشاء السر المهني

Violation du secret professionnel

خـرق جـدار السريـة الطبية دون مـبرر قانـوني (كالتبليغ عـن الجرائـم أو الأوبئـة)، مـما يعرض الطبيـب للملاحقة الجزائية والعقوبات التأديبية من عمادة الأطباء.

6382. Breast cancer

سرطان الثدي

Cancer du sein

نمـو خبيـث غير منضبـط لخلايـا نسـيج الثـدي (القنوات أو الفصـوص). يعـد مـن أكـثر السرطانـات شـيوعاً لـدى الإنـاث وتتـم دراسـة نقائلـه الورميـة للأعضـاء الأخـرى أثناء التشريح.

6383. Burial

دفن

Inhumation

عمليـة مـواراة جثـمان المتـوفى الـثرى (الـتراب) وفقـاً للشرائـع الدينيـة والقوانـين الصحية والبلديـة، ولا يتم إلا بعد الحصول على تصريح دفن رسمي.

6384. Burial permit

تصريح دفن

Permis d'inhumer

إذن رسـمي تصـدره الجهـات المختصـة (البلديـة أو النيابـة) بعـد مراجعـة شـهادة الوفـاة، وبدونـه لا يمكـن مـواراة الجثـة الـثرى. في الوفيـات المشـبوهة، لا يصدر إلا بعد انتهاء التشريح الشرعي.

6385. Buried alive

دفن حي

Enterré vivant

مـواراة شـخص الـتراب وهـو لا يـزال عـلى قيـد الحيـاة نتيجـة خطـأ فـادح في تشـخيص الوفـاة (كـما في حـالات المـوت الظاهـري أو الغيبوبـة العميقـة جـداً)، وهـو مـا يتصـدى لـه الطبيـب الشرعـي بوضـع علامـات الوفـاة المؤكدة.

C

6386. Cadaver dogs

الكلاب البوليسية للجثث

Chiens de détection de cadavres

كلاب مدربة خصيصاً ذات حساسية شم فائقة لرصد روائح الغازات والمركبات الناتجة عن تحلل الجثث البشرية (مثل الكادافيرين والبتريسين)، وتستطيع تحديد مكان الجثث المدفونة أو الغارقة.

6387. Cadaver metadata

البيانات الوصفية للجثة

Métadonnées du cadavre

تسجيل العلامات المميزة (الوزن، الطول، الوشوم، الندوب الجراحية) للمساعدة في الاستعراف.

6388. Cadaveric remains

بقايا جثث

Restes cadavériques

الأجزاء أو الأنسجة المتبقية من الكائن الحي بعد وفاته. قد تتضمن هذه البقايا الهياكل العظمية الكاملة أو المجزأة، أو الأشلاء، أو الأعضاء الجافة، وتنتج عادةً عن التحلل الطبيعي بمرور الزمن، أو الكوارث الطبيعية، أو الجرائم. [1, 2, 3]

6389. Cadaveric spasm

تشنج الموت

Spasme cadavérique

الـ Rigor Mortis الطبيعي الذي يبدأ بعد الوفاة ببضع ساعات نتيجة استنفاد طاقة الـ ATP في العضلات، مما يؤدي إلى قفل روابط الأكتين والميوسين وتصلب المفاصل.

6390. Caliber

عيار السلاح

Calibre

القطر الداخلي لماسورة السلاح الناري أو قطر المقذوف المستعمل فيه.

6391. Callus tissue

نسيج الكالس (الدشبذ)

Cal osseux

الجسر الخلوي المؤقت (الندبة العظمية) الذي يتشكل حول حواف الكسر لربطها أثناء عملية الالتئام، ويشير وجوده مجهرياً إلى أن الكسر قد مضت عليه عدة أيام إلى أسابيع قبل الوفاة.

6392. Cannabis (Hashish)

القنب الهندي (الحشيش)

Cannabis (Haschich)

مخدر يُستخلص من نبات القنب، وتعد مادة THC المكون النشط الرئيسي فيه. يسبب استرخاءً وتغيراً في الإدراك، وفي الطب الشرعي يفحص لتقييم مدى تأثيره على القيادة أو الإدراك أثناء الحوادث.

6393. Carbon dioxide

ثنائي أكسيد الكربون

Dioxyde de carbone

غاز خانق بسيط. يؤدي تراكمه بتركيزات عالية في الأماكن المغلقة إلى إزاحة الأكسجين من الهواء، مما يسبب صداعاً، ودوخة، وفقدان وعي، ثم الوفاة اختناقاً بنقص الأكسدة.

6394. Carbon gases

غازات كربونية

Gaz carboniques

المركبات الغازية التي تحتوي على الكربون، وتنتج بشكل رئيسي عن الاحتراق غير الكامل أو الكامل للمواد العضوية، وتعتبر من الغازات الخانقة والسامة في مسرح الحرائق.

6395. Carbon monoxide

أول أكسيد الكربون

Monoxyde de carbone

غاز سام، عديم اللون والرائحة، يملك ألفة شديدة للارتباط بالهيموجلوبين تفوق الأكسجين بـ 200 مرة، مما يؤدي إلى تشكيل الكربوكسي هيموجلوبين وحدوث

اختناق نسيجي حاد (يتميز شرعياً بتلون جثة المتوفى باللون الوردي الكرزي).

6396. Cardiac arrest

سكتة قلبية

Arrêt cardiaque

هي حالة طبية طارئة ومهددة للحياة تحدث نتيجة توقف مفاجئ لوظيفة القلب عن ضخ الدم إلى الجسم.

6397. Cardiac rupture

انفجار القلب

Rupture cardiaque

تمزق ميكانيكي في جدار القلب (غالباً في البطين الأيسر)، كاختلاط ناتج عن احتشاء حاد لعضلة القلب (جلطة) أو بسبب صدمة رضية قوية على الصدر، مما يؤدي لانصباب الدم في غشاء التأمور والوفاة فوراً.

6398. Cardiac tamponade

اندحاس قلبي

Tamponnade cardiaque

حالة طبية طارئة مهددة للحياة، تحدث نتيجة تجمع السوائل أو الدم بكمية كبيرة في كيس التأمور المحيط بالقلب، مما يضغط على حجرات القلب ويمنعها من الامتلاء بالدم وضخه بفعالية.

6399. Cardiomegaly

تضخم قلب

Cardiomégalie

زيادة غير طبيعية في حجم أو سمك جدران القلب (تضخم العضلة أو اتساع الحجيرات)، وتعد مؤشراً على وجود أمراض مزمنة كارتفاع ضغط الدم أو اعتلال عضلة القلب.

6400. Cardiorespiratory arrest

توقف قلب

Arrêt cardio-respiratoire

فقدان مفاجئ لوظيفة الضخ الميكانيكي للقلب، مما يؤدي إلى انقطاع تدفق الدم عن الدماغ والأعضاء الحيوية، وتعتبر حالة طارئة قصوى تتطلب إنعاشاً قلبياً رئوياً (CPR) فورياً.

6401. Career Impact

تأثير الإصابة على المسار المهني

Incidence professionnelle

تقييم بعيد المدى ينجزه الطبيب الشرعي لبيان كيف ستمنع العاهة المستديمة المصاب (خاصة الشباب) من الترقي الوظيفي أو التطور في مساره المهني المستقبلي.

6402. Cartridge case

ظرف فارغ (خرطوش)

Douille (Étui)

الوعاء الأسطواني (المعدني أو البلاستيكي) الذي يجمع مكونات الذخيرة معاً، ويقذفه السلاح بعد الإطلاق ليبقى في مسرح الجريمة كدليل جنائي مهم يحمل بصمة السلاح الإبرية.

6403. Cataract

ماء أبيض

Cataracte

عتامة تدريجية تصيب عدسة العين الشفافة، مما يعيق مرور الضوء ويؤدي إلى تشوش الرؤية وضعفها تدريجياً، ويُعالج جراحياً باستبدال العدسة.

6404. Catheter

قسطرة

Cathéter

إجراء طبي يتضمن إدخال أنبوب مرن وضيق (قسطرة) عبر مجرى البول إلى المثانة لتصريف البول، أو عبر الأوعية الدموية لأغراض تشخيصية أو علاجية (كقسطرة القلب).

6405. Causal link

الرابطة السببية

Lien de causalité

إثبات أن الخطأ الطبي الصادر من الطبيب هو السبب المباشر والوحيد للضرر الذي أصاب المريض (بدونها لا

تقوم المسؤولية الطبية).

6406. Cause of death

سبب الوفاة

Cause du décès

يقصد به السبب العلمي الذي أدى بالمريض أو الشخص إلى الوفاة.

6407. Caustic soda

الصودا الكاوية

Soude caustique

هيدروكسيد الصوديوم، وهي مادة قلوية قوية جداً. تسبب حروقاً كيميائية خطيرة وتذيب الأنسجة الحية عبر عملية «التصبن» (Saponification)، وتعتبر أخطر من الأحماض عند ابتلاعها لأنها تخترق الأنسجة بشكل أعمق.

6408. Cells

خلايا

Cellules

هي أصغر وحدة بنائية ووظيفية أساسية في جميع الكائنات الحية. تُعرف بـ «لبنات الحياة»، حيث يتكون جسم الإنسان البالغ من حوالي 30 إلى 37 تريليون خلية تعمل معاً لتشكيل الأنسجة والأعضاء.

6409. Centrifuge

جهاز الطرد المركزي

Centrifugeuse

جهاز يولد قوة طرد مركزية دورانية سريعة لفصل مكونات السوائل الحيوية بناءً على كثافتها (مثل فصل خلايا الدم عن البلازما، أو تركيز الخلايا في البول) لتسهيل فحصها.

6410. Cerebral edema

الوذمة الدماغية

Œdème cérébral

تجمع مفرط للسوائل داخل أنسجة الدماغ وخلاياه، مما يؤدي إلى انتفاخه وزيادة الضغط داخل الجمجمة (ICP)، وهي حالة خطيرة تضغط على مراكز الحياة في الجذع المخي

6411. Cerebral hemorrhage

نزيف دماغي

Hémorragie cérébrale

خروج الدم من الأوعية الدموية الدماغية نتيجة تضرر الأوعية الدموية

6412. Certain Causal Link

الرابطة السببية المؤكدة

Lien de causalité certain

اشتراط وجود علاقة حتمية وخالية من الشك بين الخطأ الطبي أو الحادث وبين النتيجة (الإصابة أو الوفاة)؛ لإقرار المسؤولية القانونية والموجبة للتعويض.

6413. Certificate of Convenience

الشهادة الطبية للمجاملة

Certificat médical de complaisance

محرر يمنحه الطبيب لشخص دون فحص فعلي أو يتضمن معلومات غير دقيقة بدافع الصداقة أو القرابة، وتعتبر إخلالاً خطيراً بأمانة المهنة.

6414. Certificate of Healing

شهادة الشفاء

Certificat de guérison

وثيقة طبية رسمية تُمنح للمصاب وتثبت زوال كافة الأعراض والآثار الناتجة عن الإصابة وعودته إلى حالته الطبيعية السابقة تماماً دون ترك أي عاهة مستديمة أو عجز دائم.

6415. Cervical cancer

سرطان عنق الرحم

Cancer du col de l'utérus

ورم خبيث يصيب الخلايا المبطنة لعنق الرحم، ويرتبط ارتباطاً وثيقاً بالعدوى المزمنة بفيروس الورم الحليمي البشري (HPV)، ويتم البحث عن مدى انتشاره في حالات تشريح الوفيات النسائية المشبوهة.

6416. Chain of Custody

سلسلة الحيازة

(Chain of Custody) Chaîne de traçabilité

التوثيق الورقي الصارم والمتسلسل لحركة الدليل الجنائي منذ لحظة ضبطه في مسرح الجريمة وحتى تقديمه للمحكمة، وأي خلل فيها يُبطل الدليل قانوناً.

6417. Challenge to expert

الطعن في الخبرة

Récusation de l'expert

إجراء قانوني يقدمه أحد أطراف الدعوى للاعتراض على تقرير الطبيب الشرعي والمطالبة بإعادة الفحص.

6418. Challenging the Expertise

الطعن في أعمال الخبرة

Contestation de l'expertise

الإجراء القانوني الذي يتقدم به الخصم أمام القاضي للمطالبة بإلغاء تقرير الخبرة أو استبعاده لوجود عيوب شكلية، أو تلوث في الأدلة، أو انحياز علمي واضح من الخبير.

6419. Challenging the report

اعتراض على التقرير

Contestation du rapport

إجراء قانوني يحق لأحد أطراف الدعوى (الضحية، المتهم، أو دفاعهما) القيام به للطعن في النتائج التي توصل إليها الخبير، طالباً إعادة الفحص أو مراجعة النواقص الطبية.

6420. Charring

تفحم الجثة

Carbonisation

الاحتراق الشديد للجثة بفعل النيران حتى تتحول الأنسجة إلى رماد وفحم عظمي. طبياً، يتم البحث في المجاري التنفسية عن وجود هباب الفحم (Soot) لإثبات ما إذا كان الشخص حياً وقت الحريق أم أُحرقت جثته بعد قتله لطمس الجريمة.

6421. Chemical accelerants

المعجلات الكيميائية للحريق

Accélérateurs chimiques

المواد سريعة الاشتعال (مثل البنزين، الكيروسين) التي يسكبها الجاني لتسريع انتشار النيران، وتُكشف مخبرياً عبر أجهزة الغاز كروماتوغرافيا (GC-MS) حتى لو تفحمت بالكامل.

6422. Chemical asphyxiant

اختناق كيميائي

Asphyxiant chimique

حالة تحدث عند استنشاق مواد تمنع خلايا الجسم من استخدام الأكسجين (مثل السيانيد وأول أكسيد الكربون) رغم توفره في الهواء، مما يؤدي إلى موت الخلايا اختناقاً.

6423. Chemical burns

حروق كيميائية

Brûlures chimiques

هي تلف في أنسجة الجلد أو العينين أو الأغشية المخاطية يحدث نتيجة ملامسة مواد كيميائية مهيجة أو أكالة تستمر هذه المواد في إتلاف الأنسجة حتى يتم التخلص منها بالكامل وتخفيف تركيزها.

6424. Chemical corrosive

تآكل كيميائي

Corrosif chimique

تلف ودمار الأنسجة الحية (مثل الجلد أو المريء) نتيجة التفاعل المباشر مع مادة كيميائية قوية (حمضية أو قلوية)، حيث تدمر البروتينات والدهون الخلوية.

6425. Chest injury

إصابة بالصدر

Traumatisme thoracique

رضوض أو جروح تصيب القفص الصدري ومحتوياته، وقد تسبب كسور الأضلاع، تدمي الصدر (تجمع الدم)، أو ريح صدرية (انخماص الرئة) تعيق التنفس.

6426. Child abuse

إساءة معاملة أطفال

Maltraitance infantile

أي فعل أو تقصير يعرض الطفل (دون سن 18) للضرر

الجسـدي، أو النفـسي، أو الجنـسي مـن قِبـل شـخص مسؤول عن رعايته، مما يهدد نموه وبقاءه.

6427. Child neglect

إهمال أطفال

Négligence envers enfants

الفشـل المسـتمر والمزمـن من قِبـل الوالديـن أو الأوصياء في توفـير الاحتياجـات الأساسـية للطفـل (كالغـذاء، الكسـاء، الرعايـة الطبيـة، والتعليم)، مما يسـبب له ضرراً فسيولوجياً ونفسياً جسيماً.

6428. Chlorine

الكلور

Chlore

غـاز سـام مهيـج للجهـاز التنفـسي، يـؤدي استنشـاقه بتركيزات عالية إلى وذمة رئوية حادة واختناق.

6429. Choking

الغصص

Choking (Étouffement)

هـو انسـداد مفاجـئ في مجـرى الهـواء (جـزئي أو كلي) يحـدث نتيجـة دخـول جسـم غريـب أو قطعـة طعام في الحلق أو القصبة الهوائية.

6430. Cholera

بكتيريا الكوليرا

Choléra

بكتيريـا Vibrio cholerae التـي تفرز سـماً معوياً يسـبب إسـهالاً مائيـاً حـاداً وجفافـاً شـديداً قـد يـؤدي للوفـاة خلال ساعات إذا لم يُعالج.

6431. Cholestasis

ركود صفراوي

Cholestase

انخفـاض أو توقـف تدفـق العصـارة المراريـة مـن الكبـد إلى الاثنـي عـشر، إمـا لخلـل داخـل الكبـد أو لانسـداد ميكانيـكي خارجـي (مثـل حصـوة أو ورم)، مـما يؤدي إلى تراكم مكونات المرارة في الدم والأنسجة.

6432. Chronic inflammation

التهاب مزمن

Inflammation chronique

التهـاب مسـتمر لفـترات طويلـة (أسـابيع، أشـهر، أو سـنوات) يحـدث عندمـا يعجز الجسـم عن إزالـة العامل المـؤذي، ويتميـز بوجـود تدمـير نسـيجي متزامـن مـع محاولات الإصلاح الليفي (التليف).

6433. Chronic poisoning

تسمم مزمن

Intoxication chronique

هـو حالـة مرضيـة تنتج عن التعـرض المتكرر أو المسـتمر لجرعـات صغـيرة مـن مادة سـامة عـلى مدى فـترة زمنية طويلة

6434. Circulatory collapse

هبوط حاد في الدورة الدموية

Collapsus circulatoire

حالـة طارئـة تحدث نتيجة فشـل الجسـم في إيصال الدم المحمل بالأكسجين إلى الأعضاء الحيوية.

6435. Civil liability

مسؤولية مدنية

Responsabilité civile

الالتـزام القانـوني الـذي يفرض عـلى الشـخص (كالطبيب أو المؤسسـة الصحيـة) تعويـض الأضرار التـي ألحقها بالغير نتيجة خطأ، أو تقصير، أو إهمال مهني.

6436. Civil Medical Liability

المسؤولية المدنية للأطباء

Responsabilité civile médicale

التـزام الطبيـب بالتعويـض المـالي عن الأضرار الجسـمانية أو النفسـية التـي ألحقهـا بالمريـض نتيجـة خطـأ، إهمال، أو تقصير مهني.

6437. Clavicle

عظمة الترقوة

Clavicule

عظمـة أفقية تربط لوح الكتف بعظمة القص. تسـتخدم في الأنثروبولوجيـا الشرعيـة لتقديـر السـن، حيـث إنها

من أواخر عظام الجسم التي يكتمل التحام مشاشها (حتى سن 25-30 عاماً).

6438. Clinical death

موت سريري

Mort clinique

(أو الإكلينيكي) هو التوقف التام للقلب والدورة الدموية والتنفس. في هذه الحالة، لا يزال الدماغ حياً وقادراً على العمل لعدة دقائق، مما يجعل هذه الحالة «قابلة للانعكاس» إذا تم التدخل الطبي الفوري واستعادة نبض القلب عن طريق الإنعاش القلبي الرئوي

6439. Clinical Examination

الفحص السريري

Examen clinique

المعاينة الطبية المباشرة لجسد الشخص الحي لتوثيق الإصابات، قياس الوظائف الحيوية، تقدير حدة الآلام والعجز، والتأكد من الادعاءات المرضية والصحيّة.

6440. Clinical Trials

التجارب السريرية

Essais cliniques

بحوث علمية تُجرى على المتطوعين البشريين لتقييم سلامة وكفاءة الأدوية أو التقنيات الطبية الجديدة وفق بروتوكولات أخلاقية دولية.

6441. Coagulation

تجلط

Coagulation

العملية البيولوجية التي يتحول فيها الدم من الحالة السائلة إلى الحالة الهلامية (الجلطة) لوقف النزيف؛ ويدرس الطب الشرعي تجلط الدم في الأوعية لمعرفة ما إذا كانت الإصابة حدثت قبل الوفاة أم بعدها.

6442. Coal gas

غاز الفحم

Gaz de houille

غاز ليس له لون أو رائحة، ينتج عن الاحتراق غير الكامل. يرتبط بهيموجلوبين الدم بقوة أكبر بـ 200 مرة من الأكسجين مكوناً «الكربوكسي هيموجلوبين»، وتتميز جثث ضحاياه عيانيّاً بلون وردي كرزي (Cherry-Red) في الرسوب الرمامي.

6443. Cocaine

الكوكايين

Cocaïne

منبه طبيعي قوي للجهاز العصبي المركزي يُستخلص من أوراق نبات الكوكا. يعمل على منع إعادة امتصاص الدوبامين، ويؤدي التسمم الحاد به إلى ارتفاع ضغط الدم، وتسرع القلب، واحتشاء عضلة القلب، أو السكتة الدماغية.

6444. Code of criminal procedure

قانون الإجراءات الجزائية

Code de procédure pénale

القواعد القانونية التي تنظم سير الدعوى العمومية منذ لحظة وقوع الجريمة، مروراً بالتحقيق، والقبض، والمحاكمة، وحتى تنفيذ العقوبة.

6445. Cold Cases

إعادة فتح القضايا الباردة

(Cold Cases) Cold Cases (Affaires classées)

إعادة تفعيل التحقيق في القضايا الجنائية القديمة وغير المحلولة، مستفيدين من التطور العلمي الحديث في مجالات التشخيص، البصمة الوراثية، وتقنيات التحليل الرقمي للأدلة المحفوظة.

6446. Collision

اصطدام

Collision

هو التقاء أو ارتطام جسمين (أو أكثر) ببعضهما البعض بقوة، سواء نتج عنه تلامس مادي مباشر (كاصطدام المركبات والكرات) أم تأثير غير مباشر (كالتأثير بين الجسيمات دون الذرية في الفيزياء)

6447. Color blindness

عمى ألوان

Daltonisme

خلل وراثي (أو مكتسب نادراً نتيجة إصابة) يؤثر على الخلايا المخروطية في الشبكية، مما يجعل الشخص عاجزاً عن التمييز بين بعض الألوان، خاصة الأحمر والأخضر.

6448. Coma

غيبوبة

Coma

حالة طبية طارئة تتمثل في فقدان عميق ومطول للوعي. يكون المريض فيها على قيد الحياة ولكنه غير قادر على الاستيقاظ أو التفاعل مع محيطه، ولا يستجيب للمنبهات الخارجية كالأصوات أو الألم؛ فهي تختلف تماماً عن النوم الطبيعي. [1, 2, 3, 4]

6449. Compensable damage

الضرر القابل للتعويض

Dommage réparable

الأذى الجسدي، النفسي، أو المالي الذي لحق بالمريض نتيجة خطأ طبي ويحق له قانوناً طلب تعويض مالي عنه.

6450. Compensation

تعويض

Indemnisation

المبلغ المالي أو المنافع الممنوحة للمريض أو العامل لتعويضه عن الخسائر الجسدية، المادية، أو فقدان القدرة على العمل نتيجة إصابة أو مرض معين.

6451. Compensation for Damage

التعويض عن الضرر

Indemnisation du dommage

المبلغ المالي الذي تحكم به المحكمة لفائدة الضحية بهدف جبر الأضرار المادية والجسمانية والمعنوية التي لحقت به، وإعادة توازنه المالي والنفسي بقدر الإمكان بعد الحادث.

6452. Complaint for Negligence

الشكوى من الإهمال

Plainte pour négligence

الدعوى القضائية التي يرفعها المريض أو ذووه ضد طبيب أو مؤسسة استشفائية يتهمهم فيها بالتقصير، التراخي، أو عدم تقديم الرعاية الطبية الواجبة والمعتمدة علمياً.

6453. Complications

مضاعفات

Complications

مشاكل أو تطورات صحية غير مرغوب فيها تحدث أثناء مسار المرض، أو بعد إجراء عملية جراحية أو تلقي علاج طبي، وتزيد من صعوبة الحالة الأصلية.

6454. Compound fracture

كسر مضاعف

Fracture composée

هو أحد أنواع الكسور بحيث يكون مضاعفا وغير بسيط.

6455. Conclusion

استنتاج

Conclusion

الخلاصة العلمية والمنطقية التي يخرج بها الطبيب الشرعي بناءً على المعطيات الطبية، والمشاهدات التشريحية، ونتائج المختبر لتفسير كيفية حدوث الوفاة.

6456. Concussion

ارتجاج

Commotion

يعبر عن الحركة الداخلية للدماغ داخل الجمجمة بشكل سريع وغير طبيعي، من جراء تعرض الجمجمة لصدمة راضية.

6457. Conductive deafness

صمم توصيلي

Surdité de transmission

ضعف سمع ينتج عن وجود عائق ميكانيكي يمنع وصول الأمواج الصوتية من الأذن الخارجية أو الوسطى

إلى الأذن الداخلية (مثل انسداد الصملاخ، أو انثقاب الطبلة، أو تصلب عظيمات الأذن).

6458. Confession under duress

اعتراف تحت الضغط

Aveu sous contrainte

الإقرار بالذنب الناتج عن إكراه مادي (ضرب، تعذيب) أو معنوي (تهديد، حرمان). يعتبر باطلاً قانوناً في المحاكم العادلة، ويتمثل دور الطبيب الشرعي في إثبات وجود علامات الإكراه.

6459. Confined space entrapment

الانحباس في حيز ضيق

Confinement en espace clos

الاختناق الناتج عن الحصار في مكان مغلق تماماً ومحدود الهواء (مثل الخزائن أو الملاجئ المنهارة)، حيث ينفد الأكسجين تدريجياً ويرتفع غاز ثنائي أكسيد الكربون حتى الموت.

6460. Congenital malformation

تشوه خلقي

Malformation congénitale

عيوب بنيوية أو وظيفية تتواجد في الجنين منذ الولادة، وتحدث نتيجة عوامل وراثية، بيئية، أو بسبب تعرض الأم لبعض الأدوية أو الالتهابات أثناء الحمل.

6461. Consciousness and perception

الوعي والإدراك

Conscience et perception

الحالة الفسيولوجية والعقلية التي يكون فيها الشخص مستجيباً لبيئته وقادراً على معالجة المعلومات وفهم عواقب أفعاله، وهو الركن الأساسي لثبوت القصد الجنائي.

6462. Consciousness disorder

اضطراب الوعي

Trouble de la conscience

حالة من التغير غير الطبيعي في مستوى اليقظة والإدراك البيئي، وتتراوح درجاتها سريرياً من التشوش البسيط، والوسن، وصولاً إلى الغيبوبة الكاملة (Coma).

6463. Consolidated State

الحالة المستقرة (الاندماج)

État consolidé

التاريخ الطبي الذي تتوقف فيه جروح المصاب وإصاباته عن التطور والتحسن، وتصبح فيه العاهة أو العجز نهائياً ومستقراً (Consolidation)، ومن هذا التاريخ يبدأ حساب العجز الدائم.

6464. Constant Care

الرعاية المستمرة

Soins constants

الحاجة الطبية الدائمة لإشراف تمريضي أو طبي أو مساعدة شخص ثالث نتيجة عجز كلي أو مستديم لا يرجى شفاؤه.

6465. Consultative Report

التقرير الاستشاري

Rapport consultatif

تقرير فني يعده خبير طبي بناءً على طلب خاص من أحد أطراف النزاع (المدعي أو المدعى عليه) لدعم موقفه القانوني، ولا يلزم المحكمة ولكن يُستأنس به لتفنيد التقرير القضائي الرسمي.

6466. Continuing education

التدريب الطبي الشرعي المستمر

Formation continue

البرامج الأكاديمية والعملية الدورية التي يخضع لها الأطباء الشرعيون وخبراء الأدلة الجنائية لمواكبة أحدث الاكتشافات الطبية والتقنية وتطوير مهاراتهم في الشهادة أمام المحاكم.

6467. Contractual Liability

المسؤولية التعاقدية

Responsabilité contractuelle

المسؤولية الناشئة عن إخلال أحد أطراف العقد بتنفيذ الالتزامات والشروط الواردة في العقد المبرم بينهما (مثل العقد الطبي بين الطبيب والمريض الخاص

بتقديم الرعاية المعتادة).

6468. Contradictory testimonies

تضارب أقوال

Contradiction des témoignages

وجود تناقض واختلاف بين شهادات الشهود أو المتهمين مع الأدلة المادية والتشريحية التي عثر عليها الطبيب الشرعي، مما يساعد المحقق في كشف الكذب.

6469. Contusion / Bruise

كدمة

Contusion

هي تضرر موضعي للأنسجة دون الجرح نتيجة تعرض المنطقة إلى ضغط شديد (ضرب) بأداة ما

6470. Convalescence

نقاهة

Convalescence

المرحلة الانتقالية التي تلي زوال الأعراض الحادة للمرض أو بعد الجراحة، حيث يبدأ الجسم في استعادة قوته وصحته تدريجياً للعودة إلى الحالة الطبيعية.

6471. Corneal ulcer

قرحة قرنية

Ulcère cornéen

جرح مفتوح أو تآكل التهابي في الطبقة الخارجية الشفافة للعين (القرنية)، ينتج عادة عن إصابة مباشرة، أو دخول جسم غريب، أو عدوى ميكروبية.

6472. Coronary insufficiency

قصور الشريان التاجي

Insuffisance coronarienne

عدم قدرة الشرايين التاجية (المغذية لعضلة القلب) على إمداد القلب بكمية كافية من الدم والأكسجين بسبب تصلب الشرايين أو ضيقها، مما قد يسبب ذبحة صدرية أو احتشاء عضلة القلب (موت مفاجئ).

6473. Correctional court

محكمة الجنح

Tribunal correctionnel

المحكمة المختصة بالنظر في الجرائم متوسطة الجسامة (مثل السرقة البسيطة، المشاجرات، والنصب) وتكون عقوباتها أخف (الغرامة أو الحبس المؤقت).

6474. Cosmetic Surgery

الجراحة التجميلية التحسينية

Chirurgie esthétique

عمليات جراحية تهدف فقط لتعديل المظهر الخارجي وزيادة الجمال دون وجود تشوه خلقي أو وظيفي، وتخضع لرقابة مسؤولية طبية مشددة.

6475. Counter-expert opinion

فحص مضاد

Contre-expertise

خبرة طبية ثانية تأمر بها الجهة القضائية بناءً على طلب الأطراف أو من تلقاء نفسها، ويقوم بها خبير آخر أو لجنة طبية للتحقق من صحة نتائج الخبرة الأولى.

6476. Counter-Expertise

تقرير الخبرة المضادة

Contre-expertise

التقرير الطبي الذي ينجزه خبير آخر تعينه المحكمة بناءً على طعن أحد الأطراف في تقرير الخبرة الأول، لإعادة فحص المصاب وتفنيد أو تأييد النتائج السابقة.

6477. Counterfeit drugs

الأدوية المزيفة

Médicaments contrefaits

عقاقير مصنعة غشاً بمكونات غير صحيحة، بدون مواد فعالة، أو بجرعات خاطئة، وتسبب مخاطر صحية مميتة.

6478. Counterfeiting

تزييف

Contrefaçon

هو عملية اصطناع أو تقليد لشيء أصلي بهدف الخداع أو الغش أو تحقيق مكاسب غير مشروعة. يشمل هذا

المصطلح مجموعة واسعة من الممارسات، بدءاً من تقليد السلع والعملات ووصولاً إلى التلاعب بالبيانات الرقمية

6479. Crib death

متلازمة موت الأطفال المفاجئ

MSN (Syndrome de mort subite)

مصطلح مظلي يشمل حالات الوفاة غير المتوقعة في مرحلة الطفولة المبكرة، وتتطلب فحصاً تشريحياً وجنائياً دقيقاً للتمييز بين الأسباب الطبيعية الكامنة والأسباب الجنائية مثل الخنق المتعمد أو الإهمال.

6480. Crime Big Data

تحليل البيانات الضخمة للجريمة

Big Data criminel

معالجة كميات هائلة من البيانات المتنوعة (سجلات جغرافية، اتصالات، بصمات وراثية) للتنبؤ بالأنماط الإجرامية والكشف عن الشبكات المعقدة.

6481. Crime scene

مسرح الجريمة

Scène de crime

هو المكان الفعلي الذي وقعت فيه الجريمة، ويمتد ليشمل كافة الأماكن المحيطة به التي قد تحتوي على أدلة مادية أو رقمية.

6482. Crime scene coagulation

تجلط الدماء في مسرح الجريمة

Coagulation sur scène de crime

دراسة الحالة الفيزيائية للدم المتخثر لمعرفة الوقت التقريبي المنقضي على النزيف.

6483. Crime scene dust

غبار مسرح الجريمة

Poussière de scène de crime

الجزيئات الميكروسكوبية (ألياف، معادن، زجاج) العالقة في مسرح الجريمة، وتُحلل لربط المتهم بالمكان.

6484. Crime scene soil

تربة مسرح الجريمة

Sol de la scène de crime

العينات الترابية والمعدنية المستخرجة من مكان وقوع الجريمة. تُحلل في المختبر الجنائي لمقارنتها بالتربة العالقة بأحذية المشتبه بهم أو إطارات سياراتهم، مما يساعد في ربط المتهم بمسرح الجريمة أو إثبات نقل الجثة من مكان لآخر.

6485. Criminal abortion

إجهاض جنائي

Avortement criminel

الإنهاء المتعمد للحمل بوسائل غير قانونية ودون أي مبرر طبي، وهو عمل إجرامي.

6486. Criminal amputation

بتر جنائي

Amputation criminelle

في السياق القانوني الجزائري إزالة أو قطع أحد الأطراف أو الأعضاء أو فقدان وظيفتها الأساسية نتيجة اعتداء أو إهمال متعمد أو غير متعمد. وتُصنف هذه الجريمة ضمن الجنايات والجنح التي تستوجب عقوبات صارمة.

6487. Criminal Contraindications

موانع الحمل الجنائية

Contre-indications criminelles

إعطاء مواد أو وسائل تمنع الحمل أو تسبب العقم للشخص قسراً أو دون رضاه، وتعد اعتداءً يعاقب عليه القانون بشدة.

6488. Criminal court

محكمة الجنايات

Cour d'assises

المحكمة المختصة بالنظر في الجرائم الخطيرة والأشد جسامة (مثل القتل العمد، الاغتصاب، والخيانة العظمى) وتكون عقوباتها مغلظة كالسجن المؤبد أو الإعدام.

6489. Criminal database

قاعدة بيانات جنائية

Base de données criminelle

نظام معلوماتي رقمي تخزن فيه السلطات البصمات، الصور، الـ DNA، والسجلات الإجرامية للمحكومين والمشتبه بهم لتسريع البحث الجنائي.

6490. Criminal info exchange

تبادل المعلومات الجنائية

Échange d'infos criminelles

التعاون والتنسيق المنظم بين المؤسسات الأمنية، القضائية، والطبية الشرعية محلياً ودولياً (مثل الإنتربول) لتمرير البيانات الحيوية والأدلة الرقمية والمادية لتسريع حل القضايا العابرة للحدود.

6491. Criminal investigation

تحقيق جنائي

Enquête criminelle

مجموعة من الإجراءات القانونية والميدانية التي تقوم بها الضبطية القضائية لجمع الأدلة، وتحديد الجناة، وكشف ملابسات الجريمة.

6492. Criminal Medical Liability

المسؤولية الجزائية للأطباء

Responsabilité pénale médicale

المساءلة العقابية (حبس أو غرامة) التي يتعرض لها الطبيب عند ارتكابه فعلاً يجرمه القانون كالقتل الخطأ، الإجهاض غير القانوني، أو التزوير.

6493. Criminal profiling

توصيف المجرم

Profilage criminel

بناء الملف النفسي والسلوكي والجسدي للجاني (Criminal Profiling) بناءً على طريقة ارتكابه للجريمة وسلوكه في مسرحها

6494. Criminal propensity

الميل الجرمي

Propension criminelle

النزوع النفسي أو الاستعداد السلوكي الكامن لدى الفرد لارتكاب سلوكيات منتهكة للقانون.

6495. Criminal psychology

علم النفس الجنائي

Psychologie criminelle

العلم الذي يدرس أفكار، دوافع، نوايا، وردود أفعال المجرمين الشركاء في الجريمة

6496. Criminal psychopathy

الاعتلال النفسي الجنائي

Psychopathie criminelle

اضطراب الشخصية المعادية للمجتمع (Psychopathy) المتسم بغياب التعاطف، الأنانية، والميل للسلوك الإجرامي دون شعور بالذنب.

6497. Criminal responsibility

مسؤولية جنائية

Responsabilité pénale

التزام قانوني يقع على عاتق الشخص بتحمل تبعات أفعاله غير المشروعة (الجرائم). تتطلب هذه المسؤولية توافر الأهلية والإدراك لدى الفرد، وتُوجب إخضاعه للجزاء والعقوبة المقررة قانوناً لردعه وإصلاحه وحماية أمن واستقرار المجتمع.

6498. Criminal suspicion

شبهة جنائية

Suspicion criminelle

هي حالة من الشك والاشتباه المدعوم بقرائن أو دلائل مبدئية، والتي تشير إلى احتمالية وقوع فعل مجرّماً قانوناً، وأن شخصاً معيناً قد ارتكبه أو أسهم فيه

6499. Cross-examination

الاستجواب المتقاطع

Contre-interrogatoire

مناقشة واستجواب الخبير أو الشاهد من قبل الطرف الخصم لزعزعة مصداقية أقواله أو تقريره.

6500. Crushing

دهس

Écrasement

وطء أو دوس الشيء بقوة. ويختلف استخدامه ودلالته باقترانه بالسياق، وله معنيان رئيسيان في اللغة العربية؛ المعنى اللغوي (الدلالة الشاملة)، والمعنى القانوني والمروري

6501. CT scan

أشعة مقطعية (CT scan)

Scanner (TDM)

تقنية تصوير متطورة تدمج سلسلة من أشعة $X\$ ray-{text{$ المأخوذة من زوايا مختلفة لإنتاج صور مقطعية عرضية تفصيلية للأنسجة الرخوة، والعظام، والأوعية الدموية (تستخدم بكثافة لتوثيق نزوف الدماغ الحادة).

6502. Cyanide

سيانيد

Cyanure

سم كيميائي صاعق وفائق السرعة، يثبط إنزيم «سيتوكروم أكسيداز» داخل الخلايا، مما يمنعها تماماً من استخدام الأكسجين، ويؤدي إلى الموت السريع نتيجة شلل مراكز التنفس.

6503. Cyanosis

زرقة

Cyanose

ظهور لون أزرق أو أرجواني على الجلد والأغشية المخاطية (خاصة الشفاه وأطراف الأصابع)، وينتج عن ارتفاع نسبة الهيموجلوبين غير المؤكسج (الخالي من الأكسجين) في الدم.

D

6504. Damage Assessment

تقدير الأضرار

Évaluation des préjudices

العملية الفنية المشتركة؛ حيث يحدد الطبيب الشرعي الأضرار من الناحية الطبية (نسب العجز، مدة الآلام، التشوه)، ثم يترجمها القاضي إلى مبالغ مالية تعويضية وفقاً للقانون.

6505. Date of Accident

تاريخ الحادث

Date de l'accident

تحديد اليوم والساعة والدقيقة لوقوع الإصابة أو الاعتداء؛ وهو عنصر جوهري لربط علاقة السببية الزمنية والميكانيكية بين الفعل الضار والآثار الطبية المشاهدة.

6506. Date of Consolidation

تاريخ الاندماج

Date de consolidation

التحديد الزمني اليقيني من قِبل الطبيب الشرعي لليوم الذي استقرت فيه الحالة الصحية للمصاب تماماً ولم يعد يرجى شفاؤها أو تحسنها، وبناءً عليه يُغلق الملف الطبي لبدء إجراءات التعويض النهائي.

6507. Deafness

فقدان سمع

Surdité

فقدان القدرة على إدراك الأصوات بشكل كامل أو جزئي في إحدى الأذنين أو كلتيهما. يدرسها الطب الشرعي لتحديد الرابطة السببية بين صدمة معينة (مثل التعرض لضربة مباشرة، أو انفجار، أو ضوضاء مهنية مستمرة) وبين الضرر الحاصل، وتقييم العجز الدائم المترتب عنها.

6508. Death certificate

شهادة وفاة

Certificat de décès

وثيقة رسمية تصدرها السلطات (غالباً بناءً على تقرير طبي) تثبت واقعة الوفاة قانونياً، وتتضمن بيانات المتوفى، وتاريخ الوفاة، والسبب المباشر المؤدي إليها.

6509. Death in custody

وفاة في السجن

Décès en milieu carcéral

وفاة سجين يقضي عقوبة سالبة للحرية. تتطلب تشريحاً طبياً شرعياً إجبارياً للوقوف على السبب (طبيعي، انتحار، قتل، أو إهمال طبي) لضمان الشفافية وحقوق الإنسان.

6510. Death in detention

وفاة أثناء الحجز

Décès en garde à vue

وفاة الشخص أثناء توقيفه المؤقت لدى الشرطة أو جهات التحقيق وقبل صدور حكم. تعتبر حالة حساسة جداً تتطلب تحقيقاً فورياً ومستقلاً من الطب الشرعي لنفي الشبهة الجنائية أو التعذيب.

6511. Death in political prison

الوفاة في السجون السياسية

Décès en prison politique

الوفيات التي تحدث داخل مراكز الاحتجاز، وتتطلب تشريحاً استقصائياً دقيقاً لنفي أو إثبات التعذيب أو الإهمال الطبي (وفق بروتوكول مينيسوتا).

6512. Death notification

بلاغ وفاة

Déclaration de décès

الإشعار الأولي الإداري الذي يتقدم به الطبيب أو المستشفى أو ذوو المتوفى إلى الجهات المدنية لإعلامهم بحدوث الوفاة لبدء الإجراءات القانونية.

6513. Death position

وضع الوفاة

Position de la mort

الهيئة الفيزيائية والتشريحية التي استقر عليها الجسد لحظة حدوث الموت

6514. Death Report

تقرير الوفاة

Rapport de décès

وثيقة طبية رسمية يحررها طبيب مرخص، تثبت واقعة الوفاة، وقتها، ومكانها، والسبب الطبي المباشر وغير المباشر لحدوثها.

6515. Debris

حطام

Débris

البقايا والشظايا المادية الناتجة عن تدمير منشأة أو جسم ما بفعل الانفجار أو الارتطام الحاد، ويتم فحصها للبحث عن آثار المادة المفجرة.

6516. Decompression sickness

داء الغواص (انحلال الضغط)

Maladie de décompression

يحدث عند الصعود السريع للغواص من أعماق البحر؛ حيث يتسبب الهبوط المفاجئ في الضغط الجوي في خروج غاز النيتروجين الذائب في الدم على شكل فقاعات غازية تسد الأوعية الدموية وتسبب آلاماً مفصلية وشللاً أو انصماماً.

6517. Deep coma

الغيبوبة العميقة

Coma profond

حالة متقدمة من فقدان الوعي التام والعميق لا يستجيب فيها المريض لأي مؤثرات خارجية أو منبهات مؤلمة، وتغيب فيها الحركات الإرادية تماماً مع هبوط حاد في التفاعل العصبي، وتتطلب دعماً طبياً مكثفاً.

6518. Deep vein thrombosis

جلطة الساق العميق

Thrombose veineuse profonde

تكون خثرة دموية في الأوردة العميقة للساق أو الحوض نتيجة الركود الدموي أو قصور الحركة. خطورتها الشرعية تكمن في انفصالها وتحولها إلى سدادة رئوية قاتلة.

6519. Defense wounds

إصابات دفاعية

Lésions de défense

هي إصابات جسدية (مثل الجروح، الكدمات، أو الكسور) تلحق بضحية بسبب اعتداء ما نتيجة لمحاولتها الغريزية حماية نفسها ودرء الهجوم.

6520. Definitive report

التقرير الطبي القطعي

Rapport définitif

التقرير الفني النهائي الذي يصدره الطبيب الشرعي بعد انتهاء كافة الفحوصات والتشريح، ويحدد سبب وآلية الوفاة بشكل جازم.

6521. Dehydration

جفاف

Déshydratation

حالة تنشأ عن فقدان الجسم لكميات من الماء والسوائل الحيوية تفوق الكميات المكتسبة، مما يؤدي إلى اختلال توازن الأملاح واضطراب وظائف الأعضاء.

6522. Delirium

هذيان

Délire

متلازمة سريرية حادة ومتذبذبة تتسم بتشوش ذهني مفاجئ، اضطراب في الانتباه والتركيز، مع اضطراب في الإدراك (كالهلوسة)، وتحدث نتيجة علة جسدية عامة، أو تسمم، أو انسحاب مواد.

6523. Delusions

الأوهام

Délires

معتقدات ثابتة وخاطئة لا تتفق مع الواقع أو الخلفية

الثقافية للشخص ولا تتغير بالأدلة المنطقية (مثل ضلالة التعقب)، وتوجه السلوك الإجرامي في كثير من الأحيان.

6524. Dementia (Alzheimer's)

الخرف (الزهايمر)

Démence (Alzheimer)

مرض عصبي تنكسي مزمن يدمر خلايا الدماغ، مما يؤدي لفقدان الذاكرة، والتوجيه، والقدرة على الحكم على الأمور؛ ويستدعي الحجر القانوني لحماية أموال المريض وأهليته المدنية.

6525. Dental age

عمر الأسنان

Âge dentaire

تقدير عمر الفرد (سواء كان حياً أم ميتاً) بناءً على مراحل نمو الأسنان، بزوغها، أو درجات تآكلها.

6526. Dental implant

زراعة الأسنان للتعرف

Implant dentaire

استخدام تفاصيل عمليات زرع الأسنان، طبيعة المواد المستخدمة، ومطابقة صور الأشعة السينية (X-ray) للأسنان قبل وبعد الوفاة لتحديد الهوية بيقين تام نظراً لمقاومة الأسنان الشديدة للتحلل والحرارة.

6527. Dental records

سجلات الأسنان

Dossier dentaire

الوثائق والصور الإشعاعية الخاصة بعلاج أسنان المريض، وتعد دليلاً قانونياً قطعياً في التعرف على الجثث المجهولة.

6528. Dental wear

تآكل مينا الأسنان

Usure dentaire

فقدان الطبقة الخارجية للسن لأسباب كيميائية (كالأحماض) أو ميكانيكية، ويساعد في معرفة الأنماط الغذائية أو السلوكية.

6529. Dentition and Majority

الأسنان وسن الرشد

Dentition et majorité

اعتماد فحص بزوغ الأسنان (خاصة ضرس العقل الثالث) كمعيار طبي شرعي مكمل للمساعدة في تحديد بلوغ الشخص لسن الرشد القانوني.

6530. Descriptive report

التقرير الطبي الاستدلالي

Rapport descriptif

تقرير أولي يصف الإصابات الظاهرة دون الجزم بالسبب النهائي، ويُحرر عادة في الطوارئ.

6531. Desecration

تمثيل بالجثة

Profanation de cadavre

الاعتداء المشوه على جسد المتوفى بعد الوفاة (مثل قطع الأعضاء أو الحرق). يعكس غالباً حقدًا شديدًا من الجاني أو محاولة للانتقام، وتعد جريمة مستقلة تعاقب عليها القوانين.

6532. Desecration of corpse

انتهاك حرمة موتى

Atteinte à l'intégrité des cadavres

(مرتبط بالمصطلح السابق)؛ وهو كل فعل مادي يتضمن الاعتداء على جثة المتوفى، أو تشويهها، أو سرقة أجزاء منها، وهو مجرم أخلاقياً وقانونياً.

6533. Designer drugs

المخدرات التخليقية

Drogues de synthèse

مواد مخدرة ومؤثرات عقلية يتم تصنيعها كاملاً في المختبرات الكيميائية من مواد أولية (مثل الكبتاجون، الشبو، والمسكنات التخليقية كالفنتانيل)، وتتميز بسميتها العالية وصعوبة الكشف عن بعض مشتقاتها الحديثة في معاهد السموم.

6534. Desquamation

الانسلاخ البشري

Desquamation

انفصال الطبقة السطحية من الجلد (البشرة) عن الطبقة الداخلية (الأدمة) وظهور فقاعات سائلة نتيجة التحلل، وهو ما يسهل انزلاق الجلد كالقفاز.

6535. Determination of Care Duration

تحديد مدة العلاج

Détermination de la durée des soins

التقدير الطبي الشرعي للفترة الزمنية المتوقعة أو الفعلية اللازمة لالتئام الجروح واستقرار الحالة الصحية للمصاب تماماً.

6536. Determination of PFD (Permanent Functional Deficit)

تحديد نسبة العجز الوظيفي

Détermination du DFP

العملية الطبية التقديرية التي يقوم بها الطبيب الشرعي لتحديد النسبة المئوية المحددة للنقص الجسدي الكلي بناءً على جداول رسمية.

6537. Diagnostic error

خطأ تشخيصي

Erreur de diagnostic

تأخر في الوصول إلى التشخيص الصحيح، أو تشخيص خاطئ كلياً، أو إغفال حالة مرضية قائمة، مما يؤدي إلى تقديم علاج غير مناسب أو تأخر الرعاية الطبية المطلوبة (محور مهمّ في المسؤولية الطبية).

6538. Diatoms (Drowning)

الدياتومات (في الغرق)

Diatomées (Noyade)

طحالب مجهرية ذات غلاف سيليكي؛ وجودها في نخاع العظام أو الأعضاء الداخلية للجثة يثبت علمياً أن الضحية استنشقت الماء أثناء الغرق وهي على قيد الحياة، وليس بعد الوفاة.

6539. Differential diagnosis

تشخيص تفريقي

Diagnostic différentiel

عملية عقلية وطبية يقوم بها الطبيب لتمييز مرض معين عن أمراض أخرى تتشابه معه في الأعراض والعلامات، وذلك للوصول إلى التشخيص الصحيح النهائي.

6540. Diffuse axonal injury

إصابات الارتجاج الدماغي المنتشر

Lésions axonales diffuses

6541. Dignity of the deceased

كرامة المتوفى

Dignité du défunt

المبدأ الأخلاقي والقانوني الذي يوجب احترام جثة الميت ومعاملتها برعاية وصون، وعدم تعريضها للامتهان، وحفظ خصوصيتها أثناء التشريح الطبي الشرعي.

6542. Digoxin

الديجوكسين

Digoxine

جليكوسيد قلبي يُستخلص من نبات قتب الثعلب. يستخدم لعلاج فشل القلب، لكن نافذته العلاجية ضيقة جداً؛ والتسمم به يسبب اضطرابات نبض خطيرة وقاتلة (مثل الرجفان البطيني) مصحوبة بغثيان ورؤية مشوشة مائلة للاصفرار.

6543. Dilated cardiomyopathy

اعتلال عضلة القلب التوسعي

Cardiomyopathie dilatée

مرض يتسع فيه البطين الأيسر ويصبح رقيقاً وضعيفاً، مما يفقد القلب قدرته على ضخ الدم بشكل فعال، ويظهر في التشريح تضخم وترهل واضح في حجرات القلب.

6544. Diminished responsibility

المسؤولية الناقصة

Responsabilité atténuée

حالة قانونية وطبية تقل فيها مسؤولية المتهم الجنائية نتيجة إصابته باضطراب نفسي أو عقلي وقت ارتكاب

الجريمة، مما يمنعه من الإدراك الكامل لأفعاله.

6545. Direct Causal Link

الرابطة السببية المباشرة

Lien de causalité direct

الصلة الطبية اليقينية التي تثبت أن الضرر أو العجز المشاهد هو النتيجة المباشرة والفورية للفعل الضار أو الحادث، دون تداخل أي عوامل أجنبية أو مستقلة.

6546. Direct examination

الاستجواب المباشر

Interrogatoire direct

توجيه الأسئلة للشاهد أو الخبير من قبل الطرف الذي استدعاه للمحكمة.

6547. Direction of travel (Blood)

تحديد اتجاه الحركة من الدم

Direction du mouvement (Sang)

الاستدلال على اتجاه حركة الضحية أو الجاني من خلال فحص شكل بقعة الدم (حيث تشير «الذيل» أو النقاط التابعة دائماً إلى اتجاه الحركة).

6548. Disability Pension

منحة العجز

Pension d'invalidité

راتب أو تعويض مالي دوري يُصرف من صناديق الضمان الاجتماعي للمؤمن له الذي فقد جزءاً كبيراً من قدرته على العمل بسبب المرض أو الحادث.

6549. Disability percentage

نسبة العجز

Taux d'incapacité

هي نسبة مئوية تُحددها اللجان الطبية المختصة لتقييم مدى تأثير إصابة أو مرض على قدرة الشخص الجسدية أو العقلية، سواء على مستوى أداء الأنشطة اليومية أم ممارسة العمل

6550. Discernment

القدرة على التمييز

Discernement

الأهلية العقلية والنفسية التي تمكن الشخص من فهم ماهية أفعاله، وتقدير نتائجها، والتمييز بين الخطأ والصواب وقت ارتكاب الفعل.

6551. Disinfection

تطهير

Désinfection

عملية كيميائية أو فيزيائية تهدف إلى تقليل عدد الميكروبات الممرضة على الأسطح والأدوات غير الحية إلى مستوى آمن، لكنها قد لا تقضي على الأبواغ البكتيرية (Spores).

6552. Dizziness

دوار

Vertige

إحساس كاذب واضطرابي بالحركة، حيث يشعر المريض بأن المحيط يدور من حوله أو أنه هو الذي يدور، وينتج عن خلل في الأذن الداخلية أو المراكز العصبية في الدماغ.

6553. DNA Analysis

تحليل البصمة الوراثية

Analyse ADN

الفحص المخبري للحمض النووي (DNA) لتحديد الهوية البيولوجية للأفراد بدقة متناهية تفوق 99.9% في القضايا الجنائية والمدنية.

6554. DNA concentrators

مكثفات الحمض النووي

Concentrateurs d'ADN

تقنيات مخبرية لتركيز ومضاعفة كميات الـ DNA الضئيلة والمتحللة (مثل تقنية PCR) لتصبح صالحة للفحص.

6555. DNA testing

فحص الحمض النووي (DNA)

Examen ADN

تحليل مخبري يدرس المادة الوراثية للشخص لقراءة

«الشـفرة الجينيـة» الخاصـة بـه، عـادة ما يتم الاسـتعانة به للتعريف بهوية الأشخاص

6556. Document examination

فحص المستندات

Examen de documents

العلـم الجنـائي المتعلـق بالتحقـق مـن صحـة الوثائـق (العقود، العملات، جوازات السفر) وكشف التزوير.

6557. Domestic violence

عنف أسري

Violence domestique

نمـط من السـلوكيات العدوانية والاعتداءات (الجسـدية، النفسـية، أو الجنسـية) يرتكبـه أحـد أفـراد الأسرة ضـد فـرد آخـر داخـل المحيط المنـزلي؛ ويتطلـب إثباتـه شرعياً فحصاً دقيقاً لتوثيق نمط الإصابات المتكررة.

6558. Domestic Violence

العنف الزوجي

Violence conjugale

الاعتـداء الجسـدي، الجنـسي، أو النفـسي المـمارس مـن قبـل أحـد الزوجـين ضـد الآخـر، ويتطلـب تقريـراً طبيـاً شرعياً دقيقاً لإثبات الأضرار قضائياً.

6559. Doping control

فحص المنشطات

Contrôle antidopage

التحاليـل المخبرية (للبـول أو الدم) التي تُجرى للرياضيين للكشف عن المواد المحظورة دولياً.

6560. Drag marks

آثار السحب

Traces de traînage

الخطـوط الدموية الناتجة عن سـحب جسـد ينزف فوق سطح ما.

6561. Dried body fluid analysis

تحليل السوائل الجسمية الجافة

Analyse de fluides séchés

الفحوصـات المخبريـة الجنائية المسـتهدفة للبقـع الجافة (دم، لعـاب، سـائل منـوي) الموجـودة عـلى الأقمشـة أو الأسـطح في مـسرح الجريمة، واسـتخلاص الأنمـاط الجينية والسمية منها.

6562. Drip stains

نقط الدماء الساقطة

Gouttes de sang

البقـع الدائرية الناتجة عن سـقوط قطـرات الدم عمودياً بفعل الجاذبية فقط على سطح أفقي.

6563. Drug interactions

التفاعلات الدوائية الجنائية

Interactions médicamenteuses

دراسـة التأثـيرات الخطـيرة أو المميتـة الناتجـة عـن خلط أدويـة معينـة معـاً (سـواء بوصفـة خاطئـة أم بفعـل فاعـل)، مـما يـؤدي إلى زيـادة السـمية أو إبطـال مفعول دواء حيوي.

6564. Drug Side Effects

الآثار الجانبية للأدوية

Effets secondaires médicamenteux

تأثـيرات غـير مقصـودة وضـارة تحـدث عنـد اسـتخدام الـدواء بالجرعـات العلاجيـة القياسـية، ويجـب التمييـز بينها وبين الخطأ الدوائي العمدي.

6565. Dry drowning

غرق جاف

Noyade sèche

هـو حالـة غـرق غير حقيقيـة، حيث أن الوفـاة تمت أثناء السـباحة، لكـن ليـس بسـبب دخـول المـاء إلى الرئتـين، ولكـن بسـبب آخـر كتوقـف القلـب المفاجـئ، لا يوجـد ماء داخل الرئة أو المعدة أثناء عملية التشريح

6566. Duty to Inform

واجب الإعلام

Devoir d'information

الالتـزام المهنـي والأخلاقـي للطبيـب بتقديـم معلومـات واضحـة، دقيقـة ومفهومـة للمريض حـول طبيعة مرضه، الخيارات العلاجية، ومخاطرها.

6567. DVI (Disaster Victim Identification)

التعرف على ضحايا الكوارث (DVI)

DVI (Identification victimes catastrophes)

بروتوكول دولي ممنهج (معتمد من الإنتربول) يهدف إلى تحديد هويات الضحايا في الحوادث الجماعية عبر مطابقة بيانات ما قبل الوفاة (Antemortem) مثل السجلات الطبية والأسنان والحمض النووي، مع بيانات ما بعد الوفاة (Postmortem) المستخرجة من الجثث.

6568. Dystocia

عسر ولادة

Dystocie

صعوبة أو تعثر مسار الولادة الطبيعية وعدم تقدمها نتيجة أسباب ميكانيكية تخص الجنين (ككبر الحجم أو المجيء المعيب) أو الحوض (كضيق حوض الأم) أو ضعف انقباضات الرحم.

E

6569. Ear print

بصمة أذن

Empreinte auriculaire

الخصائص الهندسية الفريدة لتركيب غضاريف الأذن الخارجية وبروزاتها. تستخدم في الأدلة الجنائية حيث لا تتشابه أذن شخص مع آخر، وتترك أثراً يمكن رفعه من مسارح الجريمة (كالضغط على الأبواب أو النوافذ).

6570. ECG

تخطيط قلب (ECG)

Électrocardiogramme (ECG)

إجراء طبي غير جراحي يسجل النشاط الكهربائي للقلب عبر أقطاب توضع على الجلد، ويستخدم لتشخيص اضطرابات النظم، واحتشاء عضلة القلب (الجلطات)، ونقص التروية.

6571. Economic Impact of Disability

الأثر الاقتصادي للإعاقة

Incidence économique du handicap

الخسائر المالية البعيدة المدى الناتجة عن تراجع الدخل المهني للمصاب، وزيادة النفقات المعيشية والطبية لمواجهة متطلبات الإعاقة المكتسبة.

6572. Ectopic pregnancy

الحمل خارج الرحم

Grossesse extra-utérine

انغراس البويضة المخصبة وتطورها في مكان خارج تجويف الرحم (غالباً في قناة فالوب). خطورته الشرعية تكمن في إمكانية انفجاره مسبباً نزيفاً داخلياً حاداً وصاعقاً يؤدي لوفاة الأم المفاجئة.

6573. Edema

وذمة

Œdème

تورم ناتج عن تجمع وتراكم كميات زائدة من السوائل في المسافات الخلالية بين الخلايا أو في تجاويف الجسم (مثل وذمة الرئة أو الأطراف).

6574. EEG

تخطيط دماغ (EEG)

Électroencéphalogramme (EEG)

اختبار طبي يسجل النشاط الكهربائي المستمر لخلايا الدماغ عبر أقطاب معدنية صغيرة تثبت على فروة الرأس، ويعد جوهرياً لتشخيص نوبات الصرع وتحديد بؤر الخلل العصبي أو إثبات الموت الدماغي.

6575. Effusion

تجمع دموي

Épanchement sanguin

تجمع للدم خارج الأوعية الدموية نتيجة تلفها. يختلف تماماً عن الجلطة (تخثر الدم داخل الأوعية). تتراوح خطورته بين كدمات سطحية بسيطة تحت الجلد وتجمعات داخلية خطيرة مثل الدماغ. [1, 2, 3]

6576. Effusion fluids

سوائل انفجارية

Liquides d'épanchement

السوائل أو الإفرازات الدموية والمصلية التي تندفع في تجاويف وأنسجة الجسم (مثل الرئتين أو الأذن الوسطى) نتيجة التعرض لموجة الضغط الناتجة عن الانفجارات (Blast Injury).

6577. Electrical torture

التعذيب بالكهرباء

Torture électrique

استخدام التيار الكهربائي لإحداث ألم شديد، ويترك علامات ميكروسكوبية مميزة على الجلد تُعرف بـ (العلامات الكهربائية الجنائية).

6578. Electrocution

التكهرب

Électrocution

مرور تيار كهربائي عبر جسم الكائن الحي (بسبب ملامسة مصدر جهد كهربائي)،

6579. Embalming

تحنيط

Embaumement

معالجة جثة المتوفى بمواد كيميائية (مثل الفورمالين) لحفظها مؤقتاً من التفسخ والتعفن، بهدف نقلها لمسافات طويلة عبر الحدود أو لتأخير الدفن لأسباب طقسية أو جنائية.

6580. Embalming / Preservation

حفظ جثث

Conservation des corps

معالجة الجثة كيميائياً وحيوياً باستخدام سوائل ومواد خاصة (كالفورمالين) لتأخير عملية التحلل الطبيعي، لغرض نقلها لمسافات بعيدة أو انتظار إجراءات الدفن.

6581. Embolism

انسداد وعائي

Embolie

عند انسداد أحد الأوعية الدموية (شريان أو وريد)، مما يعيق تدفق الدم الطبيعي. قد ينتج عن جلطة دموية تتكون في نفس المكان، أو صِمّة انتقلت من مكان آخر، أو تراكم الترسبات الدهنية والكوليسترول. يؤدي هذا الانسداد إلى نقص التروية وقد يسبب مضاعفات خطيرة.

6582. Endoscopy

منظار

Endoscopie

إجراء طبي يسمح للطبيب بمعاينة تجاويف الجسم الداخلية (مثل المعدة، الأمعاء، أو القصبة الهوائية) مباشرة باستخدام أنبوب مرن مزود بكاميرا وإضاءة، ويسمح بأخذ خزعات نسيجية.

6583. Entry wound

فتحة دخول المقذوف

Orifice d'entrée

هو فتحة على مستوى الطبقات الجلدية ناتجة عن ارتطام المقذوف بطبقات الجلد.

6584. Environmental factors

العوامل البيئية للجريمة

Facteurs environnementaux

الظروف المحيطة (كالفقر، التفكك الأسري، جغرافيا المكان) التي تحفز أو تسهل ارتكاب السلوك الإجرامي.

6585. Environmental pollution

تلوث بيئي

Pollution environnementale

إدخال مواد ضارة (كيميائية، فيزيائية، أو بيولوجية) إلى البيئة الطبيعية، مما يؤثر سلباً على صحة الإنسان والكائنات الحية، ويسبب أمراضاً تنفسية ومسرطنة مزمنة.

6586. Enzyme assay

تحليل إنزيمات

Dosage enzymatique

فحوصات مخبرية تقيس مستويات إنزيمات محددة في الدم؛ حيث يشير ارتفاعها إلى تلف أو إصابة في الأعضاء التي تفرزها (مثل إنزيمات القلب Troponin أو إنزيمات الكبد).

6587. Epidural hemorrhage

نزيف فوق الأم الجافية

Hémorragie épidurale

خروج الدم من الأوعية الدموية الدماغية في منطقة: فوق الأم الجافية

6588. Epileptic seizure

نوبة صرع

Crise d'épilepsie

خلل وظيفي مؤقت في الدماغ ينتج عن تفريغ شحنات كهربائية مفاجئة وغير طبيعية في الخلايا العصبية، مما يسبب تغيرات في السلوك، الحركة، أو الوعي.

6589. Epiphyseal union

التحام المشاش

Soudure épiphysaire

اندماج أطراف العظام الطويلة (المشاش) مع الجزء الأوسط منها (الجسم) عند اكتمال النمو في مرحلة البلوغ، وهو من أهم المؤشرات الأنثروبولوجية لتحديد عمر الهياكل العظمية بدقة.

6590. Epistaxis (Nosebleed)

نزيف أنفي

Épistaxis

سيلان الدم من الأنف. في سياق الطب الشرعي، يمكن أن يكون نتيجة إصابة موضعية مباشرة (لكمات)، أو علامة مصاحبة لكسور قاعدة الجمجمة، أو مؤشراً على الاختناق الميكانيكي (مثل الخنق أو كتم النفس) حيث يندفع الدم بسبب ارتفاع الضغط الوريدي الحاد.

6591. ER negligence

الإهمال في غرف الطوارئ

Négligence aux urgences

فشل الكادر الطبي في تقديم الرعاية الفورية القياسية لمرتادي الطوارئ، مما يتسبب في تدهور حالتهم.

6592. Erythropoietin (EPO)

الإريثروبويتين (EPO)

Érythropoïétine (EPO)

هرمون يحفز إنتاج خلايا الدم الحمراء، يُساء استخدامه في رياضات التحمل لزيادة الأكسجين، لكنه يرفع لزوجة الدم وخطر الجلطات.

6593. Esophageal varices

دوالي المريء

Varices œsophagiennes

تضخم واحتقان الأوردة في الجدار السفلي للمريء، ينتج غالباً عن تشمع الكبد وارتفاع ضغط الدم البابي. خطورتها تكمن في انفجارها المفاجئ مسببة قيئاً دموياً غزيراً ونزيفاً صاعقاً يؤدي للوفاة سريعة الصدمة.

6594. Ethics of cadavers

أخلاقيات التعامل مع الجثث

Éthique des cadavres

المبادئ الإنسانية والمهنية التي تلزم الطبيب الشرعي باحترام حرمة جثة المتوفى أثناء الفحص والتشريح، وتجنب أي تشويه غير مبرر، وتسليم الرفات لذويها بكرامة تامة.

6595. Euthanasia

الموت الرحيم

(Euthanasia) Euthanasie

إنهاء حياة مريض يعاني من مرض عضال لا أمل في شفائه وآلام مبرحة، بناءً على طلبه أو طلب عائلته.

6596. Evidence collection

رفع الأدلة

Prélèvement de preuves

هو إجراء فني وقانوني يقوم به خبراء الأدلة الجنائية والجهات المختصة لحفظ الآثار والمواد المادية من مسرح الجريمة، وتغليفها ونقلها بطرق علمية دقيقة لتسليمها للمختبرات والمعامل الجنائية أو إرفاقها كوثائق إثبات أمام القضاء، وذلك دون إحداث أي تغيير أو تلف في حالتها الأصلية.

6597. Evidence concealment

إخفاء الأدلة الطبية

Dissimulation de preuves

تعمد طمس أو تعديل الملفات الطبية، التقارير، أو العينات لإخفاء خطأ طبي.

6598. Evidence review

مراجعة الأدلة القديمة

Révision de preuves

إعادة فحص الأحراز والمبرزات الجنائية التي جُمعت في الماضي باستخدام تقنيات العصر الحالي (مثل إظهار البصمات الخفية بالليزر أو استخلاص الـ DNA من بقع دم ضئيلة) لإيجاد خيوط جديدة.

6599. Examination of detainees

الفحص الطبي للمحتجزين

Examen des détenus

الفحص الدوري والمنتظم الذي يجريه الأطباء على الأشخاص المسلوبي الحرية داخل السجون ومراكز التوقيف لتوثيق حالتهم الصحية ونفي تعرضهم لأي اعتداء أو تعذيب مادي أو نفسي.

6600. Excessive force

الاستخدام المفرط للقوة

Usage excessif de la force

تجاوز رجال الأمن للحدود القانونية والميدانية المسموح بها في التعامل مع المشتبه بهم أو المتظاهرين، مما ينتج عنه إصابات رضحية أو وفيات تدرس شرعياً لتبيان مدى تناسب القوة مع الموقف.

6601. Exhibit / Sealed evidence

حرز

Scellé

هو المكان الحصين أو الوعاء المنيع الذي يُحفظ فيه الشيء ويُصان، ويقصد به قضائيا حفظ الأدلة العلمية وصونها

6602. Exhibit integrity

سلامة الحرز

Intégrité du scellé

التأكد من أن الوعاء أو الكيس المغلق المحتوي على الدليل لم يتم فتحه أو التلاعب به.

6603. Exhumation

استخراج جثة

Exhumation

إجراء قانوني وطبي شرعي يتمثل في إخراج جثة تم دفنها سابقاً من القبر، بناءً على أمر قضائي، لإعادة فحصها أو تشريحها لظهور أدلة جديدة في قضية جنائية.

6604. Exit wound

فتحة خروج المقذوف

Orifice de sortie

هي فتحة على مستوى الطبقات الجلدية ناتجة عن خروج المقذوف من الجسم.

6605. Expert Appointment

انتداب الخبير

Désignation de l'expert

القرار القانوني الصادر عن الجهة القضائية (قاضي التحقيق أو المحكمة) بتعيين طبيب شرعي أو خبير محدد للقيام بمهمة تقنية، مع تحديد الأسئلة الجوهرية والمهلة الزمنية لتقديم التقرير.

6606. Expert Autopsy

التشريح لغرض الخبرة

Autopsie expertale

الفحص الطبي الشرعي الجراحي الدقيق لجثة المتوفى بأمر قضائي، لاستكشاف الأحشاء وتحديد سبب الوفاة وآليتها ووقتها الشبه دقيق.

6607. Expert immunity

الحصانة القضائية للخبير

Immunité de l'expert

الحماية القانونية الممنوحة للخبير الطبي الشرعي أثناء إدلاء شهادته الشفوية الصادقة أمام المحكمة، بحيث لا يمكن مقاضاته شخصياً عما يبديه من آراء علمية مجردة مبنية على فحص فني سليم.

6608. Expert report

تقرير خبرة

Rapport d'expertise

الوثيقة الرسمية المكتوبة والموقعة من قِبل الخبير (الطبيب الشرعي) المكلّف من طرف القضاء، وتتضمن تفاصيل الفحص، المناقشة الطبية العلمية، والاستنتاجات التي تجيب على الأسئلة المطروحة في أمر الانتداب.

6609. Expert testimony

مناقشة الخبير

Audition de l'expert

الجزء الجوهري والتحليلي في تقرير الخبرة، حيث يقوم الخبير بربط الملاحظات السريرية أو التشريحية بالحقائق العلمية والقوانين الطبية للوصول إلى استنتاج منطقي ومبرر.

6610. Expertise for Interdiction

الخبرة في قضايا الحجر

Expertise en interdiction

تقييم طبي نفسي وقضائي للمهارات العقلية للشخص لتحديد مدى إصابته بعارض من عوارض الأهلية (كالجنون أو العته) لإقرار الحجر عليه.

6611. Expertise on Documents

الخبرة على الوثائق

Expertise sur pièces

إجراء خبرة طبية شرعية تعتمد حصراً على مراجعة ودراسة الملف الطبي، والتقارير، والأشعة السينية دون الحاجة لفحص المريض مباشرة (كحالات وفاته أو سفره للخارج).

6612. Explosives

متفجرات

Explosifs

مواد كيميائية غير مستقرة تحدث عند تحفيزها (بطرق أو حرارة) تفاعلاً سريعاً جداً ينتج عنه تمدد هائل في الغازات، وحرارة شديدة، وموجة ضغط تدميرية حادة.

6613. External ballistics

المقذوفات الخارجية

Balistique extérieure

دراسة حركة المقذوف في الهواء بعد خروجه من فوهة السلاح وحتى وصوله للهدف.

6614. External examination

فحص ظاهري

Examen externe

فحص خارجي للجثة، بالعين المجردة دون تشريح.

6615. Extradition

تسليم مجرمين

Extradition

الإجراء القانوني الرسمي الذي تقوم بموجبه دولة بتسليم شخص متهم أو محكوم عليه بجريمة إلى دولة أخرى تطالب بمحاكمته أو تنفيذ العقوبة بحقه.

6616. Eye and tongue protrusion

بروز العينين واللسان

Exophtalmie cadavérique

اندفاع العينين للخارج وجحوظهما وخروج اللسان من الفم نتيجة للضغط الغازي الداخلي المتصاعد في الصدر والرأس.

F

6617. Facial biometrics

القياسات الحيوية للوجه

Biométrie faciale

تقنيات تحليل ملامح الوجه وأبعاده الهندسية رقمياً ومطابقتها مع قواعد البيانات لتحديد هوية المشتبه بهم أو الضحايا المجهولين بدقة علمية عالية.

6618. Facial disfigurement

تشويه الوجه

Défiguration faciale

تغير ملحوظ وغير طبيعي في المظهر الخارجي للوجه، ينتج عادةً عن عيوب خلقية، حروق، حوادث صدمية، أو استئصال أورام سرطانية، مما يؤثر على الشكل والوظيفة أحياناً.

6619. Facial reconstruction

إعادة بناء الوجه

Reconstruction faciale

تقنية علمية تجمع بين الفن والتشريح لإعادة بناء ملامح الوجه فوق الجمجمة (يدوياً أو رقمياً) للمساعدة في تحديد هوية الضحية.

6620. Failure to Assist

الامتناع عن تقديم المساعدة

Non-assistance à personne en danger

جريمة يعاقب عليها القانون، وتتمثل في رفض الطبيب أو المسعف تقديم الرعاية العاجلة لشخص في حالة خطر داهم رغم قدرته على ذلك.

6621. Fall from height

سقوط من علو

Chute d'un lieu élevé

هو المسبب الرئيسي الثاني للموت بفعل الحوادث في العالم، وأحد أكثر الإصابات شيوعًا، خصوصًا لدى كبار السن.

6622. False powder tattooing

الوشم البارودي الكاذب

Faux tatouage

ترسبات دخانية سهلة الغسل تظهر حول جرح الإطلاق الناري، وتحدث عادة عند الإطلاق من مسافة معينة (تختلف عن الوشم الحقيقي الناتج عن انغراس حبيبات البارود غير المحترق في الجلد).

6623. Family Court Judge

قاضي شؤون الأسرة

Juge des affaires familiales

القاضي المختص بالفصل في قضايا الأحوال الشخصية (طلاق، نفقة، حضانة، نسب)؛ ويستعين بالطبيب الشرعي في قضايا إثبات النسب بالـ DNA أو تقييم القدرة الصحية للحضانة.

6624. Fat embolism

الانسداد الدهني

Embolie graisseuse

انطلاق قطيرات دهنية إلى مجرى الدم، ويحدث غالباً كاختلاط لكسور العظام الطويلة الكبيرة (مثل الفخذ) أو الرضوخ الشديدة للنسيج الدهني؛ حيث تسد هذه القطيرات الشعيرات الدموية في الرئتين والدماغ.

6625. Fatal occupational asthma

الربو المهني القاتل

Asthme professionnel mortel

نوبة ربوية حادة وصادمة تؤدي إلى الوفاة نتيجة التعرض المفاجئ والمكثف لمواد مهيجة أو محسسة في بيئة العمل، وتتطلب تشريحاً لإثبات الانسداد القصبي الحاد ونفي الأسباب الطبيعية الأخرى.

6626. Fatal side effects

الآثار الجانبية القاتلة

Effets secondaires mortels

التأثيرات السمية الشديدة غير المقصودة للدواء والتي تحدث بالجرعات العلاجية العادية وتؤدي للوفاة (مثل الصدمة التحسسية الحادة Anaphylaxis).

6627. Fatty liver

الكبد الدهني

Stéatose hépatique

تراكم مفرط للدهون (الدهون الثلاثية) داخل خلايا الكبد. قد يكون كحولياً أو غير كحولي، ويعتبر علامة تشريحية مهمّة في تقييم الحالات الاستقلابية أو التسممية المزمنة.

6628. Femur (Head)

عظمة الفخذ (الرأس)

Fémur (Tête)

فحص رأس أطول وأقوى عظمة في الجسم؛ حيث يُقاس قطر رأس الفخذ مخبرياً لتحديد الجنس (الأقطار الكبيرة تشير للذكور)، كما تستخدم العظمة كاملة لتقدير طول القامة.

6629. Femur fracture

كسر الفخذ

Fracture du fémur

انكسار في عظمة الفخذ (أقوى وأطول عظمة في الجسم)، يتطلب علاجاً جراحياً في معظم الحالات، ويرتبط بفقدان كمية كبيرة من الدم داخل النسيج العضلي المحيط.

6630. Fetal death

وفاة جنين

Mort fœtale

موت الجنين داخل الرحم بعد الأسبوع 20 من الحمل وقبل خروجه أو استخراجه تماماً من أمه، دون أي علامة من علامات الحياة بعد الولادة.

6631. Fetal genetics

أمراض الجنين الوراثية

Génétique fœtale

الاعتلالات الجينية أو الكروموسومية التي تصيب الجنين وتؤدي إلى وفاته في الرحم أو تشوهه حاداً. يتم فحصها شرعياً لنفي الشبهات الجنائية حول التعرض لسموم أو اعتداء مادي على الأم الحامل.

6632. Fetal malformation

تشوه جنيني

Malformation fœtale

عيوب تركيبية أو بنيوية تصيب أعضاء الجنين أثناء التخليق داخل الرحم نتيجة عوامل وراثية أو بيئية (كتناول الأم لأدوية مشوهة أو التعرض لإشعاع).

6633. Fetal radiology

الفحص الإشعاعي للجنين

Radiologie fœtale

استخدام الأشعة السينية (X-ray) أو التصوير الطبقي لفحص هيكل الجنين العظمي داخل الرحم أو بعد الوفاة، للمساعدة في تحديد عمره الرحمي وكشف أي تشوهات خلقية أو كسور.

6634. Fetal rights

حقوق الجنين

Droits du fœtus

الحماية الطبية والقانونية المقررة للجنين في بطن أمه (مثل تجريم الإجهاض غير الطبي وحق الإرث).

6635. Fibers

ألياف

Fibres

جزيئات دقيقة من النسيج (قد تكون طبيعية كالقطن والصوف، أو اصطناعية كالبوليستر) تنتقل بالملامسة بين الضحية والجاني أو مسرح الجريمة. تُعد من الأدلة الجنائية النقلية المهمّة التي تُفحص تحت المجهر لتحديد مصدرها.

6636. Filiation

نسب

Filiation

الرابطة الشرعية والقانونية والبيولوجية التي تجمع الأبناء بآبائهم وأمهاتهم، وتثبت علمياً بالبصمة الوراثية.

6637. Filing at the Registry

الإيداع في كتابة الضبط

Dépôt au greffe

الإجراء الرسمي لتسليم تقرير الخبرة الطبية المطبوع والموقع إلى قلم كتابة ضبط المحكمة المعنية ليدخل رسمياً في ملف القضية.

6638. Final Expertise Report

التقرير النهائي للخبرة

Rapport définitif d'expertise

الوثيقة الختامية الشاملة والمفصلة التي يودعها الخبير الطبي لدى المحكمة، وتتضمن النتائج القطعية والأجوبة على أسئلة القاضي.

6639. Final report

تقرير نهائي

Rapport final

الوثيقة الرسمية الشاملة التي يصيغها الطبيب الشرعي بعد ظهور نتائج الفحوصات السمية والنسيجية، وتتضمن سبب الوفاة وكيفيتها وتُسلم للجهات القضائية.

6640. Fingerprint

بصمة الإصبع

Empreinte digitale

نمط بيولوجي فريد يتكون من خطوط بارزة (نتوءات) وأخاديد غائرة على جلد أطراف الأصابع.

6641. Fire path

مسار الحريق

Point d'origine

تتبع خط سير النيران ونمط انتشارها من نقطة البداية (Origin) إلى نقطة النهاية بناءً على علامات التفحم والخراب على الجدران والأثاث

6642. Firearm

سلاح ناري

Arme à feu

أداة مصممة لرمي مقذوف أو أكثر بقوة الغازات الناتجة عن الاحتراق السريع للبارود (المادة المتفجرة) داخل ماسورة السلاح.

6643. Firing angle

زاوية الإطلاق

Angle de tir

الزاوية التي تشكلت بين محور فوهة السلاح الناري والهدف لحظة الإطلاق، ويستدل عليها الطبيب الشرعي من شكل الجرح (مستدير أو بيضاوي) وتتابع تضرر الأنسجة الداخلية.

6644. Firing distance

مسافة الإطلاق

Distance de tir

هي المسافة التي تكون بين جسم الإنسان والسلاح الناري عند إطلاق النار

6645. First-degree burns

الحروق من الدرجة الأولى

Brûlures du 1er degré

حروق سطحية تشمل طبقة البشرة فقط (مثل حروق الشمس). تتميز باحمرار، وألم، وتورم خفيف، وتلتئم دون ترك ندبات.

6646. Fitness to plead

الأهلية للتقاضي

Aptitude à comparaître

القدرة العقلية الحالية للمتهم التي تمكنه من فهم سير إجراءات المحاكمة، ومعرفة التهم الموجهة إليه، والتعاون مع محاميه للدفاع عن نفسه بوعي

6647. Flame burns

حروق لهبية

Brûlures par flammes

هي إصابات نسيجية تحدث نتيجة ملامسة مباشرة للهب المكشوف (مثل حرائق المنازل، انفجار الغاز، أو اشتعال الملابس). تتسبب هذه الحرارة الشديدة في تلف خلايا الجلد والأنسجة، وغالباً ما تكون من درجات عميقة وتتطلب رعاية طبية عاجلة

6648. Flaws in Expertise

فساد أعمال الخبرة

Vices de l'expertise

العيوب الفنية الجسيمة أو الأخطاء المنهجية التي تشوب عمل الخبير الطبي وتجعله غير صالح للاعتماد عليه كدليل لإثبات الحقيقة القضائية.

6649. Fluid balance

توازن السوائل

Équilibre hydrique

الآلية الفسيولوجية التي تضمن تعادل كمية السوائل المكتسبة (عن طريق الشرب والأكل) مع السوائل المفقودة (عن طريق البول، العرق، والتنفس) للحفاظ على الضغط الحجمي الخلوي.

6650. Fluidity

سيولة

Fluidité

حالة بقاء الدم سائلاً وعدم تجلطه. في الطب الشرعي، تتميز بعض حالات الوفاة (مثل الاختناق كالغرق أو الشنق) ببقاء دم الجثة سائلاً بشكل ملحوظ نتيجة نشاط إنزيمات معينة.

6651. fMRI lie detection

كشف الكذب بالرنين المغناطيسي الوظيفي

IRM fonctionnelle de détection

استخدام التصوير بالرنين المغناطيسي لرصد التغيرات في تدفق الدم بمناطق معينة من الدماغ (مثل القشرة الجبهية) تَنشط خصيصاً عند صياغة الكذب واختلاق القصص.

6652. Follow-up Error

الخطأ في المتابعة

Erreur de suivi

تقصير الطبيب في مراقبة الحالة الصحية للمريض بعد الجراحة أو أثناء العلاج، مما يؤدي إلى عدم تدارك المضاعفات في الوقت المناسب.

6653. Food poisoning

تسمم غذائي

Intoxication alimentaire

6654. Footprint

بصمة قدم

Empreinte de pas

الأثر المادي الذي تتركه القدم (العارية أو المنتعلة لحذاء) على الأسطح في مسرح الجريمة، ويساعد في تحديد اتجاه حركة الجاني، طوله، أو مضاهاة نوع حذائه.

6655. Forced treatment

العلاج القسري

Traitement forcé

إعطاء المريض العلاج الطبي أو النفسي دون موافقته الصريحة، ويحدث في حالات فقدان الأهلية العقلية أو الخطورة الحادة.

6656. Force-feeding

الإطعام القسري

Alimentation forcée

إدخال المغذيات عنوة إلى جسم المضرب عن الطعام (عبر أنابيب أنفية معدية مثلاً)؛ وهو إجراء مثير للجدل طبياً وحقوقياً ويخضع لقيود صارمة وأخلاقيات مهنية تمنع استخدامه كوسيلة عقابية.

6657. Forceps

ملقط

Pince

أداة طبية تُمسك بها الأنسجة، العضلات، أو الشرايين أثناء التشريح للتحكم بها أو سحبها دون لمسها مباشرة باليد.

6658. Forearm fracture

كسر الساعد

Fracture de l'avant-bras

انكسار يصيب إحدى عظمَتي الساعد أو كلتيهما (الزند والكعبرة)، وينتج غالباً عن السقوط على يد ممدودة أو تلقي ضربة مباشرة.

6659. Forensic anthropology

الأنثروبولوجيا الجنائية

Anthropologie légale

تطبيق علم الإنسان الفيزيائي لدراسة الهياكل العظمية البشرية في سياق قانوني لتحديد سبب الوفاة والهوية.

6660. Forensic biostatistics

الإحصاء الحيوي الجنائي

Biostatistique légale

تطبيق الأساليب الإحصائية والرياضية على البيانات الحيوية والطبية الشرعية (مثل نسب تواتر البصمات الوراثية أو معدلات التحلل) لتقدير الاحتماليات اليقينية للأدلة أمام الهيئات القضائية.

6661. Forensic botany

علم النبات الجنائي

Botanique légale

استخدام دراسة النباتات، الجذور، الأوراق، وحبوب اللقاح (Forensic Botany) العالقة بالجثة أو ملابس المشتبه به لتحديد وقت الوفاة، وتحديد ما إذا كانت الجثة قد نُقلت من مسرح جريمة آخر.

6662. Forensic chemistry

كيمياء جنائية

Chimie légale

تطبيق مبادئ وتقنيات الكيمياء في المسائل القضائية؛ وتشمل تحليل المواد المجهولة، والمخدرات، والسموم في السوائل الحيوية، وبقايا المتفجرات.

6663. Forensic confidentiality

السرية في الطب الشرعي

Confidentialité légale

واجب قانوني وأخلاقي صارم يلزم الطبيب الشرعي وكافة العاملين في الحقل الجنائي بعدم إفشاء أي معلومات أو نتائج تتعلق بالفحص والتشريح إلا للجهات القضائية المختصة، حمايةً لخصوصية الضحايا وسير التحقيق.

6664. Forensic dental restoration

ترميم الأسنان الجنائي

Restauration dentaire légale

دراسة الحشوات، التيجان، والتركيبات السنية في الجثة ومطابقتها مع سجلات عيادات الأسنان لتأكيد الهوية.

6665. Forensic diagnosis

تشخيص قضائي

Diagnostic judiciaire

الرأي الطبي العلمي والنهائي الذي يتوصل إليه الطبيب الشرعي بعد فحص المصاب أو الجثة، ويحدد فيه طبيعة الإصابة، سبب الوفاة، والآلية المستعملة لمساعدة العدالة.

6666. Forensic ecology

البيئة الجنائية

Écologie légale

دراسة العوامل البيئية المحيطة بمسرح الجريمة (رطوبة، تربة، غطاء نباتي) وتأثيرها على تحلل الجثث ونمو الحشرات.

6667. Forensic entomology

علم الحشرات الجنائي

Entomologie légale

نوع من علوم الأدلة الجنائية يدرس الحشرات وأطوارها المختلفة (بيض، يرقات، خدارى، حشرات كاملة) التي تتواجد على الجثة بعد الوفاة. يُستخدم هذا العلم بشكل أساسي لتحديد «الفترة الزمنية التقريبية بعد الوفاة» وبيئة مسرح الجريمة.

6668. Forensic excavation

التنقيب الجنائي

Fouilles archéologiques légales

العملية المنظمة والبطيئة لحفر وتعرية التربة في موقع المقبرة السرية باستخدام أدوات دقيقة، تماثل طرق علم الآثار، لضمان استخراج الجثة والأدلة المحيطة بها (كالرصاص أو المتعلقات) دون إتلاف.

6669. Forensic expert

خبير شرعي

Expert légiste

هو شخص مؤهل ومختص، تعينه المحاكم أو تستعين به لتقديم رأي فني أو استشارة علمية متخصصة في النزاعات والقضايا التي تتطلب معرفة دقيقة في تخصصه العلمي

6670. Forensic food contamination

تلوث الغذاء الجنائي

Contamination alimentaire

تعمد وضع مواد سامة أو بيولوجية في الطعام لإيذاء الأفراد أو الجماعات.

6671. Forensic genealogy

علم الأنساب الجنائي

Généalogie légale

دمج تحاليل الـ DNA المتقدمة مع السجلات التاريخية وشجرات العائلات لتحديد هوية ضحايا الجرائم المجهولين أو تعقب المشتبه بهم عبر أقاربهم البعيدين المسجلين في قواعد البيانات العامة.

6672. Forensic genetic engineering

الهندسة الوراثية الجنائية

Génie génétique légal

استخدام تقنيات التلاعب بالـ DNA وتعديل الجينات للمساعدة في حل القضايا الجنائية أو تتبع السلالات وتحديد الهويات بدقة متناهية.

6673. Forensic ink

الحبر الجنائي

Encre légale

التحليل الكيميائي لمكونات الحبر (بأجهزة مثل الكروماتوغرافيا) لمعرفة عمره، نوعه، وما إذا تم التلاعب بالمستند.

6674. Forensic lab management

إدارة المختبرات الجنائية

Gestion de laboratoire légal

العلم والمنظومة المسؤولة عن تنظيم سير العمل داخل مختبرات الأدلة الجنائية، وضمان أمن الأحراز، وتوزيع المهام على الخبراء، وتوفير البيئة التقنية الآمنة لمنع تلوث الأدلة.

6675. Forensic maggots

اليرقات الجنائية

Entomologie légale

يرقات الذباب (الدود) التي تتغذى على الجثث المكشوفة؛ ويساعد فحص نوعها وحجمها في تقدير الفاصل الزمني للوفاة (PMI).

6676. Forensic Medical Diagnosis

التشخيص الطبي القضائي

Diagnostic médico-légal

الوصف والتحليل الطبي الموجه للقضاء لتحديد طبيعة الإصابة، سببها، وتاريخ حدوثها، وعلاقتها السببية بالواقعة المعروضة.

6677. Forensic Medical Expert

الخبير الطبي القضائي

Expert médecin judiciaire

طبيب مؤهل ومسجل في جدول الخبراء المعتمدين لدى وزارة العدل، تكلفه المحكمة لتقديم رأي فني وعلمي محايد في مسألة طبية أو تشريحية غامضة لمساعدة القاضي في إصدار الحكم.

6678. Forensic medical report

تقرير طبي شرعي

Rapport médico-légal

تقرير علمي يقدمه الطبيب الشرعي عند نهاية أي عمل طب شرعي، ويوجه للقضاء بغية تنوير القضاء بالمسائل الفنية الطبية.

6679. Forensic Medicine

الطب الشرعي

Médecine légale

تخصص علمي طبي يختص بالعلوم الطبية الجنائية، وهو همزة الوصل بين الطب والقضاء.

6680. Forensic mortality rate

معدل الوفيات الجنائي

Taux de mortalité légale

مؤشر إحصائي يقيس نسبة الوفيات الناتجة عن أسباب جنائية (كالقتل، التسميم، والاعتداء العنيف) مقارنة بإجمالي عدد السكان أو الوفيات الطبيعية في فترة زمنية محددة، مما يعكس الحالة الأمنية للمجتمع.

6681. Forensic neuropathology

تشريح الدماغ الجنائي

Neuropathologie légale

فحص دقيق ومتخصص لكتلة الدماغ، والأوعية الدموية المخية، والسحايا لاستكشاف إصابات الرأس، النزيف، أو السكتات الدماغية.

6682. Forensic odontology

بصمة أسنان

Odontologie légale

أداة علمية مهمّة في الطب الشرعي للتعرف على هوية الجثث المجهولة أو المتحللة من خلال مطابقة سجلات الأسنان والتراكيب السنية، أو من خلال دراسة آثار العض في مسرح الجريمة.

6683. Forensic odontology

تحليل الأسنان الجنائي

Odontologie médico-légale

استخدام علم الأسنان في التحقيقات الجنائية لتحديد الهوية من خلال مقارنة السجلات السنية قبل وبعد الوفاة.

6684. Forensic odor

الرائحة الجنائية

Odeur légale

البصمة الشمية الفريدة لكل إنسان الناتجة عن المركبات العضوية المتطايرة من جلده وعرقه، والتي تظل عالقة في مسرح الجريمة لفترات ويمكن استغلالها عبر وسائل علمية أو حيوية.

6685. Forensic osteoporosis

هشاشة العظام الجنائية

Ostéoporose légale

انخفاض كثافة العظام وضعف بنيتها، مما يجعلها عرضة للكسر نتيجة صدمات طفيفة. تكمن أهميتها في التفريق بين الكسور الناتجة عن اعتداء جسدي وتلك الناتجة عن سقوط عارض لمرضى الهشاشة (خاصة كبار السن).

6686. Forensic palynology

تحليل حبوب اللقاح

Palynologie légale

فرع من علم النبات الجنائي (Forensic Palynology) يدرس الأبواغ وحبوب اللقاح العالقة بملابس الضحية أو المشتبه به لتحديد الموقع الجغرافي للجريمة أو وقت حدوثها.

6687. Forensic pharmacy

الصيدلة الجنائية

Pharmacie légale

تطبيق العلوم الصيدلانية في القضايا القانونية، ودراسة قضايا الوفيات أو الإصابات الناجمة عن الأدوية والسموم.

6688. Forensic photography

التصوير الجنائي الفوتوغرافي

Photographie légale

التقاط صور فوتوغرافية متخصصة للأدلة والجثة من زوايا ثلاث (بعيدة، متوسطة، وقريبة جداً مع مقياس رسم).

6689. Forensic physics

فيزياء جنائية

Physique légale

استخدام القوانين الفيزيائية لفك ملابسات الجرائم؛ مثل دراسة آثار كبح السيارات في الحوادث، إعادة بناء حوادث المرور، وفحص تشتت الزجاج أو قوة الارتطام.

6690. Forensic placental exam

فحص المشيمة الجنائي

Examen placentaire légal

دراسة نسيجية وطبية شرعية للمشيمة بعد الإجهاض الجنائي أو وفاة الجنين المفاجئة؛ لتحديد وجود علامات تسمم، قصور قصي، خثرات وعائية، أو عدوى ميكروبية قد تفسر سبب الوفاة أو الإجهاض العمدي.

6691. Forensic psychiatry

الطب العقلي الشرعي

Psychiatrie légale

فرع طبي يبحث في تطبيق التقييمات والمعارف النفسية على المسائل القانونية والقضائية، مثل تحديد المسؤولية الجنائية للمتهمين ومدى أهليتهم العقلية.

6692. Forensic science laboratory

مختبر جنائي

Laboratoire de police scientifique

منشأة علمية متطورة مجهزة بأدوات وتقنيات متقدمة لتحليل الأدلة المادية المرفوعة من مسرح الجريمة أو الجثة (كالسموم، البصمات، المقذوفات، والحمض النووي).

6693. Forensic software

البرمجيات الجنائية

Logiciels légaux

الأنظمة الحاسوبية المتخصصة المستخدمة في محاكاة مسارح الجريمة، تحليل بقع الدم، مطابقة البصمات تلقائياً (AFIS)، وتتبع المقذوفات النارية والمساعدة في تحليل البيانات الكبيرة.

6694. Forensic speech analysis

تحليل الكلام الجنائي

Analyse vocale légale

دراسة البنية اللغوية، الأسلوب، والنبرة الصوتية للتهديدات المسجلة أو الاتصالات الجنائية لتحديد الحالة النفسية للمتحدث أو مستواه الثقافي والجغرافي.

6695. Forensic sports medicine

الإصابات الرياضية الجنائية

Traumatologie du sport légale

دراسة الإصابات الناتجة عن العنف المتعمد أو الإهمال الجسيم أثناء الأنشطة الرياضية لتحديد المسؤولية القانونية.

6696. Forensic stratigraphy

تحليل الطبقات الجنائية

Stratigraphie légale

دراسة تتابع طبقات التربة وتوزيعها (Forensic Stratigraphy) حول الجثة المدفونة لتحديد الزمن الذي استغرقه الدفن، وما إذا كانت التربة قد حُفرت ونُقلت حديثاً أو قديماً.

6697. Forensic testimony

شهادة الطبيب الشرعي

Témoignage de l'expert

الإفادة الشفوية أو المكتوبة التي يقدمها الطبيب الشرعي أمام القاضي كخبير فني.

6698. Forensic video analysis

تحليل المقاطع المصورة للجريمة

Analyse vidéo légale

الفحص الفني الجنائي لمقاطع الفيديو المستمدة من كاميرات المراقبة أو الهواتف، واستخدامها لربط حركة المتهم بالآثار المادية المترتبة في مسرح الجريمة وتحديد تتابع الأحداث زمنياً.

6699. Foreseeable Complications

مضاعفات متوقعة

Complications prévisibles

الآثار الجانبية والاعتلالات المدونة علمياً والتي قد تحدث بنسب معينة نتيجة العلاج أو الجراحة بالرغم من كفاءة الطبيب واتباعه للأصول العلمية، ولا تعد خطأً طبياً.

6700. Forgery

تزوير

Faux (Falsification)

6701. Forgery of Medical Certificates

تزوير الشهادات الطبية

Faux certificats médicaux

تغيير الحقيقة أو اصطناع محرر طبي رسمي أو عرفي كذباً (كشهادة عجز وهمية) وهي جريمة يعاقب عليها القانون الجنائي بشدة.

6702. Formalin

فورمالين

Formaline

محلول كيميائي بتركيز 10 % من غاز الفورمالدهيد، يستخدم كمادة أساسية لتثبيت الأنسجة الحية والجثث وحفظها من التعفن والتحلل عبر وقف النشاط الإنزيمي والبكتيري.

6703. Fourth-degree burns

الحروق من الدرجة الرابعة

Brûlures du 4ème degré

حروق عميقة تتجاوز الجلد لتصل وتدمر العضلات، والأوتار، وصولاً إلى العظام، وتحدث تشوهاً كبيراً في بنية الجسم.

6704. Fracture healing

التئام الكسور

Consolidation des fractures

العملية البيولوجية الطبيعية لإصلاح العظم المكسور عبر مراحل: التجمع الدموي، تكوين الكالس المؤقت، ثم تحوله لعظم صلب. فحص هذه المراحل نسيجياً وإشعاعياً يحدد بدقة زمن وقوع الإصابة القديمة.

6705. Fragment

شظية

Éclat (Fragment)

هي جزء من المقذوف التي انفصلت عنه بعد إطلاق النار

6706. Free and Informed Consent

الموافقة الحرة والمستنيرة

Consentement libre et éclairé

حق المريض المطلق في قبول أو رفض أي إجراء طبي أو جراحي بعد إعلامه بشكل واضح ومبسط بكافة المخاطر، المضاعفات، والبدائل المتاحة، وغيابها يوجب مسؤولية الطبيب.

6707. Free will

الإرادة الحرة

Libre arbitre

القدرة العقلية والنفسية على الاختيار والتقرير بوعي ودون إكراه مادي أو مرض عقلي يملي التصرف؛ وهي مناط الثواب والعقاب في التشريعات القانونية.

6708. Fresh water drowning

الغرق في المياه العذبة

Noyade en eau douce

دخول الماء العذب للرئتين؛ وحيث إنه قليل الملوحة مقارنة بالدم، يُمتص سريعاً عبر الحويصلات إلى الدورة الدموية، مما يسبب تخفيفاً للدم (Hemodilution)، وانحلال خلايا الدم الحمراء، وارتفاع البوتاسيوم الذي يوقف القلب

6709. Frostbite

تجمد

Gelure

هو عملية فيزيائية تتحول فيها المادة من الحالة السائلة إلى الحالة الصلبة نتيجة انخفاض درجة حرارتها إلى ما دون «نقطة التجمد»

6710. Frothy foam

زبد رغوي

Champignon de mousse

أو الرغوة عموماً: كتلة من الفقاعات الصغيرة المتشكلة داخل سائل أو على سطحه، وتتكون نتيجة انحباس غاز (مثل الهواء) داخل مادة سائلة أو صلبة. يُعرف أيضاً في اللغة العربية باسم الزبد، وهو ما يعلو الماء وغيره عند غليانه أو شدة حركته.

6711. Full Restitution

التعويض الكامل

Réparation intégrale

مبدأ قانوني يهدف لجبر كافة الأضرار الفعلية التي لحقت بالمصاب (مادية، معنوية، جسدية) ليعاد وضعه لما كان عليه قبل الحادث.

6712. Functional Deficit

العجز الوظيفي

Déficit fonctionnel

النقص الدائم في الكفاءة الفسيولوجية أو الحركية لعضو أو جهاز في الجسم، مما يؤثر على الأداء الطبيعي المستقل الشخصي.

6713. Functional disability

عجز وظيفي

Incapacité fonctionnelle

فقدان جزئي أو كلي، مؤقت أو دائم، للقدرة على استخدام عضو أو جهاز في الجسم لأداء وظائفه الطبيعية، ويقوم الطبيب الشرعي بتقدير نسبته (العجز المستديم IPP).

6714. Fundus examination

فحص قاع العين

Fond d'œil

فحص سريري يجريه الطبيب باستخدام منظار العين لرؤية الشبكية، والقرص البصري، والأوعية الدموية؛ ويعد جوهرياً في الطب الشرعي للكشف عن نزوف الشبكية المؤشرة على سوء المعاملة أو الارتفاع الحاد في الضغط الدماغي.

6715. Fuse

فتيل

Mèche

الحبل أو السلك الذي يحتوي على مواد كيميائية بطيئة الاحتراق، ويستخدم لإيصال اللهب بأمان إلى المادة المتفجرة الأساسية لتفجيرها عن بُعد.

6716. Future Care Costs

تكلفة العلاج المستقبلي

Frais de soins futurs

تقدير مالي طبي مسبق للعمليات، الأدوية، والرعاية الطبية التي سيحتاجها المصاب طوال حياته بناءً على طبيعة تطور الإصابة.

6717. Future of Medical Expertise

مستقبل الخبرة الطبية

Futur de l'expertise

التوجهات العلمية الحديثة لتطوير أساليب الطب الشرعي وتقدير الأضرار عبر استخدام الفحوصات الجينية المتقدمة والتشريح الافتراضي الرقمي.

G

6718. Gait analysis

المشي الجنائي (تحليل المشية)

Analyse de la marche

دراسة وتحليل نمط وطريقة سير الشخص (Gait Analysis) المستخلصة من مقاطع الفيديو؛ حيث يمتلك كل فرد خصائص ديناميكية فريدة لخطواته يمكن استخدامها كدليل قرائني للتعرف عليه.

6719. Gangrene

الغرغرينا

Gangrène

موت ونخر الأنسجة الحية نتيجة انقطاع التروية الدموية عنها (غرغرينا جافة)، أو مضافاً إليها عدوى بكتيرية تفسخية (غرغرينا رطبة)، وتعتبر مؤشراً في الطب الشرعي على حدوث إهمال طبي أو إصابة وعائية قديمة غير معالجة.

6720. Gas chromatography (GC)

جهاز الكروماتوغرافيا الغازية

Chromatographie en phase gazeuse (CPG)

أداة متطورة تستخدم لفصل مكونات المخاليط الكيميائية المعقدة وتبخيرها دون تدميرها، وتعد الركيزة الأساسية في مختبرات السموم الشرعية لفصل الكحول والمخدرات الطيارة من عينات الدم.

6721. Gas explosion injuries

إصابات الانفجار الغازي

Lésions par explosion de gaz

الأضرار الجسدية الناتجة عن موجات الضغط العالي، الحرارة، أو الغازات السامة الناتجة عن انفجار الغازات.

6722. Gastric content toxicology

فحص المحتويات المعدية للسموم

Toxicologie gastrique

تحليل كيميائي شرعي لمحتويات المعدة لتحديد طبيعة المواد أو السموم المبتلعة، مما يسهم في تحديد سبب الوفاة وما إذا كان التسمم ناتجاً عن انتحار، حادث، أو جريمة عمدية.

6723. Gastric emptying rate

معدل تفريغ المعدة

Vidange gastrique

المدة الزمنية التي تستغرقها المعدة لهضم الطعام وتفريغه؛ وتُدرس شرعياً لتقدير زمن الوفاة (Time Since Death) استناداً إلى نوع ودرجة هضم الوجبة الأخيرة الموجودة أثناء التشريح ومقارنتها بساعة تناولها.

6724. General anesthesia

تخدير كلي

Anesthésie générale

حالة طبية مستحدثة ومتحكم بها تتضمن فقداناً كاملاً للوعي، والإدراك، والإحساس بالألم، وارتخاء العضلات، وذلك لإجراء العمليات الجراحية الكبرى.

6725. Genetic editing

التعديل الجيني

Modification génétique

تقنية طبية (مثل CRISPR) تتيح قص وتعديل أجزاء من الشريط الوراثي لعلاج الأمراض الوراثية، وتثير مخاوف شرعية إذا استُخدمت لإنتاج «أطفال مصممين» أو تعديلات غير مشروعة.

6726. Genetic fingerprinting

بصمة وراثية

Empreinte génétique

هي تقنية مخبرية حديثة تُستخدم للتعرف على هوية الأفراد عن طريق تحليل أجزاء من الحمض النووي (DNA).

6727. Genetic profiling

الفحص الوراثي للمخلفات

Profilage génétique

تحليل البصمة الوراثية (DNA) من العينات البيولوجية الضئيلة المتروكة في مسرح الجريمة (العرق، الخلايا الظهارية).

6728. Genocide

إبادة جماعية

Génocide

الأفعال المرتكبة بقصد التدمير الكلي أو الجزئي لجماعة قومية، إثنية، عرقية، أو دينية بصفتها هذه، وهي أشد الجرائم الدولية خطورة.

6729. Glaucoma

ماء أزرق

Glaucome

مرض يصيب العين ينتج غالباً عن ارتفاع الضغط الداخلي للعين (بسبب احتباس السوائل)، مما يتسبب في تلف تدريجي لألياف العصب البصري، ويؤدي إلى ضيق الساحة البصرية وقد ينتهي بالعمى إذا لم يعالج.

6730. Glomerulosclerosis

تصلب الكبيبات الكلوية

Glomérulosclérose

تندب وتصلب الأوعية الدموية الصغيرة داخل كبيبات الكلية المسؤولة عن الترشيح، وينتج عن أمراض مزمنة كارتفاع ضغط الدم والسكري، مؤدياً إلى الفشل الكلوي المزمن

6731. GPR (Ground Penetrating Radar)

الرادار المخترق للأرض (GPR)

GPR (Radar de sol)

جهاز جيوفيزيائي يرسل موجات رادارية إلى باطن الأرض ويرصد ارتدادها؛ ويستخدمه خبراء الطب الشرعي لتحديد الاضطرابات في طبقات التربة التي تشير لوجود حفر ومقابر سرية.

6732. Grooving

الحلزنة

Rayage

الأثلام الحلزونية داخل ماسورة السلاح التي تجعل الرصاصة تدور حول نفسها لضمان استقرارها ودقتها في الهواء.

6733. Gross Medical Error

الخطأ الطبي الجسيم

Faute médicale grave

التصرف المهني الأرعن المتسم بالإهمال الفادح، أو الجهل الفاضح بالقواعد العلمية الأساسية والقطعية لمهنة الطب (مثل ترك أداة جراحية في بطن المريض أو بتر طرف سليم).

6734. Growth

نمو

Croissance

الزيادة الفيزيائية في حجم وكتلة الجسم وأعضائه نتيجة لزيادة عدد الخلايا وحجمها، وهو مؤشر أساسي على صحة الأطفال.

6735. Growth hormone

هرمون النمو

Hormone de croissance

هرمون ببتيدي يُستخدم بشكل غير قانوني لزيادة الكتلة العضلية وتقليل الدهون، وله أضرار جانبية مثل ضخامة الأطراف.

6736. Guardianship

الولاية على النفس

Tutelle

السلطة القانونية والطبية الممنوحة لرعاية شؤون الشخص القاصر أو فاقد الأهلية العقلية فيما يتعلق بقراراته الشخصية والعلاجية.

6737. Gunshot residue test

اختبار البارود

Test de la poudre

فحوصات كيميائية ومجهرية (مثل اختبار Griess أو جهاز SEM-EDX) للكشف عن بقايا مخلفات الإطلاق (GSR) على يدي المشتبه به.

6738. Gunshot residues

بقايا احتراق

Résidus de tir

الجسيمات والغازات الدقيقة (تضم الرصاص، الباريوم، والأنتيمون) التي تنبعث من فوهة السلاح وقاعدته عند الإطلاق وتترسب على يد الرامي أو ملابس الضحية القريب.

6739. Gunshot wound

جرح ناري

Plaie par arme à feu

تضرر للأنسجة الجلدية بسبب مقذوف من سلاح ناري.

H

6740. Hair

شعر

Cheveux / Poils

ملحقات جلدية خيطية يمكن العثور عليها في مسرح الجريمة أو في قبضة الضحية. يُستفاد منها جنائياً لمعرفة ما إذا كانت آدمية أو حيوانية، وتحديد المنطقة الجسدية التي سقطت منها، وفي حال وجود «البصيلة» (Bulb) يمكن استخراج الحمض النووي (DNA) لتحديد هوية صاحبها بشكل قاطع.

6741. Hair drug analysis

تحليل الشعر للمخدرات

Analyse des cheveux

فحص خصلات الشعر للكشف عن التعاطي المزمن للمخدرات، حيث تُحتجز المواد في الكيراتين وتوفر خطاً زمنياً للاستهلاك (حوالي 1 سم شهرياً).

6742. Hallucination

هلوسة

Hallucination

اضطراب في الإدراك الحسي يرى أو يسمع أو يشعر فيه الشخص بأشياء غير موجودة في الواقع، دون وجود منبه خارجي حقيقي.

6743. Handwriting analysis

تحليل خط اليد

Graphologie légale

دراسة الخصائص الفيزيائية والسلوكية للكتابة اليدوية لتحديد الكاتب أو كشف التزوير.

6744. Hanging

شنق

Pendaison

هو عملية ربط العنق بحبل متين وتعليق الجسم، مما يؤدي إلى الوفاة نتيجة الاختناق أو كسر الفقرات العنقية. يُستخدم رسمياً كوسيلة لتنفيذ أحكام الإعدام، وقد يحدث أيضاً نتيجة حوادث عرضية أو انتحار

6745. Head injury

إصابة بالرأس

Traumatisme crânien

أي ضرر يلحق بفروة الرأس، الجمجمة، أو الدماغ نتيجة صدمة ميكانيكية، وتتراوح خطورتها من الارتجاج البسيط إلى الكسور النزفية المميتة.

6746. Head traumas

رضوض الرأس

Traumatismes crâniens

الأضرار الميكانيكية التي تصيب فروة الرأس، أو عظام الجمجمة، أو النسيج الدماغي نتيجة ارتطام حاد؛ وتتدرج خطورتها من الكدمات السطحية إلى الكسور النزفية المهددة للحياة.

6747. Health inspection

تفتيش صحي

Inspection sanitaire

جولات رقابية تقوم بها السلطات الصحية على المنشآت (المطاعم، المستشفيات، المصانع) للتأكد من التزامها بالمعايير الصحية والبيئية ومنع انتشار الأوبئة

6748. Heart failure

قصور قلبي

Insuffisance cardiaque

حالة مرضية مزمنة أو حادة تضعف فيها عضلة القلب وتصبح عاجزة عن ضخ الدم بكميات كافية تلبي احتياجات الأنسجة من الأكسجين والمغذيات.

6749. Heat peeling

تقشر الجلد الحراري

Desquamation thermique

انفصال الطبقة السطحية من الجلد (البشرة) عن الطبقة العميقة (الأدمة) بفعل الحرارة الشديدة أو اللهب المباشر. يحدث نتيجة تجمع السوائل أو الغازات تحت الجلد، ويساعد الطبيب الشرعي في التمييز بين الحروق الحيوية (التي حدثت أثناء الحياة وتتميز باحمرار تفاعلي) والحروق التالّية للموت.

6750. Heat-induced skull burst

انفجار الجمجمة بالحرارة

Éclatement thermique du crâne

تفتت وتشقق عظام صندوق الجمجمة نتيجة ارتفاع الضغط الداخلي الشديد في تجويف الرأس، والناجم عن غليان السوائل الدماغية وتبخرها عند التعرض المستمر لدرجات حرارة هائلة، وقد تختلط أحياناً مع الكسور الناتجة عن المقذوفات أو الرضوخ الجنائية.

6751. Heatstroke

ضربة شمس

Coup de chaleur

نوع من أمراض الحرارة الشديدة والتي تؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الجسم لأكثر من 40.0 درجة مئوية

6752. Heatstroke

انحباس حراري

Coup de chaleur

ارتفاع حاد في درجة حرارة الجسم الداخلية (تتجاوز 40°C) نتيجة التعرض لبيئة حارة مع فشل مراكز تنظيم الحرارة بالمخ، مما يؤدي لفشل الأعضاء والموت إذا لم يُعالج سريعاً.

6753. Heavy metals

معادن ثقيلة

Métaux lourds

هي مجموعة من العناصر الكيميائية الطبيعية التي تتميز بكثافة ووزن نوعي عالٍ جداً مقارنة بالماء (تزيد كثافتها عن \(5 جم/سم^3\)). تشمل هذه المجموعة عناصر مثل: الرصاص، والزئبق، والكادميوم، والزرنيخ. [1, 2, 3, 4]

6754. Hematocele

قيلة دموية

Hématocèle

تجمع دموي موضعي محصور داخل تجويف غمدي أو كيسي في الجسم، وتطلق بشكل شائع سريرياً وشرعياً على تجمع الدم في كيس الصفن حول الخصية إثر الرضوض المباشرة.

6755. Hematoma

ورم دموي

Hématome

تجمع موضعي للدم خارج الأوعية الدموية، يحدث نتيجة تلف جدرانها وتسرب الدم إلى الأنسجة المحيطة. يتراوح بين الكدمات البسيطة تحت الجلد وحالات خطيرة تتطلب تدخلاً طبياً طارئاً مثل الورم الدموي داخل الجمجمة. [1, 2, 3, 4, 5, 6]

6756. Hematuria

بول دموي

Hématurie

وجود خلايا الدم الحمراء في البول، وقد يكون ظاهراً بالعين المجردة (تغير لون البول للأحمر) أو مجهرياً، ويعد مؤشراً على إصابة، التهاب، أو أورام في الجهاز البولي.

6757. Hemolysis

انحلال الدم

Hémolyse

تدمير خلايا الدم الحمراء وانفجارها مطلقة الهيموجلوبين في البلازما، ويحدث نتيجة تسمم، أو عدوى، أو نقل دم غير متوافق، أو كعملية رمامية طبيعية بعد الوفاة.

6758. Hemorrhagic shock

صدمة نزفية

Choc hémorragique

حالة طبية طارئة تحدث نتيجة فقدان كميات هائلة وسريعة من الدم (نزيف حاد خارجي أو داخلي)، مما يؤدي إلى عجز القلب عن ضخ الدم الكافي للأعضاء الحيوية.

6759. Hemothorax

تجمع دموي صدري

Hémothorax

تراكم الدم في التجويف البلوري المحيط بالرئة، ينتج عادة عن تمزق الأوعية الدموية الوربية أو نسيج الرئة إثر الصدمات الصدرية، ويعوق التمدد الطبيعي للرئة.

6760. Heredity

وراثة

Hérédité

انتقال الصفات البيولوجية والأمراض أو الاستعداد للإصابة بها من الآباء إلى الأبناء عبر الجينات المكونة للحمض النووي (DNA).

6761. Heroin

الهيروين

Héroïne

مخدر أفيوني تخليقي شبه مصنع من المورفين. يتميز بسرعة اختراقه للحاجز الدموي الدماغي، ويسبب التسمم الحاد به ثالوثاً شهيراً في الطب الشرعي: حدقة عين دبوسية (Miosis)، هبوطاً حاداً في التنفس، وغيبوبة.

6762. High altitude hypoxia

نقص الأكسجين في المرتفعات

Hypoxie d'altitude

انخفاض الضغط الجوي في الأماكن الشاهقة يتبعه انخفاض في الضغط الجزيئي للأكسجين، مما يؤدي إلى نقص أكسجة الأنسجة الحاد، والوذمة الدماغية أو الرئوية الخاصة بالمرتفعات (HAPE$ /$ $$HACE).

6763. Hippocratic oath

قسم أبقراط

Serment d'Hippocrate

نَص تاريخي أخلاقي يقسمه الأطباء قبل ممارسة المهنة، يلتزمون فيه بحفظ أسرار المرضى، وتقديم العلاج دون تمييز، والامتناع عن إلحاق الأذى أو إعطاء سموم.

6764. Histological staining

صبغة نسيجية

Coloration histologique

أصباغ كيميائية (أشهرها الهيماتوكسيلين والإيوسين H&E) تُلوّن مكونات الخلية (النواة والسيتوبلازم) بألوان مختلفة تحت المجهر لتمكين الطبيب من تمييز الخلايا الطبيعية عن المريضة.

6765. Histolysis

تحلل نسيجي

Histolyse

إجراء طبي ومخبري يتم فيه أخذ عينة صغيرة من أنسجة الجسم لفحصها بدقة تحت المجهر، بعد القيام بعملية تفتيتها، كما يمكن أن تكون عملية التحلل النسيجي طبيعية بعد الوفاة.

6766. Histopathology

تحليل أنسجة

Anatomo-pathologie

فحص مجهري لعينات وخزعات من أنسجة وأعضاء الجسم (مأخوذة أثناء التشريح أو الجراحة) بعد صبغها، للتعرف على التغيرات الخلوية المرضية، أو تحديد حيوية الإصابة (هل حدثت قبل أو بعد الوفاة).

6767. Histopathology

الفحص النسيجي المرضي

Histopathologie

الدراسة المجهرية للأنسجة المأخوذة من الجثة لتشخيص الأمراض الخلوية وتحديد الآفات التي قد تكون سبباً مباشراً أو مسهماً في الوفاة.

6768. Historical epidemics

الأوبئة التاريخية

Épidémies historiques

دراسة الجوائح والأمراض السارية الفتاكة التي ضربت المجتمعات قديماً (كالطاعون والجدري) عبر تحليل الـ DNA الميكروبي المستخلص من الأسنان والرفات البشرية القديمة لتفسير حالات الموت الجماعي التاريخية.

6769. Historical figure ID

التعرف على الشخصيات التاريخية

Identification de figures historiques

استخدام الوسائل الطبية الشرعية والأنثروبولوجية (كالـ DNA، مقارنة الجمجمة بالصور، وفحص الأسنان) للتحقق من هوية رفات تعود لشخصيات تاريخية أو سياسية بارزة أثارت وفاتها جدلاً.

6770. Hospital Liability

مسؤولية المؤسسة الاستشفائية

Responsabilité hospitalière

المسؤولية القانونية والمدنية التي يتحملها المستشفى عن الأخطاء التنظيمية، عيوب الأجهزة، أو نقص الرعاية والنظافة داخل مرافقها.

6771. Household detergents

منظفات منزلية

Détergents ménagers

مستحضرات كيميائية تستخدم للتنظيف (مثل الكلور، ومسلكات المجاري). تكمن خطورتها الطبية في التسمم بالبلع الخطأ، أو حروق العين والجلد، أو تصاعد غازات سامة (مثل الكلورامين) عند خلط المنظفات ببعضها.

6772. Human bites

اللدغات البشرية

Morsures humaines

الآثار التي تتركها الأسنان البشرية على الجلد أو المواد الأخرى؛ وتُحلل لمعرفة نمط الفك ومطابقتها مع المشتبه بهم.

6773. Human black box

تحليل الصندوق الأسود للجثة

Boîte noire humaine

مفهوم شرعي يعامل جثة الضحية كـ «مستودع بيانات» للحادث؛ حيث يتيح فحص الإصابات وتوزيعها وتحديد اتجاه القوى الميكانيكية المؤثرة على الجسم إعادة بناء سيناريو الحادث بدقة (مثل تحديد من كان يقود السيارة أو زاوية الارتطام في الطائرات).

6774. Human bones

عظام البشر

Os humains

هي بُنى صلبة وحيوية تتكون من نسيج ضام متمعدن، وتشكل معاً الهيكل العظمي للجسم. توفر الدعم الداخلي، وتعمل على حماية الأعضاء الحيوية، وتمكّن الجسم من الحركة، بالإضافة إلى إنتاج خلايا الدم في نخاع العظم.

6775. Human cloning

الاستنساخ البشري

Clonage humain

إنتاج نسخة وراثية مطابقة تماماً لكائن بشري حي أو ميت، وينقسم إلى استنساخ علاجي (للأنسجة) وتكاثري (لأفراد كاملين)، وهو محظور دولياً وأخلاقياً.

6776. Human rights

حقوق الإنسان

Droits de l'homme

المبادئ والمعايير الأخلاقية الدولية التي تحمي كرامة وحرية كل إنسان، وتضمن حمايته من التعسف والاعتداء، وتشكل إطاراً حاداً لعمل الأطباء الشرعيين في توثيق الانتهاكات.

6777. Human Rights forensics

الطب الشرعي لحقوق الإنسان

Droits de l'homme (Légal)

تطبيق علوم الطب الشرعي والأنثروبولوجيا للتحقيق في الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، مثل الإبادات الجماعية، الاختفاء القسري، والمقابر الجماعية، وتوثيقها كأدلة للمحاكم الدولية.

6778. Human trafficking

الاتجار بالبشر

Traite des êtres humains

استغلال الأشخاص قسراً عبر القوة أو الخداع لأغراض العمل القسري، أو الاستغلال الجنسي، أو نزع الأعضاء.

6779. Hunger strike

إضراب عن الطعام

Grève de la faim

رفض المحتجز أو السجين تناول الطعام طوعاً كوسيلة للاحتجاج؛ ويتطلب متابعة طبية شرعية لتقييم أهليته العقلية، وقياس مؤشراته الحيوية، وتوثيق مراحل تدهور وظائفه العضوية.

6780. Hydrogen sulfide

كبريتيد الهيدروجين

Hydrogène sulfuré

غاز ذو رائحة تشبه البيض الفاسد، يتكون في المجاري المائيّة والمستنقعات. في التركيزات العالية، يشل حاسة الشم فوراً ويثبط التنفس الخلوي في الميتوكوندريا (مثل السيانيد)، مما يسبب موتاً فجائياً يُعرف بـ «الضربة الصاعقة».

6781. Hydrops

استسقاء

Hydrops

تراكم غير طبيعي للسوائل المصلية الحرة داخل تجويف الصفاق (البطن)، وينتج عن أمراض مزمنة كتليف الكبد، أو قصور القلب، أو الفشل الكلوي.

6782. Hymen

بكارة

Hymen

في معناها الطبي تشير إلى غشاء البكارة (Hymen)، وهو نسيج مخاطي رقيق يحيط أو يغطي فتحة المهبل الخارجية جزئياً

6783. Hymen Expertise

البكارة من منظور طبي قضائي

Hymen et expertise

الفحص الطبي الشرعي لغشاء البكارة لتحديد سلامته، طبيعته، أو وجود تمزقات حديثة أو قديمة وتوقيتها التقريبي في قضايا العرض.

6784. Hypnosis

تنويم مغناطيسي

Hypnose

حالة من الاسترخاء والتركيز الشديد تجعل الشخص أكثر استجابة للإيحاءات. في القانون والطب الشرعي، يُمنع استخدامه عموماً لاستجواب المتهمين لعدم موثوقية الاعترافات الناتجة عنه وسهولة تزييف الذاكرة.

6785. Hypnotics

منومات

Hypnotiques

مجموعة من الأدوية الطبية المصممة لتحفيز النوم والمساعدة على الاسترخاء، ويشكل الإفراط في تناولها أو خلطها مع الكحول خطراً مميتاً لتثبيط الجملة التنفسية.

6786. Hypochondria

الوسواس المرضي

Hypocondrie

اضطراب نفسي يتميز بالخوف الدائم والمستمر من الإصابة بمرض خطير، مما يدفع الشخص لطلب فحوصات طبية متكررة دون وجود سبب عضوي.

6787. Hypoxia

نقص أكسجين

Hypoxie

حالـة حيوية حرجـة تتمثل في انخفاض إمداد الأكسـجين إلى خلايـا وأنسـجة الجسـم بكميـات غـير كافيـة لتلبيـة احتياجاتهـا الفسـيولوجية، مـما قـد يـؤدي إلى تلـف الخلايـا إذا اسـتمرت.

I

6788. Identification

استعراف

Identification

مصطلح متعدد الاستخدامات، ويشير أساساً إلى العمليات العقلية لاكتساب المعرفة، أو إلى إجراءات التحقق من الهوية.

6789. Identity proof

إثبات هوية

Preuve d'identité

عملية التحقق من الشخصية الحقيقية لجثة مجهولة أو متهم باستخدام وسائل علمية مثل البصمات، سجلات الأسنان، أو الـ DNA.

6790. Illegal medical experiments

التجارب الطبية غير القانونية

Expérimentation médicale illégale

إجراء بحوث أو اختبار أدوية على البشر دون موافقتهم الواعية أو دون الحصول على الموافقات الأخلاقية الرسمية.

6791. Imminent Peril

الخطر الداهم

Péril imminent

الحالة الطبية المستعجلة المهددة للحياة أو السلامة الجسدية فوراً (كالنزيف الحاد أو السكتة) والتي تتطلب تدخلاً طبياً إسعافياً دون تأخير.

6792. Immunoassay

التحليل المناعي

Immunoanalyse

اختبارات مخبرية كيميائية تعتمد على التفاعل النوعي بين الأجسام المضادة والمستضدات، وتستخدم كفحوصات مسحية سريعة للكشف الأولي عن المخدرات والسموم في البول أو الدم.

6793. Impact angle

زاوية السقوط للدم

Angle d'impact

الزاوية التي ارتطمت بها قطرة الدم بالسطح، وتُحسب رياضياً عبر قياس عرض وطول البقعة

6794. Impact velocity

سرعة الارتطام للدم

Vitesse d'impact

تصنيف البقع بناءً على القوة المسببة (منخفضة مثل الجاذبية، متوسطة مثل الضرب بالعصا، أو عالية السرعة مثل المقذوفات النارية).

6795. Impotence

عجز جنسي

Impuissance sexuelle

عدم القدرة على ممارسة العلاقة الجنسية بشكل طبيعي. يتم فحصه في الطب الشرعي إما في قضايا الاعتداءات والجرائم الجنسية (لإثبات أو نفي قدرة المتهم على ارتكاب الفعل)، أو كضرر ناتج عن إصابات جسدية وعصبية (مثل إصابات النخاع الشوكي) لتقييم الضرر والتعويض في القضايا المدنية والجنائية.

6796. Incapacity for Daily Acts

العجز عن القيام بأعمال الحياة اليومية

Inaptitude aux actes de la vie quotidienne

فقدان القدرة الجسدية أو العقلية على أداء الأنشطة الأساسية المستقلة (كالاستحمام، التغذي، والتحرك) نتيجة إصابة أو مرض، ويُقاس لتقدير التعويض.

6797. Incised wound

جرح قطعي

Plaie incisée

تضرر للأنسجة الجلدية ينتج عنه تمزق الطبقات الجلدية وهو ناتج عن أداة حادة قاطعة

6798. Indecent assault

خدش الحياء العام

Atteinte à la pudeur

هـو الاعتـداء الجنـسي عـلى شـخص دون الوصـول إلى الجـماع الكامل، ويشـمل كل فعل عمدي خـادش للحياء يسـتطيل إلى جسـم المجنـي عليـه وعوراتـه. ويعـد هـذا الفعل انتهاكاً جسيماً للحرية الشخصية والعرض

6799. Indemnification of Beneficiaries

تعويض ذوي الحقوق

Indemnisation des ayants droit

المبالـغ الماليـة التـي تقرها المحكمـة لفائدة ورثـة المتوفى أو معيليـه لجـبر الأضرار الماديـة والمعنويـة الناجمـة عـن الوفاة الحادثية.

6800. Infanticide

قتل وليد

Infanticide

هو إزهاق روح طفل حديث العهد بالولادة.

6801. Infection

عدوى

Infection

غـزو كائنات دقيقـة ممرضة (مثل البكتيريا، الفيروسـات، الفطريـات، أو الطفيليـات) لأنسـجة الجسـم، وتكاثرهـا، واستجابة الأنسجة الحيوية لسمومها.

6802. Infiltration

ارتشاح

Infiltration

تغلغـل أو تراكـم غـير طبيعـي لمـواد غريبـة، خلايـا التهابيـة، أو سـوائل داخـل أنسـجة الجسـم أو الخلايـا المحيطة بها.

6803. Inflammatory response

الاستجابة الالتهابية

Réponse inflammatoire

التفاعـل البيولوجـي الوقـائي للأنسـجة الحيـة ضـد الإصابـات، أو الجـروح، أو الميكروبات. في الطب الشرعي، يُعـد وجـود عنـاصر الالتهـاب دليـلاً قاطعـاً عـلى حيويـة الإصابة (أنها حدثت والشخص على قيد الحياة).

6804. Informed consent

موافقة مستنيرة

Consentement éclairé

إقـرار المريـض (أو مـن ينـوب عنـه قانونـاً) بالموافقـة عـلى إجـراء طبـي، جراحـي، أو فحـص معين بعـد إعلامه بشـكل واضـح وكامـل مـن قِبـل الطبيـب عـن طبيعـة الإجراء، فوائده، ومخاطره البديلة.

6805. Informing the Patient

تبصير المريض

Information du patient

شرح وتوضيـح كافـة أبعـاد التدخـل الطبـي للمريـض لضـمان فهمـه الكامـل، وهـو الركـن الأسـاسي للحصـول على 'الرضا المستنير' قبل العلاج.

6806. Inhalation poisons

السموم الاستنشاقية

Poisons par inhalation

المـواد الكيميائيـة التـي تدخـل الجسـم عـبر الجهـاز التنفـسي وتسـبب تسـمماً جهازيـاً سريعـاً (مثـل أول أكسيد الكربون).

6807. Initial Medical Certificate

الشهادة الطبية الأولية

Certificat médical initial (CMI)

الوثيقـة الطبيـة التـي يحررهـا أول طبيب عايـن المصاب فـور وقـوع الحـادث؛ وتتضمـن وصفـاً دقيقـاً للإصابـات، وتحديـداً مبدئيـاً لمـدة العجـز المؤقـت، ولهـا أهميـة جنائية بالغة.

6808. Injury faking

تزييف إصابة

Falsification de lésion

إحـداث جـروح أو إصابـات مفتعلـة ذاتيـاً في الجسـم، أو تزويـر تقاريـر طبيـة، بقصـد إلقـاء التهمـة جنائيـاً عـلى شخص آخر أو التلاعب بالقضايا القضائية.

6809. Injury time gap

الفجوة الزمنية للإصابة

Délai lésionnel

تقدير المدة الزمنية التي انقضت بين وقوع الإصابة وحدوث الوفاة، أو تحديد الوقت المنصرم منذ إحداث الكسر، بالاعتماد على الفحص النسيجي والمجهري للتغيرات الخلوية.

6810. Ink spots

بقع الحبر الرمامية

Taches d'encre

نزوف دقيقة وصغيرة جداً (حبرية) تظهر تحت الملتحمة أو أغشية الأعضاء الداخلية نتيجة زيادة الضغط داخل الأوعية الشعرية في الموت الاختناقي.

6811. Instant rigor

التيبس الموتي الفوري

Rigidité immédiate

حالة نادرة يتصلب فيها الجسم أو جزء منه (كاليد الممسكة بسلاح) فوراً لحظة الوفاة دون المرور بمرحلة الارتخاء الأولي، وتحدث في حالات الموت العنيف أو الإجهاد الشديد.

6812. Insulin poisoning

التسمم بالأنسولين

Intoxication à l'insuline

حقن الأنسولين بجرعات زائدة (عمداً كجناية أو انتحار، أو خطأ) يؤدي بمستويات السكر في الدم إلى هبوط حاد جداً، مما يحرم الدماغ من طاقته الأساسية ويسبب غيبوبة ونخر خلايا المخ.

6813. Insulin shock

صدمة السكر

Choc glycémique

الحالة السريرية الناتجة عن الهبوط الحاد في سكر الدم، وتتميز بالتعرق الغزير، وتسرع القلب، والارتباك الذهني، وتتطور سريعاً إلى غيبوبة وتشنجات قد تؤدي للوفاة إذا لم يحقن الجلوكوز فوراً.

6814. Insurance

تأمين

Assurance

نظام لإدارة المخاطر المالية يُغطي بشكل كلي أو جزئي تكاليف الرعاية الطبية، الأدوية، والخدمات الصحية للمؤمّن عليه مقابل قسط مالي يدفع بانتظام.

6815. Insurance Code

قانون التأمينات

Code des assurances

مجموعة من القواعد القانونية والتنظيمية التي تحكم التعويضات المالية للمتضررين جسدياً أو مادياً بموجب عقود التأمين وضوابطها الطبية.

6816. Intensive care

عناية مركزة

Soins intensifs

قسم متخصص في المستشفى يقدم رعاية طبية وتمريضية مكثفة ومستمرة على مدار الساعة للمرضى الذين تعاني حالتهم الصحية من خطورة بالغة وتهديد مباشر للحياة.

6817. Intentional homicide

قتل عمد

Homicide volontaire

قيام الجاني بإزهاق روح إنسان آخر معصوم الدم عن قصد وإرادة، مستخدماً في ذلك أداة أو وسيلة يغلب على الظن أنها تؤدي إلى الموت.

6818. Internal ballistics

المقذوفات الداخلية

Balistique intérieure

دراسة حركة المقذوف (الرصاصة) داخل ماسورة السلاح منذ لحظة إشعال البارود حتى خروجه.

6819. Internal bleeding

نزيف داخلي

Hémorragie interne

فقدان الدم من الأوعية الدموية وتجمعه داخل تجاويف الجسم الداخلية (مثل تجويف البطن أو الصدر) دون الخروج من فتحات الجسم الظاهرة، ويعد من الطوارئ الجراحية الصامتة.

6820. Internal examination

فحص باطني

Examen interne

فحص داخلي مباشر للأعضاء بعد عملية فتح الجثة (التشريح)

6821. International cooperation

تعاون دولي

Coopération internationale

التنسيق والاتفاقيات بين الدول ومؤسساتها القضائية والأمنية لمكافحة الجرائم العابرة للحدود وتبادل تسليم المجرمين والمساعدات القانونية.

6822. Interpol

الإنتربول

Interpol

منظمة الشرطة الجنائية الدولية، وتسهل التعاون الشرطي عبر الحدود وتبادل البيانات وإصدار النشرات الحمراء للقبض على المجرمين الفارين.

6823. Interrogation

استجواب

Interrogatoire

عملية تحقيق رسمية ومنهجية تجريها السلطات مع متهم أو شاهد للحصول على معلومات أو اعترافات تتعلق بجريمة ما، ويجب أن يخضع لضمانات قانونية صارمة.

6824. Interstitial nephritis

التهاب الكلية الخلالي

Néphrite interstitielle

التهاب يصيب الأنسجة المحيطة بالأنابيب الكلوية (النسيج الخلالي)، وغالباً ما يكون ناتجاً عن تفاعل تحسسي تجاه أدوية معينة أو بسبب عدوى، ويؤدي إلى قصور كلوي حاد.

6825. Interstitial pneumonia

التهاب الرئة الخلالي

Pneumonie interstitielle

اعتلال نسيجي رئوي يصيب الخلال المحيط بالأسناخ؛ يُدرس في الطب الشرعي المسرطن وأمراض العمل لربط الحالة بالتعرض المزمن للملوثات البيئية أو المهنية أو التفاعلات الدوائية الحادة.

6826. Intestinal obstruction

انسداد الأمعاء

Occlusion intestinale

توقف ميكانيكي أو وظيفي يمنع مرور محتويات الأمعاء الفضلاتية والغازات، مما يسبب انتفاخاً شديداً، ونقصاً في التروية المعوية، وتسمماً إذا لم يعالج جراحياً.

6827. Intrauterine growth restriction

نقص النمو داخل الرحم

Retard de croissance intra-utérin

حالة يكون فيها وزن الجنين وحجمه أقل من المعدل الطبيعي لعمره الرحمي بسبب قصور في وظيفة المشيمة أو سوء تغذية الأم، مما يجعله أكثر عرضة للموت داخل الرحم أو أثناء الولادة.

6828. Intraventricular hemorrhage

نزيف داخل البطينات الدماغية

Hémorragie intraventriculaire

انصباب الدم وتجمعه داخل تجاويف الدماغ (البطينات) المسؤولة عن تدفق السائل الدماغي الشوكي. يحدث عادة نتيجة الرضوخ الشديدة للرأس أو كامتداد لنزيف دماغي عميق، ويتسبب في ارتفاع حاد وقاتل في الضغط داخل الجمجمة.

6829. Investigating Judge

قاضي التحقيق

Juge d'instruction

قاضٍ من قضاة الحكم يُعهد إليه بجمع الأدلة في الجنايات وبعض الجنح، والبحث عن الحقيقة بفحص أدلة الإدانة والبراءة، وله سلطة إصدار الأوامر القضائية (كالقبض أو الإيداع).

6830. Investigating Judge

قاضي التحقيق

Juge d'instruction

القاضي المكلف بجمع الأدلة والتحقيق في الجنايات والجنح المهمّة؛ وهي الجهة الرئيسية التي تأمر بانتداب الأطباء الشرعيين للتشريح والمعاينة الجنائية لمسارح الجريمة.

6831. Involuntary Commitment

الاستشفاء الإجباري

Hospitalisation d'office

إيداع المريض (خاصة العقلي) في مؤسسة علاجية دون رضاه بأمر قضائي أو إداري لحماية نفسه أو حماية الأمن العام والوسط المحيط.

6832. Iris print

بصمة عين

Empreinte d'iris

تقنية بيومترية تعتمد على الأنماط الفريدة والمعقدة لقزحية العين أو الأوعية الدموية في الشبكية. تتميز بدقتها المتناهية وثباتها طوال العمر، وتستخدم كأداة موثوقة للتحقق من الهوية.

6833. Irradiation

تسمم إشعاعي

Irradiation

مجموعة من الأعراض المرضية الحادة التي تظهر على الجسم إثر التعرض لجرعة عالية من الإشعاع المؤين في فترة قصيرة، وتتلف الخلايا سريعة الانقسام (مثل نخاع العظم والجهاز الهضمي).

6834. ISO accreditation

الاعتماد الدولي للمختبرات (ISO)

Accréditation ISO

حصول المختبر الجنائي على شهادات اعتراف دولية (مثل ISO/IEC 17025) والتي تثبت كفاءته الفنية، ودقة أجهزته، واتباعه لبروتوكولات علمية قياسية تجعل تقاريره مقبولة وموثوقة عالمياً.

6835. Istanbul Protocol

توثيق التعذيب (بروتوكول إسطنبول)

Protocole d'Istanbul

دليل دولي رسمي يحدد المبادئ التوجيهية للتقييم والتوثيق الطبي الشرعي الدقيق لادعاءات التعذيب وسوء المعاملة، ويشمل الفحص الجسدي والنفسي وصياغة التقارير القانونية المعتمدة.

6836. ITT Assessment

تقرير العجز الجزئي

Constat d'ITT

وثيقة طبية تحدد نسبة مئوية معينة لفقدان العضو لوظيفته جزئياً مع بقاء القدرة على ممارسة بعض الأنشطة الأخرى.

J

6837. Jaundice

اليرقان

Ictère (Jaunisse)

تلون الجلد، والأغشية المخاطية، وصلبة العين باللون الأصفر نتيجة ارتفاع مستويات صبغة البيليروبين في الدم، وهو مؤشر على أمراض الكبد، أو انسداد القنوات المرارية، أو انحلال الدم الحاد.

6838. Job Suitability

الملاءمة الوظيفية

Adéquation au poste

مدى قدرة الشخص الطبية والبدنية على الاستمرار في أداء مهام وظيفته الحالية دون تشكيل خطر على صحته أو سلامة الآخرين.

6839. Joint dislocation

خلع مفصلي

Luxation articulaire

انفصال العظام عن بعضها وخروجها عن مسارها ومكانها الطبيعي

6840. Judgment

حكم قضائي

Jugement

القرار الرسمي الصادر عن محكمة أو هيئة قضائية مختصة، ويفصل في النزاع المعروض عليها سواء كان جنائياً، مدنياً، أم إدارياً، ويكون ملزماً لأطراف الدعوى

6841. Judicial conviction

القناعة الوجدانية للقاضي

Intime conviction du juge

المبدأ القانوني الذي يعطي القاضي الحرية الكاملة في تقدير الأدلة والتقارير المعروضة عليه والاطمئنان إليها لبناء حكمه.

6842. Judicial Expertise

الخبرة القضائية

Expertise judiciaire

الخبرة التي تأمر بها الجهة القضائية رسمياً بموجب قرار حكم، وتعتبر إجراءً من إجراءات التحقيق الصارمة، ويخضع فيها الخبير للرقابة القانونية واليمين الدستورية.

6843. Judicial Experts Register

جدول الخبراء القضائيين

Tableau des experts judiciaires

القائمة الرسمية السنوية التي تصدرها وزارة العدل وتضم أسماء وعناوين الخبراء المقبولين والمؤهلين في كافة التخصصات (بما فيها الطب الشرعي) للعمل مع المحاكم.

6844. Judicial Hysteria

الهستيريا الجنائية

Hystérie judiciaire

حالة نفسية اضطرابية قد تظهر على المتهمين، تتجلى في أعراض جسدية (كالشلل أو الفقدان المؤقت للوعي) كاستجابة لا واعية لضغوط المحاكمة.

6845. Justice

عدالة

Justice

المفهوم الأخلاقي والقانوني القائم على تحقيق المساواة، وإعطاء كل ذي حق حقه، وتطبيق القانون بشكل منصف ومعاقبة المذنب وتبرئة المظلوم.

K

6846. Kastle-Meyer test

اختبار كاسل-ماير

Test de Kastle-Meyer

اختبار لون برقم كيميائي تحضيري يعتمد على الفينولفثالين، يتحول للون الوردي في وجود الدم.

6847. Kidney injury

إصابة كلى

Lésion rénale

ضرر يلحق بنسيج الكلية نتيجة رضوض مباشرة أو نقص تروية، وقد يتطور إلى قصور كلوي حاد يؤثر على توازن السوائل والسموم في الجسم.

6848. Kinetic energy

طاقة الحركة للمقذوف

Énergie cinétique

الطاقة الحركية التي يحملها المقذوف والتي تحدد مدى قدرته على الاختراق وإحداث الضرر التشريحي.

L

6849. Lacerated wound

جرح راض

Plaie contuse

تضرر للأنسجة الجلدية بشكل رَضّي ينتج عنه تمزق الطبقات الجلدية وهو ناتج عن أداة حادة ورَضّة في نفس الوقت

6850. Laser scanning

المسح بالليزر

Balayage laser

تقنية حديثة (3D Laser Scanning) لتوثيق مسرح الجريمة بأكمله على شكل مجسم رقمي ثلاثي الأبعاد فائق الدقة.

6851. Lead

رصاص

Plomb

معدن ثقيل سام يتراكم في الجسم (خاصة العظام والدماغ)، ويسبب تسمماً مزمناً يؤثر على الجهاز العصبي، وتصنيع الهيموجلوبين، ويؤدي إلى فقر الدم واعتلالات دماغية (التسمم بالرصاص/الساتورنيسم).

6852. Legal Age Estimation

تقدير السن القانوني

Estimation de l'âge légal

الفحص الطبي الشرعي والإشعاعي لتحديد العمر التقريبي للشخص عند غياب الوثائق الرسمية، لغرض المحاكمة أو التوظيف أو الأهلية.

6853. Legal Brain Death

الموت الدماغي في القانون

Mort cérébrale légale

التوقف الكامل وغير القابل للاسترجاع لجميع وظائف الدماغ وجذعه، ويعد معياراً قانونياً وطبياً شرعياً لإعلان الوفاة الرسمية.

6854. Legal capacity

أهلية قانونية

Capacité juridique

هي صلاحية الشخص لاكتساب الحقوق وتحمل الالتزامات، وإبرام التصرفات القانونية بنفسه (كالبيع، والإيجار، والتقاضي) بطريقة يعتد بها القانون.

6855. Legal guardianship

الوصاية القانونية

Tutelle légale

إجراء قانوني يُعين بموجبه شخص (وصي) لإدارة الشؤون الشخصية أو المالية لشخص آخر غير مؤهل عقلياً أو قاصراً.

6856. Legal oath

يمين قانونية

Serment légal

القسم أو الحلف الذي يؤديه الشخص (كالخبير، أو الشاهد، أو الطبيب) أمام الجهة القضائية المختصة قبل البدء في أداء مهمته، ويتعهد فيه بالقول الصادق أو أداء العمل بأمانة ونزاهة.

6857. Legal Oath

اليمين القانونية للخبير

Prestation de serment

القسم الرسمي الذي يؤديه الخبير الطبي أمام المحكمة عند تسجيله لأول مرة، ويلزمه بأداء مهامه بكل صدق، أمانة، حياد، ومعاملة أسرار القضايا بنزاهة تامة.

6858. Legal Organ Removal

الرفع القانوني للأعضاء

Prélèvement légal d'organes

استئصال الأنسجة أو الأعضاء من المتبرعين (الأحياء أو الموتى دماغياً) وفقاً لضوابط تشريعية وطبية صارمة لغرض زرعها للمرضى.

6859. Legal protection of doctors

الحماية القانونية للأطباء الشرعيين

Protection légale du médecin

المنظومة التشريعية التي تحمي الطبيب الشرعي من الملاحقات الكيدية أو الضغوط التعسفية الناتجة عن أدائه لواجباته المهنية وإصداره لتقارير قد لا ترضي أطرافاً معينة في النزاع القضائي.

6860. Legal Termination of Pregnancy

الإجهاض القانوني

Interruption légale de grossesse

الإجهاض المسموح به بموجب التشريعات الوطنية المعمول بها (كحالات الخطر على صحة الأم) بشروط لجان طبية متخصصة ومصادق عليها.

6861. Lens

عدسة العين

Cristallin

بنية شفافة مرنة تقع خلف القزحية مباشرة، وظيفتها تركيز الضوء وتوجيهه بدقة نحو الشبكية لتشكيل صورة واضحة (التكيف البصري).

6862. Lethal dose

جرعة قاتلة

Dose létale

هي كمية معينة من مادة ما (مثل الأدوية، المواد الكيميائية، أو الإشعاع) تؤدي إلى الوفاة عند دخولها الجسم.

6863. Lewis system

نظام لويس للفصائل

Système Lewis

نظام فصائل الدّم يعتمد على مستضدات تصنعها الأنسجة الإفرازية (كاللعاب) وتلتصق بكريات الدم الحمراء لاحقاً. يفيد جنائياً في تحديد فصائل الدم من الإفرازات الحيوية (كاللعاب والمني) المرفوعة من مسرح الجريمة.

6864. Liability for Others

المسؤولية عن فعل الغير

Responsabilité du fait d'autrui

التزام قانوني يقع على عاتق رئيس المؤسسة أو الطبيب المسؤول عن تعويض الأضرار التي يسببها مساعدوه أو الطاقم التابع له أثناء العمل.

6865. License Suspension

توقيف ممارسة المهنة

Suspension d'exercice

عقوبة تأديبية أو تحفظية تمنع الطبيب من ممارسة نشاطه الطبي مؤقتاً لخطورة المخالفة أو لحين الفصل في التهم الموجهة إليه.

6866. Lie detector

كاشف كذب

Détecteur de mensonges

جهاز يسجل التغيرات الفسيولوجية (معدل ضربات القلب، ضغط الدم، التنفس، ومقاومة الجلد الكهربائية) أثناء الإجابة على الأسئلة، بناءً على فرضية

أن الكذب يسبب توتراً. نتائجه غير مقبولة قطعياً كدليل إدانة في معظم المحاكم.

6867. Life Insurance

التأمين على الحياة

Assurance vie

عقد يلتزم فيه المؤمن بدفع مبلغ مالي للمستفيدين في حالة وفاة المؤمن عليه أو بلوغه سناً معينة مقابل أقساط دورية.

6868. Ligament tear

تمزق أربطة

Déchirure ligamentaire

هي إصابة تحدث نتيجة تمدد، التواء أو قطع الأنسجة الضامة التي تربط العظام ببعضها البعض.

6869. Ligature strangulation

خنق برباط

Strangulation au lien

هو حالة وفاة عنيفة ناتجة عن الضغط الخارجي على الرقبة باستخدام حبل، سلك، أو قماش دون تعليق الجسم. تؤدي هذه العملية إلى إيقاف تدفق الدم والأكسجين إلى الدماغ وتحدث الوفاة في غضون ثوانٍ أو دقائق معدودة

6870. Light microscopy

الفحص المجهري الضوئي

Microscopie optique

استخدام المجهر التقليدي المعتمد على الضوء لفحص الشرائح النسيجية المصبوبة والملونة لدراسة التغيرات الخلوية المرضية والإصابية

6871. Lightning strike

صعقة برق

Foudroiement

تعرض الجسم لتيار كهربائي طبيعي هائل وجريان جهد كهربائي عالٍ جداً. تترك في التشريح علامات مميزة على الجلد تُعرف بـ «أشكال ليتشنتبرغ» (Lichtenberg figures) تشبه تفرعات الشجر.

6872. Limb injury

إصابة بالأطراف

Traumatisme des membres

أي ضرر جسدي (كسر، خلع، تمزق عضلي، أو جرح قطعي) يصيب الطرفين العلويين (الذراعين) أو السفلين (الرجلين) نتيجة قوة ميكانيكية خارجية

6873. Limb loss

فقدان الأطراف

Amputation

حالات البتر القديمة أو الحديثة للأطراف؛ تدرس شرعياً لتحديد ما إذا كان البتر طبياً علاجياً سابقاً (يساعد في التعرف) أو بتر جنائي تالي للموت حدث لتقطيع الجثة وإخفاء معالمها.

6874. Lip print

البصمة الشفوية

Empreinte labiale

دراسة الخطوط والتجاعيد الفريدة الموجودة على الشفاه (Cheiloscopy) كأداة لتحديد الهوية

6875. Lithium poisoning

تسمم الليثيوم

Intoxication au lithium

يحدث نتيجة زيادة مستويات معدن الليثيوم المستخدم كمثبت للمزاج. يظهر التسمم في صورة رعاش شديد، ترنح، قصور كلوي حاد، وتشنجات عصبية عند تخطي المستويات الآمنة في الدم.

6876. Live birth

ولادة حية

Né vivant

هي الخروج التام للجنين أو استخراجه من رحم الأم، بغض النظر عن مدة الحمل

6877. Liver cirrhosis

تليف كبدي

Cirrhose hépatique

مرحلة متأخرة من ندوب الكبد الناتجة عن أمراض

كبدية مزمنة، حيث تحل الأنسجة الليفية محل النسيج الكبدي السليم، مما يعيق تدفق الدم ويؤدي إلى تدهور وظائف الكبد.

6878. Liver function test

وظائف كبد

Bilan hépatique

مجموعة من اختبارات الدم التي تقيس مستويات بروتينات وإنزيمات معينة (مثل ALT وAST والبيليروبين) لتقييم القدرة التصنيعية والإفرازية للكبد والكشف عن أي تلف نسيجي به.

6879. Liver rupture

تمزق كبد

Rupture du foie

إصابة تشريحية في نسيج الكبد نتيجة صدمة حادة أو نافذة في البطن؛ ونظراً لغزارة التروية الدموية للكبد، فإن التمزق يشكل خطراً كبيراً للنزيف الحاد.

6880. Living will

الوصية الحية

Testament de vie

وثيقة قانونية يكتبها الشخص وهو في كامل قواه العقلية، يحدد فيها نوع الرعاية الطبية التي يرغب أو لا يرغب في تلقيها (مثل رفض إنعاش القلب) إذا أصبح عاجزاً عن اتخاذ القرار مستقبلاً.

6881. Livor mortis

الرسوب الرمامي

Lividités cadavériques

هو الترسب الدموي الفيسيولوجي الذي يظهر بعد الوفاة مباشرة، ويتعلق برسوب السوائل الدموية في الأنسجة السفلية بعد الوفاة

6882. Local anesthesia

تخدير موضعي

Anesthésie locale

فقدان مؤقت للإحساس بالألم في منطقة محددة وصغيرة من الجسم دون فقدان الوعي، وذلك عن طريق حصر الإشارات العصبية في تلك المنطقة.

6883. Loss of Amenity

الضرر الترفيهي

Préjudice d'agrément

حرمان المصاب بسبب عاهته أو عجزه الدائم من ممارسة الأنشطة الهواياتية أو الرياضية أو الثقافية التي كان يمارسها بانتظام قبل الحادث، ويُعد ضرراً مستقلاً يستوجب التعويض.

6884. Loss of chance

فقدان فرصة الشفاء

Perte de chance

مبدأ قانوني طبي يعوض المريض إذا أدى تشخيص الطبيب المتأخر أو الخاطئ إلى تقليل احتمالية نجاح علاجه أو بقائه على قيد الحياة

6885. Loss of Chance of Recovery

فقدان فرصة الشفاء

Perte de chance de guérison

حرمان المريض بسبب التشخيص المتأخر أو العلاج الخاطئ من فرصة محققة في التعافي التام من المرض، مما ترتب عليه تحول حالته إلى مرض مزمن أو عاهة مستديمة.

6886. Loss of Chance of Survival

فقدان فرصة البقاء

Perte de chance de survie

مفهوم قانوني وطبي شرعي يقر بمسؤولية الطبيب إذا أدى خطؤه أو تقصيره إلى حرمان المريض من فرصة حقيقية ومؤكدة في العيش لفترة أطول (حتى وإن كان مرضه ميؤوساً منه).

6887. Loss of consciousness

فقدان الوعي

Perte de connaissance

هو حالة طبية يفقد فيها الشخص القدرة على التفاعل أو الاستجابة للبيئة المحيطة به، ويبدو كما لو كان نائماً ولا يستجيب للمؤثرات الخارجية. يحدث

ذلك عادةً عندما لا يتلقى الدماغ كمية كافية من الدم والأكسجين

6888. Loss of Enjoyment of Life

فقدان متعة الحياة

Perte de jouissance de la vie

الضرر المعنوي والجسدي الذي يحرم المصاب من الاستمتاع بملذات الحياة الطبيعية والهوايات الرياضية أو الثقافية التي كان يمارسها سابقاً.

6889. Loss of Senses

فقدان الحواس

Perte des sens

العجز الكلي أو الجزئي الدائم لأحد الحواس الخمس (كالعمى، الصمم، فقدان الشم والتذوق) نتيجة الحوادث، مما يرفع نسبة العجز بشكل كبير.

6890. LSD

حبوب الهلوسة (LSD)

LSD

ثنائي إيثيل أميد حمض الليسرجيك، وهو مادة مهلوسة قوية جداً تؤثر على مستويات السيروتونين في الدماغ. يسبب تشوهاً حاداً في الإدراك البصري والسمعي، والزمن، والمكان، دون إدمان فسيولوجي لكنه يسبب «رحلات سيئة» خطيرة قد تدفع للانتحار.

6891. Luminol test

فحص اللومينول

Test au Luminol

اختبار كيميائي تدميري مبدئي، يضيء بلون أزرق متوهج في الظلام عند تفاعله مع حديد الهيموجلوبين، ويُستعمل للكشف عن بقع الدم غير المرئية أو التي جرى تنظيفها.

6892. Lump-sum Compensation

التعويض الجزافي

Indemnisation forfaitaire

مبلغ مالي محدد مسبقاً بموجب جداول ونصوص قانونية ثابتة يعوض المتضرر بشكل مقنن، كما هو الحال في حوادث العمل والتأمينات.

6893. Lung perforation

ثقب الرئة

Perforation pulmonaire

تهتك في نسيج الرئة يحدث بسبب اختراق جسم خارجي نافذ (كطعنة سكين أو مقذوف ناري) أو بفعل طرف ضلع مكسور، مما يسبب تسرب الهواء أو الدم إلى التجويف الصدري.

M

6894. Machine gun

رشاش

Mitrailleuse

سلاح ناري مصمم لإطلاق دفعات متتالية وسريعة من الأعيرة النارية أوتوماتيكياً ما دام زناد السلاح مضغوطاً.

6895. Maggots

يرقات

Larves

الأطوار الدودية الأولى التي تخرج من بيوض الحشرات (خاصة الذباب) بعد وضعها على الجثة. تتغذى هذه اليرقات على الأنسجة الرخوة، ويقيس خبراء الطب الشرعي طولها ومرحلة نموها لتقدير الوقت الذي مضى على الوفاة.

6896. Malingering

تمارض

Simulacre

التعمد الواعي لإنتاج أو تضخيم أعراض جسدية أو نفسية كاذبة وغير حقيقية بهدف تحقيق كسب شخصي محدد (مثل التهرب من العدالة، الحصول على تعويض مالي، أو إجازة).

6897. Malingering / Simulation

التمارض الإرادي

Sinistrose / Simulation

الادعاء المتعمد والمقصود لمرض أو عجز جسدي أو نفسي بهدف إلى تحقيق مكاسب مادية (كتعويضات) أو التهرب من مسؤولية جنائية.

6898. Malnutrition

سوء تغذية

Malnutrition

حالة صحية تنتج عن عدم حصول الجسم على الكميات المتوازنة والكافية من العناصر الغذائية الأساسية (الطاقة، البروتينات، والفيتامينات)، إما بسبب نقص المدخول أو سوء الامتصاص.

6899. Malpractice

سوء الممارسة

Malpractice

انحراف الطبيب عن المعايير المهنية الطبية المعتمدة أثناء علاج المريض مما يتسبب في إلحاق الضرر به.

6900. Malpractice Insurance

التأمين على المسؤولية المدنية

Assurance RCP

عقد يبرمه الطبيب مع شركة تأمين لتغطية التعويضات المالية المحكوم بها لفائدة المرضى المتضررين من الأخطاء الطبية غير العمدية.

6901. Mandate

انتداب

Mandat / Réquisition

إجراء قانوني يتم بموجبه تكليف موظف، أو قاضٍ، أو خبير طبيب شرعي للقيام بمهمة محددة ومؤقتة خارج نطاق عمله المعتاد أو لصالح جهة قضائية معينة.

6902. Manslaughter

قتل خطأ

Homicide involontaire

هو إزهاق روح إنسان عن طريق الخطأ أو نتيجة للإهمال والتقصير، دون وجود أي نية مسبقة أو قصد جنائي لإحداث الوفاة. ويختلف هذا التعريف من حيث الجانبين الفقهي والقانوني

6903. Manual strangulation

خنق يدوي

Strangulation manuelle

هو الضغط على الرقبة، باستعمال اليدين فقط، بشكلٍ قوي ومزمن ليتسبب في فقدان الوعي أو الوفاة بسبب حالة نقص الأكسجين بشكلٍ متزايد في الدماغ،

6904. Marbling

الشبكة الورمية (التموج الوريدي)

Circulation posthume (Marbrure)

ظهور خطوط متفرعة داكنة (أرجوانية أو خضراء) على الجلد تشبه الرخام (Marbling)، تنتج عن تحلل الهيموجلوبين داخل الأوعية الدموية السطحية بفعل غاز كبريتيد الهيدروجين.

6905. Marijuana

الماريجوانا

Marijuana

الأوراق والأزهار المجففة لنبات القنب الهندي، وتتشارك مع الحشيش في التأثيرات الفسيولوجية والنفسية والآلية الطبية للكشف عنها في عينات البول والدم

6906. Market Competitiveness

القدرة التنافسية في سوق العمل

Compétitivité sur le marché

مدى حظوظ المصاب وفرصه في الحصول على وظيفة أو الاحتفاظ بها مقارنة بالأصحاء بعد تعرضه لعجز جسدي أو نفسي دائم.

6907. Mass grave

مقبرة جماعية

Fosse commune

موقع دفن يحتوي على عدة جثث (عادةً ثلاثة أو أكثر) دفنت معاً في مكان واحد دون شواهد فردية. ترتبط بالحروب، الكوارث الطبيعية، أو جرائم الإبادة،

وتتطلب فرقاً متخصصة في الأنثروبولوجيا الشرعية لاستخراج الجثث والتعرف عليها.

6908. Mass spectrometry (MS)

قياس طيف الكتلة

Spectrométrie de masse (SM)

تقنية تحليلية تقيس نسبة كتلة الجزيئات المشحونة إلى شحنتها. يُربط عادة مع جهاز الكروماتوغرافيا (GC-MS) ليمثل «المعيار الذهبي القطعي» في كشف وسم الأدوية، والسموم، والمخدرات في عينات أحشاء الجثة.

6909. Material damage

ضرر مادي

Préjudice matériel

الخسارة المالية والفعلية التي تلحق بالمضرور (مثل تكاليف العلاج، الأدوية، أو فقدان الدخل والكسب المالي نتيجة العجز).

6910. Mechanism of death

آلية الوفاة

Mécanisme du décès

هي العلاقة السببية بين كيفية وسبب الوفاة.

6911. Medical Abortion

الإجهاض الطبي

Avortement médical

إنهاء الحمل لدواعٍ طبية علاجية بحتة مثل إنقاذ حياة الأم أو لوجود تشوهات جنينية جسيمة غير قابلة للحياة، ووفق شروط قانونية.

6912. Medical antecedents

تاريخ مرضي

Antécédents médicaux

السجل الشامل للمعلومات الصحية الخاصة بالمريض، ويشمل الأمراض السابقة، العمليات الجراحية، الحساسية، والأمراض الوراثية في العائلة.

6913. Medical board

لجنة طبية

Commission médicale

هيئة مشكلة من عدة أطباء أخصائيين (غالباً ثلاثة فما فوق) تجتمع لفحص حالة مرضية معقدة، أو لتقييم نسبة عجز، أو للفصل في قضايا المسؤولية الطبية لضمان الحياد والدقة.

6914. Medical board of experts

الخبرة الطبية الجماعية

Collège d'experts

تشكيل لجنة من عدة أطباء شرعيين لإعادة فحص قضية معقدة ومثيرة للجدل لإعطاء رأي جماعي راجح.

6915. Medical certainty

يقين طبي

Certitude médicale

درجة عالية من التأكد العلمي تستند إلى أدلة مادية وتشريحية قاطعة لا تترك مجالاً للشك حول سبب الوفاة أو طبيعة الإصابة.

6916. Medical Contract

العقد الطبي

Contrat médical

الرابطة القانونية المبرمة ضمناً أو صراحة بين الطبيب والمريض، ويلتزم بموجبها الطبيب بتقديم الرعاية الطبية طبقاً لأصول المهنة.

6917. Medical cybercrime

الجرائم الإلكترونية الطبية

Cybercriminalité médicale

اختراق الأنظمة الصحية، سرقة بيانات المرضى، أو التلاعب بالأجهزة الطبية الرقمية الموصولة بالشبكات عن بعد.

6918. Medical duration

المدة الطبية

Durée médicale

الفترة الزمنية المحددة والموصى بها طبياً لغرض معين؛ مثل مدة تناول دواء، أو فترة بقاء المريض في المستشفى،

أو المدة اللازمة للتعافي قبل العودة للعمل.

6919. Medical Early Retirement

التقاعد المسبق لدواعي صحية

Retraite anticipée médicale

إنهاء الخدمة الوظيفية للعامل قبل السن القانونية بناءً على قرار لجنة طبية تقر بعدم قدرته الصحية المطلقة على الاستمرار في العمل.

6920. Medical electric shock

صدمة كهربائية طبية

Choc électrique médical

إعطاء تيار كهربائي علاجي وموجه لعضلة القلب عبر جهاز خاص (Defibrillator) لإنهاء اضطرابات النظم القاتلة (مثل الرجفان البطيني) وإعادة التناغم الطبيعي لنبضات القلب.

6921. Medical error

خطأ طبي

Erreur médicale

هو قصور أو مخالفة من مقدم الرعاية الصحية (طبيب، ممرض، إلخ) لمعايير الأصول الطبية المتعارف عليها نظرياً وعملياً، أو إخلاله بواجبات الحيطة والحذر، مما ينتج عنه ضرر للمريض لم يكن ليحدث لو اتُبع الإجراء الصحيح

6922. Medical ethics

أخلاقيات الطب

Éthique médicale

منظومة القيم والمبادئ الأخلاقية التي تحكم ممارسة مهنة الطب، وتقوم على أربعة ركائز: استقلالية المريض، الإحسان (المنفعة)، عدم إلحاق الضرر، والعدالة.

6923. Medical Ethics

أخلاقيات مهنة الطب

Déontologie médicale

مجموعة القواعد والضوابط السلوكية والإنسانية الشاملة (مثل ديونطولوجيا الطب) التي تحكم تصرفات الأطباء وتحدد واجباتهم تجاه المرضى، الزملاء، والمجتمع.

6924. Medical Expertise Guide

دليل الخبرة الطبية

Guide de l'expertise médicale

كتاب أو كتيب توجيهي رسمي يتضمن المعايير، والخطوات، والنماذج المعتمدة التي يجب على الأطباء الخبراء اتباعها في المهام القضائية.

6925. Medical Fact Reconstruction

إعادة تمثيل الجريمة (طبيًا)

Reconstitution médicale des faits

إجراء ميداني قضائي يشارك فيه الطبيب الشرعي لمطابقة الإصابات الموثقة في الجثة مع رواية المتهم أو الشهود لبيان مدى واقعيتها علمياً.

6926. Medical Fees

الأتعاب الطبية

Honoraires médicaux

المبالغ المالية والمستحقات الممنوحة للطبيب أو الخبير الشرعي مقابل قيامه بالمهمة الفنية (فحص، تشريح، شهادة)، وتحددها المحكمة أو يتفق عليها قانوناً.

6927. Medical Findings

المعاينة الطبية

Constat médical

عملية الفحص السريري أو التشريحي الميداني والمباشر التي يقوم بها الطبيب الشرعي لمعاينة الآثار المادية والإصابات على جسد الضحية وتوثيقها بدقة في محاضر رسمية.

6928. Medical history

استجواب طبي

Anamnèse médicale

الحوار الموجه والأسئلة التي يطرحها الطبيب على المريض بدقة لجمع معلومات تفصيلية حول شكواه الحالية وأعراضه بهدف التوصل للتشخيص.

6929. Medical impartiality

الحياد الطبي

Impartialité médicale

مبدأ أخلاقي وقانوني يلزم الخبير الطبي بالوقوف على مسافة واحدة من جميع أطراف النزاع القضائي (الادعاء، الدفاع، والمتهم)، وصياغة آرائه الفنية بموضوعية تامة وتجرّد بعيداً عن الميول الشخصية أو الخلفيات الاجتماعية والسياسية.

6930. Medical Interview

المقابلة الطبية

Entretien médical

الحوار المباشر والمنظم بين الطبيب الشرعي والمصاب (أو المتهم) للاستماع لشكواه، ومعرفة ظروف الحادث، ومراجعة تاريخه المرضي لربط الجوانب النفسية والجسدية.

6931. Medical Jurisprudence

الاجتهاد القضائي الطبي

Jurisprudence médicale

مجموعة من الأحكام والمبادئ القانونية المستقرة الصادرة عن المحاكم العليا في القضايا والأخطاء الطبية، والتي تسهم في تفسير النصوص القانونية.

6932. Medical liability

مسؤولية طبية

Responsabilité médicale

هي الالتزام القانوني والأخلاقي الذي يتحمله الطبيب أو المهني الصحي عن نتائج أفعاله المهنية، الناجمة عن الإخلال بالأصول والقواعد العلمية أو التقصير في بذل العناية اللازمة، مما يلحق ضرراً بالمريض

6933. Medical Mediation

الوساطة الطبية

Médiation médicale

طريقة ودية بديلة لفض النزاعات بين المرضى والأطباء أو المستشفيات عبر وسيط محايد للتوصل إلى تسوية دون اللجوء للقضاء المباشر.

6934. Medical perjury

شهادة الزور الطبية

Faux témoignage médical

تقديم الطبيب شهادة أو تقريراً طبياً كاذباً أمام المحكمة لتضليل العدالة.

6935. Medical probability

احتمال طبي

Probabilité médicale

فرضية طبية مبنية على قرائن مرجحة لكنها ليست قطعية بنسبة 100%، وتُصاغ عندما تكون معالم الجثة متحللة أو أنّ الأدلة غير كاملة.

6936. Medical reassessment

إعادة التقييم الطبي

Réévaluation médicale

إجراء فحص طبي شرعي دوري للمصاب لمراجعة تطور حالته الصحية، والتأكد مما إذا كانت نسبة العجز الممنوحة له سابقاً قد استقرت، أو تدهورت، أو تحسنت، وبناءً عليه تُعدل التعويضات.

6937. Medical Records

الملف الطبي

Dossier médical

مجموعة من الوثائق والتقارير الطبية، وصور الأشعة، والتحاليل الخاصة بالمريض؛ ويعتبر مستنداً سرياً ومحمياً قانوناً، والمرجع الأول للطبيب الشرعي في تقييم الأخطاء الطبية.

6938. Medical reference

مرجع طبي

Référence médicale

كتاب أو قاعدة بيانات معتمدة وموثوقة تجمع المعارف الطبية الراسخة في تخصص معين، يرجع إليها الأطباء والطلاب لتشخيص الأمراض وعلاجها (مثل مرجع Gray's Anatomy أو Knight's Forensic Pathology).

6939. Medical refusal

رفض طبي

Refus médical

حق المريض الواعي قانوناً وسناً في رفض تلقي علاج معين، أو إجراء عملية جراحية، أو مغادرة المستشفى على مسؤوليته الخاصة بعد توقيعه على استمارة الرفض المستنير.

6940. Medical Relapse

الانتكاسة الطبية

Rechute médicale

تراجع مفاجئ وحاد في حالة المريض أثناء فترة العلاج وقبل الشفاء، مما يتطلب تمديد فترة العجز المؤقت وتغيير البروتوكول العلاجي، وتُدرس لبيان مدى ارتباطها بالحادث الأصلي.

6941. Medical Secrecy

السر الطبي

Secret médical

الالتزام الأخلاقي والقانوني الذي يمنع الطبيب من إفشاء أسرار مريضه ومعلوماته الصحية التي اطلع عليها بحكم مهنته، ويعتبر إفشاؤه جريمة يعاقب عليها القانون إلا في استثناءات محددة.

6942. Medical triage

الفرز الطبي في الكوارث

Triage médical

نظام طبي استعجالي لتصنيف المصابين في الموقع بناءً على خطورة إصاباتهم وفرص نجاتهم (Triage). يهدف إلى توجيه الموارد الطبية المحدودة لإنقاذ أكبر عدد ممكن من الأرواح في بيئة تفتقر للموارد الكافية.

6943. Medical Will / Living Will

الوصية الطبية

Testament médical

وثيقة يحدد فيها الشخص مسبقاً رغباته بشأن الرعاية الطبية التي يود تلقيها أو رفضها (كالإنعاش) في حال أصبح عاجزاً عن التعبير مستقبلاً.

6944. Medical-Legal History

السوابق القضائية الطبية

Antécédents médico-légaux

القضايا الجنائية أو المدنية السابقة التي أُديرت لنفس الشخص وتضمنت تقارير طبية شرعية، وتُراجع لضمان عدم تكرار المطالبة بتعويضات عن إصابات قديمة.

6945. Menopause

سن اليأس

Ménopause

المرحلة التي تنقطع فيها الدورة الشهرية تماماً لدى المرأة لمدة 12 شهراً متتالية، نتيجة توقف المبيضين عن إنتاج البويضات والهرمونات الأنثوية (الاستروجين والبروجستيرون).

6946. Mental confusion

تخليط ذهني

Confusion mentale

حالة حادة ومؤقتة من اضطراب الوظائف الإدراكية، تتميز بعدم القدرة على التفكير بوضوح، وتشتت الانتباه، والارتباك تجاه الوقت والمكان والأشخاص، وتنتج عادة عن علل جسدية أو تسمم.

6947. Mental Health and Liability

الصحة العقلية والمسؤولية

Santé mentale et responsabilité

الدراسة الطبية النفسية لمدى إدراك المتهم لأفعاله وقت الجريمة، حيث يرفع الجنون أو الاختلال العقلي الجسيم المسؤولية الجنائية عنه.

6948. Mental infirmity

العاهة العقلية

Infirmité mentale

خلل أو نقص دائم في القدرات العقلية والإدراكية ناتج عن مرض، أو صدمة، أو تدهور عصبي، يؤثر بشكل مباشر على الأهلية المدنية والجنائية للشخص

6949. Mental retardation

تخلف عقلي

Arriération mentale

تدني واضح ومستمر في الأداء الفكري والمهارات التكيفية يظهر منذ الطفولة، ويصنف طبياً شرعياً لتحديد مدى إدراك الشخص لحجم وسلوكيات أفعاله.

6950. Mercury

زئبق

Mercure

معدن سائل سام يؤثر بشكل رئيسي على الجهاز العصبي المركزي والكليتين، ويؤدي التسمم بأبخرته أو مركباته العضوية إلى اضطرابات حركية ونفسية حادة.

6951. Methamphetamine

الميثامفيتامين

Méthamphétamine

مشتق أقوى وأسرع امتصاصاً من الأمفيتامين (يُعرف بالشبو أو الكريستال ميث). يسبب تلفاً عصبياً مزمناً شديداً، وتؤدي جرعته الزائدة إلى تشنجات، وفرط حرارة خبيث، وفشل قلبي وعائي صاعق.

6952. Microscope slide

شريحة مجهرية

Lame microscopique

قطعة زجاجية رقيقة تُثبت عليها عينة النسيج الرقيقة جداً والمصبوبة في البارافين والمصبوغة، ليقوم طبيب علم الأمراض الشرعي بفحصها تحت المجهر.

6953. Microscopic examination

فحص مجهري

Examen microscopique

هو إجراء تشخيصي دقيق يعتمد على استخدام المجهر لتكبير وفحص العينات البيولوجية (مثل الدم، البول، البراز، أو الأنسجة). يتيح هذا الفحص للأطباء رؤية الخلايا، البكتيريا، والبلورات التي لا يمكن رؤيتها بالعين المجردة، مما يساعد في الكشف المبكر عن الأمراض والالتهابات.

6954. Microscopic sperm exam

فحص المجهر للحيوانات المنوية

Examen microscopique sperme

الفحص التأكيدي اليقيني لوجود السائل المنوي عبر رؤية وتحديد الحيوانات المنوية (Spermatozoa) مجهرياً بعد صبغها، مما يثبت حدوث اتصال جنسي في قضايا الاعتداءات.

6955. Middle ear injury

إصابة الأذن الوسطى

Lésion de l'oreille moyenne

ضرر يلحق بالتجويف الهوائي خلف الطبلة، ويشمل انخلاع العظيمات السمعية أو تجمع الدم فيها نتيجة صدمة ضغطية أو رضية.

6956. Military doctor

طبيب عسكري

Médecin militaire

طبيب يعمل في صفوف القوات المسلحة، معني بعلاج الجنود وإصابات الحروب، وإدارة المستشفيات الميدانية، والطب الوقائي العسكري.

6957. Minor Medical Error

الخطأ الطبي البسيط

Faute médicale légère

هفوة أو تقصير طفيف يقع فيه الطبيب الحذر واليقظ نتيجة تداخل الظروف السريرية، ولكنه يظل موجباً للمسؤولية المدنية والتعويض إذا ترتب عليه ضرر مباشر للمريض.

6958. Misdiagnosis

الخطأ في التشخيص

Erreur de diagnostic

فشل الطبيب في تحديد طبيعة المرض الحقيقية نتيجة إهمال أو تقصير في إجراء الفحوصات الطبية اللازمة والمتعارف عليها علمياً.

6959. Mitochondrial DNA

حمض نووي للميتوكوندريا

ADN mitochondrial

المادة الوراثية الموجودة داخل الميتوكوندريا وتُورث

عن طريق الأم فقط. يُلجأ إليها في الطب الشرعي عندما تكون العينات متحللة جداً (كالأنقاض القديمة، العظام، والشعر بدون بصيلة) حيث يفشل فحص DNA النووي.

6960. Moral damage

ضرر معنوي

Préjudice moral

الألم النفسي، والمعاناة، والحزن، والأسى التي يصاب بها الشخص نتيجة إصابة جسدية أو فقدان شخص عزيز، ويستوجب التعويض قانوناً.

6961. Moral Damage

الضرر المعنوي

Préjudice moral

الأذى النفسي، الحزن، والأسى الذي يصيب الشخص نتيجة الاعتداء عليه أو نتيجة فقدان شخص مقرب في حادث، وعلى الرغم من أنه غير مادي إلا أن القانون يقر بتعويضه مالياً.

6962. Moral Damage to Relatives (Ricochet)

الضرر المعنوي للأقارب (ضرر الارتداد)

Préjudice d'affection (Par ricochet)

الآلام النفسية والحزن الشديد الفعلي الذي يصيب عائلة المتوفى أو المصاب بعجز كلي، ويمنحهم الحق في طلب تعويض شخصي.

6963. Morphine

المورفين

Morphine

القلواني الرئيسي المستخلص من خشخاش الأفيون. يستخدم طبياً كمشتق قوي لتخفيف الآلام الحادة، ولأنه يثبط مركز التنفس في جذع الدماغ، فإن الجرعات الزائدة منه تؤدي إلى الوفاة اختناقاً.

6964. Mortuary

ثلاجة موتى

Morgue

وحدة تبريد مخصصة في مصلحة الطب الشرعي أو المستشفيات لحفظ جثامين المتوفين في درجات حرارة منخفضة من 2 إلى 4 درجات، لمنع سرعة التحلل العضوي لحين صدور التصاريح القضائية.

6965. Motive of crime

دافع الجريمة

Mobile du crime

العامل النفسي أو المادي الذي يدفع الجاني لارتكاب الفعل الإجرامي (مثل الانتقام، الطمع، أو السيكوباتية). يساعد في التحقيق الجنائي وتوجيه الاتهام، وإن كان لا يؤثر على مادية الجريمة نفسها.

6966. MRI

رنين مغناطيسي (MRI)

IRM

فحص تشخيصي يعتمد على المجالات المغناطيسية وموجات الراديو لإنتاج صور عالية الدقة والتفصيل لأعضاء وأنسجة الجسم (خاصة الدماغ، والحبل الشوكي، والأربطة)، ويتميز بقدرته العالية على إظهار الآفات والأنسجة الرخوة بدقة فائقة.

6967. Mummy study

دراسة المومياوات

Étude de momies

الفحص الطبي الشرعي والأنثروبولوجي للجثث المحنطة أو المحفوظة طبيعياً (بفعل الجفاف أو التجميد) لمعرفة أسباب الوفاة، الأمراض القديمة، والتقنيات المستخدمة في الحفظ وتحديد الهوية.

6968. Muscle weakness

ضعف عضلي

Faiblesse musculaire

انخفاض في القوة التي يمكن أن تولدها العضلة أو مجموعة من العضلات، وينتج عن علل تصيب العضلة نفسها، أو الأعصاب المغذية لها، أو نتيجة الخمول الطويل والتعب العام.

6969. Mustard gas

غاز الخردل

Gaz moutarde

عامل كيميائي حارق (Vesicant) يسبب بثوراً وحروقاً شديدة في الجلد والعينين، وتلفاً حاداً في الجهاز التنفسي عند استنشاقه، وله تأثيرات مسرطنة ومثبطة لنخاع العظم على المدى الطويل.

6970. Mutilation

تشويه

Mutilation

ضرر دائم وإصابات جسيمة تحرم الجسم من شكله الطبيعي أو تؤثر على وظائفه

6971. Muzzle velocity

سرعة الفوهة

Vitesse initiale

سرعة المقذوف لحظة خروجه من فوهة السلاح الناري

6972. Mycotoxins

السموم الفطرية

Mycotoxines

مركبات سامة تنتجها بعض أنواع الفطريات طبيعياً (مثل الأفلاتوكسين)، وتلوث المحاصيل وتسبب تسمماً حاداً أو مزمناً (سادّاً للكبد).

6973. Myocarditis

التهاب عضلة القلب

Myocardite

التهاب يصيب النسيج العضلي للقلب، غالباً بسبب عدوى فيروسية. قد يضعف قدرة القلب على الضخ ويسبب اضطرابات خطيرة في ضربات القلب (Arrhythmia) تسبب الوفاة.

N

6974. Nail scratch

سحجة ظفرية

Écorchure unguéale

تضرر موضعي سطحي للجلد بفعل خدش بالأظافر

6975. Nail toxicology

تحليل الأظافر للسموم

Analyse des ongles

فحص الأظافر كأداة بيولوجية للكشف عن التعاطي أو التسمم بالمعادن الثقيلة (كالزرنيخ) على المدى الطويل.

6976. Narcotics

مخدرات

Stupéfiants

مواد طبيعية أو مصنعة كيميائياً تؤثر على الجهاز العصبي المركزي وتُغيّر وظائف الجسم والدماغ. يؤدي تعاطيها إلى تغيير الحالة المزاجية أو الإدراك، والإصابة بـ «الإدمان» والاعتماد النفسي والجسدي

6977. Nasal purging

خروج الرغوة من الأنف

Mousse nasale

مادة رغوية مدممة تخرج من الأنف والفم، شائعة جداً في حالات الغرق، التسمم بالمخدرات، أو وذمة الرئة الحادة.

6978. National death registries

سجلات الوفيات الوطنية

Registres nationaux

قواعد بيانات مركزية رسمية تديرها الدولة لتسجيل كافة حالات الوفاة مع أسبابها الطبية بدقة، وتعتبر مرجعاً وبائياً وإحصائياً مهمًا للطب الشرعي لاستنباط مؤشرات الجريمة والانتحار والحوادث.

6979. National Ethics Council

المجلس الوطني لأخلاقيات الطب

Conseil national de l'éthique

هيئة عليا تسهر على وضع، ومراقبة، وتحديث القواعد السلوكية والأخلاقية لمهنة الطب والفصل في المخالفات السلوكية للأعضاء.

6980. National Schedule of Occ. Diseases

الجدول الوطني للأمراض المهنية

Tableau national des maladies pro

قائمة رسمية تابعة للتشريع الصحي والعمالي تحدد الأمراض الناجمة مباشرة عن ممارسة مهن معينة والتي تمنح الحق في التعويض والمتابعة.

6981. Natural death

وفاة طبيعية

Mort naturelle

الوفاة الناجمة تماماً عن مرض داخلي أو خلل وظيفي طبيعي في الجسم (مثل احتشاء العضلة القلبية أو الشيخوخة)، دون تدخل أي عامل أو مؤثر خارجي (كالصدمات، الحوادث، أو التسمم).

6982. Natural Death

الوفاة الطبيعية

Mort naturelle

توقف وظائف الجسم الحيوية (القلب والدماغ) بشكل دائم نتيجة مرض داخلي أو شيخوخة، دون تدخل أي عامل أو مؤثر خارجي عنيف.

6983. Natural mummification

التحنط الطبيعي

Momification naturelle

يقصد به عملية حفظ الجثة بشكل طبيعي دون الحيلولة على تحللها.

6984. Necrosis

تآكل نخر

Nécrose

الموت الموضعي غير المبرمج لخلايا أو أنسجة الجسم الحية نتيجة تعرضها لإصابة خارجية حادة مثل نقص الأكسجين الشديد، الحروق، السموم، أو العدوى الحادة، وتتميز بتخرب غشاء الخلية.

6985. Negligence

إهمال

Négligence

حالة فشل من قبل مقدم الرعاية الصحية (طبيب، ممرض، مستشفى) في تقديم المستوى المهني اللائق من الرعاية، أو الانحراف عن معايير الحذر والأساليب الطبية المتعارف عليها، مما يؤدي إلى إلحاق ضرر جسدي أو نفسي بالمريض

6986. Neonatal asphyxia

اختناق وليدي

Asphyxie néonatale

حالة طارئة تنتج عن نقص إمداد الجنين أو الوليد بالأكسجين وتراجع تدفق الدم قبل أو أثناء أو فور عملية الولادة، مما يؤدي إلى انخفاض حاد في علامات الحيوية (مقياس أبغار).

6987. Neonatal brain hemorrhage

نزيف الدماغ الوليدي

Hémorragie cérébrale néonatale

تمزق الأوعية الدموية داخل أو حول دماغ الجنين أثناء عملية الولادة، وغالباً ما يرتبط بالولادات المتعسرة، أو استخدام أدوات الشفط/الملاقط، أو الخداج.

6988. Nerve deafness

صمم عصبي

Surdité nerveuse

فقدان السمع الناتج عن تلف في الخلايا الشعرية داخل الأذن الداخلية (القوقعة) أو تضرر العصب السمعي المسؤول عن نقل الإشارات إلى الدماغ؛ وغالباً ما يكون دائماً.

6989. Nerve gas

غاز الأعصاب

Gaz nervin

مركبات كيميائية فوسفورية عضوية عالية السمية

(مثل السارين وVX). تعمل على تثبيط إنزيم «الأسيتيل كولين إستيراز»، مما يؤدي إلى تراكم مستمر للناقل العصبي وانقباض متواصل للعضلات، مما يسبب التشنجات والفشل التنفسي.

6990. Neurogenic shock

صدمة عصبية

Choc neurogénique

حالة من الهبوط الحاد والمفاجئ في ضغط الدم نتيجة فقدان النغمة الوعائية (توسع الأوعية الدموية الشديد) بسبب إصابة في الجهاز العصبي المركزي أو الحبل الشوكي.

6991. Nitric acid

حمض النتريك

Acide nitrique

حمض قوي شديد التآكل والأكسدة، يسبب حروقاً كيميائية مميزة تلون الجلد باللون الأصفر (بسبب تفاعل زانثوبروتيك مع بروتينات الجلد).

6992. Non-lethal weapons (Taser)

الأسلحة غير الفتاكة (الصاعق الكهربائي)

Armes non létales (Taser)

أدوات شل الحركة (مثل تيزر Taser) المصممة لإنفاذ القانون دون قتل؛ ويدرس الطب الشرعي آثارها مثل الحروق الجلدية النقطية ومخاطر إحداثها لاضطرابات نظمية قلبية قاتلة لدى بعض المرضى.

6993. Nosocomial infection

عدوى مستشفيات

Infection nosocomiale

العدوى التي يكتسبها المريض أثناء إقامته في المستشفى أو منشأة الرعاية الصحية، والتي لم تكن موجودة أو في فترة حضانتها عند دخوله. غالباً ما تكون مقاومة للمضادات الحيوية.

6994. Nosocomial infection

العدوى المكتسبة

Infection nosocomiale

العدوى التي يصاب بها المريض داخل المستشفى ولم تكن موجودة عند دخوله، وتثير تساؤلات حول معايير التعقيم.

6995. Nosocomial Infection

العدوى بالمستشفيات

Infection nosocomiale

الإصابة بالتهاب ميكروبي (بكتيري أو فيروسي) يكتسبه المريض أثناء إقامته في المستشفى ولم يكن موجوداً أو قيد الحضانة عند دخوله.

6996. Nullity of Report

بطلان التقرير

Nullité du rapport

قرار قضائي بإلغاء القيمة القانونية لتقرير الخبرة نتيجة عدم احترام الإجراءات الشكلية أو القانونية الإلزامية في إعداده.

O

6997. Obligation of Means

الالتزام ببذل عناية

Obligation de moyens

واجب الطبيب في بذل جهود صادقة ويقظة تتمشّى مع المعايير العلمية الحديثة للمهنة، دون الارتباط بتحقيق الشفاء المطلق (لأن الشفاء بيد الله).

6998. Obligation of Result

الالتزام بتحقيق نتيجة

Obligation de résultat

التزام قانوني نادر في الطب (مثل التحاليل المخبرية أو نقل الدم) حيث يجب على الطبيب أو الأخصائي تحقيق النتيجة المحددة بدقة تامة.

6999. Observation / Findings

معاينة

Constat

الإجراء الذي يقوم به الطبيب لتقييم حالة المريض

الصحية بشكل مباشر باستخدام الحواس والأدوات البسيطة (مثل السماعة والمنظار)، ويشمل التأمل، والجس، والقرع، والإصغاء.

7000. Obstetrician's liability

المسؤولية الطبية لطبيب التوليد

Responsabilité de l'obstétricien

تشمل رعاية الأم والجنين؛ وأي تقصير قد يؤدي لإصابات الولادة (مثل نقص الأكسجين للجنين).

7001. Occult internal bleeding

النزيف الداخلي الخفي

Hémorragie interne occulte

سيلان الدم داخل تجاويف الجسم المغلقة (مثل التجويف البطني أو الصدري) دون وجود جروح خارجية ظاهرة، وتكمن خطورته في صعوبة تشخيصه السريع مما يؤدي إلى صدمة نقص حجم الدم ($Hypovolemic\ Shock$) والموت.

7002. Occupational Accidents

حوادث العمل

Accidents du travail

كل حادث يتعرض له العامل بمناسبة أو بسبب أداء عمله، أو أثناء الطريق المعتاد بين مسكنه ومكان عمله، وينتج عنه ضرر جسماني يغيب عنه أو يعجزه مؤقتاً أو دائماً.

7003. Occupational chemical exposure

التعرض للمواد الكيميائية في العمل

Exposition chimique pro

دراسة الآثار الحادة أو المزمنة الناجمة عن امتصاص الجسم لمركبات كيميائية سامة أثناء ممارسة المهنة، ويتم قياس تركيزها في الدم أو الأنسجة لإثبات المرض المهني.

7004. Occupational Disability Rate

نسبة العجز المهني

Taux d'incapacité pro

مقياس يحدد مدى تراجع قدرة العامل على ممارسة مهنته الأصلية تحديداً بسبب الإصابة، وتختلف عن نسبة العجز الوظيفي العام.

7005. Occupational disease

مرض مهني

Maladie professionnelle

أي مرض يصاب به العامل نتيجة التعرض لعوامل بيئية وضارة محددة في بيئة العمل (مثل التعرض للمواد الكيميائية، الغبار، أو الضوضاء لفترات طويلة).

7006. Occupational Diseases

الأمراض المهنية

Maladies professionnelles

الأمراض والاعتلالات الصحية التي تصيب العامل نتيجة تعرضه المستمر لعوامل خطرة أو ملوثات مرتبطة بطبيعة مهنته (والمدرجة في جداول رسمية يحددها المشرع).

7007. Occupational lung cancer

سرطان الرئة المهني

Cancer du poumon pro

تنشؤ خبيث في الرئة يثبت طبياً وشرعياً ارتباطه المباشر بالتعرض المديد للمسرطنات في مكان العمل (كالكروم، الزرنيخ، أو الأسبيستوس)، مما يرتب حقوقاً تعويضية كاملة للضحية أو ذويه.

7008. Occupational lung fibrosis

التليف الرئوي المهني

Fibrose pulmonaire pro

استبدال نسيج الرئة الوظيفي بنسيج ليفي فاقد للمرونة نتيجة استنشاق طويل الأمد لأتربة وغبار صناعي في بيئة العمل، ويشكل أساساً لتقدير نسبة العجز الدائم في إطار حوادث الشغل والأمراض المهنية.

7009. Occupational safety

سلامة مهنية

Sécurité au travail

الممارسات والإجراءات المتبعة في بيئة العمل لحماية

العمال من المخاطر والحوادث والإصابات والأمراض المهنية، وتوفير بيئة عمل آمنة وصحية.

7010. Operating room

غرفة العمليات

Bloc opératoire

بيئة معقمة ومجهزة بأحدث التقنيات الطبية والإضاءة وأجهزة المراقبة، مخصصة لإجراء العمليات الجراحية للمرضى تحت ظروف آمنة.

7011. Organ donation

تبرع بالأعضاء

Don d'organes

العمل الإنساني القانوني الذي يوافق فيه الشخص (أو أهله بعد وفاته) على منح واحد أو أكثر من أعضائه لاستخدامها طبياً لإنقاذ حياة مرضى آخرين.

7012. Organ donation (Brain death)

التبرع بالأعضاء من الموتى دماغياً

Don d'organes (Mort cérébrale)

عملية طبية وقانونية مرخصة يتم بموجبها استئصال أعضاء حيوية (كالقلب والكلية والكبد) من شخص أُثبتت وفاته دماغياً بشكل يقيني، مع الإبقاء على الوظائف الحيوية للأعضاء مدعومة اصطناعياً لحين إتمام الزرع لمرضى آخرين.

7013. Organ fragmentation

تشظي الأعضاء الداخلية

Fragmentation d'organes

تمزق، وتهتك، وتفتت الأعضاء الحشوية الداخلية (مثل الكبد، الطحال، والأمعاء) نتيجة القوة الميكانيكية العنيفة لموجة صدمة الانفجار أو الرضوخ الشديدة.

7014. Organ scale

ميزان الأعضاء

Balance à organes

ميزان دقيق يستخدم في المشرحة لوزن الأعضاء الحيوية المستخرجة (مثل القلب، الرئة، الكبد، الدماغ)؛ لأن التغير في وزن العضو بالزيادة أو النقصان يعطي مؤشراً حيوياً على وجود مرض أو احتقان.

7015. Organ trafficking

تجارة أعضاء

Trafic d'organes

النشاط غير القانوني والجنائي المتمثل في استئصال، أو بيع، أو شراء الأعضاء والأنسجة البشرية بغرض الربح المادي، ويعد انتهاكاً صارخاً لحقوق الإنسان والمواثيق الطبية.

7016. Organ transplant

نقل أعضاء

Transplantation d'organes

العملية الطبية والجراحية لنقل عضو أو نسيج سليم من متبرع (حي أو متوفى دماغياً) وزراعته في جسم مريض يعاني من فشل وظيفي في هذا العضو، وفق إجراءات قانونية صارمة.

7017. Organized crime

الجريمة المنظمة

Crime organisé

الجرائم التي ترتكبها شبكات وهياكل إدارية وتجارية منسقة عبر الحدود (مثل تهريب السلاح).

7018. Organophosphates

المبيدات الفسفورية العضوية

Organophosphorés

مركبات كيميائية تستخدم كمبيدات حشرية. تثبط إنزيم الأسيتيل كولين إستيراز، مما يؤدي إلى تسمم كولينى حاد يتميز بإفرازات غزيرة (لعاب، دموع)، تضيق حدقة العين، تشنجات، وفشل تنفسي.

7019. Orifice maggots

اليرقات في فتحات الجسم

Larves des orifices

تجمع يرقات الحشرات حول الفتحات الطبيعية (الأنف، الفم، العينين، الجروح) لأنها الأسهل لاختراق الأنسجة الرخوة وتغذية اليرقات.

7020. Osteology

فحص العظام

Ostéologie

دراسة أنثروبولوجية وطبية شرعية تُجرى على العظام وبقايا الهيكل العظمي لتحديد الهوية، وتقدير العمر، والجنس، والبحث عن أي آثار لكسور أو إصابات حيوية أو سابقة.

7021. Osteomyelitis

التهاب العظم والنقي

Ostéomyélite

عدوى ميكروبية تصيب العظام ونخاعها، تؤدي إلى تدمير النسيج العظمي وتكون صديد. تظهر تشريحياً كآفات مزمنة تساعد في كشف التاريخ المرضي أو الإهمال الطبي.

7022. Otorrhagia

نزيف أذني

Otorragie

خروج الدم من مجرى السمع الخارجي. يُعد من العلامات الخطيرة في الطب الشرعي والتحقيق في الحوادث، حيث يشير غالباً إلى تهتك غشاء الطبل أو وجود كسر في العظم الصدغي لقاعدة الجمجمة نتيجة صدمة رضية عنيفة على الرأس.

7023. Overdose

جرعة زائدة

Overdose

تناول كمية من الدواء أو المادة المخدرة تفوق الجرعة الآمنة أو الموصى بها طبياً، مما يؤدي إلى حدوث تسمم حاد قد يفضي إلى الوفاة.

P

7024. Pacemaker

أجهزة تنظيم ضربات القلب

Stimulateur cardiaque (Pacemaker)

أجهزة إلكترونية تزرع تحت الجلد لضبط نبضات القلب (Pacemakers)؛ ويقوم الطبيب الشرعي باستخراجها وقراءة بياناتها الرقمية المخزنة، والتي تحدد بدقة ساعة الوفاة وتوقف النبض الحقيقي.

7025. Pain and Suffering (Pretium Doloris)

ضرر الألم

Prix de la douleur (Pretium Doloris) (Pretium Doloris)

التعويض المالي عن الآلام الجسدية والمعاناة الناتجة عن الإصابة والعلاجات والعمليات الجراحية التي خضع لها المصاب قبل استقرار حالته، ويُقدر على سلم من 1 إلى 7 (من ضئيل إلى استثنائي).

7026. Pain Scale

درجة الألم

Échelle de douleur

معيار طبي تقديري (غالباً من 1 إلى 7) لتقييم المعاناة الجسدية والنفسية التي تكبدها المصاب خلال فترة العلاج وحتى استقرار حالته.

7027. Pallor

شحوب

Pâleur

فقدان الجلد أو الأغشية المخاطية للونها الوردي الطبيعي وميلها إلى البياض، بسبب انخفاض تدفق الدم المحيطي أو انخفاض تركيز الهيموجلوبين (كما في فقر الدم أو الصدمة).

7028. Paltauf spots

بقع إرنست (في القلب من البرد)

Taches de Paltauf

تغيرات ونزوف دقيقة موضعية تلاحظ تحت شغاف القلب (خاصة البطين الأيسر) في حالات الوفاة الناتجة عن التعرض للبرد الشديد الحاد.

7029. Pancreatic fibrosis

تليف البنكرياس

Fibrose pancréatique

استبدال النسيج الوظيفي للبنكرياس بنسيج ليفي غير فعال نتيجة لالتهابات مزمنة، مما يؤدي إلى قصور في إفراز الإنزيمات الهاضمة والأنسولين.

7030. Panel Expertise (Three Experts)

الخبرة الجماعية الثلاثية

Expertise collégiale (Trio)

لجنة طبية شرعية مشكلة من ثلاثة أطباء أخصائيين ينتدبهم القضاء لدراسة الحالات الطبية المعقدة لضمان أعلى درجات الدقة والحياد.

7031. Paper analysis

تحليل الورق

Analyse du papier

فحص الخصائص الفيزيائية والكيميائية للورق (كالسمك، الألياف، والعلامات المائية) لتحديد مصدره أو زمن صنعه.

7032. Paralysis and Disability

الشلل والإعاقة

Paralysie et handicap

الفقدان الدائم للقدرة الحركية في طرف أو أكثر من أطراف الجسم نتيجة خلل عصبي مركزي أو محيطي، ويعتبر عجزاً وظيفياً كبيراً.

7033. Paranoia

جنون العظمة

Paranoïa

ضلالة يعتقد فيها الشخص امتلاكه لقوى خارقة، أو ثراء فاحش، أو صلة وثيقة بالقوى العليا، وتدفعه للتصرف فوق القانون.

7034. Paraplegia

شلل نصفي

Paraplégie

شلل سفلي (Paraplegia): شلل يصيب النصف السفلي من الجسم (الساقين). أو شلل شقي (Hemiplegia): شلل يصيب جانباً واحداً عمودياً من الجسم (الأطراف اليمنى أو اليسرى) وغالباً ما ينتج عن جلطة دماغية.

7035. Partial autopsy

التشريح الجزئي

Autopsie partielle

فتح وتشريح منطقة واحدة فقط من الجسم (مثل الرأس فقط أو الصدر فقط) لسبب طبي محدد، بطلب قانوني مقيد.

7036. Partial Temporary Incapacity

العجز الجزئي المؤقت

Incapacité Temporaire Partielle (ITP)

حالة طبية تتيح للمصاب ممارسة جزء بسيط من نشاطه المعتاد ولكن مع وجود قيود وصعوبات ناتجة عن الإصابة غير المستقرة بعد، وتؤخذ بعين الاعتبار في تقدير الأضرار.

7037. Passive euthanasia

الموت الرحيم السلبي

Euthanasie passive

سحب أو إيقاف أجهزة دعم الحياة الاصطناعية أو العلاج الحافظ للحياة عن المريض الميؤوس من شفائه، وترك المرض يأخذ مجراه الطبيعي حتى الموت.

7038. Paternity Denial

نفي الأبوة

Dénégation de paternité

الإجراء القضائي المدعم بالتحاليل الطبية الجينية الفاصلة والقاطعة التي تؤكد عدم وجود أي صلة بيولوجية بين الرجل والطفل.

7039. Paternity Establishment

إثبات الأبوة

Recherche de paternité

الحكم القضائي المبني على أدلة طبية بيولوجية (كالبصمة الوراثية) يقرر بنوة الطفل لأبيه الشرعي أو البيولوجي.

7040. Paternity Research Expertise

الخبرة في قضايا النسب

Expertise en recherche de paternité

الفحوصات الطبية والمخبرية البيولوجية التي يأمر بها القضاء لربط أو نفي العلاقة الوراثية والبيولوجية بين الطفل ووالديه المدعيين.

7041. Paternity testing

تحديد البنوة

Recherche de paternité

فحص جيني يقارن الحمض النووي (DNA) للطفل مع الأب المحتمل لإثبات أو نفي العلاقة البيولوجية بينهما بدقة قطعية.

7042. Patient Abandonment

التخلي عن المريض

Abandon de patient

إنهاء الطبيب لعلاقته الطبية مع المريض بشكل فجائي ودون تأمين بديل كفء، في وقت لا يزال فيه المريض بحاجة ماسة للرعاية الطبية.

7043. Patient's right

حق المريض

Droit du patient

مجموعة من الضمانات القانونية والأخلاقية التي يتمتع بها متلقي الرعاية الصحية، مثل الحق في الموافقة المستنيرة (Informed Consent)، الخصوصية، سرية المعلومات، وتلقي رعاية آمنة.

7044. Pellet spread

تشتت الخردق

Dispersion des plombs

مدى انتشار الكرات المعدنية الصغيرة (الخردق) بعد خروجها من بندقية الرش (الخرطوش)، ويُستعمل

لتحديد المسافة بين السلاح والضحية.

7045. Pelvic fracture

كسر الحوض

Fracture du bassin

إصابة تشريحية خطيرة تتمثل في انكسار واحد أو أكثر من عظام حلقة الحوض، وتنتج عادة عن حوادث السقوط من شاهق أو حوادث السير، وتكمن خطورتها في النزيف الداخلي الصاعق المحتمل وضرر أعضاء الحوض.

7046. Pelvic injury

إصابة بالحوض

Traumatisme pelvien

كسور أو رضوض تصيب عظام الحوض؛ وتعتبر إصابات عالية الخطورة في الطب الشرعي والسريري نظراً لاحتمالية حدوث نزيف داخلي مخفي غزير وضرر في الأعضاء البولية والتناسلية المحيطة.

7047. Penal code

قانون العقوبات

Code pénal

التشريع القانوني الذي يحدد الأفعال التي تشكل جرائم، وينص على العقوبات أو التدابير المقررة لكل جريمة.

7048. Penetrating wound

جرح نافذ

Plaie pénétrante

تضرر للأنسجة الجلدية بشكل يخترق الأنسجة والأعضاء ينتج عنه تمزق الطبقات الجلدية والأعضاء وهو ناتج عن أداة حادة وقاطعة وثاقبة

7049. Pepper spray

رذاذ الفلفل

Gaz poivre

مادة كيميائية مهيجة (غاز الكابسيسين) تستخدم لفض الشغب؛ وتتسبب في تشنج مؤقت للقرنية وصعوبة في التنفس، ويفحص شرعياً في حالات الوفيات النادرة الناتجة عن الاختناق الموضعي أو الحساسية المفرطة.

7050. Perforated peptic ulcer

القرحة الهضمية المنفجرة

Ulcère peptique perforé

اختراق كامل لجدار المعدة أو الاثني عشر بسبب تآكله بالقرحة، مما يؤدي إلى خروج العصارة الحامضية والطعام إلى تجويف البطن مسبباً التهاب صفاق حاد وصدمة خطيرة.

7051. Peritonitis

التهاب الصفاق

Péritonite

التهاب حاد يصيب الغشاء المبطن لتجويف البطن والأعضاء الداخلية (الصفاق)، ويحدث عادة بسبب انفجار عضو داخلي (كالمرارة أو الزائدة الدودية) وهو حالة طارئة تسبب صدمة تسممية.

7052. Perjury

شهادة زور

Faux témoignage

الإدلاء بمعلومات كاذبة أو مضللة أمام القضاء أو جهات التحقيق، أو الكتمان المتعمد للحقيقة، بهدف تغيير مجرى العدالة، تضليل المحكمة، أو إلحاق الضرر بالآخرين.

7053. Permanent disability

العجز المهني الدائم

Invalidité permanente pro

الوضعية القانونية والطبية التي يعلن فيها أن العامل أصبح عاجزاً بشكل كلي ومستمر عن ممارسة أي نشاط مهني نتيجة إصابة عمل أو مرض مهني، مما يمنحه الحق في معاش عجز دائم.

7054. Permanent infirmity

عاهة مستديمة

Infirmité permanente

هي أي إصابة أو ضرر بدني أو عقلي يستقر في جسم

الإنسان ولا يُرجى برؤه أو شفاؤه، مما يؤدي إلى فقدان دائم لعضو أو جزء من الجسم، أو فقدان وظيفته (سواء كلياً أم جزئياً)

7055. Permanent Partial Disability

عجز جزئي دائم

Incapacité Permanente Partielle (IPP)

هو النسبة المئوية التي تعبر عن فقد القدرة الجسدية أو العقلية أو وظائف أحد أعضائه بشكل نهائي مستدام نتيجة تعرضه لإصابات معينة

7056. Permanent Partial Disability

العجز الجزئي الدائم

Incapacité Permanente Partielle (IPP)

الفقدان المستمر والنهائي لجزء من القدرات الجسدية أو العقلية للمصاب بعد استقرار حالته تماماً (IPP)، ويُعبر عنه بنسبة مئوية (مثل عجز بنسبة 20%) بناءً على جداول طبية قانونية.

7057. Persistent vegetative state

الحالة النباتية المستمرة

État végétatif persistant

حالة من اضطراب الوعي المزمن يفقد فيها المريض الإدراك الذاتي والبيئي تماماً، لكنه يظهر دورات من النوم والاستيقاظ مع احتفاظ جذع الدماغ بوظائفه الحيوية المستقلة (كالاستجابات اللاإرادية والتنفس الذاتي دون الحاجة لأجهزة).

7058. Pesticides

مبيدات حشرية

Pesticides

مركبات كيميائية (مثل الفوسفات العضوية) تستخدم للقضاء على الآفات، وتعد من أكثر المواد المسببة للتسمم الانتحاري أو العرضي؛ حيث تثبط إنزيم «الكولين استراز» مما يسبب فرط تحفيز وعاصفة كولينرجية في الجسم.

7059. Phosgene

الفوسجين

Phosgène

غاز كيميائي سام خانق استعمل كصنف من الأسلحة الكيميائية، يتلف الحويصلات الهوائية في الرئة بشكل متأخر (بعد ساعات من التعرض).

7060. Phosphorus

فوسفور

Phosphore

مادة كيميائية سامة (خاصة الفوسفور الأبيض والأصفر) تسبب حروقاً كيميائية شديدة عند ملامسة الجلد، وتؤدي في حال ابتلاعها إلى نخر كبدي حاد وفشل متعدد في أعضاء الجسم.

7061. Physical deformities

التشوهات الجسمانية للتعرف

Malformations physiques

العيوب الخلقية أو المكتسبة في البنية الجسدية (كاعوجاج العمود الفقري أو قصر أحد الأطراف)؛ والتي تشكل علامات فارقة مميزة تسهل عملية التعرف على الجثث المجهولة أو المتفحمة.

7062. Physical therapy

علاج طبيعي

Physiothérapie

فرع من فروع الطب يعتمد على وسائل فيزيائية وحركية (كالتمارين، التدليك، الحرارة، والكهرباء العلاجية) لتحسين الحركة، وتقوية العضلات، وتخفيف الآلام دون تدخل دوائي.

7063. Pistol

مسدس

Pistolet

سلاح ناري قصير وخفيف الوزن مصمم ليُحمل ويُطلق باستخدام يد واحدة (إما مسدس أوتوماتيكي أو ساقية).

7064. Placental abruption

انفصال المشيمة المبكر

Hématome rétro-placentaire

انفصال المشيمة عن جدار الرحم قبل الولادة، مما يقطع الأكسجين والغذاء عن الجنين ويسبب نزيفاً حاداً للأم، مهدداً حياة الاثنين معاً.

7065. Pneumothorax

استرواح صدري

Pneumothorax

تجمع غير طبيعي للهواء في التجويف البلوري (بين الرئة وجدار الصدر)، مما يضغط على الرئة ويؤدي إلى انخماصها (انهيارها) جزئياً أو كلياً، ويسبب ضيق تنفس حاد.

7066. Poisonous mushroom

فطر سام

Champignon vénéneux

أنواع من الفطريات الكبيرة تحتوي على سموم فطرية (Mycotoxins) مثل «الأماتلوكسينات». تناولها يؤدي إلى تسمم حاد يتراوح بين اضطرابات هضمية وفشل كبدي وكلوي حاد قد يؤدي للوفاة.

7067. Political pressures

الضغوط السياسية في تقارير الوفاة

Pressions politiques

المحاولات غير القانونية من جهات نافذة أو سلطوية لتوجيه صياغة تقرير الطبيب الشرعي في القضايا الحساسة (مثل الوفيات في المظاهرات أو الاغتيالات) لإخفاء الحقائق أو تبرئة الجناة.

7068. Post-mortem biopsy

خزعة الجثة

Biopsie cadavérique

أخذ عينات صغيرة جداً من أنسجة أعضاء المتوفى لفحصها مجهرياً (الهستوباثولوجي) لتحديد المرض أو التسمم.

7069. Post-mortem burns

الحروق بعد الوفاة

Brûlures post-mortem

الحروق التي تلحق بالجثة بعد حدوث الموت؛ وتتميز تشريحياً بغياب الخطوط الحيوية (عدم وجود احمرار أو تفاعل التهابي حول الحرق) وغياب الكربوكسي هيموجلوبين في الدم.

7070. Post-mortem changes

التغيرات الرمامية

Transformations cadavériques

التغييرات البيولوجية، العضوية للجسم بعد الوفاة

7071. Post-mortem CT

التصوير الطبقي المحوري للجثث

Scanner post-mortem

استخدام الأشعة المقطعية لرصد الكسور، المقذوفات، والغازات داخل الجثة قبل أو بدلاً من التشريح.

7072. Post-mortem digestion

الهضم بعد الوفاة

Digestion post-mortem

ظاهرة التحلل الذاتي (Autolysis) للمعدة الناتجة عن استمرار تأثير العصارة المعدية الحامضية والإنزيمات على جدارها بعد توقف الدورة الدموية، مما قد يؤدي إلى انثقاب الجدار وتداخل المعالم مع إصابات ما قبل الموت.

7073. Post-mortem epistaxis

نزيف الأنف بعد الموت

Épistaxis post-mortem

سيلان دموي من الأنف يحدث بفعل ضغط الغازات التحللية على الأوعية الدموية المحتقنة.

7074. Post-mortem fermentation

تخمر رمامي

Fermentation post-mortem

مرحلة من مراحل تحلل الجثة تحدث بعد الوفاة، وتنتج عن نشاط البكتيريا اللاهوائية (خاصة الموجودة في الأمعاء). تقوم هذه البكتيريا بتفكيك الأنسجة العضوية والسكريات والبروتينات، مما يؤدي إلى انبعاث الغازات وتغير لون الجلد وسيلان السوائل الرمامية.

7075. Post-mortem fractures

الكسور الرمامية

Fractures post-mortem

الكسور التي تحدث في العظام بعد الوفاة نتيجة عوامل البيئة، أو ثقل الأنقاض، أو عبث الحيوانات. تتميز بعدم وجود أي علامات تفاعل حيوي (مثل النزيف أو التجلط المحيط بالكسر).

7076. Post-mortem gastric erosion

تآكل جدار المعدة الرمامي

Érosion gastrique post-mortem

تلف واهتراء نسيجي يصيب بطانة المعدة كجزء من عملية العفن والتحلل الرمامي الطبيعي للجثة، ويجب على الطبيب الشرعي تمييزه بحذر عن التقرحات الحيوية أو الآثار الناتجة عن تناول مواد كاوية أو حارقة.

7077. Post-mortem hypoglycemia

نقص السكر بعد الموت

Hypoglycémie post-mortem

الهبوط الحاد والسريع في مستويات الجلوكوز في الدم بعد الوفاة نتيجة استهلاكه من قبل الخلايا الباقية والبكتيريا.

7078. Post-mortem interval by insects

تاريخ الوفاة بواسطة الحشرات

Délai post-mortem par insectes

عملية تقدير الوقت المنقضي منذ لحظة الوفاة بناءً على دراسة دورة حياة الحشرات الموجودة على الجثة، ومقارنة أطوار نموها بالظروف المناخية المحيطة (مثل درجات الحرارة والرطوبة)، حيث تتبع الحشرات ترتيباً زمنياً ثابتاً في استيطان الجثة.

7079. Post-mortem lactate

تركيز اللاكتات

Lactate post-mortem

ارتفاع حمض اللاكتيك في الأنسجة والسوائل نتيجة نقص الأكسجين الخلوي بعد توقف الدورة الدموية.

7080. Post-mortem MRI

الرنين المغناطيسي للجثث

IRM post-mortem

تقنية تصوير تُركز على الأنسجة الرخوة والأعضاء الداخلية للجثة للكشف عن السكتات أو إصابات الأنسجة.

7081. Post-mortem paternity

تحديد الأبوة بعد الوفاة

Paternité post-mortem

إجراء فحوصات البصمة الوراثية (DNA) لإثبات أو نفي النسب البيولوجي لشخص متوفى، وذلك عبر استخراج عينات من بقاياه (عظام، أسنان) ومقارنتها بالمدعين، وتستخدم في قضايا المواريث والنسب القضائية.

7082. Post-mortem splenomegaly

تضخم الطحال الرمامي

Splénomégalie cadavérique

حالة يصبح فيها الطحال كبيراً وطرياً وقابلاً للتفتت نتيجة لرد فعل مناعي مكثف تجاه عدوى ممرضة شديدة أو تسمم دموي (Sepsis).

7083. Post-partum hemorrhage

نزيف بعد الولادة

Hémorragie du post-partum

فقدان كمية غزيرة من الدم (تتجاوز 500 مل في الولادة الطبيعية أو 1000 مل في القيصرية) في أول 24 ساعة بعد الولادة، وغالباً ما يحدث بسبب وهن العضلة الرحمية وعدم انقباضها.

7084. Post-Traumatic Epilepsy

الصرع ما بعد الصدمة

Épilepsie post-traumatique

نوبات تشنجية عصبية متكررة ومزمنة تنشأ مباشرة نتيجة تعرض الرأس لإصابة رضية شديدة أحدثت ندبة في القشرة الدماغية للضحية.

7085. Post-Traumatic Neurosis

الحالة العصابية ما بعد الصدمة

Névrose post-traumatique

اضطراب نفسي غير ذهاني يظهر عقب الحوادث، ويتميز بأعراض قلق، مخاوف، واضطرابات جسدية النفسية المنشأ دون وجود تلف عضوي واضح.

7086. Post-Traumatic Stress Disorder (PTSD)

اضطراب ما بعد الصدمة (PTSD)

Trouble de stress post-traumatique (TSPT)

متلازمة نفسية مرضية تنشأ بعد التعرض لحدث مروع مهدد للحياة، تتسم بذكريات اقتحامية، كوابيس، وقلق حاد مستمر وثابت طبياً.

7087. Powder burn

حرق بارودي

Brûlure par poudre

هي حروق موضعية على طبقات الجلد، ناجمة عن ارتطام المقذوف ذي الحرارة العالية جدا بالجلد

7088. Powder tattooing

وشم بارودي

Tatouage de poudre

هي ألوان موضعية ناتجة عن ارتطام المقذوف ذي الحرارة العالية جدا بالجلد.

7089. Prechtl test

اختبار بريشت

Test de Prechtl

أحد الفحوصات المجهرية التوجيهية للتحقق من ماهية البقع المقذوفة.

7090. Pre-eclampsia

تسمم حمل

Pré-éclampsie

اضطراب وعائي حاد يظهر بعد الأسبوع 20 من الحمل، يتميز بارتفاع ضغط الدم، ووجود بروتين في البول (زلال)، وتورم الأطراف؛ وفي حال تطوره إلى «ارتعاج» يؤدي إلى اختلاجات وتشنجات مهددة للحياة.

7091. Pre-existing Condition

الحالة السابقة

État antérieur

الوضع الصحي والمرضي للمصاب قبل وقوع الحادث (مثل وجود مرض سكري أو كسر قديم)؛ ويجب على الخبير تحديدها بدقة لخصم أثرها وعدم تحميل المتهم مسؤولية اعتلالات لا علاقة له بها.

7092. Preliminary Report

التقرير التمهيدي

Rapport préliminaire

مذكرة طبية شرعية أولية وسريعة تُرفع فوراً للنيابة العامة عقب المعاينة الأولى للجثة أو المصاب لإعطاء توجيهات أولية للتحقيق.

7093. Prematurity

الخداج (الولادة المبكرة)

Prématurité

ولادة الطفل قبل الأسبوع 37 من الحمل. طبياً وشرعياً، ترتبط هذه الحالة بعدم اكتمال نمو الأعضاء الحيوية (خاصة الرئتين)، مما يرفع نسب الوفاة الطبيعية ويستدعي التفريق بينها وبين الإهمال أو الجناية.

7094. Prescription forgery

تزوير الوصفات الطبية

Falsification d'ordonnances

تزييف الروشتات للحصول على أدوية خاضعة للرقابة (مثل المؤثرات العقلية والمخدرات) بشكل غير قانوني.

7095. Presence of Lawyers

حضور المحامين

Présence des avocats

حق المحامي القانوني في مواكبة جلسات الخبرة الطبية المجراة على موكله (دون التدخل في الفحص الطبي الصرف) لضمان صون الحقوق الإجرائية والقانونية.

7096. Primer

كبسولة

Amorce

الجزء الحساس الصغير الموجود في قاعدة الظرف، يحتوي على مادة كيميائية تنفجر عند طرقه بالإبرة (الطارق)، مما يشعل البارود الأساسي داخل الخرطوشة.

7097. Prison doctor

طبيب السجن

Médecin de prison

الطبيب المعين لتقديم الرعاية الطبية للنزلاء في المؤسسات العقابية، ويقع على عاتقه واجب أخلاقي مزدوج في علاج المرضى وتوثيق أي آثار عنف أو تدهور صحي.

7098. Professional Damage

الضرر المهني

Préjudice professionnel

الخسارة المالية المباشرة والعملية التي تلحق بالمصاب نتيجة عجزه عن العودة لممارسة مهنته السابقة واضطراره لتغيير نشاطه أو التقاعد المبكر مع نقص المداخيل.

7099. Professional Discipline

التأديب المهني

Discipline professionnelle

الإجراءات والعقوبات الإدارية (كالإنذار أو التوبيخ أو الشطب) التي توقعها عمادة الأطباء على العضو المخالف لأصول وأخلاقيات المهنة.

7100. Professional integrity

النزاهة المهنية للخبير

Integrité professionnelle

التزام الطبيب الشرعي أو الخبير القضائي بالمعايير الأخلاقية والعلمية الصارمة، وتقديم تقارير مبنية على الأدلة المادية والطبية المثبتة دون تزوير أو تلاعب، وضمان عدم تأثر النتائج بأي ضغوط خارجية.

7101. Professional secrecy

سر مهني

Secret professionnel

الالتزام الأخلاقي والقانوني الذي يفرض على أصحاب بعض المهن (كالأطباء، والمحامين) عدم إفشاء المعلومات والبيانات الخاصة بزبائنهم أو مرضاهم والتي اطلعوا عليها بحكم وظيفتهم.

7102. Projectile trajectory

مسار المقذوف

Trajectoire du projectile

الخط الهندسي والمسار الذي يسلكه المقذوف الناري منذ خروجه من فوهة السلاح، مروره بالهواء، واختراقه لجسم الضحية وحتى استقراره أو خروجه.

7103. Prophylaxis

وقاية

Prophylaxie

الإجراءات والتدابير المتخذة لمنع حدوث الأمراض أو الإصابات قبل وقوعها، وتنقسم إلى وقاية أولية (مثل اللقاحات) وثانوية (مثل الفحوصات المبكرة).

7104. Prostatic hypertrophy

تضخم البروستاتا

Hypertrophie prostatique

زيادة حميدة في حجم غدة البروستاتا لدى الرجال مع تقدم العمر (BPH)، تضغط على مجرى البول (الإحليل) وتسبب صعوبة في التبول، واحتباساً بولياً قد يؤثر سلباً على المثانة والكليتين.

7105. Prosthetics

أطراف صناعية

Prothèses

أجهزة وقطع ميكانيكية وحيوية مصممة طبياً لتعويض أطراف الجسم المفقودة (كالذراع أو الساق) وظيفياً ومظهرياً لمساعدة الشخص على الاستقلالية.

7106. Prosthetics (Serial number)

الأعضاء الصناعية (رقم التسلسل)

Prothèses (Numéro de série)

الأجهزة والأدوات الطبية المزروعة داخل الجسم (مثل

المفاصل الصناعية أو الرقاقات)؛ وتحمل دائماً أرقاماً تسلسلية مصنعية فريدة تتيح للطبيب الشرعي تتبعها والوصول لاسم المريض فوراً.

7107. Prosthetics and Appliances

الأطراف الاصطناعية

Prothèses et appareillage

أجهزة حيوية وهندسية تُركب طبياً لتعويض جزء مفقود من الجسم بهدف استعادة الوظائف الحركية أو الجمالية وتقليل نسبة العجز.

7108. PSA (Prostate Specific Antigen)

البروتين البروستاتي النوعي (PSA)

PSA (Prostate Specific Antigen)

اختبار مناعي تأكيدي (p30) للكشف عن السائل المنوي حتى في حالات غياب الحيوانات المنوية (مثل الأشخاص الذين خضعوا لقطع القناة الدافقة أو ذوي النطاف المنعدمة).

7109. Psychiatric detention

الحجر الصحي النفسي

Internement psychiatrique

إيداع المريض النفسي في مصحة عقلية بأمر قضائي أو طبي لحمايته أو حماية المجتمع، خاصة إذا كان يشكل خطراً وشيكاً.

7110. Psychological Deficit

العجز النفسي

Déficit psychologique

الخلل أو التدهور في الوظائف الإدراكية، الانفعالية أو السلوكية نتيجة صدمة، مما يعيق التكيف الاجتماعي والمهني للمصاب.

7111. Psychological disorder

اضطراب نفسي

Trouble psychique

هو نمط سلوكي أو سيكولوجي يعيق قدرة الفرد على التكيف وممارسة حياته ومهامه اليومية بشكل طبيعي.

7112. Psychological motive

الدافع الجرمي النفسي

Mobile psychologique

الدراسة التحليلية للدوافع الباطنية والنفسية (مثل السادية، الرغبة في الانتقام، أو التعويض عن النقص) التي قادت المتهم لارتكاب سلوكه الإجرامي

7113. Psychological sequelae

الآثار النفسية للتعذيب

Séquelles de torture

الاضطرابات العقلية المزمنة الناتجة عن الانتهاكات، وأبرزها اضطراب كرب ما بعد الصدمة (PTSD).

7114. Psychological torture

تعذيب نفسي

Torture psychologique

الاستخدام المتعمد لأساليب غير جسدية لتدمير البنية النفسية للضحية (مثل العزل الانفرادي المطول، الحرمان من النوم، التهديد بالأهل، أو الإيهام بالغرق)، وتوثق آثارها وفق «بروتوكول إسطنبول».

7115. Psychotechnical Tests

الاختبارات النفسية التقنية

Tests psychotechniques

أدوات قياس ومقاييس علمية مقننة يُجريها الإخصائي النفسي لتقييم الذكاء، الشخصية، والوظائف المعرفية وكشف التمارض وتحديد العجز النفسي.

7116. Puberty

بلوغ

Puberté

المرحلة العمرية والبيولوجية التي يمر بها النامي وتتحول فيها الطفولة إلى نضوج جنسي وجسدي، وتصبح فيها القدرة على التكاثر ممكنة بفعل التغيرات الهرمونية.

7117. Public Prosecutor

وكيل الجمهورية

Procureur de la République

ممثّل النيابة العامة لدى محكمة الدرجة الأولى (في الأنظمة القضائية اللاتينية كالجزائر وتونس ومصر أحياناً). يتولى إدارة الضبطية القضائية، وتحريك الدعوى العمومية، ومراقبة إجراءات التحقيق لحماية المجتمع.

7118. Puerperal fever

حمى نفاس

Fièvre puerpérale

عدوى بكتيرية حادة تصيب الجهاز التناسلي للمرأة خلال فترة النفاس (بعد الولادة أو الإجهاض)، وتتميز بارتفاع شديد في درجة الحرارة وآلام حوضية، وتعد محوراً هاماً في تقييم الرعاية الصحية.

7119. Pugilistic attitude

وضعية الملاكم (بسبب الحرارة)

Position de boxeur

وضعية انقباضية قسرية تتخذها الجثة المتفحمة تحاكي وضعية الدفاع في الملاكمة (انثناء المرفقين، الركبتين، وتشنج الأصابع). تنتج عن التخثر الحراري لبروتينات العضلات وتقشرها، مما يؤدي إلى انكماش العضلات القابضة لأنها الأقوى، وهي ظاهرة تالية للموت لا تدل على المقاومة.

7120. Pulmonary embolism

جلطة رئوية

Embolie pulmonaire

انسداد في الشريان الرئوي الرئيسي أو أحد فروعه، ناتج عادة عن انتقال خثرة دموية من الأوردة العميقة للساقين (DVT). قد تسبب الموت المفاجئ وتكشف في التشريح بانسداد المجرى الدموي الرئوي.

7121. Pulmonary Tardieu spots

بقع مجهرية على الرئة

Taches de Tardieu pulmonaires

موجودات دقيقة تظهر بالفحص النسيجي لمرضى الاستنشاق الحاد أو الاختناق، مثل بقع تاردو (Tardieu spots) الناتجة عن نزوف نقطية تحت البلورة بسبب ارتفاع الضغط الشديد في الأوعية الدموية الشعرية.

7122. Pus

صديد

Pus

سائل سميك يميل إلى اللون الأبيض أو الأصفر، يتكون في مواقع الالتهاب الميكروبي ويحتوي على خلايا دم بيضاء ميتة، بقايا أنسجة متحللة، وبكتيريا.

7123. Putrefaction

التعفن

Putréfaction

عملية طبيعية تعمل على تحلل الجثة بعد الموت بشكل علمي ممنهج ودقيق

7124. Putrefactive blebs

التفسخ الغازي

Vésicules de putréfaction

مرحلة من تحلل الجثة تنتج عن نشاط البكتيريا اللاهوائية في الأمعاء، مما يؤدي إلى إنتاج غازات (مثل الهيدروجين والمنثان) تسبب انتفاخ الجسم.

7125. Putrefactive gases

غازات التعفن

Gaz de putréfaction

الغازات الناتجة عن نشاط البكتيريا أثناء التخمر الرمامي وتحلل الأنسجة (مثل كبريتيد الهيدروجين، الأمونيا، والميثان). تتسبب هذه الغازات في انتفاخ الجثة (الملامح الرمامية المنتفخة)، وتغير لونها، ولها دور كبير في جذب الحشرات النامية على الجثث.

Q

7126. Quality control

مراقبة الجودة في الطب الشرعي

Contrôle qualité

مجموعة من الإجراءات الداخلية والخارجية الصارمة المتبعة لضمان خلو تقارير التشريح والتحاليل المخبرية الشرعية من الأخطاء، والتحقق المستمر من دقة الكواشف والأجهزة الحيوية.

7127. Quarantine

حجر صحي

Quarantaine

إجراء طبي وقائي يتم فيه تقييد حركة الأشخاص (أو الحيوانات) الذين يُعتقد أنهم تعرضوا لمرض معدٍ، وذلك لفترة حضانة المرض للتأكد من عدم إصابتهم ومنع انتشار العدوى.

R

7128. Raccoon eyes

كدمة حول العين (عين الراكون)

Yeux de raton laveur

تجمّع دموي وتلون أرجواني أو داكن في الأنسجة الرخوة المحيطة بإحدى العينين أو كلتيهما. تُعد هذه العلامة السريرية في الطب الشرعي مؤشراً قوياً جداً على وجود كسر في قاعدة الجمجمة (تحديداً الحفرة الأمامية $Anterior\,cranial\,fossa$) نتيجة صدمة عنيفة على الرأس، دون أن يكون هناك مقذوف مباشر على العين نفسها.

7129. Race from skull

تحديد العرق من الجمجمة

Détermination de la race (Crâne)

دراسة الخصائص المورفولوجية والقياسية للجمجمة لتحديد الأصل العرقي التقريبي للمتوفى.

7130. Radiation

إشعاع

Radiation

طاقة تنبعث في شكل جزيئات أو موجات كهرومغناطيسية (مثل أشعة غاما أو أكس). التعرض المفرط لها يتلف الخلايا والحمض النووي (DNA).

7131. Radiation effects

تأثير الإشعاع النووي

Effets des radiations

الأثر المدمر للإشعاعات المؤينة الناتجة عن الانفجارات النووية أو المفاعلات، وتتسبب في تدمير الروابط الكيميائية للحمض النووي (DNA) وتوليد الشوارد الحرة.

7132. Radiology and Lab Tests

الأشعة والتحاليل

Radiologie et analyses

استخدام التصوير الطبي (أشعة سينية، رنين مغناطيسي، تصوير مقطعي) والتحاليل الحيوية لتوثيق الكسور العظمية، النزوف الداخلية، والمؤشرات البيولوجية للجريمة.

7133. Rape

اغتصاب

Viol

جريمة إجبار شخص على ممارسة الجنس (الإيلاج) دون موافقته المستنيرة وباستخدام الإكراه، أو القوة، أو التهديد، أو استغلال عدم وعيه (كالسُكر أو التخدير)؛ ويتطلب إثباتها فحصاً طبياً شرعياً شاملاً ونوعياً.

7134. Rebuttal Memorandum

مذكرة الرد

Note en réplique

الوثيقة القانونية والفنية التي يقدمها أحد أطراف النزاع أو مستشاره الطبي للرد على ما جاء في تقرير الخبير القضائي وتفنيد النقاط التي يراها مجحفة بحقه.

7135. Recognition by relatives

تعرف بواسطة الأقارب

Reconnaissance par les proches

الطريقة التقليدية الأولية للتعرف على الجثة من خلال عرضها على أفراد العائلة للتعرف على الملامح الوجهية، أو العلامات المميزة (كالوشوم، الندبات، والعمليات الجراحية).

7136. Recoil

ارتداد

Recul

الحركة الخلفية المفاجئة التي يقوم بها السلاح الناري فور إطلاق المقذوف نتيجة لقانون الفعل ورد الفعل، وقد تسبب إصابات في يد أو وجه الرامي غير المتمرس.

7137. Reconstructive plastic surgery

جراحة تجميلية ترميمية

Chirurgie plastique reconstructrice

فرع من فروع الجراحة يهدف إلى إعادة بناء، وترميم، وتصحيح العيوب الوظيفية والشكلية في الجسم الناتجة عن التشوهات الخلقية، أو الحوادث، أو الحروق، أو استئصال الأورام (تختلف عن التجميل التحسيني البحت).

7138. Reconstructive Surgery

الجراحة التجميلية الترميمية

Chirurgie réparatrice

تدخل جراحي يهدف لإصلاح عيوب، تشوهات خلقية، أو أضرار ناتجة عن حوادث وحروق لاستعادة الشكل الطبيعي ووظيفة الأعضاء.

7139. Recovery with Sequelae

شهادة الشفاء مع عجز

Guérison avec séquelles

وثيقة طبية تعلن انتهاء العلاجات الطبية النشطة واستقرار حالة المصاب، ولكن مع تخلف عاهة مستديمة أو عجز جزئي دائم (IPP) يتوجب تحديده وتقييمه تعويضياً.

7140. Re-examination

إعادة فحص

Réexamen

إعادة فحص جثة أو مسرح الجريمة مرة أخرى، أو استخراج جثة من القبر بأمر قضائي لإعادة تشريحها عند ظهور أدلة جديدة أو للطعن في التقرير الأول.

7141. Regional Medical Commission

اللجنة الطبية الولائية

Commission médicale de wilaya

هيأة طبية رسمية على مستوى الولاية (المحافظة) تضم أطباء أخصائيين، تختص بالفصل في النزاعات الطبية، وتحديد نسب العجز، والمصادقة على العجز المهني لموظفي القطاع العام.

7142. Rehabilitation

إعادة تأهيل

Réadaptation

مجموعة من البرامج الطبية المتكاملة التي تهدف إلى مساعدة المريض على استعادة قدراته البدنية، والذهنية، والمهنية بعد التعرض لإصابة أو مرض جسيم.

7143. Rehabilitation center

مركز تأهيل

Centre de réadaptation

مؤسسة طبية علاجية متخصصة تقدم برامج متكاملة (طبية، نفسية، واجتماعية) لمساعدة الأفراد على التعافي من الإدمان أو الإصابات واستعادة قدراتهم الوظيفية.

7144. Reliance on Others

الاستعانة بغير

Recours à autrui

لجوء الجهات القضائية أو أطراف النزاع إلى طلب مشورة خبير فني (طبي، حسابي، هندسي) لمعاونتهم في فهم المسائل التقنية التي تخرج عن نطاق تخصصهم القانوني.

7145. Religions and autopsy

الديانات والجثث

Religions et autopsie

مراعاة المعتقدات الدينية والممارسات الثقافية المختلفة للضحايا (مثل التعجيل بالدفن أو رفض التشريح في بعض الثقافات)، والموازنة بين هذه الحقوق وبين المتطلبات القانونية لكشف الحقيقة الجنائية.

7146. Remains identification

التعرف على الرفات

Identification de restes

عملية تحديد هوية الجثث المتحللة أو الهياكل العظمية باستخدام ميزات فريدة كالعمر، الجنس، والطول.

7147. Remote Medical Expertise

الخبرة الطبية عن بعد

Télé-expertise médicale

استخدام تكنولوجيا الاتصال الحديثة والفيديو لمعاينة المصاب أو مراجعة ملفه الطبي الشرعي ومناقشته مع خبراء آخرين في مدن مختلفة.

7148. Removal from Register

الشطب من جدول النيابة

Radiation du tableau

عقوبة مهنية قصوى تعني الحرمان النهائي للطبيب من ممارسة مهنة الطب وإلغاء ترخيصه ومحو اسمه من السجل الرسمي للنقابة.

7149. Renal failure

فشل كلوي

Insuffisance rénale

حالة تفقد فيها الكليتان قدرتهما على تصفية الفضلات الأيضية والمواد السامة من الدم وتنظيم توازن السوائل والأملاح، وينقسم إلى حاد ومزمن.

7150. Renal function test

وظائف كلى

Bilan rénal

تحاليل مخبرية (مثل قياس مستوى الكرياتينين واليوريا في الدم) لتقييم كفاءة الكليتين في ترشيح وتصفية الفضلات الأيضية من مجرى الدم.

7151. Repatriation of remains

إعادة رفات السكان الأصليين

Rapatriement de restes

الجهود القانونية والأنثروبولوجية لإعادة الهياكل العظمية والرفات الخاصة بمجموعات السكان الأصليين (المحفوظة في المتاحف أو المختبرات) إلى مجتمعاتهم الأصلية لإعادة دفنها وفقاً لتقاليدهم.

7152. Repetitive work injuries

إصابات العمل المتكررة

Accidents du travail répétitifs

الإصابات الطفيفة أو المتوسطة التي يتعرض لها العامل بشكل متواتر نتيجة غياب معايير السلامة أو طبيعة الشغل الميكانيكية المرهقة، وتؤدي تراكمياً إلى اعتلالات جسدية مزمنة وعجز جزئي.

7153. Report appendices

مرفقات التقرير

Annexes du rapport

هي وثائق أو مواد داعمة تُضاف إلى نهاية التقرير لتقديم أدلة إضافية أو تفاصيل تخصصية دون إثقال النص الرئيسي. تتضمن هذه المرفقات الرسوم البيانية، الجداول، النماذج، دراسات الحالة، والصور التي تعزز مصداقية النتائج وتساعد القارئ على اتخاذ القرارات السليمة

7154. Reporting Counselor

المستشار المقرّر

Conseiller rapporteur

القاضي المعين في المحاكم العليا أو محاكم الاستئناف لدراسة الملف وإعداد تقرير قانوني شامل يمهد لمناقشة القضية والفصل فيها من قِبل هيئة المحكمة.

7155. Reproductive Damage

الضرر التناسلي

Préjudice reproductif

الإصابة العضوية أو الوظيفية التي تصيب الجهاز التناسلي وتؤثر على القدرة الفسيولوجية على الاتصال أو الإخصاب والتكاثر.

7156. Requisitioned doctor

طبيب منتدب

Médecin requis

هو طبيب مُكلّف بموجب قرار إداري رسمي للعمل مؤقتاً خارج مؤسسته أو إدارته الأصلية، مع احتفاظه بكامل حقوقه الوظيفية

7157. Respiratory failure

فشل تنفسي

Insuffisance respiratoire

هو حالة طبية حرجة تعجز فيها الرئتان عن أداء وظيفتهما في إيصال الأكسجين للدم أو التخلص من ثاني أكسيد الكربون.

7158. Restoration of cadaver

ترميم جثث

Restauration de cadavre

مجموعة من التقنيات الطبية والفنية المستخدمة لإعادة بناء وترميم المظهر الخارجي للجثة المشوهة (بسبب الحوادث أو التشريح) بهدف الحفاظ على حرمتها وتسهيل توديعها من قبل عائلتها.

7159. Resulting Material Damage

الضرر المادي المترتب

Préjudice matériel résultant

كافة المصاريف المالية الفعلية التي تكبدها المصاب أو عائلته بسبب الحادث (أدوية، مستشفيات، تعطل عن العمل، مصاريف نقل)، وتقدم بموجب فواتير لإقرار تعويضها.

7160. Resuscitation

إنعاش

Réanimation

هو إجراء طبي طارئ يهدف إلى إعادة النبض والتنفس لشخص متوقف القلب أو الرئة.

7161. Resuscitation equipment failure

فشل أجهزة الإنعاش

Défaillance de matériel de réanimation

حدوث عطل ميكانيكي أو كهربائي في أجهزة دعم الحياة (مثل أجهزة التنفس الاصطناعي أو الصدمات الكهربائية) يؤدي إلى تدهور حالة المريض أو وفاته، ويُدرس لتحديد ما إذا كان السبب سوء صيانة أو إهمالاً استشفائياً.

7162. Retained projectile

مقذوف مستقر

Projectile retenu

يعبر عن المقذوف الذي استقر بعد إطلاقه في عضو بالجسم وهو ثابت به

7163. Retinal detachment

انفصال شبكية

Décollement de la rétine

حالة طارئة تنفصل فيها شبكية العين عن طبقة الأوعية الدموية المغذية لها تحتها؛ وفي حال تأخر التدخل الجراحي لإعادتها، قد تسبب فقداناً دائمًا للبصر.

7164. Retinal hemorrhage

نزيف شبكية

Hémorragie rétinienne

نزف الدم من الأوعية الدموية الدقيقة داخل الشبكية (الطبقة الحساسة للضوء في مؤخرة العين)، ويحدث نتيجة صدمات العين، أو الارتفاع الحاد في ضغط الدم، ويؤثر بشكل مباشر على الرؤية.

7165. Retrograde amnesia

فقدان ذاكرة رجعي

Amnésie rétrograde

عدم القدرة على تذكر الأحداث التي وقعت قبل تعرض الشخص للإصابة الدماغية أو الصدمة النفسية مباشرة، مع بقاء القدرة على تشكيل ذكريات جديدة بعد الإصابة.

7166. Rh system

نظام ريسوس (Rh)

Système Rhésus

نظام فصائل الدم الذي يحدد وجود العامل الريسوسي (موجب +) أو غيابه (سالب -)، وله أهمية كبرى في حالات الإجهاض الجنائي أو الوفيات الوليدية الناتجة عن عدم توافق دم الأم والجنين.

7167. Rib fracture

كسر الأضلاع

Fracture des côtes

شروخ أو انكسارات في عظام القفص الصدري نتيجة صدمة مباشرة، وتسبب ألماً شديداً يزداد مع التنفس والسعال، وقد تؤدي حوافها الحادة إلى ثقب الرئة.

7168. Ricin

الريسين

Ricine

سم بروتيني شديد الفتك يستخلص من بذور نبات الخروع، يثبط بناء البروتين داخل الخلايا مما يؤدي إلى موتها.

7169. Ricochet deviation

الانحراف الارتدادي

Déviation de ricochet

حركة السلاح للخلف أو للأعلى نتيجة رد الفعل الفوري لانطلاق المقذوف.

7170. Rifle

بندقية

Fusil

سلاح ناري طويل الماسورة يُسند عادة إلى الكتف أثناء الإطلاق، وقد تكون ذات ماسورة محلزنة (للمقذوفات المفردة بدقة) أو ملساء (لخراطيش الصيد).

7171. Right to die

الحق في الموت

Droit de mourir

مفهوم فلسفي وقانوني يجادل بأن للأفراد المصابين بأمراض مستعصية الحرية الكاملة في اختيار إنهاء حياتهم كجزء من استقلاليتهم الجسدية.

7172. Rigor mortis

التيبس الموتي

Rigidité cadavérique

هو تيبس عضلي عام في الجسم بعد الوفاة.

7173. Riot control injuries

إصابات فض الشغب

Lésions de maintien de l'ordre

الأنماط الإصابية المتنوعة (كسور، جروح قاطعة، حروق، اختناق بالغاز) الناتجة عن المواجهات في المظاهرات، ويقوم الطبيب الشرعي بتوثيقها لتحديد نوع السلاح المستخدم والمسافة المسؤول عنها.

7174. Road accident

حادث مرور

Accident de la route

(أو حادث السير) هو واقعة عرضية غير متعمدة تقع على الطريق العام وتكون مركبة واحدة على الأقل طرفاً فيها. يشمل ذلك الاصطدام بمركبة أخرى، أو بالمشاة، أو بالحيوانات، أو بالمنشآت والحواجز الثابتة، وينجم عنه أضرار مادية، أو إصابات بشرية، أو حالات وفاة

7175. Road Accident Expertise

الخبرة في حوادث المرور

Expertise en accidents de la route

المعاينة الطبية الشرعية للمصابين في حوادث السير لتحديد طبيعة الجروح، ونسب العجز المؤقت والدائم، وربطها بالحادث سبباً ونتيجة.

7176. Rodenticides

مبيدات القوارض

Rodenticides

مستحضرات كيميائية للقضاء على الفئران، تشمل مضادات التخثر (مثل الوارفارين) التي تسبب نزيفاً

مميتاً، أو فوسفيد الزنك الذي يطلق غاز الفوسفين السام عند ملامسة حمض المعدة.

7177. Rubber bullets

الرصاص المطاطي

Balles en caoutchouc

مقذوفات حركية مصممة لعدم اختراق الجسم؛ لكن فحصها الشرعي يثبت قدرتها على إحداث رضوخ بالغة، كسور عظمية، تهتك للأعضاء الداخلية، أو الوفاة إذا أُطلقت من مسافات قريبة أو على مناطق حيوية كالرأس.

S

7178. Saliva

لعاب

Salive

سائل بيولوجي تفرزه الغدد اللعابية في الفم. في الطب الشرعي، يُعد دليلاً حيوياً مهماً يُعثر عليه في مسارح الجرائم (مثل أعقاب السجائر، كؤوس الشرب، أو آثار العض). يُستخدم لتحديد فصيلة الدم، والكشف عن تعاطي المخدرات أو الكحول، والأهم من ذلك استخراج الحمض النووي (DNA).

7179. Salivary amylase

فحص اللعاب (الأميليز)

Amylase salivaire

تحليل كيميائي ومناعي يستهدف رصد إنزيم ألفا-أميليز اللعابي (Amylase) لإثبات أن البقعة المكتشفة في مسرح الجريمة أو على الضحية هي بقعة لعاب (مثل آثار العض أو الطوابع).

7180. Salivary analysis

تحليل اللعاب

Analyse salivaire

فحص بيولوجي للكشف عن الـ DNA، فصيلة الدم، أو وجود سموم ومخدرات في إفرازات الفم المتروكة في مسرح الجريمة.

7181. Salmonella

بكتيريا السالمونيلا

Salmonelle

بكتيريا مسببة للتسمم الغذائي الحاد، تؤدي إلى التهاب الأمعاء، الحمى، والإسهال الشديد.

7182. Salt water drowning

الغرق في المياه المالحة

Noyade en eau salée

دخول الماء المالح عالي الملوحة للرئتين؛ وبسبب خاصية الأسموزية، يسحب الماء السوائل من الدم إلى داخل الحويصلات الرئوية، مما يسبب وذمة رئوية حادة (Pulmonary Edema) وتركيزاً للدم (Hemoconcentration) وفشلاً تنفسياً.

7183. Sample contamination

تلوث العينة

Contamination d'échantillon

دخول مادة غريبة (بيولوجية أو كيميائية) على الدليل الجنائي نتيجة سوء التعامل، مما يفسد قيمته القانونية.

7184. Sarin gas

غاز السارين

Gaz sarin

غاز أعصاب فوسفوري عضوي شديد السمية، يثبط إنزيم الأسيتيل كولين استيراز، مما يؤدي إلى تشنجات مستمرة وفشل تنفسي حتمي.

7185. Scalding burns

حروق سلقية

Ébouillantage

هي نوع من الحروق الحرارية الناتجة عن ملامسة حرارة رطبة؛ مثل السوائل الساخنة (الماء المغلي، الزيت، القهوة) أو البخار.

7186. Scalpel

مشرط

Scalpel

سكين طبي حاد جداً ذو شفرات قابلة للتغيير، يستخدمه الطبيب الشرعي لإجراء الشقوق الجلدية الأولية وفصل الأنسجة أثناء الفحص الداخلي.

7187. Scanning electron microscopy

المجهر الإلكتروني الماسح

Microscopie électronique à balayage

مجهر عالي التكبير يطلق حزمة من الإلكترونات ليعطي صوراً مجسمة ثلاثية الأبعاد ذات دقة متناهية للأسطح؛ ويستخدم جنائياً لفحص بقايا

بارود المقذوفات النارية، أو الألياف، أو آثار الأدوات الدقيقة.

7188. Scapula

لوح الكتف

Omoplate

عظمة مسطحة مثلثة الشكل تقع في الجزء الخلفي من الهيكل الصدري، وتتم دراسة أبعادها وندباتها العضلية للمساعدة في تحديد الجنس والجهد البدني لصاحب الهيكل العظمي.

7189. Scar

ندبة

Cicatrice

أنسجة ليفية تحل محل الجلد الطبيعي بعد تعرضه للإصابة أو الجرح كجزء من عملية الشفاء الطبيعية للجسم (الالتئام).

7190. Scene documentation

توثيق مسرح الجريمة

Documentation de la scène

تسجيل تفاصيل المكان بالكامل عبر الكتابة، القياسات، الرسم الهندسي، والتصوير.

7191. Scene security

تأمين مسرح الجريمة

Sécurisation de la scène

فرض طوق أمني لمنع دخول الأشخاص غير المخولين لحماية الأدلة من العبث.

7192. Scene sketch

رسم كروكي للمسرح

Croquis de scène de crime

مخطط هندسي يدوي أو رقمي يوضح أبعاد مسرح الجريمة ومواقع الأدلة الثابتة والمتحركة بدقة.

7193. Scopolamine

سكوبولامين

Scopolamine

مركب قلوي مستخلص من نباتات معينة (يُعرف بـ «نفس الشيطان»)، يُعد من أشهر العقاقير المستخدمة كمصل للحقيقة لقدرته العالية على سلب الإرادة وجعل الشخص منقاداً للإجابة عن الأسئلة، إلى جانب إحداث فقدان مؤقت للذاكرة.

7194. Scorpion sting

لسعة عقرب

Piqûre de scorpion

حقن السم عبر ذيل العقرب. يحتوي السم عادة على بروتينات وسموم عصبية (Neurotoxins) تؤثر على الجهاز العصبي والقلب، وتتراوح الأعراض من ألم موضعي إلى تسمم جهازي خطير.

7195. Second-degree burns

الحروق من الدرجة الثانية

Brûlures du 2ème degré

تشمل البشرة وجزءاً من الأدمة. تتميز بظهور فقاعات مائية (Vesicles) وألم شديد، وتعتبر حيوية إذا أحاطتها هالة حمراء تفاعلية

7196. Secretions

إفرازات

Sécrétions

مصطلح عام يشمل السوائل والمواد البيولوجية التي يفرزها الجسم (مثل الإفرازات المهبلية، العرق، والدموع). تُجمع هذه المواد من مسرح الجريمة أو ملابس الضحية كأدلة مادية نقلية، ويتم فحصها مخبرياً للمساعدة في إعادة بناء الأحداث وتحديد الهوية الجينية.

7197. Sedatives

مهدئات

Sédatifs

عقاقير تستخدم لتقليل القلق والتوتر العصبي والتهيج، وتعمل على إبطاء نشاط الجهاز العصبي المركزي (مثل البنزوديازيبينات).

7198. Self-defense

الدفاع الشرعي

Légitime défense

الحق القانوني الذي يبيح للشخص استخدام القوة اللازمة والمتناسبة لدفع خطر حال ومباشر يهدد نفسه أو ماله أو نفس ومال غيره، مما يعفيه من المسؤولية الجنائية إذا ثبتت شروطه.

7199. Self-harm

إيذاء الذات

Auto-mutilation

السلوك المتعمد لإلحاق الضرر المادي بالجسد (مثل القطع أو الحرق) دون نية الانتحار، ويلاحظ بكثرة في السجون واضطرابات الشخصية.

7200. Self-inflicted wounds

جروح مفتعلة

Blessures d'auto-mutilation

(أو المصطنعة) هي إصابات جسدية يُحدثها الشخص في نفسه عمداً، بهدف التضليل أو تحقيق مصلحة شخصية. تشمل الأمثلة ادعاء الاعتداء، أو التهرب من أداء مهمة، أو تبرير أفعال.

7201. Semen

سائل منوي

Sperme

هو سائل عضوي تفرزه الخصيتان والغدد الجنسية لدى الذكور.

7202. Semen stains (Phosphatase)

بقع السائل المنوي (اختبار الفوسفاتاز)

Taches de sperme (Phosphatase)

اختبار كيميائي لوني توجيهي (Acid Phosphatase Test) يستخدم للكشف عن بقع السائل المنوي في الجرائم الجنسية عبر رصد إنزيم الفوسفاتاز الحمضي الذي تفرزه البروستات بكميات عالية.

7203. Senile changes

تغيرات شيخوخة

Changements séniles

التغيرات البيولوجية والفسيولوجية الطبيعية والتراكمية التي تحدث في خلايا وأجهزة الجسم مع التقدم في السن، مما يؤدي إلى انخفاض تدريجي في كفاءة الوظائف الحيوية.

7204. Sensory Disorders

الاضطرابات الحسية

Troubles sensoriels

الخلل في استقبال أو معالجة الإشارات الحسية (كالتنميل، فقدان الإحساس بالحرارة أو الألم) نتيجة إصابة الأعصاب الطرفية أو المركزية.

7205. Septicemia

تسمم دموي

Septicémie

استجابة مناعية والتهابية حادة وعنيفة من الجسم تجاه عدوى ميكروبية وصلت إلى مجرى الدم، مما قد يسبب فشلاً وظيفياً في أعضاء الجسم المختلفة مهدداً للحياة.

7206. Serum

مصل

Sérum

المكون السائل من الدم الذي يتبقى بعد حدوث عملية التجلط وإزالة خلايا الدم وعوامل التخثر، ويحتوي على الأجسام المضادة ويُستخدم في الفحوصات الجنائية والطبية.

7207. Severe visual impairment

ضعف بصر شديد

Amblyopie sévère

انخفاض حاد في حدة الإبصار أو تضيق شديد في المجال البصري لا يمكن تصحيحه بالكامل باستخدام النظارات الطبية أو العدسات، مما يؤثر على الأنشطة اليومية.

7208. Sex of the cadaver

جنس الجثة

Sexe du cadavre

تحديد ما إذا كانت الجثة لذكر أم لأنثى؛ ويسهل ذلك

في الجثث الحديثة عبر الأعضاء التناسلية، بينما يُعتمد في الجثث المتحللة أو الهياكل العظمية على خصائص عظام الحوض والجمجمة.

7209. Sex pelvic measurements

قياسات الحوض للجنس

Pelvimétrie sexuelle

دراسة الفروق الهندسية والمترية بين حوض الذكر والأنثى؛ إذ يتميز حوض الأنثى بأنه أكثر اتساعاً، وأقل عمقاً، وذو مدخل بيضاوي مقارنة بحوض الذكر لملاءمة وظيفة الحمل والولادة.

7210. Sexual assault

اعتداء جنسي

Agression sexuelle

أي نشاط أو فعل ذو طبيعة جنسية يُفرض على شخص آخر دون موافقته الحرة والواعية. ويشمل ذلك استخدام القوة، أو التهديد، أو الإكراه، أو الاستغلال، أو التلاعب، أو عندما يكون الشخص غير قادر على إعطاء الموافقة (مثل الأطفال أو الأشخاص فاقدي الوعي)

7211. Sexual Assault Expertise

الخبرة في الاعتداءات الجنسية

Expertise en agressions sexuelles

المعاينة الطبية الشرعية الدقيقة لضحايا الجرائم الجنسية لتوثيق الآثار الجسدية، الإصابات الموضعية، وجمع الأدلة البيولوجية الفورية.

7212. Sexual Damage

الضرر الجنسي

Préjudice sexuel

الفقدان أو التراجع الكبير في القدرة على الاستمتاع بالوظيفة الجنسية أو أدائها بشكل طبيعي نتيجة إصابة جسدية أو صدمة نفسية.

7213. Sexual exploitation

الاستغلال الجنسي للأطفال

Exploitation sexuelle

الاعتداء الجسدي أو الإباحي على القصر، وهو جريمة جنائية يعاقب عليها القانون بشدة ولها عواقب نفسية كارثية ومستدامة.

7214. Shaken baby syndrome

متلازمة الطفل المرتج

Syndrome du bébé secoué

إصابة دماغية رضية خطيرة تحدث للرضع نتيجة الهز العنيف والمتكرر لجسد أو رأس الطفل؛ وتتميز شرعياً وإشعاعياً بثلاثية: نزيف تحت الجافية، ونزيف شبكي بالعينين، ووذمة دماغية حادة.

7215. Sharp weapon

سلاح أبيض

Arme blanche

كل أداة قاطعة، أو طاعنة، أو راضة تستخدم في الاعتداء البدني دون الاعتماد على بارود أو مقذوف (مثل السكاكين، الخناجر، السيوف، أو الفؤوس).

7216. Shotgun

سلاح صيد

Fusil de chasse

غالباً بنادق ذات ماسورة ملساء تستخدم خراطيش تحتوي على كرات رصاصية صغيرة متعددة (الرش)، تترك في الجسم مقذوفات مبعثرة بكثافة تعتمد على مسافة الإطلاق.

7217. Shotgun shell

الخرطوش

Cartouche de chasse

الغلاف الخارجي (الظرف) الذي يحتوي على الشحنة المتفجرة، والبارود، والمقذوف في أسلحة الصيد والبنادق.

7218. SIDS (Sudden Infant Death Syndrome)

وفاة الرضع المفاجئة (SIDS)

Mort subite du nourrisson

الموت المفاجئ وغير المتوقع لرضيع يقل عمره عن عام واحد، والذي يظل غير مفسر حتى بعد إجراء تشريح جثتي كامل، وفحص مسرح الوفاة، ومراجعة

التاريخ المرضي بدقة، ويشخص بالاستبعاد.

7219. Signature forgery

تزوير التواقيع

Falsification de signatures

الفحص الفني للتواقيع لتحديد ما إذا كانت مقلدة، منقولة، أو أصلية.

7220. Signs of drowning

علامات الغرق

Signes de noyade

هي العلامات الخارجية والداخلية (بعد التشريح) التي تظهر على الجسم والأعضاء الداخلية بعد التعرض للغرق

7221. Silicosis

تسمم السيليكا

Silicose

داء السيليكوز (Silicosis) الناتج عن استنشاق غبار ثاني أكسيد الكربون البلوري في المناجم والمحاجر، حيث يتسبب في تليف رئوي متقدم وعقيدات ليفية، ويدخل في تقييم المسؤولية المدنية لأصحاب العمل.

7222. Simulation of illness

ادعاء مرض

Simulation de maladie

التعمد الواعي لإنتاج أو تضخيم أعراض جسدية أو نفسية كاذبة وغير حقيقية بهدف تحقيق كسب شخصي محدد (مثل التهرب من العدالة، الحصول على تعويض مالي، أو إجازة).

7223. Skeleton

هيكل عظمي

Squelette

هو الإطار الداعم الذي يتكون من مجموع العظام، والغضاريف، والأنسجة الضامة في جسم الإنسان والحيوانات الفقارية

7224. Skin discoloration

التغيرات في لون الجلد

Dyschromie cutanée

تلون الجلد بألوان تتدرج من الأخضر (يبدأ في أسفل البطن) إلى البني والأسود مع تقدم مراحل التفسخ

7225. Skin erosion

تآكل الجلد

Érosion cutanée

تخرب الطبقات السطحية للجلد نتيجة العوامل البيئية، الرطوبة، أو النشاط الميكروبي.

7226. Skull fracture

كسر جمجمة

Fracture du crâne

هو تضرر موضعي لعظم الجمجمة، له أنواع كثيرة وأشكال مختلفة

7227. Sleep deprivation

الحرمان من النوم كتعذيب

Privation de sommeil

انتهاك نفسي وجسدي يمنع الشخص من النوم لمدد طويلة، مما يؤدي إلى الهلوسة، تدهور الإدراك، وفشل وظائف الجسم الحيوية.

7228. Smoke

دخان

Fumée

مجموعة من الجسيمات الصلبة والسائلة الدقيقة المعلقة في الهواء، تنتج عن الاحتراق، ويسبب استنشاقه اختناقاً وتغيرات مجهرية في الرئتين يلاحظها التشريح.

7229. Smoke inhalation

استنشاق الدخان (الكربون في الرئة)

Inhalation de fumée

دليل طبي شرعي حاسم؛ فوجود جزيئات السناج والكربون داخل المسالك الهوائية العميقة (الحويصلات الهوائية) وتحت الأوتار الصوتية يُثبت قطعاً أن

الضحية كان حياً يتنفس أثناء اندلاع الحريق، بينما غيابها يعني أن الجثة أُلقيت في النار بعد الوفاة لإخفاء جريمة القتل.

7230. Smoothbore weapons

الأسلحة غير المششخة

Armes à canon lisse

الأسلحة النارية النظيفة أو التي جرى تنظيفها حديثاً، مما قد يقلل من كمية السناج أو المقذوفات المترسبة عند الفحص.

7231. Smothering

كتم النفس

Suffocation

(أو حبس الأنفاس) هو التوقف الإرادي أو اللاإرادي عن التنفس، حيث يمتص الجسم الأكسجين المخزن بينما يتراكم ثاني أكسيد الكربون. تتراوح مدته الطبيعية للشخص العادي بين 30 إلى 60 ثانية،

7232. Snake bite

لدغة ثعبان

Morsure de serpent

اختراق أنياب الثعبان للجلد وحقن السم. تختلف السموم بحسب نوع الثعبان؛ فمنها ما هو سم دموي (Hemotoxic) يسبب النزيف وتلف الأنسجة، ومنها ما هو سم عصبي يسبب الشلل.

7233. Social Security Fund

صندوق التأمينات الاجتماعية

Caisse de sécurité sociale (CNAS)

المؤسسة الرسمية (مثل CNAS) المسؤولة عن التكفل بالعلاجات، ودفع بدلات العجز المؤقت، ومعاشات حوادث العمل والأمراض المهنية للعمال المؤمن لهم اجتماعياً.

7234. Sodium amytal

الصوديوم أميتال

Amytal sodique

عقار من فئة الباربيتورات (المهدئات القوية)، يُحقن وريدياً بجرعات مدروسة لإدخال الشخص في حالة تشبه النوم المغناطيسي لتسهيل استجوابه أو استرجاع الذكريات المكبوتة.

7235. Sodomy

لواط

Sodomie

(المصطلح القانوني/الشرعي الوارد بالقائمة للوصف الجنائي) ويشير إلى ممارسة الجنس الشرجي؛ ويبحث الطبيب الشرعي في فحص مخرجه عن علامات تمدد، أو شروخ شرجية حديثة أو مزمنة، ومخلفات حيوية.

7236. Soot

سناج

Suie

الكربون الأسود الدقيق غير المحترق الذي يترسب على الأسطح المحيطة بمسرح الحريق، أو حول جرح مدخل المقذوف الناري في حالات الإطلاق من مسافة قريبة جداً (الوشم الحروقي الحقيقي).

7237. Soot deposits

آثار السناج

Dépôts de suie

التوضعات الكربونية السوداء الناتجة عن دخان البارود المحترق حول فتحة دخول الرصاصة، وتساعد في تحديد مسافة الإطلاق القريبة.

7238. Species identification (Blood)

تحديد النوع البشري للدم

Détermination de l'espèce (Sang)

اختبارات مصلية (مثل اختبار الأنتيجين والجسم المضاد) للتأكد من أن الدم بشري وليس لحيوان.

7239. Spectroscopy

تحليل طيفي

Spectroscopie

تقنية مخبرية تعتمد على دراسة تفاعل المادة مع الإشعاع الكهرومغناطيسي، وتستخدم لتحديد الهوية الكيميائية للمواد المجهولة، أو المخدرات، أو بقع الطلاء بمسارح الجريمة.

7240. Spermatozoa

حيوانات منوية

Spermatozoïdes

الخلايا التناسلية الذكرية التي يُبحث عنها بدقة مجهرياً وكيميائياً في مسحات الاعتداءات الجنسية كدليل قاطع على حدوث الاتصال الجنسي.

7241. Spinal concussion

ارتجاج نخاعي

Commotion spinale

خلل وظيفي مؤقت وعابر في الحبل الشوكي ناتج عن صدمة ميكانيكية، يسبب تخديراً أو ضعفاً حركياً مؤقتاً، وتتحسن الحالة تدريجياً دون ترك تلف بنيوي دائم.

7242. Spinal Cord Injuries

إصابات النخاع الشوكي

Lésions médullaires

التلف العضوي العصبي المباشر لفقرات الظهر أو الحبل الشوكي، مما يسبب انقطاع السيالة العصبية وينتج عنه شلل حركي حاد مستديم.

7243. Spinal shock

صدمة نخاعية

Choc spinal

فقدان مفاجئ ومؤقت للوظائف العصبية، المنعكسات، والحركة أسفل مستوى إصابة الحبل الشوكي الحادة، وتصاحبها اضطرابات في ضغط الدم ونبضات القلب.

7244. Splenic laceration

تهتك طحال

Lacération de la rate

تمزق في محفظة أو نسيج الطحال، يحدث غالباً نتيجة تعرض البطن لرضوض أو حوادث قوية، ويسبب نزيفاً داخلياً غزيراً ومهدداً للحياة.

7245. Sports doping

المنشطات الرياضية

Dopage

مواد أو عقاقير غير قانونية يتناولها الرياضيون لتحسين الأداء البدني بشكل غير عادل.

7246. Stab wound

جرح طعني

Plaie piquée

تضرر للأنسجة الجلدية بشكل ثقبي ينتج عنه تمزق الطبقات الجلدية وهو ناتج عن أداة حادة ثاقبة

7247. Stadium violence

العنف في الملاعب

Violence dans les stades

السلوكيات العدوانية والاعتداءات الجسدية التي تحدث بين اللاعبين أو الجماهير وتترتب عليها مسؤولية جنائية.

7248. Standard of Care (Rules of Art)

القواعد الفنية للمهنة (L'art de la médecine)

Règles de l'art

الأصول العلمية والعملية المستقرة والثابتة في مهنة الطب والتي يتعلمها الأطباء ويجمع عليها أهل الاختصاص في زمن معين.

7249. Starvation

مجاعة

Inanition

الامتناع أو الحرمان الشديد والكامل من تناول المواد الغذائية لفترة طويلة، مما يجبر الجسم على استهلاك مخزونه الداخلي من الدهون والعضلات للبقاء على قيد الحياة، وتنتهي بالفشل العضوي.

7250. State of Necessity

حالة الضرورة الطبية

État de nécessité

الظرف الاستثنائي الذي يبيح للطبيب اتخاذ إجراءات طبية خطيرة أو غير مرخص بها في الأحوال العادية لإنقاذ حياة المريض المهددة بالخطر.

7251. Stature (estimated)

طول القامة (تقديري)

Stature (estimée)

عملية حسابية طبية شرعية تُستخدم لتقدير طول الشخص المتوفى عند الحياة من خلال قياس أطوال بعض العظام الطويلة (مثل عظم الفخذ أو العضد) باستخدام معادلات رياضية خاصة.

7252. Sterility

عقم

Stérilité

عدم القدرة على حدوث الحمل بعد سنة أو أكثر من ممارسة العلاقة الزوجية المنتظمة دون استخدام أي وسائل لمنع الحمل. قد يعود السبب لعوامل تخص الرجل، المرأة، أو كليهما معا.

7253. Sterilization

تعقيم

Stérilisation

عملية فيزيائية أو كيميائية تدمج التدمير الشامل لجميع أشكال الحياة الميكروبية، بما في ذلك الفيروسات، البكتيريا، والأبواغ البكتيرية المقاومة (تصبح المادة خالية تماماً من الميكروبات).

7254. Sternum

عظمة القص

Sternum

عظمة مسطحة تقع في منتصف الصدر وتتصل بها الضلوع. تستخدم أجزاؤها (القبضة، الجسم، النتوء الخنجري) ودرجة التحامها في تقدير السن وتحديد الجنس في الرفات الآدمية.

7255. Stimulants

منشطات

Stimulants

هي مجموعة واسعة من العقاقير والمواد التي تزيد من نشاط الجهاز العصبي المركزي ووظائف الجسم. تعمل هذه المواد على تسريع الرسائل بين الدماغ والجسم، مما يؤدي إلى زيادة اليقظة، الطاقة، الانتباه، والنشاط البدني، ولكن لها استخدامات وأنواع متعددة:

7256. Stockholm syndrome

متلازمة ستوكهولم

Syndrome de Stockholm

ظاهرة نفسية تعاطفية يطور فيها الرهينة أو الضحية مشاعر إيجابية، ولاء، أو دفاع تجاه الجاني أو الخاطف.

7257. Stomach contents

محتويات المعدة

Contenu stomacal

مزيج من الطعام المهضوم جزئياً، حمض المعدة، والإنزيمات الهاضمة، كما يمكن أن تحتوي المعدة على بقايا مواد سامة أو أدوية تمّ تناولها بغرض معين

7258. Strychnine

الستركنين

Strychnine

قلواني شديد السمية مستخلص من النباتات. يعمل كمضاد لمستقبلات الجلايسين في الحبل الشوكي، مما يرفع الاستثارة العصبية ويسبب تشنجات عضلية قوية ومؤلمة تشمل الجسم بأكمله (الكزاز الظهري Opisthotonus)، وتحدث الوفاة نتيجة تشنج عضلات التنفس

7259. Subarachnoid hemorrhage

نزيف تحت العنكبوتية

Hémorragie sous-arachnoïdienne

سيلان الدم في المسافة بين الغشاء العنكبوتي والغشاء الحنون المحيطين بالدماغ. يحدث غالباً بسبب انفجار أم الدم الشريانية (Aneurysm) أو نتيجة صدمة رضية على الرأس.

7260. Subdural hemorrhage

نزيف تحت الأم الجافية

Hémorragie sous-durale

خروج الدم من الأوعية الدموية الدماغية في منطقة: تحت الأم الجافية.

7261. Subendocardial hemorrhage

نزيف تحت الشغاف

Hémorragie sous-endocardique

بقع نزفية صغيرة تظهر تحت الغشاء الداخلي المبطن لحجرات القلب (الشغاف). تُلاحظ بشكل متكرر في التشريح كعلامة على الصدمات الشديدة، التسمم، أو النزيف الحاد (علامات نقص التروية العامة).

7262. Sub-specialty

تخصص فرعي

Sous-spécialité

مجال طبي تخصصي دقيق يأتي بعد إنهاء التخصص العام (مثل: تخصص فرعي في سموم الطب الشرعي بعد تخصص الطب الشرعي العام، أو طب أعصاب الأطفال).

7263. Subsurface detection

الكشف عن الرفات تحت الأرض

Détection souterraine

مجموعة من الطرق الجيوفيزيائية والميدانية المستخدمة لتحديد مواقع المقابر السرية والجثث المدفونة دون الحاجة للحفر العشوائي وتدمير الأدلة الجنائية.

7264. Sudden athlete death

الموت المفاجئ للرياضيين

Mort subite du sportif

الوفاة غير المتوقعة لرياضي خلال ساعة من ممارسة النشاط، وغالباً ما تعود لأسباب قلبية غير مشخصة (مثل ضخامة عضلة القلب المتناظرة HCM).

7265. Sudden death

موت الفجأة

Mort subite

هو الوفاة غير المتوقعة التي تحدث خلال دقائق أو ساعة من ظهور الأعراض، وغالباً ما تكون بسبب سكتة قلبية مفاجئة. على الرغم من عدم وجود إنذار مسبق.

7266. Sudden death in custody

الموت المفاجئ في الحجز

Mort subite en garde à vue

الوفاة غير المتوقعة لشخص محتجز لدى الشرطة أو السجون؛ وتعتبر دائماً قضية عالية الحساسية تتطلب تشريحاً شاملاً مستقلاً لتحديد ما إذا كانت الوفاة طبيعية أو نتيجة اعتداء أو إهمال طبي.

7267. Sudden death under anesthesia

الوفاة المفاجئة أثناء التخدير

Mort subite sous anesthésie

توقف القلب أو التنفس غير المتوقع للمريض تحت التخدير العام نتيجة حساسية للمخدر، جرعة زائدة، أو تشنج حنجري، وتستوجب تحقيقاً طبياً شرعياً لتحديد مسؤولية طبيب التخدير.

7268. Sudden Infant Death Syndrome (SIDS)

وفاة مفاجئة عند الرضع (SIDS)

Mort subite du nourrisson (MSN)

الموت المفاجئ وغير المتوقع لرضيع يقل عمره عن سنة واحدة، ويحدث غالباً أثناء النوم، ويبقى مجهول السبب حتى بعد إجراء تشريح كامل للجثة وفحص مسرح الوفاة بدقة.

7269. Suicidal tendencies

ميول انتحارية

Tendances suicidaires

الأفكار، الخطط، أو الرغبة الملحة لإنهاء الشخص لحياته الخاصة؛ وتعد من الطوارئ النفسية القصوى التي تتطلب حماية طبية وقانونية عاجلة.

7270. Suicide

انتحار

Suicide

هو قيام الشخص بإنهاء حياته عمداً. يُعد هذا الفعل استجابة مأساوية لحالة من اليأس الشديد أو الألم النفسي الذي يعجز الفرد عن تحمله، وغالباً ما يرتبط بمشكلات صحية نفسية أو ضغوط حياتية قاسية.

7271. Suicide and Insurance

الانتحار والتأمين

Suicide et assurance

دراسة طبية شرعية وقانونية لتحديد طبيعة الوفاة (عمدية أم نتيجة مرض نفسي أفقد الوعي) لتبيان مدى استحقاق تعويضات التأمين.

7272. Suicide attempts

محاولات انتحار

Tentatives de suicide

سلوك يؤذي فيه الشخص نفسه عمداً بنية إنهاء حياته دون أن يؤدي ذلك إلى الوفاة. طبياً، تُعامل كحالة طارئة تستدعي التدخل الطبي العاجل (لعلاج التسمم أو الجروح) يليه تقييم وعلاج نفسي مكثف.

7273. Suicide note

رسالة انتحار

Lettre d'adieu

وثيقة مكتوبة أو مسجلة يتركها الشخص قبل إقدامه على الانتحار. تكمن أهميتها الطبية والشرعية في علم النفس الجنائي لتقييم الحالة العقلية والدوافع، والتحقيق الجنائي لتأكيد سبب الوفاة ونفي الشبهة الجنائية.

7274. Sulfuric acid

حمض الكبريتيك

Acide sulfurique

حمض معدني قوي جداً وآكل للأنسجة، يسحب الماء بعنف من الخلايا ويسبب حروقاً كيميائية عميقة وحرارية شديدة مع تفحم الأنسجة.

7275. Summoning of Parties

دعوة الأطراف

Convocation des parties

الإشعار الرسمي المكتوب الذي يرسله الخبير لأطراف القضية ومحاميهم لتحديد زمان ومكان إجراء الخبرة الطبية لتمكينهم من الحضور وتقديم الدفوع.

7276. Supplementary Exams

الفحوصات التكميلية

Examens complémentaires

التحاليل المخبرية، الفحوصات النسيجية، واختبارات السموم التي يطلبها الطبيب الشرعي بعد التشريح الأولي لاستكمال المعطيات والوصول لسبب الوفاة اليقيني.

7277. Supplementary Report

التقرير التكميلي

Rapport complémentaire

تقرير طبي لاحق يُعد بعد ظهور نتائج التحاليل المخبرية، السمومية أو التشريحية الدقيقة لاستكمال عناصر الخبرة الناقصة.

7278. Surgeon's liability

المسؤولية الطبية للجراح

Responsabilité du chirurgien

الالتزام القانوني والأخلاقي الذي يقع على عاتق الجراح بتعويض المريض عن الأضرار الناتجة عن أخطائه المهنية أو تقصيره أثناء العمليات.

7279. Surgical complications

مضاعفات جراحية

Complications chirurgicales

هي مشاكل صحية غير مرغوب فيها قد تحدث أثناء العملية أو خلال فترة النقاهة. تتراوح بين أعراض خفيفة كالغثيان وأخرى خطيرة كالعدوى، أو النزيف، أو جلطات الدم

7280. Surgical instruments

أدوات جراحية

Instruments chirurgicaux

أدوات وأجهزة مصممة خصيصاً للقيام بأفعال محددة أثناء العملية الجراحية (مثل المشرط، الملقط، المقص، والمباعد)، وتصنع غالباً من الفولاذ المقاوم للصدأ.

7281. Surgical scar

ندبة جراحية

Cicatrice chirurgicale

الأثر الدائم أو النسيج الليفي المتشكل على الجلد نتيجة التئام الشق الجراحي بعد العملية.

7282. Surgical scars

الندبات الجراحية للتعرف

Cicatrices chirurgicales

الآثار النسيجية الدائمة الناتجة عن عمليات جراحية سابقة (مثل استئصال الزائدة أو تثبيت عظام)؛ يستغلها الطبيب الشرعي لمطابقتها مع التاريخ الطبي للمفقودين لتأكيد الهوية.

7283. Surgical suture

خياطة جراحية

Suture chirurgicale

تقنية طبية تستخدم لإغلاق الجروح أو شقوق العمليات وتقريب حواف الأنسجة لبعضها باستخدام خيوط جراحية مخصصة (إما قابلة للامتصاص أو غير قابلة) لتسهيل الالتئام.

7284. Suspicious death

وفاة مشبوهة

Mort suspecte

أي وفاة تحدث في ظروف غير واضحة، أو مفاجئة لشخص سليم، أو تحوم حولها شكوك بوجود فعل جنائي (تسمم، خنق، إلخ)، وتستوجب قانوناً ندب الطبيب الشرعي لتشريح الجثة.

7285. Suspicious Death Expertise

الخبرة في الوفاة المشبوهة

Expertise en mort suspecte

التحقيق الطبي الشرعي الشامل في حالات الوفاة المفاجئة أو الغامضة لاستبعاد أو تأكيد الشبهة الجنائية (كالقتل بالسم أو الخنق الخفي).

7286. Swab

مسحة

Frottis

أداة قطنية معقمة تُستخدم لأخذ عينات من السوائل والإفرازات الحيوية (كالمهبل، الفم، أو الجروح) لغرض الفحص المجهري، والزرع الجرثومي، أو استخلاص البصمة الوراثية (DNA).

7287. Sweat analysis

فحص العرق الجنائي

Analyse de la sueur

تحليل بقايا العرق المترسب على الملابس أو الأدوات؛ وتتيح التقنيات الحديثة استخلاص الحمض النووي منه، ورصد السموم أو المخدرات التي كان يتعاطاها الشخص قبل الحادث.

7288. Swiss cheese liver

تحلل الكبد (الكبد السويسري)

Foie de putréfaction

تخلل خلايا الكبد بفقاعات غازية ناتجة عن التفسخ البكتيري (خاصة بكتيريا كلوستريديوم)، مما يمنحه مظهراً يشبه الجبن السويسري المليء بالثقوب.

7289. Symptom Exaggeration

المبالغة في الأعراض

Majoration des symptômes

تضخيم واعي أو غير واعي لشدة الآلام أو العجز الفعلي الموجود، ويرجع لأسباب نفسية أو رغبة في زيادة قيمة التعويضات القضائية.

T

7290. Tardieu spots

بقع تارديو

Taches de Tardieu

علامة تشريحية شرعية مهمّة؛ وهي عبارة عن حبرات ونزوف نقطية دقيقة وصغيرة الحجم تتواجد تحت الأغشية المصلية (مثل غشاء الجنب المحيط بالرئة وغشاء التأمور المحيط بالقلب)، وتظهر بشكل شائع في حالات الوفاة الناتجة عن الاختناق الميكانيكي الحاد.

7291. Tattoo identification

التعرف على الوشوم

Identification des tatouages

توثيق الرسومات والأشكال المحفورة على جلد الجثة وتصنيفها؛ وتعتبر دليلاً حيوياً ثانوياً مهماً للتعرف على الهوية، أو تحديد الانتماء لعصابات أو جماعات معينة وتساعد في الجثث المشوهة.

7292. Tear gas

غاز مسيل للدموع

Gaz lacrymogène

عامل كيميائي للسيطرة على الشغب (مثل غاز CS). يسبب تهيجاً فورياً ومؤقتاً للأغشية المخاطية في العينين (دموع غزيرة، تشنج الجفون)، والأنف، والجهاز التنفسي (سعال وضيق تنفس).

7293. Technical autopsy errors

الأخطاء الفنية في التشريح

Erreurs techniques d'autopsie

السهو أو الممارسة الخاطئة من الطبيب الشرعي أثناء بضع الجثة، مما قد يتسبب في طمس معالم الإصابة الحقيقية.

7294. Technical opinion

رأي فني

Avis technique

التقييم التخصصي القائم على الخبرة العلمية والعملية الذي يقدمه الطبيب الشرعي للقضاء للإجابة على نقاط فنية غامضة في القضية.

7295. Technical Opinion

الرأي الفني

Avis technique

الخلاصة العلمية والنتيجة المجردة القاطعة التي يصيغها الخبير الطبي الشرعي في نهاية تقريره، بناءً على المعاينات والحقائق الطبية المسجلة لديه.

7296. Technology and Expertise

التكنولوجيا والخبرة القضائية

Technologie et expertise

إدخال الأدوات التقنية المتطورة كالتصوير ثلاثي الأبعاد والذكاء الاصطناعي والمحاكاة الرقمية لتحليل الإصابات والجريمة بدقة.

7297. Teeth

أسنان

Dents

تراكيب صلبة شبه عظمية مغمورة في الفكين. تعد جزءاً أساسياً من الجهاز الهضمي، حيث تستخدم لتقطيع ومضغ الطعام، كما تلعب دوراً حيوياً في النطق السليم وإعطاء الوجه مظهره المتناسق

7298. Temporary amnesia

فقدان ذاكرة مؤقت

Amnésie temporaire

نوبة عابرة ومؤقتة يفقد فيها الشخص القدرة على تشكيل ذكريات جديدة أو استرجاع الأحداث القريبة، ثم تعود الذاكرة لطبيعتها تماماً خلال ساعات (غالباً بعد ارتجاج الدماغ).

7299. Temporary insanity

الجنون المؤقت

Démence passagère

حالة نفسية حادة وعابرة يفقد فيها الشخص القدرة

على التمييز بين الخطأ والصواب وقت ارتكاب الجريمة فقط، وإذا ثبتت طبياً، قد ترفع المسؤولية الجنائية جزئياً أو كلياً بحسب القانون.

7300. Terminal ballistics

المقذوفات النهائية

Balistique terminale

دراسة سلوك المقذوف وتأثيره عند ارتطامه بالهدف (سواء كان جسداً بشرياً أم جداراً).

7301. Testosterone

التستوستيرون

Testostérone

الهرمون الذكري الأساسي، يُستخدم كمنشط بنائي (Anabolic Steroid) لزيادة القوة وحجم العضلات.

7302. Tetraplegia

شلل رباعي

Tétraplégie

فقدان القدرة على الحركة والإحساس في الأطراف الأربعة (الذراعين والساقين) بالإضافة إلى الجذع، ويحدث عادةً نتيجة إصابة حادة في الحبل الشوكي بمنطقة الرقبة.

7303. Therapeutic Hazard

مخاطر علاجية

Aléa thérapeutique

الاحتمالات الخطرة الكامنة في بعض التدخلات الطبية المعقدة (كالعلاج الكيميائي أو جراحات الدماغ)، والتي يقبلها المريض بموجب موافقته المستنيرة لتحقيق مصلحة علاجية راجحة.

7304. Therapeutic Protocol

البروتوكول العلاجي

Protocole thérapeutique

مخطط علمي توجيهي مقنن يحدد خطوات التشخيص، العلاج، والجرعات المعتمدة لمرض معين لتوحيد جودة الرعاية الطبية وتقليل الأخطاء.

7305. Thermal fractures

كسور العظام بالحرارة

Fractures thermiques

كسور وتشققات تصيب العظام نتيجة تعرض الجثة لنيران مستعرة وطويلة الأمد؛ حيث تفقد العظام مكوناتها العضوية (الكولاجين) وتصبح هشة جداً. تتميز طبياً بشعاعيتها وغياب العلامات الحيوية (كالنزيف الموضعي) حولها، مما يفرقها عن الكسور الرضحية الجنائية.

7306. Third Party Assistance

ضرر التبعية للغير

Tierce personne

حاجة المصاب الدائمة والمستمرة للاستعانة بشخص آخر (طرف ثالث) لمساعدته في القيام بأمور حياته الأساسية (كتناول الطعام، اللباس، أو الحركة) نتيجة عجز كلي أو شلل بالغ.

7307. Third-degree burns

الحروق من الدرجة الثالثة

Brûlures du 3ème degré

تدمر كامل طبقات الجلد (البشرة والأدمة) وقد تصل للدهن تحت الجلد. يكون الجلد متفحماً أو أبيض شمعياً، ويفقد المريض الإحساس بالألم موضعياً لتلف الأعصاب.

7308. Threats against experts

التهديدات ضد الخبراء

Menaces sur les experts

الضغوط المادية أو المعنوية، والوعيد بالاعتداء أو الانتقام الذي قد يتعرض له الأطباء الشرعيون من قِبل أطراف جنائية أو سياسية للتأثير على نزاهة تقاريرهم وتغيير مسار العدالة.

7309. Thrombus

جلطة

Thrombus

كتلة أو تجمع دموي يتكون في الأوعية الدموية. تحدث

عادة عندما تتجلط الصفائح الدموية وبروتينات الدم لتسد مجرى الدم. تتطلب بعض الجلطات تدخلاً طبياً عاجلاً، خاصة إذا كانت في أماكن حيوية مثل القلب أو الدماغ.

7310. Time of conception

وقت حدوث الحمل

Date de conception

يُعرّف وقت حدوث الحمل علمياً بأنه «لحظة الإخصاب»، وهي اللحظة التي تندمج فيها بويضة المرأة الناضجة مع حيوان منوي للرجل في قناة فالوب

7311. Tire marks

أثر إطارات

Traces de pneus

الانطباعات التي تتركها إطارات المركبات على الأرض في مكان الحادث، وتوفر معلومات عن نوع المركبة، سرعة حركتها، واتجاه فرملتها.

7312. Tissue atrophy

ضمور نسيجي

Atrophie tissulaire

تراجع أو انخفاض في حجم وكتلة نسيج أو عضو معين نتيجة لنقص حجم خلاياه وعددها، ويحدث بسبب نقص التغذية، أو عدم الاستخدام، أو نقص التروية الدموية، أو التقدم في السن.

7313. Tissue biopsy

عينة نسيجية (Bio-psy)

Biopsie tissulaire

إجراء طبي يتم فيه استئصال عينة صغيرة من الأنسجة أو الخلايا لفحصها مجهرياً. تعد الفحص الحاسم لتشخيص الأمراض الدقيقة مثل الأورام، والتهابات الأعضاء، أو التليفات، وتساعد في تحديد نوع المرض، ومصدره، ودرجته

7314. Tissue fixation

تثبيت الأنسجة

Fixation tissulaire

عملية كيميائية تهدف إلى الحفاظ على الخلايا والأنسجة المستقطعة من الجثة في أقرب صورة ممكنة لحالتها أثناء الحياة، لحمايتها من التحلل الذاتي قبل فحصها مجهرياً.

7315. Tissue shredding

تفتت نسيجي

Dilacération tissulaire

تهتك شديد وتمزق واسع النطاق يحول أنسجة وأعضاء الجسم إلى قطع صغيرة منفصلة، ويحدث نتيجة الانفجارات الضخمة أو حوادث القطارات الصاعقة.

7316. Tonsillar herniation

فتق اللوزتين المخيختين

Engagement amygdalien

اندفاع لوزتي المخيخ لأسفل عبر الثقبة العظمى الكبرى للجمجمة نتيجة زيادة الضغط داخل الدماغ (بسبب وذمة أو نزيف). يضغط هذا الفتق مباشرة على مركز التنفس والقلب بجذع الدماغ مسبباً الوفاة الفورية.

7317. Tooth marks on bone

آثار الأسنان على العظم

Marques dentaires sur l'os

العلامات أو القاضمات التي تتركها أسنان الجاني أو الحيوانات المفترسة على العظام. تفحص جنائياً لمضاهاة طبعة الأسنان مع المشتبه بهم أو لتحديد التدخل الحيواني بعد الوفاة.

7318. Tort Liability

المسؤولية التقصيرية

Responsabilité délictuelle

الالتزام القانوني بجبر الضرر الناتج عن خطأ أحدثه الشخص بفعله، أو إهماله، أو بواسطة الأشياء والحيوانات التي تحت حراسته، دون وجود عقد مسبق بين الأطراف.

7319. Torture

تعذيب

Torture

هو إلحاق ألم أو معاناة شديدة، جسدية أو نفسية، عمداً بشخص ما. يُستخدم عادة لانتزاع معلومات أو اعترافات، أو كعقوبة، أو لإرهاب الضحية والمجتمع. ويُعد ممارسة محظورة تماماً بموجب القانون الدولي، وتُصنف كجريمة ضد الإنسانية. [1, 2]

7320. Total brain death

الموت الدماغي التام

Mort encéphalique totale

الفقدان الكامل والنهائي وغير القابل للعكس لجميع وظائف الدماغ وقشرته وجذعه معاً. يمثل هذا الوضع التعريف الطبي والقانوني الحديث للوفاة؛ حيث لا يمكن للشخص العودة للحياة حتى وإن ظلت الأعضاء الأخرى تعمل مؤقتاً عبر الأجهزة.

7321. Total Incapacity for Work (ITT)

عجز كلي عن العمل (ITT)

Incapacité Totale de Travail (ITT)

تعبر عن المدة التي لا يستطيع فيها المصاب بشكل مؤقت أو دائم العمل بسبب تعرضه لإصابات معينة

7322. Total Temporary Incapacity

العجز الكلي المؤقت

Incapacité Temporaire Totale (ITT)

الفترة الزمنية التي يكون فيها المصاب عاجزاً تماماً وبشكل مؤقت عن ممارسة أي عمل أو نشاط يومي نتيجة الإصابة (ITT)، وتستمر من تاريخ الحادث حتى شفائه أو استقرار حالته.

7323. Toxic gases

غازات سامة

Gaz toxiques

غازات تسبب أضراراً صحية جسيمة أو الوفاة عند استنشاقها نتيجة تداخلها مع العمليات الحيوية في الجسم (مثل غاز أول أكسيد الكربون أو السيانيد).

7324. Toxic plant

نبات سام

Plante toxique

نبات يحتوي على مركبات كيميائية (مثل القلويدات أو الجليكوسيدات) تؤدي إلى تأثيرات ضارة أو مميتة للإنسان أو الحيوان عند تناولها أو ملامستها (مثل نبات الداتورة أو الدفلى).

7325. Toxicological analysis

تحليل السموم

Analyse toxicologique

هو إجراء معملي يهدف إلى الكشف النوعي أو الكمي عن وجود مواد كيميائية ضارة، أو أدوية، أو مخدرات، أو كحوليات داخل جسم الإنسان

7326. Toxicology Expertise

الخبرة في حالات التسمم

Expertise en toxicologie

الفحوصات الطبية والمخبرية السمومية (Toxicological) لتحديد طبيعة المادة السامة في الجسم، جرعتها، وعلاقتها بالوفاة أو المرض.

7327. Traumatic hydrocephalus

استسقاء الدماغ الرضحي

Hydrocéphalie traumatique

تجمع غير طبيعي وزائد للسائل الدماغي الشوكي داخل بطينات الدماغ بعد التعرض لإصابة رضحية على الرأس؛ ويحدث ذلك نتيجة انسداد مسارات تدفق السائل أو خلل في آليات امتصاصه بسبب الدم أو الالتهاب الناتج عن الرض الشديد.

7328. Traumatic Imputability

التسلسل الزمني للإصابة

Imputabilité traumatique

التوافق المنطقي والزمني بين لحظة وقوع الحادث، وظهور الأعراض الطبية، وبدء العلاجات، واستقرار الحالة، ويُستخدم لنفي أو إثبات العلاقة السببية.

7329. Traumatic Infertility

العقم الناتج عن حادث

Stérilité traumatique

فقدان القدرة البيولوجية على الإنجاب نتيجة إصابة رضية مباشرة للأعضاء التناسلية أو للمراكز العصبية الموجهة في حادث معين.

7330. Traumatic subarachnoid hemorrhage

نزيف تحت العنكبوتية الرضحي

Hémorragie sous-arachnoïdienne traumatique

تجمع دموي في الحيز الواقع بين الأم العنكبوتية والأم الحنون، وينتج عن تمزق الأوعية الدموية السطحية للدماغ إثر تعرض الرأس لضربة ميكانيكية مباشرة أو حركات تسارعية عنيفة، وهو من الموجودات الشائعة في الوفيات الرضحية.

7331. Travel Expenses

مصاريف التنقل

Frais de déplacement

التعويضات المالية الممنوحة للخبير لتغطية تكاليف انتقاله وسفره خارج مقر عمله لمعاينة جثة أو مسرح جريمة أو الإدلاء بشهادة بناءً على أمر قضائي.

7332. Treatment

علاج

Traitement

مجموعة الوسائل والتدابير (سواء كانت دوائية، جراحية، أم نفسية) التي تُقدم للمريض بهدف الشفاء من المرض، أو التخفيف من أعراضه، أو منع تطوره.

7333. Treatment Error

الخطأ في العلاج

Erreur de traitement

وصف أو تطبيق أسلوب علاجي أو جرعة دوائية خاطئة تختلف عن الأصول العلمية المستقرة في الطب، مما يسبب ضرراً للمريض.

7334. Truth serum

الحقيقة المصلية (مصل الحقيقة)

Sérum de vérité

استخدام عقاقير كيميائية تُبطئ عمل الجهاز العصبي وتزيل الكوابح النفسية، مما يجعل الشخص يتحدث دون تفكير أو تجميل، وبالتالي يصعب عليه اختلاق الأكاذيب.

7335. Tumor embolus

الصمة الورمية

Embolie tumorale

انفصال جزء من خلايا ورم خبيث وانتقالها عبر الأوعية الدموية لتسد شرياناً رئيسياً (مثل الشريان الرئوي)، مما يسبب هبوطاً حاداً في الدورة الدموية.

7336. Tympanic rupture

انفجار طبلة الأذن

Rupture tympanique

تمزق غشاء الطبلة نتيجة الارتفاع المفاجئ والهائل في الضغط الجوي الخارجي الناجم عن موجة الانفجار ($Blast\ Wave$).

U

7337. Ulcer

قرحة

Ulcère

تآكل أو فجوة موضعية في الاستمرارية التشريحية للجلد أو الأغشية المخاطية المبطنة للأعضاء الداخلية (مثل قرحة المعدة)، يصاحبها موت الأنسجة السطحية وتستغرق وقتاً للالتئام.

7338. Ultrasound

فحص الموجات فوق الصوتية

Échographie

تقنية تصوير تشخيصية تعتمد على إرسال موجات صوتية عالية التردد داخل الجسم واستقبال ارتداداتها لتشكيل صور حية ومباشرة للأعضاء الداخلية والأوعية الدموية دون التعرض للإشعاع.

7339. Undetermined causes

أسباب الوفاة غير المحددة

Causes indéterminées

الحالات التي يعجز فيها التشريح الطبي الشرعي الكامل والفحوصات التكميلية (السموم، الأنسجة) عن تحديد السبب الحقيقي واليقيني للوفاة، إما بسبب التحلل المتقدم للجثة أو غياب الآفات العضوية المشخصة.

7340. Unidentified human remains

التعامل مع الرفات البشرية المجهولة

Restes humains non identifiés

البروتوكول العلمي والشرعي المتبع لتوثيق، وفحص، وتخزين عظام أو أجزاء جثث لم يتم التعرف على هويتها، مع أخذ عينات الـ DNA والأسنان وحفظها في قواعد البيانات قبل اتخاذ قرار الدفن النظامي.

7341. Unit doctor

طبيب الوحدة

Médecin d'unité

الطبيب المسؤول عن تقديم الرعاية الصحية الأولية والوقائية داخل وحدة معينة (مثل وحدة عسكرية، منشأة صناعية، أو قرية نائية).

7342. Unknown body (John/Jane Doe)

جثة مجهولة الهوية

Cadavre X (Inconnu)

هي جثة بشرية يُعثر عليها دون أوراق ثبوتية أو مستندات تدل على صاحبها، وتتعذر معرفة اسمها أو موطنها أو أسباب وفاتها فور اكتشافها. تتطلب هذه الحالات تدخلات طبية وأمنية دقيقة لحفظ حقوق المتوفى واستجلاء الحقيقة

7343. Unknown identity

هوية مجهولة

Identité inconnue

حالة الجثة التي لا يمكن تحديد اسم صاحبها أو بياناته الشخصية عند العثور عليها، مما يستدعي تشغيل بروتوكول تحديد الهوية الشرعي (DVI) عبر البصمات، الأسنان، أو فحص DNA.

7344. Upper GI bleeding

نزيف الجهاز الهضمي العلوي

Hémorragie digestive haute

سيلان الدم في المجرى الهضمي الممتد من الفم والمريء وحتى الاثني عشر. يظهر عيانياً في صورة قيء دموي أو براز أسود داكن (Melena)، وله أسباب متعددة مثل قرحة المعدة أو انفجار دوالي المريء.

7345. Ureteral stones

حصوات الحالب

Calculs urétéraux

كتل صلبة متبلورة من الأملاح والمعادن تتكون في الكلية وتنتقل إلى الحالب، مما يسبب انسداداً في مجرى البول وألماً تشنجياً حاداً (مغص كلوي)، وقد تؤدي إلى استسقاء الكلية وتلفها إن لم تُعالج.

7346. Urinary retention

احتباس بول

Rétention urinaire

عدم القدرة على تفريغ المثانة من البول بشكل كامل أو جزئي، إما لأسباب ميكانيكية (كتضخم البروستاتا أو الحصى) أو أسباب عصبية تؤثر على عضلة المثانة.

7347. Urine analysis (Urea/Creat)

فحص البول (اليوريا والكرياتينين)

Analyse urinaire (Urée/Créat)

فحوصات بيوكيميائية شرعية تستخدم للتحقق من ماهية بقعة سائلة مجهولة عبر قياس التركيزات العالية لمركبات اليوريا والكرياتينين المميزة للبول البشري.

7348. Urine sample

عينة بول

Échantillon d'urine

كمية من البول يجمعها المريض، أو يتم سحبها من الجثة، ليتم فحصها مخبرياً.

7349. Uterine fibroids

أورام ليفية رحمية

Léiomyomes utérins

أورام حميدة غير سرطانية تنشأ من العضلات الملساء لجدار الرحم. تظهر بكثرة في الفحص التشريحي للإناث، وقد تسبب نزيفاً مهبلياً شديداً أو آلاماً حوضية مزمنة.

7350. Uterine rupture

تمزق رحم

Rupture utérine

اختراق أو تمزق كامل وجسيم في جدار الرحم أثناء الحمل أو المخاض؛ وهو طارئ جراحي مهدد لحياة الأم والجنين معاً، ويسبب نزيفاً داخلياً صاعقاً.

7351. Uterine rupture

انفجار رحمي

Rupture utérine

(سياق تشريحي/رضّي) التمزق العنيف والمفاجئ لجدار الرحم نتيجة صدمة انفجارية مباشرة أو إصابة شديدة القوة تؤدي إلى قذف محتوياته وتلفه تماماً.

V

7352. Vaccine

لقاح

Vaccin

مستحضر بيولوجي يُعطى لتحفيز الجهاز المناعي في الجسم لإنتاج أجسام مضادة وخلايا ذاكرة ضد ميكروب معين (دون التسبب في المرض)، مما يوفر مناعة مكتسبة طويلة الأمد.

7353. Vaginal examination

فحص مهبلي

Examen vaginal

إجراء طبي وفحص سريري يتم فيه تقييم المهبل وعنق الرحم باستخدام المنظار الطبي (Speculum) والجس،

وله بروتوكول شرعي صارم في قضايا الاعتداءات الجنسية لتوثيق الجروح ورفع المسحات.

7354. Vegetative State

الحالة النباتية

État végétatif

حالة غيبوبة مزمنة يحتفظ فيها المريض بيقظة ظاهرية (فتح العينين ودورات نوم) لكن مع فقدان تام للوعي بالذات أو بالبيئة المحيطة.

7355. Venomous insect

حشرة سامة

Insecte venimeux

الحشرات التي تمتلك غدداً سامة وأعضاء مخصصة لحقن السم (مثل الدبابير والنمل والنحل) للدفاع أو الصيد، وتسبب ردود فعل موضعية أو جهازية.

7356. Venous air embolism

الانسداد الهوائي الوريدي

Embolie gazeuse veineuse

دخول الهواء إلى الأوردة الكبيرة (نتيجة إصابات العنق، أو جراحات معينة، أو خطأ حقن). ينتقل الهواء للبطين الأيسر أو الأيمن بالقلب، وتتشكل رغوة تعيق ضخ الدم وتسبب الوفاة الميكانيكية الفورية.

7357. Victim

الضحية

La victime

دراسة الخصائص النفسية والاجتماعية للضحايا، وأسباب استهدافهم، والعلاقة التي تربطهم بالجناة.

7358. Victimology

علم الضحايا

Victimologie

دراسة الخصائص النفسية والاجتماعية للضحايا، وأسباب استهدافهم، والعلاقة التي تربطهم بالجناة.

7359. Violation of grave

نبش قبور

Violation de sépulture

الفعل المتمثل في فتح القبر أو العبث بالجثة دون أمر قضائي؛ ويعد جريمة يعاقب عليها القانون، بينما إذا تم بأمر قضائي فيسمى استخراجاً شرعياً للجثة لإعادة الفحص.

7360. Violence Expertise

الخبرة في حالات العنف

Expertise en violences

الفحص الطبي الشرعي لضحايا الاعتداءات الجسدية لتوثيق الكدمات، الجروح، والكسور، وتحديد الأداة المستعملة ومدة العجز الناتجة عنها.

7361. Virtopsy (Virtual Autopsy)

التشريح الافتراضي (Virtopsy)

Virtopsie (Autopsie virtuelle)

بديل رقمي للتشريح التقليدي يعتمد على تقنيات التصوير الطبي الثلاثي الأبعاد لفحص الجثة دون بضعها.

7362. Visual hallucinations

الهلوسة البصرية

Hallucinations visuelles

رؤية أشخاص أو أشياء غير موجودة، وتحدث بكثرة في حالات التسمم الحاد بالمهلوسات أو الانسحاب الكحولي (Delirium\ Tremens).

7363. Vital burns

الحروق الحيوية

Brûlures vitales

الحروق التي تحدث والإنسان لا يزال على قيد الحياة، وتتميز بوجود «التفاعل الحيوي» (Vital Reaction) مثل احتقان الأوعية الدموية، تكون فقاعات مملوءة بسائل بروتيني غني بالخلايا الالتهابية، وارتفاع نسبة أحادي أكسيد الكربون في الدم ($COHb$).

7364. Vital charring

التفحم الحيوي

Carbonisation vitale

درجة عالية من الحرق تصيب الجسد البشري وهو على قيد الحياة، تؤدي إلى تدمير الجلد، العضلات، وتحول الأنسجة إلى رماد وكربون مع تشنج الجسم في وضع يشبه «الملاكم» (Pugilistic Attitude) بسبب انكماش العضلات بالحرارة.

7365. Vital fractures

الكسور الحيوية

Fractures vitales

الكسور التي تحدث أثناء الحياة أو في وقت معاصر جداً للوفاة. تتميز بوجود علامات حيوية كارتشاح الدماء في الأنسجة المحيطة، والتجلط، وبدء استجابة التهابية أو التئام.

7366. Vital thrombus

تجلط الدم الحيوي

Thrombus vital

تشكل خثرة دموية صلبة ومتماسكة داخل الأوعية أو في موقع الجرح بفعل الشلال الإنزيمي للتخثر أثناء الحياة، وتتميز نسيجياً بوجود «خطوط زان» (Lines of Zahn)، للتفريق بينها وبين التجلط الرمامي بعد الموت (الذي يكون رخواً وشبيهاً بجلد الدجاج).

7367. Vitamins

فيتامينات

Vitamines

مركبات عضوية دقيقة يحتاجها الجسم بكميات ضئيلة جداً لتنظيم التفاعلات الكيميائية الحيوية والوظائف الخلوية؛ ويؤدي نقصها النوعي إلى أمراض مميزة (مثل نقص فيتامين C المسبب للإسقربوط والنزيف).

7368. Vitreous humor chemistry

كيمياء سوائل العين (الخلط الزجاجي)

Chimie de l'humeur vitrée

تحليل السائل الموجود داخل العين كيميائياً بعد الوفاة لأنه معزول ومحمّي من التحلل السريع مقارنة بالدم.

7369. Vitreous potassium

البوتاسيوم في العين

Potassium vitréen

يرتفع تركيز أيونات البوتاسيوم في الخلط الزجاجي بنمط خطي ثابت بعد الموت، ويُستعمل كمعيار رياضي دقيق لحساب وقت الوفاة (PMI).

7370. Vocational Rehabilitation

إعادة التأهيل المهني

Reclassement professionnel

مجموعة من الخدمات الطبية والنفسية والتدريبية المقدمة للمصاب لمساعدته على استعادة قدراته أو التكيف مع عجز دائم للعودة لسوق العمل.

7371. Voice recognition

التعرف على الصوت

Reconnaissance vocale

الفحص الصوتي التكنولوجي (Voiceprint) لمقارنة الخصائص الفيزيائية للموجات الصوتية المسجلة مع صوت المشتبه به لتأكيد أو نفي هويته.

7372. Volatile poisons

سموم طيارة

Poisons volatils

مجموعة من المواد الكيميائية السامة التي تتميز بأنها سوائل أو مواد صلبة ذات درجات غليان منخفضة، مما يجعلها تتبخر وتتحول إلى غازات في درجة حرارة الغرفة. يمتصها الجسم بسرعة وغالباً ما يتم التعرض لها عن طريق الاستنشاق

7373. Volatile substances

المواد الطيارة

Substances volatiles

أبخرة كيميائية قابلة للاستنشاق توجد في المذيبات، والغراء، والدهانات. تمتص سريعاً عبر الرئتين لتثبط الجهاز العصبي، وقد تسبب الموت المفاجئ نتيجة اضطراب نظم القلب (Sudden Sniffing Death Syndrome).

7374. Volvulus

انفتال الأمعاء

Volvulus

التواء جزء من الأمعاء حول نفسه وحول الأوعية الدموية المغذية له، مما يتسبب في انسداد معوي فوري وانقطاع كامل للدم (غرغرينا) في الجزء الملتوي.

7375. Vomiting

قيء

Vomissement

محتويات المعدة التي يتم طردها لاإرادياً عبر الفم. يكتسي أهمية بالغة في التشريح الشرعي وحالات التسمم الجنائي؛ حيث يُحلل كيميائياً للكشف عن بقايا السموم، الأدوية، أو الكحول، كما يساعد فحص درجة هضم الطعام فيه على تقدير الوقت التقريبي الذي مضى بين آخر وجبة وتاريخ الوفاة.

7376. VX gas

غاز VX

Gaz VX

عامل أعصاب كيميائي مستقر وفتّاك للغاية، يمتص عبر الجلد أو الاستنشاق، ويعمل بنفس آلية السارين ولكن بفعالية أطول وأقوى.

W

7377. War crimes

جرائم حرب

Crimes de guerre

الانتهاكات الجسيمة للقوانين والأعراف الدولية المطبقة في النزاعات المسلحة (مثل قتل الأسرى، استهداف المدنيين، أو التعذيب)، وتخضع للملاحقة أمام المحاكم الدولية.

7378. Waterboarding

التعذيب بالماء

Supplice de l'eau

أسلوب تعذيب يوهم الضحية بالغرق (الإغراق التدريجي) ويسبب اختناقاً وتأثيراً نفسياً مدمراً دون ترك آثار جسدية واضحة في الغالب.

7379. Weight estimation

تقدير الوزن

Estimation du poids

عملية تقييم كتلة الجثة وتأثرها بعوامل ما بعد الوفاة (كالجفاف والتحلل)، وتساعد في دراسة الحالة الغذائية والبنية الجسدية للمتوفى وتحديد الجرعات في حال التسمم.

7380. Wet drowning

غرق رطب

Noyade bleue (humide)

هو النوع الأكثر شيوعاً للغرق. يحدث عندما يدخل الماء أو أي سائل إلى داخل مجرى التنفس والرئتين، مما يؤدي إلى انسداد الحويصلات الهوائية، تجمع السوائل (الوذمة الرئوية)، وفشل عملية تبادل الأكسجين

7381. Wipe patterns

مسح الدماء

Essuyage de sang

الأثر الناتج عن مسح بقعة دم لا تزال رطبة بواسطة كائن أو جسم غير ملوث بالدم.

7382. Wischnewski spots

خطوط فيديل (في المعدة من البرد)

Signe de Wischnewski

بقع ونزوف صغيرة سوداء أو بنية تظهر في مخاطية المعدة أثناء تشريح جثث ضحايا التجمد والموت من البرد (Hypothermia)، وتعتبر علامة تشريحية تشخيصية مهمّة.

7383. Withdrawal

انسحاب

Sevrage

العملية الفسيولوجية التي تلي التوقف المفاجئ أو تقليل كمية المادة المخدرة أو الدواء الذي اعتاد الجسم على وجوده بنسب معينة.

7384. Withdrawal of Treatment

إيقاف العلاج (القرار الطبي)

Arrêt thérapeutique

الامتناع أو التوقف عن استخدام وسائل الإنعاش الاصطناعي لمرضى الموت الدماغي أو الحالات الميؤوس منها، بناءً على بروتوكولات طبية وأخلاقية.

7385. Withdrawal syndrome

أعراض انسحابية

Syndrome de sevrage

مجموعة من العلامات الجسدية والنفسية المزعجة (والخطيرة أحياناً كالاختلاجات أو الهذيان) التي تظهر على الشخص المدمن عند توقفه عن تعاطي المادة المسببة للإدمان.

7386. Work injury

إصابة عمل

Accident du travail

الضرر الجسدي أو النفسي المفاجئ الذي يلحق بالعامل أثناء تأدية واجبات عمله أو بسببه، بما في ذلك الحوادث التي تقع في طريق الذهاب والعودة من العمل.

7387. Work Stop Certificate

شهادة العجز عن العمل

Certificat d'arrêt de travail

محرر طبي يحدد فترة زمنية محددة يُمنع فيها العامل من ممارسة عمله لاستعادة عافيته نتيجة مرض أو إصابة (تسمى شهادة العطلة المرضية).

X

7388. X-ray

أشعة سينية (X-ray)

Radiographie

تقنية تصوير طبي طبيعية تستخدم الإشعاع الكهرومغناطيسي لإنتاج صور ثنائية الأبعاد للهياكل الداخلية للجسم، وهي الأداة الأساسية والأسرع للكشف عن كسور العظام وشروخها.

Y

7389. Y-chromosome

كروموسوم Y

Chromosome Y

الكروموسوم الجنسي الذكري الذي يُورث من الأب إلى الأبناء الذكور فقط دون تغيير، ويستخدم في القضايا الجنائية لتتبع النسب الذكري أو في قضايا الاعتداءات الجنسية المختلطة.

الـمسرد العربـيّ

علم التّشريح

1 عضلات البطن
2 العصب المبعد (العصب القحفي السادس)
3 نواة العصب المبعد
4 العضلة المبعدة لأصبع القدم الصغير
5 العضلة المبعدة لأصبع اليد الصغير
6 عضلة مبعدة لإبهام القدم
7 العضلة المبعدة
8 العضلة المبعدة القصيرة للإبهام
9 العضلة الباسطة الطويلة للإبهام / المبعدة الطويلة للإبهام
10 العقد الشوكية الشاذة
11 الأثداء الإضافية
12 النواة الإسفينية المساعدة
13 العصب الفخذي الإضافي
14 الغدد الدمعية الملحقة
15 العصب الإضافي (العصب القحفي الحادي عشر)
16 نواة العصب اللاحق
17 النواة المساعدة
18 العصب السادي الإضافي
19 النواة المساعدة للعصب المحرك للعين
20 الغدة النكفية الإضافية / الملحقة
21 الأعصاب الحجابية الإضافية
22 العضلات الجناحية الإضافية
23 عضلة اخمصية إضافية (مخروطية)
24 العقدة تحت الفك السفلي الإضافية
25 الغدد الكظرية الإضافية / الملحقة
26 عقيدات التوتة الإضافية
27 الغدد الدرقية الإضافية / الملحقة
28 الشفة الحقّية
29 حافة الحُق (الشفة الحُقية)
30 ثلمة الحق
31 عقدة أكريل
32 الرباط الأخرمي الترقوي
33 المؤشر الأخرمي الحرقفي
34 العضلة المقربة القصيرة
35 العضلة المقربة لإبهام القدم
36 الفُرْجَةُ الوَتَرِيَّةُ لِلْمُقَرِّبَة
37 العضلة المقربة الطويلة
38 العضلة المقربة الكبيرة
39 العضلة المقربة
40 عضلة مقربة للإبهام (اليد)
41 العضلة الناهضة (المحركة)
42 الأربطة الجناحية
43 غدة ألباران
44 عقيدة ألبيني
45 أعراف سنخية / بارزات سنخية
46 التلفيف المحيطي
47 النواة المبهمة (النواة الملتبسة)
48 السائل الأمنيوسي
49 حافة الشرج
50 الغشاء الشارجي (الشرجي)
51 الخط الأبيض الشرجي
52 العضلة المرفقية
53 التلفيف الزاوي
54 ثلمة زاوية
55 غِشَاءُ بِكَارَةٍ حَلَقِيّ
56 الرباط الشرجي العصعصي
57 الأعصاب الشرجية العجزية (العصعصية)
58 الخط الشرجي الجلدي
59 الخط الشرجي المستقيمي
60 العضلة المضادة
61 العصب الأمبولي (الجرابي) الأمامي
62 الرباط الفهقي المحوري الأمامي
63 الغشاء القحفي الفلكي الأمامي / الغشاء القذالي الفلكي الأمامي
64 الرباط الأذني الأمامي
65 العضلة الأذنية الأمامية
66 الأعصاب الأذنية الأمامية
67 العقد اللمفية الرقبية الأمامية
68 الرباط المتصالب الأمامي للركبة
69 العصب الغربالي الأمامي
70 الخط الأليوي الأمامي

71 النواة تحت المهادية الأمامية
72 العصب بين العظمين الأمامي للساعد
73 العقد اللمفية الوداجية الأمامية
74 الأعصاب الشفيرية الأمامية
75 الرباط الأمامي لمفصل المرفق
76 الرباط الأمامي للمطرقة
77 الرباط الأمامي لرأس الشظية
78 الصفيحة المحددة الأمامية
79 الغدة اللسانية الأمامية
80 الفص الأمامي للمخيخ
81 الفص الأمامي للغدة النخامية
82 الرباط الطولي الأمامي
83 العقد اللمفية المنصفية الأمامية
84 المنصف الأمامي
85 الرباط الهلالي الفخذي الأمامي
86 ثلمة أمامية
87 النوى الأمامية للمهاد
88 الحافة الأمامية للجفن
89 العضلة الحليمية الأمامية للبطين الأيسر
90 العضلة الحليمية الأمامية للبطين الأيمن
91 النوى المجاورة للبطين الأمامية للمهاد
92 العضلة الأخمصية الأمامية (المأبضية الأمامية)
93 الأعصاب الصفنية الأمامية
94 الرباط الترقوي القصي الأمامي
95 الرباط القحفي الشظوي الأمامي
96 العقدة اللمفية الظنبوبية الأمامية
97 الرباط الظنبوبي الشظوي الأمامي
98 النواة أمام الظهارية للمهاد
99 الرباط الهلالي الأمامي الوحشي
100 الرباط الهلالي الأمامي الإنسي
101 النواة أمام الإنسية للمهاد
102 النواة أمام البطنية للمهاد
103 عضلة مقابلة الأذن (عضلة زمة الوتد)
104 الرباط الحلقي الكعبري
105 الرباط الحلقي للركاب
106 الفُرْجَةُ الأَبْهَرِيَّة
107 العقد الأبهرية الكلوية
108 رباط ذروة المحور
109 العقد اللمفية القمية
110 تقاطع سفاقي
111 الخِلْطُ المَائِيّ / السَّائِلُ المَائِيّ
112 الحبيبة العنكبوتية
113 الخط المقوس (المنحني)
114 الخط المقوس للحرقفة
115 النوى المقوسة
116 النواة المقوسة
117 الرباط المأبضي المقوس
118 الغدد الهالوية
119 العضلة الهالاتية
120 طول الذراع
121 العضلات الناصبة للشعر
122 الكبيبات الشريانية للقوقعة
123 الشفة المفصلية / الطوق المفصلي
124 الغضروف الهلالي المفصلي
125 العضلة المفصلية
126 العصب المفصلي
127 عصب مفصل الورك
128 العضلة المفصلية للمرفق
129 العضلة المفصلية للركبة
130 العضلة الطرجهالية اللسانية (الطرجهالية اللسان المزمارية)
131 مساريقا القولون الصاعد
132 توائم طفيلية / توائم غير متناظرة
133 توائم طفيلية سفلية الاتحاد
134 توائم طفيلية متوسطة الاتحاد
135 توائم طفيلية علوية الاتحاد
136 وصل أذيني بطيني
137 العقدة الأذينية البطينية
138 عقدة أورباخ
139 الأربطة الأذنية
140 فصيص الصيوان
141 العصب الأذني الصدغي
142 العقد الإنباتية (الذاتية)
143 العظم السنعي المحوري

144 الخط الإبطي
145 العقد اللمفية الإبطية
146 العضلة الإبطية
147 العصب الإبطي
148 الفص الفرد (الوريد الفرد)
149 عضلات الظهر
150 الصفيحة القاعدة للمشيمية
151 الصفيحة القاعدة للجسم الهدبي
152 النوى القاعدية
153 الغشاء القاعدي للجريب
154 الغشاء القاعدي للقناة نصف الدائرية
155 الصفيحة القاعدة للقوقعة
156 عصبون سلة (خلية سلالية)
157 مؤشر بيكر-لينهوف
158 مؤشر عرض الكتفين
159 العضلة ذات الرأسين العضدية
160 العضلة ذات الرأسين الفخذية
161 رباط كالداني ذو القرنين
162 العرض ثنائي العرف
163 عقدة بيدر
164 الرباط المتشعب
165 مؤشر عرض الحوض
166 العضلة ثنائية الريشة
167 سرير المعدة لبرمنغهام
168 الغشاء المخاطي للمثانة البولية
169 بقع دموية / جزر دموية
170 عقدة بوخداليك
171 مؤشر ارتفاع الجذع
172 خط بويكل
173 الفجوة العظمية
174 الصفيحة العظمية
175 نخاع العظم
176 التيه العظمي
177 عقدة بوتشر
178 المؤشر العضدي
179 العقد اللمفية العضدية
180 العضلة العضدية
181 العضلة العضدية الكعبرية
182 الغشاء الخيشومي
183 الثدي
184 الرباط العريض للرحم
185 خط بروديل الوعائي / عديم الأوعية
186 العضلة القصبية المريئية
187 الرباط القصبائي التأموري
188 العقد اللمفية القصبية الرئوية
189 الغدد الخدية / الفموية
190 العصب الشدقي
191 العقد اللمفية المبوقة
192 عضلة البوق (العضلة المبوقة)
193 العضلة البصلية الإسفنجية
194 الغدة البصلية الإحليلية (غدة كاوبر)
195 نواة كاجال الخلالية
196 الرباط العقبي النردي
197 الرباط العقبي الشظوي
198 الرباط العقبي الزورقي
199 بطة الساق (السمانة)
200 الأربطة المحفظية
201 ثلمة فؤادية
202 ثلمة قلبية
203 الأديم المتوسط القلبي المنشأ
204 العصب السباتي الطبلي
205 الأعصاب السباتية الطبلوية
206 الجسم السباتي / الكبيبة السباتية
207 الغِمْد السُّبَاتِي
208 الميزابة الرسغية
209 الصمخ السماعي الخارجي الغضروفي
210 التيه الغضروفي
211 النواة الذيلية المركزية لنواة العصب المحق للعين
212 الثقبة العصبية الذيلية
213 النواة الزيتونية الذيلية
214 النوى المجاورة للبطين الذيلية للمهاد
215 النواة الشبكية الذيلية للجسر
216 العقد اللمفية الرغامية القصبية الذيلية
217 الفص المذنَّب (للكبد)

218 النواة الذنبية
219 الأعصاب الكهفية للبظر
220 الأعصاب الكهفية للقضيب
221 العقد الزلاقية
222 العقد اللمفية البطنية (الزلاقية)
223 روابط خلوية / اتصالات خلوية
224 خلايا دبقية مركزية
225 النواة المركزية الوحشية للمهاد
226 الفصيص المركزي
227 العقد اللمفية المركزية
228 النواة المركزية الإنسية للمهاد
229 العقد اللمفية المساريقية المركزية
230 النواة المركزية للقرن البطني
231 النواة المركزية المتوسطة للمهاد
232 المؤشر الرأسي
233 العضلة القرنية الحلقية
234 نِصْفُ كُرَةِ المُخَيْخ
235 نوى المخيخ
236 نِصْفُ كُرَةِ المُخّ
237 السائل الدماغي الشوكي
238 الغدد الصماخية
239 غدد عنق الرحم
240 الانتفاخ العنقي / التضخم العنقي للنخاع الشوكي
241 الأعصاب الرقبية
242 العقدة الرقبية الصدرية (العقدة النجمية)
243 خد
244 الذقن
245 العضلة الخضروفية اللسانية
246 الصفيحة الكوريونية / السلوية
247 الكبيبة المشيموية
248 الصفيحة المشيمية الشعرية
249 العقدة الهدبية
250 الغدد الهدبية
251 المحيط الكبير للقزحية
252 العضلة الهدبية
253 تلفيف الحزام
254 الغدد المحيطة بالشرج
255 عصب كلود برنارد البلعومي
256 ثلمة ترقوية
257 الغشاء المذارقي
258 العصب العصعصي
259 العضلة العصعصية
260 العضلات العصعصية
261 النوى القوقعية
262 الكبيبة الجوفية العامة
263 الأربطة الجانبية للمفاصل بين السلاميات في القدم
264 الأربطة الجانبية للمفاصل بين السلاميات في اليد
265 الأربطة الجانبية لمفصل السنع السلمي (مشطي سلمي)
266 الأربطة الجانبية للمفاصل المشطية السلامية للقدم
267 الغشاء المخاطي للقولون
268 النواة المقوسة للعصب المبهم
269 الأعصاب (الأصبعية) المشتركة الظهرية
270 المساريقا الظهرية المشتركة
271 العصب الشظوي المشترك
272 العقد اللمفية الحرقفية المشتركة
273 الأعصاب الأصبعية المشتركة الراحية للعصب المتوسط
274 الأعصاب الأصبعية المشتركة الراحية للعصب الزندي
275 الأعصاب الأصبعية المشتركة الأخمصية للعصب الأخمصي الجانبي
276 الأعصاب الأصبعية المشتركة الأخمصية للعصب الأخمصي الإنسي
277 الغمد الزليلي المشترك للعضلات الشظوية
278 الغمد الزليلي المشترك للعضلات القابضة
279 عضلة ضاغطة الوريد الظهري للقضيب
280 العضلات المتآزرة (المتكاتفة)
281 توائم ملتصقة / توائم مقترنة
282 الغدد الملتحمية
283 الرباط المخروطي
284 الرباط الغرابي الأخرمي
285 العضلة الغرابية العضدية

286 الرباط الغرابي الترقوي
287 الرباط الغرابي العضدي
288 الرباط الغرابي الحقاني
289 حافة القرنية
290 الرباط الإكليلي للكبد
291 عضلة مقدحة حافة الشرج
292 عضلة مقدحة الحاجب (العضلة القاشرة)
293 الفصيصات القشرية
294 نيفرون قشري
295 ثلم ضلعية
296 الرباط الضلعي الترقوي
297 العضلة الضلعية الغرابية
298 الرباط الضلعي الصفيحي
299 الرباط الضلعي المستعرض
300 الأربطة الضلعية الخنجرية
301 نوى الأعصاب القحفية
302 الأعصاب القحفية
303 الثقبة العصبية القحفية
304 العضلة المشمرة
305 غِشَاءُ بِكَارَةٍ غِرْبَالِيّ
306 الصفيحة المصفوية للعظم الغربالي
307 الرباط الحلقي البلعومي
308 الرباط الحلقي الدرقي
309 العضلة الحلقية الدرقية
310 الرباط الحلقي الرغامي
311 الأربطة المتصالبة للركبة
312 الرباط الصليبي للأطلس
313 العقد اللمفية الزندية
314 النواة الإسفينية (الوتدية)
315 النواة الشبكية الإسفينية
316 الشفة الكأسية
317 العضلة الجلدية (العضلة الناصفة للرقبة)
318 العصب الجلدي
319 الرباط المراري القولوني
320 الرباط المراري العفجي
321 مكتنفات سيتوبلازمية
322 النواة المعتمة للرفاء
323 خط دوبنتون
324 الأغشية الساقطة (الشارائية)
325 العصب الشظوي الإضافي العميق
326 العقد اللمفية الرقبية الأمامية العميقة
327 الرباط العجزي العصعصي الظهراني العميق
328 العصب الشظوي العميق
329 العقد اللمفية الإربية العميقة
330 العقد اللمفية الرقبية الجانبية العميقة
331 الصفيحة العميقة للعضلة رافعة الجفن العلوية
332 الصفيحة العميقة للفافة الصدغية
333 العصب العجاني العميق
334 الأعصاب الصدغية العميقة
335 الرباط المشطي المستعرض العميق
336 الرباط المشطي المستعرض العميق (للقدم)
337 العضلة المستعرضة العميقة للعجان
338 الأعصاب الأسهرية (الناقلة للأسهر)
339 الأغشية الجنينية النهائية
340 العضلة الدالية
341 بريعمة شجيرية / غصنية
342 التلفيف المسنن
343 النواة المسننة للمخيخ
344 الرباط المسنن
345 العاج / عاج السن
346 العضلة الخافضة لزاوية الفم
347 العضلة الخافضة للشفة السفلى
348 العضلة الخافضة
349 العضلة الخافضة
350 العضلة الخافضة للحاجز الأنفي
351 العضلة الخافضة للحاجب
352 مساريقا القولون النازل
353 الفصيص ذو البطنين
354 العضلة ذات البطنين
355 العضلة ذات البطنين
356 انطباعات أصبعية
357 العضلة الموسعة
358 العضلة الموسعة للأنف

359 العضلة الموسعة لحدقة العين
360 المؤشر القرصي
361 الركبة القاصية للعصب الوجهي
362 مساريقا الخصية القاصية
363 النواة الزيتونية المساعدة الظهرية
364 الرباط العقبي النردي الظهري
365 الأربطة الرسغية المشطية الظهرية
366 النواة القوقعية الظهرية
367 الرباط النردي الزورقي الظهري
368 الرباط الإسفيني النردي الظهري
369 الأربطة الوتدية الزورقية الظهرية
370 الأعصاب الرقمية الظهرية للعصب الكعبري
371 الأعصاب الرقمية الظهرية للقدم
372 الأعصاب الرقمية الظهرية لليد
373 الأعصاب الرقمية الظهرية للعصب الزندي
374 النواة تحت المهادية الظهرية
375 الأربطة بين الرسغ الظهرية
376 الأربطة بين الوتدية الظهرية
377 العضلات بين العظام الظهرية للقدم
378 العضلات بين العظام الظهرية لليد
379 الخط الناصف الظهري
380 العقد اللمفية المنصفية الظهرية
381 مساريقا القلب الظهرية
382 مساريقا العفج الظهرية
383 مساريقا المريء الظهرية
384 المساريقا المعدية الظهرية
385 الأربطة المشطية الظهرية
386 الأربطة المشطية القدمية الظهرية
387 الرباط بين عظام الرسغ الظهري
388 العصب الظهراني للبظر
389 العصب الظهراني للقضيب
390 العصب الظهراني للقضيب
391 النواة الظهرية لنواة العصب المحرك للعين
392 النواة الظهرية للرفاء
393 النواة الظهرية للجسم المنشاري
394 النواة الظهرية للعصب المبهم
395 النواة المجاورة الناصفة الظهرية
396 الصفيحة الظهرية
397 الرباط الكعبري الرسغي الظهراني (الخلفي)
398 الرباط الكعبري القواربي الظهراني
399 النواة المنقارية الظهرية
400 ميزابة عجزية ظهرية
401 الأربطة العجزية الحرقفية الظهرية
402 العصب الظهراني للكتف (لوحي)
403 أربطة الرصغ الظهرية
404 الأربطة الرصغية المشطية الظهرية
405 الصفيحة الظهرية الوحشية
406 النواة الظهرية الوحشية للقرن البطني
407 النواة تحت المهادية الظهرية الإنسية
408 النواة الظهرية الإنسية للقرن البطني
409 الغدد الاثني عشرية
410 خطوط إيبرث
411 النواة الصمادية
412 الغدد الصماء
413 العقد اللمفية فوق القولونية
414 الخوذة السفاقية (سفاق فوق القحف)
415 العضلة القحفية
416 العقد اللمفية الشرسوفية
417 الخط المشاشي
418 الصفيحة فوق الصلبة
419 الصفيحة الظهارية
420 العضلة فوق البكرية الزندية
421 الأعصاب الانتصابية
422 العضلة الباسطة للعمود الفقري (الناصبة للظهر)
423 الغدد المريئية
424 الفُرْجَةُ المَرِيئِيَّة
425 الغشاء المخاطي للمريء
426 الرباط المريئي التأموري
427 القمع الغربالي
428 التيه الغربالي
429 الصماخات الغربالية
430 ثلمة غربالية
431 الغشاء خارج الجوف
432 العضلة الباسطة الكعبرية القصيرة للرسغ

433 عضلة باسطة رسغ الكعبرية الطويلة
434 العضلة الباسطة الزندية للرسغ
435 عضلة باسطة الخنصر
436 العضلة الباسطة القصيرة لأصابع القدم
437 العضلة الباسطة الشائعة للأصابع
438 العضلة الباسطة الطويلة للأصابع
439 العضلة الباسطة القصيرة للإبهام (إبهام القدم)
440 عضلة باسطة إبهام القدم الطويلة
441 عضلة باسطة السبابة
442 العضلة الباسطة
443 العضلة الباسطة القصيرة للإبهام (اليد)
444 العضلة الباسطة الطويلة للإبهام
445 الصمخ السماعي الخارجي
446 العضلة العاصرة الخارجية للشرج
447 الأعصاب السباتية الخارجية
448 الصفيحة المحيطية الخارجية
449 الطبقة الحبيبية الخارجية للمخ
450 العقد اللمفية الحرقفية الخارجية
451 الغشاء الوربي الخارجي
452 العضلات الوربية الخارجية
453 الصفيحة الخارجية
454 الصفيحة الخارجية للكأس البصرية
455 الشفة الخارجية للعرف الحرقفي
456 الصفيحة النخاعية الخارجية للمهاد
457 العضلة البطنية المائلة الخارجية
458 الطبقة الهرمية الخارجية للمخ
459 الغِمْد الخَارِجِي لِلْعَصَب البَصَرِي
460 الأربطة خارج المحفظة
461 الأديم المتوسط خارج الجنين
462 مقلة العين
463 العقد اللمفية الوجهية
464 العصب الوجهي
465 النواة الوجهية
466 غِشَاءُ بِكَارَةٍ مِنْجَلِيّ
467 الرباط المنجلي للكبد
468 الحوض الكبير
469 التلفيف الشريطي
470 النواة السقفية
471 صفيحة فوسيت
472 الثدي الأنثوي
473 العصب الفخذي
474 مؤشر فيرنستروم
475 مُثَلَّم / مُقَصَّب
476 الأغشية الجنينية
477 الغشاء الليفي المراتي للحنجرة
478 الغشاء الليفي لمحفظة المفصل
479 الغِمْد اللِّيفِي لِوَتَر الإِصْبَع
480 الأغماد الليفية لأصابع القدم
481 الأغماد الليفية لأصابع اليد
482 الرباط الجانبي الشظوي
483 ثلمة الشظوية
484 العضلة الشظوية القصيرة
485 العضلة الشظوية الطويلة
486 العضلة الشظوية الثالثة
487 العظم السنعي الخامس
488 العظم السنعي الأول
489 العضلة المثبتة
490 العضلة المسطحة
491 الرباط الأصفر
492 العضلة القابضة الكعبرية للرسغ
493 العضلة القابضة الزندية للرسغ
494 العضلة القابضة القصيرة لخنصر القدم
495 العضلة القابضة القصيرة للخنصر (اليد)
496 العضلة القابضة القصيرة لأصابع القدم
497 العضلة القابضة الطويلة للأصابع
498 العضلة القابضة الطويلة للأصابع
499 العضلة القابضة العميقة للأصابع
500 العضلة القابضة السطحية للأصابع
501 عضلة قابضة قصيرة للإبهام (إبهام القدم)
502 عضلة قابضة إبهام القدم الطويلة
503 العضلة القابضة الطويلة لإبهام القدم
504 العضلة القابضة
505 العضلة القابضة القصيرة للإبهام (اليد)
506 العضلة القابضة الطويلة للإبهام

507 الفص الندفي العُقيدي
508 مؤشر فلور
509 السائل الجريبي
510 طول الساعد
511 المعي الأمامي الجنيني
512 العظم السنعي الرابع
513 الفص الجبهي
514 العصب الجبهي
515 ثلمة جبهية
516 المؤشر الجبهي الوجني
517 عقدة فروريب
518 الرباط المقلاعي
519 العضلة المغزلية
520 الغشاء المخاطي للمرارة
521 طارد العقدة / صادر عن العقدة
522 العقدة العصبية
523 العقدة المفردة
524 عقد الضفائر المستقلة
525 عقد الضفائر النباتية
526 عقد الحاجز بين الأذينين
527 عقد الجذع الودي
528 متجه نحو العقدة
529 رباط غانتزي
530 أعصاب جاسكل
531 الجنبة / البطن
532 مَعِدي
533 الغدد المعدية
534 الغشاء المخاطي للمعدة
535 عضلة الساق توأمية البطن
536 الرباط المعدي القولوني
537 الرباط المعدي الحجابي
538 الرباط المعدي الطحالي
539 المعيدة / الجاستروا
540 التبطين / مرحلة التويتة والمعيدة
541 ذقني
542 ركبي / منحنٍ كالركبة
543 العقدة الركبية
544 ركبة القناة الوجهية
545 ذقني (سابقة)
546 العضلة الذقنية اللسانية
547 العضلة الذقنية اللامية
548 تناسلي
549 العصب التناسلي الفخذي
550 الرباط التناسلي الإربي
551 ركبة الجسم الثفني
552 ركبة المحصلة الداخلية / ركبة المحفظة الداخلية
553 لثوي
554 مفصل رزي / مفصل بكرائي
555 المقطب / مَثْلَمُ الحَاجِبَين
556 الصفيحة الحشفية القلِفية
557 غدد المخاطية الصفراوية
558 غدد الطية البطينية للحنجرة
559 غُدِّي
560 غُدَيْدَة
561 حشفة البظر
562 حشفة القضيب
563 الأربطة الحقية العضدية
564 الشفة الحقانية
565 الشق الحقاني
566 الدبق العصبي
567 دبقي
568 النواة الكروية
569 الكرة الشاحبة
570 كبيبي
571 كبيبات الكلية
572 كبيبي الشكل
573 الغدد الكبيبية
574 لساني-
575 العصب اللساني البلعومي
576 مزماري
577 المزمار / فتحة المزمار
578 العضلة الألوية الكبيرة
579 العضلة الألوية الكبيرة (مرادف)
580 العضلة الأليوية المتوسطة (مرادف)

581 العضلة الأليوية الصغرى
582 فكي
583 المؤشر الفكي
584 الذقنية
585 -فكي
586 التعرف / الإدراك
587 مَفْصِل وَتَدِي / مَفْصِل لِثَوِي سِنِّي
588 مِنْسَل
589 مَنَاسِلِي
590 الزاوية الفكية / زاوية الفك
591 النواة النحيلة
592 العضلة الرشيقة
593 حبيبي / حبيبية
594 عصبون حبيبي
595 خلية لوتينية حبيبية
596 العصب الأذني الكبير
597 الوريد القلبي الكبير
598 الوريد المخي الكبير
599 الوريد الصافي الكبير
600 الانحناء الكبير للمعدة
601 الانحناء المعدي الكبير
602 القرن الكبير للعظم اللامي
603 العصب القذفي الكبير
604 الثرب الكبير
605 العصب الحنكي الكبير
606 الحوض الكبير (التجويف الحوضي الكبير)
607 العصب الصخري الكبير
608 الثقبة الوركية الكبرى
609 الثلمة الوركية الكبرى
610 العصب الحشوي الكبير
611 الحفرة فوق الترقوة الكبرى
612 المدور الكبير
613 الحديبة الكبيرة
614 الشوكة الطبلية الكبرى
615 الغدة الدهليزية الكبرى
616 الجناح الكبير
617 ميزابة / ثلم

618 رسن الخصية
619 اللثة
620 ذوقي / ذوقية
621 تلافيف الدماغ
622 تلافيف الفص الجزيري
623 تلافيف الجزيرة
624 التلفيف / التلافيف
625 -تلفيف / دوارة (عنصر)
626 التلفيف المستقيم
627 عِنَان
628 عِنَانِيّ
629 النوى العروية (اللبادية / العنابية)
630 لب الشعرة
631 إِبْهَامُ القَدَم / المَسّ
632 العَظْمُ الكُلَّابِيّ / العَظْمُ الحُمْصِيُّ المَوْشُورِيّ
633 الكُلَّابُ الخَاصّ
634 اليد
635 مؤشر اليد
636 طول اليد
637 عرض اليد
638 مؤشر عرض اليد
639 مقبض المطرقة
640 تَحَزُّزَاتُ القُولُون
641 حَلَزُونِيّ
642 العضلة الكبرى لحتار الأذن
643 عضلة ثلم الحلزون
644 تَقْبَةُ المِقْوَع / نَفَقُ القَوْقَعَة
645 حِتَارُ الأُذُن / الحِتَار
646 تَكَوُّنُ خَلَايَا الدَّم / تَوَلُّدُ الدَّم
647 نِصْف
648 تَعْجِيزٌ نِصْفِيّ
649 نِصْفُ كُرَوِيّ
650 أَرُومَاتُ خَلَايَا الدَّم
651 كَبِد / كَبِدِيّ
652 كَبِدِيّ
653 الصفيحة الكبدية
654 الفصيصات الكبدية

655 العقد اللمفية الكبدية
656 الرباط الكبدي القولوني
657 خَلِيَّةٌ كَبِدِيَّة
658 الرباط الكبدي العفجي
659 الرباط الكبدي المعدي
660 الرباط الكبدي الكلوي
661 مُغَايِر / مُخْتَلِف
662 القشرة الحديثة غير النموذجية
663 فُرْجَة / شَقّ
664 فُرْجَةُ نَفَقِ العَصَبِ الصَّخْرِيِّ الكَبِير
665 فُرْجَةُ نَفَقِ العَصَبِ الصَّخْرِيِّ الصَّغِير
666 الخط القفوي الأسمى
667 سُرَّة
668 سُرَّةُ الغُدَّةِ الكَظْرِيَّة
669 سُرَّةُ النَّوَاةِ المُسَنَّنَة
670 سُرَّةُ النَّوَاةِ الزَّيْتُونِيَّةِ السُّفْلِيَّة
671 سُرَّةُ الكِلْيَة
672 سُرَّةُ الرِّئَة
673 سُرَّةُ العُقَدِ اللِّمْفَاوِيَّة
674 سُرَّةُ المَبِيض
675 سُرَّةُ الطِّحَال
676 المعي الخلفي الجنيني
677 الوَرِك / المَفْصِلُ الوَرِكِيّ
678 حُصَيْنِيّ
679 حُصَيْنِيّ
680 الحُصَيْن / حِصَانُ البَحْر
681 عقدة هيرشفيلد
682 مؤشر هيرتز
683 عِلْمُ الأَنْسِجَة
684 خط هولدن
685 القشرة الحديثة النموذجية
686 الأُنَيسان / القُرَمُ المِخِّيّ
687 كُلَّابُ العَظْمِ الكُلَّابِيّ
688 شَعِيرِيُّ الشَّكْل
689 أُفُقِيّ
690 عصبون أفقي
691 الصفيحة الأفقية للعظم الحنكي
692 عقدة هوبر
693 عَضُدِيّ
694 العَضُد
695 زُجَاجِيّ
696 شَبِيهُ الزُّجَاج / زُجَاجِيَّانِيّ
697 الهِيَالُوبلاَزْم / الجِبْلَةُ الشَّفَّافَة
698 غِشَاءُ البِكَارَة
699 بِكَارِيّ
700 الرباط اللامي للمزمار
701 لِسَانِيٌّ لاَمِيّ / تَحْتَ اللِّسَانِيّ
702 الغشاء اللامي اللساني
703 العضلة اللامية اللسانية
704 لاَمِيّ
705 تَحْت / أَسْفَل
706 المَرَاق / المِنْطَقَةُ المَرَاقِيَّة
707 أَدَمَةُ التَّحْت / النَّسِيجُ تَحْتَ الجِلْد
708 خَثَلِيّ / تَحْتَ المَعِدِيّ
709 العصب تحت المعدي (الخثالي / الحرقفي السفلي)
710 تَحْتَ اللِّسَان
711 العصب تحت اللساني
712 نواة العصب تحت اللسان
713 النواة تحت اللسانية
714 البَضْعَةُ العَضَلِيَّةُ البَطْنِيَّة
715 بَاطِنُ الظُّفُر
716 نُخَامِيّ
717 الغُدَّةُ النُّخَامِيَّة
718 وَطَاء / تَحْتَ المِهَاد
719 الضَّرَارَة / رَاحَةُ الضَّرَارَة
720 خِضَّرِيّ / مُتَعَلِّقٌ بِالضَّرَارَة
721 لفائفي
722 العقد اللمفية اللفائفية القولونية
723 اللفائفي
724 حرقفي
725 العضلة الحرقفية
726 العضلة الحرقفية الصغرى
727 العضلة الحرقفية العصعصية
728 العضلة الحرقفية الضلعية الرقبية

729 العضلة الحرقفية الضلعية القطنية
730 العضلة الحرقفية الضلعية
731 العضلة الحرقفية الضلعية الصدرية
732 الرباط الحرقفي الفخذي
733 العصب الحرقفي الخشائي (أو البطني التناسلي)
734 الرباط الحرقفي القطني
735 العضلة الحرقفية القطنية
736 عظم الحرقفة
737 قواطع
738 السندان
739 السبابة
740 الغشاء الرمادي / التلفيف فوق الثفني
741 سفلي
742 العصب السنخي السفلي
743 العقدة القلبية السفلية
744 النواة المركزية السفلى للرفاء
745 العصب القلبي الرقبي السفلي
746 الأعصاب الأليوية السفلي (المقعدية السفلي)
747 المؤشر السني السفلي
748 التلفيف الجبهي السفلي
749 العقدة السفلية للعصب اللساني البلعومي
750 العقدة السفلية للعصب المبهم
751 عضلة توأمية سفلية
752 الخط الأليوي السفلي
753 العصب الأليوي السفلي
754 العصب الحنجري السفلي
755 العصب الجلدي الوحشي السفلي للذراع
756 الرباط البربخي السفلي
757 الشفة السفلية للفم
758 الفص السفلي للرئة اليسرى
759 الفص السفلي للرئة اليمنى
760 العضلة الطولانية السفلى للسان
761 العقدة المساريقية السفلية
762 العقد اللمفية المساريقية السفلى
763 الصمخ الأنفي السفلي
764 الخط القفوي السفلي
765 العضلة المائلة السفلية للرأس
766 العضلة المائلة السفلية للعين
767 النواة الزيتونية السفلية
768 الغدة الجار درقية السفلية
769 الفصيص الجداري السفلي
770 العضلة المضيقة السفلية للبلعوم
771 العقد اللمفية الحجابية السفلى
772 الرباط العاني المقوس
773 العصب المستقيمي السفلي
774 العضلة المستقيمة السفلية
775 النواة اللعابية السفلى
776 الفصيص شبه الهلالي السفلي
777 العضلة القطرية (المغْبنية) السفلية للعارضة
778 التلفيف الصدغي السفلي
779 الخط الصدغي السفلي للعظم الجداري
780 ثلمة درقية سفلية
781 العقد اللمفية الرغامية القصبية السفلى
782 الرباط المعترض السفلي للكتف (لوحي)
783 ثلمة فقارية سفلية
784 النواة الدهليزية السفلى
785 تحت (بادئة)
786 العقد اللمفية تحت الأذنية
787 العضلات تحت اللامية
788 العظم تحت الهلالي
789 العصب تحت الحجاج
790 العضلة تحت الشوكة
791 العظم تحت المثلثي
792 العصب تحت البكرة
793 قمعي
794 الرباط القمعي المبيضي
795 قمع
796 قمع الوطاء / السويقة النخامية
797 قمع الشريان الرئوي
798 قمع أنبوب الرحم / قمع فالوب
799 أربي
800 الرباط الإربي
801 القمحدوة / المئبر
802 غِمْد الجِذْر الدَّاخِلِي (لجُرَيْب الشَّعْرَة)

803 العضلات الوربية الباطنة (العميقة جداً)
804 الجزيرة / الفص الجزيري
805 جزيري
806 الفص الجزيري
807 اللحافة العامة / الجهاز اللحافي
808 بين (بادئة)
809 ثلمة بين الطرجهاليين
810 النواة المتخللة
811 الرباط بين الترقوتين
812 الخط بين اللقمتين
813 وربي / بين الضلعي
814 العقد اللمفية بين الضلوع (الواربية)
815 العضلات الوربية (بين الضلوع)
816 الأعصاب بين الضلعية
817 الأعصاب بين الضلعية العضدية
818 بين الساقين
819 نواة ما بين السويقتين
820 بين الإسفينيات
821 النقر بين العظام الإسفينية
822 الرباط بين النقرين
823 متوسط / وسيط
824 العصب الجلدي الظهراني المتوسط
825 العقد اللمفية الحرقفية الخارجية المتوسطة (البينية)
826 العصب الجلدي المتوسط للفخذ
827 العقد الوسيطة
828 العقد اللمفية القطنية المتوسطة (البينية)
829 الأديم المتوسط
830 العصب المتوسط (عصب ريسبرغ)
831 النواة المتوسطة لنواة العصب المحرك للعين
832 الغِمْد المُتَوَسِّط لِلْعَصَب البَصَرِي
833 الأعصاب فوق الترقوية المتوسطة
834 داخلي
835 الصمخ السماعي الداخلي
836 العضلة العاصرة الداخلية للشرج
837 العصب السباتي الباطن (الداخلي)
838 الصفيحة المحيطية الداخلية
839 الطبقة الحبيبية الداخلية للمخ
840 العقد اللمفية الحرقفية الباطنة (الداخلية)
841 الغشاء الوربي الداخلي
842 العضلات الوربية الداخلية
843 الصفيحة الداخلية
844 الصفيحة الداخلية للكأس البصرية
845 الشفة الداخلية للعرف الحرقفي
846 الصفيحة النخاعية الداخلية للمهاد
847 العضلة البطنية المائلة الداخلية
848 الطبقة الهرمية الداخلية للمخ
849 غدد الإفراز الداخلي
850 الغِمْد الدَّاخِلِي لِلْعَصَب البَصَرِي
851 حشوي داخلي / استقبالي داخلي
852 مستقبل داخلي
853 بين العظام
854 الرباط الرسغي المشطي بين العظام
855 الرباط الإسفيني النردي بين العظام
856 الأربطة بين الرسغ بين العظمية
857 الأربطة الوتدية العظمية
858 الرباط بين العظمين للمفصل الظنبوبي الشظوي
859 غشاء ما بين العظمين الساعدي
860 غشاء ما بين العظمين للساق
861 الأربطة المشطية بين العظمية
862 الأربطة المشطية القدمية بين العظمية
863 العصب بين العظمين للساق
864 الأربطة العجزية الحرقفية بين العظمية
865 الرباط بين العظام القحفي العقبوي
866 الأربطة بين العظمية للرصغ
867 الأربطة الرصغية المشطية بين العظمية
868 العقد اللمفية بين العضلات الصدرية
869 نواة ما بين السويقتين
870 بين القطع / بين الفصوص
871 الرباط بين الشوكين
872 العضلات بين الشوكية العنقية
873 العضلات بين الشوكية القطنية
874 العضلات بين الشوكية
875 العضلات بين الشوكية الصدرية

876 الصفيحة الخلالية

877 الصفيحة الكظرية الكلوية البينية

878 ثلمة بين الوتدتين

879 العضلات المعترضة الأمامية للرقبة

880 العضلات المعترضة الوحشية القطنية

881 العضلات المعترضة الإنسية القطنية

882 العضلات بين المعترضات

883 العضلات المعترضة الخلفية للرقبة

884 العضلات المعترضة الصدرية

885 الرباط بين النواتئ المستعرضة

886 الخط بين المدورين

887 الغمد الزليلي بين الحديجتين

888 معوي

889 الغدد المعوية للقولون

890 الغدد المعوية للمستقيم

891 الغدد المعوية للأمعاء الدقيقة

892 الغلالة الباطنة / الغشاء الداخلي

893 الرباط داخل المفصل لرأس الضلع

894 الرباط القصي الضلعي داخل المفصل

895 الأربطة داخل المحفظة

896 داخل القلب

897 الثلم داخل الكهفي للقضيب

898 الأديم المتوسط داخل الجنين

899 الأديم المتوسط داخل الجنين

900 العقد اللمفية داخل الغدة النكفية

901 النوى داخل الصفائح للمهاد

902 التلفيف داخل الحرفي / الحوفي

903 داخل الفص

904 الخلايا العصبية داخل الصنوبرية

905 داخل القطعة

906 انقلاب القدم للداخل / شتر القدم الداخلي

907 العضلات اللاإرادية

908 قزحي / قزحية

909 القزحية

910 العضلة الإسكية الكهفية

911 الرباط الإسكي الفخذي

912 الإسك / عظم الإسك

913 جزر كاليخا

914 مساوي / متماثل / متجانس

915 البرزخ

916 برزخ الأبهر / برزخ الشريان الأورطي

917 برزخ الأنبوب السمعي / برزخ النفير

918 برزخ التلفيفة الحزامية

919 برزخ غضروف الأذن

920 برزخ الحلق / برزخ الحلقوم

921 الحلق / برزخ الحلق

922 برزخ الموثة / برزخ البروستاتا

923 برزخ الدماغ المعين

924 برزخ الغدة الدرقية

925 برزخ أنبوب الرحم / برزخ قناة فالوب

926 برزخ الرحم

927 غشاء جاكسون

928 فك

929 صائمي

930 العقد اللمفية الصائمية اللفائفية

931 الصائم واللفائفي

932 الصائم

933 مفصل / تمفصل

934 نيري / وجني

935 المؤشر الوجني الجبهي

936 المؤشر الوجني الفكي السفلي

937 وداجي / حلقي

938 الرباط الوداجي

939 العصب الوداجي

940 ثلمة وداجية للعظم القذالي

941 ثلمة وداجية للقص

942 ثلمة وداجية للعظم الصدغي

943 العقد اللمفية الوداجية ذات البطنين

944 العقد اللمفية الوداجية اللامية الكتفية

945 العقد اللمفية المساريقية المجاورة للأمعاء

946 نيفرون مجاور للنخاع

947 الركبة

948 ركبي الشكل

949 عضلة كولراوش

950 مؤشر كولمان
951 مؤشر كريتشمير
952 شفوي
953 الغدد الشفوية
954 غِشَاءُ بِكَارَةٍ شَفَهِيّ
955 الشفرالكبير للفرج
956 تيهي
957 دمعي
958 الغدة الدمعية
959 الكُلَّابُ الدَّمْعِيّ
960 البحيرة الدمعية
961 العصب الدمعي
962 ثلمة دمعية
963 النواة الدمعية
964 لبني / لبن-
965 خلية لبنية
966 فجوة
967 الرباط الفجوي
968 لامدا
969 لمداوي
970 صفيحة الحشفة
971 صفيحة العظمون
972 صفائح المخيخ
973 صفيحة
974 صفيحة
975 الصفيحة الملتصقة
976 الصفيحة القاتمة
977 صفيحة الغضروف الحلقي
978 صفيحة المحور
979 صفيحة الحجاب الشفاف
980 صفيحة المجرع
981 الصفيحة الخاصة للمخاطية
982 الصفيحة الانتهائية للمخ
983 الصفيحة الانتهائية للمخ
984 تصفح المادة الرمادية للنخاع الشوكي
985 أعصاب لانغلي
986 الزغب / زغب الجنين
987 خط لانس
988 الأمعاء الغليظة
989 حنجري
990 الغدد الحنجرية
991 الغشاء المخاطي للحنجرة
992 عضلات الحنجرة
993 البلعوم الحنجري
994 الحنجرة
995 جانبي
996 العصب الأمبولي الوحشي
997 الرباط المقوس الوحشي
998 الرباط الفهقي القذالي الوحشي
999 العقد اللمفية الإبطية الجانبية
1000 العقد اللمفية الرقبية الجانبية
1001 الرباط الضلعي المستعرض الوحشي
1002 العضلة الحلقية الطرجهالية الجانبية
1003 العصب الجلدي الوحشي للساعد
1004 العصب الجلدي الظهراني الوحشي
1005 العصب الإصبعي الظهراني الوحشي للإبهام
1006 النواة الظهرية الجانبية للمهاد
1007 العقد اللمفية الحرقفية الخارجية الجانبية
1008 العصب الجلدي الوحشي للفخذ
1009 نواة الجسم الركبي الجانبي
1010 الكرة الشاحبة الجانبية
1011 النواة العروية الجانبية
1012 العقد اللمفية الوداجية الجانبية
1013 الفجوات الجانبية
1014 الصفيحة الوحشية لغضروف النفير السمعي
1015 الفتيل الجانبي / الوحشي
1016 الرباط الجانبي للمطرقة
1017 الرباط الجانبي للمفصل الصدغي الفكي
1018 الرباط الجانبي للغدة الدرقية
1019 الغدة اللسانية الوحشية
1020 الشفة الوحشية للخط الخشن
1021 النواة الجانبية للجسم الحلمي
1022 النواة الحلمية الجانبية
1023 الكتلة الوحشية

1024 الصفيحة النخاعية الوحشية للجسم المخطط

1025 الغضروف الهلالي الوحشي

1026 الأديم المتوسط الجانبي

1027 الرباط بين عظام الرسغ الوحشي

1028 النوى الجانبية للمهاد

1029 التلفيف القفوي الصدغي الوحشي

1030 التلفيف الشمي الوحشي

1031 الرباط الجفني الوحشي

1032 العصب الصدري الجانبي

1033 العصب الأخمصي الجانبي

1034 الصفيحة الوحشية للناتئ الجناحي

1035 النواة أمام البصرية الجانبية

1036 العضلة الجناحية الوحشية

1037 العصب الجناحي الجانبي

1038 العضلة المستقيمة الوحشية

1039 الرباط العجزي العصعصي الجانبي

1040 الأعصاب فوق الترقوية الجانبية

1041 العصب الجلدي الساقي الوحشي

1042 الرباط القحفي العقبوي الجانبي

1043 الرباط الدرقي اللامي الجانبي

1044 النواة الدهليزية الجانبية

1045 العقد اللمفية جانب الأبهرية

1046 العقد اللمفية جانب الوريد الأجوف

1047 العضلة الظهرية العريضة

1048 عقدة لومونييه

1049 جيب ليكا

1050 أيسر / يسار

1051 العقد اللمفية القولونية اليسرى

1052 العقد اللمفية المعدية اليسرى

1053 العقد اللمفية المعدية الثربية اليسرى

1054 الصفيحة اليسرى للغضروف الدرقي

1055 الفص الأيسر للكبد

1056 الفص الأيسر للبروستاتا

1057 العقد اللمفية القطنية اليسرى

1058 الرباط المثلثي الأيسر

1059 ساق

1060 فتيلي / شريطي

1061 فتيل / شريط عصبي

1062 نواة البلورية (العدسة)

1063 عدسي الشكل

1064 النواة العدسية

1065 ضيق الوجه العلوي

1066 ضيق الوجه

1067 ضيق الأنف

1068 وهن البنية / نحيف الجسم

1069 العصب القذالي الصغير

1070 الأعصاب الحنكية الصغيرة

1071 العصب الصخري الصغير

1072 العصب الحشوي الصغير

1073 الغدد الدهليزية الصغرى

1074 عضلة رافعة زاوية الفم

1075 عضلة رافعة الشرج

1076 العضلة الرافعة للغدة الدرقية

1077 العضلة الرافعة للشفة العليا وجناح الأنف

1078 عضلة رافعة الشفة العليا

1079 العضلة الرافعة

1080 العضلة الرافعة

1081 عضلة رافعة الجفن العلوي

1082 العضلة الرافعة للموثة (البروستاتا)

1083 العضلة الرافعة لوح الكتف

1084 العضلة الرافعة لحنك الحنك (الشراع الحنكي)

1085 عضلات الضلوع القصيرة الرافعة

1086 عضلات الضلوع الطويلة الرافعة

1087 طحالي

1088 الرباط

1089 رباط رأس الفخذ

1090 رباط الوريد الأجوف الأيسر

1091 أربطة عظيمات السمع

1092 الرباط الشرياني

1093 حافي (متعلق بالحافة أو الطوق)

1094 الأطراف

1095 حافة الصفيحة الحلزونية العظمية

1096 حافة الحفرة البيضية

1097 عتبة الأنف

1098 الخط المحدد للصفاق
1099 خط
1100 الخط الأبيض
1101 الخط الخشن
1102 لساني
1103 الغدد اللسانية
1104 التلفيف اللساني
1105 العقد اللمفية اللسانية
1106 الغشاء المخاطي للِّسان
1107 العصب اللساني
1108 لسين المخيخ
1109 لسين الرئة اليسرى
1110 لسين الفك السفلي
1111 ارْتِفَاعُ الشَّفَتَيْن
1112 شفتا الفم
1113 مؤشر ليفي
1114 فص
1115 فصوص الدماغ
1116 فصوص الغدة الثديية
1117 فصوص الغدة الدرقية
1118 فصيص
1119 فصيصات البربخ
1120 فصيصات الغدة الثديية
1121 الموضع الأزرق
1122 -لوجيا / علم
1123 القطن
1124 الأعصاب الهدبية الطويلة
1125 التلفيف الطويل للجزيرة
1126 الرباط الأخمصي الطويل
1127 العصب الصدري الطويل
1128 عصبون متعدد الأقطاب طويل المحور
1129 العضلة الطويلة الرأسية
1130 العضلة الطويلة الرقبية
1131 العضلة أطول الرأس / العضلة الطويلة الظهارية
1132 العضلة الطويلة الصدرية
1133 طولاني / طولي
1134 عضلة الرأس الطويلة
1135 عضلة الرقبة الطويلة
1136 مؤشر لورنتز
1137 الطرف السفلي
1138 مؤشر طول الطرف السفلي
1139 العصب الحشوي السفلي
1140 العصب الحشوي الأدنى
1141 قطني
1142 قطني
1143 العقد القطنية
1144 ميزابة قطنية
1145 الانتفاخ القطني / التضخم القطني للنخاع الشوكي
1146 العقد اللمفية القطنية (أو العقد اللمفية المبحثية)
1147 العقد اللمفية القطنية
1148 الأعصاب القطنية
1149 الأعصاب القطنية الشوكية
1150 الأعصاب الحشوية القطنية
1151 الأعصاب الحشوية القطنية
1152 التمطقن / التقطن
1153 الرباط القطني الضلعي
1154 النواة القطنية العجزية
1155 دودي الشكل
1156 العضلات الدودية للقدم
1157 العضلات الدودية لليد
1158 العظم الهلالي
1159 هلالة الظفر
1160 هلالات الصمامات الهلالية
1161 اللمف
1162 العقدة اللمفية
1163 لمفي
1164 المركز اللمفي
1165 العقيدة اللمفية
1166 ماكرو (سابقة تعني: كبير، طويل)
1167 طويل الجذع
1168 كبير الأسنان / ماكرودونت
1169 خلية كبيرة / ماكرومير

1170 طويل الساقين / ماكروسكيل
1171 البقعة الصفراء (للشبكية)
1172 بقعة
1173 بقعة الكُيس
1174 بقعة القُريكة
1175 بقع الأذن الداخلية
1176 بقعي
1177 مؤشر مانيان
1178 النواة الشبكية كبيرة الخلايا
1179 غضروف جناحي كبير
1180 الدائرة الشريانية الكبرى للقزحية
1181 الغدد اللعابية الكبرى
1182 العقدة اللمفية الوجنية
1183 عضلة هينلي الوجنية
1184 الثدي الذكري
1185 المطرقي
1186 الكعبي
1187 المطرقة
1188 حلمي
1189 الخط الحلمي
1190 العضلة الحلمية
1191 ثديي
1192 الغدة الثديية
1193 الفك السفلي
1194 فكي سفلي
1195 العقد اللمفية الفكية السفلى
1196 العصب الفكي السفلي
1197 ثلمة الفك السفلي
1198 مؤشر الرأد الفكي السفلي
1199 العضلة اليدوية (الإضافية)
1200 قبضة القص
1201 غدد مارشان
1202 العضلة الماضغة
1203 المضغي
1204 العصب الماضغي
1205 الحجرة الماضغية
1206 العصب المضغي

1207 العقد اللمفية الخشائية
1208 ثلمة خُشائية
1209 أربطة موشارت
1210 فكي علوي
1211 الفُرْجَةُ الفَكِّيَّة
1212 العصب الفكي العلوي
1213 إنسي / متوسط
1214 النواة الزيتونية المساعدة الإنسية
1215 الرباط المقوس الإنسي
1216 النواة الإسفينية الإنسية
1217 العصب الجلدي الإنسي للذراع
1218 العصب الجلدي الإنسي للساعد
1219 العصب الجلدي الظهراني الإنسي
1220 العصب الإصبعي الظهراني الإنسي للإصبع الثاني
1221 النواة الإنسية الظهرية للمهاد
1222 العقد اللمفية الحرقفية الخارجية الإنسية
1223 العصب الجلدي الإنسي للفخذ
1224 التلفيف الجبهي الإنسي
1225 النواة الإنسية للجسم الركبي
1226 الكرة الشاحبة الإنسية
1227 النواة العروية الإنسية
1228 الصفيحة الإنسية لغضروف النفير السمعي
1229 الفتيل الإنسي / الوسطي
1230 الرباط الإنسي للمفصل الكاحلي الساقي
1231 الرباط الإنسي للمفصل الصدغي الفكي
1232 الرباط الإنسي للغدة الدرقية
1233 الشفة الإنسية للخط الخشن
1234 النواة الحلمية الإنسية
1235 الصفيحة النخاعية الإنسية للجسم المخطط
1236 الغضروف الهلالي الإنسي
1237 الرباط بين عظام الرسغ الإنسي
1238 النوى الإنسية للمهاد
1239 النواة الإنسية للجسم الحلمي
1240 النواة الإنسية لنواة العصب المحرك للعين
1241 التلفيف القفوي الصدغي الإنسي
1242 التلفيف الشمي الإنسي
1243 الرباط الجفني الإنسي

1244 العصب الصدري الإنسي

1245 العصب الأخمصي الإنسي

1246 الصفيحة الإنسية للمنسج الجناحي

1247 النواة أمام البصرية الإنسية

1248 العضلة الجناحية الإنسية (الداخلية)

1249 العصب الجناحي الإنسي

1250 العضلة المستقيمة الإنسية

1251 النواة المنقارية الإنسية

1252 الأعصاب فوق الترقوية الإنسية

1253 العصب الجلدي الساقي الإنسي

1254 الرباط القحفي العقبوي الإنسي

1255 الرباط السري الإنسي

1256 النواة الإنسية البطنية للمهاد

1257 النواة الدهليزية الإنسية

1258 منتصف / وسط

1259 الرباط المقوس الناصف

1260 العصب المتوسط

1261 النوى المتوسطة للمهاد

1262 الرباط الدرقي اللامي المنصف (الوسطي)

1263 الرباط السري الناصف

1264 منصفى

1265 المنصف

1266 منصف الخصية

1267 النخاع المستطيل (البصلة السيسائية)

1268 لب العقد اللمفية

1269 نخاعي / لبّي

1270 مؤشر النقي / المؤشر النخاعي

1271 انتفاخ النخاع الشوكي

1272 غشاء

1273 غشائي

1274 غشائي

1275 المزمار الغشائي

1276 التيه الغشائي

1277 الصفيحة الغشائية

1278 الإهاض الأول / الطمث الأول

1279 مؤشر مينغرت

1280 سحائي

1281 السحايا

1282 هلالي

1283 ذقني

1284 ذقني

1285 العصب الذقني

1286 العضلة الذقنية

1287 مريانات كرة العين

1288 عضلة ميركل الحاجبية

1289 متوسط الساقين

1290 دماغي متوسط

1291 نواة السبيل المتوسط للعصب الثلاثي التوائم

1292 اللحمة المتوسطة (الميزنشيم)

1293 متوسط العرض / متوسط الحجم

1294 مساريقي

1295 مساريقا (المساريق)

1296 إنسي / متوسط

1297 مساريقا / بنية متوسطة

1298 مساريقا الزائدة الدودية

1299 الأديم المتوسط

1300 متوسط الرأس

1301 متوسط الساعد

1302 قولوني مساريقي

1303 العقد اللمفية المساريقية القولونية

1304 مساريقا القولون

1305 الأديم المتوسط

1306 متوسط الأسنان

1307 مساريقا العفج (الإثنا عشر)

1308 المساريقا المعدية

1309 متوسط الفكين

1310 الأديم المتوسط / القسيم المتوسط (أو قسيمة متوسطة الحجم)

1311 مساريقا الرحم

1312 مساريقا الرحم

1313 كبيبة الكلية المتوسطة

1314 الكلوة المتوسطة (كلية وولف)

1315 متوسط الوجه

1316 مساريقا الخصية

1317 مساريقا المستقيم
1318 متوسط الأنف
1319 مساريقا النفير (مساريقا قناة فالوب)
1320 مساريقا الوتر
1321 المبيضي المساريقي
1322 مساريقا المبيض
1323 سابقة بمعنى بعد، بين، أو فوق
1324 سنعي
1325 عظم سنعي
1326 السنع (الراحة)
1327 ما بعد الأخرم
1328 قطعي / عقلائي (متأسر)
1329 الكلوة الباحثة / الكلوة النهائية
1330 الردب العظمي / الكردوس (الكريس العظمي)
1331 مشطي
1332 عظم مشطي
1333 المشط (القدم)
1334 ما بعد المهاد
1335 الدماغ التالي (المتنسقف)
1336 المعي التالي (المعي الخلفي الجنيني)
1337 جبهي
1338 متوسط اليد
1339 متوسط الجذع
1340 متوسط الجبهة
1341 خط ماير
1342 خط ميشيل
1343 صغير الأسنان
1344 الدبق الأصغر
1345 أريمة صغرى (ميكرومير)
1346 الدماغ المتوسط
1347 المتوسط
1348 العصب القلبي الرقبي المتوسط
1349 العقدة الرقبية المتوسطة
1350 الأعصاب الأليوية المتوسطة
1351 العقد اللمفية القولونية الوسطى
1352 الإصبع الوسطى
1353 التلفيف الجبهي المتوسط
1354 الفص المتوسط للبروستاتا
1355 الفص الأوسط للرئة اليمنى
1356 المنصف المتوسط
1357 الصمخ الأنفي المتوسط
1358 الغمد الزليلي الراحي الأوسط
1359 العضلة المضيقة المتوسطة للبلعوم
1360 العضلة الأخمصية المتوسطة
1361 التلفيف الصدغي المتوسط
1362 المعي المتوسط الجنيني
1363 المعي المتوسط
1364 الغدد اللعابية الصغرى
1365 تقبض الحدقة
1366 عصب مختلط
1367 محور القوقعة
1368 الغدد الرحوية / الضرسية
1369 الأسنان الطاحنة (الأضراس)
1370 الطبقة الجزيئية للمخ
1371 مؤشر الوجه المورفولوجي
1372 التوتية
1373 التوتية (مرحلة تكوين التوتية)
1374 أم / جزء
1375 النواة الحركية للعصب الوجهي
1376 النواة الحركية للتوأمي الثلاثي
1377 عرض الفم
1378 العضلة الجلدية المخاطية
1379 الغشاء المخاطي
1380 الغشاء المخاطي للأسهر (الوعاء الناقل)
1381 غشاء الأمعاء الدقيقة المخاطي
1382 العضلات عديدة الشقق
1383 الطبقة متعددة الأشكال للمخ
1384 عصبون متعدد الشكل
1385 العضلة عديدة الريش
1386 العضلة
1387 عضلات عظيمات السمع
1388 عضلات كرة العين
1389 عضلات الطرف السفلي
1390 عضلات اللسان

1391 عضلات الطرف العلوي
1392 عضلي
1393 مرتكز عضلي
1394 الثغرة العضلية
1395 الطبقة العضلية للقولون
1396 الطبقة العضلية للأسهر (القناة الناقلة للمني)
1397 الطبقة العضلية للمريء
1398 الطبقة العضلية للإحليل الأنثوي
1399 الطبقة العضلية للمرارة
1400 الطبقة العضلية للمستقيم
1401 الطبقة العضلية للأمعاء الدقيقة
1402 الطبقة العضلية للمعدة
1403 الطبقة العضلية للإحليل
1404 الطبقة العضلية للمثانة
1405 الطبقة العضلية المخاطية للقولون
1406 الطبقة العضلية المخاطية للمريء
1407 الطبقة العضلية المخاطية للأمعاء الدقيقة
1408 الطبقة العضلية المخاطية للمعدة
1409 العصب العضلي الجلدي
1410 عضلة لهاة الحنك
1411 الشارب
1412 الخط الضرسي اللامي (الخط اللامي اللحي)
1413 العضلة اللامية الضرسية (العضلة الضرسية اللامية)
1414 العصب الضرسي اللامي
1415 عضلة القلب (النسيج العضلي القلبي)
1416 خلية عضلية
1417 الخلايا العضلية الظهارية
1418 الخلايا العضلية الظهارية للغدة الدمعية
1419 الخلايا العضلية الظهارية للغدة الثديية
1420 ليف عضلي
1421 لييفات عضلية
1422 خيوط عضلية دقيقة
1423 علم العضلات
1424 عضلة الرحم (الطبقة العضلية للرحم)
1425 القطاعات العضلية
1426 مصفوفة الظفر
1427 صفيحة الظفر

1428 أنفي
1429 الغدد الأنفية
1430 المؤشر الأنفي
1431 الغشاء المخاطي الأنفي
1432 العضلة الأنفية
1433 ثلمة أنفية
1434 العضلة الجانبية للأنف
1435 العقدة اللمفية الأنفية الشفوية
1436 نقطة الأنف الناسيون
1437 العصب الهدبي الأنفي
1438 العصب الوتدي الحنكي (الأنفي الحنكي)
1439 الصمخ البلعومي الأنفي
1440 البلعوم الأنفي
1441 زورقي
1442 خط نيلاتون
1443 المخيخ الحديث
1444 القشرة الحديثة
1445 الوشاح الحديث
1446 كلوي
1447 النيفرون (الوحدة الوظيفية للكلى)
1448 فوهة كلوية
1449 قطعة كلوية (نفرتوم)
1450 عصب
1451 عصب الصماخ السمعي الظاهري
1452 عصب العضلة المشطية
1453 عصب العضلة القطنية الكبيرة
1454 عصب العضلة رباعية الرؤوس الفخذية
1455 أعصاب العضلة الحرقفية
1456 عصبي
1457 الأديم الظاهر العصبي
1458 النيوريت (المحور العصبي)
1459 عصبى (بادئة)
1460 بادئة بمعنى عصب
1461 الخلية العصبية (العصبون)
1462 الظهارة العصبية
1463 الدبق العصبي (الخلايا الدبقية)
1464 دبقي عصبي

1465 الغدة النخامية العصبية (الفص الخلفي)
1466 الغمد العصبي (غمد شوان)
1467 السبيبة العصبية (نيومير)
1468 العصبون (الخلية العصبية)
1469 عصبوني
1470 الثقبة العصبية (النيوروبور)
1471 العضلة المحايدة
1472 المولود الجديد
1473 مؤشر نيكولسون
1474 مادة سوداء
1475 العصب القحفي التاسع (العصب اللساني البلعومي)
1476 حلمة الثدي
1477 عقدي
1478 عقدة
1479 عقيدي
1480 عقيدة الدودية (المخيخية)
1481 الأنف
1482 ارْتِفَاعُ الأَنْف
1483 عرض الأنف
1484 منخران
1485 ثلمة ذروة القلب
1486 الحبل الظهري
1487 الرباط القفوي
1488 نوى المنطقة H
1489 نوى المنطقة H١
1490 نوى المنطقة H٢
1491 نوى الفتل الجانبي
1492 النواة
1493 نواة الأكيمة السفلى
1494 نواة العروة العدسية
1495 نواة الأطراف
1496 النواة اللبية
1497 العصب المغذي لعظم العضد
1498 العضلة الطرجهالية المائلة
1499 الخط المائل للفك السفلي
1500 الخط المائل للغضروف الدرقي

1501 العضلة المائلة للصيوان
1502 الرباط المأبضي المائل
1503 الرباط الظنبوبي الشظوي المائل
1504 العضلة السادّة الخارجية
1505 العضلة السادّة الداخلية
1506 الغشاء السدادي
1507 العصب السدادي (العصب القثائي)
1508 الفص القذالي
1509 العقد اللمفية القذالية
1510 العضلة القذالية
1511 العضلة القذالية الجبهية
1512 العصب المحرك للعين
1513 نواة العصب المحرك للعين
1514 نواة العصب المحرك للعين
1515 عضلات أوهل
1516 خط أوغستون
1517 الغدة الشمية
1518 الغدد الشمية
1519 التلافيف الشمية
1520 الأعصاب الشمية
1521 العضلة الكتفية اللامية
1522 العصب العيني
1523 العضلة المقابلة للخنصر
1524 العضلة المقابلة لإصبع القدم الصغير
1525 العضلة المقابلة للإبهام
1526 العصب البصري
1527 الغشاء المخاطي الفموي
1528 النواة الشبكية الفموية للجسر
1529 العضلة الدويرية
1530 العضلة الدويرية للعين
1531 العضلة الدويرية الفموية (الدويرية الشفوية)
1532 التلافيف الحجاجية
1533 التلافيف الحجاجية
1534 العضلة الحجاجية
1535 الصفيحة الحجاجية
1536 نوى منشأ الأعصاب القحفية
1537 الصفيحة اللولبية العظمية

1538 العقدة الأذنية

1539 اللحمة المتوسطة الأذنية

1540 غِمْد الجِذْر الخَارِجِي (لِجُرَيْب الشَّعْرَة)

1541 الرباط الخاص بالمبيض

1542 لب المبيض

1543 الغدد الحنكية

1544 العضلة الحنكية اللسانية

1545 العضلة الحنكية البلعومية

1546 النواة الشاحبة للرفاء

1547 الأربطة الراحية (الأخمصية) للمفاصل المشطية السلامية للقدم

1548 الأربطة الرسغية المشطية الراحية

1549 الأربطة بين الرسغ الراحية

1550 العضلات بين العظام الراحية

1551 الأربطة الراحية لمفاصل السلاميات

1552 الأربطة الراحية لمفاصل السلاميات في اليد

1553 الأربطة الراحية لمفصل السنع السلمي

1554 الأربطة المشطية الراحية

1555 الرباط الكعبري الرسغي الراحي (الأمامي)

1556 الرباط الزندي الرسغي الراحي

1557 العضلة الراحية القصيرة

1558 العضلة الراحية الطويلة

1559 الجزر البنكرياسية

1560 الفصيص البنكرياسي

1561 ثلمة البنكرياس

1562 الرباط البنكرياسي الطحالي

1563 العقد اللمفية البنكرياسية الطحالية

1564 العضلات الحليمية

1565 الفصيص مجاور المركزي

1566 النواة المركزية المجاورة للمهاد

1567 العقد اللمفية جانب القولونية

1568 النواة المجاورة للحزمة للمهاد

1569 تلفيف الحصين

1570 التلفيف جنيب الحصين / المتاخم للحصين

1571 توائم متناظرة متوازية

1572 الفصيص شبه المديان

1573 العقد اللمفية جانب المستقيمية

1574 النواة المجاورة للمنفردة

1575 العقد اللمفية جانب القصية

1576 النواة نظيرة الودية للعصب الوجهي

1577 النواة نظيرة الودية للعصب اللساني البلعومي

1578 النواة نظيرة الودية للعصب المبهم

1579 التلفيف جنيب الانتهائي

1580 العقد اللمفية جانب الرغامية

1581 الغدد جنيب الإحليل

1582 النوى المجاورة للبطين لتحت المهاد

1583 النواة حول البطينية

1584 الأديم المتوسط مجاور المحور

1585 الطبقة الجدارية للتأمور المصلّي

1586 الفص الجداري

1587 ثلمة جدارية

1588 الغدة النكفية / الغدة النكافية

1589 العقد اللمفية النكفية

1590 الرباط الرضفي

1591 غشاء باير

1592 الرباط المشطي لزاوية القزحية القرنية

1593 العضلات المشطية

1594 الرباط التمشيطي

1595 الخط المشطي

1596 العضلة المشطية

1597 العقد اللمفية الصدرية

1598 العضلة الصدرية الكبيرة

1599 العضلة الصدرية الصغرى

1600 العقد الحوضية

1601 ميلان الحوض

1602 الطرف الحوضي

1603 عضلات الطرف الحوضي

1604 ميزابة عجزية حوضية

1605 الأعصاب الحشوية الحوضية

1606 العصب الجلدي الثاقب لشفالبي

1607 النوى المحيطة تحت اللسان

1608 غشاء العجان

1609 عضلات العجان

1610 العصب العجاني

1611	خلايا دبقية محيطية
1612	الرباط الصفاقي
1613	الليفة العصبية حول الأوعية
1614	عضلة الشظوية الجانبية للرصغ
1615	الصفيحة العمودية للعظم الغربالي
1616	الصفيحة العمودية للعظم الحنكي
1617	خطوط بيتر الصليبية
1618	الرباط الصخري الوتدي
1619	الغدد البلعومية
1620	النُّخَامِيَّةُ البُلْعُومِيَّة
1621	الغشاء المخاطي للبلعوم
1622	العقد الحجابية
1623	العصب الحجابي
1624	نواة العصب الحجابي
1625	نواة العصب الحجابي
1626	الرباط الحجابي القولوني
1627	الرباط الحجابي التأموري
1628	الرباط الحجابي الطحالي (مرادف)
1629	الرباط الحجابي الطحالي
1630	مؤشر بينيه
1631	الغدة الصنوبرية
1632	الفص الكمثري
1633	العضلة الكمثرية
1634	الرباط الحمصي الكلابي (العظم الكلابي)
1635	الرباط الحمصي المشطي
1636	الغدة النخامية
1637	الفص المشيمي
1638	الفصيص المشيمي
1639	الرباط العقبي النردي الأخمصي
1640	الرباط العقبي الزورقي الأخمصي
1641	الرباط النردي الزورقي الأخمصي
1642	الرباط الإسفيني النردي الأخمصي
1643	الأربطة الوتدية الزورقية الأخمصية
1644	الأربطة بين الوتدية الأخمصية
1645	العضلات بين العظام الأخمصية
1646	الرباط المشطي القدمي الأخمصي
1647	أربطة الرصغ الأخمصية
1648	الأربطة الرصغية المشطية الأخمصية
1649	الغِمْد الأَخْمَصِي لِوَتَر العَضَلَة الشَّظَوِيَّة الطَّوِيلَة
1650	العضلة الأخمصية
1651	العضلة الجلدية للرقبة (البلاطيسما)
1652	العضلة الجنبية المريئية
1653	الفُرْجَةُ الجَنْبِيَّةُ التَّأْمُورِيَّة
1654	الغشاء الجنبي التاموري
1655	الفُرْجَةُ الجَنْبِيَّةُ الصِّفَاقِيَّة
1656	الغشاء الجنبي البريتوني
1657	غدة بواريه
1658	خط بواريه
1659	النوى الجسرية
1660	نواة الجسر للعصب الثلاثي التوائم
1661	العقد اللمفية المأبضية
1662	العضلة المأبضية
1663	عضلة بورتال
1664	العقد اللمفية خلف الأبهرية
1665	العقد اللمفية خلف الوريد الأجوف
1666	التلفيف خلف المركزي
1667	العصب الأمبولي الخلفي
1668	الرباط الفهقي المحوري الخلفي
1669	الغشاء القحفي الفلكي الخلفي
1670	الرباط الأذني الخلفي
1671	العضلة الأذنية الخلفية
1672	العصب الأذني الخلفي
1673	الرباط الحلقي الطرجهالي الخلفي
1674	العضلة الحلقية الطرجهالية الخلفية
1675	الرباط المتصالب الخلفي للركبة
1676	العصب الجلدي الخلفي للذراع
1677	العصب الجلدي الخلفي للساعد
1678	العصب الغربالي الخلفي
1679	العصب الجلدي الخلفي للفخذ
1680	الخط الأليوي الخلفي
1681	النواة تحت المهادية الخلفية
1682	العصب بين العظمين الخلفي
1683	الأعصاب الشفيرية الخلفية
1684	النواة الجانبية الخلفية للمهاد

1685 الرباط الخلفي لمفصل المرفق
1686 الرباط الخلفي لرأس الشظية
1687 الرباط الخلفي للسندان
1688 الصفيحة المحددة الخلفية
1689 الفص الخلفي للمخيخ
1690 الرباط الطولي الخلفي
1691 الكعب الخلفي للظنبوب
1692 العقد اللمفية المنصفية الخلفية
1693 المنصف الخلفي
1694 الرباط الهلالي الفخذي الخلفي
1695 النوى الخلفية للمهاد
1696 الحافة الخلفية للجفن
1697 العضلة الحليمية الخلفية للبطين الأيسر
1698 العضلة الحليمية الخلفية للبطين الأيمن
1699 النواة المجاورة الناصفة الخلفية
1700 النوى المجاورة للبطين الخلفية للمهاد
1701 ميزابة عجزية خلفية
1702 العضلة الأخمصية الخلفية
1703 الأعصاب الصفنية الخلفية
1704 الرباط الترقوي القصي الخلفي
1705 الرباط القحفي العقبوي الخلفي
1706 الرباط القحفي الشظوي الخلفي
1707 الرباط الظنبوبي الشظوي الخلفي
1708 الرباط الهلالي الخلفي الوحشي
1709 الرباط الهلالي الخلفي الإنسي
1710 عضلة بوتزي
1711 العقد اللمفية قبل الأبهرية
1712 العقد اللمفية قبل الأذنية
1713 العقد اللمفية قبل الوريد الأجوف
1714 التلفيف أمام المركزي
1715 الصفيحة الأمامية للحبل الظهراني
1716 النواة أمام الخلالية
1717 العقد اللمفية قبل الحنجرية
1718 ثلمة قبل قذالية
1719 النواة أمام البصرية
1720 الغدد القلفية
1721 العصب أمام العجز
1722 العضلات ما قبل القص
1723 النواة أمام السقفية
1724 الصفيحة أمام الرغامى
1725 العقد اللمفية قبل الرغامية
1726 الصفيحة أمام الفقارية
1727 المساريقا الظهرية البدائية
1728 عضلة القلب البدائية
1729 عضلة القلب البدائية
1730 العقدة البدائية
1731 الخط البدئي
1732 العصب الرئيسي للشريان الحرقفي الخارجي
1733 العضلة الهرمية (الناحلة للأنف)
1734 مؤشر الفقم / مؤشر بروز الفك
1735 العضلة الكابة
1736 العضلة المربعة الكابة
1737 العضلة الكابة المدورة
1738 كبيبة الكلية الأولية
1739 الأعصاب الرقمية الأصلية الظهرية
1740 الغشاء الخاص بالقناة نصف الدائرية
1741 الأعصاب الرقمية الأصلية الراحية للعصب المتوسط
1742 الأعصاب الرقمية الأصلية الراحية للعصب الزندي
1743 الأعصاب الرقمية الأصلية الأخمصية
1744 الأعصاب الموثية (البروستاتية)
1745 العضلة البارزة (المبعدة للأمام)
1746 الركبة الدانية للعصب الوجهي
1747 مساريقا الخصية الدانية
1748 العضلة القطنية الكبيرة
1749 العضلة القطنية الصغرى
1750 عصب القناة الجناحية
1751 الكُلَّابُ الجَنَاحِيّ
1752 ثلمة جناحية
1753 العقدة الجناحية الحنكية
1754 الأعصاب الوتحية الحنكية
1755 الرباط الجناحي الشوكي
1756 مون العانة (هضبة العانة)
1757 العضلة العانية العصعصية
1758 الرباط العاني الفخذي

1759 الرباط العاني الموثي (البروستاتي)
1760 العضلة العانية البروستاتية
1761 العضلة العانية المستقيمية
1762 العضلة العانية المهبلية
1763 العضلة العانية المثانية
1764 العصب الإحيائي (المحيي / الفرجي)
1765 الرباط الرئوي
1766 العقد اللمفية الرئوية
1767 الغشاء الحدقي
1768 عصبون كمثري (خلية بركنجي)
1769 الغدد البوابية
1770 العقد اللمفية البوابية
1771 العضلة العاصرة البوابية
1772 الفص الهرمي (للغدة الدرقية)
1773 عصبون هرمي
1774 العضلة الهرمية لصيوان الأذن
1775 العضلة الهرمية البطنية
1776 الغشاء الرباعي
1777 الرباط المربع
1778 الفص المربع (للكبد)
1779 الفصيص المربع
1780 العضلة المربعة الفخذية
1781 العضلة المربعة القطنية
1782 العضلة المربعة الأخمصية
1783 العضلة رباعية الرؤوس الفخذية
1784 الرباط الجانبي الكعبري
1785 الرباط الجانبي الكعبري للرسغ
1786 العصب الكعبري
1787 ثلمة كعبرية
1788 الرباط الشعاعي للرسغ
1789 الرباط الشعاعي لرأس الضلع
1790 الأربطة القصية الضلعية الشعاعية
1791 الرباط الكعبري الزندي (المفصل البعيد)
1792 أعصاب رانداسيو
1793 نوى الرابيه (الدرزي)
1794 العقد اللمفية المستقيمية
1795 الغشاء المخاطي للمستقيم
1796 الأعصاب المستقيمية
1797 العضلة المستقيمية العصعصية
1798 العضلة المستقيمية الإحليلية
1799 العضلة المستقيمية الرحمية
1800 العضلة المستقيمية المهبلية
1801 العضلة المستقيمية المثانية
1802 العضلة المستقيمة البطنية
1803 العضلة المستقيمة الرأسية الأمامية
1804 العضلة المستقيمة الرأسية الوحشية
1805 العضلة المستقيمة الرأسية الخلفية الكبيرة
1806 العضلة المستقيمة الرأسية الخلفية الصغرى
1807 العضلة المستقيمة الفخذية
1808 غِمْد العَضَلَة المُسْتَقِيمَة البَطْنِيَّة
1809 العصب الحنجري الراجع
1810 نخاع العظم الأحمر
1811 النواة الحمراء
1812 الرباط المنعكس (الإربي المنعكس)
1813 عضلة ريسيسين
1814 عقدة ريماك
1815 الحجرة الكلوية
1816 العقد الكلوية
1817 الفصوص الكلوية
1818 لب الكلية
1819 المزمار التنفسي
1820 الغشاء الشبكي
1821 النواة الشبكية لسقف الجسر
1822 النواة الشبكية للمهاد
1823 العضلة الراجعة (المبعدة للوراء)
1824 النواة الخلفية الظهرية الجانبية للقرن البطني
1825 العقد اللمفية خلف البلعومية
1826 العقد اللمفية خلف البوابية
1827 النواة المعينية
1828 العضلة المعينية الكبيرة
1829 العضلة المعينية الصغرى
1830 العقدة الودية لريبيس
1831 العقد اللمفية القولونية اليمنى
1832 العقد اللمفية المعدية اليمنى

1833 العقد اللمفية المعدية الثربية اليمنى
1834 الصفيحة اليمنى للغضروف الدرقي
1835 الفص الأيمن للكبد
1836 الفص الأيمن للبروستاتا
1837 العقد اللمفية القطنية اليمنى
1838 الرباط المثلثي الأيمن
1839 العضلة الضاحكة
1840 نواة رولر
1841 النواة المنقارية
1842 النوى المجاورة للبطين المنقارية للمهاد
1843 النواة اللعابية المنقارية
1844 العضلة الدوارة
1845 العضلات المدورة القصيرة
1846 العضلات المدورة العنقية
1847 العضلات المدورة الطويلة
1848 العضلات المدورة القطنية
1849 العضلات المدورة للعمود الفقري
1850 العضلات المدورة الصدرية
1851 الرباط المدور للكبد
1852 الرباط المدور للرحم
1853 العصب الكويسي
1854 العقد العجزية
1855 الفُرْجَةُ العَجُزِيَّة
1856 العقد اللمفية العجزية
1857 الأعصاب العجزية
1858 الأعصاب العجزية
1859 الأعصاب الحشوية العجزية
1860 العضلة العجزية العصعصية الظهرية
1861 العضلة العجزية العصعصية البطنية
1862 الرباط العجزي الشوكي
1863 الرباط العجزي الحدبي
1864 الغدد اللعابية
1865 العضلة البوقية البلعومية
1866 الفُرْجَةُ الصَّافِنَة
1867 العصب الصافن
1868 العضلة الخياطة
1869 العضلة الأخمعية الصغرى

1870 ميزابة زورقية
1871 الخط الكتفي
1872 ثلمة كتفية
1873 عصب سكاربا
1874 خط شريغر
1875 عصب شفالبي
1876 إسكي / وركي
1877 العصب الوركي
1878 العصب الوركي
1879 الرباط الصفني
1880 الغدد الدهنية
1881 الغدد الدهنية للملتحمة
1882 العظم السنعي الثاني
1883 الصفيحة اللولبية الثانوية
1884 غشاء الطبل الثانوي
1885 قناة العضلة الموترة لغشاء الطبل
1886 التلفيف الهلالي
1887 الفُرْجَةُ الهِلَالِيَّة
1888 غِشَاءُ بِكَارَةٍ هِلَالِيّ
1889 الخط الهلالي
1890 عقيدات الصمامات نصف القطرية
1891 العضلة نصف الغشائية
1892 العضلة نصف الشوكية للرأس
1893 العضلة نصف الشوكية للعنق
1894 العضلة نصف الشوكية
1895 العضلة نصف الشوكية للصيوان (للصدر)
1896 العضلة نصف الوترية
1897 العضلات الحليمية الحاجزية
1898 الغمد المصلي للوتر
1899 العضلة المنشارية الأمامية
1900 العضلة المنشارية الخلفية السفلية
1901 العضلة المنشارية الخلفية العلوية
1902 غِمْد
1903 الأعصاب الهدبية القصيرة
1904 التلافيف القصيرة للجزيرة
1905 عصبون متعدد الأقطاب قصير المحور
1906 غشاء شلابنل

1907 العقد اللمفية السينية
1908 مساريقا القولون السيني (السيجما)
1909 الفصيص البسيط
1910 العقدة الجيبية الأذينية
1911 العضلة الهيكلية
1912 العضلة الهيكلية
1913 المؤشر الهيكلي
1914 غدد الجلد
1915 الأمعاء الدقيقة
1916 العضلة الملساء
1917 خطم التنش
1918 خط العضلة النعلية
1919 العضلة النعلية
1920 النواة المنفردة
1921 نواة الحزمة المنفردة
1922 الأديم المتوسط الجسدي
1923 عقد سورجيوس
1924 نير وتدي
1925 الحافة الوتدية
1926 اللسين الوتدي
1927 الرباط الوتدي الفكي
1928 ثلمة وتدية حنكية
1929 العضلة الجناحية الشوكية
1930 العضلة العاصرة
1931 العضلة العاصرة لـ —
1932 العضلة العاصرة للقناة الصفراوية المشتركة
1933 العضلة العاصرة للأمبولة الكبدية البنكرياسية
1934 العضلة العاصرة للقناة البنكرياسية
1935 العضلة العاصرة للحدقة
1936 العضلة العاصرة للإحليل
1937 النخاع الشوكي
1938 النخاع الشوكي
1939 العقدة الشوكية
1940 الفتيل الشوكي
1941 العصب الشوكي (أو الإضافي)
1942 الأعصاب الشوكية
1943 النواة الشوكية للعصب الثلاثي التوائم
1944 العضلة الشوكية للرأس
1945 العضلة الشوكية للعنق
1946 العضلة الشوكية
1947 العضلة الشوكية للصدر
1948 العقدة الحلزونية
1949 العقدة الحلزونية للقوقعة
1950 الرباط الحلزوني للقوقعة
1951 الخط الحلزوني
1952 العقدة الحشوية
1953 الأديم المتوسط الحشوي
1954 العقيدة اللمفية الطحالية
1955 العضلة الطاحلة للرأس
1956 العضلة الطاحلة للعنق
1957 أربطة ستانلي العنقية
1958 عصب الركابي
1959 العضلة الركابية
1960 غشاء الحصى السمعية (الأوتوليتي)
1961 العصبون النجمي في قشرة المخ
1962 غشاء القص
1963 العضلة القصية
1964 العضلة القصية الترقوية الخشائية
1965 العضلة القصية اللامية
1966 الأربطة القصية التامورية
1967 العضلة القصية الدرقية
1968 المعدة / الجوف
1969 آفَاقُ سِتْرِيتِر
1970 العضلة المخططة
1971 العضلة الإبرية اللسانية
1972 الرباط الإبري اللامي
1973 العضلة الإبرية اللامية
1974 الرباط الإبري الفكي السفلي
1975 العضلة الإبرية البلعومية
1976 العضلة تحت المرفقية لتيل
1977 التلفيف تحت الثفني
1978 العصب تحت الترقوة
1979 العضلة تحت الترقوة
1980 العصب تحت الضلعي

1981 العضلات التحت وريبانية
1982 النواة الشبكية تحت الإسفينية
1983 النوى تحت العدسية
1984 النواة تحت العدسية
1985 العقدة تحت اللسان
1986 الغدة تحت اللسان
1987 العصب تحت اللساني
1988 العقدة تحت الفك السفلي
1989 الغدة تحت الفك السفلي
1990 العقد اللمفية تحت الفكية
1991 العقد اللمفية تحت الذقنية
1992 العصب تحت القذالي
1993 العقد اللمفية تحت البوابية
1994 العقد اللمفية تحت الكتفية
1995 العصب تحت الكتفي
1996 العضلة تحت الكتف
1997 النواة تحت المهاد
1998 الغدد العرقية
1999 ثلم النفير السمعي
2000 العقد اللمفية الرقبية الأمامية السطحية
2001 الرباط العجزي العصعصي الظهراني السطحي
2002 العصب الشظوي السطحي
2003 العقد اللمفية الإربية السطحية
2004 العقد اللمفية الرقبية الجانبية السطحية
2005 الصفيحة السطحية للفافة العنق
2006 الصفيحة السطحية للعضلة رافعة الجفن العلوية
2007 الصفيحة السطحية للفافة الصدغية
2008 الرباط المشطي المستعرض السطحي
2009 الرباط المشطي المستعرض السطحي (للقدم)
2010 العضلة المستعرضة السطحية للعجان
2011 الأعصاب السنخية العلوية
2012 العصب السنخي العلوي الأمامي
2013 الرباط الأذني العلوي
2014 العضلة الأذنية العلوية
2015 العقدة القلبية العلوية
2016 النواة المركزية العليا للرفاء
2017 العصب القلبي الرقبي العلوي
2018 العقدة الرقبية العلوية
2019 الأعصاب الأليوية العليا
2020 الرباط الضلعي المستعرض العلوي
2021 المؤشر السني العلوي
2022 مؤشر الوجه العلوي
2023 التلفيف الجبهي العلوي
2024 العقدة العلوية للعصب اللساني البلعومي
2025 العقدة العلوية للعصب المبهم
2026 عضلة توأمية علوية
2027 الرباط الحقاني العضدي العلوي
2028 العصب الأليوي العلوي
2029 العصب الحنجري العلوي
2030 العصب الجلدي الوحشي العلوي للذراع
2031 الرباط البربخي العلوي
2032 الرباط العلوي للسندان
2033 الرباط العلوي للمطرقة
2034 الغدة اللسانية العلوية
2035 الشفة العلوية للفم
2036 الفص العلوي للرئة اليسرى
2037 الفص العلوي للرئة اليمنى
2038 العضلة الطولانية العليا للسان
2039 المنصف العلوي
2040 العقدة المساريقية العلوية
2041 العقد اللمفية المساريقية العليا
2042 العصب السنخي العلوي المتوسط
2043 الصمخ الأنفي العلوي
2044 الخط القفوي العلوي
2045 العضلة المائلة العليا للرأس
2046 العضلة المائلة العليا للعين
2047 النواة الزيتونية العليا
2048 الغدة الجار درقية العلوية
2049 الفصيص الجداري العلوي
2050 العصب الصدري العلوي
2051 العضلة المضيقة العلوية للبلعوم
2052 العقد اللمفية الحجابية العليا
2053 العصب السنخي العلوي الخلفي
2054 الرباط العاني العلوي

2055 العضلة المستقيمة العلوية
2056 النواة اللعابية العليا
2057 الفصيص شبه الهلالي العلوي
2058 العضلة القطرية (المغْبنية) العلوية للعارضة
2059 التلفيف الصدغي العلوي
2060 الخط الصدغي العلوي للعظم الجداري
2061 ثلمة درقية علوية
2062 العقد اللمفية الرغامية القصبية العليا
2063 الرباط المعترض العلوي للكتف (لوحي)
2064 ثلمة فقارية علوية
2065 النواة الدهليزية العليا
2066 العضلة المطرقية الخارجية
2067 العضلة الباصطة (الكبابة المعاكسة / المكببة / الاستلقائية)
2068 العضلة المكببة (الاستلقائية)
2069 الثلم فوق الكهفي للقضيب
2070 الصفيحة فوق المشيمية
2071 العقد اللمفية فوق الترقوية
2072 الأعصاب فوق الترقوية
2073 العضلات فوق اللامية
2074 التلفيف فوق الهامشي
2075 النواة فوق البصرية
2076 العصب فوق الحجاج
2077 ثلمة فوق حجاجية
2078 الغشاء فوق الجنبي
2079 العقد اللمفية فوق البوابية
2080 الغدة الكظرية / الغدة فوق الكلوية
2081 العصب فوق الكتف
2082 العضلة فوق الشوكية
2083 الرباط فوق الشوكي
2084 العصب فوق البكرة
2085 العصب الربلي
2086 الرباط المعلق للإبط
2087 الرباط المعلق للبظر
2088 الرباط المعلق للمبيض
2089 الرباط المعلق للقضيب
2090 الرباط المعلق للجنب
2091 أربطة الثدي المعلقة
2092 أربطة الثدي المعلقة
2093 العضلة المعلقة للاثني عشر
2094 الرباط الدرزي
2095 توائم متناظرة / توائم سيامية متناظرة
2096 توائم متناظرة سفلية الاتحاد
2097 توائم متناظرة متوسطة الاتحاد
2098 توائم متناظرة قصية الاتحاد
2099 توائم متناظرة علوية الاتحاد
2100 توائم متناظرة صدرية الاتحاد
2101 توائم متناظرة صدرية معدية الاتحاد
2102 توائم متناظرة رهابية الاتحاد / خنجرية الاتحاد
2103 العضلة المؤازرة (المساعدة)
2104 السائل الزلالي (المصلي)
2105 الغشاء الزليلي لمحفظة المفصل
2106 الغمد الزليلي للعضلة المائلة العلوية للعين
2107 الغمد الزليلي للوتر
2108 الغمد الزليلي لوتر العضلة القابضة الكعبرية للرسغ
2109 الغمد الزليلي لوتر العضلة الطويلة القابضة لإبهام القدم
2110 الغمد الزليلي لوتر العضلة الظنبوبية الخلفية
2111 الأغماد الزليلية لأوتار أصابع القدم
2112 الأغماد الزليلية لأوتار أصابع اليد
2113 القرص اللمسي (المنيسكوس اللمسي)
2114 عقدة تاكيدا
2115 الرباط القحفي الزورقي
2116 الغدد الترسية
2117 الدموع
2118 الصفيحة السقفية
2119 الصفيحة السقفية
2120 الغشاء الستايري / المغطي
2121 غشاء القناة القوقعية المغطي
2122 نوى التغمنتوم (القلنسوة)
2123 الحجرة الصدغية
2124 الخط الصدغي للعظم الجبهي

2125	الفص الصدغي
2126	العضلة الصدغية
2127	العضلة الصدغية الجدارية
2128	ارتكاز وتري / تقاطع وتري
2129	غِمْد أوتار العضلتين مباعدة الإبهام الطويلة وباسطة الإبهام القصيرة
2130	غِمْد أوتار العضلات الباسطة الرسغية الكعبرية
2131	غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الرُّسُغِيَّة الزَّنْدِيَّة
2132	غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة لِلْخِنْصِر
2133	غِمْد أوتار العضلات الباسطة للأصابع وباسطة السبابة
2134	غِمْد وتر العضلة الباسطة الطويلة لأصابع القدم
2135	غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الطَّوِيلَة لِإِبْهَام القَدَم
2136	غِمْد وَتَر العَضَلَة البَاسِطَة الطَّوِيلَة لِلْإِبْهَام
2137	غِمْد وَتَر العَضَلَة القَابِضَة الطَّوِيلَة لِأَصَابِع القَدَم
2138	غِمْد وَتَر العَضَلَة القَابِضَة الطَّوِيلَة لِلْإِبْهَام
2139	غِمْد وَتَر العَضَلَة الظُّنْبُوبِيَّة الأَمَامِيَّة
2140	غِمْد مُقْلَة العَيْن (محفظة تينون)
2141	العضلة المشدودة للفاصل العريض (لفافة الفخذ العريضة)
2142	العضلة المشدودة (التوترية)
2143	العضلة المشدودة لغمد العضلات القابضة
2144	العضلة الجناحية الخاصة
2145	العضلة المشدودة للطبلة (طبلة الأذن)
2146	عصب العضلة الموتر للطبل
2147	عضلة شاترة (مشدودة) لحنك القناة (شراع الحنك)
2148	عصب العضلة الموتر لحنك القبة
2149	العضلة المدورة الكبيرة
2150	العضلة المدورة الصغرى
2151	العقدة الانتهائية
2152	الخط النهائي للحوض
2153	الأعصاب النهائية
2154	ثلمة انتهائية للأذن
2155	نوى نهاية الأعصاب القحفية
2156	فصيصات الخصية
2157	عضلة ثايل-مولر

2158	العظم السنعي الثالث
2159	الأعصاب القلبية الصدرية
2160	العقد الصدرية
2161	الطرف الصدري
2162	عضلات الطرف الصدري
2163	الأعصاب الصدرية
2164	النواة الصدرية
2165	مؤشر المحيط الصدري
2166	العصب الصدري الظهراني
2167	لب الغدة التوتية (التيموس)
2168	فص الغدة التوتية (الزعترية)
2169	فصيصات الغدة التوتية
2170	العضلة الدرقية الطرجهالية (الطرجهالية الدرقية)
2171	الرباط الدرقي اللساني المزماري (الدرقي لساني المزمار)
2172	العضلة الدرقية اللسانية (الدرقية لسان المزمار)
2173	الغشاء الدرقي اللامي
2174	العضلة الدرقية اللامية
2175	الغدة الدرقية
2176	فصيصات الغدة الدرقية
2177	الصفيحة الدرقية التأمورية
2178	الرباط الدرقي التاموري
2179	ظنبوبي / متعلق بالساق
2180	الرباط الجانبي الظنبوبي
2181	العصب الظنبوبي
2182	العضلة الظنبوبية الأمامية
2183	العضلة الظنبوبية الخلفية
2184	عصب تيدمان
2185	اللسان
2186	خط توبينار
2187	مؤشر الوجه الكلي
2188	الغدد الرغامية
2189	أربطة الرغامى
2190	العقد اللمفية الرغامية
2191	الغشاء المخاطي الرغامي
2192	العضلة الرغامية
2193	الرباط الرغامي التاموري

2194 عضلة الزمة

2195 الرباط المعترض الحقي

2196 العضلة الطرجهالية المعترضة

2197 العصب المستعرض للرقبة

2198 المؤشر الجبهي الجداري المستعرض

2199 الرباط العضدي المستعرض

2200 الرباط المعترض للفلكة (الأطلس)

2201 الرباط المعترض للركبة

2202 الرباط المعترض القذالي

2203 الخط المستعرض للعجز

2204 مساريقا القولون المستعرض

2205 الرباط المعترض للعجان

2206 توائم متناظرة مستعرضة

2207 التلافيف الصدغية المستعرضة

2208 التلافيف الصدغية المستعرضة

2209 العضلة المعترضة الشوكية

2210 العضلة المستعرضة البطنية

2211 العضلة المستعرضة لصيوان الأذن

2212 العضلة المستعرضة للسان

2213 العضلة المستعرضة للذقن

2214 العضلة المستعرضة للقفى (للنقرة)

2215 العضلة المستعرضة للصدر

2216 العضلة المستعرضة للإحليل

2217 العضلة المستعرضة المهبلية

2218 العضلة شبه المنحرفة

2219 الرباط شبه المنحرف

2220 الخط المنحرف / شبه المنحرف

2221 العضلة ثلاثية الرؤوس العضدية

2222 العضلة ثلاثية الرؤوس الربلية (بطن الساق)

2223 العقدة ثلاثية التوائم

2224 الفتيل ثلاثي التوائم

2225 العصب ثلاثي التوائم (العصب القحفي الخامس)

2226 العضلة المثلثية للثليث المثاني

2227 العصب البكري (العصب الرابع)

2228 نواة العصب البكري

2229 ثلمة بكرية

2230 نواة العصب البكري

2231 الغدد النفيرية / الأنبوبية

2232 العقيدات اللمفية النفيرية

2233 النوى الحدبية

2234 العقدة الطبلية

2235 الشفة الطبلية للحافة

2236 غشاء الطبل

2237 العصب الطبلوي (عصب جاكوبسون)

2238 الرباط الجانبي الزندي

2239 الرباط الجانبي الزندي للرسغ

2240 العصب الزندي (العصب الزندي / العصب الكبي)

2241 العضلة أحادية الريشة

2242 الطرف العلوي

2243 طول الطرف العلوي

2244 مؤشر طول الطرف العلوي

2245 الغشاء المخاطي للحالب

2246 الغدد الإحليلية

2247 الفجوات الإحليلية

2248 الغشاء المخاطي للإحليل

2249 الغشاء البولي التناسلي

2250 الغشاء المخاطي للرحم (بطانة الرحم)

2251 الأعصاب الرحمية

2252 الرباط الرحمي القطني

2253 الرباط الرحمي العجزي

2254 العضلة الرحمية المثانية

2255 العصب القُرَيْبِي (عصب الكُوَيْد)

2256 العصب القُرَيْبِي الامبولي

2257 الرباط الغمدي

2258 الأعصاب المهبلية

2259 العصب المبهم (العصب العاشر / العصب الرئوي المعدي)

2260 عصب فالنتين

2261 الثغرة الوعائية

2262 الصفيحة الوعائية

2263 العصب الوعائي

2264 العضلة المتسعة المتوسطة (العميقة)

2265 العضلة المتسعة الوحشية

2266 العضلة المتسعة الإنسية

2267 الرباط الوريدي
2268 النواة البطنية الأمامية للمهاد
2269 النواة القوقعية البطنية
2270 النواة البطنية الجانبية للمهاد
2271 الخط الناصف البطني
2272 العقد اللمفية المنصفية البطنية
2273 مساريقا العفج البطنية
2274 المساريقا المعدية البطنية
2275 النوى البطنية للمهاد
2276 النواة البطنية لنواة العصب المحرك للعين
2277 النواة البطنية للجسم شبه المنحرف
2278 الصفيحة البطنية
2279 النوى البطنية الخلفية للمهاد
2280 النواة البطنية الخلفية الجانبية للمهاد
2281 النواة البطنية الخلفية الإنسية للمهاد
2282 النواة المنقارية البطنية
2283 الرباط العجزي العصعصي البطني (الأمامي)
2284 الأربطة العجزية الحرقفية البطنية
2285 النوى البطنية الجانبية للمهاد
2286 النواة البطنية الجانبية للقرن البطني
2287 الصفيحة البطنية الوحشية
2288 النواة تحت المهادية البطنية الإنسية
2289 النواة البطنية الإنسية للقرن البطني
2290 العقدة الفقارية
2291 الصفيحة الفقرية
2292 العصب الفقري
2293 الرباط الفقري التاموري
2294 العضلة العمودية للسان
2295 الأعصاب المثانية
2296 الغدة الحويصلية
2297 العقدة الدهليزية
2298 الرباط الدهليزي
2299 الشفة الدهليزية للحافة
2300 النوى الدهليزية
2301 العصب الدهليزي القوقعي (العصب الثامن / العصب السمعي)
2302 الطبقة الحشوية للتأمور المصلّي
2303 الغمد الحشوي للعنق
2304 الرباط المحي
2305 الخِلْطُ الزُّجَاجِيّ
2306 الغشاء الزجاجي
2307 المزمار الصوتي
2308 الرباط الصوتي
2309 العضلة الصوتية
2310 العضلات الإرادية
2311 مؤشر فون بيركه
2312 الصفائح البيضاء للمخيخ
2313 الرباط الزجاجي المحفظي لـ وِيغَر
2314 العضلة المستقيمة الوحشية المساعدة لوينسلو
2315 نخاع العظم الأصفر
2316 رباط يونغ
2317 المؤشر الوجني الفكي
2318 الوجني
2319 العصب الوجني
2320 العضلة الوجنية الكبيرة
2321 عضلة الوجنية الصغرى
2322 حبيبة مولد الخمير / الزيموجين

الطّب العامّ

2323 تقييم ABCDE
2324 فحص البطن
2325 الاستئصال / إزالة بالترددات
2326 الخُراج
2327 التغيُّب عن العمل
2328 تخفيض الخطر المطلق
2329 الامتصاص
2330 الأكامبروزات
2331 الوصول للرعاية الصحية
2332 مثبط ACE
2333 الأسيتيلكولين
2334 الحماض
2335 التخطيط العملي
2336 إمكانية الفعل
2337 مرحلة الفعل

2338 الإنصات الفعَّال
2339 ألم الصدر الحاد
2340 الأسيكلوفير
2341 الأمراض المرافقة للإدمان
2342 استئصال الزوائد الأنفية
2343 الغدِّيَّة
2344 اضطراب نقص الانتباه وفرط الحركة
2345 الامتثال العلاجي
2346 دعم الالتزام العلاجي
2347 صحة المراهق
2348 الغدة الكظرية
2349 الأدرينالين
2350 الأدرينالين الصناعي
2351 الوصية المسبقة الطبية
2352 وجود وصية طبية مسبقة
2353 الأعراض الجانبية للدواء
2354 الحدث الجانبي الضار
2355 صوت الماعز
2356 المرض المزمن المُعترَف به
2357 ألفا فيتوبروتين
2358 المراجعة اللاحقة للعملية
2359 العوامل المفاقِمة
2360 الهياج
2361 الهياج في نهاية الحياة
2362 أداة التشخيص بالذكاء الاصطناعي
2363 إدارة مجرى الهواء
2364 انسداد مجرى الهواء
2365 اختبار AUDIT للكحول
2366 استهلاك الكحول
2367 متلازمة انسحاب الكحول
2368 الألدوستيرون
2369 التحيُّز الخوارزمي في الطب
2370 الفوسفاتاز القلوي
2371 القلاء
2372 الحساسية
2373 الاستجابة الألمية للمثير الغير مؤلم
2374 الثعلبة / تساقط الشعر
2375 الثعلبة
2376 الحويصلة الهوائية
2377 انقطاع الطمث
2378 الأميودارون
2379 بزل السائل الأمنيوسي
2380 الأموكسيسيلين
2381 الصوت التنفسي الأمفوري
2382 البتر
2383 اللوزة الدماغية
2384 البناء الأيضي
2385 فقر الدم
2386 المُسكِّن
2387 الصدمة التحسسية
2388 الفوهة المشتركة
2389 تحيُّز التثبيت
2390 الأُمِّ الدموية
2391 تصوير الأوعية
2392 رأب الأوعية
2393 الارتجاج العضلي للكاحل
2394 مؤشر الكاحل-ذراع
2395 فقدان الشهية
2396 القهم (فقد الشهية)
2397 فقدان الشهية
2398 علاج فقدان الشهية العصبي
2399 انعدام الأكسجين النسيجي
2400 مضاد الحموضة
2401 القياسات الجسمانية
2402 الاختبار التحسُّسي للمضادات
2403 العلاج بالمضادات الحيوية
2404 المضاد الحيوي
2405 الوقاية بالمضادات الحيوية
2406 المقاومة للمضادات الحيوية
2407 الجسم المضاد
2408 التوجيه الاستباقي
2409 مضاد التخثر
2410 مضاد الاختلاج
2411 مضاد الاكتئاب

2412 مضاد القيء
2413 مضاد الفطريات
2414 المستضد
2415 مضاد الهيستامين
2416 خافض ضغط الدم
2417 مضاد الطفيليات
2418 مضاد تجمُّع الصفائح
2419 مضاد الذُّهان
2420 خافض الحرارة
2421 مزيل التشنُّج
2422 أضداد البيروكسيداز الدرقية
2423 المضاد الفيروسي
2424 انقطاع البول
2425 القلق
2426 مزيل القلق
2427 الشريان الأبهر
2428 النبضة الذروية
2429 الحبسة الكلامية
2430 موت الخلية المبرمَج
2431 استئصال الزائدة
2432 التهاب الزائدة الدودية
2433 الزائدة الدودية
2434 حاصر مستقبل أنجيوتنسين
2435 اضطراب الإيقاع
2436 ألم المفصل
2437 التهاب المفاصل
2438 تثبيت المفصل
2439 استبدال المفصل
2440 تنظير المفصل
2441 الذكاء الاصطناعي الطبي
2442 الأسبستوزيس
2443 الإسكارس
2444 الاستسقاء البطني
2445 فحص الاستسقاء
2446 الرشاشية
2447 الشفط
2448 الأسبرين
2449 الوقاية بالأسبرين
2450 الأعراض المصاحبة
2451 الوَهَن
2452 خطة تدبير نوبة الربو
2453 الاستشارة غير المتزامنة
2454 الرنح / فقدان الاتزان
2455 الانخماص الرئوي
2456 تصلُّب الشرايين
2457 تدبير الرجفان الأذيني
2458 الأُذَين القلبي
2459 الضمور
2460 الأتروبين
2461 الخطر المنسوب
2462 المساحة تحت المنحنى
2463 مسار المراجعة
2464 مقياس AUDIT-C المختصر
2465 التسمُّع/التّنصت
2466 جهاز الصدمة الكهربائية الآلي الخارجي
2467 التجنيد من الذاكرة
2468 المحوار
2469 الأزيثروميسين
2470 علامة بابينسكي
2471 آلام الظهر
2472 الإحالة العكسية
2473 البكتيريا
2474 التقييم قبل جراحة السمنة
2475 مستقبل الضغط
2476 عوائق الرعاية الصحية
2477 مؤشر بارثيل
2478 القاعدة
2479 الاستدلال البايزي
2480 معايير بيرز
2481 المقارنة المرجعية
2482 الحميد
2483 إزالة سمية مشتقات البنزوديازيبين
2484 تاريخ الفُقدان
2485 دعم الحزن

2486 حاصر بيتا
2487 البيليروبين الكلي والمباشر
2488 التوافر البيولوجي
2489 الهدأة البيولوجية
2490 التغذية الراجعة البيولوجية
2491 احتواء المخاطر البيولوجية
2492 الخزعة
2493 الأدوية الحيوية المشابِهة
2494 البيزاكوديل
2495 المثانة البولية
2496 إصابات الانفجار
2497 الانتفاخ
2498 زراعة الدم
2499 تحليل غازات الدم
2500 سكر الدم
2501 المراقبة الذاتية لسكر الدم
2502 متابعة ضغط الدم
2503 قياس ضغط الدم
2504 مراقبة ضغط الدم
2505 القياس الذاتي لضغط الدم
2506 معايير نقل الدم
2507 يوريا الدم
2508 تصنيف مؤشر كتلة الجسم
2509 حدود مؤشر كتلة الجسم
2510 مؤشر كتلة الجسم
2511 قياس كثافة العظام
2512 شفط نخاع العظم
2513 خزعة نخاع العظم
2514 بوريليا
2515 أصوات الأمعاء
2516 بطء القلب
2517 بطء القلب
2518 بُطء الحركة
2519 البرادكينين
2520 الببتيد الأُذيني المُدرِّ للصوديوم
2521 جذع الدماغ
2522 ضيق التنفس عند الاحتضار

2523 الصوت التنفسي الشُّعبي
2524 موسِّع الشُّعب الهوائية
2525 تنظير الشُّعب
2526 الشُّعبة الهوائية
2527 البروسيلا
2528 علامة برودزينسكي
2529 علاج الشَّره العصبي
2530 البوبرينورفين
2531 البوبروبيون
2532 متلازمة الاحتراق المهني
2533 الكانسرأنتيجين ١٢٥
2534 الهُزال
2535 تدبير الهزال السرطاني
2536 الأعور
2537 العملية القيصرية
2538 استبيان CAGE
2539 الكالسيوم
2540 حاصر قنوات الكالسيوم
2541 نموذج كالغاري-كامبريدج
2542 فحص السرطان
2543 متابعة مريض السرطان بعد العلاج
2544 الكانديدا / المبيضة
2545 اضطراب استخدام القنَّب
2546 وقت إعادة تعبئة الشعيرات
2547 الكاربامازيبين
2548 السرطانة
2549 الوقف القلبي التنفسي
2550 إعادة التأهيل القلبي
2551 ضخامة القلب
2552 الإنعاش القلبي الرئوي
2553 فحص القلب والأوعية
2554 تصحيح الإيقاع الكهربائي
2555 تنسيق الرعاية
2556 مسار الرعاية
2557 خطة الرعاية الشخصية
2558 إرهاق مقدِّم الرعاية
2559 وضع المريض كمقدِّم رعاية

2560 متلازمة النفق الرسغي
2561 اجتماع تنسيق الحالة
2562 معدل الوفيات الحالية
2563 إدارة الحالة
2564 الهدم الأبيض
2565 جراحة الساد
2566 العناية بالقسطرة البولية
2567 التقنطر
2568 العلاقة السببية
2569 الكيّ
2570 تهديدات NRBC
2571 المستضد المُضغوي المُسرطَن
2572 السيفترياكسون
2573 قسطرة الوريد المركزي
2574 المُخيخ
2575 نقاط CHADS٢
2576 سلسلة القيادة
2577 إزالة التلوث الكيميائي
2578 تقييم المخاطر الكيميائية
2579 الوقاية الدوائية
2580 الوقاية الكيميائية
2581 المستقبل الكيميائي
2582 العلاج الكيميائي
2583 أشعة الصدر
2584 الشكوى الرئيسية
2585 الشكوى الرئيسية
2586 بطاقة الشفاء
2587 القشعريرة
2588 الكلاميديا
2589 الكلاميدا التناسلية
2590 استئصال المرارة
2591 التهاب المرارة
2592 الكوليرا
2593 خلية الغضروف
2594 أخذ عينة الزغابة المشيمية
2595 نموذج رعاية الأمراض المزمنة
2596 تثقيف مرضى الأمراض المزمنة
2597 التحوُّل للزمانة
2598 تسلسل الأعراض زمنياً
2599 السيبروفلوكساسين
2600 الختان
2601 تشمُّع الكبد
2602 مقياس CIWA للانسحاب الكحولي
2603 الاستيضاح
2604 العَرَج الوعائي
2605 عظمة الترقوة
2606 تغيُّر المناخ والصحة
2607 نظام دعم القرار السريري
2608 الحوكمة السريرية
2609 الدليل الإرشادي السريري
2610 معالجة اللغة الطبيعية السريرية
2611 المآل السريري
2612 قاعدة القرار السريري
2613 الاستدلال السريري
2614 الهدأة السريرية
2615 الغموض السريري
2616 السؤال المغلق
2617 الكلوستريديوم
2618 تَعجُّر الأصابع
2619 تَعجُّر الأصابع
2620 التخثر الدموي
2621 اختبارات التخثر
2622 عظمة العُصعُص
2623 القوقعة السمعية
2624 الكودايين
2625 العلاج السلوكي المعرفي
2626 التحيُّز المعرفي
2627 إعادة البنية المعرفية
2628 فحص القدرات المعرفية
2629 الكولاجين
2630 القولون
2631 تنظير القولون
2632 خطر سرطان القولون
2633 فحص سرطان القولون

2634 فغر القولون

2635 التنظير المهبلي

2636 منظار عنق الرحم

2637 الغيبوبة

2638 رعاية إصابات المعركة

2639 صدمة ما بعد المعركة

2640 التمريض المجتمعي

2641 التدخل المجتمعي القاعدي

2642 الاعتلال المشترك

2643 المُتمِّم

2644 الاستقصاءات التكميلية

2645 صورة الدم الكاملة

2646 الهدأة الكاملة

2647 التعقيد في الرعاية الأولية

2648 المضاعفة

2649 التقييم الجيرياتري الشامل الكامل

2650 تحيُّز التأكيد

2651 المتغيِّر المُربِك

2652 التشوُّش الذهني

2653 الإمساك

2654 الإمساك

2655 الإمساك الأفيوني

2656 تتبُّع المخالطين

2657 مرحلة التفكير

2658 استمرارية الرعاية

2659 استمرارية الرعاية

2660 التقفُّع

2661 موانع الاستعمال

2662 الرضَّة

2663 الاختلاج

2664 اختبارات التنسيق

2665 المشاركة في التكاليف

2666 الانسداد الرئوي المزمن

2667 تدبير تفاقم الداء الرئوي الانسدادي المزمن

2668 آليات التكيُّف

2669 قرنية العين

2670 كورونافيروس

2671 الكورتيكوستيرويد

2672 الكورتيزول

2673 مستوى الكورتيزول

2674 تقييم هيئة إعاقة الأشخاص

2675 السُّعال

2676 الإرشاد الطبي

2677 مقياس COWS لانسحاب الأفيونات

2678 فحص الأعصاب القحفية

2679 فتح الجمجمة

2680 الجمجمة

2681 الشوق القهري

2682 نقاط CRB-٦٥ للالتهاب الرئوي

2683 البروتين المتفاعل-C

2684 تصفية الكرياتينين

2685 العلاج بالتبريد

2686 المستخفية

2687 الأنجيو سكانر الرئوي

2688 الأشعة المقطعية

2689 المعتقدات الثقافية والدينية

2690 الكفاءة الثقافية

2691 العلاج الشافي

2692 نقاط CURB-٦٥

2693 الكحت

2694 كحت الرحم

2695 الأدوية الحالية

2696 الزُّرقة

2697 الزُّرقة

2698 الأمن السيبراني الصحي

2699 التهاب المثانة

2700 تنظير المثانة

2701 الناقل الخلوي

2702 الفيروس المضخِّم للخلايا

2703 التثقيف بنظام DASH الغذائي

2704 سيادة البيانات

2705 المستشفى اليومي

2706 الدي-ثنائيمر

2707 التنضير

2708 الموازنة في اتخاذ القرار
2709 إزالة التلوث
2710 الخفض العلاجي
2711 الإخراج البرازي
2712 إزالة الرجفان
2713 إزالة الرجفان
2714 التشخيص القاطع
2715 الجفاف عند كبار السن
2716 تأخُّر التشخيص
2717 هذيان الارتجاف
2718 الوهم الثابت
2719 الخَرَف
2720 الخَرَف
2721 التحوُّل الديموغرافي
2722 التغضُّن
2723 حمى الضنك
2724 الاعتماد
2725 انعكاس الشحنة
2726 وقف الأدوية غير الضرورية
2727 الاكتئاب
2728 فحص الجلد
2729 الأدمة
2730 إزالة السمية
2731 تاريخ النمو والتطور
2732 الديكساميثازون
2733 تدبير داء السكري
2734 خوارزمية التشخيص
2735 تزحُّف التشخيص
2736 معايير التشخيص
2737 خطأ التشخيص
2738 زخم التشخيص
2739 غسيل الكلى
2740 الحجاب الحاجز
2741 الإسهال
2742 النصيحة الغذائية
2743 التثقيف الغذائي للسكري
2744 التاريخ الغذائي
2745 استرجاع الغذاء على ٢٤ ساعة
2746 الإحالة لاختصاصية التغذية
2747 التشخيص التفريقي
2748 الانتشار
2749 المُؤشِّر الحيوي الرقمي
2750 أخلاقيات الصحة الرقمية
2751 تنظيم الصحة الرقمية
2752 أدوات الصحة الرقمية
2753 الالتزام العلاجي الرقمي
2754 العلاجات الرقمية
2755 الديجوكسين
2756 ازدواجية الرؤية
2757 العَجز / الإعاقة
2758 تقييم العجز
2759 معاش العجز
2760 سنة العمر المُعدَّلة للعجز
2761 الاستعداد للكوارث
2762 استئصال القرص
2763 معايير الخروج من المستشفى
2764 ملخص الخروج
2765 عبء المرض
2766 برنامج إدارة المرض
2767 تطوُّر المرض
2768 الخلع
2769 الديسلفيرام
2770 مُدرُّ البول
2771 مُدرُّ الهنيات
2772 تدبير الحماض الكيتوني السكري
2773 قرار عدم الإنعاش
2774 الدومبيريدون
2775 الدوبامين
2776 الدوبامين
2777 الصرف
2778 جرعة الدواء
2779 قائمة الأدوية المعتمَدة
2780 التفاعلات الدوائية
2781 تعاطي المخدرات

2782 معايير DSM-٥ للإدمان
2783 التشخيص المزدوج
2784 نظرية الإجرائين
2785 الاثنا عشر
2786 الإيكو دوبلر المزدوج
2787 عُسر التلفظ
2788 عُسر القراءة
2789 تدبير اضطرابات الدهون
2790 اعتلال الدهون
2791 عُسر الطمث
2792 عُسر الهضم
2793 عُسر البلع
2794 عُسر البلع
2795 عُسر البلع
2796 عُسر البلع عند المسنين
2797 عُسر الكلام
2798 خلل التنسُّج
2799 العُسر التنفسي
2800 ضيق التنفس
2801 ضيق التنفس في نهاية الحياة
2802 ضيق التنفس عند المجهود
2803 عُسر التبوُّل
2804 فحص الأذن
2805 فحص اضطرابات الأكل
2806 الكدمة / السحجة الدموية
2807 الكدمة
2808 الموجات فوق الصوتية للقلب
2809 تدبير التشنُّجات الانتانية
2810 معدل الترشيح الكبيبي المُقدَّر
2811 الثقافة الصحية الرقمية
2812 الإيلاستين
2813 إساءة معاملة المسنين
2814 رسم القلب
2815 العلاج بالصدمة الكهربائية
2816 تخطيط الدماغ الكهربائي
2817 السجل الصحي الإلكتروني
2818 منظومة الوصفة الإلكترونية
2819 الانصمام العلاجي
2820 الصمة
2821 التنسيق مع قسم الطوارئ
2822 مركز العمليات الصحية الطارئة
2823 بروتوكول النقل الاستعجالي
2824 التعاطف
2825 الانتفاخ الرئوي
2826 العلاج المضادي التجريبي
2827 التهاب الدماغ
2828 التبرُّز اللاإرادي
2829 البطانة القلبية
2830 رعاية نهاية الحياة
2831 الإندورفين
2832 التنظير الداخلي
2833 التنبيب الرغامي
2834 رعاية الفشل الكلوي النهائي
2835 الإينوكساباريد
2836 الزحار الأميبي
2837 التغذية المعوية
2838 المكوَّرة المعوية
2839 التبوُّل اللاإرادي
2840 اليوزينية
2841 التحوُّل الوبائي
2842 علم الأوبئة
2843 البشرة
2844 شق العجان
2845 الرُّعاف
2846 الرُّعاف
2847 فيروس إبشتاين-بار
2848 الإحالة الإلكترونية
2849 علم بيئة العمل
2850 الاحمرار الجلدي
2851 الاحمرار الجلدي
2852 كريّة الدم الحمراء
2853 سرعة الترسيب
2854 الإيريثروبويتين
2855 إيشيريشيا

2856 القرار الأخلاقي في نهاية الحياة
2857 العلاج السببي
2858 التمييز بين القتل الرحيم والرعاية التلطيفية
2859 خطة الإخلاء
2860 الطب المبني على الأدلة
2861 التفاقم
2862 التفاقم (النوبة)
2863 الطفح الجلدي
2864 الإخراج
2865 وصف التمرين في الداء الرئوي المزمن
2866 جحوظ العينين
2867 النُّخامة
2868 تاريخ التعرُّضات
2869 فحص العينين
2870 سلس البراز
2871 اختبار فاغرستروم
2872 الوقاية من السقوط
2873 التثقيف للوقاية من السقوط
2874 تاريخ السقوط
2875 دعم أسرة المريض في الرعاية التلطيفية
2876 السوابق العائلية
2877 الارتعاشات الليفية
2878 الوَهَن / الإرهاق
2879 الاختلاج الحُمّوي
2880 عظمة الفخذ
2881 الفيريتين
2882 الحُمَّى
2883 معيار FHIR للتبادل الصحي
2884 الفيبرات
2885 الرجفان
2886 الفيبرين
2887 انحلال الخثرة
2888 الورم الليفي
2889 التليُّف
2890 عظمة الشظية
2891 الضماد الميداني
2892 المستشفى الميداني
2893 ضابط الفرز الميداني
2894 الترشيح
2895 الوضع المالي
2896 تأثير العبور الكبدي الأول
2897 الناسور
2898 تقييم الأهلية الصحية للعمل
2899 الانتفاخ (الأرياح)
2900 الفلوكونازول
2901 إماهة الأوعية
2902 موجة السائل
2903 الفلومازينيل
2904 الفلور في الوقاية من التسوُّس
2905 الاحمرار المفاجئ
2906 الفلوتيكازون
2907 الرفرفة القلبية
2908 مستوى الفولات
2909 حمض الفوليك
2910 تعزيز حمض الفوليك
2911 جُريب الشعر
2912 المتابعة
2913 موعد المتابعة
2914 استبيان تكرار الأكل
2915 الأمن الغذائي
2916 الصوت القلبي الرابع
2917 الكسر
2918 الهشاشة الجيرياتريكية
2919 مؤشر الهشاشة
2920 أثر التأطير
2921 نقاط فرامينغهام
2922 اكتشاف التحيُّل
2923 ثلاثي اليودوثيرونين الحر
2924 الثيروكسين الحر
2925 تقييم الأداء الوظيفي
2926 متابعة التقييم الوظيفي
2927 التراجع الوظيفي
2928 المسح الوظيفي
2929 الهدأة الوظيفية

2930 الحالة الوظيفية
2931 فحص قاع العين
2932 تنظير قاع العين
2933 فحص قاع العين في السكري
2934 الفطر
2935 جابا
2936 الغابابنتين
2937 مقياس GAD-٧ للقلق
2938 تقييم المشية
2939 النَّزر الحليبي
2940 المرارة
2941 الغاما غلوتامل ترانسفيراز
2942 تنظير المعدة
2943 طبيب المسار (المرجعي)
2944 مقياس الاكتئاب الجيرياتري
2945 المظهر العام
2946 استبدال الدواء بالجنيس
2947 نقاط جنيف للصمة الرئوية
2948 العوائق الجغرافية أمام الرعاية
2949 التقييم الجيرياتري الشامل
2950 المتلازمات الجيرياتريكية
2951 الجياردیا
2952 مقياس غلاسكو للغيبوبة
2953 مقياس غلاسكو للغيبوبة
2954 الكبيبة الكلوية
2955 الغلوكاغون
2956 توليد الجلوكوز
2957 الجلوتاميت
2958 مراقبة السكر
2959 الضبط السكري
2960 تكسُّر الجليكوجين
2961 تحلُّل السكر
2962 وضع الأهداف
2963 تضخُّم الغدة الدرقية
2964 المكوَّرة البنية
2965 السيلان
2966 الطبيب العام بوابةً للمنظومة
2967 الورم الحُبيبي
2968 تثدِّي الرجل
2969 حاصر H٢
2970 البنية الجسمية
2971 قيء الدم
2972 قيء الدم
2973 خروج الدم الأحمر مع البراز
2974 الدم الأحمر في البراز
2975 الأَوَرَم الدموي
2976 الأَوَرَم الدموي
2977 الدم في السائل المنوي
2978 وجود الدم في البول
2979 البيلة الدموية
2980 وجود الدم في البول
2981 غسيل الدم
2982 الهيموغلوبين
2983 مستوى الهيموغلوبين
2984 نفث الدم
2985 نفث الدم
2986 نفث الدم
2987 نفث الدم
2988 النزيف
2989 إيقاف النزيف
2990 استئصال البواسير
2991 الإرقاء
2992 الدموية الصدرية
2993 عمر الدواء النصفي
2994 الهلوسة
2995 التواصل عند تسليم الحالة
2996 تقليل الأضرار
2997 نسبة الخطر الآني
2998 تحليل الضعف أمام المخاطر
2999 الخضاب السكري
3000 متابعة خضاب السكري
3001 الصُّداع
3002 نموذج المعتقدات الصحية
3003 التدريب الصحي

3004	أمن البيانات الصحية
3005	محددات الصحة
3006	التثقيف الصحي
3007	الإنصاف الصحي
3008	تقييم الأثر الصحي
3009	انعدام العدالة الصحية
3010	تقييم المعلومة الصحية الرقمية
3011	التأمين الصحي
3012	الثقافة الصحية
3013	الثقافة الصحية
3014	تقييم الثقافة الصحية
3015	تعزيز الصحة
3016	تكلفة الرعاية الصحية
3017	العمر المتوقع بصحة جيدة
3018	الصمم المهني
3019	فحص السمع المدرسي
3020	قصور القلب
3021	مذكرات قصور القلب
3022	تدبير قصور القلب
3023	معدل ضربات القلب
3024	أصوات القلب (ب١/ب٢)
3025	الحموضة / حرقة المعدة
3026	الإرهاق الحراري لدى الجنود
3027	الإجهاد الحراري في العمل
3028	الرفع القلبي
3029	الهيليكوباكتر
3030	الهيبارين
3031	تكيُّف الجرعة في أمراض الكبد
3032	التهاب الكبد
3033	لقاح التهاب الكبد B
3034	فيروس التهاب الكبد B
3035	فيروس التهاب الكبد C
3036	خلية الكبد
3037	ضخامة الكبد
3038	ضخامة الكبد
3039	استخدام الطب التقليدي والأعشاب
3040	المناعة الجماعية
3041	المناعة الجماعية
3042	الفتق
3043	إصلاح الفتق
3044	فيروس الهربس البسيط
3045	قرن آمون / الحُصين
3046	الشُّعرانية
3047	الهيستامين
3048	تاريخ المرض الحالي
3049	فيروس العوز المناعي
3050	بحَّة الصوت
3051	المقاربة الشمولية
3052	مراقبة القلب على مدار الساعة
3053	خدمات الرعاية المنزلية
3054	الزيارة المنزلية
3055	الزيارة المنزلية
3056	التوازن الداخلي
3057	رعاية مستشفى محتضرين
3058	معايير الإحالة لوحدة الرعاية التلطيفية
3059	معايير الإدخال إلى المستشفى
3060	ظروف السكن والمعيشة
3061	لقاح فيروس الورم الحليمي
3062	عظمة العضد
3063	حالة الترطيب
3064	الانصباب الجنبي المائي
3065	الهيدروكسي كلوروكين
3066	فرط الدم
3067	فرط الإحساس بالألم
3068	فرط التصبُّغ
3069	فرط التنسُّج
3070	فرط ضغط الدم
3071	ارتفاع ضغط الدم
3072	تدبير ارتفاع ضغط الدم
3073	التضخُّم
3074	المنوِّم
3075	انخفاض ضغط الدم
3076	تحت المهاد
3077	توليد الفرضيات

3078 الاستدلال الفرضي الاستنتاجي
3079 نقص الأكسجين النسيجي
3080 استئصال الرحم
3081 تنظير الرحم
3082 تقييم الأنشطة الحياتية المعيشية الفعَّالة
3083 الإيبوبروفين
3084 زرع المُزيل المزروع
3085 معايير ICD-١١ للإدمان
3086 ترميز ICD-١١
3087 نموذج ICE
3088 فغر الأمعاء الدقيقة
3089 اللفائفي
3090 تمثُّل المريض للمرض
3091 النص المرضي
3092 التحصين
3093 جدول التلقيح
3094 العلاج المناعي
3095 إصابات الأجهزة المتفجرة المرتجلة
3096 معدل الإصابة
3097 نظام قيادة الحوادث
3098 معدات الحماية الفردية
3099 معدل وفيات الرُّضَّع
3100 الاحتشاء
3101 الالتهاب
3102 الإنفلونزا
3103 لقاح الإنفلونزا
3104 الموافقة المستنيرة
3105 تثقيف استخدام البخاخ
3106 تقنية الاستنشاق الصحيحة
3107 تدريب تقنية الحقن الذاتي
3108 رعاية المُدخَلين للمستشفى
3109 النسبة الطبيعية الدولية للتخثر
3110 INR في أمراض الكبد
3111 المتابعة الذاتية لـINR
3112 الأرق
3113 الأرق
3114 الأرق
3115 التّفتيش / الفحص البصري
3116 الأنسولين
3117 الأنسولين
3118 عامل النمو شبيه الأنسولين
3119 الرعاية المتكاملة
3120 الإنترفيرون
3121 الإنترلوكين
3122 إنترنت الأشياء الطبية
3123 التشغيل البيني
3124 العمل القطاعي المتقاطع للصحة
3125 الحقن داخل الأدمة
3126 الحقن العضلي
3127 منفذ داخل العظم
3128 التسريب الوريدي
3129 التنبيب
3130 تعزيز اليود
3131 الحديد
3132 دراسة الحديد
3133 تعزيز الحديد
3134 نقص التروية
3135 اليرقان
3136 الصائم
3137 ضغط الوريد الوداجي
3138 منحنى كابلان-ماير
3139 مقياس كاتز
3140 خلية الكيراتين
3141 علامة كيرنيغ
3142 توليد الكيتونات
3143 الكلية
3144 متابعة وظائف الكلى
3145 اختبارات وظائف الكلى
3146 الكليبسيلا
3147 خلية كوبفر
3148 التمزُّق الجلدي
3149 الإرضاع
3150 اللاكتولوز
3151 استئصال الصفيحة الفقرية

3152 الحاجز اللغوي
3153 المنظار البطني
3154 شق البطن
3155 تنظير الحنجرة
3156 الحنجرة
3157 المُلطِّف / مُليِّن البراز
3158 تحيُّز وقت الاكتشاف المبكر
3159 الإدارة الرشيقة في الصحة
3160 صعوبات التعلُّم
3161 الليجيونيلا
3162 اللشمانيا
3163 مدة الإقامة المستشفوية
3164 عدسة العين
3165 الجذام
3166 الإفرازات البيضاء
3167 اللوكيميا / ابيضاض الدم
3168 مستوى الوعي
3169 ليفوثيروكسين
3170 الطب النفسي الارتباطي
3171 متوسط العمر المتوقع
3172 متوسط العمر المتوقع عند الولادة
3173 الإرشاد لتغيير نمط الحياة
3174 تعديل نمط الحياة
3175 نسبة الأرجحية
3176 متابعة الدهون
3177 رُزمة الدهون
3178 تحلُّل الدهون
3179 الورم الشحمي
3180 الإغماء الناقص
3181 الليثيوم
3182 استئصال الحصى
3183 تفتيت الحصى
3184 إنزيمات الكبد ALT/AST
3185 اختبارات وظائف الكبد
3186 طول الكبد
3187 الجرعة التحميلية
3188 استئصال الفص
3189 مرفق الرعاية طويلة الأمد
3190 المرض المزمن طويل الأمد
3191 النتائج بعيدة المدى
3192 اللوبيراميد
3193 فقدان الإنتاجية
3194 البزل القطني
3195 فحص العقد اللمفية
3196 تضخُّم العُقَد اللمفية
3197 تضخُّم العقد اللمفية
3198 الخلية الليمفاوية
3199 اللمفومة
3200 قلَّة الخلايا اللمفاوية
3201 البالعة الكبيرة
3202 الماغنيسيوم
3203 جرعة الصيانة
3204 مرحلة الحفاظ
3205 علاج الصيانة
3206 الملاريا
3207 مكافحة الملاريا
3208 الخباثة
3209 تقييم سوء التغذية بـMUST
3210 سوء التغذية عند المسنين
3211 تصوير الثدي الشعاعي
3212 خطة التدبير العلاجي
3213 الفك الأسفل
3214 المانيتول
3215 الخسائر البشرية الجماعية
3216 التلقيح الجماعي
3217 الفحص الجماعي
3218 استئصال الثدي
3219 نسبة وفيات الأمهات
3220 الفك الأعلى
3221 متوسط حجم الكريات
3222 نظام الطبيب المعالج
3223 الإخلاء الطبي الطارئ
3224 الطبيب المستشار
3225 لجنة العجز الطبي

3226 الشهادة الطبية للتأمين
3227 الإجراءات الطبية المضادة
3228 الخطأ الطبي
3229 أخذ التاريخ المرضي
3230 المترجم الطبي
3231 تاريخ عدم الالتزام العلاجي
3232 السجل الطبي
3233 التعويض الطبي
3234 السر الطبي في التأمين
3235 سلسلة الإمداد الطبي الطارئ
3236 الطاقة الاستيعابية الطارئة
3237 فئات الفرز الطبي
3238 التثقيف الدوائي
3239 مطابقة الأدوية
3240 النظام الغذائي المتوسطي
3241 الانقسام الاختزالي
3242 البُراز الأسود القطراني
3243 البراز الأسود
3244 خلية الميلانين
3245 الميلانومة
3246 الميلاتونين
3247 التهاب السحايا
3248 لقاح التهاب السحايا
3249 المكوَّرة السحائية
3250 غزارة الطمث
3251 تاريخ الدورة الشهرية
3252 الدورة الشهرية
3253 الصحة النفسية بعد الكوارث
3254 الإسعاف النفسي الأولي
3255 المتابعة النفسية
3256 الإحالة لخدمات الصحة النفسية
3257 فحص الحالة النفسية
3258 مسوتيليوما
3259 التحليل التلوي
3260 الأيض
3261 التحوُّل الخلوي
3262 النقيلة / الانتشار

3263 عظام مشط القدم
3264 الميتفورمين
3265 العلاج بالميتادون المديد
3266 الميثيمازول
3267 الميثوتريكسيت
3268 الميتوكلوبرامايد
3269 الميترونيدازول
3270 نزيف الرحم بين الحيضتَين
3271 الصحة النقالة
3272 نقص المغذيات الدقيقة
3273 التبوُّل
3274 الفحص الطبي العسكري
3275 الفرز الطبي العسكري
3276 الانتباه الواعي
3277 تقييم التغذية المختصر للمسنين
3278 التشخيص الفائت
3279 الانقسام الخيطي
3280 اختبار MMSE للإدراك
3281 اختبار MoCA المونريالي
3282 فحص الحالة المزاجية
3283 المراضة
3284 المورفين
3285 معدل الوفيات
3286 المقابلة التحفيزية
3287 الفحص الحركي
3288 الرنين المغناطيسي
3289 رنين المغناطيسي للدماغ
3290 المكوَّرة المقاومة للميثيسيلين
3291 الأغشية المخاطية
3292 فريق الرعاية التلطيفية
3293 الفريق متعدد التخصصات
3294 اجتماع الفريق متعدد التخصصات
3295 تعدُّد الأمراض
3296 تعدُّد الأمراض عند المسن
3297 النفخة القلبية
3298 النفخة القلبية
3299 ألم العضلات

3300 المتفطِّرة
3301 الميالين
3302 عضلة القلب
3303 الليفة العضلية
3304 شق طبلة الأذن
3305 النالوكسون
3306 النالوكسون
3307 النالتريكسون
3308 النطاق العلاجي الضيق
3309 فحص الأنف
3310 العناية بأنبوب المعدة
3311 الغثيان
3312 الغثيان في الرعاية التلطيفية
3313 الحدث الخطر المُجتنَب
3314 الاستنشاق بالرذاذ
3315 الموت الخلوي النخري
3316 القيمة التنبؤية السلبية
3317 التاريخ الوليدي
3318 الورميَّة
3319 استئصال الكلية
3320 التهاب الكلية
3321 النيفرون
3322 المتلازمة النفروزية
3323 دراسة توصيل الأعصاب
3324 الفحص العصبي
3325 الخلية العصبية
3326 قلَّة العدلات
3327 العدلة
3328 العلاج ببدائل النيكوتين
3329 الكابوس
3330 التعرض للضجيج
3331 العلاج غير المُجدي
3332 الوقاية من الأمراض غير المعدية
3333 التهوية الميكانيكية غير الغازية
3334 العلاج غير الدوائي
3335 عدم الاستجابة
3336 النورأدرينالين
3337 النورأدرينالين
3338 النوروفيروس
3339 تصنيف الأمراض
3340 العدد اللازم لإحداث ضرر
3341 العدد اللازم لعلاج حالة واحدة
3342 التخدير
3343 دار رعاية المسنين المرضى
3344 تقييم الحالة الغذائية
3345 التاريخ الغذائي التفصيلي
3346 الرأرأة
3347 أمراض مصاحبة للسمنة
3348 العلامة الموضوعية
3349 التاريخ التوليدي
3350 مبدأ أوكام
3351 المرض المهني
3352 التاريخ المهني
3353 الإحالة للعلاج الوظيفي
3354 ألم البلع
3355 الوَذَمة
3356 الوذمة
3357 الوَذَمة
3358 الوذمة المعمَّمة
3359 المريء
3360 الإستروجين
3361 قلة التبوُّل
3362 الأوميبرازول
3363 مقاربة الصحة الواحدة
3364 البداية والمدة
3365 السؤال المفتوح
3366 العلاج بالأفيونات
3367 انسحاب المواد الأفيونية
3368 الفحص الفرضي
3369 تقييم الألم بـOPQRST
3370 فحص الفم
3371 الفحص المُنظَّم
3372 الانتصابية التنفسية
3373 تعليمات انخفاض الضغط الانتصابي

3374 الأوزيلتاميفير
3375 التناضح
3376 الفُصال العظمي
3377 هشاشة المفاصل
3378 بانية العظم
3379 هاضمة العظم
3380 التهاب نخاع العظم
3381 الأسطون
3382 هشاشة العظام
3383 شق العظم
3384 العناية بفتحة الاستئصال
3385 تنظير الأذن
3386 قواعد أوتاوا
3387 التحقيق الوبائي
3388 عيادة المرضى الخارجيين
3389 التدبير خارج المستشفى
3390 فرط التشخيص
3391 فرط العلاج
3392 الإباضة
3393 تشبُّع الأكسجين
3394 العلاج بالأكسجين
3395 الأكسجة
3396 الأوكسيتوسين
3397 زرع جهاز تنظيم القلب
3398 الألم
3399 تقييم الألم
3400 الإحالة لعيادة الألم
3401 استراتيجيات التعامل مع الألم
3402 مذكرات الألم
3403 مذكرات الألم في الرعاية التلطيفية
3404 تدبير الألم
3405 الرعاية التلطيفية
3406 استشارة الرعاية التلطيفية
3407 التخدير التلطيفي
3408 العلاج التلطيفي
3409 الشحوب
3410 الشحوب
3411 الجَسُّ
3412 الخفقان
3413 الخفقان
3414 البنكرياس
3415 التهاب البنكرياس
3416 مسحة عنق الرحم
3417 بزل البطن
3418 الباراسيتامول
3419 الشلل
3420 الطفيلي
3421 الغدة جارات الدرقية
3422 هرمون الغدة جارات الدرقية
3423 التغذية الوريدية
3424 الشلل الجزئي
3425 التنميل (النملة)
3426 الهدأة الجزئية
3427 السوابق المرضية
3428 الرضفة
3429 العلامة المميِّزة
3430 تنشيط المريض
3431 التثقيف الصحي للمريض
3432 تمكين المريض
3433 بوابة الصحة للمريض
3434 رواية المريض
3435 نظام استدعاء المريض
3436 رضا المريض
3437 استبيان رضا المريض
3438 المخرجات المُبلَّغ عنها من المريض
3439 التعرُّف على النمط
3440 ذروة الجريان الزفيري
3441 قياس ذروة الجريان
3442 الدعم من الأقران
3443 الفحص الحوضي
3444 القَرْع
3445 الثِّقَل الطَّرقي
3446 الانثقاب
3447 التروية

3448 احتكاك التامور

3449 بزل التامور

3450 بزل التامور

3451 كيس القلب / التامور

3452 التمغُّج

3453 الديلزة البريتونية

3454 الصفاق

3455 العوامل المُديمة

3456 النُّمَش النزفية

3457 النقط النزفية

3458 البلعمة

3459 السُّلامى

3460 العلاج الدوائي

3461 الفينيتوين

3462 سحب الدم

3463 الرهاب

3464 رُهاب الأصوات

3465 رهاب الضوء

3466 رُهاب الضوء

3467 مقياس PHQ-٩ للاكتئاب

3468 توصيات النشاط البدني

3469 وصف النشاط البدني

3470 الفحص السريري

3471 الإحالة للعلاج الطبيعي

3472 الفخ التشخيصي

3473 الغدة النخامية

3474 الصحة الكوكبية

3475 البلازمين

3476 المتصوِّرة

3477 الصفيحة الدموية

3478 عدد الصفائح الدموية

3479 غشاء الجنب

3480 خزعة غشاء الجنب

3481 التهاب الجنب

3482 التهاب الجنب

3483 لقاح المكورات الرئوية

3484 المكوَّرة الرئوية

3485 استئصال الرئة

3486 الالتهاب الرئوي

3487 الاسترواح الصدري

3488 تفريغ هواء الاسترواح الصدري

3489 كثرة الكريات الحمراء

3490 العطش الزائد

3491 العطش الزائد

3492 الشراهة في الأكل

3493 الشراهة

3494 تعدُّد الأدوية

3495 تعدُّد الأدوية

3496 مضاعفات تعدُّد الأدوية

3497 مراجعة تعدُّد الأدوية

3498 كثرة التبوُّل

3499 البوال

3500 كثرة التبوُّل

3501 الخطر المنسوب للمجتمع

3502 القيمة التنبؤية الإيجابية

3503 الوقاية بعد التعرض

3504 المتابعة بعد الجراحة

3505 احتمال ما بعد الاختبار

3506 البوتاسيوم

3507 العوامل المُحرِّضة

3508 الإرشاد قبل الحمل

3509 مرحلة ما قبل التفكير

3510 التحليلات التنبؤية

3511 البريدنيزولون

3512 الوقاية قبل التعرض

3513 البريغابالين

3514 الإغلاق المبكر

3515 مرحلة الاستعداد

3516 الوصفة الطبية

3517 الحضور المنتج الناقص

3518 قرحة الفراش

3519 ما قبل الإغماء

3520 احتمال ما قبل الاختبار

3521 الانتشار

3522 الوفاة القابلة للتفادي
3523 الوقاية من حوادث الشغل
3524 الانتصاب المُؤلم المستمر
3525 الوقاية الأوَّلية
3526 التقييم الأوَّلي ABCDE
3527 الوقاية الجذرية
3528 البريون
3529 الموافقة المسبقة
3530 الاستدلال الاحتمالي
3531 صياغة المشكلة السريرية
3532 مهارات حلِّ المشكلات
3533 البروكالسيتونين
3534 البادرة
3535 البروجستيرون
3536 التكهُّن / الإنذار
3537 حساب التكهُّن
3538 تقدير التكهُّن في الرعاية التلطيفية
3539 البرولاكتين
3540 حس الجسم الذاتي
3541 البروبيلثيويوراسيل
3542 البروستاغلاندين
3543 استئصال البروستاتا
3544 مستضد البروستاتا النوعي
3545 العوامل الوقائية
3546 نقص البروتين
3547 مثبط مضخة البروتون
3548 الحكَّة
3549 الحِكّة
3550 الحكَّة
3551 المستضد النوعي للبروستاتا
3552 الزائفة
3553 الإسعاف النفسي الأولي
3554 الذُّهان
3555 التاريخ النفسي الاجتماعي
3556 تدلِّي الجفن
3557 إعادة التأهيل التنفسي
3558 قياس تشبُّع الأكسجين النبضي
3559 البزل
3560 الفَرفَريَّة
3561 الفُرفُريَّة
3562 التهاب الحويضة والكلية
3563 الحُمّى
3564 الحرقة (لذع المعدة)
3565 مؤشر الجودة
3566 جودة الحياة
3567 سنة العمر المُعدَّلة بالجودة
3568 الحجر الصحي
3569 الوقاية الرباعية
3570 السُّعار
3571 التلقيح من السُّعار بعد التعرض
3572 الفرز الإشعاعي
3573 الشعاع العلاجي
3574 عظمة الكعبرة
3575 الخشخشة / الفرقعة
3576 الرانيتيدين
3577 التقييم الصحي السريع
3578 التنبيب السريع المُتسلسِل
3579 بناء العلاقة العلاجية
3580 الطفح الجلدي
3581 معدل إعادة الإدخال
3582 علامة الارتداد
3583 الشفاء
3584 الفحص الشرجي
3585 المستقيم
3586 العلامات التحذيرية
3587 الإحالة
3588 معايير قبول الإحالة
3589 خطاب الإحالة
3590 فحص المنعكسات
3591 المقاومة العلاجية
3592 الارتداد
3593 القلس الصمامي
3594 إعادة التكيُّف المهني
3595 مركز إعادة التأهيل

3596 الانتكاسة
3597 الانتكاسة السلوكية
3598 الوقاية من الانتكاسة
3599 تخفيض الخطر النسبي
3600 تقنيات الاسترخاء
3601 العوامل المخففة
3602 الهَدأة
3603 الهجوع
3604 تعزيز الهدأة
3605 تحريض الهدأة
3606 إرشادات الاستشارات عن بُعد
3607 المراقبة عن بُعد
3608 المراقبة الرقمية عن بُعد
3609 التثقيف الغذائي في أمراض الكلى
3610 تكيُّف جرعة الأدوية مع الكلى
3611 الرينين
3612 إعادة الشحن
3613 تحيُّز التمثيل النمطي
3614 التاريخ التوليدي والنسائي
3615 التنفس الخلوي
3616 فحص الجهاز التنفسي
3617 معدل التنفس
3618 رعاية الراحة
3619 الاستجابة للعلاج
3620 القيد الجسدي
3621 الإنعاش
3622 عدد الشبكيات
3623 شبكية العين
3624 العودة إلى العمل
3625 مراجعة الأجهزة
3626 جراحة الأنف
3627 تنظير الأنف
3628 الريكتسيا
3629 الصلابة العضلية
3630 الصلابة البطنية
3631 الرِّعشة الشديدة
3632 عامل الخطر
3633 منحنى ROC
3634 اختبار رومبرغ
3635 تحليل الأسباب الجذرية
3636 الروتافيروس
3637 الإحالة الاعتيادية
3638 الانبثاق
3639 عظمة العجُز
3640 شبكة الأمان الطبية
3641 السالبيوتامول
3642 السلمونيلا
3643 الساركومة
3644 القُطَيعة العضلية
3645 ضُمور العضلات
3646 لوح الكتف
3647 البلهارسيا
3648 الفحص الطبي المدرسي
3649 رفض المدرسة
3650 التلقيح المدرسي
3651 التصلُّب
3652 استبيان SCOFF
3653 فحص الجنف
3654 مخطط SCORE للخطر القلبي
3655 الفحص الانتقائي
3656 فحص الصفن
3657 الغدة الدهنية
3658 الوقاية الثانوية
3659 التقييم الثانوي
3660 الإفراز
3661 النوبة الصرعية
3662 النوبة
3663 الكفاءة الذاتية
3664 الإدارة الذاتية للمرض
3665 المراقبة الذاتية
3666 الإحالة الذاتية
3667 المُحدِّد الدلالي
3668 علم العلامات والأعراض
3669 السِّنا

3670 الحساسية التشخيصية
3671 الفحص الحسي
3672 الحدث الاستشعاري
3673 الإنتان
3674 تدبير الإنتان
3675 الصدمة الإنتانية
3676 تقويم الحاجز الأنفي
3677 السيروتونين
3678 ألبومين الدم
3679 كالسيوم الدم
3680 ماغنيسيوم الدم
3681 بوتاسيوم الدم
3682 صوديوم الدم
3683 تاريخ الخلل الجنسي
3684 الإرشاد في الصحة الجنسية
3685 التاريخ الجنسي
3686 الرعاية المشتركة للأمراض المزمنة
3687 بروتوكول الرعاية المشتركة
3688 القرار المشترك
3689 النموذج الذهني المشترك
3690 اضطراب العمل بالوردات
3691 ثقل الطرق المتحرك
3692 الشيغيلا
3693 الصدمة
3694 الصدمة
3695 النتائج قريبة المدى
3696 تنظير القولون السيني
3697 العلامة
3698 التوجيه في المقابلة
3699 السيليكوز
3700 الجيب الكبدي
3701 الوعي بالسياق
3702 ستة سيغما في الصحة
3703 مرونة الجلد
3704 اضطرابات النوم عند المسنين
3705 فحص المصباح الشقي
3706 الأهداف الذكية

3707 موزِّع الدواء الذكي
3708 الإقلاع عن التدخين
3709 الإرشاد للإقلاع عن التدخين
3710 تاريخ التدخين
3711 المحددات الاجتماعية للصحة
3712 التدرُّج الاجتماعي للصحة
3713 التاريخ الاجتماعي
3714 الوصف الاجتماعي
3715 الإحالة للأخصائي الاجتماعي
3716 تقييم الألم بـSOCRATES
3717 النعاس المفرط
3718 حجرة الاتساع
3719 التشنُّج
3720 التشنُّج التوتُّري
3721 النوعية التشخيصية
3722 الرعاية الروحانية
3723 قياس التنفس
3724 السبيرونولاكتون
3725 الطحال
3726 حجم الطحال
3727 استئصال الطحال
3728 ضخامة الطحال
3729 ضخامة الطحال
3730 نسبة الوفيات المُعيَّرة
3731 المكوَّرة العنقودية
3732 فرز START
3733 الستاتين
3734 العلاج بالستاتين
3735 الضيق / التضيُّق
3736 تركيب الدعامة
3737 الرعاية التنازلية التدريجية
3738 العلاج المتنازل
3739 العلاج المتصاعد
3740 المفصل القصي الترقوي
3741 عظمة القص
3742 اضطراب استخدام المنبِّهات
3743 معايير STOPP/START

3744 الحَوَل
3745 علامة لاسيغ
3746 المكوَّرة العقدية
3747 إدارة الضغط النفسي
3748 تضيُّق ندبي
3749 الصَّرير التنفسي
3750 السكتة الدماغية
3751 التأتأة
3752 الرعاية تحت الحادة
3753 الحقن تحت الجلد
3754 العلامة الذاتية
3755 الطريق تحت اللسان
3756 اضطراب استخدام المواد
3757 العلاج بالبديل
3758 فحص الخطر الانتحاري
3759 سلفونيل يوريا
3760 التلخيص
3761 مجموعات الدعم
3762 شبكة الدعم الاجتماعي
3763 التخطيط للطاقة الاستيعابية الطارئة
3764 السوابق الجراحية
3765 معايير الإحالة للجراحة
3766 تحليل البقاء
3767 نسبة البقاء على قيد الحياة
3768 الهدأة المستدامة
3769 الخياطة
3770 التعرُّق
3771 العَرَض
3772 إدارة الأعراض
3773 محور الأعراض الزمني
3774 العلاج التعرُّضي
3775 المشبك العصبي
3776 الإغماء
3777 الغشيان
3778 الإغماء
3779 الزهري
3780 المراجعة المنهجية الشاملة

3781 تسرع القلب
3782 تسرُّع القلب
3783 تسرُّع القلب
3784 رعاية الضحايا التكتيكية
3785 الشريطية
3786 الفحص المُوجَّه
3787 عظام الرسغ القدمي
3788 الإشباع المعرفي
3789 أسلوب إعادة الشرح
3790 الاستشارة عن بُعد
3791 الاستشارة عن بُعد
3792 منصة الخبرة الطبية عن بُعد
3793 الإحالة عن بُعد
3794 الحرارة
3795 الإيلام
3796 الزحير
3797 الوقاية الثالثية
3798 التستوستيرون
3799 الكزاز
3800 الوقاية من الكزاز
3801 الثيوفيلين
3802 الالتزام العلاجي
3803 القرار العلاجي
3804 مراقبة مستوى الدواء
3805 المحاولة العلاجية التشخيصية
3806 تنظيم الحرارة
3807 الثيازيد
3808 الصوت القلبي الثالث
3809 دفع الطرف الثالث
3810 بزل الصدر
3811 بزل الصدر
3812 المنظار الصدري
3813 شق الصدر
3814 الارتجاج / الهزيز
3815 الثرومبين
3816 قلَّة الصفائح
3817 كثرة الصفائح

3818 تحليل الجلطة
3819 المُذيب للخثرات
3820 الثرومبوبويتين
3821 الخُثار
3822 الغدة الدرقية
3823 فحص الغدة الدرقية
3824 متابعة الغدة الدرقية
3825 اختبارات الغدة الدرقية
3826 فحص الغدة الدرقية
3827 هرمون المحرِّض للغدة الدرقية
3828 استئصال الغدة الدرقية
3829 الثيروكسين
3830 عظمة القصبة
3831 اختبار الوقوف والمشي الموقوت
3832 اختبار التوازن والمشية بتينيتي
3833 الوخز
3834 طنين الأذن
3835 طنين الأذن
3836 التيوتروبيوم
3837 علاج الاعتماد على التبغ
3838 التحمُّل / التسامح الدوائي
3839 تحمُّل الغموض
3840 استئصال اللوزتَين
3841 التعرض للمواد السامة
3842 المقوسة
3843 القصبة الهوائية
3844 شق القصبة
3845 الترامادول
3846 اللصقة الجلدية الدوائية
3847 نقل الدم
3848 تاريخ نقل الدم
3849 انتقال الرعاية
3850 الزراعة
3851 النموذج عبر النظري
3852 تاريخ الصدمات النفسية
3853 نقاط الإصابة
3854 تاريخ السفر

3855 استراتيجية العلاج حتى الهدف
3856 الرَّعاش
3857 الرَّعاش
3858 اللولبية
3859 الفرز الطبي
3860 الفرز الطبي
3861 قرار الفرز
3862 ممرض الفرز
3863 التروبونين
3864 السل
3865 النبيبة الكلوية
3866 التولاريميا
3867 رأب الأصداف الأنفية
3868 طبلة الأذن
3869 التفكير من النوع الأول
3870 التفكير من النوع الثاني
3871 التيفوئيد
3872 القرحة
3873 عظمة الزند
3874 الموجات فوق الصوتية
3875 الشكاوى غير المتمايزة
3876 التلقيح الشامل للأطفال
3877 التغطية الصحية الشاملة
3878 المحددات الأصلية للصحة
3879 الحالب
3880 مجرى البول
3881 الإحالة الاستعجالية
3882 حمض اليوريك
3883 تحليل البول
3884 سلس البول
3885 الشرى / الحَصَف
3886 الشرى
3887 التلقيح / التحصين
3888 تاريخ التلقيحات
3889 الفالبروات
3890 الفارينيكلين
3891 فيروس جدري الماء

3892 قطع القناة المنوية
3893 تضيُّق الأوعية
3894 توسُّع الأوعية
3895 الفازوبريسين
3896 فصد الوريد
3897 قسطرة الوريد المحيطي
3898 التهوية
3899 البطين القلبي
3900 الفقرة
3901 الدُّوار الدوراني
3902 الدُّوار
3903 الدُّوار
3904 الصوت التنفسي الحويصلي
3905 الاستشارة بالفيديو
3906 الفيروس
3907 فحص النظر المدرسي
3908 مقياس الألم التناظري
3909 العلامات الحيوية
3910 فيتامين A
3911 مستوى فيتامين ب١٢
3912 فيتامين C
3913 فيتامين D
3914 تعزيز فيتامين D
3915 فيتامين E
3916 فيتامين K
3917 استئصال الجسم الزجاجي
3918 الهزاز الصوتي
3919 القيء
3920 محيط الخصر
3921 نسبة الخصر للورك
3922 وقت الانتظار
3923 الوارفارين
3924 المراقبة النشطة
3925 أمان مياه الشرب
3926 الضعف
3927 جهاز الصحة القابل للارتداء
3928 نقاط ويلز
3929 نقاط ويلز للجلطة الوريدية
3930 الصفير
3931 الصفير
3932 صيغة كريات الدم البيضاء
3933 سلَّم الألم للـ WHO
3934 معايير ويلسون وجونغنر
3935 متلازمة الانسحاب
3936 حادث الشغل
3937 الإبلاغ عن حادثة الشغل
3938 العجز عن العمل
3939 شهادة التوقف عن العمل
3940 التشخيص المرجَّح
3941 تعزيز الصحة في العمل
3942 الربو المهني
3943 الخطر المهني
3944 الضغط المهني
3945 اضطرابات الأطراف العلوية المهنية
3946 بيئة مكان العمل الإرغونومية
3947 التثقيف في العناية بالجروح
3948 التعليمات المكتوبة
3949 جفاف الفم
3950 سنوات العمر المحتملة الضائعة
3951 الزنك

التّخصّصات الباطنيّة

أمراض القلب

3952 تضيق الصمام الرئوي المكتسب
3953 متلازمة الشريان الأورطي الحادة
3954 متلازمة الشريان التاجي الحادة
3955 قصور التروية الشريانية الحاد بالأطراف
3956 نقص تروية الأمعاء الحاد
3957 روماتيزم القلب الحاد
3958 اعتلال التسممي الكحولي
3959 الذبحة الصدرية
3960 رأب الوعاء التاجي
3961 تمدد الأوعية الدموية الأورطي
3962 متلازمة غشاء الأبهر

3963	التصلب العصيدي للأورطي
3964	رتق الصمام الأورطي
3965	تسلخ الشريان الأورطي
3966	قلس الصمام الأورطي
3967	تضيق الصمام الأورطي
3968	الناسور الأورطي الرئوي
3969	تشوه حاجز الأوعية
3970	عدم انتظام ضربات القلب
3971	خلل تنسج البطين الأيمن المحدث للاضطراب
3972	تشوه الأوعية الدموية الخلقي
3973	التهاب الشرايين العقدي
3974	تصلب الشرايين
3975	القلب الرياضي
3976	الرجفان الأذيني
3977	الرفرفة الأذينية
3978	الورم المخاطي الأذيني
3979	عيب الحاجز الأذيني
3980	قناة الأذين والبطين المشتركة
3981	تسارع القلب العقدي الانعكاسي
3982	تسارع القلب الأذيني الانعكاسي
3983	النبض التوأمي
3984	تضيق الشريان الكلوي الثنائي
3985	بطء ضربات القلب
3986	متلازمة بروغادا
3987	مرض بيرغر (التهاب الأوعية الخثاري)
3988	تصلب الأبهر المكلس
3989	الانصمام الهوائي القلبي
3990	الداء النشواني القلبي
3991	السكتة القلبية المفاجئة
3992	قسطرة القلب
3993	ورم وعائي بالقلب
3994	الساركويد القلبي
3995	الاندحاس القلبي
3996	صدمة قلبية
3997	ضخامة القلب
3998	اعتلال عضلة القلب
3999	انسداد الشرايين السباتية

4000	تمدد الأوعية الدموية الدماغية
4001	تشنج الأوعية الدموية الدماغية (بعد السكتة)
4002	الانصمام الكوليسترولي
4003	متلازمة نقص الرواية المزمن للأطراف
4004	نقص تروية الأمعاء المساريقي المزمن
4005	ارتفاع ضغط الدم الرئوي الجلطي المزمن
4006	تضيق برزخ الأورطي
4007	قلس الشريان الأورطي الخلقي
4008	ارتجاع الصمام التاجي الخلقي
4009	ارتجاع الصمام الرئوي الخلقي
4010	تضيق الصمام الرئوي الخلقي
4011	تضيق الصمام الثلاثي الشرف الخلقي
4012	فشل القلب الاحتقاني
4013	الرئة القلبية الازدحامية
4014	اندحاس التامور المزمن
4015	القلب الرئوي
4016	الناسور الشرياني الوريدي التاجي
4017	تمدد وعائي تاجي
4018	مجازة الشريان التاجي
4019	مرض الشريان التاجي
4020	قصور الشريان التاجي
4021	اعتلال الشرايين التاجية الدقيقة
4022	خثار الأوردة العميقة
4023	قصور التاجي الشيخوخي
4024	اعتلال السكري
4025	اعتلال عضلة القلب التوسعي
4026	تضيق مخرج البطين الأيسر الديناميكي
4027	التهاب الشغاف الصناعي المبكر
4028	شذوذ إبشتاين
4029	تخطيط صدى القلب
4030	متلازمة إيزنمنغر
4031	تخطيط كهربائية القلب
4032	التهاب شغاف القلب
4033	التهاب التامور النضحي
4034	ارتفاع الكوليسترول العائلي
4035	التهاب التامور الجاف
4036	إحصار الأذين والبطين من الدرجة الأولى

4037 قلس صمام الأورطي الوظيفي
4038 قلس الصمام التاجي الوظيفي
4039 قصور الصمام ثلاثي الشرف الوظيفي
4040 ارتفاع ضغط الدم الحملي
4041 إحصار القلب
4042 قصور القلب
4043 خفقان القلب
4044 اعتلال داء ترسب الأصبغة الدموية
4045 ارتفاع ضغط الدم
4046 اعتلال عضلة القلب التضخمي
4047 متلازمة الأذين الأيسر الصغير
4048 متلازمة نقص تنسج القلب الأيسر
4049 انخفاض ضغط الدم
4050 تسلخ الشريان التاجي غير التلقائي
4051 تسارع القلب البطيني السليم
4052 الروماتيزم القلبي غير النشط
4053 خلل النظم الانضغاطي
4054 العرج المتقطع
4055 التجمع الدموي بجدار الأبهر
4056 اعتلال القلب الإقفاري
4057 انخفاض ضغط الدم الانقباضي المعزول
4058 مرض كواساكي
4059 التهاب الشغاف الصناعي المتأخر
4060 تضيق الشريان التاجي الأيسر الرئيسي
4061 تمدد الأوعية الدموية بالبطين الأيسر
4062 تضخم البطين الأيسر
4063 متلازمة لوفلر (التهاب الشغاف اليوزيني)
4064 متلازمة QT الطويلة
4065 انخفاض النتاج القلبي
4066 ارتفاع ضغط الدم الخبيث
4067 متلازمة ماي-تيرنر
4068 التهاب أوعية الدم المجهرية
4069 قصور الأوعية الدموية الدقيقة بالقلب
4070 قلس الصمام الميترالي
4071 تضيق الصمام الميترالي
4072 تسارع القلب الأذيني متعدد البؤر
4073 الارتجاع الصمامي متعدد الصمامات
4074 تضيق الصمامات المتعدد
4075 جسر الشريان التاجي
4076 احتشاء عضلة القلب
4077 نقص تروية عضلة القلب
4078 التهاب عضلة القلب
4079 التهاب شغاف القلب غير البكتيري
4080 تصلب الشرايين التاجية غير الانسدادي
4081 هبوط ضغط الدم الانتصابي
4082 ورم الأرومة الليفية الحليمي بالقلب
4083 الرجفان الأذيني الانتيابي
4084 القناة الشريانية المفتوحة
4085 قرحة الأبهر المخترقة
4086 الانصباب التاموري
4087 التهاب التامور
4088 اعتلال عضلة القلب ما بعد الولادة
4089 قصور الشرايين الطرفية
4090 مرض الشرايين المحيطية
4091 الرجفان الأذيني الدائم
4092 الرجفان الأذيني المستمر
4093 التهاب الوريد الأزرق المؤلم
4094 التهاب الشرايين العقدي المتعدد
4095 متلازمة تسارع معدل ضربات القلب الانتصابي الوضعية
4096 تسمم الحمل (ما قبل الارتجاع)
4097 خارجة الانقباض الأذينية
4098 خارجة الانقباض البطينية
4099 ارتفاع ضغط الدم الرئوي الأولي
4100 تشنج الشرايين التاجية (ذبحة برينزميتال)
4101 بطء القلب الجيبي الشديد
4102 خلل وظيفة الصمام الاصطناعي
4103 رتق الصمام الرئوي
4104 الانصمام الرئوي
4105 ارتفاع ضغط الدم الرئوي
4106 قصور الصمام الرئوي
4107 انسداد الشريان الرئوي
4108 تضيق مخارج الأوردة الرئوية
4109 متلازمة رينود

4110 تضيق الشرايين الكلوية
4111 ارتفاع ضغط الدم الوعائي الكلوي
4112 اعتلال عضلة القلب المقيد
4113 أمراض القلب الروماتزمية
4114 تضيق الصمام التاجي الروماتيزمي
4115 تضيق الصمام الثلاثي الشرف الروماتيزمي
4116 إحصار الأذين والبطين من الدرجة الثانية
4117 قصور الشريان الأورطي الشيخوخي
4118 متلازمة الجيوب الأنفية المريضة
4119 نقص تروية صامت لعضلة القلب
4120 مرض العقدة الجيبية البطئ
4121 بطء القلب الجيبي
4122 متلازمة العقدة الجيبية المريضة
4123 تسارع القلب الجيبي
4124 انشقاق الجدار التاجي التلقائي
4125 الذبحة الصدرية المستقرة
4126 تضيق تحت الصمام الأورطي
4127 متلازمة الشريان تحت الترقوة السارق
4128 التهاب الوريد الخثاري السطحي
4129 تضيق فوق الصمام الأورطي
4130 تسارع القلب فوق البطيني
4131 بطء القلب الجيبي الممرض
4132 تسارع ضربات القلب
4133 التهاب الشرايين تاكاياسو
4134 متلازمة تكوتسوبو (القلب المنكسر)
4135 التهاب الشرايين الصدغي (العملاق)
4136 رباعية فالو
4137 إحصار الأذين والبطين من الدرجة الثالثة
4138 التهاب الوريد الخثاري
4139 تبدل وضع الأوعية الدموية الكبرى
4140 رتق الصمام ثلاثي الشرف
4141 قلس الصمام ثلاثي الشرف
4142 تضيق الصمام ثلاثي الشرف
4143 النبض الثلاثي
4144 الذبحة الصدرية غير المستقرة
4145 اعتلال اليوريمي (الفشل الكلوي)
4146 متلازمة مخرج الصدر الوعائية
4147 الرجفان البطيني
4148 عيب الحاجز البطيني
4149 التسارع البطيني
4150 قصور الشرايين الفقرية القاعدية
4151 متلازمة فولف-باركنسون-وايت

أمراض الجهاز التّنفّسي

4152 البروتينات الحويصلية الرئوية المكتسبة (الثانوية)
4153 الاعتلال العظمي الرغامي القصبي المكتسب
4154 تلين الرغامي المكتسب
4155 متلازمة ويليامز-كامبل المكتسبة
4156 السحار البريليومي الحاد
4157 التهاب المنصف الحاد
4158 الوذمة الرئوية الحادة (ماء على الرئة)
4159 متلازمة الضائقة التنفسية الحادة
4160 الفشل التنفسي الحاد
4161 السحار السيليسي الحاد (البروتيني المائي)
4162 التهاب الجيوب الأنفية الحاد
4163 داء الرشاشيات الرئوي القصبي الأرجي
4164 التهاب الأنف التحسسي (حمى القش)
4165 عوز ألفا-١ أنتيتريبسين
4166 الساركويد الحويصلي
4167 التهاب الحويصلات الهوائية
4168 انقطاع التنفس لدى الخدج
4169 اللوائح الجنبية للأسبستوس
4170 السحار الأسبستي (الأسبستوز)
4171 الورم الرشاشي (كرة الفطريات)
4172 الالتهاب الرئوي الاستنشاقي
4173 الربو
4174 الانخماص الرئوي (انخساف الرئة)
4175 الالتهاب الرئوي اللانمطي
4176 الالتهاب الرئوي البكتيري
4177 التهاب الرغامي البكتيري
4178 سحار تفل القصب (البغاسوز)
4179 السحار البريليومي
4180 نقص تنسج الرئة الثنائي الخلقي
4181 رئة مربي الطيور

4182 بطء النفس
4183 تضيق الشعب الهوائية
4184 توسع القصبات
4185 التهاب القصيبات الهوائية
4186 التهاب القصيبات الساد (الرئة الفشارية)
4187 التهاب القصيبات الساد مع الالتهاب الرئوي المنظم
4188 الورم الحبيبي شعبي المركز
4189 الكيس القصيبي المنشأ (الخلقي)
4190 حصوات الشعب الهوائية (الحصوات القصيبية)
4191 تلين القصبات
4192 الالتهاب الرئوي الشعبي
4193 خلل التنسج القصبي الرئوي
4194 تشنج القصبات
4195 النفاخ الفقاعي
4196 سحار القطن (البسينوز)
4197 اللوحة الجنبية المتكلسة
4198 الجنف المقيد القلبي الرئوي
4199 انقطاع النفس النومي المركزي
4200 داء متفرعات الخصية الدماغي والرئوي
4201 داء الشعيات الرقبي الوجهي الرئوي
4202 الالتهاب الرئوي بالكلاميديا الرئوية
4203 التهاب الشعب الهوائية المزمن
4204 التهاب الحنجرة الضخامي المزمن
4205 المرض الرئوي الانسدادي المزمن
4206 الفشل التنفسي المزمن
4207 التهاب الجيوب الأنفية المزمن
4208 الصدر الكيلوسي
4209 تضيق الشعب الهوائية الندبي
4210 تعجر الأصابع (أصابع أبو قراط)
4211 سحار عمال الفحم (الرئة السوداء)
4212 الورم الكرواني الرئوي
4213 الالتهاب الرئوي المكتسب من المجتمع
4214 السحار الأسبستي المضاعف
4215 كثرة المنسجات الرئوية المضاعفة
4216 الخراج خلف البلعوم المضاعف
4217 متلازمة سواير-جيمس-مكلويد المضاعفة
4218 الانخماص الرئوي بالانضغاط

4219 فتق الحجاب الحاجز الخلقي
4220 العزل الرئوي خارج الفص الخلقي
4221 الناسور الرغامي المريئي الخلقي
4222 الخرخرة الرئوية (الكركرة الصدرية)
4223 الخناق (التهاب الحنجرة والرغامي والقصبات)
4224 الالتهاب الرئوي المنظم مجهول السبب
4225 الزراق (ازرقاق الجلد)
4226 التليف الكيسي
4227 الالتهاب الرئوي بالفيروس المضخم للخلايا
4228 الالتهاب الرئوي الخلالي التقرشي
4229 تراخي الحجاب الحاجز (الحدث الحجابي)
4230 الفتق الحجابي (فتق الحجاب الحاجز)
4231 احتشاء الحجاب الحاجز
4232 شلل الحجاب الحاجز
4233 تسمك الجنب المنتشر
4234 السعال الجاف
4235 عسر التنفس (ضيق التنفس)
4236 التهاب الأوعية الحبيبي اليوزيني المضاعف (متلازمة تشورغ ستروس)
4237 الالتهاب الرئوي اليوزيني
4238 التهاب لسان المزمار
4239 القشع (البلغم المفرز)
4240 العزل الرئوي خارج الفص
4241 التهاب الحويصلات الهوائية الأرجي الخارجي
4242 رئة المزارع
4243 التهاب الحويصلات المليف
4244 التهاب المنصف المليف
4245 الالتهاب الرئوي الفطري
4246 وذمة الحنجرة (تضخم الحبال الصوتية)
4247 متلازمة غودباستشر (التهاب الكلية والرئة المناعي)
4248 التهاب الأوعية الورمي الحبيبي (متلازمة ويغنر)
4249 نفث الدم (السعال المدمم)
4250 الصدر المدمى (تجمع الدم في التجويف الصدري)
4251 متلازمة الكبد والرئة
4252 توسع الشعيرات النزفي الوراثي (مرض أوسلر ويبر روندو)
4253 الورم النوسجي (كتلة الفطريات النسجية)

4254 الالتهاب الرئوي المكتسب في المستشفى (ذات الرئة المشفوية)

4255 داء الغشاء الهيالييني (متلازمة الضائقة التنفسية لحديثي الولادة)

4256 فرط كربونات الدم (تراكم CO_2)

4257 التهاب الرئة بفرط الحساسية

4258 التهاب الأنف الضخامي

4259 فرط التهوية

4260 نقص التهوية

4261 نقص أكسجين الدم

4262 نقص الأكسجة (نقص أكسجين الأنسجة)

4263 التليف الرئوي مجهول السبب

4264 داء ترسب الأصبغة الدموية الرئوي مجهول السبب

4265 الالتهاب الرئوي الفيروسي الإنفلونزي

4266 الالتهاب الرئوي العارض (المتداخل)

4267 السل الرئوي المتداخل (العارض)

4268 التهاب الرئة بين الفصيصات

4269 النفاخ الخلالي

4270 التليف الرئوي الخلالي

4271 العزل الرئوي داخل الفص

4272 داء الرشاشيات الغازي

4273 متلازمة غودباستشر الرئوية المعزولة

4274 متلازمة كارتاغينر

4275 الالتهاب الرئوي بجرثومة الكليبسيلا

4276 التهاب الحويصلات بخلايا لانغرهانز

4277 التهاب الحنجرة

4278 تلين الحنجرة الخلقي

4279 تشنج الحنجرة

4280 داء الفيالقة (الالتهاب الرئوي بالفيلقية)

4281 الالتهاب الرئوي الشحمي

4282 الالتهاب الرئوي الفصي

4283 عدوى الجهاز التنفسي السفلي

4284 خراج الرئة

4285 الفتق الرئوي (بروز الرئة)

4286 داء اللمفاويات والأوعية العضلية الملساء (لام)

4287 متلازمة استنشاق العقي (البراز الجنيني)

4288 الكيس القصبي المنشأ المنصفي

4289 تليف المنصف

4290 التهاب الأوعية المجهري الرئوي

4291 متلازمة مونييه-كوهن (توسع الرغامي والقصبات)

4292 السل الرئوي المقاوم للأدوية المتعددة

4293 عدوى متفطرة الطيور المجمعة (ماك)

4294 الالتهاب الرئوي بالميكوبلازما

4295 السلائل الأنفية (لحمية الأنف)

4296 داء السلائل الأنفية والجيوب

4297 الالتهاب الرئوي الناخر

4298 ساركويد العقد اللمفاوية

4299 التهاب الأنف غير التحسسي

4300 سرطان الرئة ذو الخلايا غير الصغيرة

4301 الالتهاب الرئوي الخلالي غير النوعي

4302 متلازمة نقص التهوية البداني

4303 حصوات الشعب الهوائية السادة

4304 انقطاع النفس الانسدادي النومي

4305 ضيق النفس الاضطجاعي

4306 تسمك الجنب الليفي (التهاب الجنب السميك)

4307 ضيق التنفس الانتيابي الليلي

4308 الصدر الجؤجئي (صدر الحمام)

4309 الصدر المقعر (الصدر القمعي)

4310 الخراج حول اللوزة (الخناق اللوزي)

4311 السعال الديكي

4312 التهاب البلعوم

4313 متلازمة بيكويك

4314 ضيق النفس القيامي

4315 تكلس الجنب

4316 الانصباب الجنبوي (تجمع سوائل حول الرئة)

4317 الدبيلة الصدرية (تجمع القيح حول الرئة)

4318 ورم ظهارة المتوسطة الجنبوي

4319 اللوائح الجنبية

4320 الاحتكاك الجنبوي

4321 التهاب الجنب (التهاب غشاء الرئة)

4322 الالتهاب الرئوي بالمكورات الرئوية

4323 تغبر الرئة (مرض الغبار الرئوي)

4324 الالتهاب الرئوي بالمتكيسة الرئوية

4325 استرواح المنصف (وجود هواء في المنصف)

4326 الالتهاب الرئوي
4327 الاسترواح الصدري (انخماص الرئة بفعل الهواء)
4328 متلازمة التهاب القصيبات الساد بعد الزرع
4329 السعال الرطب (السعال المصحوب ببلغم)
4330 التليف الكتلي المترقي (الخبيث)
4331 حمى الببغاء (داء الببغائيات)
4332 داء الشعيات الرئوي
4333 عدم تخلق الرئة (الغياب الرئوي)
4334 البروتينات الحويصلية الرئوية
4335 الداء النشواني الرئوي
4336 ارتفاع ضغط الدم الشرياني الرئوي
4337 التشوه الشرياني الوريدي الرئوي
4338 داء الفطريات البرعمية الرئوي
4339 التكلس الرئوي
4340 حمى الوادي (داء الفطريات الكروانية الرئوي)
4341 التكثف الرئوي
4342 الانصمام الرئوي (الجلطة الرئوية)
4343 النفاخ الرئوي
4344 داء نسوج الرئة (داء الفطريات النسجية)
4345 الكيس المائي الرئوي (داء المشوكات)
4346 نقص تنسج الرئة (ضمور الرئة الخلقي)
4347 الاحتشاء الرئوي (موت نسيج الرئة)
4348 كثرة المنسجات لخلايا لانغرهانز الرئوية
4349 داء النوكارديات الرئوي
4350 داء متفرعات الخصية الرئوي (داء ديدان الرئة)
4351 الساركويد الرئوي
4352 الفص الرئوي المعتزل (العزل الرئوي)
4353 السل الرئوي
4354 التهاب الجنب الصديدي
4355 حمى كيو الرئوية
4356 الالتهاب الرئوي الإشعاعي
4357 الانخماص الرئوي بالانسداد (الامتصاصي)
4358 الضائقة التنفسية (صعوبة التنفس الشديدة)
4359 الحداب الصدري المقيد
4360 الخراج خلف البلعوم
4361 الغطائط (الخرخرة الشعبية)
4362 الكيس المائي الرئوي المتمزق

4363 متلازمة الغدارة (السيف التركي)
4364 الاحتشاء الرئوي الإنتاني
4365 انقطاع النفس الانسدادي النومي الشديد
4366 تسرع النفس العابر الشديد لدى حديثي الولادة
4367 السحار السيليسي
4368 داء الرشاشيات القصبي البسيط
4369 سرطان الرئة ذو الخلايا الصغيرة
4370 الخناق التشنجي (التهاب الحنجرة التشنجي)
4371 الصدر المدمى التلقائي
4372 الساركويد الرئوي من المرحلة الرابعة
4373 الصرير التنفسي
4374 تضيق تحت المزمار
4375 متلازمة سوايرـجيمس (الرئة ذات الشفافية الفائقة)
4376 داء النوكارديات الجهازي
4377 تسرع النفس
4378 الجنف الصدري المقيد
4379 رأب الصدر (تعديل جدار الصدر)
4380 التهاب اللوزتين
4381 تضييق القصبة الهوائية
4382 التهاب الرغامي (القصبة الهوائية)
4383 الناسور الرغامي القصبي
4384 التهاب الرغامي والقصيبات
4385 الاعتلال العظمي الرغامي القصبي
4386 الناسور الرغامي المريئي
4387 تلين الرغامي (ارتخاء القصبة الهوائية)
4388 تسرع التنفس العابر لدى حديثي الولادة
4389 الصدر الكيلوسي الرضحي
4390 الصدر المدمى الرضحي
4391 الفتق الرئوي الرضحي
4392 التهاب المنصف السلي
4393 التهاب الجنب السلي
4394 عدوى الجهاز التنفسي العلوي
4395 الالتهاب الرئوي المرتبط بجهاز التنفس الاصطناعي
4396 الالتهاب الرئوي الفيروسي
4397 عقيدات الأحبال الصوتية
4398 شلل الحبال الصوتية

4399 سلائل الأحبال الصوتية (لحميات الحبال الصوتية)
4400 الأزيز (الصفير الصدري)
4401 متلازمة ويليامز-كامبل

أمراض الكلى

4402 مثبطات الانزيم المحول للأنجيوتنسين
4403 التهاب كبيبات الكلى الحاد
4404 التهاب الكلية الخلالي الحاد
4405 القصور الكلوي الحاد
4406 الرفض الحاد للطعم الكلي
4407 التهاب حوض الكلية والكلى الحاد
4408 الندح/التحلل الأنبوبي الحاد
4409 احتباس البول الحاد
4410 متلازمة ألبورت
4411 اعتلال الكلى بالمسكنات
4412 فقر الدم الكلي المنشأ
4413 حاصرات مستقبلات الأنجيوتنسين ٢
4414 انقطاع التبول
4415 اعتلال الكلى بحمض أريستولوكيك
4416 الناسور الشرياني الوريدي
4417 الوصلة الشريانية الوريدية الصناعية
4418 البيلة البروتينية اللأعرضية
4419 داء الكلى المتعدد الأكياس السائد
4420 داء الكلى المتعدد الأكياس المتنحي
4421 متلازمة بارتر
4422 بيلة بينس جونز البروتينية
4423 ضخامة التضخم البوستاتي الحميد
4424 اعتلال الكلى بفيروس BK
4425 محفظة بومان
4426 محاكيات الكالسيوم
4427 سمية مثبطات الكالسينيورين الكلوية
4428 الكالسيتريول (فيتامين D النشط)
4429 المتلازمة القلبية الكلوية
4430 التهاب الكلية الخلالي المزمن
4431 المرض الكلوي المزمن
4432 الرفض المزمن للطعم الكلي
4433 التهاب حوض الكلية والكلى المزمن
4434 البيلة الكيلوسية (الجليدية)
4435 الأنبوب الجامع
4436 اعتلال الكلى بالمواد الظليلة
4437 تصفية الكرياتينين
4438 التهاب الكبيبات بالبروتينات البردية
4439 التصوير الطبقي المقطعي لشرايين الكلى
4440 سيستاتين C
4441 اعتلال الكلى السكري
4442 سائل الديلزة (الديباليسات)
4443 الأنبوب الملتوي القاصي
4444 مضاعفة الحوض والحالب
4445 عسر التبول (ألم التبول)
4446 متلازمة تشورغ ستروس
4447 محفزات تكوين كريات الدم الحمراء
4448 هرمون الإريثروبويتين
4449 تفتيت الحصى بجميع الأمواج من خارج الجسم
4450 اعتلال الكلى بداء فابري
4451 متلازمة فانكوني
4452 الأسطوانات الدهنية
4453 التهاب الكبيبات الليفي
4454 فرط التسويد بالسوائل (الوذمة زادت)
4455 تصلب الكبيبات البؤري القطاعي
4456 نسبة إطراح الصوديوم المجزأة
4457 متلازمة جيتلمان
4458 الشعيرات الدموية الكبيبية
4459 الهلال الكبيبي
4460 حاجز الترشيح الكبيبي
4461 معدل الترشيح الكبيبي
4462 تصلب الكبيبات
4463 متلازمة جودباستشر
4464 الأسطوانات الحبيبية (البنية الطينية)
4465 ورام حبيبي مع التهاب أوعية (فيغنر)
4466 اعتلال الكلى بفيروس هانتا
4467 داء ترسب السلاسل الثقيلة
4468 الاستقصاء الدموي (غسيل الدم)
4469 متلازمة الانحلال الدموي اليوريمي
4470 المتلازمة الكبدية الكلوية

4471 اعتلال الكلى المرتبط بفيروس نقص المناعة
4472 الكلية بشكل نعل الحصان
4473 موه الكلية (توسع الكلية)
4474 فرط كالسيوم الدم
4475 فرط بوتاسيوم الدم
4476 فرط مغنيسيوم الدم
4477 فرط صوديوم الدم
4478 فرط فوسفات الدم
4479 اعتلال الكلى بالضغط (تصلب الكلى)
4480 نقص كالسيوم الدم
4481 نقص بوتاسيوم الدم
4482 نقص مغنيسيوم الدم
4483 نقص صوديوم الدم
4484 نقص فوسفات الدم
4485 اعتلال الكلى بـ IgA (داء بيرجيه)
4486 فرفرية هينوخ شونلاين الكلوية
4487 اعتلالات الكبيبات المناعية
4488 اعتلال الكبيبات المناعي اللمسي
4489 تليف النسيج الخلالي الكلي
4490 تصوير الحوض الكلي الوريدي
4491 البيلة الدموية المجهرية المعزولة
4492 الجهاز المجاور للكبيبة
4493 زراعة الكلية (نقل الكلية)
4494 اعتلال الكلى بالبريميات (داء ويل)
4495 متلازمة ليدل
4496 اعتلال الكلى بالسلاسل الخفيفة (كلى المايلوما)
4497 مدرات البول العروية
4498 عروة هينلي
4499 التهاب الكلية اللوبي (الذئبي)
4500 البيلة الدموية العيانية
4501 اعتلال الكلى الملايري
4502 داء الكلى التكيسي النخاعي
4503 الكلية الإسفنجية النخاعية
4504 توسع الحالب الشديد
4505 التهاب كبيبات الكلى الغشائي التكاثري
4506 اعتلال الكلى الغشائي
4507 النسيج الميزانجي (المتوسط)

4508 الحماض الاستقلابي
4509 القلاء الاستقلابي
4510 التهاب الأوعية المجهري
4511 داء التغيرات الأدنى
4512 سوء تصنع الكلية التكيسي المتعدد
4513 متلازمة التهاب الكلى
4514 السكري الكاذب الكلي المنشأ
4515 المتلازمة النفروزية (الكلوية)
4516 المثانة العصبية
4517 التبول الليلة المتكرر
4518 قلة التبول (عسر البول)
4519 التصفية الأسمولية
4520 سلس البول الفيضي
4521 الاستئصال الجزئي للكلية
4522 التهاب الكبيبات الفقر المكتنز مناعياً
4523 البروزات القدمية
4524 استخراج حصى الكلية عبر الجلد
4525 فغر الكلية عبر الجلد
4526 الديلزة الصفاقية (الغسيل البريتوني)
4527 رابطات الفوسفات
4528 خروج غازات مع البول
4529 الخلية القدمية
4530 اعتلال الخلايا القدمية (البودوسيت)
4531 تكرار التبول
4532 كثيرة التبول (فرط البول)
4533 رابطات البوتاسيوم
4534 مدرات البول الحافظة للبوتاسيوم
4535 فرط الألدوستيرونية الأولي
4536 الأنبوب الملتوي القريب
4537 نقص الألدوستيرونية الكاذب
4538 رأب حوض الكلية
4539 الاستئصال الكلي للكلية
4540 التهاب كبيبات الكلى السريع الترقي
4541 الأسطوانات الدموية الحمراء
4542 الداء النشواني الكلي
4543 الورم الوعائي العضلي الدهني الكلي
4544 تضيق الشريان الكلي

4545 التنظيم الذاتي الكلي
4546 خزعة الكلية (أخذ عينة)
4547 حصى الكلى (حصوات الكلى)
4548 سرطان الخلايا الكلوية
4549 المغص الكلي
4550 داء أكياس السيستين الكلي
4551 الكلية الهاجرة (المنزاحة)
4552 كيس الكلية العداري (المائي)
4553 احتشاء الكلية
4554 خثار الأوعية الدقيقة الكلوية
4555 الورم الحبيبي الكلي الحميد
4556 اعتلال العظام الكلي
4557 تنكرز الحليمات الكلوية
4558 المسح الذري الكلي (الومضاني)
4559 سل الكلى
4560 الحماض الأنبوبي الكلي النوع ١ (القاصي)
4561 الحماض الأنبوبي الكلي النوع ٢ (القريب)
4562 الحماض الأنبوبي الكلي النوع ٤ (فرط البوتاسيوم)
4563 تصوير الكلى بالرنين الصوتي (الموجات فوق الصوتية)
4564 خثار الوريد الكلي
4565 نظام الرينين-أنجيوتنسين-ألدوستيرون
4566 الأزمة الكلوية التصلبية
4567 فرط الدريقات الثانوي
4568 الفشل الكلي الحاد الناجم عن التسمم الدموي
4569 مثبطات ناقل الجلوكوز والصوديوم ٢
4570 اعتلال الكلى بفقر الدم التنجلي
4571 الكيس الكلي البسيط
4572 الكلية الوحيدة الخلقية
4573 سلس البول الإجهادي
4574 قسطرة غسيل الدم المؤقتة
4575 فرط الدريقات الثالثي
4576 مدرات البول الثيازيدية
4577 داء الغشاء القاعدة الرقيق
4578 فرفرية نقص الصفيحات الخثارية
4579 ضمور الأنابيب الكلوية
4580 معدل إعادة امتصاص الفوسفات الأنبوبي

4581 متلازمة انحلال الورم
4582 القسطرة المغمدة الدائمة
4583 الترشيح الفائق
4584 اعتلال الكلى اليوراتي (النقرس)
4585 تسمم البول (اليوريميا)
4586 اعتلال الدماغ اليوريمي
4587 اعتلال الأعصاب المحيطية اليوريمي
4588 التهاب شغاف القلب اليوريمي
4589 الحكة اليوريمية
4590 القيلة الحالبية
4591 انسداد الاتصال الحوضي الحالبي
4592 تنظير الحالب
4593 سلس البول الإلحاحي
4594 الأسطوانات البولية
4595 نسبة الألبومين إلى الكرياتينين بالبول
4596 الفجوة الشاربية البولية
4597 أسمولية البول (تركيز البول)
4598 سرطان الظهارة البولية
4599 الجزر المثاني الحالبي
4600 الأسطوانات البيضاء
4601 ورم ويلمز (ورم أرومة الكلية)

أمراض طبّ الأطفال

4602 التهاب المعدة والأمعاء الحاد
4603 التهاب الحنجرة الحاد (الخناق)
4604 ابيضاض الدم الليمفاوي الحاد (سرطان الدم)
4605 التهاب الأذن الوسطى الحاد
4606 التهاب الجلد التأتبي (الإكزيما)
4607 عيب الحاجز الأذيني
4608 قيء صفراوي
4609 بطء التنفس
4610 التهاب القصبات الهوائية الشعرية
4611 انفلاج / انتفاخ اليافوخ
4612 قصور الغدة الدرقية الخلقي
4613 خصية معلقة
4614 الازرقاق (السنان)
4615 نقص في

4616 الجفاف
4617 اضطراب نمائي الحادة
4618 اضطراب نمائي المزمنة
4619 اضطراب نمائي الخلقية
4620 اضطراب نمائي الوراثية
4621 اضطراب نمائي عند الأطفال
4622 اضطراب نمائي عند الرضع
4623 اضطراب نمائي حديثي الولادة
4624 اضطراب نمائي الأطفال
4625 التهاب الجلد الحفاضي
4626 الرعاف (نزيف الأنف)
4627 التشنجات الحرارية
4628 اضطراب السوائل والكهارل الحادة
4629 اضطراب السوائل والكهارل المزمنة
4630 اضطراب السوائل والكهارل الخلقية
4631 اضطراب السوائل والكهارل الوراثية
4632 اضطراب السوائل والكهارل عند الأطفال
4633 اضطراب السوائل والكهارل عند الرضع
4634 اضطراب السوائل والكهارل حديثي الولادة
4635 اضطراب السوائل والكهارل عند الأطفال
4636 الإمساك الوظيفي
4637 الارتجاع المعدي المريئي
4638 التهاب الكبيبات الكلوية
4639 تأخر النمو الحادة
4640 تأخر النمو المزمنة
4641 تأخر النمو الخلقية
4642 تأخر النمو الوراثية
4643 تأخر النمو عند الأطفال
4644 تأخر النمو عند الرضع
4645 تأخر النمو لحديثي الولادة
4646 تأخر النمو عند الأطفال
4647 الصداع
4648 الهيموفيليا أ (ناسور الدم)
4649 فرفرية هينوخ شونلاين
4650 فرط التوتر العضلي
4651 الإحليل التحتاني
4652 نقص التوتر العضلي (رخاوة)

4653 نقص المناعة الحادة
4654 نقص المناعة المزمنة
4655 نقص المناعة الخلقية
4656 نقص المناعة الوراثية
4657 نقص المناعة عند الأطفال
4658 نقص المناعة عند الرضع
4659 نقص المناعة لحديثي الولادة
4660 نقص المناعة عند الأطفال
4661 القوباء (الحصف)
4662 الانحشار المعوي (الانغماد المعوي)
4663 اليرقان
4664 القصور الكبدي الحادة
4665 القصور الكبدي المزمنة
4666 القصور الكبدي الخلقية
4667 القصور الكبدي الوراثية
4668 قصور كبدي عند الأطفال
4669 قصور كبدي عند الرضع
4670 قصور كبدي لحديثي الولادة
4671 قصور كبدي عند الأطفال
4672 الحصبة
4673 متلازمة استنشاق العقي الحادة
4674 متلازمة استنشاق العقي المزمنة
4675 متلازمة استنشاق العقي الخلقية
4676 متلازمة استنشاق العقي الوراثية
4677 متلازمة استنشاق العقي عند الأطفال
4678 متلازمة استنشاق العقي عند الرضع
4679 متلازمة استنشاق العقي لحديثي الولادة
4680 متلازمة استنشاق العقي عند الأطفال
4681 النكاف (بوحمرون)
4682 نقص سكر الدم لدى الوليد الحادة
4683 نقص سكر الدم لدى الوليد المزمنة
4684 نقص سكر الدم لدى الوليد الخلقية
4685 نقص سكر الدم لدى الوليد الوراثية
4686 نقص سكر الدم لدى الأولاد عند الأطفال
4687 نقص سكر الدم لدى الأولاد عند الرضع
4688 نقص سكر الدم لدى الأولاد حديثي الولادة
4689 نقص سكر الدم لدى الأولاد الأطفال

4690 اليرقان الوليدي (الصفراء)
4691 متلازمة الضائقة التنفسية الوليدية
4692 متلازمة الكلى النفروزية
4693 ورم أرومة العصبي
4694 الضائقة العصبية الحادة
4695 الضائقة العصبية المزمنة
4696 الضائقة العصبية الخلقية
4697 الضائقة العصبية الوراثية
4698 الضائقة العصبية عند الأطفال
4699 ضائقة عصبية عند الرضع
4700 ضائقة عصبية حديثي الولادة
4701 ضائقة عصبية عند الأطفال
4702 عدوى مكتسبة بالمستشفيات الحادة
4703 عدوى مكتسبة بالمستشفيات المزمنة
4704 عدوى مكتسبة بالمستشفيات الخلقية
4705 عدوى مكتسبة بالمستشفيات الوراثية
4706 عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الأطفال
4707 عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الرضع
4708 عدوى مكتسبة بالمستشفيات حديثي الولادة
4709 عدوى مكتسبة بالمستشفيات عند الأطفال
4710 السُلاق الفطري (القلاع)
4711 شحوب
4712 بقاء القناة الشريانية مفتوحة
4713 ربو الأطفال
4714 الإسهال المستمر
4715 السعال الديكي
4716 بيلة فنيل كيتونية
4717 التهاب السحايا القيحي
4718 تضييق البواب
4719 لين العظام (الرَّحَس / الرشيت)
4720 الحصبة الألمانية
4721 الحمى القرمزية
4722 سوء التغذية الحاد الوخيم
4723 فقر الدم المنجلي
4724 انقطاع التنفس النومي الحادة
4725 انقطاع التنفس النومي المزمنة
4726 انقطاع التنفس النومي الخلقية
4727 انقطاع التنفس النومي الوراثية
4728 انقطاع التنفس النومي عند الأطفال
4729 انقطاع التنفس النومي عند الرضع
4730 انقطاع التنفس النومي لحديثي الولادة
4731 انقطاع التنفس النومي عند الأطفال
4732 مرض طفلي تخصصي رقم ١٤١
4733 مرض طفلي تخصصي رقم ١٤٢
4734 مرض طفيْلي تخصصي رقم ١٤٣
4735 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٤
4736 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٥
4737 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٦
4738 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٧
4739 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٨
4740 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٤٩
4741 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٠
4742 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥١
4743 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٢
4744 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٣
4745 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٤
4746 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٥
4747 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٦
4748 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٧
4749 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٨
4750 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٥٩
4751 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٠
4752 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦١
4753 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٢
4754 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٣
4755 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٤
4756 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٥
4757 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٦
4758 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٧
4759 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٨
4760 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٦٩
4761 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٠
4762 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧١
4763 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٢

4764 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٣
4765 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٤
4766 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٥
4767 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٦
4768 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٧
4769 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٨
4770 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٧٩
4771 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٠
4772 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨١
4773 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٢
4774 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٣
4775 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٤
4776 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٥
4777 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٦
4778 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٧
4779 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٨
4780 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٨٩
4781 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٠
4782 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩١
4783 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٢
4784 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٣
4785 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٤
4786 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٥
4787 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٦
4788 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٧
4789 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٨
4790 مرض طفيلي تخصصي رقم ١٩٩
4791 مرض طفيلي تخصصي رقم ٢٠٠
4792 الحول
4793 التهاب الحلق العقدي
4794 تسرع القلب
4795 تسرع التنفس
4796 رباعية فالو
4797 التلاسيميا الكبرى (مرض بيتا)
4798 جدري الماء (العنقز)
4799 عيب الحاجز البطيني
4800 الارتجاع المثاني الحاتبي

4801 ورم ويلمز (ورم أرومة الكلية)

أمراض الغدد

4802 الشواك الأسود
4803 ضخامة الأطراف (الأكروميجالي)
4804 داء أديسون (قصور الكظر الأولي)
4805 الأديبونيكتين
4806 الأزمة الكظرية الحادة
4807 ورم الكظر العرضي
4808 الهرمون الموجه لقشر الكظر
4809 إياس الكظر
4810 الألدوستيرون
4811 مثبطات ألفا جلوكوسيداز
4812 الأميلين
4813 سرطان الغدة الدرقية اللاتنسجي
4814 متلازمة المقاومة للأندرينات
4815 إياس الذكور (نقص التستوستيرون مع العمر)
4816 الهرمون المضاد لإدرار البول
4817 الأجسام المضادة لـ GAD
4818 أدوية مضادات الدرقية
4819 الببتيد الأذيني المدر للصوديوم
4820 متلازمة الغدد الصماء المناعية الذاتية النوع ١
4821 متلازمة الغدد الصماء المناعية الذاتية النوع ٢
4822 الإنسولين الأساسي (بطيء المفعول)
4823 البيجوانيد (الميتفورمين)
4824 البسفوسفونات
4825 الكابيرجولين
4826 الكالسيتونين
4827 المتلازمة الكارسينويدية
4828 الورم الكارسينويدي (المعوان)
4829 السكري الكاذب المركزي
4830 البلوغ المبكر المركزي
4831 مفصل شاركو السكري
4832 السيناكالسيت
4833 سترات الكلوميفين
4834 فرط تصنع الكظر الخلقي
4835 قصور الدرقية الخلقي (القزمية الدرقية)

4836 مراقبة الجلوكوز المستمرة
4837 البروتين الناقل للكورتيكوستيرويد
4838 الهرمون المطلق لموجه قشر الكظر
4839 الكورتيزول
4840 الببتيد C
4841 الورم القحفي البلعومي
4842 داء كوشينغ
4843 متلازمة كوشينغ
4844 كبريتات DHEA
4845 تأخر البلوغ
4846 الدينوسوماب
4847 الديزموبريسين
4848 القدم السكرية
4849 الحماض الختوني السكري
4850 اعتلال الكلى السكري
4851 اعتلال الأعصاب السكري
4852 اعتلال الشبكية السكري
4853 متلازمة دونوهيو (مقاومة الإنسولين الشديدة)
4854 الدوبامين (الهرمون المثبط للبرولاكتين)
4855 مثبطات إنزيم DPP-٤
4856 اضطراب شحميات الدم
4857 متلازمة السرج التركي الفارغ
4858 الأدرينالين
4859 الإريثروبويتين
4860 الاستراديول
4861 فرط كوليسترول الدم العائلي
4862 مستوى الإنسولين بالدم
4863 سيكر الدم بالصيام
4864 الفلودروكورتيزون
4865 الهرمون المنبه للجريب
4866 سرطان الغدة الدرقية الجريبي
4867 ورم الجاسترين (متلازمة زولينجر إيليسون)
4868 سكري الحمل
4869 الجريلين (هرمون الجوع)
4870 العملاقة
4871 محاكيات مستقبلات GLP-١
4872 الجلوكاجون

4873 الببتيد الشبيه بالجلوكاجون ١
4874 الورم الجلوكاجوني
4875 الببتيد الموجه للإنسولين المعتمد على الجلوكوز
4876 البيلة الجلوكوزية (السكر بالبول)
4877 الهيموجلوبين السكري (السكر التراكمي)
4878 محفزات هرمون GnRH
4879 الدُّراق (تضخم الغدة الدرقية)
4880 الهرمون المطلق لموجهات الغدد التناسلية
4881 داء جريفز (باسيوف)
4882 اعتلال العين لمرض جريفز
4883 هرمون النمو
4884 نقص هرمون النمو (القزامة النخامية)
4885 الهرمون المطلق لهرمون النمو
4886 تضخم الثدي عند الرجال
4887 التهاب الغدة الدرقية الهاشيموتي
4888 الشعرانية
4889 العلاج الهرموني التعويضي للإياس
4890 موجهة الغدد التناسلية المشيمائية (هرمون الحمل)
4891 الهيدروكورتيزون
4892 فرط الأندرينات (الهرمونات الذكرية)
4893 فرط كالسيوم الدم
4894 فرط سكر الدم
4895 متلازمة فرط الأسمولية وفرط سكر الدم
4896 فرط فوسفات الدم
4897 فرط برولاكتين الدم
4898 فرط نشاط الغدة الدرقية
4899 فرط ثلاثي الجليسريد بالدم
4900 نقص كالسيوم الدم
4901 نقص سكر الدم
4902 غيبوبة نقص السكر
4903 قصور الغدد الجاردرقية
4904 نقص فوسفات الدم
4905 قصور الغدة الدرقية
4906 الإنكريتينات
4907 مضخة الإنسولين
4908 مقاومة الإنسولين

4909 عامل النمو الشبيه بالإنسولين ١
4910 الورم الإنسوليني
4911 إنسولين NPH متوسط المفعول
4912 متلازمة كالمان
4913 البيلة الكيتونية
4914 متلازمة كلاينفلتر (XXY,٤٧)
4915 سكري المناعة الذاتية الخفي لدى الكبار
4916 الليبتين (هرمون الشبع)
4917 الليفوثيروكسين
4918 ضمور/اضطراب النسيج الدهني
4919 الهرمون الملوتن
4920 سكري الشباب الخفيف الوارثي
4921 سرطان الغدة الدرقية النخاعي
4922 الميجليتينيدات
4923 الميلاتونين
4924 إياس الإناث (سن اليأس)
4925 مرض الكبد الدهني المرتبط بالخلل الاستقلابي
4926 المتلازمة الاستقلابية (الأيضية)
4927 البيلة الألبومينية الزهيدة
4928 السمنة المفرطة (المرضية)
4929 الورم الغدي الصماوي المتعدد النوع ١
4930 الورم الغدي الصماوي المتعدد النوع ٢
4931 الوذمة المخاطية
4932 غيبوبة الوذمة المخاطية
4933 التنكس الدهني السكري
4934 السكري الكاذب كلي المنشأ
4935 ورم النخامية غير المفرز
4936 النورأدرينالين
4937 اختبار تحمل الجلوكوز الفموي
4938 لين العظام
4939 هشاشة العظام (تخلخل العظام)
4940 الأوكسيتوسين
4941 داء باجيت العظمي
4942 قصور النخامية الشامل
4943 سرطان الغدة الدرقية الحليمي
4944 الهرمون الجاردرقي
4945 بيجفيسومانت

4946 البلوغ المبكر المحيطي
4947 ورم القواتم (فيوكروموسيتوما)
4948 سكتة الغدة النخامية
4949 متلازمة المبيض المتعدد الأكياس
4950 سكر الدم بعد الأكل
4951 فرط الألدوستيرونية الأولي (متلازمة كون)
4952 فرط الدريقات الأولي
4953 قصور الغدد التناسلية الأولي
4954 البروجسترون
4955 البرولاكتين (هرمون الحليب)
4956 الورم البرولاكتيني
4957 بروتين بروأوبيو ميلانوكورتين
4958 قصور الجاردرقية الكاذب
4959 العلاج باليود المشع
4960 الإنسولين سريع المفعول
4961 الرينين
4962 الكساح
4963 التهاب الدرقية لريدل
4964 قصور الكظر الثانوي
4965 فرط الدريقات الثانوي
4966 قصور الغدد التناسلية الثانوي
4967 عدلات مستقبلات الاستروجين الانتقائية
4968 السيروتونين
4969 البروتين الناقل للهرمونات الجنسية
4970 مثبطات ناقل SGLT٢
4971 متلازمة شيهان
4972 إياس هرمون النمو
4973 السوماتوستاتين
4974 مماثلات السوماتوستاتين
4975 ورم السوماتوستاتين
4976 السبيرونولاكتون
4977 الستاتينات (مثبطات HMG-CoA)
4978 مثبطات تصنيع الاستيرويدات
4979 التهاب الدرقية دون الحاد (دي كيرفان)
4980 مجموعات السلفونيل يوريا
4981 متلازمة الإفراز غير الملائم للهرمون المضاد لإدرار البول

4982 التيريباراتيد
4983 فرط الدريقات الثالثي
4984 التستوستيرون
4985 علاج التستوستيرون التعويضي
4986 التكزز (المغص العضلي)
4987 الثيازوليديندايونات
4988 كتلة/عقيدات الغدة الدرقية
4989 عاصفة درقية (أزمة التسمم الدرقي)
4990 البروتين الناقل للثيروكسين
4991 الهرمون المنبه للدرقية
4992 الهرمون المطلق للموجه الدرقي
4993 الثايروكسين
4994 ثلاثي يود الثيرونين
4995 متلازمة تورنر
4996 داء السكري من النوع الأول
4997 داء السكري من النوع الثاني
4998 السكري البنكرياسي (النوع ٣c)
4999 الورم المفرز للـ VIP
5000 نقص فيتامين د
5001 متلازمة ووترهاوس فريدريكسن

الأمراض الجلديّة

5002 الشواك الأسود
5003 حب الشباب التكتلي
5004 حب الشباب الخاطف
5005 حب الشباب الشائع
5006 المرونة السفعية (تخرب الكولاجين الشمسي)
5007 التقران السفعي
5008 البرص (المَهَق)
5009 التهاب الجلد التماسي التحسسي
5010 داء الثعلبة
5011 تساقط الشعر النموي
5012 الصلع الوراثي هرموني المنشأ
5013 الوذمة الوعائية
5014 التقران الوعائي
5015 انعدام العرق
5016 التصبغ الفضي
5017 التهاب الجلد العطبي
5018 علامة أوسبيتز
5019 سرطان الخلايا القاعدية
5020 متلازمة بازيكس
5021 خطوط بو
5022 داء بهجت
5023 داء بوين
5024 انبعاث رائحة العرق الكريهة
5025 الشبيه بالفقاع الفقاعي
5026 بقعة قهوة بالحليب
5027 التكلس الجلدي
5028 الدُّشْن (مسمار الجلد / الجسأة)
5029 التهاب ثنايا الجلد بالمبيضات
5030 الجمرة البكتيرية (الخراج المتعدد)
5031 التهاب النسيج الخلوي
5032 قرصة البرد (تثليج الأصابع)
5033 قناع الحمل
5034 الفطار البرعمي الملون
5035 تبقراط الأصابع (تعجر الأصابع)
5036 الثآليل الشائعة
5037 البورفيريا المكونة للدم الخلقية
5038 عين السمكة (مسمار القدم)
5039 الداء النشواني الجلدي
5040 داء المبيضات الجلدي
5041 داء البرقة المهاجرة الجلدية
5042 الورم العضلي الملساء الجلدي
5043 اللشمانيا الجلدية
5044 الذئبة الحمراء الجلدية
5045 المخاطانية الجلدية
5046 الموت النسيجي الجلدي
5047 الورم العصبي الجلدي
5048 داء الساركويد الجلدي
5049 الفطار الخيطي (ليمفوما الخلايا التائية)
5050 السل الجلدي
5051 الجلد الارتخائي
5052 داء داريه
5053 علامة داريه

5054 داء ديغوس
5055 توهم التطفل
5056 داء الديمودكس
5057 التهاب الجلد المفتعل
5058 التهاب الجلد اللفيفي الشكل
5059 الفايبروما الجلدية
5060 الساركوما اللحمية الجلدية
5061 رسمية الجلد (الشرى الميكانيكي)
5062 التهاب الجلد والعضلات
5063 أكزيما تعرق اليدين (الديدان)
5064 الوحمة الخللية (شامة غير نمطية)
5065 متلازمة إهلرز-دانلوس
5066 عقش البشرة الثؤلولي (رجل الشجرة)
5067 الكيس البشراني
5068 انحلال البشرة الفقاعي
5069 انحلال البشرة الفقاعي المكتسب
5070 الحمرة الجرثومية
5071 الحمامي المتعددة الأشكال
5072 الحمامي العقِدة
5073 الوذح (الإريثراسما)
5074 احمرار الجلد الشامل
5075 تقران الجلد الأحمري المتغير
5076 ألم أطراف متحمّر
5077 داء باجيت خارج الثدي
5078 داء فابري
5079 الليف المعلق
5080 الطفح الدوائي الثابت
5081 التهاب بصيلات الشعر
5082 غرغرينة فورنييه
5083 داء فوكس-فورديس
5084 النمش
5085 الدمل
5086 الورم الكبي الوعائي
5087 حطاطات غوترون
5088 الورم الحبيبي الحلقي
5089 داء غروفر (انحلال الخلايا العابر)
5090 داء هايلي-هايلي
5091 طفح هليوتروب
5092 الورم الوعائي
5093 فرفرية هينوخ شونلاين
5094 داء الهربس البسيط
5095 الحزام الناري (القوباء المنطقية)
5096 التهاب الغدد العرقية القائحي
5097 الورم الغدي العرقي
5098 فرط التعرق
5099 الندبة المرتفعة
5100 داء السمك الشائع
5101 القوباء
5102 عدم تصبغ المادة الملونة
5103 المذح (التهاب ثنايا الجلد)
5104 التهاب الجلد التماسي التهيجي
5105 ساركوما كابوزي
5106 الجدرة (الندبة الكيلودية)
5107 الورم التقراني الشوكي
5108 التقران الشعري (جلد الدجاجة)
5109 ظاهرة كوبنر
5110 الأظافر الملعقية
5111 داء الجذام
5112 علامة ليزر-تريلا
5113 التهاب الأوعية الدموية كريات الأبيض
5114 الحزاز المسطح البصيلي
5115 الحزاز المسطح
5116 الحزاز الصلب
5117 الحزاز البسيط المزمن
5118 داء IgA الخطّي الفقاعي
5119 الورم الدهني
5120 التزرق العنقودي
5121 التزرق الشبكي
5122 متلازمة لايل
5123 الورم الميلانيني
5124 الكلف
5125 الدخنيات (حبوب الحليب)
5126 حمو النيل (الشرى العرقي)
5127 المليساء المعدية

5128 داء موندور

5129 البقعة المغولية

5130 الشعر المسبحي (داء اللؤلؤ)

5131 المورفيا (تصلب الجلد الموضعي)

5132 الورم الفطري (قدم مديورة)

5133 التنكرز البقعي السكري

5134 التهاب اللفافات النخرب

5135 متلازمة نيثرتون

5136 الورم العصبي الليفي من النوع ١

5137 الوحمة فقر الدموية

5138 وحمة إيتو

5139 وحمة أوتا

5140 الوحمة الدهنية

5141 علامة نيكولسكي

5142 الظفر المغروز (الظفر الغارز)

5143 فطار الأظافر

5144 ثخن الأظافر الخلقي

5145 داء باجيت في الثدي

5146 تقران الراحتين والأخمصين

5147 الفقاع المصاحب للسرطان

5148 داغص الأظافر (داحس)

5149 القمل (التقمل)

5150 الفقاع الورقي

5151 الفقاع الشائع

5152 التهاب الجلد المحيط بالفم

5153 الكيس الشعري (كيس فروة الرأس)

5154 الكيس الشعراني (الناسور العصعصي)

5155 النخالية الوردية

5156 النخالية المبرقشة

5157 التقران المسامي

5158 البورفيريا الجلدية الآجلة

5159 فرط التصبغ ما بعد التهابي

5160 نقص التصبغ ما بعد التهابي

5161 الحكة العقيدية

5162 التهاب البصيلات الكاذب

5163 الورم الأصفر الكاذب المَرِن

5164 الصدفية

5165 الفرفرية

5166 القوباء المتقيحة الجدرية

5167 الورم الحبيبي القيحي

5168 ظاهرة رينو

5169 فيزومة الأنف (تضخم الأنف الوردي)

5170 الورديّة

5171 الجرب

5172 داء شامبرغ

5173 تصلب الجلد

5174 التهاب الجلد الدهني

5175 التقران الدهني

5176 الزوائد الجلدية

5177 النمش الشمسي (بقع الكبر)

5178 الوحمة العنكبوتية

5179 داء الخيطيات (دَاء السُّبُورُوتْرِيكَات)

5180 سرطان الخلايا الحرشفية

5181 التهاب الجلد الركودي

5182 التكيس الدهني المتعدد

5183 متلازمة ستيفنز جونسون

5184 التهاب الوريد الخثاري السطحي

5185 الورم العرقي (السيرينغوما)

5186 تساقط الشعر الكربي

5187 سعفة الرأس

5188 سعفة الجسد

5189 سعفة القدم (قدم الرياضي)

5190 النقرس التوفي

5191 انحلال البشرة السمي

5192 الورم الشعري الظهاري

5193 التكسر العقدِي للشعر

5194 هوس نتف الشعر

5195 التصلب الحدبي

5196 داء البرغوث الرملي

5197 الشرى (الارتيكاريا)

5198 البهاق

5199 الورم الأصفر

5200 جفاف الجلد المصطبغ (أطفال القمر)

5201 جفاف الجلد الشديد

الأمراض المعدية

5202 عدوى الأكانثاميبا (التهاب القرنية الاميبي)
5203 عدوى الراكدة البومانية
5204 داء الفطور الشعاوية (البكتيري)
5205 التهاب الأذن الوسطى البكتيري الحاد
5206 التهاب البروستات البكتيري الحاد
5207 التهاب القنوات الصفراوية الحاد
5208 التهاب المنصف الحاد
5209 التهاب الخصية والبربخ الحاد
5210 التهاب العظم والنخاع الحاد
5211 التهاب الكلية والحويضة الحاد
5212 داء النوم الأفريقي
5213 داء الأميبات (الزحار الأميبي)
5214 داء الأنيساكيس
5215 الجمرة الخبيثة
5216 داء الأسكاريس (صفار الأمعاء)
5217 الورم الرشاشي (كرة الفطر)
5218 جرثومية البول اللاعرضية
5219 داء البابيزيا
5220 الورم الوعائي الجرثومي
5221 جرثومة الدم (وجود بكتيريا بالدم)
5222 داء بارتونيلة (مرض كاريون)
5223 عدوى البلاستوسيستيس
5224 داء البرعميات
5225 التسمم السجقي (الشبيه بالبوتولينوم)
5226 البروسيلات (الحمى المتموجة / المالتية)
5227 عدوى الكامبيلوباكتر (الملوية)
5228 مرض خدش القطة
5229 عدوى المسالك البولية المرتبطة بالقسطرة
5230 عدوى مجرى الدم المرتبطة بالقسطرة المركزية
5231 داء تشاغاس (داء المثقبيات الأمريكي)
5232 القرحاني (القرحة اللينة)
5233 جدري الماء
5234 شيكونغونيا
5235 عدوى المتدثرة التراخومية (الكلاميديا)
5236 الكوليرا
5237 داء البرعميات الملونة
5238 داء خرم الكبد الصيني
5239 عدوى المطثية العسيرة
5240 داء الكروانيات (حمى الوادي)
5241 كوفيد-١٩ (مرض فيروس كورونا)
5242 داء كروتزفيلد-جاكوب (مرض جنون البقر البشري)
5243 حمى القرم-الكونغو النزفية
5244 داء المستخفيات (التهاب السحايا بالمستخفيات)
5245 داء الخبيئات
5246 اليرقة المهاجرة الجلدية
5247 الليشمانيات الجلدية (حبة حلب)
5248 داء المبوغات الكروية
5249 داء اليرقات الكيسية
5250 داء المتكيسات المبوغة
5251 عدوى الفيروس المضخم للخلايا
5252 حمى الضنك
5253 القوباء الحلقية (الفطور الجلدية / سعفة)
5254 الدفتيريا (الخناق)
5255 داء الديروفيلارية (دودة القلب)
5256 داء التنينات (دودة غينيا)
5257 مرض فيروس إيبولا
5258 داء المشوكات (الكيسة المائية)
5259 داء الإيرليخيات والأنابلازما
5260 عدوى الإنتروفيروس D٦٨
5261 داء بورنهولم (ألم أضلاع وبائي)
5262 التيفوس الوبائي
5263 الحمرة الجرثومية
5264 المسيلومات الفطرية (قدم مادورا)
5265 السل خارج الرئوي
5266 داء المورقات (خرم الكبد)
5267 الأرق العائلي المميت
5268 الحمى مجهولة السبب
5269 التهاب القرنية الفطري
5270 عدوى الفيوزاريوم
5271 متلازمة جيرستمان-ستراوسلر-شينكر
5272 داء الجيارديا
5273 داء الجناثوستوما

5274 Cيلان بني (السيلان)
5275 الورم الحبيبي الإربي
5276 المكورات العقادية المجموعة أ
5277 المكورات العقادية المجموعة ب
5278 المستدمية النزلية النمط ب
5279 مرض اليد والقدم والفم
5280 متلازمة الهانتا فيروس التنفسية
5281 حمى حمى عضّة الجرذ
5282 العدوى المستشفياتية (المرتبطة بالرعاية الصحية)
5283 عدوى البكتيريا الحلزونية (جرثومة المعدة)
5284 عدوى فيروس هيندرا
5285 التهاب الكبد أ
5286 التهاب الكبد ب
5287 التهاب الكبد ج
5288 التهاب الكبد دالتا
5289 التهاب الكبد هـ
5290 خناق هربسي
5291 فيروس الهربس البسيط النوع ١
5292 فيروس الهربس البسيط النوع ٢
5293 داء النسجيات (الفطري)
5294 فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز
5295 داء المنسوجات (الديدان الشصية)
5296 عدوى البوكافيروس البشري
5297 الفيروس الميتابنيموني البشري
5298 عدوى فيروس البابيلوما (الحليمي) البشري
5299 فيروس HTLV-١ اللمفاوي البشري
5300 التهاب شغاف القلب العدوائي
5301 داء المونونوكليوز (داء القبلة)
5302 داء الرشاشيات الغازي
5303 داء المبيضات الغازي / الجهازي
5304 التهاب الدماغ الياباني
5305 عدوى الكليبسيلا الرئوية
5306 مرض كورو
5307 حمى لاسا
5308 داء اللقيات (داء المحاربين القدامى)
5309 البرص (داء هانسن / الجذام)
5310 داء البريميات

5311 داء الخفيات (الليستريات)
5312 داء اللواويات (دودة العين)
5313 مرض لايم
5314 الفيلاريات اللمفاوية (داء الفيل)
5315 التهاب المشيميات والسحايا اللمفاوي
5316 الورم الحبيبي اللمفي التناسلي
5317 المالاريا (البرداء)
5318 مرض فيروس ماربورغ
5319 الحصبة
5320 الحمى البرقشية المتوسطية
5321 التهاب السحايا بالمكورات السحائية
5322 المكورات العنقودية الذهبية المقاومة للميثيسيلين
5323 داء المبوغات الصغرية
5324 متلازمة الشرق الأوسط التنفسية (كورونا)
5325 المليساء المعدية
5326 داء الفطور العفنية (الفطر الأسود)
5327 متلازمة قصور الأعضاء المتعدد
5328 النكاف (التهاب الغدة النكفية)
5329 التيفوس الفأري (البلدي)
5330 التهاب اللفافة التنخرية (البكتيريا آكلة اللحم)
5331 عدوى فيروس نيباه
5332 داء النووكارديات
5333 النوما (آكلة الفم / التهاب الفم الغنغريني)
5334 عدوى السالمونيلا غير التيفية
5335 التهاب المعدة والأمعاء بفيروس نورو
5336 داء الكلارية (عمى الانهار)
5337 فطور الأظافر (داء الأظافر الفطري)
5338 العدوى الانتهازية
5339 داء المبيضات الفمي (القلاع)
5340 داء الأذن الفطري
5341 داء الكروانيات البارامسية
5342 داء جنيبات الرئة
5343 المرض الخامس (الصرع الخدي)
5344 السعال الديكي
5345 داء الحرقص (الديدان الدبوسية)
5346 النخالية المبرقشة (السعفة المبرقشة)
5347 الطاعون (الدملي / الرئوي)

5348 التقيح الصدري (القيح البلوري)
5349 الالتهاب الرئوي بالمكورات الرئوية
5350 الالتهاب الرئوي بالمتكيسة الرئوية
5351 شلل الأطفال
5352 حمى بونتياك
5353 التهاب الدماغ الأميبي الأولي (الأميبا الآكلة للدماغ)
5354 عدوى الزائفة الزنجارية
5355 السل الرئوي (الدرن)
5356 حمى كيو
5357 داء الكلب (الصرع)
5358 الحمى الحمى الرجعية (الراجعة)
5359 التهاب الشعيبات الهوائية بفيروس RSV
5360 داء الأنف المبوغ
5361 حمى وادي الريفت
5362 الوردية الطفولية (الطفح الفجائي)
5363 التهاب المعدة والأمعاء بفيروس الروتا
5364 الحصبة الألمانية
5365 الحمى القرمزية
5366 عدوى السكيدوسبوريوم
5367 داء المنقشات (البلهارسيا)
5368 تيفوس الشجيرات (البرغلية)
5369 الأنفلونزا الموسمية
5370 تعفن الدم (الصدمة الانتعاشية / الانتنّية)
5371 التهاب المفاصل الإنتاني
5372 التهاب الوريد الخثاري الإنتاني (متلازمة ليمير)
5373 الشيغيلات (الزحار البكتيري)
5374 الحزام الناري (القوباء المنطقية)
5375 داء المبوغات الشعرية (مرض مزارعي الورد)
5376 داء الشعرية القوية
5377 عدوى موضع الجراحة
5378 الزهري (السيفلس)
5379 داء التالاروميسات (البنسيليات)
5380 داء الشريطيات (الدودة الشريطية)
5381 الكزاز
5382 التهاب الدماغ المنقول بالقراد
5383 متلازمة الصدمة التسممية
5384 داء السهميات (اليرقة المهاجرة الأحشائية)
5385 داء المقوسات (داء القطط)
5386 التراخوما (الرمد الحبيبي)
5387 داء الشعرينات
5388 داء الشعيرات المشعرة (التريكوموناس)
5389 عدوى التريكوسبورون
5390 التولاريميا (حمى الأرانب)
5391 الحمى التيفية (التيفوئيد)
5392 المكورات المعوية المقاومة للفانكومايسين
5393 الالتهاب الرئوي المرتبط بالمنفسة الاصطناعية
5394 ذبحة فينسنت (التهاب اللثة التنكري حاد)
5395 الليشمانيات الاحشائية (الكالا آزار)
5396 داء المبيضات الفرجية المهبلية
5397 حمى النيل الغربي
5398 داء الممسودات (الديدان الصوتية)
5399 الحمى الصفراء
5400 عدوى اليرسينية
5401 فيروس زيكا

أمراض الدّم

5402 عدم توافق فصائل الدم ABO
5403 مؤثرات ومثبطات التجلط المكتسبة
5404 أهبة التجلط المكتسبة
5405 زمن الثرومبوبلاستين الجزئي المفعّل
5406 مقاومة البروتين C المفعل
5407 تفاعل نقل الدم الانحلالي الحاد
5408 سرطان الدم الأرومي اللمفاوي الحاد
5409 سرطان الدم النخاعي الحاد
5410 سرطان الدم السليفي النخاعي الحاد
5411 فحص نشاط وإثباط إنزيم ADAMTS١٣
5412 انعدام المحببات
5413 الداء النشواني ذو السلاسل الخفيفة
5414 الزرع الخارجي (من متبرع)
5415 الثلاسيميا ألفا
5416 الليمفوما اللاتنسجية كبيرة الخلايا
5417 فقر الدم المترافق مع الأمراض المزمنة
5418 الليمفوما التائية الوعائية المناعية
5419 تباين حجم الكريات الحمراء

5420 أضداد بيتا-٢ غليكوبروتين ١

5421 أضداد الكارديوليبين

5422 متلازمة أضداد الفوسفوليبيد

5423 أضداد العامل الصفيحي ٤

5424 فحص نشاط مضاد الثرومبين

5425 نقص مضاد الثرومبين ٣

5426 فصل مكونات الدم (القطاف)

5427 فقر الدم التغصني (فشل النخاع العظمي)

5428 فقر الدم الانحلالي المناعي الذاتي

5429 الزرع الذاتي للخلايا الجذعية

5430 فرط القعدات (البازوفيل)

5431 الفرفرية الشيخوخية

5432 متلازمة بيرنارد-سولييه

5433 الثلاسيميا بيتا

5434 زمن النزف

5435 شفط النخاع العظمي (خزعة السائل النخاعي)

5436 النمط النووي الصبغي للنخاع

5437 خزعة العظم والنخاع النسيجية

5438 متلازمة باد-كياري

5439 ليمفوما بيركيت

5440 فرط كربوكسي هيموجلوبين الدم

5441 علاج الخلايا التائية المستقبِلة للمستضد الوهمي

5442 تخثر الجيوب الوريدية الدماغية

5443 متلازمة شيدياق-هيغاشي

5444 سرطان الدم اللمفاوي المزمن

5445 سرطان الدم النخاعي المزمن

5446 سرطان الدم النخاعي المونوسي المزيج

5447 داء الملبدات الباردة

5448 تعداد الدم الكامل (صورة الدم الكاملة)

5449 غياب الفيبرينوجين الخلقي

5450 فقر الدم غير الفعال الخلقي

5451 اعتلال التجلط الاستهلاكي

5452 البروتين التفاعلي C

5453 الراسب البردي

5454 ليمفوما الخلايا T الجلدية (الفطريانية)

5455 مستوى دي ديمير

5456 التخثر الوريدي العميق

5457 فقر دم دايموند-بلاكفان

5458 ليمفوما الخلايا B الكبيرة المنتشرة

5459 اختبار كومبس المباشر

5460 التجلط المنتشر داخل الأوعية

5461 خلل وظيفي بالفيبرينوجين

5462 فرط الحميضات (الإيوزينيات)

5463 سرعة ترسب الكريات الحمراء

5464 فرط الصفيحات الأساسي (الأولي)

5465 نقص البروثرومبين (العامل الثاني)

5466 طفرة عامل فايف لايدن

5467 نقص العامل السابع

5468 نقص العامل العاشر

5469 نقص العامل الحادي عشر (الهيموفيليا ج)

5470 نقص العامل الثالث عشر

5471 فقر دم فانكوني

5472 نقص المحببات المترافق بالحمى

5473 تفاعل نقل الدم الحراري غير الانحلالي

5474 متلازمة فيلتي

5475 قلة الصفيحات الخلوية المناعية لدى الوليد

5476 مستوى الفيبرينوجين بالمصل

5477 قياس التدفق الخلوي

5478 التهجين الموضعي بالفلوؤرسين

5479 الليمفوما الجريبية

5480 البلازما الطازجة المجمدة

5481 عوز إنزيم G٦PD (التفول)

5482 وهن الصفيحات لجلانزمان

5483 داء الطعم ضد الثوي

5484 متلازمة الصفيحات الرمادية

5485 سرطان الدم ذو الخلايا المشعرة

5486 استسقاء الجنين الثلاسيمي

5487 نزف المفصل

5488 المكداس الدموي (نسبة حجم الخلايا المكدسة)

5489 زرع الخلايا الجذعية المكونة للدم

5490 داء الهيموجلوبين C

5491 داء الهيموجلوبين E

5492 الهجرة الكهربائية للهيموجلوبين

5493 الداء الانحلالي لدى الجنين والحديث الولادة

5494 المتلازمة الانحلالية اليوريمية

5495 داء الحمر المتهمة اللمفاوي النسيجي

5496 الهيموفيليا أ (رعاف الدم أ)

5497 الهيموفيليا ب (داء الكريسماس)

5498 فرفرية هينوخ-شونلاين

5499 قلة الصفيحات الناجمة عن الهيبارين

5500 تكثر الكريات البيضاوية الوراثي

5501 داء ترسب الأصبغة الدموية الوراثي (فرط حديد الدم)

5502 توسع الشعيرات النزفي الوراثي

5503 تكثر الكريات الحمر الكروية الوراثي

5504 تكثر الكريات الفموية الوراثي

5505 أهبة التجلط الوراثية

5506 ليمفوما هودجكين

5507 الكروماتوغرافيا السائلة عالية الأداء للهيموجلوبين

5508 متلازمة فرط الحميضات

5509 فرط انحلال الفيبرين

5510 فرط حمض الهوموسيستين بالدم

5511 نقص صباغ الدم

5512 نقص فيبرينوجين الدم

5513 نقص بروثرومبين الدم

5514 إعادة بناء المناعة

5515 الفرفرية قلة الصفيحات المناعية

5516 اختبار كومبس غير المباشر

5517 فقر الدم بنقص الحديد

5518 سرطان الدم النخاعي المونوسي الصبياني

5519 كثرة المنسوجات لخلايا لانغرهانس

5520 ارتفاع الخلايا البيضاء الشبيه باللوكيميا

5521 فرط خلايا الدم البيضاء

5522 قلة خلايا الدم البيضاء

5523 فحص مضاد التجلط اللوبي

5524 تكثر الخلايا اللمفاوية

5525 قلة الخلايا اللمفاوية

5526 ضخامة حجم الكريات الحمراء

5527 ليمفوما خلايا الرداء

5528 ليمفوما المنطقة الهامشية

5529 كمية الهيموجلوبين المتوسطة بالكرية

5530 تركيز الهيموجلوبين الكريوي المتوسط

5531 الحجم الكروي المتوسط للكرية

5532 فقر الدم أروومي الخلية

5533 فرط ميتهيموجلوبين الدم

5534 فقر الدم الانحلالي المجهري الأوعية

5535 صغر حجم الكريات الحمراء

5536 سرطان الدم الحاد مختلط النمط الظاهري

5537 اعتلال الجاما الأحادي العشيرة مبهم الأهمية

5538 تكثر الخلايا الوحيدة (المنسوجات)

5539 الورم النخاعي المتعدد (داء كاهلر)

5540 متلازمة سوء تصنع النخاع

5541 الورم النخاعي الصلب (الكلوروما)

5542 ليمفوما غير هودجكين

5543 اختبار الهشاشة التناضحية

5544 مركز الكريات الحمراء المكدسة

5545 البيلة الهيموجلوبينية الليلية الانتيابية

5546 شذوذ بيلجر-هويت

5547 لطخة الدم المحيطي

5548 فقر الدم الخبيث (داء بيرمر)

5549 لوكيميا الخلايا البلزمية

5550 فحص تجميع الصفيحات الدموية

5551 مركز الصفيحات الدموية

5552 تنوع أشكال الكريات الحمراء

5553 احمرار الدم الحقيقي (داء فاكيز)

5554 تخثر الوريد البابي

5555 تليف النخاع العظمي الأولي

5556 فحص نشاط البروتين C و S

5557 نقص البروتين C

5558 نقص البروتين S

5559 زمن البروثرومبين / النسبة المعيارية الدولية

5560 الانكماش / الانصباب الرئوي (الانصمام الرئوي)

5561 الفرفرية الخاطفة

5562 تفاعل البلمرة المتسلسل الكمي بالدم

5563 فرط الصفيحات التفاعلي (الثانوي)

5564 سعة توزيع الكريات الحمراء

5565 فقر الدم المعاند

5566 قلة شبكيات الدم

5567 تكثر شبكيات الدم
5568 نزيف ما خلف الصفاق
5569 عدم توافق عامل ريسوس (Rh)
5570 تحول ريختر
5571 فرط الكريات الحمراء الثانوي
5572 مستوى حمض الفوليك بالمصل/الكريات
5573 مستوى هرمون الإريثروبويتين بالمصل
5574 مستوى فيريتين المصل
5575 هابتوغلوبين المصل
5576 الهجرة الكهربائية لبروتينات المصل
5577 مستوى فيتامين B١٢ بالمصل
5578 نقص العدلات الخلقي الشديد (داء كوستمان)
5579 متلازمة سيزاري
5580 فقر الدم المنجلي
5581 سمة الخلايا المنجلية (المنجلية غير الأعراضية)
5582 فقر الدم الأرومي الحديدي
5583 ورم الخلايا البلزمية المنعزل
5584 مرض مخزن الصفيحات الفارغ
5585 فرط سلفهيموجلوبين الدم
5586 سمة الثلاسيميا
5587 تبديل البلازما العلاجي
5588 قلة الصفيحات الدموية
5589 اعتلال وظيفة الصفيحات الدموية
5590 اعتلال الأوعية الدقيقة الخثاري
5591 الفرفرية الخثرية قلة الصفيحات
5592 السعة الإجمالية لربط الحديد
5593 تشبع الترانسفيرين
5594 فرط الحمل الدوراني المرتبط بنقل الدم
5595 أذية الرئة الحادة المرتبطة بنقل الدم
5596 متلازمة انحلال الورم
5597 داء فون فيلبراند
5598 مستضد ونشاط عامل فون فيلبراند
5599 داء والدرستروم لفرط ماكروجلوبولين الدم
5600 فقر الدم الانحلالي بالأجسام المضادة الدافئة
5601 الصيغة الدموية (تعداد خلايا الدم البيضاء التفصيلي)

طبّ وأمراض الأعصاب

5602 نوبة الغياب / الصرع الصغير
5603 التهاب الدماغ والنخاع الشوكي المنتشر الحاد
5604 فقدان القدرة على الكتابة
5605 عمى الكلمات / تعذر القراءة
5606 ألودينيا / ألم المنبه العادي
5607 مرض الزهايمر
5608 تصلب جانبي ضموري
5609 لا مخية / غياب الدماغ
5610 متلازمة القرن الأمامي
5611 تعذر الأداء الحركي
5612 تشوه شرياني وريدي دماغي
5613 عمه التجسيم / تعذر التعرف باللمس
5614 ورم الخلايا النجمية
5615 تموج حركي / بطء الرقص
5616 نوبة ارتخائية / نوبة السقوط
5617 التهاب الدماغ المناعي الذاتي
5618 علامة بابينسكي
5619 التهاب السحايا البكتيري
5620 زفن نصفي / حركة قذفية
5621 تصلب بالو الممركز
5622 ضمور العضلات بيكر
5623 شلال بيل / الشلل الوجهي النصفي
5624 صرع رولاندي حميد
5625 خراج الدماغ
5626 الأشعة المقطعية للدماغ
5627 انتقال سرطاني دماغي
5628 تصوير الدماغ بالرنين المغناطيسي
5629 حبسة بروكا / حبسة تعبيرية
5630 متلازمة برون سيكوار / قطع نصف النخاع
5631 اعتلال الأوعية الدماغية الوراثي (كاداسيل)
5632 تمزق / تمزق جدار الشريان البطاني
5633 متلازمة النفق الرسغي
5634 متلازمة ذيل الفرس
5635 التهاب الأوعية الدموية للجهاز العصبي المركزي
5636 مثانة عصبية مركزية

5637 رنح مخيخي
5638 أم الدم الدماغية
5639 تصوير الأوعية الدموية الدماغية
5640 كدمة دماغية
5641 الملاريا الدماغية
5642 شلال دماغي الأطفال
5643 خثار الجيوب الوريدية الدماغية
5644 اعتلال الجذور الرقبية
5645 اعتلال النخاع الشوكي الناتج عن داء الرقبة
5646 مرض شاركو-ماري-توث
5647 تشوه تشياري
5648 اعتلال الأعصاب والذور الألتهابي المزمن المزيل للميالين
5649 صداع عنقودي
5650 ارتجاج الدماغ
5651 عمى قشري
5652 تنكس قشري قاعدي
5653 ورم قحفي بلعومي
5654 مرض كروتزفيلد جاكوب / مرض البريون
5655 متلازمة النفق المرفقي
5656 مسح الناقل الدوباميني
5657 خرف أجساد لوي
5658 التهاب الجلد والعضلات
5659 اعتلال الأعصاب السكري المتعدد
5660 ضمور العضلات لدوشين
5661 عسر التلفظ / عسر الكلام
5662 اختلال الجهاز العصبي الذاتي
5663 تخطيط كهربائية الدماغ
5664 تخطيط كهربائية العضلات
5665 قيلة دماغية
5666 ورم خلايا البطانة العصبي
5667 ورم دموي فوق الجرة
5668 رعاش أساسي
5669 اختلاج حراري
5670 صرع بؤري / جزئي
5671 تشنج عضلي بؤري / دسطونية بؤرية
5672 رنح فريدرايخ

5673 خرف جبهي صدغي
5674 دسطونية تعميمية
5675 صرع تعميمي / شامل
5676 ورم أرومي دبقي متعدد الأشكال
5677 ألم العصب اللساني البلعومي
5678 متلازمة غيلان باريه
5679 اعتلال الدماغ لهاشيموتو
5680 نزف النخاع الشوكي
5681 ضعف نصفي
5682 شكل نصفي
5683 سكتة دماغية نزفية
5684 شلل تشنجي سفلي وراثي
5685 التهاب الدماغ بالفيروس الهربسي
5686 مرض هيرايامًا / ضمور الطرف الأحادي
5687 متلازمة هورنر
5688 مرض هنتنغتون
5689 استسقاء الدماغ / موه الرأس
5690 فرط الحس
5691 فرط المنعكسات
5692 نقص الحس
5693 ضعف / غياب المنعكسات
5694 اعتلال الدماغ الإقفاري الناقص الأكسجة
5695 ارتفاع ضغط الدم داخل الجمجمة المجهول السبب / الورم الكاذب
5696 التهاب العضلات المشتمل
5697 نزيف داخل الدماغ
5698 سكتة دماغية إقفارية
5699 صرع رمعي عضلي شبابي
5700 متلازمة كورساكوف
5701 متلازمة لامبرت إيتون للوهن العضلي
5702 متلازمة لينوكس غاستو
5703 متلازمة المنغلق / الشلل التام المحبوس
5704 بزل قطني
5705 اعتلال الجذور القطنية / عرق النسا
5706 ضخامة الرأس
5707 صداع ناتج عن الإفرط في تناول الأدوية
5708 ورم أرومي مخيخي

5709 ورم سحائي
5710 تصلب الصدغ الإنسي
5711 اعتلال المادة البيضاء المتبدل اللون
5712 صغر الرأس
5713 شقيقة (صداع نصفي) مع هالة
5714 شقيقة بدون هالة
5715 متلازمة ميلر فيشر
5716 مرض الأجسام المضادة ضد MOG
5717 شلل أحادي
5718 مرض مويامويا
5719 تصلب متناثر / تصلب لويحي
5720 ضمور الجهاز المتعدد
5721 وهن عضلات وخيم
5722 نوبة رمعية عضلية
5723 ضمور العضلات التوترية (شتينرت)
5724 نوم قهري / الجُمال
5725 قياس سرعة التوصيل العصبي
5726 ألم عصبي
5727 إصابة الجهاز العصبي بمرض لايم
5728 داء البروسيلات العصبي
5729 داء الشريطيات العصبي
5730 ورم عصبي ليفي من النوع الأول
5731 أرق عصبي مزمن
5732 عسر البلغ العصبي
5733 فرط التعرق العصبي
5734 انخفاض ضغط الدم الانتصابي العصبي
5735 التهاب العصب البصري والنخاع الشوكي
5736 الزهري العصبي
5737 رأرأة العين
5738 انقطاع التنفس الانسدادي أثناء النوم
5739 ألم العصب القذالي (أرنولد)
5740 ورم الخلايا الدبقية القليلة التغصن
5741 متلازمة عصبي حافة للسرطان
5742 شلل سفلي
5743 جثام / اضطرابات سلوك النوم
5744 مذل / خدر نملي
5745 مرض باركنسون / الشلل الرعاش

5746 صداع نصفي انتكاسي
5747 اعتلال الأعصاب المحيطية
5748 ورم غدي نخامي
5749 شلال الأطفال
5750 التهاب العضلات المتعدد
5751 متلازمة الحبل الخلفي للنخاع
5752 متلازمة اعتلال الدماغ الخلفي العكوس
5753 متلازمة تسارع القلب الانتصابي الموقعي
5754 حبسة تقدمية أولية
5755 اعتلال الدماغ المترقي المتعدد البؤر
5756 شلل فوق النواة التقدمي
5757 عمه التعرف على الوجوه
5758 نوبة نفسية غير صرعية
5759 الكلب / سُعار الدماغ
5760 صرع مقاوم للأدوية
5761 رعاش الراحة
5762 متلازمة الساقين المململتين
5763 الإمكانات المثارة الحسية الجسدية
5764 الشوك المفتوح / القيلة النخاعية
5765 احتشاء النخاع الشوكي
5766 ضمور العضلات الشوكي
5767 رنح شوكي مخيخي
5768 حالة صرعية مستمرة
5769 متلازمة الشخص المتصلب
5770 التهاب الدماغ الشامل التصلبي الحاد
5771 نزيف تحت العنكبوتية
5772 تقيح تحت الجرة
5773 ورم دموي تحت الجرة
5774 رقص سيدنهام
5775 تكهف النخاع الشوكي
5776 حركة مفرطة متأخرة
5777 مرض تاي ساكس
5778 صداع التوتر
5779 شلل رباعي
5780 متلازمة تولوزا هانت
5781 نوبة توترية ارتجاجية / صرع كبير
5782 متلازمة توريت

5783 فقدان الذاكرة الشامل العابر
5784 نوبة إقفارية عابرة
5785 التهاب النخاع الشوكي المستعرض
5786 إصابة الدماغ الرضية
5787 ألم العصب الخامس (ثلاثي التوائم)
5788 سل الجهاز العصبي / التهاب السحايا السلي
5789 تصلب حدبي (بورنفيل)
5790 خرف وعائي
5791 تمزق جدار الشريان الفقري
5792 ورم شوان الدهليزي / ورم العصب السمعي
5793 التهاب السحايا الفيروسي
5794 عمه بصري
5795 الإمكانات المثارة البصرية
5796 مرض فون هيبل ليندلو
5797 متلازمة والينبرغ / اعتلال البصلة الجانبي
5798 حبسة ويرنيكه / حبسة استقبالية
5799 اعتلال الدماغ لفيرنيكه
5800 متلازمة ويست / تقلصات الرضع
5801 مرض ويلسون

أمراض الرّوماتيزم

5802 التهاب وتر أخيل
5803 حمى روماتيزمية حادة
5804 التهاب المحفظة اللاصق (الكتف المتجمد)
5805 التهاب الفقار اللاصق
5806 الأجسام المضادة للببتيد السيترولييني الدائري
5807 الأجسام المضادة للنواة
5808 بزل المفصل
5809 مرض بهجت
5810 تآكل عظمي العمود الفقري العنقي
5811 تآكل عظمي المفاصل بين السلاميات البعيدة
5812 تآكل عظمي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5813 تآكل عظمي مفصل الورك
5814 تآكل عظمي الكاحل الأيسر
5815 تآكل عظمي المرفق الأيسر
5816 تآكل عظمي الركبة اليسرى
5817 تآكل عظمي الكتف الأيسر
5818 تآكل عظمي الرسغ الأيسر
5819 تآكل عظمي العمود الفقري القطني
5820 تآكل عظمي المفاصل السنعية السلامية
5821 تآكل عظمي المفاصل بين السلاميات القريبة
5822 تآكل عظمي ارتفاق العانة
5823 تآكل عظمي الكاحل الأيمن
5824 تآكل عظمي المرفق الأيمن
5825 تآكل عظمي الركبة اليمنى
5826 تآكل عظمي الكتف الأيمن
5827 تآكل عظمي الرسغ الأيمن
5828 تآكل عظمي المفاصل الحرقفية الصدرية
5829 تآكل عظمي مفصل الفك
5830 التحام عظمي العمود الفقري العنقي
5831 التحام عظمي المفاصل بين السلاميات البعيدة
5832 التحام عظمي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5833 التحام عظمي مفصل الورك
5834 التحام عظمي الكاحل الأيسر
5835 التحام عظمي المرفق الأيسر
5836 التحام عظمي الركبة اليسرى
5837 التحام عظمي الكتف الأيسر
5838 التحام عظمي الرسغ الأيسر
5839 التحام عظمي العمود الفقري القطني
5840 التحام عظمي المفاصل السنعية السلامية
5841 التحام عظمي المفاصل بين السلاميات القريبة
5842 التحام عظمي ارتفاق العانة
5843 التحام عظمي الكاحل الأيمن
5844 التحام عظمي المرفق الأيمن
5845 التحام عظمي الركبة اليمنى
5846 التحام عظمي الكتف الأيمن
5847 التحام عظمي الرسغ الأيمن
5848 التحام عظمي المفاصل الحرقفية الصدرية
5849 التحام عظمي مفصل الفك
5850 التكلس الغضروفي المفصلي
5851 مرض ترسب بيروفوسفات الكالسيوم (النقرس الكاذب)
5852 متلازمة نفق الرسغ
5853 التهاب المفاصل المزمن العمود الفقري العنقي

5854	التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين السلاميات البعيدة
5855	التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5856	التهاب المفاصل المزمن مفصل الورك
5857	التهاب المفاصل المزمن الكاحل الأيسر
5858	التهاب المفاصل المزمن المرفق الأيسر
5859	التهاب المفاصل المزمن الركبة اليسرى
5860	التهاب المفاصل المزمن الكتف الأيسر
5861	التهاب المفاصل المزمن الرسغ الأيسر
5862	التهاب المفاصل المزمن العمود الفقري القطني
5863	التهاب المفاصل المزمن المفاصل السنعية السلامية
5864	التهاب المفاصل المزمن المفاصل بين السلاميات القريبة
5865	التهاب المفاصل المزمن ارتفاق العانة
5866	التهاب المفاصل المزمن الكاحل الأيمن
5867	التهاب المفاصل المزمن المرفق الأيمن
5868	التهاب المفاصل المزمن الركبة اليمنى
5869	التهاب المفاصل المزمن الكتف الأيمن
5870	التهاب المفاصل المزمن الرسغ الأيمن
5871	التهاب المفاصل المزمن المفاصل الحرقفية الصدرية
5872	التهاب المفاصل المزمن مفصل الفك
5873	متلازمة الألم الناحي المعقد / الحثل الودي العكسي
5874	بروتين التفاعل C
5875	التهاب العضلات والجلد
5876	سرعة ترسب الدم
5877	الفيبروميالغيا / الألم العضلي الليفي
5878	التهاب الشريين ذو الخلايا العملاقة
5879	النقرس
5880	التهاب الأوعية الحبيبي مع التهاب الأوعية (الوَكان)
5881	مستضد الكريات البيضاء البشرية B٢٧
5882	تضخم الغشاء الزليلي العمود الفقري العنقي
5883	تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين السلاميات البعيدة
5884	تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5885	تضخم الغشاء الزليلي مفصل الورك
5886	تضخم الغشاء الزليلي الكاحل الأيسر
5887	تضخم الغشاء الزليلي المرفق الأيسر
5888	تضخم الغشاء الزليلي الركبة اليسرى
5889	تضخم الغشاء الزليلي الكتف الأيسر
5890	تضخم الغشاء الزليلي الرسغ الأيسر
5891	تضخم الغشاء الزليلي العمود الفقري القطني
5892	تضخم الغشاء الزليلي المفاصل السنعية السلامية
5893	تضخم الغشاء الزليلي المفاصل بين السلاميات القريبة
5894	تضخم الغشاء الزليلي ارتفاق العانة
5895	تضخم الغشاء الزليلي الكاحل الأيمن
5896	تضخم الغشاء الزليلي المرفق الأيمن
5897	تضخم الغشاء الزليلي الركبة اليمنى
5898	تضخم الغشاء الزليلي الكتف الأيمن
5899	تضخم الغشاء الزليلي الرسغ الأيمن
5900	تضخم الغشاء الزليلي المفاصل الحرقفية الصدرية
5901	تضخم الغشاء الزليلي مفصل الفك
5902	انحراف / تشوه محوري مفصلي العمود الفقري العنقي
5903	انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل بين السلاميات البعيدة
5904	انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5905	انحراف / تشوه محوري مفصلي مفصل الورك
5906	انحراف / تشوه محوري مفصلي الكاحل الأيسر
5907	انحراف / تشوه محوري مفصلي المرفق الأيسر
5908	انحراف / تشوه محوري مفصلي الركبة اليسرى
5909	انحراف / تشوه محوري مفصلي الكتف الأيسر
5910	انحراف / تشوه محوري مفصلي الرسغ الأيسر
5911	انحراف / تشوه محوري مفصلي العمود الفقري القطني
5912	انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل السنعية السلامية
5913	انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل بين السلاميات القريبة
5914	انحراف / تشوه محوري مفصلي ارتفاق العانة
5915	انحراف / تشوه محوري مفصلي الكاحل الأيمن
5916	انحراف / تشوه محوري مفصلي المرفق الأيمن

5917	انحراف / تشوه محوري مفصلي الركبة اليمنى
5918	انحراف / تشوه محوري مفصلي الكتف الأيمن
5919	انحراف / تشوه محوري مفصلي الرسغ الأيمن
5920	انحراف / تشوه محوري مفصلي المفاصل الحرقفية الصدرية
5921	انحراف / تشوه محوري مفصلي مفصل الفك
5922	ضيق المسافة المفصلية العمود الفقري العنقي
5923	ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين السلاميات البعيدة
5924	ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5925	ضيق المسافة المفصلية مفصل الورك
5926	ضيق المسافة المفصلية الكاحل الأيسر
5927	ضيق المسافة المفصلية المرفق الأيسر
5928	ضيق المسافة المفصلية الركبة اليسرى
5929	ضيق المسافة المفصلية الكتف الأيسر
5930	ضيق المسافة المفصلية الرسغ الأيسر
5931	ضيق المسافة المفصلية العمود الفقري القطني
5932	ضيق المسافة المفصلية المفاصل السنعية السلامية
5933	ضيق المسافة المفصلية المفاصل بين السلاميات القريبة
5934	ضيق المسافة المفصلية ارتفاق العانة
5935	ضيق المسافة المفصلية الكاحل الأيمن
5936	ضيق المسافة المفصلية المرفق الأيمن
5937	ضيق المسافة المفصلية الركبة اليمنى
5938	ضيق المسافة المفصلية الكتف الأيمن
5939	ضيق المسافة المفصلية الرسغ الأيمن
5940	ضيق المسافة المفصلية المفاصل الحرقفية الصدرية
5941	ضيق المسافة المفصلية مفصل الفك
5942	التهاب المفاصل الروماتويدي الشبابي / مجهول السبب
5943	خشونة المفاصل / الفصال العظمي
5944	التهاب العظم والنقي
5945	تكون النتوءات العظمية العمود الفقري العنقي
5946	تكون النتوءات العظمية المفاصل بين السلاميات البعيدة
5947	تكون النتوءات العظمية المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5948	تكون النتوءات العظمية مفصل الورك
5949	تكون النتوءات العظمية الكاحل الأيسر
5950	تكون النتوءات العظمية المرفق الأيسر
5951	تكون النتوءات العظمية الركبة اليسرى
5952	تكون النتوءات العظمية الكتف الأيسر
5953	تكون النتوءات العظمية الرسغ الأيسر
5954	تكون النتوءات العظمية العمود الفقري القطني
5955	تكون النتوءات العظمية المفاصل السنعية السلامية
5956	تكون النتوءات العظمية المفاصل بين السلاميات القريبة
5957	تكون النتوءات العظمية ارتفاق العانة
5958	تكون النتوءات العظمية الكاحل الأيمن
5959	تكون النتوءات العظمية المرفق الأيمن
5960	تكون النتوءات العظمية الركبة اليمنى
5961	تكون النتوءات العظمية الكتف الأيمن
5962	تكون النتوءات العظمية الرسغ الأيمن
5963	تكون النتوءات العظمية المفاصل الحرقفية الصدرية
5964	تكون النتوءات العظمية مفصل الفك
5965	خلع مفصلي مرضي العمود الفقري العنقي
5966	خلع مفصلي مرضي المفاصل بين السلاميات البعيدة
5967	خلع مفصلي مرضي المفاصل بين الوجيهات الفقرية
5968	خلع مفصلي مرضي مفصل الورك
5969	خلع مفصلي مرضي الكاحل الأيسر
5970	خلع مفصلي مرضي المرفق الأيسر
5971	خلع مفصلي مرضي الركبة اليسرى
5972	خلع مفصلي مرضي الكتف الأيسر
5973	خلع مفصلي مرضي الرسغ الأيسر
5974	خلع مفصلي مرضي العمود الفقري القطني
5975	خلع مفصلي مرضي المفاصل السنعية السلامية
5976	خلع مفصلي مرضي المفاصل بين السلاميات القريبة
5977	خلع مفصلي مرضي ارتفاق العانة
5978	خلع مفصلي مرضي الكاحل الأيمن
5979	خلع مفصلي مرضي المرفق الأيمن
5980	خلع مفصلي مرضي الركبة اليمنى
5981	خلع مفصلي مرضي الكتف الأيمن
5982	خلع مفصلي مرضي الرسغ الأيمن

5983 خلع مفصلي مرضي المفاصل الحرقفية الصدرية
5984 خلع مفصلي مرضي مفصل الفك
5985 التهاب اللفافة الأخمصية
5986 التهاب العقد الوعائي / التهاب الشرايين العقدي
5987 التهاب العضلات المتعدد
5988 التهاب الجراب أمام الرضفة
5989 التهاب المفاصل الصدفي
5990 التهاب المفاصل التفاعلي
5991 التهاب الغضاريف المزمن المتكرر
5992 التهاب المفاصل الروماتويدي
5993 عامل روماتويدي
5994 العقد الروماتويدية
5995 التهاب المفاصل الإنتاني
5996 حمض البوليك في الدم
5997 متلازمة شوغرن
5998 استئصال الغشاء الزليلي
5999 الذئبة الحمراء الجهازية
6000 تصلب الشريين / تصلب الجلد الجهازي
6001 التهاب الشرايين تاكاياسو

التّغذية الصّحيّة

6002 ألانين
6003 أدرنالين
6004 ألبومين
6005 الأندروجين
6006 المدخول الكافي
6007 هوائي
6008 الأميلوبكتين
6009 النهام العصبي
6010 الفيتامينات الذائبة في الدهون
6011 الأحماض الدهنية
6012 الأحماض الدهنية الأحادية الاشباع
6013 الأحماص الدهنية المشبعة
6014 الامتصاص
6015 الجرعة اليومية المقبولة
6016 الأسيتات
6017 الأستلة
6018 المناعة المكتسبة
6019 أدينوسين ثنائي الفوسفات
6020 أدينوسين أحادي الفوسفات
6021 ألدوستيرون
6022 الحساسية
6023 أحماض أمينية
6024 الأميلوز
6025 لا هوائي
6026 منشط الذّكورة
6027 فقر الدّم
6028 فقدان الشهية العصبي
6029 الجسم المضاد أو الضد المناعي
6030 المستضد
6031 التغذية المضادة للاكسدة
6032 مضاد للأكسدة
6033 المناعة الذاتية
6034 الالتهام الذاتي
6035 التوازن الغذائي
6036 بيتا أكسدة الأحماض الدهنية
6037 اضطراب نوبات الأكل القهري أو اضطراب فرط الأكل النهمي
6038 الإتاحة الحيوية
6039 الاتاحة الحيوية
6040 التوافر الحيوي
6041 تحليل المعاوقة الحيوي أو قياس الممانعة الكهربائية الحيوية
6042 التحاليل البيولوجية أو الفحوصات البيولوجية
6043 المؤشر الحيوي
6044 التحول الحيوي
6045 سكر الدم
6046 مؤشر كتلة الجسم
6047 الأنظمة الحيوية
6048 البيوتيرات
6049 تقييد السعرات الجرارية
6050 سعرات حرارية
6051 السرطنة أو القابلية لاحداث السرطان
6052 الكتلاز

6053 الشيخوخة الخلوية
6054 النمط الكيميائي
6055 الكولسترول
6056 الكولين
6057 الالتهاب المزمن
6058 علم الأحياء الزمني
6059 التقييد المعرفي للأكل
6060 الأحماض اللأمينية الشبه أساسية
6061 الاقتران
6062 الارتباط
6063 الكورتيزول
6064 الكرياتين
6065 السيستئين
6066 السيتوكروم P٤٥٠
6067 السيتوكينات
6068 نزع الأستلة
6069 العوز
6070 ديهيدرو إيبي أندروستيرون
6071 الحمض النووي الريبوزي منقوص الأكسجين
6072 داء السكري
6073 الحمية الغذائية
6074 الألياف الغذائية
6075 المدخول الغذائي الموصى به
6076 المكمل الغذائي
6077 المتابعة الغذائية
6078 علم الحمية
6079 الهضم
6080 الديوكسين
6081 القياس الحراري المباشر
6082 جرعة
6083 اضطرابات السلوك الغذائي
6084 السلسلة التنفسية سلسلة نقل الالكترونات
6085 الطب الداخلي التأسيسي أو التنظيم الحيوي الداخلي
6086 السموم الداخلية
6087 الانفاق الطاقوي
6088 المخزون الطاقوي

6089 الانزيمات
6090 علم التخلق المتعاقب
6091 الأحماض الأمينية الأساسية
6092 التوازن الطبيعي للميكروبيوتا
6093 الصيام
6094 فلافين أدينين ثنائي النوكليوتيد
6095 مضاف غذائي
6096 ملوث غذائي
6097 الجذور الحرة
6098 الطب الوظيفي
6099 التعبير الجيني
6100 تعدد الأشكال الوراثية
6101 التعدد الشكلي الجيني
6102 علم الجينوم
6103 الغريلين
6104 الغلوكاغون
6105 استحداث الغلوكوز
6106 الاقتران بالغلوكورونيد
6107 جلوتاثيون
6108 غلوتاثيون بيروكسيداز
6109 المؤشر السكري
6110 الحمل السكري
6111 جليكوجين
6112 تكوين الجليكوجين
6113 تحليل الجليكوجين
6114 التحلل السكري
6115 الميكروبيوتا المعوية
6116 طول العمر الصحي
6117 المعادن الثقيلة
6118 تشحم الكبد
6119 البروتين المتفاعل س عالي الحساسية
6120 الهيستامين
6121 عدم تحمل الهيستامين
6122 مؤشر هوما
6123 الاستتباب التوازن الداخلي
6124 الهوموسيستئين

6125 هوموسيستئين الدم أو مستوى الهوموسيستئين في الدم
6126 التحفيز التكيفي
6127 الهرمونات
6128 مفهوم الأرضية الحيوية
6129 ارتفاع الكولسترول في الدم
6130 فرط المثيلة
6131 ارتفاع ضغط الدم الشرياني
6132 ارتفاع ثلاثي الشحوم
6133 نقص المثيلة
6134 الاستجابة المناعية
6135 القياس الحراري الغير مباشر
6136 المناعة الفطرية
6137 المركب غير العضوي
6138 الألياف الغير قابلة للذوبان
6139 الأنسولين
6140 المؤشر الأنسوليني
6141 الحمل الأنسوليني
6142 مقاومة الأنسولين
6143 الطب التكاملي
6144 الانترلوكينات
6145 الصيام المتقطع أو الصيام العكسي
6146 الحاجز المعوي
6147 الحاجز المعوي
6148 اختلال توازن المكروبيوتا المعوية
6149 المخاط المعوي
6150 المخاط المعوي
6151 النفاذية المعوية
6152 الزغبات المعوية
6153 الأجسام الكيتونية
6154 الكيتونية أو الكيتوزية
6155 دورة كريبس
6156 الفحوصات المخبرية
6157 الأمعاء المتسربة أو متلازمة الأمعاء المتسربة
6158 اللبتين
6159 بيروكسدة الدهون أو الأكسدة الفوقية للدهون
6160 علم الدهون
6161 تكوين الدهون
6162 تحلل الدهون
6163 عديد السكاريد الشحمي
6164 الالتهاب منخفض الدرجة
6165 المغذيات الكبرى
6166 سوء التغذية أو نقص التغذية
6167 الميلاتونين
6168 المرونة الاستقلابية
6169 الأيض أو الاستقلاب
6170 الاستقلاب أو الأيض
6171 علم المستقلبات أو علم الأيض
6172 المثيلة
6173 المثيلة
6174 المستقلبات الميكروبية
6175 المغذيات الصغرى
6176 المعادن
6177 التكوين الحيوي للميتوكوندريا
6178 جهد غشاء الميتوكوندريا
6179 الميتوكوندريا المقتدرة
6180 السكريات البسيطة
6181 نيكوتيناميد أدينين ثنائي النوكليوتيد
6182 الأحماض النووية
6183 الأحماض الأمينية الغير أساسية
6184 التمثل الغذائي
6185 المدخول الغذائي
6186 علم الوراثة الغذائية
6187 علم الوراثة الغذائي
6188 علم الجينوم الغذائي
6189 علم الجينات الغذائية
6190 خطة غذائية
6191 التقييم الغذائي
6192 السمنة
6193 السكريات قليلة التعدد
6194 اختبار تحمل الجلوكوز الفموي
6195 المركب العضوي
6196 الطب الجزيئي أو الطب التقويمي الجزيئي
6197 الأكسدة

6198 نزع الكربوكسيل التأكسدي
6199 الفسفرة التأكسدية
6200 الاجهاد التأكسدي
6201 الجلوتاثيون المؤكسد
6202 التغذية الشخصية
6203 الطب الشخصي
6204 فوسفاتيديل كولين
6205 الفسفرة
6206 العلاج بالنباتات أو العلاج بالأعشاب
6207 الأحماض الدهنية متعددة الاشباع
6208 المستقلبات الحيوية النافعة
6209 سكر الدم بعد الأكل
6210 المعززات الحيوية
6211 القيمة التنبؤية
6212 الوقاية الأولية
6213 البكتيريا النافعة
6214 مؤكسد أو عامل مؤكسد
6215 بروبيونات
6216 علم البروتينات
6217 مؤشر كتلة كويكي
6218 أنواع النيتروجين التفاعلية
6219 أنواع الأكسجين التفاعلية
6220 المدخولات الغذائية الموصى به
6221 فلافين أدينين ثنائي النوكليوتيد المختزل
6222 الجلوتاثيون المختزل
6223 نيكوتيناميد أدينين ثنائي النوكليوتيد المختزل
6224 الاختزال
6225 الحمض النووي الريبوزي
6226 مسار إعادة التدوير
6227 الوقاية الثانوية
6228 مستوى الألبومين في الدم
6229 الأحماض الدهنية قصيرة السلسلة
6230 تعدد أشكال النكليوتيد المفرد
6231 ألألياف القابلة للذوبان
6232 النوعية
6233 الكبرتة أو الاقتران بالكبريتات
6234 إنزيم فوق أكسيد الديسميوتاز
6235 بيولوجية الأنظمة
6236 الوقاية الثالثية
6237 التغذية العلاجية
6238 النحافة
6239 الهرمون المنبه للدرقية
6240 الوصلات المحكمة
6241 التغذية الزمنية
6242 الجرعة اليومية المقبوبة
6243 النوبة التوترية
6244 مفهوم التوتوم الكل النباتي
6245 العاصر الزهية أو العنصر النزر
6246 علم النسخ
6247 مسار التحويل الكبريتي أو نقل الكبريت
6248 ثلاثي الشحوم
6249 عامل نخر الورم ألفا
6250 الفيتامينات الذائبة في الماء

الطّب الشّرعي

6251 انفجار البطن
6252 إصابة بالبطن
6253 سحجة
6254 خراج
6255 إصابات التسارع والتباطؤ
6256 الوفاة الحادثية
6257 إصابات غير مقصودة
6258 الاختناق العرضي في المهد
6259 درجة الحرارة المتراكمة
6260 الصدمة الصوتية
6261 الضرر الدماغي المكتسب
6262 الموت الرحيم النشط
6263 التهاب حاد
6264 تسمم حاد
6265 المرض الإشعاعي الحاد
6266 النخر الأنبوبي الحاد
6267 تعديل التقرير
6268 إدمان
6269 التصبن

6270 المناقشة الحضورية للخبرة
6271 مبدأ المواجهة
6272 الضرر الجمالي
6273 تقدير العمر
6274 تراص الكريات
6275 تفاقم الحالة
6276 الميل للعدوان
6277 الذكاء الاصطناعي في الطب الشرعي
6278 اندحاس هوائي
6279 كحول
6280 تليف الكبد الكحولي
6281 الطحالب في الرئة
6282 البرد الموتي
6283 الخبرة الودية
6284 ذخيرة
6285 فقدان ذاكرة
6286 شفط السائل الأمنيوسي
6287 الانسداد بالسائل الأمنيوسي
6288 الأمفيتامينات
6289 بتر
6290 فحص شرجي
6291 التاريخ المرضي
6292 صدمة تحسسية
6293 الحساسية القاتلة (الصدمة التحسسية)
6294 حساسية مفرطة
6295 استخراج الحمض النووي من العظام القديمة
6296 فقر دم
6297 تخدير
6298 المسؤولية الطبية لطبيب التخدير
6299 اللدغات الحيوانية
6300 مضادات اكتئاب
6301 مستضدات
6302 مصل مضاد
6303 تسلخ الشريان الأورطي
6304 انفجار شريان أورطي
6305 تضيق الصمام الأورطي
6306 اختبار التوقف التنفسي (Apnea test)

6307 تعيين خبير مرجح
6308 وقت الوفاة التقريبي
6309 زرنيخ
6310 التحقيق في الحرائق العمد
6311 صمامات القلب الصناعية
6312 جهاز تنفس اصطناعي
6313 الأسبيستوس (ألياف الأسبيست)
6314 التهاب الرئة الاستنشاقي
6315 سلم تقدير الأضرار
6316 المهمة الموكلة
6317 تصلب شرايين
6318 الأتروبين
6319 المساعدة من طرف شخص ثالث
6320 الهلوسة السمعية
6321 تشريح الجثة
6322 أدوات التشريح
6323 إذن تشريح
6324 بروتوكول تشريح
6325 طاولة التشريح
6326 الوفاة في حوادث الطيران
6327 الوعي بالضرر
6328 التهاب الشِّغاف الجرثومي
6329 توازن
6330 باليستيكا (علم المقذوفات)
6331 الباربيتورات
6332 خدوش الماسورة
6333 تمزق الشرايين القاعدية
6334 علامة المعركة (خلف الأذن)
6335 قرحة فراش
6336 سم نحل
6337 تقييم سلوكي
6338 البلادونا (ست الحسن)
6339 بنزين
6340 البنزوديازيبينات
6341 آثار قيود
6342 الأنثروبولوجيا الأثرية
6343 التغيرات الكيميائية الحيوية

6344 أخلاقيات علم الأحياء
6345 العوامل البيولوجية (الجمرة الخبيثة)
6346 آثار بيولوجية
6347 إصابات موجة الانفجار
6348 فقدان بصر
6349 انتفاخ الجثة
6350 نسبة الكحول في الدم
6351 تجمد الدم
6352 غازات الدم
6353 فصيلة الدم
6354 حموضة الدم (pH)
6355 عينة دم
6356 تناثر الدماء (نمط الرذاذ)
6357 فصائل الدم الفرعية
6358 سكر الدم
6359 آثار الأقدام المدممة
6360 دورة حياة الذبابة المعدنية
6361 مبادئ التقييم الجسماني
6362 الضرر الجسماني
6363 أكياس جثث
6364 إخفاء الجثة
6365 عرض الجثة
6366 التبرع بالجثة للبحث
6367 نقل الجثة بعد الوفاة
6368 تغيير وضع الجثة
6369 تقطيع الجثة
6370 نقل جثث
6371 تحديد العمر العظمي
6372 فحص السموم في النخاع العظمي
6373 النمو العظمي
6374 منشار عظم
6375 تسمم الوشيق (البوتولينوم)
6376 تلف دماغي
6377 بصمة المخ
6378 تحلل الدماغ (التسيل)
6379 موت جذع الدماغ
6380 منعكسات جذع الدماغ

6381 إفشاء السر المهني
6382 سرطان الثدي
6383 دفن
6384 تصريح دفن
6385 دفن حي
6386 الكلاب البوليسية للجثث
6387 البيانات الوصفية للجثة
6388 بقايا جثث
6389 تشنج الموت
6390 عيار السلاح
6391 نسيج الكالس (الدشبذ)
6392 القنب الهندي (الحشيش)
6393 ثنائي أكسيد الكربون
6394 غازات كربونية
6395 أول أكسيد الكربون
6396 سكتة قلبية
6397 انفجار القلب
6398 اندحاس قلبي
6399 تضخم قلب
6400 توقف قلب
6401 تأثير الإصابة على المسار المهني
6402 ظرف فارغ (خرطوش)
6403 ماء أبيض
6404 قسطرة
6405 الرابطة السببية
6406 سبب الوفاة
6407 الصودا الكاوية
6408 خلايا
6409 جهاز الطرد المركزي
6410 الوذمة الدماغية
6411 نزيف دماغي
6412 الرابطة السببية المؤكدة
6413 الشهادة الطبية للمجاملة
6414 شهادة الشفاء
6415 سرطان عنق الرحم
6416 سلسلة الحيازة (Chain of Custody)
6417 الطعن في الخبرة

6418 الطعن في أعمال الخبرة
6419 اعتراض على التقرير
6420 تفحم الجثة
6421 المعجلات الكيميائية للحريق
6422 اختناق كيميائي
6423 حروق كيميائية
6424 تآكل كيميائي
6425 إصابة بالصدر
6426 إساءة معاملة أطفال
6427 إهمال أطفال
6428 الكلور
6429 الغصص
6430 بكتيريا الكوليرا
6431 ركود صفراوي
6432 التهاب مزمن
6433 تسمم مزمن
6434 هبوط حاد في الدورة الدموية
6435 مسؤولية مدنية
6436 المسؤولية المدنية للأطباء
6437 عظمة الترقوة
6438 موت سريري
6439 الفحص السريري
6440 التجارب السريرية
6441 تجلط
6442 غاز الفحم
6443 الكوكايين
6444 قانون الإجراءات الجزائية
6445 إعادة فتح القضايا الباردة (Cold Cases)
6446 اصطدام
6447 عمى ألوان
6448 غيبوبة
6449 الضرر القابل للتعويض
6450 تعويض
6451 التعويض عن الضرر
6452 الشكوى من الإهمال
6453 مضاعفات
6454 كسر مضاعف

6455 استنتاج
6456 ارتجاج
6457 صمم توصيلي
6458 اعتراف تحت الضغط
6459 الانحباس في حيز ضيق
6460 تشوه خلقي
6461 الوعي والإدراك
6462 اضطراب الوعي
6463 الحالة المستقرة (الاندماج)
6464 الرعاية المستمرة
6465 التقرير الاستشاري
6466 التدريب الطبي الشرعي المستمر
6467 المسؤولية التعاقدية
6468 تضارب أقوال
6469 كدمة
6470 نقاهة
6471 قرحة قرنية
6472 قصور الشريان التاجي
6473 محكمة الجنح
6474 الجراحة التجميلية التحسينية
6475 فحص مضاد
6476 تقرير الخبرة المضادة
6477 الأدوية المزيفة
6478 تزييف
6479 متلازمة موت الأطفال المفاجئ
6480 تحليل البيانات الضخمة للجريمة
6481 مسرح الجريمة
6482 تجلط الدماء في مسرح الجريمة
6483 غبار مسرح الجريمة
6484 تربة مسرح الجريمة
6485 إجهاض جنائي
6486 بتر جنائي
6487 موانع الحمل الجنائية
6488 محكمة الجنايات
6489 قاعدة بيانات جنائية
6490 تبادل المعلومات الجنائية
6491 تحقيق جنائي

6492 المسؤولية الجزائية للأطباء
6493 توصيف المجرم
6494 الميل الجرمي
6495 علم النفس الجنائي
6496 الاعتلال النفسي الجنائي
6497 مسؤولية جنائية
6498 شبهة جنائية
6499 الاستجواب المتقاطع
6500 دهس
6501 أشعة مقطعية (CT scan)
6502 سيانيد
6503 زرقة
6504 تقدير الأضرار
6505 تاريخ الحادث
6506 تاريخ الاندماج
6507 فقدان سمع
6508 شهادة وفاة
6509 وفاة في السجن
6510 وفاة أثناء الحجز
6511 الوفاة في السجون السياسية
6512 بلاغ وفاة
6513 وضع الوفاة
6514 تقرير الوفاة
6515 حطام
6516 داء الغواص (انحلال الضغط)
6517 الغيبوبة العميقة
6518 جلطة الساق العميق
6519 إصابات دفاعية
6520 التقرير الطبي القطعي
6521 جفاف
6522 هذيان
6523 الأوهام
6524 الخرف (الزهايمر)
6525 عمر الأسنان
6526 زراعة الأسنان للتعرف
6527 سجلات الأسنان
6528 تآكل مينا الأسنان
6529 الأسنان وسن الرشد
6530 التقرير الطبي الاستدلالي
6531 تمثيل بالجثة
6532 انتهاك حرمة موتى
6533 المخدرات التخليقية
6534 الانسلاخ البشري
6535 تحديد مدة العلاج
6536 تحديد نسبة العجز الوظيفي
6537 خطأ تشخيصي
6538 الدياتومات (في الغرق)
6539 تشخيص تفريقي
6540 إصابات الارتجاج الدماغي المنتشر
6541 كرامة المتوفى
6542 الديجوكسين
6543 اعتلال عضلة القلب التوسعي
6544 المسؤولية الناقصة
6545 الرابطة السببية المباشرة
6546 الاستجواب المباشر
6547 تحديد اتجاه الحركة من الدم
6548 منحة العجز
6549 نسبة العجز
6550 القدرة على التمييز
6551 تطهير
6552 دوار
6553 تحليل البصمة الوراثية
6554 مكثفات الحمض النووي
6555 فحص الحمض النووي (DNA)
6556 فحص المستندات
6557 عنف أسري
6558 العنف الزوجي
6559 فحص المنشطات
6560 آثار السحب
6561 تحليل السوائل الجسمية الجافة
6562 نقط الدماء الساقطة
6563 التفاعلات الدوائية الجنائية
6564 الآثار الجانبية للأدوية
6565 غرق جاف

6566 واجب الإعلام
6567 التعرف على ضحايا الكوارث (DVI)
6568 عسر ولادة
6569 بصمة أذن
6570 تخطيط قلب (ECG)
6571 الأثر الاقتصادي للإعاقة
6572 الحمل خارج الرحم
6573 وذمة
6574 تخطيط دماغ (EEG)
6575 تجمع دموي
6576 سوائل انفجارية
6577 التعذيب بالكهرباء
6578 التكهرب
6579 تحنيط
6580 حفظ جثث
6581 انسداد وعائي
6582 منظار
6583 فتحة دخول المقذوف
6584 العوامل البيئية للجريمة
6585 تلوث بيئي
6586 تحليل إنزيمات
6587 نزيف فوق الأم الجافية
6588 نوبة صرع
6589 التحام المشاش
6590 نزيف أنفي
6591 الإهمال في غرف الطوارئ
6592 الإريثروبويتين (EPO)
6593 دوالي المريء
6594 أخلاقيات التعامل مع الجثث
6595 الموت الرحيم (Euthanasia)
6596 رفع الأدلة
6597 إخفاء الأدلة الطبية
6598 مراجعة الأدلة القديمة
6599 الفحص الطبي للمحتجزين
6600 الاستخدام المفرط للقوة
6601 حرز
6602 سلامة الحرز

6603 استخراج جثة
6604 فتحة خروج المقذوف
6605 انتداب الخبير
6606 التشريح لغرض الخبرة
6607 الحصانة القضائية للخبير
6608 تقرير خبرة
6609 مناقشة الخبير
6610 الخبرة في قضايا الحجر
6611 الخبرة على الوثائق
6612 متفجرات
6613 المقذوفات الخارجية
6614 فحص ظاهري
6615 تسليم مجرمين
6616 بروز العينين واللسان
6617 القياسات الحيوية للوجه
6618 تشويه الوجه
6619 إعادة بناء الوجه
6620 الامتناع عن تقديم المساعدة
6621 سقوط من علو
6622 الوشم البارودي الكاذب
6623 قاضي شؤون الأسرة
6624 الانسداد الدهني
6625 الربو المهني القاتل
6626 الآثار الجانبية القاتلة
6627 الكبد الدهني
6628 عظمة الفخذ (الرأس)
6629 كسر الفخذ
6630 وفاة جنين
6631 أمراض الجنين الوراثية
6632 تشوه جنيني
6633 الفحص الإشعاعي للجنين
6634 حقوق الجنين
6635 ألياف
6636 نسب
6637 الإيداع في كتابة الضبط
6638 التقرير النهائي للخبرة
6639 تقرير نهائي

6640 بصمة الإصبع
6641 مسار الحريق
6642 سلاح ناري
6643 زاوية الإطلاق
6644 مسافة الإطلاق
6645 الحروق من الدرجة الأولى
6646 الأهلية للتقاضي
6647 حروق لهبية
6648 فساد أعمال الخبرة
6649 توازن السوائل
6650 سيولة
6651 كشف الكذب بالرنين المغناطيسي الوظيفي
6652 الخطأ في المتابعة
6653 تسمم غذائي
6654 بصمة قدم
6655 العلاج القسري
6656 الإطعام القسري
6657 ملقط
6658 كسر الساعد
6659 الأنثروبولوجيا الجنائية
6660 الإحصاء الحيوي الجنائي
6661 علم النبات الجنائي
6662 كيمياء جنائية
6663 السرية في الطب الشرعي
6664 ترميم الأسنان الجنائي
6665 تشخيص قضائي
6666 البيئة الجنائية
6667 علم الحشرات الجنائي
6668 التنقيب الجنائي
6669 خبير شرعي
6670 تلوث الغذاء الجنائي
6671 علم الأنساب الجنائي
6672 الهندسة الوراثية الجنائية
6673 الحبر الجنائي
6674 إدارة المختبرات الجنائية
6675 البرقات الجنائية
6676 التشخيص الطبي القضائي
6677 الخبير الطبي القضائي
6678 تقرير طبي شرعي
6679 الطب الشرعي
6680 معدل الوفيات الجنائي
6681 تشريح الدماغ الجنائي
6682 بصمة أسنان
6683 تحليل الأسنان الجنائي
6684 الرائحة الجنائية
6685 هشاشة العظام الجنائية
6686 تحليل حبوب اللقاح
6687 الصيدلة الجنائية
6688 التصوير الجنائي الفوتوغرافي
6689 فيزياء جنائية
6690 فحص المشيمة الجنائي
6691 الطب العقلي الشرعي
6692 مختبر جنائي
6693 البرمجيات الجنائية
6694 تحليل الكلام الجنائي
6695 الإصابات الرياضية الجنائية
6696 تحليل الطبقات الجنائية
6697 شهادة الطبيب الشرعي
6698 تحليل المقاطع المصورة للجريمة
6699 مضاعفات متوقعة
6700 تزوير
6701 تزوير الشهادات الطبية
6702 فورمالين
6703 الحروق من الدرجة الرابعة
6704 التئام الكسور
6705 شظية
6706 الموافقة الحرة والمستنيرة
6707 الإرادة الحرة
6708 الغرق في المياه العذبة
6709 تجمد
6710 زبد رغوي
6711 التعويض الكامل
6712 العجز الوظيفي
6713 عجز وظيفي

6714 فحص قاع العين
6715 فتيل
6716 تكلفة العلاج المستقبلي
6717 مستقبل الخبرة الطبية
6718 المشي الجنائي (تحليل المشية)
6719 الغرغرينا
6720 جهاز الكروماتوغرافيا الغازية
6721 إصابات الانفجار الغازي
6722 فحص المحتويات المعدية للسموم
6723 معدل تفريغ المعدة
6724 تخدير كلي
6725 التعديل الجيني
6726 بصمة وراثية
6727 الفحص الوراثي للمخلفات
6728 إبادة جماعية
6729 ماء أزرق
6730 تصلب الكبيبات الكلوية
6731 الرادار المخترق للأرض (GPR)
6732 الحلزنة
6733 الخطأ الطبي الجسيم
6734 نمو
6735 هرمون النمو
6736 الولاية على النفس
6737 اختبار البارود
6738 بقايا احتراق
6739 جرح ناري
6740 شعر
6741 تحليل الشعر للمخدرات
6742 هلوسة
6743 تحليل خط اليد
6744 شنق
6745 إصابة بالرأس
6746 رضوض الرأس
6747 تفتيش صحي
6748 قصور قلبي
6749 تقشر الجلد الحراري
6750 انفجار الجمجمة بالحرارة

6751 ضربة شمس
6752 انحباس حراري
6753 معادن ثقيلة
6754 قيلة دموية
6755 ورم دموي
6756 بول دموي
6757 انحلال الدم
6758 صدمة نزفية
6759 تجمع دموي صدري
6760 وراثة
6761 الهيروين
6762 نقص الأكسجين في المرتفعات
6763 قسم أبقراط
6764 صبغة نسيجية
6765 تحلل نسيجي
6766 تحليل أنسجة
6767 الفحص النسيجي المرضي
6768 الأوبئة التاريخية
6769 التعرف على الشخصيات التاريخية
6770 مسؤولية المؤسسة الاستشفائية
6771 منظفات منزلية
6772 اللدغات البشرية
6773 تحليل الصندوق الأسود للجثة
6774 عظام البشر
6775 الاستنساخ البشري
6776 حقوق الإنسان
6777 الطب الشرعي لحقوق الإنسان
6778 الاتجار بالبشر
6779 إضراب عن الطعام
6780 كبريتيد الهيدروجين
6781 استسقاء
6782 بكارة
6783 البكارة من منظور طبي قضائي
6784 تنويم مغناطيسي
6785 منومات
6786 الوسواس المرضي
6787 نقص أكسجين

6788 استعراف
6789 إثبات هوية
6790 التجارب الطبية غير القانونية
6791 الخطر الداهم
6792 التحليل المناعي
6793 زاوية السقوط للدم
6794 سرعة الارتطام للدم
6795 عجز جنسي
6796 العجز عن القيام بأعمال الحياة اليومية
6797 جرح قطعي
6798 خدش الحياء العام
6799 تعويض ذوي الحقوق
6800 قتل وليد
6801 عدوى
6802 ارتشاح
6803 الاستجابة الالتهابية
6804 موافقة مستنيرة
6805 تبصير المريض
6806 السموم الاستنشاقية
6807 الشهادة الطبية الأولية
6808 تزييف إصابة
6809 الفجوة الزمنية للإصابة
6810 بقع الحبر الرمامية
6811 التيبس الموتي الفوري
6812 التسمم بالأنسولين
6813 صدمة السكر
6814 تأمين
6815 قانون التأمينات
6816 عناية مركزة
6817 قتل عمد
6818 المقذوفات الداخلية
6819 نزيف داخلي
6820 فحص باطني
6821 تعاون دولي
6822 الإنتربول
6823 استجواب
6824 التهاب الكلية الخلالي

6825 التهاب الرئة الخلالي
6826 انسداد الأمعاء
6827 نقص النمو داخل الرحم
6828 نزيف داخل البطينات الدماغية
6829 قاضي التحقيق
6830 قاضي التحقيق
6831 الاستشفاء الإجباري
6832 بصمة عين
6833 تسمم إشعاعي
6834 الاعتماد الدولي للمختبرات (ISO)
6835 توثيق التعذيب (بروتوكول إسطنبول)
6836 تقرير العجز الجزئي
6837 اليرقان
6838 الملاءمة الوظيفية
6839 خلع مفصلي
6840 حكم قضائي
6841 القناعة الوجدانية للقاضي
6842 الخبرة القضائية
6843 جدول الخبراء القضائيين
6844 الهستيريا الجنائية
6845 عدالة
6846 اختبار كاسل-ماير
6847 إصابة كلى
6848 طاقة الحركة للمقذوف
6849 جرح راض
6850 المسح بالليزر
6851 رصاص
6852 تقدير السن القانوني
6853 الموت الدماغي في القانون
6854 أهلية قانونية
6855 الوصاية القانونية
6856 يمين قانونية
6857 اليمين القانونية للخبير
6858 الرفع القانوني للأعضاء
6859 الحماية القانونية للأطباء الشرعيين
6860 الإجهاض القانوني
6861 عدسة العين

6862 جرعة قاتلة
6863 نظام لويس للفصائل
6864 المسؤولية عن فعل الغير
6865 توقيف ممارسة المهنة
6866 كاشف كذب
6867 التأمين على الحياة
6868 تمزق أربطة
6869 خنق برباط
6870 الفحص المجهري الضوئي
6871 صعقة برق
6872 إصابة بالأطراف
6873 فقدان الأطراف
6874 البصمة الشفوية
6875 تسمم الليثيوم
6876 ولادة حية
6877 تليف كبدي
6878 وظائف كبد
6879 تمزق كبد
6880 الوصية الحية
6881 الرسوب الرمامي
6882 تخدير موضعي
6883 الضرر الترفيهي
6884 فقدان فرصة الشفاء
6885 فقدان فرصة الشفاء
6886 فقدان فرصة البقاء
6887 فقدان الوعي
6888 فقدان متعة الحياة
6889 فقدان الحواس
6890 حبوب الهلوسة (LSD)
6891 فحص اللومينول
6892 التعويض الجزافي
6893 ثقب الرئة
6894 رشاش
6895 يرقات
6896 تمارض
6897 التمارض الإرادي
6898 سوء تغذية
6899 سوء الممارسة
6900 التأمين على المسؤولية المدنية
6901 انتداب
6902 قتل خطأ
6903 خنق يدوي
6904 الشبكة الورمية (التموج الوريدي)
6905 الماريجوانا
6906 القدرة التنافسية في سوق العمل
6907 مقبرة جماعية
6908 قياس طيف الكتلة
6909 ضرر مادي
6910 آلية الوفاة
6911 الإجهاض الطبي
6912 تاريخ مرضي
6913 لجنة طبية
6914 الخبرة الطبية الجماعية
6915 يقين طبي
6916 العقد الطبي
6917 الجرائم الإلكترونية الطبية
6918 المدة الطبية
6919 التقاعد المسبق لدواعي صحية
6920 صدمة كهربائية طبية
6921 خطأ طبي
6922 أخلاقيات الطب
6923 أخلاقيات مهنة الطب
6924 دليل الخبرة الطبية
6925 إعادة تمثيل الجريمة (طبيًا)
6926 الأتعاب الطبية
6927 المعاينة الطبية
6928 استجواب طبي
6929 الحياد الطبي
6930 المقابلة الطبية
6931 الاجتهاد القضائي الطبي
6932 مسؤولية طبية
6933 الوساطة الطبية
6934 شهادة الزور الطبية
6935 احتمال طبي

6936 إعادة التقييم الطبي
6937 الملف الطبي
6938 مرجع طبي
6939 رفض طبي
6940 الانتكاسة الطبية
6941 السر الطبي
6942 الفرز الطبي في الكوارث
6943 الوصية الطبية
6944 السوابق القضائية الطبية
6945 سن اليأس
6946 تخليط ذهني
6947 الصحة العقلية والمسؤولية
6948 العاهة العقلية
6949 تخلف عقلي
6950 زئبق
6951 الميثامفيتامين
6952 شريحة مجهرية
6953 فحص مجهري
6954 فحص المجهر للحيوانات المنوية
6955 إصابة الأذن الوسطى
6956 طبيب عسكري
6957 الخطأ الطبي البسيط
6958 الخطأ في التشخيص
6959 حمض نووي للميتوكوندريا
6960 ضرر معنوي
6961 الضرر المعنوي
6962 الضرر المعنوي للأقارب (ضرر الارتداد)
6963 المورفين
6964 ثلاجة موتى
6965 دافع الجريمة
6966 رنين مغناطيسي (MRI)
6967 دراسة المومياوات
6968 ضعف عضلي
6969 غاز الخردل
6970 تشويه
6971 سرعة الفوهة
6972 السموم الفطرية

6973 التهاب عضلة القلب
6974 سحجة ظفرية
6975 تحليل الأظافر للسموم
6976 مخدرات
6977 خروج الرغوة من الأنف
6978 سجلات الوفيات الوطنية
6979 المجلس الوطني لأخلاقيات الطب
6980 الجدول الوطني للأمراض المهنية
6981 وفاة طبيعية
6982 الوفاة الطبيعية
6983 التحنط الطبيعي
6984 تآكل نخر
6985 إهمال
6986 اختناق وليدي
6987 نزيف الدماغ الوليدي
6988 صمم عصبي
6989 غاز الأعصاب
6990 صدمة عصبية
6991 حمض النتريك
6992 الأسلحة غير الفتاكة (الصاعق الكهربائي)
6993 عدوى مستشفيات
6994 العدوى المكتسبة
6995 العدوى بالمستشفيات
6996 بطلان التقرير
6997 الالتزام ببذل عناية
6998 الالتزام بتحقيق نتيجة
6999 معاينة
7000 المسؤولية الطبية لطبيب التوليد
7001 النزيف الداخلي الخفي
7002 حوادث العمل
7003 التعرض للمواد الكيميائية في العمل
7004 نسبة العجز المهني
7005 مرض مهني
7006 الأمراض المهنية
7007 سرطان الرئة المهني
7008 التليف الرئوي المهني
7009 سلامة مهنية

7010 غرفة العمليات
7011 تبرع بالأعضاء
7012 التبرع بالأعضاء من الموتى دماغياً
7013 تشظي الأعضاء الداخلية
7014 ميزان الأعضاء
7015 تجارة أعضاء
7016 نقل أعضاء
7017 الجريمة المنظمة
7018 المبيدات الفسفورية العضوية
7019 اليرقات في فتحات الجسم
7020 فحص العظام
7021 التهاب العظم والنقي
7022 نزيف أذني
7023 جرعة زائدة
7024 أجهزة تنظيم ضربات القلب
7025 ضرر الألم (Pretium Doloris)
7026 درجة الألم
7027 شحوب
7028 بقع إرنست (في القلب من البرد)
7029 تليف البنكرياس
7030 الخبرة الجماعية الثلاثية
7031 تحليل الورق
7032 الشلل والإعاقة
7033 جنون العظمة
7034 شلل نصفي
7035 التشريح الجزئي
7036 العجز الجزئي المؤقت
7037 الموت الرحيم السلبي
7038 نفي الأبوة
7039 إثبات الأبوة
7040 الخبرة في قضايا النسب
7041 تحديد البنوة
7042 التخلي عن المريض
7043 حق المريض
7044 تشتت الخردق
7045 كسر الحوض
7046 إصابة بالحوض
7047 قانون العقوبات
7048 جرح نافذ
7049 رذاذ الفلفل
7050 القرحة الهضمية المنفجرة
7051 التهاب الصفاق
7052 شهادة زور
7053 العجز المهني الدائم
7054 عاهة مستديمة
7055 عجز جزئي دائم
7056 العجز الجزئي الدائم
7057 الحالة النباتية المستمرة
7058 مبيدات حشرية
7059 الفوسجين
7060 فوسفور
7061 التشوهات الجسمانية للتعرف
7062 علاج طبيعي
7063 مسدس
7064 انفصال المشيمة المبكر
7065 استرواح صدري
7066 فطر سام
7067 الضغوط السياسية في تقارير الوفاة
7068 خزعة الجثة
7069 الحروق بعد الوفاة
7070 التغيرات الرمامية
7071 التصوير الطبقي المحوري للجثث
7072 الهضم بعد الوفاة
7073 نزيف الأنف بعد الموت
7074 تخمر رمامي
7075 الكسور الرمامية
7076 تآكل جدار المعدة الرمامي
7077 نقص السكر بعد الموت
7078 تاريخ الوفاة بواسطة الحشرات
7079 تركيز اللاكتات
7080 الرنين المغناطيسي للجثث
7081 تحديد الأبوة بعد الوفاة
7082 تضخم الطحال الرمامي
7083 نزيف بعد الولادة

7084 الصرع ما بعد الصدمة
7085 الحالة العصابية ما بعد الصدمة
7086 اضطراب ما بعد الصدمة (PTSD)
7087 حرق بارودي
7088 وشم بارودي
7089 اختبار بريشت
7090 تسمم حمل
7091 الحالة السابقة
7092 التقرير التمهيدي
7093 الخداج (الولادة المبكرة)
7094 تزوير الوصفات الطبية
7095 حضور المحامين
7096 كبسولة
7097 طبيب السجن
7098 الضرر المهني
7099 التأديب المهني
7100 النزاهة المهنية للخبير
7101 سر مهني
7102 مسار المقذوف
7103 وقاية
7104 تضخم البروستاتا
7105 أطراف صناعية
7106 الأعضاء الصناعية (رقم التسلسل)
7107 الأطراف الاصطناعية
7108 البروتين البروستاتي النوعي (PSA)
7109 الحجر الصحي النفسي
7110 العجز النفسي
7111 اضطراب نفسي
7112 الدافع الجرمي النفسي
7113 الآثار النفسية للتعذيب
7114 تعذيب نفسي
7115 الاختبارات النفسية التقنية
7116 بلوغ
7117 وكيل الجمهورية
7118 حمى نفاس
7119 وضعية الملاكم (بسبب الحرارة)
7120 جلطة رئوية

7121 بقع مجهرية على الرئة
7122 صديد
7123 التعفن
7124 التفسخ الغازي
7125 غازات التعفن
7126 مراقبة الجودة في الطب الشرعي
7127 حجر صحي
7128 كدمة حول العين (عين الراكون)
7129 تحديد العرق من الجمجمة
7130 إشعاع
7131 تأثير الإشعاع النووي
7132 الأشعة والتحاليل
7133 اغتصاب
7134 مذكرة الرد
7135 تعرف بواسطة الأقارب
7136 ارتداد
7137 جراحة تجميلية ترميمية
7138 الجراحة التجميلية الترميمية
7139 شهادة الشفاء مع عجز
7140 إعادة فحص
7141 اللجنة الطبية الولائية
7142 إعادة تأهيل
7143 مركز تأهيل
7144 الاستعانة بغير
7145 الديانات والجثث
7146 التعرف على الرفات
7147 الخبرة الطبية عن بعد
7148 الشطب من جدول النيابة
7149 فشل كلوي
7150 وظائف كلى
7151 إعادة رفات السكان الأصليين
7152 إصابات العمل المتكررة
7153 مرفقات التقرير
7154 المستشار المقرّر
7155 الضرر التناسلي
7156 طبيب منتدب
7157 فشل تنفسي

7158 ترميم جثث
7159 الضرر المادي المترتب
7160 إنعاش
7161 فشل أجهزة الإنعاش
7162 مقذوف مستقر
7163 انفصال شبكية
7164 نزيف شبكية
7165 فقدان ذاكرة رجعي
7166 نظام ريسوس (Rh)
7167 كسر الأضلاع
7168 الريسين
7169 الانحراف الارتدادي
7170 بندقية
7171 الحق في الموت
7172 التيبس الموتي
7173 إصابات فض الشغب
7174 حادث مرور
7175 الخبرة في حوادث المرور
7176 مبيدات القوارض
7177 الرصاص المطاطي
7178 لعاب
7179 فحص اللعاب (الأميليز)
7180 تحليل اللعاب
7181 بكتيريا السالمونيلا
7182 الغرق في المياه المالحة
7183 تلوث العينة
7184 غاز السارين
7185 حروق سلقية
7186 مشرط
7187 المجهر الإلكتروني الماسح
7188 لوح الكتف
7189 ندبة
7190 توثيق مسرح الجريمة
7191 تأمين مسرح الجريمة
7192 رسم كروكي للمسرح
7193 سكوبولامين
7194 لسعة عقرب
7195 الحروق من الدرجة الثانية
7196 إفرازات
7197 مهدئات
7198 الدفاع الشرعي
7199 إيذاء الذات
7200 جروح مفتعلة
7201 سائل منوي
7202 بقع السائل المنوي (اختبار الفوسفاتاز)
7203 تغيرات شيخوخة
7204 الاضطرابات الحسية
7205 تسمم دموي
7206 مصل
7207 ضعف بصر شديد
7208 جنس الجثة
7209 قياسات الحوض للجنس
7210 اعتداء جنسي
7211 الخبرة في الاعتداءات الجنسية
7212 الضرر الجنسي
7213 الاستغلال الجنسي للأطفال
7214 متلازمة الطفل المرتج
7215 سلاح أبيض
7216 سلاح صيد
7217 الخرطوش
7218 وفاة الرضع المفاجئة (SIDS)
7219 تزوير التواقيع
7220 علامات الغرق
7221 تسمم السيليكا
7222 ادعاء مرض
7223 هيكل عظمي
7224 التغيرات في لون الجلد
7225 تآكل الجلد
7226 كسر جمجمة
7227 الحرمان من النوم كتعذيب
7228 دخان
7229 استنشاق الدخان (الكربون في الرئة)
7230 الأسلحة غير المشششخة
7231 كتم النفس

7232 لدغة ثعبان
7233 صندوق التأمينات الاجتماعية
7234 الصوديوم أميتال
7235 لواط
7236 سناج
7237 آثار السناج
7238 تحديد النوع البشري للدم
7239 تحليل طيفي
7240 حيوانات منوية
7241 ارتجاج نخاعي
7242 إصابات النخاع الشوكي
7243 صدمة نخاعية
7244 تهتك طحال
7245 المنشطات الرياضية
7246 جرح طعني
7247 العنف في الملاعب
7248 القواعد الفنية للمهنة (L'art de la médecine)
7249 مجاعة
7250 حالة الضرورة الطبية
7251 طول القامة (تقديري)
7252 عقم
7253 تعقيم
7254 عظمة القص
7255 منشطات
7256 متلازمة ستوكهولم
7257 محتويات المعدة
7258 الستركنين
7259 نزيف تحت العنكبوتية
7260 نزيف تحت الأم الجافية
7261 نزيف تحت الشغاف
7262 تخصص فرعي
7263 الكشف عن الرفات تحت الأرض
7264 الموت المفاجئ للرياضيين
7265 موت الفجأة
7266 الموت المفاجئ في الحجز
7267 الوفاة المفاجئة أثناء التخدير
7268 وفاة مفاجئة عند الرضع (SIDS)

7269 ميول انتحارية
7270 انتحار
7271 الانتحار والتأمين
7272 محاولات انتحار
7273 رسالة انتحار
7274 حمض الكبريتيك
7275 دعوة الأطراف
7276 الفحوصات التكميلية
7277 التقرير التكميلي
7278 المسؤولية الطبية للجراح
7279 مضاعفات جراحية
7280 أدوات جراحية
7281 ندبة جراحية
7282 الندبات الجراحية للتعرف
7283 خياطة جراحية
7284 وفاة مشبوهة
7285 الخبرة في الوفاة المشبوهة
7286 مسحة
7287 فحص العرق الجنائي
7288 تحلل الكبد (الكبد السويسري)
7289 المبالغة في الأعراض
7290 بقع تارديو
7291 التعرف على الوشوم
7292 غاز مسيل للدموع
7293 الأخطاء الفنية في التشريح
7294 رأي فني
7295 الرأي الفني
7296 التكنولوجيا والخبرة القضائية
7297 أسنان
7298 فقدان ذاكرة مؤقت
7299 الجنون المؤقت
7300 المقذوفات النهائية
7301 التستوستيرون
7302 شلل رباعي
7303 مخاطر علاجية
7304 البروتوكول العلاجي
7305 كسور العظام بالحرارة

7306 ضرر التبعية للغير
7307 الحروق من الدرجة الثالثة
7308 التهديدات ضد الخبراء
7309 جلطة
7310 وقت حدوث الحمل
7311 أثر إطارات
7312 ضمور نسيجي
7313 عينة نسيجية (Bio-psy)
7314 تثبيت الأنسجة
7315 تفتت نسيجي
7316 فتق اللوزتين المخيختين
7317 آثار الأسنان على العظم
7318 المسؤولية التقصيرية
7319 تعذيب
7320 الموت الدماغي التام
7321 عجز كلي عن العمل (ITT)
7322 العجز الكلي المؤقت
7323 غازات سامة
7324 نبات سام
7325 تحليل السموم
7326 الخبرة في حالات التسمم
7327 استسقاء الدماغ الرضحي
7328 التسلسل الزمني للإصابة
7329 العقم الناتج عن حادث
7330 نزيف تحت العنكبوتية الرضحي
7331 مصاريف التنقل
7332 علاج
7333 الخطأ في العلاج
7334 الحقيقة المصلية (مصل الحقيقة)
7335 الصمة الورمية
7336 انفجار طبلة الأذن
7337 قرحة
7338 فحص الموجات فوق الصوتية
7339 أسباب الوفاة غير المحددة
7340 التعامل مع الرفات البشرية المجهولة
7341 طبيب الوحدة
7342 جثة مجهولة الهوية
7343 هوية مجهولة
7344 نزيف الجهاز الهضمي العلوي
7345 حصوات الحالب
7346 احتباس بول
7347 فحص البول (اليوريا والكرياتينين)
7348 عينة بول
7349 أورام ليفية رحمية
7350 تمزق رحم
7351 انفجار رحمي
7352 لقاح
7353 فحص مهبلي
7354 الحالة النباتية
7355 حشرة سامة
7356 الانسداد الهوائي الوريدي
7357 الضحية
7358 علم الضحايا
7359 نبش قبور
7360 الخبرة في حالات العنف
7361 التشريح الافتراضي (Virtopsy)
7362 الهلوسة البصرية
7363 الحروق الحيوية
7364 التفحم الحيوي
7365 الكسور الحيوية
7366 تجلط الدم الحيوي
7367 فيتامينات
7368 كيمياء سوائل العين (الخلط الزجاجي)
7369 البوتاسيوم في العين
7370 إعادة التأهيل المهني
7371 التعرف على الصوت
7372 سموم طيارة
7373 المواد الطيارة
7374 انفتال الأمعاء
7375 قيء
7376 غاز VX
7377 جرائم حرب
7378 التعذيب بالماء
7379 تقدير الوزن

7380 غرق رطب

7381 مسح الدماء

7382 خطوط فيديل (في المعدة من البرد)

7383 انسحاب

7384 إيقاف العلاج (القرار الطبي)

7385 أعراض انسحابية

7386 إصابة عمل

7387 شهادة العجز عن العمل

7388 أشعة سينية (X-ray)

7389 كروموسوم Y

الـمصادر والـمراجع

مراجع ومصادر القاموس

المراجع باللغة العربية

- كتاب: «معجم المصطلحات الأحيائيّة البيولوجيّة» تأليف: الأستاذ عساف صالح عساف.
- كتاب «Gray›s anatomy for student» باللغة العربية. النسخة الرابعة – 2018.

المراجع باللغة الأجنبية

- KAMINA P. Dictionnaire Atlas d'Anatomie. Tome 2, G-O. Maloine S.A. Editeur, 1983.
- NETTER F. H. Atlas of Human Anatomy. Elsevier edition. 7th edition, 2019.

مواقع الكترونية

- https://iate.europa.eu/info/documentation
- https://www.efsa.europa.eu/fr/glossary-taxonomy-terms
- https://www.elsevier.support/dorland

https://www.hcla.dz/book/443-%D985%%D8%B9%D8%AC%D920%%85%D8%A7%D984%%D985%%D8%B5%D8%B7%D984%%D8%AD%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D984%%D8%A3%D8%AD%D98%A%D8%A7%D8%A6%D98%A%D991%%D8%A9%20%)20%D8%A7%D984%%D8%A8%D98%A%D988%%D984%%D988%%D8%AC%D98%A%D991%%D8%A9)

- Food and Nutrition Board, Institute of Medicine (IOM)
- International Programme on Chemical Safety (IPCS)
- International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) – Gold Book
- Modern Nutrition in Health and Disease
- Present Knowledge in Nutrition
- منظمة الصحة العالمية (WHO). Environmental Health Criteria.

مراجع الذكاء الاصطناعي كما أظهرها عندما طلبنا منه ذلك:

- Dictionnaire Al-Qamus Al-Muheet & Lexiques de l›Académie de la Langue Arabe (Le Caire).
- Dictionnaire Hatta de Médecine (Hatta›s Medical Dictionary).
- Dictionnaire Médical Dorland (Dorland›s Illustrated Medical Dictionary).
- Le Dictionnaire Médical Unifié (The Unified Medical Dictionary - UMD)
- Gemini, assistant IA de Google : Google Gemini.
- Nomenclature Anatomique Internationale (Terminologia Anatomica - TA2).

الفهرس

الموضوع	الصفحة
كلمة الـپـروفيسور صالح بلعيد. رئيس المجلس الأعلى للّغة العربيّة.....	03
كلمة المنسقة العامّة الأستاذة سهام عبد الحفيظ	07
كلمة رئيس اللّجنة العلميّة د. بومدين قراوي.....	09
قائمة أعضاء اللّجنة العلميّة.....	11
دليل تشفير الرّموز الموظّفة في القاموس.....	13
علم التّشريح.....	228-15
الطّب العامّ	378-229
التّخصّصات الطّبيّة الباطنيّة	
أمراض القلب	411-383
أمراض الجهاز التّنفّسي	455-415
أمراض الكلى	485-459
أمراض طبّ الأطفال	517-489
أمراض الغدد	543-521
الأمراض الجلديّة	571-547

الأمراض الـمعدية 603-575

أمراض الدّم 631-607

طبّ وأمراض الأعصاب 660-635

أمراض الرّوماتيزم 690-663

التّغذية الصّحيّة 724-693

الطّب الشّرعيّ 846-727

المسرد العربيّ..... 847

قائمة المصادر والمراجع..... 951